

AGIRITEGIA

1541. urteko urtarrileko agiriak
[XVI. m. (41) 1] - [XVI. m. (41-I) 31]

[XVI. m. (41) 1]

1541-?-?. Valladolid

Valladolidko Pradoko Andre Mariaren komentuan fraide zegoen Joan Lopez Alzolaraskoak bere koinatu Joan Martinez Olotzagakoa kontulariarekin Bekolako ondasunez Valladolidko Kantzelaritzan zuen auziaren jarraipena.

A. Valladolidko Kantzelaritzako Artxiboa. Pleitos civiles. Zarandona y Balboa. Pleitos olvidados. 2420/1. Gorteko letra.

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(59. or.) Muy poderosos señores:/1

El dotor Antonyo de Caraveo, contador nonbrado por el prior, frayles/2 y convento de Nuestra Señora de Prado, de esta villa de Valladolid, en el pleyto que/3 trata con Juan Martinez de Oloçaga y doña Maria Lopez de Alçolaras, su/4 muger, sobre los bienes que quedaron y fincaron de Pero Lopez de Al/5 çolaras, ya defunto, digo que vistas las sentençias en el dicho pleyto dadas/6 y pronunçiadoas por los oydores de esta rreal abdineçia çerca de ls/7 dichos bienes, por las quales el dicho Juan Martinez y su muger estan con/8 denados a rrestituçion de la terçia parte de los dichos bienes con los/9 frutos y rrentas que an rrentado y rrentaren, con çiertas declaraçiones,/10 segund mas largo en las dichas sentençias se contiene, y para averiguar y li/11 quydar los frutos y rrentas de los dichos bienes desde la contestaçion/12 de la demanda que fue a treynta dias del mes de agosto del año que/13 paso de mill e quynyentos y treynta y dos años, de que pertenesçe la/14 terçia parte al dicho monesterio, mi paresçer es en la forma syguiente:/15

- Primeramente me pareçe que el dicho Juan Martinez y su/16

muger son obligados a dar y entregar al dicho/17 monesterio, prior, frayles de el la terçia parte de los/18 dichos bienes con los frutos y rrentas que an rren/19 tado desde el dia que se contesto la dicha demanda/20 fasta primero dia del mes de henero de este pre/21 sente de quinientos e quarenta y vn años/22 e dende en adelante por todo el tiempo que no/23 diere ny rrestityere los dichos bienes./24

- Yten pareçe que a rrentado le herreria de Alçolaraz/25

despues aca cada vn año vn año/26 con otro çinquenta y çinco quyntales de hierro,/27 los quales tasados a catorze rreales monta/28 e la terçia parte que perteneçe del dicho monesterio/29 hasta en prinçipio de este dicho año sesenta/30 y dos mill y ochoçientos veynte y ocho maravedis./31

LXX II U DCCC XX VIII

(60. or.) - Yten pareçe que an rrentado los montes de la dicha/1

casa e saseria de Alçolaraz çiento e çinquenta/2 cargas de carbon cada vn año, las quales tasadas/3 a rreal cada carga, monta la terçia parte que/4 perteneçe al dicho monesterio treze mill seteçientos/5 sesenta y vn maravedi./6

XIII U DCC LX I

- Yten ansy mismo a rrentado los otros bienes/7
 anexos a la dicha casa de Alçolaraz doze ducados/8 VII U D
 vn año con otro, en que cabe la terçia parte/9
 al dicho monesterio, por manera que monta to/10
 do lo que pertenesçe al dicho monesterio, rredu/11
 çido a dinero por la terçia parte de quatro/12
 çientos y çinquenta y ocho quintales y terçio de/13
 vn quintal, que monta hasta primero de/14
 henero de este año de quarenta y vn años/15
 ocho años y quatro meses rreduçido a di/16
 nero, como dicho es, setenta e dos mill y ocho/17
 çientos y veynte y ocho maravedies, y por el dicho car/18
 von e la terçia parte que perteneçe al dichos mo/19
 nesterio treze mill y seteçientos y sesenta/20
 y vn maravedis, y mas la terçia parte de los dichos/21
 doze ducados, por todo el tienpo, sesenta duca/22
 dos que la terçia parte veynte ducados, en/23
 que monta en todo el dicho cargo noventa e/24 XC IIII U LXXX IX
 quatro myll y ochenta y nueve maravedis de/25
 los dichos frutos que asy a de dar y pagar/26
 el dicho Joan Martinez e su muger./27
- Del qual dicho cargo se ha de rreçibir en quenta/28
 para en descargo de el nueve mill maravedis que/29
 fray Juan de Alçolaraz, frayle profeso del/30 IX U
 dicho monesterio, rreçibio, antes que entrase/31
 frayle, del dicho contador e de su curador./32
 - A./33
- Ansy mismo a de rreçibir en quenta al/34
 dicho monesterio la terçia parte de treynta y dos/35
 ducados que el dicho contador pago a Joan Ochoa/36
- (61. or.) de Gorosarri, como pareçe en la setima pregunta/1
 de la provança del dicho contador, con tanto que/2 III U
 muestre el poder que Blas de Artaçubiaga, escriuano,/3
 tenia para rreçibir los dichos dineros, con carta/4
 de pago de ellos, e sy no los mostrare, me pareçe/5
 que no se le deven de rreçibir en quenta./6
- Ansy mismo, para en pago del cargo de los dichos/7
 frutos, se deve rreçibir en quenta al dicho con/8
 tador Joan Martinez de Oloçaga, la terçia parte de/9
 çiento e veynte ducados que gasto en rreparos/10 XV U
 de la casa e caseria de Alçolaras, molino y he/11
 rreria, presa y anteparas, yunque, maço e/12
 boga y otras xarçias en que se monta la dicha/13

terçia parte quinze mill maravedis./14

- Ansy mismo se deve rreçibir en quenta la/15
terçia parte del valor de çien pies de man/16
çanos que puso en el mañanal llamado de/17
Burunsua? e otros çien pies de mañanos que/18
puso en el mañanal que dizen Cardel, como pare/19
çe por las treynta e treynta e vna pregun/20
tas, los quales tasados a ocho maravedis cada pie/21
monta la terçia parte quinientos e treynta e tres/22
maravedis y medio./23

D XXX III mº

- Ansy mismo se an de rreçibir en quenta/24
la terçia parte de sesenta ducados que el dicho Juan/25
Martines gasto en los rreparos que hizo asy de/26
canteria como de carpenteria en la casa de/27
Pagaldeçubi, como parece por las treynta/28
y ocho pregunta de su ynterrogatorio./29
que se montan syete mill y quinientos maravedis./30
- Ansy mismo se an de rreçibir en quenta la/31
terçera parte de dezinueue ducados que gasto el/32
dicho Joan Martinez en los rreparos que hizo/33

VII U D

(62. or.) en la casa de Rrotabarrena, en que fueron/1
doss mill y trezientos y setenta y çinco maravedis./2
- Ansy mismo se ha de rreçibir en quenta la ter/3
çia parte de treynta y vn/4
ducados que el dicho contador gasto en la casa de/5
Sornoça en los rreparos que en ella hizo,/6
que se montan tres mill y ochoçientos seten/7
ta y çinco maravedis. Va testado o diz çinquenta ducados./8

II U CCC LXX V

- Ansy mismo me parece que se deben de rreçibir/9
en quenta al dicho Juan Martinez la terçera parte/10
de çinquenta ducados que gasto en rreparar la/11
casa de Florençia, en que se monta la terçia/12
parte seys mill y seteçientos e çinquenta maravedis./13
- Por manera que sacados del cargo de los dichos no/14
venta e quatro mill y ochenta e nueve/15
maravedis, como se contiene en el capitulo del/16
dicho cargo, los dichos quarenta y ocho mill y quinientos/17
y treynta y tress maravedis y medio, que se suma en los o/18
cho capitulos del dicho descargo, queda por cargo li/19

III U DCCC LXX V

VI U DCC L

quido que se haze del dicho Joan Martinez e pertenesçe al/20
dicho monesterio quarenta y seys mill e quinientos/21
e çinquenta y seys maravedis y medio, con mas lo que/22
rrentaren las dichas heredades desde prinçipio/23

XL VI U D L VI mº

de este año de quinientos e quarenta e vn años, has/24
 ta que de e rrestituya al dicho monesterio la dicha/25
 terçia parte en que esta condenado el dicho Juan/26
 Martinez e que no entra en esta quenta./27
 Asy lo firmo de my nonbre./28
 El liçençiado Caraveo/29

[XVI. m. (41) 2]

1541-?-?. Sevilla

Sevillatik Esteban Akertza zestoarrak Mexikon zegoen Domingo Arangutiri San Nikolas ontzian bidalitako 4 dozena arraun luze bidaltzearen idazpena.

A. Valladolidko Kantzelaritzako Artxiboa. Pleitos civiles. Lapuerta. Pleitos olvidados. 385/4. Letra prozesala.

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(89. or.) Yo, Ortega de Melgossa, contador de su magestad en la cassa de la contrataçion de las/1 Yndias del mar oçeano, que rreside en esta çiudad de Sevilla por/2 su magestad, hago sauer y doy fe a los que la presente vieren, que ...?/3 donde estan escriptas y asentadas las mercadurias y otras cossas/4 que se cargaron para las Yndias para la prouinçia? de la/5 Nueua España el año passado de mill y quinientos quarenta y vno/6 en la nao nonbrada San Niculas, de que fue por/7 maestre Gines Noguero, esta escripto y asentado/8 lo siguiente:/9

Cargazones Nº 6

Registro de Esteuan de Aquearça que enbia en esta/9

dicha nao las cossas següentes con/10

Partida de Arangure

signados a Domingo de Aranguti quatro/11

dozenas de rremos largos para que/12

los venda y es proçedido le enbie en las/13

primeras naos que vinieren. Este/14

van de Aquearça./15

[XVI. m. (41) 3]

1541-?-?. Zestoa

Zestoako San Joan Artazubiagak eta Maria Perez Olazabalgoa emazteak Valentzian bizi ziren Joan Gartzia Espina eta Fernando Olazabal jaunei Gezatedia izeneko sagastia 245 dukatean saltzeko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289/ 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: salerosketa-agiri hau amaitu gabe dago, azkenean data, lekuko nortzuk izan ziren eta sinadurak falta dituelako.).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(26i folioa) Carta de venta de Joan Garçia/18 Espina y Fernando de Olaçabal, vezinos de Balençia./19

Sezan quantos esta carta de venta e compra bieren, como/20 nos, San Joan de Artaçubiaga e Maria Peres de Olaça/21 bal, su legitima muger, vezinos que somos de la villa de Çez/22 tona, e yo, la dicha Maria Peres con liçençia e avtoridad mari/24 tal que pido e rrequiero a vos, el dicho mi marido, para/25

(27a folioa) que me deys e otorgueys para lo contenido en esta carta, e yo, el dicho San/1 Joan digo que doy e conçedo la dicha liçençia e avto/2 ridad marital a vos, la dicha mi muger para todo lo que sera/3 contenido en esta carta, por ende pidida, abida e obtenida la dicha/4 liçençia e avtoridad marital, nos los dichos marido e mu/5 ger, e cada vno e qualquier de nos, de nuestra libre, franca y espon/6 tanea voluntad, sin premia, fuerça ni otro constrenimiento/7 alguno, otorgamos e conosçemos por esta carta que vende/8 mos e damos por juro de heredad, para agora e para sienpre/9 jamas, a vos, Hernan (sic) Garçia Espina e Fernando de Olaçabal,/10 mercaderes, vezinos de la çibdad de Valençia, que estays absentes,/11 para vos e para vuestros herederos e suçesores, e para quien vos, los/12 susodichos, quisierdes e por vien tubierdes, conbiene a sa/13 ber, vna tierra mançanal que nos avemos e tenemos/14 en juridiçion de esta dicha villa de Çeztona, que se nonbra Gueçate/15 dia, e yo, el dicho San Joan lo compre de Joan Martines de Amilibia,/16 escriuano, e su muger, vezinos de la dicha villa, la qual dicha tierra man/17 çanal tiene por linderos, de la vna parte el camino que va/18 para Enecosavstegui, de la dicha villa, e por la otra tierra/19 y heredad de Graçia? de Çabala y su marido, e por la/20 otra parte de hazia el rrio, la tierra llamada Harvee? qu es/21 de la casa de Çubiavrrre, e por la otra parte tierra de Ana/22 de Lasao, e por la otra parte la huerta e pared de huerta/23 e tierra mançanal de Blas de Artaçubiaga, la qual dicha/24 tierra mançanal suso lindeada e declarada, con to/25 dos sus arvoles e mançanos e setos e con todos/26 e qualesquier otros sus derechos e pertenençias e seruidunbres,/27 vsos e costunbres, quantos ha e aver debe e le pertenesçen/28 e pertenesçer pueden e deben, asy de fecho como de derecho./29

(27i folioa) vos vendemos e damos en venta pura, llanamente,/1 libre e franca e no sujeta a ningund cargo ni con/2 tribuçion ni cargo alguno, antes lo damos e bendemos/3 libre y esentamente para agora e sienpre jamas, por/4 preçio y contia de dozientos e quarenta e çinco/4 ducados de oro, la qual dicha tierra mançanal, con todo/5 su perteneçido, fue medida e codeada por medido/6 res y codeadores puestos e mobidos por anbas/7 partes en conformidad, en que fue medido e codeado en/8 çiento e quarenta e siete pies de mançanos, que es/9 diez codos de tierra cada pie de mançano, en que por/10 cada pie de mançano con los dichos mançanos e/11 tierra nos distes en pagares vn ducado e dos terçios/12 de ducado cada pie de mançano, que todo ello/13 monta al dicho rrespetto los dichos dozientos e quarenta e çinco/14 ducados de oro por que vos vendemos e damos la/15 dicha tierra mançanal, con todos sus derechos e pertenençias/16 e mançanos e arboledas e setos de çerradu/17 ras, enteramente, sin que falte cosa alguna, los/18 quales dichos doçientos e quarenta e çinco ducados otor/19 gamos aver tomado e rreçibido/20 de ellos rrealmente e con efeto, de mano de/21 Joan de Olaçabal, procurador de los susodichos Joan Garçia de Espina e/22 Fernando de Olaçabal, y sobre la paga y entrega, que de presente no/23 paresçe, rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia/24 e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas/25 se contiene, para la qual dicha paga de los dichos dozientos e/26 quarenta e çinco ducados de oro que de los susodicho Joan Garçia/27 Espina e Fernando de Olaçabal e Joan de Olaçabal, su procurador/28 en su nonbre, hemos tomado e rreçibido en preçio en la/29

(28a folioa) dicha tierra e mançanal, con todos sus mançanos e derechos e perte/1 nençias, vos hazemos e otorgamos esta dicha carta de venta, e otor/2 gamos e conosçemos por esta carta, que los dichos dozientos e quarenta/3 e çinco ducados de oro son su justo y verdadero preçio que oy dia vale/4 la dicha tierra mançanal, con todos sus mançanos, arboles e/5 todo du pertenesçido, e que no vale ni puede valer mas, por/6 quanto avnque lo procuramos e traximos a vender entre parientes/7 e amigos, no hallamos ni podiamos aver ni hallar quien/8 mas ni tanto por ellos nos diese ni prometiese, e si mas/9 vale o valiese, pueda de la tal demasia, si la ende ay, vos haze/10 mos graçia e donaçion pura e perfeta, que es dicha entre vibos, a vos, los/11 dichos Joan Garçia Espina e Fernando de Olaçabal, e vuestra voz, por muchas/12 honrras e graçias e buenas obras que de vos, los susodichos he/13 mos rreçibido y esperamos rreçibir, e por vos lo galar/14 donar y satisfacer, y en esta rrazon la mitad del justo preçio e/15 todo justo y derecho preçio, e las leyes del hordenamiento de Alcalá, fechos/16 por el rey don Alonso, de gloriosa memoria, en que se contiene que/17 qualquier cosa que fuere vendida o trocada por menos de la/18 mitad o terçia parte del justo preçio, que hasta quatro años primeros/19 siguientes se pueda desatar e deshazer, las

quales dichas leyes,/20 con todas las otras de nuestro fabor, rrenunçiamos e par/21 timos de nos e de nuestro fabor e ayuda, e desde la ora presente,/22 para agora e para sienpre jamas, nos desapoderamos e de/23 senvistimos a nos y a nuestros herederos e boz de la dicha/24 tierra mançanal, e todos sus mançanos y arboles e perte/25 nençias, jurediçion, boz e rrazon e cavsa de todo/26 ello, e por la presente carta e por la tradiçion de ella, apoderamos/27 y envestimos para agora e para sienpre jamas, a vos, los/28 susodichos Joan Garçia Espina e Fernando de Olaçabal e vuestra boz,/29 en toda la dicha tierra mançanal e sus arboles e derechos e perte/30 nençias, e vos damos e otorgamos poder e facultad/31

(28i folioa) cunplida para que por vos mismo, sin otra nuestra mas liçençia e mandado/1 e sin liçençia e mandado de ningund juez que sea, e sin caer por/2 ello ni yncurrir en pena ni calunia alguna, podays entrar e to/3 mar e aprehender la dicha tierra y mançanal e arboles/4 e pertenençias e su derecho, posesion e propiedad, todo ello entera/5 mente, sin que falte cosa alguna, e por la presente nos consti/6 tuimos por vuestros tenedores e poseedores de todo ello/7 por vos, los susodichos, e para vos y en vuestro nonbre, e por mayor/8 cunplimiento, sin perjuicio de la dicha posesyon e derecho que vos/9 damos por esta carta, otorgamos e conosçemos que damos e/10 otorgamos poder cunplido e bastante a .../11 vezino de la dicha villa, para que por nos y en nuestro nonbre, vos pongan/12 e meta de su mano a vos, los susodichos e vuestra boz, en la/13 rreal e avtual posesion e propiedad de la dicha tierra man/14 çanal, e todo su pertenesçido, a vos, los susodichos Joan Garçia/15 y Hernando de Olaçabal, e vuestra voz, e por mayor seguridad,/16 de vos, los dichos Joan Garçia Espina y Hernando de Olaçabal/17 nos, los dichos Sant Joan de Artaçubiaga e Maria Perez, su muger,/18 otorgamos e conosçemos por esta presente, que nos obligamos con/19 nuestras personas e bienes muebles e rraizes, avidos e por aver, de/20 haser sano e bueno e de paz la dicha tierra mançanal, con todos/21 sus mançanos e pertenençias e derechos susodichos, a vos,/22 los susodichos Joan Garçia Espina e Fernando de Olaçabal, e vuestra/23 voz, para agora e para sienpre jamas, de qualquier e quales/24 quier persona o personas que vos lo vinieren pidiendo e deman/25 dando, enbargando e contrallando, e de salir ende avtores,/26 e de tomar la voz del plito e plitos a nuestras costas e des/27 pensas e misiones propias en primera, segunda, terçera/28 ynstançias, luego dentro de tres dias primeros siguientes/29 que vos o por vuestra boz fuereis rrequeridos, e avnque no/30 nos lo fagades saber, so pena del doblo rrato manente/31

(29a folioa) pato, e de todos los yntereses, costas, daños e menoscabos/1 que ende se vos rrecresçieren, por manera que sea sana e libremente,/2 lo ayades e tengades para agora e sienpre jamas, para lo qual/3 todo que dicho es, e cada cosa e parte de ello asy tener e guardar e con/4 plir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra ello ni con/5 tra cosa alguna ni parte de ello, nos, los dichos San Joan de Artaçubiaga/6 e Maria Peres, su muger, e cada vno de nos yn solidun,/7 obligamos a nuestras personas e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver,/8 e damos poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/9 de sus magestades, sometiendonos a su juridiçion, rrenunçiendo nuestro propio/10 fuero e juridiçion, e la ley sit convenerit de juridiçione oniuz/11 judicun, para que nos lo hagan todo asi tener, guardar,/12 cunplir, pagar e mantener por todos los rremedios e/13 rrigores del derecho, bien asi e a tan cunplidamente como si/14 todo lo susodicho fuese sentençia difinitiva de nuestro juez con/15 petente, dada e pronunçiada de nuestro pedimiento e consentimiento,/16 e pasada en avtoridad de cosa juzgada, sin rremedio/17 de apelacion ni suplicaçion, vista ni alçada ni otro alguno,/18 sobre que rrenunçiamos todas e qualesqueir leyes, fueros e/19 derechos e previllejos de nuestro fabor, a todos en general e a cada/20 vno en espeçial de que nos podamos ayudar e aprobechar/21 para yr o venir contra lo susodicho, en vno con la general/22 rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala, e yo, la/23 dicha Maria Peres de Olaçabal, digo que rrenunçio las leyes del/24 enperador Justiniano e del consulto Veliano, e todas/25 las otras leyes e derechos de mi fabor, que son o pueden ser/26 en fabor e ayuda de las mugeres, siendo como soy,/27 çertificada de sus avsilios e firmeças, en todo e por/28 todo como en ellas se contiene, e yo, la dicha Maria Peres/29 de Olaçabal, digo que, porque mi voluntad es que esta dicha escriptura,/30

(29i folioa) e todo lo en ella contenido, valga e sea firme, digo que de mi propria/1 y agradable voluntad, juro a Dios ea Santa Maria e a las/2 palabras de los santos evangelios e a esta señal de la/3 Cruz +, en que pongo mi mano derecha, de no yr ni venir/4 contra lo que dicho es ni contra parte de ello, direte ni yndi/5 rete, so pena de perjura, ynfame e de no pidir rre/6 laxaçion de este juramento a nuestro mui santo padre ni prelado/7 ni juez que facultad tenga de me la conçeder, e caso que/8 de proprio motuo me sea conçedido, de no vsar/9 ni gozar de ello, antes de estar e perseberar en lo que dicho/10 es, so la dicha pena de perjura, ynfame e persona de/11 menos

valer, sobre que otorgamos la presente escriptu/12 ra e todo lo en ella contenido ante el escriuano e testigos yuso escriptos, que/13 fue fecho e otorgada esta carta en la dicha villa de Çeztona/14 a ...

[XVI. m. (41) 4]

1541?. Deba?

Debako Maria Martinez Artzuriagakoak (Otxoa Epelolaren emazteak), Zumaiako Joan Arteagari emandako ordainagiria, Maria Martinez Arteagakoaren bidez 5,5 dukateko zorra kobratu zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Debako eskribautza. Eskribaua: Joan Perez Arriolakoa. Foliazioa: 129. 2/001884 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(48a folioa) Sepan quantos esta carta de pago vieren como yo, Maria Martines de Arçuriaga, muger/1 de Ochoa de Epelola, vezina de la dicha villa de Deba, por virtud del poder que tengo/2 del dicho mi marido para lo de yuso e por lo demas en el contenido, otorgo e conozco por esta carta/3 que soy contenta e pagada de vos, Joan de Arteaga, vezino de la villa de Çumaya,/4 de çinco ducados e medio, que por virtud de vna obligaçion otorgada de escriuano publico,/5 me debia dar, de los quales me doy por contenta e pagada a toda mi volun/6 tad, por quanto en vuestro nonbre los rreçibi rrealmente e con efeto, por mano/7 de Maria Martines de Arteaga, viuda, vezina de la dicha villa, los .../8 y medio en presençia del escriuano yuso escripto, e la resta .../9 porque de presente no paresçe, rrenunçio la ley de la no numerata pecunia e/10 las dos leyes del fuero e del derecho que sobre ello ..., en todo e por/11 todo como en ellas se contiene, los quales obligaron su persona e bienes, auidos/12 e por aver, que agora ni en tienpo alguno ... demandare a vos,/13 el dicho Joan de Arteaga, ni a vuestros ... por/14 vos, e si os los pidieren que ... fuera de el/15 e mas vos de e pague las costas ... vos rre/16 cresçieren, por quanto os doy carta de pago ... doy poder/17 cumplido a todos los juezes e justiçias de sus magestades ... rreynos/18 e señorios, ante quien esta carta paresçiere ... pedido/19 cumplimiento de justiçia, a la jurisdiccion de las quales me someto, rrenunçiendo/20 mi propio fuero e juridiccion e domiciliio, e la ley sit convenerit de/21 juridiccion, para que por todo rrigor de derecho le compelan e apremien a to/22 do lo susodicho, bien asi como si por los dichos juezes e justiçias fuese asi juz/23 gado e sentençiado e la sentençia fuese por ellos consentida e pasada en cosa/24 juzgada, sobre que rrenunçio todas e qualesquier leyes e fueros .../25 todas en general e a cada vna en espeçial, la ley del derecho que dize que general rrenunçia/26 ... e las de Toro/27 ... en seguimiento/28 ... de Deba/29 ... presentes/30 .../31 .../32 .../33

[XVI. m. (41-I) 1]

1541-I-3. Zestoa

Aizarnako Graziana Aranok Joanes Ipintzari Joan Martinez Amilibikoa alkaterodearen aurrean emandako ordainagiria, zaldi bategatik 8 dukat ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147. 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(33a folioa) Carta de pago de Joanes de Ypinça./9

En la villa de Çeztona, a tres dias del mes de henero, año de mill e quinientos/10 e quarenta y vno, en presençia de mi, Blas de

Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha/11 villa, e testigos yuso escriptos, Graçiana de Arano, vezina de la dicha villa, muger/12 de Martin de Egaña, por virtud de çierto poder e liçençia que del dicho su marido dixo/13 tenia por presençia de Pedro de Vranga, escriuano vezino de Azpeitia, e por mayor conplimiento, por avsençia/14 del dicho su marydo, con liçençia del noble señor Joan Martines de Amilibia, teniente de alcalde/15 ordinario en la dicha villa, que le dio e conçedio a pedimiento de ella y con ynformaçion vastante de la avsençia del dicho su marido, que çerca ello ovo el dicho señor teniente para lo en esta carta contenido, dixo la dicha Graçiana/16 que daba e dio carta de pago e de fin e quito a don Joan de Ypinça de Ypinça (sic)/17 e a sus bienes y herençia e voz, del balor de vn rroçin que el dicho don Joan rreçibio/18 de los que dexo Martin de Arano defunto, padre legitimo de la dicha Graçiana,/19 cuyo heredero ella era, e asy bien le dio carta de pago e de fin e quito de todas e qualesquier otros dares/20 e tomares e rrecursos que obo entre los dichos don Joan y el dicho Martin de/21 Arano, de que a la dicha Graçiana le pertenesçia e podia pertenesçer el dicho/22 derecho, rrecurso e açion, por quanto en presençia de mi, el dicho escriuano e testigos abaxo escriptos,/23 la dicha Graçiana rreçibio ocho ducados de oro de contado en dineros del/24 dicho don Joan y en su nonbre, por mano de Miguel de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa,/25 los quales dichos ocho ducados rreçibio la dicha Graçiana e se dio por contenta e pagada/26 con los dichos ocho ducados, de todo lo que dicho es, e prometio de nunca faser mas demanda alguna sobre ello ni/27 sobre cosa alguna ni parte de ello, por sy ni por otra persona alguna./28

(33i folioa) direkte ni yndirekte, e por mas seguridad, juntamente con ella, se obligo/1 Mateo de Vrbieta, vezino de la dicha villa, que presente estaba, por su persona e bienes yn solidun, faziendo/2 debda e cargo ajeno suyo propryo, para que fara bueno e balioso esta carta e lo en el contenido,/3 y que sobre cosa alguna ni parte de ello no sera fecho demanda alguna al dicho Don Joan/4 ni sus bienes y herençia e voz, agora ni en tienpo alguno, e que el dicho Mateo gastara/5 y la dicha Graçiana los dichos dineros en probecho de la dicha Graçiana, so pena/6 que por cada cosa de ello que faltare, sea obligado el dicho Mateo de dar e pagar/7 al dicho don Joan e su heredero e voz los dichos ocho ducados, con mas todos los otros/8 yntereses e costas que que ende se le rrecresçiesen, dentro de tres dias primeros siguientes que/9 lo tal pareçiese e fuese rrequerido, e para ello obligaron sus personas e bienes yn/10 solidun, el y ella, rrenunçiendo la ley de duobus rreos debendi, e la avtentica presente/11 oc quita de fide jusoribus, e dieron poder conplido a todas las justiçias de sus magestades/12 para que lo agan asy conplir, pagar e mantener, asy como sy esto fuese sentençia difinitiba/13 de su juez competente e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçieron todas las leyes/14 e derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la generak rrenunçiaçion que ome aga/15 no vala, y la dicha Graçiana rrenunçio las leyes del enperador Justiniano e Veliano, que son en fabor/16 de las mugeres, en todo e por todo como en ellas se contiene, e por mas firmeza/17 juro solepnemente sobre la señal de la Cruz e por las palabras de los/18 ebangelios, de no contravenyr a lo que dicho es, e de no pidir rrelaxaçion del/19 juramento, e caso que propio motuo le sea conçedido, de no vsar ni gozar de ello,/20 a todo lo qual fueron presentes por testigos Joan Perez de Ydiacayz, maestre/21 Fernando de Olaçabal e Françisco de Olaçabal, vezinos de la dicha villa de Çestona,/22 y firmo tambien el dicho teniente de alcalde, ba entre rrenglones do diz a/23 pedimiento de ella e con ynformaçion vastante de la avsençia del dicho su marido, que/24 çerca de ello ovo el dicho señor teniente, e do diz cuyo heredero ella hera, e do diz/25 rrecurso, e do diz con los dichos ocho ducados./25 Juan ...?, Blas, maestre Hernando./26

[XVI. m. (41-I) 2]

1541-I-3. Zestoa

Zestoako Frantzisko Olazabalek Joan Fernandez Arreizakoari emandako ahalordea, mandar baten prezioa Aiako Domingo Ostolatziari eta bere bi fidatzaile zestoarrei kobra ziezaien.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(1a folioa) Çesion y traspaso de Iohan Fernandes de Arreyça./1

Esteban de Eztiola./2

En el arrabal de la villa de Çeztona, a tress dias del mes de henero, año/3 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico,/4 y testigos yuso escriptos, Françisco de Olaçabal, vezino de la dicha villa, dixo que el/5 tiene de rreçibir en Domingo de Ostolaça, dicho Anuore?, vezino de/6 Aya, como prinçipal, e don Joan Martines de Lili e Blas de Artaçubiaga,/7 escriuano, vezinos de Çestona, como sus fiadores, y en cada vno de ellos yn so/8 lidun, diez e seys quintales de fierro platina, puestos en Ve/9 dua, por rrazon de vn macho que del dicho Domingo conpro e agora/10 ge lo torno a tomar el dicho Domingo, como todo ello paresçia por/11 obligaçion que le hizieron ante mi, el dicho escriuano, a que se rreferio, y porque Joan/12 Fernandes de Arreyça, vezino de la dicha villa de Çeztona le avia vendido vn macho/13 al dicho Françisco en los dichos diez e seys quintales de fierro, e mas/14 quatro ducados, y el le abia dado y pagado los dichos quatro ducados/15 y tomado y rreçibido en sy el dicho macho del dicho Joan Fernandes, de que se dio/16 por contento y entregado a toda su voluntad, y sobre la entrega que en la/17 presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia,/18 e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene, por/19 ende, dixo que çedia e rrenunçia e traspasaba, e çedio e rrenunçio,/20 y traspaso en el dicho Joan Fernandes de Arreyça los dichos diez e seys quintales/21 de fierro que tiene de rreçibir e le deben los dichos Domingo de Ostolaça/22 e Blas e don Joan Martines de Lili, e le daba e dio todo su poder conplido, li/23 bre, lleno e bastante, segund que de derecho mas puede e debe valer, al dicho/24 Joan Fernandes de Arrayça, para que pueda pidir e demandar, rreçibir, aver e cobrar/25 de los dichos Domingo e Blas e don Joan Martines, e de cada vno de ellos los dichos diez e/26 seys quintales de l dicho fierro platina contenidos en la dicha obligaçion por/27 sy mismo, e dar cartas de pago de lo que asy cobrarre, las quales valan como/28 sy el mismo las diese e otorgase presente siendo, y sobre la rrecavdança/29 de ellos paresçer en juizio ante qualesquier justiçias, e haser demandas, pedimientos,/30 rrequerimientos, avtos e protestaçiones, enbargos, entregas execuçiones, ventas e rre/31 mates de bienes e juramentos e tomar de posesiones, e haser otros avtos/32 judiçiales e estrajudiçiales e diligençias que el mismo podria haser presente/33

(1i folioa) siendo, e le hizo procurador como en cavsa suya propria, e quan cunpli/1 do e bastante poder, çesion y traspaso el abia e tenia e lo podia e/2 debia dar, otro tal y tan cunplido y ese mismo le dio, çedio, rrenunçio y/3 traspaso, con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades/4 e conexidades, e para aber por firme lo susodicho, e no yr ni venir contra/5 ello, obligo su persona e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, e por esta/6 carta dio poder a qualesqueir justiçias e juezes de los rreynos e señorios/7 de sus magestades, doquier que esta paresçiere, para que le apremien a cunplir/8 lo susodicho, bien asy e a tan conplidamente como si sobre ello/9 oviesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/10 oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pasa/11 da en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/12 quier leyes, fueros e derechos de que se podria ayudar e aprobechar, en/13 vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non/14 vala, e el dicho Joan Fernandes de Arreyça dio carta de pago en forma al dicho/15 Françisco de Olaçabal de todo el preçio del dicho macho que de el conpro,/16 y esta escriptura se...?, e otorgaron lo susodicho, syendo presentes/17 por testigos, Nicolas Martines de Eguya e San Joan de Elgoybar e Juan de Eçe/18 narro, vezinos de la dicha villa, e porque dixeron que no saben escri/19 bir, firmo por ellos vn testigo, va testado o diz ducados./20 San Joan de Elgoyvar,/21 paso ante mi Esteban de Eztiola./22

[XVI. m. (41-I) 3]

1541-I-3. Zestoa

Blas Artazubiagak San Joan Amilibiari emandako ordainagiria eta ahalordea, Zestoako Gregorio Elizaldekin egin zion 50 dukateko zorra eta auzi-gastuak fidatzaila gisa ordaindu egin zizkiolako, zor hura eta auzi-gastuak San Joanek Gregoriori kobratzeko eskubidea izango zuelarik. Blas Artazubiagak San Joan Amilibiari emandako ordainagiria, Amilibiko etxearen errentagatik dukata ordaindu ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(81a folioa) Çesion y traspaso de San Joan de Amilibia./1

En la villa de Çestona, a tres días del mes de henero, año del/2 señor de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/3 mi, el escriuano publico y testigos yuso escriptos, Blas de Artaçubiaga,/4 escriuano, vezino de la dicha villa, dixo que Gregorio de Eleyçalde e Maria de/5 Etorra, su muger, como prinçipales devdores, e San Joan de/6 Amilibia, vezino de la dicha villa de Çestona, e Joan Peres de Hechaça/7 rreta, escriuano, vezino de la villa de Çumaya, como sus fiadores, e ca/8 da vno de ellos yn solidun, con renunçiaçion de las avten/9 ticas y leyes de la mancomunidad, le estavan obligados/10 a dar y pagar çinquenta ducados de oro en veynte çinco dobro/11 nes, en çierta manera e a los plazos en la obligaçion que çerca/12 de ello le otorgaron se contiene, a que dixo que se rreferia e rreferio, por/13 virtud de la qual dicha obligaçion, mediante mandamiento del señor corre/14 gidor de esta probinçia, fue fecha entrega execuçion a su pedimiento,/15 en bienes del dicho San Joan de Amilibia e consortes, asta pasar rremate e to/16 mado posesion por el en bienes del dicho San Joan e preso la persona del dicho San Joan de/17 Amilibia, sobre que dixo que abia rreçibido e rreçibio en diver/18 sos partidos e bezes del dicho San Joan de Amilibia, y de o/19 tros por el y en su nonbre, los dichos çinquenta ducados e balia de los ve/20 ynte çinco doblones, en doblones e rreales lo que balia cada doblon, e mas vn ducado de costas, de que tiene/21 dado cartas de pago e conosçimientos antes de agora, y esta dicha/22 carta de pago y ellos entendiendose vna mesma cosa e vna/23 paga, dixo que se daba e dio por contento e pagado de los/24 dichos çinquenta ducados de prinçipal y mas vn ducado de/25 costas, por aberlos rreçibido del dicho San Joan de Amilibia/26 en rreales y doblones de oro toda la balia de los dichos veynte çinco doblones e vn ducado çenzillo, sobre que dixo que le/27 daba y dio carta de pago y fin e quito en forma de ellos al/28 dicho San Joan de Amilibia, por averlos rreçibido de el rre/29 almente y con efeto, como dicho es, y sobre la paga y entre/30 ga, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la non/31 numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho,/32 en todo e por todo como en ella se contiene, e dixo que çedia e rre/33 nunçiaba, e çedio e rrenunçio y traspaso, quanto por derecho podia e debia, en el dicho San Joan de/34 Amilibia todo el derecho e boz, rrazon e açion que el abia e te/35 nia contra el dicho Gregorio de Eleyçalde y su muger, y con/36 tra el dicho Joan Peres de Hechaçarreta e contra sus bienes de ellos/37 e de cada vno de ellos, e le daba y dio todo su poder con/38 plido, lleno, bastante, segun que de derecho mas deve valer,/39

(81i folioa) al dicho San Joan de Amilibia, para que pueda pidir/1 e demandar, rreçibir, aver y cobrar de los susodichos, e cada/2 vno de ellos, los dichos çinquenta y vn ducados de suso contenidos, de/3 los dichos Gregorio de Eleyçalde y su muger, e Joan Peres de Echaça/4 rreta e de sus bienes de ellos, e de cada vno de ellos, e dar cartas de/5 pago y de fin e quito de lo que rreçibiere y cobrare, las quales ba/6 lan como si el mismo las diese y otorgase presentes se/7 yendo, y sobre la rrecavdança de ellos pueda azer en juiçio/8 y fuera de el, qualesquier demandas, pedimientos, rrequerimientos,/9 juramentos, avtos, protestaçiones, embargos, entregas execuçio/10 nes, e hazer otros avtos judiçiales y estrajudiçiales que/11 conbengan a la cobrança de los dichos çinquenta y vn ducados,/12 e le hizo procurador como en cavsa suya propia, esto no se obli/13 gando a saneamiento alguno el dicho Blas, antes que el dicho San Joan a su rrisgo los procure e a su costa de cobrar, e coan cunplido po/14 der el abia e tenia, e lo podia e debia dar, otro tal y tan/15 cunplido y ese mysmo le dio, çedio e rrenunçio y traspaso, con to/16 das sus ynçidençias e dependençias, anexidades e/17 conexidades, e para aver por firme esta dicha carta de pago, po/18 der, çesion y traspaso, e todo lo en esta carta contenido,/19 e cada cosa e parte de ello, e no yr ni benir contra ello, o/20 bligo su persona e bienes muebles y rrayzes, abidos e por/21 aver, e por esta carta dio poder conplido a todas e quales/22 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus/23 magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion/24 e juzgado se sometio, rrenunçiando su propio fue/25 ro e juridiçion e juzgado, e la ley sit conbenerit de/26 juridiçione oniuz judicun, para que por todos los rreme/27 dios e rrigores del derecho le conpelan e apremien a cun/28 plir e mantener lo susodicho, bien asi e a tan cun/29 plidamente como si sobre ello oviesen contenido/30 en juiçio ante juez competente, e el tal juez obiese dado/31 sentençia difinitiba, e aquella por el fuese consentida e/32 aprobada e fuese pasada en

cosa juzgada, sobre lo/33 qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos, fechos/34 e por azer, de que en este caso se podria ayudar y aprobe/35 char, que le non balan en juicio y fuera de el, en vno con la/36 general rrenunçiaçion de leyes que home haga non bala./37

(82a folioa) en testimonio de lo qual lo otorgo ante mi, el dicho escriuano/1 e testigos, el dicho dia, mes e año e testigos que a ello son, que fue/2 ron presentes para ello llamados e rrogados, Pedro Martines/3 de Balçola e Domingo de Arrona e Asençio de Arreche,/4 vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre/5 en este rregistro, va testado o diz en rra, e do diz suya, e o diz/6 e no, bala por testado, e ba testado mas o diz e Joan Fernan/7 diz de Areyça, e ba entre rrenglones do diz e consortes, e do diz en bienes/8 del dicho San Joan, e do diz sobre que, e do diz e balia de los, e do diz en/9 doblones e rreales, a lo que balia cada doblon, e do diz en rreales/10 y, e do dezia toda la balia de los dichos veynte çinco doblones./11 e do diz esto, e do diz el dicho Blas antes que el dicho Sant Joan a su/12 rrisgo los procure e a su costa de cobrar, e do diz quanto con derecho/13 podia e debia, e do diz, Domingo de Arrona, e ba testado do dezia/14 agora, e o dezia en rre. Blas,/15 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./16

Carta de pago de San Joan de Amilibia./17

Este dicho dia, mes e año e lugar susodicho, ante mi,/18 el dicho escriuano e testigos, el dicho Blas de Artaçubiaga, vezino de/19 la dicha villa de Çestona, dixo que daba e dio carta de pago/20 y fin e quito en forma a San Joan de Amilibia, vezino de/21 la villa, de vn ducado de oro que le debia del arren/22 damiento de la casa de Amylibia, del qual estaba en posesion/23 por mandamiento del señor corregidor por aver rreçibido de el, e se/24 obligo de no se lo pidir mas, y para ello obligo su perso/25 na e bienes, e otorgo lo susodicho seyendo presentes por/26 testigos, Domingo de Arrona e Pedro Martines de Balçola e Asençio/27

(82i folioa) de Arreche, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre/1 en este rregistro. Blas./2 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./3

[XVI. m. (41-I) 4]

1541-I-3. Zestoa

Aiako Domingo Ostolatzak Zestoako Frantzisko Olazabali emandako obligazio-agiria, 16 kintal burdina ordaintzeko konpromisoa hartuz eta fidatzaileak izendatuz. Joan Martinez Lilikoa apaiz fidatzaileak obligazio-agiriak zioena betetzeko egindako zina. Domingo Ostolatzak egindako zina, Blas Artazubiaga eta Joan Martinez Lilikoa fidatzaileak obligazio hartatik onik ateratzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: Iñaki Azkune Mendia

(83a folioa) Obligaçion de Françisco de Olçabal./1

En la villa de Çetona, (sic) a tres dias del mes de henero, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteuan de Ez/3 tiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos yuso/4 escritos, Domingo de Ostolaça, vezino de la tierra de Aya, co/5 mo prinçipal devdor, e don Joan Martines de Lili, clerigo presbitero,/6 rretor de la yglesia de Vrdaneta, beneficiado en la yglesia/7 de la villa de Çestona e Ayçarna, e Blas de Artaçubia/8 ga, escriuano, vezino de la dicha villa, como sus fiadores e prinçipa/9 les pagadores, todos tres juntamente, e cada vno e/10 qualquier de ellos por si e por el todo yn solidun, como/11 dixeron que rrenunçaban e rrenunçaron la ley de/12 duobus rres devendi, e la avtentica oc ita presente/13 de fide jusoribus, e todas las otras leyes que hablan en/14 rrazon de la mancomunidad, en todo e por todo como/15 en ellas se contiene, dixeron que

se obligaban y obligaron/16 por sus personas e bienes muebles e rrayzes, abidos e por/17 aver, y el dicho don Juan Martines de Lili, obligado, como clerigo es/18 presa y espeçialmente los frutos e rrentas de la dicha/19 rretoria e benefiçio por la dicha paga, para dar y pagar a/20 Françisco de Olaçabal, vezino de la dicha villa de Çestona e a su/21 boz, diez e seys quintales de fierro platina, puestos en su poder,/22 en la rrenteria Vedua, fuera del peso, libres de toda cos/23 ta y derecho, los quales son por rrazon que el dicho Françisco de Ola/24 çabal conpro vn macho del dicho Domingo de Ostola/25 ça, e le ovo pagado, e agora le avia tornado a dar e ven/26 der al mismo Domingo por los dichos diez e seys quintales de/27 fierro, de que se dieron por contentos e pagados, e rre/28 nunçiaron la exeçion de la no numerata pe/29 cunia, e las dos leyes del fuero e derecho, e todo horror de/30 quenta e del mal engaño, en todo y por todo como en ellas/31 se contiene, los quales dichos diez e seys quintales de fierro dixeron/32 que se obligaban e obligaron a ge los pagar/33 al dicho Françisco de Olaçabal, para el dia e fiesta de pas/34 coa de rresurreçion primero que verna de este presente/35 año, so pena del doblo y costas y daños, yntereses/36 e menoscabos que se les rrecresçieren, para lo qual todo/37

(83i folioa) que dicho es asi tener e guardar e cunplir e pagar e mante/1 ner, e no yr ni benir contra ello, el dicho Blas de Arta/2 çubiaga e Domingo de Ostolaça obligaron sus personas/3 e bienes muebles y rrayzes, avidos e por aver, y el dicho don/4 Joan Martines obligo sus bienes espirituales y tenporales, avidos/5 y por aver, e por esta carta dieron poder conplido a todas las/6 justiçias de sus magestades, y el dicho don Joan a sus juezes ecle/7 siasticas, obligandose como se obligo, so rre judicata, e/8 nonbro por procuradores a los curiales de los consistorios de Pan/9 plona e San Sabastian, e qualquier de ellos, para que se/10 condenen por el a la paga e conplimiento de lo que dicho es, para/11 que a todos ellos, e qualquier de ellos, les agan todo asi te/12 ner, goardar, conplir, pagar e mantener, asi como/13 si esto fuese sentençia difinitiba de sus juezes competentes,/14 e pasada en cosa juzgada, aviendo litigado entre partes,/15 en rrazon de lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier/16 leyes, fueros e derechos de que se podria ayudar e aprovechar,/17 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que home haga/18 non bala, e otorgaron lo susodicho seyendo a ello/19 presentes por testigos, para ello llamados e rrogados, Hernan/20 do de Çubelçu e San Joan de Amylibia e Pedro de Goyene/21 chea, vezinos de la dicha villa, e los dichos Blas de Artaçubiaga/22 e don Joan Martines de Lili, clerigo, lo firmaron de sus nonbres/23 en este rregistro, e por el dicho, e por el dicho Domingo de Ostolaça firmo vn/24 testigo, porque dixo que no sabia escribir./25 Por testigo Pedro de Goyenechea, Blas,/26 Joan Martines de Lili,/27 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./28

(84a folioa) Juramento de don Joan Martines de Lili./1

Este dicho dia, mes e año e lugar susodicho, ante mi, el dicho/2 escriuano, y testigos, el dicho don Joan Martines de Lili, clerigo benefiçiado,/3 vezino de la dicha villa, dixo que oy dicho dia, ante mi, el dicho escriuano,/4 el e Blas de Artaçubiaga, escriuano, e Domingo de Ostola/5 ça, el dicho Domingo como prinçipal, y el y el dicho Blas como/6 sus fiadores, avian fecho y otorgado vna escrytu/7 ra de obligaçion en favor de Françisco de Olaçabal, vezino de la/8 dicha villa, e obligandose a pagar todos ellos, yn solidun,/9 diez y seys quintales de fierro platina, en cierta manera, e por/10 la rrazon que al plazo en la dicha obligaçion contenida, dixo que,/11 a mayor abundamiento e mas seguridad del dicho/12 Françisco de Olaçabal, azia e yzo juramento solene a Dios/13 e a Santa Maria e a los (sic) hordenes e avito de señor/14 San Pedro, poniendo su mano en su cabeça e pe/15 cho, que ternya e goardaria e cunpliria e manter/16 nia la dicha carta de obligaçion e todo lo en ella contenido, e no yria/17 ni vernia contra ella direte yndirete, so pena de/18 perjuro, ynfame, e que no pidiria asoluçion de este juramento/19 a nuestro muy santo padre ni perlado ni persona/20 que la pueda conçeder, e avnque de propio motuo le/21 sea conçedido, no vsaria de ello, e que so cargo del dicho/22 juramento lo cunpliria asi, a lo qual fueron presentes/23 por testigos, los dichos San Joan de Amilibia e Hernando de/24 Çubelçu e Pedro de Goyenechea, vezinos de la dicha villa, e firmo/25 lo de su nonbre. Joan Martines de Lili,/26 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./27

(84i folioa) Este dicho dia, mes e año e lugar susodicho, ante/1 mi, le dicho escriuano e testigos, el dicho Domingo de Ostolaça, vezino de/2 la tierra de Aya, dixo que por su rruego y encargo/3 avian entrado por fiadores de pagar a Françisco de/4 Olaçabal, vezino de la dicha villa, diez y seys quintales de fie/5 rro platina, a pagar a çierto plazo de la dicha obligaçion/6 contenido, dixo que rreconoçiendo, como dixo que rreconos/7 çian y rreconosçio ser la devda en la dicha obligaçion contenida/8 propia suya, sin parte de los dichos fiadores, dixo que se obliga/9 ba y obligo por su persona e bienes muebles e rreyzes, abidos/10 y por aver, de sacar a paz y

a salbo e sin daño alguno de/11 la dicha fiança a los dichos sus fiadores, so pena de les pagar/12 el ynterese prinçipal y costas, daños, ynteresses e me/13 noscabos que se le rrecresçieren, e dio poder a las justiçias/14 de sus magestades para que ge lo hagan asi cunplir, e rrenunçio las leyes/15 de su fabor, e otorgo lo susodicho, a todo lo qual fueron/16 presentes por testigos, Hernando de Çubelçu e Pedro de Goyene/17 chea e San Joan de Amilibia, vezinos de la dicha villa, e porque dixo/18 que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./19 Por testigo Pedro de Goyenechea,/20 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./21

[XVI. m. (41-I) 5]

1541-I-4. Zestoa

Zestoako Martin Otxoa Ermukoak eta emazte Maria Artzubiagak, Arroako San Joan Ermukoari emandako obligazio-agiria, hurrengo ekaineko San Joan egunean 7 dukat ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(38i folioa) Obligacion de Sant Joan de Ermua./1

En la villa de Çestona, a quatro dias del mes de henero, año de mill e quinientos e quarenta vn/2 años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Martin Ochoa de Ermua e Maria de/3 Arçubiaga, su muger, vezinos de la dicha villa, ella con liçençia pidida, abida e obtenida del dicho su marido/4 para lo contenido en esta carta, anbos y dos de mancomun o a voz de vno, e cada vno e qual/5 quier de ellos por sy e yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rreos debendi e la avtentica presente/6 en todo e por todo, dixeron que se obligaban e obligaron por sus personas e bienes, abidos/7 e por aver, para dar e pagar a Sant Joan de Hermua, vezino de la villa de Deba e a su voz,/8 syete ducados de oro e de peso, puestos en su poder en salbo para el dia de Sant/9 Joan del mes de junio primero que viene, so pena del doblo rrato manente patto, por rrazon que en presençia/10 de mi, el dicho escriuano e testigos, el dicho Sant Joan les dio prestados los dichos syete ducados/11 a los dichos Martin Ochoa e su muger, y ellos los rreçibieron al contado en dineros./12 de que se dieron por contentos e pagados, e dieron poder conplido a todas las justiçias de sus magestades/13 para que ge lo agan asy conplir, pagar e mantener, asy como si todo lo susodicho fuese sentençia/14 difinitiba de su juez competente e pasada en cosa juzgada, sobre que rrenunçiaron/15 las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial a cada vno, en vno con la general rrenunçiaçion de/16 leyes que ome aga no vala, e la dicha Maria rrenunçio las leyes del enperador Justiniano/17 e Veliano, e la ley de Toro e todas las otras de su fabor, e juro solepnemente/18 sobre la señal de la Cruz, de no contrabener a esta dicha escriptura e lo en el contenido,/19 de no pedir rrelaxaçion del juramento, e caso que proprio motuo le sea conçedido, de no/20 vsar ni gozar de ella, sobre que otorgaron obligacion fuerte e firme, a todo lo qual/21 fueron presentes por testigos, maestre Fernando de Olaçabal e Pedro de Çiorraga e Domingo/22 de Gorosarri, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho dicho maestre Hernando./23 testigo sobredicho, por los dichos obligados e cada vno de ellos, que no saben/24 escriuir, e a su rruego./25 Blas, maestre Hernando./26

[XVI. m. (41-I) 6]

1541-I-5. Zestoa

Zestoako Maria Martinez Baltzolakoak eta Grazia Artigak Beltran Arizmendiren eta honen lagunen aurka izandako auziaren ondorengo gutun betearazlea gauza zezaten, Joan Gorosarri eskribauari eta korrejimenduko Joan Perez Arranibarkoari eta beste bi prokuradoreri emandako ahalorde-agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(2a folioa) Poder de Maria Martines de Balçola/1 e Graçia de Artiga./2

En la villa de Çeztona, a çinco dias del mes de henero, año de mill/3 e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de/4 sus magestades y del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, Maria Martinez de/5 Balçola, muger de Pedro de Arçubiaga, por sy e como conjunta persona/6 del dicho su marydo avsente, e por virtud del poder que del dicho su marido/7 ha e tiene para plitos e otras cosas, por presençia de mi, el dicho/8 escriuano suso escripto, de que doy fee de ello, que por su prolixidad no va aqui/9 ynsero, e Graçia de Artiga, biuda, vezina de la dicha villa, amas/10 a dos dixeron que ellas havian tratado plito con Beltran/11 de Arezmendi e otros ante el señor corregidor de esta provinçia como çesi/12 o narios de Joan de Echagaray, en el qual dicho plito ellas tenian/13 carta executoria rreal de sus magestades de las sentençias en el dicho plito/14 dadas por el corregidor de esta probinçia de Guipuzcoa, y para llebar/15 y procurar a llebar aquellas a deuida execuçion con efeto, loando y/16 aprobando e aviendo por buenos, firmes e valiosos todos e/17 qualesquier avtos e diligençias fechos por qualesquier sus procuradores e/18 por Joan de Gorosarri, escriuano, vezino de la dicha villa, e aquello no rre/19 vocando, antes aviendolos por buenos, dixeron que daban e dieron/20 todo su poder conplido, libre, lleno e bastante, segund que de derecho/21 mas deve valer, al dicho Joan de Gorosarri, escriuano, e a Joan Perez de/22 Arranivar e Joan Martines de Vnçeta, e Joan de Heredia, procuradores en el avdiençia/23 del señor corregidor, e a cada vno de ellos por sy yn solidun, espeçialmente/24 para en prosecuçion e seguimiento del dicho plito, e pidir execuçion y efe/25 tuaçion de la dicha carta executoria rreal de de (sic) sus magestades, e llebar/26 a pura e devida execuçion con efeto, e haser en juizio e fuera de el todos/27 los prdimientos, rrequerimientos, avtos e juramentos e protestaçiones e diligençias que/28 convengan a la cobrança de la suma en la dicha carta executo/29 ria contenidos, e costas en ella contenidas, hasta lo llebar a devida efeto/30 e conclusion final, çerca lo contenido en la dicha carta executoria, e/31 sentençias en el ynseras, e sustituir procuradores, vno o mas, e/32

(2i folioa) quan conplido e bastante poder ellas abian e tenian e lo/1 podian e debian dar, otro tal y tan conplido les dieron e/2 otorgaron a los susodichos e a cada vno de ellos yn solidun,/3 con todas sus ynçidençias e dependençias, anxidades e cone/4 xidades, a para aver por firme este dicho poder e lo que por virtud/5 de el por los susodichos, e cada vno de ellos, fuere fecho, dicho,/6 avtuado e procurado, e no yr ni venir contra ello, obligaron a sus/7 personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, e los/8 rrelevaron en forma de toda carga de satisdaçion e fian/9 ça, so la clavsula juicio sisti judicatum solui, con/10 todas sus clavsulas acostunbradas, e/11 otorgaron lo susodicho ante mi, el dicho escriuano siendo a ello/12 presentes por testigos, Joanto de Amezqueta e Martin Ochoa/13 de Hermua e Asençio de Arreche e Sabastian de Arro/14 na, vezinos de la dicha villa, e porque dixeron que no sabian/15 escribir, firmo por ellos vn testigo en este rregistro, va testado o diz/16 e por aver, e escripto entre rrenglones por. Asençio de Arreche,/17 Esteban de Eztiola./18

[XVI. m. (41-I) 7]

1541-I-5. Zestoa

Zestoako Fernando Olazabal medikuak Zumaiako Martin Diaz Mirubikoari emandako ahalordea, 15 dukat eta 12,5 kintal burdina pletinako zorra Aizarnazabalgo Mateo Enbili kobra ziezaion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

(2i folioa) Çesion y traspaso de Martin/19 Diaz de Mihurubia./20

En la villa de Santa Cruz de Çeztona, a çinco dias/21 del mes de henero, año de mill e quinientos e quarenta vn años,/22

(3a folioa) en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha/1 villa de Çeztona, y testigos yuso escriptos, maestre Hernando de Olazabal, vezino de la/2 dicha villa, dixo que Mateo de Henbil, vezino de la villa de Çumaya, estaba /3 obligado a dar e pagar treynta ducados de oro en oro, e mas doze quin/4 tales y medio de fierro, por virtud de vna obligaçion que ante mi, el dicho escriuano dixeron/5 aver pasado, a que dixo que se rreferia, e confeso aver rreçibido del dicho/6 Mateo de Henbil quinze ducados de oro para en cuenta y parte de pago de los/7 dichos treynta ducados, de que tenia dado carta de pago de ellos ante mi, el dicho escriuano, y fierros contenidos en la dicha obligaçion, como paresçia/8 por carta de pago que de ellos dixo averle dado, a que se rreferio y le heran/9 devidos por el dicho Mateo de Henbil, de rresta de la dicha obligaçion e suma/10 en ella contenida, quinze ducados de oro e doze quintales y medio de fierro/11 platina, puestos en la rrenteria de Vedula, libres de derechos e sin/12 costa alguna, e agora Martin Diaz de Mihurubia, vezino de la villa villa de Çumaya,/13 le avia dado otros tantos quintales de fierro e ducados como estos/14 que de suso tiene dichos que el tiene de rreçibir en el dicho Mateo de Enbil, de/15 rresta quinze ducados e doze quintales y medio de fierro platina, puestos en/16 Vedula, en Domingo de Aranguren de Puçqueta e San Joan de Echagaray e/17 Domingo de Aranburu, vezinos de la dicha villa de Çeztona, en quien el dicho/18 Martin Diaz tenia de rreçibir la dicha suma, e mas cantidad, e/19 çerca de ello le tenia dado palabra de le haser escriptura e çesion/20 y traspaso contra ellos e sus bienes, çerca lo susodicho el haziendole/21 esta dicha çesion y traspaso, e digo por tanto que el çedia e rre/22 nunçiaba e traspasaba, e çedio e rrenunçio y traspaso en el dicho Martin/23 Diaz de Mivrubia los dichos quinze ducados de oro en oro e doze quin/24 tales y medio de fierro a el devidos por el dicho Mateo de Henvil,/25 de rresta de mayor suma, por la rrazon susodicha que otros tan/26 tos le da y traspasa y le da, traspasa y da en los dichos Domingo/27 de Aranguren de Puçqueta e San Joan de Echagaray e Domingo de Aranburu,/28 e cada vno de ellos, e neçesario siendo, por rrazon del dicho traspaso que le/29 prometio de haser he hiziere, dandose por contento, rrenunçio la exeçion de la/30 no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/31 y por todo como en ellas se contiene, e haziendo la dicha çesion, rre/32 nunçiaçion y traspaso en el dicho Martin Diaz, como dicho es, de los dichos/33

(3i folioa) quinze ducados y doze quintales y medio de fierro, dava e dio carta de pago/1 e fin e quito en forma al dicho Martin Diaz, porque ge los ha dado y da/2 en el dicho Domingo de Aranguren e San Joan de Echagaray e Domingo de Aranburu otra tanta suma, e dixo que le daba e dio todo/3 su poder conplido, segund que de derecho mas deve valer, al dicho Martin Diaz de/4 Mihurubia, para que pueda cobrar los dichos quinze ducados e doze quinta/5 les y medio de fierro platina de suso contenidos del dicho Mateo de Henbil de rresta, y dar cartas de/6 pago, los que menester fueren y el mismo las podria dar,/7 y valan como sy el mismo los otorgase presente siendo, e sobre la rre/8 cavdança de ellos pueda paresçer en juicio ante qualesquier justiçias e jue/9 zes de los rreynos e señorios de sus magestades e fuera de ellos, e haser demandas,/10 pedimientos, rreuerimientos, avtos, protestaçiones, embargos, entregas execuçiones,/11 ventas e rremates de bienes e ...? e tomar de posesyones/12 e otros avtos judiçiales e estrajudiçiales e diligencias que el mismo/13 podria haser, e le hizo procurador como en cosa suya propria, e quan/14 conplido e bastante poder, çesion y traspaso el podia e/15 devia dar, otro tal y tan conplido le dio, çedio, rrenunçio/16 y traspaso, con todas sus ynçidençias e dependencias, ane/17 xidades e conexidades, e para aver por firme este dicho poder, çe/18 sion y traspaso y carta de pago e todo lo demas en el contenido, e no yr/19 ni venyr contra ello, obligo su persona e bienes muebles y rrayzes,/20 avidos e por aver, e por esta carta dio poder conplido a/21 todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios/22 de sus magestades e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/23 juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiando su proprio fuero e juridiçion/24 e domiçilio, e la ley sit convenerit, para que por todo rremedio e/25 rrigor de derecho le conpelan a conplir e pagar e mantener/26 lo susodicho bien asy como sy sobre ello oviesen contendido/27 en juicio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/28 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa/29 juzgada, soibre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros/30 e derechos de que se podria aprovechar, en vno con la general/31 rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala, en/32

(4a folioa) testimonio de lo qual lo otorgo ante el dicho escriuano e testigos el dicho dia, mes/1 e año e logar susodicho, siendo a ello presentes por testigos/2 llamados e rrogados, Joan Fernandes de Arreyça e San Joan/3 de Elgoybar e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa,/4 e firmolo de su nonbre, va escripto entre rrenglones, o diz de que tenia/5 dado carta de pago de ellos ante mi, el dicho escriuano, e o diz quinze, e o diz Domingo de/6 Aranguren e San Joan de Echagaray e Domingo de Aranburu, e o diz del dicho/7 Mateo de Henvil, valga e no enpezca, e va testado o diz treynta, e o diz/8 Mateo de Henvil, y testado entre rrenglones o diz de los susodichos, e testado o diz treynta/9 valga no enpezca./10 Maestre Hernando,/11 paso ante mi Esteuan de Eztiola./12

[XVI. m. (41-I) 8]

1541-I-5. Zestoa

Joan Esnal 10,5 dukateko zorragatik preso zegoelako, anaia Martin Esnal burdinola-mazolariak Grazia Iraetari emandako obligazio-agiria, hurrengo Pazko garizumakoan zor osoa ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(4a folioa) Obligación de Graçia de Yraeta./13

En la villa de Çeztona, a seys dias del mes de henero, año de mill e quinientos/14 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos,/15 Martin de Eznal, maçero mayor de herrerias, vezino y en este año presente/16 maçero mayor en la herreria de Alçolaras de suso, dixo que/17 haziendo debda e cargo ageno suio proprio, se obligaba/18 y obligo con su persona e bienes muebles e rrayzes,/19 avidos e por aver, de dar e pagar a Graçia de Yraeta, vezina/20 de la dicha villa e su boz, diez ducados y medio de rresta/21 de mayor suma, que Joan de Eznal su hermano del dicho Martin de Eznal/22 devia a la dicha Graçia, los quales se obligo a los pagar/24 haziendo devda agena suia propria, porque por/25

(4i folioa) rruego y encargo suyo, estando el dicho Joan de Eznal preso en la/1 carçel publica del señor corregidor por esta dicha devda, le hizo/2 libre e fue suelto el dicho Joan de Eznal, su hermano, por rrazon/3 de la dicha debda e costas, por los quales dichos diez ducados y/4 medio se obligo el a los pagar, segund dicho es, haziendo/5 devda agena suya e cargo ageno suio proprio./6 y sobre la paga y entrega que de presente no paresçe, en esta rrazon, sy/7 neçesario es, rrenunçio la exeçion de la no numerata pe/8 cunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo/9 como en ellas se contiene, los quales dichos diez ducados y medio se obli/10 go a ge los pagar a la dicha Graçia de Yraeta para el dia e/11 fiesta de pascua de rresurreçion primero que verna de este presente /12 año en que estamos de quinientos e quarenta e vn años, so pena del/13 doblo y costas, daños, yntereses e menoscabos que/14 se le rrecresçieren, para lo qual todo que dicho es asy/15 tener e guardar e cunplir e pagar e mantener, e no yr/16 ni venir contra ello, obligo su persona e bienes/17 muebles e rrayzes, abidos e por aver, e por esta carta/18 dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/19 de los rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta carta/20 paresçiere, para que le apremien a cunplir e pagar e mantener/21 lo susodicho, vien asy como si sobre ello oviesen/22 contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/23 oviese dado sentençia difinitiba e aquella fuese por el/24 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo/25 qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de/26 que se podria ayudar e aprovechar, en vno con la general/27 rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala,/28

(5a folioa) e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos Asençio de/1 Arreche e Martin de Arano, mulatero de Lili, e Joanes de Eche/2 verria, mulatero de Martin Ochoa de Hermua, vezinos e estantes en la/3 dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo

por el/4 vn testigo, entre rrenglones va testado o diz porque por, e va escripto/5 entre rrenglones o diz y sobre la paga y entrega que de presente/6 no paresçe, en esta rrazon se, valga no enpezca./7 Por testigo Asençio de Arreche,/8 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./9

[XVI. m. (41-I) 9]

1541-I-5/XII-2. Azpeitia, Ibañarrieta, Zestoa, Donostia, Tolosa, Azkoitia, Valladolid

Zestoako eta Azpeitiko Martin Igartzak eta Katalina Igartzak Gipuzkoako korejimenduan eta Valladolidko Kantzelaritzan Zestoako Gregorio Elizalde eta emazte Maria Etorrarekin izandako auzia.

A. Valladolidko Kantzelaritzako Artxiboa. Pleitos civiles. Zarandona y Balboa. Pleitos fenecidos. 508/4. Gorteko letra.

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(1. or.) Azpeytia, Çestona, Joan Ochoa./1 ...?/2

Avtores, de Martin de Yarça e Catalina de Yarça/3 y de Hetorra, su hermana,/4 con/5

Rreos, Gregorio de Eleyçalde e Maria de He/6 torra su muger e Catalina de/7 Hetorra, su suegra, muger de Esteban,/8 hijo de Joan Hezanez/9

Escriuano Villafranca,/10 sobre la casa y per/11 tenençias de Heto/12 rra./13

Rrelator Figueroa, liçençiado Aleman./14

Juan Ezanez y su muger Maria de Yarça,/15 ...?/16 Antezana, S. Zirano ...?/17

Ante el dicho alcalde, segun y como del dicho alcalde./18

(2. or.) Proçeso de plito que se trato ante el/1 corregidor de la prouinçia de Guipuzcoa/2 entre partes, de la vna Martin de/3 Yarça e Catalina de Etorra, su her/3 mana, avtores demandantes,/5 de la vna parte e Catalina e Maria/6 de Etorra, rreas defendientes,/7 de la otra, va en grado de apelaçion/8 para ante los señores presidente/9 e oydores de Balladolid, signado, çe/10 rrado e sellado, los derechos que pago/11 ban puestos al pie del signo./12

(3.. or.) Pago anta...? de la vista e prosecuçion de poder e por testigos çiento e treynta e ocho maravedis ...?/1 Dio Joan Ochoa quatro rreales de los derechos, deve el ...?/2 a XXVI de setiembre de I U D XLI años./3

En la villa de Azpeytia, que es en la muy noble y muy/4 leal prouinçia de Guipuzcoa, a çinco dias del mes de/5 henero, año del naşçimiento de nuestro saluador Ihu xpo/6 de mill e quinientos e quarnta e vn años, ante el/7 magnifico señor Aluar Perez de Nauia, corregidor de la dicha/8 prouinçia por sus magestades, e en presençia de mi,/9 Juan de Yçaguirre, escriuano de sus magestades/10 e su notario publico en la su corte y en todos los sus rreinos e señorios,/11 e de la avdiençia del dicho señor corregidor por Martin Perez de Ydiacayz, escri/12 uano prinçipal de ella, e testigos de yuso escritos, paresçieron presentes/13 Martin de Yarça e Catalina de Yarça su hermana, vezinos de las villas/14 de Azpeitia y Çestona, y presentaron ante su merçed vna demanda por/15 escrito del thenor seguinte:/16

Magnifico señor:/17 Juan Perez de Arranibar, en nonbre de Martin de Yarça, vezino de la villa/18 de Azpeytia, y de Catalina de Yarça o de Etorra, su hermana, vezinos/19 de las villas de Azpeytia y Çestona, demando ante vuestra merçed a Catalina/20 de Etorra y a Maria de Etorra y a Gregorio de Eliçalde, su marido, y a cada/21 vno e qualquier de ellos, y contando el hecho, digo que Juan Perez/22 de Yarça o de Etorra, dicho por sobre nonbre Juan Ezquer, y Catalina/23 de Larreacha, su muger, fueron casados a ley y vendiçion, segund/24 manda la santa madre Yglesia de Rroma, y haziendo vida mari/25 dable de consuno procrearon por sus hijos legitimos a mis partes,/26 y agora puede aver veynte y nuebe años, poco mas o menos, que el/27 dicho Joan de Etorra, padre de mis partes, fallestio y paso de esta/28 presente vida, dexando por sus hijos legitimos a los dichos Martin y Ca/29 talina, mis

partes, y dexando en sus bienes y herençia la casa y per/30 tenençias de Etorra de suso, con su fustallamiento y axuar y ganados/31 mayores y menores, y otros bienes muebles y semobientes que protesto/32 declarar en la prosecuçion de la dicha causa, las quales son tenidos/33 a entregar y rrestituyr a mis partes con los frutos y rrentas que ha rren/34 tado y podido rrentar y rrentare hasta la rreal rrestituçion, que/35 estimo en cada vn año diez ducados de oro, sobre que y cada cosa y/36 parte de ello pido serme fecho entero conplimiento de justiçia, con las/37 costas, e juro a Dios y a esta señal de la Cruz, +, en anima de mis partes./38 que no pido lo susodicho maliçiosamente, y para ello y neçesario/39 el ofiçio de vuestra merçed ynploro y testimonio pido, Arrieta./40

Va entre rrenglones o diz partes vala./41 ay poderes./42

(4. or.) E asi presentado la dicha demanda suso encorporada ante el dicho señor corregidor,/1 e leida por mi, el dicho escriuano, luego los dichos Martin de Yarça e Catalina/2 de Yarça, dixieron que pedian como en la dicha demanda se/3 contenia, su merçed mando dar su mandamiento y enplazamiento en forma,/4 ynserta la dicha demanda, para las otras partes, para el terçero dia/5 vengan a tomar copia e traslado de la dicha manda e a dezir e alle/6 gar contra ella de su derecho, con los aperçibimientos acostunbrados,/7 sobre que mando dar y se dio el dicho enplazamiento en forma, seyendo/8 presentes por testigos Pero Lopez de Gabiria e Joan Miguel de Larrea./9

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azpeytia, a quinze dias del dicho/10 mes de henero e año susodicho, ante el dicho señor corregidor, e en presençia de/11 mi, el dicho escriuano, e testigos de juso escritos, paresçio presente Joan Perez/12 de Arranibar en nonbre e como procurador de los dichos Martin e Catalina/13 de Yarça, de cuyo poder hizo presentaçion en fieldad de mi, el dicho escri/14 uano, para se mostrar parte, e en seguinte, asi bien, presento e leer/15 fizo a mi, el dicho escriuano, vn mandamiento por su merçed dado, con çiertos/16 avtos de notificaçion firmados de escriuanos publicos al pie de el, el thenor/17 de los quales dichos poder y mandamiento y avtos, vno en pos de otro,/17 es este que se sigue:/18

(Hemen VII ZESTOA XVI. MENDEAN (1540) liburuko [XVI. m. (40-XII) 7] agiriko testua dago)

(6. or.) Yo, el liçençiado Nauia, corregidor de esta muy noble e leal prouinçia de Gui/13 puzcoa por sus magestades, ago sauer a vos, Catalina de Etorra e Ma/14 ria de Etorra e Gregorio de Eliçalde, que ante mi paresçio la parte/15 de Martin de Yarça e Catalina de Yarça o de Etorra, su hermana,/16 vezinos de la villa de Azpeytia, e presento ante mi vna manda/17 por escrito, su thenor de la qual es este que se sigue:/18

Magnifico señor:/19

Juan Perez de Arranibar, en nonbre de Martin de Yarça, vezino de la villa de/20 Azpeytia, y de Catalina de Yarça o de Etorra, su hermana, vezinos de la/21 villa de Azpeytia o Çeztona, demando ante vuestra merçed a Catalina/22 de Etorra y Maria de Etorra e a Gregorio de Eliçalde su marido, y a/23 cada vno e qualquier de ellos, y contando el hecho, digo Juan Perez/24 de Yarça o de Etorra, dicho por sobre nonbre Juan Esquer y Cata/25 lina de Larreacha, su muger, fueron casados a ley y vendiçion, se/26 gund manda la santa madre Yglesia de Rroma, haziendo vida/27 maridable de consuno procrearon por sus hijos legitimos a mis/28 partes, y agora puede aver veynte y nueve años, poco mas o me/29 nos que el dicho Joan de Etorra, padre de mis partes, fallèsçio/30 y paso de esta presente vida, dexando por sus hijos legitimos/31 a los dichos Martin y Catalina, mis partes, y dexando en sus bienes/32 y herençia la casa y pertenençia de Etorra de suso, con su fustalla/33 miento y axuar y ganados mayores y menores y otros bienes mue/34 bles y semovientes, que protesto declarar en la prosecuçion de la/35 dicha causa, los quales son tenidos a entregar y rrestituyr a mis partes/36

(7. or.) <que rreçibio vn rreal de Anteçana quebra ..?>/1 con los frutos e rrentas que ha rrentado y podido rrentar y rrentare hasta/2 la rreal rrestituçion, que estimo en cada vn año diez ducados de oro, sobre/3 que cada cosa y parte de ello pido serme fecho entero conplimiento de/4 justiçia, con las costas, y juro a Dios e a esta señal de la Cruz, +, en/5 anima de mis partes, que no pido lo susodicho maliçiosamente, y para/7 ello y neçesario ofiçio de vuestra merçed ynploro, y testimonio pido,/8 Arrieta. E asi presentada la dicha demanda suso encorporada, e pedia como en ella se contiene, e sobre todo pido conplimiento de/10 justiçia, e por mi visto su mandamiento, mande dar e di este mi man/11 damiento para vos en la dicha rrazon, y para vno y qualquier de vos, por/12 el qual

vos mando que del dia que este mi mandamiento vos fuere/13 notificado en vuestra persona, pudiendo ser avido, o ante las puertas/14 de vuestra avitacion y morada, haziendolo sauer a vuestra muger, hijos/15 o criados, si los avedes, o a los vezinos mas çercanos, de manera que/16 a vuestra notiçia venga ynorançia non podays pretender que lo non/17 supistes, dentro del terçero dia primero seguinte vengades e/18 parezçades ante mi a tomar copia e traslado de la dicha demanda,/19 e a dezir e allegar contra ella de vuestra justiçia e derecho, todo lo/20 que dezir e allegar quisierdes, e a ser presente a todos los avtos e/21 meritos del plito fasta la sentençia difinitiba ynclusibe y tasaçion de/22 costas, si las y oviere, con aperçibimiento que vos ago que si benierdes/23 y paresçierdes, vos oyre e guardare en toda vuestra justiçia e rrazon, do/24 non, vuestra avsençia aviendo por presençia, e vuestra rreueldia por parte,/25 en todo hare y librare e determinare en la dicha causa lo que justiçia/26 fuere, sin vos mas llamar, çitar ni atender sobre ello, ca yo por la/27 presente vos llamo e çito e vos señallo por posada e lugar acostun/29 brada de la mi abdiençia, donde los dichos avtos se vos ayan de notificar,/29 los quales mando que ayan tanta fuerça e vigor como si en persona/30 vos fuesen notificados, fecho en Azpeytia, a çinco de henero de mill/31 e quinientos e quarenta e vn años, el liçençiado Nauia, por mandado/32 del señor corregidor, Joan de Yçaguirre./33

Delante las puertas de las casas de Ybañarrieta, en juridiçion de la villa/34 de Çeztona, a treze dias del mes de henero, año de mill e quinientos e quarenta/35 e vn años, yo, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del/36 numero de la dicha villa, ley e notifique este dicho mandamiento e de/37 manda suso encorporados, a la dicha Maria de Etorra, a quien se di/38 riçe, en su persona, en todo e por todo como en el se contiene, la qual/39

Va testado o dezia vistos no enpezca./40

(8. or.) dicha Maria de Etorra dixo que lo oya, e se dio por notificada, testigos/1 son de ello, que fueron presentes, Juan de Yçiar e Martin de Artaçu bia/2 ga, vezinos de la dicha villa, en fee de ello firme de mi nonbre, yo, el dicho/3 escriuano, Blas./4

En la dicha villa de Çeztona, a los dichos treze de henero, año sobredicho/5 de mill e quinientos e quarenta e vn años, yo, el dicho escriuano Blas, ley y/6 notifique este dicho mandamiento e demanda suso encorporadaa e la/7 dicha Catalina de Etorra, en su persona, en todo e por todo como en el/8 se contiene, la qual dicha Catalina dixo que se daua por noti/9 ficada, testigos son de ello, que fueron presente, Domingo de Arrona y/10 Juan de Gorosarri, escriuano, vezinos de la dicha villa, en fee de ello firme/11 de mi nonbre yo, el dicho escriuano, Blas./12

En la villa de Azpeytia, dentro en la casa del conçejo de ella, a quator/13 ze dias del mes de henero de mill e quinientos e quarenta e vn/14 años, yo, Pedro de Vranga, escriuano e notario publico de sus magestades e del/15 numero de la dicha villa, ante los testigos de juso escritos, ley e no/16 tifique este mandamiento del señor corregidor de suso contenido, con/17 la demanda en ella ynsera, segund que en el se contiene, a Gre/18 gorio de Eliçalde, vezino de Çeztona, en su persona, el qual dixo/19 que lo oya e abria sobre ello su conçejo, a lo qual fueron presentes/20 por testigos, Domingo de Vsandiçaga, vezino de Azpeytia, e Joan Ybanes/21 de Mallea, vezino de Eybar, e yo, el dicho escriuano, que fuy presente./22 Pedro Vranga./23

E asi presentados los dichos poder y mandamiento e avtos suso encor/24 porados, ante el dicho señor corregidor, e leydos por mi, el dicho escriuano, luego/25 el dicho Juan Perez de Arranibar, en el dicho nonbre, dixo que acusaua/26 y acuso la rreueldia de las dichas Catalina e Maria de Etorra, y en su/27 rreueldia pedio les fuese señalada la avdiençia por posada, su merçed/28 los ouo por rreuelde, y en su rreueldia dixo que les senalaua e se/29 nallo la avdiençia por posada, donde les fuesen fechos los avtos/30 de este dicho pleyto, los quales que tobiesen tanta fuerça e vigor como/31 si en persona les fuesen fechos, testigos Juan Martinez de Vnçeta e Je/32 ronimo de Achega./33

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azpeytia, a diez e siete dias del/34 dicho mes de henero e año susodicho, ante el dicho señor corregidor, en presençia/35 de mi, el dicho escriuano, e testigos de juso escritos, paresçio presente/36

(9. or.) el dicho Joan Perez de Arranibar, en nonbre de los dichos Martin e Catalina de/1 Yarça, e acuso la rreueldia del dicho Gregorio de Eleyçalde, que para oy/2 estaua enplazado, y en su rreueldia pidio le fuese señalada la avdiençia/3 por posada, su merçed les ouo por rreuelde, y en su rreueldia dixo que le/4 señalaua e señalo la dicha avdiençia por posada, donde le fuesen fechos/5 los avtos de este plito, los quales oviesen tanta fuerça e vigor como/6 si en persona le fuesen fechos, testigos los sobredichos./7

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azpeytia, a veynte y quatro dias/8 del dicho mes de henero e año susodicho, ante el dicho señor corregidor, e en presençia/9 de mi, el dicho escriuano, e testigos de juso escritos, paresçio presente Jero/10 nimo de Achega, en nonbre e como procurador de los dichos Catalina/11 de Etorra e Maria de Etorra, e Gregorio de Eleyçalde, de cuyo poder si/12 gnado de escriuano publico fizo presentaçion para se mostrar parte,/13 e en seguinte, asi bien, presento e leer fizo a mi, el dicho escriuano, vna/14 petiçion del thenor de los quales dichos poder e petiçion, vno en pos de/15 otro, es este que se sigue:/16

Sepan quantos esta carta de poder vieren, como nos, Catalina de Etorra,/17 viuda, e Maria de Etorra, su hija, muger legitima que soy de Gregorio/18 de Eleyçalde, vezinas de la villa de Çeztona, e yo, la dicha Maria, primera/19 mente pedido e demandado liçençia al dicho Gregorio de Eleyçalde, mi/20 marido que esta presente, al qual le rruego e pido que me la de e o/21 torgue para otorgar para todo lo que de juso sera contenido, e yo,/22 el dicho Gregorio de Eleyçalde do e otorgo la dicha liçençia a vos, la/23 dicha Maria de Etorra, mi muger, para otorgar todo lo que en esta/24 carta de juso sera contenido, e nos la dicha Catalina de Atorra, (sic) e yo, la/25 dicha Maria, su hija, con liçençia del dicho Gregorio de Eliçalde, mi marido,/26 amos a dos, otorgamos e conosçemos que damos e otorgamos todo/27 nuestro poder conplido, libre e llenero vastante, segund que lo nos abe/28 mos e tenemos, e segund que mejor e mas conplidamente lo podemos/29 e deuemos dar e otorgar de fecho e de derecho, a vos, Jeronimo de Achega/30 e Joan de Eredia e a Veltran de Areyzmendi, procuradores en la avdiençia/31 del señor corregidor, e a cada vno e qualquier de vos yn solidun, para/32 en todos nuestros plitos mouidos e por mouer, espeçialmente para/33 en el plito que hemos e tratamos con Martin de Sevilla o de Yarça,/34 e Catalina de Yarça, su hermana, vezinas de la villa de Azpeytia, ante/34 el dicho señor corregidor, e para que sobre lo susodicho e para cada cosa e parte/35 de ello podays paresçer e paresçays ante el dicho señor corregidor o su lugar/36 teniente e ante otras qualesquier juezes e justiçias de sus magestades,/37

Va emendado o diz años, vala./38

(10. or.) e ante otras qualesquier personas que con derecho debays, e ansi pa/1 resçido ante ellos o ante qualesquier de ellos, podays pedir e deman/2 dar e rresponder e negar e conosçer e presentar testigos e escrituras, e para jurar qualquier juramento o juramentos, asi de calunia como/4 deçesorio, e toda otra manera de juramento que a la natura e ca/5 lidad del dicho nuestro plito o plitos avegandose? hazer e rresçiuir de la/6 otra parte o partes, e para fazer e dezir e rrazonar e atuar e pro/9 curar todas aquellas cosas e cada vna de ellas, que nos mismos po/8 driamos fazer, avnque se hagan aquellas cosas e tales e de tal/9 calidad que en si, segund derecho, rrequieran nuestros espeçial mandado/10 e nuestra presençia personal, e quand conplido e vastante poder como/11 nos otros mismos e anos (sic) e tenemos para todo que dicho es, de suso,/12 otro tal y tan vastante y ese mismo damos y otorgamos a vos,/13 los dichos nuestros procuradores, e a cada vno e qualquier de vos, con/14 libre e general administraçion, con todas sus ynçidençias e depen/15 dençias e mergençias, anexidades e conexidades, con rreleuaçion,/16 como rrelauamos (sic) a vos, los dichos nuestros procuradores, e a qualquier/17 de vos, de toda carga de satisdaçion e cavçion e fiaduria, so a/18 quella clausula del derecho que es dicha en latin, juicio sisti/19 judicatum solui, con todas sus clausulas en derecho acostunbradas,/20 e prometemos e obligamos a nuestras personas e a todos nuestros bienes/21 muebles, rrayzes, avidos e por aver, de aver por firme e rrato/22 e grato, estable e valedero, todo quanto dicho es y en esta carta/23 dize e se contiene, e de non yr ni venyr contra ello ni contra/24 parte de ello, so la dicha obligaçion, en fee y testimonio de lo qual,/25 otorgamos esta dicha carta de poder ante Joan Martinez de Vanechea,/26 escriuano e notario publico de sus magestades, e testigos de juso es/27 critos, que fue fecha e otorgada en la carçel de Azpeytia, a ve/28 ynte dias del mes de henero, año del nascimiento de nuestro saluador/29 Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e vn años, testigos que/30 fueron presentes son para ello llamados e rrogados, Juan de/31 Artiga, vezino de Çeztona, e Miguel de Ybarra e Juan de Ota/32 mendi, vezinos de Vergara, e por non sauer escriuir, las dichas/33 Catalina e Maria, su hija, otorgantes, rrogaron al dicho/34 Juan de Artiga que firmase por ellas en este rregistro, el qual/35 firmo por testigo, Juan de Artiga, e yo, el dicho Juan Martinez de Va/36 nechea, escriuano e notario publico de sus magestades,/37 e vno de los del numero del conçejo de la Villa Rreal, presente fuy/38

(11. or.) en vno con los dichos testigos, a todo lo que sobredicho es, por ende, otor/1 gamiento e su pedimiento de las dichas Catalina e Maria, fize escriuir y/2 escriui, segund que ante mi paso, y saque del rregistro oreginal/3 que en mi poder queda firmado del dicho Juan de Artigua, (sic) testigo,/4 segund dicho es, e por ende fiz aqui este mio signo a tal, en testimonio/5 de verdad, Juan Martines./6

Muy magnifico señor:/7

Jeronimo de Achega, en nonbre de Catalina de Atorra (sic) y consortes, en el/8 pleyto que trata con Martin de Sevilla o de Yarça, e consortes, digo/9 que, en el dicho nonbre, yo niego la demanda contra los dichos mis/10 partes puesta, en todo e por todo, con protestaçion de poner mis/11 eçeçiones en el termino de la ley, el qual pido a vuestra merçed me con/12 çeda, por lo qual, etc. Jeronimo./13

E asi presentados los dichos poder e petiçion suso encorporados ante/14 el dicho señor corregidor, e leyda por mi, el dicho escriuano, luego el dicho/15 Jeronimo de Achega, en el dicho nonbre, dixo que dezia e pedia/16 como en la dicha petiçion se contenia, su merçed dixo que lo oya,/17 testigos Juan Perez de Arranibar e Juan Martinez de Vnçeta./18

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azpeytia, a veynte e çinco dias/19 del dicho mes de henero, e como suso dicho, ante el dicho señor corregidor e en prsençia/20 de mi, el dicho escriuano, e testigos de juso escritos, paresçio presente el/21 dicho Jeronimo de Achega, en nonbre de los dichos Gregorio de Eleyçalde/22 e su muger e suegra, e presento e leer fizo a mi, el dicho escriuano,/23 vna petiçion del thenor siguiente:/24

Magnifico señor:/25

Jeronimo de Achega, en nonbre de Gregorio de Eleyçalde e su muger/26 e suegra, rrespondiendo a la demanda a ellos puesta por Martin e Ca/27 talina de Yarça, e su thenor de ella abido aqui por rrepetido, en lo/28 neçesario, digo que vuestra merçed deue dar por libres a los dichos mis/29 partes de la contraria demanda por lo siguiente: lo primero por/30 que la dicha demanda no se puso por parte, la qual es mal for/31 mada e careçiente de lo sustançial e verdadera rrelaçion, que/32 con animo de contestar la niego. Lo otro digo que Juan Perez/33 de Yarça, dicho por sobre nonbre Juan Ezquer, e su muger/34 Catalina de Larrecha, casaron a Esteue, su hijo, con Catalina/34 de Etorra, mi parte, cuya fue y es la dicha casa de Etorra con/35 su pertenesçido, a cuyo poder del dicho Esteuan la dicha Catalina,/36 mi parte, lleuo en dote e por dote la dicha casa de Etorra con su pertenesçido,/37

Va testado o dezia per./38

(12. or.) a la qual dicha casa los padre y madre de los demandantes, con su fijo,/1 venieron de fuera parte, los quales dichos sus padre y madre de los/2 demandantes, al tiempo de su fin e muerte, no dexaron en sus bie/3 nes y herençia la casa de Etorra con su pertenesçido, la qual con/4 su pertenesçido fue, hera y es de la dicha Catalina, mi parte, e su nue/5 ra, e asi ellos ni los contrarios que se llaman sus hijos e subçesion/6 de ellos, no tienen que ver en la dicha casa e pertenesçido, por ende/7 pido a suplico a vuestra merçed pronunçie a los contrarios por no/8 partes y su demanda por non proçediente, e a los dichos mis/9 partes por libres e lo por ellos pedido, condenandoles en las/10 costas, las quales con el conplimiento de justiçia pido ynplorando/11 para ello e neçesario vuestro ofiçio, Acharan./12

E asi presentada la dicha petiçion suso encorporada ante el dicho señor/13 corregidor, e leyda por mi, el dicho escriuano, luego el dicho Jeronimo de Achega/14 dixo que dezia e pedia como en ella se contenia, su merçed mando/15 dar traslado a la otra parte y al terçero dia rresponda, testigos/16 Pero Rruyz de Rrecondo e Pero Lopez de Gabiria./17

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azpeytia, a tres dias/18 del mes de hebrero e año susodicho de mill e quinientos e qua/19 renta e vno, ante el dicho señor corregidor e en presençia de mi, el dicho/20 escriuano, e testigos de juso escritos, paresçio presente el dicho/21 Juan Perez de Arranibar, en nonbre de los dichos Martin de Yarça/22 e su hermana, e presento e leer fizo a mi, el dicho escriuano,/23 vna petiçion del thenor siguiente:/24

Magnifico señor:/25

Juan Perez de Arranibar, en nonbre de Martin de Yarça y Catalina,/26 su hermana, en el plito que tratan con Gregorio de Eleyçalde y su/27 muger y suegra, digo que vuestra merçed deue fazer en todo segund/28 que por mi de suso esta pedido, sin embargo de las rrazones en/29 contrario allegadas, que no proçeden en fecho ni en derecho, a las/30 quales satisfaziendo digo que la dicha demanda es apta forma/31 da y concluyente, e su rrelaçion verdadera, porque la dicha/32 casa fue del dicho Juan Perez, padre de mis partes, en propiedad/33 y posesion, el qual, en prejuizio de sus hijos legitimos, no pudo/34 fazer donaçion a hijo vastardo, fuese en si ninguno, y por ello/35 en su fin dexo en sus bienes y herençia la dicha casa, y por/36 ello a lugar lo por mi de suso pedido, e digo e pido segund/37 de suso, e conplimiento de justiçia, con las costas, Arrieta./38

(13. or.) E asi presentada la dicha petiçion, suso encorporada, ante el dicho señor corregidor, e leyda/1 por mi, el dicho escriuano, luego el dicho Juan Perez de Arranibar dixo que dezia/2 e pedia como en ella se contenia, su merçed mando dar traslado a la otra/3 parte, e al terçero dia rresponda, testigos Miguel de Ypinça e Pero Lopez de/4 Gabiria./5

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azpeytia, a diez e nueve dias del dicho/6 mes de hebrero e año suso dicho, ante el dicho señor corregidor, e en presençia de/7 mi, el escriuano, e testigos de juso escritos, paresçio presente el dicho/8 Juan Perez de Arranibar, en nonbre de los dichos Martin e Catalina de Yarça,/9 e presento vna petiçion del thenor siguiente:/10

Magnifico señor:/11

Juan Perez de Arranibar, en nonbre de Martin de Yarça y Catalina de Yarça/12 o de Etorra, en el plito que trata con Catalina de Etorra y Maria de Etorra/13 e Gregorio de Eleyçalde, digo que las partes contrarias lleuaron ter/14 mino para venir deziendo e concluyendo, el qual puesto que es/15 pasado no ha dicho cosa alguna, yo acuso su rreueldia, concluyo./16 pido e suplico a vuestra merçed mande aver e aya el pleito por concluso./17 Juan Perez./18

E asi presentada la dicha petiçion suso encorporada ante el dicho señor corregidor,/19 e leyda por mi, el dicho escriuano, luego el dicho Juan Perez de Arranibar/20 dixo que dezia e pedia como en ella se contenia, su merçed dixo que/21 avia e ouo el dicho plito por concluso en forma, testigos Domingo de Ami/22 liuia e Pero Lopez de Gabiria./23

En el plito y causa que es entre Martin de Yarça e Catalina de Etorra, su her/24 mana, vezinos de la villa de Azpeytia, atores demandantes, de la vna parte,/25 e Catalina de Etorra e Maria de Etorra e Gregorio de Eleyçalde, vezinos de/26 Çestona, rreos defendientes, de la otra, sobre las causas e rrazones en el pro/27 çeso del dicho plito contenidas:/28

Fallo que deuo de rresçiuir e rresçiuo a amas las dichas partes, e a cada vna de ellas/29 conjuntamente a prueba de lo por ellos e por cada vno de ellos dicho e allegado/30 en su faour e guarda e conseruaçion de su derecho, e de todo aquello que/31 prouar deuen e prouar les conbiene, e prouado les puede e deue aprovechar./32 saluo jure ynperuencian et non admitendorun, para lo qual prueba/33 hazer les doy e asigno plazo e termino de nueve dias primeros siguientes./34 Otrosi que deuo de mandar e mando a amas las dichas partes, que vengan/35 e parezcan ante mi a fazer y prestar juramento de calunia, e so cargo de el/36 a rresponder a las posiçiones que la vna parte presentare contra la/37 otra, e la otra contra la otra, e por mi sentençia juzgando, ansi lo pronunçio/38 e mando en estos escritos e por ellos./39

(14. or.) Dada e pronunçiada fue esta sentençia suso encorporada por el dicho señor/1 corregidor, en la dicha villa de Azpeytia, a veynte e dos dias del dicho mes de hebrero/2 e año susodicho, por y en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de juso/3 escritos, estando presentes a la pronunçiaçion de ella el dicho Joan Perez/4 de Arranibar, procurador de los dichos Martin e Catalina de Yarça, y en/5 avsençia de la otra parte, al qual su merçed le mando notificar, y en/6 siguiente porrogo el termino prouatorio por otros veynte/7 dias, los quales mando que corriesen despues de los nueve/8 dias de la sentençia./9

E despues de lo susodicho, en la villa de San Seuastian, a diez e ocho dias/10 del mes de março e año susodicho, ante el dicho señor corregidor e en presençia/11 de mi, el dicho escriuano, e testigos de suso escritos, paresçio presente/12 el dicho Joan Perez de Arranibar, en nonbre del dicho Martin y Catalina/13 de Yarça, e presento vn articulado e preguntas del thenor siguiente:/14

Por las preguntas siguientes sean hesaminados los testigos que fueron presentados/15 por parte de Martin e Catalina de Etorra en el plito que trata/16 con Catalina e Maria de Etorra e Gregorio su marido./17

I Primeramente sean preguntados si conoçen a los dichos Martin/18 e Catalina e Maria de Etorra e a Gregorio, su marido, e si conoçie/19 ron a Juan Perez de Etorra, dicho Juan Esquer, e Catalina de La/20 rrecha, su muger, e si ha notiçia de la casa e pertenençias de Etorra/21 de suso, que es en la juridiçion de Etorra./22

II Yten si saben, etc., que los dichos Joan Perez de Etorra, dicho Juan/23 Esquer, e Catalina de Larrecha fueron casados a ley e ven/24 diçion, segund manda la santa madre Yglesia, e del dicho ma/25 trimonio, haziendo vida maridable de consuno, procrearon/26 por sus hijos legitimos a los dichos Martin e Catalina, e los dichos/27 Joan Esquer e Catalina su muger, fueron tenidas e comun/28 mente rreputados por tales marido e muger legitimos en la/29 dicha villa de Çeztona e sus comarcas, digan lo que sauen./30

III Yten si sauen que los dichos Martin e Catalina fueron procreados/31 durante matrimonio de entre los dichos Joan Esquer e su muger,/32 haziendo vida maridable de consuno, como sus hijos legiti/33 mos, e como a tales hijos legitimos los criaron e

trataron en/34 su vida, por tales son tenidos e comunmente rreputados en la/35 villa de Çeztona e sus comarcas./36

III Yten si sauen que los dichos Joan Perez de Etorra, dicho Joan Esquer/37 e su muger, en vno, diez, veynte, treynta e mas años e todo el tienpo/38

(15. or.) y hasta que fallesçio, poseyeron por suya e como suya la dicha/1 casa e pertenençias de Etorra de suso, gozando de los frutos y/2 rrentas de ella, como ovieron, e señor de ella por justos e legi/3 timos titulos que a la dicha tubieron, digan e declaren/4 lo que sauen./5

V Yten si sauen, etc., que agora puede aver veynte e ocho años, poco/6 mas o menos, que el dicho Joan Esquer fallesçio de esta e paso de este/7 presente vida, dexando por sus hijos legitimos a los dichos Martin/8 e Catalina de Etorra, e dexando en sus bienes e herençia la dicha/9 casa e pertenençias de Etorra, con mucho vastago e axuar e fu/10 stallamiento, e mucho ganado mayor e menor, sin hazer ni hordenar/11 testamento, a lo menos tal que segund derecho valiese./12

VI Yten si saben, etc., que los dichos Martin e Catalina, su hermana, al/13 tienpo que el dicho Juan Esquer, su padre, fallesçio, quedaron/14 de hedad de cada doze años la dicha Catalina, el dicho Martin he/15 dad de quatorze años, digan e declaren lo sauer e de que hedad/16 son los dichos Martin e Catalina./17

VII Yten si saben, etc., que despues que el dicho Juan Esquer fallesçio,/18 los dichos Catalina e Maria, su hija, e Gregorio, su marido, ocuparon/19 la dicha casa de Etorra e sus pertenençias e abia tenido e poseydo,/20 gozando e lleuando los frutos e rrentas de ella e lo tiene e posee/21 hasta el día de oy./22

VIII Yten si sauen, etc., que la dicha casa e pertenençias de Etorra con los ganados/23 que dexo en ella el dicho Joan Esquer a justa e comun estimaçion de/24 diez ducados de oro, ha rrentado e podido rrentar, digan lo que sauen./25

IX Yten si sauen, etc. que el dicho Gregorio es hombre mal trauajante e de/26 mal rrecado, por su culpa e por non grangear a diminuydo e mal/27 tratado la dicha casa por non grangear bien./28

X Yten si sauen, etc., que de todo lo susodicho, en cada cosa e parte de ello/29 es publica voz e fama en la villa de Çeztona e sus comarcas./30

XI Las quales preguntas pongo por publicas? a los dichos Catalina e Maria/31 e Gregorio, su marido, Arrieta./33

E asi presentado el dicho articulado suso incorporado ante el dicho/34 señor corregidor, luego el dicho Joan Perez dixo que pedia a su merçed que, so/34 cargo del juramento de calunia, rreçiuiese, hiziese avsoluer a las/35 dichas pusiçiones a Maria de Etorra, que presente estaua, de lo qual/36 su merçed rresçiuio el dicho juramento de calunia en forma, haziendole poner su mano derecha sobre la señal de la Cruz, +, e echandole/38

(16. or.) la confusion acostunbrada, dixo si, asi lo juro e amen, testigos Juan/1 Martinez de Vnçeta e Domingo de Amiliuia./2

La dicha Maria de Etorra, vezina de la villa de Çeztona, aviendo jurado/3 de calunia, e seyendo preguntado por las pusiçiones presentadas/4 por parte de Martin e Catalina de Etorra, lo que dixo e avsoluio es/5 lo siguiente:/6

I A la primera pusiçion que confiesa conosçe a todos los contenidos/7 en la dicha pusiçion, heçeto que no conosçio a Joan Perez de Etorra dicho Joan/8 Esquer, ni a Catalina de Larrecha, su muger, e que tambien con/9 feso tener notiçia de la casa contenida en la pusiçion e de sus/10 pertenençias, y esto rresponde a la pusiçion./11

II A la segunda pusiçion dixo que la nueba (sic) e no la saue./12

III A la terçera pusiçion dixo que la niega e no la saue./13

IIII A la quarta pusiçion dixo que la niega e no la sabe./14

V A la quinta pusiçion dixo que la niega e no la sabe./15

VI A la sesta pusiçion dixo que la niega e no la sabe./16

VII A la setima pusiçion dixo que puede aver veynte e ocho años,/17 poco mas o menos, que la dicha Catalina de Etorra, su madre,/18 dio a esta confesante la dicha casa e pertenençias para en vno/19 con Domingo de Mayndiolaça, su primer marido, e despues aca/20 esta confesante goza de los onores de la dicha/21 casa e pertenençias, cosa suya propia, e que esto rresponde a la pregunta/22 e lo demas niega./23

VIII A la otava pregunta del dicho ynterrogatorio, dixo que, como dicho tiene/24 en la pusiçion antes de esta, a esta confesante la dicha su madre le dio/25 la dicha casa e pertenençias, pero nunca esta confesante vio ningund/26 genero de ganado en la dicha casa, ni saue que podria rrentar/27 la dicha casa, mas de quanto las suele gozar por sus pertenençias,/28 y esto rresponde e lo demas niega./29

IX A la novena pusiçion dixo que niega aver diminuydo el dicho Gre/30 gorio cosa ninguna de la dicha casa ni de sus pertenençias, Saluo que/31 ogano se le conçedio? a la dicha casa e se quemo, y esto rresponde,/32 a lo demas niega, e que esta es la verdad para el juramento que fizo, e por non saber/33 escriuir no firmo, Juan Veltran de Seguroola./34

E despues de lo susodicho, en la villa de Tolosa, a treynta dias del mes/35 de mayo e año susodicho, ante el dicho señor corregidor, e en presençia de mi, el dicho/36 escriuano, e testigos de juso escritos, pareçio presente el dicho Joan Perez de Arranibar en nonbre/37 de los dichos Martin e Catalina de Yarça, e presento vna prouança/38 çerrada e sellada del thenor siguiente:/39

(17. or.) Yo el liçençiado Nauia, corregidor de esta muy noble e muy leal provinçia de/1 Guipuzcoa por sus magestades, fago sauer a vos, Blas de Artaçubiaga, escriuano/2 de sus magestades e del numero de Çeztona, que plito esta pendiente ante/3 mi entre partes, de la vna Martin de Yarça e Catalina de Etorra,/4 su hermana, vezinos de la villa de Azpeytia, avtores demandantes,/5 de la vna parte, e Catalina de Etorra y Maria de Etorra e Gre/6 gorio de Eleyçalde, vezinos de Çeztona, rreos defendientes, de la/7 otra, sobre las causas e rrazones en el proçeso del dicho plito con/8 tenidas, el qual dicho plito yo di e pronunçie çierta sentençia, por/9 la qual rreçiuui a todas las dichas partes a prueba, con termino/10 de nuebe dias, los quales corren e se quantan desde veynte/11 e dos dias de este presente mes de hebrero e año en que estamos,/12 e luego porroque a pedimiento de partes el dicho termino probatorio por/13 otros veynte dias, los quales corren sobre los dichos nuebe,/14 e agora por la parte de los dichos Martin de Yarça e Catalina/15 de Etorra, e me rrequerio que la rreçesion de los dichos testigos/16 cometiesen a dos escriuanos puestos y nonbrados por cada/17 vna de las partes el suyo, porque si los testigos ante mi oviesen/18 de traer, se les rrecresçeria grand costa, e que el nonbraua/19 a vos por su escriuano rreçetor, e yo, confiando de vos, que/20 soys tal que bien e fielmente vsareys de la dicha rreçesion,/21 mande vos encomendar y cometer, e por la presente vos/22 encomiendo e cometo porque vos mando que, luego que con el/23 la rrequerays a la parte del dicho Gregorio de Eleyçalde e consortes, para/25 que del dia que con el fuerdes rrequerido, fasta otro dia/26 primero siguiente, nonbre y junte su escriuano rreçetor que/27 sea de los del numero de las villas e lugares de esta prouinçia,/28 para en vno con vos, entranbos a dos juntamente, y no el/29 vno sin el otro, hagays llamar y paresçer ante vos a los/30 testigos que por parte del dicho Martin de Yarça e consortes ante vos seran non/31 brados, a los quales y a cada vno de ellos tomad y rreçiuir/32 juramento en forma devida de derecho, e so cargo de el, preguntaldes/33 por los articulos y preguntas que ante vos presentaren, y a lo/34 que dixieren que lo sauen, como e porque los sauen, y a lo/35 que dixieren que lo creen, como y porque lo creen, y a lo/36 que dixieren que lo oyeron dezir, de quien y quanto ha que/37

(18. or.) lo oyeron dezir, de manera que cada vno de ellos den rrazon legitima/1 de sus dichos y depusiçiones, y a lo que asi dixieren y depusieren,/2 signado e çerrado, sellado, daldo y entregaldo a la parte/3 del dicho Martin de Yarça e consortes, si la parte del dicho Gregorio e consortes non/4 nonbrare y juntare su escriuano rreçetor para el termino/5 que le fuere asignado, vos solo hagays la dicha prouança,/6 e no lo dexeys de lo ansi hazer e cunplir, avnque la parte/7 del dicho Gregorio y consortes non vengyan ni parezcan ante vos/8 a ver presentar, jurar y conosçer los testigos, pues el mismo/9 plazo e termino les fue asignado para ello, para lo qual/10 vos doy poder conplido en forma, segund que lo yo he/11 y tengo de sus magestades. Otrosi mando a vos, el dicho .../12 y al escriuano rreçetor que por la otra parte fuere nonbrado,/13 hagays juramento en forma, que lo non direys nin descubrirey/14 a ninguna persona lo que los dichos testigos dixieren y depusieren,/15 y el thenor y forma del articulado ni de las preguntas/16 en el contenidas, fasta tanto que por mi sea fecho publicaçion./17 Otrosi mando a vos, los dichos escriuanos, que ayades de/18 preguntar y preguntey/19 a los dichos testigos al prinçipio de sus/19 dichos e depusiçiones, la hedad que han e si son parientes/20 o afines de algunas de las partes, e si han seydo sobor/21 nados e rrogados y encargados para que digan e depongan/22 lo contrario de la verdad en este caso, e qual de las partes querria/23 que vençiese este dicho plito, avnque no tubiese justiçia, asi mismo/24 les encargad a los dichos testigos, que tengan secreto lo que dixieren/25 fasta tanto que por mi sea fecho publicaçion./26

Otrosi mando a vos, los dichos escriuanos rreçetores que pongays/27 al pie de la dicha prouança todos los derechos que lleuardes, asi/28 por rrazon de la escritura como por la ...çion?/29 de los dias que vos ocupardes, so pena de los boluer y rresti/30 tuyr con el quarto tanto, e non agades ende al, fecho/31 en Azpeytia, a veynte e quatro de hebrero de mill e quinientos/32 e quarenta e vn años, el liçenciado Nauia, por mandado del/33 señor corregidor, Joan de Eyçaguirre./34

Yo, el dicho Joan de Yçaguirre, escriuano de sus magestades do e fago fee como en la villa/35 de San Sebastian, a siete dias del mes de março, año del señor de mill e/36 quinientos e quarenta e vn años, el dicho señor corregidor en este dicho plito/37 que ante el pende e se trata entre Martin de Yarça e Catalina/38

(19. or.) de Etorra, de la vna parte, e Gregorio de Eleyçalde e Maria de Etorra,/1 su muger, de la otra, porrogo el termino de las prouanças al con/2 plimiento de los ochenta dias, los cuales mando que corriesen/3 del dia de la sentençia de a prueba, e amas partes goze del dicho/4 termino, en fee de lo qual firme, Joan de Eyçaguirre./5

En la villa de Çeztona, a ocho dias del mes de março, año de/6 mill e quinientos e quarenta e vn años, yo, Blas de Artaçubiaga,/7 escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, ante testigos/8 de juso escritos, ley e notifique e rrequeri con esta carta/9 rresectoria del señor corregidor, de pidimiento e rrequerimiento de los dichos/10 Martin de Yarça e Catalina de Etorra, a los dichos Catalina/11 de Etorra e Maria de Etorra e Gregorio de Eleyçalde, para que/12 en el termino en la carta rreçetoria contenido, nonbre e/13 junte su escriuano e rreçetor en la dicha villa de Çeztona, para/14 en vno con mi, el dicho escriuano, Blas de Artaçubiaga, rreçebtor/15 que los dichos Martin e Catalina, avtores, nonbrauan e nonbraron/16 por su rreçetor, protestando que no lo trayendo e nonbrando/17 en el dicho termino, se fuesen la dicha prouança por solo el escri/18 uano rreçetor de los dichos Martin e Catalina, el qual dicho rre/19 querimiento se fizo a la dicha Catalina de Etorra en su per/20 sona y en persona de ella, a las dichas Maria de Etorra, su hija,/21 e Gregorio de Eleyçalde, en las casas de su morada, la qual dicha Catalina dixo que se daua por notificada e rrequerida, a lo/23 qual fueron testigos Juan Fernandez de Olaçaua e Martin de/24 Acoa, vezinos de la dicha villa de Çeztona, en fee de ello yo, el dicho/25 escriuano, firme de mi nonbre, Blas./26

E despues de lo susodicho, en las ventas de Ybanarrieta, a nuebe dias/27 del dicho mes de março e año sobredicho, notifique la dicha rreçetoria/28 e rrequeria la dicha Maria de Etorra en su persona e le declare/29 este dicho avto de rrequerimientos suso incorporado, en todo e por /30 todo, como en el se contiene, para que nonbre e junte su rreçetor con/31 forme a la dicha rreçetoria, protestando que si no lo traxiese el/32 termino de la dicha rreçetoria, que yo solo entenderia en el/33 hazer e rreçuir de la dicha prouança, sobre que la dicha Maria de Etorra/34 dixo que lo oya, y en persona de la dicha Maria fize este mesmo/35 avto de rrequerimiento al dicho Gregorio de Eleyçalde, su marido, e sobre/36 todo dixo que la dicha Maria que se daua e dio por rrequerida, a lo/37 qual fueron presentes por testigos, Pedro de Segura e Graçian de Gue/38 bara e Martin de Artaçubiaga, vezinos de Çeztona, en fee de ello firme de mi nonbre, Blas./39

(20. or.) Y despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çeztona, a dos dias del mes/1 de abril, año sobredicho de mill e quinientos y quarenta e vn años,/2 yo, el dicho escriuano Blas de Artaçubiaga, de pedimiento de los dichos Martin e/3 Catalina, avtores, tornen (sic) a rrequerir en sus personas propias/4 a las dichas Catalina de Etorra e Maria de Etorra, su fija, e al dicho/5 Gregorio, en persona de ellas, para que a segundo dia primero siguiente/6 en la dicha villa de Çeztona nonbre e junte su escriuano e rre/7 çebtor conforme a la dicha carta rreçetoria, en vno con mi, el dicho es/8 criuano Blas de Artaçubiaga, a quien los dichos avtores dixieron que/9 nonbrauan e nonbraron por su parte con protestaçion que/10 no lo nonbrando e juntando, se hara la dicha prouança por/11 solo el rreçetor escriuano de los dichos avtores, sobre que/12 las dichas Catalina e Maria, su fija, dixieron que lo oyan,/13 a lo qual fueron testigos Graçian de Guebara e Martin de Artaçubiaga,/14 vezinos de la villa, en fee de ello yo, el dicho escriuano, firme/15 de mi nonbre, Blas./16

(Hemen aurreko 14. orrialdeko 15. lerrotik 15. orrialdeko 32. lerroainoko testua errepikatuta dago)

(21. or.) En la villa de Çeztona, a quatro dias del mes de abril, año de/35 mill e quinientos e quarenta e vn años, ante y en presençia de/36

(22. or.) mi, el dicho Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades, e del/1 numero de la dicha villa, e testigos avaxo escritos, paresçieron presentes/2 los dichos Martin e Catalina de Etorra, avtores, e dixieron que presenta/3 uan e presentaron este dicho ynterrogatorio de preguntas suso en/4 corporado, e pedieron que por tenor de ella fuesen y sean/5 hesaminados sus testigos, a lo qual fueron presentes por testigos,/6 Domingo de Arrona e Martin de Arrona e Martin de Acoa, vezinos de/7 la dicha villa, en fee de ello firme aqui de mi nonbre, Blas./8

En la dicha villa de Çeztona, a quatro dias del dicho mes de abril,/9 año sibredicho de mill e quinientos e quarenta e vn años, ante y/10 en presençia de mi, el dicho Blas de Artaçubiaga, escriuano de/11 sus magestades y del numero e rreçetor susodicho, y porque las otras/12 partes no truxieron ni presentaron su rreçetor, los dichos/13 Martin e Catalina de Etorra, avtores, para en prueba de su ynte/14 rrogatorio dixieron que presentauan e presentaron por/15 testigos a Joan de Ameznabar o a Domingo de Leyçarraras, a Pedro/16 de Valçola e a Joan Martinez de Rreçaua e maestre Hernando de/17 Olaçaua e a Esteuan de Artaçubiaga e a Catalina de Ypinça/18 e a Maria Perez de Alçolaras de Portal, e a Marina de Rreçaua/19 e a Maria de Alçolaras e a Domenja de Gorriça, (sic) <Garraça> vezinos de la dicha/20 villa de Çeztona, a los quales e a cada vno de ellos yo, el dicho/21 escriuano tome e rresçiui juramento en forma de derecho,/22 haziendoles poner sus manos derechas sobre la señal de la/23 Cruz, e por las palabras de los santos evangelios, para/24 que diran e depornan la verdad en el dicho caso, e que/25 la verdad no la encobriran por ningund caso, e que si asi/26 fiziese, Dios todopoderoso les ayudase en este mundo, y en el/27 otro, en lo contrario haziendo, les demandase mal e cara/28 mente, e seyendoles hechado la confusion del dicho juramento,/29 rrespondieron e dixieron si juro e amen, e a todo lo qual/30 fueron presentes por testigos, Domingo de Vrbieta e Joanes de Go/31 rriça, (sic) <Garraça> e Pedro de Goyenechea e Graçian de Guebara, vezinos/32 de la dicha villa, en fee de ello firme de mi nonbre yo, el dicho escriua/33 no, Blas./34

Yo, el escriuano Blas, conforme a la dicha carta rreçetoria,/35 fize el juramento e solenidad en ella contenido, testigos los sobredichos./36

(23. or.) E lo que los dichos testigos presentados por los dichos Martin e Catalina, rrespondiendo a las dichas/1 preguntas, dixieron e depusieron es lo siguiente:/2

I Tº El dicho Joan de Ameznabar, morador en juridiçion de la villa de Çeztona,/3 en la caseria de Etorra de juso, testigo presentado por parte de los dicho (sic)/4 Martin e Catalina de Etorra, jurado y pregutnado en forma, dixo/5 lo siguiente:/6

I A la primera pregunta dixo que conosçio a los en ella contenidos de vista/7 y conversaçion que tiene con los biuos e tobo con los defuntos, e que/8 saue y ha notiçia de la casa e pertenençias de Etorra de suso por/9 las aver visto y estado en ellos diversas vezes./19

II A las preguntas generales, dixo que es de hedad de sesenta e nueve/11 años, poco mas o menos tiempo, e que no tiene parentezco que sepa con/12 ninguna de las partes, ni ha seydo sobornado ni dadibado, e querria/13 que la verdad e justiçia le vala al que la tiene, e no concurre en el ninguna/14 de las otras calidades de la pregunta general./15

II A la segunda pregunta dixo que saue e vio este testigo que los dichos Joan Perez/16 de Etorra, dicho Joan Ezquer, e Catalina de Larrecha, su muger, estando/17 haziendo vida maridable de consuno, como marido e muger legi/18 timos, ovieron e procrearon por sus hijos legitimos naçidos/19 del dicho matrimonio a los dichos Martin de Etorra e Catalina de Etorra,/20 e como a tales sus hijos legitimos los solian tener e touieron en su/31 casa y poder, llamando ello hijos, e los hijos padres, y ello es publico/22 e notorio ser asi verdad./23

III A la terçera pregunta dixo que saue ser verdad lo contenido en la dicha pregunta, segund en ella dize e se contiene, por quanto se acuerda e vio/25 que los dichos Martin e Catalina de Etorra fueron procreados durante su/26 matrimonio entre los dichos Juan Ezquer e su muger, haziendo vida/27 maridable de consuno, e como a tales sus hijos los criaron, e por tales/28 son avidos e tenidos e comunmente rreputados, e nunca vio ni oyo desir otra/29 cosa./30

III A la quarta pregunta dixo que saue e vio este testigo de como el dicho Joan de Etorra,/31 dicho Juan Ezquer, tobo e poseyo la dicha casa e pertenençias de Etorra/32 de suso, en vno con la dicha su muger, en vida de ella, e despues el mesmo/33 Juan Ezquer fasta que fallaçio de esta presente vida, por tiempo/34 y espaçio de quarenta años, poco mas o menos tiempo, e que saue e/35 se acuerda este testigo del tiempo que el dicho Juan Ezquer fue a la dicha/36 casa de Etorra, donde vio e saue este testigo como lleuo ocho/37 bueyes e vna buena manada de bacas, que no saue quantas,/38 e çiertas obejas e cabras, que no saue quantas, e dos vestias,/39 la vna mular e la otra rroçinal, e al dicho tiempo que el dicho Joan/40 Ezquer fue a la dicha casa de Etorra solia ser fama, y este testigo/41 por publico e notorio lo oyo dezir a muchas e diversas personas/42

(24. or.) de como Joan de Arreyça, vezino de Çeztona, tomo rrematada e solia/1 tener y poser la dicha casa e pertenençias de Etorra de suso, y que/2 el dicho Joan Ezquer ovo pagado al dicho Joan de Arreyça los/3 mill florines corrientes, porque tenia rremate de la dicha casa/4 e pertenençias de Etorra de suso, y al dicho tiempo, este que depone,/5 le oyo dezir e confesar al dicho Juan Ezquer, como ovo pagado/6 al dicho Joan de Arreyça los dichos mill florines corrientes, y que/7 pagado a el, tomo y se entro comprada en rremate la dicha/8 casa e pertenençias de Hetorra, donde despues por tiempo de/9 los dichos quarenta años, poco mas o menos, vio e saue este testigo/10 como el dicho Juan Ezquer tobo e poseyo la dicha casa e pertenençias de Hetorra de suso, como suya propia, e avn fizo çierta/12 conpra de tierra del conçejo de la dicha villa de Çeztona, constante/13 matrimonio de con la dicha su muger, la qual tierra oy en dia/14 posee la dicha casa de Etorra, la qual tierra puede ser lo que/15 asi compro fasta montamiento de diez o quinze pies de man/16 çanos, poco mas o menos, e que saue e vio que el dicho Joan Ezquer/17 hedifico en la dicha casa de Etorra, vn pegadiz de casa para los/18 ganados, e al tiempo que el dicho Juan Ezquer fallaçio, oyo/19 dezir este testigo que para este hedifiçion ovo dexado/20 deuda de fasta diez e ocho ducados de oro o asta veynte ducados/21 de oro, e con el dicho cargo dexo la dicha casa, e la conpra de tierra/22 y hedifiçion (sic) por el fecho, y que esto rresponde a la pregunta,/23 e mas de ella no sabe./24

V A la quinta pregunta dixo que saue e se acuerda este testigo,/25 como agora puede aver veynte e ocho años, poco mas o me/26 nos tiempo, que el dicho Juan Ezquer fallaçio de esta presente/27 vida, dexando por sus hijos legitimos a los dichos Martin e Cata/28 lina de Etorra, dexando como dexo por sus bienes y he/29 rençia la dicha casa e pertenençias de Etorra, la qual dicha/30 casa e pertenençias dexo a Maria de Etorra, su nyeta, hija/31 de su hijo, el mayor, que morio antes que el padre fallaçiese,/32 e que los ganados que el dicho Joan Ezquer dexo al tiempo/33 de su fin, los ovo lleuado Domingo de Etorra, hijo legitimo/34 del dicho Juan Ezquer e de la dicha su muger, y Catalina de/35 Beriztayn, que solia biuir con el dicho Juan Ezquer, y que/36 en quanto al testamento no se acuerda este testigo si fizo/37 testamento o no, e que esto rresponde a la pregunta, e mas/38 de ella no sabe./39

(25. or.) VI A la sesta pregunta dixo que saue e vio este testigo como los/1 dichos Martin e Catalina de Hetorra, al tiempo que el dicho Juan/2 Ezquer, su padre, fallaçio, quedaron pequenos de edad,/3 menores, en que la dicha Catalina podia tener la dicha Cata/4 lina doze años, poco mas o menos, y el dicho Martin catorze años,/5 poco mas o menos, como la pregunta lo dize e declara, e que/6 el dicho Martin agora puede aver quarenta años largos y la/7 dicha Catalina quarenta años, poco mas o menos tiempo, a lo/8 que este testigo les ha conoçido e conversado y le paresçe que/9 son y puede tener esta edad cada vno de ellos./10

VII A la setena pregunta dixo que saue e vio este testigo e vee como/11 las dichas Catalina de Hetorra e su hija Maria de Hetorra, al/12 tiempo que el dicho Juan Ezquer fallaçio, quedaron e solian/13 biuir en la dicha casa de Hetorra, y despues de muerto el/14 dicho Juan Ezquer, tovieron e poseyeron la dicha casa e per/15 tenençias de Hetorra, e asi bien despues que la dicha Maria/16 caso con el dicho Gregorio de Eleyçalde, todos han tenido e poseydo,/17 e tienen e poseen oy en dia, la dicha casa e pertenençias de/18 Etorra, lleuando e gozando los frutos e onores de la dicha/19 casa e sus pertenençias, y esto ser asi verdad es publico e muy/20 mnotorio, y esto rresponde a la pregunta./21

VIII A la otava pregunta dixo que, segund la calidad de la dicha/22 casa y lo que este testigo le paresçe, la dicha casa e pertenençias/23 de Etorra de suso, que el dicho Juan Ezquer dexo, podria/24 rrentar e que ha rrentado en cada año ocho ducados/25 de oro, e dixo que Martin de Gabiria, que en çierto tiempo/26 estobo en arrendamiento en la dicha casa, solia pagar/27 siete ducados e medio, pero que, a paresçer y desamen/28 de este testigo, bien podria rrentar ocho ducados en/29 cada año, e que a estar buen ganado que bien podria rren/30 tar diez ducados en cada año la dicha casa e pertenençias/31 de Etorra, y esto rresponde a la pregunta./32

IX A la nobena pregunta dixo que, al tiempo que el dicho Gregorio le tiene este/33 testigo por hombre que ha fecho mala diligençia e gran/34 feamiento? en la dicha casa e pertenençias de Etorra, e que sabe/35 e vee que la dicha casa e pertenençias estan mal tratados/36 e mal baratada en mucha manera, e que no se haze/37

(26. or.) ningund buen rrecado en la dicha casa e pertenençias de Etorra,/1 y esto rresponde a la pregunta./2

X A la dezena preguntas dixo que dize lo que dicho ha de/3 suso y en ello se afirmo, e fuele encargado el secreto, e no/4 firmo por non sauer, Blas./5

II Tº El dicho Domingo de Liçarraras, el mayor en dias, vezino de la dicha villa,/6 testigo presentado por parte de los dichos Martin y Catalina de Etorra,/7 aviendo jurado en forma devida de derecho e siendo preguntado/8 dixo lo siguiente:/9

I A la primera pregunta dixo que conosçio e conosçe a los en ella contenidos,/10 por los aver visto e conversado con ellos, y saue y tiene notiçia/11 de la casa y pertenencias de Etorra contenidos en la pregunta./12

Seyendo preguntado por las preguntas generales, dixo que es/13 de hedad de setenta años, poco mas o menos, e dixo que cree/14 que es pariente de amas partes en el terçero grado de consangui/15 nidad, y desea que vença este plito el que justiçia tubiere, e non/16 concurren en el ninguna de las otras preguntas generales./17

II A la segunda pregunta dixo que saue e vio este que depone,/18 de como los dichos Juan de Etorra, dicho Juan Ezquer y Catalina/19 de Larrecha, su muger, solian estar y estubieron haziendo vida ma/20 ridable de consuno, como marido e muger legitimamente ca/21 sados, biuiendo en la dicha casa de Etorra de suso, e por tales marido/22 e muger fueron avidos e tenidos e comunmente rreputados,/23 y por tales los tubo este que depone, y del dicho su matrimonio/24 nasçidos son e fueron avidos e tenidos e comunmente rreputados/25 los dichos Martin e Catalina de Etorra, y este testigo por tales los tubo/26 sienpre, e los tiene de presente, y ello ser verdad es muy publico e/27 notorio, e nunca vio ni oyo lo contrario de ello./28

III A la terçera pregunta dixo que saue y es verdad lo contenido en la/29 dicha pregunta, y ello es muy publico e notorio./30

III A la quarta pregunta dixo que en todo el tiempo que este testigo/31 se acuerda, saue e vio este testigo de como los dichos Joan de Etorra,/32 dicho Juan Ezquer, e su muger, contenidos en la pregunta, en todo/33 el tiempo que biuieron hasta su fin, que fallesçieron, saue/34 e vio este testigo de como tubieron y poseyeron la dcia casa/35 y pertenencias de Etorra de suso los susodichos, como cosa/36 suya propia, lleuando los frutos e honores de la dicha casa/37 y pertenencias, y que solia oyr dezir, e oyo este que depone,/38 de como la dicha casa solia ser de vno que se dezia Martinche de Etorra,/39

(27. or.) y que por devdas que devia, fue rrematada la dicha casa y pertenencias/1 de Etorra por mill florines corrientes en Juan de Areyça, (sic) padre/2 de este testigo, y que despues por traspaso del dicho Juan de Arre/3 yça e obo entrado y entro en la dicha casa y pertenencias de Etorra/4 el dicho Juan Ezquer y su muger, los quales poseyeron, segun/5 dicho tiene, hasta su fin, e asi bien oyo dezir este que depone,/6 como el dicho Martinche de Etorra, por causa que no le querian dexar/7 estar ni entrar en la dicha casa de Etorra, estubo çierto tiempo/8 en la casa de Çaualeta, que es vn tiro de valesta (sic) de la dicha casa/9 de Çaualeta, donde fallesçio, y que esta Catalina, litigante, y el/10 hijo mayor del dicho Juan Ezquer, que se dezia Esteuan, fueron ca/11 sados, los quales con el dicho Juan Ezquer e su muger biuieron/12 e solian biuir juntos en la dicha casa y pertenencias de Etorra,/13 y esta dicha Catalina es hija legitima avida y tenida por del dicho/14 Martinche de Etorra, y que esto es lo que rresponde a la dicha pregunta./15

V A la quinta pregunta, dixo que saue y se acuerda este testigo que el/16 dicho Juan Ezquer fallesçio puede aver mas de veynte e quatro o çinco/17 años, poco mas o menos, y que solia ver e vio que en su vida solia/18 tener y tubo buen rrebaño de vacas, y en lo demas contenido/19 en la pregutna, dixo que dize lo que dicho tiene en las preguntas/20 antes de esta./21

VIA la sexta pregunta dixo que saue e vio que al dicho tiempo que el/22 dicho Juan Ezquer fallesçio, los dichos Martin y Catalina, sus hijos,/23 quedaron y heran pequenos de tierna hedad, menores, casi/24 de la hedad contenido en la pregunta./25

VII A la setima pregunta, dixo que saue e ha visto que, despues que el dicho/26 Joan Ezquer fallesçio hasta el dia de oy, las dichas Catalina y Maria/27 su hija, muger del dicho Gregorio, han tenido y poseydo al dicha casa/28 y pertenencias de Etorra, lleuando e gozando los frutos, rrentas/29 y honores de ella, y ello es publico e notorio./30.

VIII A la otava pregunta dixo que se rreferia a las escrituras/31 de arrendamiento que çerca de ello ay, y que no sabia disçerner/32 lo que podria rrentar./33

IX A la novena pregunta dixo que saue e ha visto que la dicha casa/34 y pertenencias de Etorra estan deminuydas y mal tratadas,/35 e no bien granjeadas, y la casa quemada, e mas de la pregunta no saue./36

X A la vltima pregunta dixo que dize lo que dicho tiene y en ello se afirmaba/37 y afirmo, y es la verdad para el juramento que hizo, e firmolo de su nonbre, Domingo/38 de Liçarraras, Esteuan de Eztiola./39

(28. or.) III Tº El dicho Pedro de Balçola, veizno de la villa de Çeztona, testigo presentado por/1 parte de los dichos Martin y Catalina de Hetorra, jurado e preguntado/2 en forma, dixo lo siguiente:/3

I A la primera pregunta dixo que conosçio e conosçe a los en ella con/4 tenidos de vista e conversaçion, e que saue e ha notiçia de la dicha/3 casa e pertenençias de Etorra./6

A las preguntas generales dixo que es de hedad de ochenta años,/7 poco mas o menos tienpo, e que el padre de este testigo y la dicha Catalina/8 de Larrecha, muger del dicho Joan Ezquer, heran primos carnales,/9 y las dichas litigantes suçesibe son parientes de este testigo, e/10 que no ha seydo sobornado ni dadiuado, e desea que la justiçia/11 vala al que la tiene./12

II A la segunda pregunta dixo que saue e vio como los contenidos en la/13 pregunta estouieron casados como marido e muger legitimos,/14 haziendo vida maridable de consuno, e por tal es avido e te/15 nidos e comunmente rreputados./16

III A la terçera pregunta dixo que saue y es publico e notorio seer/17 verdad lo contenido en la dicha pregunta./18

III A la quarta pregunta dixo que saue e vio este testigo que los dichos/19 Juan Ezquer e su muger, agora puede aver sesenta e siete/20 años, poco mas o menos tienpo que fueron a biuir e poseer/21 la dicha casa e pertenençias de Etorra de suso, e que al dicho tienpo/22 oyo dezir este testigo a su padre como Juan de Arreyça, vezino de/23 Çeztona, solia tener e poser la dicha casa y pertenençias de He/24 torra de suso, e que despues aca de lo susodicho, vio este testigo/25 como los dichos Juan Ezquer e su muger, fasta que fallaçieron/26 de esta presente vida, touieron e poseyeron la dicha casa e pertenençias/27 de Etorra de suso, como hazienda propia suya, teniendo en la/28 dicha casa muchos ganados de todo genero, como quier que en/29 vn año de pestileçias se morieron muchas, pero de solo bacas/30 solian tener al pie de çinquenta caueças de cabanas, e esto rres/31 ponde a la pregunta, e mas no saue./32

V A la quinta pregunta dixo que dize lo que dicho ha de suso, y en ello/33 se afirmo./34

VI A la sesta pregunta dixo que cree ser verdad lo contenido en la dicha/35 pregunta./36

VII A la setena pregunta dixo que saue e ha visto que los dichos/37 Catalina e Maria de Etorra, su hija, han poseydo la dicha casa/38 y pertenençias de Etorra, e la poseen oy dia./39

(29. or.) VIII A la otava pregunta dixo que la no saue./1

IX A la novena pregunta dixo que saue, y ello es publico e notorio,/2 que el dicho Gregorio de Eliçalde ha seydo y es honbre de mal/3 rrecado, e por tal avido e tenido e comunmente rreputado,/4 e que mas de la pregunta no saue./5

A la ultima pregunta dixo que dize lo que dicho ha de suso y en ello/6 se afirmo, e fuele encargado el secreto, e no firmo por no sauer,/7 Blas./8

III Tº El dicho Joan Martinez de Rreçaual, vezino de Çeztona, jurado e preguntado/9 en forma, dixo lo siguiente:/10

I A la primera pregunta dixo que conosçio e conosçe a los en ella contenidos, de/11 vista e conversaçion que tobo con los defuntos, e tiene con los/17 biuos./13

A las preguntas generales dixo que es de hedad de setenta años largos,/14 e que cree que Catalina de Etorra, viuda, es parienta de este/15 testigo en el quarto grado de consanguinidad, e con las otras/16 no tiene parentezco que sepa, ni ha seydo sobornado ni dadi/17 uado, e querria que la verdad e justiçia le vala al que la tiene./18

II A la segunda pregunta dixo que saue e vio ser verdad lo contenido/19 en la dicha pregunta, de como haziendo vida maridable los/20 en ella contenidos, oviera por sus hijos legitimos a los dichos/21 Martin e Catalina de Etorra./22

III A la terçera pregunta dixo que saue ser verdad lo contenido en la/23 dicha pregunta, y ello es publico e notorio e nunca vio ni oyo lo contrario/24 de ello./25

III A la quarta pregunta dixo que, agora puede aver çinquenta años, poco/26 mas o menos tienpo, saue e vio este testigo como los dichos Juan Ezquer/27 e su muger fueron a la dicha casa e pertenençias de Etorra de suso,/28 e quando venieron traxieron bueyes e rroçines e bastago de casa,/29 donde en todo el tienpo que biuieron los dichos Joan Ezquer/30 e su muger, touieron e poseyeron la dicha casa e pertenençias/31 de Etorra de suso por suya e como suya propia, gozando la/32 e aprobechandose de ella e de sus frutos e honores fasta que/33 fallaçieron de esta presente vida como dueños e poseedores/34 de ella, e digo que este testigo oyo dezir como los dichos Joan Ezquer/35 e su muger ovieran pagado a Joan de Arreyça çierta cantidad/36 que tenia sobre la dicha casa, y tambien pago otras devdas/37 de la dicha casa, e que el dicho Joan Ezquer e su muger fizieron/38

(30. or.) casamiento con su hijo con Catalina de Etorra, que es la demandada,/1 y esto rresponde a la pregunta, e mas de la pregunta no saue./2

V A la quinta pregunta dixo que puede aver treynta y quatro años,/3 poco mas o menos, que el dicho Juan Ezquer fallaçieron (sic) e al tienpo/4 de su fin saue e vio que en la dicha casa de Etorra dexo çierto numero/5 de bacas e cabras e ovejas, e tambien cree que dexo vn rroçin o dos,/6 e que este testigo tobo la dicha casa de Etorra por bienes y herençia que quedaron/7 del dicho Joan Ezquer e por suyos, y esto rresponde a la pregunta./8

VI A la sesta pregunta dixo que saue e vio que al tienpo que el dicho Juan/9 Ezquer fallaçieron, los dichos Martin y Catalina heran pequeños de poca hedad,/10 de fasta cada diez o doze años, poco mas o menos./11

VII A la setena pregunta, dixo que saue e vio este testigo que la dicha Catalina/12 de Etorra e su hija Maria, despues del fallaçimiento del dicho Joan Ezquer, que/13 han tenido e poseydo la dicha casa e pertenençias de Etorra, e tan/14 bien el dicho Gregorio, despues que caso con la dicha Maria, todas gozando/15 e lleuando los frutos e honores e rrentas de la dicha casa, fasta el dia/16 de oy./17

VIII A la otava pregunta dixo que al creer e paresçer de este testigo, la dicha casa e per/18 tenençias de Etorra podia rrentar e abria rrentado en cada año/19 siete ducados de oro despues que el dicho Juan Ezquer fallaçio./20

IX A la novena pregunta dixo que este testigo suele ver que el dicho Gregorio no suele/21 tratar ni rregir bien la dicha casa e pertenençias de Etorra de suso,/22 e que no le tiene por de buen rrecado, e que saue en la dicha caseria/23 esta con sus pertenençias maltratado e deminuyda en mucha/24 manera.

A la ultima pregunta dixo que dize lo que dicho ha de suso y en ello/26 se afirmo, fuele encargado el secreto, e no firmo por non saber,/27 va entre rrenglones do diz e quando venieron traxieron bueyes/28 e rroçines e vastago de casa, e do diz e que tambien pago otras/29 devdas de la dicha casa, va entre rrenglones do diz quatro, Blas./30

V Tº La dicha Maria Perez de Alçolaras, viuda, vezina de Çeztona, testigo jurado/31 e preguntado en forma, dixo lo siguiente:/32

I A la primera pregunta dixo que conosçio e conosçe a los en ella contenidos, de vista/33 e conversaçion que touo con los defuntos e tiene con los biuos./34

A las preguntas generales dixo que es de hedad de sesenta e tres/35 años, poco mas o menos tienpo, e que no tiene parentezco que sepa con/36 ninguna de las partes, ni ha seydo sobornado ni dadibado, e su deseo/37 es que la justiçia vale al que la tiene./38

(31. or.) II A la segunda pregunta dixo que esta que depone los vio hazer vida ma/1 ridable de consuno a los dichos Juan Ezquer e su muger, como marido e/2 muger legitimos, y estando casados tubieron por sus hijos legi/3 timos a los dichos Martin e Catalina de Etorra, y ello ser verdad es/4 muy publico e notorio, e nunca vio ni oyo lo contrario./5

III A la terçera pregunta dixo que saue y es publico e notorio ser verdad/6 lo en ella contenido, e nunca vio ni oyo lo contrario de ello./7

III A la quarta pregunta dixo que saue e vio esta testigo que depone, que/8 de çinquenta años a esta parte, poco mas o menos tienpo, los dichos Joan/9 Ezquer de Etorra e su muger tobieron e poseyeron por suya e como/10 suya la dicha casa e caseria de Etorra de suso e sus pertenençias,/11 fasta que fallaçieron, en todo el tienpo que esta que depone se acuer/12 da, lleuando los frutos e honores e rrentas de la dicha casa e sus perte/13 nençias como cosa suya propia, e vio este que depone como so/14 lian tener consigo en la dicha casa de Catalina de Etorra, su nuera,/15 que se fizo seyendo la dicha Catalina niña pequeña, que la casaron/16 con Esteuan de Etorra, su hijo, e que oyo dezir esta que depone./17 como en la dicha casa de Etorra avia muchas deudas fechas antes/18 que el dicho Juan Ezquer e su muger alli fuesen, e que el dicho Juan/19 Ezquer e su muger fueron a la dicha casa de Etorra con mucho/20 numero de ganado, dando la caseria de Olauerria, donde antes/21 solian biuir, y esto rresponde a la pregunta./22

V A la quinta pregunta dixo que la no sabe./23

VI A la sexta pregunta dixo que saue e vio que al dicho tienpo que fallaçio/24 Juan Ezquer, los dichos Martin e Catalina quedaron y heran pequeños/25 de tierna hedad./26

VII A la setena pregunta dixo que saue e ha visto este testigo que, despues/27 que el dicho Juan Ezquer fallaçieron, la dicha Catalina de Etorra e Maria/28 de Etorra, hija, ha tenido e poseydo la dicha casa e pertenençias de/29 Etorra, e han lleuado los frutos y honores de ella, e lo tiene hasta/30 oy dia./31

VIII A la otava pregunta, dixo que la no sauia./32

IX A la novena pregunta dixo que la no saue ni saue mas de esta pregunta,/34 e se afirma en lo que dicho ha, e no firmo por no saber, Blas./34

VI Tº La dicha Marina de Rreçaua, vezina de Çestona, testigo jurado e preguntado en forma, dixo lo siguiente./36

I A la primera pregunta, que conosçio e conosçe a los en ella contenidos, de vista e/37 conversaçion, e que tiene notiçia de la casa e pertenençias de Etorra de suso./38

(32. or.) A las preguntas generales dixo que es de edad sesenta quatro años,/1 poco mas o menos tiempo, e que no tiene parentezco que sepa con/2 ninguna de las partes ni ha seydo sobornado ni dadibado e querria/3 que la justiçia e verdad vala al que la tiene./4

II A la segunda pregunta dixo que saue e vio que los dichos Juan Ezquer/5 e muger, (sic) estando haziendo vida maridable de consuno, como marido/6 e muger legitimamente casados, ovieron e procrearon por sus hijos/7 legitimos a los dichos sus hijos en ella contenidos./8

III A la terçera pregunta dixo que saue y es publico e notorio ser verdad lo/9 en ello contenido, e nunca oyo dezir lo contrario de ello./10

III A la quarta pregunta dixo que saue ser verdad lo contenido en la/11 dicha pregunta, como en ella se contiene, preguntado como lo saue,/12 dixo que por quanto este testigo en todo su tiempo que este que depone/13 se acuerda, a lo menos de çinquenta e dos años, poco mas o menos/14 tiempo a esta parte, fasta que los dichos Juan Ezquer e su muger fa/15 llesçieron, en todo su tiempo saue e vio esta que depone de como los/16 dichos Juan Ezquer e su muger tobieron e poseyeron la dicha casa e ca/17 seria e pertenençias de Etorra de suso por suya e como suya propia,/18 vsando e gozando e granjeando e aprovechandose de la dicha casa/19 e sus pertenençias como de cosa suya propia, e dixo que esta que/20 depone oyo dezir de sus ançianos que el dicho Joan Ezquer/21 ovo pagado a Juan de Arreyça, vezino que fue de la villa de Çeztona, de/22 funto, çierta suma de ducados o maravedis, porque el dicho Juan de Arreyça/23 tenia aplicada la dicha casa de Etorra e sus pertenençias parada/24 e por devdas que la dicha casa e pertenençias devian, y que el dicho/25 Juan Ezquer pago las devdas e cargas que debia al dicho/26 Juan de Arreyça, e que aplico e adquirio para si la dicha casa/27 e pertenençias de Etorra, donde despues de esto en todo el dicho/28 su tiempo, esta que depone vio que al dicho Juan Ezquer e su/29 muger, fasta que cada vno de ellos fallesçieron, tobieron por/30 suya e como suya la dicha casa e pertenençias de Etorra, y esto rresponde a la pregunta./32

V A la quinta pregunta dixo que dize lo que dicho tiene en las pre/33 guntas segunda e terçera, e lo mesmo rresponde a esta, e que mas/34 de ella no saue, mas de quanto antes que el dicho Juan Ezquer fa/35 llesçieron, en espeçial en tiempo de la primera muger, madre de/36 estos demandantes, el dicho Juan Ezquer saue e vio e solia ver que/37 tenia buen numero de ganados, pero lo que tenia ni si tenia o no/38 al tiempo de su fin, dixo que lo no sabe./39

(33. or.) VI A la sexta pregunta dixo que dize lo que dicho tiene de suso./1

VII A la setena pregunta dixo que saue e vio ser verdad lo contenido/2 en la dicha pregunta rrespetibe, cada vno en su tiempo./3

VIII A la otava pregunta dixo que la no saue./4

IX A la novena pregunta dixo que la no sabe./5

X A la vltima pregunta dixo que dize lo que dicho ha de suso y en ello se/6 afirmo, e fue encargado el secreto, e no firmo porque dixo que/7 no saue escriuir. Blas./8

VII Tº La dicha Maria de Alçolaras, vezina de la dicha villa de Çestona, testigo presentado/9 por parte de los dichos Martin e Catalina de Etorra, jurada e preguntada/10 en forma, dixo lo siguiente:/11

I A la primera pregunta dixo que conosçio e conosçe a los en ella conte/12 nidos, de vista e conbersaçion que tobo e tiene./13

A las preguntas generales dixo que es de edad de ochenta años, poco/14 mas o menos tiempo, e que no tiene parentezco que sepa con ninguna/15 de las partes ni ha seydo sobornada ni dadibada, e querria que la/16 verdad e justiçia le vala al que la tiene./17

II A la segunda pregunta dixo que este testigo vio que, estando haziendo/18 vida maridable en la casa de Etorra de suso, ovieron por sus hijos/19 legitimos los dichos Joan Ezquer e su muger, a los dichos Martin e Catalina/20 de Etorra, e que saue que luego que

pario a la dicha Catalina, la/21 dicha su madre fallesçio de parto, e que por tales fueron e son/22 avidos e tenidos e comunmente rreputados, e nunca vio ni oyo lo/23 contrario de ello./24

III A la terçera pregunta dixo que saue e vio ser verdad lo en ella contenido,/25 y ello es muy publico e notorio, e nunca vio ny oyo lo contrario/26 de ello./27

III A la quarta pregunta dixo que, esta que depone saue e vio que los dichos/28 Joan Ezquer e su muger mientras (sic) biuieron el todo el tienpo que/29 esta que depone se acuerda, tobieron e poseyeron por suya e como suya/30 la dicha casa e pertenençias de Etorra de suso, e que solian lleuar los/31 frutos e rrentas de la dicha casa e sus pertenençias, e que oyo/32 dezir esta que depone como el dicho Juan Ezquer e su muger fueron/33 en casamiento con vn hijo que se llamaba Esteuan para la dicha/34 casa de Etorra, con Catalina de Etorra, muger que se fizo del dicho/35 Esteuan, e que al tienpo que el dicho Juan Ezquer e su muger fue/36 ron a la dicha casa de Etorra, llevaron çierto numero de bacas e ga/37 nados en mucha cantidad, e que esto es lo que saue de la pregunta, e no mas./39

Va testado o dezia con./40

(34. or.) Y porque no se presento para mas preguntas, se afirmo en lo que/1 dicho ha de suso, y no firmo por no sauer. Blas./2

VIII T° La dicha Domenja de Garraça, vezina de Çestona, testigo jurada e presentada/3 en forma, dixo lo siguiente./4

I A la primera pregunta dixo que conosçio e conosçe los en ella contenidos/5 de vista e conversaçion./6

A las preguntas generales dixo que es de hedad de setenta çinco años,/7 poco mas o menos tienpo, e que no tiene parentezco que sepa/8 con ninguna de las partes ni ha seydo sobornada ni dadibada./9 e que su deseo es que la justiçia vala al que la tiene./10

II III A la segunda e terçera preguntas dixo que saue y es publico e notorio/11 ser verdad lo contenido en la dicha pregunta./12

III A la quarta pregunta dixo que saue e se acuerda esta que depone,/13 agora puede aver sesenta e ocho años, poco mas o menos tienpo./14 que esta que depone, al dicho tienpo biuiendo en la caseria de Ola/15 çaual, de donde solia yr muchas vezes a la dicha casa e caseria/16 de Etorra de suso, solia ver e vio esta que depone como al dicho tienpo/17 solia tener y poser la dicha casa e pertenençias de Etorra de suso/18 Juan de Arreyça, vezino de Çestona, en que solia tener el dicho Juan/19 de Arreyça por ynquilina vna vieja que se llamaua Maria Ochoa./20 e despues de esto saue e vio como el dicho Juan Ezquer e su muger, pa/21 dre de estos que demandan, fueron a la dicha casa de Etorra e solian/22 biuir en ella, e al tienpo susodicho solia oyr dezir esta que depone como los dichos/23 Juan Ezquer e su muger endereçaron e fizieron rrecado/24 de la dicha casa, a los quales dichos Juan Ezquer e su muger les vio poser (sic)/25 la dicha casa en todo su tienpo, fasta que fallesçieron de esta presente/26 vida, y esto rresponde a la pregunta./27

V A la quinta pregunta, dixo que la no saue./28

VI A la sexta pregunta dixo que la no saue./29

VII A la setena pregunta dixo que saue e ha visto ser verdad/30 lo en ella contenido, y ello es publico e notorio./31

VIII A la otava pregunta dixo que la no sabe./32

IX A la nobena pregunta dixo que saue e ha visto esta que depone,/33 platicar en la dicha villa de Çeztona, como el dicho Gregorio es hombre/34 de mal rrecado, e que saue que la dicha casa de Etorra esta mal tra/35 tada, pero que por cuya causa no lo saue./36

A la vltima pregunta, que dize lo que dicho ha de suso, y en ello dixo/37 que se afirmaba e afirmo, e por no saber escriuir no firmo. Blas./38

Va testado o dezia esta./39

(35. or.) IX T° El dicho Esteuan de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa de Çeztona, testigo presentado/1 por parte de los dichos Martin e Catalina de Etorra, jurado e preguntado/2 en forma, dixo lo siguiente:/3

I A la primera pregunta dixo que conosçio e conosçe a los en ella contenidos,/4 eçebto que no conosçio a la Catalina de Larrecha, e que saue e ha no/5 tiçia de la casa e pertenençias de Etorra./6

A las preguntas generales dixo que es de hedad de setenta vn años,/7 poco mas o menos tienpo, e que no tiene parentezco que sepa con/8 ninguna de las partes, ni ha seydo sobornado ni dadibado, su ynten/9 çion es que la verdad e justiçia le vala al que la tiene./10

III A la terçera pregunta dixo que por publico e notorio oyo dezir seer/11 verdad lo en ellas contenido, e por tales los tiene e ha tenido este testigo,/12 como la pregunta se contiene./13

III A la quarta pregunta dixo que este que depone, agora puede aver/14 quarenta años, poco mas o menos tiempo, que este que depone conos/15 çio e vio al dicho Juan Ezquer contenido en la pregunta, como a su dueño/16 e señor de la dicha casa e pertençias de Etorra, gozando e apro/17 uechándose de la dicha casa e pertençias, en todo el dicho tiempo, fasta/18 que fallesçio de esta presente vida, y esto rresponde a la pregunta, e que/19 mas de ella no saue./20

V A la quinta pregunta dixo que saue que puede aver el tiempo contenido an/21 la pregunta, poco mas o menos tiempo, que el dicho Joan Ezquer fallesçio/22 en la dicha casa de Etorra, e se acuerda porque se acuerda del dicho tiempo/23 en que fallesçio./24

VI A la sexta pregunta dixo que cree ser verdad lo en ella contenido./25

VII A la setena pregunta dixo que saue e ha visto seer verdad lo en ella/26 contenido, y ello es publico e notorio que los en ella contenidos han/27 gozado e probeydo la dicha casa e pertençias de Etorra, rrespetibe/28 cada vno a su tiempo./29

VIII A la otava pregunta dixo que al paresçer de este testigo podria rrentar e abria/30 rrentado la dicha casa de Etorra e pertençias en el tiempo contenido en ella, en/31 cada año, hasta diez e ocho ducados./32

IX A la novena pregunta dixo que dize lo que dicho ha de suso, y en ello se/33 afirmo, (sic) e fuele encargado el secreto e firmo de su nonbre, Estewan de/34 Artaçubiaga, Blas./35

X Tº La dicha Catalina de Ypinça, vezina de la dicha villa de Çeztona, testigo/36 presentado por parte de los dichos Martin e Catalina de Etorra, jurado/37 e preguntado en fee, dixo lo siguiente:/38

(36. or.) I A la primera pregunta dixo que conosçio e conosçe a los en ella contenidos,/1 de vista e conversaçion, e tiene notiçia de la casa y pertençias de Etorra./2

A las preguntas generales, dixo que es de hedad de sesenta e seys años,/2 poco mas o menos tiempo, no tiene parentezco con ninguna/4 de las partes ni ha seydo sobornado ni dadiuado, su deseo es que la/5 verdad e justiçia vala a quien la tiene./6

III A la quarta pregunta dixo que saue e vio que los dichos Joan Ezquer e su mu/7 ger tobieron e poseyeron al dicha casa e pertençias de Etorra de/8 suso, vsando e gozando e aprobechándose de la dicha casa e su pertenesçido,/9 e tratando e trauajando como cosa suya propia, fasta tanto/10 que biuieron e fallesçieron en la dicha casa e pertençias de/11 Etorra, y esto rresponde a la pregunta./12

V A la quinta pregunta dixo que dize lo que dicho tiene de suso en la pregunta/13 antes de esta, y lo mesmo rresponde a esta, y esto es verdad para el/14 juramento que fizo, e porque no se presento para mas preguntas,/15 se afirmo en lo que dicho ha depuesto, e no firmo por no saber,/16 Blas./17

XI Tº El dicho maestre Hernando de Olaçual, vezino de la villa de Çeztona, testigo/18 presentado por parte de los dichos Martin e Catalina de Etorra, jurado/19 e preguntado en forma, dixo lo siguiente:/20

I A la primera pregunta dixo que conosçio e conosçe a los en ella contenidos,/21 eçeto que no conosçio a la muger de Juan Ezquer, e que tiene no/22 tiçia de la dicha casa e pertençias de Etorra./23

A las preguntas generales dixo que es de hedad de setenta e dos ños,/24 poco mas o menos tiempo, e que no tiene parentezco que sepa con/25 ninguna de las partes ni ha seydo rrogado ni sobornado ni con/26 curre en el ninguna de las otras calidades de la pregunta general./27

III A la quarta pregunta dixo que, este que depone en todo su tiempo/28 vio al dicho Juan Ezquer biuir en la dicha casa e pertençias de Etorra,/29 vsando e gozando de ellos como dueño e señor de ella, e que este testigo en todo/30 su tiempo oyo dezir este testigo por publico e notorio, como Joan de Arreyça,/31 vezino de la dicha villa de Çeztona, tenia e touo rresçiuos sobre la dicha/32 casa e pertençias de Etorra, e que por los dichos sus rresçiuos ouo/33 aplicado, por rremate de juez, de la dicha casa e pertençias de Etorra,/34 e tomo la posesion de ella, y despues el dicho Juan Esquer se conbenio?/35 con el dicho Juan de Arreyça, y tomo su traspaso e pago al dicho/36 Juan de Arreyça en su boz el dicho credito suyo, e que tambien oyo/37 dezir este testigo que pago a otros acredores de la dicha casa de/38 Etorra el dicho Juan Ezquer, y que esto es lo que rresponde a la pregunta./39

(37. or.) V A la quinta pregunta dixo que dize lo que dicho ha de suso en la pregunta/1 antes de esta, e lo mesmo rresponde a esta pregunta./2

VI A la sesta pregunta dixo que la non sabe./3

VII A la setena pregunta dixo que saue e ha visto que, despues del dicho Joan Ezquer/4 fallescio, los en ella contenidos han poseydo e poseen la dicha casa/5 rrespetibe, vsando y gozando de sus rrentas e onores./6

VIII A la otava pregunta dixo que, a paresçer de este testigo, la dicha casa e per/7 tenençias podia rrentar en cada vn año de los contenidos en la pregunta/8 habria rrentado ocho ducados de oro./9

IX A la nobena pregunta dixo que cree ser verdad lo contenido en la pregunta./10

A la vltima pregunta dixo que dize lo que dicho ha de suso, y en ello/11 se afirmo e fuele encargado el secreto, e firmolo de su nonbre,/12 maestre Hernando, Blas./13

E yo, el dicho Bals de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero/14 e rreçetor susodicho, que presente fuy a lo que dicho es, en vno con los dichos/15 testigos, fize y escriui esta dicha prouança e deposiçion de testigos, segund/16 que ellos deposieron, como de suso va escrito en estas diez e seys ojas/17 oreginalmente, con la carta rreçetoria e ynterrogatorio e pre/18 sentaçiones e deposiçion de testigos, e por ende fize mi signo en testimonio/19 de verdad., Blas de Artaçubiaga./20

E asi presentada la dicha prouança suso encorporada ante el dicho señor corregidor,/21 luego el dicho Juan Perez de Arranibar dixo que la presentaua e presento para/22 en prueba de la yntençion de los dichos sus partes, tanto quanto por/23 ellos haze, e no mas ni allende, e pidio publicaçion de ella, su merçed/24 la mando hazer si el termino es pasado, testigos Veltran de Arizmendi/25 e Joan Veltran de Segurola./26

E despues de lo susodicho, en la villa de Azcoitia, a diez dias del mes de/27 agosto e año susodicho, ante el dicho señor corregidor e en presençia e mi, el/28 dicho escriuano, e testigos de juso escritos, paresçio presente el dicho Joan Perez/29 de Arranibar en nonbre de los dichos Martin y Catalina de Yarça, e presento/30 vna avsoluçion de juramento de calunia çerrada e sellada del thenor seguinte:/31

Yo, el liçençiado Nauia, corregidor de esta muy noble e muy leal prouinçia de Gui/32 puzcoa por sus magestades, fago sauer a vos, los alcaldes hordinarios/33 de la villa de Çestona, e vuestro teniente del dicho ofiçio o vuestro teniente en el/34 dicho ofiçio, e a cada vno de vos, que plito esta pendiente entre parte,/35 de la vna Martin e Catalina de Etorra, avtores demandantes, de la vna/36 parte, e Catalina de Hetorra, rrea defendiente, de la otra, sobre las cavsas/37 e rrazones en el proçeso del dicho plito contenidas, en la qual yo mande/38

(38. or.) jurar de calunia al dicho (sic) Catalina, e su parte pareçio ante mi, e dixo/1 que el dicho su parte hera persona ynpedida e tal que sin mucho/2 aditramento? e peligro de su persona ynpedida, ante mi no podia/3 venir hazer el dicho juramento de calunia, e por su parte me fue/4 pedido cometiese a vos, el dicho alcalde, que estaua presto e çierto de/5 lo hazer y prestar ante vos el dicho juramento de calunia, y por mi/6 visto su pedimiento, en la calidad de la persona del dicho (sic) Catalina e su/7 justo pedimiento que tenia de la venida ante mi, por la rreleuar/8 y de las costas y trauajo de su persona, confiando de vos, que soys/9 tal que bien e fielmente hareys lo que por mi vos fuere mandado,/10 e cometo e mande vos encomendar e cometer, por que vos mando/11 que, luego que con el fuerdes rrequerido, agays llamar e pa/12 resçer ante vos a la dicha Catalina, e así paresçiendo, de ella tomad/13 y rresçibid juramento de calunia en forma devida de derecho, e/14 so cargo de el hagays avsoluer las posiçiones que ante mi vos/15 fueren presentados, que van dentro de esta carta de comision,/16 por voz e por palabra, e sin conçejo (sic) de letrado, conforme a las/17 leyes del rreyno, por ante y en presençia de dos escriuanos rre/18 çetores, por cada vna de las partes el suyo, o por ante vnos/19 a ello fueron confromes, e a lo que asi dixieren e deposieren,/20 firmados de vuestros nonbres, signado, çerrado, sellado en manera que/21 haga fee, lo hazer dar y entregar la parte del dicho (sic) Catalina para/22 que lo trayga e presente ante mi, pagando a cada vna de las partes/23 a su escriuano rreçetor su devido salario, pero si la parte del dicho/24 Martin e Catalina de Etorra non nonbraren e juntaren su escriuano/25 rreçetor, que seyendo primeramente por vos rrequerido, rre/26 çiuays el juramento con solo el escriuano de la dicha Catalina, para lo/27 qual todo que dicho es, cada vna cosa e parte de ello, vos doy poder/28 conplido, segund que lo yo he y tengo de sus magestades, fecho en San/29 Seuastian, a diez e ocho de março de mill e quinientos e quarenta e vn años,/30 el liçençiado Nauia, por mandado del señor corregidor, Joan de Eyçaguirre./31

(Hemen aurreko 14. orrialdeko 15 lerrotik 15. orrialdeko 32. lerroainoko testua errepikatuta dago)

(40. or.) En la villa de Çeztona, a quatro dias del mes de abril, año de/13 mill e quinientos e quarenta vn años, el señor Domingo de Liçarras,/14 teniente de alcalde hordinario de sus magestades en la dicha villa, en virtud del dicho (sic)/15 comision del señor corregidor para resçiuir el juramento de ca/16 lunia de la dicha Catalina de Etorra, rrequerio e mando a los/17 dichos partes para que nonbren escriuanos rreçebtores para/18 rresçiuir el dicho juramento, sobre que la dicha Catalina nonbro por/19 su escriuano a Esteuan de Eztiola, escriuano, y las dichas Catalina/20 de Etorra e sus consortes a mi, el dicho Blas de Artaçubiaga, escriuano,/21 testigos son de ello, Antonio de Liçarras e Miguel e Catalina, vezinos/22 de la dicha villa, Blas./23

En Çeztona, a seys dias del mes de abril, año de mill e quinientos/24 e quarenta e vn años, el dicho Domingo de Leyçarras, teniente de/25 alcalde hordinario en la dicha villa, en vertud de la dicha comi/26 sion del dicho señor corregidor, tomo e rrequirio juramento en forma/27 de derecho sobre la señal de la Cruz, +, e por las palabras de los/28 santos evangelios, a Catalina de Etorra, viuda, para que/29 clara y abiertamente, conforme a la ley, asolueran las/30 dichas pusiçiones, la qual dicha Catalina juro e dixo que/31 asi lo juraua e amen, e lo que dixo e avsolvio ante el dicho/32 señor teniente y en presençia de nos, los dichos escriuanos rreçe/33 tores nonbrados por cada vna de las partes el suyo,/34 es lo siguiente:/35

I A la primera pregunta dixo que confiesa aver conosçido y conosçe/36 a los en la pregunta contenidos, y tener notiçia de la casa y/37 pertenençias de Etorra./38

II A la segunda pusiçion dixo que la confiesa ser verdad lo en ella/39 contenido, y por tales los tubo e tiene este confesante./40

(41. or.) III A la terçera pusiçion dixo que la confiesa ser verdad como en ella/1 se contiene./2

III A la quarta pusiçion dixo que confiesa esta que depone, como/3 los dichos Juan Ezquer e su muger tubieron y poseyeron la dicha/4 casa y pertenençias de Etorra de suso, por tienpo de treynta/5 años, poco mas o menos, hasta que fallesçieron de esta pre/6 sente vida, lleuando e pagando los frutos y onores de ella,/7 y que al tienpo que el dicho Juan Ezquer e su muger fueron/8 a la dicha casa, oyo dezir esta confesante, que por çierto/9 traspasso de rremate de la dicha casa que Juan de Areyça, (sic) vezino de/10 la villa de Çeztona, les hizo, fueron a la dicha casa y junta/11 mente con ello en casamiento con vn hijo suyo, y esta con/12 fesante, que caso con el dicho fijo de los dicho Juan Ezquer/13 e su muger, y que la dicha casa y pertenençias de Etorra/14 son y fueron de su matrimonio y avolengo de esta con/15 fesante, y esto rresponde a la dicha pusiçion, dixo que ne/16 gaur e nego./17

V A la quinta pusiçion dixo que dize lo que dicho ha en la pusi/18 çion antes de esta, y lo demas negaur e nego./19

VI A la sesta pusiçion dixo que la confiesa./20

VII A la setima pusiçion dixo que confiesa que, esta que depone y/21 la dicha Maria, su hija, han lleuado y gozado y tenido e/22 poseydo, e tienen e gozan y posen la dicha casa y pertenençias/23 de Etorra de suso, lleuando los frutos y rrentas de ellos/24 hasta el dia de oy./25

VIII A la otaua pusiçion dixo que la no saue e la niega./26

IX A la novena pusiçion dixo que la non saue, e la niega, y esta/27 es la verdad para el juramento que hizo, e no lo firmo porque no/28 saua, Domingo de Liçarras, Esteuan de Ezquer (sic) <Eztiola>, Blas./29

E yo, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades, que/30 presente fuy a lo que dicho es, en vno con el señor teniente de alcalde/31 y escriuano, e testigos, fize este mio signo en testimonio de verdad./32 Blas de Artaçubiaga./33

E asi presentada la dicha avsoluçion de juramento de calunia suso/34 en corporado, ante el dicho señor corregidor, luego el dicho Juan de Arra/35 nibar dixo que la presentaua en prueba de la yntençion de los dichos/36 sus partes, e pidio traslado de ella, su merçed se lo mando dar para/37 que allegue de su derecho, testigos Joan Martines de Vnçeta e Beltran de Areyzmendi./38

(42. or.) Este dicho dia, luego en siguiente, ante el dicho señor corregidor/1 e en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de juso escritos,/2 paresçio presente el dicho Joan Perez de Arranibar, en nonbre de los/3 dichos Martin e Catalina de Yarça, e presento e leer fizo a mi,/4 el dicho escriuano, vna petiçion del thenor siguiente:/5

Magnifico señor:/6

Juan Perez de Arranibar, en nonbre de Martin e Catalina de/7 Etorra, en el plito que ante vuestra merçed trata con Catalina/8 de Etorra, viuda, e consortes, digo que vistos por vuestra merçed los/9 meritos de lo proçesado, hallara vuestra merçed mis partes/10 aver prouado conplidamente su yntençion, porque esta probado/11 asi por los testigos como por confesion de la dicha Catalina, parte/12 contraria, al juramento de calunia, mis partes ser hijos le/13 gitimos de Juan de Etorra, dicho Juan Ezquer, y su muger/14 e esta proveido asi mismo por testigos por la confesion/15 de la dicha Catalina, de como sus padres por tiempo de/16 quarenta e avn çinquenta años, tubieron e poseyeron/17 por suya e como suya la dicha casa e pertenencias de/18 Etorra, todo el tiempo de su vida, e la dexaron en su fin/19 en sus bienes e herençia, e asi lo confiesa la dicha Catali/20 na en la quarta pusiçion, e lo mesmo dize Joan de Amez/21 nauar e la quarta e quinta preguntas el mesmo/22 testigo, por lo qual, como a hijos legitimos les pertenesçe/23 las dos terçias partes de la dicha casa e pertenencias de E/24 torra, con sus mejorias, con los frutos y rrentas que han/25 rrentado e podido rrentar las dichas dos terçias partes en/26 veynte e ocho años que fallesçio el dicho Juan/27 Ezquer, su padre, dexando en hedad a mis partes de doze/28 e quatorze años, e demas esta prouado que los adversos/29 han tenido e poseydo, e tiene e poseydo, e tiene e posee la dicha casa y perte/30 nençias de Etorra, los adversos no provaron, como no/31 pudieran prouar cosa alguna, hasi no tentaron probar./32 por ende digo e pido segund de suso, e ynobaçion çesando/33 concluyo e conplimiento de justiçia con las costas pido./34 Arrieta./35

E asi presentada la dicha petiçion suso incorporada ante el dicho señor/36 corregidor, e leyda por mi, el dicho escriuano, luego el dicho Joan Perez/37

(43. or.) Sentençia./38

de Arranibar, dixo que dezia e pedia como en ella se contenia, su/2 merçed mando dar traslado a la otra parte y al terçero/3 dia rresponda, testigos Joan Martinez de Vnçeta e Veltran de/4 Areyzmendi./5

Y despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a veynte dias/6 del dicho mes de agosto e año susodicho, ante el dicho señor corregidor e/7 en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de juso escritos./8 paresçio presente el dicho Joan Perez de Arranibar en nonbre/9 de los dichos Martin y Catalina de Yarça, e presento y leer fizo/10 a mi, el dicho escriuano vna petiçion del thenor seguinte:/11

Magnifico señor:/12

Juan Perez de Arranibar, en nonbre de Martin de Yarça e Catalina de Yarça/13 o de Etorra, en el plito que trata con Catalina e Maria de Eto/14 rra, en el plito que tratan con Catalina e Maria de Etorra e Grego/15 rio de Eleyçalde, digo que los contrarios lleuaron termino para/16 venir deziendo e concluyendo, el qual puesto que es pasado./17 no han dicho cosa alguna, acusando su rreueldia concluyo./18 pido e suplico a vuestra merçed mande aver e aya el dicho plito por/19 concluso. Juan Perez./20

E asi presentada la dicha petiçion suso incorporada ante el dicho señor/21 corregidor, e leyda por mi, el dicho escriuano, luego el dicho Joan Perez de/22 Arranibar dixo que dezia e pedia como en ella se contenia, en persona/23 del dicho Jeronimo de Achega, procurador de las otras partes, al qual/24 su merçed le mando dar traslado a la otra parte, y al terçero dia/25 rresponda e concluya, donde no que desde agora con lo que/26 dixiere o non dixiere, daua e dio el dicho plito por concluso/27 en forma, testigos Juan Martines de Vnçeta e Juan de Eredia./28

En el plito y causa que ante mi pende y se trata entre partes, de la vna/29 Martin de Yarça e Catalina de Etorra, su hermana, vezinos de la dicha/30 villa de Azpeytia, avtores demandantes, de la vna parte, e Catalina/31 de Etorra e Maria de Hetorra e Gregorio de Eleyçalde, vezinos de/32 Çeztona, rreos defendientes, de la otra, sobre las causas e rrazo/33 nes en el proçeso del dicho plito contenidas./34

Fallo atento los autos e meritos de este proçeso, que los dichos Martin/35 de Yarça e Catalina de Etorra, su hermana, probaron bien/36 e conplidamente su petiçion y demanda, para lo que de juso/37

(44. or.) sera contenido, e doyla por bien prouada, y que las dichas Catalina/1 de Etorra e Maria de Etorra e Gregorio de Eleyçalde no hizieron/2 prouançã alguna, e do e pronunçio su yntençion por non pro/3 bada, porque deuo de condenar e condeno a las dichas Catalina/4 de Etorra e Maria de Etorra e Gregorio de Eleyçalde, su marido, e a cada vno de ellos./5 a que del dia de la data de esta

mi sentençia fasta nueve dias primeros/6 siguientes, den y entreguen, tornen e rrestituyan a los dichos/7 Martin de Yarça e Catalina de Yarça o de Etorra, su hermana,/8 las dos terçias partes de la casa y pertenençias de Etorra,/9 que les pertenesçen como a dos herederos de tres que quedaron/10 e fincaron de Juan Perez de Yarça o de Etorra, dicho por sobre/11 nonbre Juan Ezquer, su padre ya defunto, con los frutos y rrentas/12 que las dichas dos terçias partes han rrentado desde el dia que/13 el dicho Juan Ezquer falliesçio, e rrentaren hasta la real rre/14 stituçion, y por causas que me mueben, no ago condenaçion/15 de costas, mando que cada vna de las partes pague las que/16 hizo, e por mi sentençia juzgando, ansi lo pronunçio e mando en/17 estos escritos e por ellos, el liçençiado Nauia./18

Dada e pronunçiada fue esta sentençia, suso incorporada, por/19 el dicho señor corregidor, que en ella firmo de su nonbre, en la/20 avdiençia publica en la dicha villa de Azcoitia, a primero dia/21 del mes de setiembre e año susodicho, por y en presençia de my,/22 el dicho escriuano, e testigos yuso escritos, estando presentes/23 a la pronunçiaçion de ella, el dicho Juan Perez de Arranibar,/24 procurador de los dichos Martin e Catalina, y en avsençia de las/25 otras partes, a los quales su merçed mando notificar,/26 testigos Juan Martinez de Vnçeta e Juan de Eredia./27

En Azcoytia, a tres de setiembre de mill e quinientos e quarenta/28 e vn años, yo, el dicho Juan de Yçaguirre, escriuano, notifique/29 la sobredicha sentençia a Jeronimo de Achega, como a procura/30 dor de Catalina de Etorra e Maria de Etorra e Gregorio/31 de Eliçalde, en su persona, el qual dixo que apelaba e apelo/32 de la sobredicha sentençia para ante sus magestades, e so sus magestades/33 para ante quien e con derecho devia, seyendo testigos Veltran/34 de Areyzmendi e Juan Veltran de Segurola, va entre/35 rrenglones en esta plana do dize e Maria de Etorra, vala, yo, Juan/36

(45. or.) de Eyçaguirre, escriuano de sus magestades e su notario publico en la su corte/1 y en todos los sus rreynos e señorios, e del avdiençia del corregimiento/2 de esta dicha prouinçia por Françisco de Ydiacayz, escriuano prinçipal de ella/3 por sus magestades, en vno con los dichos testigos, presente fuy a todo/4 lo que de suso de mi haze mençion, e por ende, de pedimiento de la parte/5 de las dichas Catalina e Maria de Etorra, e por mandado de sus magestades,/6 syendo rrequerido con vna su carta e prouision rreal, ffize sacar e escriuir/7 este dicho proçeso del original que en mi poder queda en estos veynte e/8 vna fojas de pliego entero de papel, con mas esta plana, y en fin/9 de cada vna van saluadas las hemendaduras que ay en algunas/10 de ellas e rrubicadas de mi señal e rrubrica acostunbrada, e/11 ffize aqui este mio acostunbrado sygno/12 en testimonio de verdad./13 Juan de Eyçaguirre./14

Pago de derechos d eeste proçeso por veynte vna fojas e media en que va escrito/15 a sygno rreduzidos a veynte, dozientos maravedis. Juan de Eyçaguirre./16

(46. or.) En Valladolid, a veynte siete dias/1 del mes de octubre de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años,/3 la presento ante los señores/4 presidente e oydores çerrado e sellado,/5 Joan Ochoa de Vrquiçu en non/6 bre de sus partes en grado de/7 apelaçion afirmandose, etc./8 Villafranca./9

(47. or.) En la villa de Çestona, a trese dias del mes de setiembre, año/1 de mill e quinientos e quarenta i vn años, en presençia de mi, Blas de/2 Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso/3 escritos, Catalina de Etorra, biuda, e Gregorio de Eleyçalde, su yerno,/4 e Maria de Hetorra, muger del dicho Gregorio e fija de la dicha Catalina,/5 vezinos de la dicha villa de Çestona, y la dicha Maria con liçençia del dicho su marido,/6 que se la pidio, y el se la conçedio, todos tres juntamente, e cada/7 vno de ellos dixieron que daban e dieron todo su poder conplido e/8 bastante a Joan Ochoa de Vrquiçu e a Joan de Anteçana e a Joan de/9 Cortiguera e a Pedro Perez del Burgo e a Joan de Angulo e a Joan/10 de Lazcano, procuradores en la corte e chançilleria de Valladolid, e a cada vno e qual/11 quier de ellos por si yn solidun, espeçialmente para en çierto plito/13 e cavsa que han e tratan con Martin de Hetorra e Catalina de Hetorra,/13 vezinos de Azpeitia e Çestona, e generalmente para en todos e qualesquier/14 otros sus plitos e cavsas mobidos e por mover, asy en deman/15 dando como en defendiendo, para que ante todos e qualesquier justiçias/16 e juezes de sus magestades, en juizio e fuera de el, y en qualesquier partes e/17 logares, puedan faser e agan todos e qualesquier avtos e diligençias/18 e juramentos de calunia e çesorio, e presentaçion de testigos y escrituras, e todas/19 las otras cosas que ellos en persona lo podrian faser, avnque sean/20 tales e de tal calidad que, segund derecho, demande e se requiera/21 aver mas su espeçial poder e

mandado e presençia personal, e les rrelebaron/22 de toda carga de satisdaçion e fiadurya, so la clavsula judiçio/23 sisti judicatum solbi, e quand conplido e bastante poder ellos/24 abian e tenian para lo que dicho es, e cada cosa e parte de ello, tal e/25 tan conplido y ese mismo lo daban e dieron e otorgaron a los/26 sobredichos procuradores, e a qualquier de ellos, yn solidun, con todas sus ynçidencias/27

(48. or.) dependencias e mergencias, anexidades e conexidades, con libre/1 e general administraçion, e obligaron a sus personas e bienes en forma,/2 de aver por rratto e firme lo que dicho es y lo que por virtud de esta/3 carta fuere e sea fecho por los sobredichos, e avtuado e pro/4 curado e todo lo al que sobre ello fiziesen, e so la dicha obligaçion,/5 prometieron de aver por firme lo contenido en esta carta, testigos son/6 que fueron presentes a lo susodicho, Joanes de Sorasu e Domingo de/7 Echenagusia e Vartolome de Loyola, vezinos de la villa de Deba e/8 Çestona, e firmo en el rregistro el dicho testigo Joanes de Sorasu por/9 los dichos otorgantes, que no saben escriuir, cuya firma/10 dize asi, Joanes de Sorasu, e yo, el dicho Blas de/11 Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero susodicho, que/12 presente fui a lo que dicho es, en vno con los dichos testigos, fize/13 esta carta de pedimiento e otorgamiento de los dichos Catalina de Etorra e/14 Gregorio de Eliçalde e Maria de Etorra, a los quales yo conozco, e queda/15 el rregistro firmado en mi poder, e por ende fize aqui/16 mi si/17 gno en testimonio de verdad./18 Blas de Artaçubiaga./19

En Valladolid, a diez e syete dias del mes de setiembre de mill/20 e quinientos e quarenta e vn años, los señores presydenete/21 e oydores de la abdiencia de sus magestades lo presento Joan Ochoa de Vrquiçu en nonbre de/22 su parte para poderse mostrar parte por los en el contenidos./23 Villafranca./24

(49. or.) En la villa de Azcoitia, que es en la muy noble e mui leal probinçia de Guipuzcoa, a doze dias del mes/1 de setiembre, año del señor de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Joan/2 Beltran de Seguroola, escriuano de sus magestades e ante los testigos de yuso escriptos, pa/3 resçio presente Gregorio de Eleiçalde, vezino de la de Çeztona, e dixo a Joan de/4 Eyçaguirre, escriuano de sus magestades, que presente estaba, que como el bien sabia, el y Catalina/5 de Hetorra e Maria de Hetorra, su muger e suegra, abian tratado plito ante el/6 corregidor de la dicha probinçia con Martin de Yarça e Catalina de Etorra, su hermana, vezinos/7 de la villa de Azpeitia, sobre rrazon de la casa e pertenencias de Hetorra, e sobre/8 las otras cavsas e rrazones en el proçeso del dicho plito contenidas, en el qual dicho plito/9 el dicho corregidor abia pronunçiado sentençia contra el e sus consortes, y en favor de los dichos/10 Martin de Yarça e Catalina de Etorra, su hermana e por su parte se abia ape/11 lado de la dicha sentençia para ante sus magestades, e so sus magestades para ante los señores presy/12 dente e oydores que rresiden en la noble villa de Valladolid, e les conbenia a el/13 e sus consortes, presentarse con el proçeso de la dicha cavsa ante los dichos señores/14 superiores dentro del termino de la ley, por ende que le pidia e rrequere/15 ria le diese y entregase el dicho proçeso escrito en linpio e synado e fecho en publica/16 forma y en manera que haga fee, pagandole sus derechos para el dicho hefeto, para/17 en pago de los quales le dio e conçedio vn rreal, protestando de le/18 pagar lo que mas montase, e luego el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo que/19 hera verdad que el dicho proçeso abia pasado por su presençia e lo estaba/20 en su poder, el qual hera grande y el estaba ocupado en cosas conplide/21 ras al seruiçio de sus magestades, en tal manera que dentro del termino en que se abia/22 de presentar ante los dichos señores superiores no se lo podia dar, pero/23 que desocupandose e mandando el los dichos señores superiores, se/24 lo daria y entregaria lo mas ayna que pudiese, pagandole sus derechos/25 para en pago de los quales rresçibio el dicho rreal, syendo presentes por/26 testigos para ello llamados e rrogados Miguel de Ypinça e Joan Miguel/27 de Larrea e Miguel de Marutegui, estantes en la dicha villa, y el dicho/28 Juan Beltran de Seguroola, escriuano de sus magestades sobredicho, pre/29 sente fuy en vno con los dichos testigos al sobredicho avto de/30 rrequerimiento, e por ende, de pedimiento del dicho Gregorio./31 por sy y en nobnre de sus consortes, lo escribi e fize aqui este mio/32 sygno a tal ... en testimonio de verdad./33 Juan Beltran de Seguroola./34

(50. or.) A Villafranca por ...? a XIII de setiembre de D XLI. ...?/1

En Valladolid, a dies e syete dias del mes de setiembre de mill e quinientos e/2 quarenta e vn años, ante los señores presydenete e oydores de la a/3 vdiencia de sus magestades, Joan Ochoa de Vrquiçu, en nobre de su parte, en grado de apelaçion,/4 nulidad o agrabio, o en la mejor forma e manera que podia/5 e de derecho debia, de la sentençia de que en este testimonio se hase minçion,/6 el dixo ninguna, e pidio rreboaçion de ella, e los dichos/7 señores dixeron que lo oyan. Villafranca./8

(51. or.) Testimonio de la apelacion/1 y poder para Valladolid/2 Cat./3

Presentacion Azcoytia Çestona./4 de Gregorio de Eliçalde y Catalina de Hetorra, a Maria/5 de Hetorra, su muger, vezinos de la villa de Çestona, con Martin/6 de Yarça y Catalina de Hetorra, su hermana, vezinos de la/7 villa de Azcoytia .(sic)/8 Llevo carta, otabo./9

(52. or.) En Valladolid, a XXVII de octubre de I U D XLI./1 la presento Juan Ochoa e acuso la rrebeldia./2 Villafranca./3 El liçençado Arrieta, el liçençado Cortes, el liçençado Menchaca./4

Derechos tres rreales t. registro, por testigos XX./5

Enplazamiento e conplusoria en forma, a pedimiento de Gregorio de Eliçalde e sus consortes./6 vezinos de la villa de Çestona./17 Corr./18

(53. or.) Don Carlos, por la diuina clemencia enperador senper augusto, rrey de Alemania./1 doña Juana, su madre, y el mismo don Carlos, por la gracia de Dios rreyes de Castilla, de Leon./2 de Aragon, de las dos Siçilias, de Iherusalen, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de/3 Galizia, de Mallorcias, de Sevilla, de Çerdeña, de Cordoba, de Corçega, de Murçia, de Jaen, de los/4 Algarbes, de Algezira, de Gibraltar, de las yslas de Canaria, de las Yndias yslas e tierra/5 firme del mar oceano, condes de Flandes y Tirol, etc., a vos, Martin de Yarça e Catalina de/6 Hetorra, vuestra hermana, vezinos de la villa de Azpeitia e Çestona, salud e gracia. Sepades/7 que Juan Ochoa de Vrquiçu, en nonbre de Gregorio de Eliçalde e Maria de Hetorra, su muger./8 e Catalina de Hetorra, vezinos de la dicha villa de Çestona, se presento en la uestra corte e/9 chançelleria ante el presidente e oydores de la nuestra avdiencia de fecho con su persona e con/10 vn testimonio signado en grado de apelacion, nulidad o agrabio, o en aquella/11 mejor manera que podia e de derecho devia, de çierta sentencia contra los dichos sus partes./12 y en vuestro favor, dada e pronunçia por el corregidor de la provincia de Guipuzcoa/13 en çierto plito que con vosotros tratan, sobre rrazon de la casa e pertenencias/14 de Hetorra, e sobre las otras cavsas e rrazones en el proçeso del dicho plito con/15 tenidas, la qual dicha sentencia dixo ser ninguna, e pidio rreboçacion de ella e nuestra/16 carta de enplazamiento e conplusoria, e nos tobimoslo por bien, proque vos man/17 damos que del dia que vos fuere leyda e notificada en vuestras personas, pudiendo/18 ser avidos, si no en las casas de vuestra morada, donde mas continuamente vos soleis/19 acojer, diziendolo o haziendolo saber a vuestro marido o muger o hijos, si los avedes, e/20 sino alguno o algunos de vuestros omes o criados o vezinos mas çercanos, para que/21 vos lo digan e hagan saver, por manera que venga a vuestra notiçia y de ello no podais/22 pretender ynorançia, diziendo que lo non sopistes, hasta quinze dias primeros si/23 guientes, los quales vos damos e asignamos por todo plazo e termino perento/24 rio acabado, vengais o enbieys vuestro procurador suficiete, con vuestro poder vastante./25 a la dicha nuestra avdiencia en seguimiento de la dicha apelacion e plito, y dezir e alegar/26 en el de vuestro derecho, e ser presente a los avtos que en el se vieren ser fechos/27 hasta la sentencia difinitiba ynclusibe, e tasaçion de costas, si las y vbiere, e si en el/28 dicho termino venierdes o enbiaredes, segund dicho es, los dichos nuestro presydenste/29 e oydores vos oyran e guardaran en todo vuestra justicia, en otra manera, vuestra/30 avsençia y rreveldia, siendo avida por presençia, haran y determinaran sobre/31 ello lo que hallaren por justicia, sin vos mas çitar ni llamar sobre ello. Otrosi/32 mandamos al escriuano o escriuanos por ante quien a pasado e pasa el proçeso del/33 dicho plito e qualesquier avtos de el, que del dia que con ella fueren rrequeridos/34 por parte de los dichos Gregorio de Eleiçalde e sus consortes, hasta seys dias prime/35 ros siguientes, se lo den y entreguen todo ello escrito en linpio e signado./36 çerrado e sellado, en manera que haga fee, con los rrenglones e partes que el/37 aranzel de nuestros rreynos manda, para que lo traya e presente en la dicha nuestra avdiencia./38 pagando primeramente a los dichos escriuanos los derechos que por ello devieren de aver, los/30 quales pongan e asienten al pie de sus signos, e no hagan ende al, los dichos/40 escriuanos, so pena de la nuestra merçed e de diez mill maravedis para la camara, e so la dicha/41 pena mandamos a qualquier escriuano publico que para esto fuere llamado./42 que dende al que vos la mostrare testimonio signado con su signo, porque nos se/43 pamos en como se cunple nuestro mandado, dada en la villa de Valladolid, a diez/44

(54. or.) e nueve dias del mes de setiembre de mill e quinientos e quarenta e vn años./1 yo, Hernando de Villafranca, escriuano camara de la avdiencia de sus çesarea/2 e catholicas magestades, (lo escribi) por su mandado con acuerdo de los/3 oydores de su real .../4 El bachiller Santa Cruz, chançiller./5 el liçençado ...?/6

En la villa de Azcoitia, a diez dias del mes de setiembre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Domingo de Amilibia/7 escriuano de sus magestades, e ante los testigos de yuso escritos, paresçio presente Gregorio de Eleyçalde, vezino de la villa de Çeztona, e dixo que por virtud/8 de esta dicha carta e prouision rreal, rrequeria e rrequerio a Joan de Eyçaguirre, escriuano de sus magestades para que la biese, e bista la obedes/9 çiese e cunpliese en todo e por todo como en ella se contiene, e conplriendola, le diese y entregase el dicho proçeso de que en ella se haze/10 mençion, escripto en linpio e sygnado e fecho en publica forma, en manera que faga fee, para lo presentar ante los señores superiores,/11 pagandole sus derechos, para en pago de los quales le dio e consygnó vn rreal de plata, protestando de le pagar todo lo que montare,/12 e luego el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo que el la obedeçia e obedeçio con todo debido acatamiento, e quanto/13 a su conplimiento, dixo que el dicho proçeso de que en ella se haze mençion, hera grande y que el estaua ocupa/14 do en cosas cunplideras al seruiçio de sus magestades, en tal manera que dentro del termino en ella contenido, no ge lo podia dar, pero que en deso/15 cupandose pornia mano en lo sacar, e ge lo sacaria y entregaria lo antes que pudiese, pagandole sus derechos, en/16 pago de los quales rreçibio el dicho rrel, syendo presentes por testigos, Miguel de Ypinça e Juan Miguel de Larrea./17

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a quinze dias del dicho mes de setiembre e año susodicho, en presençia de mi, el dicho Domingo de Amiliuia, escriuano,/18 paresçio presente Geronimo de Achega, en nonbre del dicho Gregorio de Eliçalde e consortes, e dixo que por virtud de esta dicha carta e prouision rreal,/19 rrequeria e rrequerio al dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, para que le diese y entregase el dicho proçeso de que en ella se haze minçion, ...?/20 e sygnado e fecho en publica forma, para lo presentar ante los señores superiores, pagandole sus derechos, para en pago de los quales/21 le consygnó vn rreal de plata, protestando de le pagar todo lo que mas montase, e luego el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo que/22 el dicho proçeso es grande e que estaua ocupado en cosas cunplideras el seruiçio de sus magestades, en tal manera que dentro del termino/23 contenido no ge lo podia dar, pero que es desocupandose, pornia mano en lo sacar, e ge lo daria e entregaria lo antes que pudiese, pagandole/24 sus derechos, para en pago de los quales, rreçibio el dicho rreal, syendo testigos Miguel de Marutegui e Lope de Yrançu./25

(55. or.) Despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a veynte dias del dicho mes de setiembre, e año susodicho, en presençia de mi, el dicho Domingo de Amiliuia, escriuano, e testigos, paresçio/1 presente el dicho Geronimo de Achega, en el dicho nonbre, e dixo que por virtud de esta dicha carta e prouision rreal, rrequeria e rrequerio al dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano,/2 le diese y entregase el dicho proçeso de que en ella se aze minçion, escripto en linpio e sinado e fecho en publica forma, en manera que haga fee, para/3 presentar ante los señores superiores, pagandole sus derechos, para el pago de los quales çedio e consygnó vn rreal de plata, protestando de/4 pagar todo lo que mas montase, e luego el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano dixo que el dicho proçeso hera grande y que el estaua ocupado en cosas conplideras/5 al seruiçio de sus magestades, en tal manera que dentro del termino en el contenido no ge lo podia dar, pero que en desocupandose pornia mano en lo sacar e ge lo daria e/6 entregaria lo antes que podiese, pagandole sus derechos, para en pago de los quales rreçibio el dicho rreal, seyendo testigos Joan Beltran de Seguroola e Joan Miguel de Larrea./7

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a veynte e çinco dias del dicho mes de setiembre e año susodicho, en presençia de mi, el dicho Domingo de Amiliuia, escriuano, e testigos, paresçio presente Gero/1 nimo de Achega en el dicho nonbre, e dixo que por virtud de esta dicha carta e prouision rreal, rrequeria e rrequerio al dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, para que le diese e entregase el/9 dicho proçeso de que en ella se haze minçion, escripto en linpio e sygnado e fecho en publica forma, en manera que haga fee, para lo presentar ante los señores su/10 periores, pagandole sus derechos para en pago de los quales le dio e consygnó vn rreal de plata, protestando de le pagar todo lo que mas montase, e luego/11 el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo que el dicho proçeso hera grande y que el estaua ocupado en cosas conplideras al seruiçio de sus magestades, en tal manera/12 que dentro del termino en ella contenido no ge lo podia dar, pero que en desocupandose pornia mano en lo sacar e ge lo daria y entregaria lo antes/13 que podiese, pagandole sus derechos, para en pago de los quales rreçibio el dicho rreal, seyendo testigos Miguel de Marutegui e Miguel de Ypinça./14

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a treynta dias del dicho mes de setiembre e año susodicho, en presençia de mi, el dicho Domingo de Amiliuia, escriuano, e testigos, paresçio presente/15 Geronimo de Achega en el dicho nonbre, e dixo

que, por virtud de esta dicha carta e prouision rreal, rrequeria al dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, para que le diese e entregase el dicho proçeso de que en/16 ella se haze minçion, escripto en linpio e sygnado e fecho en publica forma, en manera que haga fee, para lo presentar ante los señores superiores, pagandole sus derechos, para/17 en pago de los quales le dio e consygnó vn rreal de plata, protestando de le pagar todo lo que mas montase, e luego el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo/18 que el tenia puesto mano en sacar el dicho proçeso, y lo continuaria asta lo acabar, e ge lo daría y entregaria lo antes que pudiese, pagandole sus derechos,/19 en pago de los quales rreçibió el dicho rreal, seyendo testigos Miguel de Ypinça e Joan Miguel de Larrea./20

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a çinco dias del mes de octubre, año susodicho, en presençia de mi, el dicho Domingo de Amiliuia, escriuano, e testigos, paresçio presente el dicho Geronimo de Achega/21 en el dicho nonbre, e dixo que, por virtud de esta dicha carta e prouision rreal, rrequeria al dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, para que le diese e entregase el dicho proçeso de que en ella se haze minçion./22 escripto en linpio e sygnado e fecho en publica forma, en manera que haga fee, para lo presentar ante los señores superiores, pagandole sus derechos, para en pago de los quales le dio e consygnó vn rreal de plata, protestando de le pagar todo lo que mas montase, e luego el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo que el tenia puesto mano en sacar el dicho/24 proçeso, y lo continuaria asta lo acabar, e ge lo daría lo antes que pudiese, pagandole sus derechos, en pago de los quales rreçibió el dicho rreal, seyendo testigos/25 Lope de Yrançu e Joan Sanchez de Azcune./26

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a diez de octubre, año susodicho, en presençia de mi, el dicho Domingo de Amiliuia, escriuano, e testigos, paresçio presente el dicho Geronimo de Achega en el dicho nonbre,/27 e dixo que por virtud de esta dicha carta e prouision rreal, rrequeria al dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, para que le diese e entregase el dicho proçeso de que en ella se haze/28 minçion, escripto en linpio e sygnado e fecho en publica forma, en manera que haga fee, para lo presentar ante los señores superiores, pagandole/29 sus derechos, para en pago de los quales le dio e consygnó vn rreal de plata, protestando de le pagar todo lo que mas montase, e luego el dicho/30 Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo que el tenia puesto mano en sacar el dicho proçeso, y lo continuaria asta lo acabar, e ge lo daría y entregaria lo/31 antes que pudiese, pagandole sus derechos, en pago de los quales rreçibió el dicho rreal, seyendo testigos Miguel de Marutegui y Lope de Yrançu./32

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a quinze dias del dicho mes de octubre, año susodicho, en presençia de mi, el dicho Domingo de Amiliuia, escriuano, e testigos, paresçio presente el dicho/33 Geronimo de Achega en el dicho nonbre, e dixo que, por virtud de esta dicha carta e prouision rreal, rrequeria e rrequerio al dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, para que le diese e/34 entregase el dicho proçeso de que en ella se haze minçion, escripto en linpio e sygnado e fecho en publica forma, en manera que haga fee, para lo presentar ante los/35 señores superiores, pagandole sus derechos, para en pago de los quales le dio e consygnó vn rreal de plata, protestando de le pagar todo lo que mas montase, e/36 luego el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo que el tenia puesto mano en sacar el dicho proçeso, y lo continuaria asta lo acabar, e ge lo daría/37 y entregaria lo antes que pudiese, pagandole sus derechos, en pago de los quales rreçibió el dicho rreal, seyendo testigos Lope de Yrançu e Martin de/38 Garagarça./39

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a veynte dias del dicho mes de octubre, año susodicho, en presençia de mi, el dicho Domingo de Amiliuia, escriuano, e testigos, paresçio presente/40 el dicho Geronimo de Achega en el dicho nonbre, e dixo que por virtud de esta dicha carta e prouision rreal, rrequeria e rrequerio al dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, para que le diese y/41 entregase el dicho proçeso de que en ella se haze minçion, escripto en linpio e sygnado e fecho en publica forma, en manera que haga fee, para lo presentar ante los/42 señores superiores, pagandole sus derechos, para en pago de los quales le dio e consygnó vn rreal de plata, protestando de le pagar todo lo que mas montase, e/43 luego el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo que el tenia puesto mano en sacar el dicho proçeso, e asy lo ternia acabado e lo continuaria asta lo acabar/44 e ge lo daría y entregaria lo antes que pudiese, pagandole sus derechos, en pago de los quales rreçibió el dicho rreal, seyendo testigos Miguel de Marutegui/45 e Miguel de Ypinça./46

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Azcoitia, a veynte e dos? dias del dicho mes de octubre, año susodicho, en presençia de mi, el dicho Domingo de Amiliuia, escriuano, e testigos, paresçio/47 presente el dicho Geronimo de Achega en el dicho nonbre, e dixo que por virtud de esta dicha carta e prouision rreal, rrequeria e rrequerio al dicho Joan de Eyçaguirre,/48 escriuano, para que le diese y entregase el dicho proçeso de que en ella se haze minçion, escripto en linpio e sygnado e fecho en publica forma, en manera que haga/49 fee, para lo presentar ante los señores superiores, pagandole sus derechos, para en pago de los quales le dio e

consygnò vn rreal de plata, protestando/50 de le pagar todo lo que mas montase, e luego el dicho Joan de Eyçaguirre, escriuano, dixo que estaua presto de le darle y entregarle el dicho pro/51 çeso de que en ella se haze mençion, dentro del termino en ella contenido pagandoles sus derechos, par en pago de los quales rreçibio el dicho rreal./52 siendo testigos Miguel de Ypinça e Joan Miguel de Larrea, va testado o dezia syendo no bala, yo el dicho Domingo de/53 Amiliuia, escriuano de sus magestades e su notario publico en la su corte e en todos los sus rreynos e señorios, en vno con/53 los dichos testigos presente fuy a lo que dicho es de susso, por ende, de pidimiento del dicho Geronimo de Achega, en el dicho nonbre, escriui e ffiz/54 estos avtos e ffiz aqui este mio sygno a tal ... en testimonio de verdad./55 Domingo de Amilibia./56

(56. or.) Çitaçion a la parte./1

En el camino rreal llamado Garmendia, termino e juridiçion de la villa de/2 Azpeytia, de la probinçia de Guypuzcoa, a veynte dias del mes/3 de octubre, año del señor de mill e quinientos e quarenta e vn años,/4 en presençia de mi, San Joan de Eyçaguirre, escriuano publico de sus magestades, e testigos de/5 yuso escriptos, Gregorio de Eleyçalde, vezino de la villa de Çestona, por si/6 e en nonbre de Maria e Catalina de Etorra, su muger e suegra./7 çito e enplazo con esta carta compulsoria de su magestad de esta o/8 tra parte, a Martin de Yarça, vezino de la dicha villa de Azpeytia, presente,/9 para que dentro del termino en ella contenido, baya o enbie en seguimniento del/10 pleyto de que en el se haze mençion, ante los señores presiden/11 te e oydores de su magestad, con las çitaçiones e aperçibimientos/12 en ella contenidos, el qual dicho Martin dixo que lo oya e estava/13 presto de lo asi hazer, testigos que fueron presentes Martin de Ochabita,/14 vezino de Durango, e Juan de Araoz, vezino de Mondragon, e/15 por ende, por mayor firmeza yo, el dicho escriuano, fize aqui/16 este mio signo a tal .../17 en testimonio de verdad./18 San Joan de Eyçaguirre./19

En la villa de Çestona, a veynte e vn dias del mes de octubre, año/20 de mill e quinientos e quarenta e vn años, yo, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus/21 magestades e del numero de la dicha villa, ley e notifique esta dicha carta de enplazamiento/22 e probisyon rreal de sus magestades a la dicha Catalina de Hetorra,/23 en las casas de su morada, que son en el arrabal de la dicha villa, en persona de/24 Maria Vrtiz de Yraeta, su companera, en todo y por todo como en el se/25 contiene, para que baya o enbie en seguimiento del dicho plito dentro del/26 termino de los quinze dias en ellas contenidos, so los aperçibimientos ynclusos en la/27 dicha probisyon, sobre que la dicha Maria Vrtiz dixo que ella lo dira e ara/28 saver oy a la dicha Catalina, de lo qual en como paso pidio testimonio la parte de los dichos Gregorio/29 e Maria e Catalina de Etorra, en fe de ello fize mi syno, testigos son de ello,/30 que fueron presentes, Martin de Ynchavregui e Françisco de Balçola, vezinos de la dicha villa,/31 en testimonio de verdad./32 Blas de Artaçubiaga./33

(57. or.) Poder de Martin y Catalina de Etorra,/1 autores./2

En la villa de Çestona, a veynte e quatro dias del mes de octubre,/3 año de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de/4 Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos/5 yuso escriptos, Martin de Yarça e de Hetorra, vezino de la villa de Azpetia (sic)/6 e Catalina de Hetorra, su hermana, vezina de la dicha villa de Çestona, dixieron/7 que daban e dieron todo su poder conplido e bastante a Joan/8 de Anteçana e a Joan de Lazcano e a Joan de Angulo e a Joan/9 de Cortiguera e a Pedro Perez del Burgo, procuradores en la corte e chançilleria/10 de Valladolid, e a cada vno e qualquier de ellos, por sy yn solidun, espeçial/11 mente para en çierto plito e cavsya que han e tratan con Gregorio/12 de Eliçalde e Maria de Etorra, su muger, e Catalina de Etorra, su/13 suegra, vezinos de la dicha villa de Çestona, e generalmente para en todos/14 e qualesquier sus plitos, mobidos e por mover, asy en demandando/15 como en defendiendo, para que ante sus magestades e ante todas e/16 qualesquier sus justiçias e juezes, que de las dichas cavsas e plitos/17 e cada vna de ellas, puedan e deban conoçer, fagan e puedan/18 faser por ellos y en su nonbre e de cada vno de ellos, todos e/19 qualesquier avtos e diligençias e pidimientos e demandas e rres/20 puestas e juramentos de calunia e çesorio, e todas las otras/21 cosas que conbengan, asy como ellos mismos en persona lo podryan/22 faser presente syendo, avnque sean tales e de tal calidad que, segund/23 derecho, demande e se requiera aver mas su espeçial poder e/24 mandado e presençia personal, e les rrelebaron de toda carga de/25 satisfaçion e fiadurya, so la clavsula judiçio sisti judicatum/26 solbi, e para que puedan sustituir vn procurador, o dos o mas, queles/27

(58. or.) e quantos quisieren e por bien tobieren, e quand conplido e bastante/1 poder e facultad ellos mesmos abian e tenian para todo lo que dicho es,/2 e cada cosa e parte de ello, e segund que de derecho mejor lo podian (dar) e o/3 togar, tal e tan conplido y ese mesmo dixieron que daban e dieron/4 e otorgaron a los sobredichos e qualquier de ellos, con todas sus yn/5 çidençias e dependençias e mergençias, anexidades e cone/6 xidades, con libre e general administraçion, e obligaron a sus personas/7 e bienes, espresa y taçitamente, de aver por rratto e firme todo/8 lo que por ellos e qualquier de ellos, en lo que dicho es, fuese e sea/9 fecho, avtuado e procurado, e todo lo al que sobre ello fizieren, e so la/10 dicha obligaçion prometieron de aver por firme lo contenido en esta carta, e lo/11 otorgaron segund dicho es, seyendo presentes por testigos para ello/12 llamados e rrogados, Domingo de Echauçelin e Joan de Yarça/13 e Melchor de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa de Çestona, e porque/14 los dichos otorgantes no saben escriuir, por ellos e a su rruego/15 firmo en el rregistro el dicho Joan de Yarça, testigo sobredicho, la firma/16 del qual dize asy, Joan de Yarça, e yo, el dicho Blas/17 de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero susodicho, presente/18 fui a lo que dicho es en vno con los dichos testigos, fize esta carta/19 de pidimiento e otorgamiento de los dichos Martin de Yarça e de Etorra, e/20 Catalina de Etorra, a los quales yo conozco, e fize aqui mi sy/21 gno en testimonio de verdad./22 Blas de Artaçubiaga./23

(59. or.) Villafranca./1 Muy poderosos señores: de bien juzgado./2

Joan de Anteçana, en nonbre de Catalina de Hetorra e Martin de Yarça, vezinos de la villa de Azpeytia e/3 Çestona, en el plito que tratan con Gregorio de Eleyçalde e sus consortes, digo que mando? ber y examinar,/4 probar el proçeso de la dicha cavsya, hallara que la sentençia en el dicho plito dada e pronunçiada/5 por el liçençiado Albar Perez de Nabia, juez de rresidençia de la probinçia de Guipuzcoa, en/6 que pronunçio por bien probada la yntençion de los dichos mis partes, segund que esto e otras/7 cosas mas largamente en la dicha sentençia se contiene, cuyo thenor abida aqui por rrepetido,/8 en todo aquello que la dicha sentençia es o puede ser en favor de mis partes, fue y es buena, justa/9 e derechamente dada y pronunçiada, y de ella no vbo ni ha lugar apelacion ni otro rre/10 medio alguno, ni fue apelado por parte bastante, en tiempo ni en forma, ni en prosecucion de la/11 dicha apelacion, fueron fechas las diligençias neçesarias, e ansi la dicha apelacion/12 quedo e finco desierta, e la dicha sentençia quanto a lo susodicho, paso en cosa juzgada, e ansi pido/13 e suplico a vuestra alteza quanto a ello la mande pronunçiar, y do esto çese y lugar no aya, que si ha, de/14 los mismos avtos mande dar otra tal quanto a lo susodicho, e confirmar la dicha sentençia/15 quanto a ello, e sobre todo pido serme hecho entero cunplimiento de justiçia, e para lo neçesario el/16 rreal ofiçio de vuestra alteza ynploro e pido costas./17 El liçençiado Plaça,/18 Anteçana./19

(60. or.) En Valladolid, a veynte y dos dias del mes de nobiembre de mill y quinientos e quarenta/1 e vn años, ante los señores presidente e oydores en abdiençia publica presento Joan de Anteçana/2 en el dicho nonbre, e leyda, los dichos señores mandaron dar treslado a la otra/3 parte e que rresponda la primera abdiençia, estando presente Joan Ochoa/4 de Vrquiçu, procurador contrario. Villafranca./5

(61. or.) Muy poderosos señores:/1

Joan de Anteçana, en nonbre de Catalina de Hetorra e de Martin de/2 Yarça, vezino de Aspetia (sic) e Çestona, en el plito que trata/3 con Gregorio de Eleyçalde e sus consortes, digo que Joan Ochoa/4 de Vrquiçu, procurador contrario, llevo termino para venir diziendo e/5 concluyendo, e pues no dize cosa ninguna, yo le acuso su rrebeldia,/6 y en su rrebeldia pido e suplico a vuestra alteza mande aver e aya por con/7 cluso, e para ello, etc. Anteçana./8

(62. or.) Con lo que para la pena/1 vn ducado./2

En Valladolid, a veynte y seys dias del mes de noviembre de mill e quinientos e quaren/3 ta e vn años, ante los señores presidente e oydores, en abdiençia publica la presento/4 Joan de Anteçana en nonbre de su parte, estando presente Juan Ochoa/5 de Vrquiçu, procurador de la otra parte, al qual los dichos señores/6 dixieron que con lo que la otra parte dixere o no dixere, para la primera audiençia abian e ovieron este plito por concluso,/8 y ansi mismo pusieron pena al dicho Joan Ochoa de vn ducado para/9 los estrados rreales. Villafranca./10

(63. or.) Muy poderosos señores:/1 Agrabios./2

Joan Ochoa de Vrquiçu, en nonbre e como procurador de Gregorio de Eley/3 çalde e sus consortes, en el pleyto que trata con Catalina/4 de Hetorra e sus consortes, rrespondiendo a vna petiçion presen/5 tada por la parte contraria, digo que por vuestra alteza mando ver esami/6 nar el dicho proçeso del dicho pleyto, hallara que la sentençia en el dada/7 e pronunçiada por el corregidor de la probinçia de Guipuzcoa, en/8 que condeno a los dichos mis partes, que es ninguna, e do alguna/9 ynjusta e agraviada contra los dichos mis partes, por todas/10 las rrazones de nulidad de agravio que de la dicha senten/11 çia rreferida al proçeso, segund la dispusiçion del derecho, se/12 pueden e deven colegir, que he aqui por espresadas e por/12 las siguientes: lo primero por lo general. Lo otro porque de/14 viendo de absolver a los dichos mis partes, los condeno. Lo/15 otro porque por los testigos por la parte contraria pre/16 sentados, no consto ni pareçio el padre e madre de las partes/17 contrarias tener e poseer la casa, sobre que es el pleito, al/18 tienpo de su muerte, e ansi no probó la parte contraria con/19 peterles el rremedio que yntentaron ni ovo lugar, e ansi/20 los dichos mis partes devian de ser asueltos, y en los con/21 denar, como los condeno, el dicho corregidor, les hizo notorio/22 agravio. Lo otro, porque antes por los mesmos testigos consto/23 como los dichos padre e madre de los dichos partes contrarias,/24 en su vida dieron en donaçion proter nuçias las dichas ca/25 sas a otro su hijo quando le casaron con la dicha Cata/26 ina de Hetorra, mi parte, e se las entregaron, del qual suçedieron en la dicha Catalina de Hetorra e Maria de Hetorra,/28 su hija de entanbos, e asi pareçe que en su vida dieron las dichas/29 casas e pasaron el señorío de ellas en el dicho su hijo, e asi,/30 al tienpo de su muerte no las poseyan ni heran señores/31 de ellas los dichos sus padre e madre, estante lo qual, de ne/32

(64. or.) çesidad los dichos mis partes devan ser asueltos por/1 la via que fueren demandados, y en los condenar el dicho corregidor/2 les hizo notorio agravio. Lo otro porque no le pudo mover el dicho/3 corregidor, por lo que las partes contrarias alegaron que el dicho/4 su padre e madre no avian podido dar las dichas casas a vn/5 hijo vasterdo, porque aquello no lo probaron, antes sus testigos/6 dizen lo contrario e que era hijo de entranbos padre e madre de/7 las partes contrarias. Lo otro porque tanpoco se pudo mover/8 deziendo que la dicha donaçion hera ynofiçiosa, porque sobre aque/9 lla no hubo pedimiento alguno, y el derecho no tiene por cuerdo/10 juez que juzga sobre lo no pedido. Lo otro porque avnque/11 estuviera pedido sobre la dicha ynofiçiosidad, no la proban las/12 partes contrarias, como de derecho heran obligados a la probar. Lo/13 otro porque, avnque probara la dicha ynofiçiosidad, que no prueba,/14 valia la dicha donaçion asta lo que cupiese en el terçio e quinto/15 de los bienes de los dichos defuntos y en la legitima del/16 dicho su hijo que le pertenece en los dichos vienes, e ansi no pudieron/17 ser condenados en los dos terçios de las dichas casas como lo/18 fueron, a vuestra alteza pido e suplico mande pronunçiar e declarar la/19 dicha sentençia ser ninguna, o a lo menos como ynjusta la man/20 de rrevocar e avsolver a los dichos mis partes de la ynstançia/21 de este juizio, o asi çesando de lo en contrario pedido, e para el/22 y en lo neçesario el rreal ofiçio de vuestra alteza ynploro e pi/23 do las costas e complimiento de justiçia, e ofrescome a probar lo/24 neçesario./25

E se deve azer sin embargo de las rrazones en la dicha peti/26 çion alegadas, que no consisten en hecho ni an lugar de derecho,/27 e a ellas rrespondiendo, digo que la dicha sentençia es qual dicha/28 tengo, e de ella las dichas mis partes apelaron en tienpo e en for/29 ma, e sobre su apelaçion hizieron las diligençias ne/30 çesarias de derecho, e ansi su apelaçion no quedo desierta e çer/31 ca lo en contrario alegado, porque pido segund de suso./32 El liçençiado Villegas, Joan Ochoa./33

En Valladolid, a veynte e nueve dias del mes de nobiembre de mill e quinientos e quarenta e vn años, ante los señores presidente e oydores, en/34 abdiençia publica la presento Joan Ochoa de Vrquiçu en el dicho nonbre, e los dichos señores mandaron dar treslado a la otra parte e/35 que rresponda para la primera abdiençia, presente Joan de Antaçana, procurador contrario. Villafranca./36

(65. or.) Muy poderosos señores:/1

Joan de Antaçana, en nonbre de Catalina de Hetorra e/2 de Martin de Yarça, vezinos de las villas de Çestona e Aspeytia,/3 en el plito que trata con Gregorio de Eleyçalde e sus consortes,/4 digo que Joan Ochoa de Vrquiçu, procurador contrario ha llevado dos/5 terminos para venir diziendo e concluyendo, e pues no/6 dize cosa ninguna, yo le acuso su rrebeldia, y en su rrebeldia pido e/7 suplico a vuestra alteza mande aver e aya este plito por concluso,/8 e para ello, etc. Antaçana./9

(66. or.) En Valladolid, a veynte y nueve dias del mes de novienbre de mill e quinientos e/1 quarenta e vn años, ante los señores presidente e oydores, en abdiencia publica/2 la presento Joan de Antaçana en el dicho nonbre, e leyda, los dichos/3 señores obieron este pleyto por concluso en forma, estando presente/4 Juan Ochoa de Vrquiçu, procurador de la otra parte./5 Villafranca./6

Otavo, sala del señor lliçençiado Arrieta./7

Entre Martin de Yarça e Catalina de Hetorra, su hermana, con Gregorio de/8 Eleyçalde e Maria de Hetorra, su muger, e Catalina de Hetorra, vezinos de Guipuz/9 coa, hay en el veynte e çinco hojas, de las quales a de aver al/10 rregistro en vista tres maravedis, y en rrevista la mitad, en la villa de Valladolid,/11 a primero dia del mes de dizienbre de mill e quinientos e quarenta e vn años,/12 los señores presidente e oydores estando en acuerdo, encomen/13 daron este proçeso al bachiller Figueroa./14

(67. or.) Muy poderosos señores: Villafranca./1

Joan Ochoa de Vrquiçu, en nonbre de Gregorio de Eliçalde./2 en el plito que trata con Catalina de Hetorra e consortes,/3 e su procurador en su nonbre, llebo termino para esta avdiencia para venir deziendo e concluyendo,/4 no dize cosa alguna, acuso su rebeldia, a vuestra alteza pido e suplico mande aver el plito/5 por concluso, para lo qual./6 Joan Ochoa./7

(68. or.) En Valladolid, a dos dias del mes de dizienbre de mill e quinientos e quarenta e/1 vn años, ante los señores presidente e oydores, en avdiencia publica lo presento/2 Johan Ochoa de Vrquiçu en nonbre de su parte, e leyda, los dichos señores dixieron/3 que abian e obieron este pleyto por concluso en forma, estando presente Joan/4 de Antaçana, procurador de la otra parte. Villafranca./5

[XVI. m. (41-I) 10]

1541-I-12. Zestoa

Zestoako Martin Otxoa Ermukoak eta Maria Artzubiaga emazteak Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, maileguz hartutako 9 dukateko zorra hurrengo abuztuko Andre Mariaren egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz. Maria Artzubiagak obligazio-agiriak zioena betetzeko egindako zina.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(5a folioa) Obligaçion de Joan Perez de Ydiacayz./10

En la villa de Çeztona, a doze dias del mes de henero, año de mill/11 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteuan de Eztiola,/12 escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona, e testigos yuso/13 escriptos, Martin Ochoa de Hermua e Maria de Arçubiaga, su/14 muger, vezinos de la dicha villa de Çeztona, la dicha Maria/15 de Arçubiaga con liçençia e avtoridad y espreso consentimiento/15 que pidio e demando al dicho Martin Ochoa, su marido, para/16 hazer e otorgar esta carta, en vno con el e lo en ella contenido,/17 y el dicho Martin Ochoa, que/18 presente estaba, le dio e conçedio la dicha liçençia para otorgar/19 esta dicha carta de obligaçion, en vno con el, por ende los dichos marido/20 e muger, amos a dos juntamente, e cada vno de ellos por sy e por/21 el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex devendi e la/22 avtentica hoc yta presente de fide jusoribus, e todas las/23 otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo e por/24 todo como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron/25

(5i folioa) por sus personas e bienes muebles e rrayzes e semovientes,/1 avidos e por aver, de dar e pagar a Joan Perez de Ydiacayz, vezino/2 de la dicha villa, e su boz, nueve ducados de oro/3 e de peso, puestos en su poder, para el dia e fiesta/4 de nuestra

señora Santa Maria de agosto primero que verna/5 de este presente año, so pena del doblo y costas, rrato/6 manente pato, por rrazon que dixeron e conosçieron/7 averlos rreçibido de el prestados en dineros contados, de/8 que se dieron por contentos y entregados de ellos, y so/9 bre la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenun/10 çiaron la exeçion de la no numerata pecunia,/11 e las dos leyes del fuero e del derecho en todo como en ellas se contiene,/12 e para tener e guardar e cunplir e pagar e mantener lo suso/13 dicho, e no yr ni venir contra ello, obligaron a sus personas/14 e bienes, avidos e por aver, e por esta carta dieron poder cunplido a to/15 das e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de/16 sus magestades y de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a/17 cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e/18 juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione/19 oniuз judicun, para que por todo rrigor del derecho le compelan/20 a cunplir lo susodicho, bien asi e a tan cunplida/21 mente como si sobre ello oviesen contendido en juizio/22 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/23 difinitiba e fuese por ellos consentida e pasada en cosa/24 juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier/25 leyes, fueros e derechos de su fabor, en vno con la general rrenunçia/26 çion de leyes que ome aga no vala, e la dicha Maria de Arçubiaga,/27 por ser muger, rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e/28 Veliano, que son en fabor de las mugeres, e otorgaron lo suso/29 dicho, syendo llamados para ello ser presentes por testigos/30

(6a folioa) llamados e rrogados, Asençio de Arreche e Graçian de Eçenarro/1 e Pedro de Goyenechea, vezinos de la dicha villa de Çeztona, e porque/2 ninguno de los dichos otorgantes dixeron que no sabian escribir,/3 firmo por ellos vn testigo en este rregistro, va testado o diz por ende/4 los dichos marido e muger./5 Asençio de Arreche./5 passo ante mi, Esteban de Eztiola./6

Juramento de Maria de Arçubiaga, muger/7 de Martin Ochoa de Hermua./8

Este dicho dia, mes e año susodicho, doze dias del dicho mes de/9 henero del dicho año de mill e quinientos e quarenta años, en la dicha villa/10 de Çeztona, en presençia de mi, el dicho Esteban de Eztiola, escriuano de sus/11 magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona, y testigos, Maria de Arçu/12 biaga, muger de Martin Ochoa de Hermua, vezina de la dicha villa, con/13 liçençia que pidio al dicho su marido para en? preste juramento, y el ge la/14 dio e conçedio para haser el dicho juramento, para cunplir lo de suso contenido,/15 la dicha Maria dixo que oy, dicho dia ante mi, el dicho escriuano, ella, en/16 vno con el dicho su marido Martin Ochoa, abia fecho y otorgado vna/17 escriptura e carta de obligaçion en fabor de Joan Perez de Ydiacayz,/18 vezino de la dicha villa, de le pagar nueve ducados de oro del prestido que les/19 hizo, en çierta manera e al plazo en la dicha obligaçion contenido, dixo la/20 dicha Maria de Arçubiaga que juraba e juro solenemente a Dios/21 e a Santa Maria e a las palabras de los santos evangelios e a la/22 señal de la Cruz tal como esta, +, en que corpo/23 ralmente puso sumano derecha, de tener e guardar e/24

(6i folioa) cunplir lo en la dicha escriptura de obligaçion contenido, e no yr ni/1 venir contra ello direte yndirete, so pena de perjura,/2 ynfame e fementida, e no pidiria asoluçion de este juramento/3 a nuestro mui santo padre ni prelado ni persona que lo pueda conçe/4 der, e avnque de proprio motuo le sea conçedido, no vsara/5 de ello, e que so cargo del dicho juramento lo cunpliria asi, son testigos/6 de esto los dichos Asençio de Arreche e Graçian de Eçenarro e Pedro de/7 Goyenechea, vezinos de la dicha villa de Çeztona, e porque la dicha/8 Maria, otorgante, dixo que no sabia escribir, firmo por ella/9 vn testigo en este rregistro./10 Por testigo Asençio de Arreche./11 passo ante mi Esteban de Eztiola./12

[XVI. m. (41-I) 11]

1541-I-12. Zestoa

Arroako Joan Arbek Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, maileguz hartu zizkion 4 dukat hurrengo abutzuko Andre Mariaren egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

(6i folioa) Obrigación de Joan Perez de Ydiacayz./13

En la villa de Çeztona, a doze dias del mes de henero,/14 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/15 de mi, el escrivano publico, e testigos yuso escriptos, Joan de Arve, vezino de la/16 villa de Deba, dixo que se obligaba e obligo con su persona/17 e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, de dar/18 e pagar a Iohn Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa de Çeztona,/19 e su boz, quatro ducados de oro e de peso que le dio pres/20 tados por le haser buena obra, de que se dio por contento,/21 pagado y entregado a toda su voluntad, y sobre la paga/22 y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no/23 numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/24

(7a folioa) e por todo como en ellas se contiene, los quales dichos quatro ducados dixo/1 que se obligaba e obligo a se los pagar para el dia e fiesta de nuestra/2 señora Santa Maria de agosto, primero que verna, de este presente año, so pena/3 del doblo y costas, daños, yntereses e menoscabos que se le rrecresçiere,/4 para lo qual todo asy tener e guardar e cunplir e pagar e no yr/5 ni venir contra ello, obligo su persona e bienes muebles e rrayzes, avidos/6 e por aver, e dio poder conplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/7 de los rreynos e señorios de sus magestades, a cuya juridiçion e juzgado se/8 sometieron, rrenunçiendo su proprio fuero e juridiçion e domiçilio, e la/9 ley sit convenerit, en todo como en ellas se contiene, para que por todo/10 rrigor de derecho los compelan a cunplir e pagar lo susodicho, con mas/11 las costas, bien asi como si sobre ello oviesen contendido en/12 juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difi/13 nitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/14 lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se po/15 dria ayudar e aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/16 de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho siendo/17 presentes por testigos llamados e rrogados, don Antonio de Liçarra/18 ras e Asençio de Arreche e Graçian de Eçenarro, vezinos de la dicha villa, e por/19 que dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./20 Por testigo Asençio de Arreche,/21 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./22

[XVI. m. (41-I) 12]

1541-I-12. Zestoa

Zestoako Esteban Akertzaren izenean, Domingo Arronak Arroako Joan Arberi emandako ordainagiria, 5 kintal burdinako zorra ordaindu egin zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(7a folioa) Carta de pago de Joan de Arve./23

En Çeztona, a doze dias del mes de henero, año de mill e quinientos e quarenta/24 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos,/25 Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa, en nonbre de Esteban de/26 Aquearça, mercader, vezino de la dicha villa, dio carta de pago en forma/27

(7i folioa) a Joan de Arve, vezino de la billa de Deva, e sus bienes, de çinco/1 quintales de fierro que debia al dicho Esteban, por los aver/2 rreçibido de el en el dicho nonbre, de que se dio por contento, y/3 en rrazon de la paga y entrega, que no paresçe, rrenunçio la exeçion/4 de la no numerata pecunia e las dos leyes del fuero e/5 del derecho, en todo como en ellas se contiene, e se obligo que el ni el/6 dicho Esteban de Aquearça no le pidira mas cosa alguna/7 de ellos en tienpo alguno, e para ello obligo su persona e bienes

e la persona/8 e bienes del dicho Esteban, y mas le pago dos rreales de costas/9 del sacar de la obligaçion y mandamiento executibo, y dio poder cunplido/10 a todas e qualesquier justiçias e juezes de sus magestades para/11 que ge lo hagan ansy conplir e mantener, e rrenunçio qualesquier/12 leyes de su fabor e del dicho su parte, en vno con la general/13 de leyes que ome haga no vala, e otor/14 go lo susodicho siendo presentes por testigos, Bartolome de/15 Loyola e Asençio de Arreche, e San Joan de Amezqueta, vezinos de la/16 dicha villa, e firmolo de su nonbre, va testado o diz dicha./17 Domingo de Arrona,/18 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./19

[XVI. m. (41-I) 13]

1541-I-13. Azpeitia

Maria Fernandez Edarritzagakoak (Joan Etxegaraireren alargunak) egun batzuk lehenago alaba Domenja Etxegarai eta Domingo Ezenarro ezkontzeko egindako kontratua onesteko agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: testua irakurrita bistan da agiri hau [XVI. m. (41-XII) 28] agiria baino geroago egina dela, nahiz eta datek kontrakoa adierazi).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(85a folioa) Rratificaçion de la muger de Iohn de Echagaray del conpromiso/1 de casamiento de su hija./2

En las casas de Vaydiola, en juridiçion de la villa de Azpeytia, a/3 treze dias del mes de henero, año del señor de mill e/4 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola,/5 escriuano de sus magestades y del numero de la villa de Çeztona, y testigos yuso/6 escriptos, Maria Fernandez de Herarriçaga, biuda, muger que fue de Juan de Echagaray,/7 su marido defunto, dixo que a ella le avia seydo leyda e declarado/8 oy, dicho dia, por mi, el dicho escriuano en lengua vascongada, el/9 contrato de casamiento que es y paso entre el dicho su marido e/10 Martin de Eçenarro e Catalina, su muger, y Domingo de/11 Eçenarro e Domenja de Echagaray, esposa e muger del dicho/12 Domingo de Eçenarro, que otorgaron los susodichos, e otros/13 sus fiadores, en el dicho contrato contenidos, que es y paso/14 por ante mi, el dicho Esteban de Eztiola, escriuano, en Herarriçaga,/15 a treynta dias del mes de dizienbre, año presente de mill/16 e quinientos e quarenta e vn años, siendo a ello presentes por testigos,/17 Joanes de Puçqueta, clerigo, e Esteban de Herarriçaga e Asençio/18 de Arreche e Martin de Gorosarri, vezinos de la dicha villa de Çestona,/19 a que dixo que se rreferia e rrefirio, dixo que conformandose/20 con la cavçion de rrato que el dicho su marido presto e hizo por/21 ella, de aver por firme ella, lo qual asy otorgo, e queriendo/22 conplir lo contenido en el dicho contrato, dixo que loaba e apro/23 baba, e loo e aprobo e rratifico el dicho contrato, y ella de/24 nuevo, neçesario siendo, la otorgaba e otorgo, obli/25 gandose, como dixo que se obligaba e obligo, a pagar/26 los dichos çient e quarenta ducados de oro e camas quatro, e/27 vestidos e caja e todo lo demas en el dicho contrato contenido,/28 a los plazos en el contenidos, que le son e abian sydo declarados./29

(85i folioa) e asy bien la mitad del ganado a ella e al dicho su marido/1 pertenesçiente, que en la dicha casa de Vaydiola abian/2 e tenian e tienen, para los dichos esposo y esposa, todo ello/3 conforme al dicho contrato, queriendoles entregar en ellos/4 luego, cada que quisieren, e avn dixo que desde agora queria/5 e consentia que los partos e pospartos de ellos gozasen/6 a medias, es a saber, ella de la mitad y los dichos esposo/7 y esposa de la otra mitad del dicho ganado a ella e al dicho/8 su marido pertenesçientes, y quanto a los otros sus bienes,/9 que oy dia ha e tienen e tenian, ella y el dicho su/10 marido abian e tenian, e adelante hubiere ella, de todo/11 ello hazia e hizo graçia e donaçion pura ynrrre/12 vobable, para despues de los dias de su vida de ella,/13 a la dicha Domenja, su hija, para en vno con el dicho su marido,/14 conforme al dicho contrato de casamiento, e neçesario/15 siendo, dixo que mejoraba e mejoro en el terçio e/16 quinto de los dichos sus bienes, a la dicha Domenja, su/17 hija, para en vno con el dicho su marido, para que los tengan/18 en posesion enteramente, con cargo de sus animas del/19 dicho su marido defunto y de ella quando Dios le llebare/20 de

este mundo, segund que en el dicho contrato se contiene, y en todo dixo/21 que loaba y aprobo el dicho contrato, syn escrupulo ni/22 condiçion alguna, llanamente, y se obligaba e obligo/23 con su persona e bienes, avidos e por aver, de sacar a paz/24 e a salbo a los fiadores en el dicho contrato contenidos, fecho al/25 dicho su marido, para que no les verna daño ni me/26

(86a folioa) noscabo alguno por rrazon de la dicha fiança, e si les binie/1 re, lo pagaria por su persona e bienes e del dicho su marido defunto,/2 a lo qual se hallaron presentes los dichos Domingo de Eçenarro e/3 Domenja de Echagaray, su muger, e la dicha Domenja de Echagaray,/4 con liçençia e avtoridad y espreso consentimiento que pidio e demando/5 al dicho su marido Domingo, y el dicho Domingo ge lo dio e conçe/6 dio la dicha liçençia para lo de yuso contenido, en vno con el, por/7 ende, los dichos marido e muger, loando y aprobando el dicho contrato/8 de casamiento que entre ellos paso e de suso se haze minçion, dixen/9 ron que sin perjuizio de lo por ellos por el dicho contrato otorgado,/10 açetaban y açetaron lo fecho, dicho e otorgado, donado e/11 prometido por la dicha Maria Fernandes de Herarriçaga, madre de la/12 dicha Domenja de Echagaray, e mejoria de terçio e quinto fecho/13 de sus bienes a la dicha Domenja, con los cargos susodichos, fir/14 me e valiosamente, e todas las dichas partes, para tener e/15 guardar e cunplir e mantener, e no yr ni venir contra/16 ello, cada vno por lo que les toca e atañe, olbigaron sus/17 personas e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e/18 por esta carta dieron poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e/19 juezes de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, a/20 cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e/21 juridiçion e juzgado e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione/22 oniuiz judicun, para que por todo rrigor de derecho los conpelan e/23 apremien a cunplir e pagar lo susodicho, bien asy como sy so/24 bre ello oviesen contendido en juizio ante juez competente, e el/25 tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos con/26 sentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçia/27 ron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian apro/28 vechar, en vno con la general rrenunçiaçion de bienes que ome haga/29 non vala, e las dichas Maria Fernandes e Domenja, por ser mugeres, rrenun/30 çieron las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, que son/31

(86i folioa) en favor de las mugeres, de las quales dixeron ser avisadas de personas y/1 letrados que de ellas sabian, en testimonio de lo qual lo otorgaron ante mi, le dicho/2 escriuano, e testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, siendo a ello presentes/3 por testigos para ello llamados e rrogados Harnaot Aleman, maestre/4 çiruiano, vezino de Azpeitia, e Martin Esteban de Macaçaga e Asen/5 çio de Arreche, vezinos de la dicha villa de Çeztona, e el dicho Domingo/6 de Eçenarro, firmo aqui de su nonbre, e por la dicha Maria/7 Fernandes e Domenja, firmo vn testigo en este rregistro, porque dixeron que no/8 sabian escribir, va testado o diz años, e o diz ga vala/9 por testado, e va escripto entre rrenglones, o diz a la dicha Domenja,/10 su hija, para en vno con el dicho su marido./11 Domingo de Eçenarro,/12 por testigo Asençio de Arreche, paso ante mi, Esteban de Eztiola.

[XVI. m. (41-I) 14]

1541-I-13/14. Zestoa

Arroako Joan Zugasti eta Joan Larretxek eta Joan Baltzola eta Domingo Baltzola semeak elkarren aurka korrejidorearen aurrean zituzten auzi kriminalak bertan behera utzi eta arbitro epaileen esku uzteko egindako konpromiso-agiria. Fernando Olazabal eta Domingo Arrona arbitroei eskribauak egindako konpromiso-jakinarazpena.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(7i folioa) Conpromisso de entre Iohn de Balçola e Joan/20 de Çugazti, vezinos de Deba./21

En la villa de Çeztona, a treze dias del mes de henero, año de/22 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi,

Esteban/23 de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos/24 yuso escriptos, paresçieron presentes Joan de Çugazti, vezino de la villa/25

(8a folioa) de Deba, por si e por Joan de Larrecha, vezino de la dicha villa de Deba, e por virtud/1 del poder que de el dixo tener, por el qual, a mayor abundamiento, dixo que hazia/2 e hizo e presto cavçion de rrato, que abria por firme lo por el en su nonbre/3 fecho e otorgado e de yuso sera contenido, de la vna parte, e Joan de Balçola,/4 vezino de la dicha villa de Deba, por si e por Domingo de Balçola, su hijo, por/5 el qual ansi mismo el dicho Joan de Balçola hizo e presto cavçion de rrato,/6 que el dicho su hijo abria por bueno e firme lo que el por el y en su nonbre/7 hiziese e otorgase, por si e por el dicho su hijo, de la otra, e dixieron/8 que entre ellos por si e sus partes de suso contenidos, avia plitos e diferenças/9 ante el señor corregidor, sobre rrazon que el dicho Joan de Larrecha avia quere/10 llado del dicho Joan de Balçola, porque le tomo sus bueyes del prado/11 contra su voluntad, y les hizo trabajar, y asy bien sobre/12 que el dicho Joan de Balçola no teniendo mandamiento del señor corregidor ni otros rrecavdos,/13 le asyo e prendio e llebo preso a la carçel, e sobre delitos crimines (sic)/14 cometidos, de que dixo que entendia el dicho Joan de Larrecha querellar del dicho/15 Joan de Balçola, y el dicho Joan de Balçola y su hijo avian querellado del dicho/16 Joan de Çugazti, diziendo aver herido al dicho Domingo de Balçola, y le/17 tenia condenado en çierta suma e costas contenidas en la dicha sentençia,/18 de que tenia apelado el dicho Joan de Çugazti y entendia querellar del dicho/19 Joan de Çugazti sobre çiertas ynjurias que dixo averle dicho y echo,/20 e agora se abian ygoalado de poner e comprometer las dichas di/21 ferenças en manos de juezes arbitros de avenençia, e para ello/22 el dicho Joan de Çugazti nonbro a Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa,/23 e el dicho Joan de Balçola a maestre Hernando de Olaçabal, vezino de la dicha villa,/24 y amos a dos, Joan de Çugazti e Joan de Balçola de conformidad, non/25 braron por terçero para si discordia fueren, a Jacobo de Ypin/26 ça, vezino de la dicha villa, para el vno de los dichos juezes en discordia/27 con el terçero, puedan sentençias e arvitrar en las dichas cavsas amigableme/28 nte, qyitando el derecho a la vna parte y dando a la otra, e qyitando/29 a la otra y dando a la otra, o por via de justiçia, como quysieren e/30

(8i folioa) por bien tubieren, avida ynformaçion o no abida, llamadas las partes o no lla/1 madas, en dia feriado o no feriado, de dia o de noche, en pie o lebandados,/2 como quisieren, e les dieron de termino para la determinaçion de ello quinze dias/3 que corren de oy, dicho dia, e prometieron e se obligaron de estar e pasar por la/4 sentençia o sentençias, mandamiento o mandamientos que los dichos juezes arbitros/5 dieren e mandaren, o el vno de ellos con el dicho Jacobe, terçero juez por/6 ellos nonbrado, so pena de diez mill maravedis, la mitad para la camara e fisco de sus/7 magestades, e la otra mitad para la parte obediente, en los quales desde agora dixeron/8 que se abian e ovieron por condenados, aquel que contra lo que los dichos sentençiasen e/9 mandasen fuese o pasase, e se obligaron de no yr ni venir contra lo susodicho/10 ni contra lo que fuese asi sentençiado, ni apelarian de ello ni rreclamarian al al/11 bedrio de buen baron, ni buscaran otro rremedio alguno, so la dicha pena,/12 e para tener e goardar e conplir e pagar e mantener lo susodicho, e no yr ni/13 venir contra ello, ellos ni otro por ellos, obligaron a sus personas e bienes/14 muebles e rrayzes, avidos e por aver, e por esta carta dieron poder conpli/15 do a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades,/16 doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron,/17 rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion, para que por todo rrigor de derecho los conpelan e/18 apremien a conplir e pagar e mantener lo susodicho, e cada cosa/19 e parte de ello, bien asi como si sobre ello oviesen contenido en juizio ante/20 juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese/21 por ellos consentida e pasada en cosa juzgada, en rrazon de lo qual rre/22 nunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian ayu/23 dar e aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/24 haga no vala, en testimonio de lo qual lo otorgaron ante mi, el dicho escriuano, e testigos,/25 el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, syendo presentes por testigos para/26 ello llamados e rrogados, don Antonio de Liçarraras e San Joan de Elgoybar/27 e don Domingo de Hurvieta e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa,/28 e porque dixeron que no sabian escrobir, firmaron por ellos doss testigos/29 en este rregistro./30 San Joan de Elgoybar,/31 paso ante mi, Esteban de Eztiola./32

En Çeztona, a catorze dias del dicho mes de henero del dicho año, yo, el dicho escriuano,/33 notifique este dicho conpromisso a los dichos maestre Hernando e Domingo de Arrona, juezes/34 en el contenidos, testigos Asençio de Arreche e Joan Peres de Ydiacayz e Blas./35 Esteban de Eztiola./36

[XVI. m. (41-I) 15]**1541-I-14. Zestoa**

Madalena Ollidenen eta Joan Zelaia zenaren Maria eta Grazia alaba adingabekoei Lopeitza Arbe tutore izendatzeko Zestoako alkateorde Joan Martinez Amilibikoaren aurrean egindako agiria. Alkateordeak Lopeitza Arberi emandako ahalordea, adingabekoen ondasunak kudea zitzan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(9a folioa) Curdaderia de los hijos menores de Juan de Çelaya./1

En la villa de Santa Cruz de Çestona, a quatorze dias del mes de henero de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, ante el noble señor Joan Martines de/3 Amilibia, teniente de alcalde en la dicha villa e su juridiçion por el noble señor Joan Martines/4 de Oloçaga, alcalde prinçipal en la dicha villa e juridiçion de ella este presente año por/5 sus magestades, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades e del/6 numero de la dicha villa, e testigos de yuso escritos, pareçieron presentes Mada/7 lena de Olliden, biuda, muger que fue de Joan de Çelaya, defunto, e Lopeyça/8 de Arbee, tia de la dicha Madalena, cuya heredera dixo que hera la dicha Mada/9 lena, su sobrina, vezinas de la dicha villa, e dixo la dicha Madalena que al dicho teniente que el dicho Joan de Çelaya,/10 sumarido, fallesçio puede aver tress meses y medio y dexo por sus hijos legitimos de ella y del dicho su marido a/11 Maria de Çelaya e Graçia de Çelaya, sus hijas, avidas del dicho Joan de/12 Çelaya, su marido defunto, e la dicha Maria puede tener de hedad de seys/13 años, poco mas o menos, y la dicha Graçia puede tener hedad de dos años,/14 poco mas o menos, e conbenia a las dichas sus hijas proveerse de tutor/15 en forma valiosa para que sean administradas de sus personas e bienes, y a ella como/16 a madre le perteneçia la dicha administraçion, pero dixo que ella misma es me/17 mor de hedad de los veynte e çinco años e mayor de catorze años, y demas/18 de ello era persona ynpedida, tal que avn la dicha Lopeyça, su tia, le rre/19 gia e administraba a ella misma, por tanto, pidio al dicho señor teniente/20 los proveyese de tutores a las dichas sus hijas Maria e Graçia, sus hijas,/21 en forma, e para ello pidio a su merçed, por la rrazon susodicha, le manda/22 se disçernir la dicha tutela a la dicha Lopeyça de Arve, su tia, e tia/23 de las dichas menores, que en vna casa moraban, e la dicha Lopeyça de/24 Arbe dixo e pidio segun que la dicha Madalena, madre de las dichas meno/25 ras, y porque la dicha Madalena era menora de los veynte e çinco años,/26 e ynpedida de su persona, para lo qual ynploraron el ofiçio del dicho señor teniente,/27 e luego el dicho señor teniente, visto el aspeto de la dicha Madalena, madre/28 de las dichas Maria e Graçia e de las dichas Maria e Graçia menores ser verdad lo contenido/29 en el dicho pedimiento, tomo e rreçibio juramento en forma deuida de derecho, por Dios/30 e por Santa Maria e por la señal de la Cruz, e por las palabras de los santos/31 evangelios, de la dicha Lopeyça de Arve, tia que dixo ser de las dichas menores, que/32 como buena tutora e curadora rregiria e administraria bien las personas/33 e bienes de las dichas Maria e Graçia, menores, sus sobrinas, e donde viesse su pro/34 vecho alegaria, e su daño arredraria, y haria ynventario de sus bienes/35 e cobrara sus rresçibos e seguira sus plitos e no los dexaria yndefen/36 sos e mal alegados, e que por su culpa e negligençia de ella no les vernia daño ni/37 menoscabo alguno, e si les veniese lo pagaria por su persona e bienes y en todo haria/38 todo lo que buena tutora debe y es obligado a haser, e a mayor abundamiento, para/39 cunplir lo susodicho asy, en vno consygo dio por su fiador a/40

(9i folioa) Joan de Olliden, vezino de la villa de Deba, que presente estaba, el qual entro por tal/1 fiador, e amos a dos de mancomun e a vos de vno, e cada vno de ellos por/2 si e por el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex devendi e la avtenti/3 ca hoc yta presente, de fide jusoribus, e la epistola del dibo Adriano, e todas/4 las otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo e por todo/5 como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron que la dicha Lopeyça/6 de

Arve rregiria e administraria bien e diligentemente la persona e bienes de las/7 dichas menores e su boz, de todos sus bienes, y en todo haria todo lo que/8 buena tutora deve haser, so pena que ellos e cada vno de ellos lo paguen por sus/9 personas e bienes, avidos e por aver, que para ello espresamente obligaron, e por esta carta dieron/10 poder cunplido a qualesquier justiçias de sus magestades, para que les hagan cunplir lo suso/11 dicho, bien asi como sy sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez/12 competente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos/13 consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçiaron qualesquier leyes,/14 fueros e derechos de su favor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/15 que ome haga no vala, e la dicha Lopeyça, por ser muger viuda, rrenunçio/16 las segundas nunçias e leyes de los enperadores Justiniano e Veliano,/17 que son en favor de las mugeres, e todos otros previllejos de su favor,/18 e otorgo lo susodicho syendo presentes por testigos Asençio de Arreche e Joan/19 de Gorosarri e Esteban de Eztiola, vezinos de la dicha villa, e el dicho Joan/20 de Olliden firmo aqui de su nonbre, e por la dicha Lopeyça vn testigo,/21 porque dixo que no sabia, va testado o diz que ella era madre, e o diz de,/22 e va escripto entre rrenglones o diz que el dicho Joan de Çelaya, su marido, fallestio pue/23 de aver tres meses y medio, y dexo por sus hijas legitimas de ella y del/24 dicho su marido./25 Joan de Oliden, por testigo Gorosarri,/26 paso ante mi Esteuan de Eztiola./27

E luego el dicho señor teniente de alcalde, visto el dicho pedimiento e el avspeto/28 de la dicha Madalena de Olliden, madre de las dichas menores, y el juramento, obligaçion e fiança de suso/29 contenidos, dixo que disçernia e disçernio la dicha tutela de las personas/30 e bienes de las dichas Maria e Graçia de Çelaya, hijas del dicho Joan de/31

(10a folioa) Çelaya, defunto, e Madalena de Olliden, su muger, a la dicha Lope/1 yça de Arve, su tia de las dichas menores, e le daba e dio todo/2 su poder cunplido en forma, para que pueda pedir e cobrar todos los/3 bienes e maravedis e otras cosas a las dichas menores pertenesçientes e le fue/4 ren devidos al dicho su padre Joan de Çelaya, e dar cartas de pago e haser en juizio/5 e fuera de el, cerca la cobrança de ellos, qualesquier pedimientos, rrequerimientos, av/6 tos, juramentos e diligençias que convengan hasta cobrar, y en plitos movidos e/7 por mover, paresçer ante qualesquier justiçias, e pedir e demandar, defen/8 der, rresponder, negar e conosçer e presentar testigos, escripturas e probanças,/9 e haser juramentos e pedir rrestituçiones yn yntegrun, e haser todo lo de/10 mas que convenga a las dichas menores, y regir e administrar/11 sus personas e bienes, e haser en todo como buena tutora, el qual dicho/12 poder le dio quanto podia e debia de deresho, e para en todas las cosas con/13 venientes a las dichas menores, firme e valiosamente, con todas sus/14 ynçidençias e dependençias, anxidades e conexidades, e dixo que/15 venida la dicha Madalena, madre de las dichas menores, sus hijas,/16 a hedad cunplida, e no teniendo ynpedimento e podiendolo, le/17 sea disçernida la dicha tutela, e neçesario siendo, se la disçer/18 nia e disçernio a ella para dende adelante, en todo lo qual dixo que/19 ynterponia e ynterpuso su abtoridad y decreto judiçial, tanto/20 quanto podia y debia de derecho, son testigos los susodichos Joan de Gorosarri,/21 escriuano, e Asençio de Arreche e Esteban de Eztiola, el moço, e el dicho señor/22 teniente lo firmo de su nonbre./23 Joan Martines,/24 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./25

[XVI. m. (41-I) 16]

1541-I-14. Zestoa

Zestoako Martin Indok Domingo Lizarrarats semeari Indo baserri inguruko haritzak itsasontzi-oholak eta ikatza egiteko salduz egindako agiria

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(39a folioa) Carta de venta de Domingo de Liçarras./1

En la villa de Çestona, a catorze dias del mes de henero, año de mill/2 e quinientos e quarenta i vn años, en presençia de mi,

el escriuano, e testigos yuso escriptos,/3 Martin de Yndo, vezino de la dicha villa, dixo que daba e dio vendidos a Domingo/4 de Liçarraras, vezino otrosy de la dicha villa, todos los rrobres que tenia/5 e tiene en las pertençias de la su casa e caseria de Yndo, e asy/6 bien los montes e rramas para carbon con algunos cas/7 taños para carbon en los dichos terminos e pertençias de Yndo,/8 conbiene a saber, la tabla es de costado de naos, por preçio/9 de nueve maravedis cada codo mayor de tabla marchantado, e cada/9 carga de carbon a quatro tarjas, los quales el dicho Martin/10 de Yndo le dio vendidos para en pago e parte de pago de/11 las quantidades que el dicho Martin de Yndo debia al dicho Domingo/12 de Liçarras e a doña Sancha Perez de Ganboa, su suegra,/13 y dende agora le daba e dio y entrego los dichos montes/14 para en pago e parte de pago de la dicha debda, y que el dicho Domingo/15 e su voz ayan de faser e sacar la dicha tabla e montes dentro/16 de oy en dos años primeros siguientes, e le dio poder e fa/17 cultad para que los aya e pueda tomar e aprender sin mas/18 liçençia alguna de ningund juez, ni suya ni de otras personas algunas,/19 e syn caer por ello en pena alguna, e si pena obiere,/20 sea a cargo del dicho Martin de Yndo, el qual se constituyo por su tenedor y poseedor y en nonbre e para el dicho Domingo de Liçarras, e se obligo por su/21 persona e bienes en forma de le faser bueno e sano e de paz esta/22 dicha venta e lo en el contenido al dicho Domingo de Liçarras, agora y en todo/23 tienpo, por manera que sana e libremente los aya e tenga/24 e goze de todo ello, e dio poder conplido a todas las justiçias/25 de sus magestades, para que ge lo agan asy conplir, pagar e mantener,/26 asy como sy esto fuese sentençia difinitiba de su juez competente,/27

(39i folioa) e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçio todas las leyes e/1 derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la general rrenunçiaçion/2 de leyes que ome aga no vala, a lo qual fuieron presentes/3 por testigos, Joan de Paguino e Joan de Eçenarro e San Joan de Amilibia/4 el moço, vezinos de la dicha villa de Çeztona, e firmo aqui el dicho/5 Martin de Yndo, ba entre rrenglones do diz el qual se constituyo/6 por su tenedor e poseedor y en nonbre e para el dicho/7 Domingo de Liçarraras, e do diz mayor, vala/8 e no enpezca./9 Blas, Martin de Yndo./10

[XVI. m. (41-I) 17]

1541-I-15. Zestoa

Lopeitza Arbek Maria Zelaia eta Grazia Zelaia ahizpa adingabekoen tutore gisa Isabel Iraetari emandako ahalordea, zaldia lapurtzeagatik Zestoako Gregorio Elizalderi eta Azpeitiko Anton Lasaori ezarritako isuna ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(10a folioa) Çesyon e traspaso de Ysabel de/26 Yraeta./27

En las casas de Çelaya, en juridiçion de la de la villa de Çeztona,/28 a quinze dias del mes de henero, año de mill e quinientos e/29 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/30

(10i folioa) yuso escriptos, Lopeyça de Arve, biuda, muger que fue de Joan Lopez/1 de Çelaya, vezina de la dicha villa, tutora e curadora de las/2 personas e bienes de Maria e Graçia de Çelaya, hijas le/3 gitimas de Joan de Çelaya, hijo del dicho Joan Lopez de Çelaya, defunto,/4 e Madalena de Olliden, su muger, por virtud de la tutela a ella/5 diçernida por juez competente, que por su prolixidad no/6 va aqui ynsera, dixo que al dicho Joan de Çelaya, padre de las/7 dichas menores, le fue hurtado vn rroçin que tenia en el prado,/8 y en ello se hallaron culpantes Gregorio de Eleyçalde, preso que esta/9 en la carçel del señor corregidor, vezino de la dicha villa, e Anton de Lasao,/10 vezino de Azpeitia, y fecho proçeso contra ellos, concluso el plito por el alcalde/11 de la dicha villa, fue sentençiado el dicho Gregorio e Anton a que pagasen al/12 dicho Joan de Çelaya seys ducados de oro por el dicho rroçin

hurtado, e otras costas, como paresçe/13 por el dicho proçeso e sentençia que paso? el dicho Anton y en rrebeldia del dicho Gre/14 gorio fue fecho, e agora los dichos seys ducados le abia pagado Ysa/15 bela de Yraeta, vezina de la dicha villa, y por ello el dicho Anton/16 fue suelto de la presion en que estaba, por tanto, dixo que ella,/17 en nonbre de las dichas sus menores, hijas del dicho Joan de Çelaya,/18 çedia e rrenunçiaaba, e çedio e rrenunçio y traspaso el derecho/19 que el dicho Joan de Çelaya abia e tenia por rrazon de los dichos seys ducados,/20 e habian e tenian las dichas menores, y ella como su tutora,/21 por los aver ella rreçibido de la dicha Ysabel en nonbre de las dichas/22 menores, y sobre la paga, que de presente no paresçe, rrenunçio la/23 exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e/24 del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e por esta carta, como/25 tutora de las dichas sus menores, dixo que le daba e dio poder/26 conplido en forma a la dicha Ysabel de Yraeta, para que pueda/27 pidir e cobrar de los dichos Gregorio de Eleyçalde e Anton de Lasao,/28 los dichos seys ducados, al tenor de la dicha sentençia, e cobrados, dar/29 cartas de pago valiosamente, e para la cobrança de ellos, neçesario/30 siendo, en juizio e fuera de el, pueda haser qualesquier demandas, pedimientos,/31 rrequerimientos, avtos, protestaçiones, enbargos, entregas exeçuçiones./32

(11a folioa) presiones, ventas e rremates de bienes, e juramentos e otros avtos judiçia/1 les y estrajudiçiales que conbengan a la cobrança de ellos, e la hizo en el dicho/2 nonbre e como tutora de las dichas sus menores, como en cavsa/3 suia propria, e quan cunplido e bastante poder, çesion e tras/4 paso ella como tutora lo podia e debia dar, otro tal y tan/5 cunplido y ese mismo le dio, çedio, rrenunçio y traspaso, con todas/6 sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexidades, e para/7 aver por firme este dicho poder, çesion y traspaso/8 ... e no yr/9 ni venir contra ello, oblige su persona e bienes e las personas e bienes de las/10 dichas menores, sus sobrinas, avidos e por aver, e por esta carta dio poder cunplido/11 a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e senorios de/12 sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, para que la apremien a cun/13 plir e pagar a mentener lo susodicho, bien ansy como sy/14 sobre ello obiesen contendido en juizio ante juez competente e/15 el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ella con/16 sentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas/17 e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar, ella e las/18 dichas sus menores, en vno con la general rrenunçiaçion/19 de leyes que ome haga no vala, e por ser muger, rrenunçio las leyes de los/20 enperadores Justiniano e Veliano, que son en favor de las mugeres,/21 e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos, Sabastian de/22 Arrona e Joango de Çelaia e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa,/23 e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo,/24 entre rrenglones va testado o diz hijos menores, e o diz freyra, e o diz/25 frey, e o diz con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades e cone/26 xidades, vala por testado, e va escripto entre rrenglones o diz por el/27 dicho rroçin hurtado, e o diz la, e o diz abidos e por aver valga./28 Por testigo Asençio de Arreche,/29 paso ante mi, Estewan de Eztiola./30

[XVI. m. (41-I) 18]

1541-I-16. Zestoa

Zestoako Joan Amilibia hargin-maisuak eta Joango Amilibia seme harginak San Joan Elgoibarri etxean horma, portalea, erdi-puntuo arkuia eta leihoa eraikitzeo egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(11i folioa) Obligaçion de San Joan de Elgoybar./1 Sacose./2

En la villa de Çeztona, a diez e seys dias del mes de henero, año/3 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico,/4 y testigos yuso escriptos, maestre Joan de Amilibia e Joango de Amilibia, can/5 teros, vezinos de la dicha

villa, amos a dos juntamente, e cada vno/6 e qualquier de ellos por si yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus/7 rrex devendi e la avtentica hoc yta presente de fide jusoribus./8 e todas las otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad./9 en todo e por todo como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obli/10 garon por suss personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, de/11 haser e que haran e daran fechos a San Joan de Elgoybar e Maria de Olliden, su/12 muger, vezinos dela dicha villa, la delantera de su casa hasta vna camara en/13 alto, de cal y canto, de piedra axillar, picada con con pico de martillo, bien/14 labrado, y en la dicha delante vn arco de puerta de punto rredondo con/15 sus pulsores? de buena piedra, bien picada, y vna ventana en la dicha delan/16 tera, a la manera de la ventana que esta en la delantera de las casas de Anton de/17 Arreche, e por la parte de dentro la dicha delantera de piedra manposteria/18 y el lado de hazia la puente de la dicha villa acabaran de haser la pared hasta/19 juntar con la dicha pared, y delante de la manera que esta comenzado a haser y del altor/20 que esta comenzado, de manposteria, todo ello a su costa, sin que los dichos San/21 Joan de Elgoybar y su muger entiendan en cosa alguna ni hagan costa alguna, mas/22 de darles desenbargado el maderamen de la casa y puesta la casa sobre/23 puntales?, todo ello bien e suficienmente, a vista y esamen de ofiçiales/24 que de ello sepan, porque les ayan de dar y den por todo ello diez e nueve ducados/25 de oro, y para ello confesaron aver rresçibido, de ellos y de Graçia de Yraeta, treze/26 ducados y tres rreales, bien e rrealmente e con efeto, y sobre la paga que no/27 paresçe, rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos/28 leyes del fuero e derecho, y la rresta a cunplimiento de los dichos diez e nueve/29 ducados, les han de pagar como fueren haziendo la obra los dichos San Joan e su/30 muger, las quales dichas paredes y portalada y arco e ventana han de/31 haser e dar fechos para pascoa de rresurreçion primero que verna, so pena de do/32 blo y costas, y la cal que esta en junto de la dicha casa es de los dichos maestre Joan/33 e Joango, su hijo, para lo qual todo ansy conplir e pagar e mantener, e/34

(12a folioa) no yr ni venir contra ello, obligaron sus personas e bienes muebles/1 e rrayzes, abidos e por aber, e dieron poder conplido a todas e quales/2 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, a cuya/3 juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domi/4 çilio, para que por todo rrigor de derecho los conpelan a cunplir e haser/5 e mantener lo susodicho, bien asi e a tan conplidamente como si sobre ello/6 oviesen contendido en juicio ante juez competente, e el tal juez/7 oviese dado sentençia difinitiba e por ellos fuese consentida e pasada en cosa/8 juzgada, y que las dichas San Joan e su muger puedan dar a haser a cuenta de ellos/9 en todo su daño y probecho del dicho San Joan y su muger, las dichas paredes/10 y portalada y ventana a quien quisieren, y ellos y cada vno de ellos sean/11 tenidos a los pagar, e sobre ello puedan haser qualesquier exeçiones e presiones/12 en sus personas, hasta cunplir lo susodicho, e rrenunçiaron todas e qualesquier/13 leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobechar, en vno con la general rre/14 nunçiaçion de leyes que ome haga non vala, e otorgaron lo susodicho/15 siendo presentes por testigos llamados e rrogados, Martin de Arrona e Lope/16 de Hernatariz e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque dixeron que no/17 sabian escribir, firmo por ellos vn testigo en este rregistro, va testado o diz/18 Graçia vala por testado./19 Por testigo Asençio de Arreche, paso ante mi Esteuan de Eztiola./20

[XVI. m. (41-I) 19]

1541-I-18. Zestoa

Zestoako Beltran Arizmendik Joan Fernandez Arreitzakoari, Domingo Bengoetxeari eta Martin Otxoa Ermukoari emandako ahalordea, Grazia Artigarekin, Pedro Artzubiagarekin eta honen emaztearekin Zestoako alkatearen aurrean zuen auzian ordezkazaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(12a folioa) Poder de Beltran de Arezmendi./21

En Çeztona, a diez e ocho dias del mes de henero, año de mill e/22 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Beltran de Arez/23 mendi, vezino de la dicha villa, dio su poder cunplido segun que de derecho mas deve valer,/24 a Joan Fernandes de Arreyça e Domingo de Vengoechea e Martin Ochoa de Hermua, vezinos de la dicha/25 villa, e cada vno de ellos yn solidun, espeçialmente para en seguimiento e prose/26 cuçion de çierto plito que el trata con Graçia de Artiga e Pedro de Arçubiaga e su/27 muger, y para todo lo de ello dependiente, y en ello y en otros qualesquier sus plitos,/28 mobidos e por mover, demandando e defendiendo, puedan paresçer ante el señor alcalde de la/29 villa de Çeztona e su lugarteniente, e ante otras justiçias qualesquier que de sus plitos e negoçios/30 puedan e deban conosçer, e pedir e demandar e defender, rresponder, negar,/31 conosçer e presentar testigos, escripturas e probanças, e ver presentar, jurar e conosçer los de las otras partes,/32 e los tachar e pedir publicaçion, e haser juramentos en su anima de calunia e deçisorio diziendo verdad, e con/33 cluir e oyr sentençias ynterlocutorias e difinitibas, e consentir e apelar e suplicar, e los seguir/34 hasta los fenesçer, e haser otros qualesquier avtos judiçiales y estrajudiçiales e diligençias/35 que el mismo podria haser siendo presente, e sustituir procuradores, vno o mas, el qual dicho poder/36

(12i folioa) lo dio con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexidades, e los rrelebo/1 en forma de toda carga de satisdaçion e fiança, so la clavsula judiçio sisti judi/2 catun solui, con todas sus clavsulas acostunbradas, e para aver por firme/3 este dicho poder, e lo que por virtud de el en su nonbre por los dichos procuradores/4 e cada vno de ellos fuere fecho, dicho, abtuado e procuado./5 e no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes/6 muebles e rrayzes, avidos e por aver, e otorgo lo/7 susodicho ante mi, el dicho escriuano e testigos, el dicho/8 dia, mes e año e lugar susodicho, y/9 fueron presentes y/10 son testigos de esto, Joan Martines de Amilibia, teniente de alcalde, e Domingo de Garra/11 ça, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre, va testado o/12 diz puedan./13 Paso ante mi, Esteban de Eztiola, Beltran de Arezmendi./14

[XVI. m. (41-I) 20]

1541-I-18. Iraeta

Arroako Joan Zugastik Iraetako Maria Perez Idiakaitz-Lilikoa andreari, lehenago saldutako harizti batzuen azken ordainketa egin ziolako, emandako ordainagiria. Iraetako Nikolas Martinez Egiakoa jaunak Joan Zugastiri emandako obligazio-agiria, lurrak eta hariztiak Maria Perezek Joani erosita 10 dukat artean ordaintzeke zeuzkalako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(87a folioa) Carta de pago del señor y señora de Yraeta./1

Delante la herreria de Yraeta, en juridiçion de la villa de Deba, a diez/2 e ocho dias del mes de henero, año de mill e quinientos e/3 quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola,/4 escriuano de sus magestades y del numero de la villa de Çeztona, e testigos, pareçio/5 y presente, Joan de Çugazti, vezino de la dicha villa de Deba, dixo que por el/6 y en su nonbre, y por virtud del poder que de el tenian Joan de Sora/7 su e Domingo de Echenagusia e Maria Juanez de Sorasu,/8 muger del dicho Joan de Çugazti, avian vendido a/9 doña Maria Perez de Ydiacayz, señora de Yraeta,/10 çiertas errobledales que el tenia en su terminado de la casa de/11 Çugazti, que los susodichos ahitaron e amojonaron por contia/12 por contia (sic) de çiento e setenta ducados, como paresçia por las/13 escripturas e cartas de venta que pasaron por ante Joan Martines de Las/14 tur, escriuano del numero de la dicha villa de Deba, a que dixo que se rreferia e/15 rreferio, dixo que alguna rresta de la dicha suma le avian/16 quedado a pagar, sin embargo que en la dicha carta de venta dize/17 que se dan por contentos y pagados, e dixo que el tenia loadas/18 e rratificadas las dichas

escrituras e ventas, e agora le avia/19 dado y pagado todo el montamiento de los dichos çiento e quarenta/20 ducados, le avia dado y pagado la dicha señora de Yraeta, vien e rreal/21 mente e con efeto, a toda su voluntad, le dava e dio esta dicha carta de/22 pago e fin e quito, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no pares/23 çe, rrenunçio la exeçion de la non numerata pecunia, e las dos leyes/24 del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e se/25 obligo de no se los pidir mas el ni otro por el, agora ni en tienpo alguno/26 ni por alguna manera, e para ello obligo su persona e bienes muebles e rrayzes, avidos/27 e por aver, e por esta carta dio poder cunplido a todas e quales/28 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus/29 magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e/30

(87i folioa) juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio/1 fuero e juridiçion, e la ley sit convenerit de juridi/2 çione oniun judicun, para que por todos los rre/3 medios e rrigores del derecho les conpelan e apre/4 mien a cunplir e pagar e mantener lo susodicho,/5 vien asy e a tan cunplidamente como sy/6 sobre ello oviesen contendido en juizio ante/7 juez conpetente, e el tal juez oviese dado sentençia/8 difinitiba e fuese por el consentida e aprobada, e fue/9 se pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio/10 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos que se po/11 drian aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/12 que ome haga non vala, e otorgo lo susodicho/13 ante mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho dia, mes e año susodicho,/14 son testigos de esto Veltran de Yrigoyen, vezino de Azpeitia e Joan de Vengoechea,/15 vezino de Çeztona e Hernando de Arança, vezino de Deba, e porque dixo que/16 no sabia escribir, firmo por el vn testigo, va testado o diz e Ni/17 culas Martines de Eguya./18 Beltran de Yryguoen, (sic)/19 paso ante mi, Estean de Eztiola./20

Obligacion de Joan de Çugazti/21

Delante la herreria mayor de Yraeta, en juridiçion de la villa de Deba,/22 a diez e ocho dias del mes de de henero, año de mill e quinientos e/23 quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de/24 sus magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona, y testigos/25

(88a folioa) yuso escritos, Niculas Martines de Eguia, cuya es la casa e so/1 lar de Yraeta, vezino de la dicha villa, dixo que se obligaba e obligo/2 con sus persona e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver,/3 de dar e pagar a Joan de Çugazti, vezino de la dicha villa de Deba, o su/4 boz, diez ducados de oro e de peso, los quales son por rrazon/5 de rresto de mayor suma, que doña Maria Peres de Ydiacayz, señora/6 de Yraeta, y el dicho Nicolas Martines se los quedaron a dever de la conpra de las tierras e rrobleda/7 les que del dicho Joan de Çugazti conpro la dicha señora, y de otras cuentas de entre el dicho Joan de Çugazti e Nicolas Martines, sin embargo del contenido/8 en la carta de venta contenido, e de otra carta de pago, oy, dicho dia otorgado/9 ante mi, el dicho escriuano, de çiento e quarenta ducados, en la rrealidad/10 de verdad le quedo a dever la dicha doña Maria Peres los dichos diez ducados,/11 e asi haziendo devda e cargo ageno suyo proprio, se obligo a se/12 los pagar para el dia de carnestollendas primero que verna, so pena/13 del doblo y costas, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no pa/14 resçe, rrenunçio la exeçion de la non numerata pecunia, e las/15 dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se/16 contiene, e para tener e guardar e cunplir e pagar e man/17 tener, e no yr ni venir contra ello, obligo su persona/18 e bienes, avidos e por aver, e que el dicho Joan de Çugazti aya de/19 tornar e bolver a Domingo de Liçarraras el joben, vna taça de/20 plata que en su poder esta, y el lo tomo libre e quita, e/21 quanto a dos ducados de diferençia entre el dicho Çugazti e la dicha/22 señora ay entre ellos, se avengan, e por esta carta dio/23 poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/24 rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere,/25 para que le conpeln a cunplir e pagar e mantener lo suso/26 dicho, bien asi como sy sobre ello oviesen contendid/27 o en juizio ante juez conpetente, e el tal juez oviese/28

(88i folioa) dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pasada en/1 cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes,/2 fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la gneral/3 rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala, e otorgo/4 lo susodicho, syendo presentes por testigos, Beltran de Yrigoyen,/5 vezino de Azpeitia, e Fernando de Arança, vezino de Deba, Joan de Vengoechea,/6 vezino de Çeztona, e firmolo de su nonbre en este/7 rregistro, va testado o diz vezino de da, e o diz e porque di/8 e o diz conpro, e o diz a la dicha señora de Yraeta, vala por testado,/9 e va escripto entre rrenglones, e el dicho

Niculas Martinez, e do diz conpro la dicha señora/10 e de otras cuentas de entre si del dicho Joan de Çugazti e Nicolas Martinez, e o diz a Domingo/11 de Liçarraras el joben vala./12 Nicolas Martinez de Eguya,/13 paso ante mi, Estean de Eztiola./14

[XVI. m. (41-I) 21]

1541-I-19. Iraeta

Zestoako Nikolas Martinez Egiakoak, Martin Aranok eta Maria Perez Potzuetakoa emazteak Debako Joan Armendiari, Santuru Erreteni eta beste bi laguni emandako obligazio-agiria, 47 dukat (2,5 erreal gutxiago) ordaintzeko konpromisoa hartuz. Maria Perez Potzuetakoak obligazio-agiriak zioena betetzeko egindako zina. Joan Armendiari eta lagunei egindako zorra Martin Aranorena eta emaztearena baino ez zela aitortuz egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(89a folioa) Obligación de Joan de Armendia e sus consortes./1

Delante la herreria mayor de Yraeta, en juridiçion de la villa de Deva,/2 a diez e nueve dias del mes de henero, año de mill e quinientos e/3 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos,/4 Niculas Martines de Eguia, cuya es la casa e solar de Yraeta, e Martin/5 de Arano e Maria Peres de Puçqueta e su muger, vezinos de la villa/6 de Çeztona, la dicha Maria Peres e Martin de Arano moradores al/7 presente en Arrubia, juridiçion de Deba, la dicha Maria Peres con liçençia e/8 avtoridad, espreso consentimiento que pidio e demando al dicho su marido/9 para otorgar esta carta, en vno con el e con el dicho Nicolas Martines, e el dicho/10 Martin le dio e conçedio la dicha liçençia, para lo de yuso contenido otorgar en vno/11 con el y el dicho Niculas Martines, por ende todos tres juntamente, e cada/12 vno de ellos por si e por el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus/13 rrex debendi e el avtentica hoc yta presente de fide jusoribus/14 e todas las otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo/15 e por todo como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron/16 por sus personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por/17 aver, de dar e pagar a Joan de Armendia e Santuru de Rreten e/18 Martin de Vçarraga e Martin de Yvia, vezinos de la dicha villa de Deba, e/19 su boz, quarenta e siete ducados de oro menos dos rreales y medio,/20 los quales son por rrazon que su montamiento e valor, preçio ygalado/21 entre ellos lo rreçibieron de los susodichos en fierros buenos/22 e marchantes a su contentamiento, de que se dieron por contentos y entre/23 gados a toda su voluntad, y en rrazon de la paga y entre/24 ga que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nume/25 rata pecunia, e las dos leyes del derecho en todo e por todo comno/26 en ellas se contiene, los quales dichos quarenta e siete ducados menos doss/27 rreales y medio se obligaron a pagar a los susodichos para/28 el dia e fiesta de pascua de Espiritu Santo primero/29 que verna, so pena del doblo y costas, daños, yntereses e menosca/30 bos que se le rrecresçieren, para lo qual todo que dicho es asi tener e/31 guardar e cunplir e pagar e mantener, e no yr ni venir/32

(89i folioa) contra ello, obligaron sus personas e bienes muebles e rrayzes, avi/1 dos e por aver, e por esta carta dieron poder cunplido a todas e/2 qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e senorios de sus/3 magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se some/4 tieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio,/5 e la ley sit convenerit de juridiçione oniuз judicun, para que por todo/6 rrigor de derecho los conpelan a cunplir e pagar lo susodicho, bien asi/7 e a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen contendido/8 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia di/9 finitiba e fuese por ellos consentida e pasada en cosa juzgada,/10 sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e/11 derechos de que se podrian ayudar e aprobechar, en vno con la ge/12 neral rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala, e la/13 dicha Maria Peres, por ser muger, rrenunçio las leyes de los enpera/14 dores Justiniano e Veliano, que son en favor de las mugeres,

de las/15 quales dixo que fue avisada, e todos los susodichos otorgaron lo/16 susodicho syendo presentes por testigos Asençio de Arreche e Joan/17 de Vengoechea, vezinos de la dicha villa de Çeztona, e Joan de Çugazti,/18 vezino de la dicha villa de Deba, e el dicho Niculas Martines lo firmo de/19 de (sic) su nonbre, e por los dichos Martin de Arano e Maria Peres firmo/20 vn testigo, porque dixeron que no sabian escribir./21 Nicolas Martinez de Eguia, Asençio de Arreche,/22 paso ante mi, Esteban de Eztiola./23

Juramento de Maria Peres./24

Este dicho dia, mes e año susodicho e lugar, ante mi, el dicho/25 escriuano, e testigos, la dicha Maria Peres de Puçqueta, con liçençia e avtoridad/26 del dicho Martin de Arano, su marido, que le pidio e demando para faser/27 este juramento, y el dicho Martin ge la dio e conçedio, por ende, la dicha Maria/28

(90a folioa) Peres dixo que ella, en vno con el dicho su marido e Niculas Martines de Eguia,/1 yn solidun, avian fecho e otorgado vna escriptura de obligaçion en/2 favor de Juan de Armendia e Santuru de Rreten e Martin de/3 Vçarraga e Martin de Yvia, a le pagar quarenta e siete ducados, menos/4 do rreales y medio, y por ser ella muger casada, juro solenemente a Dios/5 e a Santa Maria e a la señal de la Cruz tal como esta, +, en que corporalmente puso/6 su mano derecha, e a las palabras de los santos evangelios, doquier que mas lar/7 gamente estan escriptos, de tener e guardar e cunplir la dicha carta de obli/8 gaçion, e no yr ni venir contra ella direte yndirete, por ninguna via,/9 so pena de perjura ynfame, e yncurrir en caso de menos valer, e no pi/10 diria asoluçion de este juramento a nuestro mui santo padre ni perlado ni persona/11 que lo pueda conçeder, avnque de proprio motuo le sea conçedido, no/12 vsaria de ello, e que, so cargo del dicho juramento, lo cunpliria asy, son testigos el/13 dicho Asençio de Arreche e Joan de Vengoechea, vezinos de la dicha villa de Çeztona,/14 e porque dixeron que no sabian escribir, firmo por ellos vn testigo en este rregistro./15 Por testigo, Asençio de Arreche,/16 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./17

Escriptura entre el señor de Yraeta/18 e Martin de Arano e su muger./19

Delante la herreria mayor de Yraeta, este dicho dia diez e nueve dias del dicho mes/20 de henero de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho Esteban de Eztiola,/21 escriuano susodicho, y testigos, Martin de Arano e Maria Peres de Puçqueta, su muger, vezinos/22 de la dicha villa de Çeztona, moradores al presente en Arrubia, la dicha Maria/23 Perez con liçençia e avtoridad y espreso consentimiento que pidio e demando al dicho Martin,/24 su marido, para otorgar esta carta de clariçia, en vno con el, y el ge la dio/25 y conçedio para lo susodicho e lo que de yuso sera contenido, por ende los dichos/26 marido e muger dixeron que oy dia ante mi, el dicho escriuano Esteuan de Ez/27 tiola, Nicolas Martines de Eguia y el dicho Martin de Arano e la dicha Maria Perez/28 de Puçqueta, e cada vno de ellos yn solidun, avian fecho y otorgado/29 vna carta de obligaçion en forma, en favor de Joan de Armendia e Martin de Vça/30 rraga e Martin de Ybia e Santuru de Rreten, de contia de quarenta/31 y syete ducados menos dos rreales y medio, por las rrazones en la dicha obligaçion/32

(90i folioa) contenidas e al plazo en ella contenido, a la qual dixeron que se rrefe/1 rian e rreferieron, por ende dixeron y confesaron los dichos Martin de Ara/2 no e Maria Peres de Puçqueta, que avnque la dicha obligaçion dize que se obli/3 gan a pagar yn solidun los dichos Nicolas Martines e Maria Peres e Martin/4 de Harano, y en la dicha obligaçion no hazian declaraçion, cuya es la/5 deuda contenida en la dicha obligaçion, declararon, rreconoçieron y/6 confesaron los dichos Martin de Arano y su muger, que la dicha devda de/7 los dichos quarenta y siete ducados menos dos rreales y medio era propia suya/8 propia de ellos, sin parte alguna que de ellos deva el dicho Nicolas Martines, porque/9 a su rruego y en cargo del dicho Nicolas Martines, por les hazer buena obra/10 se abia obligado por debda suya de ellos, porque a ellos los sus acre/11 hedores Joan de Armendia e consortes no les querian dar los ducados con/12 tenidos en la dicha obligaçion sin que el dicho Nicolas Martines, en vno con/13 ellos, se obligase, segun que estan obligados, e asi, segun dicho es, declara/14 ron, rreconoçieron y confesaron ser la dicha la dicha devda contenida en la dicha/15 obligaçion otorgada con favor de los dichos Joan de Armendia y consor/16 tes, de los dichos quarenta y siete ducados menos dos rreales y medio, era propia suya/17 de ellos y dados a ellos mismos, y para pagar sus debdas de ellos e sin/18 parte alguna del dicho Nicolas Martines, que de ellos aya tomado por si ni por otros/19 por ninguna bia, por tanto dixeron que se obligaban e obligaron/20 por sus personas e bienes muebles y rrayzes e semobientes, derechos y açio/21 nes, avidos y por aver, de sacar a paz y a salbo al dicho Nicolas Martines de/22 la dicha obligaçion que de suso se aze mençion, e que por si mesmos, sin/23 parte alguna del dicho Nicolas

Martines, lo pagarian por sus personas e bienes./24 segun que los abian rreçibido ellos mesmos, y por averlos rreçibido se/25 gun dicho es, y la entrega de ellos no paresçia, rrenunçiaron la exeçion/26 de la non numerata pecunia e las dos leyes del derecho, en todo e por/27 todo como en ellas se contiene, e que si por caso al dicho Nicolas Martines/28 le acaesçiese a los pagar todo o parte de ello, por premio de justi/29 çia o en otra manera, dixeron que se obligaban e obligaron/30 que ellos le pagarian todo ello por sus personas e bienes, que para ello/31 espeçial y espresamente los obligaron, e dieron poder cunpli/32 do a todas e qualesquier justiçias e juezes de sus magestades para que les/33 compelan a cunplir lo susodicho, e cada cosa e parte de ello, bien asi/34 e a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen contendido/35 en juyzio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia di/36 finityba e fuese por ellos consentida e pasada en cosa juz/37 gada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fue/38 ros e derechos de que se podrian ayudar e aprovechar, en vno con/39 la general rrenunçiaçion de leyes que home haga no bala, e la dicha/40 Maria Perez, por ser muger, rrenunçio las leyes de los enperadores/41 Justiniano e Beliano, que son en favor de las mugeres, de las cuales/41 dixo que fue avisada de personas que de ellas sabian,/42 e la dicha dicha (sic) Maria Peres juro solenemente a Dios e a Santa Maria/43

(91a folioa) e a la seña de la Cruz tal como esta, +, e a los quatro ebangelios,/1 doquier que mas largamente estan escriptos, que ternia e guardaria e/2 cunpliria e manternia lo contenido en esta escriptura, e no yria ni vernia/3 contra ella, direte yndirete, por ninguna via, so pena de perjura yn/4 fame, fementida e de yncurrir en caso de menos baler, e no pidiria aso/5 luçion de este juramento a nuestro muy santo padre ni perlado ni per/6 lado (sic) ni persona que lo pueda conçeder, e avnque de proprio motui le sea conçe/7 dido, no vsaria de ello, e que so cargo del dicho juramento lo cunpliria asi, son/8 testigos el dicho Asençio de Arreche e Joan de Bengoechea, vezinos de la dicha villa de Çeztona,/9 e porque dixeron que no sabian escribir, firmo por ellos vn testigo en este rregistro, e asi/10 mismo es testigo Joan de Çugasti, vezino de la villa de Deba, va testado o diz e otor/11 garon, e o diz como balga por testado./12 Por testigo, Asençio de Arreche,/13 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./14

Queda el señaor de Yraeta que ha de traer carta de pago de/15 Andres Martines de Mallea de XXIII quintales de fierro/16 que debian ellos, el dicho Martin de Arano e su muger,/17 porque aquellos estan en esta obligaçion./18

[XVI. m. (41-I) 22]

1541-I-20. Zestoa

Zumaiako Frantzisko Esnalek eta Domingo Egañak Zestoako Domingo Arronari emandako obligazio-agiria, 2 kintal burdina hurrengo otsaileko Andre Mariaren egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(12i folioa) Obligaçion de Domingo de Arrona./15

En el arrabal de la villa de Çeztona, a beynte dias del mes/16 de henero, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el/17 escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Françisco de Eznal e Domingo de Egaña, vezinos/18 de la villa de Çumaya, amoss a dos juntamente, e cada vno de ellos/19 por si e por el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex deven/20 di e la avtentica hoc yta presente de fide jusoribus, e todas las otras/21 leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo e por todo como/22 en ellas se contiene,/23 dixeron que se obligaban e obligaron por sus personas e bienes mue/24 bles e rayzes, abidos e por aver, de dar e pagar a Domingo/25 de Arrona, vezino de la dicha villa de Çeztona, e su boz, doss/26 quintales de buen fierro platina, puestos en su poder,/27 libres e quitos e syn costa alguna, en la rrenteria de Vedua,/28 fuera del pesso, por rrazon que su montamiento e valor e/29

(13a folioa) preçio ygoalado entre ellos, conosçieron aver rresçibido bien e/1 rrealmente e con efeto, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente/2 no pareçe, renunçiaron la exeçion de la no numerata/3 pecunia, e las dos leyes del derecho, en todo e por todo como en ella se contiene,/4 los quales dichos dos quintales de fierro se obligaron a se los pagar/5 para el dia e fiesta de nuestra seņora Santa Maria de hebrero, primero/6 que verna, so pena del doblo y costas, daņos, yntereses y menosca/7 vos que se le rrecresçieren, para lo qual todo asi tener,/8 guardar, conplir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra lo suso/9 dicho ellos ni otros por ellos, obligaron sus personas e bienes mue/10 bles y rrayzes, abidos e por aver, e por esta carta dieron poder cunplido/11 a todos e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e seņorios/12 de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado/13 se sometieron, rrenunçiendo su proprio fuero e juridiçion e domiçilio, e/14 la ley sit convenerit de jurisdiçione oniuз judicun, para que por/15 todo rrigor de derecho los conpelan a cunplir lo susodicho, bien/16 asy e a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen/17 contenido en juicio ante juez competente, e el tal juez oviese/18 dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida e pasa/19 da en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier/20 leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobechar, en vno con la general/21 rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, en testimonio de lo qual/22 lo otorgaron los susodichos, siendo presentes por testigos Joan de Goro/23 sarri, escriuano de sus magestades, e Domingo de Eçenarro, vezinos de la dicha/24 villa, e Anton de Balçola, vezino de Deba, e porque dixeron que no/25 sabian escribir, firmo por ellos vn testigo, va testado/26 o diz e rrayzes, abidos e por aver, de dar e pagar vala por testado,/27 e va escripto entre rrenglones o diz contra balga./28 Joan de Gorosarri,/29 paso ante mi, Esteban de Eztiola./30

[XVI. m. (41-I) 23]

1541-I-21. Zestoa

Zestoako Ana Ipintzak, Migel Artazubiagak eta Ana Aisoro emazteak Jakobo Ipintzarekin arbitro epaileen aurrean zeukaten auzian, epaia emateko epea beste 20 egunez luzatzeko bi aldeek egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = "iruntzia" edo "vuelto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(13i folioa) Prorrogaçion en el conpromiso de entre Jacobe/1 de Ypinça e Maria de Ypinça e consortes./2

En Çeztona, a veynte e vn dias del mes de henero, año de mill e/3 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de/4 sus magestades e del numero de la dicha villa, y testigos, Maria de Ypinça e/5 Miguel de Artaçubiaga e Ana de Aissoro, su muger, vezinos de la dicha villa,/6 el dicho Miguel e Ana por los que les puede e deve ataņer en la cavsa/7 que de yuso se hara minçion, la dicha Ana de Aisoro con liçençia e/8 avtoridad y espreso consentimiento que pidio e demando al dicho Miguel/9 de Artaçubiaga, su marido, para otorgar lo de yuso contenido en vno con el,/10 y el dicho Miguel ge lo dio e conçedio la dicha liçençia para lo de suso contenido,/11 los susodichos, de la vna parte, e Jacobe de Ypinça, vezino de la dicha villa/12 de la otra, dixeron que çierto plito que la dicha Maria de Ypinça trataba/13 con el dicho Jacobe de Ypinça, tenian conprometido en manos de Do/14 mingo de Liçarraras, el joben, e Pedro de Errazti, juezes arvitros por/15 ellos e cada vno de ellos nonbrados para determinar en el dicho negoçio,/16 como e segund se contiene en el dicho conpromiso por el qual/17 les dieron de termino para la determinaçion de ello treynta dias, con que/18 ellos mismos pudiesen, los dichos juezes, alargar el dicho termino por otros/19 çiertos dias mas, contenidos en el dicho conpromiso, e agora todas las dichas/20 partes de conformidad e comun consentimiento, dixeron que demas de los/21 dichos treynta dias contenidos en el dicho conpromiso, les daban de termino/22 a los dichos juezes arvitros para el arvitrar y determinar del dicho plito/23 por otros veynte dias mas y con que los dichos juezes dar y/24 otorgar los dias contenidos en el dicho conpromiso ...as? y asi fecha la dicha/25 prorrogaçion de los dichos veynte dias mas, quanto a

las otras cosas contenidas/26 en el dicho conpromiso, loaron e aprobaron e rratificaron el dicho conpromiso/27 segun e como en el se contiene, e para que cunpliran lo susodicho asi, obliga/28 ron sus personas e bienes, e otorgaron lo susodicho siendo presentes/29 por testigos Joan de Gorosarri, escriuano, e Asençio de Arreche e Joanes de Garraça, vezinos/30 de la dicha villa, e los dichos Jacobe e Miguel lo firmaron de sus nonbres, e por/31 las dichas Maria e Ana firmo vn testigo, porque dixeron que no saben escriuir,/32 ba escripto en la margen o diz otor bala./33 Jacobo de Ypinça, por testigo Joan de Gorosarri, Miguel de Artaçubiaga,/34 paso ante mi Esteban de Eztiola./35

[XVI. m. (41-I) 24]

1541-I-26. Zestoa

Arroan bizi zen Maria Arrazolak Valladolidko Kantzelaritzako Joan Lazkanori eta beste bost prokuradoreri emandako ahalordea, seme Joaniko Arronari zegozkion ondasunengatik Zestoako Marina Arronarekin zuen auzian ordezkia zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(14a folioa) Poder de Maria de Arraçola./1

En la villa de Çeztona, a beynte e seys dias del mes de henero, año de mill/2 e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Maria/3 de Arraçola, vezina de la villa de Deba, por si e como tutora e curadora de Juanico/4 de Arrona, su hijo e hijo de Joan de Arrona, defunto, por virtud de la tutela a ella dis/5 çernida por juez competente, dixo que daba e dio todo su poder cunplido por sy/6 como tutora del dicho su hijo, libre, lleno e bastante, segund que de derecho mas/7 deve valer, a Joan de Lazcano e Joan de Cortiguera e Joan de Olaverria e Joan de/8 Antaçana e Pedro Peres del Burgo, e Françisco Martines de Apricano, procuradores en el avdiençia rreal/9 de sus magestades que rresiden en la noble villa de Valladolid, e a cad avno de ellos por si/10 yn solidun, espeçialmente para en seguimiento e prosecuçon de çierto plito que ella/11 por sy misma e como tutora e curadora del dicho su hijo ha e trata con/12 Marina de Arrona, muger de Domingo de Echaçelin, vezina de la dicha villa de Çeztona,/13 sobre rrazon de çiertos bienes, y en rrazon del dicho plito, y en el y en otros quales/14 quier sus plitos y del dicho su hijo, puedan paresçer e parezcan ante sus magestades/15 e ante los señores de su mui alto consejo, presidente e oydores de sus avdiençias/16 e chançilerias e ante otras justiçias e juezes que de sus plitos puedan e deban/17 conosçer, e pedir e demandar, defender, rresponder, negar e conosçer, e presen/18 tar testigos, escripturas e probanças, e ver presentar, jurar e conosçer los de las otras/19 partes, e los tachar e pedir publicaçon, e concluir e oyr sentençia o sentençias ynterlo/20 cutorias e difinitibas, e consentir e apelar e suplicar e los seguir hasta/21 los fenesçer, e haser juramentos en su anima e del dicho su hijo menor, e haser en/22 todo todo lo que ella por si e como tutora del dicho su hijo podria haser, e/23 sustituir procuradores, vno o mas, e quan cunplido e bastante poder ella abia e/24 tenia e lo podria e devia dar por sy e como tutora del dicho su hijo, otro/25 tal y tan cunplido les dio e otorgo, con todas sus ynçidençias e dependen/26 çias, anexidades e conexidades, e los rrelevo en forma de toda carga de satis/27 daçon e fiança, so la clavsula judiçio sisti judicatun solui, con todas/28 sus clavsulas acostunbradas, e para aver por firme este dicho poder e lo que por/29 virtud de el los susodichos, e cada vno de ellos, por ella y el dicho su hijo hizieren/30 e abtuaren e procuraren, e no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, e la/31 persona e bienes del dicho su hijo, avidos e por aver, e otorgo lo susodicho siendo/32 a ello presente s por testigos, Asençio de Arreche e e (sic) Pedro de Goyenechea e Martin/33 Ochoa de Hermua, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir,/34 firmo por ella vn testigo en este rregistro. Por testigo Asençio de Arreche,/35 paso ante mi Esteuan de Eztiola./36

[XVI. m. (41-I) 25]**1541-I-26. Azpeitia**

Arroako Fernando Sorazabalek Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak gordailuan zeuzkan 7 dukat Arroako Joan Baltzolari ordaintzea onartzeko Azpeitiko kartzelan egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(46a folioa) En la villa de Azpeytia, en la carçel de ella, a veynte e seis de henero de mill e quinientos e quarenta/1 e vn años, en presençia de mi, Joan de Aquemendi, escriuano publico de sus magestades, e testigos yuso escriptos, Hernando/2 de Soraçabal, vezino de Deba, dixo que los syete ducados de oro que por Domingo de Echenagusia, vezino de Arrona,/3 fueron depositados para la paga de los bueyes de Juan de Balçola en Joan Peres de Ydiacayz, mercadero, como paresçe por la escriptura/4 de deposito que en rrazon de los dichos ducados paso, e el dicho Joan Peres otorgo por presençia de Joan Martines/5 de Amilibia, escriuano, e por la rrazon en el dicho deposito contenido, a que se rreferia, queria e consentia,/6 e espresamente consentio el dicho Hernando, que los dichos syete ducados susodichos en el dicho deposito/7 contenidos, el dicho Joan Peres diese, pagase e acudiese con ellos al dicho Joan de Balçola, e el dicho Hernando consentio en ello,/8 por tal manera que con esto e tomando el dicho Joan Peres en las espaldas de este abto de consenti/9 miento la rrazon e carta de pago de los dichos syete ducados susodichos, como abia entregado e pagado/10 aquellos al dicho Joan de Balçola nesçesario seyendo, con tanto dixo el dicho Hernando/11 que otorgaba e otorgo carta de pago al dicho Joan Peres con sus bienes? del dicho deposito, e siete/12 ducados susodichos, depositados, para todo tiempo en forma, asi lo otorgo todo ello por la/13 mejor forma e manera que podia e segund derecho se rrequeria, e que se pusiese por abto, yo el/14 dicho escriuano, e diese de ello testimonio, seyendo testigos a ello, Martin Peres de Eyaçaguirre, alcalde/15 hordinario de la dicha villa, e Pedro Ochoa de Gorostarraçu e Hernando ...?, alcaide/16 de la carçel, e porque el dicho Hernando dixo que no sabia escribir, a su rruego firmo el dicho/17 Pedro Ochoa, testigo susodicho, Pedro Ochoa de Gorostarraçu. E yo, el dicho escriuano, que fui presente a lo suso/18 dicho en vno con los dichos testigos, a otorgamiento del dicho Hernando de Soraçabal,/19 e a pedimiento del dicho Joan de Balçola, fize escribir, segun que ante mi paso, e va firmado/20 del dicho Pedro Ochoa de Gorostarraçu, testigo susodicho por el otorgante, por ende/21 fize este mi si ...gno en testimonio de verdad./22 va escripto do dize Joan Peres de Ydiacayz, mercadero, Juan de Aquemendi./23

[XVI. m. (41-I) 26]**1541-I-27. Zestoa**

Deban bizi zen eta Sizilian hil zen Martin Perez Idiakaitz-Lilikoak zenaren ondasunetatik anaia Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak korrejidorearen aurean Martin Perezek ezkontzara eramandako dotea berreskuratzeke Pedro Martinez Malleakoarekin zuen auziaren jarraipena.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(94a folioa) En la villa de Santa Cruz de Çestona, a veynte e siete dias del mes de henero,/1 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/2 publico de sus magestades, e testigos yuso escriptos, Joan Peres de Ydiacays, vezino de la/3 dicha villa, bisto la execuçion que a pedimiento de Pedro Martines de Mallea, por manda/4 miento executibo del señor corregidor de esta probinçia fue hecho, por quantia de treçientos/5 e sesenta e dos ducados de oro, como en bienes de Martin Peres de Ydiacays, defunto,/6 vezino que fue de la dicha villa de Deba, en los bienes en el avto de la execuçion, por la/7 dicha suma fecho, espeçificados e señalados, contra la qual dicha execuçion el/8 dicho Joan Peres se opuso ante el dicho señor corregidor, por las cabsas/9 en su oposiçion esprimidas, pidiendo rreboçacion de la dicha execuçion/10 e bienes executados, como paresçe la rrazon de ello por el proçeso de la cabsa/11 a que se rreferio, e despues de ello, la parte del dicho Pedro Martines abia ofres/12 çido por la casa donde el dicho Martin Peres con su muger e suegra solia bibir/13 en la dicha villa de Deba, e por lo mueble que dentro en ella abia e ay,/14 los trezientos e sesenta e dos ducados de prinçipal e costas de execuçion,/15 e como mayor pujador pidia rremate de la dicha casa e mueble de ella/16 executados, por tanto, dixo el dicho Joan Peres que, rreserbando e quedandole/17 en salbo el derecho que el dicho Joan Peres abia e tenia contra los otros bienes/18 de doña Maria de Guilistegui e doña Madalena de Çuaçola, su/19 hija, muger e suegra que fueron del dicho Martin Peres, por rrazon/20 del dote que el dicho Martin Peres llebo a los dichos bienes al tienpo del dicho casamiento,/21 e por su dibinimiento del dicho Martin Peres, por aver fallesçido sin hijos/22 algunos legitimos, pertenesçia aquellos al dicho Joan Peres, mediante escripturas/23 abtenticas que para ello tenian, para lo qual/24 e por las otras rrazones e cabsas en su oposiçion esprimidas se opuso/25 a la dicha execuçion, para que mediante las dichas escripturas e derechos que para ello/26 tenia el dicho Joan Peres, pudiese cobrar el dicho dote de los otros bienes/27 de la dicha doña Maria de Guilistegui e doña Madalena e del dicho Martin Peres de/28 Ydiacayz, muebles e rrayzes, que se hallasen de ellos e de qualquier de ellos,/29 e de lo mejor parado de ellos, que el dicho Joan Peres bien visto fuese, e con esta/30 protestaçion e rreserbaçion que espresamente hizo, dixo el dicho Pedro/31 Martines e su boz abia fecho con el rremate de la dicha casa e mueble, la parte/32 del dicho Pedro Martines pidia para que el dicho señor corregidor lo mandase hazer e haga/33 el dicho rremate de la dicha casa e mueble de ella, tan solamente por quanto/34 en quanto a ellos se apartaba e aparto de la dicha oposiçion por el/35 fecha, con la rreserbaçion e protestaçion que dicho a los otros bienes para cobrar/36 de ellos el dicho dote, quando e como al dicho Joan Peres bien visto fuere/37 e le paresçiere, e asi pidio al dicho señor corregidor lo susodicho mandase efetuar,/38

(94i folioa) e para que el dicho consentimiento pudiese ...? el dicho señor corregidor e concluyr/1 con ello, e hazer los otros abtos para el debido efeto de lo susodicho,/2 nesçesarios en juizio e fuera de el, hizo por su procurador espeçial el dicho Joan/3 Peres a Juan Martines de Vnçeta, al qual le dio poder espeçial con libre e general/4 aministraçion para todo ello e de lo de ello dependiente, anexo e conexo,/5 con todas sus ynçidençias e dependençias, e todo ello asi dixo que/6 otorgaba e otorgo el dicho Joan Peres, por aquella mejor forma que podia/7 e para el caso se rrequeria segun derecho, e lo firmo de su nombre, seyendo/8 testigos a ello, Asençio de Arreche e Pedro de Goyenechea e Graçian de Eçenarro,/9 vezinos de la dicha villa, va testado en la primera plana y el rrenglon terçero y en el noveno/10 rrenglon y en el diez e nueve rrenglon, y en el veynte e quatro rrenglon/11 lo borrado, e digo que esta testado a la manera que no se puede leer, vala por/12 vorrado e por ninguno, y en el veynte rrenglon va testado o diz mill ducados/13 en la segunda plana va testado o diz a ello balga por testado, e va escripto entre/14 rrenglones en la primera plana, o diz legitimos, valga no enpezca./15 Joan Perez de Ydiacays,/16 paso ante mi, Esteban de Eztiola./17

[XVI. m. (41-I) 27]

1541-I-30. Zestoa

Zestoako Domenja Akoabarrenak Arroako Domingo Arretxe-Etxenagusiari emandako ordainagiria, honek haren senar Martin Ibañez Zubiaurrekoa zenari egindako zorraren zati bat (15 dukatekoa) ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

(14i folioa) Carta de pago de Domingo de Arreche/1 de Echenagusia./2

En Çestona, a treynta dias del mes de henero, año de mill e quinientos/3 e quarenta e vn años,, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano/4 de sus magestades e del numero de la dicha villa de Çeztona, y testigos yuso/5 escriptos, Domenja de Acoavarrena, biuda, muger que fue de Martin Ybanes/6 de Çubiavre, defunto, por si e como tutora e curadora de/7 sus hijos e hijas del dicho Martin Ybanes, dixo que daba e dio carta de pago/8 e fin e quito en forma a Domingo de Arreche de/9 Echenagussia, vezino de la villa de Deba, e sus bienes, de quinze ducados/10 de oro que de el conosçio aver rresçibido, para en parte de pago de/11 otra mayor suma, que le debia por obligaçion que contra el tenia,/12 y sobre la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion/13 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/14 e por todo como en ellas se contiene, e se obligo que ella ni los dichos sus/15 hijos no le pediran mas estos dichos quinze ducados, e para ello/16 asy cunplir, obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e las personas/17 e bienes de los dichos sus hijos, e dio poder a qualesquier justiçias/18 e juezes de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, para que les apremien/19 a cunplir lo susodicho, bien asi como si sobre ello oviesen/20 contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/21 sentençia difinitiba, e fuese por ella e sus hijos consentida e pasada/22 en cosa juzgada, e rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos/23 de que se podrian aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de/24 leyes que ome haga no vala, e por ser muger, rrenunçio las leyes de los en/25 peradores Justiniano e Veliano, que son en favor de las muge/26 res, de las quales dixo que fue avisada, e otorgo lo susodicho/27 ante mi, el dicho escriuano, e testigos, syendo presentes por testigos/28

(15a folioa) llamados e rrogados, Joanes de Ybaneta, clerigo, e Domingo de Arrona e/1 Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir,/2 firmo por ella vn testigo, ba testado o diz Domenja, vala por testado./3 Asençio de Arreche,/4 paso ante mi Esteuan de Eztiola./5

[XVI. m. (41-I) 28]

1541-I-30. Zestoa

Zestoako Fernando Olazabal medikuak Zumaiako Martin Diaz Mirubikoari emandako obligazio-agiria, Domingo Arangurennek eta lagunek Martini zor zizkieten 30 kintal burdinak ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(15a folioa) Obligaçion de Martin Diaz de Mihuruvia./6 Dilo signado./7

En el arrabal de la villa de Çeztona, a treynta dias del mes de henero,/8 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/9 publico, y testigos yuso escriptos, maestre Hernando de Olaçabal, vezino de la dicha villa, dixo/10 que el avia çedido, rrenunçiado y traspasado a Martin Diaz de Mihurubia, vezino de la villa/11 de Çumaya, quinze ducados de oro e doze quintales y medio de fierro que a el le heran/12 devidos por Mateo de Henbil, vezino de la dicha villa de Çumaya, que ge los debia/13 al dicho maestre Hernando de Olaçabal el dicho Mateo de Enbil, de rresta de mayor/14 suma, por obligaçion que contra el tenia ante escriuano publico, y le hizo la dicha escriptura/15 y çesion en forma, con poder que le dio para los cobrar del dicho Mateo, los quales el ge los/16 traspaso porque otros tantos ducados e quintales de fierro le avia dado y/17 traspasado el dicho Martin Diaz de Mihurubia en Domingo de Aranguren e San/18 Juan de Echagaray e Domingo de Aranguren, vezinos de la dicha villa, en quien

tenia el/19 de rreçibir la dicha suma e otra mayor cantidad, sobre que tenia execu/20 tados a los susodichos, e agora por lo rresto que demas de lo contenido en la dicha/21 çesion y traspaso, el dicho Domingo de Aranguren y consortes le debian/22 otros treynta quintales de fierro platina, el dicho Domingo estaba preso/23 en la carçel del señor corregidor por la dicha suma e contia que de suso/24 se haze minçion, y el, haziendo de debda agena e cargo ageno suio/25 proprio, se queria obligar en favor del dicho Martin Diaz a le pagar/26 los dichos treynta quintales de fierro platina rrestantes, porque/27 dixo que, quedando en su fuerça e vigor y en salbo la çesion/28 y traspaso por el fecho y otorgado en favor del dicho/29

(15i folioa) Martin Diaz de Mihurubia, contra el dicho Mateo de Henbil, de los dichos quinze/1 ducados y doze quintales y medio de fierro, y aquella no rrevocando, antes/2 aviendolo por bueno, rrato y firme, dixo que se obligaba e obligo por/3 su persona e bienes, avidos e por aver, muebles e rrayzes, haziendo, como dixo/4 que hazia e hizo desde agora cargo ageno e debda agena suia propria,/5 firmemente se obligaba e obligo a dar e pagar, segund dicho es, a dar e/6 pagar al dicho Martin Diaz de Mihurubia, vezino de la dicha villa de Çumaya, e/7 su boz, treynta quintales de fierro pltina, puestos e acarreados/8 en el puerto e rrenteria de Vedia, fuera del peso, libres de todo derechos,/9 ademas de los dichos quintales y doze quintales y medio de fierro, de que le/10 tenia fecha çesion, por rrazon que los dichos Martin Diaz ge los daba e tras/11 pasaba otros tantos en las personas e bienes de los dichos Domingo de Aran/12 guren e San Joan de Echagaray e Domingo de Aranburu, y cada vno de ellos,/13 del qual era mui contento, y neçesario siendo, rrenunçio la exeçion de la/14 no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e/15 por todo como en ellas se contiene, sobre la paga y entrega, que de presente no pareçe, los quales dichos treynta quintales de/16 fierro se obligo a ge los pagar llanamente, sin costa alguna, para primero/17 dia del mes de agosto primero que verna de este presente año de la fecha de esta carta,/18 so pena del doblo y costas, daños, yntereses e menoscabos que/19 se le rrecresçieren al dicho Martin Diaz, para lo qual todo asi conplir/20 e pagar e mantener, e no yr ni venir contra ello, obligo su persona/21 e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e por esta carta dio/22 poder conplido a todas e qualesqueir justiçias e juezes de los rreynos/23 e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion/24 e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e juzgado, e/25 domiçilio, e la ley sit convenerit, para que por todo rrigor de derecho le/26 apremien a cunplir e pagar lo susodicho, bien asi e a tan conplida/27 mente como si sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez /28 conpetente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese/29 por el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual/30 rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria ayudar/31 e aprovechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/32 que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho siendo/33 presentes por testigos, Joan de Gorosarri, escriuano de sus magestades, e Juan/34

(16a folioa) Fernandes de Arreyça, barquinero, e Martin de Olascoaga, vezinos de la dicha/1 villa, e firmolo de su nonbre, ba testado o diz treynta alga/2 por testado, e va escripto entre rrenglones o diz quarenta, e o diz/3 sobre la paga y entrega, que de presente no paresçe, valga./4 Maestre Hernando,/5 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./6

[XVI. m. (41-I) 29]

1541-I-30. Zestoa

Bedamako Joan Agirrek Martin Indori auzi-gastuengatik 2,5 dukat eman zizkiolako, Martinek Gallameko eta Erdoiztako basoetan egin zizkioten kalteengatik ermandade-alkatearen aurrean ipini zuen auzia bertan behera uzteko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(43a folioa) En el arrabal de la villa de Çestona, a treynta dis del mes de henero, año/1 de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos/2 de esta carta, Martin de Yndo, vezino de la dicha villa, dixo que por cavsas/3 que le movian, se desistia e desistio de la querella, acusaçion e/4 demanda que tenia puesta ante el alcalde de la hermandad del partido/5 de la dicha villa, en rrazon de los montes de Gallame y Herdoyzta,/6 e de los arboles e leynas e tablas e otras cosas que de alli/7 le tenian tomado çiertas personas, en que se fallaron/8 culpantes çiertos vezinos de Rrexil, Aya e Çestona, y por/9 quanto agora Joan de Aguirre, morador en la dicha Bedama,/10 le abia dado e pagado dos ducados y medio de costas del alcalde y/11 escriuano e del dicho Martin de Yndo que abia fecho en seguimiento de esta/12, de lo qual seyendo contento e pagado, e dixo el dicho/13 Martin de Yndo que daba e dio carta de pago e de fin e quito/14 para perpetuamente al dicho Joan de Aguirre, e a todos e qualquier/15 otro o otras personas e consortes contenidos en la dicha pes/16 quisa que çerca de ello se rreçibio, e otros qualesquier/17 que abian delinquido en la dicha cavsa, por quanto el dicho Joan/18 de Aguirre, por sy e por todos ellos, saliendo por avtor, le/19 abia conplido e pagado con los dichos dos ducados y medio, e dio/20 fin e quito en forma, e prometio de nunca faser demanda/21 alguna mas sobre ello a persona ninguna en rrazon de los/22 dichos montes, tablas ni cosa alguna ni parte de ello, esto/23 con que le buelban las tablas fechas que tienen del dicho Martin/24 de Yndo algunos moradores en la dicha Bedama, conforme/25 e segund por sus juramentos e deposyçion tienen confesado, e de/26 todo lo demas les conçedio carta de fin e quito en forma,/27

(43i folioa) e que nunca hara mas demanda alguna sobre ello, so pena del dobro/1 e costas, para lo qual asi conplir, pagar e mantener, obligo su/2 persona e bienes, e dio poder conplido a todas las justiçias de sus/3 magestades para su conplimiento, rrenunçio las leyes, otorgo fin e quito/4 en forma, a todo lo qual fueron presentes por testigos Françisco/5 de Çubiavrrre e Joan de Çubiavrrre e Lope de Ernataryz, vezinos/6 de la dicha villa de Çeztona, e firmo aqui el dicho Martin de/7 Yndo, e tambien el dicho testigo Françisco de Çubiavrrre por las/8 dichas partes. Martin de Yndo, Françisco de Çubiavrrre,/9 paso ante mi, Blas./10

[XVI. m. (41-I) 30]

1541-I-30. Zestoa

Erronkariko Pedro Alcatek? eta Zestoako Maria Anton Indok hurrengo Pazko garizumakora arte Zestoa Aragoiko olio hornitzeko egindako tratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(43i folioa) Contrato del azeite./11

En la villa de Çeztona, a treynta de henero, año I U D XL I, en mi presençia y testigos, Pedro de Alcat?/12 vezino del valle de logar de Rroncal de Nabarra, se obligo de basteçer e ...?/13 de mui buen azeite de Aragon a preçio de quinze maravedis cada libra para/14 en la dicha villa de Çeztona, a Maria Anton de Yndo, biuda, vezina de la dicha villa, y la dicha/15 Maria Anton prometio e se obligo de rreçibir el dicho azeyte e de pagar los/16 quinze maravedis por cada libra al dicho Pedro de Alcat? e su voz, todo el azeyte/17 que se obiере de bender e bendiere por taverna en la dicha villa e su jurisdicçion,/18 de oy fasta el dia de pascoa de rresurreçion primero venidero, por manera que el/19 dicho Pedro ha de basteçer y la dicha Maria Anton ha de pagar luego que ella entre/20 los dichos azeytes, para el conplimiento del dicho conçejo e vezinos de el durante el dicho .../21 e para lo asy conplir, cada vno por su parte se obligaron por sus personas/22 el vno al otro e el otro al otro, dieron poder a las justiçias, rrenunçiaron las leyes,/23 otorgaron contrato fuerte e firme con rrenunçiaçion de leyes, todos, cada vno por/24 lo que le perteneçe en forma, testigos son de ello, que fueron presentes Sancho Garat e Joan/25 de Bidango, vezinos del val de Rroncal, los quales juraron conoçer al dicho

Pedro de Alcat?, Do/26 mingo de de Arrona, e Martin de Yndo, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmaron aqui el dicho testigo Domingo de Arrona/27 por todas las dichas partes e cada vno de ellos, que dixeron que no saben escribir,/28 e a su ruego. Domingo de Arrona,/29 Blas./30

[XVI. m. (41-I) 31]

1541-I-31. Aizarna

Aiako Joan Arizmendik Zestoako Joan Aranori emandako ahalordea, Esteban Edarritzagaren fidatzaile izanik, ondasunak exekutatu ondoren eta preso zegoela, Estebanen zorreratik Joan Aranoren amak bahituran aiarrari ganadua eman ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(92a folioa) De Juan de Arezmendi, vezino de Aya./1

En le lugar de Ayçarna, a treinta e vn dias del mes de henero,/2 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/3 publico, e testigos yuso escriptos, paresçieron y presentes Juan de Arezmendi, vezino de la tierra/4 de Aya, por si, de la vna parte, y Maria Joango de Arano, madre legitima/5 de Joan de Arano, por si y en nonbre del dicho su hijo, de la otra, e/6 dixeron que por quanto el dicho Joan de Arano estaba preso en la carçel/7 del señor corregidor, a pedimiento de el dicho Joan de Arezmendi, por contia/8 de diez ducados de oro de prinçipal y mas las costas que me/9 deben Esteban de Herarriçaga, y el como su fiador de saneamiento, y porque/10 agora el dicho Joan de Arezmendi dixo que avia rresçibido quatro/11 cabeças de ganado vacuno, es a saber, doss bueyes, el vno de color/12 dado a amarillo, y el otro de color vermejo, y dos vacas, la vna/13 de color amarilla y la otra algo mas vermejo, de mano de la dicha/14 Maria Joango, en prendas e ypoteca espeçial de los dichos diez ducados, y en/15 rrazon de la entrega, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia,/16 e las dos leyes del fuero, con que dixo el dicho Joan de Arezmendi,/17 que su voluntad hera que el dicho Joan de Arano salga de la dicha carçel/18 e sea libre, porque dixo que se dava e dio por contento y pagado y/19 satisfecho de los dichos diez ducados, y por conseguiente,/20 dixo que, por quanto los dichos diez ducados heran que se los devia Esteban/21 de Herarriçaga, como paresçia por publica ecriptura de obligaçion,/22 en virtud de la qual le fue executado y preso mediante mandamiento del dicho/23 señor corregidor, por ende, dava e dio por libre e quito al dicho/24 Joan de Arano, rreteniendo en si las dichas prendas e ypoteca,/25 e le daba e dio çesion e traspaso en forma al dicho Joan de/26 Arano contra la persona e bienes del dicho Esteban de Herarriçaga, haziendo/27 le çesionario y procurador como en cavsa suya, con poder que le dio bas/28 tante en forma, para que los pueda rresçibir e cobrar del dicho/29 Esteban e sus bienes, e dar cartas de pago e paresçer en juizio ante qualesquier/30 justiçias, e vsar de la dicha obligaçion y de esta dicha çesion, dende luego oy dia en/31 adelante, e hazer quales/32

(92i folioa) quier pedimientos, rrequerimientos, avtos, presiones, execuçiones, ventas e rremates/1 de bienes e juramentos e diligençias que convengan hasta los aver e cobrar,/2 prinçipal e costas, e tan bastante poder, çesion, traspaso quanto el tiene, otro/3 tal le dio con todas sus ynçidençias e dependençias, anexi/4 dades e conexidades, e la dicha Maria Joango, por voluntad del dicho Joan/5 de Arezmendi, tomo asi de nuevo las quatro cabeças de ganado/6 vacuno por y en nonbre del dicho Joan de Arezmendi, e se constituo/7 por tenedor y poseedor de ellas por el, y se obligo por su/8 persona e bienes, avidos e por aver en forma de acudirle con todos/9 los dichos ganados rrealmente, cada que el quiera syenpre/10 no? de le pagar los dichos diez ducados, con todos los daños y costas/11 que por ello al dicho Joan de Arezmendi se le rrecresçiessen, para el dia e fiesta/12 de pascua de rresurreçion primero que verna, haziendo devda agena/13 suya propria, e se constituo por depositaria en forma, e/14 anbas partes otorgaron lo susodicho, e

obligaron sus personas/15 e bienes, avidos e por aver, para cunplir lo susodicho, e dieron poder/16 cunplido a todas e qualesquier justicias e juezes de los rreynos e/17 señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, para que les fagan/18 ansy cunplir a cada vno lo que se obliga, e otorgan bien asi e/19 a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen contenido/20 en juicio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/21 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa juz/22 gada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier fueros/23 e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general/24 rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e por ser mu/25 ger, rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano,/26 que son en favor de las mugeres, de las quales dixo que fue/27 avisada, e otorgaron lo susodicho syendo presentes por/28 testigos, el liçençiado Ydiacayz e Martin de Olaçabal e Anton de/29 Soraçabal, vezinos estantes en el dicho lugar, e porque dixeran/30

(93a folioa) que no sabian escribir, firmo por el vn testigo, va escripto/1 entre rrenglones, o diz prinçipal y costas, e o diz se le rrecres/2 çiesse e la, e va escripto entre rrenglones o diz dende luego/3 oy dia en vala./4 Por testigo, el liçençiado Ydiacayz,/5 paso ante mi, Esteban de Eztiola./6

1541. urteko otsaileko agiriak
[XVI. m. (41-II) 1] - [XVI. m. (41-II) 24]



[XVI. m. (41-II) 1]

1541-II-3. Zestoa

Aiako Domingo Ostolatza olagizonak Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, hurrengo ekaineko San Joan egunerako 15 dukateko zorra ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(94i folioa) Obligacion del señor Joan Peres de Ydiacayz./18

En Alçolaras de suso, en juridiçion de la villa de Çeztona, a/19 tres dias del mes de hebrero, año de mill e quinientos e quarenta/20 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domingo/21 de Ostolaça, vezino de la tierra de Aya, herron en la herreria de/22 Alçolaras de suso, dixo que se obligaba e obligo con su/23 persona e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, de/24 dar e pagar a Joan Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha villa o su boz,/25 quinze ducados de oro e de peso de oro en oro/26

(95a folioa) largos e de peso, puestos en su poder, para el dia de señor San Joan/1 de junio primero que verna, de este presente año, por rrazon que se los/2 dio prestados en tiempo de su menester, de que se dio por con/3 tento y pagado y entregado a toda su voluntad, y en rrazon/4 de la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la/5 no numerata pecunia, e las dos leyes del derecho, en todo e/6 por todo como en ellas se contiene, e para cunplir e pagar e man/7 tener lo susodicho asi, obligo su persona e bienes, avidos e por/8 aver, e dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e/9 juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta/10 carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo/11 su propio fuero e juridiçion e juzgado e domiçilio, e la ley/12 sit convenerit, para que por todo rrigor de derecho le conpelan/13 a cunplir e pagar lo susodicho, con mas las costas, bien/14 asy como si sobre ello oviesen contendido en juicio ante/15 juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difi/16 nitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa/17 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes,/18 fueros e derechos de que se podrian ayudar e aprovechar, en vno/19 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no/20 vala, e otorgo lo susodicho syendo presentes por testigos,/21 Martin de Arçuriaga, teniente de merino, y el liçençiado Ydiacayz e/22 Anton de Soraçbal, criado del dicho liçençiado, vezinos de la dicha/23 villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el/24 vn testigo. Por testigo, Martin de Arçuriaga,/25 paso ante mi, Esteban de Eztiola./26

[XVI. m. (41-II) 2]

1541-II-3. Zestoa

Altzolarats jauregiko San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuak bertako olagizon Domingo Ostolatza aiarrari emandako ordainagiria, honek basoengatik egin zion zorraren zati bat (15 dukatekoa) ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(95i folioa) Carta de pago de Domingo de Ostolaça./1

En las casas e torre de Alçolaras de suso, juridiçion de la villa de/2 Çeztona, a tres dias del mes de hebrero, año de mill e quinientos e quarenta e vn/3 años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero/4 de la dicha villa, y testigos yuso escriptos, el liçençiado Ydiacayz, vezino de la dicha villa,/5 dio carta de pago e fin e quito en forma, a Domingo de Ostolaça, vezino/6 de Aya, rrentero en la herreria de Alçolaras de suso, de quinze/7 ducados de oro que le ha dado y pagado para en parte de pago/8 de los ducados que le estaba obligado a pagar de montes, para plazo pasado y para San Joan de junio siguiente,/9 de los quales se dio por contento y pagado, y sobre la paga, que/10 no paresçe de presente, rrenunçio la exeçion de la no numerata/11 pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como/12 en ellas se contiene, la qual dicha carta de pago le dio quedando en su/13 fuerça e vigor otras qualesquier escripturas que entre ellos aya,/14 e para cunplir lo susodicho asy, obligo su persona e bienes, avidos e por/15 aver, e dio poder a las justiçias, para que le hagan asi cunplir, e rrenunçio las leyes de que se podria apro/16 bechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/17 no vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos, Martin/18 de Arçuriaga e Anton de Soraçabal e Bartolome de Mendia,/19 vezinos estantes en la dicha casa e torre, ba escripto entre rrenglones o diz/20 para que le haga asi cunplir, e o diz de los ducados que le esta obligado a pagar/21 de montes, para plazo pasado y para San Joan de junio siguiente, e va testado o diz la rrenta/22 de la dicha herreria de este presente año e montes que le ha dado, vala por testado./23 El liçençiado Ydiacaiz,/24 paso ante mi, Esteban de Eztiola./25

[XVI. m. (41-II) 3]

1541-II-4. Zestoa

Zestoako San Joan Artazubiagak Valentzian bizi zen Joan Olazabali (Joan Gartzia Espinaren prokuradoreari) 331,5 dukat ordaintzearren Agirre baserria emateko egindako lagapen-agiria. Lagapen-agiria ontzat emanez Joan Olazabalek San Joan Artazubiagari emandako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(40a folioa) En la villa de Çestona, a quatro dias del mes de febrero, año de mill/1 e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga,/2 escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, pareçieron/3 presentes, de la vna parte San Joan de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, e de la/4 otra Joan de Olaçabal, vezino de la çibdad de Valençia, los quales/5 dixieron que por rrazon que el dicho Sant Joan de Artaçubiaga debe/6 y esta obligado contra Joan Garçia Esspina, vezino de la dicha çibdad/7 de Valençia, de çierta cantidad, e para la seguridad de la/8 dicha paga, juntamente con el y por el dicho San Joan esta obligado/9 Françisco de Olaçabal, vezino de la/10 çibdad de Valençia, sobre que para en pago y parte de pago/11 de la dicha debda que es de mayor suma, dixo el dicho Sant/12 Joan que çedia e trasspasaba, e çedio e traspaso al dicho Joan de/13 Olaçabal, como a procurador de los dichos Joan Garçia Espina e Fernando/14 de Olaçabal e de cada qualquier de ellos yn solidun, conbiene/15 a saber, trezientos e treynta e vn ducados e medio que tiene de/16 rreçibir e cobrar en Françisco Perez de Ydiacayz, vezino de la villa de/17 Azcoytia, e Rrodrigo de Ybayaga, su yerno e fiador, vezino/18 de Bidania, sobre que tiene conprada açensuada vna caserya llamada/19 Aguirre, e sus pertenençias, ganados, segund que ello pareçia/20 e pareçe por las escripturas e rrecados que çerca ello abia, a que se/21 rreferyo, por tanto dixo que rrenunçia e rrenunçio los/22 dichos trezientos e treynta e vn ducados y medio, e los çedia e çedio e/23 traspaso con todas las dichas escripturas e rrecabdos e derechos que tenia/24 e le perteneçia, todo ello lo dio e pago en cabeça del dicho/25

(40i folioa) Joan de Olaçabal, faziendole, como le fizo, procurador como en cavsa/1 suya propya, y le entrego las dichas escrituras de venta y çenso, para que el dicho Joan de Olaçabal por sy e sus procuradores e/2 voz, pueda rreçibir e rrecabdar los dichos trezientos e treynta e/3 vn ducados y medio, e cada cosa e parte de ello en husar e gozar de todo el dicho/4 su derecho contra los dichos Françisco Perez e Rrodrygo de Ydoyaga e/5 bienes, e de cada vno e qualquier de ellos, e para que puedan dar e o/6 torgar carta o cartas de pago e de fin e quito de lo que rreçibiere e/7 cobrare, e para que sobre ello e cada cosa e parte de ello pueda/8 e haga el dicho Joan de Olaçabal, por sy e por sus procuradores e voz, e/9 qualquier de ellos, en juizio e fuera de el, y en qualesquier partes e logares./10 todos e qualesquier avtos y demandas e pedimientos e diligençias e juramentos de calunia e çesorio./11 e todas las otras cosas que convengan, asy como el dicho Sant Joan/12 mesmo en persona lo podrya faser antes de esta çesyon, avnque sean tales e de tal calidad/13 que, segund derecho, demande e se rrequiera aver mas espresada çesyon e/14 poder, ca quanto poder e derecho e açion abia e tenia con las dichas/15 sus escripturas y en qualquier manera en la dicha rrazon, tal e tan conplido y ese/16 mismo dixo que çedia e traspasaba, e çedio e traspaso e çedio/17 al dicho Joan de Olaçabal, e todo ello puso en cabeça del dicho Joan/18 de Olaçabal, faziendole, como fizo, procurador como en cavsa suya propia./19 como a procurador de los dichos Joan Garçia Espina e Fernando de Olaçabal, para en parte de pago de la dicha debda suso declarada, el qual dicho Sant Joan se obligo por su persona e bienes en forma./20 de faser bueno e sano e libre e de paz esta dicha çesyon e traspaso./21 e prometio de aver por rrato e firme lo que dicho es y lo que por virtud/22 de esta carta por el dicho Joan de Olaçabal e su voz fuere e sera fecho./23 para lo qual todo asi tener e goardar e conplir, pagar e mantener, bien asy e a tan/24 conplidamente como si todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba de su/25

(41a folioa) juez competente, e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçio todas las leyes/1 e derechos de su fabor, a todos en general e a cada vno en espeçial de que se podiese/2 ayudar contra esta carta, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala./3 e lo otorgo, segund dicho es, siendo presentes por testigos, Joan de Rreçabal e Domingo de/4 Garraça e Graçian de Etorraechea, vezinos de la dicha villa de Çeztona./5 e firmo aqui el dicho San Joan de Artaçubiaga, e firmo tambien el dicho Do/6 mingo de Garraça, testigo sobredicho, por testigo, ba entre rrenglones do diz villa, e do diz conprada, e/7 do diz y le entrego la dicha escriptura de venta y çenso, e do diz demandas e pedimientos, e do diz antes/8 de esta çesion, e do diz como a procurador de los dichos Joan Garçia Espina e Fernando de Olaçabal, para en/9 parte de pago de la dicha debda suso declarada, e va testado do diz el dicho Joan de Olaçabal e/10 o su heredero?, e do diz çibdad./11 Blas, San Joan, por testigo Domingo de Garraça./12

En la dicha villa de Çeztona, a los dichos quatro de febrero, año de mill quinientos quarenta vn años./13 en presençia de mi, el dicho escriuano Blas de Artaçubiaga, e testigos yuso escriptos, el dicho Joan de Olaçabal, vezino/14 de Valençia., como procurador de los dichos Joan Garçia Espina e Fernando de Olaçabal, vezinos de Valençia./15 por virtud del poder e poderes que tiene synados por presençia de Pedro de Mallea./16 escriuano, vezino de la dicha Valençia, dixo que, quanto a la çesion e traspaso que este dia/17 le obo fecho e otorgado San Joan de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa de Çeztona, de trezientos e treynta vn ducados y medio contra Françisco Perez de Ydiacayz/18 e Rrodrigo de Ydoyaga e sus bienes, para en pago e parte de pago de la suma de mayor/19 quantia que el dicho San Joan de Artaçubiaga debia y hera en cargo de pagar al dicho Joan Garçia/20 Espina en que el dicho Fernando de Olaçabal estaba obligado a la dicha seguridad./21 en que por el dicho San Joan de Artaçubiaga pago, que rreçibiendo e cobrando el dicho Joan de Olaçabal e su boz los dichos/22 trezientos e treynta e vn ducados y medio, o de la parte que de ellas cobrare, sacando las costas/23 del rreçibir e cobrar, que el en el dicho nonbre se daba e se dio por contento e pagado/24 de lo que asy rreçibiere e cobrare e beniere a su poder, para en pago e parte de/25 pago de la dicha debda e cargo susodicho, e que asy lo otorgaba e otorgo./26 e obligo su persona e bienes en forma, e de sus constituyentes susodichos./27 de aver por rrato e fyrme lo que dicho es, e dio poder conplido a todas las/28

(41i folioa) justiçias de sus magestades para su cunplimiento, rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor./1 e lo otorgo, segund dicho es, seyendo presentes por testigos Joan de Rreçabal e don Joan de/2 Garraça e Graçian de Etorraechea, vezinos de la dicha villa de Çeztona, e firmo/3 aqui el dicho Joan de Olaçabal, ba entre rrenglones do diz Valençia e do diz dicho/4 e do diz San Joan de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa de Çeztona, e do diz por el dicho San Joan de/5 Artaçubiaga, va testado do diz Çaravz. Joan de Olaçaval,/6 Blas, por testigo Domingo de Garraça./7

[XVI. m. (41-II) 4]

1541-II-4/5. Zestoa

Aurreko urtean Mariatxo Ipintzak egindako testamentu itxia irekitzeko hartutako testigantzak eta egindako agiria, eta Mariatxoren testamentua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: 100a foliotik aurrera agertzen den testamentua Mariatxo Ipintzak 1540-VII-20an egina da. Ikus VI ZESTOA XVI. MENDEAN (1540) liburuko [XVI. m. (40-VII) 23] agiria).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(96a folioa) Avertura de testamento de Maricho de Ypinça./1

En la villa de Çestona, a quatro dias del mes de hebrero, año de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, ante el noble señor Joan Martines/3 de Amilibia, teniente de alcalde hordinario en la villa de Çeztona e su termino/4 e juridiçion por el noble señor Iohn Martines de Oloçaga, alcalde hordinario prinçi/5 pal en ella por sus magestades, en presençia de mi, Estewan de Eçtiola, escriuano de/6 sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos yuso escriptos, paresçio/7 y presente Ana de Ypinça, muger legitima de Hernando de Olaçabal, vezina/8 de la dicha villa, e dixo al dicho señor teniente que, agora podia aver tress/9 dias, poco mas o menos, que falleçio de esta presente vida Maricho de/10 Ypinça, vezina de la dicha villa, la qual en su bida hizo e hordeno su testamento,/11 vltima e postrimera voluntad, por ante mi, el dicho escriuano, el qual/12 testamento luego ante el dicho señor teniente de alcalde mostro e presento cosido,/13 sinado e çerrado e sellado, e sinado como dicho es, ençima del dicho testamento,/14 del signo de mi, el dicho escriuano, e segun que la dicha Maricho de Ypinça lo/15 otorgara, e porque en el sobreescrito del dicho testamento por la dicha/16 Maria de Ypinça estaba mandado e dado poder para que los testamentarios/17 contenidos en el dicho sobreescrito, que son Joan Peres de Ydiacayz e su muger,/18 y la dicha Ana de Ypinça pudiesen ellos, e cada vno de ellos, despues de/19 su fin e muerte, pidir ante juez competente la avertura e/20 publicaçion del dicho su testamento de la dicha Maricho de Ypinça, demas/21 que le dexava por testamentarios e cabeçaleros, y por lo suso/22 dicho, como a vno de los testamentarios, le convenia saber lo/23 que abia de haser e cunplir por ella, e lo que mando que se hiziese/24 por su anima, e saberse de las otras cosas contenidas en el/25 dicho testamento, para lo efetuar e cunplir lo por ella man/26 dado, y otras cosas conçernientes a lo en el dicho testamento contenido, por tanto/27 dixo que pedia e pidia e pidio a su merçed del dicho señor teniente/28 de alcalde, mandase abrir el dicho testamento e leer e publicar el dicho/29 testamento, e haser lo declarado en el contenido, porque ella y las otras/30 personas a quien atania lo en el dicho testamento contenido, lo podian/31 e pudiesen ver y saber, y ella como testamentario de la dicha/32 Mariacho de Ypinça lo pudiese cunplir en todo, segund e como/33

(96i folioa) por ella estaba mandado cunplir, e diese liçençia a mi, el dicho escriuano, para que lo/1 firmase en publica forma, e lo diese signado de mi signo, en manera que/2 hiziese fee, en vno con los avtos e solenidades que çerca de la dicha/3 avertura e publicaçion del dicho testamento pasasen e se hiziesen, y en ello/4 y çerca ello ynterponga e ynterpusiese su decreto e avto/5 ridad judiçial cunplida, para lo qual dixo que ynplorava e ynploro/6 el ofiçio del dicho señor teniente de alcalde, e juro en forma que el dicho pedimiento no lo hazia ni pedia maliçiosamente, e luego/7 el dicho señor teniente de alcalde tomo el dicho testamento en sus manos, e/8 vio la escriptura que estaba ençima del dicho testamento, e la suscreçion/9 e signo de el, e dixo que paresçia ser de mi, el dicho escriuano, e a mi, el dicho/10 escriuano fizo leer el sobreescrito del dicho testamento para saber la verdad/11 del dicho sobreescrito, e signo de el, e sello e çerraduras de el, e firmas/12 e nonbres que estaban en el sobreescrito del dicho testamento, e tomo/13 e rreçibio juramento en forma de mi, el dicho escriuano, e del rretor Joanes Ochoa/14 de Artaçubiaga e Joanes de Garraça e Joanes de Ybaneta, clerigos,/15 e Bartolome de Loyola e maestre Joan de/16 Ygarça, vezinos de la dicha villa, e de cada vno de ellos,

de los dichos/17 clerigos segund horden saçerdotal, e de los legos como de legos,/18 por Dios e por Santa Maria, e por las palabras de los santos evan/19 gelios, e los dichos clerigos poniendo sus manos sobre la señal/20 de la Cruz corporalmente, que como buenos cristianos dirian la/21 verdad de lo que supiesen e abia pasado e les seria preguntado/22 a ellos e a mi, el dicho escriuano, e si la verdad dixesen, nuestro señor les/23 ayudase en este mundo a los cuerpos y en el otro colocase/24 sus animas a la gloria çelestial, e si el contrario de la verdad dixese/25 sen, el les demandase mal y caramente, como a malos cristia/26 nos, los quales dixerón que si juraban e amen, son testigos de esto/27 para ello llamados e rrogados, don Domingo de Hurvieta e Domingo de/28 Arrona e maestre Joan de Amilibia, vezinos de la dicha villa, va testado/29 o diz Miguel de Artaçubiaga. Esteban de Eztiola./30

(97a folioa) E luego el dicho señor teniente mostro el dicho testamento çerrado e sellado e/1 sinado e firmado de mi, el dicho escriuano, e de las firmas que en el estaban e dezian/2 por nonbres Juanes Ochoa, Clemente de Aysoro, Juan de Yarça, por testigo/3 por la parte Juanes de Ybaneta, Juanes de Garraça, Miguel de Artaçubiaga,/4 Vartolome de Loyola, Juan de Ernatariz, Esteuan de Eztiola, a los quales,/5 so cargo del dicho juramento, les encargo digan e declaren si el dicho testa/6 mento sobreescrito de el puso asi segun que en el se contiene,/7 e lo vieron escripto el dicho sobreescrito e otorgarlo a la dicha Maricho/8 de Ypinça, defunta, el dia, mes e año en el contenido, siendo yo,/9 el dicho escriuano presente, e paso todo ello asi como en el dicho sobreescrito se/10 contiene, e ellos e cada vno de ellos firmaron por aver ello pasado asy/11 por testigos que se hallaron presentes, e el dicho Joanes de Ybaneta firmo/12 por la parte como esta dicho y escripto en la letra e firma de ellos/13 son suyas de cada vno de ellos, segun que les esta mostrado, e vieron/14 firmar los vnos a los otros, e los otros a los otros, e que ello ni/15 en parte de ello no ynterviene sospecha ni corruçion ni rrotura/16 ni cancelaçion alguno, syno que rrealmente y con efecto paso lo susodicho/17 contenido en el dicho sobreescrito, segund que en el se contiene/18 y esta sinado, e se hallaron presentes asy mismo el dicho/19 Clemente de Aysoro e Joan de Hernatariz, avsentes que son de esta dicha villa/20 y su juridiçion, y las firmas y nonbres donde dize Clemente de Aysoro,/21 Joan de Hernatariz son de ellos mismos, los quales y cada vno de ellos/22 a lo susodicho dixo e rrespondio, so cargo del dicho juramento es lo syguiente:/23

Esteuan de Eztiola./24

I Tº El dicho Joanes Ochoa de Artaçubiaga, rretor en la yglesia de nuestra señora/25 Santa Maria del lugar de Ayçarna, vezino de la dicha villa, dixo que este testigo/26 se hallo presente al otorgar del dicho testamento çerrado por la dicha/27 Maricho de Ypinça, que por el dicho señor teniente de alcalde le fue/28 mostrado e bio rrezar el sobreescrito del dicho testamento a mi, el/29 dicho escriuano, e en lengua bascongada declarar por dar a entender/30

(97i folioa) a la dicha Maricho, otorgante, e rrezado vio que la dicha Maricho/1 de Ypinça dixo que asy lo otorgaba, segund que en el se contenia,/2 y este testigo, como testigo que se hallo presente, firmo por testigo en el dicho sobre/3 escripto, y rreconosçia e rreconosçio ser la firma e letra don/4 de dize Joanes Ochoa ser suya, escripta de su mano, e vio firmar/5 al dicho Joanes de Ybaneta por la parte e a los dichos testigos en el dicho sobre/6 escripto contenidos, e de presente ha visto sus firmas y nonbres,/7 testigos que fueron presentes al dicho otorgamiento, e las firmas e nonbres de los dichos/8 testigos sabe ser suyos de los dichos testigos, por los aver visto firmar,/9 y el dicho signo e suscreçion de el sabe que es de mi, el dicho escriuano, e/10 que en el testamento en parte ninguna de el ni en todo, avnque lo abian/11 mirado e visto, no ynterviene sospecha ni corruçion alguna,/12 e so cargo del dicho juramento, lo susodicho es asy verdad, e firmolo de/13 su nonbre. Esteuan de Eztiola,/14 Joannes Ochoa./15

II Tº El dicho Joanes de Ybaneta, clerigo, dixo que este testigo se hallo presente por/16 testigo al otorgar del testamento de que en el dicho pedimiento se haze min/17 çion, en vno con los otros testigos nonbrados en el sobreescrito del dicho/18 testamento que agora por el dicho señor teniente le es mostrado, e el ha/19 visto testigos que vio que se hallaron presentes al dicho otorgamiento e la firma/20 y nonbre donde dize por testigo por la parte Joanes de Ybaneta es de este/21 testigo, y el firmo por la dicha otorgante e a su rruego, porque dixo que/22 no sabia escribir, e vio firmar a los otros testigos contenidos en el sobreescrito del dicho/23 testamento, e la letra e firma de ellos sabe ser de ellos, por los aver visto escribir/24 e firmar, e vio rrezar lo contenido en el dicho sobreescrito, e vio çerrado e sellado/25 el dicho testamento, segun que de presente esta, y el signo e firma de el e suscre/26 çion sabe ser de mi, el dicho escriuano, e sabe e ha visto que en el dicho testamento ni su sobre/27 escripto ni çerraduras ni firmas ni sello ni signo ni en

otra cosa alguna/28 del dicho testamento no ynterviene sospecha alguna ni rrotura por donde/29 este testigo sepa, y esta es la verdad para el juramento que hizo e vio, como dicho tiene, otor/30 gar a la dicha Maricho de Ypinça, el dicho testamento, e firmolo de su nonbre./31 Joanes de Ybaneta, Esteban de Eztiola./32

(98a folioa) III Tº El dicho Joanes de Garraça, clerigo, vezino de la dicha villa, siendole mostrado el dicho testamento/1 e lo que en el dicho pedimiento se haze minçion por el dicho señor teniente, dixo que este testigo/2 se hallo presente por testigo al otorgar del dicho testamento, en vno con los testigos en el dicho/3 sobreescrito contenidos, testigos que se hallaron presentes al dicho otorgamiento del dicho testamento e la/4 firma y letra y nonbre donde dize Joanes de Garraça, es propia de este testigo, porque este testigo/5 lo firmo y escribio y vio escribir e firmar a los dichos testigos sus nonbres en el sobre/6 escripto contenidos, testigos que se hallaron presentes al dicho otorgamiento del dicho testamento, e la/7 firma y letra y nonbre donde dize Joanes de Garraça es propia de este testigo, porque este testigo/8 lo firmo y escribio y vio escribir e firmar a los dichos testigos sus nonbres en el sobre/9 escripto del dicho testamento, las quales dichas firmas y nonbres susodichos sabe este testigo ser/10 de ellos, eçeto dixo que la letra e firma donde dize Joan de Hernatariz, por el mucho/11 tienpo que ha que paso y se otorgo el dicho testamento, no se acuerda de el, mas de que tiene/12 por çierto que tambien se hallo presente, porque al pie del dicho testamento firmaron/13 todos los dichos testigos, luego en vn ynstante despues de otorgado el dicho testamento,/14 e despues vio sinar a mi, el dicho escriuano, y asy mismo este testigo, juntamente con/15 ellos, como dicho es, lo firmo e vio rrezar lo contenido en el dicho sobre escripto, e bio/16 çerrado y sellado el dicho testamento, segun que de presente esta, e vio rrezar lo/17 contenido en el dicho sobreescrito e otorgar a la dicha Maricho/18 de Ypinça, e bio sacar a mi, el dicho escriuano, en el dicho sobreescrito del dicho/19 testamento e firmar, e no halla sospecha alguna, rrotura ni cançeladura/20 en el dicho testamento, e sygnos ni fuerças ni sello ni otra parte alguna, y esto/21 dixo, e firmolo de su nonbre, va testado o diz en el contenido y otorgar./22 Joanes de Garraça, Esteuan de Eztiola./23

III Tº El dicho maestre Joan de Ygarça, vezino de la dicha villa, siendole mostrado el testamento/24 de que en el dicho pedimiento se haze minçion, çerrado, sellado e signado, dixo/25 que este testigo se hallo presente al otorgar del dicho testamento çerrado que por la dicha Maricho/26 de Ypinça fue otorgado, e bio rrezar el sobreescrito del dicho testamento a mi,/27 el dicho escriuano, e declarar en lengua bascongada, y la dicha Maricho dixo que asy/28 lo otorgaba, segun que en el se contenia, y este testigo, como testigo que se hallo presen/29 te, firmo por testigo en el dicho sobreescrito, e rreconosçia e rreconosçio ser la firma/30 y letra donde dize Joan de Yarça ser suya, e vio a los otros testigos firmar/31 y escribir sus nonbres en el dicho sobreescrito del dicho testamento, los quales sabe/32 ser los mismos del dicho sobreescrito, por los ver firmar, como dicho es, e/33 asy mismo de presente vido el dicho testamento çerrado y sellado, e ansy mismo el/34 signo e suscreçion de el sabe que es de mi, el dicho escriuano, y que el dicho testamento en todo/35 ni en parte ninguna del, avnque abia mirado e visto, no ynterviene sospecha/36 ni corruçion alguna por donde este testigo sepa, y esto dixo, e firmolo de su nonbre./37 Joan de Yarça, Esteuan de Eztiola./38

(98i folioa) V Tº El dicho Bartolome de Loyola, vezino de la dicha villa, aviendo jurado e siendo preguntado,/1 mostradole el dicho testamento, dixo que este testigo se hallo presente al otorgar del dicho/2 testamento çerrado por la dicha Maricho de Ypinça, en vno con los otros testigos/3 contenidos e firmados en el dicho sobreescrito del dicho testamento, que son ocho testigos con este testigo, e vio/4 rrezar el dicho sobreescrito de el a mi, el dicho escriuano, e declarar en lengua vascongada/5 por dar a entender a la dicha Maricho, otorgante, e rrezado, vio que la dicha Maricho/6 dixo que asy lo otorgaba, segun que en el se contenia, y este testigo, como testigo, firmo/7 su nonbre por testigo en el dicho sobreescrito, e rreconosçio ser su letra e firma,/8 e vio firmar a los otros en el dicho sobreescrito contenidos y nonbrados e las firmas/9 del dicho sobreescrito sabe ser sus firmas, letras y nonbres, porque los conos/10 çe a todos e a cada vno, y los vio firmar y escribir, e asy como vido/11 el dicho testamento çerrado y sellado, y el sygno e suscreçion de el, sabe/12 que es de mi, el dicho escriuano, y que en el dicho testamento en parte ninguna de el ni en todo no/13 halla sospecha ni corruçion alguna, avnque lo avia mirado e visto,/14 y esta es la verdad, e firmolo de su nonbre./15 Bartolome de Loyola, Esteban de Eztiola./16

E luego la dicha Ana de Ypinça dixo que Clemente de Aysoro, clerigo e/17 Miguel de Artaçubiaga e Joan de Hernatariz, no eran presentes en la dicha villa/18 ni su juridiçion, por tanto, pidia a su merçed mandase suplir la falta de ellos,/19 pues que le constaba

que los susodichos asy mismo se hallaron presentes/20 al otorgamiento del dicho testamento, porque dixo que Joan de Hernatariz fue por mar a las partes/21 del Andaluzia, y el dicho Clemente de Aysoro en meses avn fuera/22 de esta dicha villa y su juridiçion, y el dicho Miguel de Artaçubiaga no hera en la/23 dicha villa por oy, que ...? en la villa de Guetaria, el dicho señor teniente dixo/24 que a el le costaba ser avsentes los susodichos, e que yo, el dicho escriuano, tomase/25 su dicho e confession segun que de los otros del dicho Miguel de Arta/26 çubiaga, son testigos los dichos maestre Joan de Amilibia e Domingo de Hur/27 vieta e Domingo de Arrona, vezinos de la dicha villa./28 Esteuan de Eztiola./29

VI Tº El dicho Esteuan de Eztiola, escriuano, dixo so cargo del dicho juramento, que el dicho testamento/30 de la dicha Maricho de Ypinça ante el dicho señor teniente de alcalde presentado,/31 paso ante el y esta escripto de su mano e letra dentro, que por mandado/32

(99a folioa) de la dicha Maricho de Ypinça lo escribio, como ella ge lo mando, e/1 lo rrayo e rrubrico e çerro e sello e signo e firmo en el dia,/2 mes y año en el dicho testamento sobreescrito de el contenido, como escriuano publico/3 y del numero de la dicha villa, por ante quien paso e se otorgo,/4 e vio firmar y escribir a los testigos en el sobreescrito del dicho testamento/5 contenidos, e la letra e firma de ellos son los mismos que los dichos/6 testigos escribieron e firmaron, y este testigo sabe y ha visto que en el dicho testamento/7 no ha abido corruçion ni cançelamiento ni sospecha alguna en cosa/8 alguna ni en parte, y esta es la verdad por el juramento que hizo, e firmo/9 lo de su nonbre. Esteban de Eztiola./10

E luego el dicho señor teniente de alcalde, visto el dicho pedimiento a el fecho por la dicha/11 Ana de Ypinça, e el dicho sobreescrito del dicho testamento en que la dicha Maricho/12 de Ypinça manda que, a pedimiento del dicho Joan Peres de Ydiacayz e su muger,/13 e de la dicha Ana de Ypinça, e de cada vno de ellos, se abriese el dicho testa/14 mento despues de su fallesçimiento, e vistos los juramentos, dichos e depusi/15 çiones de los dichos testigos, e lo que el mismo vio e ha visto quanto a las/16 firmas de los dichos testigos, e signo e firma e sello, e como hallaba que no ynterbenia/17 sospecha ni corruçion alguna, dixo que mandaba e mandaba a mi, el dicho/18 escriuano, abriese el dicho testamento e lo leyese ante el y los dichos testigos,/19 el qual dicho testamento fue abierto ante el dicho señor teniente y testigos ynstrumen/20 tales que presentes de presente se pudieran aver, e otros testigos, e yo, el dicho/21 escriuano ley el dicho testamento punto por punto como en el se contenia, e/22 leyda, la dicha Ana de Ypinça, como testamentario de la dicha Maricho/23 de Ypinça, e como su heredera escripto en el dicho testamento, pidio al dicho/24 señor teniente de alcalde le mandase dar vn treslado, dos o mas, quantos/25 fueren menester, a la dicha Ana de Ypinça e otras personas a quien/26 toca e atañe el dicho testamento, o clavsulas de el/27 que le pertenezcan, el dicho señor teniente dixo que mandaba e mando/28 a mi, el dicho escriuano, diese vn treslado, o dos o mas, del dicho testamento a la dicha Ana/29 de Ypinça y otras personas a quien pertenezca el dicho testamento, e clavsulas/30 de el, con los avtos e juramentos, dichos e deposiçiones e otras solenidades,/31 oy dicho dia, ante el fechos, çerca de la avertura e publicaçion del dicho testamento./32

(99i folioa) todo ello sinado e fecho en publica forma, en manera que haga fee, en todo lo qual/1 que dicho es y en cada vna cosa e parte de ello, dixo que ynterponia e ynterpuso/2 su avtoridad e decreto judiçial, tanto quanto podia y debia de derecho, para/3 validaçion e firmeza del dicho testamento e su avertura e publicaçion e avtoza/4 miento, de todo lo qual la dicha Ana de Ypinça pidio testimonio, son testigos de esto, que/5 fueron presentes, llamados e rrogados, Domingo de Arrona e don Domingo/6 de Hurvieta e maestre Joan de Amilibia, vezinos de la dicha villa, e firmolo/7 de su nonbre, va testado o diz el dicho señor teniente lo mando asy lo es, y escripto entre rrenglones en su/8 rrenglon antes de este o diz va testado o diz, e ba emendado o diz la./9 Juan Martines, paso ante mi Esteban de Eztiola./10

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çeztona, a çinco/11 dias del dicho mes de hebrero del dicho año, yo, el dicho escriuano, por mandado e/12 comision del dicho señor teniente de alcalde, tome e rreçibi juramento en for/13 ma deuida de derecho de Miguel de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, so cargo/14 del qual, siendole mostrado el testamento de la dicha Maricho de Ypinça,/15 e las firmas y signo del dicho testamento, dixo so cargo del dicho juramento, dixo que/16 ante este testigo e los otros testigos contenidos en el sobreescrito del dicho testamento,/17 e bio que otorgo el dicho testamento la dicha Maricho de Ypinça, y este testigo/18 firmo por testigo, y bio firmar a los otros testigos contenidos en el dicho testamento, e rre/19 conosçia e rreconosçio ser su firma la firma donde dize/20 Miguel de Artaçubiaga, e tambien las firmas de los otros que estan/21 firmados en el, e vio synar a

mi, el dicho escriuano, y este testigo no halla que/22 aya sosspecha alguna ni corrupcion en el dicho testamento, y esto sabe y firmolo de su nonbre./23 Esteban de Eztiola, Miguel de Artaçubiaga./24

(100a folioa) Çient fojas. Testamento de Maricho de Ypinça./1

In dey nomine amen. Sepan quanto esta carta de testamento vieren./2 como yo, Maricho de Ypinça, vezina de la dicha villa, estando/3 enferma en la cama de la dolencia que Dios nuestro señor me/4 quiso dar, pero en mi seso y entendimiento y memoria na/5 tural, tal qual a Dios nuestro señor le plugo de me/6 dar, e creyendo firmemente en la Santissima/7 Trinidad, padre, hijo, espiritu santo, tres personas e/8 vn solo Dios verdadero, e temiendome de la muerte,/9 que es cosa natural que ninguno puede escapar, hago/10 y hordeno y establezco este testamento e postrimera/11 voluntad e honrra de Dios nuestro señor, e de la Virgen/12 gloriosa, su vendita madre, señora Santa Maria,/13 en la forma y manera syguiente:/13

Primeramente ofrezco mi anima a Dios nuestro señor, que la crio/14 e rredimio por su preçiosa sangre, y el cuerpo a la/15 tierra donde fue formado, y quando la voluntad de Dios fuere/16 seruido de me llebar de este mundo, mando que mi cuerpo/17 sea sepultado en la yglesia de la dicha villa de Çeztona,/18 en la sepultura do estan enterrados mis padre/19 y madre y hermanas, que es de la casa de Ana de Ypin/20 ça, mi sobrina, y el dia de mi enterramiento mando que se me/21 haga mi enterrorio con misa aviendo tienpo, e segun/22 costunbre, e se pague de mis bienes lo acostunbrado./23

Yten mando para la rredençion de catibos cristianos de tierra de/24 moros, vn rreal./25

Yten mando para la obra de la yglesia de Çeztona, dos ducados/26 de oro, mando los pagar de mis bienes./27

(100i folioa) Yten mando para la obra de la yglesia de Ayçarna, seys rreales./1 e para la obra de la hermita de Santa Engraçia de esta juridiccion,/2 dos rreales, los quales los de la hermita de Santa/3 Engraçia, se paguen quando se hiziere obra en ella,/4 a los ofiçiales que en ella edificaren, y no en otra manera./5

Yten mando al monesterio de señor San Françisco de Sasiola, para/6 ayuda de su alimento de los fra/7 yles de el, vn ducado de oro, a los quales rruego tengan/8 cargo de rrogar a Dios por mi anima./9

Yten mando a la yglesia de Arrona, vn rreal, e mandolos pagar/10 de mis bienes las mandas de suso contenidas./11

Yten mando que se me digan en la yglesia de la villa de/12 Çeztona, siete trentenas de misas, es a saber, vna/13 el vicario don Esteban de Aysoro, otra don Joan de Lili, otra/14 Clemente de Aysoro, otra don Domingo de Hurvieta,/15 otra Joanes de Ybaneta, otra Joanes de Garraça, otra don Antonio/16 de Liçarraras, a los quales e a cada vno de ellos mando que se/17 les paguen de mis bienes lo acostunbrado./18

Rreçibos que tengo y dexo:/19

Yten declaro que me debe Graçia Perez de Balçola, biuda, muger/20 de Joan Blas, defunto, catorze quintales de fierro, que/21 en dinero le pague, no ay escritura de ello./22

Yten declaro que me deben los herederos de Maria Martines de/23 Alçolaras, defunta, diez quintales de fierro que le/24

(101a folioa) preste en tienpo de su neçesidad, por los quales/1 tengo obligacion que paso ante Joan Martines de Amili/2 via, escriuano, y lo dexo sacado en mi caxa, mando los/3 cobrar de ellos./3

Yten declaro que me deve Graçiana de Çabala, muger de/4 Cristobal de Arçubiaga, quatro ducados que le preste/5 el año pasado para pagar debda de su marido, y tengo/6 en prendas vna çinta de plata llamada trexillo,/7 que es de brocado con cabos y evilla de plata, mando los/8 cobrar, e cobrados bolverle su çinta./9

Yten declaro que me debe Ana de Ypinça, muger de/10 Hernando de Olaçabal, mi sobrina, çinco ducados y quatro/11 rreales en prendas, de los quales tengo vna taça/12 de plata con señales como de cuchares./13

Yten declaro que me debe Joan de Gorosarri, dos doblones/14 que le preste y de ellos tengo obligacion por ante/15 Esteban de Eztiola, escriuano de esta cavsa, mando los cobrar./16

Yten declaro que me debe Madalena de Çuhube, viuda,/17 muger que fue de Martin de Liçaso, dos ducados que le/18 preste en vn doblon, en prendas de los quales tengo/19 vn tocado de muger nuevo e bueno, e vna çintilla/20 de plata pequeña, mando los cobrar, e cobrados, bol/21 verle sus prendas de plata./22

Yten declaro que me debe Gregorio de Arano, maçero/23 tirador, diez e ocho rreales de toçino que le di, mando los/24 cobrar de el./25

(101i folioa) Yten declaro que me deben Pedro Martines de Balçola e/1 Joan Perez de Areyçaga, su hierno, çiento e sesenta tar/2 jas de toçino que les di, mando los cobrar de ellos./3

Yten declaro que me debe la muger de Martin de Ypinça,/4 vezina de Deba, que se llama Maria Erramun, dos doblones, en/5 prendas de los quales tengo vn misisare labrado/6 con seda, e vnos capotes de muger de escarleta,/7 guarnesçidos de seda, los quales me los ynbio/8 con Maria Rruiz, su serbienta, a quien yo di los/9 dichos doblones para ella, mando los cobrar, descon/10 tando de ellos veynte y dos tarjas que yo debo al/11 dicho Martin de Ypinça, y lo rresto se cobre, y cobra/12 do mando los bolver sus prendas./13

Yten declaro que me debe Martin de Arçuriaga, merino, vn ducado/14 de vino que le di, y el me lo dio verbalmente/15 por via de traspaso en Joan Fernandes de Dornutegui, el/16 coxo, dizendo que el me lo pagaria, y Domingo Fernandes, su hermano,/17 me quedo a dar el dicho ducado, en prendas del qual/18 dicho ducado tengo vna jornea de paño colorado,/19 mando lo cobrar del dicho Martin de Arçuriaga que me hizo/20 bueno e cobrable el dicho ducado, y el me entrego la/21 dicha prenda./22

Yten me debe la muger de Cristobal de Vzçanga, señora/23 de Eçenarro, biuda, dos rreales que le preste, en prendas/24 de los quales tengo vn haz de cabeçal de lienço grueso,/25 mando los cobrar e bolver su prenda./26

(102a folioa) Yten dexo vna cama nueva que nunca fue treyda,/1 y otra cama cunplida en que yo duermo./2

Yten dexo vna saya verde oscura nueva, algo trayda,/3 e vn sayuelo nuevo e vna jornea e vna capa/4 de muger nueva, e otra capa de muger vieja,/5 y la saya que de contino suelo traer./6

Yten dexo rropa blanca en mi caxa, harto de ella, que/7 por memoria no los sabia declarar, y dexo/8 dos pieças de lienço hurdido con sus traviesas/9 y suga? dos sabanas y para diez e ocho varas de lienço/10 otras con sus traviesas./11

Yten dexo en hilo hilado para hazes de dos camas./12

Yten dexo seys o siete pares de manteles buenos/13 cunplidos nuevos, syn meter en agua./14

Yten dexo quatro picheles de estaño e dos platos de estaño,/15 e dos candeleros de açotar? e vna sarten con su pa/16 leta de hierro, e vna espumadera de hierro y otras me/17 nudençias de hierro./18

Yten dexo seys tajadores de madera buenos./19

Dexo dos misiçares de Olanda, blancos, nuevos,/20 e vn haz de cabeçal de cama, de Olanda nuevos./21

Yten dexo lino trillados en madexas, muchos,/22 y dexo en lino por adresçar dos yçusquis en casa/23 de Pedro Martines de Balçola, y otro yçusqui pequeño,/24 estos de ogaño y de antaño, dexa lino harto de ello./25

(102i folioa) Yten mando que se me hagan en la yglesia de la dicha villa/1 de Çeztona mi enterrorio e teçero dia, noveno dia e/2 cabo de año e segundo año, todo ello segund la/3 calidad y estado de mi persona, lo mas breve que ser pueda./4

Yten mando al ospital de la dicha villa de Çeztona, dos/5 rreales./6

Yten debo a la muger de Joan Blas medio ducado, mando que de lo que/7 me debe lla y en este tstamento se declara se le descuente./8

Yten digo que si alguna persona paresçiere e dixere que le/9 debo hasta çinquenta maravedis, e sy lo uraren ante juez/10 debergelos yo, mando que se los paguen e sea creido en su/11 juramento./12

En cunplidas e pagadas las mandas e legatos en este mi/13 testamento contenidos, en todo lo rremanesçiente de/14 mis bienes, dexo por mi vniversal heredera en todos/15 mis bienes, a Ana de Ypinça, mi sobrina, muger/16 de Hernando de Olaçabal, la qual quiero que aya y here/17 de los dichos mis bienes, derechos, rreçibos e açiones que/18 para los cobrar y dar cartas de pago y haser las diligençias e juramentos/19 que conbengan, le doy poder cunplido, con libre, franca/20 e general administraçion, quanto al caso presente conviene/21 e se rrequiere, e para cunplir y pagar este dicho/22 mi testamento, dexo por mis testamentarios a la dicha/23 Ana de Ypinça, mi sobrina, e Joan Peres de Ydiacayz, e su/24 muger, a los quales, e a cada vno de ellos yn solidun, les/25 doy poder cunplido para que entren e tomen de mis bienes/26

(103a folioa) de lo mejor parado de ellos, e cunplan e paguen este dicho/1 mi testamento, e las mandas en el contenidas, e rreboco e/2 anulo otros testamentos que aya fecho antes de/3 agora, por escripto e por palabra, que quiero que no valgan,/4 salbo este este (sic) quiero que valga por mi testamento, e/5 sy no valiere por mi testamento, valga por mi cobdiçillo,/6 e sy no por mi vltima e postrimera voluntad, como/7 mejor de derecho lugar aya, en testimonio de lo qual lo otorgue/8 ante el escriuano que en el sobreescrito de este dicho mi testamento/9 çerrado y testigos seran contenido, al qual mando que se de entera fee/10 y credito en juizio e fuera de el./11 Y es escripto del dicho escriuano Esteban de Eztiola e Fernando aqui por el./12 Esteban de Eztiola./13

[XVI. m. (41-II) 5]

1541-II-6. Zestoa

Zestoako Kontzejuko Domingo Arrona fielak Bartolome Txiribogari emandako ahalordea, Gregorio Elizalde herriko alkabalen biltzaile gisa egindako 26,5 errealeko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(16a folioa) Çesion e traspaso de Bartolome de Chiriboga./7

En la villa de Çeztona, a seys dias del mes de hebrero, año de mill e quinientos e/8 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Domingo de Arrona,/9 fiel e rregidor del conçejo de la dicha villa de Çeztona dixo que en Gregorio de Eleyçal/10 de, çapatero, vezino de la dicha villa, e se rremato el alcabala de los escriuanos/11 el año pasado de mill e quinientos e quarenta e ... años, en veynte e seys/12 rreales castellanos, con plazo de hasta el dia de señor San Miguel de setiembre,/13 syguiente e proximo pasado del dicho año de quarenta, y çerca de ello el dicho Gregorio y/14 el dicho Bartolome se obligaron a pagar yn solidun los dichos veynte e seys/15 rreales y medio, como quyer que la dicha debda de ellos prinçipalmente es del dicho/16 Gregorio, como paresçe por la dicha obligaçion que çerca de ello otorgaron, a que/17 se referio, por virtud de la qual de su pedimiento e como fiel del dicho conçejo, en/18 el dicho Gregorio esta executado y esta preso, y despues de esto, porque conbenia/19 cobrarse los dichos maravedis para pagar las alcabalas a sus magestades debidos/20 y a los merçenarios de sus magestades, para mas brebedad de la cobran/21 ça de ellos, el rrequirio al dicho Bartolome de Chiriboga, fiador del dicho Gregorio,/22 e prinçipal pagador que conforme a la dicha obligaçion le dyese y pagase/23 los dichos veynte e seys rreales y medio y costas proçedidos, y/24 el dicho Bartolome le abia dado y pagado agora los dichos veynte y/25 seys rreales y medio de prinçipal, y mas tress rreales de costas,/26

(16i folioa) sin los derechos del corregidor, como fiador del dicho Gregorio de Eleyçalde, bien e rrealmente/1 e con efeto, por tanto, dixo que daba e dio carta de pago e fin e quito/2 en forma al dicho Bartolome de Cririboga de los dichos veynte e seys rreales/3 y medio de prinçipal y tress rreales de costas, que por el dicho Gregorio de/4 Eleyçalde le abia pagado, por averlos rreçibido de el rrealmente e con efeto, y sobre/5 la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata/6 pecunia, e las dos leyes del fuero y del derecho, en todo e por todo como en ellas se/7 contiene, e por la rrazon susodicha, dixo que, por la presente, le hazia e hizo/8 çesion y traspaso y rrenunçiaçion de los dichos veynte e seys rreales y medio/9 de prinçipal y tress rreales de costas, como fiel e bolsero del dicho conçejo,/10 y por el dicho conçejo al dicho Bartolome de Chiriboga, e le daba e dio poder con/11 plido en forma, segun que de derecho mas deve valer al dicho Bartolome de Chi/12 riboga, para que pueda pedir e demandar, rreçibir, aver e cobrar del/13 dicho Gregorio de Eleyçalde e sus bienes, los dichos veynte e seys rreales y medio/14 de prinçipal y tress rreales de costas, y dar cartas de pago de ellos o de la parte/15 que rreçibiere e cobrare, e sobre la rrecavdança haser, en juizio e fuera de el, quales/16 quier pedimientos, rrequerimientos e juramentos, avtos, protestaçiones, enbargos, entrega execuçiones,/17

ventas e rremates de bienes y posesiones, e otros avtos judiçiales/18 e estrajudiçiales e diligenciãas que el mismo en nonbre del dicho conçejo podria/19 haser, e le hizo procurador como en cavsua suia propia, e quan conplido/20 e bastante poder, çesion y traspaso el podia dar en nonbre del dicho conçejo,/21 otro tal y tan conplido y ese mismo le dio, çedio, rrenunçio y traspaso,/22 con todas sus ynçidençias e dependençias, anexida/23 des e conexidades, e para aver por firme todo lo susodicho e cada cosa e/24 parte de ello, e no yr ni venir contra ello, obligo los propios e bienes e rrentas/25 del dicho conçejo, e por esta carta dio poder conplido a todas e qualesquier /26 justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, para que le apre/27 mien a el e al dicho conçejo e conplir e mantener lo susodicho, e cada/28 cosa e parte de ello, vien asi e a tan conplidamente como si sobre/19 ello oviesen contenido en juizio ante juez competente, e/20 el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el/21 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual/22 rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos, por sy/23

(17a folioa) y por todo el dicho conçejo, de que se podria aprobechar, en vno con la general rre/1 nunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho/2 siendo presentes por testigos, Martin de Ynchavregui, vezino de la dicha villa,/3 e Joan de Liendo e Pedro de Arraçola, rrementeros, vezinos de Deba, e firmolo/4 de su nonbre, ba testado o diz vn vala, e va escripto entre rrenglones o/5 diz pueda vala por testado, va testado o diz de costas balga no enpez/6 ca. Domingo de Arrona,/7 passo ante mi, Esteuan de Eztiola./8

[XVI. m. (41-II) 6]

1541-II-6. Aizarna

Aiako Domingo Arangurenek Aizarnako Martin Azkueri emandako obligazio-agiria, zaldi baten prezioaren azken zatia (5 dukatekoa) hurrengo San Migel egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(104a folioa) Obligacion de Martin de Azcue./1

En el lugar de Ayçarna, juridiçion de la villa de Çeztona, a seys dias del/2 mes de heberro, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/3 mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de Aranguren, vezino de Aya, se/4 obligo en forma de dar e pagar a Martin de Azcue, vezino de la dicha villa de Çeztona,/5 e su boz, çinco ducados e vn rreal, puestos en su poder, libres de/6 toda costa, para el dia e fiesta de señor San Miguel de setienbre primero/7 venidero de este presente año, so pena del doblo y costas, los quales son por rrazon/8 de vn rroçin que de el conpro por mayor contia, y estos son rresta,/9 del qual dicho rroçin se dio se dio por contento y entregado, y dixo que lo conpro/10 por enfermo, manco e corto de vista e aron, y con estas tachas/11 lo rreçibio y de el se contento, y sobre la entrega que no paresçe/12 de presente, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia e/13 las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas/14 se contiene, e para cunplir e pagar lo susodicho asy, obligo/15 su persona e bienes, avidos e por aver, e dio poder conplido/16 a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e se/17 ñorios de sus magestades, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiando/18 su propio fuero e juridiçion e domiciliio, e la ley sit conve/19 nerit, para que por todo rrigor de derecho le conpelan a cunplir/20 e pagar lo susodicho, vien asy e a tan cunplidamente/21 como si sobre ello oviesen contenido en juizio ante/22 juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difi/23 nitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa/24 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos/25 de que se podria ayudar e aprobechar, en vno con la general/26 rrenunçiaçion de leyes que ome faga no vala, e otorgo/27 lo susodicho ante mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del/28 numero de la dicha villa de Çeztona, y testigos, el dicho dia, es/29

(104i folioa) e año e lugar susodicho, siendo a ello presentes por testigos, maestre/1 Hernando de Olaçabal, teniente de preboste, e Pedro de Ayssorochea,/2 e San Joan de Egaña, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia/3 escribir, firmo por el vn testigo en este registro./4 Paso ante mi, Esteuan de Eztiola, maestre Hernando./5

[XVI. m. (41-II) 7]

1541-II-7. Zestoa

Zestoako Domingo Arronak Zumaiako Joan Zabaletari emandako ordainagiria, Martin Indoren bidez zegozkion 10 kintal burdina ordaindu egin zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(17a folioa) Carta de pago de Joan de Çabaleta./9

En Çeztona, a siete de hebrero, año de mill e quinientos e quarenta/10 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Domingo de Arrona, vezino/11 de la dicha villa, dio carta de pago e fin e quito en forma, a/12 Iohan de Çabaleta, vezino de Çumaya, de diez quintales de fierro/13 que le devia como fiador de saneamiento de Iohan Fernandes de Yndo,/14 su curador, vezino de la dicha villa de Çumaya, y el los debia/15 aver como çesionario de Martin de Yndo, sobre que estaba execu/16 tado, por quanto los abia rreçibido rrealmente e con/14 efecto, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no paresçe,/15 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes/16 del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene,/17 e se obligo de no se los pidir mas, e para aver por firme lo/18 susodicho, obligo a su persona e bienes, e dio poder a las justiçias para/19 que ge lo fagan así cunplir, bien así como si sobre ello ovie/20 sen contenido en juizio ante juez competente, e el tal juez/21 oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida/22

(17i folioa) e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/1 quier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con/2 la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala,/3 e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos maestre Hernando/4 de Olaçabal e San Joan de Amezqueta e Joan de Ygarça, vezinos e/5 estantes en la dicha villa, e firmolo de su nonbre, va testado o/6 dezia aver ia vala por testado./7 Domingo de Arrona,/8 paso ante mi Esteuan de Eztiola./9

[XVI. m. (41-II) 8]

1541-II-7. Zestoa

Arroako Pedro Otalorak eta seme Julian Otalorak Azpeitiko Martin Zandategiri emandako obligazio-agiria, Gaztelako 23 erreal ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(17i folioa) Obligación de Martin de Çandategui./10

En la villa de Çeztona, a siete dias del mes de hebrero, año de mill e quinientos e/11 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Pedro de Otalora/12 e Julian de Otalora, su hijo, vezinos de la villa de Deba, amos a dos jun/13 tamente, e cada vno de ellos por si yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus/14 rrex devendi, e el avtenticia hoc yta presente de fide jusoribus, e/15 todas las otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo/16 e por todo como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e/17 obligaron por sus personas e bienes muebles e rrayzes, avidos/18 e por aver, de dar e pagar a Martin de Çandategui, vezino de la villa/19 de Azpeitia, o su boz, veynte y tres rreales castillanos, por/20 rrazon que dixo que los abian rreçibido de el rrealmente e con efeto./21 y sobre la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion/22 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero/23 e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, los quales/24 se obligaron a se los pagar para el dia e fiesta de pascua/25

(18a folioa) de rresurreçion primero que verna de este presente año en que estamos, so pena del dobro/1 y costas, daños, yntereses e menoscabos que se le rrecresçieren, para/2 lo qual todo que dicho es asi tener e guardar e conplir e pagar e mantener/3 e no yr ni venir contra ello, obligaron sus personas e bienes muebles e/4 rrayzes, avidos e por aver, e por esta carta dieron poder cunplido a/5 todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus/6 magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se some/7 tieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/8 convenerit, para que por todo rrigor de derecho los conpelan a/9 cunplir e pagar e mantener todo lo susodicho, bien asi/10 e a tan conplidamente como si sobre ello oviesen conten/11 dido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/12 sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida e pasada en/13 cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier/14 leyes e fueros e derechos de que se podrian aporechar, en vno con la/15 general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala,/16 y el dicho Julian de Otalora, por ser menor de hedad de los veynte/17 e çinco años, juro solenemente a Dios e a Snta Maria, e a la/18 señal de la Cruz, en que corporalmente puso su mano derecha, e/19 a las palabras de los santos evangelios, de tener e goardar/20 e conplir esta dicha carta, e no yr ni venir contra ella direte yndi/21 rete, so pena de perjuro, ynfame e yncurrir en caso de/22 menos valer, e no pedir rrelaxaçion de este juramento a nuestro mui santo/23 padre ni prelado ni comisario ni persona que lo pueda conçeder, e/24 avnque de proprio motuo le sea conçedido, no vsaria/25 de ello, e que so cargo del dicho juramento lo cunpliria asy, testigos Lope de Herna/26 tariz e Graçian de Eçenarro e Asençio de Arreche, vezinos de la/27 dicha villa, e porque dixeron que no sabian escribir, firmo/28 por ellos vn testigo. Por testigo, Asençio de Arreche,/29 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./29

[XVI. m. (41-II) 9]

1541-II-7. Zestoa

Zestoako Ana Lasaok, Beltran Iraetaren alargunak, testamentu bidez alaba Grazia Iraetari bere ondasunen herenaren eta bostenaren hobekuntza emateko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(18i folioa) Carta de Ana de Lasao./1

En el arrabal de la villa de Çeztona, en las casas de Ana de/2 Lasao, a siete dias del mes de hebrero, año del señor de mill/3 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteuan de Eztiola,/4 escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona,/5 e ante los testigos de yuso escriptos, Ana de Lasao, viuda,/6 muger legitima que fue de Beltran de Yraeta, su marido/7

defunto, vezina de la dicha villa de Çeztona, estando en/8 ferma en la cama de la dolencia que a Dios nuestro señor le plugo/9 de le dar, pero en su seso y entendimiento y memoria natural,/10 dixo que por via de testamento o como mejor de derecho lugar aya,/11 por la dicha via mejoraba e mejoro a Graçia de Yraeta,/12 su hija legitima e del dicho Beltran de Yraeta, su marido/13 defunto, en el terçio e quinto de todos sus bienes rrayzes/14 e muebles e casa prinçipal donde al presente mora, e huerta/15 de a la rredonda de la dicha casa, e otra huerta o tierra que es en fuente (sic)/16 de la dicha casa que alinda con el mançanal de Gueçatedia, e otra/17 tierra mançanal que ha e tiene en Artiga, e de la casa e caseria de/18 Çabaleta e sus pertenencias, tierras, mançanales e castanales e otros/19 sus bienes, esto para que los aya e tenga despues de los dias de/20 su vida de ella, gozando e aprovechandose de ellos con cargo/21 que tenga ella y su marido con quien ella casare, el haser su ente/22 rrorio e otras honrras e osequias por su anima, e cunplir/23 sus obras pias que mandare, la qual dicha mejoría dixo que le hazia/24 e hizo por la dicha via de testamento de los dichos sus bienes, con todas sus/25 entradas e salidas e pertenencias de los dichos bienes a ellos pertenes/26 çientes en qualquier manera, esto por el mucho amor/27 y voluntad que dixo que avia e tenia a la dicha su hija, y porque/28 le era ovedienta, e seruiçios que le abian fecho, e porque querria que bien/29 casase e la ver avmentar en honrra y bienes suyos, e/30 como dicho es de suso, por los muchos buenos e leales/31

(19a folioa) seruiçios que le ha fecho, rreteniendo, como dixo que rretenia, en si e para si/1 para en su vida el vso fruto e prestacion de los dichos bienes, para que ella/2 pueda gozar e aprovecharse en su vida del vso fruto de los dichos bienes/3 e rrentas de ellos, segun que antes lo solia gozar, antes que esta dicha escriptura/4 otorgase, e desde agora, neçesario siendo, dixo que le apoderaba e apo/5 dero en los dichos bienes para que los tenga y tenga y posea por suyas/6 e como suyos propios, e para cunplir e pagar e mantener lo susodicho/7 asy, obligo su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e por esta carta/8 dio su poder conplido a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, para que ge lo hagan/9 asy conplir, bien asi como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante/10 juez competente, e el tal juez oviese dado sentencia difinitiva e fue/11 se por ellos consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rre/12 nunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria ayudar e/13 aprovechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non/14 vala, e rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en fa/15 bor de las mugeres, de las quales dixo esta avisada, e otorgo lo susodicho/16 siendo presentes por testigos, don Antonio de Liçarraras, clerigo, e Miguel de/17 Artaçubiaga e Domingo de Garraça, vezinos de la dicha villa, e porque dixo/18 que no sabia escribir, firmaron por ella los dichos testigos, va testado o diz e./19 Soy testigo Antonio de Liçarraras, Miguel de Artaçubiaga, Domingo de Garraça,/20 paso ante mi Esteuan de Eztiola./21

[XVI. m. (41-II) 10]

1541-II-9/12. Zestoa

Zestoako Joan Gorosarri eskribauaren bidez, Blas Artazubiagak, Nikolas Martinez Egiakoak eta lagunek Joan Gartzia Lasaokoari eta lagunei egindako eskea, lehenago saldu zizkieten Kontzejuaren lurren saneamendua egin zezaten. Joan Gartziak eta lagunek emandako erantzuna.

A. San Miliango Markesaren Artxiboa. Donostiako udaletxea, 108. kutxa: 216. Pleitos Cestona. Gorteko letra.

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(1. or.) En la villa de Çestona, a nueve dias del mes de hebrero, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presencia de mi, Joan de Go/2 rosarri, escriuano publico de sus magestades en la su corte y en todos los sus/3 rreynos e señorios, e ante los testigos de yuso escritos, pareçieron/4 presentes, de la vna parte Blas de Artaçubiaga, por si y en nonbre/5 de Nicolas Martinez de Eguia, e Joan Perez de Ydiacayz, y el/6 liçençiado Ydiacayz e Pedro de Alçolaras e Martin Perez de/7 Arçubiaga e Joan de Poza, y de la otra Joan de Yarça, al qual/8 por si e Joan Garçia de Lasao e Martin de Eçenarro, sus consortes,/9 todos vezinos de la dicha villa, y luego

el dicho Blas de Artaçubiaga/1 mostro e presento vn abto de rrequerimiento por escrito, e leer/11 yzo a mi, el dicho escriuano, cuyo tenor es este que se sigue:/12

Escriuano que presente estays, dad por testimonio signado e en/13 manera que aga fee a mi, Blas de Artaçubiaga, por mi y en/14 nonbre de Nicolas Martines de Eguia e Joan Perez de Ydia/15 cays e liçençado Ydiacays e Pedro de Alçolaras e Joan de Poza/10 e Martin Perez de Arçubiaga, todos vezinos de esta villa de Çestona,/17 y por el poder que tengo de como digo y rrequiero a Joan Garçia/18 de Lasao e a Joan de Yarça e Martin de Eçenarro, que por quanto,/19 a boz de conçejo de la dicha villa, nos bendieron sen/20 das pieças de tierra y tierras conçeçgiles çerca e pegante a nuestras/21 tierras e terminados de nuestras casas y heredamientos, por/22 probecho comun conçeçgil, e con çavsa para pagar devdas/23 neçesarias, en que cada vno de los sobredichos otorgastes vuestro/24 poder como conçejo e particulares, como parece por/25 palabras escritas de poder y bentas por vuestra parte pre/26 sentadas en el proçeso del pleyto de entre vos e mi e mis/27 partes, en que parece soys tenudos a la ebiçion y saneamiento/28 de lo que nos bendistes, que agora lo contradezis, por ende yo/29 os denunçio el pleyto mobido que estan produzidos los/30

(2. or.) testigos y en tiempo de tachas de testimonios tomados con la demanda,/1 para que asistays al pleyto y con todos los otros avtos, y ago de/2 mostraçion de la dicha demanda e avtos prontamente, yo os rre/3 quiero que tomes la boz del pleyto para nos sacar yndepnes,/4 çiertos e salbos de lo que nos bendistes, e que no nos sea hebeçida?/5 ni sacado en todo ni en parte de ninguno de nos, e azemos os la de/6 nunçiaçiones e diligençias que se rrequieren para que nos lo/7 agays çierto e sanos en primera, segunda y tercera ynstançias,/8 tomando la dicha boz e abtoria, no solo de vos mismos, pero de/9 otros qualesquier que lo contrariaren, e azernoslo bueno en/10 prinçipal y costas, conforme al dicho poder e cartas de venta/11 a vuestra costa e mision, e os azemos demonstraçion ante y por el/12 escriuano presente de los dichos avtos y proçeso e meritos que es de/13 rredarguyr vuestros testimonios a que soys tenudos a hebiçion y emienda,/14 si ansy hizierdes hareys lo que soys tenidos, lo contrario/15 aziendo, protestamos de executar vuestras personas e bie/16 nes, por ser surrogados e tener el derecho quanto a esto/17 del dicho conçejo, porque rredemimos su neçesidad e devdas,/18 y asi bien de husar contra vosotros y otros qualesquier/19 partes e lugares, de todos los otros rremedios competentes,/20 y de cobrar prinçipal, daños, costas, menoscabos, yntereseres/21 trabajos y todo otro que nos pertenesçiere e perteneçe de cada/22 vno de vos e de quien lugar aya, e lo pido por testimonio,/23 y a los presentes rruego que de ello sean testigos, el liçençado Ydia/24 cays./26

E asy preguntado e leydo el dicho abto de rrequerimiento,/26 suso yncorporado, por mi, el dicho escriuano, dixo el dicho Blas que/27 dezia e pedia en todo segun y como en el se contenia, e/28 conforme a ella mostro e notifico e fizo demonstraçion del/29 dicho poder y cartas de venta por virtud de ella fechas, y/30 la demanda y contradichion e probanças a ellos fechas, y las del dicho pleyto,/31 todo ello con todo el proçeso de la dicha çavsa, el dicho Blas ge lo/32

(3. or.) declaro e mostro al dicho Joan de Yarça por si y los dichos sus con/1 sortes, para el efeto de lo contenido en el dicho avto de/2 rrequerimiento, e como en el se contiene, de todo lo qual el dicho/3 Blas pidio testimonio a mi, el dicho escriuano, sobre que el dicho Joan de/4 Yarça dixo que pidia treslado, testigos son, que fueron presentes a lo/5 susodicho, Joan Martinez de Amilibia, teniente de alcalde, e Joan de Paguino,/6 teniente de alcalde de la hermandad, e Domingo de Garraça, vezinos/7 de la dicha villa, en fee de lo qual yo, en dicho escriuano, lo firme de/8 mi nonbre, Joan de Gorosarri./9

E despues de lo susodicho, en vn mançanal que esta çerca de la/10 casa de Lasao, juridiçion de la villa de Çestona, a diez dias del/11 dicho mes de hebrero de mill e quinientos e quarenta e vn años, yo,/12 el sobredicho escriuano, de pedimiento del dicho Blas de Artaçubiaga,/13 fize y notifique el dicho avto de rrequerimiento suso yncorporado, al/14 dicho Joan Garçia de Lasao en su persona, en todo e por todo como en el/15 se contiene, segun y como y de la mesma manera que al dicho Joan de/16 Yarça e consorte, leyendo e declarando todo ello como de suso/17 va ynsero e declarado, el qual dixo que se daba e dio por/18 rrequerido e notificado, e pidia treslado, e que el rrespon/19 deria en el termino que hera obligado, del qual dicho treslado/20 fue proueydo por my, el dicho escriuano, siendo presentes por testigos a lo/21 susodicho, Jacobe de Guesalaga y Hernando de Echeberria, vezinos de/22 la dicha villa, en fee de ello yo, el dicho escriuano, lo firme de mi nonbre,/23 Joan de Gorosarri./24

E despues de lo susodicho, en las casas de Eçenarro de yuso,/25 juridiçion de la villa de Çestona, a doze dias del mes de hebrero,/26 año susodicho, yo, el dicho escriuano, de pedimiento del dicho Blas de Arta/27 çubiaga, fize e notifique el dicho abto

de rrequerimiento suso yn/28 corporado al dicho Martin de Eçenarro en su persona, en todo e por/29 todo como en el se contiene, segund y como y de la misma manera/30 que al dicho Joan de Yarça, su consorte, leyendo e declarando, e todo ello/31 como de suso va ynsero e ba declarado, el qual dixo que lo oya,/31

(4. or.) testigos son, que fueron presentes a lo susodicho, Catalina de Eçenarro/1 y Maria de Eçenarro, muger e hija del dicho Martin de Eçenarro, e por/2 ser en despoblado, no se pudo aver testigo baron, doy fee de ello/3 yo, Joan de Gorosarri./4

E despues de lo susodicho, en el arrabal de la villa de Çestona, a/5 doze dias del mes de hebrero, año sobredicho, en presençia de mi, el dicho/6 escriuano e testigos yuso escritos, pareçieron presentes Joan Garçia de Lasao./7 e Joan de Yarça, vezinos de la dicha villa, por si y en nonbre de Martin de/8 Eçenarro y sus consortes, e dixieron que presentaban y pre/9 sentaron ante mi, el dicho escriuano, vn escrito de rrespuesta en rrespuesta/10 del avto e rrequerimiento que por mi, el dicho escriuano, les fue a ellos/11 fecho a pidimiento, e por Blas de Artaçubiaga por si y en nonbre/12 de sus consortes, su tenor del qual dicho escrito es este que se sigue:/13 Joan de Gorosarri./14

E luego lo dichos Joan Garçia de Lasao e Joan de Yarça, por si e/15 por los otros sus consortes, rrespondiendo a vn aserto rre/16 querimiento a ellos hecho por Blas de Artaçubiaga, por si y o/17 tros consortes suyos, por el qual en efeto dize que nosotros/18 dimos çierto poder para que ellos se les bendiesen por el conçejo/19 de la villa de Çestona, çiertos terminos conçeçiles que se les bendieron,/20 e porque agora les ponemos mala boz ayamos de tomar/21 la boz del dicho pleyto, segund que esto y otras cosas en el dicho rrequi/22 rimiento se contiene, cuyo tenor avido aqui por rrepetido, dezi/23 mos ser ninguno el dicho aserto rrequerimiento, e do alguno ynjusto y tal/24 que segund derecho no somos tenidos a cosa de ello por lo siguiente: lo vno porque/25 no se pide por parte ni en tiempo ni en forma debidos, ni su rrelaçion es/26 verdadera. Lo otro porque nosotros no somos obligados a la ebiçion/27 ni saneamiento de las dichas tierras conçeçiles, porque no nos obliga/28 mos a ello ni es rrazon que por lo que los ofiçiales venden a su albedrio/29 que los particulares del conçejo les sean obligados a azerles/30 sano, espeçialmente aviendo seydo las dichas ventas en gran dano/31 del dicho conçejo y particulares, e husurpando en las dichas bentas/32 mas tierras de lo que los ofiçiales tubieron boluntad de bender/33

(5. or.) ni bendieron, e siendo las dichas bentas hechas en perjuyçio/1 del dicho conçejo y de los çircunvezinos. Lo otro, las asertas/2 bentas se yzieron contra la forma y tenor del dicho poder,/3 que fue que las tierras se bendiesen en los lugares menos perjudiçiales/4 al dicho conçejo y a los çircunvezinos, lo que no se goardo, segund/5 que todo ello mas por estenso pareçe por el proçeso que ante el/6 señor corregidor pende, en la dicha rrazon. Lo otro porque, avn/7 el aserto poder que se otorgo para azer las dichas bentas, fue/8 rrebocado por nosotros, y la dicha rrebogaçion fue yntimada a los/9 asertos diputados que hizieron la dicha benta, y el escribano que/10 engroso la ebiçion tan estensamente, sin que tal pasase y los/11 particulares lo otorgasen, se le pidiria cuenta en su tiempo y lugar/12 y no es cosa rrazonable que, seyendo otros los fabricantes/13 de tales ventas, paguen los que no lo yzieron, antes son solos/14 los que tienen zelo al vien de la rrepublica, e por no consentir/15 al daño de la rrepublica, piden la rrebogaçion de lo mal echo, y que/16 esto daba por su rrespuesta al aserto fribolo rrequerimiento,/17 que efeto no tiene, de lo qual pidia testimonio signado al escriuano/18 por quien paso el dicho rrequerimiento, al qual le pidia e rrequeria/19 no diese fee del dicho aserto rrequerimiento sin esta su rrespuesta,/20 al pie y dentro de vn sygno, y a los presentes rrogaba de ello fuesen/21 testigos, Arrieta./22

E asy presentado e leydo el dicho escrito de respuesta/23 suso yncorporado por mi, el dicho escriuano, dixieron los dichos Joan/24 Garçia de Lasao e Joan de Yarça, por si y en el dicho nonbre, que dezian/25 y pedian en todo segun y como en el se contenia, siendo presentes/26 por testigos a lo susodicho, maestre Hernando de Olaçabal e Miguel de Echa/27 garay e Graçian de Ganbara, vezinos de la dicha villa, en fee de lo qual/28 lo firme de mi nonbre, Joan de Gorosarri, va testado do dezia con/29 caso no bala, y escrito entre rrenglones o diz fechas y las, o dezia/30 ensla, e yo, el dicho Joan de Gorosarri, escriuano publico de sus/31 magestades e su notario publico en la su corte y en todos/32

(6. or.) los sus rreynos e señorios, en vno con los dichos testigos,/1 fuy presente a todo lo susodicho, e por ende fiz a/2 qui este mio signo que es a tal,/3 en testimonio ... de verdad./4 Joan de Gorosarri./5

(7. or.) Rrequerimiento fecho por Nicolas Martinez de Eguia y consortes/1 a Joan Garçia de Lasao y otros vezinos de Ayçarna para que/2 saliesen a çierto pleito./3

[XVI. m. (41-II) 11]**1541-II-10. Zestoa**

Zestoako Domenja Akoaarrenak eta Frantzisko Zubiaurre semeak Errezilgo Joan Zabala zurgin-maisuarekin egindako kontratua, Akoaarrena etxea bota eta berria eraiki zezan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(19a folioa) Obligaçion de Acoavarrena./22

En el rroble dal de Acoavarrena, çerca la casa de la dicha casa, a diez dias/23 del mes de febrero, año de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/24 yuso escriptos, Joan de Çabala, maestre carpintero, vezino de Rrexil, se obligo de hazer y edificar la/25 casa de Acoavarrena, de nuevo, derrocando la vieja que agora esta, en esta manera: que el/26 dicho maestre Joan aya de derrocar la dicha casa vieja que agora esta, y por ello le ayan de pagar/27 y paguen Domenja de Acoavarrena y Françisco, su hijo, lo que dos maestros carpinteros, nonbra/28 dos por cada vna de las partes el suyo, dixeren y esaminaren. Yten que el maestre aya/29 de edificar y haser la dicha casa de maderamen en lo que toca a la carpinteria en las/30 alturas y medidas que la dicha Domenja y su hijo Françisco le dixeren e quisieren./31 todo ello bien e sufiçientemente, con los rrepartimientos y camaras y rrecamaras y/32 sobrados, y otras cosas que el dicho Françisco y su madre le dixeren e quisieren./33 Yten que el dicho maestre Joan aya de cortar e haser cortar toda la madera que la dicha casa/34 hubiere menester, en monte, en los lugares y partes que la dicha Domenja y Françisco, su/35 hijo, le mostraren e dixieren, e haser la tabla que hubiere menester, todo lo qual la dicha/36 Domenja y Françisco le ayan de pagar lo que esaminaren dos maestros carpinteros/37 nonbrados por las partes, y en discordia de ellos, tomando vn terçero, la qual dicha casa/38

(19i folioa) la qual dicha casa se obligo de la hazer y edificar y dar fecho todo voluntad/1 de los susodichos, segun y como le mandaren y quysieren los dichos Do/2 menja y Françisco, y con los rrepartimientos y sobrados que quisieren, para el dia e fiesta/3 de señor San Joan de junio primero que verna, comenzando en esta semana presente, y lo/4 continuara e no alçara mano hasta la acabar en perfeçion, de presente rreçibio en presençia/5 de mi, el dicho escriuano, y testigos, de la dicha Domenja doze ducados, y quando començare a labrar/6 la madera a la puerta de la casa de Acoavarrena, le ayan de dar diez e/7 ocho ducados, y lo rresto al cunplimiento y paga de lo que el dicho edificio fuere esa/8 minado, le ayan de pagar el dia e fiesta de señor San Miguel de setiembre primero que verna,/9 el acarreo de maderamiento y todo lo conbeniente de la madera y tabla sea cargo/10 de los dichos Domenja y Françisco, y el dar de la clavazon y sogas para alçar la ma/11 dera tambien sea a cargo de los dichos Domenja y Françisco, e los dicho Domenja y/12 Françisco, que presentes estaban, a todo lo susodicho, amos a dos, dixeron que se obligaban e obliga/13 ron, por sus personas e bienes, avidos e por aver, de dar e pagar al dicho maestre Joan de Çabala,/14 o su boz, los dichos diez e ocho ducados luego que començare a labrar la madera a las puer/15 tas de las casas de Acoavarrena, e lo rresto lo que esaminaren los dichos maestros/16 carpinteros, y el dicho maestre Joan oviere de aber por rrazon del dicho edificio de casa/17 y su derrocar, los pagaran el dia e fiesta de señor San Miguel de setiembre pri/18 mero venidero, y acarrearian la madera e tabla e le darian el clavo que hubiere/19 menester, a las puertas de la dicha su casa, y que quando harian e cunplirian todo lo/20 de suso contenido, amas partes, cada vno por lo que les toca y atañe,/21, para que cunpliran, pagaran e mantenran lo susodicho y/22 cada cosa y parte de ello, e no yran ni vernan contra ello, obligaron sus personas e bienes mue/23 bles y rrayzes, avidos e por aver, e dieron poder cunplido a todas e qualesquier justiçias/24 e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/25 juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/26 conbenerit de juridiçiones oniuo judicun, para que por todo rrigor de derecho les apremien/27 a cunplir e pagar

e mantener lo susodicho, bien asi como si sobre ello oviesen/28 contenido en juicio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia di/29 finitiba e fuese por ellos consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenun/30 çiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobechar, en vno/31 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e por ser muger, la/32 dicha Domenja rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en fabor/33 de las mugeres, de las quales dixo que fue avisada, e otorgaron lo susodicho, syendo presentes/34 por testigos Domingo de Arrona e Joan de Çubiavrrre, vezinos de la dicha villa, vezinos de la dicha villa, e Martin de Aranburu,/35 vezino de Aya, e el dicho Françisco lo firmo de su nonbre, e por los otros, porque dixeran que no sa/36 vian escribir, firmo por ellos vn testigo, va testado o diz obligaron sus personas e bienes, avidos, e/37 o diz Rexil, entre rrenglones o diz Aya./38 Por testigo Domingo de Arrona,/39 paso ante mi, Esteban de Eztiola, Françisco de Çubiavrrre./40

[XVI. m. (41-II) 12]

1541-II-11. Zestoa

Arroako Joan Larretzek bertako Joan Baltzolari emandako ordainagiria, epai baten ondorioz zor zionaren zati bat (8 dukatekoa) ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(20a folioa) Carta de pago de Joan de Balçola./1

En Çeztona, a honze dias del mes de hebrero, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano/3 de sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos, Juan de Larrecha,/4 vezino de la villa de Deba, dio carta de pago en forma a Joan de/5 Valçola, vezino de la dicha villa, de ocho ducados de oro y de/6 peso que de el rreçibio, para en parte de pago de la suma y canti/7 dad de dineros que avn a de aver por virtud de vna sentençia/8 arvitriaria dada entre ellos y el dicho Joan de Balçola,/9 de que se dio por contento y pagado y entregado a toda su vo/10 luntad, y por aver rreçibido en presençia de mi y testigos de esta/11 carta, e se obligo de no se los pidir mas estos dichos ocho/12 ducados, e para ello obligo su persona e bienes, e dieron poder a las/13 justiçias para que ge lo fagan asy conplir, e rrenunçio las leyes,/14 e otorgo lo susodicho, syendo presentes por testigos,/15 maestre Hernando de Olaçabal e Bartolome de Loyola, vezinos de Çestona,/16 e Esteuan de Goyaz, vezino de Azpeitia, e porque dixo que no sa/17 via escribir, firmo por el vn testigo./18 Maestre Hernando,/19 paso ante mi Esteban de Eztiola.

[XVI. m. (41-II) 13]

1541-II-12. Zestoa

Olazabalgo baserri berriko Sebastian Lazkano maizterrak Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa nagusiari emandako obligazio-agiria, lehengo 88 dukat eta 22,5 txanponeko zorraz gain 21 dukat eta erreal bat zor zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(42a folioa) Obligación de Joan Perez de Ydiacayz./1

En la villa de Çeztona, a doze dias del mes de febrero, año de mill e quinientos e/2 quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades/3 e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, Sabastian de Lazcano,/4 morador en la caseria nueva de Olaçabal, vezino de la villa e juridiçion de/5 Deba, dixo que demas e allende de los ochenta e ocho ducados de oro/6 e veynte dos tarjas y medio que el debe y es obligado a pagar a/7 Joan Perez de Ydiacayz, dueño de la dicha caseria nueva de Olaçabal, vezino/8 de la dicha villa de Çeztona, por los quales ay obligaciones y escripturas e/9 rrecados a que se rreferio, allende de todo ello, dixo e/10 confeso que debe al dicho Joan Perez de Ydiacayz otros veynte vn ducados/11 e vn rreal de feneçimiento de otras cuentas despues aca, y/12 quedando el dicho Sabastian pagado de todos los carbonos/13 fechos e de todo lo que ha trabajado e serbido para el dicho Joan Perez/14 fasta este dicho dia, e de los ganados eteines que el ha dado al dicho/15 Joan Perez fasta oy dicho dia en que allende de todo ello le debe los/16 dichos veynte vn ducados e vn rreal, los quales dichos veynte vn ducados e vn rreal/17 dixo que se obligava e obligo por su persona e bienes, abidos e por/18 aver, para dar e pagar al dicho Joan Perez e su voz, para el dia de Navidad/19 primero venidero, so pena del doblo rratto manente patto, por manera que/20 toda la debda del dicho Sabastian, que debe al dicho Joan Perez, es çiento e/21 nueve ducados e veynte syete tarjas, e pagando esto, la mitad de los/22 ganados de la dicha caseria nueva de Olaçabal, quedan e son para/23 el dicho Savastian, e fasta que pague los dichos çiento e nueve ducados/24 e veynte syete tarjas, todo el dicho ganado es y que este entre/25 gado e ypotecado al dicho Joan Perez espresa y espeçialmente, e para el/26 y en su nonbre, de todo lo qual el dicho Sabastian se dio por contento/27 e satisfecho e pagado, e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia e las/28 dos leyes del fuero e derecho, e todo horror de quenta e del mal engaño, en todo e/29 por todo, e dio poder conplido a todas e qualesquier justiçias de sus magestades, para/30

(42i folioa) que ge lo agan asy conplir, pagar e mantener, asy como si todo lo susodicho fuese sentençia/1 difinitiba de su juez competente e pasado en cosa juzgada de su pedimiento y consentimiento,/2 sobre que rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la/3 general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, y el dicho Joan Perez de Ydiacayz,/4 que estaba presente, dixo e confeso de ser verdad lo susodicho, e que quedando/5 le en salbo las escripturas e rrecados e derechos que tenia en la pri...?/6 y en todo lo demas, conoçio que por todas cuentas e averigoaçiones/7 le debe el dicho Sabastian de Lazcano los dichos çiento nueve ducados e/8 veynte syete tarjas fasta este dicho dia, a todo lo qual fueron/9 presentes por testigos don Domingo de Vrbieta e Joan de Yarça e Domingo de Ga/10 rraça, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmaron aqui el dicho testigo Domingo de Garraça/11 por el dicho Sabastian de Lazcano, que dixo que no sabe escriuir, y/12 por si el dicho Joan Perez firmo asi bien, ba entre rrenglones do diz/13 eteynes vala. Joan Perez de Ydiacays, por testigo Domingo de Garraça,/14 Blas./14

[XVI. m. (41-II) 14]

1541-II-13. Arroa

Debako Joan Liendo, Domingo Baztan eta honen emazte Maria Perez Amilibikoak Maria Zuuberi emandako obligazio-agiria, 4 dukat eta 4 erreal hurrengo Pazko maiatzekoan ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(105a folioa) Obligación de Maria de Çuhube./1

En Avtua, juridiçion de la villa de Deba, a treze dias del mes/2 de hebrero, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/3 en presençia de mi, el escriuano publico e testigos, Joan de Liendo e Domingo/4 de Baztan e Maria Perez de Amilibia, su muger,

vezinos de la/5 villa de Deba, todos tres juntamente, e cada vno de ellos/6 yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex devendi e el av/7 tentica hoc yta presente de fide jusoribus, e todas las/8 otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en/9 todo e por todo, como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban/10 e obligaron por sus personas e bienes, abidos e por aver, de dar/11 e pagar a Maria de Çuhube, vezina de la dicha villa, e su boz, quatro ducados/12 y quatro rreales, por rrazon que dixeron que los dos ducados de ellos abian/13 rreçibido de ella en buenos toçinos, y los otros dos ducados y quatro/14 rreales prestados en tiempo de su menester, de que se dieron por con/15 tentos, pagados y entregados a toda su voluntad, y en rrazon de la/16 paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçiaron la exeçion de la/17 no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho en todo/18 e por todo como en ellas se contiene, los quales dichos quatro ducados y quatro/19 rreales se obligaron a ge los pagar para en dia e fiesta de pascoa/20 de Espiritu Santo primero que verna de este presente año, so pena del/21 doblo e costas, rrato manente pato, para lo qual todo asy tener/22 e guardar e cunplir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra/23 ello, obligaron sus personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver,/24 e por esta carta dieron poder cunplido a todas e qualesqueir justiçias e/25 juezes de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, do/26 quier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se some/27 tieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/28 convenerit de juridiçione oniuz judicun, para que por todo/29

(105i folioa) rremedio e rrigor del derecho le conpelan e apremien a cunplir/1 e pagar e mantener lo susodicho, vien asi e a tan conplidamente/2 como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez/3 competente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e/4 fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/5 lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros/6 e derechos de que se podrian ayudar e aprovechar, en vno con la general/7 rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala./8 e la dicha Maria Peres rrenunçio las leyes de los enperadores Justi/9 niano e Veliano, que son en favor de las mugeres, de las/10 quales dixo ser aviada, e por se muger casada,/11 para mas validaçion de la dicha obligaçion, juro solenemente/12 a Dios e a Santa Maria e a la señal de la Cruz tal como esta, +,/13 en que corporalmente puso su mano derecha, e a las pa/14 palabras (sic) de los santos evangelios, doquier que mas larga/15 mente estan escriptos, que ternia e guardaria e cunpliria esta/16 dicha carta de obligaçion, e no yr ni venir contra ello direte/17 yndirete, so pena de perjura ynfame, fementida e de yncurrir/18 en caso de menos valer, e no pidir rrelaxaçion ni asoluçion/19 de este juramento a nuestro mui santo padre ni prelado ni persona que lo pue/20 da conçeder, e avnque de propio motuo le sea conçedido, no/21 vsaria de ello, e que so cargo del dicho juramento, lo cunpliria asi, e o/22 torgo lo susodicho ante mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades/23 e del numero de la villa de Çeztona, e testigos, el dicho dia, mes e año suso/24 dicho, testigos son de esto Pedro de Segura e Joan de Larrecha e Joan de Ar/25 çubiaga, e porque dixo qu no sabia escribir, firmo/26 por ellos vn testigo, va escripto en la marjen, o diz dicho,/27 e va testado o diz rrenunçio./28 Pedro de Segura,/29 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./30

[XVI. m. (41-II) 15]

1541-II-14. Zestoa

Zestoako Joan Kortazarrek eta emazte Katalina Ereñok, korrejimenduko Joan Perez Arranibarkoari eta beste hiru prokuradoreri eta Bartolome Txiribogari emandako ahalordea, Zarauzko Lope Irure-Leitzamendik egin nahi zien ondasun-exekuzioari aurka egin ziezaioten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(20i folioa) Poder de Joan de Cortaçar e su muger./1

En Çeztona, a catorze dias del mes de hebrero, año de mill e/2 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban/3

de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos/2 yuso escriptos, Juan de Cortaçar e Catalina de Ereyño, su/3 muger, vezinos de la dicha villa, la dicha Catalina con liçençia e/4 avtoridad y espreso consentimiento que pidio e demando al dicho/5 su marido, para haser e otorgar esta carta de poder en vno el,/6 y el dicho Joan de Cortaçar ge la dio e conçedio la dicha liçençia/7 para lo de suso contenido otorgar en vno con el, por ende los dichos/8 marido e muger dieron su poder cunplido, segund que/9 de derecho mas deve valer, a Joan Peres de Arranibar e Joan de/10 Heredia, e Beltran de Arezmendi e Joan Martines de Vnçe/11 ta, procuradores en el avdiencia del señor corregidor, e a Bartolome de/12 Chiriboga, vezino de la villa de Çeztona, e a cada vno e qualquier/13 de ellos por si yn solidun, espeçialmente para que por ellos e/14 cada vno de ellos, se puedan oponer e opongán a çierta/15 execuçion fecha en bienes del dicho Joan de Cortaçar, a pedimiento/16 Lope de Yrure e de Leyçamendi, vezino de Çaravz, en ello/17 y en lo de ello dependiente, y en otros sus plitos e negoçios,/18 movidos e por mover, demandando e defendiendo, puedan/19 paresçer y parezcan ante el señor corregidor de esta probinçia,/20 e ante otras justiçias e juezes que de sus plitos puedan/21 e deban conosçer, e pedir e demandar, defender, rres/22 ponder, negar e conosçer e presentar testigos, escripturas e/23 probanças, e ver presentar, jurar e conosçer los de las/24

(21a folioa) otras partes, e los tachar e pedir publicaçion, e haser juramentos en su anima de ellos,/1 e concluir e oyr sentençias ynterlocutorias e difinitibas, e consentir/2 e apelar e suplicar, e los seguir hasta los fenesçer e acabar,/3 e hazer pedimientos, rrequerimientos, avtos, protestaçiones, embargos, entregas/4 execuçiones, e diligençias que conbengan a los dichos sus plitos, y ellos/5 mismos podrian haser, e sustituir procuradores, vno o mas, e/6 quan conplido e bastante poder ellos avian e tenian, otro/7 tal y tan cunplido y ese mismo les dieron e otorgaron,/8 con todas sus ynçidençias e dependençias, anxidades e cone/9 xidades, e los rrelebaron de toda carga de satisdaçion/10 e fiança, e so la clavsula judiçio sisti judicatum solui, con/11 todas sus clavsulas acostunbradas, e para aver por firme/12 este dicho poder e lo por virtud de el fecho por los dichos sus procuraodres,/13 e no yr ni venir contra ello, obligaron sus personas e bienes,/14 avidos e por aver, e otorgaron lo susodicho, syendo presen/15 tes por testigos, Bartolome de Loyola e Graçian de Eçenarro e Joan/16 de Eçenarro, vezinos de la dicha villa, e porque dixeron que/17 no sabian escriir, firmo por ellos vn testigo en este registro,/18 va testado o diz escriuano publico./19 Por testigo, Bartolome de Loyola,/20 paso ante mi, Esteban de Eztiola./21

[XVI. m. (41-II) 16]

1541-II-15/19. Zestoa

Batetik Arroako Joan Baltzolak, eta, bestetik, Joan Larretzek eta Joan Zugastik, elkarren aurka zituzten auzi zibil eta kriminalak eta desadostasunak alde batera utzi eta dena Zestoako Fernando Olazabal arbitro epailearen esku uzteko egindako konpromiso-agiria. Fernando Olazabal arbitroak emandako epaia.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(21i folioa) Conpromisso entre Joan de Balçola e/1 Juand e Larrecha e Joan de Çugazti. Sacose./1

En la villa de Çeztona, a quinze dias del mes de hebrero, año de /2 mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, Esteban de/3 Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos yuso/4 escriptos, Juan de Balçola, vezino de la villa de Deba, por si e Domingo/5 de Balçola, su hijo, e como padre legitimo administrador/6 de el, por el qual presento e hizo cavçion de rrato que abria por firme lo/7 de yuso contenido, de la vna parte, e Joan de Larrecha e Joan de Çugazti, vezinos de la/8 dicha villa de Deba, cada vno de ellos por lo que les toca y atañe,/9 de la otra, dixeron que entre ellos abia plitos y diferençias sobre/10 rrazon que el dicho Joan de Larrecha acusaba e acuso criminalmente/11 al dicho Joan de Balçola, diziendo averle tomado e husado sus bueyes/12 de la

sierra y fecho de ellos lo que quiso, y tambien le acusaba/13 porque no siendo executor ni juez, y sin mandamiento de juez, le/14 prendio el cuerpo e le hizo e dio muchas ynjurias, y tambien/15 avia otras diferençias çebiles y criminales de presente syn los/16 que estaban sentençiadados, y estas quedando a salbo en su fuerça e bigor,/17 y el dicho Joan de Balçola e Domingo de Balçola, su hijo, abian/18 acusado criminalmente al dicho Joan de Çugazti sobre el descalabro/19 del dicho Domingo y sentençiado por el señor corregidor sobre ello./20 y avia executado el dicho Joan de Çugazti y avn notificadole/21 la tasaçion, y en ello tenian diferençias sobre esta rrazon/22 y lo de ello dependiente, y avia entre ellos otros plitos y/23 se esperaban aver y mover, e agora todos los susodichos,/24 por bien de paz y concordia, se abian conçertado de con/25 prometer en manos de maestre Hernando de Olaçabal, vezino de la dicha villa./26 es a saber, todas las dichas diferençias y plitos y execuçiones/27 de que de suso se haze minçion, y otros movidos y por mover,/28 eçeto el dicho plito sentençiado de sobre la legitima de Madalena/29 de Larrecha, e dixeron los susodichos, e cada vno de ellos, que daban/30

(22a folioa) e dieron todos poder conplido, libre, lleno e bastante, segund/1 que de derecho mas deve valer, al dicho maestre Hernando de Olaçabal, para que pueda/2 librar e determinar y sentençiar los dichos plitos çibiles y criminales,/3 por bia de justiçia o amigablemente, quitando el derecho a la vna parte y dando/4 a la otra, e quitando a la otra y dando a la otra, como quisiere e por/5 bien tobiere, al qual todos los susodichos le nonbraron en conformidad/6 por su juez arbitro arbitrador, segund dicho es, para que pueda determinar/7 las dichas diferençias, en dia feriado o no feriado, de dia o de noche,/8 en pie o lebantado, llamadas las partes o no llamadas, abida/9 ynformaçion o no abida, como quisiere e por bien tubiere,/10 e para la determinaçion de lo susodicho, le dieron el plazo y termino/11 de seyss dias primeros siguientes, e prometieron e se obligaron/12 por sus personas e bienes, avidos e por aver, de estar y pasar por la/13 sentençia o sentençias, mandamiento o mandamientos que el dicho maestre Hernando diere e/14 mandare, pronunçiare y sentençiare, y no yrian ni vernian ellos/15 ni alguno por via ni modo contra lo que asy mandare y determi/16 nare y sentençiare el dicho maestre Hernando, so pena de cada çient/17 ducados, la mitad para la camara e fisco, e la pena pagada o no/18 pagada o graçiosamente rremitada, que todavia fuesen tenidos/19 a cunplir e pagar e mantener la dicha sentençia o sentençias o man/20 damiento o mandamientos que el dicho maestre Hernando, juez arvitro, en con/21 formidad por ellos nonbrado, diere e determinare e sentençiare./22 e para tener e guardar e cunplir e pagar e mantener, e no yr ni/23 venir contra ello, ellos ni alguno de ellos, obligaron sus personas/24 e bienes, avidos e por aver, y que no se conçertando y sentençiando/25 el dicho maestre Hernando las dichas diferençias las dichas diferençias, (sic) que/26 dase a cada vno su derecho a salbo, aquel que oy dia ha e trata./27 e prometieron e se obligaron de no apelar de la dicha sentençia o/28 sentençias, o mandamiento o mandamientos, ni rreclamar al albedrio de buen varon,/29 ni buscar otro rremedio alguno ni a la dicha, e para ello ansy/30

(22i folioa) cunplir, obligaron sus personas e bienes, e de pagar los dichos çient ducados de pena, e por esta carta dieron poder/1 conplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e seño/2 rios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, para que les apremien/3 a cunplir e tener e guardar lo susodicho, bien asi como sy/4 sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez conpe/5 tente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fue/6 se por ellos consentida e pasada en cosa juzgada,/7 sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros/8 e derechos de que se podrian aprobechar, en vno con la general rre/9 nunçiaion de leyes que ome haga no vala, e a mayor abunda/10 miento, para mas validaçion de esta dicha carta, quanto rrequeria juramento/11 e permiten las leyes y prematicas de estos rreynos, e pueda ynter/12 venir juramento, dixeron que juraban e juraron a Dios e a Santa /13 Maria e a la seña de la Cruz, tal como esta, +, e a las/14 palabras de los santos evangelios, que ternian e guardarian/15 e conplirian esta dicha carta e que no yrian ni vernian contra ella, ago/16 ra ni en tiempo alguno, direte yndirete, so pena de perjuros, ynfames e/17 fementidos, e yncurrir en caso de menos valer, e que no pidirian/18 asoluçion de este juramento ante mui santo padre ni prelado ni persona/19 que lo pueda conçeder, e avnque de proprio motuo le sea conçedido./20 no vsaran de ello, e que so cargo del dicho juramento lo cunplirian asi, e/21 otorgaron lo susodicho syendo presentes por testigos, don Joan Martines/22 de Lili, clerigo, e Asençio de Arreche e Joan de Paguino e Joan Fernandes de/23 Arreyça, vezinos de la dicha villa, e porque ninguno de los dichos otorgantes/24 dixeron que no sabian escribir, firmo por ellos vn testigo en este/25 rregistro, ba escripto encabeçando plana o diz quinze, e en cabeça/26 de esta plana o diz e pagar los dichos çient ducados de pena valga, e va/27 testado o diz catorze, e o diz Çugaz vala por testado./28 Joan Martines de Lili,/29 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./30

(23a folioa) Sentençia arvitrarria entre Joan de Balçola e Domingo de/1 Valçola, su hijo, de la vna parte, e Joan de Larrecha e Joan/2 de Çugazti, de la otra./3 Sacose./4

Visto por mi, maestre Hernando de Olaçabal, vezino de la villa de Çeztona,/5 juez arbitro nonbrado por Joan de Balçola, por sy e su/6 hijo Domingo de Balçola, de la vna parte, e Joan de Larrecha e Joan/7 de Çugazti, de la otra, en conformidad, el compromiso por ellos/8 otorgado y el poder y facultad a el dado por los susodichos/9 para la determinaçion de las cavsas en el dicho compromiso conteni/10 das, atento que los dichos Juan de Balçola e la muger del dicho/11 Joan de Larrecha son hermanos y asy entre ellos se debe/12 confe...? hermandad y amistad, e visto lo demas que se/13 devia ver sobre rrazon de las querellas dadas por el dicho Joan/14 de Larrecha e Joan de Çugazti en su nonbre, contra el dicho Joan de Balçola e/15 sus hijos, e asy vien que tenian diferneçias sobre rrazon de/16 vn buey e su valor, e sobre el descalabro que el dicho Joan de/17 Çugazti, hizo al dicho Domingo de Balçola, e la condenaçion/18 que por rrazon de ello se hizo por su merçed el señor corregidor al dicho/19 Joan de Çugazti, e visto todo lo demas que ver se rrequeria:/20

Fallo que debo de mandar e mando, que ante todas cossas los dichos Joan/21 de Balçola e sus hijos y el dicho Joan de Larrecha e Joan de Çugazti,/22 se hagan buenos amigos, e como tales se abraçen e que/23 perdonen las ynjurias que las vnas partes han rreçibido de las/24 otras, y las otras de las otras, y fecho esto, el dicho Joan de Larrecha/25 se aparte y desista de las querellas e acusaçiones que tiene/26 dadas ante su merçed del señor corregidor contra el dicho Joan de Balçola/27 e sus hijos en rrazon de los bueyes del dicho Joan de Larrecha, y asi/28 bien se desista y aparte y pierda querella el dicho Joan de Larrecha/29 sobre la presion o detenimiento que le hizo en Azpeitia, sobre que tiene/30 querellado de el ante el dicho señor corregidor, y que lo susodicho haga e/31

(23i folioa) cunpla asi dentro de diez dias primeros syguientes en forma/1 valiosa. Yten quanto toca a los quatro ducados en que el dicho Joan/2 de Çugazti fue condenado por el señor corregidor por el descalabro/3 e curaçion del dicho Domingo de Balçola, y costas en que/4 el dicho Joan de Çugazti fue condenado y executado e rrequerido, el dicho Joan/5 de Çugazti les de y pague al dicho Joan de Larrecha por el dicho Joan/6 de Balçola, en rrecompensa de los daños que de el ha rreçibido, y de estas/7 dichas sumas prinçipal y costas del dicho Joan de Larrecha, le pague./8 al dicho Joan de Çugazti las costas que justa y derechamente paresçiere/9 aver fecho por el dicho Joan de Larrecha en la prosecuçion de estos plitos./10 sobre que comprometieron e dieron poder a mi. Yten quanto al/11 buey que el dicho Joan de Balçola dize que pretiende tener en derecho contra/12 el dicho Joan de Çugazti o su preçio e valor, doy por libre e quito/13 al dicho Joan de Çugazti, e le pongo perpetuo sylençio al dicho Balçola para que no se/14 lo pueda pedir mas, y en quanto a las otras diferneçias que entre/14 si han e tienen e esperaban aver sobre lo contenido en el dicho compromiso,/15 les doy por libres e quitos a los vnos de los otros y a los otros/16 de los otros, lo qual todo que dicho es mando, sentençio e arbitro, sin perjuiçio/17 de la sentençia arvitrarria dada por Joan Peres de Ydiacayz e Nicolas/18 Martines de Eguia, y aquella quedando en su fuerça e vigor, mando?/19 que cada vna de las partes la cunplan al tenor de ella, e por esta/20 mi sentençia arvitrarria asy lo pronunçio, e mando que las dichas partes,/21 e cada vna de ellas, la tengan y guarden y cunplan so la pena/22 del dicho compromiso, y quanto a las costas de la execuçion fecha por el dicho/23 Valçola al dicho Çugazti, se atenga a ellas el dicho Valçola, y/24 tambien a los derechos del corregidor, y el dicho Joan de Larrecha e Çugazti/25 a las suias, y las costas de este compromiso y sentençia pagaran/26 a medias el dicho Joan de Larrecha e Joan de Balçola, va escripto entre/27 rrenglones o diz e el dicho Joan de Çugazti en su nonbre, e o diz de ello, e o diz/28 el dicho Balçola valga, y ba testado o diz e por sus procuradores e a tanto, e o/29 diz seys e otros dos ducados bala por testado./30 Maestre Hernando./31

(24a folioa) Dada e rrezada fue esta sentençia por el dicho maestre Hernando de Olaçabal,/1 que en ella firmo de su nonbre, en Çeztona, a diez e nueve dias del/2 mes de hebrero, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, siendo/3 presentes por testigos Miguel de Artaçubiaga e Asençio de Arreche, vezinos de la/4 dicha villa. Estean de Eztiola./5

En Çestona, a XII de abril, año I U D XV? años, yo, Esteban de Eztiola, escriuano susodicho, ley e notifique esta sentençia ar/6 bitrarria a Joan de Larrecha en el contenido, en su persona, testigos, testigos (sic) Graçian de Arçeluz y Pedro de Aguirre, vezinos de la dicha villa./7 Esteban de Eztiola./8

[XVI. m. (41-II) 17]

1541-II-16. Zestoa

Zestoako Domingo Arronak San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuari emandako ordainagiria, arbitroek emandako epaiagatik San Joanek Domingori zor zion kopuruaren zati bat (15 dukatekoa) ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(106a folioa) Carta de pago del liçençiado Ydiacayz./1

En Ygueregui, ençima de la casa de Sustrayaga, en juridiçion/2 de la villa de Çeztona, a diez e seys dias del mes/3 de hebrero, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/4 de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de Arrona, vezino/5 de la dicha villa, tomo e rresçibio quinze ducados de oro en/5 çiento e sesenta e çinco rreales, e dos tarjas, del liçençiado San Joan/6 de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/7 de esta carta, y se dio por contento y pagado de los dichos quinze ducados,/8 por la dicha rreal paga, los quales quinze ducados heran que se los de/9 via el dicho liçençiado de rresta y para entero cunplimiento y paga de treynta/10 ducados y medio rreal contenidos en la loaçion que hizieron/11 de la sentençia arbitraria entre ellos dada por don Joan Ochoa de/12 Artaçubiaga e Joan Perez de Ydiacayz, en la qual escriptura de loa/13 çion estaba el essamen de los ganados, e dixo en/14 espeçial que cunplira la dicha sentençia y terna contenta a doña/15 Graçia de Arrona, señora de Achaga, de los ganados que/16 en Mayaga quedaron quando la dicha doña Ana murio,/17 y han multiplicado, que se los mando la dicha doña Ana, su ma/18 dre, y de su preçio e valor conforme a la dicha sentençia,/19 y hara yndenes al dicho liçençiado y su muger, y cada/20 vno de ellos y su boz, y que traera y mostrara por/21 legitimo testimonio sienpre la paga y contentamiento de la dicha/22 doña Graçia, señora de Achaga, cada que qualquier de los/23 susodichos o otro lo quiera continuamente, y para cun/24 plir lo susodicho e cada vna cosa e parte de ello, el dicho/25 Domingo de Arrona obligo a su persona e bienes, abidos e/26 por aver, presentes e futuros, en forma, e haziendo de cargo/27

(106i folioa) e cosa agena suya propia, rrenunçiendo las leyes de la manco/1 munidad e la avtencia hoc yta presente de fide jusoribus,/2 so pena del dobro de prinçipal y costas y menoscabos que se les rre/3 cresçieren, a ellos e a cada vno e qualquier de ellos e a otro/4 alguno, rrato manente pato, e la pena pagada o non,/5 o graçiosamente rremitida, sienpre queda firme lo suso/6 dicho, e dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e/7 juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta carta/8 paresçiere, rrenunçiendo su propio fuero e domiçilio e previllejo,/9 e la ley sit convenerit de juridiçione oniuç judicun, y que/10 tomara la boz e avtoria en primera, segunda y terçera yns/11 tançias con devida rrequisiçion e denunçiaçion o syn el/12 en qualquier tienpo, de qualquier plito, e hara sano, çierto y sano prinçi/13 pal y costas a los dichos liçençiado e su muger y su boz, e a/14 cada vno e qualquier de los susodichos y otro qualquiera, e mos/15 trara testimonio de ello como si fuese condenado por sentençia/16 difinitiba de juez competente, y aquella fuese consentida por/17 el y pasada en cosa juzgada, syn rremedio alguno, e rrenunçio toda/18 ley, fuero e vso general y espeçial de que se podria ayudar, en/19 vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/20 non vala, e otorgo lo susodicho, siendo presentes por testigos Domin/21 go de Egurça e Joan de Otaegui e Anton de Soraçabal,/22 vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre, ba testado o diz/23 sesen. Domingo de Arrona, Joan de Otaegui,/24 Anton de Soraçabal,/25 paso ante mi, Esteban de Eztiola./26

[XVI. m. (41-II) 18]**1541-II-20. Zestoa**

Debako Olazabalberriko Joan Lazkano maizterrak bere aitagarreba Domingo Oleari emandako obligazio-agiria, andrearen dotearen balioa baino 3 dukat gehiago (zaldia emanda) ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(24a folioa) Obrigacion de Domingo de Olea./9

En Çeztona, a veynte de hebrero, año de mill e quinientos e quarenta/10 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Sa/11 bastian de Lazcano, casero en Olaçabal verria, de Joan/12 Peres de Ydiacayz, vezino de Deba, dixo que Domingo de Olea, vezino de Deba,/13 le debia çinco ducados de rresta de mayor suma, de dote pro/14 metido con su hija, e agora le avia dado vn rroçin apre/15 çiado en ocho ducados, y descontando los dichos çinco ducados de los dichos/16 ocho ducados, el dicho Sabastian le queda a dever al dicho Domingo,/17 su suegro, tres ducados de oro, por tanto, dandole, como dixo/18 que le daba e dio, carta de pago al dicho Domingo, su suegro,/19 de todo lo que asi le debia del dote de la dicha su muger,/20 hija del dicho Domingo, de la sobra de los dichos tres ducados que le/21 quedaba deviendo, dixo que se obligaba e obligo el dicho/22 Sabastian de Lazcano por su persona e bienes, abidos e por/23 aver, de dar e pagar al dicho Domingo de Olea, su suegro, e su boz,/24 tres ducados de oro e de peso, por rrazon del dicho rroçin que de el/25 tomo para en pago de lo que le debia e de suso/26 dicho es, y de rresta de ello le debe, y del dicho rroçin se/27

(24i folioa) dio por contento y pagado de el, y lo rreçibio e tomo con sus/1 tachas buenas e malas, encubiertas e descubiertas, por/2 tuerto e manco e çiego aron e notado? e con otras/3 tachas que de derecho deben ser puesto, y sobre la paga y entrega,/4 que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata/5 pecunia e las dos leyes del derecho, en todo e por todo como en ellas/6 se contiene, los quales dichos tress ducados se obligo a se los/7 pagar dende oy, dia de la fecha de esta carta, en vn año cunplido,/8 primero siguiente, so pena del doblo y costas, daños, yntereses e me/9 noscabos que se le rrecresçieren, para lo qual todo asy tener e/10 guardar e conplir e pagar e mantener, e no yr ni benir/11 contra ello, obligo su persona e bienes, abidos e por aver, e dio po/12 der cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/13 rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere,/14 a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su proprio fuero/15 e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit, para que por todo/16 rrigor de derecho le compelan e apremien a cunplir e pagar lo suso/17 dicho, bien asi como si sobre ello oviesen contendido en/18 juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/19 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa/20 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros/21 e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la genral/22 rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, e otorgo lo/23 susodicho, siendo presentes por testigos Martin de Ondalde, el/24 joben, e Graçian de Eçenarro e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha/25 villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por/26 el vn testigo en este rregistro, va testado o diz en, e do diz conprado,/27 vala por testado./28 Por testigo Asençio de Arreche/29 paso ante mi Esteban de Eztiola./30

[XVI. m. (41-II) 19]

1541-II-22. Azpeitia

Zestoako Marina Artigak eta Domingo Lizarrarats gazteak Gazteluko eta Lizartzako Joanes Ibarrondori, Alonso Urkinari eta Pedro Bengoetxeari emandako obligazio-agiria, 66 dukat epeka ordaintzeko konpromisoa hartuz. Zestoako Maria Artazubiagak, Frantzisko Artiga semeak eta Domingo Lizarrarats gazteak Joanes Ibarrondori, Alonso Urkinari eta Pedro Bengoetxeari emandako obligazio-agiria, 49 dukat epeka ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 278: 2/001624 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(96a folioa) Obligación de Joanes de Yvarrondo y consortes./1

En la villa de Azpeytia, a veynte e dos dias del mes de hebrero, año de mill e quinientos e/2 quarenta e vn años, en presençia de mi, Joan de Aquemendi, escriuano publico de sus magestades e del numero de la/3 dicha villa, e ante los testigos yuso escriptos, Marina de Artiga, muger de Joan de Arreche, e Domingo/4 de Liçarraras, mercadero, menor en dias, vezinos de la villa de Çestona, amos y dos juntamente/5 de mancomun e a voz de vno, e cada vno de ellos por si e por el todo yn solidun, rrenun/6 çiendo como rrenunçiaron la ley de duobus rrex debendi e la abtentica presente hoc yta/7 de fide jusrubus, con todos sus abxilios e beneficios, quedaron e se obligaron por sus personas/8 e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, de ellos e de cada vno de ellos yn solidun,/9 de dar e pagar a Joanes de Ybarrondo e Alonso de Vrquina e a Pedro de Bengoechea,/10 vezinos de Liçarça e Gaztelu, e a su derecha boz de ellos, sesenta e seys ducados de oro, buenos e/11 de peso, pagados diez ducados de oro para el dia de pascoa de de rresurreçion primero venidero,/12 e veynte e ocho ducados para el dia de Nabidad primero sera, e todo lo rresto al conplimiento e entero/13 pago de los dichos sesenta e seys ducados susodichos, desde el dicho dia de Nabidad primero en vn año,/14 conplido siguiente, por manera que se acaben de pagar todos los dichos sesenta e seys ducados por el/15 dia de Nabidad comienço del año de mill e quinientos e quarenta e tres años, e lo de cada/16 plazo, so pena del doblo, los quales dichos sesenta e seys ducados se debian a los sobredichos/17 acreedores de rresto de los nobenta ducados que abian de aver segun lo asentado, e el tenor/18 del capitulado que obo pasado en la villa de Çestona, a honze dias del mes de hebrero/19 e año susodicho, por ante e en presençia de Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades, sobre la muerte/20 de don Joan de Vrquia e del perdon que los dichos Joan de Ybarrondo e consortes abian fecho e hazian/21 de la dicha muerte, en la forma que por el dicho capitulado paresçe e porque conforme a lo asentado/22 e del dicho capitulado, los dichos Joanes e consortes abian fecho el dicho perdon en debida forma,/23 e presentado ante el señor corregidor de esta probinçia, sinado de escriuano publico, e abian conplido/24 lo asentado en la cabsa heran a cargo de la dicha Marina de Artiga e del dicho su marido,/25 los dichos sesenta e quatro ducados contenidos en la carta, porque los veynte e quatro ducados rrestantes ella abia/26 dado e pagado al dicho Joanes de Ybarrondo por si e sus consortes, e el los abia tomado e/27 rresçibido, como paresçia por carta de pago que ellos abian otrogado por presençia de mi, el dicho/28 escriuano, e testigos de esta carta, oy dicho dia, e de rresto, e por la rrazon dicha se debian los dichos se/29 senta e quatro ducados, e por tanto, a la paga de ellos los dichos Domingo e Marina, otorgantes,/30 quedaron e se obligaron en forma, e otorgaron obligaçion garantiçia trayente copia de/31 execuçion, con tanto que esta e la que la dicha Marina e por ella e por el dicho su marido/32 los otros en el dicho capitulado contenidos otorgaron para la paga de los dichos nobenta ducados/33 susodichos, amas se entienden por vna debvda e cosa como en la rrealidad es e/34 pasa, que son para los dichos sesenta e quatro ducados susodichos que de rresto se deben por la rrazon/35 dicha e son a cargo de la dicha Marina e del dicho Domingo de Liçarraras, otorgantes,/36 e con esto para todo ello asi tener e cunplir e pagar, otorgaron obligaçion garantiçia trayente/37 copia de execuçion, los dichos Domingo e Marina, otorgantes, los quales dixeron que daban e dieron/38 poder conplido e juridiçion plenaria a todas las justiçias de sus magestades, e en espeçial/39 a las justiçias ante

quien esta carta paresçiese e su conplimiento e execuçion fuese pedido,/40 a cuya juridiçion e juzgado espresamente se sometieron, rrenunçiendo sus propios/41 fueros e previlejios, para que por todo rrigor de derecho les conpelan a la oserbança e pago/42 de lo susodicho, executando e rrematando sus bienes, e prender de sus personas,/43 e teniendolos presos fasta tanto que los dichos acreedores sean pagados de prinçipal/44 e costas que en la cobrança se les rrecresçiesen, de todo ello bien e conplidamente,/45

(96i folioa) asi como si todo ello asi fuese sentençiado por su juez competente de ellos por sus propias/1 confesiones, fecho debido proçeso e aquel estando concluso, e la tal sentençia por ellos con/2 sentida e pasada en cosa juzgada, en firmeça dixieron que rrenunçiabán e rrenunçiaron todas/3 e qualesquier leyes, fueros e derechos, vsos e costumbres, exeçiones e defensiones, opiniones/4 e determinaciones de doctores, e para su firmeza e corroboracion debian ser rrenunçiadados, e se/5 pudiesen ayudar e aprovechar para yr o venir contra esta carta, que dixieron que rrenunçiabán e rrenunçiaron/6 todas ellas en general e cada vna de ellas en espeçial, e particularmente tan conplidamente/7 como si todas ellas aqui fuesen ynsertas e encorporadas. Otrosi rrenunçiaron toda ley e exeçion/8 e benficio de rrestitucion, e la exeçion de la no numerata pecunia, e las leyes del fuero e del derecho/9 que en rrazon de las pagas e vista de ellas hablan, e todo horror de quenta, en todo e por todo segun/10 como en las dichas leyes se contiene, por quanto los dichos ducados se debian por la rrazon dicha rreal/11 mente e a la cabsa se obligaron a la paga de ellos, e el dicho Domingo, haziendo como hizo/12 de debda agena suya propia, otorgo la dicha obligacion, e para su firmeza, rrenunçiaron a las/13 dichas leyes, con la ley e derecho que dize que general rrenunçiaçion non bala, salbo que la ese/14 ...?, y la dicha Marina de Artiga, asi bien quedo e se obligo por su persona e bienes en/15 forma, dicho para sacar a paz e a salbo e sin daño alguno al dicho Domingo de Liçarraras, su fiador,/16 de la fiança e obligacion de suso que paso desde e en cargo e del dicho Joan de Arreche, su/17 su (sic) marido, abia otorgado, e para ello asi conplir, otorgo la mesma obligacion que de suso/18 paresçe en favor del dicho Domingo, e en firmaza de todo ello, la dicha Marina, otorgante, rrenunçio/19 las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, e las nuevas leyes e esençiones/20 de los rreynos en favor de las mugeres fechos, en todo e por todo como en ellas se contienen,/21 seyendo como dixo que de su contenimiento de ellas abia seydo çertificada por letrados, y/22 asi bien la dicha Marina de Artiga juro a Dios e Santa Maria, puesto como puso su mano/23 derecha sobre la seña de la Cruz en forma, e a la confusion en tal caso acostunbrado,/24 dio por bueno lo contenido en esta obligacion, e de conplir lo en ella contenido, e no yr ni venir en contrario/25 de ello, e de no allegar contra ello ninguna exeçion ni otra rrazon alguna, salbos/26 la rreal paga que haria ante escriuano e testigos a los acreedores de lo contenido en la dicha obligacion,/27 so pena de perjura, son testigos, que a lo susodicho fueron presentes, llamados e rrogados,/28 Alonso de Çiola e Miguel de Urramendi, maestre cantero, vezinos de la dicha villa de/29 Azpeytia, e Garçia Fernandes de Eyaçuirre e Asençio, abad de Elorregui, vezinos de la villa de Vergara,/30 e el dicho Domingo firmo de su nonbre, e por la dicha Marina, porque dixo que no sabia, a su rrue/31 go de ella firmo el dicho Asençio, abad testigo susodicho, Domingo de Liçarraras, Asençio abad/32 de Elorregui, e yo, Joan de Aquementi, escriuano publico de sus magestades e del numero de la dicha villa de/33 Azpeytia, en vno con los dichos testigos, presente fuy al otorgamiento de esta obligacion,/34 la qual, a otrogamiento de los dichos Domingo e Marina, otorgantes, e a pedimiento del/35 dicho Joanes de Ybarrondo e Alonso de Vrquia, fiz escribir por mi propia mano en la forma dicha/36 segun que ante mi paso, de su oreginal que en mi poder queda firmado del/37 dicho Domingo de Liçarraras, otorgante, e del dicho Asençio, abad, testigo susodicho,/38 que firmo por rruego de la dicha Marina, como dicho es, por ende fise este mi/39 si ...gno en testimonio de verdad./40 Va emendado do dize Domingo, e escripto do dize/41 e Alonso de Vrquia, e testado do dezia Juan./42 Juan de Aquemendi./43

(97a folioa) Obligacion de Juanes de Ybarrondo./1

En la villa de Azpeytia a veynte e dos dias del mes de hebrero, año de mill e quinientos e/2 quarenta e vn años, en presençia de mi, Joan de Aquemendi, escriuano publico de sus magestades e del numero de la dicha villa,/3 e ante los testigos yuso escriptos, Maria de Artaçubiaga, muger de Joan de Artiga, e Françisco de Artiga, su/4 hijo de ellos, como prinçipales debdores, e Domingo de Liçarraras, mercadero, menor/5 en dias, vezinos de la villa de Çestona, todos tres juntamente de mancomun, en boz de vno, e ca/6 vno de ellos por si e por el todo yn solidun, rrenunçiendo, como rrenunçiaron, la ley de duobus/7 rrex devendi, e la abtentica presente hoc yta de fide jutoribus, con todos sus abxilios e beneficios,/8 quedaron e se obligaron por sus personas e bienes muebles e

rraizes, abidos e por aver, de ellos/9 e de cada vno de ellos yn solidun, de dar e pagar a Joanes de Ybarrondo e Alonso de/10 Vrquia e a Pedro de Bengoechea, vezinos de la tierra de Liçarça e Gaztelu, e a la dicha voz, quarenta e/11 nuebe ducados de oro, buenos e de peso, pagados diez ducados de oro de ellos para el dia de pascua de/12 rresurreçion primero benidero, e dende para el dia de Nabidad primero benidero diez e nuebe/13 ducados de oro e medio, e dende en otro año conplido los otros diez e nuebe ducados de oro e medio/14 rrestantes a los dichos quarenta e nuebe ducados de oro ussodichos, por manera que se cunplen los plazos/15 dentro de que los dichos ducados an de ser pagados por el dia de Nabidad, comienço del año beni/16 dero de mill e quinientos e quarenta e tres años, e lo de cada plazo, so pena del dobro, los quales/17 dichos quarenta e nuebe ducados susodichos debian, e a la paga de ellos se obligaron por rrazon del/18 capitulado e asiento que obo pasado en la dicha villa de Çestona a diez dias del dicho mes de/19 hebrero e año susodicho, por presençia de Blas de Artaçubiaga, escriuano, sobre la muerte de don Joan/20 de Vrquina, clerigo ya defunto, e porque conforme a lo asentado e capitulado, los dichos Joan de Ybarrondo/21 e consortes abian perdonado la muerte del dicho don Joan, como paresçe por la escriptura segund/22 que en la dicha rrazon abian otorgado por presençia de escriuano publico, e presentado ante el señor corregidor de esta/23 prouinçia, por rrazon de ello, de rresto de los sesenta e çinco ducados que los dichos Joan de Ybarrondo/24 e consortes avian de aver del dicho Joan de Artiga e sus fiadores debian e heran en cargo de los dichos/25 quarenta e nuebe ducados susodichos, porque los diez e seys ducados rrestantes al conplimiento de los dichos/26 sesenta e çinco ducados abian dado e pagado al dicho Joan de Ybarrondo, por si e sus consortes, e el/27 los abia rresçibido, como paresçia por la carta de pago que abia otorgado este dicho dia por presençia/28 de mi, el dicho escriuano, e testigos de esta carta, e de rresto para el entero pago e conplimiento de los dichos sesenta/29 e çinco ducados, les rrestaban a deber e debian los dichos quarenta e nuebe ducados susodichos./30 e a la paga de ellos por la rrazon que dicha es e por el dicho capitulado paresçe, quedaron e se obligaron/31 en la forma dicha, e el dicho Domingo, haziendo, como hizo, de debda agena suya propia, e todos/32 tres, otorgaron obligaçion garantiçia trayendo copia de execuçion con tanto que esta e la del dicho/33 capitulado que por el dicho Joan de Artiga e sus fiadores en el dicho capitulado contenidos, otorgado/34 para la paga de los dichos sesenta e çinco ducados, todo se entienda por vna debda e cosa, como/35 en la rrealidad de la verdad es e pasa, que son por los dichos quarenta e nuebe ducados susodichos./36 que de rresto debian por la rrazon e cabsa que de suso ba declarada, e para todo ello asi mantener./37 conplir e pagar los dichos quarenta e nuebe ducados susodichos, a los plazos e como dicho es, a los/38 dichos Joan, Alonso e Pedro, acreedores, los dichos Domingo, Françisco de Artiga e Maria de Artaçu/39 biaga, otorgantes, dixieron que daban e dieron todo su poder conplido e juridiçion plenaria./40 a todas las justiçias de sus magestades, en espeçial a las justiçias ante quien esta carta paresçiere e su/41 conplimiento e execuçion fuere pedido, a cuya juridiçion e juzgado espresamente dixieron que/42 se sometian e sometieron, rrenunçiando sus propios fueros e previllejos, para que por todo rrigor/43 de derecho les conpeliesen a la oserbançia e pago de lo susodicho, executando e rrema/44 tando sus bienes, e prendiendo sus personas e teniendolos presos, fasta tanto que los dichos/45 Joanes de Ybarrondo e Alonso de Vrquia e Pedro de Bengoechea e su boz fuesen pagados/46 de prinçipal e costas que en la cobrança se le rrecreçiese, de todo ello bien e cunplida/47 mente, asi como si de ello asi fuese sentençiado por su juez conpetente de ellos por/48 sus propias confesiones, fecho debido proçeso, e aquel estando concluso, e la tal sentençia/49 por ellos consentida e pasada en cosa juzgada, e en firmeza dixieron que rrenunçiaban/50

Va testado do dezia dicho escripto do dize aver./51

(97i folioa) e rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos, vsos e costumbres, exeçiones e defensiones./1 opiniones e determinaçiones de dotores, que para su firmeza e corroboraçion debian ser/2 rrenunçiadados, e les pudiesen aprovechar para yr o benir contra esta carta, que dixieron que rrenunçiaban/3 e rrenunçiaron todas ellas en general e cada vna de ellas en espeçial e particular, tan conplida/4 mente como si todas ellas aqui fuesen ynsertas e incorporadas. Otrosi rrenunçiaron toda/5 exeçion e benefiçio de rrestituçion e la exeçion de la no numerata pecunia, e leyes del fuero/6 e del derecho que en rrazon de las pagas e vista de ellas hablan, e todo horror de quenta, en todo/7 e por todo segun e como en las dichas leyes se contiene, con la ley e derecho que dize que general rrenunçiacion/8 de leyes que ome haga non bala, salbo que la espeçial proçeda, e los dichos Domingo e Françisco,/9 otorgantes, firmaron de sus nonbres. Otrosi la dicha Maria de Artaçubiaga, en firmeza de esto./10 rrenunçio las leyes de los enperadores Juatiniano e Beliano, e las nuevas leyes e esençiones/11 de estos rreynos en fabor de las mugeres fechos, en

todo e por todo segun e como en las dichas/12 leyes se contiene, seyendo, como dixo, que de ellas e de su contenimiento abia seydo certificada/13 por letrados. Otrosi los dichos Françisco de Artiga e Maria de Artaçubiaga, amos juntamente/14 yn solidun, en la manera dicha, quedaron e se obligaron en forma de sacar a paz e a salbo e sin daño/15 alguno al dicho Domingo de Liçarraras, su fiador, de la fiança e obligaçion de suso que por sus debda ...?/16 e en cargo de ellos abia otorgado en la manera que dicha es, e para ello asi cunplir, se obligaron/17 los dichos madre e hijo. Otrosi la dicha Maria de Artaçubiaga juro a Dios e Santa Maria, puesto como/18 puso su mano derecha sobre la señal de la Cruz, e en forma, con la confusion en tal caso acostunbrada,/19 de aver por ... esta dicha obligaçion e lo en ella contenido, de conplir e mantener como de suso/20 paresçe e se contiene, e de no allegar contra ella ninguna exeçion ni otra rrazon alguna./21 salbo la rreal paga, que haria ante escriuano e testigos a los acreedores de lo contenido en la dicha obligaçion,/22 so pena de perjura, son testigos que a lo susodicho fueron presentes, llamados e rrogados, Alonso/23 de Çiola e Miguel de Vrramendi, maestre cantero, vezinos de la dicha villa, e Garçia Fernandes de Eyçaguirre,/24 e Asençio, abad de Elorregui, vezinos de la villa de Vergara, e los dichos Domingo e Françisco, firmaron de sus/25 nonbres, e por la dicha Maria, porque dixo que no sabia, a su rruego firmo el dicho Asençio, abad,/26 testigo susodicho, Domingo de Liçarraras, Françisco de Artiga, Asençio, abad de Elorregui, e yo, Joan de Aquemendi,/27 escriuano e notario publico de sus magestades e del numero de la dicha villa de Azpeytia, en vno con los dichos/28 testigos, presente fuy al otorgamiento de esta obligaçion, e a otorgamiento de los dichos Domingo de Liçarra/29 ras e Françisco de Artiga e Maria, otorgantes, e a pedimiento del dicho Joan de Ybarrondo e Françisco/30 de Vrquina, fize escribi por mi propia mano en la forma dicha, segun que ante mi paso, de/31 su original que en mi poder queda firmado de los dichos Domingo e Françisco, otorgantes,/32 e del dicho Asençio, abad, testigo susodicho, por ende fiz este mi/33 signo en testimonio de verdad./34 Va testado do dezia Joan./35 Juan de Aquemendi./36

[XVI. m. (41-II) 20]

1541-II-23. Zumaia

Zumaiako Marina Garratzak Joan Gartzia Villafrancaoari emandako ahalordea, Zestoako Martin Fernandez Edarritzagakoa zenaren aurkako auzia irabazita, gutun betearazlea erabiliz zorra kobra zezan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(11a folioa) En la villa de Çumaya, a veynte e tres dias del mes de hebrero, año del nasçimiento de nuestro señor/1 Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Joan de Arbeztayn, escriuano/2 publico de sus magestades, del numero de la dicha villa, e de los testigos de yuso escriptos, paresçio y presente,/3 doña Maryna de Garraça, biuda, vezina de la dicha villa, e dixo que a ella debia Martin Fernandez de /4 Herarriçaga, defunto, e sus herederos, çinquenta quintales de fierro, por virtud de vna obligaçion, y/5 sobre la rrecabdança de ellos haga todo con los herederos del dicho Martin Fernandes ante el/6 corregidor de esta prouinçia e en la chançilleria rreal de Valladolid, los quales fueron condenados/7 ante el dicho corregidor, con que me pagase los dichos çinquenta quintales de fierro, e que los dichos/8 herederos del dicho Martin Fernandes apelaron para la chançilleria de Valladolid, e que los/9 señores presidente e oydores de la chançilleria rreal confirmaron la sentençia del dicho/10 corregidor, e dieron su carta executoria contra los dichos herederos, segund consta/11 por la dicha executoria, e que la dicha executoria han dado en nonbre de Joan Garçia/12 de Villafranca, su ahijado ...?, porque el dicho plito en el fin seguio el dicho Joan Garçia,/13 por virtud del poder que tenia de la dicha doña Marina, por ende que ella/14 es contenta que la dicha executoria venga asy en nonbre del dicho Joan Garçia, e que loando/15 e rratificando todo lo en el dicho plito fecho, avtuado e sentençiado, que ella dava/16 e dio poder conplido bastante e llenero, segund que ella lo abia e segund/17 que mejor e mas conplidamente lo podia de fecho e de

derecho debia, al dicho/18 Joan Garçia, para que en su nonbre e por sy mismo pueda rreçibir e rrecabdar/19 por virtud de la dicha carta executoria de los dichos herederos del dicho Martin Fernandes de/20 Herarriçaga, e de quien e con derecho debia, syendo, como dicho ha, contenta que la/21 dicha executoria benga en nonbre del dicho Joan Garçia, su hijodotibo, los dichos çinquenta/22 quintales de fierro, e para que de ellos pueda dar e otorgar carta o cartas de pago e de fin/23 e quitamiento, las quales dixo que queria que fuesen firmes e valiosas como sy ella/24 misma las diese e otorgase presente syendo, e para que, siendo neçesario, en la dicha rrecabdança/25 pueda hazer, por virtud de la dicha carta executoria, y de qualquier otra manda y quales/26 quier diligencias e abtos e pedimientos e execuciones, ventas e rremates/27 de bienes al caso e a lo susodicho neçesarios, paresçiendo ante quales/28 quier juezes e justiçias de sus magestades, presentando la dicha executoria e qualesquier/29 otras escripturas e escritos, testigos e probanças, e para jurar en su anima quales/30 quier juramento o juramentos de calupnia e deçisorio, e qualquier otro juramento de verdad/31 desir, e rreçibir de la otra parte o partes, e para concluir e ençerrar rrazones,/32 e pedir e oyr sentençia o sentençias, asy ynterlocutorias como definitibas,/33 e consentir en las que en su favor se dieren, e de las contrarias apelar, e seguir/34 la tal apelacion alli e donde de derecho se deva, fasta la sentençia difinitiba ynclusibe,/35 e tasaçion de costas, sy las y ouiere, e para haser, desir e procurar/36 todas aquellas cosas, e cada vna de ellas que a lo susodicho combenga,/37

(11i folioa) e menester sea de se hazer, e ella misma haria presente seyendo, avn/1 que sean de aquellas en que, segund derecho, requieran e deban aver en si su espeçial mandado/2 e presençia personal, e para sostituyr vn procurador, o dos o mas, quantos bien/3 bisto le fuere, e quand conplido e bastante poder como ella/4 misma abia e tenia para todo lo susodicho, otro tal e tan conplido/5 e ese mismo dixo que daba e otorgava en el dicho Joan Garçia, su procurador, con/6 todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexi/7 dades, con libre e general administraçion, e que obligaba e obligo su persona/8 e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, de aver por firme rratto, grato,/9 estable e valedero, agora e sienpre jamas, la dicha executoria e/10 todo quanto por virtud de este dicho poder, en lo que dicho es, el dicho Joan Garçia/11 fisiere, rrecabdare, cartas de pago e de fin e quitamiento diere e otorgare, e/12 que le rrelevava e rrelebo de toda carga de satisdaçion e fiaduria,/13 so la clausula del derecho que es dicha en latin, judiçio systi judicatus solui, con/14 todas sus clausulas en derecho acostunbradas, e que rrenunçia e rrenunçio las/15 leyes de los enperadores Justiniano, Adriano e del consul Vellyano,/16 que son fechas en favor de las mugeres, syendo çertificada del dicho/17 favor del presente notario, a lo qual fueron presentes Joan Fernandes/18 de la Torre e Martin Ybanes de Amilibia e Joan Fernandes de la Torre, vezinos/19 de la dicha villa de Çumaya, e porque dixo que no sabia escribir, rrogo al/20 dicho Joan Fernandes que firmase por ella, el qual a su rruego lo firmo./21 Joan Fernandez, Joan de Arbestayn./23

[XVI. m. (41-II) 21]

1541-II-24. Zumaia

Arroako Maria Martinez Erletekoak Joan Baltzolari emandako ordainagiria, honek hari 40 dukateko zorra ordaindu egin ziolako. Joan Baltzolak auzi baterako Maria Martinezengandik jasotako 8 dukaten kontuak emateko hartutako konpromisoa.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(11i folioa) En la villa de Çumaya, a veynte e quatro dias del mes de hebrero del/23 año del señor de mill quinientos e quarenta e vno, en presençia de mi,/24 Joan de Arbestayn, escriuano publico de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso/25 escriptos, pareçio y presente Maria Martines de Erlaete, biuda, e Joan Martines de Bal/26 çola, vezinos de la jurisdiccion de la villa de Deva, e luego la dicha Maria Martines/27 dixo que el dicho Joan de Balçola le debia quarenta ducados de oro, como

pareçe/28 por la obligaçion que de ellos otorgo por Sabastian de Arriola, escriuano publico del numero/29 de la villa de Deva, e que ella ha rreçibido del dicho Joan de Balçola los dichos quarenta/30 ducados rrealmente e con efetto, de los quales dixo que le daba e dio carta de pago/31 e de fin e quitamiento, para agora e syenpre jamas, e rrenunçio la exeçion de la no numerata/32 pecunia e las dos leyes que ablan sobre la vista e prueba de la/33

(12a folioa) paga, e obligo a su persona e bienes, abidos e por aver, de aver por firme, rrato,/1 grato, estable e valedero para syenpre jamas esta dicha carta de pago, so pena/2 del doblo rratto manente pato, e asy bien, el dicho Joan de Bal/3 çola dixo que el rreçibio de la dicha Maria Martinez diez e ocho ducados de oro y medio/4 para en seguimiento del plito que en su nonbre de ella trato con Biçente de/5 Sorasu, y que se obligava e obligo por su persona e bienes, de dar cuenta/6 de ellos en forma, para lo qual dieron poder a las justiçias e/7 rrenunçiaron las leyes que en su favor sean, en vno con la ley en/8 que dize que general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no bala, la dicha Maria/9 Martines rrenunçio las leyes del enperador Justiniano e del consul Veliano/10 que son fechos en favor de las mugeres, seyendo çertificada del dicho/11 favor de mi, el dicho escriuano, otorgaron carta firme qual paresçiere sy/12 nado de mi sygno, fueron testigos presentes Joan de la Rrementeria/13 e Joan de Liçarras e Pedro de Chertudi, vezinos de la villa de Çumaya/14 e Deva, e los dichos Maria Martines e Joan de Balçola dixieron que, por/15 que no sabian escribir, rrogavan e rrogaron al dicho Joan de Liçarras que/16 firmasen por ellos, el qual a su rruego lo firmo./17 Por Maria Martines, Joan de Liçarraras, por Joan de Balçola, Joan de Liçarraras,/18 Joan de Arbeztayn./19

[XVI. m. (41-II) 22]

1541-II-24. Zumaia

Arroakolako Joan Errementari olagizonak Maria Martinez Erletekoari 7 dukat ordaintzeko Zumaiako Joan Arbestain eskribauaren bidez emandako obligazio-agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(12a folioa) Sepan quantos esta carta de obligaçion vieren, como yo, Joan de la Rrementeria, herron/20 e dueño de la herreria de Arrona, otorgo e conosco que obligo a mi persona/21 e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, de dar e pagar a vos,/22 Maria Martines de Herlaete, o a su voz, syete ducados de oro e de peso de/23 carnestolendas primero venidero en dos años conplidos primeros siguientes,/24 so pena del doblo rrato manente contrato, los quales vos/25 debo por rrazon de mayor suma que os debia, e os pague/26 la dicha tal suma que os debia, exçeto estos syete ducados que os dexo/27 a dever, sobre lo qual rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia,/28 e las dos leyes que hablan sobre la vista e prueba de la paga,/29 e digo que hasta oy dicho dia os quedo a dever para el dicho plazo, los dichos/30 syete ducados, e no mas, e yo, la dicha Maria Martines, que presente estoy, otorgo/31 que no me deveys mas de estos syete ducados hasta oy dia vos,/32

(12i folioa) el dicho Joan de la Rrementeria, e yo, el dicho Joan de la Rrementeria, por la/1 presente, pasado el dicho plazo, doy poder conplido a todos los juezes/2 e justiçias de sus magestades, rrenunçiendo mi propio fuero e domiciliio ante quien esta/3 carta paresçiere e de ella fuere pedido conplimiento, manden hazer e hagan/4 entrega exeçucion en mi persona e bienes, e los tales vendan e rrematen,/5 e de lo que balieren e montaren, vos hagan entero pago e conplimiento,/6 asy de los dichos syete ducados como de la dicha pena del doblo, sy en ella cayere,/7 como de todas las costas, daños e menoscabos que por esta rrazon/8 se vos rrecresçiere, bien asy como sy por los dichos juezes e justiçias asy fuese/9 juzgado e sentençiado por su juyso e sentençia difinitibas, e la tal/10

fuese por mi loada e aprobada e pasada en cosa juzgada./11 para ello rrenunçio todas las leyes que en mi favor sean, en vno con la/12 ley en que diz que general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no bala, e porque/13 esto sea firme e no benga en dubda, otorgue esta carta ante el escriuano/14 e testigos yuso escriptos, que fue fecha e otorgada en la dicha villa de Çumaya./15 a veynte e quatro dias del mes de hebrero de mill e quinientos e/16 quarenta e vno, syendo presentes Santuru de Rreten e Joan de/17 Balçola e Joan de Liçarras, vezinos de la villa de Deva, e porque no se/18 escriuir, rruego al dicho Joan de Liçarras que firme por my por mandado, e asy/19 bien yo, la dicha Maria Martines, que firme por mi, porque no se escribir,/20 va testado do diz de la fecha de esta carta, e escripto entre rrenglones do diz/21 de carnestollendas primero venidero, vala e no enpezca./22 Por Maria Martines Joan de Liçarraras, por Joan de Rrementerya Joan de Liçarraras./23 paso por mi Joan de Arbeztayn./24

[XVI. m. (41-II) 23]

1541-II-26. Zestoa

Zestoako San Joan Artazubiagak Usurbilgo Madalena Gebarak zor zizkion 156 dukat kobratzeko eskubidea Valentziako Joan Gartzia Espinaren prokuradore Martin Isasi eibartarrari emateko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(44a folioa) En la villa de Çestona, a veynte e seys dias del mes de febrero,/1 año de mill i quinientos e quarenta años, en presençia de mi, Blas de Artaçu/2 biaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, Sant Joan de/3 Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, dixo que por rrazon que el tenia e tiene de/4 rreçibir en doña Madalena de Guevara, vezina de Vsurbil, çiento e çinquenta e/5 seys ducados de oro de rresto de mayor suma, porque esta obligada por presençia/6 de Beltran de Mendia, escriuano, y por quanto el dicho Sant Joan ha de conplir/7 e acudir con esta debda a Joan Garçia Espina, vezino de Valençia, para en pago e parte/8 de pago de çierto asyento e cavsya que entre ellos abia por presençia de Pedro de/9 Mallea, escriuano de Valençia, a que se rreferio, por ende dixo que çedia e/10 traspasaba, e çedio e traspaso, los dichos çiento e çinquenta e seys ducados/11 de oro al dicho Joan Garçia Espina, y en su nonbre como a su procurador, a Martin de/12 Ysasi, vezino de la villa de Heybar, e le entregaba y entrego la dicha escriptura de/13 obligaçion synada del dicho Beltran de Mendia, escriuano, para que el dicho Martin de Ysasy/14 pueda e aya de rreçibir de la dicha doña Madalena de Guevara los dichos/15 ducados, e para otorgar carta o cartas/16 de pago e fin e quito, e para que en juizio e fuera de el y en qualesquier partes e logares/17 pueda faser e faga por sy e su voz, todos e qualesquier avtos e diligençias/18 e juramentos de calunia e çesorio, y entregas execuçiones e aprension de bienes e/19 personas, e todas las otras cosas que el dicho San Joan lo podria e podiera/20 haser antes de esta çesyon, e quand conplido e bastante poder e facultad/21 e derecho e açion el dicho San Joan abia e tenia en esta dicha cavsya e rrazon, otro/22 tal e tan conplido e ese mismo dixo que daba e dio e otorgo e rrenunçio e tras/23 paso al dicho Martin de Ysasy, como en cavsya suya propia, con todas sus yn/24 çidençias e dependençias y mergençias, anexidades e conexidades, con libre/25 e general administraçion, e obligo a su persona e bienes ...? de aver/26

(44i folioa) por rratto e firme lo que dicho es, e todo lo que por el dicho Martin de Ysasy e su voz en la/1 dicha rrazon fuere e sera fecho e otorgado e rreçibido e cobrado, e carta o cartas/2 e fin e quito otorgado, e todo lo al que sobre ello fiziese, e so la dicha obligaçion prometio/3 de aver por firme lo en esta carta contenido, y el dicho Martin de Ysasy, que presente estaba,/4 dixo que açetaba e açeto esta dicha çesion e traspaso a su cargo y el/5 dicho su constituyente, e lo otorgaron segund dicho es, seyendo presentes/6 por testigos Joan de Olaçabal, vezino de Valençia e Joan de Ayzpuru, su criado, e/7 Domingo de Garraça, vezino de la

dicha villa de Çestona, e firmaron aqui los dichos/8 Sant Joan de Artaçubiaga por sy, y el dicho Martin de Ysasi por su parte, va entre/9 rrenglones do diz Guevara, e testado do dezia Vrdayaga./10 Martin de Ysasi, San Joan, Blas./11

[XVI. m. (41-II) 24]

1541-II-27. Zestoa

Zestoako eta Getariako Domingo Lizarrats auzotarrak Getariako Katalina Ortiz Beduakoaren izenean Eibarko Joan Orbeari emandako ordainagiria, Katalinaren lehen senar Frantzisko Arrona zenaren ondasunak exekutatuta, zenbait diru-kopuru ordaindu ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(25a folioa) Carta de pago de Joan de Orvea./1

En el arrabal de la villa de Çestona, a veynte e siete dias del/2 mes de hebrero, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en/3 presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la/4 dicha villa, Domingo de Liçarraras, mercader, vezino de la dicha villa e de la/5 villa de Guetaria, dixo que por virtud del poder que avia e tenia de/6 doña Catalina Hortiz de Vedua, muger legitima de Joan Martines/7 de Amilibia, vezina de la villa de Guetaria, que es ...? de Domingo/8 Ochoa del Puerto, que por su prolixidad no va aqui ynsero, digo/9 que en nobnre de la dicha doña Catalina Hortiz, daba e dio carta de pago/10 e fin e quito en forma a Joan de Horvea, mercader, vezino de la villa/11 de Heybar, de çinquenta y quatro ducados de oro e seys rrea/12 les y ocho ducados y rreal y medio y nueveçientos e çinquenta maravedis e/13 quatro ducados de oro, que a pedimiento de la dicha doña Catalina estaban/14 executados como bienes de Françisco de Arrona, defunto, su primier/15 marido, mediante mandamiento del señor corregidor de esta provinçia, en/16 çiento e quarenta e dos ducados de oro que el dicho Joan de Orvea ma/17 nifesto aver cobrado de la herençia del dicho Françisco de Arrona,/18 las quales dichas sumas rreçibio en nonbre de la dicha doña/19 Catalina del dicho Joan de Orvea, rrealmente, y en rrazon de la paga/20 y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no/21 numerata pecunia, e las dos leyes del derecho, en todo e por todo/22 como en ella se contiene, e obligo a la persona e bienes de la/23 dicha doña Catalina, su parte, de no yr ni venir contra/24 esta dicha carta de pago la dicha doña Catalina, ni el ni/25 otro por ella, e por esta carta dio poder conplido/26

(25i folioa) a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios/1 de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, para que/2 les conpelan a cunplir lo susodicho, vien asi como si sobre/3 ello oviesen contenido en juicio ante juez conpetente e el tal/4 juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el consen/5 tida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio/6 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que el y la dicha/7 su parte se podria aprobechar, en vno con la general/8 rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala, e o/9 torgo lo susodicho siendo presentes por testigos, Miguel de Alça/10 te e Cristobal de Rreçabal e Domingo de Vengoechea, vezinos de la dicha/11 villa, e firmolo de su nonbre./12 Domingo de Liçarraras./13 paso ante mi Esteban de Eztiola./14

1541. urteko martxoko agiriak
[XVI. m. (41-III) 1] - [XVI. m. (41-III) 37]

[XVI. m. (41-III) 1]**1541-III-1. Zestoa**

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak Burgosko Joan Ortega de Curiel jaunari emandako ahalordea, hiri hartako alkabaletatik 1541. urteari zegozkion 60.000 maraiak kobra zitzan. Joan Perezek Zestoako Martin Esteban Makatzagari eta Joan Majado de Pozari emandako ahalordea, Burgosen Joan Ortega de Curiek jaunari 1540. urteko 60.000 maraiak kobra ziezazkioten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(46a folioa) Poder de Joan Perez de Ydiacayz./1

En la villa de Çestona, a primero dia del mes de março, año de mill e quinientos e quarenta/2 vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa,/3 e testigos yuso escriptos, Joan Perez de Ydiacayz, señor de la casa de Lili, vezino de la dicha villa de Çestona,/4 dixo que daba e dio su poder conplido e bastante a Joan Ortega de Curiel,/5 veçino de la çibdad de Burgos, para que pueda demandar, rrecabdar e rreçibir/6 los sesenta mill maravedis de juro de este presente año de mill e quinientos e/7 quarenta vn años, de lo situado en las rrentas de las alcabalas de la/8 çibdad de Burgos, por previlejo de su magestad, los quales le fizo donaçion/9 su señora madre doña Domenja de Lili para perpetuamente, como pareçe/10 por las escripturas e rrecados que çerca de ello avia, a que se rreferyo,/11 sobre que para la rrecabdança de los dichos sesenta mill maravedis del dicho/12 juro, para lo de este presente año susodicho, le daba e dio el dicho poder conplido/13 al dicho Joan Ortega de Curiel a rratificaçion de los primeros poderes/14 que le tiene dados para la cobrança del dicho juro de los maravedis antepasa/15 dos, e para que pueda dar e otorgar carta o cartas de pago e de fin e quito/16 de lo que rreçibiere e cobrarre, e para que, siendo neçesario, sobre la dicha/17 rrecabdança pueda entrar en contienda de juizio ante todas e quales/18 quier justiçias de sus magestades, con todas e qualesquier persona o personas e bienes/19 que deben e son tenidos e obiere a pagar los dichos sesenta mill/20 maravedis de este presente año, e para pidir e haser qualesquier abtos e protestos/21 y execuçiones e ventas, e trançe rremate de bienes, e posesion e apre/22 hension de ellos, e de todas las otras diligençias que conbengan faserse/23 en juizio o fuera de el, en qualesquier partes e logares, e siendo neçesario,/24 qualesquier juramento de calunia e çesorio e solenidades que para lo que dicho es/25 fuere neçesario, e para cada cosa e parte de ello, asi como el dicho/26 Joan Perez en persona lo podria haser, avnque sean tales e de tal calidad,/27 que, segund derecho, demande e se rrequiera aver mas su espeçial poder/28

(46i folioa) e mandado e presençia personal, e para que pueda sustituir para ello vn procurador,/1 dos o mas, quales y quantos quisiere e por bien toviere, e rrebocarlos/2 cada que quisiere, e faser e sustituir otro o otros de nuevo,/3 e le rrelebo de toda carga de satisfaçion e fiadurya, so la clavsula/4 judiçio systi judicatum solbi, e quan conplido e bastante poder/5 e facultad el dicho Joan Perez abia e tenia para lo que dicho es, e cada/6 cosa e parte de ello, tal e tan conplido y ese mesmo dixo que daba e/7 dio e otorgo al dicho Joan Ortega de Curiel e a sus sustituto o/8 sustitutos, con todas sus ynçidençias i dependençias y mergençias,/9 anexidades e conexidades, con libre e general administraçion, e/10 obligo a su persona e bienes e de la dicha su señora madre e de cada/11 vno de ellos, espresa e taçitamente, de aver por por rratto e firme/12 lo que dicho es, e lo que por virtud de esta carta en lo que dicho es fuere/13 e sera fecho e rreçibido e cobrado, e cartas de pago otorgado/14 e avtuado e procurado, e todo lo al que sobre ello fizieren, e/15 so la dicha obligaçion prometio de aver por firme lo en esta carta contenido, e lo/16 otorgo segund dicho es, seyendo presentes por testigos, Joan Fernandez de Arreça,/17 e Joanes de Garraça e Tomas de Amilibia, vezinos de la dicha villa de/18 Çestona, e firmo aqui de su nonbre el dicho Joan Perez./19 Joan Perez de Ydiacays, Blas./20

(47a folioa) Poder de Joan Perez de Ydiacayz./1

En la villa de Çeztona, a primero dia del mes de março, año de mill/2 e quinientos i quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus/2 magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, Joan Perez de/3 Ydiacayz, señor de la casa de Lili, vezino de la dicha villa, dixo que daba e dio/4 su poder conplido e bastante a Martin Esteban de Macaçaga e a/5 Joan Majado de Poza, vezinos de la dicha villa, e a cada vno e qualquier de ellos/6 yn solidun, para que por el y en su nonbre, puedan demandar, rrecav/7 dar e rreçibir de Joan Ortega de Curiel, vezino de la çibdad de Burgos,/8 los sesenta mill maravedis de juro del año proximo pasado de mill e quinientos/9 e quarenta, de que el dicho Joan Ortega de Curiel es en cargo de cobrar/10 por el dicho Joan Perez, que sobre juro perpetuo de los sesenta mill maravedis que/11 tiene situados en la çibdad de Burgos en cada año, por privilejo de/12 sus magestades, por persona de doña Domenja de Lili, su señora madre, que le/13 fizo donaçion, como pareçe por las escripturas e rrecados que çerca/14 de ello ay, sobre que para la dicha cobrança de los dichos maravedis, e de cada /15 cosa e parte de ello, segund dicho es, e para que pueda dar e otorgar carta o/16 cartas de pago e de fin quito de lo que rreçibieren e cobraren, les dio el dicho/17 poder conplido a los dichos Martin Esteban e Joan Majado, e qualquier/18 de ellos yn solidun, e para que siendo neçesario, pueda enrar en contienda/19 de juizio ante todas e qualesquier avtos e diligençias e juramentos de calunia e çe/20 sorio, e todas las otras cosas que conbengan, asy como el dicho Joan Perez/21 mesmo en persona lo podria faser, avnque sean tales e de tal calidad que,/22 segund derecho, demande e se rrequiera aver mas su espeçial poder y mandado/23 e presençia personal, e quand conplido e bastante poder e facultad el dicho/24 Joan Perez abia e tenia para lo que dicho es, tal e tan conplido y ese/25 mesmo dixo que daba e dio a los sobredichos Martin Esteban e Joan Majado/26

(47i folioa) e qualquier de ellos yn solidun, con todas sus ynçidençias i dependençias y/1 mergençias, anexidades e conexidades, con libre e general administraçion,/2 e les rrelebo de toda carga de satisfaçion e fiaduria, so la clavsula/3 judiçio sisti judicatum solbi, e obligo a su persona e bienes e de la/4 dicha su señora madre, de aver por rratto e firme lo que dicho es, e lo/5 que por virtud de esta carta en lo que dicho es fuere rreçibido e cobrado por/6 qualquier de ellos, e cartas de pago que otorgaren, e todo lo al que sobre ello/7 fizieren, e so la dicha obligaçion, prometio de aver por firme lo en esta carta contenido,/8 e lo otorgo siendo presentes por testigos, Joan Fernandez de Arreiça e Joanes/9 de Garraça e Tomas de Amilibia, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo/10 aqui el dicho Joan Perez de Ydiacayz. Joan Perez de Ydiacays./11 Blas./11

[XVI. m. (41-III) 2]

1541-III-2. Zestoa

Zestoako Joan Perez Altzolaraskoaren emazte Maria Perez Baltzoloakoak Blas Artazubiaga eskribauaren bidez egindako testamentua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(55a folioa) Testamento de Maria Perez de Balçola./1

In nomine dey. Porque segund divino sstatuto todo onbre ha de/2 moryr y su misericordia quiere que espiritualmente syenpre/3 bibamos, por ende yo, Maria Perez de Balçola, muger legitima/4 de Joan Perez de Alçolaras, mi marido, que es avsenste, vezina que soy/5 de la villa de Santa Cruz de Çestona, estando enferma de mi cuerpo,/6 pero sana de entendimiento e juizio natural, qual Dios nuestro/7 señor quiso dar, conoçiendo lo que beo, entendiendo lo que/8 me dizen, disponiendo de ynteryor a esteryormente,/9 digo que ago e hordeno mi testamento, disposiçion e vltima volun/10 tad en la forma siguiente:/10

Primeramente digo e confieso que yo creo en todo lo que tiene e/11 cree la santa madre Yglesia, y que encomiendo mi anima a Dios/12 padre que la crio, y el cuerpo a la tierra donde fue formado./13 e que al tiempo de mi finamiento, que mi cuerpo sea enterrado/14 en la yglesia de nuestra señora de esta dicha villa de Çeztona,/15 en la fuesa e sepultura de esta nuestra casa, donde/16 esta enterrada mi madre defunta, y que en la dicha/17 mando que se me agan por mi anima las/18 honrras e aniversarios del enterramiento, e terçero e noveno/19 día e cabo de año e dos años, e los otros aniversarioa a/20 costunbrados de se faser como a semejante persona de mi/21 estado e calidad, conplida e honrradamente./22

Yten mando para la santa rredençion de cristianos cavtivos de ynfieles/23 quatro rreales de plata, que se pague de mis bienes./24

Yten mando que para vernizar e sobredorar la ymagen de señor/25

(55i folioa) Santa Cruz del altar de la dicha yglesia de Nuestra Señora de esta villa,/1 e para fazer otra ymagen de señor Santa Cruz, se de e pague de mis bienes sseys ducados de oro, e que se pongan luego/2 en el dicho vernizar e adreçar de la dicha ymagen de señor Santa Cruz./3

Yten mando para la obra de Nuestra Señora de Ayçarna vn ducado de oro./4 Yten mando e declaro que se den para la hermita de señora Santa Graçia/5 de esta juridiçion, vna gorguera de oro e vn misiçare e vn/6 paño lienço labrado de algodón e de seda, los quales estan en/7 mi caxa, e mando que se den a la dicha hermita por mi e por/8 mi hija defunta./9

Yten mando para la obra de Sant Miguel de Ayçarnaçabal dos rreales./10

Yten mando para la obra de señora Santa Ana de Arrona dos rreales./11

Yten mando para la obra de señor Sant Llorente de Beayn dos rreales./12

Yten mando para la obra de Nuestra Señora de Yçiar, dos rreales./13

Yten mando que se den de mis ropas de lienço, vn as azes de/14 cama nuevas para el ospital de esta dicha villa de Çestona./15

Yten mando que por mi anima ayan de rrezar los frailes/16 de San Françisco del monesterio de Sasiola, veynte e dos missas rre/17 zadas, e que de mis bienes se den por limosna para los alimentos/18 de los dichos frayles vn ducado de oro./19

Yten mando que don Joan de Poçqueta, presbitero, delante el altar de/20 señora Santa Catalina en la yglesia de Nuestra Señora de Ayçarna, aya de/21 rrezar y rreze e diga veynte e dos misas rrezadas por el/22 anima e de las animas de los defuntos de la casa de Paguino que/23 yo poseo, e que se le de vn ducado por capellanias./24

(56a folioa) Yten mando que en la dicha yglesia de Nuestra Señora de esta villa de Çeztona/1 me ayan de rrezar por mi anima e por las animas de los/2 defuntos que yo tengo cargo, siete trentenas de misas, conbiene/3 a saber, el vicario don Esteban de Aysoro e don Domingo de/4 Vrbieta e Antonio de Liçarras e Joanes de Ybañeta e Clemente/5 de Aysoro e Joanes de Garraça e don Joan de Lili, cada vno/6 sendas trentenas, e que se les pague cada ocho rreales/7 de capellanias./8

Yten mando que en la dicha yglesia de Nuestra Señora de Ayçarna me ayan/9 de rrezar e rrezen tres trentenarios de misas, conbiene/10 a saber, vna el rretor Joanes Ochoa de Artaçubiaga, otra don Joan de Poçqueta,/11 otra don Joan de Ypinça, y que a cada vno se le pague cada ocho/12 rreales de capellanias./13

Yten mando que en la dicha yglesia de Nuestra Señora de la villa de Çestona,/14 se me ayan de rrezar vn trentenario çerrado de missas,/15 el qual mando que lo rreze e cunpla don Antonio de Liçarras,/16 e que si el no podiere o no quisiere, que lo rreze e cunpla/17 don Joan de Ybaneta, e sy el no quisiere, don Joan de Poçqueta/18 o Joanes de Garraça o otro qualquier clerigo que mis testamentarios/19 querran e dieren cargo, e si ninguno no quisiere, que lo que/20 se ha de dar por el dicho trentenario çerrado, que es çinco ducados/21 de oro, que se me digan en misas cantadas en la dicha yglesia de/22 Çestona, digo en misas cantadas en la dicha yglesia./23

(56i folioa) Yten mando que en la dicha yglesia de Çestona me ayan de rrezar/1 en missas cantadas por mi anima, dos ducados de oro./2

Yten digo que yo tengo de rreçibir en diversas personas asta/3 montamiento de diez e seys ducados de oro, poco mas/4 o menos, e tengo algunas prendas de ellos, como lo tengo/5 escrito e declarado por mano de mi hijo Pedro de Alçolaras,/6 al qual memorial me rrefiero./6

Yten digo que de la cuenta de algunas linazas que yo he tenido/7 cargo de bender por Joan Martines de Lasao e Joan Ochoa de Vrangra e Martin/8 Ochoa de Yrarraçabal, yo puedo e fallo ser en cargo asta seys/9 ducados, o dende abaxo, dandoseles por cuenta los rreçibos que/10 estan por cobrar, lo qual tiene por memorial mi hijo,/11 al qual me rrefiero, e que se cunpla e descargue mi conçiencia/12 en todo e por todo./13

Yten digo por asegurar mi conçiencia, que si alguna o algunas/14 personas pareçieren a desir que yo les debo alguna cosa de que/15 yo al presente no me acuerdo, que fasta dos rreales a cada/16 persona sobre su juramento se les pague, siendo personas sin sospe/17 cha o que se presuma que yo les podia deber algo./18

Yten digo que yo dexo vn memorial escrito de mano/19 de mi hijo Pedro, en que declaro las mandas e cosas de/20 rropas e lienços e cosas que yo mando dar a mis hermanas/21 e a otros mis parientes, e algunos pobres, al qual dicho/22 memorial me rrefiero, e que se cunpla e pague como se/23 se contiene./24

(57a folioa) Yten digo que yo mando que al tienpo que Dios disposyere de mi/1 anima, que se pongan e asynten por ynventario la plata/2 e bastago e axuar e camas e rropas de lienço e atabios/3 de mi persona e de todo el otro axuar e cosas que yo tengo/4 e me perteneçen, que estan en mis caxas e fuera de ellas/5 en estas casas nuestras, para que todo ello este claro e manifesto./6

Yten digo que yo tobe en algund tienpo cargo de bender linaza/7 por doña Maria Peres de Bidavrreta, defunta, e por descargo de mi/8 conçiencia, digo que por seguridad de conçiencia que se/9 digan seys missas, digo seys misas rrezadas en la/10 yglesia de esta villa de Çestona por el clerigo que mis testamentarios/11 querran e hordenaran./12

Yten digo que yo mando dar e que se de a mi nieta Catalina,/13 hija de Pedro, mi hijo, e de Ana de Olaçabal, vna buena cama/14 conplida con sus azes, e que se le de mis bienes./15

Yten digo que yo dexo e declaro, allende de otros mis bienes/16 e derechos e açiones que tengo e me perteneçen, la casa/17 e caseria de Paguino de suso e sus perteneçias e ganados/18 que en ella ay a mi perteneçientes./19

Yten digo e declaro, porque es asy my voluntad, que yo/20 dexo e ynstituio por mi heredero vniversal en todos/21 mis bienes muebles e rrayzes e semobientes, e derchos e açiones/22 i en qualquier cosa i parte de ellos, a mi hijo legitimo Pedro/23

(57i folioa) de Alçolaras, al qual dicho Pedro de Alçolaras, mi hijo, le nonbro/1 por tal mi heredero vniversal y le mejoro en el terço e quinto/2 de todos ellos, en la mejor forma e manera que de derecho puedo e/3 debo, y que el dicho Pedro de Alçolaras sea mi heredero vniver/4 sal e suçesor troncal, porque en cabeça de el sea mejor/5 serbida mi memorya e de mis padres y herençia./6

Yten digo que yo mando a mis hijos Joan Perez e Françisco e/7 Domingo, cada sendas camas buenas nuevas con sus azes/8 dobles, e mas cada dos tocas nuevas./9

Yten digo que por quanto mi hijo Joan Perez, el mayor, es avssente/10 en la Yndias, e Françisco e Domingo, mis hijos, son pequeños de/11 hedad, y por tanto, digo que para mandar y señalar a ellos e/12 cada vno de ellos lo que les perteneçe e puede perteneçer en mis/13 bienes y herençia, doy poder espeçial conplido a mi padre Pedro Martines/14 de Balçola, para que les señale e numere e mande a cada/15 vno lo que le pareçiere bien al dicho mi padre, y con lo que/16 el dicho mi padre les declarare e mandare, que sean conten/17 tos, e para faser esta declaraçion mando e quiero que el dicho/18 mi padre tenga termino dentro de oy en diez años primeros/19 siguientes, esto sin embargo de las leyes y prematicas que disponen/20 que esto se faga en seys meses o dentro del año, porque segund/21 la calidad de este caso, conbiene e rrequiere e mando/22 tenga termino dentro de los dichos diez años primeros siguientes, cada e/23 quando que el dicho mi padre quisiere e por bien tobiere,/24 i esto asi lo declaro e mando que balga e sea firme./25

(58a folioa) Yten digo que si el dicho mi hijo Pedro falleçiere syn hijos le/1 gitimos de legitimo matrimonio, que en tal caso suçeda/2 e quede en su logar por mi hijo, mejorado en el dicho terço e quinto/3 de mis bienes, el dicho Françisco, mi hijo, e a falta del dicho Françisco,/4 mi hijo Domingo, e por falta del dicho mi hijo Domingo,/5 el dicho Joan Perez, mi hijo./6

Yten mando a todos mis quatro fijos senaladamente,/7 cada sendos novillos para sus conplimientos e honrra./8

Yten digo que por quanto Joan Blas de Oryo, defunto, obo pagado/9 a Joan Perez, mi hijo, nueve ducados de oro en bestidos/10 e

otros conplimientos que le fizó, por ende mando que los/11 herederos del dicho Joan Blas sean sean pagados e satisfechos de los/12 dichos nueve ducados de la legitima e açion que en mi herençia/13 puede pretender el dicho Joan Perez, mi hijo./14

Yten digo que por quanto mi marydo Joan Perez de Alçolaras ha muchos/15 años e tienpo que es avssente de esta tierra en las partes de las/16 Yndias, e por el amor marytal que le tengo, e porque ansy/17 es mi voluntad, digo e mando a mis hijos que al dicho/18 Joan Perez, mi marydo, su padre, le sean obedientes, e que le/19 escriban e rreçiban e hagan buen tratamiento en mis bienes y/20 herençia al tienpo que beniere e quisiere benir a esta/21 tierra, e ansy lo mando e declaro porque ansy/22 es mi voluntad e tengo obligaçion para ello como a mi marydo/23 legitimo./24

(58i folioa) E para conplir y hefetuar este dicho mi testamento e mandas e le/1 gatos e obras pias e lo en el contenido, ynstituio e nonbro por/2 mis cabeçaleros albaçeas e testamentarios, procuradores poderosos, a/3 mi padre Pedro Martines de Balçola e a Pedro de Alçolaras, mi/4 hijo, e a Domingo de Liçarras el viejo, e a Joan Perez de Areçaga,/5 a los quales e a cada vno e qualquier de ellos yn solidun, doy poder/6 conplido e bastante para que tomen e rreçiban tanto de mis bienes/7 que baste para conplir e pagar este dicho mi testamento e mandas/8 e legatos e obras pias e lo en el contenido, e rreboco e anulo ...?/9 ...? e doy por ningunos e de ningund balor y hefeto, todos/10 e qualesquier otros testamentos o codeçilos/11 e mandas e qualquier disposyçion que asta oy, dicho dia, tengo/12 fechos e otorgados, salbo este que es mi testamento e vltima/13 voluntad e disposyçion, el qual mando que balga y/14 aya conplido hefeto como mi testamento e final voluntad,/15 si no por mi codeçillo, e sy no por mi vltima e final/16 determinaçion e voluntad, e sea conplido y hefetuado e fecho/17 en todo e por todo como en el se contiene, en firmeza/18 de lo qual lo otorgue ante el escriuano e testigos yuso escriptos, que fue/19 fecho e otorgado en las casas de la morada de la dicha tes/20 tadora, en la camara de junto la cozina, a dos dias del/21 mes de março, año de mill e quinientos e quarenta vn años, a todo/22 lo qual fueron presentes por testigos, Domingo de Liçarras e Miguel de/23 Artaçubiaga e Jacobo de Ypinça, escriuano de sus magestades, vezinos de la dicha/24 villa de Çestona, e firmaron aqui los dichos tres testigos/25 por la dicha testadora e a su rruego, que no sabe escribir, va entre rrenglones/26 y para faser otra ymagen de señor Santa Cruz bala./27 Jacobo de Ypinça, Miguel de Artaçubiaga, Domingo de Liçarraras,/28 paso ante mi, Blas./29

[XVI. m. (41-III) 3]

1541-III-2/4. Zestoa

Zestoako Fernando Olazabalen emazte Ana Ipintzak Blas Artazubiaga eskribauaren bidez egindako testamentua. Bi egun geroago Ana Ipintzak egindako kodiziloa.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(51a folioa) Testamento de Ana de Ypinça./1

En Çestona, a dos de março, año de mill e quinientos e quarenta vn años,/2 en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Ana de Ypinça, muger/3 de Fernando de Olaçabal, vezina de la dicha villa de Çestona, estando en/4 ferma en cama, pero estando en su seso e juizio natural, cono/5 çiendo lo que bee, entendiendo lo que le dizen, fizó e hordeno/6 su testamento e disposyçion en la forma siguiente:/7

Primeramente encomendo su anima a nuestro señor Dios, y el/8 cuerpo a la tierra donde fue formado, e que su cuerpo sea/9 enterrado en la yglesia de Nuestra Señora de la dicha villa, en la sepultura/10 de su casa, y que en la dicha yglesia le agan sus honrras e ani/11 versarios e conplimientos de yglesia como a semejante persona de/12 su estado e calidad./12

Yten mando a la santa rredençion de cristianos cavtibos dos/13 rreales de plata./14

Yten mando para la obra de la yglesia de Çestona seis ducados/15 de oro, que se pague de sus bienes./16

Yten mando a la yglesia de Ayçarna vn ducado de oro para/17 su fabryca./18

Yten mando a las yglesias de Santa Graçia e Sant Miguel/19 de Ayçarnaçabal e Santa Ana de Arrona e Nuestra Señora/20 de Yçiar cada dos rreales./21

Yten mando que se pague para limosna e alimentos de los/22 frayles de Sant Françisco de Sasiola porque digan missas./23

(51i folioa) Yten mando que me ayen de rrezar en la dicha yglesia de Çestona/1 syete trentenas de missas por don Esteban de Aysoro e don Joan de/2 Lili e Ybaneta e Garraça e don Domingo de Vrbieta e Antonio de Liçarraras/3 e Clemente de Aysoro, e que se les pague sus capellanias./4

Yten digo que yo tengo tres rromeryas, vna a Santa Marina, otra a/5 Sant Pelayo, otra a Nuestra Señora de Arança, con sendas missas,/6 mando que se cunplan luego yendo alla vna persona a costa de/7 mis bienes./8

Yten digo que debo a Joanes Ochoa de Artaçubiaga, veynte e dos rreales, e/9 tiene en prendas vna Cruz de oro con palo de Yndias./10

Yten debo a Madalena de Arçubiaga quinze rreales de rresto/11 de vn doblon./12

Yten debo a Ana de Balçola, muger de Joan Perez de Areçaga dos ducados/13 de oro./14

Yten debo a Maria Peres de Balçola otros dos ducados de oro./15

Yten debo a Maria Miguelez de Ypinça dos ducados de oro./16

Yten debo a Pedro de Alçolaras dos ducados de oro./17

Las quales dichas debdas e cargos y mandas susodichas mando/18 que se pague de mis bienes de lo mejor parado./19

Yten digo que yo mande dar e pagar a Joan Perez de Vrquia, que/20 dize ser mi hermano, seys ducados de oro para su neçesidad./21

Yten digo que yo tengo syete anillos de oro en Jacue de Ypinça./22 en prendas de quatro ducados de oro, mando que los rrecabde mi/23 heredero nonbrado en este testamento, pagando los dichos quatro ducados./24

(52a folioa) Yten digo que tengo de rreçibo en Maria Martinez de Lasao, vezina de Azpeitia,/1 quatro ducados de oro de trigos qu le di./2

Yten tengo de rreçibir en Maria Peres de Ançia? veynte rreales/3 de trigos que le di./3

Yten tengo de rreçibir en la dicha Maria Martines de Lasao, syete/4 anegas de trigo, de preçio de syete rreales cada anega,/5 los quales trigo (sic) le dio la moça criada de esta testadora./6

Yten tengo de rreçibir en la dicha Maria Martines de Lasao, otras seys/7 anegas de trigo de seys rreales cada anega, los quales trigo (sic) le/8 dio Catalina de Liçarras, criada de esta testadora./9

Yten tengo de rreçibir tres anegas de trigo en la dicha Maria Martines de/10 Lasao, de preçio de seys rreales menos vn quartillo la anega, que los dio la dicha moça de esta testadora./11

Yten digo que Catalina de Yturri, de Azpeitia, debe tres anegas de/12 trigo e tres rreales de preçio de seys rreales menos quartillo/13 cada anega, que las llebo la criada de esta testadora./14

Yten digo que me debe Maria Martines de Oliden, biuda, seys rreales de/15 plata./16

Yten tengo de rreçibir en Maria Joanes de Ybañeta quatro rreales, y en Yri/17 barrena dos rreales, y en Maria Martines de Lili e su hija alguna poca/18 cosa que ellas dixieren./19

Yten tengo dadas a Maria Asençio de Olani? seys cucharas de plata/20 que son de Maria Martines de Lili, mando que se den a la dicha Maria Martines/21 las dichas cucharas de plata, que son de la dicha Maria Martines de Lili./22

(52i folioa) Yten debo a Catalina, fija de Joan Perez de Areçaga, doze rreales e a Graçia de/1 Yraeta? dos rreales, mando se paguen de mis bienes luego./2

Yten tengo dado prestado a Maria de Ypinça vna saya morada neuva,/3 mando que se cobre de ella./4

Yten digo que tengo en maestre Hernando de Olaçabal vn doblon enp.../5 tados? de vn ducado? por mano de Ana de Legarda, mando cobrar./6

Yten digo que yo debo a Maryna Diaz de Çumaya ocho anegas/7 de trigo menos vn quarto, e media anega de aba, en que cada anega es de syete rreales/8 abaxo, rremitelo a su juramento e a que se le paguenn./9

Yten mando a Graçia, fija de Joan de Eçenarro, seys ducados de oro, que se/10 pague de mis bienes de lo mejor parado para su menester./11

Yten mando pagar dos ducados que debo a Fernando de Arançã, vezino de Deba,/12 de lo mejor parado de sus bienes./13

Yten mando pagar a Graçia de Ypinça, vna cama buena, que se/14 de e cunpla de las mejores./15

Yten dixo que mandaba e mando conplir e efetuar el ...?/16 mandamiento e disposiçion de Mariacho de Ypinça, a quien hereda?/17 esta testadora, y que el dicho testamento e voluntad de ella se/18 cunpla./19

Yten mando pagar a mi marido Fernando de Olaçabal, los syete a/20 nillos que estan en poder de Jacue de Ypinça, e mas diez ducados/21 e todas las rropas de su persona del dicho Fernando, e que si el dicho/22 Fernando fallesçiere ab yntestato, que los diez ducados se den a Graçia de Yraeta, porque/23 los debe a la dicha Graçia, e mando que las honrras del dicho Fernando/24 se agan a costa de la azienda de esta testadora./25

(53a folioa)Yten digo que yo tengo vna taça de plata de Martin Esteban de Macaçaga,/1 e mando que, pagando veynte rreales, se le buelba la dicha taça./2

Dixo que en quanto a las honrras del dicho Fernando, que se cunplan en caso/3 que el dicho Fernando no tobiere por sy bienes para conplir las dichas/4 honrras, pero teniendo el, de que se cunplan de bienes del dicho Fernando./5

Yten digo que yo ynstituio e dexo por mi heredero vniversal en todos/6 mis bienes e derechos e açiones e rreçibos, a Françisco de Alçolaras,/7 hijo de Joan Perez de Alçolaras e de Maria Perez de Balçola, con/8 condiçion que el dicho Françisco se aya de casar e tomar su/9 bibienda e tronco en la casa e bienes y herençia de esta testadora,/10 por manera que se conserbe la memorya de esta testadora e/11 de su casa e sus antepasados./12

Yten digo que en caso que el dicho Françisco no conpliere la dicha condiçion,/13 que con el mesmo grabamen sea heredero su hermano Domingo de/14 Alçolaras, y si el no conpliere la dicha condiçion, que sea su heredero/15 vna hija de Joan Perez de Areçaga e de su muger Ana de Balçola,/16 qual escogieren los padres de la dicha hija heredera./17

Yten debo a Marto de Munagaray dos rreales, e a Pedro de Andonaegui/18 vn rreal, e a Çipide? de Vergara dos rreales, y a los herederos de/19 Graçia de Liçasoeta, defunta, diez e ocho tarjas./20

Yten mando a Ana, dueña de la casa de Elcano?, fija de Valento,/21 medio ducado de oro./22

Yten mando que me deben Catalina de Chiriboga e Joan de Ayçaga,/23 nueve ducados y medio de rresto, mando que se cobren./24

(53i folioa) Yten me debe Maria Joan de Areta, vezina de Guetaria, tres ducados e tres rreales, la obligaçion por/1 Eztiola./2

Yten mando que, jurando Domingo de Liçarras, que mi madre le debe?/3 dos quintales de fierro, que se le pague de mis bienes segund sy asy jurare?/4

Yten mando a mi suegra Maria Vrtiz de Yraeta, los azes de vna cama/5 de las mejores nuevas, e la saya azul trayda, e vna capa./6

Yten mando a Ana de Areçaga, vn cubrichel que tenga mui bueno./7

Yten mando a Chatalin, fija de Joan Blas, vna gorguera labrada de/8 seda./9

Yten mando a la muger de Fernando de Arançã vn as azes de vna cama/10 e vna sabana e vn cubrichel que ella tiene./11

Yten mando a la yglesia de Çeztona vn os manteles labrados de algodón que yo tengo./12

Yten mando al ospital de Çestona vna cama con ...?/13 ...? buenas, que se le den de mis bienes./14

Yten mando que los azes de las camas traydas que son asta ...?/15 azes e sabanas traydas, todo lo que esta traydo se de a pobres/16 neçesitados a voluntad de mis testamentarios, luego que mi ...?/17 namiento fuere todo lo rresto, eçeto lo syn entrar en agoa./19

Yten digo que yo dexo e ynstituio por mis cabeçaleros al/20 baçeas testamentarios, procuradores poderosos, a Pedro de Alçolaras/21 e a Jacobo de Ypinça, vezinos de la dicha villa, a los quales e qualquier de ellos yn solidun, dio e otorgo/22 su poder

conplido para que hefetuen e cunplan este dicho/23 testamento e mandas e legatos e lo en el contenido, e para ello puedan/24 tomar todos e qualesquier sus bienes que basten para conplir, pagar e/25 satisfacer todo ello, e lo aqui contenido, e rreboco a anulo/26 e doy por ninguno e de ningund balor todos y qualesquier testamentos./27

(54 a folioa) codeçillos e mandas que fasta aqui tengo fechos, salbo este su/1 testamento e vltima voluntad, el qual mando que en todo e por todo/2 se cunpla como en el se contiene, e balga por testamento, sy no por codeçillo./3 sy no por su vltima e final voluntad, e con esta rratificaçion/4 susodicha, dixo que en todos los sabados de vn año se diga/5 por su anima vna misa rrezada a honor de Nuestra Señora con/6 memoriaçion de finado en la dicha yglesia de Çeztona, por el clerigo que/7 los dichos sus testamentarios querran, e digo que la fija de Maria Martines/8 de Lasao, vezina de Azpeitia, sobre su juramento y en su conçiencia, declare/9 que esta testadora le podia ser en cargo de rrestitucion, que aquello/10 tal se le satisfaga fasta en quantia de vn ducado o dende/11 abaxo, lo qual todo dixo que lo otorgaba e otorgo en presençia/12 de mi, el dicho escriuano, e testigos. Yten dixo que se den de sus bienes a Maria/13 Joango de Hegaña dos ducados e vnas azes de cama traydos./14 Yten dixo que fasta en quantia de quatro rreales a cada/15 persona de buena fama que juraren serle debdor esta testadora./16 se le pague de sus bienes, a todo lo qual fueron presentes por testigos, Joanes/17 de Garraça e Domingo de Garraça e Pedro de Alçolaras e Jacobe/18 de Ypinça, vezinos de la dicha villa, los quales firmaron aqui por la dicha testadora./19 que no sabe escriuir, ba entre rrenglones do dyz seys, e do diz e/20 qualquier de ellos yn solidun./21 Pedro de Alçolaras, Joanes de Garraça, Jacobo de Ypinça./22 Domingo de Garraça./23 paso ante mi, Blas./24

(54i folioa) Codeçillo otorgado por Ana de Ypinça./1

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çestona, a quatro dias del dicho mes de/2 março, año sobredicho de mill e quinientos e quarenta vn años, la dicha Ana/3 de Ypinça, muger del dicho Fernando de Olaçabal, estando enferma en cama,/4 pero en su entendimiento e juizio natural, conoçiendo lo que bee, entendiendo/5 lo que le dizen, dixo que por bia de codeçillo o declaraçion e disposiçion/6 vltima o en otra qualquier manera i forma que de derecho mejor logar aya,/7 dixo que en quanto a la clavsula de su testamento que lo otorgo a dos/8 dias del presente mes e año, quanto para con el dicho Fernando de Olaçabal,/9 su marido, dixo que rrebocaba y rreboco la dicha clavsula que ...?/10 de los siete anillos que le mandaba dar, e los diez ducados de oro/11 por nueva e vltima declaraçion e manda, en la forma que de derecho/12 mejor logar abia, amndaba e mando que los dichos syete anillos/13 de oro que ayan de ser para el heredero o herederos de la dicha/14 Ana de Ypinça, con todo lo demas que a la dicha Ana de Ypinça podia/15 o puede perteneçer por qualquier titulo, cavsa e rrazon que sea, e/16 al dicho Fernando de Olaçabal, su marido, le mandaba e mando que de los/17 bienes e azienda de la dicha Ana de Ypinça de le ayan de dar e ...?/18 treynta ducados de oro, e que el dicho Fernando se abenga a se ...?/19 Graçia de Yraeta, su creadora, y que tambien se le den e buelban al/20 dicho Fernando todas las rropas e bestidos suos del dicho Fernando que esten ...?/21 de la dicha Ana de Ypinça, y que la saya colorada que el dicho Fernando ...?/22 a la dicha Ana que se ponga e se de para el altar de Santa Ana de la/23 yglesia de Çeztona, e asy el dicho Fernando moriere avintestato sin ...?/24 e azienda para poder conplir sus honrras, que en tal caso a los bienes ...?/25 de la dicha Ana se hagan todas las honrras e complimientos de yglesia por el dicho/26 Fernando perpetuamente, asi como por la persona de la dicha Ana, por manera que/27 sienpre se haga e tenga memoria del anima del dicho Fernando asy como/28 de la dicha Ana, y esto asi lo declaraba e declaro, y en todo lo demas se/29 afirmava e afirmo, e aprovo el dicho su testamento e disposiçion en lo ...?/30 segund dicho es, siendo presentes por testigos Joanes de Yvaneta e Domingo de Vrbietta/31 e Joanes de Garraça, vezinos de la dicha villa, los quales dichos testigos firmaro aqui por la dicha/32 otorgante testadora, que no sabe escribir./33 Joanes de Ybaneta, Joanes de Garraça, Domingo de Vrbietta./34 Blas./35

[XVI. m. (41-III) 4]

1541-III-3. Zestoa

Zestoako eta Getariako Domingo Lizarrats auzotarrak Zestoako Joan Majado de Poza jaunari emandako ahalordea, Hondarribiko Esteban Urdanibiari eta fdatzaileei zor zizkioten kintal burdinak kobra ziezazkien.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(25i folioa) Poder de Domingo de Liçarraras./15

En el arrabal de la villa de Çeztona, a tress dias del mes/16 de março, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/17 mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de Liçarraras./18 mercader, vezino de la villa de Guetaria e de la villa de Çez/19 tona, dixo que daba e dio todo su poder cunplido, libre e/20 lleno e bastante, segun que de derecho mas deve valer, a/21 Joan Majado de Poza, vezino de la dicha villa de Çeztona./22 espeçialmente para que por el y en su nonbre y para el./23 pueda pidir e demandar, rreçibir, aver e cobrar/24

(26a folioa) de Estevan de Vrdanivia, vezino de la villa de Fuenterrabia e de/1 sus fiadores, e de cada vno de ellos, es a saber, por vna parte çiento e diez e/2 siete quintales e çiento e honze libras de fierro/3 sutil, que le deben y son obligados a dar y pagar de rresta/4 de mayor suma, y mas pueda cobrar del dicho Esteban/5 y sus fiadores, otros çient quintales de fierro sutil,/6 demas de los susodichos que le deben estas dichas sumas,/7 por obligaçiones que contra ellos tiene por ante escriuanos, y/8 fechas execuçiones en sus bienes, y pasados rremates y to/9 mada posesion de sus bienes, como todo ello paresçe por/10 los dichos avtos y escripturas que se rreferio, y pueda/11 asy mismo cobrar de los susodichos, e cada vno de ellos, las costas de las/12 dichas execuçiones e derechos de execuçion, todo ello enteramente,/13 en guisa que le non falte cosa alguna, e de lo que ansy rre/14 çibiere e cobrare, pueda dar y de carta o cartas de pago e de fin e quito, las que menester fueren, firme e valiosamente, las/15 quales valan como si el mismo las diese e otorgase presente/16 siendo, avnque sean tales y de tal calidad que segun derecho rrequieran/17 su mas espeçial poder y mandado y presençia personal, e sobre la/18 rrecavdança de los dichos quintales y libras de fierro y costas/19 y derechos de execuçion, pueda en su nonbre haser qualesquier pedi/20 mientos, rrequerimientos, avtos e juramentos e continuaçiones de posesio/21 nes e opresiones de personas e otras diligençias que conbengan/22 para la cobrança de los dichos fierros e costas e derechos de execuçiones,/23 y en todo pueda haser çerca la dicha cobrança todo/24 aquello que el mismo podria haser presente siendo, libre y/25 francamente, e quan conplido e bastante poder el/26 ha e tiene para todo lo susodicho, y lo puede y deve dar,/27 otro tal y tan cunplido y ese mismo le dio e otorgo,/28 con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades /29

(26i folioa) e conexidades, con libre e general administraçion, e le rrele/1 vo de toda carga de satisfaçion e fiança, so la clavsula/2 judiçio sisti judicatum solui, con todas sus clavsulas/3 acostunbradas, e par aver por firme este dicho poder,/4 e lo que por virtud de el en su nonbre fuere fecho, dicho, avtua/5 do e procurado e cobrado, e cartas de pago que diere, e no yr/6 ni venir contra ello, obligo a su persona e bienes, avidos e/7 por aver, e otorgo lo susodicho ante mi, Esteban de/8 Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa/9 de Çeztona, siendo a ello presentes por testigos llamados e/10 rrogados, Asençio de Arreche e Miguel de Ygarça/11 e Martin de Arano de Garai, vezinos estantes en la dicha villa,/12 e firmolo de su nonbre, ba testado o diz def, e ba/13 escripto entre rrenglones o diz e cada vno de ellos, e o diz,/14 e cada vno de ellos, lo testado no vala, e lo entre/15 rrenglones vala. Domingo de Liçarraras,/16 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./17

[XVI. m. (41-III) 5]

1541-III-3. Zestoa

Zestoako Martin Zubiaurrek Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari Erretzabal ondoko Mozti aldean lursaila, bere zuhaitzekin, mugarriztatu eta saltzeko egindako agiria. Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa saldutako lursailera sartu eta jabetza emateko egindako agiria. Salmenta-agirian aipatzen diren zorren ordainagiria, Joan Perezek Martini emandakoa, honek lurraren truke zorrak ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

A. Lilitarren artxiboa. San Telmo Museoa. Donostia. 20.3 paper sorta. Letra prozesala. (1, 2. or.). (Oharra: bi orrialde hauetako eta A erreferenziako 110a eta 110i folioetako testua berdina da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(107a folioa) Carta de venta de Iohn Perez de Ydiacayz./1

En la puente de cal y canto de la villa de Çeztona, juridiçion de la dicha villa,/2 a seys dias del mes de março, año de mill e quinientos e/3 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Martin/4 de Çubiavrre, cuya es la casa de Çubiavrre, vezino de la dicha villa, dixo que/5 vendia e vendio por juro de heredad, para agora e para sienpre jamas,/6 a Iohn Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, para si mismo e para quien/7 el quisiere e de el tubieren titulo e cavsá, vn pedaço de tierra que el/8 ha e tiene e posee en termino e juridiçion de la dicha villa de Çeztona, en el lugar/9 llamado Mozti, con todos los arboles frutiferos e no frutiferos que/10 en la dicha tierra son, la qual dicha tierra ha por linderos, començando de/11 hazia la parte de la puente de cal y canto de la dicha villa de Çeztona, en/12 toda aquella parte, sienpre pegante con tierras de la casa de Rreçabal,/13 y asi bien dende para arriba hazia la dicha casa de Rreçabal/14 hasta llegar a lo conçeçgil de la dicha villa de Çeztona, y dende asi vien/15 continuadamente sienpre al deredor a lo conçeçgil de la dicha villa/16 de Çeztona, hasta llegar a la casa de Mozti e sus pertenençias, y/17 dende sienpre pegante con lo de la dicha casa de Mozti hasta do se/18 començo el dicho amojonamiento e linderos, quedando a salbo el camino/19 que va de la dicha casa de Çabaleta para la herreria mayor de Lili, le/20 vendia e vendio todo lo que es comprenso dentro de los dichos limites/21 e linderos, la qual dicha tierra de suso deslindada e declarada, el dicho Martin/22 de Çubiavrre dixo que vendia e vendio al dicho Joan Perez con los dichos arboles,/23 libre e sin cargo alguno, con todas sus entradas e salidas e pertenençias, derechos, vsos e costumbres e seruidumbres, quantas han y aver deben y le/25 pertenesçen e pueden y deven pertenesçer en qualquier manera, de fecho/26 y de derecho, por preçio e contia de ochenta y tres ducados de oro/27 y dozientos e sesenta maravedis y medio y dos quintales e çiento e quarenta libras/28 de fierro tocho, de los quales dichos ochenta y tres ducados y dozientos e sesenta maravedis y medio/29 y dos quintales e çiento e quarenta libras de fierro tocho, dixo que se daba/30

(107i folioa) e dio por contento y pagado, y entregado a toda su voluntad, bien e rrealmente y/1 con efecto, por averlos rreçibido y fecho la paga de ellos en esta manera: quatro/2 ducados de ellos para en pago de dos doblones de oro en oro e de justo pesso/3 de la estampa de Castilla que Juan Martines de Çubiavrre, defunto, su padre,/4 debia y estaba obligado a pagar al dicho Joan Peres de Ydiacayz, y el dicho Martin/5 los debia como su heredero vniversal, la qual obligaçion paso a veynte e/6 vno de dizienbre del año pasado de mill e quinientos e veynte e doss años, ante/7 Joan Martines de Ybaneta, escriuano defunto, e dixo e rreconosçio el dicho Martin que tanvien el lo/8 paresçia por el testamento del dicho su padre, y los dichos doss quintales/9 e çiento e quarenta libras del dicho fierro tocho el dicho Martin los devia al dicho/10 Joan Perez de Ydiacayz, de rresta de catorze quintales de fierro tocho,/11 y paresçe por obligaçion publica que paso a quatro de junio de mill/12 e quinientos e treynta e siete años, ante mi, Esteban de Eztiola, escriuano, e otros/13 quinze doblones de a dos ducados que el dicho Martin los devia al dicho Joan Perez/14 de puro prestido, que paresçe por otra obligaçion sinada del dicho Esteban de/15 Eztiola, y los otros quarenta y nueve ducados y dozientos y sesenta/16 maravedis y medio rrestantes a cunplimiento de los dichos ochenta y tress ducados y dozientos/16 e sesenta maravedis y medio de todo el preçio de la dicha tierra, se los pago, y el dicho/17 Martin los rreçibio para en quenta y parte de pago de sesenta e nueve ducados/18 de oro que paresçe que el dicho Martin los devia y debe a Graçia Martines/19 de Çubiavrre, su tia, hermana legitima del dicho su padre, por rrazones de su/20 legitima, como paresçia por el testamento del dicho su padre y de Graçia/21 de Egaña, su madre, y otras publicas escripturas otorgadas por el dicho/22 Martin ante el dicho Esteban de Eztiola, escriuano, y los devia y deve aver por/23 la dicha Graçia Martines y por sy, Maria Martines de Olliden, biuda, nuera de la dicha/24 Graçia Martines, y el dicho Iohan Peres por paga de los dichos quarenta e nueve ducados/25 y dozientos y sesenta maravedis y medio, y otra mayor suma en la

dicha çesion contenida,/26 que es y paso por ante el dicho Esteban de Eztiola, escriuano susodicho, a que/27 dixo que a las dichas escripturas susodichas e a cada vna de ellas se rreferia/28 e rreferio, e rreconosçia e rreconosçio ser verdaderas todas ellas, e/29 cada vna de ellas, çediendoselos con todos los dichos sus rrecavdos/30 y en la manera susodicha, otorgo e conosçio aver rreçebido la dicha paga,/31 e se daba e dio por contento y pagado y entregado de toda la dicha/32 suma en forma, e si neçesario era, dixo que rrenunçia e rrenunçio la exeçion/33 de la no numerata pecunia, e las doss leyes del fuero e del derecho, en todo e por/34

(108a folioa) todo como en ellas y en cada vna de ellas, se contiene, en rrazon y sobre la paga y/1 entrega, que de presente no paresçe, de la dicha suma, e si por caso mas vale/2 la dicha tierra y heredad e arboles que en el son, que dixo que no valian, ni el/3 pudo aver ni hallar quien mas ni avn tanto por ella le diese como el/4 dicho Joan Peres, avnque dixo que lo avia procurado, y el dicho Martin por su parte,/5 y el dicho Joan Peres por su parte, pusieron cada vno de ellos sendas personas,/6 asi para el medir de la dicha tierra como para haser el preçio de ella, que son Joan Martines/7 de Acoa, el joben, vezino de la dicha villa, nonbrado por el dicho Martin de Çubiavrrre,/8 e Domingo de Arreche de Echenagussia, vezino de la villa de Deba, nonbrado por el/9 dicho Joan Perez de Ydiacayz, los quales dixo que, en conformidad apreçiaron/10 e determinaron ser el justo e verdadero preçio e valor de la dicha tierra/11 e arboles de ella, vno con otro, los dichos ochenta y tress ducados/12 y dozientos e sesenta y tress maravedis y medio, y dos quintales e çiento e/13 quarneta libras del dicho fierro tocho de suso contenidos, y el dicho Martin/14 de Çubiavrrre dixo y confeso ser el dicho preçio e valor de la dicha/15 tierra justa, y no valer mas, e aver fecho el dicho apreçiamiento los suso/16 dichos justa y derechamente, pero en caso que mas valiese, de la tal demasia/17 e mas valor dixo que le hazia e hizo graçia e donaçion al dicho Joan Peres, buena,/18 pura, mera, perfeta, dicha y hecha entre vibos, ynrrrebobable para/19 agora e para sienpre jamas, por muchas buenas obras que de el dixo/20 que avia rreçebido, y sobre las ventas y conpras fechas en mas o en menos de la mitad del justo preçio, dixo que rrenunçia e rrenunçio todas/21 e qualesquier leyes, fueros e derechos e hordenamientos e hordenamientos fechos y por haser, de que en este/22 caso se podria ayudar e aprobechar, que le non valiesen en juizio ni/23 fuera de el, y espeçialmente rrenunçio las leyes fechos (sic) por el señor rrey/24 don Alonso, de gloriosa memoria, que hablan en rrazon de las dichas ven/25 tas y conpras fechas en mas o en menos de la mitad del justo preçio,/26 en todo e con todo y por todo como en ellas y en cada vna de ellas se contiene,/27 que de ellas ni de ninguna de ellas ni de otros se queria ayudar ni aprobechar, en juizio ni/28 fuera de el, e desde oy dia que esta carta es fecha e otorgada en ade/29 lante para sienpre jamas, dixo que se desistia e apartaba e apar/30 to, e desapoderava e desapodero, de la tenençia e posesion e/31 propiedad e señorio de la dicha tierra e arvoles de ella, e todo ello le/32 daba y entregaba y apoderaba y apodero en ella y en los dichos/33 arboles al dicho Joan Peres de Ydiacays, para que los tenga y posea por suya/34 e como suya, abida por compra e justos e derechos titulos, e para que la/35 pueda vender la dicha tierra e arvoles, enpenar, dar, donar, trocar, cambiar,/36 enagenar e haser e disponer de todo ello e de cada cosa e parte de ello,/37

(108i folioa) a su libre e franca voluntad, como de cosa suya propia, e dixo/1 que le daba e dio todo su poder cunplido bastante en forma valiosa, al dicho/2 Iohan Peres, para que por si mismo o quien el quisiere, pueda tomar e aprehender/3 la tenençia e posesion rreal, actual, corporal vel casy de la dicha tierra de Mozti,/4 e arvoles de ella, esto sin liçençia de juez e sin caer ni yncurrir por ello/5 en pena alguna, e dende oy dia en adelante, dixo que se constituia e constituyo/6 el dicho Martin de Çubiavrrre, por y en nonbre del dicho Iohn Peres de Ydiacayz, por/7 tenedor y poseedor de la dicha tierra e arboles, e por mayor firmeza,/8 por titulo de compra que de el el dicho Joan Peres haze e ha fecho de la dicha tierra/9 e arboles ante mi, el dicho escriuano y testigos de esta carta, le entrego esta escriptura/10 de venta al dicho Iohn Peres de Ydiacayz, ansi mismo por po/11 sion de la dicha tierra e arboles, e por esta presente carta dixo que se obliga/12 ba e obligo a su persona e bienes muebles y rrayzes e semovientes, derechos y/13 açiones, avidos e por aver, de haser y que haran al dicho Joan Peres de Ydiacayz e su/14 boz, e al que de el tubiese titulo e cavsua buena e sana, yndene y de paz,/15 la dicha tierra de Mozti y arboles de ella, de suso contenidos, de todas e qualesquier/16 persona o personas que le vinieren demandando, enbargando o contrariando,/17 toda o qualquier cosa e parte de ella, e de tomar e que tomara la boz e avtoria e defen/18 sion de qualquier pleyto o plitos que le fuese movido, en primera, segunda e terçera/19 ynstançias, con devida rrequisiçion o denunçiaçion o sin ella, en qualquier/20 tienpo, y haria sano, çierto y de paz e yndenes el dicho prinçipal e costas,/21 e le sacaria a paz e a salbo e sin daño alguno, so pena de le dar otra tal tierra/22 y tan buena y en tan buen lugar e comanez? y con tantos arvoles y tan/23 vuenos como en ella son,

con mas todos los plantios, mejoramientos y/24 edifiçios que en la dicha tierra hubiese fecho e plantado e mejorado y edificado,/25 con mas las costas, daños, yntereses e menoscabos que se le rrecresçieren./26 e la pena pagada o non pagada, o graçiosamente rremitada, que toda/27 via y en todo tienpo sea tenuto y obligado a cunplir e mantener lo/28 susodicho, e cada cosa e parte de ello, en guisa que le non falte cosa alguna e/29 quede firme esta dicha escriptura e lo en ella contenido, para lo qual todo que dicho es asy tener/30 e guardar e cunplir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra ello el ni otro por/31 el en tienpo alguno ni por alguna manera, obligo su persona e bienes muebles e rray/32 zes e semovientes, e derechos e açiones, avido e por aver, e por mas/33 seguridad del dicho Joan Peres, y para que la dicha tierra y arvoles de suso en esta/34 carta contenidos y por el vendidos, seran yndenes, sanos y de paz, e/35 no le sera quitado ni pedido por persona alguna, agora ni en tienpo alguno./36 espeçial y espresamente obligo e ypoteco vna tierra que el ha e tiene en Etorra?/37 de suso, que ha por linderos, tierras de Joan Martines de Amilibia, e de la otra parte otras/38 tierras conçeçgiles, e mas vna casa que el ha e tiene en la dicha villa, que ha por/39 linderos, de la vna parte casa de los herederos de doña Teresa de Narruondo, e/40

(109a folioa) de la otra parte casas de Cristobal de Arçubiaga e su muger, e por/1 delante la calle publica de la dicha villa de Çeztona,/2 e que la espeçial ypoteca non derogue a la general obligaçion, ni la general a la/3 espeçial ypoteca, e espeçialmente se constituio por depositario de los dichos/4 bienes suso nonbrados, y espeçialmente ypotecados para seguridad de lo/5 susodicho, por y en nonbre del dicho Joan Peres de Ydiacayz, para le acudir con ello/6 al thenor de esta dicha carta, so pena de yncurrir por el mismo fecho en las penas/7 en que yncurren los depositearios que no acudan con los depositos y/8 quebrantan los depositeos y encomiendas que les son dadas, e dixo que/9 daba e dio todo su poder cunplido en forma al dicho Joan Peres e su boz, para que/10 por sy mismo e quien el quisiere, pueda tomar e aprehender la posesion/11 de estos dichos bienes espeçialmente ypotecados, sin caer por ello en pena alguna/12 e sin liçençia de juez alguno, e a mayor abundamiento, quanto puede y deve yntervenir/13 juramento, e permiten las leyes e prematicas de estos rreynos, e se rre/14 quiere para validaçion de esta dicha carta, dixo que jurava e juro solene/15 mente a Dios e a Santa Maria, e a la señal de la Cruz, tal como esta, +,/16 en que corporalmente puso su mano derecha, e a las palabras de los san/17 tos evangelios, que ternia e guardaria e cunpliria esta dicha carta/18 e lo en ella contenido, e no yria ni vernia contra ella, direte yndirete, so pena/19 de perjuro ynfame, fementido e de yncurrir en caso de menos va/20 ler, e no pidiria asoluçion ni rrelaxaçion de este juramento a nuestro mui san/21 to padre ni perlado ni persona que lo pueda conçeçder, e avnque/22 de propio motuo le sea conçeçdido, no vsaria de ello, e/23 que so cargo del dicho juramento lo cunpliria asy, e dixo que obligaba/24 e obligo a su persona e bienes, que los dichos bienes ypotecados/25 de suso contenidos, serian çiertos e sanos y de paz e/26 yndenes, que las dichas casas de suso contenidas e tierra ypote/27 cadas en qualquier tienpo, e otorgo lo susodicho siendo presentes/28 por testigos, Joanes de Garraça, clerigo, e Asençio de Arreche e Lope de Her/29 natariz, vezinos de la dicha villa, e Graçian de Leyçaola, vezino de/30 Deba, e firmolo de su nonbre, e por testigos firmaron el dicho/31 Joanes de Garraça e Asençio de Arreche, e tambien firmo el dicho Joan Peres, va testado o diz Martin, e o diz/32 vn, e escripto entre rrenglones o diz nueve. Joanes de Garraça,/33 por testigo Asençio de Arreche, Martin de Çubiavrrre, Joan Perez de Ydiacays,/34 Esteban de Eztiola./34

(109i folioa) Posesion./1

E despues de lo susodicho, a los dichos seys dias/2 del dicho mes de março, año sobredicho de mill e/3 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho Este/4 van de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa/5 de Çeztona, e testigos yuso escriptos, el dicho Martin de Çubiavrrre,/6 vezino de la dicha villa, sin perjuizio alguno de la posesion que por la dicha/7 carta y escriptura de venta le tenia dado al dicho Joan Peres, yendo/8 en persona a la dicha tierra de Mozti, tomo por la mano al dicho Joan/9 Peres, y le puso e metio en la rreal, avtual, corporal pose/10 sion de la dicha tierra de Mozti, oy, dicho dia, por el vendida, e de/11 todas sus petenençias e derechos e arboles, e se salio el dicho/12 Martin de Çubiavrrre de la dicha tierra, e quedo e finco dentro en ella/13 el dicho Joan Peres, y en señal de paçifica posesion, andubo por/14 la dicha tierra paseandose publica e plazera e paçificamente./15 y en señal de paçifica posesion, corto con vn machete/16 las rramas de vnos rrobles pequenos que ende abia, y escavo/17 la tierra con el dicho machete, e se dio por contento y entregado/18 de la dicha tierra de Mozti e arboles, contenida en la dicha carta de/19 venta, e de todo su pertenesçido, e asy el dicho Joan Peres aprehendio/20 y tomo y quedo en la dicha posesion publica y paçificamente./21 e se dio por entregado e contento de todo ello, e que dixo que/22 açetaba e açeto la dicha carta de venta e posesion e propie/23 dad de la dicha

tierra de Mozti e sus srboles, e derechos e pertenençias./24 e de todo ello pidieron testimonio a mi, el dicho escriuano, el dicho Joan Peres e/25 Martin de Çubiavrre, a todo lo qual fueron presentes por testigos para/26 ello llamados e rrogados, Lope de Hernatariz e Asençio/27

(110a folioa) de Arreche e Joanes de Garraça, clerigo, vezinos de la dicha villa, e fir/1 maron de sus nonbres los dichos Martin e Joan Peres, e por testigo/2 firmaron los dichos Joanes de Garraça e Asençio de Arreche/3 en este rregistro./3 Testigo Joanes de Garraça, por testigo Asençio de Arreche./4 Martin de Çubiavrre, Joan Perez de Ydiacays,/5 paso ante mi, Estewan de Eztiola./6

Carta de pago de Martin de Çubiavrre./7

En la puente de la villa de Çeztona, a seys dias del/8 mes de março, año de mill e quinientos e quarenta e vn años./9 en presençia de mi, el escriuano publico e testigos yuso escriptos, Joan Perez de Ydia/10 cayz, vezino de la dicha villa, dixo que oy, dicho dia, a el le/11 fue vendida por Martin de Çubiavrre, dueño de la casa de Çubiavrre./12 vezino de la dicha villa, vna tierra en el lugar llamado Mozti, en ter/13 mino e juridiçion de la dicha villa, deslindada e limitada e contenida/14 en la dicha carta de venta que es y paso por ante mi, el dicho escriuano yuso/15 escripto, a que se rreferio, e le fue dada y entregada la posesion/16 de ella, dixo el dicho Joan Peres que, conforme a la dicha escriptura e carta/17 de venta oy, dicho dia, ante mi, el dicho escriuano otorgada en su favor/18 de la dicha tierra de Mozti, y no se apartando de ello ni ynobando/19 la dicha escriptura en cosa ni parte alguna, y açetandola, como/20 dixo que la açetaba y açeto, y la dicha venta de tierra de/21 Mozti y la dicha tierra, quedandole çierta e sana, como en la dicha/22 venta se contiene, e posesion que de ella el dicho Martin oy, dicho dia, le/23

(110i folioa) dio y entrego, y el se apodero, dixo que esto siendo asi, segund dicho/1 es, el dicho Joan Peres dixo que le daba e dio carta de pago y fin equito en for/2 ma baliosa al dicho Martin de Çubiavrre, de todas las cantidades y parti/3 das en la dicha escriptura e carta de benta contenidas, porque se avia des/4 quitado e se los pago con la venta de la dicha tierra de Mozti e con ella./5 e neçesario siendo, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las/6 dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene, e siendole, como/7 dicho es, la dicha tierra sana y segun se obligo, de no pidir mas cosa/8 alguna de ellos, el ni otro alguno en tiempo alguno ni por alguna manera, e para ello/9 obligo su persona e bienes, e dio poder cumplido a todas e qualesquier/10 justiçias e juezes de sus magestades, para que ge lo hagan ansy cunplir e mante/11 ner, vien asy como sy sobre ello fuese dada sentençia difinitiba por juez/12 competente, aviendo litigado, e la tal snetençia fuese por el consentida/13 e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e/14 qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar./15 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/16 haga non vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes/17 por testigos, Joanes de Garraça, clerigo, e Asençio de/18 Arreche e Lope de Hernatariz, vezinos de la dicha villa, e firmo/19 lo de su nonbre, va testado o diz Joan vala por testado./20 e va escripto entre rrenglones o diz es, valga no enpezca./21 Por testigo, Asençio de Arreche, Joanes de Garraça, Joan Perez de Ydiacays,/22 paso ante mi, Estewan de Eztiola./23

[XVI. m. (41-III) 6]

1541-III-6. Aizarna

Zestoako Domingo Legardak Maria Nikolas Zabala-Lasaori emandako ahalordea, Domingori Legarda etxean seniparteagatik zegozkion 5 dukatak ordaindu zizkiolako eta kopuru hura Domingoren anaia Martin Legardari kobratu behar ziolako. Domingo Legardak egindako zina, ahalorde-agiriak zioena betetzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(111a folioa) Çesion e traspaso de la señora de Lasao./1

En el lugar de Ayçarna, juridiçion de la villa de Çeztona, a seys/2 dias del mes de março, año de mill e quinientos e quarenta e/3 vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos,/4 Domingo de Legarda, vezino de la dicha villa, dixo que a el le fueron se/5 nalados a le dar por rrazon de su legitima parte y porçion he/6 redataria que le pertenesçia e le pertenesçe, por rrazon de la dicha su/7 legitima parte paterna y materna, sus padre y madre,/8 en la casa y pertenençias de Legarda, que es en juridiçion de la dicha villa de/9 Çeztona, çinco ducados de oro, averiguado entre el/10 e Martin de Legarda, su hermano, atento e visto lo de todos que los dichos/11 sus padre e madre dexaron y el balor de la hazienda, los quales ge los/12 devia el dicho Martin de Legarda, su hermano, y porque aquellos le avia/13 dado y pagado, dexo los çinco ducados doña Maria Niculas/14 de Çabala, señora de Lasao, por tanto dixo que çedia, rre/15 nunçiaba y traspasaba, çedio e rrenunçio e traspaso en la/16 dicha doña Maria Niculas de Çabala, todo el derecho, boz, rrazon,/17 e açion que el avia y tenia e le podia e devia pertenesçer/18 por rrazon de su legitima parte y porçion hereditaria de los dichos sus/19 padre y madre, por aver rreçibido de la dicha doña Maria Ni/20 culas de Çabala los dichos çinco ducados a el debidos por el/21 dicho Martin de Legarda, e por lo que le pertenesçia en la dicha legiti/22 ma parte de los dichos bienes de los dichos sus padre/23 y madre, de que a la dicha doña Maria Niculas le dio carta/24 de pago e fin e quito de ellos en forma, por los aver de ella/25 rresçibido rrealmente e con efecto, y sobre la paga y entre/26 ga, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nu/27 merata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho en todo/28 e por todo como en ellas se contiene, e so la dicha çesion e traspaso/29 que dixo que le hazia e hizo del dicho su derecho e açion,/30 en los dichos bienes de los dichos sus padre e madre, e contra el dicho/31

(111i folioa) Martin de Legarda, su hermano, e otros sus herederos que de derecho los pueda/1 e deba aver e cobrar, dixo que le daba e dio todo su poder/2 cunplido, lleno, bastante, segund que de derecho mas deve/3 valer, a la dicha señora doña Maria Niculas de Çabala, para que,/4 por sy e su boz, pueda pedir e demandar, rreçibir, aver/5 e cobrar del dicho Martin de Legarda e bienes de los dichos sus pa/6 dre e madre del dicho Martin e del dicho Domingo, los dichos çinco/7 ducados de oro a el dados y pagados por la dicha doña Maria ni/8 culas, con mas las costas que se le rrecresçieren, e dar carta/9 de pago de lo que rreçibiere e cobrare, los quales valan firmemente/10 como sy el mismo las diese e otorgase presente syendo,/11 avnque sean tales y de tal calidad que, segun derecho, rrequieran su/12 mas espeçial poder e mandado e presençia personal, e para que pueda pa/13 resçer por sy e sus procuradores, en juizio e fuera de el, ante qualesquier/14 justiçias e juezes, qualesquier pedimientos, rrequerimientos, avtos,/15 protestaçiones, embargos, entregas execuçiones, ventas e rre/16 mates de bienes, e juramentos e otros avtos judiçiales e/17 estrajudiçiales e diligençias que conbengan a la dicha cobrança,/18 e le dio poder, e hizo procurador como en cavsa suya propia/19 para la cobrança de los dichos çinco ducados y aprehender de la/20 posesion de la legitima a el pertenesçiente en los/21 dichos bienes, por virtud de esta dicha çesion, rrenunçiacion/22 y traspaso que le hazia e hizo, e quan cunplido/23 y bastante poder e çesion y traspaso e rrenunçiacion el po/24 dia y debia dar, otro tal y tan cunplido y ese mismo le dio,/25 çedio, rrenunçio y traspaso a la dicha doña Maria Niculas de Çabala,/26 con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades y con/27 exidades, e para aver por firme este dicho poder, çesion e tras/28 paso e rrenunçiacion, e no yr ni venir contra ello el ni otro/29 alguno por el en tienpo alguno ni por alguna manera, obligo a su persona/30 e bienes, avidos e por aver, e se obligo que esta dicha çesion y tras/31

(112a folioa) paso y rrenunçiacion seria buena, sana y cobrable, so pena/1 de pagar el dicho ynterese prinçipal con el doblo, con mas las costas/2 y menoscabos que se le rrecresçieren, e por esta carta dio poder cunpli/3 do a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de/4 sus magestades e de fuera de ellos, a cuya juridiçion e juzgado se so/5 metio, rrenunçiando su propio fuero e juridiçion e juzgado e domiçilio, e/6 la ley sit convenerit de juridiçione oniuz judicun, para/7 que por todo rremedio e rrigor de derecho lo compelan e apremien a/8 cunplir e pagar e mantener lo susodicho, bien asy como/9 sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez conpeten/10 te, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el/11 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio/12 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar/13 en vno con la general rrenunçiacion de leyes que ome haga/14 no vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos/15 maestre Joan de Ygarça, barvero, e Asençio de Ygarça e/16 Joan de Gorosarri, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia/17 escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro, va testado o diz de los dichos bienes,/18 e o diz e traspaso non vala. Por testigo, Joan de Yarça,/19 paso ante mi Estewan de Eztiola./20

Juramento de Domingo de Legarda./21

Este dicho dia, mes e año e lugar de suso que esta escriptura de çesion y traspaso y rrenunçia/22 çion y traspaso contenido, ante mi, el dicho escriuano Esteban de Eztiola, el dicho Domingo/23 de Legarda dixo que quanto puede y deve yntervenir juramento para validaçion de la/24 dicha escriptura de çesion y traspaso y rrenunçiaçion de que de suso/25 se haze minçion y permiten leyes (sic) y prematicas de estos rreynos e/26 señorios, y no mas, dixo que juraba e juro solenemente a Dios/27 e a Santa Maria e a la señal de la Cruz tal como esta, en que corpo/28

(112i folioa) ralmente puso su mano derecha, e a las palabras de los santos evan/1 gelios, de tener e guardar e cunplir e mantener la dicha escriptura/2 de çesion y traspaso por el oy, dicho dia otorgado en favor de la dicha doña/3 Maria Niculas de Çabala, e que no yria ni vernia contra ella direte/4 yndirete, so pena de perjuro ynfame e fementido, e no pidiria rre/5 laxaçion de este juramento a nuestro muy santo padre ni perlado ni persona que lo/6 pueda conçeder, e avnque de proprio motuo le sea conçedido, no/7 vsaria de ello, e so cargo del dicho juramento lo cunpliria asy, son testigos/8 de esto maestre Joan de Ygarça e Asençio de Ygarça e Joango de Goro/9 sarri, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir,/10 firmo por el vn testigo en este rregistro. Por testigo, Joan de Yarça,/11 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./12

[XVI. m. (41-III) 7]

1541-III-6. Zestoa

Aizarnako Joan Apategik Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, dukata eta 3 erreal hurrengo iraileko San Migel egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(112i folioa) Obligaçion de Joan Perez de Ydiacayz./13

En Çeztona, a seys de março, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/14 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Juan de Apategui, vezino de la dicha villa,/15 se obligo con su persona e bienes, avidos e por aver, de dar e pagar a Iohn Peres de/16 Ydiacayz, vezino de la dicha villa, e su boz, vn ducado e tress rreales castellanos, por/17 rrazon que conosçio aberlos rreçibido de el prestados, de que se dio por contento y pagado/18 y entregado, y sobre la paga y entrega, que no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nume/19 rata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene, las quales/20 se obligo a los pagar para el dia e fiesta de señor San Miguel de setienbre primero que verna,/21 so pena del doblo y costas, daños, yntereses e menoscabos que se le rrecresçieren,/22 para lo qual todo asi cunplir e pagar e no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes,/23 abidos e por aver, e dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e/24 señorios de sus magestades, e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio,/25 rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit, para que le apremien a pagar/26 e cunplir lo susodicho, prinçipal e costas, bien asi como sy sobre ello oviesen contendido en juizio/26 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida/27 e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de/28 que se podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no bala,/29 e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos, Asençio de Arreche e Lope de Hernatariz/30 e Pedro de Otalora, vezinos estantes en la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo/31 por el vn testigo en este rregistro. Por testigo, Asençio de Arreche,/32 paso ante mi, Esteban de Eztiola./33

[XVI. m. (41-III) 8]

1541-III-6. Lasao

Zestoako Martin Zubiaurrek Joango Gorosarri mazolariari emandako obligazio-agiria, Gregorio Elizalderekin eta honen emaztearekin batera zor zizkioten 14 dukatak eta auzi-gastuak ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(171a folioa) Obligación de Joango de Gorosarri./24

En la ferreria de Lasao, a seys dias del mes de março .../25 mill i quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus/26 magestades e del numero de la villa de Çeztona, e testigos yuso escriptos, Martin de Çubiavrre/27 vezino de la dicha villa de Çestona, que presente estaba, dixo que se obligaba e obligo/28 su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, para .../29

(171i folioa) Joango de Gorosarri, maçero, vezino otrosi de la dicha villa de Çeztona, e a su/1 voz, catorze ducados de oro e quatro rreales e veynte vn maravedis, puestos en/2 su poder en salbo para el dia de Nuestra Señora del mes de agosto primero venidero,/3 so pena del doblo rrato manente patto, por rrazon que el dicho Martin de Çubiavrre,/4 juntamente con Gregorio de Eliçalde e Maria de Etorra, su muger, vezinos otrosi,/5 estaban obligados en favor del dicho Joango de Gorosarri, e agora, por/6 conbenio de partes, el dicho Joango le abia traspasado la dicha obligación e/7 todo su derecho que pretendia en quanto a los dichos catorze ducados de prinçi/8 pal, e quatro rreales e veynte vn maravedis son de costas fechas por el .../9 al dicho Martin de Çubiavrre contra el dicho Gregorio e su muger, y que el dicho/10 Martin de Çubiavrre le fiziese esta dicha obligación, faziendo debda e cargo/11 ajeno suyo proprio, de todo lo qual, seyendo como dixo que hera e es.../12 dixo el dicho Martin de Çubiavrre que, faziendo como hizo, debda e cargo ajeno suyo/13 proprio, rrenunçiendo como rrenunçio la ley de duobus rrex debendi e la/14 avtentica oc quita presente de fide jusrubus, en todo e por todo como/15 en ella se contiene, se obligo para dar e pagar los dichos catorze ducados e quatro rreales e veynte vn maravedis/16 al dicho Joango de Gorosarri e su voz, para el dicho dia de Nuestra Señora de agosto/17 primero venidero, so la dicha pena del doblo e costas, e dio poder conplido a todas/18 las justiçias de sus magestades, sometiendo a su juridiçion, rrenunçiendo su su propio/19 fuero e juridiçion, e la ley si conbenerit de juridiçione onium judicun, para que/20 ge lo agan todo asy tener e goardar e conplir, pagar e mantener, bien asi/21 e a tan conplidamente como sy todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba/22 de su juez competente, dada e pronunçiada de su pedimiento e consentimiento e pasada/23 en cosa juzgada syn ningund rremedio de apelacion ni suplicaçion, bista ni alçada/24 ... sobre que rrenunçio todas las leyes, fueros e derechos de su favor, a todas en/25 general e cada vna en espeçial de que se podiese ayudar para yr o benyr contra lo suso/26 dicho, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala, e lo otorgo siendo/27 presentes por testigos, Joan Garçia de Lasao e Fernando de Echeberria .../28 ... (Martin?) Yribarrena, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho .../29 parte obligante, ba entre rrenglones do diz se obligo./30 Blas, Martin de Çubiavrre./31

[XVI. m. (41-III) 9]

1541-III-7. Zestoa

Domingo Aizpuruk Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, 6 dukateko mailegua hurrengo iraileko San Migel egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(113a folioa) Obligación de Joan Perez de Ydiacayz./1

En la villa de Çeztona, a syete dias del mes de março, año/2 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/3 publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de Azpuru, vezino de la dicha/4 villa, dixo que se obligaba e obligo con su persona e bienes mue/5 bles e rrayzes, avidos e por aver, de dar e pagar a Joan Peres de/6 Ydiacayz, vezino de la dicha villa, e su boz, seys ducados de oro/7 e de peso, por rrazon que lo rreçibio prestados de el/8 en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos, por le haser buena obra, de que se dio/9 por contento y pagado y entregado a toda su voluntad,/10 los quales dichos seys ducados se obligo/11 a se los pagar para el dia e fiesta de señor San Miguel,/12 primero que verna, so pena del doblo y costas, daños, yntereses/13 e menoscabos que se le rrecresçieren, para lo qual todo que/14 dicho es asi tener, guardar e cunplir e pagar e mantener, e/15 no yr ni venir contra ello, obligo sus personas e bienes muebles e rray/16 zes, avidos e por aver, e por esta carta dio poder cunplido a/17 todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios/18 de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se/19 sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/20 convenerit, para que por todos los rremedios e rrigores del derecho le con/21 pelan a cunplir lo susodicho, bien asi e a tan cunplidamente/22 como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez con/23 petente, e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida/24 e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros/25 e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/26 ome haga non vala, e otorgo lo susodicho ante mi, el dicho escriuano,/27 son testigos de esto, que fueron presentes por testigos, Pedro Martines de Balçola e Joanes de/28 Garraça, clerigo, e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e por/29 que dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo, ba testado do diz/30 dixo, e o diz y en rrazon. Testigo Joanes de Garraça,/31 Paso ante mi, Esteban de Eztiola./32

[XVI. m. (41-III) 10]

1541-III-7. Zestoa

Martin Enbilek Pedro Martinez Baltzoloakoari emandako obligazio-agiria, Katalina Altzolaratsi Martinen aginduz ardotan emandako 7 dukateko balioa 15 eguneko epean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(113i folioa) Obligación de Pero Martines/1 de Balçola./2

En la villa de Çestona, a siete dias del mes de/3 março, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/4 en presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de/5 sus magestades y del numero de la dicha villa de Çestona, y testigos yuso/6 escriptos, Martin de Henbil, vezino de la dicha villa, dixo que se o/7 bligaba e obligo por su persona e bienes muebles y rray/8 zes, abidos e por aver, de dar e pagar a Pero Martines de Balçola,/9 vezino de la dicha, e su boz, siete ducados de oro, por rrazon de/10 çiertos vinos que le dio por su rruego a Catalina/11 de Alçolaras, vezina de la dicha villa, y ella los rreçibio y bendio,/12 y el los quedo a pagar por ella, y asi haziendo debda agena/13 y cargo ageno suyo propio, dixo que se obligaba e obligo a pagar/14 los dichos syete ducados para de oy dia de la fecha de esta carta en quinze/15 dias cunplidos primeros syguientes, so pena del doblo y

costas, e neçesario/16 siendo, dixo que rrenunçiaba e rrenunçio la exeçion de la no numerata/17 pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo./18 como en ellas se contiene, e para tener e guardar e cunplir e pagar/19 e mantener, e no yr ni venir contra ello el, ni otro alguno, obligo su/20 persona e bienes, avidos e por aver, e por esta carta dio poder cun/21 plido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e se/22 ñorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/23 juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiando su propio fue/24 ro e juridiçion e domiciliio, e la ley si convenerit, para que por/25 todos los rremedios e rrigores del derecho le conpelan a cunplir/26 lo susodicho, bien asi e a tan conplidamente como si sobre ello/27 oviesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/28 oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida e/29 pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/30 quier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con/31 la general rrenunçiacion de leyes que ome haga non vala, e otorgo/32 lo susodicho ante mi, el dicho escriuano, son testigos, que fueron presen/33 tes por testigos para ello llamados e rrogados, Joan Fernandez de/34 Arreyça e este? Joan de Artaçubiaga e maestre Hernando de Olaça/35 val, vezino de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el y a su/36

(114a folioa) rruego vn testigo en este rregistro, ba testado o diz Catalina,/1 e o diz seys non vala, e va escripto entre rrenglones en cabeça de/2 plana o diz siete valga./39 Maestre Hernando,/3 paso ante mi Esteuan de Eztiola./4

[XVI. m. (41-III) 11]

1541-III-7. Zestoa

Zestoako Maria Martinez Olidengoak Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako ordainagiria eta ahalordea, Martin Zubiaurrek Maria Martinezzi ordaindu beharreko zenbait zor Joan Perezek beretzat kobra zitzan. Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak Maria Martinez Olidengoari emandako ordainagiria, zorrak Martin Zubiaurreri kobratzeko eskubideak eman zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(114a folioa) Carta de pago, çesion y traspasso/5 de Joan Perez de Ydiacayz./6

En la villa de Çestona, a siete dias del mes de março, año de/7 mill y quinientos e quarenta y vn años, en presençia de mi, Este/8 ban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la di/9 cha villa, y testigos yuso escriptos, paresçio presente Maria Martines/10 de Olliden, viuda, vezina de la dicha villa, e dixo que ella/11 tenia de rreçibir en Martin de Çubiavrre, dueño de la casa de Çu/12 viavrre, vezino de la dicha villa, sesenta e nueve ducados de oro, por/13 çesion y traspasso que de ellos le hizo Graçia Martines de Çubiavrre, su/14 suegra, vezina de la dicha villa, a quien el dicho Martin los debia/15 por obligaçion publica que contra el e sus bienes tenia, la qual es/16 critura de obligaçion y çesion pasaron ante mi, el dicho escriuano./17 a que dixo que se rreferia e rrefirio, y la dicha Maria Martines de Olliden/18 debia y debe a doña Domenja de Lili, defunta, e a Joan Perez de Ydia/19 cayz, heredero que hera de la dicha doña Domenja, e como a su/20 heredero que hera de la dicha doña Domenja e como a su/21 heredero, treynta y ocho ducados de oro, como paresçia por vna/22 obligaçion que de ellos hella le hizo a la dicha doña Domenja, que es y pa/23 so por ante Blas de Artaçubiaga, escriuano, a que se rreferio, e asi mis/24 mo dixo que le debia al dicho Joan Peres de Ydiacayz, quatro/25 çientos y cinquenta y çinco maravedis moneda castellana, como here/26 dera que es de Pero Miguelez de Olliden, su padre defun/27 to, y por el qual los debia al dicho Joan Perez, e asi mismo debe al dicho/28 Joan Perez vn ducado de oro de gastos y costas que el dicho Joan Perez/29 hizo por su rruego y encargo en seguimiento de çierto pley/30 to que ambos trataron contra Martin Saez de Goyaz, defunto, vezino que/31

(114i folioa) fue de la villa de Azpeitia, e agora, en presençia de mi, el dicho escriuano/1 y testigos, ella avia rreçibido nueve ducados e çient y ochenta maravedis y me/2 dio, que son por todo quarenta y nueve ducados de oro e dozientos e/3 sesenta maravedis y medio, por los quales dichos quarenta y nueve ducados de oro/4 e dozientos y sesenta maravedis y medio dixo que hazia e hizo çesion, rre/5 nunçiaçion y traspaso, y çedia, rrenunçiaaba y traspasaba/6 en el dicho Joan Perez de Ydiacayz, por aver rreçibido los dichos/7 nuebe ducados de oro y çient y ochenta maravidis y medio./8 en dineros contados en presençia de mi, el dicho escriuano, y testigos, rre/9 almente y con efeto, y los otros treynta y ocho ducados de oro y/10 quatroçientos y çinquenta y çinco maravedis y vn ducado de costas/11 de suso dichos, a cunplimiento de los dichos quarenta y nueve ducados/12 y dozientos y sesenta maravedis y medio, el dicho Joan Peres avia rreçibido para/13 en pago de lo que asi debia, en çierta manera contenida/14 en vna carta de pago que de ellos el dicho Joan Peres le a dado y otorga/15 do, e si neçesario era, dixo que rrenunçiaaba e rrenunçio la exeçion de/16 la non numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho,/17 en todo e por todo como en ellas se contiene, e por esta carta dixo/18 que daba e dio todo su poder conplido, libre, llenero, bas/19 tante, segun que de derecho mas deve valer, al dicho Joan Perez de Ydia/20 cayz, con libre e franca e general administraçion, para que para si mes/21 mo pueda pidir e demandar, rreçibir, aver y cobrar del dicho Martin/22 de Çubiavrrre e sus bienes, los dichos quarenta e nueve ducados y dozientos/23 y sesenta marabidis y medio de suso contenidos, e de lo que rreçibiere e cobrare/24 pueda dar y de carta o cartas de pago e de fin e quito, las quales balan/25 e sean firmes como si ella misma las diese y otorgase pre/26 sente siendo, avnque sean tales y de tal calidad que segund derecho/27 rrequiera su mas espeçial poder e mandado e presençia/28 personal, e sobre la rrecavdança de los dichos ducados e maravedis de/29 suso contenido, pueda por si e sus procuradores, paresçer en juizio ante quales/30 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades,/31 e de fuera de ellos, e azer demandas, pedimientos, rrequerimientos, avtos,/32 protestaçiones, presiones, embargos, entregas execuçiones, ventas i rema/33 tes de bienes, e tomar de posesiones de bienes e juramentos hazer, e o/34 tros avtos judiçiales y estrajudiçiales e diligençias que conben/35 gan a la cobrança de los dichos ducados y maravedis, y ella misma podria/36 hazer presente seyendo, e quan conplido e vastante poder/37 ella avia e tenia, e lo podia e debia dar, otro tal y tan conplido y e/38 se mismo le dio, çedio, rrenunçio y traspaso, aziendole como le yzo, procurador/39

(115a folioa) en cavsa suya propia, el qual dicho poder le dio con todas sus ynçidençias e de/1 pendençias e mergençias, anexidades e conexidades, e para aver por/2 firme esta dicha carta e lo en ella contenido, e no yr ni venir contra cosa alguna de ello/3 ni de parte de ello, obligo su persona e bienes muebles y rrayzes./4 abidos y por aver, e dixo que la dicha çesion, rrenunçiaçion y tras/5 paso que asi le hazia e yzo de los dichos quarenta y nueve ducados/6 e dozientos e sesenta maravedis e medio, para los aver y cobrar del dicho Martin de/7 Çubiavrrre e sus bienes, le seria buena, çierta, segura y sana y co/8 brable, e no lo seyendo ello asi, ella mesma le pagaria los dichos/9 quarenta e nueve ducados y dozientos y sesenta maravedis y medio de sus propios/10 bienes, que para ello espeçial y espresamente obligo e ypoteco,/11 e que la espeçial ypoteca no derogue a la general obligaçion./12 ni por el contrario, la general a la espeçial, e por esta carta/13 dio poder conplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/14 de los rreynos e senorios de sus magestades, e de fuera de e/15 llos, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçian/16 do su propio fuero e juridiçion e juzgado e domiçilio, e la ley/17 sit convenerit de juridiçione oniuz judicun, para que por/18 todo rrigor de derecho los conpelan e apremien a cunplir e pagar/19 lo susodicho, bien ansi como si sobre ello oviesen contendi/20 do en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/21 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en co/22 sa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes./23 fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general rre/24 nunçiaçion de leyes que home aga non bala, e la dicha Maria Martines,/25 por ser muger, rrenunçio las leyes de los enperadores Justinia/26 no e Veliano, que son en favor de las mugeres, de las quales dixo/27 ser avisada de personas y letrados que de ellas sabian,/28 en testimonio de lo qual lo otorgaron ante mi, el dicho escriuano, e testigos,/29 el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, siendo a ello presen/30 tes por testigos, Pero Martines de Balçola e Asençio de Arreche e Domingo/31 de Ayzpuru, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia es/32 cribir, firmo por ella vn testigo, va testado o diz se sean,/33 e o diz le da, e o diz los, e o diz con valga por testado, e ba e/34 mendado o diz dar valga, e va escripto entre rrenglones, o diz/35 pendençia balga e va escripto en la marjen o diz çias valga e no enpezca./36 Por testigo, Asençio de Arreche,/37 paso ante mi, Esteban de Eztiola./38

(115i folioa) Carta de pago de/1 Maria Martines de Olliden./2

En la villa de Santa Cruz de Çestona, a siete dias del mes de/3 março, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/4 mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha/5 villa, y testigos yuso escritos, pareçio presente Joan Perez de Ydiacayz,/6 vezino de la dicha villa, e dixo que oy, dicho dia, ante mi, el dicho escriuano,/7 le abia echo y otorgado Maria Martines de Olliden, viuda,/8 vezina de la dicha villa, vna escritura de çesion, rrenunçiaçion/9 y traspaso, y poder para cobrar de Martin de Zubiaurre, vezino/10 de la dicha villa, quarenta y nueve ducados y dozientos e sesenta/11 maravedis e medio, por las rrazones en la dicha escritura contenidos, a que/12 dixo que se rreferia e rrefirio, dixo el dicho Joan Peres que, seyendo/13 le buena, çierta, sana y segura la dicha çesion y traspaso, como/14 en ellas se contiene, daba y dio carta de pago en forma balio/15 sa a la dicha Maria Martines de Olliden y sus bienes, de treynta/16 y ocho ducados de oro que debia a doña Domenja de Li/17 li, su señora madre defunta, cuyo heredero hel era, y de ellos/18 le tenia echa obligaçion por ante Blas de Artaçubiaga,/19 escriuano, y de quatroçientos y çinquenta y çinco maravedis que le debia al/20 dicho Joan Peres Pero Miguelez de Olliden, padre de la dicha/21 Maria Martines, y ella los abia de pagar como su heredera e/22 tenedora de sus bienes, y de vn ducado que le debia de costas/23 echas en seguimiento de çierto pleyto que el y la dicha Maria/24 Martines trataron con Martin Saez de Goyaz, y el puso el dicho duca/25 do por ella, la qual dicha carta de pago dixo que le daba e dio/26 a la dicha Maria Martines, porque ella estas dichas sumas y mas a/27 cunplimiento de quarenta y nueve ducados, dozientos y sesenta/28 maravedis y medio, ge los abia çedido y traspasado en Martin de Çubi/29 avrre, vezino de la dicha villa y sus bienes, y el dicho Joan Perez/30 le abia pagado a la dicha Maria Martines de Olliden asta el cun/31 plimiento de los dichos quarenta y nueve ducados y maravedis susodichos,/32 y asi, segun e como dicho es de suso, seyendole buena e çierta/33 y sana la dicha çesion y traspaso, le dio e otorgo la dicha/34 carta de pago a la dicha Maria Martines, y si neçesario era, dixo/35 que rrenunçiaaba y rrenunçio la exeçion de la non numerata/36 pecunia, e las dos leyes del fuero y del derecho, en todo y por/37

(116a folioa) todo como en ellas se contiene, e se obligo de no se los pidir mas, seyen/1 dole buena la dicha çesion, y para ello asi cunplir e pagar e man/2 tener, e no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes/3 muebles e rrayzes, avidos e por aver, e por esta carta dio poder/4 cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rrey/5 nos e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere,/6 a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiaando su propio fuero/7 e juridiçion e domiciliio, e la ley sit convenerit, para que por todos/8 los rremedios e rrigores del derecho le compelan a cunplir lo su/9 so dicho, bien asi e a tan cunplidamente como si sobr ello/10 oviesen contenido en juizio ante juez competente, e el tal juez/11 oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida/12 e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier/13 leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con/14 la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala, e otor/15 go lo susodicho ante mi, el dicho escriuano, son testigos, que fueron/16 presentes para ello llamados e rrogados, Pero Martines de/17 Balçola e Domingo de Ayzpuru e Asençio de Arreche, vezinos de/18 la dicha villa, e firmolo de su nonbre en este rregistro, va testa/19 do o diz y testigos, e o diz le, e o diz por balga por testado,/20 e ba emendado o diz en la balga. Joan Perez de Ydiacays,/21 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./22

[XVI. m. (41-III) 12]

1541-III-7. Zestoa

Ezkio edo Ezkioagako Martin Ezkioagak Zestoako Domingo Aizpururi emandako ordainagiria, zestoarrak zor zituen 16 dukatetik 13 ordaindu egin zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = "iruntzia" edo "vuelto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(44i folioa) Carta de pago de Domingo de Azpuru./1

En Çestona, a syete de março, año de mill i quinientos y quarenta vn años,/2 en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Martin de Ezquioaga, vezino de Ezquioaga,/3 fijo de Martin de Ezquioaga, en nonbre del dicho su padre, otorgo aver tomado/4 e rreçibido de Domingo de Azpuru, vezino de Çestona, treze ducados de oro para en/5 pago e parte de pago de los diez e seys ducados de oro que por mi presençia estava/6 obligado, de que se dio por contento e pagado de los dichos treze ducados,/7 e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho,/8 e dio poder a las justiçias, rrenunçio las leyes, otorgo carta de pago del dicho su padre/9 e de faserle loar e aprobar en forma, testigos son de ello, Domingo/10 de Echavçelin e Martin Ochoa de Artaçubiaga e Graçian de Ganbara, vezinos de/11 Çeztona, e firmo aqui el dicho testigo Domingo de Echavçelin por el/12 dicho otorgante, que no sabe escribir. Domingo de Echavçelin,/13 Blas./14

[XVI. m. (41-III) 13]

1541-III-7. Zestoa

Zestoako Madalena Zuube alargunak Domingo Aizpururi behi-aziendako 8 buru (20 dukat balio zutenak) eman eta honek erdi bana hazteko bien artean egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(45a folioa) Contrato entre Domingo de Aldalur e Madalena de Çuhube./1

En Çestona, a siete de março, año de mill e quinientos e quarenta vn años,/2 en presençia de mi, el testigo de esta carta, Madalena de Çuhube, biuda, vezina de la dicha/3 villa, dixo que daba e dio a Domingo de Azpuru, ambos vezinos de la dicha villa, ocho/4 cabeças de bacas, conbiene a saber, tres bacas con sus terneros de/5 ogaño, e mas de los bezerros de dos años, los quales se apreçiaron/6 en veynte ducados de oro, las quales dichas bacas le dio por tienpo e espaçio/7 de ocho años primeros siguientes, corren e se cuentan desde el dia de Sant/8 Miguel proximo pasado, dentro del qual dicho termino el dicho/9 Domingo se obligo de rregir e tratar las dichas bacas mui bien e/10 diligentemente, e de dar cuenta con pago de las dichas bacas e/11 de sus partos e pospartos, en cada año a lo menos vna/12 bez, e al tienpo de los dichos ocho años, de le dar y rrestituir/13 las dichas bacas, con todo lo proçedido de ellos e lo que rrestare,/14 y que de los partos y pospartos gozen a medias anbas/15 partes, como es de costunbre, el qual dicho Domingo se constituio/16 por tenedor de las dichas bacas por y en nonbre de la dicha Madalena,/17 y quanto a los dichos veinte ducados, que de lo primero que se quitare a las/18 dichas bacas de la paga de la dicha Madalena, e que el dicho Domingo sea/19 tenuto de le dar çierta señal si algund ganado pereçiere, so pena/20 de lo pagar de sus bienes. Yten que por debda alguna anterior que el dicho/21 Domingo deba, ni posterior, que en los dichos ganados no tenga ni/22 pueda tener rrecargo, salbo que la dicha Madalena fuese? entregado/23 e hipotecado en ellos, e que al tienpo que los veynte ducados se sacaren/24 del dicho ganado, que los ganados sean de anbas partes a medias,/25 e prometieron e se obligaron cada vno de estar e pasar por lo que dicho es,/26 e dieron poder a las justiçias, rrenunçiaron las leyes, otorgaron contrato fuerte/27 e firme, e la dicha Madalena rrenunçio las leyes del enperador Justiniano e Veliano, testigos son/28 de ello, que fueron presentes, Domingo de Aranguren i Pedro de Alçolaras e/29 Joan Fernandes de Arreyça, vezinos de la dicha villa, e firmo aqui el dicho testigo Pedro de Alçolaras por cada/30 vno de los dichos contraientes, que no saben escribir, ba entre rrenglones do diz Azpuru./31 Blas, Pedro de Alçolaras.

[XVI. m. (41-III) 14]

1541-III-8. Zestoa

Zestoako Maria Perez Altzolaraskoak Zumaiako Joan Zabalar eta Maria Perez Indokoa emazteari emandako ordainagiria, 7 dukateko zorra ordaindu egin ziotelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(116a folioa) Carta de pago de Joan de/23 Çabala e Maria Perez de Yndo, su muger, vezinos de Çumaya./24

En la villa de Çestona, a ocho dias del mes de março./25 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi,/26 Esteuan de Estiola, escriuano de sus magestades, y del numero de la dicha/27 villa, y testigos yuso escriptos, Maria Peres de Alçolaras, viuda, muger/28 que fue de Martin de Balçola, vezina de la dicha villa, dixo que/29 daba e dio carta de pago y fin e quito en forma a Joan de Çabala/30 e Maria Peres de Yndo, vezinos de la villa de Çumaya, de/31 siete ducados de oro que le debian e estaban obligados a pagar/32 por obligaçion que paso ante Blas de Artaçubiaga, escriuano,/33 por aberlos rreçibido de ellos rrealmente e con efeto, por aver/34 los rreçibido so la paga y entrega, que no paresçe de/35 presente, rrenunçio la exeçion de la non numerata pecunia, e las/36

(116i folioa) dos leyes del fuero e derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene./1 e se obligo de no los pidir mas ella ni otro por ella, agora/2 ni en tiempo alguno ni por alguna manera, e obligo su persona/3 e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e dio poder/4 cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/5 rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta/6 carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio,/7 rrununçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la/8 ley sit conbenerit, para que por todos los rremedios e rriço/9 res del derecho le conpelan a cunplir lo susodicho, bien asi/10 e a tan conplidamente, como si sobre ello obiesen conten/11 dido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese/12 dado sentençia difinitiba, e aquella fuese por ella consen/13 tida e pasada en osa juzgada, sobre lo qual rrenunçio/14 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se/15 podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de/16 leyes que home aga no bala, e por ser muger rrenunçio las leyes/17 de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en fa/18 vor de las mugeres, de las quales dixo que fue avisada de per/19 sonas que de ellas sabian, en testimonio de lo qual lo otorgo lo/20 susodicho ante mi, el dicho escriuano y testigos, siendo a ello/21 presentes por testigos, Graçian de Eçenarro e Asençio/22 de Arreche e San Joan de Amezqueta, vezinos de la dicha villa, e/23 porque dixo que no sabia escribir, firmo por ella vn testigo/24 en este rregistro, ba testado o diz de valga./25 Por testigo Asençio de Arreche,/26 paso ante mi, Esteban de Eztiola./27

[XVI. m. (41-III) 15]

1541-III-9. Donostia

Zestoako Fernando Sorazabalek Iraetako Nikolas Martinez Egiakoari eta Fernandoren emazte Maria Martinez Sorartekoari emandako ahalordea, haren zorrak kobratu eta ondasunak kudea zitzaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(119a folioa) Sepan quantos esta carta de poder e procuraçion vieren, como yo, Hernando de Soraçabal,/1 vezino de la villa de Çestona, otorgo e conozco por esta presente carta, que doy e otorgo/2 todo mi poder cunplido, libre, lleno, bastante, segund que lo he yo e segund que mejor/3 e mas cunplidamente lo puedo e debo dar e otorgar de derecho, a vos, Nicolas Martines/4 de Eguya, señor de la casa e solar de Yraeta, e a Maria Martines de Sorarte,/5 mi legitima muger, vezinos de la dicha villa, avsentes, para que por/6 mi y en mi nonbre puedan vender todos los montes que yo tengo conprados en ju/7 ridiçion de la villa de Deva y en otras partes, e otros qualesquier bienes que suyos/8 se hallaren, asy muebles como rrayzes, y otorgar en rrazon de la dicha venta/9 o ventas que se fizieren, qualesquier escripturas que sean neçesarias, e asy mismo/10 para rreçibir e cobrar qualesquier maravedis que me son devidos y estan obligados/11 a me pagar, asy por obligaçiones como por conoçimientos e albalas, fe/12 neçimiento de cuentas, o en otra qualquier manera, e de lo que asy por mi y en/13 mi nonbre rreçibierdes e cobrardes, e de qualquier cosa e parte de ello, po/14 days dar e deys vuestras carta o cartas de pago e de fin e quito, las quales/15 valgan e sean tan firmes e balederas como sy yo mismo las diese e/16 otorgase e a ellas presente fuese, e para que si sobre la cobrança y rre/17 cabdança de los susodichos e de qualesquier cosa e parte de ello fuere neçesario/18 entrar en contienda de juizio, vos doy poder e facultad para que podays/19 paresçer e paresçays ante sus magestades e ante los señores de su mui/20 alto consejo, presydenete e oydores de las sus rreales abdiençias e/21 notarios de la su casa e corte e consejo e chançilleria e de todas las çib/22 dades e villas e lugares de los sus rreynos e señorios, e ante otros/23 qualesquier juezes e justiçias que de ello puedan conosçer, e haser ante/24 ellos e qualesquier de ellos, todos los pedimientos, demandas, en plazamientos e/25 rrequerimientos, enbargos e protestaçiones que sean neçesarias para lo que dicho es, que yo mismo aria/26 e haser podria presente siendo, avnque sean tales e de tal calidad que segund/27 en su derecho rrequiera e devan aver mi mas espeçial poder y mandado e/28 presençia personal, e quand cunplido e bastante poder y ese mismo/29 doy e otorgo a vos, los dichos Nicolas Martines e Maria Martines, con todas/30 sus ynçidençias e dependençias e mergençias, anexidades e/31 conexidades, con libre e general administraçion, e sy neçesario/32 es rrelebaçion, vos rreliebo de toda carga de satisfaçion/33

(119i folioa) e fiaduria, so la clavsula del derecho que es dicha en latin, judiçio systi judicatun/1 solbi, con todas sus clavsuladas acostunbradas, e porque habre por firme,/2 rrato, grato, estable e valedero esta carta de pago, e todo lo que por virtud/3 de ella fuere fecho, tratado e rrazonado e procurado e juyziado e rreçibido/4 e cobrado, obligo a mi mismo e a todos mis bienes muebles e rrayzes,/5 avidos e por aver, en testimonio de lo qual otorgue esta carta de poder/6 en la manera que dicho es, ante el presente escriuano, e testigos yuso escriptos, que fue/7 fecho e otorgado en la villa de San Sebastian, a nueve dias del mes/8 de março de mill e quinientos e quarenta e vn años, seyendo presentes/9 por testigos a su otorgamiento, Joan de Artiga e Gregoryo de Eleyçalde,/10 vezinos de la villa de Çeztona, e Lope de Yrura, vezino de la villa de Deva, e por/11 que el dicho Fernando de Soraçabal dixo que no sabia, rrogo al dicho Joan/12 de Artiga, que firmo por el de su nonbre, el qual firmo, Joan de Artiga,/13 el dicho Joan Martines de Arsuaga, escriuano de sus magestades en todos los/14 sus rreynos e señorios, presente fui en vno con los dichos testigos/15 al otorgamiento de este dicho poder, el qual va oreginalmente/16 firmado del dicho Joan de Artiga por rruego del dicho Fernando/17 e de su pedimiento, e fiz aqui este mio signo/18 a tal ... en testimonio de verdad./18 Juan Martines de Arsuaga./19

[XVI. m. (41-III) 16]

1541-III-11. Zestoa

Zestoako Joan Fernandez Arreitzakoak Martin Artzuriagari emandako ordainagiria, ganaduen zor batzuk ordaindu egin zizkiolako, eta Martinek Joan Fernandezi beste zor batzuegatik emandako obligazio-agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(117a folioa) Obligación de Joan Fernandes de Arreyça./1 Sacose./2

En Çeztona, a honze dias del mes de março, año de mill e quinientos e quarenta e/3 vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Martin de Arçu/4 riaga, vezino de la dicha villa, morador en Yçiar, dixo que el estaba obligado/5 a pagar a Iohn Fernandes de Arreyça, barquinero, vezino de la dicha villa, sesenta/6 ducados de oro de prestido por obligación que paso por ante el dicho escriuano, y por otra parte/7 le debia otros treynta e siete ducados de oro de çiertas vacas que le/8 dio el dicho Joan Fernandes a medias, e agora el abia pagado al dicho Joan Fernandes para/9 en pago de los dichos treynta e siete ducados de las dichas vacas, veynte y/10 tress ducados en vacas, para en pago de la obligación e devda de los dichos/11 treynta e siete ducados, y de los dichos veynte y tress ducados le dio carta de pago y fin/12 y quito en forma, rrenunçiendo la exeçion de la no numerata pecunia, sobre la/13 paga, que de presente no paresçe, el dicho Martin de Arçuriaga dixo que, quedando en/14 salbo y en su fuerça y vigor las dichas dos obligaciones de los dichos sesenta/15 ducados enteramente y la obligación de los dichos treynta e siete ducados para cobrar/16 el dicho Joan Fernandes del dicho Martin los catorze ducados rrestantes, dixo/17 que demas de ello se obligaba e obligo con su persona e bienes muebles/18 e rrayzes, avidos e por aber, de dar e pagar al dicho Joan Fernandes de Arreyça,/19 e su boz, otros catorze ducados, demas de los que le rresta e quedan a deber/20 de la obligación de las dichas vacas, estos por aber rreçibido del dicho Joan Fernandes de/21 Arreyça prestido puro, oy, dicho dia, de el rrealmente e con efeto, y sobre la paga/22 y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata/23 pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas/24 se contiene, los quales dichos catorze ducados e obligo a se los pagar dende el dia/25 de pascua de rresurreçion primero que verna en dos años cunplidos primeros/26 syguientes, so pena del doblo y costas, daños, yntereses e menoscabos que se/27 le rrecresçieren, para lo qual todo que dicho es, amas las dichas partes, cada vno/28 por lo que les toca y atañe, para tener e guardar e cunplir e pagar e man/29 tener, e no yr ni venir contra ello, obligaron sus personas e bienes mue/30 bles e rrayzes, abidos e por aber, e por esta carta dieron poder cunplido/31

(117i folioa) a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de/1 sus magestades e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/2 juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e/3 juzgado e domiçilio, e la ley sit convenerit/4 de juridiçione oniuз judicun, para que por todo rrigor de/5 derecho los conpelan a cunplir e mantener lo susodicho, vien/6 asy e a tan cunplidamente como sy sobre ello oviesen/7 contenido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese/8 dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida e pasa/9 da en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas/10 e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian aprovechar, en vno/11 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga non/12 vala, e otorgo lo susodicho syendo presentes por/13 testigos, Asençio de Arreche e Domingo de Vengoechea e Bartolome de Loyola,/14 vezinos de la dicha villa, e el dicho Martin de Arçuriaga lo firmo de/15 su nonbre, e por el dicho Joan Fernandes firmo vn testigo, porque dixo/16 que no sabia, todos otros dares y tomares y tomares que/17 entre si tienen hasta este dia se dan por contentos, y dan/18 cartas de pago, el vno al otro y el otro al otro, eçeto la dicha obligación/19 de los dichos sesenta ducados y la obligación de los dichos treynta e/20 siete ducados de las dichas vacas, quanto para cobrar de esta dicha obligación/21 catorze ducados, y esta dicha obligación, va testado o diz Iohn Fernandes e o diz/22 dh, e o diz se sometieron vala por testado, e ba escripto entre/23 rrenglones o diz de prestido vala./24 Bartolome de Loyola, Domingo de Vengoechea, Martin de Arçuriaga, por testigo Asençio de Arreche,/25 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./26

[XVI. m. (41-III) 17]

1541-III-12. Zumaia

*Zumaia*ko Joan Martinez Arteagakoaren emazte Maria Lopez Aldamarkoak Getariako Joan Lopez Zarauzkoari emandako ordainagiria, Ingelesa Zarautz amak agindutako dotearen zati bat (90 dukatekoa) ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(12i folioa) En la villa de Çumaya, a doze dias del mes de março, año del nascimiento de/25 nuestro señor Ihu xpo, de mill e quinientos e vn años, en presençia de mi,/26 Joan de Arbeztayn, escriuano e notario publico de sus çesaareas e catolicas magestades en la su corte/27 e en todos los sus rreynos e señorios, e del numero de la dicha villa, e de los/28 testigos yuso escriptos, paresçieron y presentes, Joan Martines de Arteaga e doña Maria Lopez/29 de Aldamar, su legitima muger, vezinos de la dicha villa, e luego la dicha doña/30 Maria Lopez dixo que pedia e pedio liçençia al dicho Joan Martines, su marido, que/31 presente estaba, para otorgar todo que en esta carta de yuso sera contenido, e/32

(13a folioa) luego el dicho Joan Martines dixo que le dava e dio liçençia a la dicha Maria Lopez,/1 su muger, en la mejor forma, bia e manera que podia e de derecho debia, para/2 que ella pueda otorgar e otorgue todo lo que de yuso sera contenido, e luego/3 la dicha doña Maria Lopez dixo con la dicha liçençia marital, que Joan Lopez de/4 Çarauz, vezino de la villa de Guetaria, le debia quatroçientos ducados de oro por la dote/5 de doña Ynglesa de Çarauz, su madre ya defunta que gloria posea, a pagar/6 en tres terçias, como paresçe por la escriptura que en la dicha rrazon paso por/7 y en presençia de ... escriuano publico de la villa de Guetaria, que ella rreçibio antes de agora, en vno con el dicho su marido, las dos terçias de los dichos quatroçientos/8 ducados del dicho Joan Lopez, de las quales dichas dos terçias tenia otorgado carta de pago por Joan Peres de Elorriaga,/9 escriuano de sus magestades, e que agora ella ha rreçibido, para en pago del hultimo/10 terçio, nobenta ducados de oro en buenos dineros, rrealmente e con efeto,/11 del dicho Joan Lopez, e que por los quarenta e tres ducados que rrestan a conplimiento,/13 el dicho Joan Lopez de Çarauz se ha obligado a los pagar a Biçente de/14 Sorasu, vezino de Deva, por debda del dicho Joan Martines de Arteaga, su/15 marido, para los pagar para el dia de San Joan, de manera que ella ha rreçibido/16 del dicho Joan Lopez de Çarauz todo el conplimiento de los dichos quatroçientos ducados,/17 rrealmente e con efeto, syn que de ellos le quede algo por rreçibir, sobre/18 que dixo que rrenunçia e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia e/19 las dos leyes que hablan sobre la vista e prueba de la paga, e dixo que ella,/20 por la rreal paga que asy avia rreçibido de los dichos quatroçientos ducados del dicho Joan Lopez de/21 Çarauz, daba e otorgaba, dio e otorgo, en la mejor forma, via e manera que/22 podia e de derecho debia, carta de pago e de fin e quitamiento al dicho Joan Lopez de Çarauz,/23 e a sus bienes e herederos, para agora e syenpre jamas, de todos los dichos quatroçientos/24 ducados de oro, e que se obligaba e obligo por su persona e bienes muebles e rrayzes,/25 abidos e por aver, de aver por fuerte, firme, estable e valedero, agora/26 e syenpre jamas, esta dicha carta de pago e lo en ella contenido, e de no yr ni venir contra ella/27 ni contra parte de ella, agora ni en tiempo alguno, so pena del doblo rrato/28 manente pato, e que por esta carta daba e dio poder conplido a todos/29 los juezes e justiçias de sus magestades, e cada vno de ellos, ante quien esta carta/30 paresçiere e su conplimiento fuere pedido, le manden tener e aver por/31 firme todo lo susodicho, segund de suso se contiene, bien asi como sy/32 por los dichos juezes e justiçias asy fuese juzgado e sentençiado por/33 su sentençia difinitiva, e la tal fuese por ella loada e aprobada/34 e pasada en cosa juzgada, syn ningund rremedio de apelacion, para todo lo/35

(13i folioa) qual dixo que rrenunçia e rrenunçio todas las leyes que fuesen o ser pudiesen/1 contra lo contenido en esta carta, en vno con la ley en que diz que general rrenunçiaçion de/2 leyes que ome haga no bala. Otrosy dixo que rrenunçia e rrenunçio las leyes/3 de los enperadores Justiniano e Adriano e del consul Vellyano, que son fechas/4 en favor de las mugeres, seyendo çertificada del dicho favor de mi, el dicho/5 escriuano, e que esta dicha carta de pago e de fin e quitamiento e las otras cartas e pago e/6 conoçimiento que por esta rrazon ha dado e otorgado, sean y se entienda/7 vna carta de pago e de vn tenor, a lo qual fueron presentes testigos Joan Martingo/8 de Çumaya e Françisco de Narruondo e Joan de Epelola, vezinos de la dicha villa/9 de Çumaya, e el dicho Joan Martines lo firmo por sy, e el dicho Joan Martingo lo/10 firmo por la dicha doña Maria Lopez, que no sabe escriuir, e a su ruego, e yo, el/11 dicho escriuano, conosco a todos los sobredichos./12 Juan Martinez de Arteaga, paso por mi, Joan de Arbeztayn./13

[XVI. m. (41-III) 18]

1541-III-13. Lasao

Zestoako Maria Nikolas Zabala-Lasaok eta Martin Olaskoaga eta Migel Alzate ikazkinek egindako kontratua, Izarraitz aldean Maria Nikolasek Azpeitiko Kontzejuari erosi zizkion basoetan ikatza egin zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(118a folioa) Dilo signado. Obligaçion de la señora de Lasao./1

En Lasao, dentro, en las casas de la dicha Lasao, que son en juridiçion de la/2 villa de Çeztona, a treze dias del mes de março, año de mill e quinientos/3 y quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso/4 escriptos, Martin de Olascoaga e Miguel de Alçate, vezinos de la dicha villa ...?/5 amos a dos juntamente e cada vno de ellos por si e por el todo yn solidun, rrenunçiendo/6 la ley de duobus rrex devendi, e la avtentica hoc yta presente/7 de fide jusoribus, e las otras leyes que hablan en rrazon de la mancomuni/8 dad como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron de hazer e que haran a doña Maria Ni/9 culas de Çabala, señora de Lasao, vezina de la dicha villa, e su boz,/10 carbon todos los montes que de presente tiene en la sierra de/11 Yçarraz (sic) conprados del conçejo de la villa de Azpeitia o de otros, alinpian/12 do e cortando e haziendo carbon los dichos montes de Yçarraz, bien/13 e sufiçientemente, en provecho de la dicha señora de Lasao, en tal manera/14 que por falta de ellos no rreçiba ella daño alguno en no se cortar/15 e haser carbon los dichos montes, eçeto que no se obligan de cor/16 tar ni haser carbon el monte que la dicha señora tiene conprado/17 en la dicha Yçarraz en el logar llamado Yturrieta erreca/18 o Gallay erreca, este dicho monte de e pueda dar a haser/19 carbon e cortar a quien ella quisiere, y no se obligan ellos/20 a lo cortar ni faser carbon, y todo lo otro de montes que tiene/21 conprados en la dicha Yçarraz harian/22 carbon, segund dicho es, para el dia e fiesta de pascua de Navi/23 dad primero que verna, para que les aya de dar y pagar por el/24 haser de cada carga del dicho carvon de los costales acostun/25 brados, tress tarjas y media de a siete maravedis y medio, moneda/26 castellana, cada tarja, y para en parte de pago de lo que han de aver/27 por rrazon de ello, rreçibieron en presençia de mi, el escriuano, e testigos./28

(118i folioa) quatro ducados de oro, e los rrepartieron en/1 si cada dos ducados, y que lo rresto les pague la dicha señora como/2 fueren haziendo el dicho carbon, e para cunplir e mantener lo suso/3 dicho asy, obligaron sus personas e bienes muebles e rrayzes,/4 avidos e por aver, e dieron poder cunplido a todas e qualesquier/5 justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades e de/6 fuera de ellos, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiano su propio/7 fuero e juridiçion e juzgado e domiçilio, e la ley sit convenerit/8 de juridiçione oniun judicun, para que por todo rrigor de/9 derecho los conpelan a cunplir lo susodicho, vien asy e/10 a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen/11 contenido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese/12 dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida/13 e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron/14 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian apro/15 vechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/16 ome haga non vala, e otorgaron lo susodicho sien/17 do presentes por testigos Asençio de Arreche e Martin de Yribarrena,/18 vezinos de la dicha villa de Çeztona, e Andres de Arregui, vezino de/19 Azpeitia, e porque dixeron que no sabian escribir, firmaron/20 por ellos vn testigo en este rregistro, va testado o diz dixeron que obligaban e obligaron, e o diz si,/21 e o diz cortaria e haser, e o diz eçeto, e va escripto entre rrenglones o diz .juntamente, e cada vno de ellos por si e por el/22 todo, e o diz, dixeron que se obligaban e obligaron./23 Por testigo, Asençio de Arreche,/24 paso ante mi, Esteban de Eztiola./25

[XVI. m. (41-III) 19]

1541-III-14. Iraeta

Fernando Sorazabalen izenean emazte Maria Martinez Sorartekoak eta Iraetako Nikolas Martinez Egiakoa jaunak Joan Armendiari Fernandok Debako Kontzejuari 1.040 karga ikatz egiteko hartuta zeuzkan basoak saltzeko egindako agiria. Joan Armendiak Fernando Sorazabali eta honen ahalordea zutenei emandako obligazio-agiria, ikatza egiteko basoengatik 2.600 txanpon ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(120a folioa) Carta de venta de Iohn de Armendia./1

Delante la herreria mayor de Yraeta, en juridiçion de Deba, a ca/2 torze dias del mes de março, año de mill e quinientos e quarenta/3 e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus/4 magestades y del numero de la villa de Çeztona, y testigos yuso escriptos,/5 Niculas Martines de Eguia, cuya es la casa e solar de Yraeta,/6 vezino de la dicha villa, e Maria Martines de Sorarte, vezina de la dicha villa de/7 Deba, en nonbre de Hernando de Soraçabal, marido de la dicha Maria/8 Martines, por virtud del poder que del dicho Hernando abian e tenian y/9 lo mostraron a mi, el dicho escriuano, que por su prolixidad no va aqui/10 ynsero, dixeron que vendian e vendieron a Joan de Armen/11 dia, vezino de la dicha villa de Deba, mill e quarenta cargas de/12 carbon en monte, que el dicho Hernando abia e tenia en los mon/13 tes conçeçiles de la dicha villa de Deba, es a saber, en/14 Macaztegui seysçientas y çinquenta cargas del dicho/15 carbon en monte, en Azconarçuloeta çiento e diez/16 cargas, en lo ancho de Çiosegui çiento e quarenta/17 cargas, junto e çerca de Çiosegui çiento y quarenta/18 cargas, que son por todo las dichas mill e quarenta cargas del dicho/19 carbon en monte, que el dicho Hernando tenia conprados del dicho/20 conçeço de Deba, e le cupieron por rrepartimiento, las quales dichas/21 mill e quarenta cargas de carbon en monte le vendieron/22 cada carga a preçio de doss tarjas y media, de los quales en el/23 dicho nonbre, de todo su montamiento se dieron en el dicho nonbre/24 por contentos, pagados y entregados a toda su vo/25 luntad, y sobre la paga, que no paresçe de presente, rrenunçia/26 ron la exeçion de la no numerata pecunia, e las/27 dos leyes del fuero e derecho, en todo e por todo como en ellas/28 se contiene, e si mas valen, en el dicho nonbre, de la tal demasia/29

(120i folioa) e mas valor, le hizieron graçia e donaçion buena, pura,/1 mera e perfeta, dicha entre bibos, ynreuoicable, para sienpre/2 jamas, por muchas obras que el dicho Hernando confeso aver/3 rreçibido de el, e rrenunçio las leyes que fablan en rrazon de las ven/4 tas e conpras fechas en mas o en menos de la mitad del/5 justo preçio, e de oy dia en adelante, apartaron al dicho/6 Hernando y a si mismos de la tenençia e posesion de los/7 montes, y los entregaron al dicho Joan de Armendia, y en se/8 nal de entrega y posesion, le dieron esta dicha carta/9 de venta, e demas de ello, se constituieron, en el dicho nonbre,/10 por tenedor y poseedor de los dichos montes en nonbre/11 del dicho Iohn de Armendia, y para el y por el, los quales/12 dichos montes le vendieron en el dicho nonbre para que los/13 pueda vender e disponer de ellos a su libre voluntad,/14 y en el dicho nonbre del dicho Hernando, se obligaron al sanea/15 miento y eviçion de los dichos montes, para que ninguna persona/16 pidira ni demandara cosa alguna de ellos, ni hara embargo/17 ni ynpedimento ni contrario alguno, e si ge lo hizieren, ellos en el/18 dicho nonbre tomaran la boz del plito o plitos, e lo se/19 guirian e acabarian, e le sacarian a paz e a salbo/20 e sin daño alguno, en tal manera que quedase con los dichos/21 montes, so pena de le dar otros tales montes e tan buenos/22 y en tan buen lugar, con mas las costas, daños y menos/23 cabos que se le rrecresçieren, para lo qual todo asi cun/24 plir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra/25 ello, obligaron a la persona e bienes del dicho Hernando a ellos obli/26 gados, e dieron poder a qualesquier justiçias e juezes/27 de los rreynos e señorios de sus magestades, e de fuera de ellos,/28 doquier que esta carta paresçiere, de la juridiçion de las quales/29

(121a folioa) sometieron al dicho Hernando, rrenunçiendo su propio fuero e domiçilio,/1 para que les hagan asy cunplir e mantener, bien asy/2 como si sobre ello oviesen contendido en juyzio/3 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/4 difinitiba e fuese por ellos e por el dicho Hernando con/5 sentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual/6 rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos,/7 de que ellos y el dicho Fernando se podrian aprobechar, en vno/8 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome faga/9 non vala, e la dicha Maria Martines rrenunçio las leyes de los enpera/10 dores Justiniano e Veliano, que son en favor de las mu/11 geres, de las quales dixo ser abisada, e por ser muger/12 casada, juro solenemente a Dios e Santa Maria e a las/13 palabras de los santos evangelios, e a la señal de la Cruz,/14 de tener e guardar esta dicha carta de venta, e no yr ni/15 venir contra ella direte yndirete, so pena de perjura yn/16 fame, fementida, e no pidiria asoluçion de este juramento/17 a nuestro mui santo padre ni perlado ni persona que lo pueda con/18 çeder, e avnque de proprio motuo le sea conçedido, no/19 vssaria de ello, e que so cargo del dicho juramento lo cunpliria asy,/20 y el dicho Niculas Martines e Maria Martines se obligaron en el dicho nonbre,/21 del dicho su parte, de traer contento y eviçion y saneamiento/22 firmemente de esta dicha carta de venta y de lo en ella contenido, de Lope/23 de Yrure, vezino de Deba, en forma valiosa, dentro de ocho/24 dias primeros syguientes, e otorgaron lo susodicho siendo/25 presentes por testigos, Asençio de Arreche e San Joan de Hermua/26 e Julian de Otalora, vezinos de Deba y Çeztona, y el dicho Niculas/27 Martines lo firmo de su nonbre, y por la dicha Maria Martines firmo vn testigo, por/28 que dixo que no sabia escribir./29 Nicolas Martinez de Eguya, por testigo Asençio de Arreche,/30 paso ante mi Esteban de Eztiola./31

(121i folioa) Obligaçion de Hernando de Soraçabal./1

Delante la herreria mayor de Yraeta, juridiçion de la villa de Deba, a catorze/2 dias del mes de março, año del señor de mill e quinientos e quarenta e vn años,/3 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Joan de Armendia, vezino de la dicha villa de Deba,/4 dixo que se obligaba e obligo con su persona e bienes muebles y rrayzes, abi/5 dos e por aber, de dar e pagar a Hernando de Soraçabal, vezino de la dicha villa de/6 Deba, e su boz, doss mill e seysçientas tarjas, cada tarja de balor/7 de a siete maravedis y medio, por rrazon de mill e quarenta/8 cargas de carbon en monte que de el conpro, e por el y en su nonbre de/9 Niculas Martines de Eguya, señor de Yraeta, e de Maria Martines de Sorar/10 te, muger legitima del dicho Hernando, cada carga a preçio de dos tarjas/11 y media, como paresçe por la dicha venta y de lo que en ella dize que los han/12 rreçibido, dixo que en la rrealidad de la verdad, los debia e debe,/13 y por ellos se obliga, e dixo que que se apodero en los dichos montes/14 conprados, y los tiene y posee, de que se dio por contento, e sobre/15 la entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nume/16 rata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas/17 se contiene, los quales se obligo a se los pagar en todo el mes de/18 agosto, primero que verna, so pena del doblo y costas, e para ello ansy cunplir,/19 obligo su persona e bienes, abidos e por aver, e dio poder cunplido/20 a todas e qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, para/21 que ge lo hagan asy cunplir, bien asy como sy sobre ello oviesen/22 contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese/23 dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pasada/24 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron su proprio fuero e/25 juridiçion, e se sometio a la juridiçion do esta carta paresçiere, para que/26 le conpelan a cunplir lo susodicho, e rrenunçio todas otras quales/27 quier leyes, fueros e derechos de su favor, en vno con la general rrenun/28 çiaçion de leyes que ome haga non vala, e otorgo lo susodicho/29 siendo presentes por testigos, San Joan de Hermua e Julian de Otalora,/30 vezinos de Deba, e Asençio de Arreche, vezino de Çeztona, e porque dixo que no/31 sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro, va testado o diz seys/32 çientas vala por testado./33 Paso ante mi, Esteban de Eztiola./34

[XVI. m. (41-III) 20]

1541-III-16. Zestoa

Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak Errezilgo Joan Zabala zurgin-maisuarekin egindako kontratua, Joan Perezen Bedamako Linatzetabekoa baserrian Joan zurgin-maisuak estalpea bere teilatuarekin eraiki zezan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(122a folioa) Obligaçion de Iohn Perez de Ydiacayz./1

En la villa de Santa Cruz de Çeztona, a diez e seys dias del/2 mes de março, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/3 de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa,/4 y testigos yuso escriptos, Juan de Çabala, maestre carpintero, vezino/5 de la tierra de Rrexil, dixo que se obligaba e obligo, con su persona e bienes/6 muebles e rrayzes, avidos e por aver, de haser e que hara a Joan Peres de/7 Ydiacayz, vezino de la dicha villa de Çeztona, vn cobertizo llamado en/8 lengua bascongada essepon, en la su caseria de Liaçeta/9 de yuso, de la juridiçion de la dicha villa de Çeztona, ateniende a la dicha casa/10 de Liaçeta, siguiendo como va el tejado de la dicha casa en la/11 corriente e parte de hazia Erdozta, (sic) quanto es de luengo, e/12 de la dicha casa, y en anchor quanto es de ancho el essepon/13 e covertizo de la casa de Olaçabal de suso, y la madera que hubiere/14 de aver, chica y grande, y hubiere menester el dicho Joan de/15 Çabala, se obligo de lo dar e aver i conprara en los mas justos/16 preçios que pudiere, y lo a de aver y conprar no tocando en poco/17 ni en mucho en ningunos arvoles que avia e estan en el terminado/18 del dicho Joan Peres de las sus caserias de Vedama, sy no lo a/19 de conprar de fuera parte, y se obligo de lo conprar buena/20 madera, linpia e gruessa, suficiende, para el haser acarrear/21 el dicho maestre Joan de Çabala, syn que en ello ni en parte de ello/22 tenga cargo ni se entremeta en cosa de compra ni aca/23 rreo de la dicha madera, e fara toda la rripia que el dicho cober/24 tizo huviere menester en monte, buena e suficiende,/25 e lo acarrearia a la dicha casa, esto porque el dicho Joan Peres/26 le aya de dar e de e pague al dicho maestre Joan por la madera/17

(122i folioa) que asy conprare, para pagar la dicha madera, e por el faser/1 del acarreo de toda la dicha madera, a la dicha casa e aca/2 rrear de la rripia, diez ducados de oro, los quales dichos diez/3 ducados y mas otros dos ducados que le da el dicho Joan Peres para en parte de/4 pago de las manos e trabajo que de yuso se hara minçion,/5 rreçibio en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos, bien e rrealmente, de/6 que se dio por contento y pagado y haser del dicho edifizio/7 y cortar de la madera en monte, y tambien el haser de la dicha/8 rripia, todo ello le aya de dar e pagar el dicho Joan Peres a essa/9 men de dos personas ofiçiales carpinteros que de ello sepan,/10 nonbrados por cada vna de las partes el suyo, y en discor/11 dia con vn terçero que tomen, la qual dicha obra lo ha de haser/12 buena e bien labrada e de buenas maderamen e buena/13 rripia, para pascoa de rresurreçion primero que verna de este presente/14 año, y el dicho Joan Peres, que presente estaba, se obligo de pagar/15 al dicho maestre Joan lo que asy examinare los dichos ofiçiales,/16 por el haser del dicho edifiçio e obra de manos, sobre los dos/17 ducados que le ha dado e pagado, y estos entrando en quenta/18 luego que se hiziere el dicho esamen, porque solo esto ha/19 de pagar, y todo lo otro le ha pagado la madera y acarreo/20 de ella, e son los dichos diez ducados en que se ygualaron, e amas/21 partes, para cunplir lo susodicho asy, cada vno por lo que le/22 toca y atane, obligaron a sus personas e bienes muebles/23 e rrayzes, abidos e por aver, e por esta carta dieron po/24 der cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/25

(123a folioa) de los rreynos e señorios de sus magestades, e de fuera de ellos, do/1 quier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se/2 sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e juzgado/3 e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione/4 oniuiz judicun, para que por todo rrigor de derecho los conpelan/5 a cunplir e pagar lo susodicho, vien asy e a tan conplida/6 mente como si sobre ello oviesen contendido en juizio/7 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/8 difinitiba e fuese por ellos consentida e pasada en/9 cosa juzgada, sore lo qual rrenunçieron todas e quales/10 quier leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobechar, en/11 vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/12 no vala, e otorgaron lo susodicho siendo presentes por/13 testigos llamados e rrogados, don Domingo de Hurbieta, clerigo,/14 e Bartolome de Chiriboga e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha/15 villa, e el dicho Joan Peres lo firmo de su nonbre, e por/16 el dicho maestre Joan firmo vn testigo, porque dixo que no sabia,/17 va testado o diz e anchor, e o diz s vala por testado./18 Joan Perez de Ydiacays,/19 Domingo de Vrbieta,/20 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./21

[XVI. m. (41-III) 21]

1541-III-16. Zestoa

Zestoako Isabel Iraetak bere ama Ana Lasiori emandako ordainagiria, 28 dukateko zorra eta beste zor baten zati bat ordaindu egin ziolako. Isabel Iraetak egindako zina, Ana Lasao amari emandako ordainagiriak zioena betetzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(123a folioa) Carta de pago de Ana de Lasao./22

En la villa de Çeztona, a diez e seys dias del mes de março, año/23 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico,/24 y testigos yuso escriptos, Ysabel de Yraeta, vezina de la dicha villa, dixo/25 que Ana de Lasao, su madre, vezina de la dicha villa, demas de otras cosas que le/26

(123i folioa) abia dado y por ella pagado al tenor de çiertas escripturas por ella/1 otorgadas en favor de su hermana Graçia, avia pagado por ella a la/2 yglesia de la dicha villa e mayordomos de ella, veynte e ocho ducados de oro/3 de sus propios bienes, los quales dichos veynte y ocho ducados ella declaraba/4 y confesaba y confeso averlos pagado la dicha su madre,/5 de sus propios bienes, syn parte de ella, y por rrazon de vna taça que la/6 dicha Ana de Lasao, su madre, le avia de dar a ella y que heran/7 de la dicha Ysabel, e por ella le abia de dar ocho ducados menos quatro/8 rreales, dixo la dicha Ysabel que oy, dicho dia, la dicha Ana, su madre,/9 le abia dado y pagado para en parte de pago de la dicha taça o su preçio,/10 çinco ducados y medio, de los quales todos, asy de los veynte e ocho ducados que a la/11 dicha yglesia pago como de estos dichos çinço ducados y medio, le daba e dio/12 carta de pago en forma baliosa a la dicha Ana, su madre, e rrenunçio la exeçion/13 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por/14 todo como en ellas se contiene, e se obligo de no pidir mas cosa alguna/15 de lo susodicho, e para cunplir e mantener lo susodicho asy, obligo su/16 persona e bienes, avidos e por aver, e por esta carta dio poder cunplido a todas e quales/17 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, a cuya juridiçion/18 e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e la ley sit convnerit./19 para que le fagan asy cunplir e mantener, bien asy como sy sobr ello ovie/20 sen contenido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese/21 dado sentençia difinitiba e fuese por ella consentida e pasada en/22 cosa juzgada, e rrenunçio qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria apro/23 bechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non/24 vala, e por ser muger rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano,/25 que son en favor de las mugeres, de las quales dixo que fue abisada, e otorgo/26 lo susodicho syendo presentes por testigos, Iohn de Gorosarri, escriuano de sus magestades,/27 e Bartolome de Loyola, e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque dixo/28 que no sabia escribir, firmo por ella dos testigos (sic) en ete rregistro, va testado/29 o diz pago./30 Por testigo, Asençio de Arreche,/31 paso ante mi, Esteban de Eztiola./32

(123a folioa) Juramento de Ysabel de Yraeta./1

En Çeztona, a diez e seys de março, año de mill e quinientos e quarenta/2 y vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades e/3 del numero de la dicha villa, y testigos, Ysabel de Yraeta, vezina de la dicha/4 villa, dixo que oy, dicho dia, ante mi, el dicho escriuano, ella abia fecho y/5 otorgado vna carta de pago en favor de Ana de Lasao, su madre,/6 con çierta confesion y declaraçion, e dixo que quanto puede e/7 debe yntervenir juramento e se rrequiere para validaçion de la dicha escriptu/8 ra e permiten las leyes y preematicas de estos rreynos e señorios/9 de sus magestades, juraba e juro solenemente a Dios e a Santa Maria e/10 a la señal de la Cruz, tal como esta, +, en que corporalmente puso/11 su mano derecha, e a las palabras de los

santos ebanje/12 lios que ternia e guardaria e cunpliria e manternia la dicha carta/13 de pago, e no yria ni vernia contra ella, direte yndirete,/14 por ninguna via, so pena de perjura ynfame, e no pidiria aso/15 luçion de este juramento, e avnque de propio motuo le fuese conçedida,/16 no vsaria de ello, e que so cargo del dicho juramento lo cunpliria asy,/17 son testigo de esto, Joan de Gorosarri, escriuano de sus magestades, e Bartolome/18 de Loyola e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, ante los/19 quales e ante mi, el dicho escriuano, lo otorgo, e porque dixo que no sabia/20 escribir, firmo por ella dos testigos (sic) en este rregistro./21 Por testigo, Asençio de Arreche,/22 paso ante mi, Esteban de Eztiola./23

[XVI. m. (41-III) 22]

1541-III-17. Zestoa

Testamentua egin gabe hil zen Zestoako Joan Martinez Amilibikoaren eta Maria Arbeztain alargunaren ondasunak seme-alaben artean banatzeko amak eta seme-alabek egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiriaren zati batzuk kalteturik daude eta azken zatia falta da).

B. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (172a-173i folioak) (Oharra: agiri honetan A. ataleko agiriak dioenaren zati bat errepikatzen da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(59a folioa) Contrato entre la muger y ...?/1

In dey nomine amen. En la villa de Santa Cruz de Çestona, a diez e syete dias/2 del mes de março, año de mill e quinientos e quarenta i vn años, en presençia de mi,/3 Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso/4 escritos, pareçieron y presentes la señora doña Maria de Arbeztayn, biuda, muger/5 que fue de Joan Martines de Amilibia, defunto, y Domingo e Martin Ybanes y Fernando/6 e Bartolome de Amilibia, y Ana e Graçia e Maryna e Maria de/7 Amilibia, fijos e hijas legitimas e naturales de los dichos Joan Martines e doña/8 Maria de Arbeztayn, todos vezinos de la dicha villa de Çestona, y el dicho Martin Ybanes vezino de Çumaya, todos los quales de vna concordia e vnion, dixieron/9 que porque la voluntad de Dios abia sydo de llebar de esta bida al dicho/10 Joan Martines de Amilibia, su marido e padre legitimo, syn testamento, y por/11 que las cosas e bienes e patrimonio de los dichos Joan Martines e doña Maria per/12 manezca por su antiguedad y memoria de los defuntos, sus/13 predeçesores, y bien e honra de ellos e de los otros suçesores, mirando/14 las dichas rrazones y el seruiçio de Dios, y el amor y debdo que abian,/15 y por otras justas cavsas, hordenaron y conçertaron los/16 capitulos y clavulas siguientes: Primeramente, por quanto el dicho Joan/17 Martines de Amilibia, en vno con la dicha Maria, su muger, tovieron en la/18 dicha villa de Çestona la casa prinçipal por su nonbre conoçida e llamada/19 Baynesechea, dentro del cuerpo de la dicha villa, con la tierra que es/20 perteneçiente a la dicha casa en la parte de azia el rrio, ateniende/21 a la dicha casa, y mas vna huerta prinçipal que es junto a la/22 puerta prynçipal de la dicha villa de Çestona, y vn mançanal que es/23 debaxo del ospital de la dicha villa, la qual tierra mançanal se/24 llama Canberro? y otra tierra mançanal grande cabe la puente/25 de la dicha villa, a la parte de la casa de Çubiavrre, y tambien la casa/26 e caseria de Hetorra de yuso, con todas sus pertenençias, todos los/27 quales bienes estan situados en juridiçion de la dicha villa de Çestona, de limites notorios, y ansi/28 mismo porque los dichos Joan Martines de Amilibia e doña Maria, su muger,/29 tovieron en la villa de Çarauz e su juridiçion otros muchos bienes rrayzes/30 que son los siguientes: Primeramente la casa prynçipal dentro del/31 cuerpo de la dicha villa de Çaravz, conoçida por este nonbre de Amilibia./32

(59i folioa) con vn pedaço de tierra ateniende a la dicha casa, e vna tierra huerta/1 prinçipal, que es çerca la dicha casa, con el derecho e serbidunbre que la/2 dicha casa tiene en la tierra e camino que pasa por entre la dicha casa/3 y la dicha huerta. Yten otra tierra e huerta vergel que es junto/4 a la casa llamada de Apategui, la qual huerta es çerrada de/5 cal y canto. Yten la tierra de Lugorria que es çerca de la dicha/6 casa ateniende en vn canton a la dicha huerta prynçipal. Yten/7 el mañanal de Barrundia, que es el mas çercano mañanal de la/8 dicha villa de Çarauz e de la dicha casa de Amilibia. Yten el otro mañanal/9 de Apategui que asi bien es çerca la dicha villa. Yten la tierra rrobredal/10 e monte de Apategui que es çerca de la dicha villa, en que ay tierra de/11 mas de mill pies de rrobres, y lo mas esta plantado. Yten/12 la tierra biña prynçipal de Andia con la otra bina ateniende/13 a la dicha bina mayor, y con el mañanal de Herrotaburu, que agora/14 es todo vna heredad, en que ay diez e siete o diez e ocho pod...?/15 de binas, e mas tierra de quatroçientos pies de mañanos, poco mas/16 o menos, en que solia aver dos casillas. Yten la tierra monte de ...?/17 sayn, con los rrobres e castaños del dicho monte. Yten la tierra e/18 monte de cabo Argoayn. Yten la tierra de Sarastobiaga que es/19 en los canpos de Çarauz vn heuno entero, que es el mejor que ay/20 en todo el canpo de Çarauz. Yten otro medio hevno en los dichos canpos./21 Yten otros tres quartos de hevnos, cada vno en su cabo aparte/22 por si, en los dichos canpos, que por todos se aze montamineto de dos hevnos/23 e vn quarto. Yten vn pedaço de tierra en los dichos canpos por/24 parte de suso del canpo del dicho canpo. Yten la tierra de Santa ...?/25 Santoqui, que es en los dichos canpos. Yten en los canpos de Vdullo/26 tres hevnos enteros con sus cabeças de partes de suso del camino ...?/27 la casa e caseria de Ystiolaçabal con su perteneçido. Yten la caseria/28 de Presaburu o de Ynurriça con su perteneçido, y ansi/29 mismo la dicha doña Maria de Arbeztayn por si, tenia en la dicha/30

(60a folioa) villa de Çestona apartadamente, vna otra casa que fue de su padre Pedro/1 de Arbeztayn, con su huerta e mañanal e castanal e las otras/2 tierras e pertenençias de la dicha casa, que son en juridiçion de la dicha villa de Çestona,/3 porque no se fallaban otros bienes muebles en moneda ni en otra/4 manera competentemente para sustentaçion e dottaçion de la dicha doña/5 Marya i de los dichos sus hijos e hijas y del dicho Joan Martines de Amilibia,/6 su marido defunto, syno los bienes rrayzes arriba nonbrados, con/7 los ganados que en las dichas caserias estaban, y algund otro/8 mueble que se fallaba en la dicha casa de Baynesechea en poca cantidad,/9 y los seysçientos quintales de fierro y los otros bienes y cosas/10 dottaes de la dicha doña Maria contenidos en el contrato de casamiento de/11 entre ella y el dicho Joan Martines, su marydo defunto, que fueron dados por/12 ella e sus partes al dicho Joan Martines e sus padres, y a los dichos bienes/13 de Baynesechea e Amilibia, con mas otros muchos bienes que ella/14 e sus partes e boz entraron e traxieron a los dichos bienes y poder/15 del dicho Joan Martines y sus padres, estaban yncorporados en los dichos bienes,/16 y heran sobre los dichos bienes perteneçientes a la dicha doña Marya/17 como sus bienes dottaes y patrimoniales, y considerando que a/18 dibidir e partir ygoalmente entre si los dichos bienes rrayzes/19 se diminuyrya e pereçerian la honrra y memorya de las dichas/20 casas, por ende dixieron que de todas las dichas casas e bienes, querian/21 e quisieron faser señalar e declarar tres cuerpos y suçesyones,/22 conbiene a saber, que la dicha casa de Baynesechea con los otros sus/23 bienes e pertenençias arriba espresadas con mas los derechos e açiones de ella, sea/24 tenido e tiene en la yglesia de Nuestra Señora de la villa de Çestona, aya y/25 herede vno de los dos fijos o fijas de los dichos Joan Martines e/26 doña Maria de suso nonbrados, o Joan Ybanes de Amilibia fijo,/27 asy bien legitimo e natural de los dichos Joan Martines de Amilibia e doña Maria,/28 que es avsente en las partes de las Yndias, aquel o aquella que la/29 dicha doña Maria quisiere nonbrar, helegir, seynalar e ...?/30 en el termino y en la manera que abaxo se diran. Otrosy que la/31

(60i folioa) la dicha casa de Amilibia de Çarauz, con las dichas sus pertenençias arriba/1 espresadas, con los derechos de sepulturas e asientos que tiene en la yglesia/2 de la dicha villa de Çarauz, aya, herede e suçeda vn otro hijo o hija/3 de los dichos Joan Martines e doña Maria, que ella quisiere señalar e nonbrar/4 e declarar i helegir en el mismo termino y en la manera que en esta carta/5 abaxo se dira. Otrosy que la otra casa de la dicha villa de Çestona,/6 que es de patrimonio apartadamente de la dicha doña Maria, aya y/7 herede vn otro hijo o hija de los dichos Joan Martines e doña Maria, que/8 ella helegiere en vida o en muerte, con sus derechos de sepultura/9 e asiento que esta casa tiene en la dicha yglesia de Çestona. Otro/10 si los dichos doña Maria e Domingo e Martin Ybanes y Fernando y Bartolome/11 y Ana e Graçia e Maryna y Maria, e cada vno e qualquier de ellos/12 junta y apartadamente, sin discrepançia alguna, dixieron e/13 declararon que, por quanto por rrazon de las dichas casas e bienes/14 rrayzes quedaban y estaryan proveydos e dottados tres/15 hermanos o hermanas de los dichos Joan Martines e doña Maria, y conbiene/16 prober de dotte e porçiones competentes para

su sustentacion/17 a los otros seys hermanos o hermanas rrestantes que no heredasen/18 e vbiesen ninguna ni alguna de las dichas casas e bienes rrayzes,/19 que para hefetto de sus dottes y porçiones y por todo aquel derecho/20 que les perteneçe en los bienes y herencia del dicho Joan Martines, su padre,/21 y su futura suçesion de la dicha doña Maria, su madre, en todos los dichos/22 bienes y en otros qualesquier bienes y derechos de los dichos Joan Martines e doña Maria, presentes/23 y futuros, por ende, para complimiento de ello y de otras debdas y cargos, su voluntad hera de grabar/24 y cargar, e grabaron e cargaron la dicha casa de Beynesechea/25 e sus pertenencias en cantidad de quatroçientos e çinquenta ducados,/26 y la casa de Amilibia de Çarauz e sus pertenencias en otros/27 trezientos e çinquenta ducados de oro, y que qualquier de los dichos hermanos o/28 hermanas que obiese y heredase las dichas casas e bienes, fuesen/29 e sean tenidos a la paga de los dichos ducados rrespectibe, a los/30

(61a folioa) plazos y segund e como i a quien como abaxo se dira, la ...?/1 Marya declarare, en esta manera, que cada vno de los seys hermanos/2 y hermanas que no oviesen y heredasen ninguna de las dichas casas e bienes rrayzes,/3 aya de aver e aya çient ducados de oro, y que contentandose como dende ...?/4 luego dixieron que se contentaban e contentaron con los dichos cada çient/5 ducados de oro, rrenunçien e dende luego rrenunçiaban e rrenunçiaron todo derecho/6 de legitima y futura suçesion que les perteneçe e podrya perteneçer/7 en todos los dichos bienes y en otros qualesquier bienes y derechos presentes y futuros/8 de los dichos Joan Martines e doña Maria, a aquellos o aquellas que obieren i/9 heredaren las dichas casas e bienes rrayzes. Yten dixieron que por quanto/10 se fallaban algunas debdas fechas por el dicho Joan Martines de Amilibia/11 y por su rrespecto, en espeçial rreconociàn e rreconociaron que se/12 deben a Joan Peres de Ydiacayz treynta e quatro ducados de oro, los treynta ducados/13 de ellos que pareçian por carta de obligacion sinada del dicho Joan Martines, i los/14 otros quatro ducados sin obligacion. Yten a Domingo de Arrona çinquenta e ocho/15 ducados de oro e siete tarjas que pareçe por carta de obligacion. Yten a Blas/16 de Artaçubiaga treynta quintales de fierro menos doze ducados de oro, por/17 vna paga que pareçe por obligacion sinada del dicho Joan Martines, y mas/18 por otra parte çinco ducados de oro se deben al dicho Blas, y mas se le/19 deben al dicho Blas otros diez e ocho rreales. Yten se debe al dicho Blas otros seys rreales. Yten que se deben/20 a don Joan de Garraça otros dos ducados. Yten se deben al vachiller de/21 Leço dos ducados de oro, y a don Joan de Ypinça otros dos ducados. Yten/22 a Maria Perez de Aya otros doze ducados de oro. Yten a los herederos de Domenja/23 de Çube otros dos ducados de oro. Yten a Maria de Levnda, diez ducados y nueve/24 rreales. Yten a Madalena de Arrona siete ducados de oro, que montan todas/25 las sobredichas debdas çiento e çinquenta e nueve ducados de oro, poco/26 mas o menos. Yten los quarenta vn ducados rrestantes para complimiento/27 de dozientos son para faser e conplir con ellos las honrras e/28 conplimientos del anima del dicho Joan Martines, que son por todo los dichos/29 ochoçientos ducados de oro, en los quales quedan gravados e cargados/30 las dichas dos casas de Baynesechea e de Amilibia de Çarauz,/31 conbiene a saber, la dicha casa de Baynesechea en quatroçientos e çinquenta/32

(61i folioa) ...? y la casa de Amilibia de Çarauz e sus pertenencias en/1 trezientos e çinquenta ducados de oro, y para ello obligaron e ypottecaron/2 las dichas casas e bienes e pertenencias, cada vna rrespectibemente/3 por las dichas cantidades. Otrosy rreserbaron i dieron todos los/4 sobredichos e cada vno de ellos, libre facultad a la dicha doña Maria, su/5 madre, para que demas de los dichos ochoçientos ducados pueda grabar/6 e cargar, e grabe y cargue las dichas dos casas de Baynesechea/7 e Amilibia e todas sus pertenencias en otros çient ducados de oro, es/8 a saber, la dicha casa de Baynesechea e sus pertenencias en sesenta ducados/9 de oro y la casa de Amilibia de Çarauz e sus pertenencias en quarenta/10 ducados de oro, a pagar cada e quando y en la manera que la dicha doña Maria/11 quisiere, los quales çient ducados sean libremente syn ningund cargo/12 preçisos? para la dicha doña Maria e para sus husos propyos, asi/13 en su bida como para en fin de su muerte. Otrosy grabaron e/14 cargaron la dicha casa de Beynesechea y sus pertenencias yten ...?/15 der que sera para que despues de la muerte de la dicha doña Maria ayan/16 de faser e faga sus honrras e conplimientos de su anima, segund su estado e/17 mereçimiento, en la yglesia de Santa Maria de Çeztona, con los otros ofiçios/18 dibinos vssados por los finados de la dicha casa de Baynesechea,/19 y que la dicha casa de Amilibia i tenedor de ella, ayan de faser los dichos di/20 binos ofiçios vsados por los defuntos de la dicha casa de Amilibia/21 de Çaravz, al vso de la yglesia de Santa Maria de Çarauz y de la dicha casa/22 de Amilibia, solamente sin cargo de las funeraryas de los dichos/23 Joan Martines e doña Maria. Otrosy, por quanto los dichos hijos e hijas/24 de los dichos Joan Martines e doña Maria estan avn por colocar

e tomar/25 sus bibiendas e maneras de bibyr, e sin casar, eçeto el dicho/26 Martin Ybanes, que esta casado en la villa de Çumaya, y el dicho Joan Ybanes es/27 avsente en las partes de las Yndias, e algunos de ellos son de hedad/28 conplida de veynte çinco años e otros no, por lo qual e porque/29 para faser sus casamientos e tomar horden de bibyr se rrequeria ...?/30 deliberaçion para pensar lo que a cada vno de ellos conbernia e/31 a la sustentaçion e buen paramento de las dichas casas y bienes y ...?/32 no podian entre si faser la dicha declaraçion nonbrada i señalada/33

(62a folioa) mente quien vernia a aber e suçeser en cada vna de las dichas tres casas e sus/1 pertenençias, y por conseqüente, los que an de quedar con los cada çient ducados non/2 brada e señaladamente por sus propryos nonbres, por lo qual, su de/3 terminada voluntad hera de dar esta facultad de nonbrar, señalar, de/4 clarar y helegir qual de ellos o de ellas suçederya en cada vna de las/5 dichas casas e sus pertenençias, y quien ternian los dichos cada çient ducados/6 de oro, a la dicha doña Maria de Arbeztayn, su madre, para que ella sola pueda/7 faser e faga las dichas heleçiones, nominaçiones y declaraçiones,/8 señalando las personas que quisiere entre los dichos sus hijos e hijas/9 libremente y de fecho, husando de la facultad que el derecho manda e/10 permite, y por aquella bia que mejor logar aya de derecho y fecho en/11 perjuizio de ellos e de cada vno e qualquier de ellos, y en favor de aquellos/12 en quien la dicha doña Maria quisiese que beniesen las dichas casas e/13 bienes por sus nominaçiones, señalamientos e declaraçiones, dixieron/14 que rreserbaban, daban e conçedian, rreserbaban, daban e dieron/15 e conçedieron poder e facultad libre, conplida, todos e cada vno/16 e qualquier de ellos, a la dicha doña Maria, su madre, para faser e declarar las/17 dichas nominaçiones y declaraçiones, dentro de oy en quatro años/18 primeros siguientes, que corren del dia de oy de la fecha de esta carta por quontrato/19 honeroso o en otra manera, a su libre voluntad, y tambien rre/20 serbaron, dieron e conçedieron la misma libre facultad y poder/21 a la dicha doña Maria, su madre, para que mande y declare e disponga/22 a su voluntad en que tienpo e plazos se han de pagar los dichos ocho/23 çientos ducados de oro, por los quales arriba fueron grabados las dichas/24 dos casas de Baynesechea e Amilibia de Çarauz, e sus pertenençias y/25 tenedores de ellas, y a quien e a que personas e partes y en que tienpos e/26 quales de las dichas casas e tenedores de ellas ayan de pagar antes/27 o despues, e a quien cada vno, ansi para conplir los cada çient ducados/28 como los otros dozientos ducados de otras debdas e cargos, pias o profanas,/29 y tambien el tienpo e plazo de los otros çient ducados en que por sy/30 la dicha doña Marya tiene facultad de cargar e grabar las dichas dos/31 casas de Baynesechea e de Amilibia de Çarauz e sus pertenençias, por si/32 libremente, y quanto a estos vltimos çient ducados no aya logar

(62i folioa) el tienpo arriba puesto de los dichos quatro años, y para ello espresamente/1 rrenunçiaron las leyes de estos rregnos, que disponen que para declarar los comisarios/2 la voluntad de testador e de quien da la facultad para disponer de sus bienes,/3 no tenga sino termino de quatro meses o seys messes, o quando mucho de vn/4 año, y no mas, ca quisieron que la dicha facultad y poder tenga la dicha doña/5 Maria en qualquier punto que quieran, en vida i en muerte, por qualquier su disposiçion,/6 dentro de los dichos quatro años primeros siguientes, y tambien rrenunçiaron de la dicha/7 facultad abiendo por nonbrados espresamente a aquellos que la dicha doña/8 Maria nonbrare e señalare, en todo lo que dicho es e cada cosa de ello. Otrosi,/9 todos los sobredichos, e cada vno de ellos, asentaron que la dicha doña Maria llebe/10 e goze libremente para si para sus vssos, todo el husofruto de las dichas/11 tres casas con sus pertenençias, en tanto que aquellos que han de venir a/12 suçeder en ellas por su nominaçion estobieren por casar legitima/13 mente, y que despues que ella los señalare e casaren, la mitad parte/14 de todo el dicho husofruto/14 de las dichas tres casas e sus pertenençias, e de cada vna de ellas,/15 llebe e goze la dicha doña Marya por toda su vida, de manera que la/16 nominaçion podra faser la dicha doña Maria cada que quiera por qualquier su dis/17 posiçion, dentro de los dichos quatro años, y el husofruto se rretiene e da/18 para ella enteramente fasta qualquier suçesor de cada vna de las/19 dichas casas que ella nonbrare, cassare, y despues que casare la mitad/20 del dicho husofruto por su vida. Otrosi, todos los sobredichos e cada/21 vno de ellos, asentaron, donaron e declararon que todo el ganado de las/22 dichas caserias perteneçientes a las dichas dos casas de Baynesechea e de/23 Amilibia de Çarauz, mayores e menores, de qualquier natura que ay y estan/24 en las dichas caserias, y todo el derecho que los dichos Joan Martines e doña Maria tobieren/25 e han sobre los dichos ganados, y ansi mismo toda la plata e/26 rropas de lino e lana e toda otra alaja e mueble de las dichas casas/27 e caserias, rretenga e aya libremente la dicha doña Maria para si en/28 posesyon e propiedad, para disponer de todo ello a su libre voluntad,/29 con todo el probecho de todo ello, y tambien todos e qualesquier montes e/30

(63a folioa) esquilmos e probechos que ay e obiere en su bida, en los terminos de las dichas/1 casas e caserías, y çerca los dichos ganados, la dicha doña Maria prometio que husaria/2 bien de los esquilmos de ellos, e que en su rrepartición en bida y en su muerte terna/3 cuidado de no defraudar a los suçesores en las dichas caserías ni ara/4 dimiución ni dapno que ypinda? a estos bien rregida e conplida la caseria/5 en numero rrazonable, segund el ganado que obiere e su neçesidad,/6 e que ansi mismo despues de los quatro años sobredichos, se rrepartan/7 todos los dichos montes entre ella e los dichos suçesores, en vno con todo el/8 otro husofruto a medias, y que por husofruto en este caso se entiendan/9 qualesquier arboles altos e baxos, e no por propiedad, sin embargo de/10 qualquier huso e derecho contrario. Otrosi asentaron que la dicha doña Maria rretenga/11 e aya facultad libre, allende todo lo otro susodicho, para ella rreserbado/12 e conçedido, facultad libre para obligar e hipotecar las dichas casas e sus/13 pertenencias, cada vna e qualquier de ellas, para sacar e aver moneda sobre los/14 dichos bienes, en quantidades de fasta çinquenta ducados, para cunplir e haser los cargos/15 de las honrras e conplimientos del anima del dicho Joan Maritnez, su marydo, arriba/16 señalados, que se contarán y entraran en los dichos dozientos ducados, señalados/17 e apartados para pagar debdas e cargos e conplimientos de anima del dicho Joan Martines,/18 como arriba fue señalado. Otrosi que de la misma manera la dicha/19 doña Maria pueda libremente obligar e ypotecar las dichas tres casas e/20 sus pertenencias o la parte que de ellas quisiere, en poco o en mucho, a su/21 voluntad, para pagar las dichas debdas e cargos arriba nonbrados e declarados,/22 segund e como e para los tienpos que ella quisiere, quedando todabia/23 a ella libremente, todo el dicho husofruto de las dichas tres casas e sus/25 pertenencias a ella en los quatro años arriba dichos, enteramente, e/26 despues la mitad por su bida, y tambien todo el dicho mueble entera/27 mente en dominio e posesion, e ansi mismo que la dicha doña Maria, demas/28 y allende de la rreserbaçion e conçesion que tiene de todo el dicho husofruto,/29 como arriba pareçe, rretenga e aya facultad de obligar e ypotecar las dichas/30 tres casas e sus pertenencias e aquella parte que quisiere, para sacar e aver moneda/31 e hazienda para sustentar e alimentar honestamente mientra ...?/32 dichos sus hijos e hijas, e estobieren por colocar en sus bibiendas e/33

(63i folioa) manera de bibir, e no tobieren fuerça ...? e habilidad para ganar de comer,/1 segund su natura e aver, e que esto proçede en lo neçesario para la dicha/2 doña Maria e para los dichos sus hijos e hijas, e cada vno de ellos. Otrosi/3 asentaron que en caso que qualquier de los que han de aver e suçeder qualquier de las/4 dichas casas e sus pertenencias, por nominaçion de la dicha doña Maria, que ella/5 fiziere dentro de los dichos quatro años, se escusare o no podiere o no/6 quisiere açetar qualquier de las dichas casas e sus pertenecido con las/7 conçiciones e grabamenes arriba puestos, o en otra manera fal/8 tare de suçeder qualquier que le nonbrare, que quede y tenga toda/9 bia libre facultad para señalar e nonbrar en logar de aquel a otro/10 su hijo o hija, a su voluntad libremente. Otrosi, que en caso de no faser/11 brebemente las dichas nominaçiones y por ynçertitud de los dottes/12 que pueden benir a las dichas dos casas prinçipales e sus pertenencias,/13 o en otra manera quisiere asinar dottes y porçiones a qualquier/14 otro hijo o hija en las porçiones arriba declaradas, que para su paga e/15 conplimiento pueda obligar e ypotecar libremente dende luego e asta/16 que quiera, todas las dichas casas e sus pertenencias e la parte que quisiere,/17 en las quantidades arriba declaradas, e poniendo plazos e todo lo otro que/18 conbenga, segund el tiempo lo adebdare e mandare. Otrosi todos los/19 sobredichos hijos e hijas fizieron la dicha rrenunçiaçion e confesion/20 a la dicha doña Maria, su madre, de los seysçientos quintales de fierro y las/21 otras cosas que dixieron que se contenian en su contrato dotal que estava/22 en poder del dicho Joan Martines e sus padres e a las dichas dos casas e sus pertenen/23 çias, demas e allende de otras muchas cosas, e si neçesario hera, lo o/24 togaran de nuevo ser eso asy verdad, rrenunçiendo como rrenunçiaron, la exeçion de la/25 no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho, que ablan sobre la bista/26 e prueva de las pagas. Otrosi, todos los sobredichos, e cada vno de ellos,/27 asentaron condiçion y patto que en caso que qualquier de los dichos hijos/28 o hijas fallesçiere antes de su nominaçion e dottaçion e entrega,/29 de la porçion de parte a cada vno e qualquier de ellos en esta carta asinada, o ...?/30 sin hijos o deçendientes legitimos, con testamento o sin el, que cada vna de las/31

(64a folioa) dichas casas, bienes e po ... e balan al pariente ... propinco/1 troncal, es a saber, que en ... dicha doña Maria tornen e valan a ella,/2 acauçiendo en su bida el dicho caso, e si despues al suçesor heredero/3 tenedor de cada vna de las dichas casas quanto a las dichas dottes e/4 porçiones, que es que lo que de cada casa salio e preçedio e saliere e pro/5 çediere, bala al tenedor de ella, e al rrespetto a las dichas dos casas,/6 atenta la cantidad que al rrespetto e rrazon de lo que contribuye y quanto/7 cada vna

de las mesmas dos casas de Baynesechea e Amilibia de Çarauz,/8 que en el dicho caso suçeda ansi mismo la dicha doña Maria, e despues su/9 hijo mayor, e a falta de hijos, su hija mayor, e suçesibe, e si fa/10 lleçiere el tenedor de la otra casa de Çeztona, que la dicha casa de Beyunesechea,/11 y con cargo todos los sobredichos de los conplimientos e cargos del anima del/12 que finire, segund dicho es, sin dexar legitima suçesion, y mas que el/13 tenedor de la dicha casa de Baynesechea que beniese a suçeder en la dicha otra/14 casa de Çeztona, aya de dar al tenedor que fuere de la casa de Amilibia de/15 Çarauz, quarenta ducados por esta rrecompensa, pero declararon e pusieron/16 que cada vno de los syete coherederos, contando el setimo el de la otra/17 dicha casa de Çeztona del patrimonio de la dicha doña Maria, pueda testar libremente/18 de la terçia parte de los cada çient ducados, y el dicho setimo heredero de la dicha/19 otra casa de Çestona ynclusybe, en la terçia parte de çient ducados, y que las/20 dichas casas tornen e balan a quien la dicha doña Maria en su bida declarare,/21 abiendo falta, e rrematandose la dicha çesyon legitima aquel que entre/22 los dichos sus hijos e hijas legitimos e sus legitimos deçendientes ella/23 nonbrare e declarare, e despues de la muerte entre los dichos hermanos/24 al mayor fuera? de aquel que tobiese alguna de las otras dichas casas y/25 entre las hermanas a la que estobiese por casar, e si muchas es/26 tobiesen por casar, a la mayor, e si todas estobiesen casadas, a la mayor/27 en hedad, e sus deçendientes legitimos. Otrosi que, en caso de falta/28 del tenedor de la dicha otra casa de Çestona, sin la dicha suçesion legitima/29 suçediere el tenedor de la dicha casa de Baynesechea, siendo menester la/30 dicha doña Maria que el tal tenedor de la dicha casa de Baynesechea la goze en el/31

(64i folioa) ... arriba para en su bida, y en ... dexando el tenedor de la dicha/1 casa de Baynesechea, mas de vn hijo o hija ... tenido a la dexar e heredar/2 a vno apartadamente, desmenbrando ...? la dicha casa de Baineschea, y que/3 sienpre ande la dicha otra casa de Çestona con cargo del aniversario/4 e memorya de las çinco fiestas, de los defuntos de ella, apartadamente./5 Otrosi asentaron todos los dichos hermanos y hermanas presentes, e en nonbre/6 del dicho Joan Ybanes, su hermano avssente, cada vno de ellos por si e por los otros, e qual/7 quier de ellos, mayores o menores, e haziendo debda e cargo ajeno propriyo, e con/8 cavçion e yn solidun, que en caso que lo que no esperaban alguno o algunos/9 de entre si de los dichos hermanos o hermanas e quien de ellos o de algunos/10 obiere cavsa de derecho e de fecho, quisiere yn punar e contrabenir en/11 todo o en parte esta escriptura en todo o en qualquier parte de lo en ella contenido, por nulidad,/12 ynbalidad o por rrestituçion yn yntegrun o en otra qualquier manera, direte/13 yndirete, que contra aquel o aquellos defenderan e haran sano e çierto todo/14 ello a su propria costa, en juizio e fuera, aquel o a aquellos a quien conbenga,/15 e haran cuerpo e pornan costa para ello por los rratos e al ...?/16 que heredan, en manera que sienpre bala lo contenido en esta carta, que es bien e honrra/17 de sus defuntos e para que biba su memorya. Otrosi declararon e ...?/18 que qualquier tenedor que fuere de la dicha casa de Baynesechea e de la dicha casa de/19 Amilibia de Çarauz falleçiere, segun dicho es, sin la dicha legitima/20 suçesion, que en tal caso por que buelva a los pilares troncales cada vna/21 de las dichas casas en la manera e a quien arriba se dize, que todabia/22 lo que quisieren puedan testar cada vno de ellos que ansi falleçiese sin le/23 gitima generaçion, de çient ducados de oro, todas las quales dichas condiçiones de/24 conçesiones, rreserbaçiones e modos, facultades e todo lo arriba/25 en esta carta contenido, otorgaron todos los sobredichos, asi la dicha doña Maria como los/26 dichos sus hijos e hijas presentes, e cada vno de ellos, y lo açetaron por/27 y en favor de los otros, y cada vno por lo que le perteneçe e toca e puede en/28 adelante, en todo lo que es en su perjuizio e favor, para lo qual todo que dicho es/29 asi tener, goardar e conplir, la dicha doña Maria e los dichos sus hijos e hijas,/30 de su libre e agradable voluntad e mera liberalidad, faziendo de debda e cargo/31 ageno suio propio, en lo neçesario e yn solidun, rrenunçiando la ley de duobus/32

(65a folioa) rreys debendi e la avtentica ... quita presente de fide jusrribua .../1 de dibi Adriano como en ... obligaron sus personas e bienes .../2 de ellos, muebles e rrayzes, semovientes, derechos e açiones presentes .../3 e logar, espresa y espeçialmente, e a mayor abundamiento prometieron .../4 las dichas donaçiones, conçesiones, facultades ni otra cosa alguna .../5 direte ni yndirete, por yngratitud ni delito, avnque sea de futura .../6 manera, e ansi mismo se obligaron a la hebiçion e saneamiento yn solidun y .../7 manera arriba dicha, de todo ello e cada cosa e parte de ello, todos e cada vno/8 de ellos, los vnos a los otros, e a quien de ellos e de cada vno de ellos obiese ca...?/9 por syenpre, e a mayor abundamiento, los vnos a los otros, e los otros a los/10 otros, se dieron poder e facultad libre para entrar syn ninguna liçençia de juez ni de parte/11 en la posesyon avtual e rreal e corporal de los dichos bienes, derechos e cosas, cada vno por/12 lo que le perteneçe e perteneçiere al tenor y en virtud de esta escriptura, sin pena e sin costa/13 e calunia, e avnque aya rreisitençia berbal, abtual o anbas o mas en señal/14 de posesyon en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos yuso

escritos, los sobredichos, e cada vno de ellos,/15 hijos o hijas, los vnos a los otros, e los otros a los otros, e la dicha doña Maria, su/16 madre, entregaron esta carta, la qual quisieron que baliese por mejoría de terçios e/17 quintos o legitimas o rrenunçiaiones, e por aquella bia que mejor logar aya/18 de derecho e de fecho, e se cosntituyeron, e a la dicha su madre consstituieron, cada vno de ellos/19 por tenedora de todos los dichos bienes e derechos, por si y en nonbre de/20 aquel o de aquellos e aquellas a quien señalare e dottare e obligare e perteneçiere/21 lo contenido en esta carta, e dieron poder conplido a todos e qualesquier juezes e justiçias de sus magestades,/22 e a otros qualesquier juezes competentes de estos rreynos e de fuera de ellos, para que/23 ynsinuen las dichas donaçiones, si neçesario es, por eçeder los quinientos suel/24 dos o avreos, o en otra manera, e dieron poder en forma como en cosa propia,/25 los vnos a los otros, e los otros a los otros, e a la dicha su madre, por lo que a cada/26 vna tocare, para pedir la dicha ynsinuaçion, el qual dicho poder dieron a los dichos/27 juezes e justiçias qualesquier competentes, rrenunçiendo su proprio fuero e juridiçion e domi/28 çilio, rrenunçiendo la ley sy convenerit de juridiçione oniu judicun, para/29 que ge lo agan todo asi tener i goardar e conplir e pagar e manrtener, bien asi e a tan/30 conplidamente como si con entera tela de juizio e conoçimiento de cavsa fuese/31 todo ello asi juzgado e sentençiado por sentençia difinitiba de su juez competente/32 e pasado en cosa juzgada de su pidimiento e consentimiento, sin ningund rremedio de apelaçion/33 ni suplicaçion, bista ni alçada ni rrestituçion yn yntegrun ni .../34 ... o manera ... faser entrega execuçion en las dichas sus personas e bienes ...?/35

(65i folioa) ... de dercho e rrenunçiaron/1 ... de ha de dar por ... patto de futura suçesion/2 ... que diz que no bale ... ze de todos sus bienes e/3 ... syendo rrestituidos los prinçipales por rrestituçion yn yntegrun, e/4 ... que por ello se obligue, sin ...? faser por libres e las leyes/5 ...sio e toda lesyon henorme i henormisima, e toda rrestituçion yn .../6 ... general y espeçial, ca dixieron que querian ser tenidos e obligados ellos e cada vno e/7 qualquier de ellos por la ley del hordenamiento que dize que, como quiera que vna .../8 es bisto, que hecha obligar queda obligado, e de no rrecurir al albedrio de/9 buen baron, ni de vsar de otro rremedio alguno, e todos los dichos dona Maria e los/10 dichos sus hijos e hijas, otorgantes, arriba nonbrados, e cada vno de los/11 mayores de hedad y menores, para balidaçion de lo contenido en esta carta e de cada cosa e parte/12 de ello, tanto quanto puede e debe ynterbenir juramento por leyes e pre/13 maticas de estos rregnos, dixieron que juraban e juraron a Dios nuestro señor/14 e a Santa Maria e a las palabras de los santos ebangelios, e a la señal de la Crus, en que/15 pusieron sus manos derechas corporalmente, de no yr ni benir ni/16 contrabenir direkte ni yndirecte contra lo que dicho es ni contra cosa alguna ni/17 parte de lo que dicho es, por ninguna cavsa pasada ni no pasada, presente o/20 futura, ni por lesyon henorme ni henormisima, ni pidiran rres/21 tituçion yn yntegrun ni ofiçio de juez ni otro rremedio ordinario ni estra/22 ordinario, e de no pedir la rrelaxaçion ni avsoluçion de este juramento a su santidad/23 ni a su delegado ni a otra persona que facultad tenga, e avnque propio/24 motibo o por meritos o qualquier otra manera les fuese conçedido, de no/25 vsar ni gozar de ello, e las dichas doña Maria e Ana e Graçia e Maryna/26 e Marya rrenunçiaron las leyes de los enperadores Justiniano e/27 Constantino e consulto Veliano, e las de Toro, estableçidos en favor/28 de las mugeres, seiendo çertificadas por mi, el dicho escriuano, e de otros .../29 dores de ley e fuero, e todos los sobredichos, e cada vno de ellos, rrenunçiaron/30 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos canonicos, çebiles, municiçpales, consevtudinarios?/31 partidas e hordenamientos e previlejos, e todo lo otro que en general o en espeçial/32 pueda ser en su favor, abiendo todo ello por ...?/33 por obra por palabra, e rrenunçiaron la ley que diz que general rrenunçiaçion/34 de leyes que ome aga no bala .../35

[XVI. m. (41-III) 23]

1541-III-18. Zestoa

Zestoako Joan Martinez Lilikoa apaizak Altzolarats jauregiko Domingo Ostolatza olagizon aiarrari emandako ordainagiria, 31,5 dukateko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = "iruntzia" edo "vuelto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(124i folioa) Carta de pago de Domingo de Ostolaça./1

En Çeztona, a diez e ocho dias del mes de março, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/3 yuso escriptos, don Joan Martines de Lili, vezino de la dicha villa, dio carta/4 de pago, fin e quito en forma, a Domingo de Ostolaça, herron/5 de Alçolaras de suso, vezino de Aya, de treynta e vn ducados/6 y medio que le debia, por los aver de el rreçibido rrealmente,/7 y sobre la paga que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion/8 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho,/9 en todo e por todo como en ellas se contiene, e se obligo de no se/10 los pidir mas, e para ello ansy cunplir, obligo sus bienes/11 espirituales e tenporales, avidos e por aver, e dio poder/12 a qualesquier justiçias eclesiasticas e seglares, para que ge lo hagan/13 ansy cunplir, e rrenunçio las leyes de su fabor, en vno con la/14 general rrenunçiaçion de leyes que ome aga non/15 vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos/16 Martin de Yndo e Joanes de Garraça, clerigo, e Asençio de Arreche,/17 vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre./18 Joan Martines de Lili,/19 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./20

[XVI. m. (41-III) 24]**1541-III-20. Zestoa**

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari Debako Martin Ibiak, Martin Urbietak eta Joan Otxoa Arriolakoak emandako obligazio-agiria, hark hauei maileguz 20 dukat eman zizkielako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(125a folioa) Obligaçion de Iohn Perez de Ydiacayz./1

En Çeztona, a veinte de março, año de mill e quinientos/2 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso/3 escriptos, Martin de Ybia e Martin de Vrbieta e Joan Ochoa de/4 Arriola, vezinos de la villa de Deba, todos tres juntamente,/5 e cada vno de ellos por sy e por el todo yn solidun,/6 rrenunçiendo la ley de duobus rrex devendi e la avtentica hoc/7 yta presente de fide jusroribus, e todas las otras leyes que/8 hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo e por todo/9 como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e/10 obligaron por sus personas e bienes muebles e rrayzes,/11 avidos e por aver, de dar e pagar a Joan Peres de Ydiacayz./12 veynte ducados de oro, los quales son por rrazon/13 que los rreçibieron de puro prestido por les haser/14 buena obra, e los rreçibieron en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos./15 de que se dieron por contentos, los quales se obligaron/16 a los pagar para el dia e fiesta de nuestra señora Santa/17 Maria de agosto primero que verna, so pena del doblo e costas,/18 daños, yntereses e menoscabos que se le rrecresçieren, para/19 lo qual todo asy cunplir e pagar e mantener, e no yr ni ve/20 nir contra ello, obligaron sus personas e bienes mue/21 bles e rrayzes, avidos e por aver, e dieron poder cunpli/22 do a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos/23 e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a/24 cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio/25 fuero e juridiçion e domiciliio, e la ley sit conbenerit/26 de juridiçione oniuz judicun, para que por todos/27

(125i folioa) los rremedios e rrigores del derecho los conpelan a cunplir e/1 pagar e mantener lo susodicho, bien asy e a tan cunpli/2 damente como si sobre ello oviesen contendido en/3 juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/4 sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida e pa/5 sada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron/6 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian/7 aprouechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/8 que ome haga non vala, e otorgaron lo susodicho,/9 syendo presentes por testigos Joan de Çubiavvre e Asençio/10 de Arreche e Bartolome de Loyola, vezinos de la dicha

villa, e el dicho/11 Martin de Vrbieta firmo aqui de su nonbre, e por los dichos/12 Joan Ochoa de Martin de Ybia firmo vn testigo,/13 porque dixeron que no sabian escribir./13 Por testigo, Asençio de Arreche,/14 paso ante mi, Estewan de Eztiola.

[XVI. m. (41-III) 25]

1541-III-20. Segura

Gipuzkoako Gazteluko Alonso Urkinak bertako Joanes Ibarrendori emandako ahalordea, Zestoako Domingo Lizarrarats semeari eta Baliarraingo Pedro Iribarrenari zorrak kobra ziezazkien.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 278: 2/001624 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(91a folioa) Poder de Alonso de Vrquina./1

En la villa de Segura, que es en la muy noble e muy/2 leal prouinçia de Guipuzcoa, a veynte dias del mes de/3 março, año de nuestro señor e saluador Ihu xpo de mill/4 e quinientos e quarenta vn años, el presençia de mi, Pero/5 Martines de Aldaola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa/6 de Segura, e ante los testigos de juso escritos, Alonso de Vrquyna, vezino/7 del lugar de Gaztelu, de la juridiçion de la villa de Tolosa, dixo/8 que el le daba e otorgaba todo su poder conplido en forma e con/9 libre e general adminsitraçion, a Juanes de de Ybarrondo, que presente/10 estaba, vezino del lugar de Gaztelu, segund que el mismo tenia e abia,/11 e mejor e mas conplidamente de derecho podia, para que pudiese aver e/12 rreçibir e rrecavdar de Domingo de Liçarraras, mercader, vezino/13 de Guetaria e de Çeztona, e de Pedro de Yribarrena, vezino/14 de Valiarrayn, qualesquier maravedis a el perteneçientes e debidos por los/15 dichos Domingo e Pedro, asi por obligaciones como por conosçimientos como/16 en otra manera, e para que les pueda dar e otorgar carta o cartas de pa/17 go e fin e quito, e hazer e dezir todas aquellas cosas que el mismo/18 pudiese hazer e dezir, e quan conplido e vastante poder como el mis/19 mo abia e tenia, otro tal e tan conplido e vastante poder le daba e o/20 torgaba, con todas sus ynçidençias e dependençias e mergençias,/21 anxidades e conexidades, e con la dicha clavsula de libre e general/22 administraçion, e para que pueda presentar testigos, cartas y escripturas, e ju/23 rar en su anima de calunia de dezir verdad, e deçisorio, e hazer/24 todas quellas cosas que el mismo presente syendo pudiese hazer,/25 e para que de todo aquello que rreçibiere de los dichos Domingo de Liçarra/26 ras e Pedro de Yribarrena, que a el le son debidos e a el le benie/27 re, pueda el dicho Juanes de Ybarrondo dar carta o cartas de pago e/28

(91i folioa) de fin e quito, por virtud de este dicho poder, y las tales cartas de/1 pago sean tan balidas como sy yo mismo las diese e otorgase,/2 e para que todo ello ansi me hagn e le hiziesen tener e conplir e/2 aver por firme, dixo que daba todo su poder conplido a todas las/3 justiçias de sus magestades de todos los sus rreynos e señorios, an/4 te quien e quales esta dicha carta de poder fuere paresçido e de ello sea/5 pedido cunplimiento de justiçia, sobre que rrenunçiaba todas e quan/6 tas e qualesquier leyes, fueros e derechos, rrazones y exeçiones y defen/7 siones, hordenamientos biejos e nuevos, canonicos e çibiles, escritos e/8 por escribir, hordenados e por hordenar, en vno con la ley general, e/9 dixo que se obligaba con su persona e bienes muebles e rrayçes, abidos/10 e por aver, de no yr ni benir agora ni en ningund tienpo del mun/11 do, el ni otro por el, contra este dicho poder e de lo contenido en el,/12 antes de aver por firme, rrato e grato, estable e valedero todo lo/13 contenido en este dicho poder, e dixo que otorgaba e otorgo poder/14 conplido en forma, fuerte e firme a consejo de letrado o syn el,/15 syendo presentes por testigos Andres de Apaolaça, vezino de la dicha villa de/16 Segura, e Joan de Arçuriaga, vezino de Rrexill, e Esteban de Yriarte?,/17 vezino de Legorreta, e por quanto dixieron los dichos Joanes/18 e Alonso, otorgantes, que non sabian escrebir ni firmar, rrogaron y/19 encargaron al dicho Andres de Apaolaça, testigo susodicho, firmase por ellos,/20 el qual firmo en el rregistro de esta carta, Andres de Apaolaça,/21

el qual dicho Andres de Apaolaça dixo que el les conosçia a los dichos/22 Juanes e Alonso, otorgantes, va escrito sobre rraydo Andres de A/23 paolaça vala e non enpezca, e yo, el sobredicho Pero Martines de/24 Aldaola, escriuano susodicho, fuy presente al otorgamiento de este dicho poder./25

(92a folioa) en vno con los dichos testigos, por ende, de pedimiento del dicho Juanes de/1 Ybarrondo e de otorgamiento del dicho don Alonso de Vrquina, fiz este dicho/2 poder, segund que ante mi paso, en fee e testimonio de lo qual fiz/3 aqui este mio sygno que es a tal ... en testimonio de verdad./4 Pero Martines de Aldaola./5

[XVI. m. (41-III) 26]

1541-III-21/XI-21. Donostia, Arrasate, Zestoa

Zumaiako Martin Diaz Mirubikoari zorra ordaindu ez ziotelako, korrejidorearen aginduz Zestoako Bartolome Txiribogaren eta fidatzaile Domingo Arronaren ondasunak (Txiribogako burdinola, etab.) enkantean saltzeko eta Martin Diaz emateko izandako auzia. Martin Enbilek Zestoako Martin Perez Artzubiagakoa alkateordeari egindako eskea, Domingo Arronak 20,5 errealeko zorra ordaintzen ez ziolako ondasunak exekuta ziezazkion. Alkateordearen epaia.

A. Valladolidko Kantzelaritzako Artxiboa. Pelitos civiles. Alonso Rodriguez (F). 3.550/3. Letra prozesala.

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(333. or.) En San Sebastian, a beyntte e vun dias del mes de março de/7 mill e quinientos e quarenta e vn años, ante el/8 señor corregidor lo presento Beltran en nonbre de Domingo/9 de Arrona, en prueba de su yntençion, que hizo esposiçion/10 que hizo contra la execuçion de don Joan de Garraça, e/11 juro ser buena e verdadera, e como tal queria hu/12 sar e gozar de ella, su merçed la mando notificar a la otra/13 parte, e dar traslado e al terçero dia rresponda, testigos Pedro Rruyz/14 e Arranibar./15

(365. or.) Yo, el liçençiado Navia, corregidor de esta muy noble e muy leal/9 prouinçia de Guipuzcoa por sus magestades, hago saber a bos,/10 Lope Mendez, merino mayor de esta dicha prouinçia o/11 otro qualquier vuestro lugarteniente, digo que bien sa/12 beis como a pedimiento de Martin Diaz de Mirubia, vezino/13 de la billa de Çumaya, mediante mi mandamiento fue/14 fecha entrega execuçion en bienes de Domingo de/15 Arrona, vezino de la villa de Çeztona, por quantia/16 de la dezena parte de dozientos e beyntte e siete/17 quintales e medio de fierro platina, e çiento e/18 çinquenta e vn ducados e trezientos e diez e siete maravedis/19 del quarto teçio, la quel dicho entrega execuçion se/20 hizo en la casa de la Chiriboga, (sic) e su herreria e molinos/21 e sus aparejos y herramientas e presas, calçes e/22 açequias e anteparas, e huertas, montes, prados/23 pastos, mançanales y castaños, tierras y he/24 redades, arboles frutales e no frutales, que en/25 ellas ay deslindados e nonbrados en el avto de la/26 dicha execuçion, a los quales dichos bienes se dieron/27 los pregones y aforamientos que el derecho en tal caso manda,/28 segund vso y estilo de esta avdiencia, e a falta de otro/29 conprador e mayor pujador, la parte del dicho Martin Diaz/30 ofresçio por los dichos bienes executados vn rreal./31

(366. or.) por los quales pidio mandase hazer trançe rremate/1 de los dichos bienes executados en el dicho Martin Diaz, por el/2 dicho rreal por su parte prometido e le mandase dar/3 y entregar la posesion de ellos, despues de lo qual/4 yo mande dar e di este mi mandamiento de tanto por tanto/5 para contra vos, el dicho Domingo, para que del dia que con/6 el fuerdes rrequerido, dentro del dicho termino en el conteni/7 do, veniesse e paresçiesse ante mi a tomar los dichos/8 bienes tanto por tanto, o a dar sacador de mayor quantia,/9 que tanto o mas, aperçibiendole que no paresçiendo los/10 dichos bienes en el dicho Martin Diaz por el dicho rreal por el/11 prometido, el qual paresçe que le fue notificado, e por/12 que dentro del termino en el contenido non bino nin paresçio/13 ante mi a tomar los dichos bienes del tanto por tanto,/14 o a dar sacador de mayor quantia la parte del dicho Martin/15 Diaz le fue abisado

la rrebeldia, y en su rrebeldia me/16 pidio mandase hazer rremate de los dichos vienes/17 executados en el como en mayor pujador e ponedor/18 de ellos por lo su parte prometido, e yo le obe por rrebelde./19 e mande hazer e hiziere el dicho rre(mate) en el como en mejor/20 pujador e ponedor de ellos por lo su parte prometido./21 como todo ello paresçe por los avtos de la dicha execuçion/22 y rremate, despues de lo qual pareçio ante mi/23 la parte del dicho Martin Diaz, y me pidio que, pues los dichos/24 bienes de suso nonbrados y declarados en el abian/25 seydo rrematados, e le mandase dar e diesse/26 mi mandamiento para bos, el dicho merino, e para vuestros/27 tenientes, e para cada vno de bos, para que/28 los tubiesse en la posesion y le anparasedes/29 y defendiessedes en ellos para ellos pidio con/30 plimiento de justiçia, e por mi visto su pedimiento/31

(367. or.) y los dichos abtos de execuçion e pregones y a/1 foramientos de que ante mi hizo presenttaçion, mande/2 dar e di este mi mandamiento para bos en la dicha rra/3 zon, por el qual bos mando que del dia que en el fuer/4 des rrequerido, bades al lugar donde los dichos vienes/5 executados y rrematados, y asi ido poned la posesion/6 de ellos al dicho Martin Diaz ea su boz, para que los tenga/7 e posea por suyos e como suyos, e haga de ellos y en/8 ellos lo que quisieren e por bien tubieren, trocando y/9 cambiando, bendiendo y enagenando y haziendo de ellos/10 y en ellos lo que quisieren e por bien tubieren, mandando/11 a todas e qualesquier personas que no lo ynquieten/12 ni perturben en ella, antes le anparen y defiendan/13 en ellas, so las penas que vos de mi parte les pussierdes./14 las quales yo por la presente les pongo y e por puestas./15 para lo qual todo que dicho es, bos doy poder conplido en/16 forma, segund lo yo he y tengo de sus magestades, y mando/17 que este dicho mi mandamiento e lo en el contenido, y la pose/18 sion por virtud de el se diere, balga para agora e para/19 sienpre jamas, fecho en Mondragon, a diez e seys de/20 nobienbre de mill e quinientos e quarenta e vn/21 años, el liçençiado Nabia, por mandado del señor corregidor./22 Joan de Eyçaguirre./23

Las costas que por parte de Martin Diaz de Mirubia, vezino/24 de la villa de Çumaya, se hizieron en la execuçion de contra/25 Domingo de Arrona, vezino de Çestona, son las seguien/26 tes:/27

Primeramente el poder/28	XX
El mandamiento executibo/29	XX VI
La benida por el Azcoitia/30	XX IIII
El testimonio de la execuçion/31	X V
Los pregones/32	X VIII

(368. or.) El tanto por tanto/1	X VI
La benida por el Azcoitia/2	XX IIII
Su notificaçion/3	VIII
Su presentaçion/4	VIII
La benida a presenttar/5	XX VIII
El proçeso/6	VIII
Sentençia/7	XL
Procurador/8	CC
Tasaçion/9	X VI
Catura e posesorio/10	XXX VI
Yten la fiança/11	X VI
Estas costas fueron tasadas por/12	CCC X VII

el señor corregidor en la villa de Mon/13 dragon a diez e seys dias del mes de nobienbre, año/14 del señor de mill e quinientos e quarentta e vn años./15 con juramento de Beltran de Arizmendi, en trezientos e/16 diez e siete maravedis, en los quales condeno al dicho Domingo/17 de Arrona, que los de e pague al dicho Martin Diaz de Mi/18 rubia, dentro del terçero dia primero siguiente, testigos Y/19 pinça e Joan Miguel, el liçençiado Nabia, por mandado/20 del señor corregidor, Joan de Yçaguirre./21

Al merino por la fiança que tomo en Çeztona/22	C
Al escriuano/23	XVI

Al merino por el posesorio y carta/24	CC
Al escriuano/25	C
La yda por los mandamientos/26	L
La yda a tomar la posesion/27	L
Los derechos del merino/28	D U XC VIII
Los derechos del corregidor/29	D XL III
Digo yo, Françisco de Çarate, teniente/30	

(369. or.) de merino, rreçiui de bos, Domingo de Arrona, la ta/1 saçion de maravedis suso contenida, con los derechos del/2 corregidor, segund que arriba se contiene, fecho en Azpeitia/3 a quarentta e vn años, e firme de mi nonbre, Françisco de/5 Çarate./6

Yo, el liçençiado Nauia, corregidor de esta muy noble e mui leal pro/7 uinçia de Guipuzcoa por sus magestades, hago saber a bos,/8 Domingo de Arrona, vezino de la villa de Çestona, digo que/9 bien sabeys como a pedimiento de Martin Diaz de Mirubia, vezino/10 de la villa de Çumaya, mediante mi mandamiento fuere fecho/11 entrega execuçion en vuestros bienes, por quantia de la de/12 zena parte de dozientos e beyntte e siete quintales e/13 medio de fierro platina e çiento e çinquenta e vn ducados/14 y trezientos e diez e siete maravedis del quarto teçio, los qua/15 les dichos vienes, despues de pasado el termino que el derecho/16 en tal caso manda, fueron rrematados en el dicho Martin Ruiz (sic) <Diaz> de/17 Mirubia por vn rreal por su parte prometido, e agora/18 paresçio ante mi la parte del dicho Martin Diaz, e dixo que/19 por quanto los dichos bienes no le avian seido sanos e quan/20 tiosos ni baliosos, e bos, el dicho estabades y estays obligado/21 al saneamiento de ellos, vos mandase prender el cuerpo y/22 preso non bos diesse suelto ni en fiado, fasta tanto que/23 diessedes e pagasedes las dichas sumas, con mas las costas,/24 menos el dicho rreal porque fueron rrematados los dichos/25 bienes, e sobre ello pidio complimiento de justiçia, e por mi/26 bisto su pedimiento y los dichos abtos de execuçion y/27 rrematte de que ante mi hizo presenttaçion, mande dar/28 e di este mi mandamiento para bos en la dicha rrazon, por el/29 qual vos mando que, luego que con el fuerdes rrequerido,/32 deys e pagueys al dicho Martin Diaz las dichas sumas/31 con mas las costas, menos el dicho rreal por que fueron rre/32 matados los dichos bienes, e si luego no ge los dierdes,/33

(370. or.) e pagaredes, por este dicho mi mandamiento mando a Lope/1 Mendez, merino mayor de esta dicha villa o otro qualquier vuestro/2 lugarteniente, que bos prenda el cuerpo y preso non bos de el/3 suelto ni en fiado, fasta en tantto que deys y pagueys todo lo que/4 dicho es, para lo qual vos doy poder conplido en forma, fecho/5 en Mondragon a quinze de nobienbre de mill e quinientos/6 e quarentta e vn años, el liçençiado Nauia, por mandado del/7 señor corregidor, Joan de Yçaguirre./8

(412. or.) Yo, Martin Perez de Arçubiaga, teniente de alcalde hordinario/22 en esta villa e juridiçion de Çestona, hago saber/23 a bos, Domingo de Arrona, vezino de esta dicha villa,/24 e digo que ante mi paresçio Martin de Enbil, vezino/25 de esta villa, e presento ante mi vn conosçimiento en que/26 dize ser escripto e firmado por bos, por el qual le/27 debeys veynte rreales e medio, a pagar para pla/28 zo pasado, sobre que me pidio vos fiziere rre/29 conosçer la dicha çedula, e pidio execuçion e cunplimiento/30 de ello, lo qual juro ser verdad, e yo, visto su pidimiento,/31

(413. or.) mande dar e di este mi mandamiento para vos,/1 en la dicha rrazon, por que bos mando que del dia que/2 vos fuere notificado al segundo dia primero siguiente,/3 bengays e parescays ante mi a ber la dicha çedula/4 que ba con este mi mandamiento, e a rreconosçer si es/5 vuestra o non, con aperçibimiento que vos hago que non/6 beniendo al dicho termino, lo abre por rreconosçido/7 e por vuestro, e la mandare executar y en todo/8 hare justiçia, ca para todo abtos vos senalo la/9 avdiencia mia por posada, fecho en Çestona a treze de/10 nobienbre de mill e quinientos e quarenta e vn/11 años, Martin Perez de Arçubiaga, Blas./12

En la dicha villa de Çeztona, a los dias treze/13 de nobienbre de mill e quinientos e quarenta/14 e vn años, yo, el dicho escriuano Blas, ley e notifique/15 este dicho mandamiento en su persona al dicho Domingo/16 de Arrona, el qual dixo que lo oya, testigos Martin Perez/17 de Arçubiaga e Joan de Acoa, vezinos de Çestona,/18 en fe de ello firme de mi nonbre, Blas./19

A quinze del dicho mes e año acuso la rrebel dia/29 e pidio justiçia, el alcalde dio segunda instançia,/21 testigos maestre Hernando e Antonio de Liçarras./22

Yo, Martin Perez de Arçubiaga, teniente de alcalde hordinario/23 en esta villa de Çestona, hago saber a bos, Domingo/24 de Arrona, vezino de esta villa, e digo que bien sabeis/25 como por otro mi mandamiento suso encorporado, vos/26 mande que dentro de çierto termino en el contenido, pa/27 resçiesedes ante mi a rreconosçer vn conosçimiento/28 de veyntte rreales e medio que ante mi presento Martin/29

(414. or.) de Enbill, vezino otrosi, deziendo ser vuestro, e que le he/1 rades obligado a ge los pagar para plazo/2 pasado, e porque non benistes en el termino, os acuso/3 la rrebel dia e me pidio obiesse por rrebelde e rre/4 conosçida la dicha çedula, e vos mandase execu/5 tar, sobre que pidio justiçia, por que yo os obo/6 por rrebelde, e por mas conplimiento desistiesedes jui/7 zio para vos en la dicha rrazon, por que vos mando/8 que del dia que vos fuere mostrado, al segundo dia/19 primero siguiente, parescays ante mi a rre/10 conosçer la dicha çedula e a dezir que no es vuestra/11 e alegar de vuestro derecho, con aperçibimiento que si non/12 benierdes, pasado el dicho termino vos abre por/13 rrebelde en todo, e abre por vuestro e por rreconosçido/14 la dicha çedula, e vos mandare executar, y en/15 todo hare justiçia syn vos mas llamar, çitar/16 ni atender, ca yo por la presente vos llamo e çito/17 perentoriamente para todo ello, e vos senalo/18 para los avtos, notifaçiones el conçejo de mi a/19 avdiencia, los quales mandare balgan como si en/20 persona se bos fuessen notificados, fecho en/21 Çestona, a quinze de nobienbre de mill e/22 quinientos e quarenta e vn años, Martin Perez de/23 Arçubiaga, Blas./24

En Çeztona, a los dichos quinze de nobienbre, año/25 sobredicho, notifique el dicho mandamiento al dicho Domingo/26 de Arrona en su persona, el qual dixo que lo oya,/27 testigos Antonio de Liçarraga (sic) <Liçarraras>/28

A diez e syette del dicho mes acuso la rrebel dia/29 e pidio justiçia e conçejo, el dicho alcalde dixo que lo oya./30 testigos Domingo de Garraça e Bartolome./31

(415. or.) En la dicha villa de Çestona, a veyntte y vn dias/1 del dicho mes de nobienbre, año de mill e quinientos/2 e quarenta e vn años, el dicho teniente de alcalde,/3 vistos los mandamientos doblados dados contra el/4 dicho Domingo de Arrona para que beniese a/5 rreconosçer la dicha çedula de los veynte rreales/6 y medio, e porque siendole notificado en persona/7 no ha conpareçido, atento lo qual yo di por/8 rreconosçido el dicho conosçimiento e çedula por el dicho Domingo/9 de Arrona, en consequençia de lo qual condeno/10 al dicho Domingo de Arrona, e que dentro de quatro/11 dias primeros siguientes de y pague al dicho/12 Martin de Abill (sic) <Enbill> los dichos veynte rreales e medio con/13 las costas fechas en esta cabsa, en que condeno al/14 dicho Domingo de Arrona, cuya tassaçion en mi/15 rreserbo, e pasados los dichos quatro dias, sy no/16 pagare dentro del dicho termino, mando dar/17 mandamiento executibo en forma, e asi lo mando/18 e declaro en la mejor manera que de derecho aya/19 lugar, son de lo que dicho es testigos, Domingo Rrerraça (sic) <Garraça>/20 e Bartolome de Loyola, vezinos de la dicha villa/21 de Çeztona, e firmo aqui el dicho teniente de alcalde,/22 Martin Perez de Artaçubiga (sic) <Arçubiaga>./23

[XVI. m. (41-III) 27]

1541-III-22. Zumaia

Arroako Joan Martinez Baltzolakoari Maria Martinez Erletekoak emandako obligazio-agiria, Joan Martinezek Maria Martinezen auzi batean egindako gastuak ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(13i folioa) En la villa de Çumaya, a veynte e dos dias del mes de março,/14 año del nascimiento de nuestro señor Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta/15 e vn años, en presençia de mi, Joan de Arbeztayn, escriuano publico de sus/16 magestades, del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, paresçieron y presentes,/17 Maria Martines de Herlaete o de Areyçaga, dueña de la casa de Herlaete, e Joan/18 Martines de Balçola, dueño de la casa de Balçola, vezinos de la villa de Deva,/19 los quales dixieron que ellos avian rreçibido las cuentas de los/20 gastos e despensas que el dicho Joan Martines avia fecho en seguimiento e prosecuçion/21 del plito que seguio ante el corregidor de esta probinçia en nonbre de la dicha/22 Maria Martinez e de Domingo de Herlaete, su hijo defunto, con Biçente de/23 Sorasu, vezino de la dicha villa de Deva, sobre el rretorno de la dotte que rreçibio/24 Maria Martines de Erlaete, su muger defunta, hija de la dicha Maria Martines y/25 hermana del dicho Domingo, e que por el dicho fenescimiento ...?/26 ...? aver puesto de su hacienda el dicho Joan Martines en el dicho plito/27 y los dias que se ocupó en ello por su persona con todo/28 a çient maravedis por dia, todo veynte e çinco ducados de/29 oro, por todas las dichas ocupaçiones de su persona e por lo que/30

(14a folioa) dio a letrados e personas e escriuanos e derechos de los proçesos, e que para en pago de los/1 veynte e çinco ducados de oro, el dicho Joan Martines otorgo aver rreçibido de la/2 dicha Maria Martines, diez e ocho ducados y medio de oro, rrealmente e con efeto,/3 de los quales dixo que daba e dio carta de pago e de fin e quitamiento a la dicha/4 Maria Martines, e a sus bienes y herederos, para agora e syenpre jamas, e la/5 dicha Maria Martines se obligo por su persona e bienes muebles e rrayzes,/6 abidos e por aver, de dar e pagar al dicho Joan Martines de Balçola/7 seys ducados y medio, que son el cunplimiento de los dichos veynte e çinco ducados, de/8 oy dia para el dia de San Joan de junio primero que verna, so pena del/9 doblo rrato manente pacto, y con tanto que el dicho Joan Martines/10 queda pagado enteramente de todos los gastos del dicho/11 plito, asy por lo de su persona, como por lo que debolso en/12 letrados, procuradores, escriuanos rreçebtores y derechos de escriptura e preçios,/13 rrealmente e con efeto, para lo qual hamas partes rre/14 nunçiaron la ley de la non numerata pecunia, e las dos leyes que/15 hablan sobre la vista e prueba de la paga, e dieron poder/16 a las justiçias de sus magestades, ante quien esta carta paresçiere/17 e fuese pedido su cunplimiento, les manden tener e aver por/18 firme e pagar lo susodicho, bien asy como sy por los/19 dichos juezes e justiçias asy fuese juzgado e sentençiado por su/20 sentençia difinitiba, e la tal fuese por ellos, e por cada/21 vno de ellos, loada e aprobada e pasada en cosa juzgada,/22 syn ningund rremedio de apelaçion, que todo ello rrenunçiabán/23 e rrenunçiaron, en vno con todas las otras leyes de su/24 fabor, y en vno con la ley en que diz que general rrenunçiaçion de leyes/25 que ome haga no bala. Otrasy, la dicha Maria Martinez rrenunçio/26 las leyes de los enperadores Justiniano e Adriano, e del consul/27 Belyano, que son fechos en fabor de las mugeres, seyendo çer/28 tificada del dicho fabor de mi, el dicho escriuano, a lo qual/29 fueron presentes testigos, Joan de Liçarras, vezino de Deva, e Andres/30 de Çumaya e Hernando de Aguirre, vezinos de la dicha villa de Çumaya,/31 e porque no sabia escribir, rrogaron a los dichos Joan de Liçarras e Andres/32 de Çumaya, firmasen por ellos, los quales a su rruego lo firmaron./33 Joan de Liçarraras, Andres de Çumaya, Joan de Arbeztayn./34

[XVI. m. (41-III) 28]

1541-III-25. Zestoa

Zestoako Bartolome Txiribogak Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, 3 dukat hurrengo abuztuko Andre Mariaren egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(126a folioa) Obligaçion de Joan Peres de Ydiacayz./1

En Çeztona, a veynte e çinco dias del mes de março, año de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/3 publico, e testigos, Bartolome de Chiriboga, vezino de la dicha villa,/4 se obligo con su persona e bienes muebles e rrayzes,/5 avidos e por aver, de dar e pagar a Joan Peres de Ydiacayz,/6 vezino de la dicha villa, e su voz, tress ducados de oro e/7 de peso, los quales son por rrazon que los rreçibio de el presta/8 dos en puro prestido por le haser buena obra, de que se dio/9 por contento y pagado, y sobre la paga y entrega, que de/10 presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata/11 pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por/12 todo como en ellas se contiene, los quales se obligo a ge los pagar/13 para el dia e fiesta de nuestra señoira Santa Maria de agosto/14 primero que verna, so pena del doblo y costas, daños, yntere/15 ses e menoscabos que se le rrecresçieren, para lo qual todo/16 asy tener e guardar e cunplir e pagar , e no yr ni venir/17 contra ello, obligo su persona e bienes muebles e rrayzes,/18 avidos e por aver, e dio poder cunplido a todas e quales/19 quier justiçias e juezes de los rreynos e señoiros de sus magestades,/20 doquier que esta carta paresçiere, a la juridiçion de las quales e de cada/21 vna de ellas se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion/22 e juzgado e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione oni/23 un judicun, para que por todos los rremedios e rrigores del/24 derecho los conpelan a cunplir e pagar lo susodicho, vien asy/25 e a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen conten/26 dido en juizio ante juez conpetente, e el tal juez oviese/27 dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pasada en/28 cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros/29 e derechos de que se podria aprovechar, en vno con la general rrenunçiaçion/30

(126i folioa) de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho ante/1 mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho,/2 a lo qual fueron presentes por testigos, Martin Esteban de Macaçaga/3 e Bartolome de Loyola e Pedro de Goienechea, vezinos de la dicha villa,/4 e firmolo de su nonbre, e por testigos firmaron los dichos Bartolome/5 e Pedro de Goienechea, testigos susodichos./6 Bartolome de Chiriboga, Pedro de Goienechea, Bertolome de Loyola,/7 paso ante mi, Esteban de Eztiola./8

[XVI. m. (41-III) 29]

1541-III?-26. Zestoa

Zestoako Kontzejuak Joan Gartzia Lasaokoarekin eta lagunekin lehenago saldutako herri-lurrei buruz auzia utz zezaten eskatzeko Fernando Olazabal medikuari, Martin Ondalderi eta beste bi zestoarri emandako mandaturua. Gregorio Elizalde kartzelatik ateratzeko Kontzejuak egindako eskea.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(174a folioa) En el logar de Enecosavstegui, a veynte seys dias del mes de (março?) de/1 mill quinientos e quarenta e vn años, estando ayuntado en conçejo de la villa e jurados .../2 ... presentes Domingo de Liçarraras, teniente de alcalde hordinario .../3 ... fiel i rregidor, e Nicolas Martines de Eguia e Joan Perez de Ydiacayz y el liçençiado Ydiacayz e maestre Hernando de Olaçabal, e/4 Martin de Ondalde e Françisco de Acoabarrena y Pedro de Balçola y Pedro de Avsoroechea/5 e Martin de Yribarrena e Joan de Çube i Joan de Rreçabal e Joan de Bengoechea, Martin de Çu/6 biavrrre, Joan Fernandes de Arreyça, Miguel de Artaçubiaga, Martin de Yndo, Martin de Arçaluz,/7 Martin de Ynchavrrregui, Martin Perez de Arçubiaga, Esteban de Eztiola, Esteban de Herarri/8 çaga, Domingo de Azpuru, Joan Gorri de Liçasoeta, Joan de Eçenarro, Fernando de Çubelçu,/9 Lope de Çelaya, Martin Çulayca, Domingo de Aranguren, Domingo de Legarda, Jacue de Gue/10 salaga e Domingo de Eçenarro, Joan de Paguino, Joan de Arano i Martin de Arano, Domingo/11 de Garraça i Joan de Poza i Domingo de Amilibia i Joan de Yarça, Bartolome de Chiri/12 boga, Pedro de Alçolaras, Joan de Apategui, Martin de Eçenarro, hijo de Sabastian,/13 todos vezinos de la dicha villa, los quales, a voz de conçejo,

nonbraron y encar/14 garon e mandaron a maestre Fernando de Olaçabal i Martin de Ondalde/15 e Joan Fernandez de Arreyça e Lope de Çelaya, vezinos de la dicha villa, que presentes estaban, para que vayan a Joan Garçia de Lasao e sus/16 consortes, i que de parte del dicho conçejo les rruegue y encargue para que se quiten/17 e aparten del plito que tratan con Nicolas Martinez de Eguia e consortes sobre/18 las tierras que el dicho conçejo les bendio, porque el dicho plito hera en/19 dapño e perjuizio del dicho conçejo e vezinos de el, los quales dichos maestre Hernando y Martin de/20 Ondalde e Lope de Çelaya e Joan Fernandez de Arreyça açetaron el dicho encargo, testigos Esteban de Eztiola e Miguel de/21 Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa./22 Blas

Este dicho dia, mes e año e logar sobredichos, el dicho conçejo .../23 su yuntamiento dixieron que querian e mandaban e .../24 para que Gregorio de Eliçalde, que estaba preso por doze ducados .../25 dicho conçejo fuese liberado de la carçel y mandaron .../26 Arrona, fiel del dicho conçejo, a cuyo pedimiento estaba preso .../27 de haser soltar, y que el dicho conçejo e personas .../28 .../29 .../30 Blas./31

[XVI. m. (41-III) 30]

1541-III-27. Zestoa

Errezilago Pedro Iturriagak eta Migel Iturriaga semeak Zestoako Fernando Olazabal medikuari emandako obligazio-agiria, haiek jasotako artatxikiagatik 30 erreal ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(126i folioa) Obligaçion de maestre Hernando de Olaçabal./9

En la villa de Çeztona, a veynte e siete dias del/10 mes de março, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/11 en presençia de mi, el escriuano publico y testigos yuso escriptos, Pedro de Yturria/12 ga e Miguel de Yturriaga, su hijo, vezinos de la tierra e vniver/13 sidad de Rrexil, amos a dos juntamente, e cada vno de ellos/14 por si e por el todo yn solidun, rrenunçiando la ley de duobus/15 rrex devendi e la avtentica hoc yta presente de fide/16 jusoribus, e todas las otras leyes que hablan en rrazon/17 de la mancomunidad, en todo e por todo como en ellas se/18 contiene, dixeron que se obligaban e obligaron por/19 sus personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por/20 aver, de dar e pagar a maestre Hernando de Olaçabal, vezino de la dicha villa,/21

(127a folioa) e su boz, treynta y dos rreales castellanos, puestos en/1 su poder, por rrazon que su montamiento e valor preçiado/2 e ygalado entre ellos rreçibieron en ocho anegas de mijo,/3 de que se dieron por contentos y pagados y entregados a toda/4 su voluntad, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente/5 no paresçe, rrenunçiaron la exeçion de la no numerata/6 pecunia, e las doss leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo/7 como en ellas se contiene, los quales dichos treynta y dos/8 rreales se obligaron a los pagar para el dia e fiesta de señor/9 San Joan de junio primero que verna, so pena del doblo e costas, daños,/10 yntereses e menoscabos que se le rrecresçieren, para lo qual/11 todo asi cunplir e pagar e mantener, e no yr ni venir con/12 tra ello, obligaron sus personas e bienes muebles e rrayzes,/13 avidos e por aver, e dieron poder cunplido a todas e quales/14 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades,/15 doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se/16 sometieron, rrenunçiando su proprio fuero e juridiçion e/17 juzgado e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione/18 oniuç judicun, para que por todos los rremedios e rrigores/19 del derecho los conpelan e apremien a cunplir e pagar lo susodicho,/20 e cada cosa e parte de ello, bien asi e a tan cunplidamente como si/21 sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez conpe/22 tente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiva e fuese por/23 ellos consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rre/24 nunçiaron

todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian/25 aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/26 ome faga no vala, y el dicho Miguel de Yturriaga, por ser/26 menor de hedad de los veynte e çinco años, dixo que juraba e juro/27 solenemente a Dios e a Santa Maria, e a vna señal de la Cruz/28 tal como esta, +, e a las palabras de los santos ebangelios,/29 doquier que mas largamente estan escriptos, que ternia e guardaria/30

(127i folioa) e cunpliria e manteria esta dicha carta e lo en ella contenido, e no yria/1 ni vernia contra ello direte yndirete, so pena de perjuro/2 ynfame e de caer e yncurrir en caso de menos valer,/3 e no pidiria rrelaxaçion de este juramento a nuestro mui santo pa/4 dre ni prelado ni persona que lo pueda conçeder, e avnque/5 de proprio motuo le sea conçedido, no vssaria de ello, e que so/6 cargo del dicho juramento lo cunpliria asy, e otorgaron lo susodicho/7 los dichos padre e hijo, e cada vno de ellos, en lo que de suso se/8 contiene y se obligan, a todo lo qual fueron presentes por testigos,/9 maestre Pedro de Çigorraga e Asençio de Arreche e Graçian/10 de Eçenarro, vezinos de la dicha villa, e porque dixeron que no/11 sabian escribir, firmo por ellos dos testigos (sic) en este rregistro./12 Por testigo, Graçian de Eçenarro,/13 paso ante mi, Esteban de Eztiola./14

[XVI. m. (41-III) 31]

1541-III-27. Iraeta

Debako Domingo Baztanek, emazte Maria Perez Amilibikoak eta Joan Liendo fidatzaileak Zestoako Maria Martinez Baltzolakoari emandako obligazio-agiria, 12 dukat balio zuen garia zorretan hartu zutelako, zor osoa epeka ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(127i folioa) Obligaçion de Maria Martines de Balçola./15

Delante la casa e solar de Yraeta, en juridiçion de la villa de Çestona,/16 a veynte y siete dias del mes de março, año de mill e quinientos e/17 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso/18 escriptos, Domingo de Baztan e Maria Peres de Amilibia, su mu/19 ger, e Joan de Liendo, vezinos de la dicha villa de Deba, la dicha Maria Perez/20 con liçençia que pidio al dicho Domingo de Baztan, su marido para/21 otorgar esta carta en vno con el y con el dicho Joan de Liendo, y el/22 dicho Domingo de Baztan le dio e conçedio la dicha liçençia, para/23

(128a folioa) lo susodicho a la dicha su muger, por ende los dichos Domin/1 go de Bastan e Maria Peres, su muger, como prinçipales/2 debdores, y el dicho Joan de Liendo como a su fiador e prin/3 çipal pagador, todos tres juntamente, e cada vno/4 e qualquier de ellos por si e por el todo yn solidun, rrenun/5 çiendo la ley de duobus rrex devendi e la avtencia hoc y/6 ta presente de fide jusoribus, e todas las otras leyes/7 que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo y/8 por todo como en ellas se contiene, dixeron que se/9 obligaban e obligaron por sus personas e bienes mue/10 bles e rrayzes e semovientes, derechos e açiones, abidos/11 y por aver, de dar e pagar a Maria Martines de Balçola,/12 muger de Pedro de Arçubiaga, vezina de la dicha villa de/13 Çestona, e su boz, doze ducados de oro e de peso, los quales/14 son por rrazon que los abian rreçibido de ella en monta/15 miento e balor en trigo, buenos, al preçio que en la tierra/16 valia, de que se dieron por contentos y entregados a toda/17 su voluntad, e sobre la entrega y paga, que de presente/18 no paresçe, rrenunçiaron la exeçion de la no nume/19 rata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho, en todo e por to/20 do como en ellas se contiene, los quales dichos doze ducados/21 se obligaron a ge los pagar en esta manera: tres ducados el dia/22 e fiesta de nuestra señora Santa Maria de agosto primero que ver/23 na, de este presente año, y otros ocho ducados dentro/24 de quatro años, es a saber, en cada vn año dos ducados, y otro/25 ducado rrestante al cunplimiento de los dichos doze

ducados en el/26 otro año, año adelante, de manera que an de acabar de/27 pagar por los terçios susodichos todos los dichos ducados dende/28 el dicho dia de Nuestra Señora de agosto primero que verna en çinco/29 años cunplidos primeros siguientes, so pena del doblo/30 y costas, para lo qual todo que dicho es asi tener e goardar e cunplir/31 e pagar, e no yr ni benir contra ello, obligaron sus personas/32 e bienes muebles e rrayzes e semobientes, derechos e açiones, abidos e/33

(128i folioa) por aver, e por esta carta dieron poder conplido a to/1 das e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios/2 de sus magestades, e de fuera de ellos, doquier que esta carta pa/3 resçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rre/4 nunçiendo su proprio fuero e juridiçion e domiçilio, e la/5 ley sit convenerit de juridiçione oniuz judicun, para/6 que por todos los rremedios e rrigores del derecho los conpe/7 lan e apremien a cunplir e pagar lo susodicho, prinçipal/8 y costas, bien asi e a tan conplidamente como si sobre/9 ello obiesen contenido en juizio ante juez competen/10 te, e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba e por ellos/11 fuese consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/12 lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de/13 que se podrian ajudar e aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/14 de leyes que home aga non bala, e la dicha Maria Peres rrenunçio/15 las leyes de los enperadores Justiniano e Beliano, que son/16 en favor de las mugeres, de las quales dixo que fue avisada/17 de personas que de ellas sabian, e ansi mismo la dicha Maria/18 Perez, por ser muger casada, juro solenemente a Dios e a Santa/19 Maria e a la señal de la Cruz, tal como esta, +, en que puso/20 su mano derecha, e a las palabras de los santos ebangelios,/21 que como buena cristiana, goardando este dicho juramento, no yria ni ber/22 nia contra esta dicha carta de obligaçion, por si ni por/23 otro, direte ni yndirete, por ninguna via, so pena de perjura/24 ynfame fementida, e de yncurrir en caso de menos valer,/25 e que no pidiria asoluçion de este dicho juramento a nuestro mui/26 santo padre ni perlado ni persona que lo pueda conçeder, e/27 avnque de propio motuo le sea conçedido, no vsaria de ello, y/28 so cargo del dicho juramento lo cunpliria ansi, e todos los susodichos/29 otorgaron esta dicha carta de obligaçion, segun y como de/30 suso se contiene, ante mi, el dicho escriuano, y testigos, el dicho dia, mes e año/31 e lugar susodicho, siendo a ello presentes por testigos, Nicolas/32 Martines de Eguia e Bartolome de Mendia, su criado, e Graçian de/33

(129a folioa) Leyçaola, vezinos de la dicha villa de Deba y Çestona, e porque dixe/1 ron que no sabian escribir, firmo por ellos y a su rruego/2 vno de los dichos testigos, e los dichos Domingo de Baztan e su mu/3 ger se obligaron de sacar a paz e a salbo de esta fiança/4 e obligaçion al dicho Joan de Liendo, va testado o diz l./5 Por testigo, Martalo (sic) de Mendia,/6 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./7

[XVI. m. (41-III) 32]

1541-III-27. Zestoa

Arroako Domingo Arretxe-Etxenagusiak Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako ordainagiria, Joan Perezek gordailuan zeuzkan 7 dukat Domingori eman zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(170a folioa) En la villa de Çestona, a veynte syete dias del mes de março, año de mill/1 e quinientos e quarenta e vn años, en prsençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, paresçieron/2 presentes, de la vna Joan Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa e Domingo de Arreche/3 de Echenagusia, vezino de la villa de Deba, de la otra, los quales dixieron que por/4 quanto el dicho Domingo de Echenagusia obo fecho çierto deposito/5 de syete ducados de oro en rreales, en poder del dicho Joan Peres, como

ello/6 paresçia por presençia de Joan Martines de Amilibia, escriuano, que el agora, que es agora finado,/7 a que se rreferieron, e por algunas cavsas justas que a ello/8 les mobian, el dicho Joan Perez dio e pago e rrestituiu los dichos/9 syete ducados al dicho Domingo de Arreche en setenta e syete rreales/10 castellanos, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de esta carta, sobre que el dicho/11 Domingo de Arreche rreçibio del dicho Joan Perez los dichos syete ducados, de que/12 el dicho Domingo de Arreche dixo que daba e dio carta de pago e de fin e quito/13 de los dichos syete ducados al dicho Joan Perez de Ydiacayz, e prometio e se/14 obligo que agora ni en tienpo alguno, por el dicho Domingo ni por otra/15 persona alguna, le sera fecha demanda ni controversia alguna sobre ello/16 ni parte de ello, sobre que dio poder a las justiçias, rrenunçio las leyes todas/17 de su fabor, otorgo carta de fin e quito en forma, a todo lo qual/18 fueron presentes por testigos, Joan de Balçola e Domingo de Balçola, vezinos de Deba, e/19 Martin de Acoa, vezino de Çeztona, e firmo aqui el dicho testigo Martin de Acoa/20 por el dicho Domingo de Arreche, que no sabe escribir./21 Blas, Martin de Acoa./22

[XVI. m. (41-III) 33]

1541-III-27. Zestoa

Arroako Domingo Arretxe-Etxenagusiak Fernando Sorazabali zor zizkion 6 dukat Joan Baltzolari ordaindu zizkiolako, honek hari emandako ordainagiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(170a folioa) En la villa de Çeztona, a veynte syete dias del mes de março de/23 mill e quinientos e quarenta e vno, en presençia de mi, el escriuano, e testigos,/24 pareçieron presentes, de la vna parte Joan de Balçola, vezino de la villa de Deba,/25 e de la otra Domingo de Arreche de Echenagusia, vezino .../26 e dixieron que por rrazon que el dicho Domingo .../17

(170i folioa) estaba obligado y hera tenuto a pagar a Fernando de Soraçabal, vezino/1 otrosi de la dicha villa, syete ducados de oro de rresta de vna obligaçion de mayor/2 suma, que paso por presençia de Esteban de Eztiola, escriuano, e porque comoquier que la/3 dicha obligaçion hera contra el dicho Fernando, en rrealidad de la verdad el dicho/4 ...? hera propryo del dicho Joan de Balçola, y avnque el dicho/5 Fernando estaba obligado çontra el dicho Balçola por presençia del dicho escriuano/6 y el dicho Fernando abia dicho? çierto consentimiento por avto de escriuano/7 para que el dicho Domingo de Arreche pagase los dichos syete ducados al dicho/8 Joan de Balçola, e porque el dicho Domingo de Arreche dezia que el dicho/9 Fernando le hera tenido a pagar vn ducado de oro al dicho Domingo de Arreche, e/10 que por conbenio de las dichas partes el dicho Domingo de Arreche dio e pago/11 al dicho Joan de Balçola los seys ducados rrestantes, sacado/12 descuento el dicho ducado, sobre que el dicho Joan de Balçola rreçibio/13 los dichos seys ducados, de los quales dio carta de pago e de fin e quito/14 en forma al dicho Domingo de Arreche e al dicho Fernando de Soraçabal,/15 e prometio e se obligo en forma el dicho Joan de Balçola para que/16 sobre ello por el dicho Fernando ni por otra persona sera fecho .../17 ni controversia alguna al dicho Domingo de Arreche, so pena de le dar/18 e rrestituyr los dichos seys ducados dentro de tres dias primeros siguientes/19 del dia que la dicha controversia le fuere fecho e le fiziesen .../20 los dichos seys ducados de oro, e dio poder a todas las justiçias de sus magestades/21 para su cunplimiento, rrenunçio las leyes, otorgo carta de pago e dio poder/22 en forma, a todo lo qual fueron presentes por testigos, Martin de .Acoa/23 e Sant Joan de Amezqueta e Bartolome de Loyola, vezinos de la villa/24 de Çeztona, e firmo aqui el dicho testigo Martin de Acoa por el dicho/25 Joan de Balçola, que no sabe escribir, la qual dicha paga rreçibio .../26 Joan de Balçola en sesenta e seys rreales en presençia de mi, el escriuano,/27 e testigos susodichos./28 Blas

[XVI. m. (41-III) 34]

1541-III-28. Zumaia

Zumaiako Joanes Irigoienek eta seme Txomin Irigoienek Agirreko lursaila Katalina Arteagari dohaintzan emateko eta honek Joan Martinez Arteagakoa zumaiarrari saltzeko eta ordainketa-epeak zehazteko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaiako eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(14i folioa) En la villa de Çumaya, a veynte e ocho dias del mes de março, año del/1 nascimiento de nuestro señor Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e vn años,/2 en presençia de mi, Joan de Arbeztayn, escriuano publico de sus magestades, del numero de la/3 dicha villa, e testigos yuso escriptos, pareçieron y presentes Joanes de Rrodrigo o de Yrigoyen e Catalina/4 de Arteaga, vezinos de la dicha villa, e luego el dicho Joanes dixo que el como/5 tutor e curador del dicho Chomin de Yrigoyen, su hijo, avia tomado e aprendido/6 la posesyon de la casa de la dicha Catalina de Arteaga e de su huerta, que esta/7 pegada a la dicha casa, e de vuna tierra que tenia en Aguirre, que ha por/8 linderos, de la vna parte e de la otra/9 el mançanal de los herederos de Domingo de Aguirre, e de la otra la/10 ...? vina de Catalina de Eyçaguirre, e por la parte de arriba el camino/11 rreal, e de otra tierra que tenia en Narruondo, que ha por linderos, de la vna/12 parte el camino de la casa de Berragure, e de la otra la tierra de/13 Miguel Peres de Yndaneta, e debaxo con el mançanal de Ana de Duana,/14 como todo mas largamente consta e paresçe por el mandamiento posesorio/15 dado por el señor corregidor de esta prouinçia, que a la sazón hera, e por los avtos/16 de posesyon e por la cantidad en el dicho posesorio contenido, la qual/17 dicha posesyon el la tomo como tutor e curador del dicho su hijo por el/18 rretorno del dote que Domingo de Arbee, defunto, llevo en casamiento a la dicha/19 Catalina de Arteaga al tiempo que con ella caso, abiendolo asi sentençiado el/20 dicho corregidor por su sentençia, por disoluçion de matrimonio de entre los dichos/21 Domingo de Arbee, defunto, e Catalina de Arteaga, su muger, syn fijos legitimos/22 e por fin e muerte de Joan de Arbee, fijo legitimo de los dichos Domingo de/23 Arbee e Catalina, su muger, por quanto se les fallesçio antes de/24 venir a hedad e ab yntestato, e que el dicho ...? que le abastaba/25 tener e aver la posesion de la dicha casa e su huerta, e de la dicha tierra/26 de Narruondo, la qual abia vendido al señor de Yraeta e Maria Dominguez/27 de Dornutegui por quantia contenida en la venta que sobre ello paso, para averlo e cobrar todo/28 lo que tenia de rreçibir el dicho Chomyn de Yrigoyen, su hijo, y el como/29 su tutor e curador, e avnque balia mas la dicha casa e huerta,/30 e el dicho preçio que obieron por la dicha tierra de Narruondo, por ende/31 que el como tutor e curador que hera y es del dicho Chomin, su hijo, segund/32 paresçe por la tutela e curaderia que paso por presençia de Joan Peres/33 de Elorriaga, escriuano publico, rrelaxava e rrelaxo a la dicha Catalina de Arteaga/34

(15a folioa) la dicha tierra de Aguirre, de suso delimitada, toda enteramente, por descargo/1 de su conçiençia e del dicho su hijo menor, para que la pueda vender e/2 venda, e que fiziese como de cosa suya propria, por los preçio o preçios que bien visto le/3 fuere, y que desde agora se desposeya e desposeyo a sy e al dicho su hijo,/4 menor, de la dicha tierra, e ponía e puso en posesyon çebil, corporal,/5 atual de la dicha tierra de Aguirre, de suso delimitada, a la dicha Catalina/6 de Arteaga, que presente estaba, quedandosele en su fuerça e bigor en todo lo/7 demas la dicha su posesyon, segund e de la manera que en el dicho mandamiento/8 posesorio e abtos de posesyon se contiene, e que se obligaba e obligo por su/9 persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e a la persona e bienes/10 muebles e rrayzes del dicho Chomin, su hijo, menor, de aver por firme/11 e valedero, agora e syenpre jamas, la dicha carta e todo lo en ella contenido,/12 e asy byen que el dicho su menor la abra por firme/13 e valedero, agora e syenpre jamas, esta dicha carta e todo lo en ella contenido,/14 e asy bien que el dicho su menor lo abra por firme e valedero,/15 e no yran ni vernan contra ello agora ny en tiempo alguno, so pena/16 del doblo rrato manente pato, e luego la dicha Catalina/17 de Arteaga, visto lo

susodicho, dixo que ella, syendo contenta de lo susodicho, en aquella mejor/18 forma, bia e manera que podia e de derecho debia, de su propria, libre/19 e franca voluntad, syn premia ni yndusimiento alguno, vendia/20 e vendio la sobredicha tierra de Aguirre, de suso deslindada, con todas/21 sus entradas e salidas e franquezas e libertados, toda enteramente,/22 a Joan Martines de Arteaga, vezino de la dicha villa, que presente estaba, por preçio/23 e contia de sesenta e çinco ducados de oro e syete rreales, pagados/24 en esta manera: que los veynte ducados aya de pagar e pague a la clerezia/25 de San Pedro de esta villa, conbiene a saber, al vicario don Joan de Hernani e don/26 Joan de Areyçaga e don Martin de Osango, e a los herederos de don Nicolas/27 de Larraguibel, defunto, e don Joan de Mendaro, por debda de la dicha/28 Catalina de Arteaga, de oy dia por otabo dia los/29 otros diez , que es el conplimiento de los veynte, de oy dia para el dia/30 e fiesta de San Joan de junio del año de mill e quinientos e quarenta/31 e dos, e otros veynte ducados aya de pagar e pague por/32 debda suya a Graçia de Harança, vezina de la dicha villa, de oy dia/33 para el dia e fiesta de San Joan de junio del dicho año de quinientos e/34 quarenta e dos los diez ducados, y los otros diez dende/35

(15i folioa) en vn año conplido, y otros diez ducados aya de pagar e pa/1 gue a Catalina de Mirubia debda suya, de oy dia para el/2 dicho dia de San Joan de junio del año de mill e quinientos e quarenta e dos./3 e otros diez ducados aya de pagar e pague a Domicuça de Yçeta,/4 vezina de la dicha villa, por debda del dicho Chomin de Yrigoién./5 menor, porque la dicha dicha (sic) Catalina le deve mayor suma al dicho/6 menor, desde el dia de San Joan de junio primero que verna en vn año,/7 y los çinco ducados y syete rreales, que son el conplimiento de los dichos/8 sesenta e çinco ducados y syete rreales, se los aya de dar e pagar luego/9 en la mano, el qual, en presençia de mi, el dicho escriuano e testigos, se/10 los dio e pago a la dicha Catalina, de los queles otorgo carta de pago e/11 de fin e quitamiento, e dixo que, como quier que ella hizo sus dili/12 gençias de la dicha tierra, no pudo aver quien mas ny tanto le/13 diese por ella, e que por caso de ventura por algund tiempo se hallare que la/14 dicha tierra valia mas de los dichos sesenta e çinco ducados e syete rreales,/15 que de la tal demasya ella de su propria voluntad hasia e hiso/16 donaçion pura e perfeta e no rrebocable que es dicha en latin ynter bibos,/17 al dicho Joan Martines e sus herederos, para agora e syenpre jamas, para lo qual/18 dixo que rrenunçia e rrenunçio la ley que el rrey don Alonso hizo en Al/19 cala de Henares, que habla e dispone sobre las donaçiones e ventas,/20 e que se obligaba e obligo por su persona e bienes muebles e rrayzes,/21 abidos e por aver, de aver por firme la dicha carta de venta e/22 todo lo en ella contenido, agora e syenpre jamas, e de no yr ni venir/23 contra ella ni contra parte de ella, agora ni en tiempo alguno, so pena del doblo/24 rrato manente patto, e los dichos Joanes, como tutor e curador/25 del dicho su hijo, e Catalina de Arteaga, cada vno de ellos en lo que le/26 toca e atane, para mayor firmeza de todo lo suso dicho, dixieron/27 que daban e dieron poder conplido e plenaria jurisdiccion a/28 todos los juezes e justiçias de sus magestades, e a cada vno de ellos,/29 rrenunçiendo su proprio fuero e domiciliio, ante quien esta/30 carta pareçiere e de ella fuere pedida conplimiento, se le mande tener/31

(16a folioa) e aver por firme, bien asy como sy por los dichos juezes e justiçias/1 asy fuese juzgado e sentençiado por sentençia difinitiba, e la/2 tal fuese pasada en cosa juzgada, e luego el dicho Joan Martines de/3 Arteaga, tomando en si la dicha benta, dixo que el se obligaba e obligo/4 por su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, de dar e pagar/5 los dichos sesenta ducados a las personas de suso nonbradas y en los/6 dichos plazos, so pena del doblo rrato manente patto, e que/7 para ello daba e dio poder a las justiçias de sus magestades, ante quien/8 esta dicha carta paresçiere e su conplimiento fuere pedido, manden hazer/9 entrega execuçion en su persona e bienes, e los tales bendan e rrematen, e de lo/10 que baliere hagan entero pago e conplimiento a quien lo debiere aver,/11 asy de la dicha debda prinçipal como de la pena del doblo./12 sy en ella cayere, e de todas las costas, daños e menoscabos/13 que se les rrecresçiere, bien asy como sy por los dichos juezes e/14 justiçias asy fuese juzgado e sentençiado por su juyzio e sentençia/15 difinitiba, e la tal fuese por el loada e pasada en/16 cosa juzgada, syn ningund rremedio de apelacion, por todo lo qual e para/17 cada cosa e parte de todo lo susodicho, todas las sobredichas/18 partes, en lo que a cada vno de ellos toca e atane, tocar e ataner/19 puede, dixieron que rrenunçiabán e rrenunçiaron todas e quales/20 quier leyes, fueros e derechos, hordenamiento e preuilejos, merçedes e .../21 e franquezas e libertades, prematicas sançiones, fechos e por/22 fazer, ganados e por ganar, que contra sean de esta carta, en vno/23 con la ley en que diz que general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala./24 Otrosy la dicha Catalina de Arteaga rrenunçio las leyes de los enperadores Justi/25 niano e del consul Velliano, que son fechos en favor de las mugeres,/26 syendo çertificada del dicho favor de mi, el dicho escriuano, a lo qual/27 fueron presentes testigos, para esto llamados

e rrogados, don Joan de Areyçaga, clerigo, e Joan Martingo de/28 de Çumaya e Sabastian de Aguirre, vezinos de la dicha villa de Çumaya,/29 e el dicho Joan Martines de Arteaga firmo por sy, e la dicha Catalina/30

(16i folioa) de Arteaga dixo que no sabia escribir, e rrogo al dicho don Joan que fir/1 mase por ella, el qual a su rruego lo firmo, e el dicho Joanes/2 rrogo al dicho Joan Martingo que firmase por el, porque no sabia escribir,/3 el qual a su rruego lo firmo, va testado con vina de los herederos del/4 liçenciado Aguinaga, e de la otra el ...?, e do diz e ba escrito entre/5 rrenglones do diz por algun tienpo, vala e no enpesca./6 Juan Martinez de Arteaga, por Catalina de Arteaga Joanes de Areyçaga,/7 fecho dado a Joanes de Yrigoyen,/8 paso por mi, Joan de Arbeztayn./8

[XVI. m. (41-III) 35]

1541-III-28. Zestoa

Zestoako Katalina Etorrak, Maria Etorraren amak, herri bereko Maria Ibiakaitzi emandako obligazio-agiria, Maria Etorrak bi urte eta erdi lehenago maileguz 4 dukat hartu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eziola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(129a folioa) Obligacion de Maria de Ybiacays./8

En Çestona, a veynte e ocho dias del mes de março,/9 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/10 mi, el escriuano publico, y testigos, Catalina de Etorra, (sic) biuda, muger que due de/11 Martin de Mendiolaça, defunto, vezina de la dicha villa de Çes/12 tona, se obligo con su persona e bienes muebles y rrayzes,/13 abidos e por aver, de dar e pagar a Maria de Ybiacays,/14 vezina de la dicha villa, e a su voz, coatro ducados de oro e de peso,/15 los quales son por rrazon que la dicha Maria los abia dado de/16 puro prestido por su rruego y encargo a Maria de Etorra,/17 su hija, muger de Gregorio de Elyçalde, agora puede aver dos años/18 y medio, poco mas o menos, y la dicha Maria de Etorra, que pre/19 sente estaba, confeso ser verdad lo susodicho, y la dicha Cata/20 lina de Etorra dixo que rrenunçiaaba y rrenunçio la exeçion de/21 la non numerata pecunia, e las dos leyes del fuero y del/22 derecho, en todo y por todo como en ellas se contiene, los quales/23

(129i folioa) dichos coatro ducados se obligo de se los pagar la dicha Catalina/1 aziendo como dixo que azia e yzo, debda agena e cargo/2 ageno suyo propio, porque por su ynterçesion e rruego/3 lo dio e presto a la dicha su yja, y se obligo de ge los pagar,/4 de oy dia de la fecha de esta carta en vn año cunplido primero/5 siguiente, so pena del doblo y costas, daños, yntereses/6 y menoscabos que se le rrecreçiere, para lo qual todo que dicho/7 es asi tener e goardar e cunplir e pagar, e no yr ni ve/8 nir contra ello ella ni otro por ella, obligo su persona/9 e bienes muebles e rrayzes e semobientes, abidos e por aver,/10 e por esta carta dio poder cunplido a todas e qualesquier/11 justiçias e juezes de los reynos e señorios de sus magesta/12 des e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/13 juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiando su propio fuero e juridiçion/14 e domiçilio, e la ley sit conuenerit de juridiçione oniuz/15 judicun, para que por todos los rremedios e rrigores del derecho le/16 compelan a cunplir e pagar lo susodicho y costas, bien asi/17 y a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen con/18 tendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/19 obiese dado sentençia difinitiba e fuese por el consen/20 tida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual/21 rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se po/22 dria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/23 que ome aga non ba, (sic) e por ser muger rrenunçio las leyes/24 de los enperadores Justiniano e Beliano, que son en favor de/25 las mugeres, de las quales dixo que fue abisada de personas/26 que de ellas sabian, e quanto puede y debe ynterbenir juramento, e se/27 rrequiere para balidaçion

de esta carta, e permiten las leyes/28 y prematicas de estos rreynos, dixo que juraba e juro a Dios/29 e Santa Maria, e a la señal de la Cruz, tal como esta, +,/30 en que puso su mano derecha, e a las palabras de los/31 santos quatro ebangelios, de no yr ni benir contra esta/32 dicha carta de obligaçion, contradiziendola, so pena de perjura ynfa/33 me, e no pidir asoluçion de este juramento, avnque/34

(130a folioa) de propio motuo le sea conçedido no vsaria de ello, e que so cargo del dicho juramento/1 lo cunpliria asi, segun de suso dicho/2 es, e otorgo lo susodicho ante mi, el dicho escriuano, y testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, seyen/3 do a ello presentes por testigos, Asençio de Arreche e Pedro de Goyenechea/4 e Françisco de Mendiolaça, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sa/5 bia escribir, firmo aqui vn testigo a su ruego, va escrito entre rrenglones o diz/6 e otorgo lo susodicho bala, e va testado o diz e todos los susodichos/7 otorgaron asi, vala por testado./8 Por testigo Asençio de Arreche,/9 passo ante mi, Esteuan de Eztiola./10

[XVI. m. (41-III) 36]

1541-III-29. Zestoa

Zestoako Martin Perez Artzubiagakoak Sevillan bizi ziren Joan Martinez Baltzolako lizentziatuari, Frantzisko Altzolaratsi eta Ana Galindori emandako ahalordea, han Esteban Akertza zestoarrak bahiturik zeukan Martin Perezen etxea Estebani 500 dukat ordainduta aska zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(131a folioa) Poder de Martin Peres de Arçubiaga./1

En la villa de Santa Cruz de Çestona, de la probinçia de/2 Guipuzcoa, a veynte y nueve dias del mes de março, año de/3 mill y quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico./4 e testigos yuso escriptos, Martin Perez de Arçubiaga, vezino de la dicha villa de Çes/5 tona, dixo que daba y dio todo su poder cunplido, libre, lleno e bas/6 tante, segun que de derecho mas puede e debe baler, al liçençiado Joan Martines/7 de Balçola e Françisco de Alçolaras e Ana Gallindo, vezinos e morado/8 res en la çibdad de Seuilla, e a cada vno e qualquier de ellos por si/9 yn solidun, espeçialmente para que por el y en su nonbre pue/10 dan quitar e desenpeñar, e quiten e desenpeñen, vnas/11 casas que el ha e tiene en la çibdad de Sebilla en la calle de Castro,/12 de limites notorios y se las enpeño e dio en prendas de/13 quinientos ducados de oro a Esteban de Aquearça, mercader./14 vezino de la dicha villa de Çestona, rresidente en la dicha çibdad/15 de Sevilla, y en el dicho su nonbre le puedan pagar y paguen/16 los dichos quinientos ducados al dicho Esteuan de Aquearça, y aquellos pa/17 gados, rreçibida carta de pago, puedan tomar y tomen en/18 si y se apoderen, en el dicho su nonbre, de las dichas casas,/19 y para el aver de la moneda para la dicha paga del dicho Este/20 uan de Aquearça, los susodichos, e cada vno de ellos, puedan/21 ynponer e ynpongan e fundar e funden çenso al quitar/22 sobre las dichas casas o parte de ellas por qualesquier contias/23 de maravedis, ducados e otras cosas que bien visto les fuere, como se/24 gun les paresçiere, con qualesquier vinculos e firmezas e con/25 diçiones que para ello sean neçesarios, puedan azer y o/26 torgar qualesquier escripturas de çenso al quitar, e obligando/27 a su persona e a las dichas casas para la paga de los maravedis,/28 ducados y otras cosas del dicho çenso que asi los susodichos, e cada vno/29 de ellos en el dicho su nonbre yzieren e otorgaren, ca por/30 la presente dixo que el desde agora las otorgaba e otorgo,/31

(131i folioa) la dicha carta de çenso y otras escripturas que en la dicha rrazon los/1 susodichos, e cada vno de ellos, yzieren e otorgaren, con las/2 condiçiones, modos, firmezas e obligaçiones e rrenunçiaçiones/3 de leyes e sumisiones, poderio a las justiçias

con que las/4 otorgaren, e obligando a la dicha su persona e a las dichas sus/5 casas a la paga e cumplimiento del dicho tributo e çenso que sobre las/6 dichas casas ynpusieren e fundaren, a los plazos y terçios/7 a que se obligaren a pagar, y por seguridad e cumplimiento de/8 lo susodicho y saneamiento de las dichas casas, los susodichos, e cada/9 vno de ellos por si e por otras personas, puedan entrar/10 y entren por fiadores para la paga del dicho çenso e sanea/11 myento de las dichas casas, por aquella via que mas vtile e/12 provechoso le sea a la persona o personas de quien se obli/13 garen a pagar el dicho çenso e tributo, en la dicha fiança agan/14 e puedan azer como segun que bien bisto les paresçiere,/15 que por la presente dixo que se obligaba e obligo de sacar a paz/16 e a salbo a los tales fiadores e a los suso/17 dichos que la dicha escritura de çenso y fianças yzieren y/18 otorgaren. Otrosi, les dio el dicho su poder cunpli/19 do para que, por el y en su nonbre, puedan pidir e deman/20 dar, rreçibir, aver y cobrar de todas e qualesquier personas,/21 todos e qualesquier bienes, maravedis e fierros e mercaderias de/22 qualquier genero que sean, e otras cosas a el debidos e se le/23 devieren por conosçimientos, obligaçiones, escrituras o sin ellas o en/24 otra qualquier manera que sea, e de lo que asi rreçibieren e cobraren,/25 puedan dar y den carta o cartas de pago e de fin e quito, las que/26 menester fueren, las quales valan e sean firmes como si el mes/27 mo las diese e otorgase presente seyendo, y sobre la/28 rrecabdança de las susodichas cosas, o de qualquier par/29 te, puedan paresçer y parescan ante todas e qualesquier/30 justiçias e juezes de qualesquier partes e lugares de estos rrey/31 nos e señorios, e de fuera de ellos, e azer demandas, pedimientos,/32

(132a folioa) rrequerimientos, avtos, protestaçiones, embargo, entregas execuçiones, ventas y/1 rremates de bienes, e tomar de posiciones, (sic) e otros avtos que con/2 vengan a la dicha cobrança y el mismo podria azer, e generalmente/3 les dio el dicho su poder cunplido para en todos sus pleytos e negoçios/4 çebiles e criminales, mobidos e por mover, demandando y defendien/5 do, para que puedan paresçer y parescan ante sus magestades e ante los seño/6 res del su muy alto consejo, presidente e oydores de sus av/7 diençias e chançillerias e alcaldes e algoaziles de la su casa e cor/8 te e chançillerias, e ante otras justiçias e juezes que de los dichos pley/9 tos puedan e deban conosçer, e ante ellos e qualesquier de ellos, acu/10 sar, querellar, pedir e demandar, defender, rresponder, ne/11 gar e conosçer, e presentar testigos e provanças, e ber presentar, jurar/12 e conosçer los de las otras partes, e los tachar e contradèçir e pedir/13 publicaçion de ellos, e concluir e oyr sentençias ynterlocutorias e/14 difinitibas, e consentir e apelar e suplicar e lo seguir asta los/15 fenesçer, e azer juramentos en su anima de calunia e deçisorio, diziendo ver/16 dad, e azer otros avtos judiçiales e estrajudiçiales que a los dichos sus/17 pleytos conbengan y el mesmo podria azer presente seyendo,/18 avnque sean tales e de tal calidad que, segun derecho, rrequiera e de/19 va aver su mas espeçial poder e mandado e presençia personal, e para/20 que los dichos sus pleyto y diferençias puedan comprometer en ma/21 nos de juezes arbitros nonbrados por las partes, con terçero o/22 sin el, para que los determinen y arbitren los dichos pleytos por/23 via de justiçia o amigablemente, y çerca ello otorgar quales/24 quier cartas y compromisos que sean neçesarios, firme y cunplida/25 mente, ca por la presente dixo que el desde agora, otorgandolos/26 ellos e cada vno de ellos, el los avia e ovo por otorgados, con/27 las firmezas e obligaçiones y penas, posturas, condiçiones/28 e rrenunçiaçiones de leyes e sumisiones e poderio a las justi/29 çias, con que las otorgaren firmemente, e obligandose de estar y pa/30 sar por lo que asi los dichos juezes arbitros mandaren y determina/31 ren, y en todas las susodichas cosas, e cada vna de ellas, los suso/32 dichos, e cada vno de ellos, puedan azer, disponer como e segun/33 dicho es, e bien bisto les fuere e el mismo podria azer presente seyen/34 do, avnque sean tales que se rrequiera su presençia personal, e puedan/35

(132i folioa) azer e sustituyr vn procurador, o dos o mas, quantos fueren menester, e los rre/1 vocar e poner otros de nuevo, e quan cunplido e bastante poder/2 el abia e tenia e lo podía e debia dar, otro tal y tan cunplido y ese/3 mismo les dio e otorgo a los susodichos e a cada vno de ellos yn so/4 lidun, con todas sus ynçidençias e dependençias e mergençias,/5 anexidades e conexidades, con libre, franca e general adminis/6 traçion, e los rrelebo de toda carga de satisdaçion e fiaduria,/7 so la clavsula del derecho judiçio sisti judicatum solbi, con todas sus/8 clavsulas acostunbradas, e para aver por firme este dicho poder/9 e lo que por virtud de el en su nonbre los susodichos, e cada vno de/10 ellos e sus sustitutos, hizieren e otorgaren, avtuaren e procuraren,/11 e no yr ny venir contra ello ny contra cosa alguna ni parte de ello, el/12 ni otro por el, agora ni en tienpo alguno, obligo su persona e bienes/13 muebles e rrayzes, abidos e por aver, e otorgo lo susodicho ante/14 mi, el dicho escriuano, y testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, siendo/15 a ello presentes por testigos para ello llamados e rrogados, Asençio de/16 Arreche e Miguel de Artaçubiaga e Domingo de

Arrona e don Joan/17 Martines de Lili, clerigo, e Joan Fernandes de Arreyça, vezinos de la dicha villa,/18 e firmolo de su nonbre, va testado o diz de, e o diz bienes,/19 e o diz e prinçipales, no vala./20 Martin Perez de Arçubiaga,/21 passo ante mi, Esteuan de Eztiola./22

[XVI. m. (41-III) 37]

1541-III-31. Zestoa

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak Maria Martinez Olidengoari emandako ordainagiria, honek hari zor zizkion 49 dukatak eta beste kopuru batzuk Martin Zibiaurrek Moztin lursaila Joan Perezi emanda ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(133a folioa) Carta de pago de Maria Martines de Olliden./1

En la villa de Çeztona, a treynta e vn dias del mes/2 de março, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/3 en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades/4 y del numero de la dicha villa, y testigos yuso escriptos, paresçio/5 presente Iohn Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa,/6 e dixo que a siete dias de este presente mes de março en/7 que estamos, ente mi, el dicho escriuano, le abia fecho y otor/8 gado Maria Martines de Olliden, biuda, vezina de la dicha villa,/9 vna escriptura de çesion, rrenunçiaçion y traspaso/10 y poder para cobrar de Martin de Çubiavrrre, vezino de la dicha/11 villa, quarenta e nueve ducados e dozientos e sesenta/12 maravedis y medio, por las rrazones en la dicha escriptura conte/13 nidas, a que dixo que se rreferia e rrefirio, y porque por/14 la dicha suma el dicho Martin de Çubiavrrre avia fecho el pago/15 e cunplimiento al dicho Joan Perez en vna tierra que le avia/16 vendido a seys dias de este dicho mes de março, por/17 presençia de mi, el dicho escriuano, como paresçia por la escriptura/18 de la dicha venta a que se rreferia (sic) e rrefirio, por ende, el dicho/19 Iohn Perez, siendo contento e pagado con lo que dicho es,/20 dixo que siendo buena, çierta e sana y segura la dicha/21 çesion y traspaso, de que de suso se haze minçion./22 y la dicha tierra vendida por el dicho Martin de Çubiavrrre,/23 conforme a la dicha carta de pago en forma valiosa a la dicha Maria/24 Martines de Olliden y sus bienes, de treynta e ocho ducados/25 de oro que debia a doña Domenja de Lili, su señora/26 madre defunta, cuyo heredero el era, y de ellos le tenia/27

(133i folioa) echa obligaçion por ante Blas de Artaçubiaga, escriuano, y de quatro/1 çientos y çinquenta y çinco maravedis que debia al dicho Joan Peres Pero/2 Miguelez de Olliden, padre de la dicha Maria Martinez, y ella/3 los abia de pagar como heredera e tenedora de sus/4 bienes, y de vn ducado que le debia de costas echas en segui/5 miento de çierto pleyto que el y la dicha Maria Martines trataron/6 con Martin Saez de Goyaz, y el puso el dicho ducado por ella, la qual/7 dicha carta de pago dixo que le daba e dio a la dicha Maria Martines/8 porque ella estas dichas sumas y mas para cunplimiento de quaren/9 ta y nueve ducados, dozientos y sesenta maravedis y medio ge los abia/10 çedido y traspasado en Martin de Çubiavrrre, vezino de la/11 dicha villa y sus bienes, y el dicho Joan Peres le abia paga/12 do a la dicha Maria Martines de Olliden asta el cunplimiento de/13 los dichos quarenta y nueve ducados y maravedis susodichos, e asi, segun/14 e como dicho es de suso, seyendole buena, çierta y sana la dicha/15 çesion y traspaso e carta de venta de la de la (sic) dicha tie/16 rra de Mosti a el bendida al tenor de las dichas escripturas/17 de çesion y carta de venta, de que de suso se aze minçion, le/18 dio e otorgo la dicha carta de pago a la dicha Maria Martines, y si ne/19 çesario era, dixo que rrenunçia e rrenunçio la exeçion de la/20 no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero y del derecho/21 en todo e por todo como en ellas se contiene, e se obligo de/22 no se los pidir mas, seyendo buena la dicha çesion y traspaso/23 e carta de venta de la dicha tierra de Mosti, e para ello ansi cun/24 plir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra ello, obligo/25 su personae bienes

muebles e rrayzes, abidos e por aver, e por esta/26 carta dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/27 rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere,/28 a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero/29 e juridiçion e domiciliio, e la ley sit convenerit, para que por todos/30 los rremedios e rrigores del derecho le compelan a cunplir lo suso/31 dicho, bien asi e a tan cunplidamente como si sobre ello obiesen con/32 tendido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/33 sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa/34

(134a folioa) uzgada,, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de/1 que se podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de/2 leyes que home aga non bala, e otorgo lo susodicho ante mi, el dicho/3 escriuano, son testigos, que fueron presentes para ello llamados e rroga/4 dos, Bartolome de Chiriboga e Miguel de Artaçubiaga e Graçian de Eçena/5 rro, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre en este rregistro,/6 y esta dicha carta de pago y otra que el dicho Iohn Perez dio a la/7 dicha Maria Martines de Olliden, a siete dias de este dicho mes de/8 março todo sea y se entienda ser vna misma contia/9 e por vna misma cosa, va testado o diz veynte e nueve/10 vala por testado, e va escripto en cabeça de la primera plana/11 o diz treynta e vn valga no enpezca./12 Joan Perez de Ydiacays,/13 paso ante mi Esteuan de Eztiola./14

1541. urteko apirileko agiriak
[XVI. m. (41-IV) 1] - [XVI. m. (41-IV) 27]



[XVI. m. (41-IV) 1]

1541-IV-1. Arroa

Getariako Maria Joango Arbestainek Zestoako Martin Zubiaurreri exekutatuta zeuzkan etxe eta ondasunengatik Nikolas Martinez Egiakoak (Iraetako jaunak) 40 dukat dirutan ordaindu eta 59 dukat geroago ordaintzeko egindako obligazio-agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(16i folioa) Junto al molino de Bayona, que es en juridiçion de la villa de Deva, a primero/9 dia del mes de abril, año del nasçimiento de nuestro señor Ihu xpo/10 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Joan de Ar/11 beztayn, escriuano e notario publico de sus magestades en la su corte e en todos los/12 sus rreynos e señorios, e del numero de la villa de Çumaya, e de los/13 testigos de yuso escriptos, paresçio y presente Maria Joango de Arbeztayn, biuda./14 vezina de la villa de Guetaria, e dixo que a ella debia Martin de Çubiavrrre, vezino de la villa/15 de Çestona, como a çesionaria de Maria Joango de Mihurubia, vezina de la dicha villa/16 de Çestona, noventa e nueve ducados de oro, por los quales le hizo execuçion/17 en la su casa de Çubiauurre e en todo su perteneçido, e en otros bienes/18 suyos, e abiendo pasado todos los abtos, ella abia tomado po/19 sesyon en la dicha casa de Çubiauurre e en todos los otros bienes execu/20 tados, segund paresçe por el mandamiento posesorio dado para ello por el señor/21 corregidor de esta provinçia, e por los abtos de la dicha posesyon, e que agora el/22 señor Nicolas Martines de Heguia, señor de Yraeta, que presente estaba, le/23 ha pagado quarenta ducados de oro, para en pago de los dichos nobenta e nueve/24 ducados, que asy el dicho Martin de Çubiavrrre le deve, e por los çinquenta/25 e nueve ducados rrestantes se le ha obligado con mas diez rreales que ha/26 fecho de costas, que son sesenta ducados menos vn rreal, por presençia/27 de mi, el dicho escriuano, a se los pagar desde el dia de pascoa de/28

(17a folioa) de rresurreçion primero venidero en vn año, segund paresçe por la dicha/1 obligaçion, de los quales le daba e dio carta de pago en forma, por ende, que ella, en la mejor forma, bia e manera que podia e de/2 derecho debia, çedia, rrenunçiaba, traspasaba, çedio, rrenunçio e traspaso/3 todos los dichos nobenta e nueve ducados e diez rreales de costas que asy le deve/4 el dicho Martin de Çubiauurre por la sobredicha rrazon, e de toda la haçion e derecho/5 que ella ha e tiene contra el dicho Martin de Çubiauurre sobre lo susodicho./6 al dicho señor Nicolas de Çubiauurre, e de quien e con derecho debiere./7 dandole e entregandole, como de fecho dixo que le daba e dio e entrego, la/8 dicha posesyon de la dicha casa de Çubiauurre e de los otros bienes en el dicho/9 mandamiento posesorio e abtos de posesyon contenidos, al dicho Nicolas Martines de Heguia./10 segund e de la manera que ella los poseya, para todo lo qual que dicho es, dixo/11 que le daba e dio poder conplido e bastante, hasiendole procurador en su cabsa propria./12 segund que ella lo avia, e tenia e segund que mejor e mas conplida/13 mente lo podia e debia de derecho, e para que de todo lo que rreçibiere pueda dar/14 e de cartas de pago e de fin e quitamiento, quantas fueren neçesarias, las quales dixo/15 que queria que baliesen e fuesen firmes como sy ella en persona las diese e/16 otorgase, e para que, seyendo neçesario, pueda pareçer ante qualesquier juezes e/17 justiçias, sobre lo susodicho, syendo neçesario, lo pueda hazer qualesquier/18 pidimientos e demandas e abtos judiçiales e estrajudiçiales, e para jurar/19 en su anima qualesquier juramentos de çesorio e de calunia e qualquier otro juramento de/20 verdad desir, e rreçibir de otra otra (sic) parte, e ver presentar, jurar e co/21 nosçer los en contrario presentados, e para concluir e ençerrar rrazones./22 e pedir e oyr sentençias ynterlocutorias e difinitibas, e loar en la que/23 en su favor fueren dadas, e de las contrarias apelar, e seguir la tal apelaçion/24 alli donde por derecho se deba, hasta la sentençia difinitiba ynclusibe, e tasaçion de/25 costas, sy las y ouiere, e para hazer, desir e rrasonar todas aquellas cosas, e/26 cada vna de ellas, a todo lo susodicho neçesarias e conbenientes, avnque sean/27 de aquellas en que, segund derecho, rrequieran e deban aver en sy su espeçial mandado

e presenza/28 personal, e quand conplido e bastante poder como ella abia e tenia para/29 todo lo susodicho, e cada cosa e parte de ello, otro tal e tan conplido e ese/30 mismo dixo que le dava e dio, con todas sus ynçidençias e dependen/31 çias, anexidades e conexidades, con libre e general administraçion,/32 e que obligaba e obligo a su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por/33 aver, de aver por firme esta dicha carta e todo lo en el contenido, agora e syenpre/34 jamas, e de no yr ni venir contra ella, agora ni en tienpo alguno, so pena/35 del doblo rrato manente pacto, e que por esta carta daba e dio/36

(17i folioa) poder conplido a todos los juezes e justiçias de sus magestades, rrenunçiendo su proprio fuero/1 e domiçilio e ...? ante quien esta carta pareçiere e fuere pedido su conplimiento,/2 le manden tener e aver por firme esta dicha carta y lo en ella contenida, bien asi/3 como si por los dichos juezes e justiçias fuese juzgado e sentençiado/4 por su juysio e sentençia difinitiba, e la tal fuese por ella loada e/5 aprobada e pasada en cosa juzgada, para todo lo qual dixo que rrenunçia/6 e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes que ablan sobre la/7 vista e prueba de la paga, e todas las otras leyes, fueros e derechos que/8 contra sean de esta carta, en vno con la ley en que diz que general rrenunçiaçion de leyes/9 que ome haga no bala. Otrosy dixo que rrenunçia/6 e rrenunçio las leyes de de los/10 enperadores Justiuiano e Adriano e del consul Veliano, que son fechas en/11 favor de las mugeres, siendo çertificada del dicho favor del presente escriuano,/12, a todo lo qual fueron presentes testigos, Martin Ybanes de Amilibia e Miguel Peres de/13 Yndaneta, vezinos de la dicha villa de Çumaya, e Hernando de Amilibia, vezino/14 de la villa de Çestona, e porque dixo que no sabia escriuir, rrogo al dicho/15 Martin Ybanes que firmase por ella, el qual a su rruego lo firmo./16 Por rruego y mandado de Maria Joango de Arbeztayn, Martin Ybanes de Amilibia, paso ante mi, Joan de Arbeztayn./17

(18a folioa) Sepan quantos esta carta de obligaçion vieren, como yo, Nicolas Martines de Heguia, señor/1 de Yraeta, otorgo e conosco que obligo a mi persona e bienes muebles y rrayzes,/2 abidos e por aver, de dar e pagar a vos, Maria Joango de Arbeztayn, biuda, vezina de la/3 villa de Guetaria, que presente estays, o a vuestra boz, sesenta ducados de oro menos vn rreal, de oy,/4 dia para el dia e fiesta de pascoa de rresurreçion del año de mill e quinientos/5 e quarenta e dos años, so pena del doblo rrato manente contrato, los/6 quales vos devo por rrazon que oy dicho dia de la data de esta carta me aveys/7 fecho çesyon e traspaso de noventa e nueve ducados de oro que os devia Martin de/8 Çubiaurre, vezino de Çestona, como a çesyonaria de Maria Joango de Mirubia, vezina de la/9 dicha villa de Guetaria, e mas de las costas que hizistes en la execuçion y en to/10 mar la posesion de los bienes del dicho Martin de Çubiaurre, y porque el dia de oy/11 os he pagado los quarenta ducados, digo que para el dicho plazo os quedo a dever los/12 dichos sesenta ducados menos vn rreal, y syendo contento y pagado de/13 vos de los dichos noventa e nueve ducados e costas, por la dicha çesyon e traspaso que asy me aveys fecho, haciendo de debda/14 ajena suya propria, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia e las/15 dos leyes que hablan sobre la vista e prueba de la paga, e por esta presente/16 carta doy poder conplido e plena juridiçion a todos los juezes e justiçias de sus/17 magestades, e a cada vno de ellos, rrenunçiendo mi proprio fuero e domiçilio ante quen/18 esta carta pareçiere e su conplimiento fuere pedido, que pasado el dicho/19 plazo manden hazer e hagan entrega execuçion en mi persona e bienes, doquier/20 que los hallaren, e los tales vendan e rrematen syn rremedio? ni derecho alguno, e de lo/21 que valieren vos hagan entero pago de la dicha debda prinçipal e de la/22 dicha pena del doblo, sy en ella cayere, e de todas las costas que por esta rrazon/23 se vos rrecresçieren, bien asy como sy por los dichos juezes e justiçias asy/24 fuese juzgado e sentençiado por su juysio e sentençia difinitiba, e la tal/25 fuese por mi loada e pasada en cosa juzgada syn ningund rremedio/26 de apelaçion, para todo lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes que contra sean/27 de esta carta, en vno con la ley que diz que general rrenunçiaçion de leyes que ome aga/28 no bala, e porque esto sea firme e no benga en dubda, otorgue esta carta ante el/29 escriuano e testigos yuso escriptos, que fue otorgado ante el molino de Bayona, jurisdicçion de la villa de Deva, a primero dia del mes de abril de mill e quinientos e quarenta e vn/31 años, syendo presentes testigos Martin Ybanes de Amilibia e Cherran, su hermano, e Miguel Peres de/32 Yndaneta, vezinos de la villa de Çumaya y Çestona, e firmolo de su nonbre, a los/33 quales yo, el dicho escriuano, conosco, va escrito etre rrenglones do diz que/34 presente estays, e do diz de los dichos noventa e nueve ducados e costas vala./35 Nicolas Martinez de Eguya, paso por mi Joan de Arbeztayn./36

[XVI. m. (41-IV) 2]

1541-IV-2/5. Zestoa

Zestoako Domingo Lizarrarats semeak eta emazte Maria Perez Aldamarkoa getariarrak Elgoibarko Asentzio Altzolari Debako hiribilduan etxea 32.000 maraian saltzeko egindako agiria. Etxe-salmenta hura Asentziok Debako auzotartasuna eta Debako erroldako eskribauatza lortzeko egina zela eta egiazkoa ez zela aitortuz, Asentziok Domingori eta emazteari hauek nahi zutenean etxea itzultzeko egindako agiria. Domingok eta Asentziok elkarren arteko tratuen kontuak egin ondoren, Asentziok Domingori emandako obligazio-agiria, 42.508 marai ordaintzeko konpromisoa hartuz. Domingok eta Maria Perezek Asentziari egindako etxe-salmenta onetsiz eta berretsiz egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra eta letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: Iñaki Azkune Mendia

(135a folioa) Venta de Asençio de Alçola./1

En la villa de Santa Cruz de Çestona, a dos dias/2 del mes de abril, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/3 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de/4 Lizarraras, menor en dias, e doña Maria Perez de Aldamar,/5 su legitima muger, vezinos de la dicha villa, la dicha Maria Perez con/6 liçençia que pidio al dicho su marido para azer y otorgar esta/7 carta en vno con el, y el dicho Domingo de Liçarraras le dio y conçe/8 dio la dicha liçençia para otorgar esta dicha carta e lo en ella contenido en/9 vno con el, por ende los dichos marido e muger dixeran que ven/10 dian e vendieron por juro de heredad para agora e para/11 sienpre jamas, a Asençio de Alçola, vezino de la villa de/12 Elgoybar, vnas casas que ellos abian e tenian, e han e tienen/13 en la villa de Deba, que ha por linderos, de la vna parte/14 casas de Joan Fernandez de Leyçaola, defunto que santa/15 gloria posea, y de la otra parte calleja que va al or/16 no del dicho Joan Fernandez, y por delante la calle publica,/17 las quales dichas casas de suso deslindadas e declaradas,/18 le vendieron con todas sus entradas e salidas y perte/19 nençias, derechos, vsos y costumbres, quantas han y le pertenes/20 çen, por preçio e contia de treynta y dos mill maravedis/21 de buena moneda castellana, los quales se dieron por con/22 tentos y pagados, y sobre la paga, que de presente no pares/23 çe, rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecu/24 nia en todo e por todo como en ellas se contiene e si se alla/25 re que las dichas casas valen mas, de la tal demasya e mas/26 valer dixeran que le azian e hizieron graçia e dona/27 çion pura ynrrerocable para sienpre jamas, por ser/28 viçios que de el abian rreçibido, y rrenunçiaron las leyes que/29 hablan en rrazon de las ventas hechs con engaño/30 en mas o en menos de la mitad del justo pre/31 çio, e desde oy dia en adelante para sienpre jamas,/32

(135i folioa) se quitaron e desapoderaron de la tenençia, po/1 sesion e propiedad de las dichas casas, e las dieron/2 y entregaron e apoderaron al dicho Asençio de Al/3 çola, para que las puedan bender, enpeñar e ena/4 jenar y azer de ellas lo que quisiere, e se constituyeron por tene/5 dores y poseedores por y en nonbre del dicho Asençio/6 de Alçola, de las dichas casas, y en señal de posesion,/7 en tradiçion de ella, le dieron y entregaron esta dicha/8 carta de venta, en señal de posesion, e se obliga/9 ron a la eviçion e saneamiento de las dichas casas fir/10 memento, para que no le seran pedidos ni demanda/11 dos, e si se los demandaren, tomarian la boz del pleyto/12 e le sacarian a paz e a salbo e sin daño alguno, so pena de/13 dar otras tales casas como las susodichas e poder/14 así cunplir, e obligaron sus personase bienes, e dieron/15 poder a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades e de/16 sus rreynos e señorios, para que les agan ansi cunplir,/17 bien asi como si sobre ello oviesen contendido en juicio/18 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/19 difinitiba e aquella fuese por ellos consentida e pasada/20 en cosa juzgada, e rrenunçiaron todas e qualesquier leyes/21 de que se podria aprobechar, en vno con la general rrenun/22 çiaion de leyes que home haga no bala, e la dicha doña/23 Maria Peres, por ser muger, rrenunçio las leyes de los enpe/24 radores Justiniano e Beliano, que

son en favor de las muge/25 res, de las quales dixo que fue abisada de personas/26 y letrados que de ellas sabian, e otorgaron lo susodicho/27 seyendo presentes por testigos, Asençio de Arreche e Miguel/28 de Artaçubiaga e Graçian de Eçenarro, vezinos de la dicha/29 villa, e firmaron de sus nonbres en este rregistro./30

(136a folioa) escryto entre rrenglones o diz llos bala no enpez/1 ca./2 Domingo de Liçarraras, Maria Perez,/3 paso ante mi, Esteban de Eztiola./4

Tornaventa de Domingo/5 de Liçarraras./6

Este dicho dia, mes e año susodicho, ante mi, el dicho escriuano,/7 e testigos, el dicho Asençio de Alçola dixo que la escrytura de/8 venta en esta otra foja contenida, otorgado en su favor por/9 los dichos Domingo de Liçarraras e doña Maria Perez de/10 Aldamar, su muger, de las casas que habian e tenian en/11 Deba, deslindados e limitados en la dicha carta de/12 venta, dixo que avnque en la dicha carta de venta los dichos/13 vendedores dezian que vendian las dichas casas por los/14 dichos treynta y dos mill maravedis, dixo y confeso que la/15 dicha venta se hizo para efeto de el abezindarse el/16 dicha villa de Deba por de presente y con cargo de/17 los bolber e rrestituyr las dichas casas a los susodichos,/18 sin que por ello le den cosa alguna, porque dixo e confeso que/19 dicha venta, avnque ellos confesaban aver rreçibido los/20 dichos treynta dos mill maravedis, y la dicha venta paso en/21 fidelidad para se los tornar e rrestituyr cada que qui/22 ran, la qual dicha venta le yzieron por avezindarse, y apo/23

(136i folioa) derarse en el ofiçio de la escribania del numero de/1 la dicha villa, y para que cunpla lo susodicho asi e tornara/2 y rrestituyra las dichas casas sin preçio alguno, obligo a/3 su persona e bienes, abidos e por aver, e dio poder/4 a las justiçias e juezes de estos rreynos e señorios de sus/5 magestades, para que le agan asi cunplir, bien asi e a tan/6 cunplidamente como si sobre ello oviesen conten/7 dido en juyzio ante juez competente, e el tal juez/8 oviese dado sentençia difinitiba e aquella fuese por/9 el consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio/10 todas e qualesquier leyes de su favor, en vno con la/11 general rrenunçiaçion de leyes que home aga no bala,/12 e otorgo lo susodicho seyendo a ello presentes por testigos/13 Asençio de Arreche e Miguel de Artaçubiaga e Graçian/14 de Eçenarro, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre./15 Asençio de Alçola,/16 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./17

(137a folioa) Obligaçion de Domingo de Liçarraras./1

En Liçarraras, estramuros de la villa de Çeztona, a dos dias/2 del mes de abril, año de mill e quinientos e quarenta e vn año, en presençia/3 de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Asençio de Alçola, vezino/4 de la villa de Elgoybar, se obligo con su persona e bienes, avidos/5 e por aver, de dar e pagar a Domingo de Liçarraras/6 el joben, vezino de la dicha villa, e su boz, çiento e/7 quarenta e dos mill quinientos e ocho maravedis, de alcançe de quenta/8 que le hizo averiguadas cuentas entre sy, de mercade/9 rias que le dio, los quales se obligo a se lo pagar/10 de oy, dia de la fecha de esta carta, en dos meses cunplidos primeros/11 siguientes, so pena del doblo y costas, daños, yntereses e menoscabos que/12 se le rrecresçieren, e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del/13 fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, dandose por contento/14 y entregado de las dichas mercaderias de suso conenidas, para lo qual todo asi cunplir e pagar/15 e mantener, e no yr no venir contra ello el ni otro por el, obligo su persona e bienes, avidos/16 e por aver, e por esta carta dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/17 rreynos e señorios de sus magestades, e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/18 juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiaudo su propio fuero e juzgado e domiçilio, e/19 la ley sit conbenerit de juridiçione oniun judicun, para que por todos los rre/20 medios e rrigores del derecho le compelan e apremien a cunplir, pagar e mante/21 ner lo susodicho, bien asi como si sobre ello oviesen contenido en juizio/22 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba/23 e fuese por el consentida e aprobada e fuese pasada en cosa juz/24 gada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se/25 podria ayudar e aprovechar que le non valan, y espeçialmente rrenunçio la ley en/26 que diz que general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala, en testimonio/27 de lo qual lo otorgo ante mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del/28 numero de la dicha villa de Çeztona, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, seyen/29 do a ello presente por/30 testigos Miguel de Artaçubiaga e Asençio de Arreche e Graçian/31 de Eçenarro, vezinos de la dicha villa, e firmolo de sus nonbre./32 Asençio de Alçola,/33 paso ante mi Esteuan de Eztiola./34

(137i folioa) En el arrabal de la villa de Çeztona, a çinco dias del mes/1 de abril, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/2 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de Liçarra/3 ras, el joben, e doña Maria Peres de Aldamar, su muger, vezinos de la dicha/4 villa de Çeztona, la dicha doña Maria Peres con liçençia e avtoridad/5 y espreso consentimiento que pidio al dicho Domingo, su marido, para/6 otorgar esta carta en vno con el, y el ge la dio e conçedio/7 en forma valiosa, por ende los dichos marido e muger dixeron/8 que los susodichos avian fecho y otorgado vna carta de venta de/9 vnas casas que ellos abian e tenian en la villa de Deba,/10 delindados en al dicha carta de venta, y por el preçio en ella contenido,/11 a Asençio de Alçola, vezino de Elgoybar, e dixeron que loaban e aprobaban e rratificaban la dicha escriptura/12 e carta de venta, en todo e por todo como en ella se contiene, e/13 querian que fuese firme a valiosa, para agora e sienpre/14 jamas, e si neçesario era, de nuevo la otorgaban, e/15 otorgaron con los vinculos e donaçiones e obligaçiones/16 e constituçiones que en ella se contienen, sin se apartar de cosa alguna de lo/17 en ella contenido, e para que ternan e guardaran e cunpliran todo/18 lo susodicho asy, e no yran ni vernan contra ello, obligaron/19 sus personas e bienes, avidos e por paver, e dieron poder/20 a qualesquier justiçias de sus magestades, para que les hagan/21 asi cunplir e mantener, bien asi como si sobre ello/22 oviesen contenido en juizio ante juez competente, e el/23 tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese/24 por el consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçaron qualesquier leyes de su favor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e la/25 dicha doña Maria Peres de Aldamar rrenunçio las leyes de los/26 enperadores Justiniano e Veliano, que son en favor de las muge/27 res, de las cuales dixo que fue avisada de personas y letrados que/28 de llas sabian, e otorgaron lo susodicho siendo presentes/29

(138a folioa) por testigos, Domingo de Liçarraras el viejo, vezino de Çeztona, e maestre Pedro de Echave,/1 vezino de Çumaya, e Joan de Alçola, vezino de Elgoibar, e fir/2 maron de sus nonbres, e asi mismo loaron i aprobaron la/3 posesion tomada por virtud de la dicha venta el dicho/4 Asençio de Alçola e su boz, de la (sic) dichas casas, testigos los/5 susodichos, va escrito entre rrenglones, o diz a Asençio de Alçola,/6 vezino de Elgoybar, y o diz constituçiones, y o diz e rrenunçaron quales/7 quier leyes de su favor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/8 que ome aga no bala, bala y no enpezca./9 Domingo de Liçarraras, Maria Perez,/10 paso ante mi, Estewan de Eztiola./11

[XVI. m. (41-IV) 3]

1541-IV-3. Zestoa

Zestoako Maria Lopez Zelaikoak Gregorio Elizalde kartzelatik aska zezan korrejidoreari egindako eskea, hurrengo abuztuko Andre Mariaren egunerako zorra ordaintzeko konpromisoa hartu zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(171a folioa) Carta de pago de Gregorio de Eliçalde./1

En el arrabal de la villa de Çeztona, a tres dias del mes de abril, año de mill e quinientos e/2 quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Maria Lopez de Çelaya,/3 biuda, muger que fue de Joan Lopez de Çelaya, defunto, vezina de la dicha villa, por si e por el dicho su/4 marido, e por Joan de Çelaya e sus hijos menores, e como su curadora i en la/5 mejor manera que podia e de derecho debia, dixo que consentia e consentio, e daba/6 e dio por libre e quito a Gregorio de Eleyçalde, vezino de la dicha villa que preso estaba a su/7 pedimiento de la dicha Maria Lopez e sus menores, por quanto ella se daba e dio por contenta/8 por convenio e asyento que abia fecho con el dicho Gregorio e su boz, en que le abia fecho plazo de oy hasta el dia de Santa Maria de agosto primero venidero, e que/9 suplicaba e suplico al dicho señor corregidor mandase soltar de la dicha presyon e carçel/10 al

dicho Gregorio, en todo aquello que toca e atapne a la dicha Maria Lopez e sus/11 menores, ca ella se dio por satisfecha e contenta en que el dicho Gregorio sea suelto de la presion, quedandole en salbo el dicho conbenio e asiento que abia fecho con el para le pagar por el dia de Santa Maria de agosto primero benidero, e prometyo/12 de no contrabenir a ello, e dio poder a las justicias, e rrenunçio las leyes, otorgo/13 le carta de livertad e soltura en forma, testigos son de ello, que fueron presentes,/14 Joan de Paguino e Martin de Enbil e Joango de Eçenarro e Graçian de Eçenarro,/15 vezinos de la dicha villa, e firmo aqui el dicho testigo Graçian de Eçenarro por la dicha Maria Lopez,/16 que no sabe escribir, va entre rrenglones do diz en que le abia fecho plazo/17 de oy hasta el dia de Santa Maria de agosto primero benidero, e do diz que el dicho Gregorio/18 sea suelto de la dicha presyon, quedandole en salbo el conuenio e asiento/19 que avia fecho con el para le pagar por el dicho dia de Nuestra Señora de/20 agosto primero que biene./21 Por testigo Joan de Eçenarro, por testigo Graçian de Eçenarro,/22 Blas./23

[XVI. m. (41-IV) 4]

1541-IV-8. Iraeta

Getariako Domingo Urkiolak preso zegoen Arroako Fernando Sorazabali eta Maria Martinez Sorazabalgoari emandako ordainagiria, hauek zor zizkioten 36 kintal burdinaren balioa ganaduak emanda ordaindu ziotelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(50a folioa) Escritura de ...?/1

Delante la ferreria de Yraeta, a ocho dias del mes de abril, año de mill i quinientos e quarenta vun/2 años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos de esta carta, pareçieron presentes, de la vna Maria Martines de Soraçabal,/3 muger de Fernando de Soraçabal, en nonbre del dicho Fernando, su marido, por virtud de su poder que tenia/4 del dicho su marido, por ante escriuano publico, e de la otra, Domingo de Vrquiola, fijo legi/5 timo de maestre Martin de Vrquiola, defunto, vezino de Getaria, por sy e en nonbre de su madre, heredera?./6 muger e fijos del dicho maestre Martin, defunto, los quales dixieron que por razon que el dicho maestre/7 Martin tenia de rreçibo en el dicho Fernando de Soraçabal, treynta e seys quintales de fierro,/8 por los quales le executo, e agora la dicha Maria Martines le abia dado e pagado al dicho/9 Domingo de Vrquiola para en la dicha paga, dos bacas con sus criazones, e veynte/10 quatro ovejas con sus criazones de ogaño, mas çinco ovejas e diez e nueve/11 cabras mayores e çinco cabritos, e algunas de las dichas cabras preñadas,/12 las quales fueron apreçiadas en treynta e vn ducados e medio, los quales dichos ganados la dicha/13 Maria Martines en el dicho nonbre ge los entregaba e entrego, e dio por bendidos/14 para la dicha paga, por los dichos treynta vn ducados e medio, constituiendose por su tenedor e/15 poseedor y en nonbre e para el dicho Domingo de Vrquiola, y pues la dicha/16 Maria Martines en el dicho nonbre para el dicho pago daba e dio al dicho Domingo de Vrquiola diez ducados/17 de oro en Joan de Golindano, vezino de Guetaria, haziendole como fizo procurador como en cavsya/18 suia propya, para que pueda cobrar e rreçibir del dicho Joan de Golindano los dichos/19 diez ducados, y ...? mas dixieron que para todo conplimiento e pago entero de los/20 dichos treynta e seis quintales de fierro de prinçipal e de veynte nueve rreales de/21 costas que se abian fecho en la dicha execuçion, el dicho Fernando de Soraçabal hera debdor/22 de rresto tres ducados e syete rreales e medio, por los quales dichos tres/23 ducados e syete rreales e medio se obligo Lope de Yrure, vezino de Deba, que presente estaba,/24 en vno con la dicha Maria Martines, e tambien obligo al dicho Fernando de Soraçabal,/25 e cada vno e qualquier de ellos yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rreos debendi/26 e la avtentica presente oc quita de fide jusoribus, e faziendo debda e cargo ajeno/27 suio proprio, se obligaron para dar e pagar al dicho Domingo de Vrquiola e su voz los dichos/28 tres ducados y syete rreales e medio para el dia de Sant Joan de junio primero venidero,/29 so pena del doblo rratto manente patto, en que rreduzidos los dichos fierros/30 a treze rreales por cada quintal,

e las costas de la dicha cabsa fechos de/31 rresto so los dichos tres ducados e siete rreales e medio, de todo lo qual todas las/32 dichas partes se dieron por contentos e pagados e satisfechos, y los dichos/33 ganados quedan en la casa de Çebaraynerreca para el dicho Domingo de/34 Vrquiola, para que el dicho Domingo los pueda tomar e disponer de ellos a su/35 libre voluntad, cada bez que quisiere, e los pueda llebar a donde/36

(50i folioa) quisiere e quando quisiere o por bien tobiere, e la dicha Maria Martines/1 se obligo, e tambien obligo al dicho Fernando, su marido, e qualquier de ellos yn so/2 lidun, de faser buenos e sanos e de paz e libres todos los dicho bienes/3 al dicho Domingo de Vrquiola e su voz, de todo lo qual seyendo .../4 dixo que hera contento el dicho Domingo de Vrquiola obligan...?/5 se obligo de rratto por la dicha su madre y hermanos, dixo que se daba e dio por contento .../6 e que daba e dio carta de pago e de fin e quito al dicho Fernando de Soraçabal de los/7 dichos treynta e seys quintales de fierro e costas, e pide e suplica al/8 señor corregidor que mande soltar de la presion e carçel en que esta al dicho Fernando/9 de Soraçabal, e que por la dicha debda e cargo no le detenga preso ca...?/10 agora le daba e dio por libre e quito de todo el dicho cargo e debda/11 sobredicha, e la dicha Maria Martines prometio e se obligo de faser rratificar/12 e aprobar todo lo susodicho al dicho Fernando de Soraçabal, para lo qual todo/13 que dicho es, e cada cosa e parte de ello asy tener e goardar, conplir, pagar e/14 mantener, e de no yr ni venir contra ello ni contra parte de ello, todas las dichas/15 partes e cada vna de ellas por su parte, se obligaron por sus personas e bienes,/16 abidos e por aver, e dieron poder conplido a todas las justiciãas de sus magestades/17 para que ge lo agan todo asi tener e goardar e conplir e pagar e mantener, bien/18 asi e a tan conplidamente como si todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba/19 de su juez competente e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçiaron todas las leyes/20 e derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/21 aga no vala, e la dicha Maria Martines rrenunçio las leyes del enperador Justiniano e Beliano,/22 que son en fabor de las mugeres, e por mas firmeza, por ser muger casada,/23 juro sobre la señal de la Cruz e por las palabras de los ebangelios, de/24 no contrabenir a lo que dicho es, e de no pidir rrelaxaçion del juramento, e caso/25 que proprio motuo le sea conçedido, de no vsar ni gozar de ella, y la/26 dicha Maria Martines se obligo a si, e tambien obligo al dicho su marido de sacar a paz e/27 a salbo de la dicha obligaçion de los tres ducados e syete rreales y medio al dicho Lope de/28 Yrure, a todo lo qual fueron presentes por testigos, el señor Nicolas Martines de/28 Hegoia, señor de Yraeta, e Anton de Balçola e Tomas de Azcona, criado del dicho señor de/29 Yraeta, vezinos de Çeztona e Deba, e firmo aqui el dicho Domingo de Vrquiola, e por los ...?/30 que no saben escribir, firmo el dicho Nicolas Martines de Hegoia, va entre rrenglones do diz .../31 defunto. Por testigo, Nicolas Martinez de Eguya, Domingo de Vrquiola,/32 Blas.

[XVI. m. (41-IV) 5]

1541-IV-9. Tolosa

Lizartzako Pedro Bengoetxeak bere suhi Gazteluko Joanes Ibarrondori emandako ahalordea, Zestoako Marina Artigari, Domingo Lizarrarats semeari eta beste zenbaiti Pedrori zor ziotena kobra ziezaien.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 278: 2/001624 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(93a folioa) Poder de Pedro de Vengoechea, vezino de Leyçarça./1

Sepan quantos esta carta de poder vieren, como yo, Pedro/2 de Bengoechea, vezino de la tierra de Liçarça, otorgo e/3 conozco que doy e otorgo todo mi poder cunplido, segund/4 que lo yo he e tengo e de derecho sea mas valedero, con poder/5 de sostituyr procurador o procuradores en vuestro lugar e en mi nonbre, para lo que de yuso/6 se hara minçion, e cada parte de ello, a vos, Joanes

de Ybarrondo, mi yerno, vezino/7 de la tierra de Gaztelu, espeçialmente para que por mi e en mi nonbre, e para/8 mi e como yo mismo, podays pidir e demandar, rreçibir, aver e cobrar/9 de Marina de Artiga, muger de Juan de Arresse, prinçipal, e Domingo de Liça/10 rrasas, su fiador, e cada vno de ellos, la parte de ssesenta e çinco ducados/11 que por obligaçion sygnada de escriuano por ellos otorgada en mi fabor, e/12 de Alonso de Vrquia e vuestro he de aver, e bien asy de Maria de Artaçubiaga,/13 muger de Joan de Artiga, e Françisco de Artiga, prinçipales debdores, e del dicho/14 Domingo de Liçarraras, asy bien su fiador, la parte de quarenta e nueve/15 ducados de oro que de aver por virtud de otra obligaçion sygnada/16 de escriuano que en fabor de nos, los dichos Pedro de Bengoechea e Alonso de/17 Vrquia e Joanes de Ybarrondo otorgaron los dichos debdores que son vezinos de la/18 villa de Çestona, e el escriuano por quien aquellas pasaron es Juan de Aquemendi,/19 escriuano de sus magestades, vezino de la villa de Azpeitia, a los plazos e como en las/20 dichas obligaçiones se contiene e para mi, segund dicho es, e para que de lo que rreçi/21 bierdes e rrecabdardes, podays dar e otorgar carta o cartas de pago e fin/22 e quito, las quales valgan y sean tan firmes e valederas como sy yo/23 mismo las diese e otorgase, e para que, su neçesario fuere, sobre la dicha/24 cobrança podays paresçer e parescades ante qualesquier juezes e justiçias/25 e personas que sean, e ante ellos, e qualquier de ellos, hazer e hagays/26 demandas, pidimientos e rrequerimientos, protestaçiones e afincamientos,/27 e jurar en mi anima qualesquier juramentos que rrequieran hazer e pidir/28 execuçion e trançe e rremate de bienes, e hazer e procurar e negoçiar/29 en juizio e fuera de el, todos los abtos e diligençias que neçesario sean/30 de se hazer para la dicha cobrança, e yo mismo presente syendo haria e faser/31 podria e deveria, avnque sean tales e de tal calidad, que segund derecho rrequieran/32 e devan aver en si mi espeçial poder e presençia personal, ca para todo/33 ello e lo de ello dependiente, vos doy el mismo poder que yo tengo a vos, el/34 dicho Joanes de Ybarrondo, mi yerno e procurador, con poder de sustituyr, segund/35 dicho es, e con libre e general administraçion, e obligo a mi/36

(93i folioa) persona e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, de aver/1 por bueno e firme, agora e sienpre jamas, todo quanto por virtud de este dicho/2 poder cobrardes e rresçibierdes vos, el dicho mi procurador, e la carta o cartas de pago/3 e fin e quito que vos e los dichos vuestros sustitutos dierdes e otor/4 gardes e procuradores que sustituyerdes, e lo que mas dixierdes e fizierdes, e no yre/5 no verne contra ello en ningund tienpo ni por alguna manera, so la dicha obligaçion,/6 so la qual, si neçesario es, vos rrelievo de toda carga de satisdaçion/7 e fiaduria, so la clavsula del derecho judiçio sisti judicatum solbi,/8 con todas sus clavsulas neçesarias, en firmeza de lo qual otorgue/9 la presente ante el escriuano e testigos de yuso escritos, que fue fecha/10 e otorgada esta dicha carta de poder en la villa de Tolosa, a/11 nueve dias del mes de abril, año del nascimiento de nuestro señor/12 Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e vn años, syendo presentes por/13 testigos a su otorgamientos, para ello llamados e rrogados, Juan/14 de Berrobi, escriuano de sus magestades, e Martin de Eleyçalde, el/15 moço, e Viçente de Huvide, vezinos de la dicha villa de Tolosa, e porque el/16 dicho Pedro de Bengoechea, otorgante, dixo que no sabia escriuir,/17 e por su rruego, firmo el dicho Martin de Eleyçalde, testigo, por testigo/18 Martin de Eleyçalde, va testado o dezia que dierdes, e yo, Joannes/19 de Estanga, escriuano e notario publico de sus magestades e del numero de la dicha/20 villa de Tolosa, que en vno con los dichos testigos fuy presente al otorgamiento/21 de este dicho poder, a qual saque e escriui de su oreginal en donde firmo/22 el dicho testigo, segund en el esta en como paso, de otorgamiento del dicho Pe/23 dro de Bengoechea e pidimiento del dicho Juan de Ybarrondo, a los quales/24 conozco, por ende en testimonio de verdad, fize/25 aqui mi sig ... no./26 Joannes de Estanga./27

[XVI. m. (41-IV) 6]

1541-IV-10. Zestoa

Zestoako Grazia Artiga alargunak, Txomin Olazabal adingabekoaren tutore gisa, Ana Lasaori emandako ordainagiria, 3 dukateko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendi*

(31i folioa) Carta de pago de Ana de Lasao./5

En la villa de Çeztona, a diez dias del mes de abril, año/6 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/7 yuso escriptos, Graçia de Artiga, biuda, muger que fue de Cristo/8 val de Çelayeta, vezina de la dicha villa, como tutora e curadora/9 que dixo ser de la persona e bienes de Chomin de Olaçabal, hijo/10 legitimo de Martin de Olaçabal e Maria Sabastian de Artiga,/11 defunto, dixo que daba e dio carta de pago en forma valiosa/12 a Ana de Lasao, viuda, vezina de la dicha villa, de tress ducados de oro/13 que la debia a ella e al dicho Chomin, por obligaçion que de ellos/14 hizo en çierta manera por ante Joan Martines de Amilibia, escriuano de/15 funto, a que se rreferio, por los aber rresçibido de ella, de que se/16 dio por contenta, e se obligo que ella ni el dicho su menor,/17 ni otro alguno, no se los pidiria mas, e sobre la paga, que de presente/18 no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las/19 doss leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene, para/20 lo qual todo asi conplir, pagar e mantener, e no yr ni/21 ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, e la persona/22 e bienes del dicho su menor, abidos e por aver, e dio poder/23

(32a folioa) cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos/1 e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/2 juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio,/3 e la ley sit convenerit de juridiçione oniuç judicun, para que/4 por todos los rremedios e rrigores del derecho la compelan a ella e/5 al dicho su menor, a cunplir lo susodicho, bien asi como si sobre/6 ello obiesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal/7 juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ella y por el dicho/8 su menor consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/9 lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se po/10 dria ayudar e aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/11 de leyes que ome haga no vala, e por ser muger rrenunçio las leyes/12 de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en favor de las/13 mugeres, de las quales dixo que fue abisada, e otorgo lo susodicho,/14 siendo testigos don Antonio de Liçarraras, clerigo, e Graçian de/15 Eçenarro e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque/16 dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo, va testado/17 o diz leyes. Por testigo Asençio de Arreche,/18 paso ante mi Esteuan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-IV) 7]**1541-IV-10. Zestoa**

Zestoako Beltran Iraetaren Ana Lasao alargunak Grazia Iraetari emandako obligazio-agiria, Beltran zenak egindako 6 dukateko zorra ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendi*

(32a folioa) Obligaçion de Graçia de Yraeta./19

En la villa de Çeztona, a diez dias del mes de abril, año/20 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola,/21 escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, y testigos yuso escriptos,/22 Ana de Lasao, viuda, vezina de la dicha villa, se obligo con su persona/23

(32i folioa) e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aber, de dar e pagar/1 a Graçia de Yraeta, vezina de la dicha villa, e su boz, seys/2 ducados de oro e de pesso, puestos en su poder, para de/3 oy dia de la fecha de esta carta en siete años

cunplidos/4 primeros siguientes, por rrazon que los debia a la dicha/5 Graçia Beltran de Yraeta, su marido defunto, de prestido/6 que le hizo de ellos, y el dicho Beltran los mando pagar al tienpo/6 que fallerçio, y asi, haziendo debda del dicho su marido suio propio,/7 se obligo de se los pagar al dicho plazo, e si neçesario era,/8 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las doss/9 leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene, para/10 lo qual todo que dicho es asi cunplir e pagar e mantener, e no/11 yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, abidos e/12 por aber, e por esta carta dio poder cunplido a todas e/13 qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, doquier que esta/14 carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo/15 su propio fuero e juridiçion e domiciliio, e la ley sit conbene/16 rit de juridiçione oniu judicun, para que por todo rrigor/17 de derecho la conpelan a pagar lo susodicho, bien asi como/18 si sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez conpe/19 tente, e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba e fuese por/20 ella consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual/21 rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria/22 ayudar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/23 ome haga no vala, e/24 por ser muger rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano/25 e Veliano, que son en favor de las mugeres, de las cuales dixo/26 que fue abisada de personas que de ellas sabian, e otorgo lo suso/27 dicho siendo presentes por testigos, don Antonio/28 de Liçarraras, clerigo, e Graçian de Eçenarro e Asençio/29

(33a folioa) de Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia/1 escriuir, firmo por ella vn testigo en este rregistro, va testado o/2 diz e otorgo lo susodicho siendo presen, vala por testado./3 Por testigo, Asençio de Arreche,/4 paso ante mi Estewan de Eztiola./5

[XVI. m. (41-IV) 8]

1541-IV-10. Zestoa

Zestoako Grazia Iraetak Maria Sebastian Artiga zenaren oinordekoei emandako ordainagiria, hauek ama zenaren 4 dukateko zorra ordaindu egin ziotelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(32a folioa) Carta de pago de los herederos de Maria/6 Sabastian de Artiga, muger que fue de Martin de Olaçabal./7

En la villa de Çeztona, a diez dias del mes de abril, año de/8 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/9 yuso escriptos, Graçia de Yraeta, vezina de la dicha villa, dio carta de/10 pago en forma a los herederos de Maria Sabastian de Artiga,/11 biuda, muger que fue de Martin de Olaçabal, defunta, vezina de la dicha villa,/12 e a sus bienes, de quatro ducados de oro que le debia por debda/13 de la dicha su madre, por los aver rreçibido de ellos rrealmente de/14 mano de Graçia de Artiga, y sobre la paga, que no paresçe de presente, rrenunçio/15 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero/16 e del derecho en todo como en ellas se contiene, e se obligo de no se/17 los pidir mas ella ni otro por ella, y para ello ansi cunplir,/18 obligo su persona e bienes, e dio poder a qualesquier justiçias, para que ge lo/19 hagan asi cunplir, e rrenunçio qualesquier leyes de su favor, en vno con/20 la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala, e rrenunçio/21 las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en favor de las/22 mugeres, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos,/23 don Antonio de Liçarraras, clerigo, e Asençio de Arreche e Graçian de Eçenarro,/24 vezinos de la dicha villa, e porque dixeron que no sabia escribir, firmo por el vn testigo./25 Paso ante mi, Estewan de Eztiola, Asençio de Arreche./26

[XVI. m. (41-IV) 9]

1541-IV-10. Zestoa

Zestoako Joan Ezenarrok Domingo Arronari eta Martin Indori Erezilgo Gallamen 400 karga ikatz egiteko Blas Artazubiaga eskribauak idatzitako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(45i folioa) En el arrabal de la villa de Çeztona, a diez dias del mes de abril, año de mill i quinientos/1 quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano de esta carta, Joan de Eçenarro, vezino de la dicha villa,/2 se obligo su persona e bienes, abidos e por aver, para dar e pagar a Domingo de/3 Arrona e Martin de Yndo, quatroçientas cargas de carbon/4 fechas e puestas de la carbonera en fuera en los montes de Gallame e/5 su comarca, en juridiçion de la tierra de Rrexil, para el dia/6 de Sant Miguel primero venidero, so pena del doblo rrato manente pago, e que luego enp...?/7 en la obra e que baya siguiendo asta acvabar e todo conplir para el dicho/8 plazo, y que el dicho Domingo le pague por cada carga de/9 carbon a tres tarjas cada carga del dicho carbon, y porque el dicho monte?/10 es del dicho Martin de Yndo e comprado por el dicho Martin de Yndo y ...?/11 Domingo de Arrona se obligo a la paga del faser del dicho carbon en ...?/12 e el dicho Domingo de Arrona le dio agora de contado tres ducados e ocho/13 tarjas, los quales el dicho Joan de Eçenarro los rreçibio, y que el dicho/14 Domingo de Arrona le pague otros seys ducados de oro para de oy en diez?/15 dias primeros siguientes, e que lo rresto le pague faziendo e pagando,/16 con que sienpre baya adelantada la paga de çient a çient ...?/17 cargas del dicho carbon quatro ducados sienpre adelantados y que/18 las cargas de carbon sean de los vsados e sacos acostunbrados/19 en esta tierra, y que el dicho Joan aya de alinpiar e faser e sacar el dicho/20 monte bien e sufiçientemente, para lo qual todo que dicho es, e/21 cada cosa e parte de ello asi tener e goardar e conplir, pagar e mantener,/22 cada vno de ellos dixieron por su parte que se obligaban e o/23 bligaron por sus personas e bienes, abidos e por aver, e dieron poder/24 conplido a todas las justiaçias de sus magestades para que ge lo agan asy conplir, pagar/25 e mantener, aziendo pago conplido, asi del prinçipal como de todos los ynte/26 reses, costas, dapnos e menoscabos que ende se les rrecresçiesen a ...?/27 de no conplir lo que dicho es, asi como si esto fuese sentençia difinitiba de su juez competente/28 e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçiaron todas las leyes e derechos de su fabor,/29 en general y en espeçial, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, a todo lo qual/30 fueron presentes por testigos, Bartolome de Loiola e Martin de Liçarraga? e Joan de Acoa, vezinos de la villa de Çestona,/31 e firmo aqui el dicho Bartolome, testigo, por el dicho Joan de Eçenarro, obligado, e por los dichos ...?/32 e Martin firmaron por si, va testado do diz Martin, e do diz e qualquier de ellos./33 Martin de Yndo, Bertolome de Loyola, Domingo de Arrona, Blas.

[XVI. m. (41-IV) 10]

1541-IV-12. Zestoa

Elgoibarko Joan Martinez Marigortakoak Zestoako Frantzisko Zubiaurreri eta ama Domenja Akoabarrenari emandako obligazio-agiria, Frantziskoren aita Martin Ibañez Zubiaurrekoari Joan Orraindi elgoibartarrak egindako 8 dukat eta 2 errealeko zorra ordaintzeko konpromisoa hartuz. Domenja Akoabarrenak Joan Orraindiri emandako ordainagiria, zorra ordaintzeko konpromisoa Joan Martinezek hartu zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(139a folioa) Obligación de Francisco de Çubiavrre./1

Çerca la casa de Acoavarrena, a doze dias del mes/2 de abril, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/3 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Joan Martines de/4 Marigorta, vezino de la villa de Elgoybar, se obligo con su persona/5 e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, de dar e pagar/6 a Francisco de Çubiavrre, vezino de la villa de Çeztona, e su boz,/7 ocho ducados y dos rreales, los quales son que haziendo debda/8 agena e cargo ageno suyo propio, se obliga a lo pagar/9 por debda que devia Joan de Orrayndi, vezino de la villa/10 de Elgoybar, preso que esta en la carçel del señor corregidor a pedimiento/11 de su madre e del dicho e del dicho Francisco, como curadora de los hijos/12 de Martin Ybanes de Çubiavrre, defunto, a quien el dicho Joan de Orra/13 yndi debia ocho ducados, y los dos rreales son del sacar de la/14 obligación y mandamiento executibo, y haziendo asy debda agena suya/15 propia, se obligo a los pagar en esta manera: dos ducados de oy, dia/16 de la fecha de esta carta, en veynte dias, y lo rresto a cunplimiento/17 de los dichos ocho ducados y dos rreales, el dia e fiesta de pascua de/18 Navidad primero que verna, so pena del doblo, e si neçesario/19 era, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos/20 leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene,/21 para lo qual todo asi cunplir, pagar e mantener, e no yr ni/22 venir contra ello, obligo su persona e bienes muebles e rray/23 zes, abidos e por aber, e por esta carta dio poder cunplido/24 a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios/25 de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado/26 se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio,/27 e la ley sit convenerit de juridiçione oniuz judicun, para/28

(139i folioa) que por todo rrigor de derecho los conpelan a cunplir e pagar lo susodicho,/1 bien asi como si sobre ello oviesen contendido en/2 juizio ante juez competente e el tal juez oviese dado sentençia/3 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa/4 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier/5 leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobechar, en vno con/6 la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non/7 vala, en testimonio de lo qual lo otorgo ante/8 mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la/9 dicha villa de Çeztona, el dicho dia, mes e año e lugar suso/10 dicho, syendo a ello presentes por/11 testigos, Esteban de Artiga e Martin Esteban de Macaçaga/12 e Lope de Çelaya, vezinos de la dicha villa, e Joan de Gijon, vezino/13 de Elgoybar, el qual juro conosçer al dicho otorgante, e por/14 que dixo que no sabia escribir, firmaron por el dos dos testigos./15 Esteban de Artiga, Joan de Gijon,/16 paso ante mi, Esteban de Eztiola./16

Çerca la casa de Acoavarrena, en juridiçion de la billa de Çeztona,/17, a doze dias del mes de abril, año de mill e quinientos e quarenta/18 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Do/19 menja de Acoavarrena, biuda, muger que fue de Martin Ybanes/20 de Çubiavrre, defunto, vezina de la dicha villa, por si e como tutora/21 e curadora de sus hijos e hijas del dicho Martin Ybanes, disçernida/22 por juez competente que ante mi, el dicho escriuano paso, e yo doy fe/23 de ello, dixo que daba e dio carta de pago, fin e quito en forma valio/24 sa a Joan de Orrayndi, vezino de Elgoybar, de ocho ducados de oro e/25

(140a folioa) dos rreales castellanos que le debia, es a saber, los ocho ducados por/1 obligación que hizo de ellos al dicho Martin Ybanes y se executo, y por ellos/2 esta preso en la carçel del señor corregidor de esta probinçia, y los dos/3 rreales son del sacar de la dicha obligación e mandamiento executibo e/4 yda por el, e le dio la dicha carta de pago, porque por el dicho Joan de Orra/5 yndi le avia contentado y satisfecho Joan Martines de Marigor/6 ta, vezino de Elgoybar, y ella era contento y satisfecho (sic) con ello,/7 e neçesario siendo, dandose por contenta y pagada quanto/8 al dicho Joan de Orrayndi de la dicha suma, rrenunçio la exeçion de la no/9 numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/10 como en ellas se contiene, e dixo que pedia e suplicaba a/11 su marçed del señor corregidor, le mandase soltar al dicho Joan de/12 Orrayndi de la presion y carçel en que estaba, e por la dicha debda/13 no le tubiese preso en la dicha carçel, por quanto, como dicho es,/14 la abia pagado y satisfecho, y para que terna e cunplira/15 lo susodicho asy, e no yra ni verna contra ello, obligo su persona/16 e bienes, e las personas e bienes de los dichos sus hijos, e dio poder a qualesquier justiçias de sus magestades, para que ge lo/17 fagan asi cunplir, bien asi como si sobre ello oviesen con/18 tendido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/19 sentençia difinitiba e fuese por ella consentida e pasada

en/20 cosa juzgada, e rrenunçio qualesquier leyes de su fabor, en vno con la/21 general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e rrenunçio/22 las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en su fabor,/23 e otorgo lo susodicho syendo testigos maestre Joan de/24 Ygarça e Martin Esteban de Macaçaga e Joan Martines de Acoa, vezinos/25 de la dicha villa, e Joan de Gigon, vezino de Elgoybar, e porque dixo que/26 no sabia escribir, firmo por ella vn testigo,/27 va testado o diz e rrenunçio las segundas, e o diz la qual dicha/28 carta de pago otorgo, e va escripto entre rrenglones o diz e las personas e bienes de los dichos sus hijos./29 Paso ante mi, Esteban de Eztiola./30

[XVI. m. (41-IV) 11]

1541-IV-14. Zestoa

Zestoako herria haragiz hornitzeko Kontzejuaren izenean Domingo Lizarrarats aitak eta Azpeitiko Joan Iribek urtebeterako egindako kontratua, haragi mota bakoitzaren prezioak ezarriz eta gainerako baldintzak zehaztuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(30i folioa) Obligacion de la carnesçeria./1

En las casas del conçejo de la villa de Çeztona, a catorze dias/2 del mes de abril, año de mill e quinientos e quarenta e vn años/3 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Joan de Yribe, vezino de la villa de Azpeitia,/4 se obligo de basteçer de carne al conçejo de la dicha villa de Çestona, de carnes,/5 es a saber, de carnero e vaca e oveja e cabrones e/6 otras carnes, es a saber, la baca al fuero de la villa/7 de Azpeitia y el carnero, dende el dia de pascoa de rresurreçion, lo/8 de Françia a ocho maravedis hasta pascoa de mayo, y dende el dicho dia de pascoa de/9 mayo hasta Todos Santos carnero de Castilla o de/10 Navarra o de la tierra, a ocho maravedis y medio la libra, y oveja/11 cabra y cabron e vorrego y vaca, asy en el cortar/12 como en el preçio, todo ello al fuero e preçios de la/13 villa de Azpeitia, eçeto que el carnero, y aya de pesar con cabe/14 ça y higado, y el dicho carnero de basteçer de lo de Casti/15 lla, Navarra o de la tierra, y no carneros de Françia, dende/16 el dicho dia de pascua de mayo hasta Todos Santos,/17 basteçera dende el dicho dia de Todos Santos hasta carnestollendas de carnero donde pudiere, a los preçios/18 susodichos, lo de Françia a ocho maravedis, y lo otro a/19 ocho maravedis y medio, el qual se obligo de basteçer de las dichas/20 carnes dende el dicho dia de pascoa de rresurreçion/21 primero que verna hasta el dicho dia carnestollendas/22 primero que verna del año venidero de mill e quinientos e quarenta/23 e dos años, teniendo cunplidamente de las dichas carnes de/24 cada cosa en sus tienpos, a no faltar, so pena de çinquenta/25 maravedis por cada vez que faltare de no aver, esto porque le/26 ayan de dar los dichos preçios, e no se obligo de basteçer/27

(31a folioa) de cabrito ...? no se obligando dixo que, si biere que le/1 cunple, hara? e vendera los dichos cabritos, y en caso que el quiera/2 cunplir, otro alguno no aya de vender de los dichos cabritos,/3 y esto asy en lo vno como en todo lo otro, en la dicha villa/4 no aya de haser ningunas carnes, y esto el señor alcalde lo aya/5 de mandar por sus mandamientos, haziendolos publicar y executar/6 las penas en las personas que yncurrieren, e asy el señor Domingo/7 de Liçarraras, teniente de alcalde, que presente se hallo, dixo que asy/8 lo mandaba e mando e mandaria adelante y executaria/9 la pena de çient maravedis, a cada vno que hiziese carnes/10 algunas, la qual pena el dicho señor teniente puso e ...? poner/11 a cada vno que carnes hiziere por via de carnes çerca en la/12 dicha villa e sus rrabales, e asy para cunplir lo susodicho,/13 e no yr ni venir contra ello, el dicho Joan de Vribe (sic) obligo su persona/14 e bienes, avidos e por aver, e dio poder a qualesquier justiçias de sus/15 magestades para que ge lo fagan asy cunplir, bien ansy como si sobre/16 ello oviesen contenido en juicio ante juez

competete, e el tal/17 juez oviese dado sentençia difinitiva e fuese por el consentida/18 e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio qualesquier leyes de su/19 favor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/20 no vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos Domingo/21 de Amilibia e Nicolas Martines de Eguia e Miguel de Arta/22 çubiaga, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir,/23 firmo por el vn testigo, la libra del cabrito a seys maravedis y medio/24 ha de dar e pesar pesando la cabeça, y se oblige de/25 basteçer de toçino por de presente hasta que en la villa de Azpeitia/26 posiesen e hiziesen el preçio del dicho toçino a doze/27 maravedis y medio, y luego que posyeren preçio en la dicha villa de Azpeitia,/28 dende en adelante vna blanca mas de lo que en la dicha villa/29

(31i folioa) se vendiese, y asy se oblige de basteçer, testigos los dichos/1 va escripto entre rrenglones, o diz pascua de mayo./2 Domingo de Liçarraras, por testigo Nicolas Martinez de Eguia,/3 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./4

[XVI. m. (41-IV) 12]

1541-IV-19. Zestoa

Saiazko unibertsitateari bertako Joan Atristainek eta Domingo Intxaurregik emandako ordainagiria, Altuna izeneko lurretan 240 haritz landatuz haritz bakoitzagatik 10 marai (guztira 2.400 marai) kobratu zituztelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(140i folioa) Carta de pago de la vniverssidad de Seaz./1

En Çeztona, a diez e nueve dias del mes de abril, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/3 yuso escriptos, Juan de Atrizayn e Domingo de Ynchavregui, vezinos/4 de la tierra e vniverssidad de Seaz, dixeran que daban e dieron carta/5 de pago en forma valiosa a la tierra e vniverssidad de Seaz e vezinos de ella,/6 e a Joan Martines de Echave, jurado mayor de la dicha tierra en su nobnre, del/7 plantio que ellos abian fecho en el terminado llamado Altuna, de dozientos y quarenta/8 rrobles que abian plantado por mandado de la dicha vniverssidad, preçio ygualado/9 con ellos por cada rroble a rrazon de diez maravedis, que montan dos mill/10 e quatroçientos maravedis, por averlos reçibido del dicho Joan Martines de Echave/11 a su contentamiento, y sobre la paga, que no paresçe de presente, rrenunçiaron/12 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho,/13 en todo como en ellas se contiene, e dixeran que se obligaban e obligaron/14 por sus personas e bienes, de dar los dichos rrobles verdes en hoja du/15 rante dos años despues que los plantaren, y si alguno se secare durante/16 dos años despues que los plantaren, tornaran a plantar otros a su/17 costa, en tal manera que los dichos dozientos e quarenta rrobles sean buenos e/18 verdes y en hoja durante los dichos dos años despues de plantado e/19 plantaren lo que se secare, e plantaran lo secado syn determinaçion/20 de tiempo en sus tienpos devidos, e haran en tal manera que la dicha vniverssidad/21 no rreçiba fravde alguno en rrazon de los dichos plantios, y para lo/22 ansy cunplir obligaron sus personas e bienes, cada vno de ellos yn si/23 lidun, e dieron poder a qualesquier justiçias para que les fagan ansi/24 cunplir lo susodicho, bien asy como si sobre ello obiesen/25 contenido en juizio ante juez competente, e el tal juez obiese dado sentençia/26 difinitiva e fuese por ellos consentida e pasada en cosa juzgada, e/27 renunçiaron qualesquier leyes de su favor, en vno con la genral/28 rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo suso/29 dicho siendo presentes por testigos Domingo de Amilibia, vezino de Çu/30 maya, e Tomas de Azcona e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa/31 de Çeztona, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por ellos vn testigo en este/32 rregistro. Por testigo, Asençio de Arreche,/33 passo ante mi, Esteuan de Eztiola./34

[XVI. m. (41-IV) 13]

1541-IV-19. Zestoa

Orioko Martin Santxez Ondarkoa kapitainak Errezilgo Pedro Iturriagari emandako ordainagiria, Errezilgo Antxiturbiko baserriaren errenta ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(141a folioa) Sacose. Carta de pago de Pedro de Yturriaga./1

En la villa de Çeztona, a diez e nueve dias del mes de /2 abril, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/3 mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, el capitan Martin Sanches/4 de Hondarra, vezino de la villa de Orio, çesionario de/5 Joan de Albisu, vezino de la tierra de Rrexil, dixo que daba e dio/6 carta de pago en forma a Pedro de Yturriaga, vezino de la dicha tierra/7 de Rrexil, de la rrenta de los dos años pasados, de la casa/8 e caseria de Ynçitorbia, que se cunplieron el día e fiesta/9 de señor San Miguel de setiembre del año pasado de/10 mill e quinientos e quarenta años, que el arrendo el dicho Joan de Albisu,/11 y por ellos esta executado con mandamiento del señor corregidor,/12 a pedimiento del dicho Joan de Albisu, por aver rresçibido toda/13 la suma de la dicha rrenta en dineros, porque averiguadas/14 cuentas entre si, se rreduzio a dineros el trigo, mijos/15 e abena e las otras cosas en el dicho arrendamiento contenidos,/16 y por virtud del poder, dixo que ha e tiene de Pedro de Echeverria e/17 Mayora de Echeverria, su nuera, dixo que daba e dio carta/18 carta de pago en forma al dicho Pedro de Yturriaga, de la rrenta de los dos/19 años venideros, que corren desde el dicho día de señor San/20 Miguel de setiembre del año pasado de mill e quinientos e quarenta/21 años, hasta ser cunplidos los dichos dos años, de la rren/22 ta de la dicha caseria de Ynçitorbia, que los dichos Pedro y/23 Mayora le arrendaron, porque conforme a la escriptura/24

(141i folioa) de arrendamiento paso la contia de ellos en edifiçios de la dicha/1 caseria, rrenuevos y rreparos de ella, como se contiene/2 en la dicha escriptura de arrendamiento, que paso ante Joan Martines de Loydi,/2 que esta esaminado por Lope de Trecu e maestre Pedro de Çabala,/3 que se averiguo, de que se dio por contento, loo y aprobo el dicho/4 esamen, y es contento de ello, e rrenunçio la exeçion de la no/5 numerata pecunia, e las dos leyes del derecho en todo como/6 en ellas se contiene, e se obligo que no le seran pedidos/7 mas por ninguna persona, e no yra ni verna contra ello,/8 obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e dio poder/9 cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de sus magestades/10 para que le fagan asi cunplir, bien asi como si sobre ello/11 oviesen contendido en juizio ante juez competente,/12 e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por/13 el consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio quales/14 quier leyes de su fabor, en vno con la general rrenunçia/15 çion de leyes que ome haga no vala, e otorgaron lo suso/16 dicho syendo presentes por testigos, Pedro de Altuna, vezino de Aya,/17 e Joan Lopez de Ybarbia, vezino de Rrexil, e Hurbano/18 de Chiriboga, vezino de Çeztona, e firmolo de su nonbre./19 Martin Sanches,/20 passo ante mi, Esteban de Eztiola./21

[XVI. m. (41-IV) 14]

1541-IV-19. Zestoa

Aizarnako Katalina Aizarnateak Domingo Amasi emandako ordainagiria, Aizarnateko seniparteagatik zegozkion 11 dukatak ordaindu egin zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289. 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(142a folioa) Carta de pago de Domingo/1 de Amas el de Ayçarnatea./2

En la villa de Çeztona, a diez e nueve dias del mes de/3 abril, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/4 de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Catalina de Ayçarnaatea,/5 vezina de la dicha villa, dio carta de pago en forma a Domingo de Amas,/6 vezino de la dicha villa, de honze ducados de oro, para en parte/7 de su legitima de Ayçarnaatea, rreçibidos de el, de/8 que tenia rrenunçiado en su hernana, muger del dicho Domingo de/9 Amas, como paresçia e paresçe por la rrenun/10 çiaçion y escriptura que çerca de ello otorgo e paso por/11 ante Blas de Artaçubiaga, escribano, a que dixo que se que se rreferia/12 e rreferio, y aquella loando y aprobando, e neçesario syendo,/13 de nuevo otorgandola, dixo que le daba e dio esta dicha/14 carta de pago de los dichos honze ducados, de que se dio por con/15 tenta e pagada y entregada a toda su voluntad, y/16 en rrazon de la paga, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion/17 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del/18 derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e para cunplir/19 lo susodicho asy e tambien la renunçiaçion que asy otorgo,/20 e no yr ni venir contra ello, olbigo a su persona e bienes,/21 avidos e por aver, e por esta carta dio poder cunplido a/22 todas e qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, e de los sus/23 rreynos e señorios, e de fuera de ellos, para que ge lo hagan/24

(142i folioa) ansi cunplir e matener, bien ansy e a tan cunplida/1 mente como si sobre ello oviesen litigado en juizio/2 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/3 difinitiba e fuese por ella consentida e pasada/4 en cosa juzgada, e rrenunçio todas e qualesquier leyes, fue/5 ros e derechos de su fabor, en vno con la general rrenun/6 çiaçion de leyes que ome haga no vala, e por ser muger,/7 rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano,/8 que son en fabor de las mugeres, de las cuales dixo que fue/9 avisada de personas que de ellas sabian, e otorgo lo/10 susodicho syendo presentes por testigos, Miguel de Arta/11 çubiaga e Joan de Gorosarri e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa de Çeztona,/12 e Martin de Cortaçar, vezino de la dicha villa de Çeztona,/13 e porque dixo que no sabia escribir, firmo por ella/14 vno de los dichos testigos, va escripto entre rrenglones, o diz/15 e Asençio de Arreche vala./16 Asençio de Arreche,/17 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-IV) 15]

1541-IV-19. Zestoa

Azpeitiko Pedro Gartzia Loiolakoa eskribauak Zestoako Maria Perez Potzuetakoari emandako ordainagiria, Migel Martinez Olaberrikoa zenari zor zion 11 dukateko zorra ordaindu egin zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(175a folioa) Carta de pago de Maria Perez de Poçueta./14

En el arrabal de la villa de Çeztona, a diez e nueve de abril, año de mill e quinientos/15 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos de esta carta, Pero Garçia/16 de Loyola, vezino de la villa de Azpeitia y escriuano del numero de ella, como mayordomo que/17 dixo hera e fue en el año proximo pasado de mill e quinientos e quarenta/18 de la yglesia de señor Sant Sabastian de Soreasu de la dicha villa de Azpeitia, en/19 virtud del poder que dixo tenia de la muger e hijos y herederos de/20 Miguel Martines

de Olaberria, defunto, vezino que fue de la dicha villa de Azpeitia .../21 e conoçio aver tomado e rreçibido los onze ducados de oro ... (Maria Perez de)/22 Poçueta, vezina de Çestona debia al dicho Miguel Martines, de los quales .../23 ducados de oro dio carta de pago e fin e quito a la dicha Maria Perez .../24 ...? ducados de que se dio por contento e pagado, e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las/25 dos leyes del fuero e drecho, dio poder a las justiçias, rrenunçio las leyes, otorgo .../26 e fin e quito en forma, testigos son de ello, que fueron presentes, Pedro de Alçolaras .../27 Arçubiaga e Miguel de Artaçubiaga, vezinos de Çestona, e firmo aqui el dicho Pero .../28 de su nonbre, Pero Garçia de Loyola./29

[XVI. m. (41-IV) 16]

1541-IV-19. Zestoa

Saiazko Domingo Izetabekoak Zumaiako Joan Gorostiagari emandako obligazio-agiria, idi batengatik 8,5 dukat ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(175i folioa) Obligaçion de Joan de Gorostiaga./1

En la villa de Çestona, a diez e nueve dias del mes de abril, año de mill i quinientos i/2 quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Domingo de Yçeta/3 de yuso, vezino de la alcaldia de Seaz, dixo que se obligaba e obligo por su/4 persona e bienes, abidos e por aver, para dar e pagar a Joan de Gorostiaga,/5 vezino de la villa de Çumaya e a su voz, ocho ducados e medio de oro e de peso, puestos en/6 su poder en salbo, para el dia de pascoa de rresurreçion primero veni/7 dero, so pena del doblo rrato manente pato, por rrazon que otorgo aver rreçibido/8 vn buey duendo por los dichos ocho ducados e medio de oro, de que se dio por/9 contento e pagado, con sus tachas buenas e malas, que confeso le fueron notorias,/10 e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia e las dos leyes del fuero e derecho, e/11 dio poder conplido a todas las justiçias de sus magestades, para que ge lo agan asy/12 conplir, pagar e mantener, asy como si todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba/13 de su juez competente, dada e pronunçiada de su pedimiento e consentimiento e pasada en/14 cosa juzgada, sobre que rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor, en general/15 y en espeçial, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, a todo/16 lo qual fueron presentes por testigos, Domingo de Arrona e Joan de Vrbano e Joan/17 de Paguino, vezinos de Çeztona, e firmo aqui el dicho testigo Domingo de Arrona por el dicho/18 Domingo de Yçeta, que dixo que no sabe escribir. Por testigo, Domingo de Arrona,/19 Blas./20

[XVI. m. (41-IV) 17]

1541-IV-20. Zestoa

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak eta Arroako Joan Larretxeagoikoak egindako kontratua, honek hari Debako Uztazietan zuen mendian hurrengo Eguberriak arte egur-ikatzka egin ziezaion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289. 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(33i folioa) Obligación de Joan Perez de Ydiacayz./1

En la villa de Çeztona, a veynte dias del mes de abril, año/2 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano publico, e/3 testigos yuso escriptos, Joan de Larrecha de suso, vezino de la villa de Deba, se/4 obligo con su persona e bienes, avidos e por aver, de hazer e que/5 hara carbon a Joan Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, e su boz,/6 en vn pedaço de monte que el ha e tiene en juridiçion de la dicha villa/7 de Deba en Vztaçieta, del arroyo de Vztaçieta hazia la/8 parte del terminado de Hendoya, todo ello segund que le abia/9 señalado por Cristobal de Olascoaga, vezino de la dicha villa de/10 Deba, alinpiando e cortando bien todo el dicho monte que/11 asy le ha seydo señalado, en probecho del dicho Joan Perez de Ydia/12 cayz, porque le aya de dar y de por cada vna carga del dicho/13 carbon que asi hiziere de los costales de Lili, a tress tarjas,/14 cada tarja de valor de siete maravedis y medio, el qual dicho mon/15 te se obligo de lo haser asi carbon e dar fecho para el dia e/16 fiesta de pascua de Nabadad primero que verna, comen/17 çando a haser desde oy dia en adelante, e no alçar ma/18 no de ello, syno que continuara en haser del dicho carbon,/19 y para en parte de pago de lo que ha de aber por rrazon de lo susodicho,/20 rreçibio, en presençia de mi, el dicho escriuano, y testigos, seyss ducados de/21 oro, de que se dio por contento y pagado de ello, y lo rresto le/22 aya de pagar al dicho plazo el dicho Joan Peres, asy como fuese haziendo/23 el dicho carbon, y para ello asy cunplir e mantener, e/24 no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes mue/25 bles e rrayzes, avidos e por aber, e dio poder cunplido/26 a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e seño/27 rios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion/28 e juzgado se sometieron, rrenunçando su propio fuero e juridiçion e/29 domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione oniu/30

(34a folioa) judicun, para que por todos los rremedios e rrigores del derecho le/1 compelan a cunplir lo susodicho, bien asi como si sobre/2 ello oviesen contendido en juizio ante juez competente,/3 e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba e fuese por el/4 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio to/5 das e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar,/6 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/7 no vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos,/8 Joan de Çuhube e Asençio de Arreche e Joango de Eçenarro,/9 vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo/10 por el vn testigo, va testado o diz seño San Miguel de setienbre bala/11 por testado, e ba escripto entre rrenglones, o diz de pascua de Nabi/12 dad, valga./13 Por testigo Asençio de Arreche,/14 passo ante mi Esteuan de Eztiola./15

[XVI. m. (41-IV) 18]

1541-IV-20. Zestoa

Zestoako Bartolome Etxabek Iraetako Maria Perez Idiakaitz-Lilikoa andre zaharrari emandako ahalordea, honek Maria Joan Azpiazuri Bartolomeri eman beharreko 3,33 dukat kobra ziezazkion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(34a folioa) Çesion y traspaso de la seño/ra/16 mayor de Yraeta./17

En la villa de Çeztona, a veynte dias del mes de abril, año/18 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban/19 de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos/20 yuso escriptos, Bartolome de Echave, vezino de la dicha villa, dixo que el/21 debia a doña Maria Perez de Ydiacayz, seño/ra de Yraeta, diez ducados/22

(34i folioa) de oro a çenso, que la dicha Maria Perez tiene fundado sobre/1 la su casa de Vrvietta, de los doss años pasados,/2 por los çient ducados que dio e pago por ello, y el como/3 vno de tres herederos de la casa de Echave de yuso, de

diez/4 ducados que su madre tenia de rreçibir en Maria Joan de/5 Azpiaçu, por el rrepartimiento que de ellos se hizo entre el e/6 sus hermanos, tiene de rreçibir tres ducados y vn terçio de ducado./7 y la dicha señora de Yraeta ge los queria tomar para en pago/8 de los dichos diez ducados del çenso que debe, por ende dixo que çe/9 dia, rrenunçiaba y traspasaba, çedio, rrenunçio e traspaso/10 en la dicha doña Maria Perez de Ydiacayz los dichos tress ducados y/11 vn terçio de ducado a el perteneçientes, y que tiene de/12 rreçibir en la dicha Maria Joan de Azpiaçu, que ge los çede/13 y traspasa para en parte de pago del dicho çenso, e le daba e dio/14 su poder cunplido, segun que de derecho mas puede e debe valer,/15 a la dicha doña Maria Perez, para que por si mesma e quien el quisiere,/16 pueda pedir e cobrar de la dicha Maria Joan de Azpiaçu e sus/17 bienes, los dichos tres ducados e terçio de ducado para en pago/18 e parte de pago del dicho çenso, e pueda dar carta de pago de ellos o/19 de la parte que cobrare, e dixo que queria que fuesen firmes, y sobre/20 la rrecavdança pueda haser, en juizio e fuera de el, por si mismo/21 y quien el quisiere, las diligençias que conbengan hasta lo aver/22 e cobrar, haziendo pedimientos e juramentos y avtos e las otras cosas/23 que el mismo podria haser presente siendo, e quan cunplido e/24 bastante poder, çesion y traspaso el abia e tenia, e lo po/25 dia e devia dar, otro tal y tan cunplido le dio, çedio, rre/26 nunçio y traspaso, con todas sus ynçidençias e depen/27 dençias, anexidades e conexidades, e para aver por firme lo suso/28 dicho, obligo su persona e bienes, e dio poder a qualesquier justiçias/29 e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, e de fuera de ellos,/30 para que ge lo hagan ansy cunplir, bien ansy como sy/31

(35a folioa) como sy fuese dada sentençia difinitiba abiendo litigado entre/1 partes, e aquella fuese por el consentida e pasada en cosa juz/2 gada, e rrenunçio qualesquier leyes de su fabor, en vno con la/3 general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e otorgo/4 lo susodicho syendo presentes por testigos, Joan Perez de Ydiacayz e Asen/5 çio de Arreche, vezinos de la dicha villa de Çestona, e Joan de Larrecha, vezino/6 de Deba, e firmolo de su nonbre./7 Bartolome de Echabe,/8 passo ante mi Esteuan de Eztiola./9

[XVI. m. (41-IV) 19]

1541?-IV-20. Zestoa

Getariako Grazia Baltzola alargunak Orioko Joanes Lertxundiri emandako ordainagiria, Joan Blas Orio senar zenari zor zizkion pleitamenduak ordaindu egin zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(175a folioa) Carta de pago de Joanes de Lerchundi./1

En la villa de Çestona, a veynte dias de abril, año de mill e quinientos e quarenta .../2 en presençia de mi, el escriuano, e testigos de esta carta, Graçia de Balçola, biuda, muger que fue/3 de Joan Blas de Orio, vezina de Guetaria, dio carta de pago e de fin e quito de la obligaçion/4 de los catorze ducados e medio que Joanes de Lerchundi, vezino de Oryo, estaba o/5 bligado por ante vn escriuano de la çibdad de Malaga, de çiertos fleytes,/6 e porque el pago, otorgo aver rreçibido del dicho Joanes, le dio carta de pago en forma,/7 e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes el fuero e derecho,/8 e dio poder a las justiçias, rrenunçio las leyes, otorgo carta de pago en forma, e rrenunçio/9 las leyes del enperador Justiniano e Veliano, a lo qual fueron testigos/10 presentes, Pedro de Alçolaras e Pedro de Balçola e Joan de Vrbano, vezinos de la/11 dicha villa de Çestona, e firmo aquí el dicho testigo Pedro de Alçolaras, por/12 la dicha otorgante, que dixo que no sabe escribir./13 Blas, Pedro de Alçolaras./13

[XVI. m. (41-IV) 20]

1541-IV-20. Zestoa

Zestoako Esteban Artazubiagak eta emazteak Getariako Joan Isastiri emandako ahalordea, haien seme Domingo Artazubiaga zirujau zenak Getariako Joan Ruiz Ieribarkoari egindako sendatze-lanengatik 16 dukat kobra zitzan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(175i folioa) Poder de Esteban de Artaçubiaga su muger./21

En el arrabal de la villa de Çestona, a veynte dias del mes de abril, año de mill e quinientos/22 e quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa,/23 e testigos yuso escriptos, Esteban de Artaçubiaga e Catalina de Ypinça, su muger, vezinos de la dicha villa, ella con/24 liçençia pedida, abida , ottenida (sic) del dicho su marydo, dixieron que por rrazon que Domingo de/25 Artaçubiaga, çirujano, su hijo defunto en su bida obo trabajado en la curaçion/26 Joan Rruiz de Yeribar, vezino de la villa de Guetaria, por cuya curaçion e trabajo e/27 ... que en ello puso e trabajo como ofiçial çirujano, ovo ganado e/28 ... diez e seys ducados de oro, e por quanto el dicho Domingo de Artaçubiaga, su/29 hijo de esta bida presente syn aver rreçibido los dichos diez e seys ducados de oro que/30 ... tenia de ellos, e por su muerte, por falta de fijos e deçendientes,/31 ... les perteneçia a los dichos sus padres, como a herederos açendientes/32 ... por su hijo los dichos diez e seys ducados de oro, por tanto, dixieron/33

(176a folioa) que daban e dieron todo su poder conplido e bastante a Juan de Ysasti, vezino/1 de la dicha villa de Guetaria, su yerno, para que pueda demandar, rrecabdar e rreçibir/2 del dicho Joan Rruiz de Yeribar e de sus bienes e herençia, e de su muger e yjos del dicho/3 del dicho Joan Rruiz e de otros qualesquier partes e logares e bienes que deban e son/4 tenudos a pagar los dichos diez e seys ducados de oro, e cada cosa e parte de ello,/5 e para que pueda dar e otorgar carta o cartas de pago e de fin e quito de lo que rreçibiere/6 e cobrare, e para que sobre ello en juizio e fuera de el, y en qualesquier partes e lo/7 gares, pueda faser e faga todos e qualesquier avtos e diligençias e juramentos/8 de calunia e çesorio, e pidimientos, demandas e rrespuestas, e todas las otras cosas que/9 conbengan para lo que dicho es, avnque sean tales e de tal calidad que, segund derecho demande/10 e se rrequiera aver mas su espeçial poder e mandado e presençia personal, e le rrelebaron de/11 toda carga de satisfaçion e fiadurya, so la clavsula juicio sisti judicatum solbi,/12 e para que pueda sustituyr, para lo que dicho es, vn procurador sustituto, o dos o mas, quales/13 e quantos quisiere e por bien tobiere, e quand conplido e bastante poder e fa/14 cultad los dichos otorgantes abian e tenian, tal e tan conplido y ese missmo/15 dixieron que daban e dieron al dicho Joan de Ysasti, su yerno, e a sus sustituto/16 o sustitutos, con todas sus ynçidençias e dependençias e mergençias, anexi/17 dades e conexidades, con libre e general administraçion, e obligaron a sus personas/18 e bienes e del dicho su hijo defunto, de aver por rratto e firme lo que dicho es, e lo que/19 por virtud de esta carta fuere e sea fecho e otorgado por el dicho Joan de Ysasti/20 e su voz, e so la dicha obligaçion prometio de aver por firme lo contenido en esta carta, e/21 lo otorgaron, segund dicho es, seyendo presentes por testigos, Martin de Arano/22 e Domingo de Bengoechea e Domingo de Echavçelin, vezinos de la dicha villa/23 de Çestona, e firmo aqui el dicho Esteban de Artaçubiaga, e por/24 la dicha su muger, que dixo que no sabe escribir, fyrmo por ella el/25 testigo Domingo de Bengoechea, va testado do diz madre e .../26 do diz su muger e hijos./27 Blas, Esteban de Artaçubiaga .../28

[XVI. m. (41-IV) 21]

1541-IV-21. Zestoa

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari Frantzisko Zubiaurrek emandako ordainagiria, honek hari egindako zur- eta harri-garraioengatik eta Legoiagarako emandako behiengatik kobratzeko zeukan gutzia Joan Perezek ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiri honen zati batzuk ia irakurtezinak dira).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(35a folioa) Carta de pago de Joan Perez de Ydiacayz./10

En la villa de Çeztona, a veynte vn dias del mes de abril,/11 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/12 publico e testigos yuso escriptos, paresçieron presentes Joan Perez de Ydiacayz, vezino/13 de la dicha villa de Çeztona, de la vna parte, e Françisco de Çubiavrre, vezino de la dicha/14 villa, de la otra, e dixeron que entre ellos avia escripturas en que el dicho/15 Françisco esta obligado al echazon ...? e maderamen de Veroaran/16 e ... acarrear de piedra? de la cantera de Vrrezti y orrillas del/17 rrio, de la parte de Guesalaga y ...? le avia vendido al dicho Joan Perez ...? e agora/18 entre sy abian averiguado cuentas çerca de todo lo susodicho,/19 y el dicho Françisco de Çubiavrre dixo que el dicho Joan Perez le avia dado/20 y pagado, es a saber, para en pago del acarreo de la piedra man/21 postera de Vrrezti y piedra çaborra que le avia acarreado/22

(35i folioa) de Guesalaga, y tambien le avia pagado el acarreo de la/1 madera de Veroaran, y asy mismo le avia pagado/2 las nueve cabeças de vaca que le avia vendido al dicho Joan Perez/3 para Legoyaga, y siendo pagado de todo lo susodicho asy,/4 segun dicho es, dixo el dicho Françisco e rreconosçio aver to/5 mado de todo ello, beynte e nueve ducados y medio de oro,/6 entrando en estos dichos veynte e nueve ducados y medio los diez/7 ducados que el dicho Joan Perez les dio al dicho Françisco e Martin de/8 Arçuriaga, los quales el dicho Françisco dixo e confeso e otor/9 go averlos rreçibido para e cuenta e pago del acarreo/10 de la piedra axilar que acarrearon y estan obliga/11 dos a acarrear de la dicha cantera de Vrrezti, al tenor de la/12 escriptura y obligaçion que el dicho Françisco y Martin de Arçuriaga, estan/13 obligados por ante mi, el dicho escriuano, y asi de todos los otros/14 acarreos e vacas susodichas, el dicho Françisco de Çubiavrre/15 dio carta de pago en forma valiosa al dicho Joan Perez de Ydia/16 cayz, por averlos rreçibido todo lo que por ello debia aver/17 y le estaba obligado a pagar, rrealmente y con efeto, y en rrazon/18 de la paga, que de presente no paresçe, asy de la paga de los/19 dichos acarreos y bacas, como de los dichos veynte e nueve/20 ducados y medio, rrenunçio la exeçion de la no numerata pe/21 cunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas/22 se contiene, por la rreal e verdadera paga que avia rreçibido,/23 para lo/24 qual todo que dicho es asi cunplir e pagar e mantener, e no/25 yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, abidos/26 e por aver, e por esta carta dieron poder cunplido a/27 qualesquier justiçias de sus magestades, para que les fagan/28

(36a folioa) ansi cunplir, bien ansi como si sobre ello obiesen con/1 tendido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/2 sentençia difinitiba, e fuese por ellos consentida e pasada en/3 cosa juzgada, e rrenunçiaron qualesquier leyes de su fabor,/4 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome faga/5 no vala, e otorgo lo susodicho syendo presentes por testigos/6 Asençio de Arreche e San Joan de Amezqueta e Pedro de Goyenechea, vezinos/7 de la dicha villa, e firmaron de sus nonbres, ba testado o/8 diz y el dicho, e o diz y el dicho Joan Perez dixo e confeso que el dicho/9 Françisco, vala por testado, va entre rrenglones, o diz le/10 valga. Joan Perez de Ydiacays,/11 Françisco de Çubiavrre,/12 paso ante mi, Estean de Eztiola./13

[XVI. m. (41-IV) 22]

1541-IV-23. Zestoa

Aizarnazabalgo Martin Ibañez Amilibikoak Zestoako Domingo Arronari emandako obligazio-agiria, 14 dukat eta 6 errealeko zorra hurrengo ekainean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289. 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(143a folioa) Dilo signado./1 Obligaçion de Domingo de Arrona./2

En la villa de Çeztona, a veynte y tres dias del mes de abril,/3 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi,/4 el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Martin Ybanes de Amilibia,/5 vezino de la villa de Çumaya, dixo que se obligaba e obligo/6 con su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver,/7 de dar e pagar a Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa de/8 Çeztona, e su boz, catorze ducados y seys rreales de/9 prestido puro que dixo aver rreçibido de el a toda su bo/10 luntad, rrealmente y con efecto, los quales se obligo/11 a se los pagar para en fin del mes de junio primero que verna,/12 de este presente año, y en rrazon de la paga, que de presente no pa/13 reçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las/14 dos leyes del fuero y del derecho, en todo e por todo como en ellas/15 y en cada vna de ellas se contiene, los quales dichos quatorze/16 ducados y seys rreales se obligo de ge los dar e pagar/17 como dicho es, para en fin del mes de junio primero benidero, para lo/18 qual todo que dicho es asy tener e guardar y conplir e mantener,/19 y no yr ni benir contra ello, obligo su persona e bienes muebles e/20 rrayzes, avidos e por aver, e dio poder a las justiçias de/21 sus magestades a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio/22 fuero e juridiçion, e la ley si (sic) conbenerit de juridiçione oniu judicun,/23 para que por todos los rremedios e rrigores del derecho le conpelan y apre/24 mien a tener y guardar y conplir y mantener lo susodicho, vien asy/25 e a tan cunplidamente como sy sobre lo susodicho oviesen contenido/26 en juizio ante juez competente, y el tal juez obiese dado sentençia difinitiba,/27 e aquella fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo/28 qual rrenunçio todas y qualesquier leyes, fueros e derechos de que se/29 podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/30 aga no bala, en testimonio de lo qual otorgo esta carta de obligaçion ante mi, el dicho/31

(143i folioa) escriuano, syendo a todo lo susodicho presentes por/1 testigo Bartolome de Loyola e Graçian de Eçenarro e Joan de Çabala,/2 vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre en este rregistro./3 Martin Ybanes de Amilibia,/4 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./6

[XVI. m. (41-IV) 23]

1541-IV-23. Zestoa

Zestoako Joan Fernandez Arreizakoa hauspaginak bere morroi Domingo Bengoetxeari emandako ahalordea, Katalina Olazabali 6 dukateko zorra kobra ziezaion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(176i folioa) Poder de Joan Fernandes./1

En Çestona, a veynte tres de abril, año de I U D XL I años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escritos./1 Joan Fernandes de Arreyça, varquinero, vezino de la dicha villa, dixo que daba e dio su poder conplido a Domingo de Bengoechea, su/2 criado, para que pueda demandar, rrecabdar e rreçibir de doña Catalina de Olaçabal./3 biuda, muger que fue de Martin Perez de Ydiacayz, defunto, seys ducados de oro que el dicho Martin/4 Perez e sus bienes le heran e son tenidos a pagar por çierta obra de barquines que le/5 obo fecho e serbido, o la parte que de ellos le querra pagar, e para dar carta o cartas de pago/6 e de fin e quito de todo lo que dicho es, e cada cosa e parte de ello, e para faser quales/7 quier juramentos e avtos e diligençias, e quand conplido poder el dicho Joan Fernandes tenia, tal e tan/8 conplido e ese mesmo lo daba e dio e otorgo al dicho Domingo, su criado, para todo lo susodicho./9 con todo lo a ello anexo, conexo, ynçidente e dependente, e obligo a su persona/10 e bienes espresamente, de aver por rrato e firme todo lo que el dicho Domingo en la dicha rrazon/11 fiziese e rreçibiese e cobrase e carta o cartas de pago e fin e quito otor/12 gase, e todo lo al que sobre lo que fiziese, e so la dicha obligaçion prometio de aver/13 por firme lo contenido en esta carta, e lo otorgo, segund dicho es, syendo presentes por testigos/14 Domingo de Amilibia, escriuano, e Domingo de Arrona e Domingo de Liçarraras, vezinos de la dicha villa de Çeztona, e/15 firmo aqui el dicho testigo Domingo de Arrona por el dicho Joan Fernandes de Arreyça, que dixo que no/16 sabe escribir, ba entre rrenglones do diz dixo que daba i, e o diz/17 daba./18 Blas, Domingo de Arrona./19

[XVI. m. (41-IV) 24]

1541-IV-26. Zumaia

Arroako Joan Errementari olagizonak Zumaiako Joanes Amezketari emandako obligazio-agiria, 9 dukatean zaldia eta urdaia zorretan hartu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(21a folioa) Sepan quantos esta carta de obligaçion vieren, como yo, Joan de la Herre/1 menteria, dueño de la casa e ferreria de Arrona, vezino de la villa de/2 Deva, otorgo e conosco que obligo a mi persona e bienes muebles e/3 rrayzes, abidos e por aver, de dar e pagar a vos, Joanes de Amezqueta./4 vezino de la dicha villa de Çumaya, o a su boz, nueve ducados de/5 oro e de peso, de oy dia para el dia e fiesta de San Joan de junio/6 primero que verna de este año, dos ducados, y dende para el dia de Nabadad/7 primero que verna, otros tres ducados y medio, y de oy dia en vn año con/8 plido primero siguiente otros tres ducados y medio, que son los dichos nueve/9 ducados de oro, so pena del doblo rrato manente patto, los/10 quales vos devo por rrazon que de vos he conprado vn rro/11 çin nuevo rrosyllo, por syete ducados de oro y mas he tomado/12 de vos sesenta e tres libras de toçino a rrazon de doze/13 maravedis la libra, que montan dos ducados y tres? maravedis, que son los dichos nueve/14 ducados, y porque ante el escriuano presente no pareçe la rreal paga que/15 rrealmente he rreçibido de vos, de los dichos nueve ducados en el dicho rroçin/16 e toçino, syendo contento e pagado rrealmente de los/17 dichos nueve ducados de vos en el dicho rroçin e toçinos, rrenunçio la exeçion/18 de la no numerata pecunia, e las dos leyes que hablan sobre/19 la vista e prueba de la paga, e por esta carta, pasado los/20 dichos palzos, doy poder conplido a todos los juezes e justiçias/21 de sus magestades ante quien esta carta pareçiere, rrenunçiendo mi/22 proprio fuero e domiciliio ante quien esta carta presente e su con/23 plimiento fuere pedido, manden hazer e hagan entrega execuçion en/24 mi persona e bienes, doquier que los hallaren, e los tales vendan e/25 rrematen, e de lo que balieren e montaren vos hagan entero/26 pago, asy de la dicha debda prinçipal como de la pena/27 del doblo, sy en ella cayere, e de todas las costas que por/28 esta rrazon fizierdes, bien como sy por los dichos juezes e/29 justiçias asy fuese jugado e sentençiado por su juisio e sentençia/30 difinitiba, e la tal fuese por mi loada e pasada en/31 cosa jugada syn ningund rremedio de apelaçion ni alçada, que a todo/32 ello espresamente

rrenunçio, con todas las otras leyes, fueros/33 e derechos que contra sean de esta carta, en vno con la ley en que diz que/34 general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no bala, e para que esto sea/35

(21i folioa) firme e no benga en dubda, otorgo esta carta ante el escriuano/1 e testigos yuso escriptos, que fue fecha e otorgada en la dicha villa de Çumaya,/2 a veynte e seys dias del mes de abril de mill e quinientos e/3 quarenta e vn años, syendo presentes por testigos Jacue de ...?/4 ...? e Joan de Epelola e Domingo de Dornutegui el moço, vezinos/5 de la dicha villa, e porque no se escriuir, rruego al dicho Joan de Epelola/6 firme por mi esta carta, el qual a su rruego la firmo, e/7 yo, el presente escriuano conosco a las dichas partes e testigos de esta/8 carta, fecho dado a Joanes en XXVIII de jullio I U D XL II./9 Paso por my Joan de Arbeztayn,/10 por mandado de Joan de la Rrementeria, testigo Joan de Epelola./11

[XVI. m. (41-IV) 25]

1541-IV-26. Zestoa

Aizarnako Joan Otxoa Artazubiagakoa erretoreak Santa Engraziako ermita kudeatzeko eta bertan biziz zerbitzatzeko Domingo Urbietta apaiza kapilau aurkezteko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(148a folioa) Presentaçion de don Domingo de Hurbieta a Santa Engraçia./1

En Guruçeaga, estramuros de la villa de Çeztona, a/2 veynte e seys dias del mes de abril, año de mill e quinientos e/3 quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano/4 de sus magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona, y testigos/5 yuso escriptos, el rreuerendo señor don Joan Ochoa de Artaçubiaga,/6 rretor en la yglesia de nuestra señora Santa Maria de Ayçarna, adminis/7 trador de la hermita de Santa Engraçia de la Peyña, anexa que es a la dicha/8 su rretoria, dixo que el estaba ynpedido de su persona, tal que no po/9 dia por si mesmo rregir ni administrar la dicha hermita y bienes/10 de ella, y por seruiçio de Dios y porque se avmente la devoçion de la/11 dicha hermita, y porque sea bien rregida y administrada, por des/12 cargo de su conçeñçia, era su voluntad de presentar clerigo cape/13 llan que rriga e administre la dicha hermita e biba e more/14 en ella çecelebrando los ofiçios dibinos e haziendo los otros vsos que/15 buen capellan rresidente deve haser, por ende, atenta la suficiençia/16 e avilidad de Domingo de Hurvieta, clerigo beneficiado en las yglesias/17 de Çeztona e Ayçarna dixo que, como mejor podia e debia de derecho, hazia/18 e hizo preesentaçion e presentaba y presento por capellan administra/19 dor de la dicha hermita e yglesia de Santa Engraçia de la Peyña,/20 al dicho don Domingo de Hurbieta, clerigo, para que en ella çecelebre los dibi/21 nos ofiçios e rriga e gobierne la dicha hermita e bienes e ganados/22 a ella pertenesçientes, bibiendo con su persona e familia en ella hor/23 dinariamente e sin lo cometer? a otro clerigo alguno, e pueda/24 gozar e goze de los frutos y esquilmos de los ganados de todo genero/25 que en ella son, a albedrio de buen varon, e de las otras limosnas/26 y emolumentos e rreditos a la dicha hermita pertenesçientes e/27 mandas e obras pias que a la dicha hermita se mandaren, bien asy e/28 como el mismo pudiera aver e gozar rresidente el mismo, ca por/29 la rpresente dixo que el aça mano de todo ello, e dixo que no queria el/30 gozar de cosa alguna de ello, direte yndirete, e todo largava e dexa/31 va al dicho don Domingo, por rrazon del seruiçio que aya de faser en ella para alimento/32 de su persona y famailia que ha de tener en la dicha hermita, e se obligo de no/33 yr ni venir contra lo susodicho, agora ni en tiempo alguno, por sy ni por otra/34

(148i folioa) ynterpuesta persona, e se obligo de no rrebocar esta dicha presentaçion/1 por ninguna via, no haziendo el dicho don Domingo cosa por don/2 de deba ser espelido de la dicha presentaçion y administraçion, para que/3 no yra ni verna contra lo susodicho,

obligo su persona e bienes/4 espirituales e temporales, a vidos e por aver, e pidio e suplico/5 a su rreberendisima señorioa del señor obispo de Panplona/6 e sus vicarios generales, tubiessen a bien lo susodicho, e neçesario/7 siendo, lo mandasen confirmar e confirmasen esta dicha/8 presentacion en el y a el fecha por el dicho Joan Ochoa de/9 Artaçubiaga, rretor, y se obligaba y obligo con su persona e bienes/10 espirituales e temporales, de seruir e que seruire de capellan/11 en la dicha hermita de Santa Engraçia hordinariamente, çe/12 lebrando los ofiçios divinos como buen capellan, e bibira/13 e morira en ella, haziendo su abitaçion e morada por sy mismo/14 e con su familia, e rregiria e administraria bien e fiel e diligente/15 mente la dicha hermita e sus ganados e bienes por sy e/16 sus pastores e personas, e donde biere su probecho alegara,/17 e su daño arredrara, y en todo hara como buen capellan/18 y administrador deve hazer, e hara ynventario de los ganados/19 e bienes de la dicha hermita y a ella pertenesçientes, e le fueron entre/20 gados para dar cuenta de ellos a quien e como se deba dar, segund/21 que el dicho rretor lo debiera dar si el los tubiera, e amas partes,/22 cada vno por lo que le toca y atañe, para no yr ni venir/23 contra lo que dicho es y cada vno se obliga, dieron poder/24 conplido al dicho señor obispo de Panplona e sus vicarios/25 generales e otros ofiçiales de su avdiencia, para que les hagan/26

(149a folioa) ansy cunplir e mantener lo susodicho, cada vno/1 a lo que se obliga, bien asy como si sobre ello oviesen/2 litigado en el dicho juicio e fuese dada sentençia difinitiba e/3 fuese pasada en cosa juzgada, e rrenunçiaron quales/4 quier leyes de su favor, en vno con la general rrenunçiaçion/5 de leyes que ome haga no vala, e otorgaron lo suso/6 dicho, syendo presentes por testigos Martin de Hondalde e/7 Martin de Yndo e Domingo de Aranguren, e otros muchos/8 vezinos de la dicha villa, e lo firmaron de sus nonbres,/9 va escripto entre rrenglones o diz don vala./10 Joannes Ochoa, Domingo de Vrbieta,/11 passo ante mi, Estewan de Eztiola./11

[XVI. m. (41-IV) 26]

1541-V-26. Zestoa

Zestoako Kontzejuak Domingo Arronari, Blas Artazubiagari eta Migel Artazubiagari emandako ahalordea, Tolosako Batzar Naguisietan Zestoako prokuradore izan zitezten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(177a folioa) Poder del conçejo./1

En el lugar de Enecosavstegui, en juridiçion de la villa de Çestona, a veynte e seys/2 dias del mes de abril, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en/3 presençia de mi, el escriuano, e testigos abaxo escriptos, el conçejo, alcalde, fiel e rre/4 gidor e jurado, ofiçiales, omes fijos dalgo de la dicha villa e juridiçion de/5 Çestona, estando ayuntados a voz del dicho conçejo, espeçialmente estando ayun/6 tados Domingo de Liçarraras, teniente de alcalde hordinario, e Domingo de Arrona, fiel e rre/7 gidor, e Joan Fernandes de Arreyça, jurado del dicho conçejo, e Joan Perez de Ydiacayz/8 y el liçençiado Ydiacayz, e Pedro Martinez de Balçola e maestre Hernando de Olaçabal/9 e Pedro de Yribarrena e otros muchos vezinos de la dicha villa, la mayor e mas/10 sana parte del dicho conçejo, estando ayuntados segund costunbre, dixieron/11 que daban e dieron su poder conplido e bastante, a voz de conçejo,/12 a Domingo de Arrona e Blas de Artaçubiaga e Miguel de Arta/13 çubiaga, vezinos de la dicha villa, e a cada vno y qualquier de ellos yn solidun, para/14 que por el dicho conçejo e por el, sean e bayan a ser y rresidir por procuradores/15 en esta junta general prouinçial que se ha de çelebrar este año en la/16 villa de Tolosa, y en ella puedan tratar, procurar e avtuar e firmar/17 todas e qualesquier cosas, e cada vna de ellas, que sean seruiçio de Dios e/18 de sus magestades, e bien e pro vtilidad del dicho conçejo e villas e logares/19 de esta prouinçia, e quand conplido i vastante poder e facultad/20 el dicho conçejo abia e tenia para lo que dicho es, e para todas aquellas/21 cosas, e cada vna de ellas, que en la dicha junta se ofresçieren/22 e aya meçesidad de se prober

e firmar, para todo ello/23 les dieron el dicho poder, con libre e general administracion, con todas/24 sus ynçidencias e dependencias e mergencias, anexidades e cone/25 xidades, e para cada cosa e parte de ello, e obligaron .../26 conçejo e sus propios e bienes en forma, de aver por rratto .../27 lo que dicho es e lo que por virtud de esta carta de poder los sobredichos fuere fecho e .../28 so la dicha obligacion prometieron de aver por firme lo contenido en esta .../29 segund dicho es, syendo presentes por testigos, Domingo de Amilibia/30 y Esteban de Eztiola, escriuano del numero de la dicha villa, e Pedro de Alçolaras,/31 e firmo aqui el dicho teniente de alcalde por todo el dicho conçejo, e asi .../32 rrenglones do diz por los sobredichos. Domingo de Liçarraras./33

[XVI. m. (41-IV) 27]

1541-IV-29. Zestoa

Zestoako Maria Joango Ganbarak bertako Esteban Eztiola eskribauaren bidez egindako testamentua, bere limosnak eta kobratzeko zituen zorrak zehaztuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(144a folioa) Testamento de Maricho de Ganbara./1 Sacose./2

In dey nomine amen. Sepan quantos esta carta de testamento e/3 vltima voluntad vieren, como yo, Maria Joango/4 de Ganbara, vezina de la villa de Çeztona, estando/5 enferma en la cama, de la dolencia que a Dios/6 nuestro señor le plugo de me dar, e creyendo firmemente/7 en la Santa Trinidad, que es padre, hijo, espiritu santo, tress/8 personas e vn solo Dios verdadero, y en todo aquello/9 que cree y tiene la santa madre Yglesia, fago/10 y hordeno este testamento e vltima volun/11 tad, temiendome de la muerte, que es cosa/12 natural, a honor y rreberencia de Dios/12 nuestro señor y de la Virgen gloriosa, su vendita/13 madre, en la forma syguiente:/14

Primeramente ofresco mi anima a Dios nuestro señor/15 que la crio y rredimio por su preçiosa sangre,/16 y el cuerpo a la tierra donde fue formado, y mando/17 que mi cuerpo sea sepultado en la yglesia/18 de la dicha villa de Çeztona, en la sepultura do/19 esta enterrada mi señora madre Maria Perez/20 de Legoiaga, y ende me sean fechos mi enterrorio, cabo/21 de año, noveno dia y las otras esequias acos/22 tunbradas./23

(144i folioa) Yten do a la rredencion de catibos cristianos de/1 tierra de moros, vn rreal./2

Yten mando para la obra de la yglesia de Çeztona, vn ducado./3

Yten mando al ospital de la dicha villa de Çeztona,/4 hazes de vna cama nuevos./5

Yten mando que se me digan en la yglesia de Çeztona,/6 tress trentenas, es a saber, las dos trente/7 nas, me las rrezen Joanes de Ybaneta, e vna tren/8 tena me rreze Joanes de Garraça, clerigo les/9 pague lo acostunbrado./10

Yten mando que se me hagan e rrezen en el monesterio de señor/12 San Françisco de Sasiola, los frayles de el,/13 diez e seys misas rrezadas por mi anima,/13 y mando que por las dichas diez e seys misas se/14 pague por cada misa para su alimento a/15 medio rreal, que son ocho rreales./16

Rreçibos que dexo:/17

Primeramente declaro que me debe Maria Peres/18 de Arrona, señora de Vedua, catorze ducados, mando los/19 cobrar, que ge los di prestado./20

(145a folioa) Yten declaro que me debe Sancha de Guesalaga, vn/1 ducado de prestido, mando lo cobrar./2

Yten me debe Graçia de Artiga, muger que fue/3 de Cristobal de Çelayeta, vn ducado, cobrenlo./4

Yten me debe Savstiça del Puerto çinquenta e/5 seys tarjas de a siete maravedis y medio, cobrense./6

Yten digo que yo tengo de rreçibo en vna persona/7 tress ducados, y la declaraçion de ello y la/8 cobrança para cunplir sus mandas y lo/9 demas de saber quien es el devdor,/10 dixo que lo rremitia e rremitio en Marina/11 de Artiga, su nuera, y mando que ella los cobre/12 de la tal persona./13

Yten declaro que me debe Madalena de Etorra/14 ocho rreales, mando los cobrar de ella./15

Yten digo que debe Martin de Çubiavrre vn doblon./16

Yten digo que dexo en mi poder en mo/17 neda, seys ducados. Dexo ansy mismo/18 dos camas, es a saber, coçedras, cabeçales,/19 cobertores, y digo que dexo hazes para çinco camas con/20 sus sabanas traydas./21

(145i folioa) Yten dexo vn tocado de muger nuevo, de longor/1 de treynta varas, y mas dexo otro tocado/2 de muger, de diez varas ...?/3

Yten dexo otras menudençias de poco valor de/4 casa y seruiçio de casa./4

E para cunplir e pagar y executar este mi testamento e las man/5 das en el contenidas, dexo e nonbro por mis/6 testamentarios e cabeçaleros a mi nue/7 ra Marina de Artiga, muger de mi hijo Joan/8 de Arreche, e a Joanes de Yvaneta, clerigo, a los/9 quales dixo que daba e dio poder cunplido/10 en forma yn solidun, para que entren e tomen de mis bienes e/11 de lo mejor parado de ellos, cunplan este dicho/12 mi testamento e las mandas en el contenidas, e/13 cobren mis rreçibos y den cartas de pago y hagan avtos en juizio e/14 fuera de el./15

Yten en todo lo rremanesçiente de mis/16 bienes y derechos y açiones, dexo por mi vniversal/17 heredero a mi hijo Joan de Arreche, hijo natural/18 avido en Joan Perez de Arreche, el qual quiero que/19 herede mis bienes, y en falta de el, quiero/20 y es mi voluntad que aya y herede mis bienes y derechos/21 y açiones Joanico de Çelayeta, hijo legitimo/22

(146a folioa) de Cristobal de Çelayeta y Graçia de Artiga,/1 su muger, con cargo y gravamen que/2 dixo que hazia e hizo, que el dicho Joanico de Çelayeta/3 aya de casar e case con vna parienta/3 moça, parienta de Marina de Artiga, muger/4 del dicho Joan de Arreche, mi hijo, qual ella/5 nonbrare e tubiere por vien, y encargo al dicho Joanico de Çelayeta asi lo faga e cunpla,/6 y en caso que el dicho Joanico de Çelayeta no quisiera/7 açetar la mi herençia so este gravamen,/7 quiero e mando que la dicha Marina de Artiga,/8 mi nuera, elija heredero o here/9 dera, mis parientes, qual ella qui/9 siere y escogiere, ca por la presente en el/10 dicho caso dixo que ella escogia e hazia/11 por su heredero a la persona que ella nonbrase,/12 e dixo que rrebocaba e rreboco otros testamentos/13 antes de este fechos, e queria que no valiesen,/14 salbo este, que queria que valiese por su testamento,/15 e sy no por cobdiçillo, e sy no por vl/16 tima voluntad o como mejor de/17 derecho lugar aya, en testimonio de lo qual lo/18 otorgo ante mi, Esteban de Eztiola, escriuano de/18

(146i folioa) sus magestades y del numero de la villa de Çeztona,/1 y se otorgo e se hizo este dicho este/2 dicho (sic) testamento en la dicha villa de Çeztona,/3 a beynte e nueve dias del mes de abril, año de/4 mill e quinientos e quarenta e vn años, siendo presentes por/5 testigos, Joanes de Garraça e Domingo de Garraça,/6 e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa,/7 e porque dixo que no sabia escribir,/8 firmaron por ella los dichos testigos./9 Joanes de Garraça, Domingo de Garraça, Asençio de Arreche,/10 paso ante mi, Esteban de Eztiola./11

1541. urteko maiatzeko agiriak
[XVI. m. (41-V) 1] - [XVI. m. (41-V) 40]

[XVI. m. (41-V) 1]

1541-V-1. Zestoa

Zestoako Pedro Ziorruga maisu zapatariak eta Domingo Gorosarri morroiak egindako kontratua, honek harentzat zapatari-lanbideko lanak egin zitzaiz eta Domingok ordainetan jaso beharreko saria zehaztuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(146i folioa) Obligación y carta de pago de maestro Pedro de Çigorruga/12 e Domingo de Gorosarri./13

En Çeztona, a primero dia del mes de de mayo, año de mill e quinientos/14 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos,/15 maestro Pedro de Çigorruga e Domingo de Gorosarri, su criado,/16 vezinos de la dicha villa, se dieron carta de pago de todos los dares/17

(147a folioa) y tomares que asta este dia abian tenido el vno con el otro, y el/1 otro con el otro, asi de seruiçios fechos el dicho Domingo como de paga/2 de ellos, el dicho maestro Pedro al dicho Domingo, y el dicho Domingo se obligo en forma/3 con su persona y bienes, avidos e por aver, de seruir al dicho maestro Pedro/4 en el dicho su ofiçio de çapatero e cosas conçernientes e anexas a el/5 y en otras cosas que onestas sean, desde oy dia de la fecha de esta/6 carta hasta el dia de Nabidad primero que verna, bien, leal e fielmente,/7 porque le aya de dar y de por todo el dicho tiempo quatro ducados de oro,/8 estos pagados quando quier que el dicho Domingo oviere menester e pidiere para/9 conpar algo de vestir de su persona, o calçar, e no para otro/10 efeto, e los aya de pagar a al persona que el tal vestir o calçar le/11 hiziese el preçio que por el dicho fuere ygualado, e no en otra/12 manera, esto se conçertaron entre si por por justas que dixeron/13 aver, e mas se obliga de le faser y dar seys pares de çapatos/14 durante el dicho tiempo, por rrazon del dicho seruiçio, y en esta manera el dicho/15 Domingo se obligo de le seruir y el dicho maestro Pedro de le pagar los/16 dichos quatro ducados e seys pares de çapatos, en la manera/17 que dicha es, e le dara de comer e beber, e casa e cama en que este y duer/18 ma durante el dicho tiempo, e amas partes, cada vno por lo que le/19 toca y atañe, para cunplir lo susodicho asy, obligaron sus perso/20 nas e bienes, avidos e por aver, e por esta carta dieron poder/21 cunplido a qualesquier justiçias de los rreynos e señorios de sus magestades/21 y de fuera de ellos, para que les hagan asy cunplir, bien asy e a/22 tan cunplidamente como si sobre ello oviesen con/23 tendido en juizio ante juez conpetente e el tal juez oviese/24 dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida e pasada/25 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier/26 leyes, fueros e derechos de que se podrian ayudar e aprobechar,/27 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/28 no vala, e otorgaron lo susodicho syendo presentes por testigos,/29 Joan de Gorosarri, escriuano de sus magestades, e Asençio de Arreche e Pedro de/30 Goyenechea, vezinos de la dicha villa, e el dicho maestro Pedro firmo aqui de su nonbre,/31 e por el dicho Domingo vn testigo, por testigo, Asençio de Arreche,/32 va escripto entre rrenglones, o diz Domingo vala. Pedro de Çiorraga,/33 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./34

[XVI. m. (41-V) 2]

1541-V-3. Zestoa

Zestoako Joan Bengoetxeak (Sebastian Artazubiaga zenaren suhiak) Aizarnazabalgo Mateo Enbili emandako ahalordea, Joan Paginok egindako 8 kintal burdinaren zorra ordaindu egin ziolako. Zorra Mateo Enbilek Joan Paginori kobratzeko eskubideak emanaz egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(36a folioa) Çesion y traspaso de Mateo de Henbil./14

En la villa de Çeztona, a tress dias del mes de mayo, año de/15 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/17 publico, e testigos yuso escriptos, Juan de Vengoechea, vezino de la dicha villa/18 de Çeztona, yerno? de Sabastian de Artaçubiaga, su suegro/19 defunto, dixo que Joan de Paguino, vezino de la dicha villa, le debia al dicho/20 Sabastian de Artaçubiaga ocho quintales de fierro vergajon,/21 de quatro cabos, que de ellos le hizo obligaçon ante Blas de Artaçubiaga,/22 escriuano, a pagar a çierto plazo, y aquel pasado, fue executado/23 por la sentençia y fecha execuçon en la casa y pertenençias/24 de Paguinolarrea del dicho Joan de Paguino, y pasado rremate y/25 tomada posesion por parte del dicho Sabastian, como todo/26

(36i folioa) ello paresçia por la dicha obligaçon e avtos, a que se rreferio,/1 e agora le abia pagado los dichos ochos quintales de fierro/2 Mateo de Henbil, vezino de la villa de Çumaya a todo su conten/3 tamiento, de que se dio por contento, pagado y entregado, y sobre la/4 paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion la/5 exeçion (sic) de la no numerata pecunia, e las dos leyes del/6 fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene,/7 dixo el dicho Joan de Bengoechea que, como çesionario del dicho/8 Sabastian e facultad a el dado por ante Joan Martines de A/9 milibia, escriuano, çedia, rrenunçiaaba y traspasaba, e/10 çedio e rrenunçio e traspaso en el dicho Mateo de Henbil el derecho/11 y açion que el dicho Sabastian, y el como su çesionario, abia/12 e tenia contra los bienes del dicho Joan de Paguino y su persona, por/13 virtud de la dicha obligaçon e avtos e rremate e posesion que en/14 fieldad del dicho Blas pasaron, e le dio poder cunplido en forma/15 al dicho Mateo de Henbil, quanto el ha e tiene del dicho Sabas/16 tian, para que los pueda pidir e cobrar los dichos ocho quin/17 tales e dar cartas de pago de lo que cobrare, e sobre la rrecavdan/18 ça de ellos hazer en juizio y fuera de el, ante qualesquier justiçias e/19 juezes, todo lo que convenga a la cobrança de ellos, e dende/20 agora dixo que le apoderaba e apodero en la posesion/21 de la dicha casa e pertenençias e bienes del dicho Joan de Paguino,/22 contenidos en el dicho mandamiento posesorio, e avtos de posesion, al dicho/23 Mateo de Henbil, para que los pueda tener e poseer por/24 suyos e como suos, e disponer de ellos a su libre/25 voluntad, por virtud de este dicho traspaso e avtos de po/26 sion, que dixo que le entrego, e neçesario seyendo, se constituo por/27 tenedor y poseedor de la dicha casa e bienes e pertenençias de/28 Paguino, por y en nonbre del dicho Mateo, y en ello y en lo de ello/29 dependiente, continuando la dicha posesion e haziendo/30 presiones en la persona del dicho Joan de Paguino./31 e dixo que se obligaba e obligo a su persona e bienes, e a los bienes del dicho Sabastian,/32 de haser buena e sana esta dicha çesion y traspaso, e pueda haser quales/33

(38a folioa) cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e/1 juridiçion e juzgado,/2 e la ley sit convenerit de juridiçione oniuз judicun,/3 para que por todos los rrigores del derecho lo compelan a cunplir lo suso/4 dicho, bien asi como si sobre ello oviesen contendido/5 en juizio, ante juez competente e el tal juez oviese dado sentençia/6 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada,/7 sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se po/8 diese aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçon de/9 leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho siendo presen/10 tes por testigos, Migel de Artaçubiaga e Hurbano de Chiriboga/11 e Bartolome de Loyola, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sa/12 bia escribir, firmo por el vn testigo, e se obligo de haser buena e sana/13 dicha çesion y traspaso, y cobrables los dichos veynte e/14 syete rreales, va testado o diz otro tal y tan cunplido y ese/15 mismo le ...? se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e juzgado e/16 ...?/17 Por testigo Miguel de Artaçubiaga,/18 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-V) 3]

1541-V-3. Zestoa

Zestoako Joan Apategik Martin Lizaso "Suhi" goitizenekoari emandako obligazio-agiria, 6 dukateko zorra bi urteko epean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = "iruntzia" edo "vuelto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(147i folioa) Diose signado. Obligación de Martin de Liçaso Suy./1

En Guruçega, estramuros de la villa de Çeztona, a tress/2 dias del mes de mayo, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/3 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Juan de Apategui,/4 vezino de la dicha villa, se obligo con su persona e bienes muebles e/5 rrayzes, avidos e por aver, de dar e pagar a Martin de Liçaso "Suy",/6 vezino de la dicha villa, o su boz, seys ducados de oro e de peso pues/7 tos en su poder, para de oy, dia de la fecha de esta carta en dos años cunpli/8 dos primeros siguientes, so pena del doblo y costas, por rrazon que/9 su montamiento parte de ellos rreçibio en toçinos y otros mantenimientos, y/10 lo rresto a cunplimiento de los dichos seys ducados, rreçibio en dineros con/11 tados el, e por su mandado su muger, de que se dio por contento, pagado/12 y entregado a toda su boluntad, rrealmente y con eteto, y sobre la paga/13 y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nu/12 merata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo/15 como en ellas se contiene, e por esta carta dio poder cunplido a todas/16 e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus amgestades e/17 de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se/18 sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e juzgado e domiçilio, e la ley/19 sit conbenerit, para que por todo rrigor de derecho le conpelan a pagar/20 la dicha suma prinçipal e costas e yntereses e menoscabos que se le/21 rrecresçieren, bien asy e a tan cunplidamente como si sobre ello/22 oviesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez obiese/23 dado sentençia difinitiba e fuese por el cpsentida e pasada en cosa/24 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e/25 derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/26 de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho syendo presen/27 tes por testigos, Martin de Acoa e Graçian de Eçenarro e Joan Fernandes de/28 Yndo, vezinos estantes en la dicha villa, e porque dixo que no sabia/29 escribir, firmo por el vn testigo. Por testigo, Graçian de Eçenarro,/30 paso ante mi, Esteban de Eztiola./30

[XVI. m. (41-V) 4]

1541-V-3. Zestoa

Zestoako Martin Indok 1537-XII-26an Fernando Olazabal medikuak emandako ordainagirian aipatutako 10 dukatak benetan Domingo Lizasoeta "Suhi" k Domingo Ormaetxeari ordaintzeko eman zizkiola aitortuz egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(150a folioa) De Domingo de Liçasoeta./1

En el arrabal de la villa de Çestona, a tres dias del mes/2 de mayo, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/3 de mi, el escriuano publico y testigos yuso escriptos, pareçio presente Martin/4 de Yndo, vezino de la dicha villa, ferron en la herreria de Alçola/5 ras de yuso, dixo que a el le fue otorgada vna carta de/6 pago por maestre Hernando de Olaçabal, vezino de la dicha villa,/7 de diez ducados de oro, por ante mi, el dicho escriuano, la qual/8 paso e se otorgo a beynte y seys dias del mes de dizienbre/9 del año pasado de mill y quinientos e treynta e siete años,/10 seyendo a ello testigos Joan Fernandez de Olaçabal e Gabriel/11 de Arçubiaga e Hernando de Amilibia, en la qual suena/12 que los dichos diez ducados el dicho maestre Hernando los rreçibia y/13 rreçibio del dicho Martin de Yndo, por y en nonbre de Domingo/14 de Hormaechea, a quien el dicho Domingo de Liçasoeta/15 los debia a el, e por su mandado los rreçibio, los quales dixo que/16 los debia el dicho Martin de Yndo a Catalina de Yndo e Domingo/17 de Liçasoeta Suy, su marido, e cunado del dicho del dicho (sic) Martin/18 de Yndo, los devian al dicho Domingo de Liçasoeta de Hor/19 maechea del alquiler de la rrenta de la casa de Liça/20 soeta, que de el tubieron alquilada, segun que en efeto lo/21 susodicho e otras cosas mas largamente paresçe por/22 la dicha carta de pago, agora, dixo el dicho Martin de/23 Yndo, que la rrelaçion de suso contenida, donde dize/24 que el dicho Martin de Yndo debia a Catalina de Yndo, su hermana/25 por rrazon de su legitima, y que con ello pago al dicho maestre/26 Hernando los dichos diez ducados, dixo y declaro que ello no/27 era asi y en ello vbo horror, antes dixo, declaro y confe/28 so que los dichos diez diez ducados contenidos en la dicha carta de pago de que de su/29 so se aze mynçion, el los abia rreçibido en dineros contados/30 del dicho Domingo de Liçasoeta Suy y de la dicha Cata/31 lina de Yndo, su muger, al dicho Domingo de Liçasoeta/32 de Hormaechea, del alquiler de la dicha casa de Liçaso/33 ta, y el dicho Domingo de Liçasoeta de Hormaechea/34 los debia al dicho maestre Hernando con consentimiento del dicho/35 Domingo de Hormaechea, y confeso el dicho Martin de/36 Yndo que los dichos diez ducados no eran para en pago de la legitima/37 de la dicha Catalina de Yndo, sino que rrealmente ge los dio el dicho Domingo/38 de Liçasoeta Suy al dicho Martin de Yndo, para pagar al/39 dicho Domingo de Hormaechea para que terna e guar/40

(150i folioa) dara y conplira lo susodicho asy, e no yr ni benir contra ello, obligo/1 su persona e bienes, e dio poder a las justiçias de sus magestades para que le/2 agan conplir lo susodicho, bien ansy e tan cunplidamente como sy/3 sobre lo susodicho oviesen contendido en juizio ante juez conpe/4 tente, y el tal juez obiese dado sentençia difinitiba e aquella fuese por el/5 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas/6 e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobechar,/7 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala, en tes/8 timonio de lo qual otorgo lo susodicho ante mi, el dicho escriuano, syendo/9 presentes por testigos Joan Fernandez de Olaçabal e maestre Fernando de Olaçabal/10 e Joan de Gorosarri, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre, e tan/11 vien firmaron dos testigos./12 Martin de Yndo,/13 Joan Fernandez de Olaçabal, por testigo Joan de Gorosarri,/14 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./15

[XVI. m. (41-V) 5]

1541-V-5. Zestoa

Arroako Joan Olidenek Domingo Larretxeri emandako ordainagiria eta ahalordea, seme Joan Larretxek egindako sei dukat eta florin bateko zorra eta auzi-gastuak aita Domingok ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(38a folioa) Carta de pago de Domingo/19 de Larrecha de yuso y çesion e traspaso./20

En la villa de Çestona, a çinco dias del mes de mayo, año de/21 mill e quinientos y quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano,/22

(38i folioa) publico, y testigos yuso escriptos, Joan de Holliden, vezino de la villa de Deba, dixo/1 que Joan de Larrecha de suso le debia seys ducados y vn florin de/2 oro por obligaçion que paso por ante escriuano publico, por/3 vertud de la coal fue echa execuçion a su pedimiento en bienes del dicho Joan de/4 Larrecha, mediante mandamiento del señor alcalde de Deba, y echos avtos/5 en el, hasta notificar el mandamiento de tanto por tanto, y estando/6 la dicha execuçion y avtos de el, le abia pagado los dichos seys ducados y vn/7 florin de oro Domingo de Larrecha, padre del dicho Joan de/8 Larrecha, y mas abia pagado a Martin Ochoa de Garate, teniente/9 de preboste en la dicha villa de Deba, por sus derechos y del escriuano./10 çinco rreales y medio y a el mesmo Joan de Olliden le abia paga/11 do otros tres rreales, vno por el sacar de la obligaçion y otro/12 por el notificar del dicho mandamiento de tanto por tanto, que son las/13 dichas costas, e ocho rreales y medio, por ende dixo que daba y dio carta/14 de pago y fin y quito en forma al dicho Domingo de Larrecha/15 por aver rreçibido de el los dichos seys ducados y ocho rreales/16 y medio de costas que pago en la manera que dicha es, y sobre la paga, que de/17 presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pe/18 cunia, en todo e por todo como en ellas se contiene, e dixo/19 que por la rrazon susodicha, çedia, rrenunçia e traspasaba,/20 çedio, rrenunçio y traspaso en el dicho Domingo de Larrecha/21 el derecho y açion que a el le pertenesçia contra el dicho su/22 hijo Joan de Larrecha e sus bienes, e le dio poder cumplido en for/23 ma valiosa al dicho Domingo de Larrecha, para que pueda/24 cobrar de el y de sus bienes, los dichos seys ducados y vn florin/25 de oro e ocho rreales y medio de costas, e dar cartas de pago/26 de lo que cobrare e hazer en juizio e fuera de el, sobre la rrecav/27 dança de ellos, todos e qualesquier pedimientos, rrequeri/28 mientos avtos e juramentos que conbengan e sean neçe/29 sarios de se azer y el mismo haria presente siendo, e coan/30 conplido e bastante poder el abia e te/31 nya, otro tal e tan conplido y ese mismo le dio e çedio./31 rrenunçio y traspaso al dicho Domingo de Larrecha, con to/32 das sus ynçidençias e dependençias, anexidades/32 e conexidades, e para aver por firme lo susodicho, e no yr/33 ni venir contra ello, obligo a sus personas e bienes, avidos e por aver./34 e dio poder a qualesquier justiçias e juezes e justiçias (sic) de sus/35 magestades, doquier que esta carta paresçiere, para que le apremien a cun/36 plir lo susodicho, bien asi e a tan conplidamente como si/37 sobre ello obiesen contendido en juizio ante juez/38

(39a folioa) competente, y el tal juez obiese dado sentençia difinitiba, e aquella/1 fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio/2 todas e qualesquier leyes, fueros y derechos de que se podria aprobechar./3 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que home aga no bala./4 e otorgo lo susodicho ante mi, el dicho escriuano y testigos, el dicho/5 dia, mes e año e lugar susodicho./6 son testigos, que fueron presentes, Joanes de Garraça, clerigo, e Joan de Goro/7 sarri, escriuano, e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e firmo/8 de su nonbre. Joan de Oliden,/9 paso ante mi, Esteban de Eztiola./10

[XVI. m. (41-V) 6]

1541-V-9. Zumaia

Arroako Maria Joango Erkisketa alargunak korrejimenduko Joan Perez Arranibarkoa prokuradoreari emandako ahalordea, alaba Maria Erkisketarekin zuen auzian ordezka zezan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(22i folioa) En la villa de Çumaya, a nueve dias del mes de mayo, año del señor/12 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Joan de Arbeztañn,/13 escriuano publico de sus magestades, del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, pareseçio/14 y presente Maria Joango de Herquisqueta, biuda, vezina de la villa de Deva, otorgo poder/15 conplido e bastante con libre e general administraçion, segund que ella la abia/16 e como de derecho mejor podia e debia, a Joan Peres de Arranibar,

procurador de/17 cabsas, para que en nonbre de ella pueda parecer ante el señor corregidor de esta/18 prouinçia en seguimiento de çierto plito que le ha mobido Maria de Erquisqueta, su/19 hija, demandandole seys ducados, e para que çerca de ello pueda hazer/20 e haga en defensa del dicho plito todo lo que ella podria hazer,/21 avnque sean de aquellas cosas en que segund derecho rrequiera e deva aver/22 en si su espeçial mandado e presençia personal, e para hazer todos los abtos/23 judiçiales e estrajudiçiales, e para jurar en su anima qualesquier juramentos/24 de calunia e deçisorio, e rreçibir de la otra parte, e para presentar/25 ...? escripturas, testigos e probanças, e para concluir e ençerrar rrazones, e/26 pedir sentençias ynterlocutorias e difinitibas, e loar las de/27 su fabor, e de las contrarias apelar, e seguir la hasta do de derecho se ...?/28

(23a folioa) ogligo su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, de aver/1 por firme todo lo que por virtud de este poder, en lo que dicho es, el dicho su/2 procurador hisiere, e quand conplido e bastante poder como ella avia e/3 tenia, otro tal e tan conplido e ese mismo dixo que le daba e dio al/4 dicho su procuraodr, con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades/5 e conexidades, e que le rrelebava e rrelebo de toda carga de satisfaçion/6 e fiaduria, so la clausula del derecho que es dicha en latin judiçio systi judicatum/7 solui, con todas sus clausulas acostunbradas, a lo qual fueron/8 presentes por testigos, Joan Peres de Elorriaga e Joan Sanz de Leyçamendi e Sabastian de /9 Duana, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, rrogo al dicho/10 Sabastian que firmase por ella, el qual a su rruego la firmo./11 Sabastian de Duana, paso por my Joan de Arbeztain./12

[XVI. m. (41-V) 7]

1541-V-9. Zumaia

Arroako Domingo Agote apaizak anaiaren dohaintzaz Agote baserrian eta ondasunetan berea zuen laurdena errentan anaia Joan Agoteri eta honen emazte Marta Ermuari emateko egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(23a folioa) En la villa de Çumaya, a nueve dias del mes de mayo, año del nasçimiento/13 de nuestro señor Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/14 de mi, Joan de Arbeztain, escriuano publico de sus magestades e del numero de la dicha villa,/15 e testigos yuso escriptos, paresçieron y presentes don Domingo de Agote, clerigo,/16 e Joan de Agote e Marta de Hermua, su muger, vezinos de la villa de Deva,/17 e luego los dichos don Domingo e Joan de Agote, su hermano, dixieron que/18 ellos avian poseydo los años pasados la meytad de la/19 casa e caseria de Agote e sus pertenençias, como hijos legitimos/20 de Domingo de Agote e Catalina de Alçolaras, su muger, defuntos/21 que en gloria sean, e que el dicho Joan de Agote hizo donaçion/22 pura de la parte que en la dicha casa e pertenençias tenia, al/23 dicho don Domingo, su hermano, por y en presençia de Sabastian de/24 Çabalaga, escriuano publico del numero de la villa de Guetaria, segund paresçe/25 por la donaçion que en la dicha rrazon paso, por ende dixo el dicho Joan de Agote, que el e la dicha/26 Marta de Hermua, con su liçençia marital, al qual se la pedio en forma e el se la/27 dio en forma para todo lo que en esta carta se contenia, dixieron/28 que loaban e loaron e rratificaron la dicha donaçion, e que/29 la dicha quarta parte de la dicha casa de Agote e sus pertenençias/30

(23i folioa) para sy el dicho Joan de Agote poseya, de que asy hizo donaçion al dicho/1 don Domingo, su hermano, los dicho Joan de Agote e Marta de Hermua,/2 su muger con su liçençia, tomavan e tomaron del dicho don Domingo,/3 su hermano, clerigo, en rrenta e por rrenta, dandole e pagandole/4 en cada vn año por la dicha quarta parte de la dicha casa e/5 sus pertenençias que asy la dono, vn ducado y tres çestas de mançanas,/6 media anega de nuezes y vna hanega de castañas, y mas/7 que aya de tener el cargo

de los defuntos de la dicha casa en lo/8 que cabe a la quarta parte de la dicha casa, y asi bien aya de pagar/9 la quarta parte de las derramas conçeçgiles, y demas de lo/10 susodicho, le ayan de prestar al dicho don Domingo treynta ducados de/11 de oro para pagar a mojon el casero que esta en/12 Agote, que el dicho don Domingo se los deve, los quales se los aya de/13 dar e pagar de San Miguel primero venidero en vn año, y el/14 dicho arrendamiento comiença del dicho dia de San Miguel en vn/15 año, y que en fin de los dias del dicho don Domingo, la dicha su quarta/16 parte de la dicha casa que asy arrienda, se les quede a los dichos Joan de/17 Agote e su muger, libre e paçificamente, e que los dichos treynta/18 ducados que asy le prestan al dicho don Domingo, el dicho don Domingo/19 les aya de pagar a los dichos Joan de Agote e su muger de la/20 rrenta que le deveran por la dicha quarta parte que asi arriendan,/21 contando en cada vn año vn ducado y tres çestas/22 de mançana e vna hanega de castaña e media hanega de nuezes, e si/23 por caso de ventura el dicho don Domingo oviese de falleçer/24 antes que por el descuento de la dicha rrenta pagase los/25 dichos treynta ducados, para lo que rrestare de pagar, los bienes/26 del dicho don Domingo e la otra su quarta parte de la dicha casa/27 e pertençias de Agote, queden obligados a la paga de lo que/28 asy rrestare por pagar de los dichos treynta ducados, e con estas/29 condiçiones arrendo la dicha quarta parte de la dicha casa e sus perte/30 nençias, e los dichos Joan de Agote e su muger no puedan cortar/31 ningunos arboles ny trasmochar, syno que el dicho don Domingo los/32 pueda cortar cada que quisiere, e luego el dicho don Domingo/33 dixo que, bisto e oydo todo lo susodicho, e siendo contento de todo ello, que el dava e dio la dicha quarta parte/34

(24a folioa) de la dicha casa de Agote e sus pertençias, de que asy el dicho Joan de Agote, su hermano,/1 le hizo donaçion, en rrenta e por rrenta a los dichos Joan de Agote e Marta/2 de Hermua, su muger, para en toda su vida de ellos, con las condiçiones e pactos suso/3 contenidos e en los tienpos arriba dichos, segun pareçe el dicho arrendamiento, e que dando/4 le e pagandole los dichos Joan de Agote e Marta de Hermua, su muger,/5 los dichos treynta ducados enprestados, segund e con las condiçiones arriba contenidas,/6 el desde agora hazia e hizo donaçion pura perfeta e no rrebocable, que es/7 dicha ynter bibos, de su propria libre e franca voluntad, despues de la fin e/8 muerte de sus dias, de la dicha quarta parte de la dicha casa de Agote e de sus pertençias que asy ovo del dicho Joan de Agote, su hermano, por via de la dicha donaçion, a los/10 hijos de los dichos Joan de Agote, su hermano e de Marta de Hermua, su muger, en la/11 mejor forma, via e manera que podia e de derecho debia, e que rreçiba en si el/12 dicho prestido de los dichos treynta ducados en sy, con las condiçiones susodichas,/13 sobre que los dichos don Domingo e Joan de Agote e Marta de Hermua, su muger/14 con la dicha liçençia marital, dixieron que todos ellos, en lo que a cada/15 vno de ellos toca e atane, tocar e ataner puede e deve de derecho,/16 que loavan e loaron, e avian e obieron por firme todo lo su dicho (sic) e cada cosa/17 e parte de ello, e que se obligavan e obligaron por sus personas e bienes mue/18 bles e rrayzes, abidos e por aver, e el dicho don Domingo se obligo en rre/19 judicata en forma de derecho por ser clerigo, obligando a los dichos sus bienes./20 asy temporales como espirituales, de aver por firme e/21 rrato, grato, estable e valedero, agora e syenpre jamas, todo/22 lo susodicho, e de pagar todo lo suso contenido, segund que en esta carta se contiene./23 en los plazos en el contenidos, e de no yr ni venir contra cosa ni parte/24 de lo susodicho, agora ni en tiempo alguno ni por alguna manera que sea,/25 so pena del doblo rrato manente pato, e que davan e dieron poder/26 conplido a todos los juezes e justiçias de sus magestades, rrenunçiendo su/27 proprio fuero e domiçilio, e sometendose el dicho don Domingo en este/28 caso a los dichos juezes e justiçias, e a los juezes eclesiasticos, ante quien esta carta pareçiere e de ella/29 fuere pedido conplimiento, les mande tener e aver por firme/30 e pagar todo lo susodicho, segund en esta carta se contiene, bien asy como si/31 por los dichos juezes e justiçias asy fuese juzgado e sentençiado por su/32 juyzio e sentençia difinitiba, e la tal fuese por ellos e por cada/33 vno de ellos loada e aprobada e pasada en cosa juzgada,/34 syn ningund rremedio ni rrecurso e apelaçion, e syendo neçesario, el dicho/35 don Domingo se sometio, demas de lo susodicho, a las/36

(24i folioa) justiçias eclesyasticas, para que por todas çensuras e derecho eclesyastico le/1 cosntringan e le hagan estar por lo susodicho, para todo lo qual todas/2 las dichas partes, en lo que a cada vno de ellos toca e atane, tocar e ataner/3 puede e deve de derecho, dixieron que rrenunçiabán e rrenunçiaron todas/4 e qualesquier leyes, fueros e derechos eclesyasticos e seglares que contra/5 sean de esta carta, en vno con la ley en que diz que general rrenunçiaçion/6 de leyes que ome haga no bala. Otrosy la dicha Marta de Hermua/7 dixo que rrenunçiaaba e rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano/8 e Adriano e del consul Velyano, que son fechos en favor de las mugeres,/9 siendo çertificada del dicho favor de mi, el dicho escriuano, a todo lo/10 qual fueron presentes

testigos Martin Diaz de Mirubia e Antonio/11 de Oyquina e Cherran de Arteaga, vezinos de la dicha villa de Çumaya, e el/12 dicho don Domingo lo firmo de su nonbre, e los dichos Joan de Agote e/13 Martin de Hermua dixieron que no sabian escribir, e rrogaron a los/14 dichos Martin Diaz e Antonio firmasen aqui por ellos, los/15 quales a su rruego lo firmaron, va escripto entre rrenglones, do diz/16 en forma, e do diz marital, e do diz hijos de los, e do diz e oydo, e do diz/17 e siendo contento de todo ello, e testado do diz pagandoselo,/18 e do diz e que si por cas, e do diz se obligo, vala e no enpezca./19 Domingo de Agote, por mandado e rruego de los dichos Juan de Agote e Marta/20 de Hermua, su muger, lo firme, Martin Dias,/21 paso por mi, Joan de Arbeztañn./22

[XVI. m. (41-V) 8]

1541-V-10. Zestoa

Zestoako Maria Ipintzak eta bere lagunek Jakobo Ipintzarekin Zestoako lursail batzuen jabetzaz zituzten auzi eta desadostasunak arbitro epaileen bidez ebazteko egindako konpromiso-agiria. Maria Ipintzak, Ana Aisorok eta gainerako partaideek konpromiso-agiriak zioena betetzeko egindako zina.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto"). (Oharra: agiri honen zati batzuk ia irakurtezina dira).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(39a folioa) Conpromisso entre Jacobe de Ypinça, de la vna./11 e Maria de Ypinça e consortes de la otra./12

En la villa de Santa Cruz de Çestona, a diez dias del mes de/13 mayo, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/14 de mi, Esteban de Eztiola, escriuanos de sus magestades e del numero de la/15 dicha villa e testigos yuso escriptos, paresçieron presentes Maria de Ypinça e/16 Miguel de Artaçubiaga, e Ana de Aisoro, su legitima muger, todos vezinos/17 de la dicha villa de Çestona, de la vna parte, la dicha Ana de Aisoro e/18 Miguel de Artaçubiaga, por lo que les toca e atane e ataner pue/19 de y debe en qualquier manera, en el negoçio que yuso se hara minçion,/20 la dicha Ana con liçençia e avtoridad y espreso consentimiento que pidio/21 e demando al dicho Miguel, su marido, para hazer e otorgar/22 esta carta de conpromiso, en vno con el e con la dicha Maria de Ypinça,/23 su madre, e el dicho Miguel de Artaçubiaga ge la dio e conçedio/24 la dicha liçençia a la dicha Ana, su muger, para otorgar esta dicha carta de con/25

(39i folioa) promiso e todo lo que de yuso sera contenido, en vno con el e con la/1 dicha su madre, todos e cada vno de ellos por lo que les toca e a/2 tane, de la vna parte, e Jacobe de Ypinça, vezino de la dicha villa como/3 thenedor e poseedor de los bienes y herençia que quedaron e finca/4 ron de Jacobe de Ypinça e Maria Martines de Alçolaras, defuntos,/5 sus señores padre e madre, e por aquellos que de el e de ello han/6 e tienen o pueden aver titulo e cavsa çerca de lo contenido en esta/7 carta de conpromiso, por los quales e cada vno de ellos hizieron esta cavçion/8 de rrato, que abrian por firme esta dicha escritura de conpromiso,/9 e todo lo en ella contenido en virtud de este dicho conpromiso fuese juzgado/10 e sentençiado e toda cavsa que en el se ara mynçion de la otra, dixen/11 ron que entre la dicha Maria de Ypinça e Maria Martines de Alçolaras,/12 ya defunta, e sus hijos, el dicho Jacobe, tenedor y poseedor de los bienes/13 de los dichos Jacobe de Ypinça, conprometientes, se ha tratado y trata/14 plito ante los señores presidente e oydores de la avdiençia rreal de sus/15 magestades, que rreside en la noble villa de Valladolid, sobre rrazon que/16 la dicha Maria de Ypinça pide e demanda a la dicha Maria Martines de/17 Alçolaras e sus hijos, e al dicho Jacobe de Ypinça, tenedor y pose/18 hedor de los dichos bienes, vn castanal e noçedal e vn mançanal que el/19 dicho Jacobe ha e tiene e posee, que son en el lugar llamado Gue/20 salaga, termino e juridiçion de la dicha villa de Çestona, de limites/21 notorios, dixo pertenesçerle a ella, como a hija y heredera/22 de Domingo de Alquiça e Catalina de Ypinça, sus padres ya defuntos,/23 e por otros justos e derechos titulos contenidos en la dicha demanda,/24 y el dicho Jacobe los tener e poseer ynjusta e no debidamente, e pidi/25 endo rrestituçion de ellos, y el dicho Jacobe de Ypinça e su madre e con/26 sortes diziendo que ellos los an tenido e poseido los dichos castanal e/27

mançanal e nozedal, de su titulo de venta e compra que de ellos/28 les fue fecho por los tutores e curadores de la dicha Maria de Ypin/29 ça ante escriuano publico, en debida forma e por sus justos preçios, para pagar/30 las devdas, cargos que hubieron dexado e dexaron al tiempo que/31 murieron los dicho Domingo de Alquiça e Catalina de Ypinça, padre y/32 madre de la dicha Maria de Ypinça, e por otros justos e derechos titulos./33 como paresçe por publicas escrituras y en otra manera, en el qual/34 dicho plito, por los dichos señores presidente e oydores, fue dada sentençia./35 en la que condenaron al dicho Jacobe de Ypinça a rrestituçion de los/36 dichos bienes, dando y primeramente pagando la dicha Maria/37 de Ypinça a la dicha Maria Martines e sus hijos, e al dicho Jacobe, el pre/38 çio por que se vendieron los dichos bienes, de la qual sentençia por/39 amas, las dichas partes, fue suplicado y las partes fueron rreçibidos/40 a la prueba, e agora, todas las dichas partes, cada vno por lo que le/41 toca e atañe, dixeron que por bien de paz y concordia, e por se apar/42 tar e quitar de los dichos pleytos y debates, se abian ygualado de/43 comprometer en manos de juezes arbitros arvrtradores, amygos/44 amigables conponedores e juezes de abenençia, es a saber, la dicha/45 Maria de Ypinça e Miguel de Artaçubiaga e Ana de Aisoro, su mu/46 ger, elegian y nonbraban y nonbraron por su juez arvrtrador a Domingo/47 de Liçarraras, el joben, vezino de la dicha villa de Çestona, y el dicho Jacobe/48

(40a folioa) de Ypinça elegia e nonbraba e nonbro por su juez arbitro arvrtrador, a Pedro de/1 Errasti, vezino de la villa de Azpeitia, e todas e todas (sic) las dichas partes en aquella mejor/2 via e forma que podian y debian de derecho, dixeron que daban e dieron todo su/3 poder cunplido, libre, llenero, bastante, segund que de derecho mas debe valer, a los/4 dichos Domingo de Liçarraras y Pedro de Herrasti, para para (sic) que en el dicho plito e debate,/5 e sobre rrazon de los dichos bienes de suso declarados, y en lo de ello y a ello anexo e/6 conexo e dependiente, puedan librar, mandar, determinar e sentençiar los dichos/7 plitos y diferencias amigablemente, quitando el derecho a la vna parte y dando a la/8 otra, e quitando de la otra y dando a la otra, como y en la manera que quisie/9 ren e bien bisto les fuere, llamando a las partes o sin los llamar, o abida infor/10 maçion, o no la abiendo, en dia feriado o no feriado, de dia o de noche, asen/11 tados o lebantados, segun y como de la manera que quisieren e por bien/12 tubieren, e por la determinaçion e librar e sentençiar de los dichos pleytos e debates,/13 les dieron e asinaron termino e plaço de veinte dias primeros syguientes,/14 que corren de oy, dicho dia,/15 el dicho termino/15 e pudieron de estar e pasar e quedar para la dicha/16 sentençia o sentençias, madamiento o mandamientos, abenençia o abenençias o ar/17 bitraçiones que los dichos juezes arbitros asi dieren e mandaren, e sentençia/18 ren entre las dichas partes, so pena de treynta mill maravedis, la mitad para la cama/19 ra e fisco de sus magestades, e la otra mitad para la parte obediente,/20 e la dicha pena pagada o no pagada, o graçiosamente rremitida,/21 que todabia esten e tengan e guarden e cunplan e sea firme e balede/22 ra la dicha sentençia o sentençias, mandamiento o mandamientos, que los dichos jue/23 zes ansi dieren e sentençiaren e mandaren./24 e se obligaron de no yr ni venir contra ello ni contra cosa alguna ni parte/25 de ello, agora ni en tiempo alguno ni parte/26 de ello, agora ni en tiempo alguno, e de no apelar ni suplicar ni agrabiar/27 ni llamar ni rreclamarse al albedrio de buen baron, ni rreclamar de las dichas/28 sentençia o sentençias, mandamiento o mandamientos que los dichos juezes asi dieren e sentençiaren,/29 como dicho es, ...? desde agora para entonçes y de entonçes para agora,/30 la loaban e aprobaban e amologaban, abiendola por firme e por bale/31 dera, para agora e para sienpre jamas, consentiendola e abiendola por bue/32 na e firme, e qualquier de las dichas partes que contra ello fueren o/33 atentaren ...? la dicha pena que por el/34 mismno fecho pueda ser e se aga en el entrega execuçion, sea en su perso/35 na e bienes, por la dicha pena ...? prinçipal e costas, sin ser conde/36 nados llamado ni ...? de el sobre ello, bien/37 asi como si fuese condenado por sentençia de juez competente di/38 finitiba, e pasada ...? se fuese pasada en cosa juzgada e con/39 sentida por las partes ...? que ellas sobre esto e/40 sobre cada cosa e parte de ello ...? toda ...?/41 que todo fuere ...? escrito e no escrito, canonico e çebil, e todo/42 estilo e todos vsos, costumbres e todo otro qualquier derecho que se po/43 drian aprovechar, para tener e guardar e conplir e pagar/44 e mantener lo susodicho asi, e no yr ni venir contra ello, ellos ni/45 otro por ellos en tiempo alguno ni por alguna manera, obligaron/46 sus personas e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e por esta/47

(40i folioa) carta e por ella, dieron poder cunplido a todas e qualesquier jus/1 tiçias e juezes de los rreinos e señorios de sus magestades, doquier que esta/2 carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su/3 propio fuero e juridiçion, e la ley sit convenerit de juridiçio/4 ne oniuz judicun, para que por todo rrigor de derecho los apremien a cun/5 plir e pagar e mantener lo susodicho, e cada vna cosa e par/6 te de ello, bien asi e a tan conplidamente como si sobre ello obie/7 sen

contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/8 obiese dado sentençia difinitiba, e la tal sentençia fuese por/9 ellos e cada vno de ellos consentida e pasada en cosa juzga/10 da, sobre lo qual todo que dicho es, e cada vna cosa e parte de ello, rrenun/11 çiaron todas e qualesquier leies, fueros e derechos de que se podrian/12 ayudar e aprobechar, en juyçio e fuera de el, en vno con la general/13 rrenunçiaçion de leyes que home aga no bala, e las dichas Maria/14 de Ypinça e Ana de Aysoro, rrenunçiaron las leyes de los enperado/15 res Justiniano e Beliano, que son y hablan en favor y ayuda de las muge/16 res, de las quales dixeron que fueron abisadas de personas y letrados/17 que de ellas sabian. Otrosi, todas las sobredichas partes, y cada vna/18 de ellas, dixeron que en caso que los dichos sus arbitros arbitra/19 dores no pronunçiaran entre ellos sentençia durante el ter/20 mino del conpromiso, les quede su derecho a salbo, el que oy, dia de la hecha/21 de este conpromiso han e tienen, en testimonio de lo qual lo otorgaron/22 ante mi, el dicho escriuano, y testigos, el dicho dia, mes, año e lugar susodicho,/23 siendo presentes por testigos,/24 Joanes de Garraça,/24 clerigo, e Françisco de Enparan, vezinos de la dicha villa, e Martin de Corta/25 çar, vezino de la villa de Deba, e los dichos Jacobe de Ypinça e Miguel de/26 Artaçubiaga lo firmaron de sus nonbres, e por los dichos Maria/27 de Ypinça e Ana de Aysoro, firmo vn testigo, porque dixeron que/28 no sabian escribir, ba testado o diz de ello, e o diz Françisco de Ola/29 çabal e Joan Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, e Joan de Çu/30 gasti, vezino de Deba, bala por testado, e ba escrito entre rrenglones,/31 .../32 o diz con que/33 si en este dicho tiempo e termino no podieren determinar sentençia los susodichos,/34 puedan alargar e prorrogar el dicho termino por otros diez dias mas, e va/35 escripto entre rrenglones o diz sus, e o diz los balan, e ba testado o diz/36 tobiere bala, e ba escrito entre rrengloneso diz han e tienen/37 balga, e o diz pleito balga, e o diz ...? escrito entre rrenglones, e ba/38 testado en esta plana ...? do diz valga./39 Testigo Joanes de Garraça, Miguel de Artaçubiaga, Jacobo de Ypinça,/40 passo ante mi, Esteban de Eztiola./41

(41a folioa) Juramento de Jacobe y Miguel e consortes./1 otorgantes del conpromiso antes de este./2

Este dicho dia, mes e año e lugar susodicho, ante mi, el dicho escriuano, la dicha/3 Ana de Aysoro por ser muger casada, para balidaçion del dicho conpromiso, los/4 dichos Jacobe de Ypinça e Miguel de Artaçubiaga, e Maria de Ypinça, por/5 lo que toca a la validaçion e firmeza de la dicha escriptura de conpromiso,/6 oy, dicho dia otorgada, y todos ellos dixieron que cuanto puede y debe ynter/7 venir juramentos, e se rrequieren e permiten las leyes e prematicas de estos rreynos,/8 para balidaçion e firmeza de esta escriptura de conpromiso, oy, dicho dia otor/9 gado ante mi, el dicho escriuano, entre las dichas partes, para ello, y por mas juraban y ju/20 raron solenemente a Dios e a Santa Maria e a las palabras de los santos/21 quatro ebangelios, e a la señal de la Cruz, tal como esta, +, en que corporalmente/22 pusieron sus manos derechas, que ternian e guardarian e cunplirian/23 lo contenido en la dicha carta de conpromiso, de cada vna cosa e parte de ello, e no yrían ni ver/24 nian contra ello ni contra cosa alguna ni parte de ello, so pena de perjuros,/25 ynfames, e que no pidirian avsoluçion ni rrelaxaçion de este juramento a/26 nuestro mui santo padre ni otro perlado, nunçio ni obispo/27 ni persona que lo pueda conçeder, e avnque de propio motuo les sea conçe/28 dido, no vsaran de ellos, e que so cargo del dicho juramento lo cunplirian asy./29 testigos, Joanes de Garraça, clerigo e Françisco de Enparan, vezinos de la dicha villa, e Martin de/30 Cortaçar, vezino de Deba, e los dichos Jacobe e Miguel lo firmaron de sus nonbres./31 e por las dichas Ana e Maria firmo vn testigo, va testado o diz les sea/32 conçedido, vala por testado. Jacobo Ypinça, Miguel de Artaçubiaga,/33 por testigo Joanes de Garraça,/34 paso ante mi, Esteban de Eztiola./35

[XVI. m. (41-V) 9]

1541-V-10. Zestoa

Aiako Joan Aranburuk eta Zarauzko Martin Esnal-Argoiainek Zestoako Blas Artazubiaga eskribauari emandako obligazio-agiria, hurrengo Eguberrietarako 30 kintal burdina ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

(149a folioa) Obrigación de Blas de Artaçubiaga./12

En el arrabal de la villa de Çeztona, a diez dias del mes de/13 mayo, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en prsençia/14 de mi, el escriuano publico e testigos yuso escriptos, Juan de Aranburu, vezino de la tierra/15 de Aya, e Martin de Eznal de Argoayn, vezino de la villa de Çaravz, amos/16 a doss juntamente, e cada vno de ellos por si e por el todo yn soli/17 dun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex devendi e la avtentica hoc yta/18 presente de fide jusoribus, e todas las otras leyes que hablan en/19 rrazon de la mancomunidad, en todo y portodo como en ellas/20 se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron por sus personas e bienes/21 muebles e rrayzes e semovientes, derechos e açiones, avidos e por aver./22

(149i folioa) de dar e pagar a Blas de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa de Çeztona, e su boz./1 treynta quintales de buen fierro platina, puestos en su poder/2 en la rrenteria de Vedua, fuera del peso, libres de todos derechos, quinze /3 quintales del dicho fierro para el dia e fiesta de señor San Joan de junio primero/4 que verna, e los otros quinze quintales para el dia e fiesta de pascua de Navidad/5 primero que verna, so pena del doblo e costas, rrato manente pacto, por/6 cavsa e rrazon que su montamiento e valor conoçieron aver rreçibido del dicho/7 Blas, preçio ygalado entre ellos, en dineros contados, rrealmente e con efecto./8 de que se dieron por contentos y pagados, y sobre la entrega, que de presente no/9 paresçe, rrenunçieron la exeçion de la no numerata pecunia y/10 las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene./11 e para cunplir, pagar e mantener lo susodicho asy, e no yr ni venir contra ello./12 yn solidun obligaron sus personas e bienes, avidos e por aber, e por/13 esta carta dieron poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/14 de los rreynos e senorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere./15 a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion/16 e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione oniuiz judicun./17 para que por todo rrigor de derecho les conpelan e apremien a cun/18 plir e pagar lo susodicho, bien amsi e a tan cunplidamente/19 como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez competente./20 e el tal juez oviese dado sentençia/21 difinitiba e fuese por ellos, e cada/22 vno de ellos, consentida e pasada en/23 cosa juzgada, sobre lo qual rrenun/24 çiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos/25 de que se podrian aprobechar, en vno con la general rre/26 nunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e otorgaron lo susodicho./27 son testigos de esto, que fueron presentes, llamados e rrogados, Melchor/28 de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa de Çeztona, e Joan de Çugazti e/29 Martin de Cortaçar, vezinos de Deba, e porque dixieron que no sabian escribir./30 firmo por ellos vn testigo a su rruego, yo, el dicho escriuano, doy fee que conozco a los/31 otorgantes./32 Paso ante mi, Esteban de Eztiola, Martyn de Arrona./33

[XVI. m. (41-V) 10]

1541-V-10. Zestoa

Zestoako Frantzisko Zubiaurrek 2 dukateko zorragatik preso zegoen Gregorio Elizalderi eta emazteari zorra barkatuz egindako ordainagiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

(177i folioa) Carta de pago de Maria e Gregorio de Eliçalde e Etorra./1

En Çeztona, a diez de mayo, año de mill e quinientos e quarenta vno, en presençia de mi, el escriuano, e testigos/2 yuso escriptos, Françisco de Çubiavrre de Acoabarrena, vezino de la dicha villa de Çeztona, por si e su madre Domenja de Acoabarrena, dio carta de pago/3 e de fin e quito para agora e sienpre jamas, a Gregorio de Eliçalde e a Maria de Etorra,/4 su muger, vezinos otrosi, de dos ducados de oro de prinçipal e mas de las costas porque el dicho Gregorio estaba preso, y por/5 que la paga rrenunçio, se dio por

pagado, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos/6 leyes del fuero e derecho, en todo e por todo, sobre la vista e prueba de la paga, dio poder a las/7 justiçias, rrenunçio las leyes, otorgo carta de pago en forma, a lo qual fueron presentes/8 por testigos, Esteban de Artaçubiaga e Melchor de Artaçubiaga e Martinico de Artaçubiaga, vezinos de la/9 dicha villa de Çeztona, e firmo aqui el dicho Françisco, otorgante, va entre rrenglones o diz porque/10 el dicho Gregorio estaba preso bala, e do diz por si e su madre Domenja de Acoabarrena bala./11 Françisco de Çubivre, (sic) <Zubiaurre> Blas./12

[XVI. m. (41-V) 11]

1541-V-11. Zestoa

Zestoako Grazia Martinez Zubiaurrekoak Getariako Pedro Ibañez Aldamarcoaren oinordekoei emandako ordainagiria, Graziaren seme Jakobo Baltzola zenari zerbitzuengatik zor ziotena amari ordaindu egin ziotelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(41a folioa) Carta de pago del capitan Aldamar e sus hijos./36

En la villa de Çeztona, a honze dias del mes de mayo, año de/37 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de/38 Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa, e/39 testigos yuso escriptos, Graçia Martines de Çubiavrre, biuda, vezina de la dicha villa,/40

(41i folioa) dixo que daba e dio carta de pago e fin e quito en forma al ca/1 pitan Pedro Ybanes de Aldamar e su muger e hijos e vienes, vezinos de Guetaria,/2 de seys ducados de oro que el dicho capitan debia a Jacobe de Balçola,/3 hijo de la dicha Graçia, cuya heredera dixo que hera del dicho su/4 hijo, y ge los debia del sueldo que le siruio al dicho capitan en su nao/5 en el armada en seruicio de su magestad, de los quales se dio por contento y pagado/6 y entregado a toda su voluntad, y sobre la paga, que de presente no/7 paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia/8 e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo/9 como en ellas se contiene, e se obligo de no los pidir/10 mas, e se obligo de no se los pidiria mas a ella ni a sus/11 hijos otro alguno, so pena de los bolber con el doblo e costas,/12 e hizo buena la dicha paga, e para cunplir lo susodicho/13 asy, obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e dio po/14 der a qualesquier justiçias de sus magestades, para que ge lo fagan ansi cun/15 plir, bien ansi como sy fuese sentençia difinitiba litigando entre partes,/16 e fuese consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio/17 qualesquier leyes de su fabor, en vno con la general rrenun/18 çiaçion de leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en en fabor/19 de las mugeres, e otorgo lo susodicho, siendo presentes/20 por testigos, Juanes de Garraça, clerigo, e Graçian de Eçenarro e/21 Domingo de Arrona, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no/22 sabia escribir, firmo por ella vn testigo en este rregistro, va escripto/23 entre rrenglones o diz defunto, y en la marjen o diz de Guetaria, e testado/24 o diz ni./25 Por testigo, Graçian de Eçenarro,/25 passo ante mi, Esteban de Eztiola./26

[XVI. m. (41-V) 12]

1541-V-11. Azpeitia

Azpeitiko Martin Perez Munoakoak Gipuzkoako korrejimenduko Joan Herediari, Jeronimo Atxagari, beste bi prokuradoreri eta Tolosako Domingo Aburrutza eskribauari emandako ahalordea, Martin Antxieta aitaginarrebarekin zuen auzian ordezkia zezaten.

A. Valladolidko Kantzelaritzako Artxiboa. Pelitos civiles. Zarandona y Balboa (F). 1.573/4. Gorteko letra.

(34. or.) Sepan quantos esta carta de poder vieren, como yo, Martin Perez/3 de Munoa, vezino de la villa de Azpeitia, otorgo e conozco que doy e otorgo/4 todo mi poder conplido, segund que lo yo he e tengo, segund que/5 mejor e mas conplidamente puedo y deuo dar y otorgar de derecho./6 a vos, Juan de Heredia y Geronimo de Achaga y Veltran de Arizmendi/7 e Juan Martines de Vnçeta, procuradores, rresyentes en la avdiencia/8 del corregimiento de esta prouinçia de Guipuzcoa, e a vos, Domingo de/9 Aburruça, escriuano de sus magestades, vezino de la villa de Tolosa, y a cada/10 vno e qualquier de vos yn solidun, general para en todos y/11 quales quier mis plitos e demandas y debates, mobidos y por/12 mouer, contra qualesquier persona o personas de qualquier calidad e/13 condiçion que sean, e las tales personas han e esperan aver contra mi/14 por qualquiera causa, e espeçialmente para en el plito o plitos/15 que he y entiendo aver con Martin de Anchieta, mi suegro, vezino de la dicha villa./16 para que vos, los dichos procuradores y qualesquier de vos yn solidun e/17 vuestros sustitutos, por mi y en mi nonbre, podays pareçer ante qualesquier/18 justicias de sus magestades, y espeçialmente ante el señor corregidor/19 de esta prouinçia y ...? sobre los dichos plitos y en grado de ape/20 laçion de la sentençia dada por el alcalde hordinario de esta dicha villa contra mi/21 y en fauor del dicho Martin Garçia (sic) podays pedir e demandar e/22 rrazonar, tratar e procurar, negar e conosçer, seguir e proseguir./23 rrequerir e protestar todas aquellas cosas y cada vna de ellas, que/24 conbengan segund de derecho hazerse e en los dichos plitos, y cada vno/25 de ellos, avnque rrequieran mi espeçial poder e mandado e pre/36 sençia personal, e tan bien como que si yo mismo presente seyendo/37 podria hazer y procurar, y para que en mi nonbre en los dichos plitos/38 podays presentar qualesquier pedimientos e ynstrumentos, escrituras y/39 prouanças y para veer presentar los que las otras parte o partes presen/40 taren, y para los aver de rrepunar e contradesir y tachar/41 en dichos y personas, para jurar qualquier juramento de calunia/42 e deçisorio y otro qualquier juramento, y para concluyr y oyr/43

(35. or.) sentençias difinitibas e ynterlocutorias, e consentir/1 en las que por mi se dieren, y apelar de las contrarias, y seguir/2 la tal apelaçion ante quien y con derecho debiese seer seguido./3 y para pedir y jurar costas y tasaçion de ellas, y para sustituyr/4 vn procurador o dos o mas, a quienes quisierdes, e rreuocarlos/5 el dicho poder cada e quando quisierdes, y quand conplido y bastan/6 te poder yo he para todo lo susodicho y de ello anexo y conexo/7, el mismo doy e otorgo a vos, los dichos mis procuradores y vuestros/8 sustitutos, con todas sus ynçidençias e dependençias, ane/9 xidades e conexidades, e si neçesario es rreleuaçion, vos rre/10 lieu de toda carga de satisdaçion e fiaduria, so la clausula/11 del derecho que es dicha en latin judiçiun sisti judicatun solbi./12 con todas sus clausulas acostunbradas, que fue fecha e otor/13 gada en la dicha villa de Azpeitia, a honze dias del mes de mayo del/14 señor e saluador Ihs xpo de mill e quinientos e quarenta y vn/15 años, y la otorgue ante Pero Garçia de Loyola, escriuano publico de sus/16 magestades, seyendo presentes por testigos, Bartolome de Loyola y Pedro de/17 Vrangra y Pero Ybanes de Yrarraga, vezinos de la dicha villa de Azpeitia./18 y el dicho otorgante en esta carta firmo de su nonbre, Martin Perez de/19 Munoa, Pero Garçia de Loyola, e yo, el dicho Pero Garçia de Loyola./20 escriuano publico de sus magestades, y vno de los del numero de la villa/21 de Azpeitia, de otorgamiento e pedimiento del dicho Martin Perez de Munoa, a/22 quien yo conozco, fize sacar y escribir esta carta de poder del rre/23 gistro firmado que en mi poder queda, segund que en el queda/24 asentado, y ante mi y los dichos testigos paso, e por ende suscribi de mi/25 mano e fiz aqui este myo signo que es a tal en testimonio de verdad./26 Pero Garçia de Loyola./27

[XVI. m. (41-V) 13]

1541-V-12. Zestoa

Zestoako Domingo Lizarrarats semeak Donostiako Jofre Igartzari eta Joan Errezustari emandako ahalordea, Errenteriako Onofre Isastiri eta Donostian zegoen Antonio Escobar jaunari 117 kintal eta 111 libra burdina mehe kobra ziezazkieten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

(42a folioa) Poder de Domingo de Liçarraras./1

En la villa de Çeztona, a doze dias del mes de mayo, año del señor/2 de mill e quinientos e çuarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico./3 e testigos yuso escriptos, Domingo de Liçarraras, menor en dias./4 vezino de la dicha villa, dio su poder cunplido, libre, lleno, bastante./5 segun que de derecho mas deve valer, con libre e general administraçion./6 a Jofre de Ygarça e Juan de Rreçusta, vezinos de la villa de/7 San Sabastian, e a cada vno de ellos yn solidun, espeçial/8 mente para que por el y en su nonbre y para el, puedan pidir./9 e demandar, rreçibir, aver, e cobrar de Onofre de Ysasti,/10 vezino de la villa de la Rrenteria e de Antonio de Escobar, estante en la dicha/11 villa de San Sabastian, e de cada vno e qualquier de ellos, çiento/12 e diez e siete quintales de fierro sutil, e mas çiento e honze/13 libras del dicho fierro que a el le son devidos por Esteban de Vrday/14 bia, prinçipal devdor, e Gabriel de Ysasti, su fiador de/15 saneamiento, y por el dicho Gabriel e a su pedimiento fue preso en la çibdad/16 de Burgos, con rrequisitoria del señor corregidor, e despues fue suel/17 to con fiança que le hizo Diego de Vernin? a rruego del dicho Onofre de Ysas/18 ti, hermano del dicho Gabriel, y agora los han de pagar estos dichos quintales/19 el dicho Onofre e Antonio de Escobar por el dicho Diego de Vernin?, e de lo que/20 ansi rreçibieren e cobraren, los dichos Jofre de Ygarça e Joan de/21 Rreçusta, puedan dar carta o cartas de pago e de fin e quito, las quales/22 valan como si el mismo las diese e otorgase presente sien/23 do, e sobre la recavdança de los dichos quyntales de fierro./24 ante qualesquier justiçias e juezes, y en juizio e fuera de el, puedan haser/25 demandas, pedimientos, rrequerimientos, avtos, protestaçiones, en/26 bargos, entregas execuçiones, ventas e rremates de bienes e/27 tomar de posesiones, e haser juramentos en su anima, e otros avtos ju/28 diçiales e estrajudiçiales e diligençias que convengan a la cobran/29 ça de los dichos quintales de fierro sutil e libras, y el/30

(42i folioa) mismo podria haser presente siendo, avnque se rrequi/1 era su mas espeçial poder e mandado e presençia personal./2 e sostituir procuradores, vno o mas, e quan cunplido e bastante/3 poder el abia e tenia e tenia, (sic) otro tal e tan conplido/4 les dio e otorgo, con todas sus ynçidençias e de/5 pendençias, anexidades e conexidades, e los rrelebo de/6 toda carga de satisfaçion e fiança, so la clav/7 sula judiçio sisti judicatum solui, con todas sus cla/8 vsulas acostunbradas, e para aver por firme este/9 dicho poder, e lo que por virtud de el en su nonbre fuere fecho./10 dicho, avtuado, procurado e cobrado, e cartas de pago que/11 dieren, e no yr ni venyr contra ello, obligo su/12 persona e bienes, avidos e por aver, e para todo lo susodicho./13 siendo presentes por testigos, don Antonio de Liçarraras e Joanes de/14 Garraça, clerigos, e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa./15 e firmolo de su nonbre, ba testado o diz Joan de./16 Domingo de Liçarraras,/17 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-V) 14]

1541-V-13. Zumaia

Zestoako Joan Fernandez Arreitzakoak Mutrikuko Esteban Aranori Oikiako errenterian zeuzkan itsasontzi-saihetsetarako ohol lodiak saltzeko egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

(24i folioa) En la villa de Çumaya, a treze dias del mes de mayo, año del nasçimiento/23 de nuestro señor Ihu xpo de mill e quinientos e çuarenta e vn años, en presençia/24 de mi, Joan de Arbeztayn, escriuano publico de sus magestades e del numero/25 de la dicha villa e testigos yuso escriptos, paresçieron y presentes, Esteban de Harano,/26 vezino de la villa de Motrico, e Joan Fernandes

de Arreyça, vezino de la villa de Çestona,/27 e luego el dicho Joan Fernandes de Arreyça dixo que el tenia çierta/28 cantidad de tablas gruesas de costado de naos en la rretería de/29 Oyquina, e que toda la cantidad de la dicha tabla que asy en la dicha rren/30

(25a folioa) teria el en la mejor forma, via e manera que podia, e de derecho/1 debia, vendia e vendio al dicho Estevan de Harano, que presente/2 estava, por presçio e contia de diez e seys maravedis por codo/3 de la dicha tabla i por todos los codos que en las dichas tablas oviere, que se obligava e obligo por sus personas e bienes, abidos e por aver,/4 de aver por firme esta dicha venta, e de no dar por el dicho/5 preçio ni por mas que por la dicha tabla le dieren, a otra presona, so/6 pena del ynterese de la parte, e que el avia rreçibido en presençia de mi, el dicho escriuano, del dicho/7 Esteban para en parte de pago de la dicha tabla, quatro ducados de oro,/8 de los quales le dava e dio carta de pago en forma, e luego el dicho/9 Esteban dixo que el, seyendo contento de lo susodicho e rreçibiendo en ...? dicha venta, se obligava e se obligo por su persona e bienes,/10 abidos e por aver, de rreçibir toda la dicha tabla mesurados/11 los codos de ellos e marchantes ...? segund costunbre de la dicha villa, pagando al dicho Joan Fernandes/12 diez e seys maravedis por cada codo todos los codos para todas las dichas tablas,/13 e de la rreçibir e pagar dentro de diez dias primeros/14 siguientes, so pena del doblo rrato manente patto, para/15 todo lo qual amas las dichas partes otorgaron carta/16 firme con rrenunçiaçion de todas las leyes, en vno con la/17 ley en que diz que general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no bala,/18 e somosyon de justiçias, qual pareçiere synado de my/19 syno, a lo qual fueron presentes testigos Mateo de Man/20 çaçidor, vezino de la dicha villa de Çumaya, e Nicola de Hubea,/21 vezino de Motrico, e Domingo de Goyburu, vezino de la dicha villa de/22 Çumaya, e el dicho Esteban lo firmo, e el dicho Joan Fernandes dixo/23 que no sabia escribir, e rrogo al dicho Domingo firmase/24 por el, el qual a su rruogo lo firmo./25 Esteban de Arano, Domingo de Goyburu,/26 paso por my Joan de Arbeztayn../27

[XVI. m. (41-V) 15]

1541-V-13. Zestoa

Aizarnako Joan Apatetik bertako Joan Otxoa Artazubiagakoa errtoreari emandako olbigazio-agiria, hurrengo iraileko San Migel egunean 2 dukat ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(151a folioa) Obligacion del rretor de Ayçarna./1

En el arrabal de la villa de Çestona, a treze dias del mes de mayo,/2 año de mill e quinientos e quarenta en (sic) vn años, en presençia de mi,/3 el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Joan de Apatogui, vezino de la/4 dicha villa, dixo que se obligaba e obligo por su persona e bienes/5 muebles e rraizes, abidos e por aver, de dar e pagar al rretor don Jon Ochoa/6 de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, o su boz, dos ducados de oro/7 e de peso de prestido que dixo que se los dio, de que se dio por conten/8 to y entregado, y sobre la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio/9 la exeçion de la non numerata pecunya, e las dos leyes del fuero e del derecho/10 en todo e por todo como en ellas se contiene, los quales dichos dos ducados se obligo/11 a se los pagar para el dia e fiesta de señor San Miguel de setiembre,/12 primero que verna de este presente año, so pena del doblo y costas,/13 daños, yntereses e menoscabos que se le rrecresçieren, para lo qual todo/14 así tener, guradar e cunplir e pagar emantener, e no yr ni benyr/15 contra ello, obligo su persona e bienes, abidos e por aver, e dio po/16 der cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos/17 e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya ju/18 ridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juri/19 diçion e domiciliio, e la ley sit convenerit, para que por todo rrigor de derecho/20 le conpelan e apremien a cunplir e pagar lo susodicho, bien asi como si sobre/21 ello obiesen contenido en juicio ante juez competente, e el tal juez

obie/22 se dado sentençia difinitiba e fue se por el consentida e pasada en cosa/23 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos/24 de que se podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/25 ome aga non bala, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos, Joan/26 de Paguino e Joan de Eznal e Joanico de Ganbara, vezinos de la dicha villa, e por/27 que dixo que no sabia escribir, firmo por el el dicho Joan de Ganbara en este/28 rregistro./29 Joan de Ganbara,/30 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./31

[XVI. m. (41-V) 16]

1541-V-13. Iraeta

Aiako partean, Bedamako Irarragarri (orain Illarragorri izenekoan) Iraetako Maria Perez Idiakaitz-Lilikoa andreak zituen errota bi urterako errentan Joanes Sorarrain aiarrari emateko egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(151i folioa) Arrendamiento de los mo/1 linos de Yrarragorri./2

Delante las casas y solar de Yraeta, a treze dias del mes de mayo, año/3 de mill e quinientos e quarenta y vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, y testigos yuso/4 escriptos, doña Maria Peres de Ydiacayz, viuda, muger que fue de Joan/5 Beltran de Yraeta, defunto, señora de la dicha casa y solar de Yraeta, dio/6 en rrenta arrendados a Joanes de Sorarrayn, vezino de Aya, los sus molinos/7 de Yrarragorri, que son en termino de la dicha Aya, con mas los noga/8 les y tierras acostunbradas, que suelen andar en rrenta con los dichos/9 molinos, por tienpo y espasio de dos años cunplidos primeros siguien/10 tes, que comiençan a correr y corren desde el dia e fiesta de la Asen/11 çion de nuestro señor Ihuxpo primero que verna, asta ser cunplidos los dichos/12 dos años, porque le aya de de dar y pagar en cada vn año diez anegas/13 de trigo, e vna anega de myjo bueno, linpio y enxuto, e por ellos,/14 por cada anega de trigo seis rreales castellanos, y por cada/15 anega de mijo a tres rreales, preçio echo e ygoalado entre ellos, en ca/16 so que balgan mas o menos, pagados la meytad por el dia e/17 fiesta de Nabidad de cada vn año, y la otra meytad por el dia/18 e fiesta de la dicha Asençion de cada vn año, y sera la prime/19 ra paga el dia e fiesta de Nabidad primero que verna, y dende el a/20 delante, como dicho es, y mas le a de dar vn par de capones buenos/21 y çebados en cada vn año de los dichos dos años, pagados y da/22 dos por Nabidad de cada vn año, e se obligo la dicha señora que quan/23 do quiera en los dichos molinos convenga azer nueba labor e edifiçio,/24 conviene a saber, la gallurra de la dicha casa y rruedas y rrodeznos, ella lo aria y no mas el,/25 y que qualquier rreparo e rrenuebo que a los dichos molinos/26 conveniere a azerse, se atenga a todo ello el dicho Joanes de sus pro/27 pios bienes, sin descuento alguno de la dicha rrenta, y la dicha señora/28 doña Maria Peres dixo que le daba y dio los dichos molinos bien adresça/29 dos, molientes y corrientes, a contentamiento del dicho Joanes de Sora/30 rrayn, y se obligo de no se los quitar durante el dicho tienpo al/31 dicho Joanes por mas ni por menos ni por el tanto que otro le de ni pro/32 meta, y el dicho Joanes, que presente se allo a todo lo susodicho, dixo que/33 tomaba y rreçibia en rrenta de la dicha doña Maria por los dichos/34 molinos de Yrarragorri, y nogales y tierras a los dichos molinos ane/35 xos, por el dicho tienpo de los dichos dos años, que corren desde el/36 dicho dia e fiesta de la Asençion, e por el dicho preçio de las dichas/37 diez anegas de trigo e vna anega de myjo en cada vn/38 año, o por ellos por cada anega de trigo seis rreales e por ca/39 da anega de mijo a tres rreales, pagados a los plazos susodichos,/40 y mas los dichos dos capones çebados en cada vn año por Nabidad./41

(152a folioa) y que ara todo rrenuebo que conbenga a los dichos molinos, y en fin del dicho arren/1 damiento, dexara los dichos molinos buenos e molientes e corrientes, y quedo asentado/2 entre las dichas partes que ell (sic) vno al otro y ell (sic) otro al otro,

sean tenudos a se/3 abisar, es a saber, si la dicha señora de Yraeta le quiere tener adelante al dicho Joanes/4 teniendole por rrentero de los dichos molinos, pasado el dicho termino de los/5 dichos dos años, so pena que, a no se abisar ell vno al otro y el otro/6 al otro al otro, (sic) por el mismo echo, e el dicho Joanes quiere/7 estar adelante por rrentero en los dichos molinos, pasado el dicho termino de los/8 dichos dos años, so pena que, a no se abisar ell vno al otro y el otro/9 al otro al otro, por el mismo echo, e el dicho Joanes aya de estar vn año mas/10 por rrentero en los dichos molinos, pagando la dicha rrenta, en caso que la dicha/11 doña Maria Perez no quiera y amas partes, cada vno por lo que le toca y a/12 tane, para cunplir lo susodicho asy, e no yr ni venir contra ello, obligaron sus/13 personas e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e dieron poder cunpli/14 do a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, de los sus rreynos e/15 señorios, para que les agan asi cunplir, bien asi y a tan cunplidamente como si/16 sobre ello obiesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/17 oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida e fuese/18 pasada en cosa juzgada, e rrenunçiaron su propio fuero e juridiçion/19 e domiçilio, e la ley sit conbenerit, sometiendose a la juridiçion/20 e juzgado, do esta carta paresçiere, para que los conpelan a cunplir/21 lo susodicho, y rrenunçiaron todas y qualesquier leies de su fabor,/22 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que home aga non bala,/23 y la dicha doña Maria Peres de Ydiacayz, por ser muger, rrenunçio las leies de/24 los enperadores Justiniano e Beliano, que son en fabor de las mugeres,/25 en testimonio de lo qual lo otorgaron ante mi, el dicho escriuano, y testigos, el dicho dia, mes e/26 año e lugar suso dicho, seyendo a ello presentes por testigos, Asençio de/27 Arreche e Nicolas Martines de Eguia e Domingo de Gildegui, vezino de Aya, e los/28 dichos Nicolas Martines e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e la dicha doña/29 Maria Peres, firmo de su nonbre, y el dicho Domingo de Gildegui juro conos/30 çer al dicho Joanes, va escripto entre rrenglones, o diz conbiene a saber la gallur/31 rra de la casa y rrueadas y rrodeznos ella lo aria y no mas el vala,/32 e testado o diz ella lo haria. Maria Perez de Ydiacayz,/33 por testigo, Nicolas Martinez de Eguia,/34 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./35

[XVI. m. (41-V) 17]

1541-V-14. Zumaia

Beaingo Fernando Arantza eta emazte Domikutza Amezketak Frantzisko Ibia adingabekoaren tutore Maria Joango Aiarekin egindako tratua, Fernandok lehenago Martin Ibia zenaren tutore izanik jaso zituen dukatak epeka itzultzeko baldintzak ezarriz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(25i folioa) Cerca de la casa de Veayn, jurisdiccion de la villa de Çestona, a catorze dias/1 del mes de mayo, año del nasçimiento de nuestro señor Ihu xpo de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Joan de Arbeztayn,/3 escriuano e notario publico de sus çearas e catholicas magestades en la su corte e en todos/4 los sus rreynos e señorios e del numero de la dicha villa de Çumaya, e testigos/5 yuso escriptos, pareçieron y presentes, Hernando de Harança e Domicuça/6 de Amezqueta, su legitima muger, moradores al presente en la dicha casa de/7 Veayn, e Maria Joango de Aya, biuda, muger legitima que fue de Martin de/8 Ybia, defunto, su marido, como tutora e curadora de Françisco de/9 Ybia, su hijo legitimo, e del dicho su marido, dixo a los dichos Hernando de Harança/10 e su muger, que presentes estavan, que ellos avian rreçibido a su poder,/11 en nonbre e como curador que fue el dicho Hernando de Martin de Ybia, defunto,/12 hijo legitimo que fue del dicho Martin de Ybia e de Hana de Amezqueta, su/13 primera e legitima muger, defuntos, veynte y seys ducados de oro e vna copa/14 de plata, perteneçientes al dicho Martin de Ybia, defunto, hijo legitimo de los/15 dichos Martin de Ybia e Hana de Amezqueta, su muger, defuntos, asi/16 por su legitima que le perteneçia en los bienes de los dichos sus padre e madre,/17 como como (sic) por manda que le hizo de diez ducados e de la dicha copa de plata,/18 Maria Peres de Veaga, su abuela defunta, e que los dichos veynte e seys/19 ducados e copa de plata heran del dicho

Françisco de Ybia e/20 le perteneçia como a heredero legitimo del dicho Martin de Ybia, su hermano,/21 conforme a las leyes e pramicas de estos rreynos, por ende que/22 los diese e entregase para que ella los tutelase para el dicho Françisco de/23 Ybia, su menor, e luego los dicho Hernando de Harança e Domicuça/24 de Amezqueta, su muger por su liçençia, la qual dicha Domicuça pidio/25 al dicho Hernando, su marido, liçençia marital para otorgar todo lo que de en esta/26 carta de yuso sera contenido, e el dicho Hernando dixo que se al otorgava e otorgo,/27 e asy abida la dicha liçençia, los dichos Hernando e Domicuça con la dicha liçençia,/28 dixieron que hera verdad que ellos avian rreçibido en sy en nonbre/29 e como curador del dicho Martin de Ybia, defunto, hijo legitimo del/30 dicho Martin de Ybia, defunto, e de Hana de Amezqueta, los dichos veynte y seys ducados/31 e copa de plata, e que ellos no heran obligados a rrestituyr/32 los dichos veynte e seys ducados e copa de plata, porque avian distri/33 buido ocho ducados en rrestituciones por la compra de la dicha Hana/34

(26a folioa) de Amezqueta, defunta, e en sus honrras, e mas avian gastado seys/1 ducados en dar de comer al dicho Mrtin de Ybia, defunto, o? de los dichos/2 Martin de Ybia e Hana su muger, defuntos, e mas la dicha Hana, defunta, tomo/3 quatro ducados perteneçientes a la dicha Domicuça, de la señora de ...?/4 e de Ahuria de Ybia, hermana del dicho Martin de Ybia, y que ellos no debian/5 de rrestituir syno diez ducados e la dicha copa de plata, e luego las/6 sobredichas partes dixieron que ellos se avian ygoalado, e se ygoalaron,/7 con los dichos Hernando de Harança e su muger, den e paguen a la/8 dicha Maria Joango de Aya, como a tutora o curadora del dicho Françisco/9 de Ybia, hermano y heredero forçoso del dicho Martin de Ybia, defunto, hijo de los/10 dichos Martin de Ybia e Hana, su muger, defuntos, los dichos diez ducados/11 e copa de plata por ellos de suso declarados, en esta manera:/12 que los dichos Hernando e su muger den e paguen a la dicha Maria Joango como/13 a tutora o curadora del dicho su hijo, de oy, dia de la fecha de esta carta/14 en veynte dias primeros siguientes, quatro ducados de oro, e de oy dia/15 de la fecha, le den e paguen la dicha copa de plata para el/16 dia e fiesta de Santiago primero venidero, o su justo valor a su juramento,/17 e los seys ducados rrestantes le den e paguen desde el dia de San Joan primero/18 venidero en vn año, syn otra dilaçion alguna, e que la dicha Maria Joango,/19 como tutora e curadora del dicho su hijo, les de e otorgue carta de pago e de/20 fin e quitamiento a los dichos Hernando e su muger, de la curaderia del dicho/21 Martin de Ybia, defunto, y de todo lo que en su nonbre avia rreçibido,/22 asy por su legitima que le perteneçia en los bienes de los dichos sus/23 padre e madre, como por mandas de la dicha su abuela, e luego/24 los dichos Hernando de Harança e Domicuça, su muger, con liçençia, dixieron que/25 ellos, e cada vno de ellos, obligavan e obligaron sus personas e bienes/26 muebles e rrayzes, avidos e por aver, e de cada vno de ellos yn solidun,/27 rrenunçiendo la ley de duobus rrex devebdi e la abtencia hoc yta/28 presente, de fide jusribus, e la epistola del dibo Adriano, con todas las otras/29 leyes que hablan de la mancomunidad, de dar e pagar a la dicha Maria Joango/30 de Aya, en nonbre e como a tutora e curadora del dicho Françisco, su hijo/31 heredero del dicho Martin de Aya, defunto, de oy dia de la fecha de esta carta/32 en veynte dias primeros siguientes quatro ducados de oro, e de oy dia para el/33 dia de Santiago primero venidero, la dicha copa de plata o su justo/34 valor, e de oy dia de la fecha de esta carta para el dia de San Joan de/35 junio del año de mill e quinientos e quarenta e dos años, seys ducados/36 de oro, que son el complimiento de los dichos diez ducados e copa de/37 plata que vos asy devo, so pena del doblo rrato manente/38

(26i folioa) patto, e yo, la dicha Maria Joango de Aya, en nonbre e como curadora e/1 tutora del dicho Françisco, hijo, digo que rreçibiendo en my la sobredicha/2 obligaçion de los dichos diez ducados e copa de plata, para los cobrar en los/3 plazos susodichos, por esta presente carta, en la mejor forma e via/4 e manera que puedo e debo de derecho, do e otorgo carta de pago e de fin/5 e quitamiento de todo quanto aveys rreçibido hasta el dia de oy,/6 en nonbre e por el dicho Martin de Ybia, defunto, hijos de los dichos Martin/7 de Ybia e de Hana de Amezqueta, su muger, defuntos, e de la/8 curaderia que de el tobistes, porque me doy por contenta e pagada/9 de todo ello por los dichos diez ducados e copa de plata, que asy os a/10 veys obligado a me pagar de suso, e obligo a mi persona e bienes muebles e/11 rrayzes, abidos e por aver, e a la persona e bienes del dicho mi fijo, menor,/12 de aver por firme e valioso esta carta, e de no yr contra ella, agora ni/13 en tiempo alguno, so pena del doblo rrato manente patto, e que/14 la dicha Maria Joango pueda cobrar de Domingo de Ybia, çierta/15 cantidad de dineros que el dicho Martin de Ybia, defunto, menor, le dio en/15 guarda, para todo lo qual todas las sobredichas partes dixieron/16 que davan e dieron poder conplido a todos los juezes e justiçias de sus/17 magestades e a cada vno de ellos, rrenunçiendo su proprio fuero e domiçilio/18 ante quien esta carta pareçiere e su

complimiento fuese pedido, les manden/19 tener e aver por firme todo lo susodicho, e pagar todo como de suso se/20 contiene, bien asy como sy por los dichos juezes e justiçias asy fuese juzgado/21 e sentençiado por su juysio e sentençia difinitiva, hasiendo entrega execuçion/23 en ellos e en cada vno de ellos, e la tal sentençia fuese por ellos e/24 por cada vno de ellos, loada e pasada en cosa juzgada syn ningund/25 rremedio de apelaçion, para todo lo qual otorgaron carta firme de transaçion, cambio/26 e ygoala e obligaçion e carta de pago en forma, e rrenunçiaron todas las/27 leyes de su favor, en vno con la ley en que diz que general rre/28 nunçiaçion de leyes que ome haga no bala. Otrosy las dichas Maria/29 Joango e Domicuça, dixieron que rrenunçiabán e rrenunçiaron las leyes/30 de los enperadores Justiniano e Adriano e del consul Veliano, que son fechas/31 en favor de las mugeres, syendo çertificadas del dicho favor de mi, el/32 dicho escriuano, a lo qual fueron presentes testigos el señor Nicolas Martines de Heguia, señor/33 de Yraeta, e Tomas de Azcona, su criado, vezinos de Çestona, e/34 e todas las sobredichas partes dixieron que no sabian escriuir,/35 e que rrogaban e rrogaron al dicho Nicolas Martines que firmase por ellos, el qual a su/36 rruego lo firmo./37 Por testigo Nicolas Martinez de Heguya, paso por mi Joan de Arbeztayn./38

[XVI. m. (41-V) 18]

1541-V-14. Zestoa

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak eta Arroako Joan Baltzolak, biek izandako haremanen kontuak eginda, elkarri emandako ordainagiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(42i folioa) Carta d epago de Joan Peres de Ydiacayz/19 e Joan de Balçola./20

En Çestona, a catorze días del mes de mayo, año de mill/21 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/22 yuso escriptos, Joan Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha villa de Çestona,/23 e Joan Martines de Balçola, dueño de la casa de Balçola,/24

(43a folioa) vezino de la villa de Deba, dixieron que se daban e dieron carta de/1 pago en forma, el vno al otro y el otro al otro, es a saber,/2 el dicho Joan Peres al dicho Joan de Balçola, de todas las obligaciones/3 que el dicho Joan de Balçola tiene fechas y otorgadas en favor del/4 dicho Joan Peres, asi de acarrees como de otros dares y/5 tomares que entre ellos fasta este dia a avido, y de los fierros/6 que se han labrado e fundido con sus carbones del dicho/7 Balçola en la su herreria de Lili, hasta este dia, de todos/8 ellos, fechas y averigoadas cuentas entre sy, eçeto del acarreo/9 que el dicho Joan de Balçola esta pagado fuera de obligaciones del aca/10 rreo que le ha de haser al dicho Joan Peres para San Joan de junio proximo venidero, del maderamiento/11 que Lope de Hernatariz le hizo este año en el terminado de Beroaran y/12 sus comarcas, quedandole el dicho Balçola a le haser el dicho acarreo al/13 dicho Joan Peres de los dichos lugares para la casa de Lili, que son o pueden/14 ser hasta ochenta pieças de madera, poco mas o menos,/15 de todo lo otro le dio la dicha carta de pago, y el dicho Joan de Balçola/16 dio carta de pago al dicho Joan Peres de todos los trabajos y jornales e ser/17 uiçios y acarrees que hasta este dia al dicho Joan Peres le avia fecho en qual/18 quier manera, y asy bien le dio carta de pago de todos los fierros fun/19 didos con sus carbones del dicho Joan de Balçola en la dicha su herreria/20 mayor de Lili, y de otros qualesquier dares y tomares que hasta este dia/21 con el en qualquier manera aya avido e tenido, obligandose como/22 dixo que se obligaba, a fueras de lo susodicho, de le haser el dicho acarreo/23 de la dicha madera de suso contenida, por estar, como estaba, pagado ansi/24 mismo de la paga del dicho acarreo, enteramente, de que asi mismo/25 le dio carta de pago del dicho acarreo, y el dicho Joan de Balçola/26 al dicho Joan Perez de lo susodicho, e de otros dares y tomares que con el/27 ha tenido

hasta este dicho dia, como dicho es, y amos a dos,/28 por la paga y entrega, que no paresçe, rrenunçiaron la exeçion/29 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del/30

(43i folioa) fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e se obligaron de/1 no se pidir mas cosa alguna el vno al otro y el otro al otro,/2 de las cosas susodichas, eçeto el dicho acarreo que el dicho Joan de/3 Balçola ha de haser al dicho Joan Peres, esto quedando a salbo, e para/4 ello asy cunplir, amas partes obligaron sus personas e bienes,/5 avidos e por aver, e dieron poder a qualesquier justiçias e jueçes e/6 juezes (sic) de sus magestades, para que ge lo hagan asi cunplir, bien asi/7 como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez con/8 petente e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese/9 por ellos consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rre/10 nunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian/11 ayudar e aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de/12 leyes que ome faga no vala, e otorgaron lo susodicho syendo/13 presentes por testigos, Asencio de Arreche e Bartolome de Loyola e Pedro de Go/14 yenechea, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir/15 el dicho Joan de Balçola, firmo por el vn testigo, e el dicho Joan Peres firmo/16 aqui de su nonbre, va escripto entre rrenglones, o diz proximo venidero/17 e do diz Lili valga, e va testado o diz y, e o diz por vala por testado./18 Joan Perez de Ydiacays, por testigo Asencio de Arreche,/19 por testigo Pedro de Goyenechea, Bartolome de Loyola,/20 paso ante mi, Estean de Eztiola./21

[XVI. m. (41-V) 19]

1541-V-14. Zestoa

Grazia Baltzolak anaia Joan Baltzolari emandako ordainagiria, honek hari seniparteagatik zor zionaren zati bat (15 dukatekoa) ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(43i folioa) Carta de pago de Joan de Balçola./22

En la villa de Çestona, a catorze dias del mes de mayo,/23 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en/24 presençia de mi, el escriuano publico, y testigos yuso es/25

(44a folioa) critos, Graçia de Balçola, biuda, muger que fue de Joan de Hetorraechea, defunto, vezina de/1 la dicha villa, dio carta de pago en forma baliosa a Joan Martines de Balçola, su/2 hermano, vezino de la villa de Deba, de quinze ducados de oro e de peso qu le dio para/3 en parte de pago de lo que le debe pagar, y esta condenado por sentençia ar/4 bitraria dada por Joan Peres de Ydiacayz y el liçençiado Ydiacays, juezes arbitros/5 nonbrados por ellos, sobre rrazon de la legitima a ella pertenesçiente/6 en la casa de Balçola y sus pertenençias, por los quales dichos quinze ducados/7 del terçio primero contenido en la sentençia arbitraria, se dio por conten/8 ta y pagada a toda su boluntad, y sobre la paga y entrega, que de pre/9 sente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las/10 dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e se/11 obligo de no pidir mas cosa alguna de estos dicho quinze ducados de suso contenidos,/12 e para ello asi conplir, obligo su persona y bienes, abidos e por/13 aver, y dixo y declaro que los dichos quinze ducados abia rreçibido en esta ma/14 nera: çinco ducados en presençia de mi, el dicho escriuano, y testigos, de mano de/15 don Antonio de Liçarraras, clerigo, e otros çinco ducados de mano de mi,/16 el dicho escriuano, que el dicho Joan de Balçola los puso en deposito en mi poder, y/17 los rreçibio siendo testigos a ello presentes Joan de Gorosarri, escriuano de sus/18 magestades, e Miguel de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa, y los otros çinco ducados/19

rreçibio antes de agora que ella los hubo y cobro de la casa de Balçola,/20 y se hizo descuento de los jornales debiera bolber, y agora los ha rreçibi/21 do para en pago de los dichos quinze ducados, e por esta carta dio poder cunpli/22 do a todas e qualesquier justicias e juezes de los rreynos e señorios/23 de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion/24 e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion/25 y domiçilio, e la ley sit conbenerit, para que por todos los rremedios e/26 rrigores del derecho la conpelan e apremien a cunplir e mantener lo/27 susodicho, bien asi e a tan cunplidamente como si sobre ello obiesen/28 contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez obiese da/29 do sentençia difinitiba e fuese por ella consentida e pasada en en co/30 sa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes e fueros e derechos/31 de que se podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/32 de leyes que home aga no bala, y por ser muger rrenunçio las leyes de los en/33 peradores Justiniano e Beliano, que son en favor de las mugeres,/34 de las quales dixo que fue abisada de personas y letrados que de ello/35 sabian, en testimonio de lo qual otorgo ante mi, Esteban de/36 Eztiola, escriuano, y testigos yuso escriptos, el dicho dia, mes e año e lugar/37 susodicho, siendo a ello presentes por testigos Joan Fernandez de Ola/38 çabal e Asençio de Arreche e don Antonio de Liçarraras, clerigo pres/39 bitero, vezinos de la dicha villa, e porque la dicha otorgante dixo que no/40

(44i folioa) sabia escribir, firmo por ella vno de los dichos testigos, ba escrito entre/1 rrenglones, o diz de balga, e ba testado o diz por e, e o diz e,/2 e o diz li bala e o diz ba testado, e o diz./3 Asençio de Arreche,/4 passo ante mi Esteuan de Eztiola./5

[XVI. m. (41-V) 20]

1541-V-14. Santa Engrazia

Aizarnako Santa Engrazian Joan Otxoa Artazubiagakoak Domingo Urbietta apaizari, kapilau gisa bertako ermitara eta bizitzeko etxera sartuta, hango ondasun eta ganaduen edukitza emateko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(152a folioa) Posesion que dio el rretor/36 de Aiçarna a don Domingo de Hurbietta/37 de la hermita de Santa Engraçia./38 Delante la iglesia y hermita de señora Santa Engraçia de la Peña, de la/39 juridiçion de la villa de Çestona, a catorze dias del mes de mayo, año de mill e/40 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus/41 magestades y del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos; Joanes Ochoa de Artaçubiaga, rretor/42 en la yglesia de Ayçarna, dixo que conformandose con la presentaçion/43 por el echa de la dicha hermita e sus bienes y ganados y derechos y açiones/44

(152i folioa) de la dicha hermita, anexos y pertenesçientes, a don Domingo de Hurbietta,/1 clerigo presbitero, para que sea capellan en ella, dixo que al thenor de la dicha/2 escritura y presentaçion, y sin perjuizio de ella, le daba y entregaba,/3 y dio y entrego la posesion corporalmente al dicho don Domingo de la/4 dicha hermita yglesia de Santa Engraçia y casas moraderas anexas a la/5 dicha hermita y casa de ganados, y vsando de lo susodicho, tomo por la mano/6 al dicho don Domingo, y le metio dentro de la dicha yglesia y le entrego la posesion/7 de ella, y echando fuera al dicho rretor, çerro y abrio las puertas de la dicha hermi/8 ta, y tomo vn misal libro, y la abrio y çerro, y pulso la campana de la dicha/9 hermita, taniendola, todo ello en señal de posesion de que el dicho don Do/10 mingo se dio por contento y entregado, y asi mismo el dicho rretor, tomandole/11 por la mano, le metio dentro de la casa de morada de los capellanes y frey/12 ras, y el dicho rretor salio fuera de la dicha casa, y el dicho don Domingo quedo dentro y/13 andubo paseando por la dicha casa, y çerro y abrio las puertas de ella, dandose por/14 contento y entregado de la dicha posesion, e asy mismo, el dicho rretor dixo que le daba y/15 entregaba al dicho Domingo los ganados de obejuno e cabruno que abia en la dicha/16 hermita e pertenesçientes

a ella y en ella e fuera de ella, para que los tenga e posea/17 como capellan de la dicha hermita, al tenor de la dicha escritura de presentacion, y segund/18 que el los avia e tenia, y el dicho don Domingo dixo que se apoderaba en los dichos ganados/19 y se daba e dio por entregados ellos, y de la ropa y axuar de la dicha hermita/20 de que dixo que haria ynbentario en forma de todo, y asi quedo el dicho don Domingo/21 apoderado en posesion de la dicha hermita y casas de ella y ganados y bastago/22 y axuar de la dicha hermita, de todo lo qual el dicho rretor Joanes Ochoa e don Do/23 mingo, pidieron testimonio a mi, el dicho escriuano, testigos son, que fueron presentes/24 a lo susodicho, Asençio de Arreche e Martin de Çulayca e Joan de Alçolaras,/25 vezinos de la dicha villa, e lo firmaron de sus nonbres./26 Domingo de Vrbieta,/27 paso ante mi, Estewan de Eztiola./28

[XVI. m. (41-V) 21]

1541-V-15. Arroa

Arroako elizako Martin Akertza administratzaileak Soraluzeke Pedro Loiola apaizarekin egindako kontratua, honek Arroako elizarentzat pergaminozko ofizio-liburua egin zezan, letra motak, neurriak eta gainerako baldintzak zehaztuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(153a folioa) Obligacion del ofiçario de la yglesia de Arrona./1 Fecho y signado aprobado se dio./2

Ene el lugar de Arrona, en juridicïon de la dicha villa de Deba, a/3 quinze dias del mes de mayo, año de mill e quinientos/4 e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano/5 de sus magestades y del numero de la villa de Çeztona, i testigos yuso/6 escritos, paresçieron presentes Martin de Aquearça, mayordomo/7 de la dicha yglesia de señor San Esteban del lugar de Arrona, vezino de la/8 villa de Deba, de la vna parte, e don Pedro de Loyola, clerigo presbitero,/9 cura en la yglesia de la villa de Plazençia de esta probinçia,/10 de la otra, e dixeron que entre si el dicho mayordomo se/11 abia conçertado con el dicho don Pedro, abad, para que el aya/12 de hazer y haga vn ofiçario para la dicha yglesia de Arrona/ 13 dominical y santural, en piel de pergamino de cuero/14 de marca maior, buen pergamino y de buenas tintas/15 negra, azul y colorada, finas, buenas y suficièntes,/16 y la letra aya de ser y sea del largor y gordor/17 y anchura que el dicho don Pedro abad a dexado y dexa en poder /18 del dicho Martin de Aquearça, firmado de su nonbre, e de don Joan/19 de Çelaya, clerigo, e de mi, el dicho escriuano, en que las letras que el dicho/20 ofiçario en el gordor y grandor han de ser tal como donde/21 dize la dicha muestra que asy dexa qui conosçis oculta/22 orduiz? pares pecatis nostris, y el punto conforme/23 al que esta ençima de las dichas letras, y el dicho ofiçario/24 ha de faser el dicho don Pedro abad en que aya en cada plana,/25 pudiendo ser e veniendo en proporçion, syete/26 rrenglones, a lo menos seys rrenglones de la dicha letra/27 y punto, esto porque le ayan de dar y de y pague el dicho/28 mayordomo y la dicha yglesia por cada quaderno de las del dicho/29

(153i folioa) ofiçario ocho fojas del dicho piel de pergamino de/1 marca mayor, escrito de la dicha letra y punto, honze rreales castellanos, y el dicho don Pedro/2 abad, se obligo de faser y que hara y dara y entregara el/3 dicho ofiçario fecho en perfeçion, bien e suficiènte, se/4 gun de suso dicho es, para dende el dia de señor San Joan/5 de junio primero que verna en vn año cunplido primero syguiente,/6 so pena del doblo y costas, y para en pago, o parte de pago, de lo/7 que ha de aber por rrazon de lo susodicho, el dicho don Pedro/8 abad, conosçio aver rresçibido del dicho Martin de Aquearça,/9 mayordomo, y por su comision de Martin de Yvarrola,/10 parrochiano en la dicha yglesia, doze ducados de/11 oro e de peso, de que se dio por contento y pagado,/12 y sobre la paga que no paresçe de presente, rrenunçio la exeçion/13 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del derecho en todo/14 e por todo como en ellas se contiene, y lo rresto le han/15 de pagar al dicho don Pedro abad, el dicho mayordomo en esta manera:/16 que de los quinze florines de oro que a la dicha yglesia de Arrona/17 debe Domenja de Soraçabal, su fiador, por obligacion que de ellos/18 le

tiene fecha a la dicha yglesia, el dicho mayordomo Martin/19 de Aquearça, le çede y traspasa y rrenunçia al dicho/20 don Pedro abad el derecho que ha e tiene la dicha yglesia, y el como/21 mayordomo de ella, contra los susodichos, para que los pueda/22 cobrar de ellos e de cada vno de ellos en esta manera, es a/23 saber, syete florines y medio de oro el dia e fiesta/24 de señor San Joan de junio primero que verna, y sobre/25

(154a folioa) ellos el dicho mayordomo se obligo de cunplir el dicho/1 dia de señor San Joan, a cunplimiento de doze ducados/2 de oro de otros bienes de la dicha yglesia de Arrona, y/3 los otros siete florines y medio de oro los aya/4 de cobrar de la dicha Domenja, freyra, y Hernando el dia/5 e fiesta de señor San Miguel de setiembre primero/6 que verna, y todo lo otro que ha de aver a cunplimiento de lo/7 que ha de aver, el dicho mayordomo le ha de pagar quando/8 traxere el dicho ofiçario acabado en perfeçion,/9 y el dicho mayordomo se obligo de cunplir e pagar de los bienes de la dicha yglesia, todo el cunplimiento,/10 y asy el dicho don Pedro abad se obligo de haser el dicho ofiçario/11 segund dicho es, y el dicho Martin de Aquearça/12 le dio poder cunplido en forma valiosa al dicho don Pedro abad,/13 para que pueda pidir e cobrar de los dichos Domenja y Her/14 nando los dichos quinze florines de oro, y dar/15 cartas de pago, los quales valan como si el mismo las/16 diese e otorgase, y en juizio e fuera de el ante qualesquier/17 justiçias eclesiaticas e seglares, pueda faser qualesquier/18 pedimientos, rrequerimientos e juramentos e avtos e protestaçiones, embargos/19 entregas execuçiones, ventas e rremates de bienes e diligençias que el/20 como mayordomo podria haser presente siendo,/21 e el dicho don Pedro abad, a mayor abundamiento para que cunplira/22 lo susodicho asy, en lo qual se obliga de haser e que/23 fara el dicho ofiçario como de suso se contiene,/24 en vno consigo, e dio por su fiador e prinçipal/25 cunplidor e pagador a Joan de Çugazti, vezino de la dicha/26

(154i folioa) villa de Deba, el qual, que presente estaba, entro por tal fia/1 dor del dicho don Pedro abad, çerca lo susodicho, e amos a dos/2 juntamente, e cada vno de ellos por si e por el todo/3 yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex devendi, e la/4 avtentica hoc yta presente de fide jusoribus, e todas/5 las otras leyes que hablan en rrazon de la mancomuni/6 dad, en todo e por todo como en ellas se contiene, dixeron/7 que se obligaban e obligaron por sus personas e bienes mue/8 bles e rrayzes, avidos e por aver, que el dicho don Pedro abad fara/9 el dicho ofiçario de suso contenido de la letra y/10 pergamino y forma y modo que segund de suso/11 dicho es, dentro del dicho termino, lo dara fecho en perfeçion,/12 so pena que el dicho Joan de Çugazti sea obligado de lo/13 haser a su costa, y el dicho Joan de Çugazti en/14 dano suyo e probecho de la dicha yglesia e mas de por/15 todos los daños e costas, ynteresses e menoscabos/16 le rrecresçieren, a la dicha yglesia, y el dicho Martin de/17 Aquearça se obligo a los bienes e rrentas de la dicha yglesia,/18 de haser buenos e cobrables sin costa alguna los dichos/19 quinze florines corrientes, e asi el dicho don Pedro se obligo/20 de sacar a paz e a salvo de esta fiança al dicho Joan/21 de Çugazti, e todas las dichas partes, cada vna por lo que le/22 toca e atañe, para cunplir lo susodicho asy, obligo/23 el dicho Joan de Çugazti su/24 persona e bienes, avidos e por aver, e los dichos don Pedro y Martin/25

(155a folioa) de Aquearça obligaron, el dicho Martin de Aquearça los bienes/1 propios e rrentas de la dicha yglesia, y el dicho don Pedro abad,/2 su persona e bienes espirituales e temporales e frutos/3 de benefiçios que oy dia ha e tiene, avidos e por aver,/4 e dieron poder cunplido a qualesquier justiçias e juezes/5 de los rreynos e señorios de sus magestades, eclesiasticas/6 e seglares, para que les fagan ansy cunplir, bien asi/7 como si sobre ello oviesen contenido en juizio ante/8 juez copetente, e el tal juez oviese dado sentençia/9 difinitiva e fuese por ellos consentida e pasada/9 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron/10 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian/11 aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/12 de leyes que ome haga non vala, e otorgaron lo suso/13 dicho, syendo presentes por testigos Hernando de Soraça/14 bal e Martin de Ascaeta e el bachiller de Agote, clerigo/15 presbitero e vezinos de Deba, e don Joan de Çelaya, vezino/16 de Villa rreal, que juro conosçer al dicho don Pedro abad, e el dicho don Pedro abad lo firmo de/17 de su nonbre, e por el dicho Martin de Aquearça e Joan de/18 Çugazti firmo vn testigo, va testado o diz de, e do diz co, e/19 o diz cunplira, e o diz sus personas e bienes, avidos, e o diz don Pedro, bala/20 por testado, e va escripto entre rrenglones o diz y el dicho mayordomo/21 se obligo de cunplir y pagar de los bienes de la dicha yglesia, todo/22 el cunplimiento del dicho ofiçario./23 Por testigo Domingo de Agote, Pedro abad de Loyola,/24 paso ante mi, Esteban de Eztiola./25

[XVI. m. (41-V) 22]

1541-V-16. Aizarna

Urdanetako Maiagako Joan? Lizasoeta maizterrak Zestoako Martin Indori emandako ordainagiria, honek haren aginduz Zumaiako Domingo Lizasoetari 10 dukat eman zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = "iruntzia" edo "vuelto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(155i folioa) Carta de pago de Martin de Yndo./1

En el lugar de Aizarna, juridición de la villa de Çestona,/2 a diez y seis dias del mes de mayo, año de mill e quinientos e quarenta/3 e vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano publico, y testigos yuso escriptos, Joan? de Liça/4 soeta, casero en Mayaga, caseria del liçençiado Ydiacayz, dixo que daba/5 y dio carta de pago en forma a Martin de Yndo, vezino de la dicha villa de Çestona,/6 de diez ducados de oro que le dio para los dar y pagar a Domingo de/7 Liçasoeta, vezino de Çumaya, para que el los pagase por el al dicho Domingo,/8 y el dicho Martin de Yndo los dio e pago al dicho Domingo y por su comi/9 sion devda del dicho Domingo a maestre Hernando de Olaçabal, vezino de la/10 dicha villa de Çestona, de que el estaba satisfecho de ello, y se obligo/11 de no selos pidir mas cosa alguna de ellos, el ni otro por el, e para/12 ello obligo su persona e e bienes, e dio poder a qualesquier jus/13 tiçias e juezes de sus magestades de los sus rreynos e señorios/14 y de fuera de ellos, para que le agan asi asi cunplir, bien asi y a tan/15 cunplidamente como si sobre ello obiesen contenido en jui/16 zio ante juez competente, e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba/17 e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio/18 qualesquier leies de su fabor, en vno con la general rrenunçia/19 çion de leies que home aga non bala, e otorgo lo susodicho siendo/20 presentes por tetigos Martin de Liçasoeta e Antonio de Soraçabal, e Asen/21 çio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir,/22 firmo por el vn testigo en este rregistro, ba testado o diz vezino, bala por testado,/23 e ba emendado o diz Domingo balga e no enpezca./24 Por testigo, Asençio de Arreche,/25 paso ante mi, Estewan de Eztiola./26

[XVI. m. (41-V) 23]

1541-V-18. Zestoa

Zestoako Domingo Lizarrarats gazteak Martin Perez Artzubiagakoari emandako ordainagiria, Martinen ama Maria Martinez Baltzolakoak Domingori egindako 32 dukateko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(155i folioa) Carta de pago, çesion i traspaso/27 de Martin Peres de Arçubiaga e carta de/28 pago de Domingo de Liçarraras./29

En la villa de Çestona, a diez e ocho dias del mes de mayo,/30 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/31 publico y testigos yuso escriptos, Domingo de Liçarraras el joben, vezino de la dicha/32

(156a folioa) villa, dixo que el hubo dado a Maria Martines de Balçola, muger de Pedro de/1 Arçubiaga, vezina de la dicha villa, treynta y dos ducados de oro de presti/2 do, por comision que le dio Martin Peres de Arçubiaga, hijo de la/3 dicha Maria Martines, para se los pagar el por devda de ella, por rrazon/4 del dicho prestido, e agora le abia dado y pagado de los dichos treyn/5 ta y dos ducados al dicho Domingo de Liçarraras el dicho Martin Peres en esta/6 manera, que el dicho Martin Peres dio y pago por el dicho Domingo a Asen/8 çio de Alçola, su fator del dicho Domingo y por el, beinte y coatro ducados/9 de oro, y mas que el dicho Domingo dixo e confeso aber cobrado por el/10 dicho Martin Perez y rreçibos del dicho Martin Peres de Bunoa doze ducados y medio,/11 de manera que, echas cuentas entre si, el dicho Domingo de Liçarraras/12 y el dicho Martin Peres, el dicho Domingo de Liçarraras dixo e confeso/13 que el dicho Martin Peres le abia pagado los dichos treynta y dos ducados, que asi/14 dio a la dicha Maria Martines de Balçola, su madre del dicho Martin Peres, y/15 por tanto le dio carta de pago de ellos al dicho Martin Peres, por los aver rre/16 çibido de el, y sobre la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la/17 exeçion de la non numerata pecunia, en todo e por todo como en ellas/18 se contiene, e le çedio, rrenunçio y traspaso el derecho y açion que abia y te/19 nia contra la dicha Maria Martines y sus bienes, por los dichos treinta y dos/20 ducados en el dicho Martin Peres de Arçubiaga, y le dio poder cunplido en forma/21 al dicho Martin Peres para que pueda cobrar de la dicha Maria Martines, su/22 madre, los dichos treynta y dos ducados que a el le heran debidos, y el ge los/23 ha pagado, e pueda dar carta o cartas de pago, las que conbengan y ba/24 lan, como si el mismo las diese, y pueda paresçer ante qualesquier jus/25 tiçias y ante ellos y en otras qualesquier partes, pueda azer quales/26 quier avtos y diligençias y juramentos y cosas que conbengan a la cobran/27 ça de los dichos treinta y dos ducados, y el mismo podia azer presente/28 siendo, e quan cunplido e bastante poder, çesion e traspaso el abia/29 y tenia, e lo podia y debia dar, aziendole como dixo que le azia/30 e yzo procurador como en cavsa suya propia, dixo que le/31 daba e dio el dicho poder y çesion y traspaso, con todas las yn/32 çidençias e dependençias, anexidades e conexidades/33 y el dicho Martin Peres de Arçubiaga e Domingo de Liçarraras, amos/34 a dos, dixeron que asi mesmo daban y dieron carta de pago y fin/35 e quito en forma, el vno al otro y el otro al otro, de todos e/36 qualesquier dares e tomares que entre ellos a abido asta este dia/37 a abido y ai, porque averiguadas cuentas entre si, se an pagado/38 el vno al otro y el otro al otro, y contentadose, y sobre la paga y/39

(156i folioa) entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la non nume/1 rata pecunia, en todo e por todo como en ellas se contiene, e se obliga/2 ron de no se pidir mas cosa alguna ell vno al otro y el otro al otro,/3 de lo contenido en esta carta, e amas partes, cada vno por lo que le toca, para cunplir/4 e mantener lo en esta carta contenido, e no yr ni benir contra ello, otor/5 garon sus personas e bienes muebles y rrayzes, abidos e por aver,/6 e por esta carta dieron poder cunplido a todas e qualesquier jus/7 tiçias e juezes de sus magestades, de los sus rreynos e señorios, e de fue/8 ra de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado/9 se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la lei sit/10 convenerit de juridiçione oniuz judicun, para que por todo rrigor/11 de derecho los conpelan e apremien a cunplir lo susodicho, bien asi e a tan/12 cunplidamente como si sobre ello obiesen contendido en juyzio ante juez/14 competente, e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba e por ellos/15 fuese consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rre/16 nunçiaron todas e qualesquier leies, fueros e derechos de que se podrian/17 aporbechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leies que home aga/18 no vala, en testimonio de lo qual lo otorgaron ante Esteuan de Eztiola,/19 escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos que a ello son y fueron/20 presentes por testigos llamados y rrogados, Joan de Gorosarri, escriuano de sus/21 magestades e Miguel de Artaçubiaga e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha/22 villa, e lo firmaron de sus nonbres, ba testado o diz D bala por testado,/23 va escrito entre rrenglones, o diz, balga e no enpezca./24 Domingo de Liçarraras,/25 Martin Peres de Arçubiaga,/26 passo ante mi, Esteuan de Eztiola./27

[XVI. m. (41-V) 24]

1541-V-18. Zestoa

Zestoako Blas Artazubiaga eskribauak Anton Sasiola adingabearen izenean Valladolidko Kantzelaritzako Joan Otxoa Urkizukoari eta beste bost prokuradoreri emandako ahalordea, Errodrigo Sasiolarekin, Debako Kontzejuarekin eta beste zenbaitekin zuen auzian ordezkaz zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(157a folioa) Çiento e çinquenta. Poder de Blas de Artaçubiaga./1

En la villa de Çestona, a diez i ocho dias del mes de mayo, año de mill e quinientos/2 e quarenta vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la/3 dicha villa, e testigos yuso escriptos, Blas de Artaçubiaga, escriuano del numero e vezino de la dicha villa de Çeztona,/4 por si e por Anton de Sasyola, su menor, dixo que daba e dio todo su poder/5 conplido e bastante a Joan Ochoa de Vrquiçu e a Joan de Angulo e a Joan de Lazcano/6 e a Joan de Anteçana e a Joan de Cortiguera e Pero Peres del Burgo,/7 procuradores en la corte y chançilleria de Valladolid, e a cada/8 vno e qualquier de ellos, por sy yn solidun, espeçialmente para en çierto plito e/9 cavsas que trata con Rrodrigo de Sasyola e Miguel de Yarça e Martin de/10 Garate e sus consortes, y con el conçejo, ofiçiales, omes fijosdalgo/11 de la villa de Deba, sobre çierto camino e derribamiento de setos de las heredades/12 de la caseria de Arraga e sobre las otras cavsas e rrazones/13 en el proçeso del dicho plito contenidos, para que ante sus magestades e todas e qualesquier/14 sus justiçias e juezes que de la dicha cavsas puedan y deban conoçer, pueda haser/15 e faga todas e qualesquier pidimientos, demandas, rrespuestas, juramentos de calunia e çesorio,/16 e presentaciones de testigos y escripturas e avtos e diligençias que conbengan, asi como si el/17 dicho Blas mesmo en persona podria haser, avnque sean tales e de tal calidad/18 que segund derecho demande e se rrequiera aver mas su espeçial poder e mandado e presençia/19 personal, e les rrelebo de toda carga de satisfaçion e fiadurya, so la clavsula/20 judiçio sisti judicatum solbi, e quand conplido e bastante poder el dicho/21 Blas tenia para lo que dicho es, tal e tan conplido y ese mismo lo daba e dio e otorgo/22 a los dichos procuradores e qualquier de ellos, con todas las ynçidençias e dependençias e mergençias,/23 anexidades e conexidades, con libre e general administraçion, e obligaron su persona e/24 bienes y del dicho su menor, e cada vno de ellos, de aver por rratto e firme lo que dicho es y lo que por virtud/25 de esta carta fuere e sea fecho, avtuado y procurado por los sobredichos procuradores e cada/26 vno de ellos en lo que dicho es, e so la dicha obligaçion prometio de aver por firme lo en esta/27 carta contenido, e lo otorgo segund dicho es, seyendo presentes por testigos Martin Perez de Arçubiaga/28 e Jacobo de Ypinça e Pedro de Alçolaras, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui/29 de su nonbre el dicho Blas de Artaçubiaga, va testado do diz e sobre las otras/30 cavsas, e va entre rrenglones do diz de las heredades, va entre rrenglones do diz e/31 cada vno de ellos./32 Blas/33 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./34

[XVI. m. (41-V) 25]

1541-V-19. Zumaia

Zumaiako Joan Hernani, Joanes Areitzaga eta gainerako apaizek Katalina Arteagari emandako ordainagiria, honek hipotekatuta zeukan lursailaren erosle Joan Arteagak 20 dukat ordaintzeko konpromisoa hartu zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaia eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(27i folioa) En la villa de Çumaya, a diez e nueve dias del mes de mayo, año del nasçimiento/1 de nuestro señor Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e vno, en presençia de mi, Joan/2 de Arbeztayn, escriuano publico de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso/3 escriptos, paresçieron y presentes don Joan de Hernani e don Martin de Osango/4 e don Joan de Areyçaga e don Joan de Mendaro, vicario e benefi/5 çiados de la yglesia de San Pedro de la dicha villa, e Clara de Alçola, heredera/6 de don Nicolas de Larraguibel, defunto, clerigo benefiçiado que fue de la dicha/7 yglesia, e la dicha Clara pedio liçençia marital en forma a

Pedro de Yndo,/8 su marido, que presente estava, el qual se la dio por todo lo que en esta/9 carta de yuso sera contenido, luego los dichos bicario e beneficiados e Clara/10 dixieron que a ellos e al dicho don Nicolas, defunto, debia Catalina/11 de Arteaga veynte ducados de oro por vna misa añal que dixieron por/12 Hana de Arbe, defunta, e que la dicha Catalina les ypoteco para lo pagar,/13 vna tierra que tenia en Aguirre, como pareçe por la obligaçion que les/14 hizo con la dicha ypoteca, e que agora, por mandado de la dicha Catalina y a/15 biendo vendido la dicha Catalina la dicha tierra a Joan de Arteaga, vezino de esta villa, e/16 el dicho Joan se les ha obligado a pagar los dichos veynte ducados en/17 çierto plazo, segund pareçe por la venta de la dicha tierra .../18 de ellos les ha ya pagado, por ende ellos, en la mejor forma, via/19 e manera que podian e de derecho debian, davan e dieron carta de pago e/20 fin e quitamiento de todos los dichos veynte ducados a la dicha Catalina de/21 Arteaga e a sus herederos, para agora e synpre jamas, e obligaron/22 a sus personas e bienes, abidos e por aver, asy espi/23 rituales como tenporales, por via de rre judicata, de aver por firme/24 esta carta e de no le contradesir jamas, so pena del doblo rrato manente/25 contrato, e dieron poder para ello a las justiçias, bien asy/26 como si asi fuese sentençiado por ellos, e la tal sentençia/27 fuese por ellos loada e pasada en cosa juzgada, e rre/28 nunçiaron las dos leyes que hablan sobre la vista e prueba de la la paga,/29 e todas las leyes de su fabor, en vno con la ley que diz que/30 general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala, e la dicha Clara rrenunçio las/31 leyes de los enperadores Justiniano e Adriano e del consul Velliano, que son en/32 fabor de las mugeres, a lo qual fueron presentes testigos Anton de .../33 de Aran? e Joan de Yndo, vezinos de la dicha villa, e firmaronlo de sus nonbres, el/34 dicho Pedro de Yndo por la dicha su muger./35 Joanes de Mendaro, El liçençiado Hernani, Martin de Osango, Joanes de Areyçaga, Joan de Mendaro,/36 Joan de Arbetayn./37

[XVI. m. (41-V) 26]

1541-V-19. Zestoa

Debako Domingo Lopez Lasaldekoa eskribauak Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, maileguz 6 dukat hartu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(44i folioa) Obligaçion de Joan Perez de Ydiacayz./6

En Çeztona, a diez y nueve dias del mes de mayo, año de mill e/7 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso/8 escriptos, Domingo Lopez de Lasalde, escriuano de sus magestades, vezino de la/9 villa de Deba, dixo que se obligaba e obligo con su persona e bienes,/10 avidos e por aver, de dar e pagar a Joan Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha/11 villa de Çeztona e su boz, seyss ducados de oro e de/12 peso, de prestido puro que de el conosçio aver rresçibido en/13 dineros contados, de que se dio por contento, y sobre la paga e/14 entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la non/15 numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/16 e por todo como en ellas se contiene, los quales dichos seyss ducados/17 se obligo a los pagar para el dia e fiesta de nuestra señora San/18 ta Maria de agosto primero que verna de este presente año, so pena del doblo/19 y costas, daños y menoscabos que se le rrecresçieren, para/20 lo qual todo ansy conplir e pagar, obligo su persona e bienes, avidos/21 e por aver, e dio poder a qualesquier justiçias de sus magetades, de los sus/22 rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, a cuya/23 juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e/24 juridiçion e domiçilio, e la ley sit conbenerit, para que por/25 todo rrigor de derecho le conpelan a conplir lo susodicho./26

(45a folioa) bien ansi como si sobre ello oviesen dado sentençia difinitiba/1 e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio quales/2 quier leyes de su fabor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/3 que ome faga no vala, e otorgo lo susodicho

siendo presentes/4 por testigos Asençio de Arreche e San Joan de Amezqueta e Hernando/5 de Amilibia, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre,/6 va escripto entre rrenglones o diz otro. Domingo de Lassalde,/7 passo ante mi Esteban de Eztiola./8

[XVI. m. (41-V) 27]

1541-V-20. Zestoa

Azpeitiko Domingo Arraiok Zestoako Joan Arraiori emandako obligazio-agiria, 2 dukat edo 33 karga ikatz emateko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(177i folioa) Obrigación de Joan de Arrayo./13

En Çeztona, a veynte de mayo, año de mill i quinientos e quarenta e vn años,/14 en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Domingo de Arrayo, vezino de Azpeitia, se/15 obligo por su persona e bienes en forma, para dar e pagar a Joan de Arrayo, su/16 tío, vezino de Çestona, e su voz, dos ducados e quinze tarjas e media, para de/17 oy en ocho dias primeros siguientes, o que dentro de veynte dias primeros siguientes/18 dara fecha en los montes de Beroaran treynta e tres cargas/19 de carbon bueno e marchante, por rrazon que otorgo aver rreçibido la paga./20 diose por contento, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, dio poder/21 a todas las justiçias para que ge lo agan asi conplir, como si esto fuese sentençia/22 difinitiba de su juez competente e pasado en cosa juzgada, sobre que/23 rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la general/24 rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, a lo qual fueron presentes por testigos, Domingo de/25 Liçarraras e Joan Fernandes de Arreyça e Domingo de Aldalur, vezinos de Çeztona, e/26 firmo aqui el dicho testigo Domingo de Liçarraras por el dicho Domingo de Arrayo, que dixo que que no/27 ... escribir, va testado do diz tarjas. Domyngo,/28 Blas./29

[XVI. m. (41-V) 28]

1541-V-22. Iraeta

Lizarrako Diego Martinez Egiakoak Nafarroako erreinutik urtero 5.000 marai jasotzeko zuen eskubidea Jeronimo Egia ilobari emateko eta errege-erreginei horretarako baimena eskatzeko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289. 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(158a folioa) Rrenunçiaçion de Geronimo de Eguia./1

En las casas y solar de Yraeta, en juridiçion de la villa/2 de Çeztona, a veynte y dos dias del mes de mayo,/3 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/4 mi, el escriuano pubvlico e testigos yuso escriptos, pareçio presente Diego Martines/5 de Eguia, vezino de la çibdad de Estella, e dixo que por quanto/6 el tenia por su parte çinco mill maravedis de por vida/7 por previllejo de los rreyes catolicos, de gloriosa/8 memoria, sobre las rrentas del rreyno de Navarra,/9 y su voluntad hera de çeder

y traspasar y/10 rrenunçiar los dichos çinco mill maravedis e/11 Geronimo de Eguia, su sobrino, hijo de Miguel/12 de Eguia, vezino de la dicha çibdad de Estella, por ende, suplica/13 ba e suplico a su çesarea y catolicas magestades/14 y a quien su facultad y poder tenga, les plega/15 admitir y rreçibir la dicha su rrenunçiaçion/16 y poner los dichos çinco mill maravedis en cabeça del/17 dicho Geronimo de Eguia, haziendole merçed de ellos por/18 toda su vida, segun que el los ha e tiene, y de fecho/19 dixo que los çedia y rrenunçiaaba, y el dio e rrenunçio/20 al dicho Geronimo de Eguia ynterveniendo la dicha con/21 çesion y conformaçion y voluntad de sus magestades/22 y de quien su poder y facultad para ello tenga,/23 e hizo procurador por si y en favor del dicho Geronimo a Miguel/24 de Eguia e a Joan Martines de Lasao, secretario en el consejo/25 de la Santa Ynquisiçion, e Antonio Cruzat, e a cada/26 vno de ellos yn solidun, para que puedan haser/27

(158i folioa) las diligençias que convengan çerca de lo susodicho, bien/1 asi como si el mismo las podria haser, el/2 qual dicho Diego Martines de Eguia dixo que esta dicha rrenunçiaçion/3 y suplica y poder otorgaba y otorgo con espresa/4 y espeçial rreserbaçion y rretençion que hazia e hizo,/5 que en caso que sus magestades o quien su poder tengan/6 no quisieren admitir la dicha rrenunçiaçion y pa/7 sar los dichos çinco mill maravedis al dicho Geronimo,/8 por vida de el que no se entienda en tal caso quererlos/9 dexar ni çeder ni rrenunçiar, antes le queda libremente los dichos maravedis para si, segun y como/10 los tienen, y de todo lo susodicho pidio testimonio/11 a mi, el dicho escriuano, a todo lo qual fueron presentes por/12 testigos llamados y rrogados, Niculas Martines de Eguia/13 y don Joan Martines de Lili, clerigo, y Domingo de Amilibia,/14 hijo de maestre Joan de Amilibia, vezinos de la villa de Çeztona,/15 e el dicho Niculas Martines juro conosçer al dicho/16 Diego Martines. Diego Martinez de Eguia, por testigo, Nicolas Martinez de Eguia,/17 passo ante mi, Estewan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-V) 29]

1541-V-22. Zestoa

Aiako Domingo Aztik Urdanetako Maiagako Domingo Lizasoeta maizterrari eta Zestoako San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuari emandako obligazio-agiria, 8 dukateko hezitako idia zorretan hartu zielako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(165a folioa) Obligaçion del liçençiado Ydiacayz e Domingo de Liçasoeta./1

En la casa e torre de Alçolaras de suso, en juridiçion de la/2 villa de Çeztona, a veynte y dos dias del mes de/3 junio, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/4 mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Pedro de Azti, vezino de Aya,/5 se obligo con su persona e bienes, avidos e por aver, de dar/6 e pagar a Domingo de Liçasoeta, casero en Mayaga,/7 e al liçençiado San Joan de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, ocho ducados de oro,/8 a cada vno de ellos quatro ducados, por rrazon de/9 vn buey domado que de ellos conpro, que de que se dio por contento/10 y entregado de el, con todas sus tachas buenas e malas, en/11 cubiertas y descubiertas, y les han de ser pagados en esta manera: doss/12 ducados de ellos el dia e fiesta de pascua de Navidad primero/13 que verna, y otros dos ducados el dia e fiesta de señor San/14 Joan de junio primero que verna en vn año, a cada vno a medias,/15 y sobre la entrega y paga, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion/16 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/17 y por todo como en ellas se contiene, para lo qual todo asy tener e guar/18 dar, cunplir e mantener, e no yr ni benir contra ello el ni otro/19 por el, obligo a su persona e bienes muebles e rrayzes, abi/20 dos e por aver, e por esta carta dio poder cunplido e ple/21 naria juridiçion a todas e qualesquier justiçias e juezes/22 de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos,/23 doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se/24 sometio, rrenunçiaando su propio fuero e

juridiçion e/25 domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione oniuz/26 judicun, para que por todo rremedio e rrigor de derecho/27 le compelan e apremien a tener e guardar, cun/28 plir e pagador (sic) lo susodicho, prinçipal con mas las/29 costas que se rrecresçieren en los cobrar, bien ansy e/30

(165i folioa) a tan cunplidamente como si sobre ello/1 oviesen contenido en juizio ante juez competente e/2 el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por/3 el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/4 lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos/5 de que se podria aprobechar, en vno con la general/6 rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala,/7 en testimonio de lo qual lo otorgo ante mi, el dicho escri/8 vano, e testigos, el dicho dia e/9 mes e año e lugar susodicho,/10 son testigos de esto, que fueron presentes, Domingo de Ostolaça/11 e Beltran de Ostolaça, vezinos de/12 Aya, e Pedro de Egana, vezino de la dicha villa de Çeztona, e porque/13 dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo, va escripto/14 entre rrenglones o diz e al liçençiado San Joan de Ydiacayz, vezino/15 de la dicha villa, e o diz seyss vala, e va testado o diz/16 por rrazon de vn buey domado que de el, e o diz doss,/17 e o diz elos e han de ser, vala no enpezca./18 Por testigo, Beltran de Ostolaça,/19 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./20

[XVI. m. (41-V) 30]

1541-V-22. Zestoa

Aiako Domingo Zatarainek Zestoako Domingo Arronari emandako obligazio-agiria, Errezilgo Gallekuko basoetatik Bekolara 500 karga ikatz garraiatzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(176i folioa) Obligaçion de Domingo de Arrona./20

En la villa de Çestona, a veynte dos de mayo, año de mill e quinientos e quarenta vn años,/21 en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Domingo de Çatarayn, vezino de la tierra/22 de Aya, se obligo por su persona e bienes en forma, de dar i entregar carreados/23 desde los montes de Gallacue e su comarca para la ferreria de Alçolaras/24 de yuso, quinientas cargas de carbon, a Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa de Çestona,/25 para el dia de Sant Miguel primero venidero, a preçio de tres tarjas cada carga/26 del dicho carbon, e para en pago y parte de pago, el dicho Domingo de Arrona le/27 ... Domingo de Çatarayn rreçibio seys ducados de oro en presençia de mi, el dicho escriuano,/28 ... rreales de Castilla, e que lo rresto le pague el dicho Domingo de Arrona al/29 ... Çatarayn asi como fuere acarreado y pagando, sobre que dio/30 ... a las justiçias de sus magestades para su conplimiento, rrenunçio todas las leyes e derechos de/31 ... e lo otorgo seyendo presentes por testigos, Antonio de Liçarraras e Domingo/32 de Vrbieta e Joan Fernandes de Arreyça, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho/33 Domingo de Vrbieta, testigo sobredicho, por el dicho Domingo de Çatarayn, que dixo que no sabe escriuir./34 Blas, Domingo de Vrbieta./35

[XVI. m. (41-V) 31]

1541-V-24/28. Santa Engrazia, Zestoa

Aizarnako elizako Joan Otxoa Artazubiagokoa erretoreak Santa Engrazian zeuden ondasunez egindako inbentarioa, hura guztia Domingo Urbietak kapilauaren esku utziz. Domingo Urbietak bereak zituen ondasunez egindako inbentarioa.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(159a folioa) Ynbentario de los bienes y ganados de Santa Engracia./1

En la hermita de Santa Engracia, a beynte y quatro/2 dias del mes de mayo, año de mill e quinientos e qua/3 renta e vn años, en presençia de mi, Esteuan de/4 Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa,/5 y testigos yuso escriptos, por el rretor Joanes Ochoa de Arta/6 çubiaga, rretor de Ayçarna, e Martingo, serbien/7 ta en la dicha hermita, dieron por ynbentario a don/8 Domingo de Hurbietta, clerigo, capellan puesto por el/9 dicho rretor en la dicha hermita, los bienes siguientes:/10

Primeramente, treynta y dos obejas mayores,/11 treze corderos, treynta cabras, seys cabritos,/12 tres cobertores de cama, çinco misisares,/13 vna sabana de cama, vn cobertor de cabeças,/14 dos manteles, coatro belos, vn bado de Castilla/15 de muger con cordon de oro, van camisica de ...?/16 dado por deboçion, ocho tajadores y otro pequey/17 nico, vn pichel, coatro platos de varro, otros/18 nueve platos de barro, dos platos de estaño,/19 tres medias salseras de estaño, diez escudi/20 llas de barro, vn candelero de acostar, dos pares/21 de hornamentos de lienço traydos, tres manteles en los/22 altares, dos candeleros en los altares, vn frontal de/23 almayzar, dos paños de Olanda labrados, vno/24 que dio la hija de Joan de Alçolaras, vna corguera de/25 oro que ansi mismo dio, dos candeleros de hierro gran/26 des, otro misiçare que dio la hija de Joan de Alçolaras, otro misiçare de altar, biejo, otra sabana bie/27 ja de altar en vna cama, vna coçedra de cobertor y ca/28 beçal y otro cabeçal sin azes, tres asadores, dos/29 sartenes, tres cochares de hierro, vna caldera vna...?/30 perz, vna olla de barro, dos terrazos de tierra e/31 otra cama, vna coçedra con pluma, y otra coçedra/32 sin pluma, y vn cobertor y vn cabeçal e vna herrada,/33 dos barras de hierro, coatro coçedras viejas con sus/34 plumas, ...? dos coçedras mui biejas/35

(159i folioa) con poca pluma, çinco cobertores de cama mas otros/1 quatro cobertores, todo ello biejo, çinco coçedras biejas,/2 otra caxa bieja, vna arca vna trox?./3

Todos los quales dichos bienes le fueron dados y entre/4 gados al dicho don Domingo de Hurbietta, capellan en la/5 dicha hermita de Santa Engracia, para que los tenga y posea/6 para en seruiçio de los seruietes de la dicha ermita e suyo,/7 e de los bian andantes y peregrinos y rromeros/8 que a ella bienyeren, para que se puedan aprobechar y gozar/9 libremente, y el dicho don Domingo de Hurbietta, clerigo cape/10 llan, dixo que tomaba e rreçibia los dichos bienes como/11 capellan de la dicha hermita, al thenor de lo susodicho,/12 e amas partes lo pidieron por testimonio, testigos son, que fue/13 ron presentes por testigos, llamados y rrogados, Do/14 mingo de Puçqueta e Martin Hernio, panero?, e/15 Joanes de Puçqueta e Jacobe de Ypinça, vezinos/16 de la dicha villa./17 Joanes Ochoa, Domingo de Vrbietta,/17 passo ante mi, Esteban de Eztiola./18

Dixo el rretor de Ayçarna que del ganado de cabras/19 en este ynbentario son dos cabras de los de Echeberria/20 de Pedro de Echeverria y su muger, y que ge los dan a ellos,/21 e mando asentar, a XIII de julio I U D XL II./22

(160a folioa) Ynbentario de don Domingo de Hurbietta./1 clerigo./2

En Çeztona, a veynte e ocho dias del mes de mayo, año de/3 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/4 publico, e testigos yuso escriptos, pareçio y presente don Domingo de Hurvieta,/5 clerigo beneficiado, vezino de la dicha villa, e dixo que el abia seydo presen/6 tado por el rretor Joanes Ochoa de Artaçubiaga por capellan/7 en la hermita de Santa Engracia, y en el conbenia haser ynbentario/8 de sus bienes y rreçibos que tenia, para efeto que se supie/9 se lo que el tenia e tiene antes que fuese a la dicha her/10 mita, por tanto, hizo el ynbentario de los bienes siguientes:/11

Primeramente ynbento que tiene de rreçibo en Domingo/12 de Liçarraras el joben, çinquenta e vn ducados y medio,/13 por rrazon de su legitima que en el son./14

Yten mas ynbento que le debe Catalina de Guebara tress/15 ducados. Yten que le deben los dueños de la casa de/16 Aramburu de Ayçarna, quatro ducados menos dos rreales./17

Yten que le debe San Joan de Echagaray, vn ducado y tress rrea/18 les y medio. Yten que le debe Graçiana de Arano siete ducados,/19 y mas vna taça de plata de vn marco, demas de lo contenido/20 en la demanda que le tiene puesta ante el señor obispo, que le debe/21 la señora de Yraeta veynte rreales de trentenas e misas,/22 que le debe Joan Fernandes de Arreyça, barquinero, vezino de esta villa, quarenta/23 y ocho rreales y medio, e que le debe Joan de Ereño quatro/24 ducados de misas y trentenas, que le debe Pedro de Yribarrena,/25 quarenta y quatro tarjas, que le debe Joanes de Goycochea, sie/26 te rreales, que le debe Jacobe de Guesalaga, quatro rreales,/27 que le debe don Clemente ocho rreales, que le debe Anton de/28 Alçolaras doze ducados, que le debe Mateo de Hurvieta quatro/29 ducados, que le debe el maestro de Araquiriztayn quatro rreales,/30

(160i folioa) que le debe la freyra de Çabala quatro rreales, que le debe Margarita/1 de Ygarça dos rreales, que le debe Esteban de Herarriçaga/2 diez rreales, los herederos de Joan Martines de Amilibia, escriuano, le debe/3 ocho rreales de vna trentena, los herederos de Catalina de Goyenechea/4 de otra trentena, Blas de Artaçubiaga ocho rreales, Joan de Aquearça,/5 el de Alquiça, otra trentena, Ana de Ypinça, hermana de Jocobe,/6 diez e seys rreales, Martin de Yndo diez e seys rreales, Joan de Eçenarro, mulatero, dos/7 rreales, quatro ducados que mostro ante mi, el dicho escriuano, e testigos, y los esibio, vna valleta/8 y vn alcabuz, doss camas cunplidas con doblados hazes, tress tajadores, doss/9 salseras de estaño, vn salsero, vn mortero con su mano, vn asador, vnos/10 manteles, doss cuchares de fierro, vn candil, vna sylla de sentar, doss to/11 neles, vna caixa de castaño, tress picheles, otra taça en su poder, de pesor de marco,/12 vna acha, en Joan de Hondalde doze rreales, mill mançanos en bibe/13 ro, Antonio de Liçarraras doss ducados, doña Catalina de Liçarraras le debe medio ducado,/14 vn sayo nuevo flamante enforrado, otro sayo traydo, vna loba larga/15 nueva, vn manteo, tres jubones, quatro bonetes nuevos, tres pares de/16 calças, e Ana de Ypinça, muger de Hernando de Olaçabal ocho rreales, la muger del/17 varquinero çinco rreales./18

Todo lo qual que dicho es, ynvento por sus bienes, e juro en forma, segun/19 horden saçerdotal, que el dicho ynventario era bueno e verdadero, e/20 a ello son testigos, que fueron presentes, el señor Domingo de Liçarraras,/21 teniente de alcalde por Joan Martines de Oloçaga, alcalde prinçipal, e/22 Martin de Arano e Domingo de Garraça, vezinos de la dicha villa, e firmo/23 lo de su nonbre, e tambien el dicho señor teniente e Domingo de Garraça./24 Domingo de Liçarraras, Domingo de Vrbieta,/25 por testigo Domingo de Garraça,/26 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./27

[XVI. m. (41-V) 32]

1541-V-26. Zestoa

Martin Ibañez Zubiaurrekoaren Domenja Akoabarrena alargunak Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako ordainagiria, Martin Ibañezek bizi zela Joan Perezi gordetzeko utzitako 116 dukatetik 4 dukat eman zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(45a folioa) Carta de pago de Joan Perez de Ydiacayz./9

En Çeztona, a veynte e seys dias del mes de mayo, año de mill/10 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e/11 testigos yuso escriptos, Domenja de Acoavarrena, biuda, muger que fue/12 de Martin Ybanes de Çubiavirre, defunto, vezino de la dicha villa, dixo que por sy/13 e como tutora e curadora de sus hijos e hijas del dicho Martin Ybanes,/14 daba e dio carta de pago en forma a John Peres de Ydiacayz, vezino/15 de la dicha villa, de quatro ducados de oro e de peso que le dio para/16 en cuenta e parte pago de los de los çiento e diez e seys ducados de/17 oro e quarenta tarjas que en su poder tenia y dexo el dicho Martin Ybanes, su marido y se/18 contiene en el testamento del dicho Martin Ybanes, y sobre la paga y entrega que/19 de presente no paresçe, rrenunçio

la exeçion de la no numerata pecunia,/20 e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene,/21 e se obligo que ella ni los dichos sus hijos, no los pidiran mas en tienpo/22 alguno, y para ello ansi conplir, obligo sus personas e bienes, e las personas e bienes/23 de los dichos sus hijos menores, avidos e por aver, e dio poder cunplido/24

(45i folioa) a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, para que ge lo fagan ansi/1 conplir, bien ansi como si sobre ello oviesen contendido/2 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/3 sentençia difinitiba e fuese pasada en cosa juzgada,/4 sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes de su favor,/5 e de los dichos sus hijos menores, en vno con la general/6 rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala,/7 e por ser muger, rrenunçio las leyes de los enperadores Justi/8 niano e Veliano, que son en favor de las mugeres, e otor/9 go lo susodicho syendo presentes por testigos, Esteban de/10 Artaçubiaga e Lope de Hernatariz e Asençio de/11 Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sa/12 bia escribir, firmo por ella y a su rruego vn testigo, va escripto/13 entre rrenglones o diz quarenta tarjas./14 Por testigo, Esteban de Artaçubiaga,/15 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./16

[XVI. m. (41-V) 33]

1541-V-28. Zestoa

Martin Ibañez Zubiaurrekoaren Domenja Akoabarrena alargunak Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako ordainagiria, Martin Ibañezek bizi zela Joan Perezi gordetzeko utzitako 116 dukatetik lehengoz gain beste 20 dukat eman zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(45i folioa) Carta de pago de Iohn Peres de Ydiacayz./17

En la villa de Çeztona, a veynte e ocho dias del mes/18 de mayo, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/19 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domenja/20 de Acoavarrena, biuda, muger que fue de Martin Ybanes de/21 Çubiavrre, su marido defunto, vezino de la dicha villa, por sy/22 e como tutora e curadora de sus hijos e hijos del/23 dicho Martin Ybanes, que le fue disçernido por juez con/24 petente, y paso ante mi, el dicho escriuano, dixo que por sy e/25 por los dichos sus hijos, daba e dio carta de pago en for/26 ma a Iohan Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, e sus bienes,/27

(46a folioa) de veynte ducados de oro e de pesso que le dio, y ella de el rres/1 çibio en presençia de mi, el dicho escribano, e testigos, de que se dio por con/2 tenta e pagada, los quales son para en parte de pago de los çiento/3 e diez e seys ducados e quarenta tarjas que en su poder dexo Martin Ybanes de/4 Çubiavrre, su marido defunto, contenidos en vna clavsula del testamento/5 del dicho Martin Ybanes e otras clariçias?, y obligo a su persona/6 e bienes e a las personas e bienes de los dichos sus hijos, avidos e/7 por aver, que por ella ni por los dichos sus hijos ni por otra persona/8 alguna no le seran pedidos mas al dicho Joan Peres, ni otro alguno por/9 el, en tienpo alguno ni por alguna (manera), y para conplir e mantener/10 lo susodicho asy, obligo la dicha su persona e bienes e las personas e bienes/11 de los dichos sus hijos, avidos e por aver, y espeçial y espresamente/12 la dicha Domenja, haziendo devda y cargo ageno suyo propio,/13 obligo a su persona e bienes, avidos e por aver, de haser buena, firme e/14 valiosa esta dicha carta de pago, e que no le serian pedidos por/15 los dichos sus hijos ni otro alguno cosa alguna de estos dichos veynte/16 ducados en tienpo alguno, e por esta carta dio poder cunplido a/17 todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios/18 de sus magestades, para que la conpelan a conplir lo susodicho/19 asi, bien asi como si sobre ello oviesen contendido en/20 juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/21 difinitiba e fuese por ella e por los dichos sus hijos consen/22 tida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio

todas e quales/23 quier leyes, fueros e derechos de que ella e los dichos sus hijos se/24 podrian ayudar e aprovechar, en vno con la general rrenunçia/25 çion de leyes que ome haga no vala, e por ser muger rrenunçio/26 las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, que son/27 en favor de las mugeres, e de las quales dixo que fue avisada,/28 en testimonio de lo qual, lo otorgo ante mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho/29

(46i folioa) escriuano e testigos, siendo a ello presentes por testigos Martin Ochoa/1 de Hermua e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e/2 San Joan de Hermua, vezino de Deba, e porque dixo que no/3 sabia escribir, firmo por ella vn testigo, va escripto entre/4 rrenglones o diz quarenta tarjas vala./5 Por testigo Asneçio de Arreche,/6 paso ante mi, Estewan de Eztiola./77

[XVI. m. (41-V) 34]

1541-V-28. Zestoa

Zestoako San Joan Ermua-Mantzizidorrek (Maria Sebastian Elorriagaren senarrak) Joan Olideni eta honen seme Esteban Olideni emandako ordainagiria, 50 dukat eta 6 errealeko zorra eta auzi-gastuak ordaindu egin zizkiotelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(46i folioa) Carta de pago de Estewan de Oliden./8

En Çeztona, a veynte e ocho dias del mes de mayo, año/9 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban/10 de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha/11 villa, y testigos yuso escriptos, San Joan de Hermua de Mançi/12 çidor, vezino de la dicha villa, por virtud del poder que dixo que ha/13 e tiene de Maria Sabastian de Elorriaga, su legitima muger,/14 que dixo que paso ante Joan Perez de Elorriaga, escriuano, en non/15 bre de la dicha su muger, dixo que daba e dio carta de pago/16 en forma, a Esteban de Olliden, hijo de Joan/17 de Olliden, e al dicho Joan de Olliden, su curador en su nonbre,/18 de çinquenta ducados de oro e de peso, e seys rreales/19 castellanos de prinçipal y mas de catorze rreales/20 de costas que le hizo en executarle por çierta parte de ellos,/21 de todos ellos, por los aver rreçibido en nonbre de la dicha/22 su muger, de mano del dicho Joan de Olliden, e por la paga/23 y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion/24

(47a folioa) de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho,/1 en todo e por todo, como en ellas se contiene, y los dichos seys rreales/2 le avia pagado, por los quales tenia vn conosçimiento del dicho Joan de/3 Olliden, e se obligo de no ge los pidir mas el ni la dicha Maria/4 Sabastian, su muger, estas dichas sumas en tiempo alguno ni/5 por alguna manera, e para ello obligo su persona e bienes, e la persona e bienes de la/6 dicha su muger a el obligados, e dio poder cunplido a to/7 das e qualesquier justiçias e juezes de sus magestades e de los sus rreynos/8 e señorios, para que le hagan ansy cunplir e mantener lo suso/9 dicho, bien asi como si sobre ello oviesen contendido en/10 juicio ante juez competente, e el tal juez oviese dado snetençia di/11 finitiba e fuese por el y por la dicha su muger consentida/12 e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio todas e qualesquier leyes de/13 su favor, e de la dicha su muger, en vno con la general rrenunçia/14 çion de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho/15 ante mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho dia, mes e año susodicho,/16 son testigos de esto Martin de Arçuriaga, teniente de merino, e Asençio/17 de Arreche, e Joan de Çugazti e Miguel de Çubelçu, vezinos de la/18 dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por/19 el vn testigo, ba testado o diz doçientos./20 Por testigo, Asençio de Arreche,/21 paso ante mi Estewan de Eztiola./22

[XVI. m. (41-V) 35]

1541-V-28. Zestoa

Debako Martin Aizarnazabal-Uzkangak Zarauzko Martin Enbili emandako ordainagiria eta ahalordea, Zarauzko Martin Izetak egin zion 8 dukat eta 5 errealeko zorra eta auzi-gastuak Martin Enbil fidatzaileak ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(47i folioa) Carta de pago de çesion y traspaso/1 de Martin de Eznal./2

En la villa de Çeztona, a veynte e ocho dias del/3 mes de mayo, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/4 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Martin de Ayçar/5 naçabal de Vzçanga, vezino de la villa de de (sic) Deba, dixo que Martin/6 de Yçeta, vezino de la villa de Çaravz, como prinçipal devdor,/7 y Martin de Eznal, vezino de la dicha villa de Çaravz, como su fiador/8 e prinçipal pagador yn solidun, les estaban obligados a/9 dar e pagar a el, ocho ducados e çinco rreales,/10 a pagar a çierto plazo en la dicha obligaçion contenido, el qual/11 pasado, a su pedimiento, mediante mandamiento del señor corregidor, fue/12 fecha entrega execuçion en sus bienes del dicho Martin de Eznal, e pasa/13 do rremate y sacados mandamientos/14 posesorio y letura? y tasaçion y vsado de ellos en su/15 cunplimiento, como todo ello paresçe por los dichos avtos/16 de execuçion, rremate y posesion, y se avia fecho de costas/17 nueve çientos y treynta maravedis, e agora los dichos ocho/18 ducados e çinco rreales de prinçipal e nueve çientos e/19 treynta maravedis le abia pagado el dicho Martin de Eznal enteramente/20 a su contentamiento, de que se dio por por contento y pagado de ellos,/21 e le dio carta de pago de ellos al dicho Martin de Eznal, por los aver/22 rreçibido de el, y sobre la paga y entrega, que de presnete no/23 paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pe/24 cunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas/25 se contiene, e dixo que le çedia, rrenunçiaba e traspasa/26 va, çedio, rrenunçio y traspaso, el derecho que el abia e tenia,/26 al dicho Martin de Eznal, para contra el dicho Martin de Yçeta, de los/27 dichos ocho ducados y çinco rreales e neuve çientos/28 y treynta maravedis de costas, e dixo que le daba e dio,/29

(48a folioa) todo su poder cunplido, segun que de derecho mas debe baler, al dicho Martin de Eznal, para/1 que pueda pidir e demandar, rreçibir y cobrar del dicho Martin de Yçeta,/2 los dichos ocho ducados y çinco rreales de prinçipal y nueve çientos y treynta maravedis/3 de costas, y dar cartas de pago de lo que rreçibiere y cobrarre, los quales/4 balan como si el mismo las otorgase presente siendo, e pueda/5 paresçer ante qualesquier justiçias e juezes, sobre la rrecavdan/6 ça de ellos, y azer demandas, pedimientos e rrequerimientos e otros/7 avtos que conbengan a la cobrança de los dichos ducados, rreales y maravedis/8 susodichos, ynstrumentos y otras diligençias que el mismo podia azer, e le/9 yzo procurador como en cavsua suya propia, e quan conplido e bas/10 tante poder el abia e tenia para lo susodicho, otro tal y tan con/11 plido y ese mysmo le dio, çedio, rrenunçio e traspaso, con todas sus/12 ynçidençias e dependençias, anexidades e conexidades,/13 e para aver por firme todo lo susodicho, e no yr ni benir contra ello, obligo/14 su persona e bienes, abidos e por aver, e por esta carta dio po/15 der cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de sus magestades,/16 doquier que esta carta paresçiere, para que le apremien a cunplir/17 e mantener lo susodicho, e cada cosa e parte de ello, bien asi e a/18 tan conplidamente, como si sobre ello obiesen contenido en/19 juicio ante juez competente, e el tal juez obiese dado sentençia/20 difinitiba e fuese por ellos consentida e aprobada e fue/21 se pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/22 quier leyes, fueros e derechos de que se podiese aprobechar, en vno con la/23 general rrenunçiacion de leyes que home haga no bala, e otor/24 go lo susodicho, seyendo a ello presentes por testigos, llamados y rro/25 gados Martin de Arçuriaga, teniente de merino, e Miguel de Artaçubiaga/26 e Graçian de Heçenarro, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sa/27 bia escribir, firmo por el e a su rruego vno de los dichos testigos, ba testado/28 o diz a çierto, e o diz plazo, e o diz por virtud del mandamineto por el señor/29 bala por testado, e ba escripto entre rrençiones, o diz e haser./30 Miguel de Artaçubiaga,/31 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./32

[XVI. m. (41-V) 36]

1541-V-28. Zestoa

Aiako Domingo Ostolatzak eta Zarauzko Martin Esnal-Argoainek Zestoako Domingo Arronari emandako obligazio-agiria, 13 kintal burdina pletina ordaintzeko konpromisoa hartuz. Martin Esnal-Argoainek Domingo Ostolatzak obligazio hartatik onik ateratzeko egindako agiria. 13 kintaleko obligazioa eta beste obligazio bat alde batera utzita, bi aldeek ordura arte izandako tratuentatik elkarri emandako ordainagiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto"). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(178a folioa) Obligación de Domingo de Arrona./1

En la villa de Çeztona, a veynte ocho dias del mes de mayo, año de mill e quinientos/2 e quarenta vn años, en presençia de mi, le escriuano, e testigos yuso escriptos, Domingo de Ostolaça,/3 vezino de Aya, e Martin de Eznal de Argoayn, vezino de Çaravz, e cada vno e qualquier de ellos/4 por si yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rreos debendi e a la avtentica/5 presente oc quita de fide jusribus, en todo e por todo, dixieron que se obligaban e obligaron/6 en todo e por todo, por sus personas e bienes, abidos e por aver, para dar e pagar a/7 Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa de Çestona, e a su voz, treze quintales/8 de buen fierro platina de dos cabos, buenos e marchantes, tales que sean de/9 dar e de tomar entre mercaderes, puestos en la rrenreteria de Bedua, so pena del/10 doblo, rratto manente patto, para el dia de Todos Santos primero venidero, por rrazon que otorgaron aver rreçibido/11 todo su balor e montamiento en dineros contados, de que se dieron por contentos/12 e bien pagados, e rrenunçieron la exeçion de la no numerata pecunia e las dos leyes/13 del fuero e derecho, e todo horror de cuenta, en rrazon de la bista e prueba de la paga, e/14 dieron poder conplido a todas las justiçias de sus magestades para que ge lo agan asy conplir/15 pagar e mantener, bien asi e a tan conplidamente como si todo lo susodicho fuese sentençia/16 difinitiba de su juez competente, dada e pronunçiada de su pedimiento e consentimiento, e pasada/17 en cosa juzgada, sobre que rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en/18 espeçial, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala, a todo lo qual/19 fueron presentes por testigos, Pedro de Alçolaras e Joan de Yarça e Martin de/20 Yndo, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho Pedro de Alçolaras,/21 testigo sobredicho, por los dichos obligados e cada vno de ellos, que dixieron que no/22 saben escribir, ba entre rrenglones do diz para el dia de Todos Santos primero/23 venidero, vala./24 Blas, por testigo Pedro de Alçolaras./25

Obligación de sacar a paz e a salbo./26

En la dicha villa de Çestona, a los dichos veynte ocho dias del mes de mayo,/27 año de mill e quinientos e treynta e vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos yuso/28 escriptos, el dicho Martin de Eznal de Argoayn, vezino de Çarauz, .../29 su persona e bienes en forma de sacar a paz e a salbo e faser syn .../30 al dicho Domingo de Ostolaça, vezino de Aya, de la dicha obligaçion de los .../31 fierro platina que ellos anbos yn solidun se obligaron este .../32 mi presençia de pagar a Domingo de Arrona, vezino de Çeztona, por rrazon que .../33 de Eznal confeso toda la dicha debda e cargo ser propryo del dicho .../34 y que el dicho Domingo de Ostolaça abia e obo .../35

(178i folioa) por rruego del dicho Martin de Eznal, y que si en ello pagase prinçipal/1 e costas e todo ynterese, dapno e menoscabo, de todo ello de le/2 faser libre e sin cargo alguno de lo que dicho es, dando como dio, poder conplido a todas las justiçias de sus magestades para en conplimiento e pago, asi como si esto fuese sentençia difinitiba de juez competente e pasado en cosa juzgada, sobre que otorgo obli/3 gaçion fuerte e firme con clavsula garentiçia como para lo prin/4 çipal, e rrenunçio todas las leyes de su fabor, a todo lo qual fueron presentes/5 por testigos los dichos Pedro de Alçolaras e Martin de Yndo e Joan de Yarça,/6 testigo sobredicho, por el dicho Martin de Eznal, que dixo que no sabe escribir,/7 vala lo que va escripto de mi letra entre rrenglones./8 Blas, por testigo, Pedro de Alçolaras./9

Carta de pago de parte a parte de los abaxo contenidos./10 Domingo de Arrona, Martin de Eznal./11

En la villa de Çeztona, a veynte ocho dias del mes de mayo, año de mill/12 e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos,/13 paresçieron presentes Domingo de Arrona, vezino de Çeztona, e Domingo de/14 Ostolaça, vezino de Aya, e Martin de Eznal de Argoayn, vezino de Çarauz, los/15 quales cada vno de ellos dixeran que se daban e dieron por contentos e/16 pagados los vnos de los otros, e los otros de los otros, de/17 todos dares e tomares de entre ellos asta este dia, e se dieron carta de/18 pago e de fin e quito en forma de todo ello y espeçial de qualesquier/19 obligaciones del dicho Martin de Eznal e sus fiadores, con que solamente/20 se le quede en salbo al dicho Domingo de Arrona, la obligaçion de los treze/21 quintales de fierro que este dicho dia los dichos Domingo de Ostolaça e Martin de/22 ... se obligaron al dicho Domingo de Arrona, y con que tambien/23 ... Domingo de Arrona pague a Graçia de Yraeta por debda/24 ... Martin de Eznal, diez ducados e medio, de todo lo demas se dieron/25 carta de pago e de fin e quito en forma de todo fasta este dia, sobre que dieron/26 ... justiçias, rrenunçiaron las leyes, otorgaron carta de pago e fin e quito,/27 ... syendo presentes por testigos, Pedro de Alçolaras e Martin de Yndo e Joan de/28 Yarça, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho Domingo de Arrona, y por los/29 ... Martin firmaron el dicho Pedro de Alçolaras, testigo sobredicho. Por testigo, Pedro de Alçolaras,/30 Blas, .../31

[XVI. m. (41-V) 37]

1541-V-29. Zestoa

Zestoako Pedro Ausoroetxeak Maria Otxoa Akertzakoari (Frantzisko Olazabalen emazteari) emandako obligazio-agiria, Aizarnazabalgo Joan Esnal zaharrak zor zizkion 2 dukatak Pedrok hurrengo ekaineko San Joan egunerako ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = "iruntzia" edo "vuelto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(48i folioa) Obligaçion de Maria Ochoa de Aquearça./1

En el arrabal de la villa de Çeztona, a beynte e nueve/2 dias del mes de mayo, año de mill e quiniento e quarenta/3 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Pedro de Aysorochea,/4 vezino de la dicha villa, haziendo debda agena e cargo ageno suio propio/5 por debda de Joan de Eznal, mayor en dias, vezino de Çumaya, que le/6 debia a Maria Ochoa de Aquearça, muger de Françisco de Ola/7 çabal, vezina de la dicha villa, dixo que se obligaba e obligo con/8 su persona e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver,/9 de dar e pagar a la dicha Maria Ochoa dos ducados de oro/10 e de peso, por el dicho Joan de Eznal, que ge los debia por virtud/11 de vna obligaçion de mayor contia, e por las rrazones en ella/12 contenidas, haziendo debda agena suya propia, los quales dichos doss/13 ducados se obligo a se los pagar para el dia e fiesta/14 de señor San Joan de junio primero que verna, so pena del/15 doblo, y neçesario siendo, rrenunçio la exeçion de la no numerata/16 pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se/17 contiene, para lo qual todo asi cunplir e pagar e mantener, e no/18 yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e/19 por esta carta dio poder cunplido a qualesquier justiçias e juezes de sus/20 magestades, para que ge lo hagan ansi cunplir e pagar, bien asi como si/21 sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez competen/22 te, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el/23 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual/24 rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria apro/25 vechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/26 haga no vla, e otorgo lo susodicho syendo presentes testigos/27 para ello llamados e rrogados por/28 testigos, Joan de Liçarraras e Martin Perez de Arçubiaga e Joan de Çubi/29 avrre, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre./30 Paso ante mi, Esteban de Eztiola, Pedro de Ausorochea./31

[XVI. m. (41-V) 38]

1541-V-30. Zestoa

Arroako bikario Joanes Kortazar batxilerra Erroman zelako, haren anaia Martinek eta arreba Graziak ahalordeaz Joan Sorazu Arroako bikarioorde urtebeterako izendatuz eta baldintzak zehaztuz egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto"). (Oharra: 1., 2. eta 3. lerroak ezabatzen dituzte).

Transkripzioilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(49a folioa) Donaçion de Miguel de Yrure./1

En Çeztona, a veynte e nueve dias del mes de mayo, año de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi./3

En la villa de Çeztona, a treynta dias del mes de mayo,/4 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/5 mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Martin de Cortaçar e Graçia de/6 Cortaçar, su hermana, vezinos de la villa de Deba, moradores en Arrona,/7 por virtud del poder que avian e tenian del bachiller Joanes de/8 Cortaçar, su hermano, rresidente en corte de Rroma, dixeron que/9 ponian e posieron por teniente de vicario en lugar e nonbre del dicho/10 bachiller Joanes de Cortaçar, a don Joan de Sorasu, clerigo presbitero/11 atual en la dicha villa de Deba, para que aya de seruir/12 e syrba por teniente de vicario en la dicha yglesia de señor San Esteban/13 de Arrona, por tiempo y espaçio de vn año cunplido primero/14 seguinte, que corre de oy dia de la fecha de esta carta, hasta/15 ser cunplido el dicho año, y por rrazon del dicho seruiçio/16 de tener de vicario en el dicho nonbre, aya de llebar las obla/17 çiones e otros rreditos y pie de altar de la dicha yglesia/18 para sy mismo enteramente, y mas que aya de llebar/19 y llebe el dicho don Joan de Sorasu, por rrazon del dicho seruiçio,/20 los frutos pertenesçientes al dicho bachiller, por rrazon de la/21 dicha vicaria de Arrona enteramente, segun que le estan/22 aplicados y señalados al dicho bachiller, y porque don Bartolome,/23 clerigo vezino de Plazençia ha seruido hasta casy oy dicho dia,/24 y el dize que a el le pertenesçen los dichos frutos,/25 y ellos le abian pagado el dicho seruiçio e frutos en dinero,/26

(49i folioa) y ellos han de aber los frutos de presente y de ellos e los/1 dichos Martin de Cortaçar y Graçia de Cortaçar dixeron/2 que le darian y daran prestados la mitad de los/3 dichos frutos de este dicho año para ayuda de su ali/4 mento e sustentaçion, con que se los ayan de bolver/5 de los frutos venideros del año venidero que el dicho don Joan/6 oviere de aver por el seruiçio de este pasado año, y que si por caso el dicho bachiller Joanes/7 de Cortaçar durante el dicho año viniere a seruir a la/8 dicha yglesia de Arrona en persona, o el mismo probeyere/9 con poder que le de o diere e debe los dichos frutos por/10 rrenta del tiempo que seruiere el dicho don Joan, y prometieron/11 y se obligaron de no le quitar del dicho seruiçio ellos ni/12 otro alguno durante el dicho tiempo, salbo sy el dicho bachiller/13 no biniere o el mismo proveyere, so pena de le pagar/14 los dichos frutos en vazio, y que el dicho don Joan aya de rre/15 sydir y rresida en Arrona hordinariamente para ad/16 ministrar los santos sacramentos, e haya de hazer/17 el seruiçio de la dicha yglesia, conforme e al tenor de las/18 sentençias y executoriales que el dicho bachiller tiene en rrazon/19 de la dicha vicaria, y en esta manera le ponian e pu/20 syeron por teniente de vicario en la dicha yglesia, y el dicho/21 don Joan de Sorasu, clerigo que presente se hallo, a todo lo/22 susodicho e visto y entendido todo ello, dixo que açe/23 taba y açeto el dicho tenientazgo de vicario en la dicha/24 yglesia de Arrona, e se obligo de seruir de teniente de vicario/25 en la dicha yglesia, por y en nonbre del dicho bachiller Cortaçar/26 administrando los santos sacramentos, e que seruiria/27 vien e fiel e diligentemente en la dicha yglesia por/28 teniente de vicario, conforme al tenor de las dichas sentençias/29

(50a folioa) y executoriales que el dicho bachiller ha e tiene de la dicha vicaria/1 el dicho bachiller, so pena que, no lo haziendo, no le sea dado ni pagado/2 cosa alguna, e que rresidira en la dicha tierra, morando de bibienda/3 en la casa de la vicaria, y que volvera

y rrestituira la/4 mitad de los frutos que de presente le daran de prestado los dichos/5 Martin de Cortaçar de suso contenidos, de los frutos del año venidero,/6 que el ha de aber, y en esta manera amas las dichas partes, e cada/7 vno por lo que le toca e atañe, para cunplir lo susodicho/8 asy, obligaron sus personas e bienes, avidos e por aver, e los frutos/9 de la dicha vicaria del dicho bachiller, y el dicho don Joan de/10 Sorasu obligo a sus bienes espirituales e temporales,/11 avidos e por aver, e por esta carta dieron poder cunplido/12 a todas e qualesquier justiçias e juezes de sus magestades,/13 doquier que esta carta paresçiere, para que los conpelan a cun/14 plir lo susodicho asi, bien asy e a tan cunplidamente/15 como si sobre ello oviesen contenido en juizio ante/16 juez competente, e el tal juez oviese dado snetençia difi/17 nitiba e fuese por ellos, e cada vno de ellos, consentida e pa/18 sada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas/19 e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobechar,/20 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/21 haga no vala, e la dicha Graçia, por ser muger, rrenunçio/22 las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en/23 fabor de las mugeres, e otorgaron lo susodicho syendo/24 presentes por testigos Biçente de Sorasu e Martin de Ansorre/25 gui, vezinos de la villa de Deba, e Graçian de Eçenarro, vezino de Çez/26 tona, e los dichos don Joan de Sorasu e Martin de Cortaçar/27 lo firmaron de sus nonbres, e por la dicha Graçia de/28

(50i folioa) Cortaçar lo firmo vno de los dichos testigos en este/1 rregistro, va escripto entre rrenglones, o diz por seruiçio de este/2 presente año, e o diz salbo, balga, no enpezca, e/3 va testado o diz menos vala por testado./4 Joanes de Sorasu, Martin de Crotaçar, por testigo Graçian de Eçenarro,/5 paso ante mi, Estewan de Eztiola./6

[XVI. m. (41-V) 39]

1541-V-30. Zestoa

Zarauzko Nikloas Urozperoetak Aiako Domingo Ostolatzari emandako obligazio-agiria, maileguz hartu zizkion 8 dukat (lau dobloitan) eta Nafarroako dukat bat hurrengo hileko San Joan egunerako ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(50i folioa) Obligaçion de Domingo de Ostolaça./7

En Enecosavstegui, estramuros de la villa de Çeztona,/8 a treynta dias del mes de mayo, año de mill e quinientos/9 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso/10 escriptos, Nicolao de Vrezperoeta, vezino de la villa/11 de Çaravz, dixo que se obligaba e obligo con su persona/12 e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, de/13 dar e pagar a Domingo de Ostolaça, vezino de Aya, e su/14 voz, o cho ducados de oro en quatro doblones,/15 e vn ducado navarro, los quales son por rrazon/16 que dixo que se los dio prestados en tiempo de su menester,/17 de que se dio por contento, pagado y entregado a toda/18 su voluntad, y sobre la paga y entrega, que de presente/19 no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata/20 pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/21 e por todo como en ellas se contiene, los quales/22 dichos ocho ducados en quatro doblones, e ducado de Na/23 varra, se obligo a se los pagar para el dia e/24

(51a folioa) fiesta de señor San Joan de junio, primero que verna, de este presente/1 año, so pena del doblo y costas, para lo qual todo que dicho es/2 asy tener e guardar e conplir e pagar e mantener, e no/3 yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e/4 por aver, e por esta carta dio poder cunplido a todas e/5 qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de/6 sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e/7 juzgado se sometio, rrenunçiaçion su propio fuero e juridiçion e domiçilio,/8 e la ley sit convenerit de juridiçione, oniuз judi/9 cun, para que por todo rrigor de derecho le conpelan/10 e apremien

a conplir lo susodicho, bien asi/11 e a tan cunplidamente como si sobre/12 ello oviesen contendido en juizio ante juez conpe/13 tente, e el tal juez oviese dado sentençia/14 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa/15 juzgada, e rrenunçiaron todas e qualesquier leyes,/16 fueros e derechos de que se podrian aprobechar, en vno con la/17 general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e/18 otorgo lo susodicho ante mi, el dicho escriuano,/19 son testigos de esto, que fueron presentes llamados y rrogados, Domingo/20 de Arrona e Miguel de Çubelçu e Joan de Paguino, vezinos/21 de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo/22 por el vn testigo en este rregistro./23 passo ante mi, Estewan de Eztiola./24

[XVI. m. (41-V) 40]

1541-V-31. Zestoa

Azpeitiko Martin Lopez Azkuneoak eta Pedro Ezkoriazak Zestoako Pedro Martinez Baltzolkoari emandako obligazio-agiria, maileguz hartu zizkieten 12 dukatak hurrengo Domu Santu egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(51i folioa) Obligacion de Pedro Martines de Balçola./1

En Çeztona, a treynta e vn dias del mes de mayo, año de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e/3 testigos yuso escriptos, Martin Lopez de Azcune e Pedro de Ezcoriaça,/4 vezinos de la villa de Azpeitia, amos a dos juntamente, e cada vno/5 de ellos por sy e por el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley/6 de duobus rrex devendi e el avtentica presente de fide/7 jusoribus, e todas las otras leyes que hablan en rrazon de la/8 mancomunidad, en todo e por todo como en ellas se contiene, dixen/9 ron que se obligaban e obligaron por sus personas e bienes/10 muebles e rrayzes, avidos e por aver, de dar e pagar/11 a Pedro Martines de Balçola, vezino de la dicha villa de Çeztona,/12 doze ducados de oro, los diez en doblones y/13 los dos en rreales, los quales son de prestido puro que los/14 rreçibieron en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos, de que se dieron por contentos/15 y se obligo a se los pagar para el dia e fiesta de/16 Todos Santos primero que verna, so pena del doblo y costas,/17 daños y menoscabos que se le rrecresçieren, para/18 lo qual todo asy cunplir, obligo a sus personas e bienes,/19 avidos e por aver, e dieron poder cunplido a todas/20 e qualesquier justiaças e juezes de sus magestades, para que/21 ge lo fagan ansi cunplir, bien asi como sy/22 sobre ello oviesen contendido en juizio ante/22 juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/23 difinitiba e fuese por ellos consentida/24

(52a folioa) e pasada en cosa juzgada, e rrenunçiaron su propio fuero/1 e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit, some/2 tiendo a la juridiçion e juzgado do esta carta paresçiere, e rre/3 nunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de/4 que se podrian aprobechar, en vno con la general rrenun/5 çiaçion de leyes que ome haga no vala, e otorgo/6 lo susodicho siendo presentes por testigos Graçian de/7 Eçenarro e Miguel de Artaçubiaga e Asençio de Arreche, vezinos/8 de la dicha villa, e lo firmaron de sus nonbres./9 Pedro de Ezcoriaça, Martin Lopez de Azcune,/10 paso ante mi, Estewan de Eztiola./11

1541. urteko ekaineko agiriak
[XVI. m. (41-VI) 1] - [XVI. m. (41-VI) 34]



[XVI. m. (41-VI) 1]

1541-VI-2. Zestoa

Zestoako Joanes Garratza apaizak Bartolome Txiribogari emandako ordainagiria, 5 dukateko zorra eta 364 maraiko auzi-gastuak ordaindu egin zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289. 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(52a folioa) Carta de pago de Bartolome de Chiriboga./12

En Çestona, a dos dias del mes de junio, año de mill e/13 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico./14 e testigos yuso escriptos, Joanes de Garraça, clerigo presbitero, vezino de la/15 dicha villa, dio carta de pago en forma a Bartolome de Chiri/16 boga, vezino de la dicha villa, de çinco ducados de prinçipal, los quales /17 fue executado mediante mandamiento del señor corregidor, e mas/18 le dio carta de pago de trezientos y sesenta y quatro maravedis de/19

(52i folioa) costas, por los aver rreçibido de el los dichos çinco ducados y/1 costas en presençia de mi, el dicho escriuano e testigos, de que yo, el dicho/2 escriuano doi fee de ello, e se obligo de no se los pidir el ni/3 otro alguno por el, y para ello obligo su persona e/4 bienes, espirituales y tenporales, abidos y/5 por aver, e dio poder a qualesquier justiçias e/5 clestiasicas e seglares, para que le agan asi cunplir/6 y mantener, bien asi como si sobre ello obiesen con/7 tendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/8 obiese dado sentençia diinitiba e fuese pasada/9 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/10 quier leyes de que se podria aprovechar, en vno con la/11 general rrenunçiaçion de leyes que home aga no bala./12 e otorgo lo susodicho siendo a ello presentes por testigos,/13 Domingo de Arrona e Joanes de Ybañeta, clerigo e don Do/14 mingo de Vrbietta, clerigo, vezinos de la dicha villa, e fir/15 molo de su nonbre en este rregistro. Joanes de Garraça./16 paso ante mi, Esteban de Eztiola./17

[XVI. m. (41-VI) 2]

1541-VI-2. Zestoa

San Joan Amilibiak eta emazte Maria Joan Ibarrolak honen ama Domenja Ibarrolari emandako ordainagiria, agindutako 165 dukateko dotea kobratu zutelako. Fernando Zubeltzuk eta Maria Amilibiak San Joan Amilibia anaiari emandako ordainagiria, seniparteagatik Mariari zegozkion 29 dukat eta 4 erreal ordaindu egin zizkielako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(179a folioa) En las casas de Amilibia, juridiçion de la villa de Çestona, a dos dias del mes de/1 junio, año de mill i quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos/2 yuso escriptos, paresçieron presentes Sant Joan de Amilibia e Maria Joan de/3 Ybarrola, su legitima muger, vezinos de la dicha villa de Çestona, i la dicha Maria Joan/4 con liçençia marital que pidio al dicho su marydo, y el ge la conçedio/5 para todo lo contenido en esta carta, los quales dixieron que, por rrazon que al tienpo/6 que

los dichos Sant Joan e Maria Joan se casaron, la dicha Maria Joan fue dotada por/7 su madre Domenja de Ybarrola de çiento e sesenta e çinco ducados/8 de oro, e vna taça de plata de balor de diez ducados e quatro camas/9 conplidas e seys bacas, e otros ganados e rropas, contenidos/10 en el contrato y escritura que paso por ante Joan Martines de Amilibia, escriuano, e/11 por quanto los dichos çiento e sesenta çinco ducados e taça de plata susodichos/12 otorgaron aver rreçibido, de Joan de Liçarraras e de Joan Martines de/13 Yartua los çiento e çinquenta e ocho ducados e taça de plata sobredicho, como deposity/14 tarios que heran de la dicha cantidad, e de Martin de Ybarrola,/15 hermano de la dicha Maria Joan, syete ducados de oro, por ende dixieron los dichos/16 marydo e muger que, entendiendose esta y las primeras cartas de pago que tenia otorgados, todo vna cosa, que daban e dieron carta de pago e de fin i quito de los/17 dichos çiento e sesenta çinco ducados e taça de plata sobredichos en la/18 dicha Domenja de Ybarrola e sus fiadores, e al dicho Martin de Ybarrola/19 e a los dichos Joan Martines de Yartua e Joan de Liçarraras, depositytarios,/20 e a cada vno de ellos, e prometieron de nunca faser demanda alguna mas/21 sobre ello, de que se dieron por contentos e bien pagados y otro../22 el dicho San Joan dixo que daba carta de pago e fin e quito a los dichos Joan Martines/23 de Yartua e Martin de Ybarrola de otros qualesquier dares e tomares de entre ellos .../24 dia, sobre que en rrazon de la bista e prueba de la paga, rrenunçiaron la exeçion de la no/25 numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho, en todo .../26 e del mal engaño, en todo e por todo, e dieron poder conplido .../27 las justiçias de sus magestades para que ge lo agan asi conplir, pagar e .../28 si esto fuese sentençia difinitiba de su juez conpetente, e pasado en cosa juzgada,/29

Ba entre rrenglones do diz que entendiendose esta e las otras cartas de pago que tenia otorgados,/30 todo vna cosa, e do diz tener vala .../31

(179i folioa) sobre que rrenunçiaron todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial,/1 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala, e la dicha Maria Joan/2 rrenunçio las leyes del enperador Justiniano e consulto Veliano, que son en fa/3 bor de las mugeres, en todo e por todo como en ellas se contiene, e para/4 mas corroboraçion, juro solepnemente sobre la señal de la Cruz,/5 e por las palabras de los ebangelios, de no contrabener a lo/6 que dicho es, e de no pidir rrelaxaçion del juramento, e caso que propryo/7 motuo les sea conçedido, de no vsar ni gozar de ella, sobre/8 que fizo juramento balioso, segund derecho rrequiere e permite, a lo/9 qual fueron presentes por testigos, Domingo de Amilibia e Sant Joan/10 de Amilibia, fijo de Lope, e Fernando de Çubelçu, vezinos de la dicha villa de/11 Çestona, e firmaron aqui los dichos Domingo de San Joan por los dichos otor/12 gantes, marydo e muger, que no saben escribir, ba entre rrenglones do/13 diz e Martin de Ybarrola. San Joan de Amilibia, Domingo de Amilibia,/14 Blas./15

Carta de pago de San Joan de Amilibia./16

En las casas de Amilibia, a dos dias de junio, año de mill i quinientos e/17 quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos abaxo escriptos, Fernando de Çubelçu e/18 Maria de Amilibia, su muger, vezinos de Çestona, ella con liçençia del dicho su marido, que se lo/19 pidio y el ge la conçedio, dixeron que daban e dieron carta de pago e fin e/20 quito a Sant Joan de Amilibia, su hermano, e sus bienes, para perpetuamente, de/21 veynte e nueve ducados de oro e quatro rreales que otorgaron aver rreçibido para en pago/22 de la legitima e açion de la dicha Maria de Amilibia, que pretendia en la dicha/23 casa de Amilibia y herençia de sus padres, lo qual paresçe por escriptura que paso/24 por Joan Martines de Amilibia, escriuano, dieron se por contentos e pagados de los/25 veynte e nueve ducados de oro e quatro rreales, rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia/26 e las dos leyes del fuero e derecho sobre la bista e prueba de la paga, e dieron poder a las/27 ... rrenunçiaron todas las leyes de su fabor, otorgaron carta de pago en forma e la/28 dicha Maria de Amilibia rrenunçio las leyes del enperador Justiniano e Beliano, e juro sobre/29 la señal de la Cruz e por los ebangelios juris balida, para no contrabener a/30 ... es, testigos son de ello, que fueron presentes, Domingo e Sant Joan de Amilibia, fijo de/31 Lope de Areçaga, vezinos de Çestona e Deba, e firmaron dos testigos por los otorgantes,/32 ... Domingo de Amilibia, ... de Çuvelçu, ...?/64

[XVI. m. (41-VI) 3]

1541-VI-3. Zestoa

Errezilgo Joan Zabala zurgin-maisuak Zestoako Domenja Akoabarrenari emandako ordainagiria, Domenjak eta Frantzisko Zubiaurre semeak Akoabarrena baserri berria egiteagatik errezildarrari guztira 31 dukat eman zizkiotelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendi*

(52i folioa) Carta de pago de Domenja/18 de Acoavarrena./19

En Çeztona, a tres dias del mes de junio, año de mill e quinientos/20 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/21 yuso escriptos, maestre Joan de Çabala, maestre carpintero, vezino de Rrexil./22 dio carta de pago en forma a Domenja de Acoavarrena, biuda./23 vezina de la dicha villa, de treynta e vn ducados de oro que de ella rre/24 çibio para parte del pago del edifiçio de la su casa de Acoava/25 rrena, que es a su cargo a haser, los quales rreçibio los beynte/26 y vn ducados de ella misma, y los diez ducados de mano/27 de su hijo Françisco de Çubiavvre, desde se decla/28

(53a folioa) ra entre el dicho maestre Joan y la dicha Domenja, que presente estaba./1 que los dichos ducados contenidos en la escritura de obligaçion y contrato/2 que entre ellos paso, para el azer y edificar la dicha casa entra/3 en estos dichos treynta y vn ducados, de los quales se dio por contento y/4 pagado, y sobre la paga, que no paresçe de presente, rrenunçio la exe/5 çion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero y del derecho en to/6 do como en ellas se contiene, e se obligo de no se los pidir mas, e para ello/7 obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e dio po/8 der a qualesquier justiçias para que ge lo agan asi cunplir/9 e mantener, bien asi como si sobre ello obiesen contendido/10 en juizio ante juez conpetente, e el tal juez obiese dado sentençia/11 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa juz/12 gada, sobre lo qual rrenunçio todas qualesquier leyes, fueros e derechos de que se po/13 dria aprovechar, en vno con la general rrenunçiaion de leies que home haga/14 no bala, e la dicha Domenja rrenunçio las leies de los enperadores Justiniano e Belia/15 no, que son en favor de las mugeres, otorgaron lo susodicho, siendo presentes por/16 testigos, Miguel de Artaçubiaga e Asençio de Arreche e Bartolome de Loyola/17 e Graçian de Eçenarro, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que/18 no sabia escribir, firmo por ella vn testigo, ba testado o diz de, e/19 o diz que bala por testado./20 Paso ante mi, Esteban de Eztiola, por testigo, Asençio de Arreche./21

[XVI. m. (41-VI) 4]

1541-VI-4. Zestoa

Arroako Joan Igarategik Zestoako Blas Artazubiaga eskribauari emandako obligazio-agiria, beren arteko tratuen kontuak eginda 12 kintal burdinaren zorra hurrengo abuztuko Andre Mariaren egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendi*

(53a folioa) Obligaçion de Blas de Artaçubiaga./22

En la villa de Çeztona, a quatro dias del mes de junio, año de/23 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/24 yuso escriptos, Juan de Yguerategui, vezino de la villa de Deba, dixo que/25 se obligaba e obligo por su persona e bienes, muebles/26 e rrayzes e semobientes, derechos y açiones, abidos e por/27 aver, de dar y pagar a Blas de Artaçubiaga, escriuano./28 vezino de la dicha villa de Çestona, e su boz, doze quintales/29 de buen fierro platina, puestos en su poder en la/30

(53i folioa) rreneria de Vedua, fuera del peso, libres de todos/1 derechos, los quales son por rrazon que se los debia al dicho Blas/2 de dineros contados que de el conoçio aber rreçibido todo el/3 montamiento e balor, de los dichos doze quintales de fierro, hen/4 dineros contados, de que se daba e dio por bien contento/5 e pagado a toda su voluntad, e por fenesçimiento de/6 cuentas de entre el y el dicho Blas, le hizo de alcançe el dicho/7 Blas a el de los dicho doze quintales de fierro, y sobre/8 la paga y entrega que de presente no paresçe, rrenunçio/9 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos ley/10 es del fuero e del derecho, en todo e por todo como en e/11 llas se contiene, los quales dichos doze quintales de fierro se o/12 bligo a se los pagar para el dia e fiesta de nuestra se/13 ñora Santa Maria de agosto primero que verna de este pre/14 sente año, so pena del doblo y costas, daños, ynte/15 reses e menoscabos que se le rrecresçieren, para lo qual to/16 do asi cunplir e pagar, e no yr ni benir contra ello./17 obligo su persona e bienes muebles y rrayzes, abidos/18 y por aber, y para la seguridad y paga de estos dichos do/19 ze quintales de fierro, dixo que quedase en vn salbo/20 y en su fuerça y bigor esta dicha obligaçion y las pri/21 meras obligaçiones y escrituras de entre el y el dicho Blas/22 de asta oy dia, con que los dichos doze quintales en esta/23 dicha obligaçion contenidos, y las sumas contenidas/24 en las otras primeras obligaçiones y escrituras,/25 todo sea y se entienda no deber mas de los dichos do/26 ze quintales, e se entienda vna devda, y no le de/27 ber mas, e por esta carta dio poder cunplido a todas e quales/28 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades y de/29 fuera de ellos, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio/30 fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione/31 oniuз judicun, para que por todos los rremedios e rriego/32 res del derecho le compelan y apremien a cunplir y pagar/33 lo susodicho, prinçipal y costas, bien asi como si/34 sobre ello obiesen contenido en juizio ante juez/35 competente, e el tal juez obiese dado sentençia di/36 finitiba e fuese por el consentida e pasa/37 da en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e/38

(54a folioa) qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar./1 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que home aga/2 no bala, e otorgo lo susodicho, seyendo a ello pre/3 sentes por testigos, Joanes de Garraça e Asençio de Arreche e Bartolo/4 me de Loyola, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia/5 escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./6 Por testigo, Asençio de Arreche,/7 paso ante mi, Estean de Eztiola./8

[XVI. m. (41-VI) 5]

1541-VI-6. Zestoa

Arroako Pedro Errementarik bertako Joan Olideni emandako obligazio-agiria, zorretan erositako zaldiaaren balioa (8,75 dukatekoa) bi epetan ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(54a folioa) Obligaçion de Joan de Olliden./9

En la villa de Çestona, a seys dias del mes de junio, año/10 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presen/11 çia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Pedro de/12 Arraçola, rrementero, vezino de la villa de Deba, dixo que se obli/13 gaba e obligo con su persona e bienes muebles e/14 rrayzes e semobientes, abidos e por aver, de dar e/15 pagar a Joan de Olliden, vezino de la dicha villa, e su boz,/16 nueve ducados menos vn coarto de ducado, por rrazon/17 de vn rroçin negro que de el conpro, y se lo dio y entrego,/18 y se lo vendio por manco e por tuerto, çiego, macado,/19 con todas estas tachas y otras, se dio por contento/20 de el y por entregado, y sobre la entrega que no paresçe/21 de presente, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecu/22 nia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo y por/23 todo como en ellas se contiene, los quales dichos nueve ducados me/24 nos coarto de ducado se obligo a pagar en esta/25 manera: los seys ducados de ellos el dia e fies/26 ta de Todos los Santos, y los otros tres ducados/27

(54i folioa) menos coarto de ducado, se obligo a pagar de oy/1 dia de la fecha de esta carta en vn año conplido primero/2 siguiente, so pena del doblo y costas, daños, yn/3 tereses e menoscabos que se le rrecresçieren, para lo qual todo/4 asi cunplir, pagar e mantener lo susodicho asi, e no yr ni venir contra ello,/5 obligo su persona e bienes, avidos e por aver, y espeçial y espresamente obligo e ypote/6 co para la paga de esta dicha suma el dicho rroçin, conprado del dicho Joan de Olliden, y/7 que la espeçial ypoteca no derogue a la general obligaçion, ni por el contrario, la general a la/8 espeçial, e por esta carta dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/9 de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, a cuya juridiçion e juzgado/10 se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e juzgado e domiciliio, e la ley sit/11 conbenerit de juridiçione oniu judicun, para que por todo rrigor de/12 derecho le conpelan y apremien a cunplir, pagar e mantener lo susodicho,/13 prinçipal e costas, vien asi como si sobre ello oviesen contendido/14 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia di/15 finitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, so/16 bre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria/17 ayudar e aprovechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/18 haga non vala, e otorgo lo susodicho ante mi, el dicho escriuano e/19 testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, siendo para/20 ello llamados e rrogados, y fueron presentes por/21 testigos, Martin de Harano e Pedro de Goyenechea e Asen/22 çio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque dixo/23 que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./24 Por testigo, Asençio de Arreche,/24 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./25

[XVI. m. (41-VI) 6]

1541-VI-6. Aizarna

Aizarnako Domingo Amasek Marina Aizpururu emandako obligazio-agiria, 9,5 dukatean hezitako idia zorretan erosi ziolako, 3 urteko epean zorra ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(54i folioa) Obligaçion de Marina de Azpuru./26

En el lugar de Ayçarna, en juridiçion de la villa de Çeztona,/27 a seys dias del mes de junio, año de mill e quinientos e/28 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e/29 testigos yuso escritos, Domingo de Amass, vezino de la dicha/30

(55a folioa) villa de Çeztona, se obligo con su persona e bienes muebles e rra/1 yzes, avidos e por aver, de dar e pagar a Marina de Azpuru,/2 vezina de la dicha villa, e su boz, nueve ducados y medio de oro e de peso,/3 los quales son por rrazon de vn buey domado que de el conpro, de/4 que se dio por contento, pagado y entregado a toda su voluntad,/5 por lo aver rrsçibido a su poder, e sobre la paga y/6 entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nu/7 merata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por/8 todo como en ellas se contiene, los quales dichos nueve ducados/9 y medio se obligo a ge los pagar de oy, dia de la fecha de esta carta, en/10 tres años cunplidos primeros syguientes, so pena del doblo y costas,/11 daños, yntereses e menoscabos que se le rrecresçieren, para lo qual/12 todo ansy cunplir e pagar e mantener, e no yr ni venir con/13 tra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e por esta/14 carta dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/15 de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, a/16 cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e/17 juridiçion e juzgado, se sometio rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion/18 e domiciliio, e la ley sit conbenerit, para que por todo rrigor/19 de derecho les conpelan a cunplir, pagar e mantener lo suso/20 dicho, bien asi como sy sobre ello oviesen contendido en juizio/21 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difi/22 nitiba e fuese por el consentida e pasada en

cosa juzgada./23 sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes e fueros e derechos de que se/24 podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/25 que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho, siendo presentes por/26 testigos llamados e rrogados, Iohn Fernandes de Arreyça e Ynigo de Ota/27 egui e Domingo de Çulayca, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que/28 no sabia escribir, firmo por el e a su rruego, vn testigo en este rregistro, va/29 testado o diz de que se. Joan Fernandez de Olaçabal./30 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./31

[XVI. m. (41-VI) 7]

1541-VI-7. Zestoa

Zestoako Domingo Arraiok Joan Perez Idiakaitz-Lilikoarekin egindako kontratua, hark honentzat Aitzuriaga mendian, zakuko 3 txanpon kobratuta, ikatza egiteko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(55i folioa) Obligacion de Iohn Peres de Ydiacayz./1

En Çeztona, a siete dias del mes de junio, año de mill quinientos/2 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/3 yuso escritos, Domingo de Arrayo, vezino de la dicha villa, se obligo/4 de haser carbon y que hara a Iohn Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha/5 villa, el monte que el dicho Iohn Peres ha e tiene conprado del conçejo/6 de la dicha villa de Çeztona, es a saber, vn pedaço de/7 monte en Ayzçuriaga, entre Ayzçuriaga e Guruçea/8 ga, todo lo que es en el dicho monte, y mas se obligo de/9 haser carbon al dicho Iohn Peres otros tres pedaços de monte/10 que el ha e tiene en juridicion de la dicha villa de Çeztona, entre la/11 dicha Guruçeaga e Goyçibar, todo lo que es e ay en los/12 dichos tres pedaços de monte, alinpiando bien los dichos/13 montes, e cortando e haziendolos carbon, de todo lo que car/14 bon se puede haser, en probecho del dicho Joan Peres, a no dexar/15 cosa alguna y los hazer carbon los dichos montes, todos/16 ellos para Santa Maria de agosto primero que verna de este/17 presente año, esto porque le ayan de dar e pagar por cada/18 carga del dicho carbon en los costales acostunbrados/19 de Lili, tress tarjas, cada tarja de a siete maravedis y medio, y/20 para parte de pago de lo que ha de aver por ello, rreçibio e co/21 nosçio aver rresçibido del dicho Juan Peres tress ducados de oro,/22 de los quales se dio por contento, pagado y entregado/23 a toda sus voluntad, y sobre la paga, que de presnete no pa/24 resçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia,/25 e las dos leyes del fuero y del derecho, en todo e por todo, como/26 en ellas se contiene, y lo rresto que ha de aver, el dicho/27 Iohn Peres le aya de pagar como fuere haziendo el dicho/28

(56a folioa) carbon, y para ello ansy cunplir e pagar e mantener, e no yr/1 ni venir contra ello, obligo su persona e bienes muebles e/2 rrayzes, avidos e por aver, e por esta carta dio poder conplido a/3 todas e qualesquier justiaçias e juezes de los rreynos e señorios/4 de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridicion e/5 juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridicion e domiçilio, e la ley sit/6 conbenerit de juridicione oniuiz judicun, para que por todo/7 rrigor de derecho le apremien a cunplir lo susodicho, bien asi como/8 si sobre ello oviesen contenido en juicio ante juez conpe/9 tente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por/10 el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio/11 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobe/12 char, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/13 haga non bala, e otorgo lo susodicho syendo presentes/14 por testigos, Asençio de Arreche e Domingo de Eçenarro e Cristobal/15 de Rreçabal e Martin Esteban de Macaçaga, vezinos de la dicha villa,/16 e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo/17 en este rregistro. Asençio de Arreche,/18 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-VI) 8]**1541-VI-7. Zestoa**

Martin Aranok eta Maria Perez Potzuetakoa emazteak Potzueta baserria bere lur eta ondasunekin 6 urterako errentan Martin Lizasoetari eta emazte Katalina Olideni emateko egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(180a folioa) Arrendamiento de la casa i pertenencias de Poçueta./1

En la villa de Çestona, a syete dias del mes de junio, año de mill e quinientos e quarenta/2 i vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos de esta carta, paresçieron presentes, de la vna parte Martin/3 de Arano e Maria Perez de Poçueta, su muger, vezinos de la dicha villa de Çestona, e de la/4 otra Martin de Liçasoeta e Catalina de Oliden, su muger, vezinos otrosy, las dichas/5 mugeres con liçençia e avtoridad que pidieron a los dichos marydos, y ellos se la/6 conçedieron para todo lo contenido en esta carta, los quales dixieron e confesaron que por/7 quanto los dichos Martin de Liçasoeta e su muger abian estado i estaban los años/8 pasados y de presente en arrendamiento en la casa e pertenencias de Poçueta, de los/9 dichos Maria Perez e su marydo, ssobre que dixieron todas las dichas partes/10 de conformidad que, por quanto los dichos Martin de Liçasoeta e su muger/11 abian pagado e satisfecho a los dichos Maria Perez e su marydo toda/12 la rrenta e honor que debian e abian de pagar por el dicho arrendamiento,/13 todo lo pasado i fasta el dia de Todos Santos/14 primero venidero, e rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia e las dos leyes del fuero e derecho sobre la entrega, e conde cabo adelante dixieron los dichos Martin de Arano/15 e Maria Perez, su muger, que arrendaban e arrendaron la dicha casa e/16 pertenencias de Poçueta a los dichos Martin de Liçasoeta e su muger, por tienpo/17 y espaçio de seys años primeros siguientes, que corran y se cuenten des/18 de el dicho dia de Todos Santos primero venidero, por el qual dicho arrendamiento/19 los dichos Martin de Liçasoeta e su muger yn solidun, se obligaron de pagar/20 en cada año syete ducados e medio, e vn capon en fin de cada año,/21 a los dichos Martin de Arano e su muger, e mas que la dicha .../22 logar para senbrar vna ymina de linaça, e que los .../23 e su muger le den layado la tierra para la dicha linaça e .../24 corte por el pie, eçeto que para los setos que corten .../25 arboles, eçeto castaños e nogales e arboles frutiferos .../26 que las heredades dexen de setos al rres.../27 los tomaron. Yten que la cuba e vasyja que agora .../28

(180i folioa) Martin de Liçasoeta e su muger lo gozen y tengan para su sidra libremente,/1 en todo el tienpo del dicho arrendamiento. Yten que paguen quatro ducados adelan/2 tados, los del primer año el dia de Todos Santos primero venidero, y el/3 rresto al conplimiento en fin de año, y que los mançanales traten bien,/4 e los ayan de cabar como es vsado. Yten que la casa pueda cobryr/5 a rrenta de la casa, o que los dichos Maria Perez e su marydo lo ayan/6 de cobryr luego que menester obiere, y ponga todo lo neçesario para/7 cobryr. Yten que las derramas paguen Maria Perez e su marido, para/8 lo qual todo que dicho es asy conplir, pagar e mantener, e no yr ni/9 benyr contra ello, cada vno de ellos por lo que le toca e atapne, dixieron/10 que se obligaban e obligaron por sus personas e bienes, abidos e por aver,/11 e dieron poder conplido a todas las justicias de sus magestades, para que ge lo fiziesen/12 asy conplir, pagar e mantener, bien asy e a tan conplidamente como sy todo/13 lo susodicho fuese sentençia difinitiba de su juez competente, dada e pronunçiada/14 de su pedimiento e consentimiento, e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçiaron/15 todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la general/16 rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala, e las dichas mugeres/17 rrenunçiaron las leyes del enperador Justiniano e Beliano que son en fabor/18 de las mugeres, en todo e por todo como en ellas se contiene, e las dichas/19 mugeres juraron sobre la señal de la Cruz e por las palabras/20 de los ebangelios, de no contrabenir a lo que dicho es, e de no pidir/21 rrelaxaçion de juramento, e caso que propio motuo les sea conçedido, de/22 ... ni gozar

de ella, a lo qual todo fueron presentes por testigos,/23 Martin de Artaçubiaga e Joan de Alçolaras e Graçian/24 de Ganbara vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmaron aqui dos/25 testigos por los sobredichos otorgantes, e cada vno de ellos, que no saben/26 ... testado do diz de fasta oy e rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia e las/27 ... fuero e derecho ... bala./28 Martin de Artaçubiaga, Joan de Alçolaras, Graçian de Ganbara./29

[XVI. m. (41-VI) 9]

1541-VI-7. Zestoa

Martin Indok eta Martin Lizasoetak elkarri emandako ordainagiria, hark honi emaztearen seniparteagatik 10 dukat zor zizkiolako eta honek hari beste bide batetik 10 dukat zor zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(181a folioa) Carta de pago de Martin de Yndo e Martin de Liçasoeta,/1 de parte a parte./2

En el arrabal de la villa de Çestona, a siete dias del mes de junio, año de mill/3 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos abaxo escriptos, paresçieron/4 presentes, de la vna parte, Martin de Yndo, vezino de la dicha villa de Çestona, e de la otra/5 Martin de Liçasoeta, hijo legitimo de Joan de Liçasoeta, dicho Sui, defunto,/6 çesyonaryo de Domingo de Liçasoeta, vezinos otrosy de la dicha villa, los/7 quales dixieron e confesaron que por rrazon que el dicho Martin de Yndo/8 debia y hera tenido a pagar de rresto de mas cantidad diez ducados de oro/9 al dicho Domingo de Liçasoeta e su muger, hermana legitima del dicho/10 Martin de Yndo, por rrazon de la legitima e açion que los dichos Domingo/11 e su muger pretendian en la casa e pertenençias de Yndo y en la herençia/12 de su padre e madre y en el dicho Martin de Yndo, como dueño e poseedor/13 de la dicha casa e pertenençias de Yndo,/14 de los quales dichos diez ducados de oro el dicho Domingo de Liçaso e su muger/15 fizieron çesion e traspaso al dicho Joan de Liçasoeta, dicho Sui, e otrosy,/16 por quanto el dicho Martin de Liçasoeta hera tenuto a pagar otros/17 diez ducados de oro a don Joan de Yndo, defunto, tio del dicho Martin de Yndo,/18 sobre que comutandose la vna paga con la otra, e la otra con la/19 otra, dixieron los dichos Martin de Yndo como parte por el dicho don/20 Joan de Yndo y el dicho Martin de Liçasoeta, como parte por el dicho Joan de/21 Liçasoeta, su padre, que se daban e dieron por contentos e pagados/22 de los dichos cada diez ducados el vno del otro y el otro del otro, y que/23 se daban e dieron caerta de pago e de fin e quitamiento para agora e para/24 sienpre jamas de los dichos cada diez ducados de parte a parte, e pro/25 metieron de nunca faser ni que se fara demanda alguna .../26 ni sobre cosa alguna ni parte de ello, e rrenunçiaron la exeçion de la no numerata/27 pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho, en todo e por todo sobre .../28 de la paga, e para lo asi conplir, obligaron sus personas e bienes .../29 lo que le toca e atapñe, e dio poder conplido a todas las justiçias de sus/30 magestades para que ge lo agan todo asy tener, goardar, conplir .../31

(181i folioa) bien asi e a tan conplidamente como sy todo lo susodicho fuese sentençia di/1 finitiba de su juez competente, e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenun/2 çiaron todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la/3 general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, e lo otorgaron segund dicho es,/4 siendo presentes por testigos Juan de Apategui e Melchor de Artaçubiaga/5 e Martin de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho/6 Martin de Yndo por si, e firmo por el dicho Martin de Liçaso, que no/7 sabe escreuir, el dicho Martin de Artaçubiaga, testigo sobredicho, ba testado/8 do diz e otrosy por quanto el dicho Martin de Liçaso./9 Martin de Yndo, por testigo Martin de Artaçubiaga, Blas./10

[XVI. m. (41-VI) 10]

1541-VI-7. Zestoa

Aizarnazabalgo Domingo Intxaurregik eta Joan Atristainek Zestoako Joan Paginori emandako obligazio-agiria, Gaztelako 18 erreal ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = "iruntzia" edo "vuelto"). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(181i folioa) Obligación de Joan de Paguino./11

En el arrabal de la villa de Çestona, a syete dias del mes de junio, año de mill e/12 quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos abaxo escriptos, Domingo/13 de Ynchavregui e Joan de Atriztayn, vezinos de la villa de Çumaya, e cada vno e qual/14 quier de ellos por sy e yn solidun por el todo, rrenunçiendo la ley de duobus rreos debendi e a la/15 avtentica oc quita presente de fide jusoribus, en todo e por todo, dixieron que se o/16 bligaban e obligaron por sus personas e bienes, abidos e por aver, para dar e pagar/17 a Joan de Paguino, vezino de la villa de Çeztona, e a su voz, diez e ocho rreales castellanos,/18 puestos en su poder en salbo, para de oy en dentro çinco dias primeros siguientes,/19 so pena del doblo rrato manente patto, por rrazon que otorgaron ser en cargo e debdores/20 por convenio e asiento de vnas costas e derechos de alcalde de hermandad y escriuano de la/21 cavsa, al dicho Joan de Paguino, que conosçieron ser debdores al dicho Joan de Paguino de los/22 dichos diez e ocho rreales, e se obligaron a la paga de ellos, segund dicho es, de que se dieron por/23 ... e bien pagados, e rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia e las dos leyes/24 ... en todo e por todo sobre la bista e prueba de la paga, e dieron poder conplido/25 ... justiçias de sus magestades, para que ge lo agan asy conplir, pagar e mantener, bien asi e/27 a tan conplidamente como si todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba de su juez conpetente e/28 ... avtoridad de cosa juzgada de su pedimiento e consentimiento, sobre que rrenunçiaron todas las leyes/29 ... de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, e/30 ... segund dicho es, siendo presentes por testigos Joanes de Ybaneta e Domingo de Arrona e San Joan de/31 ... de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui vn testigo de los sobredichos por los dichos obligados que/32 ... Por testigo Joanes de Ybaneta./33

[XVI. m. (41-VI) 11]

1541-VI-13. Zestoa

Getariako Santxa Perez Ganboakoak Joan Lopez Zarauzkoa suhiari emandako ahalordea, Domingo Canpos zerga-biltzailearekin zuen auzian ordezka zezan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(184a folioa) Poder de doña Sancha a Joan Lopez, su yerno,/1 para el plito de con Domingo de Canpos, sysero que fue/2 de Guetaria, con rratificaçion./3

En la villa de Çestona, a treze dias del mes de junio, año de mill e quinientos e quarenta/4 vn años, en presençia de mi, el

escruiano, e testigos abaxo escriptos, paresçio presente doña Sancha Perez/5 de Ganboa, biuda, muger que fue del capitan Pedro Ybanes de Aldamar, defunto que glorya/6 posea, vezina de la villa de Guetaria, e dixo que daba e dio todo su poder conplido e bas/7 tante a Joan Lopez de Çarauz, su yerno, vezino de la dicha villa de Guetarya, para en çierto plito/8 e cavsa que abia y tenia con Domingo de Canpos, sysero que fue de la dicha villa/9 de Guetaria, sobre la cavsa e rrazones contenidas en el proçeso del dicho plito e/10 cavsa, esto loando e satisficando (sic) los avtos e diligençias antes de agora/11 fechos e avtuados por el dicho Joan Lopez de Çarauz en nonbre e por la dicha doña/12 Sancha, e con rratificaçion de lo passado, daba e dio el dicho poder para que el dicho/13 Joan Lopez pueda faser e faga ante todas e qualesquier partes e logares, todos e qualesquier avtos e/14 diligençias e demandas e rrequerimientos e juramentos de calunia eçesorio, e todas las otras/15 cosas que la dicha doña Sancha en persona lo podria haser, avnque sean tales e de tal/16 calidad que segund derecho rrequiera aver mas su espeçial poder e mandado e presençia personal, e/17 le rrelebo de toda carga de satisfaçion e fiadurya, so la clavsula judiçio sisti/18 judicatum solbi, e quand conplido e bastante poder e facultad ella tenia para/19 lo que dicho es, tal e tan conplido i ese mismo dixo que daba e dio e otorgo al/20 dicho Joan Lopez, su yerno, con todas sus ynçidençias e dependençias e mergençias,/21 anexidades e conexidades, con libre e general administraçion, e para que en su/22 logar y en nonbre de ella pueda sustituir vn procurador sustituto, o dos o mas, quales e quantos/23 quisiere, e obligo a su persona e bienes espresamente, de aver por rrratto e/24 firme todo lo que por el dicho Joan Lopez esta fecho e avtuado e procurado .../25 asta aqui e todo lo que adelante fiziere, avtuare e procurare en la dicha/26 rrazon, e todo lo al que sobre ello fiziere, e so la dicha .../27 prometio de aver por firme lo contenido en esta carta .../28 testigos son, que fueron presentes, don Joan de Onsayn, vicario de Çarauz e Domingo de/29 Liçarras, el viejo, e Domingo, su hijo, vezinos de la dicha villa, e firmo .../30 su nonbre./31 Blas, Sancha Perez de Ganboa./32

[XVI. m. (41-VI) 12]

1541-VI-15. Zestoa

Errezilgo Joan Zabala zurgin-maisuak eta Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak elkarri emandako ordainagiria, hark honi Bedamako Linatzetan estalpea eraiki ziolako eta honek hari lana ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(56a folioa) Carta de pago de Iohn Peres de Ydiacayz./19

En la villa de Çeztona, a quinze dias del mes de junio,/20 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el/21 escruiano publico, e testigos, paresçieron y presentes, Iohn Peres/22

(56i folioa) de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, e maestre Joan de Çabala, maestre carpintero, vezino de la/1 tierra de Rrexil, e dixeran que el dicho maestre Joan se abia obligado/2 ante mi, el dicho escruiano, a haser y dar fecho al dicho Joan Peres en la/3 su caseria de Liaçeta, en Vedama, vn covertizo esepon?/4 en çierta manera, como mas largamente se contiene/5 en la dicha escriptura y obligaçion, a le pagar el dicho Joan Peres/6 la dicha labor y edifiçio, a essamen de dos ofiçi/7 ales carpinteros nonbrados por cada vna de las/8 partes el suyo, e agora el dicho maestre Joan avia fecho/9 y edificado el dicho esepon? e lo avian esaminado/10 al tenor de la dicha obligaçion Lope de Hernatariz, carpin/11 tero nonbrado por el dicho Joan Peres, y el maestre Legarrola,/12 carpintero nonbrado por el dicho maestre Joan, los quales essa/13 minaron el dicho edifiçio en doze ducados y medio, lo/14 que el dicho maestre Joan debia haser, con que el dicho maestre Joan aya de/15 cubrir el dicho esepon? de teja, luego que el dicho Joan Peres/16 hiziere acarrear la teja, y lo aya de cubrir el dicho/17 maestre Joan a su costa propia del dicho

maestre Joan, por tanto dixeran/18 que loaban y aprobaban y avian por bueno el dicho/19 essamen fecho por los susodichos en con/19 formidad, por tanto, so la dicha loaçion, dixeran que daban e dieron carta de/20 pago en forma, el vno al otro y el otro al otro, de lo contenido/21 en la dicha escriptura, es a saber, el dicho Joan Peres al dicho maestre/22 Joan del dicho edificio, con que cubra de teja, y el dicho maestre Joan le da carta/23 de pago en forma al dicho Joan Peres de los dichos doze ducados y medio/24 y todo lo demas en la dicha escriptura contenido, por aver rresçido/25 bido del dicho Joan Peres los dichos doze ducados y medio, sobre los doss/26 ducados que primero rresçibio, contenidos en la dicha escriptura en presençia de/27 mi, el dicho escriuano, e testigos, rrealmente, de que se dio por contento/28

(57a folioa) y se obligo de cubrir de teja el dicho esepon? a su costa propia el/1 dicho esepon? luego que la teja se llebare en junto a la dicha labor/2 y esapen sin detençion, so pena que el dicho Joan Peres lo pueda hazer cubrir/3 a su costa del dicho maestre, e amas partes, cada vno por lo que le toca, para/4 que cunpliran lo susodicho asy, obligaron sus personas e bienes, avidos/5 e por aver, e dieron poder a qualesquier justiçias de sus magestades, para que los/6 hagan asi cunplir, bien ansy como sy sobre ello oviesen/7 dado sentençia difinitiba e fuese por ello consentida e pasa/8 da en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e quales/9 quier leyes, fueros y derechos de su fabor, en vno con la general rre/10 nunçiaçion de leyes que ome haga no vala, en testimonio de lo/11 qual lo otorgaron ante mi, el dicho escriuano e/12 testigos, el dicho dia, mes e año e lugar/13 susodicho, syendo como/14 son testigos de esto, Graçian de Eçenarro e Anton de Arreche e Pedro de/15 Goyenechea, vezinos de la dicha villa, e el dicho Joan Peres lo firmo de/16 su nonbre, e por el dicho maestre Joan firmo vn testigo, porque dixo que no sa/17 bia, va escripto en cabeça de plana o diz vezino de la dicha villa, e o diz so la dicha loaçion vala, e testado/18 o diz edificio. Por testigo, Graçian de Eçenarro,/19 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./20

[XVI. m. (41-VI) 13]

1541-VI-18. Arroa

Arroako auzotarrek eta Itziarkeok Martin Ibiari, Joan Zugastiri, Gipuzkoako korrejimendu nahiz Valladolidko Kantzelaritzako prokuradorei eta beste zenbaiti emandako ahalordea, Debako Kontzejuarekin zuten auzian ordezkia zitzaten eta auzian emandako gutun betearazleak zioena gauzaraz zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra eta letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(161a folioa) Poder de los parrochianos de Yçiar e Arrona./1

En el lugar de Arrona, juridiçion de la villa de Deba, a diez e ocho dias/2 del mes de junio, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en/3 presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la/4 villa de Çeztona, e testigos yuso escriptos, Martin de Vçarraga e Martin/5 de Ybia e Santuru de Rreten, vezinos de Yçiar, e Joan de Çugazti/6 e Joan de Armendia e Joan Perez de Areyçaga, e Martin de Aquearça,/7 e Domingo de Echenagusia e San Joan de Hermua,/8 todos vezinos de la dicha villa, moradores en la tierra de Yçiar e Arrona,/9 juridiçion de la dicha villa de Deba, dixeran que, loando e aprobando e/10 aviendo por buenos, firmes e valiosos todos e qualesquier/11 avtos e diligençias, fechos por Martin de Ybia e Martin de Arçu/12 riaga e otros sus procuradores, vezinos de la dicha villa de Deba, moradores/13 en la dicha tierra de Yçiar, e por otros qualesquier sus procuradores, que rre/14 syden e han rresidido en el avdiençia del señor corregidor de esta dicha/15 probinçia, e procuradores de la avdiençia rreal de sus magestades que rresyden en la noble/16 villa de Valladolid, en çierto plito que ellos y otros vezinos de las dichas/17 tierras de Yçiar e Arrona han tratado con los alcaldes e o/18 fiçiales que han seydo en la dicha villa de Deba, contenidos en/19

(161i folioa) sentençias e carta executoria que avian e tenian contra los dichos/1 alcaldes y ofiçiales de que estava fecha presentaçion de ella ante el señor/2 corregidor de esta dicha prouinçia, e aquellos no rrebocando, antes avi/3 endolo por bueno todo lo por ellos fecho, estando todos los/4 susodichos juntos e congregados, segun tienen de cos/5 tunbre para entender en semejans casos, dixeron que daban/6 e dieron de nuevo el dicho su poder cunplido, libre, lleno/7 e bastante, segund que de derecho mas debe valer, al dicho Martin de/8 Ybia e Joan de Armendia e Martin de Arçuriaga,/9 e Joan de Heredia e Joan Martines de Vnçeta e Beltran de Arezmen/10 di, procuradores en la avdiençia del dicho señor corregidor, e a Joan Ochoa/11 de Vrquiçu e Joan de Lazcano e Joan de Cortiguera e Joan de Anteça/12 na, procuradores en la dicha avdiençia rreal de sus magestades que rresyden en la dicha/13 villa de Valladolid, e a cada vno de ellos por sy yn solidun, espeçial/14 mente para en seguimiento e proseaçion de la dicha carta executoria rreal/15 de sus magestades, de que de suso se haze minçion, e todo lo de ello/16 y a ello anexo, conexo e dependiente, sobre ellos e/17 cada cosa e parte de ello, puedan hazer todos e qualesquier pe/18 dimientos, rrequerimientos, avtos, protestaçiones, embargos, entregas/19 execuçiones, ventas y rremates de bienes, e tomar de posesiones,/20 e juramentos e otros avtos judiçiales y extrajudiçiales/21 que conbengan al dicho caso, e puedan nonbrar e nonbren sus/22 contadores, para en vno con el contador o contadores que fueren/23 nonbrados por parte de los dichos ofiçiales y personas con quien/24 litigan y ...? averiguar las dichas cuentas e consentir en/25 ella, e apelar e suplicar de ellas, e los seguir hasta los fenes/26 çer, e les dieron el dicho su poder cunplido en forma, para que puedan/27 presentar testigos, escripturas, petiçiones e probanças, e ver presentar/28 e conosçer los de las otras partes, e los tachar e contradiezir e/29 pedir publicaçion, e concluir e oyr sentençias ynterlocutorias e difinitibas,/30

(162a folioa) e consentir e apelar e suplicar e los seguir hasta los fenesçer/1 e acabar, e haser juramentos en sus animas, de calunia e deçisorio,/2 diziendo verdad, e haser en todo todo aquello que conbenga al dicho/3 plito y execuçion de lo contenido en la dicha carta executoria rreal, de quien tienen y esta/4 fecha de su parte presentaçion, y ellos mismos podrian haser presentes syendo,/5 e para que puedan sustituir vn procurador, o dos o mas, e los rrebocar e po/6 ner otros, e quan cunplido e bastante poder ellos abian e tenian,/7 otro tal y tan cunplido y ese mismo les dio e otorgo a los/8 susodichos e a cada vno de ellos, con todas sus ynçidençias/9 e dependençias, anexidades y conexidades, e los rrelebaron/10 en forma valiosa de toda carga de satisfaçion e fiança,/11 so la clavsula del derecho que es dicha en latin judiçio sisti judica/12 tun solui, con todas sus clavsulas acostunbradas, e para/13 aver por firme todo lo susodicho e lo que por ellos/14 dichos sus procuradores, e cada vno de ellos/15 fuere fecho, dicho, avtuado e procurado, e no yr/16 ni venir contra ello ellos ni alguno de ellos, ni/17 otro alguno por ellos en tiempo alguno/18 ni por alguna manera, obligaron a sus/19 personas e a todos sus bienes muebles e rray/20 zes e semovientes, derechos e açiones, avidos/21 e por aver, en testimonio de lo qual lo/22 otorgaron ante mi, el dicho escriuano e testigos,/23 el dicho dia, mes e año e lugar susodicho,/24 son testigos de esto, que fueron presentes, Asençio de Arreche, vezino de/25 Çeztona e Pedro de Otalora e Joan de Ygarça e ...? de Ybia,/26 vezinos de la dicha villa de Deba./27 Santuru, Martin de Vçarraga?,/28 Martin de Ybia, por testigo, Asençio de Arreche,/29 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./30

[XVI. m. (41-VI) 14]

1541-VI-18. Bergara

Begarako Joan Perez Zabalakoak eta Elena Araba emazteak sortutako maiorazkoan baldintzak onartzeko haien alaba Marina Lopez, Leonor, Katalina eta Maria Zabalak agiria egiteko eskatutako baimena.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola zaharra. Foliazioa: 303. 2/001632 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(20a folioa) En la villa de Vergara, a dize ocho dias del mes de junio de mill e quinientos/25 e quarenta años, en presençia de nos,

Andres Martines de Yraçaua e Juan/26 Garçia de Huguino, escriuanos publicos de ssus magestades e del numero de la dicha villa,/27 e de cada vno de nos yn solidun, e testigos de yuso escriptos el señor de/28 Çauala e Catalina e Maria de Çauala, hijas legitimas e naturales del/28 bachiller Joan Lopez de Çauala e de doña Elena de Alaua, presentes, con liçençia que/29 dixieron que pedian e pedieron a los dichos padre e madre, y ellos/30 dixieron que se las dauan e dieron en publica forma, para hazer e otor/31 gar lo contenido en esta carta, dixieron que por rrazon que e/32 llas abian otorgado por presençia de escriuanos publicos e testigos/33 lo contenido en vna escriptura en rrazon e por las cavsas e cantidades,/34 so los vinculos, obligaçiones, juramentos, poderios de justiçias, rrenun/35 çiaçiones de derechos y el dia, mes e año contenidos en la dicha escriptura publica, cuyo tenor es este/36 que se sigue:/37

(Hemen V ZESTOA XVI. MENDEAN (1536-1537) liburuko [XVI. m. (36-VI) 10] agiriko testua dago)

[XVI. m. (41-VI) 15]

1541-VI-21/23. Zestoa

Zestoako Domingo Lizarrarats semeak eta San Joan Artazubiagak elkarren arteko tratuez zituzten desadostasunak Blas Artazubiaga arbitroak eta Pedro Altzolaras laguntzaileak ebatz zituzten egindako agiria eta epaia emateko epea luzatzeko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(163a folioa) Compromiso de entre Domingo de Liçarraras e San Joan/1 de Artaçubiaga./2

En la villa de Çeztona, a veynte e vn dias del mes de junio, año/3 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/4 yuso escriptos, Domingo de Liçarraras el joben, vezino de la dicha villa, de la vna/5 parte, e San Joan de Artaçubiaga, vezino otrosi, de la dicha villa, de la otra, dixieron/6 amos los susodichos, que entre ellos avia diferençias e plitos sobre/7 rrazon de çiertas cuentas, dares y tomares que entre ellos avia avido, asy/8 por çedulas y conosçimientos e cartas mesibas y otras escripturas de tratos/9 de mercaderias, dares y tomares de fierros y dineros e otras mercade/10 rias, e agora, por bien de paz e concordia, se avian conçertado/11 de poner e comprometer en manos de personas juezes arbitros, y para/12 ello amos en conformidad, dixieron que que el dicho San Joan elegia y non/13 braba a Blas de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, e ansy mismo el dicho/14 Domingo dixo que elegia e nonbraba al dicho Blas, para que por sy/15 mismo e tomando el dicho Blas vn aconpañado que el quisiere,/16 puedan determinar en la dicha cavsa amigablemente, e no/17 en otra manera, quitando el derecho a la vna parte y dando a la otra, e/18 quitando a la otra e dando a la otra, como quisiere e por bien/19 tubiere, al qual dicho Blas e a la persona que el por avto elegiere,/20 e nonbrare para lo susodicho, dixieron que davan e dieron su poder/21 cunplido en forma valiosa, para que pueda determinar, averiguar,/22 librar e sentençiar las dichas cuentas e diferençias de entre ellos./23 segund dicho es, amigablemente, e para ello les dieron de termino/25 de tress dias primeros syguientes, e prometieron e se obligaron de estar/26 y pasar por la sentençia o sentençias, mandamiento o mandamientos que los susodichos/27 Blas e su aconpanado que el nonbrare sentençiaren e mandaren/28 e averiguaren, e no yrian ni vernian contra ello ni rrecla/29 marian al albedrio de buen varon, ni apelarian ni supli/30 carian de ello, so pena de quatro mill maravedis, la mitad para la/31 camara e fisco de sus magestades, e la otra mitad para la parte/32

(163i folioa) obediente, e la pena pagada o no pagada o graçiosamente/1 rremitada, que todavia sean tenudos a tener e guardar e/2 cunplir la dicha sentençia o sentençias e mandamientos que asy dieren/3 e pronunçiaren, para lo qual todo asi cunplir e pagar e man/4 tener, e no yr ni venir contra ello, obligaron sus personas e bienes,/5 avidos e por aver, e dieron poder cunplido a qualesquier justiçias/6 e juezes de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion/7 e juzgado se sometieron, rrenunçiendo

su propio fuero e juridición/8 e domiçilio, e la ley sit convenerit, para que los apremien/9 a cunplir lo susodicho, bien ansy como sy sobre ello obie/10 sen contenido en juizio ante juez competente, e el tal/11 juez oviese dado sentençia difinitiba, e aquella fuese por/12 ellos consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/13 lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros/14 e derechos de que se podrian aprobechar, en vno con la general/15 rrenunçiaçion de bienes que ome faga no vala, e otor/16 garon lo susodicho syendo presentes por testigos Joan/17 de Gorosarri e Graçian de Eçenarro e Pedro de Goyenechea,/18 vezinos de la dicha villa, e lo firmaron de sus nonbres, va/19 testado o diz çinco, e va escripto entre rrenglones o/20 diz tress. San Joan,/21 por testigo, Joan de Gorosarri, Domingo de Liçarraras,/21 por testigo Graçian de Eçenarro, paso ante mi, Esteban de Eztiola./22

Este dicho dia, mes e año susodicho, en Çeztona, yo,/23 el dicho escriuano, notifique el dicho compromiso al dicho Blas en su/24 persona, el qual dixo que açetaba, y que para en vno con el/25

(164a folioa) nonbraba para la determinaçion de lo contenido en el dicho compromiso/1 a Pedro de Alçolaras, mercader, vezino de la dicha villa, al qual dicho Pedro/2 de Alçolaras, asy mismo, le notifique la dicha nonbraçion,/3 el qual dixo que açetaba, e los dichos Blas y Pedro dixeran/4 por virtud del dicho poder a ellos dado por los dichos Domingo/5 e San Joan, dixeran que mandaban y mandaron a los dichos/6 comprometientes e a cada vno de ellos, les den sus cuentas/7 y clariçias que tienen sobre las diferençias contenidas en el dicho/8 compromiso, esto mañana, dia miercoles, para/9 que puedan dterminar en la dicha cavsa, testigos/10 Jacobe de Ypinça e Gorosarri./10 Pedro de Alçolaras, Blas./11

Este dicho dia, mes e año susodicho, en Çeztona, yo, el dicho/12 escriuano, notifique el dicho avto e mandamiento a los dichos Domingo/13 y San Joan en sus personas, los quales dixeran que lo oyan,/14 testigos Domingo de Arrona e don Joan Martines de Lili, clerigo,/15 vezino de la dicha villa de Çeztona./16 Esteuan de Eztiola./17

Prorrogaçion del termino./18

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çeztona,/19 a veynte y tres dias del dicho mes de junio del dicho año,/20 ante mi, el dicho escriuano, e testigos, los dichos Domingo de Liçarraras/21 e San Joan de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa, dixieron/22

(164i folioa) que prorrogaban y prorrogaron el termino del compromiso/1 entre ellos otorgado, que es y paso por ante mi, el dicho/2 escriuano, en la foja antes de esta contenido, hasta el dia/3 sabado que se contaran veynte e çinco dias de este/4 presente mes de junio en que estamos, para que durante/5 el dicho termino el dicho Blas e su aconpanado de/6 terminen en la cavsa de que en el dicho compromiso se/7 haze minçion, son testigos Asençio de Arreche e Joan/8 de Gorosarri, escriuano, vezinos de la dicha villa./9 Eztiola./10

Este dicho dia, mes e año susodicho, yo, el dicho escriuano,/11 notifique el dicho avto e prorrogaçion a los dichos Blas/12 e su aconpañado Pedro de Alçolaras, los quales/13 dixeran que lo oyan, testigos los dichos./14 Esteban de Eztiola./15

[XVI. m. (41-VI) 16]

1541-VI-25. Zestoa

Zestoako San Joan Artazubiagak Valentziako Joan Garcia Espina hartzekodunaren ahalordeaz Joan Olazabali (Valentzian bizi zenari) saldutako Gezatediko eta Arretxeazpiko bi sagastiren agiria, eta Joan Olazabalek San Joani emandako ordainagiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(166a folioa) Venta de Iohn de Olaçabal./1 Dilo signado./2

Sepan quantos esta carta de venta vieren, como yo, San Joan/3 de Artaçubiaga, vezino de la villa de Santa Cruz de Çeztona,/4 otorgo

e conozco e digo que por quanto yo estava y estoy obligado/5 a dar y pagar a Iohn Garçia Espina, mercader, çibdadano de la/5 çibdad de Valençia, muchas sumas de maravedis e ducados y otras/6 cosas, como paresçe por vna sentençia arbitraria e ave/7 riguaçion dada y hecha entre my y el dicho Iohn Garçia Espina/8 por Luys Maçip e Alonso Garçia de Trugillo, mercaderes/9 çibdadanos de Valençia, nuestros arbitros, la qual sentençia el dicho/10 Iohn Garçia Espina e yo ovimos loado y aprobado, y para/11 guardar y cumplir la dicha sentençia, me obligue, dando en vno/12 conmigo por mi fiador y pagador a Hernando de Olaçabal,/13 botiguero de lienços, vezino y abitador de la dicha çibdad de Valençia,/14 e yo le hize carta de yndenidad al dicho Hernando de Olaçabal/15 para le sacar a paz y a salbo de la dicha fiança y obligaçion/16 que por mi rruego hizo, como todo lo susodicho paresçe/17 por publicas escrituras otorgadas por presençia de Pedro Hur/18 tuño de Mallea, notario de la dicha çibdad de Valençia, y porque/19 vos Iohn de Olaçabal, botiguero de lienços, vezino de la dicha çibdad/20 de Valençia, teneys poder y facultad del dicho Iohn Garçia/21 Espina para rreçibir y cobrar de mi las dichas cantidades que/22 en virtud de la dicha sentençia le devo, del qual poder consta a mi/23 porque lo he visto signado del dicho Pedro Hurtuño de Mallea, notario/24 real, y del numero y matricula de los notarios de la dicha çibdad/25 de Valençia, y con vos el dicho Iohn de Olaçabal y procurador/26 del dicho Joan Garçia Espina, me he conçertado e ygualado/27 que para en cuenta y parte de pago de las dichas cantidades/28 contenidas en la dicha sentençia arbitraria, y por mi abida,/29

(166i folioa) vos aya de dar por venta llana doss tierras mançanales/1 que yo he e tengo y poseo, que son çerca la dicha villa de Çeztona,/2 la vna de las quales dichas tierras se nonbra Gueçatedia,/3 que tiene por linderos, de la vna parte camino que va de la dicha/4 villa para Enecosavstegui, y por la otra, tierra y here/5 dad de Graçiana de Çabala y su marido, y por la otra parte tierra de/6 Ana de Lassao, y por la otra parte la huerta y pared/7 de huerta e tierra mançanal de Blas de Artaçubiaga, y la/8 otra tierra mançanal es en el lugar llamado Arrecheazpia,/9 que ha por linderos, por partes devaxo el rrio cavdal/10 llamado de Legazpia, e por partes de arriba el mança/11 nal de Ossana de Rreçabal e por el vn lado por parte/12 de Ayçubia, tierra de Maria Martines de Lili, y por el otro lado/13 de hazia la puente, mançanal de Iohn de Arrechechipia,/14 las quales dichas dos pieças de tierras mançanales yo hube/15 por presençia de Blas de Artaçubiaga e Domingo de Amili/16 bia, escriuanos, los preçios de las quales dichas tierras mançanales/17 hizimos e hazemos vos, el dicho Iohan de Olaçabal, e yo,/18 con vista y essaminaçion de otras personas sabidores/19 del valor de ellas y de semejantes tierras, conbiene a saber,/20 que la dicha tierra mançanal de Gueçatedia que yo ove del dicho/21 Iohn Martines de Amilibia, vos vendo por preçio de doçientos/22 ducados de oro, e la otra dicha tierra mançanal de/23

(167a folioa) Arrecheazpia, por preçio de ochenta e çinco ducados de oro,/1 que son por todo los preçios de de las dichas doss tierras, dozientos/2 y ochenta e çinco ducados de oro que son avn mas del justo y/3 verdadero e comun preçio de las dichas dos tierras mançanales,/4 de que estoy e soy çertificado e sabidor, y me hazeys graçia/5 e buena obra en pagarme e tomarme en cuenta de los/6 dichos dozientos e ochenta e çinco ducados, las dichas dos/7 pieças de tierras mançanales, por titulo de venta y compra,/8 e librarne de los dichos dozientos e ochenta e çinco ducados de las/9 cantidades susodichas, por mi devidas al dicho Iohan Garçia/10 Espina, por ende, por la presente carta, digo que vos doy e/11 vendo por juro de heredad, para agora e sienpre jamas,/12 a vos, el dicho Iohn de Olaçabal, para vos e para aquellos que de/13 vos en qualquier manera ovieren titulo e cavsa, las dichas/14 dos tierras mançanales arriba dichas e deslindadas, de/15 claradas libres sin cargo alguno de çenso ni tributo ni/16 otro cargo alguno, con todas sus entradas y salidas y derechos/17 y pertenençias e vsos e seruidumbres, quantas han y les perte/18 nesçen en qualquier manera, para que las podades vender,/19 enpeñar, dar, donar, trocar y enagenar libremente, como/20 cosa vuestra propia, las quales dichas dos tierra mançanales/21 vos vendo por preçio de los dichos dozientos e ochenta e çinco/22 ducados de oro, de los quales me doy por contento y pagado/23 y entregado a toda mi voluntad, por quanto vos, el dicho Joan de/24 Olaçabal, me aveys otorgado y otorgays carta de pago de ellos, para en cuenta y parte de pago/25 de las dichas cantidades por mi devidas al dicho Joan Garçia/26 Espina, vuestro constituyente, que paresçia en la dicha sentençia y/27 escrituras susodichas, y en rrazon de la vista e prueba de la/28 paga, renunçio la exeçion de la no numerata pecunia,/29

(167i folioa) e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ella se/1 contiene, y porque el preçio y preçios de las dichas dos tierras mança/2 nales susodichos se an convertido y conbierten en mi pro/3 vecho y vtilidad, e quedo libre de

los dichos dozientos e/4 ochenta e çinco ducados de oro, os vendo, segund dicho/5 es, por ellos las dichas dos pieças de tierras mançanales,/6 dende los abismos hasta los çielos, e me desapodero de la/7 tenençia, posesion e propiedad de ellas, e de cada vna de ellas,/8 e vos entrego la dicha posesion, vos entrego esta carta ante el escriuano e testigo de esta/9 carta, e me cosntituoio por tenedor y poseedor de las dichas/10 dos tierras mançanales, e cada vna de ellas, por vos y en vuestro nonbre, y vos/11 doy libre facultad para las entrar por vuestra propia avtoridad,/12 syn ninguna liçençia de juez ni de parte, e avnque oviese rresiten/13 çia rreal o verbal, o anbas, e si neçesario es, siendo sabidor/14 del valor de las dichas dos tierras mançanales, rrenunçio la ley de/15 Alcalá que dize que quando en la venta ay engaño de mas de la/16 mitad del justo preçio, se pueda rreçindir o pidir/17 suplimiento del justo preçio, y por la presente me obligo/18 por mi persona e todos mis bienes e derechos de qualquier natura,/19 avidos e por aver, de haser e voz hare çiertas, sanas, libres,/20 yndenes y de paz las dichas dos pieças de tierras mança/21 nales, e cada vna de ellas, con todo lo que les pertenesçe e puede e debe perte/22 nesçer, en juizio e fuera de el, de qualesquier personas e vni/23 verssidades e partes, de qualquier plito e controverssia que de derecho/24 o de hecho vos fuese movida a bos e a quien de vos/25 oviere titulo e cavsa, en todo tiempo, y de tomar y que tomare/26 yo e mis herederos vniverssales e singulares, la boz/27

(168a folioa) y avtoria del dicho plito e plitos, en qualquier tiempo, siendo rre/1 querido o no rrequerido, en primera, segunda y terçera ynstan/2 çias, e avnque fuese en casos en que de derecho no sea ni fuese tenido/3 a la eviçion, y vos lo hazer todo ello çierto e sano, prinçipal/4 y costas, so pena del doblo e so pena de vos dar de mis bienes y/5 herederos otras tales tierras y tan buenas y de/6 tanto valor y en tan buen lugar donde vos, el dicho Joan de Olaça/7 bal, e quien de vos oviere titulo e cavsa, lo quisierdes/8 coger y, e la pena pagada o non pagada o graçiosa/9 mente rremitada, que todavia i sienpre quede firme lo suso/10 dicho, e yo, el dicho Iohn de Olaçabal, rreçibiendo como rres/11 çibo la dicha conpra de las dichas dos pieças de tierras,/12 en la manera arriba dicha en nonbre del dicho Iohn Garçia Espina,/13 en virtud del dicho poder que de el tengo, doy carta de pago a vos, el dicho San Joan de/14 Artaçubiaga, en cantidad de los dichos dozientos e ochenta/15 e çinco ducados, e por mas seguridad obligo a mi/16 persona e a todos mis bienes, presentes e futuros, e haziendo de/17 debda e cargo ageno proprio, que el dicho Joan Garçia Espina/18 ni otro por el no vos pidira los dichos dozientos e ochenta/19 e çinco ducados ni parte de ellos, en virtud de la dicha sentençia arbitraria/20 ni en otra manera, por la dicha rreal paga que de ellos me aveys/21 fecho en las dichas doss tierras mançanales, e yo, doña/22 Maria Peres de Olaçabal, muger legitima del dicho San Joan de Arta/23 çubiaga, y con su liçençia e avtoridad y espreso consentimiento/24 pedido e avido del dicho San Joan, su marido, ante el escriuano e testigos/25 de esta carta, y en presençia y con avtoridad del señor Domingo/26 de Liçarraras, teniente de alcalde hordinario de la dicha villa de Çeztona/27 por el señor contador Iohn Martines de Oloçaga, alcalde prin/28 çipal de la dicha villa, pedida la dicha avtoridad e liçençia/29

(168i folioa) al dicho señor teniente, que presente estaba, el qual dixo que presentaba y/1 presento la dicha su avtoridad y decreto quanto de derecho podia y/2 debia, dixo que loo y aprueba la dicha venta de las dichas dos pieças/3 de tierras y las hago y otorgo yo misma de nuevo al dicho/4 Joan de Olaçabal, mi hermano, por ser en probecho del dicho mi/5 marido, y si por ser bienes de ganança fecha por el/6 dicho mi marido i durante matrimonio de entre el e mi o/7 por mi dote o arras, tengo algun derecho a las dichas dos/8 pieças de tierras agora, o tubiese yo o otro por mi/9 adelante, en qualquier manera y tiempo, me aparto de todo ello,/10 e lo rrenunçio de mi e de mi fabor, e prometo de no contravenir/11 por ypoteca esspresa ni taçita legal ni de contrato ni/12 en otra manera alguna, para ynpunar la dicha venta de las/13 dichas dos pieças de tierras, ni pidir en prinçipal ni/14 en sussidio, por falta de otros bienes, al dicho mi marido,/15 las dichas tierras ni parte de ellas, ni del dicho su preçio, en que se/16 an vendido, ni otra estimaçion ni derecho alguno, antes, si/17 neçesario es, haz (sic) cargo ageno e devda agena mia, me obligo/18 con mi persona e todos mis bienes dotales y para/19 frenales, y de otra qualquier natura, avidos e por aver, a la evi/20 çion y saneamiento de las dichas dos pieças de tierras y del dicho/21 su preçio en prinçipal y costas, so pena del doblo rrato/22 manente pacto, y que no pueda tener rrecursso alguno/23 a las dichas dos pieças de tierra y su preçio y estimaçion, por/24 via ni cavsa alguna, e para guardar e cunplir lo suso/25 dicho, juro a Dios e a Santa Maria e a las palabras de los san/26 tos evangelios e a la señal de la Cruz, en que corporalmente/27 pongo mi mano derecha, y de no pidir rrestituçion yn yntegrun,/28 general ni espeçial, ni vsar de otro rremedio hordinario ni estrahordinario,/29

(169a folioa) ni ofizio de juez en susidio ni en otra manera, y de no pidi/1 rrelaxacion ni asoluçion del dicho juramento a su santidad ni a/2 otro juez ni persona que facultad tenga, e avnque de pro/3 prio motibo o por mandamientos? e çierta çiençia e poderio/4 asoluto, o en otra manera me fuese conçedida, no/5 vsar de ella, antes lo terne, guardare e cunplire e no contra/6 verne direte ni yndirete por lesion enorme enor/7 misima ni por ninguna cavsya, pensada ni no pensada,/8 pasada, presente ni futura, todo lo susodicho, e lo torno a/9 jurar en la manera susodicha, e yo, el dicho San Joan de Artaçubiaga,/10 e yo, el dicho Joan de Olaçabal, e yo, la dicha doña Maria Perez con las dichas/11 liçençias e avtoridades de los dichos mi marido e alcalde, cada vno/12 de nos, por lo que de nos de suso haze minçion, e nos/13 toca todo suso contenido, para guardar, tener, mentener e/14 cunplir, e no yr ni venir contra lo susodicho ni contra/15 cosa alguna ni parte de ello, agora ni en tienpo alguno ni por/16 alguna manera, obligamos a nuestras personas e bienes muebles/17 e rrayzes, abidos e por aver, e por esta carta damos poder cunpli/18 do e plenaria juridiçion a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/19 rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, doquier que esta/20 carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado nos, y cada vno de nos./21 nos sometemos, rrenunçiendo, como rrenunçiamos, nuestro pro/22 prio fuero, juridiçion e domiçilio, e la ley sit conbenerit/23 de juridiçione onium judicun, para que por todos los/24 rremedios e rrigores del derecho nos constringan e apre/25 mien a tener e guardar, cunplir e mantener todo/26 lo suso contenido, bien ansy e a tan cunplidamente como/27 sy sobre ello oviesemos contendido en juizio ante juez con/28

(169i folioa) petente, e le tal juez, de nuestro pedimiento e consentimiento, oviese/1 dado sentençia difinitiba e fuese por nos, e cada vno de/2 nos, consentida e pasada en avtoridad de cosa juzgada,/3 syn ningund rremedio de apelaçion ni suplicaçion, e rrenunçiamos/4 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que nos, e cada vno de/5 nos, nos podriamos ayudar e aprobechar, que nos non vala,/6 y espeçialmente la ley que diz que quando los prinçipales se dan por libres,/7 los comuneros e conpaneros son vistos ser dados/8 por libres, y las leyes de la escusion, e yo, al dicha doña Maria/9 Peres, espeçialmente rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano/10 e Constantino, y las del consulto Veliano, e la ley antica e las/11 leyes de Toro, estableçidas en favor de las mugeres, que dispo/12 nen que las mugeres no se pueden obligar por fiadores ni/13 prinçipales ni en otra manera ni a mancomun en vn contra/14 to ni en diversos, syno en provecho de ella, ca lo contenido en esta carta es e/15 digo ser yo, la dicha Maria Perez en mi probecho e por librar/16 de carçel, presion y devdas al dicho mi marido, y porque las otras/17 posesiones rrayzes que tenia e tiene se conserben, de todo lo qual estoi/18 çierta, sabidora e çertificada, e lo hago de mi propia voluntad,/19 yo, la dicha Maria Peres, e yo, el dicho San Joan, e yo, el dicho Joan de/20 Olaçabal, de mi libre e espontanea voluntad, en testimonio de lo/21 qual lo otrogamos ante Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del/22 numero de la villa de Çeztona, e ante los testigos yuso escriptos, que/23 fue fecha e otorgada esta carta en la dicha villa de Çeztona, a veynte/24 e çinco dias del mes de junio, año de mill e quinientos e/25 quarenta e vn años, syendo presentes por testigos, para ello lla/26 mados e rrogados, Domingo de Arrona e Pedro de Alçolaras e maestre Hernando/27 de Olaçabal e Joan de Gorosarri, vezinos de la dicha villa, e el dicho San Joan de/28 Artaçubiaga lo firmo de su nonbre en este rregistro,/29 e tambien firmo el dicho teniente de alcalde e Joan de Olaçabal,/30

(170a folioa) e por la dicha doña Maria Peres de Olaçabal firmo vn testigo/1 en este rregistro, va testado o diz por, e o diz dandome,/2 e o diz les, e o diz mança, e o diz su, e o diz s e o diz/3 dicha vala por testado, e ba emendado o diz juro vala/4 no enpezca, e va escripto entre rrenglones, o diz por quanto,/5 e o diz me abeys otorgado y otorgays, y o diz/6 mi, e o diz e amos herederos valga no enpezca,/7 e va escripto entre rrenglones, o diz mio, e o diz carta de pago./8 Domingo de Liçarraras, San Joan de Artaçubiaga,/9 soy testigo Pedro de Alçolaras, Domingo de Arrona, Joan de Olaçaval,/10 Joan de Gorosarri,/11 passo ante mi, Esteuan de Eztiola./12

[XVI. m. (41-VI) 17]

1541-VI-25. Zestoa

Valentian bizi zen Joan Olazabal zestoarrak Zestoako Gezatediko sagastia (San Joan Artazubiagari erositakoa) Blas Artazubiagari saltzeko egindako agiria. Joan Olazabal saltzaileak eta Martin Ybañez Jausorokoa fidatzaileak agiriak zioena betetzeko egindako zina.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(170i folioa) Venta de Blas de Artaçubiaga./1

Sepan quantos esta carta de venta vieren, como yo, Joan de Olaçabal./2 vezino de la çibdad de Valençia, estante al presente en la villa de/3 Çeztona, otorgo e conozco que de mi propia, libre vo/4 luntad, vendo a vos, Blas de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa de/5 Çeztona, que presente estays, para vos e para quien de vos oviere/6 titulo e cavsa, vna tierra mançanal que yo he/7 e tengo, llamado Gueçatedia, la qual yo he e/8 tengo por compra que de ella yo hize de San Joan de Arta/9 çubiaga, vezino de la dicha villa, e por justos e derechos titulos, la qual vos vendo/10 por juro de heredad para agora e sienpre jamas, e ha por linderos./11 camino que va de la dicha villa para Enekosavstegi, de la vna parte./12 e por al otra tierra y heredad de Graçiana de Çabala/13 e su marido, e por la otra parte hazia el rrio la tierra/14 llamada Havee?, que es de la casa de Çubiavvre, y por la otra/15 parte tierra de Ana de Lasao, e por la otra parte la huerta e pa/16 red de huerta e tierra mançanal de vos, el dicho Blas, e vos la/17 vendo con todas sus entradas e salidas e pertenençias, derechos./18 vsos e costumbres e seruidumbres, quantos ha i le pertenesçen/19 y pueden y deben pertenesçer, asy de fecho como de derecho./20 por preçio e contia de çiento e setenta ducados de oro e de/21 peso, los cuales de vos he rresçibido rrealmente y con efeto./22, e vos doy carta de pago e fin e quito de ellos en forma valiosa, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no paresçe./23 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos/24 leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene./25 .../26 .../27 e dende oy dia en adelante para syenpre jamas, me de/28 sapodero de la tenençia e posesion e propiedad e/29 señorío de la dicha tierra mançanal de Gueçatedia, a toda/30

(171a folioa) vos doy y entrego e apodero a vos, el dicho Blas de Artaçubiaga./1 para vos e para aquel o aquellos que de vos ovieren titulo e/2 cavsa, para que la podades tener e gozar, vender, enpenar, dar, donar, trocar/3 e cambiar, enagenar e haser e disponer de toda ella e qualquier parte de ella, a vuestra/4 libre e franca voluntad, como de cosa vuestra propia, e vos entrego/5 la posesion y propiedad e señorío de la dicha tierra mança/6 nal, con todo lo que le pertenesçe, e puede e debe pertenesçer, dende los abismos hasta/7 los çielos, e me constituyo por tenedor y poseedor/8 de la dicha tierra mançanal por vos e en vuestro nonbre, e en/9 señal de posesion, tanvien vos entrego esta /10 escriptura ante el escriuano y testigos de esta carta, e vos doy libre facultad/11 para que por vos mismo o quien vos quisierdes, la po/12 dades entrar e tomar sin liçençia de juez ni de parte ni de/13 otra persona, e avnque aya rresistençia rreal o verbal/14 o anbas, los cuales dichos çiento e setenta ducados digo que es/15 su justo verdadero comun preçio de la dicha tierra mançanal./16 e sy neçesario es, rrenunçio la ley del hordenamiento de Alcalá/17 del rrey don Alonso, que dispone que quando en la venta o/18 compra ynterviene engaño de mas de la mitad del justo/19 preçio, se puede pidir rreçision de la venta o suplemento/20 del preçio, syendo como estay çierto e çertificado e sa/21 vidor del justo, comun e verdadero preçio de la dicha tierra/22 y demasia, siendo de lo tal sabidor, vos hago graçia y/23 donaçion pura y no rrebocable entre bibos, de mi propia/24 libre voluntad, y para haser sana, buena y de paz, yndene/25 e quita e libre la tierra mançanal suso des/26 lindada e declarada, de todo çenso e tributo e cargo./27 y en propiedad y posesion enteramente toda/28

(171i folioa) ella, en todo e en qualquier parte, obligo a mi persona e todos/1 mis bienes de qualquier natura e calidad, e derechos e açiones./2 avidos e por aver, y en vno connmigo doy por mi fiador/3 e prinçipal pagador e saneador e yn solidun./4 a Martin Ybanes de Javsoró, vezino de la villa de Azcoytia, que/5 presente esta, y nos, los dichos Joan de Olaçabal, ven/6 dedor, e Martin Ybanes de Javsoró, como tal fiador/7 e prinçipal saneador e pagador e cunplidor, e haziendo/8 de debda e cargo ageno propio, e rrenunçiendo la ley de duobus/9 rrex devendi, e la avtentica hoc yta presente, de fide/10 jusoribus, e la epistola del dibo Adriano, como/11 en ellas se contiene, e yn solidun nos obligamos./12 y cada vno de nos obligamos a nuestras personas e todos/13 nuestros bienes e derechos e açiones de qualquier natura e/14 calidad e lugar, presentes e futuros y de nuestros here/15 deros e suçesores vniversales e particulares, e/16 de cada vno de nos, de haser e que haremos a vos, el dicho Blas/17 de Artaçubiaga, e a quien de vos oviere titulo/18

e cavs, sienpre en todos los tienpos perpetuos/19 por venir, la dicha tierra mançanal con todo lo que le/20 pertenesçe e debe e puede pertenesçer, sana, çier/21 ta y de paz, yndene, quita e libre de toda persona,/22 vniverssidad e lugar, e si plito o controverssia vos/23 fuere movida, de derecho e de hecho, en juizio o fuera de el,/24 en qualquier manera, tomaremos, y cada vno de nos, y los/25 dichos nuestros herederos, tomaran la boz e avtoria/26 y defensyon luego, siendo denunciados y rrequeridos/27

(172a folioa) e sin ninguna denunciaçion e rrequisiçion, e syn/1 ninguna otra forma de sustançia o solenidad,/2 en juizio e fuera, en qualquier tienpo, en primera, segunda/3 y terçera ynstançias, e avnque fuese en casos en que/4 de derecho no seriamos tenidos de la eviçion, y vos lo/5 haremos todo ello çierto e sano, libre y de paz, yndene/6 en todo y en qualquier parte, sienpre , so pena del dobro/7 de prinçipal e costas, y mas, so pena de vos dar otra/8 tal y tan buena tierra mançanal e de tanto valor/9 de nuestros bienes y de cada vno de nos y de nuestros here/10 deros, donde vos, el dicho Blas de Artaçubiaga e/11 quien de vos oviere titulo e cavs quisierdes se/12 ñalar y escoger, y la pena pagada o no pagada,/13 o graçiosamente rremitada, sienpre quede firme/14 lo susodicho, para la qual dicha eviçion y saneamiento/15 yo, el dicho Martin Ybanes, obligo e ypoteco a vos,/16 el dicho Blas de Artaçubiaga o quien de vos oviere/17 cavs e titulo, espresa y espeçialmente, la mi casa/18 e torre de Javssoro, con su herreria, molinos e tierras man/19 çanales, rrobledales, castanales de la dicha casa e case/20 ria de Javssoro e Aviola, e todos sus bienes e perte/21 nençias, e las casas e caserias de Epelde e Areçederra/22 ga e Caminvuru e Suquiassu e Catanolaça,/23 e cada vna de ellas, con todos sus bienes, derechos y pertenencias,/24 todos ellos en presndas e ypoteca, y para ello me constituio por/25 tenedor y poseedor de los dichos bienes, por y en nonbre/26 de vos, el dicho Blas, y de quien de vos oviere titulo e/27 cavs, dando vos libre facultad, como vos doy,/28

(172i folioa) entrar e tomar los dichos mis bienes por vuestra pro/1 pia avroridad, sin ninguna liçençia, libremente, e avn/2 que oviese rresistençia rreal o verbal o anbas, y que la espeçial/3 ypoteca no derogue a la general obligaçion, ni por el contrario,/4 e yo, el dicho Martin Ybanes, prometo e me obligo espresa/5 mente por mi e por los dichos mis herederos, de no aver rre/6 cursso alguno a la dicha tierra mançanal ni por su esti/7 maçion ni valor ni costa ni daño, que por esta mi fiança/8 e obligaçion viniere, de hecho o de derecho, en qualquier manera,/9 ni a vos, el dicho Blas, ni a quien de vos cavs e titulo/10 oviere, para lo qual todo que dicho es asy tener e guardar/11 e cunplir e mantener, e no yr ni venir contra ello/12 nos ni alguno de nos, agora ni en tienpo alguno ni por/13 alguna manera, nos, los dichos Joan de Olaçabal e Martin Ybanes de Javssoro yn solidun, como dicho es, obligamos nuestras personas e bienes muebles/14 e rrayzes, avidos e por aver, e de nuestros herederos, e por esta carta damos poder/15 cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rrey/16 nos e señorios de sus magestades, e de fuera de ellos, doquier/17 que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado nos somete/18 mos, rrenunçiendo nuestro proprio fuero e juridiçion e domiçi/19 lio, e la ley sit combenerit de juridiçione oniu judicun,/20 para que por todos los rremedios e rrigores del derecho/21 nos compelan a cunplir lo susodicho, bien asy como si/22 sobre ello oviesemos contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difi/23 nitiba e fuese por nos consentida e pasada en cosa/24 juzgada, sobre lo qual rrenunçiamos a todas e quales/25 quier leyes, fueros e derechos de que nos podriamos ayu/26 dar e aprovechar, en vno con la general rrenunçiaçion de/27

(173a folioa) leyes que ome haga non vala, en testimonio de lo qual lo otorga/1 mos ante Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades e del/2 numero de la dicha villa de Çeztona, e testigos yuso escriptos, que/3 fue fecha e otorgada esta carta/4 en junto de la tierra de Guezatedia, a veynte e çinco dias del mes de junio, año de mill/5 quinientos e quarenta e vn años, syendo a ello presentes por/6 testigos para ello llamados e rrogados, Domingo de Arrona e Joan de Gorosarri/7 e Pedro de Alçolaras e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e lo firmaron/8 de sus nonbres en este rregistro, va escripto entre rrenglones o/9 diz ticulos, e o diz agora e, e o diz e vos doy carta de pago e/10 fin e quito de ellos en forma valiosa, e o diz tener e gozar,/11 e o diz e de qualquier parte, e o diz e puede e debe pertenesçer, e/12 o diz mos nuestras, e o diz nuestros, e o diz nos, los dichos Joan de Ola/13 çabal, e Martin Ybanes de Javssoro yn solidun, como dicho es, e/14 o diz e de nuestros herederos e de cada vno de ellos valga, e no/15 enpezca, va escripto en la marjen de fuera o diz alla vala, e/16 va testado o diz pedaço de, e o diz en el lugar, e o diz e/17 conque vos, el dicho Blas de Artaçubiaga seais tenido a pagar/18 el alcabala que segund vso de la dicha villa, por esta dicha/19 venta, e o diz con su, e o diz sus vala por testado, e/20 va escripto entre rrenglones o diz en junto a la dicha tierra de/21 Gueçatedia, e o diz Arreche, vala no

enpezca, e/22 va testado o diz en la dicha villa de Çeztona, bala por testado./23 Por testigo, Domingo de Arrona, Martin Ybanes de JavSORO, Joan de Olaçabal,/24 por testigo Pedro de Alçolaras, soy testigo Joan de Gorosarri,/25 Asençio de Arreche,/26 paso ante mi, Esteban de Eztiola./27

(173i folioa) Juramento./1

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çeztona, este dicho/2 dia veynte e çinco dias del dicho mes de junio del dicho año,/3 de mill e quinientos e quarenta e vn años, ante mi, el dicho escriuano, Este/4 van de Eztiola, e testigos yuso escritos, los dichos Joan de Olaçabal e Martin/5 Ybanes de JavSORO, e cada vno de ellos, dixeron qu oy, dicho dia, ante/6 mi, el dicho escriuano, el dicho Joan de Olaçabal avia fecho y otorgado vna/7 carta de benta de vn mañanal llamado Gueçatedia, a Blas de/8 Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, deslindado en la dicha carta de benta,/9 e preçio en ella contenido, en la qual el dicho Martin Ybanes avia entrado por/10 fiador a la eviçion y saneamiento del dicho mañanal, segund que/11 todo ello paresçe por la dicha ecriptura de venta a que se rreferieron,/12 por ende, a mayor abundamiento e mas validaçion de la dicha carta de benta,/13 si quanto puede e debe ynterbenir juramento, e permiten las leyes e/14 prematicas de estos rreynos e señorios de sus magestades, dixeron/15 que juraban e juraron solenemente a Dios e a Santa Maria e a los/16 santo evangelios, e a la señal de la Cruz, en que corporalmente/17 pusieron sus manos derechas, que ternian e guardarian e cunpli/18 rian la dicha carta de benta, e no yrian ni vernian contra ello direte/19 yndirete, so pena de perjuros ynfames, e no pidir rrelaxaçion del/20 juramento a nuestro mui santo padre, prelado ni persona que lo pueda con/21 çeder, e avnque de propio motuo les sea conçedido, no vsar/22 de ello, e que so cargo del dicho juramento lo cunplirian asi, e otorgaron lo suso/23 dicho syendo presentes por testigos, llamados e rrogados, Domingo de Arro/24 na e Pedro de Alçolaras e Joan de Gorosarri e Asençio de Arreche./25 vezinos de la dicha villa, e lo firmaron de sus nonbres en este rregistro,/26 va testado o diz e testigos. Joan de Olaçabal, Martin Ybanes de JavSORO,/27 Domingo de Arrona,/28 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./29

[XVI. m. (41-VI) 18]

1541-VI-25. Zestoa

Valentzian bizi zen Joan Olazabal zestoarrak Zestoako Arretxeazpiko sagastia (San Joan Artazubiagari erositakoa) 70 dukatean Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari saltzeko egindako agiria. Joan Olazabal saltzaileak eta Martin Ibañez Jausorokoa fidatzaileak egindako zina, salmenta-agiriak zioena betetzeko konpromisoa hartuz. San Joan Artazubiagak Joan Olazabal Arretxeazpiko sagastira sartu eta sagastiaren jabetza Joan Olazabalek hartuz egindako agiria. San Joan Artazubiagak Joan Olazabal Gezatediko sagastira sartuta jabetza Joan Olazabali emateko egindako agiria. Joan Olazabalek Blas Artazubiaga Gezatedia izeneko sagastira sartu eta jabetza emateko egindako agiria. Joan Olazabalek Arretxeazpiko sagastira Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa sartu eta jabetza emateko egindako agiria. Domingo Lizarrarats alkateordearen aurrean San Joan Artazubiagak eta Maria Perez Olazabalgoak Joan Olazabali egin zioten bi sagastien salmenta berronetsiz, Joan Olazabalek Blas Artazubiagari eta Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari egindako sagasti-salmenta onetsiz eta sagastien saneamendua bere gain hartuz egindako agiria eta zina.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(174a folioa) Venta de Iohn Peres de Ydiacayz./1

Sepan quantos esta carta de venta vieren, como yo, Joan de/2 Olaçabal, vezino de la çibdad de Valençia, estante al presente/3 en la villa de Çeztona, otorgo e conozco que de mi propia,/3 libre voluntad, vendo a vos, Iohn Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha villa/4 de Çeztona, para vos e para quien vos quisierdes e de vos oviere/5 titulo e cavsa, vna tierra mañanal que yo he e tengo/6 en

el lugar llamado Arrecheazpia, la qual yo he e tengo por/7 compra que de ella yo hize de San Joan de Artaçubiaga, vezino de la/8 dicha villa, e por justos e derechos titulos, e vos vendo por juro/9 de heredad, para agora e sienpre jamas, e ha por linderos, por/10 partes devaxo el rrio cavdal llamado de Legazpia, e por parte de/11 arriba el mançanal de Vsana de Rreçabal, y por el vn lado/12 por parte de Ayçubia, tierra de Maria Martines de Lili, e por el otro/13 lado de hazia la puente, mançanal de Joan de Arrechechipia,/14 que agora son del dicho Joan Peres, e vos vendo con todas sus entradas e salidas, pertenen/15 çias, vsos e costumbres e seruidumbres quantas le pertenesçian/16 e pueden e deben pertenesçer, asy de fecho como de derecho, por preçio e con/17 tia de setenta ducados de oro,/18 los quales de vos he rreçibido rrealmente e con efecto, e vos doy/19 carta de pago e fin e quito de ellos en forma valiosa, firmemente,/20 y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la/21 exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero/22 e del derecho, en todo como en ellas se contiene, e desde oy dia en/23 adelante para sienpre jamas, me desapodero de la tenençia e/24 posesion e propiedad e señorio de la dicha tierra mançanal/25 de Arrechechipia, e toda ella vos doy y entrego/26 e apodero a vos, el dicho Iohan Peres de Ydiacayz, para vos e para/27 aquel o aquellos que de vos ovieren titulo e cavsa, para que la po/28 dades vender, enpeñar, dar, donar, trocar e cambiar, enagenar e haser/29 e disponer de toda ella, a vuestra libre e franca voluntad,/30

(174i folioa) como de cosa vuestra propia, e vos entrego la posesion y pro/1 piedad e señorio de la dicha tierra mançanal, con todo lo que le/2 pertenesçe, dende los avismos hasta los çielos, e me cons/3 tituyo por tenedor y poseedor de la dicha tierra mançanal/4 por vos, otorgo esta escriptura ante el escriuano e testigos de esta carta, e vos doy/5 libre facultad para que por vos mismos, o quien vos qui/6 sierdes, la podades entrar e tomar sin liçençia de juez/7 ni de parte ni de otra persona, e avnque aya rresistençia/8 rreal o verbal, o anbas, los quales dichos setenta/9 ducados de oro digo que es su justo e verdaero co/10 mun preçio de la dicha tierra mançanal, e si neçesario es,/11 rrenunçio la ley del hordenamiento de Alcalá del rrey don Alonso, que dis/12 pone que quando en la venta o compra ynterviene engaño de/13 mas de la mitad del justo preçio, se pueda pedir rreçision/14 de la venta o suplemento del preçio, siendo como estoy çierto e çerti/15 ficado e sabidor del justo, comun e verdadero preçio de la dicha/16 tierra, y demasia, siendo de lo tal sabidor, vos hago graçia/17 e donaçion pura y no rreuocable y entre vibos de mi/18 propia libre, franca voluntad, y para haser sana, buena, yn/19 dene y de paz e quita e libre, la dicha tierra mançanal/20 suso deslindada e declarada, de todo çenso e tributo/21 e cargo y en propiedad y en posesion quietamente toda/22 ella, en todo e qualquier parte, obligo a mi persona e/23 todos mis bienes de qualquier natura e calidad, e derechos e açiones, avidos e/24 por aver, y en vno conmigo doy/25 por mi fiador e prinçipal pagador e sanea/26 dor yn solidun a Martin Ybanes de Javsoro, vezino de la villa/27

(175a folioa) de Azcoytia, que presente esta, y nos, los dichos Joan de/1 Olaçabal, vendedor, e Martin Ybanes de Javsoro como/2 tal fiador e prinçipal saneador e pagador e cunpli/3 dor, haziendo devda e cargo ageno propio mio, e rrenunçiendo/4 la ley de duobus rrex devendi, e la avtencia hoc yta/5 y presente de fide jutoribus, e la epistola del dibo Aria/6 no, como en ellas se contiene e yn solidun, nos obli/7 gamos y cada vno de nos se obliga con su persona /8 e todos sus bienes e derechos e açiones de qualquier natura/9 e calidad e lugar, presentes e futuros, y de nuestros he/10 rederos e suçesores vniversales e particulares,/11 e de cada vno de nos, y en que haremos a vos, el dicho Joan/12 Peres de Ydiacayz e a quien de vos oviere titulo/13 e cavsa sienpre en todos los tienpos perpetuos e/14 por venir, la dicha tierra mançanal con todo/15 lo que le pertenesçe e debe e puede pertenesçer./16 sana, çierta y de paz, yndene, quita e libre de/17 toda persona o personas, vniverssidad e lugar, e si plito/18 o contraversia vos fuere movida de derecho/19 o de hecho, en juizio o fuera de el, en qualquier manera, to/20 maremos, y cada vno de nos y los dichos nuestros herederos,/21 tomaran la boz e avtoria y defension luego,/22 syendo denunziados y rrequeridos, e sin ninguna/23 denunçiaçion e rrequisiçion, e sin ninguna otra/24 forma de sustançia o solemnidad, en juizio e fuera,/25 en qualquier tienpo, en primera, segunda e terçera ynstançia,/26

(175i folioa) e avnque fuesen en casos en que de derecho no seriamos/1 tenidos a la eviçion, y vos lo haremos todo ello/2 çierto y sano, libre y de paz, yndene en todo y/3 en qualquier parte sienpre, so pena de doblo de prinçi/4 pal y costas y mas, so pena de vos dar otra tal/5 e tan buena tierra mançanal y de tanto valor de/6 nuestros bienes, y de cada vno de nos y de nuestros herederos,/7 donde vos, el dicho Joan Peres de Ydiacayz, e quien de vos/8 oviere titulo e cavsa, quisierdes senalar y/9 escoger, y en tan buen

lugar, y la pena pagada o/10 no pagada o graçiosamente rremitida, sienpre/11 quede firme lo susodicho, para la qual dicha eviçion/12 e saneamiento yo, el dicho Martin Ybanes, obligo e ypo/13 teco a vos, el dicho Joan Peres de Ydiacayz, o quien de vos/14 oviere cavsa e titulo, espresa y espeçialmente la mi/15 casa y torre e mançanales e rrobledales, casta/16 nales de la dicha casa e caseria de Javorso e Abiola,/17 e todos sus bienes e pertenençias, e las casas e/18 caserías de Epelde e Arezederraga e/19 Caminburu, Suquiasu e Catanolaça e/20 cada vna de ellas, con todos sus bienes, derechos y pertenençias,/21 todos ellos en prendas e ypoteca, y para ello me/22 constituuiio por tenedor y poseedor de los dichso bienes,/23 por y en nonbre de vos, el dicho Joan Peres, y de quien de/24 vos oviere titulo e cavsa, dandovos libre/25

(176a folioa) facultad, como vos doy, para entrar y tomar los dichos mis/1 bienes por vuestra propia avtoridad, sin ninguna/2 liçençia, libremente, e avnque oviese rresistençia/3 rreal o verbal, o anbas, y que la espeçial ypoteca/4 non derogue a la general obligaçion, ni por el contrario, e/5 yo, el dicho Martin Ybanes, prometo y me obligo espresa/6 mente por mi e por los dichos mis herederos, de/7 no aver rrecursso alguno a la dicha tierra mançanal,/8 ni por su estimaçion ni valor ni costa ni/9 daño, que por esta mi fiança e obligaçion veniere/10 de hecho o de derecho, en qualquier manera, ni a vos, el dicho/11 Joan Peres ni a quien de vos oviere titulo e cavsa,/12 para lo qual todo que dicho es asy tener e guardar e cun/13 plir e mantener, e no yr ni venir contra ello/14 nos ni alguno de nos, agora ni en tiempo alguno,/15 ni por alguna manera, obligamos nuestras personas/16 e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, e/17 de nuestros herederos e de cada vno de nos, e por esta carta/18 damos poder conplido a todas e qualesquier justiçias/19 e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades e/20 de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a/21 cuya juridiçion e juzgado nos sometemos, rrenunçiendo nuestro/22 propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/23 convenerit de juridiçione oniuz judicun, para/24 que por todos los rremedios e rrigores del derecho/25 nos conpelan e apremien a cunplir lo susodicho,/26

(176i folioa) bien ansi como si sobre ello oviesemos contendido/1 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/2 sentençia difinitiba e fuese por nos consentida e pa/3 sada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiamos/4 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que nos po/5 driamos ayudar e aprovechar, en vno con la general/6 rrenunçiaçion de leyes que ome faga no vala, en/7 testimonio de lo qual lo otorgamos ante Esteban de Eztiola,/8 escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa/9 de Çeztona, e testigos yuso escriptos, que fue fecha e otorga/10 da esta carta çerca e junto de la tierra de Arrecheazpia, contenida en esta venta, a veynte e çinco/11 dias del mes de junio, año del nasçimiento de/12 nuestro saluador Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e vn/13 años, siendo a ello presentes por testigos, para ello/14 llamados e rrogados, Domingo de Arrona e el liçençiado San Joan/15 de Ydiacayz e Anton de Soraçabal, vezinos de la dicha villa, e lo firmaron/16 de sus nonbres en este rregistro, las dichas partes y dos testigos, va testado o diz Gueçatedia,/17 e o diz en la dicha villa de Çeztona vala/18 por testado, e va escripto entre rrenglones, çerca e junto de la dicha tierra/19 de Arrecheazpia contenida en la dicha venta, vala no enpezca,/20 e va escripto entre rrenglones mas, o diz que agora son del dicho Joan Perez el qual ga,/21 e o diz las dichas partes y dos testigos valga./22 Domingo de Arrona, Joan de Olaçaval,/23 Martin Ybanes de Javorso, testigo el liçençiado Ydiacayz,/24 paso ante mi, esteban de Eztiola./25

(176i folioa) Juramento./1

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çeztona, a veynte e çinco/2 dias del mes de junio de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi,/3 Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos/4 yuso escriptos, los dichos Joan de Olaçabal e Martin Ybanes de/5 Javorso, e cada vno de ellos, dixeron que oy, dicho dia, ante/6 mi, el dicho escriuano, el dicho Joan de Olaçabal abia fecho y otorgado/7 vna carta de venta de vna tierra mançanal en Arreche/8 azpia a Joan Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, deslinda/9 do en la dicha carta de venta e preçio en ella contenido, an la qual/10 el dicho Martin Ybanes avia entrado por fiador a la evi/11 çion e saneamiento de ella, como todo ello paresçe por la/12 dicha escriptura de venta a que se rrefirieron, por ende, a/13 mayor abundamiento e mas validaçion de la dicha carta de venta,/14 si quanto puede e debe yntervenir juramento e permiten las/15 leyes e prematicas de estos rreynos e señorios de sus magestades,/16 dixeron que juraban e juraron solenemente a Dios e a/17 Santa Maria e a los evangelios e a la seña de la Cruz,/18 +, en que corporalmente pusieron sus manos derechas, que/19 ternian e guardarian e cunplirian al dicha carta de venta/20 e lo en ella contenido e fiança, e no yrian

ni vernian contra ella direte/21 yndirete, so pena de perjuros ynfames, e no pidirian aso/22 luçion ni rrelaxaçion de este juramento a nuestro mui santo padre ni prelado/23 ni persona que les pueda conçeder, e avnque de propio motuo/24 les sea conçedido, no vsarian de ello, e que so cargo del dicho/25 juramento lo conplirian asy, e otorgaron lo susodicho/26 syendo presentes por testigos, llamados e rrogados, Domingo de/27 Arrona e el liçençiado San Joan de Ydiacayz e Anton de Soraçabal,/28 vezinos de la dicha villa, e firmaron aqui de sus nonbres las/29 dichas partes, e doss de los dichos testigos. Joan de Olaçaval,/30 testigo Domingo de Arrona, Martin Ybanes de Javorsoro, testigo el liçençiado Ydiacayz,/31 paso ante mi, Estewan de Eztiola./32

(177a folioa) Avto de posesion a Joan de Olaçabal./1

E despues de lo susodicho, este dicho dia, mes e año susodicho,/2 çerca e junto del mançanal llamado Arrecheazpia,/3 en la dicha carta de venta contenido otorgado por el dicho San Joan de Artaçu/4 biaga e su muger, ante mi, el dicho Esteban de Eztiola, escriuano/5 de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos,/6 el dicho San Joan de Artaçubiaga dixo que, afirmandose en la/7 dicha carta de venta, sin perjuizio de la posesion de la dicha carta/8 de venta e constituçion de ella fecho por el, tomo e vi yo, el dicho/9 escriuano, e doy fee que tomando de la mano al dicho Joan de Olaçabal/10 le metio e puso corporalmente en la rreal atual cor/11 poral posesion de la dicha tierra mançanal de Arreche/12 azpia, e de sus pertenençias e derechos contenidos en la dicha carta/13 de venta, y el se salio de la dicha tierra mançanal, y/14 el dicho Joan de Olaçabal quedo dentro en ella, y en señal de/15 posesion, andubo por la dicha tierra paseando publica/16 e plazeramente sin contradiccion de persona alguna, e arranco/17 yervas de la dicha tierra y heredad e mançanal, e corto/18 rramas de vn mançano con vn machete, e asi quedo/19 el dicho Joan de Olaçabal en la posesion de la dicha tierra y dentro/20 de ella, bien/21 salido de fuera el dicho San Joan, de que el dicho Joan de Olaçabal/22 e San Joan lo pidieron por testimonio, son testigos, que fueron por testimonio, son testigos que fueron presentes,/23 Domingo de Arrona y el liçençiado San Joan de Ydiacayz, e Anton de Soraçabal, vezinos de la dicha villa,/24 e lo firmaron de sus nonbres, el dicho Joan de Olaçabal y San Joan e doss testigos en este rregistro,/25 va testado o diz e despues çerro la entrada de ella./26 Joan de Olaçaval, San Joan de Artaçubiaga,/27 soy testigo Domingo de Arrona, testigo el liçençiado Ydiacayz,/28 paso ante mi, Esteban de Eztiola./29

(177i folioa) Avto de posesion de Joan de Olaçabal./1

E despues de lo susodicho, este dicho dia, mes e año susodicho, çerca/2 e junto al mançanal llamado Gueçatedia en la dicha carta de venta contenida,/3 e otorgada por el dicho San Joan de Artaçubiaga e su muger ante mi, el/4 dicho Estewan de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa de Çeztona,/5 e testigos, el dicho San Joan de Artaçubiaga, dixo que, afirmandose en la dicha/6 carta de venta, sin perjuizio de la posesion de la dicha carta de benta e constituçion de/7 ella fecha por el, tomo e vi yo, el dicho escriuano, e doy fee, que tomando de la/8 mano el dicho San Joan al dicho John de Olaçabal, le metio e puso/9 corporalmente en la real avtual corporal posesion de la dicha tierra/10 mançanal de Gueçatedia, e de sus pertenençias e derechos contenidos/11 en la dicha carta de benta, y el se salio de la dicha tierra mançanal./12 y el dicho Joan de Olaçabal quedo dentro en ella, y en señal de posesion,/13 andubo por la dicha tierra paseando publica e plaçeramente sin con/14 tradiçion alguna, e arranco vnas yerbas de la dicha tierra, e corto/15 vnas rramas de vn mançano y dos con vn machete,/16 y asi quedo apoderado el dicho Joan de Olaçabal en la pose/17 sion de la dicha tierra, y los dichos Joan de Olçabal y San Joan/18 de todo lo susodicho en como paso, lo pidieron por testimonio, testigos/19 son, que fueron presentes, llamados y rrogados, Domingo de Arrona/20 e Joan de Gorosarri e Pedro de Alçolaras e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa,/21 e lo firmaron de sus nonbres en este rregistro los dichos San Joan e Joan/22 de Olaçabal e tress de los dichos testigos./23 Domingo de Arrona, San Joan de Artaçubiaga,/24 soy testigo Pedro de Alçolaras, Joan de Olaçaval,/25 soy testigo Joan de Gorosarri,/26 paso ante mi, Estewan de Eztiola./27

(178a folioa) Posesion a Blas del mançanal/1 de Gueçatedia./2

E despues de lo susodicho, este dicho dias, mes e año susodicho,/3 çerca e junto al mançanal llamado Gueçatedia, en la dicha/4 carta de venta fecha al dicho Blas de Artaçubiaga por el dicho Joan de/5 Olaçabal contenido, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades e del/6 numero de la dicha villa de Çeztona, e testigos yuso escriptos, el dicho/7 Joan de Olaçabal dixo que/8 afirmandose en la dicha carta de venta, sin perjuizio de la posesion/9 de la dicha carta de benta e constituçion de ella fecha por

el en presençia de mi, el/10 dicho escriuano, por la mano el dicho Joan de Olaçabal tomo/11 por la mano al dicho Blas de Artaçubiaga e le puso corporalmente/12 en la rreal avtual corporal posesion de la dicha tierra mança/13 nal de Gueçatedia, e de sus pertenençias e mançanos e/14 derechos contenidos en la dicha carta de venta, y el se salio de la dicha/15 tierra mançanal, y el dicho Blas/16 quedo dentro en ella, y en señal de posesion anduvo por la/17 dicha tierra mançanal paseando publica e plaçeramente sin con/18 tradiçion alguna, e arranco vnas yerbas de la dicha tierra e corto/19 rramas de mançanos con vn machete, e asy quedo/20 el dicho Blas de Artaçubiaga en la dicha posesion de la dicha tierra,/21 y maos a dos, el dicho Joan de Olaçabal e Blas lo pidieron/22 por testimonio, son testigos de esto Domingo de Arrona e Pedro de Alçolaras/23 e Joan de Gorosarri, vezinos de la dicha villa, e lo firmaron de/24 sus nonbres en este rregistro dos testigos, va testado o diz San Joan de Artaçu/25 biaga, afirmandose en, e o diz Joan de Olaçabal quedo dentro/26 vala por testado, entre rrenglones o diz doss testigos. Joan de Olaçaval/27 soy testigo Pedro de Alçolaras, soy testigo Joan de Gorosarri, Blas,/28 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./29

(178i folioa) Posesion de Joan Peres de Ydiacayz/1 del mançanal de Arrecheazpia./2

E despues de lo susodicho, este dicho dia, mes e año susodicho,/3 çerca e junto al mançanal de Arrecheazpia, en la/4 carta de venta contenido, otorgado por el dicho Joan de Ola/5 çabal al dicho Joan Peres de Ydiacayz del dicho mançanal, ante mi, el/6 dicho Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha/7 villa de Çeztona, e testigos yuso escriptos, el dicho Joan de Olaçabal dixo/8 que afirmandose en la dicha carta de benta, sin perjuizio de la posesion/9 de la dicha carta de benta, constituçion e posesion/10 de ella fecha por el, tomo en presençia de mi, el dicho escriuano, por la mano al dicho/11 Joan Peres de Ydiacayz, e le metio e puso corporalmente en la/12 rreal, avtual, corporal posesion de la dicha tierra mançanal/13 de Arrecheazpia, deslindada e limitada en la dicha carta de benta,/14 e de sus pertenençias e derechos en la dicha carta contenidos, y el se salio de la/15 dicha tierra mançanal, y el dicho Joan Peres, quedando dentro en ella y/16 en señal de posesion, anduvo por la dicha tierra mançanal/17 paseando publica e plazeramente sin contradichion alguna, e arran/18 co vnas yerbas de la dicha tierra y heredad e mançanal, e/19 corto rramas de mançanos con vn machete, e asy quedo/20 el dicho Joan Peres en la posesion de la dicha tierra, y de ello el dicho Joan/21 Peres y Joan de Olaçabal pidieron testimonio, son testigos de esto,/22 Domingo de Arrona e el liçençiado Ydiacayz e Anton de Soraçabal, vezinos de la/23 dicha villa, e firmaronlo de sus nonbres en este rregistro, va/24 testado o diz posesion de el vala por testado./25 Domingo de Arrona, Joan de Olaçaval,/26 testigo el liçençiado Ydiacayz,/27 paso ante mi, esteuan de Eztiola./28

(179a folioa) Ecriptura, eviçion e saneamiento de las tierras conpradas/1 por Joan Perez de Ydiacayz y Blas de Artaçubiaga./2

Conosçida cosa sea a todos los que la presente vieren, como/3 nos, San Joan de Artaçubiaga e doña Maria Perez de/4 Olaçabal, su legitima muger, vezino de la villa/5 de Çeztona, yo, la dicha doña Maria Peres, con liçençia e avtoridad/6 y espreso consentimiento que pidio e demando a vos, el dicho San/7 Juan de Artaçubiaga, otorgo e conozco que doy e otorgo la dicha/8 liçençia e espreso consentimiento a vos, la dicha mi muger, para otorgar/9 en vno conmigo esta carta, lo que en ella de yuso sera contenido,/10 por ende nos, los dichos marido e muger, estando y presente el señor/11 Domingo de Liçarraras, teniente de alcalde hordinario en la dicha villa por/12 el señor contador Joan Martines de Oloçaga, alcalde prinçipal en ella, en espeçial/13 yo, la dicha doña Maria con avtoridad del dicho señor teniente, la qual/14 yo, el dicho teniente de alcalde doy e ynterpongo mi decreto e avto/15 ridad quanto devo y puedo de derecho, dezimos nos, los dichos San/16 Joan e doña Maria Peres, y cada vno de nos, que por quanto Juan/17 de Olaçabal, hermano de mi, la dicha doña Maria Peres, vezino de la/18 çibdad de Valençia, oy, dia de la fecha de esta carta he otor/19 gado dos cartas de venta a Blas de Artaçubiaga e Joan Peres de/20 Ydiacayz, vezinos de la dicha villa, de sendas tierras mançanales,/21 la vna llamada Gueçatedia, que ha por linderos tierras/22 del dicho Blas, y el camino publico que va de la villa para Eneco/23 savstegui, e tierras de Graçiana de Çabala e su marido, e/24 tierra de la casa de Çubiavrrre, e tierras de Ana de Lasao, e la/25 otra tierra mançanal bendida al dicho Joan Peres de Ydiacayz, ha/26 por linderos de la parte devaxo el rrio cavdal de Legazpia,/27 e de la otra mançanal de Ossana de Rreçabal, e de la otra/28 tierra mançanal de Joan de Arrechechipia, e de la otra parte tierra/29

(179i folioa) de Maria Martines de Lili, las quales dichas tierras fueron antes ven/1 didas por mi, el dicho San Joan al dicho Joan de Olaçabal, e fueron/2 mias, como paresçe por publicas escripturas, las quales dichas cartas/3 de venta hemos aqui por

espresadas palabra por/4 palabra, y las loamos y aprobamos, e si neçesario/5 es, de nuevo las otorgamos segund e como en ellas y/6 en cada vna de ellas se contiene, por mas fuerça e firmaza/7 de ellas, añadiendo titulo a titulo e cavsa a cavsa,/8 sin ningund perjuizio ni ynovaçion de ellas, y porque nuestra/9 voluntad de nos, y de cada vno de nos, ha seydo y es/10 que las dichas ventas fechas por el dicho Joan de Olaçabal/11 a los dichos Blas de Artaçubiaga e Joan Peres de Ydiacayz./12 e a cada vno de ellos les valgan e sean firmes, de nuestra/13 propria libre voluntad, otorgamos e conosçemos,/14 y haziendo, como hazemos, devda y cargo ageno propio/15 nuestro e yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rres debendi e la/16 epistola de dibo Adriano como en ellas se contiene, que/17 nos obligamos por nuestras personas e bienes e todos nuestros bienes,/18 derechos e açiones, presentes e futuros, e de cada vno de nos y de/19 nuestros herederos, de hase re que haremos çiertas e sanas/20 y de paz, yndenes, quitos e libres de qualquier persona,/21 vniverssidad e lugar las dichas dos pieças de tierras man/22 çanales, a los dichos Blas e Joan Peres, a cada vno la suya,/23 enteramente, en posesion e propiedad, y de todo/24 çenso, tributo e cargo, y a sus herederos y suçesores,/25 por sienpre en juizio e fuera de el, e sy plito o con/26 troverssia fuere movido de derecho o de hecho a los dichos/27

(180a folioa) Blas e Joan Peres, conpradores, y a qualquier de ellos y a qual/1 quier de ellos, (sic) y a quien de ellos oviere titulo e cavsa, e/2 de tomar e que tomaremos la boz y avtoria del dicho/3 plito, siendo rrequeridos y denunciados, e no siendo,/4 e sin ninguna otra forma de sustançia e sole/5 nidad, e lo seguiremos e fenesçeremos a nuestra propia/6 costa e mision, en prinera, segunda y terçera ynstançias,/7 so pena del doblo, prinçipal y costas, y so pena de vos dar otros tales/8 bienes que valgan e rrenten tanto y en tan buen lugar de/9 nuestros bienes donde y los dichos Blas e Joan Perez y su/10 boz los quisieren escoger, y la pena pagada o no,/11 o graçiosamente rremitada, sienpre finque y/12 quede firme lo susodicho, y espeçialmente obligamos para la dicha/13 eviçion e saneamiento, e ypotecamos vnas casas que nos/14 avemos y tenemos en la dicha villa de Çeztona, donde/15 nos moramos, con todas sus tierras, huertas, man/16 çanales y arboles sytuados en la jurudiçion de la tierra de/17 Rrexil, de limites notorios, de los quales bienes en/18 nos constituimos por tenedores y poseedores de ellos para/19 el dicho efeto y eviçion y saneamiento, por y en nonbre de los dichos/20 Blas e Joan Peres, e de cada vno de ellos, e su boz, y que la espeçial/21 obligaçion e ypoteca non derogue a la general obligaçion, y/22 espeçialmente yo, la dicha doña Maria Perez prometo y me/23 obligo con la dicha mi persona e bienes de no contravenir/24 por cavsa de mi dote, arras ni otra manera en tienpo/25 alguno ni por alguna manera, e nos, amos a dos, para tener e goardar/26

(180i folioa) e cunplir lo susodicho ansy, e no yr ni venir contra ello, obligamos/1 nuestras personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, e por esta carta/2 damos poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos/3 e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, a cuya jurudiçion e juzgado nos sometemos,/4 rrenunçiendo nuestro propio fuero e jurudiçion e juzgado, e la ley sit convenerit de jurudiçio/5 ne oniuз judicun, para que por todo rrigor de derecho nos conpelan e apremien/6 a cunplir lo susodicho, e cada vna cosa e parte de ello, bien asi e a tan/7 cunplidamente como si sobre ello oviesemos contenido en juizio ante/8 juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por nos,/9 e cada vno de nos, consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual/10 rrenunçiamos todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que nos podriamos/11 ayudar e aprobechar, que nos no valan, y espeçialmente dezimos que rre/12 nunçiamos la ley en que diz que quando los prinçipales quedan se dan/13 por libres, los comuneros e conpaneros son vistos ser dados por libres, y las leyes/14 de la escusion, e yo, la dicha doña Maria Perez, espeçialmente rrenunçio las leyes de los/15 enperadores Justiniano e Constantino e las del consulto Veliano, e la ley an/16 tica, e las leyes de Toro estableçidas en favor de las mugeres, que dispo/17 nen que las mugeres no se puedan obligar por fiadores ni prinçipales ni/18 en otra manera ni amancomun en vn contrato ni en diverssos, sino en pro/19 becho de ella, ca lo contenido en esta carta digo ser la dicha doña Maria Peres en mi/20 provecho e del dicho mi marido, por librar a el de la carçel e presion e devdas,/21 y porque las otras posesiones que tenia e tiene se conserven, de todo lo/22 qual estoy çierta e sabidora, e lo hago de mi propia voluntad yo, la dicha doña/23 Maria Peres, todo lo susodicho en esta escriptura contenido, e tanvien yo, el dicho/24 San Joan, para mas validaçion de lo susodicho, si quanto puede e debe/25 yntervenir juramento e premiten (sic) las leyes e prematicas de estos rreynos/26 e señorios de sus magestades, dizimos que juramos a Dios e a/27 Santa Maria e a los santos evangelios e a la señal de la Cruz, tal/28 como esta, +, en que pusyimos nuestras manos derechas, de tener e goar/29 dar e cunplir esta dicha carta e lo en ella conteido, e no yr ni venir contra/30

(181a folioa) ello direte yndirete, so pena de perjuros ynfames femer/1 tidos, e de yncurrir en caso de menos valer, e no pidiremos rrelaxaçion,/2 ni asoluçion de este juramento a nuestro mui santo padre, prelado ni persona que lo pueda/3 conçeder, e avnque de proprio motuo nos sea conçedido,/4 no vsaremos de ello, e que so cargo del dicho juramento lo cunpliremos/5 asy, en testimonio de lo qual lo otorgamos ante Esteban de Eztiola, escriuano/6 de sus magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona, e ante los testigos de/7 yuso escriptos, que fue fecha y otorgada esta carta en la villa de/8 Çeztona, a veynte e çinco dias del mes de junio, año del/9 nasçimiento de nuestro saluador Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e/10 vn años, siendo a ello presentes por testigos para ello llamados e rro/11 gados, Domingo de Arrona e Tomas de Azcona/12 e Anton de Soraçabal,/13 vezinos de la dicha villa, e el dicho San Joan lo firmo de su nonbre, e por la/14 dicha doña Maria Peres lo firmaron dos testigos, porque dixo que no sabia, e el dicho firmo ansi mismo,/15 escribir, va testado o diz su legitima, e o diz segunda, e o diz dixeron,/16 e o diz e rrenunçiaron, e o diz dixeron los de vala por/17 testado, e va escripto entre rrenglones, o diz yo, e o diz ser valga/18 no enpezca, e va escripto en la marjen o diz tal caso valga,/19 y entre rrenglones o diz firmo asi mosmo./20 Domingo de Liçarraras, San Joan de Artaçubiaga,/21 testigo Domingo de Arrona,/22 Tomas de Azcona,/23 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./24

[XVI. m. (41-VI) 19]

1541-VI-25. Zestoa

Valentzian bizi zen Joan Olazabal zestoarrari Iraetako Nikolas Martinez Egiakoak emandako obligazio-agiria, Fernando Sorazabal zordunaren fidatzaile zelako eta Fernandok San Joan Artazubiagari zor zizkion 200 kintal burdinaren zati bat (46 kintalekoa) ordaintzeko konpromisoa hartu zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra eta letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: obligazio-agiriaren lehen zatia errepikatuta dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(181i folioa) Dilo signado. Obligaçion de Joan de Olaçabal./1

En el portal de la puente de la villa de Çestona, a beyn/2 te e çinco dias del me se junio, año de mill/3 e quinientos equarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/4 publico, e testigos yuso escriptos, Nicolas Martines de Eguia, cuya es la/5 casa e solar de Yraeta, vezino de la dicha villa, se obligo con su perso/6 na e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aber, de dar/7 e pagar a Joan de Olaçabal, mercader, vezino de la çibdad de Ba/8 lençia, e su boz, quarenta y seis quintales de buen fierro/9 platina, puestos e acarreados en el puerto e rrente/10 ria de Bedua, fuera del peso, libres de todos derechos y costas,/11 por rrazon que el y Hernando de Soroçabal estaban obli/12 gados, el dicho Hernando como prinçipal e el como/13 su fiador, a pagar a San Joan de Artaçubiaga,/14 vezino de la dicha villa de Çeztona, dozientos quintales de/15 fierro, y los dichos quarenta y seis quintales de/16 fierro son de rresta de ellos, y el dicho San Joan abianle da/17 do carta de pago e fin y quito de ellos, y çesion y traspaso contra/18 el dicho Hernando, porque el yziese esta dicha obligaçion a/19 bos, porque el dicho San Joan los debia, y asi aziendo de de/20 vda agena y cargo ageno propio suyo, se obligo a pa/21 gar estos dichos quarenta y seis quintales de fierro/22 platina para el dia e fiesta de Todos Santos, primero/23 que verna, so pena del doblo y costas, rrato manente pato,/24 e si neçesario es, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia,/25 e las dos leyes del fuero y del derecho, hen todo y por todo, co/26 mo en ellas se contiene, para lo qual todo que dicho es asi te/27 ner e goardar e conplir e pagar e mantener, e/28 no yr ni benir contra ello, obligo su persona e bienes,/29 abidos e por aver, e por esta carta dio poder cunplido/30 a todos e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, doquier que es/31 ta carta paresçiere, a cuya juridicìon e juzgado se sometio, rrenunçiendo/32

(182a folioa) Obligaçion de Joan de Olaçabal./1

En el portal de la puente de la villa de Çeztona, a/2 veynte e çinco dias del mes de junio, año de mill/3 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el/4 escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Niculas Martines de Eguia,/5 cuya es la casa e solar de Yraeta, vezino de la/6 dicha villa, se obligo con su persona e bienes mue/7 bles e rrayzes, abidos e por aver de dar e pagar a/8 Juan de Olaçabal, mercader, vezino de la çibdad de Va/9 lençia, e su boz, quarenta y seys quintales/10 de buen fierro platina, puestos e acarreados/11 en el puerto e rreterria de Vedua, fuera/12 del peso, libres de todos derechos y costa, por rrazon/13 que el y Hernando de Soraçabal estaban obligados, el dicho/14 Hernando como prinçipal e el como su fiador, a pagar/15 a San Joan de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa de Çeztona,/16 dozientos quintales de fierro, y los dichos quarenta y seys/17 quintales de fierro son de rresta de ellos, y el dicho San Joan/18 a el le ha dado carta de pago y fin e quito de ellos, y/19 çesion y traspaso contra el dicho Hernando, porque el/20 hiziese esta dicha obligaçion a el, porque el dicho San Joan los/21 debia, y asy, haziendo devda agena y cargo ageno/22 propio suyo, se obligo a ge los pagar estos dichos/23 quarenta y seys quintales de fierro platina para el/24 dia e fiesta de Todos Santos primero que verna, so pena/25 del doblo y costas, rrato manente pacto, e si/26

(182i folioa) neçesario es, rrenunçio la exeçion de la no numerata/1 pecunia, e las dos leyes del fuero y del derecho, en todo y por/2 todo como en ellas se contiene, para lo qual todo que/3 dicho es asy tener e guardar e cunplir e pagar/4 e mantener, e no yr ni venir contra ello, obligo/5 su persona e bienes, avidos e por aver, e por esta carta/6 dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e/7 juezes de los reynos e señorios de sus magestades, do/8 quier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado/9 se sometio, rrenunçiendo su propio fuero y juridiçion,/10 para que le conpelan a cunplir lo susodicho, bien ansy como/11 si sobre ello oviesen contenido en juizio ante/12 juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/13 difinitiba e fuese por el consentida e pasada/14 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas/15 e qualesquier leyes de su fabor, en vno con la general/16 rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala,/17 e otorgo lo susodicho, siendo presentes por testigos,/18 Blas de Artaçubiaga e Domingo de Arrona e/19 Tomas de Azcona, vezinos de la dicha villa, e firmolo/20 de su nonbre en el rregistro, Niculas Martines de Eguia, va/21 testado o diz y bala por testado, e va emendado o diz/22 el bala, e yo, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades/23 y del numero de la dicha villa de Çeztona, en vno con/24 los dichos testigos, fuy presente a lo susodicho, e doy/25

(183a folioa) fee que conozco al dicho otorgante Niculas Martines, e/1 por ende fiz aqui este mio signo que es a tal/2 ... en testimonio de verdad./3 .../4 Esteuan de Eztiola./5 Derechos dos rreales./6

Fue pagada esta debda y cobro la contia Joan Martin/7 de Calparsoro en nonbre de Joan de Olaçabal e hon...?/8 esta obligaçion quitando el signo por pagado la debda./9 Eztiola./10

[XVI. m. (41-VI) 20]

1541-VI-25. Zestoa

Zestoako San Joan Artazubiagak Nikolas Martinez Egiakoari emandako ordainagiria, 46 kintal burdina ordaintzeko Joan Olazabali obligazio-agiria eman ziolako, eta elkarrekin izandako gainerako tratuez egindako kontuen agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(185a folioa) Carta de pago, çesion y traspaso del/1 señor de Yraeta./2

En la villa de Çeztona, a veynte e çinco dias del mes de junio, año/3 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de

mi, el escriuano publico, e testigos/4 yuso escriptos, San Joan de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, dixo que/5 Hernando de Soraçabal, vezino de la villa de Deba, e Niculas Martines de Eguia,/6 cuya es la casa e solar de Yraeta, vezino de la dicha villa, le debian/7 e deben quarenta y seys quintales de fierro platina, de rresta de/8 mayor suma que le debian por obligaçion que le hizieron el dicho Fernando/9 como prinçipal e el dicho Nicolas como su fiador, de contia/10 de dozientos quintales de fierro, como paresçe por la obligaçion que de ellos le/11 hizieron ante mi, el dicho escriuano, e agora los dichos quarenta e seys/12 quintales de fierro le avia asegurado, y fecha obligaçion de ellos a/13 Joan de Olaçabal, vezino de Valençia, a quien el dicho San Joan los/14 debia, e por rruego suyo le avia fecho la dicha obligaçion, por tanto dixo/15 que le daba e dio carta de pago e fin e quito en forma al dicho Niculas/16 Martines, por rrazon de lo susodicho, e neçesario siendo, rrenunçiaba/17 e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes/18 del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene, e por esta carta/19 dixo que le çedia e rrenunçiaba, çedio e rrenunçio y traspaso el derecho e/20 açion que le pertenesçia contra el dicho Hernando de Soraçabal, con po/21 der espeçial que le da al dicho Niculas Martines para que pueda pidir y cobrar, del dicho/22 Hernando de Soraçabal e sus bienes, los dichos quarenta y seys quintales/23 de fierro platina, e dar cartas de pago de lo que cobrare, las quales valan como/24 sy el mismo las diese, e sobre la rrecavdança de ellos pueda paresçer/25 en juizio ante qualesquier justiçias e haser demandas, pedimientos, rrequerimientos,/26 avtos e protestaçiones, e juramentos e diligençias convenientes a la dicha cobrança,/27 e le hizo procurador como en cavsa propia, e quan conplido e bas/28 tante poder, çesion y traspaso el avia e tenia, e lo podia e de/29 via dar, otro tal y tan cunplido y ese mismo le dio, con todas/30 sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexidades,/31 e en siguiente el dicho Niculas Martines de Eguia dixo que por/32

(185i folioa) quanto entre el dicho San Joan e asta este dia ovo abido algunos/1 otros dares y tomares y cavsas, de todo lo qual se dieron por/2 contentos de parte a parte, e se dieron carta de pago, eçeto dixeran/3 que el dicho Niculas Martines tenia vna taça de plata dorada en/4 prendas de catorze ducados, y que pagandole los dichos catorze ducados,/5 le bolbera la dicha taça, de todo lo demas se dieron por/6 pagados, y en siguiente el dicho San Joan dixo que, porque el dicho Hernando de/7 Soraçabal le debia demas de los dichos dozientos quintales de fierro, diez quin/8 tales de fierro, de los quales dio carta de pago al dicho Fernando en forma, por/9 que otorgo averle pagado, sobre lo qual rrenunçio la exeçion de la no/10 numerata pecunia en forma firmemente, e para tener e guar/11 dar e cunplir lo susodicho asy, e no yr ni venir contra ello,/12 cada vna de las dichas partes obligaron sus personas e bienes,/13 avidos e por aver, cada vno por lo que le toca, e por esta carta/14 dieron poder cunplido a todas e qualesquier justiçias/15 e juezes de sus magestades, para que les hagan ansy cunplir/16 e mantener, bien ansy e a tan cunplidamente/17 como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante/18 juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/19 difinitiba e fuese por ellos consentida e pasada/20 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas/21 e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian/22 aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/23 que ome haga no vala, e otrogaron lo susodicho/24 ante mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho dia, mes e año susodicho,/25 son testigos Domingo de Arrona e Tomas de Azcona, vezinos/26 de la dicha villa, e Blas de Artaçubiaga, escriuano, e firmolo de su/27 nonbre, va testado o diz ducados, e va escripto entre rrenglones o diz quinta/28 les, digo que son dozientos quintales de fierro los de la obligaçion,/29 y los que le traspaso son XXXXVI quintales. San Joan de Artaçubiaga,/30 Nikolas Martines de Eguia, passo ante mi, Esteban de Eztiola.

[XVI. m. (41-VI) 21]

1541-VI-25. Zestoa

Zestoko Joan Majado Pozakoak San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuari emandako ordainagiria, honek hari 300 errealeko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoko eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(186a folioa) Carta de pago del liçençiado Ydiacayz./1

Sepan quantos esta carta de pago vieren, como yo, Joan Majado/2 de Poza, vezino de la villa de Çeztona, otorgo y conozco/3 por esta presente carta que doy carta de pago y fin e quito en/4 forma al liçençiado Joan Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha villa,/5 e sus bienes, de trezientos y seys rreales caste/6 llanos que el dicho liçençiado le debia por obligaçion que paso ante mi,/7 el dicho escriuano, los quales me ha pagado sobre los treynta/8 y tres rreales que primero me avia dado, y de ellos le tengo/9 dado carta de pago en las espaldas de la dicha obligaçion,/10 y estos dichos trezientos y seys rreales me ha pagado,/11 segund dicho es, bien e rrealmente y con efeto,/12 de que me doy por contento y pagado, y sobre la paga,/13 que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nume/14 rata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo y por/15 todo como en ellas se contiene, e me obligo de no se los/16 pidir mas por ninguna via, e para ello obligo a mi/17 persona e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, e doy/18 poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/19 de los rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta carta/20 paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado me someto, rrenunçiendo/21 mi propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit conbe/22 nerit de juridiçione oniu judicun, para que por todo rrigor/23 de derecho me apremien a cunplir e mantener lo susodicho,/24 bien amsy como sy sobre ello obiesen contenido en/25 juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/26 sentençia difinitiba e fuese por mi consentida e pasada/27 en cosa juzgada, e rrenunçio todas e qualesquier leyes, fue/28 ros e derechos de que me podria ayudar e aprobechar, en vno/29

(186i folioa) con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/1 non vala, e otorgue lo susodicho ante Esteban de/2 Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa,/3 y testigos yuso escriptos, que fue fecha y otorgada esta carta en Çeztona, a veynte e çinco dia del mes de junio de mill e quinientos e quarenta e vn años, Otrosi digo yo, el dicho Joan Majado de Poza,/4 loando y aprobando la çesion y traspaso que antes tengo dado/5 a vos, el dicho liçençiado Ydiacayz, y quedando aquella en su fuerça e/6 vigor, de nuevo vos çedo, traspaso en forma las escripturas/7 de obligaçion y rrecados que el alçiçpreste don Hurtun Sanches de/8 Yraeta, defunto, e yo por el e por su testamento y en otra manera /9 tengo contra el conçejo de la dicha villa de Çeztona e contra otros/10 qualesquier personas en general y particular en los dichos trezientos e seys/11 rreales que, segund dicho es, de vos he rreçibido rrealmente en dineros/12 contados, haziendovos procurador en cavsa propia vuestra, e me obligo/13 a vos haser çierta e sana y de paz la dicha çesion, e lo otor/14 gue siendo presentes por testigos Blas de Artaçubiaga/15 e Asençio de Arreche e Domingo de Liçarraras, vezinos/16 de la dicha villa, e lo firme de mi nonbre./17 va escripto entre rrenglones y marjen o diz que fue fecha e otorgada/18 esta carta en Çeztona a veynte e çinco dias del mes de junio de mill e quinientos e/19 quarenta e vno, vala./20 Joan Majado de Poza,/21 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./22

[XVI. m. (41-VI) 22]

1541-VI-25. Zestoa

Markinako Gartiza Arantzabalek eta Martin Amallabieta fidatzaileak Zestoako Joan Fernandez Arreizakoarekin egindako kontratua, honek haiei 60 dukatean burdinola nagusiko bi hauspo egin ziezazkien.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(184i folioa) Obligaçion de Joan Fernandes de Arreyça./1

En el arrabal de la villa de Çestona, a veynte çinco dias del mes de junio, año/2 de mill e quinientos e quarenta vn años, en

presençia de mi, el escriuano, e testigos abaxo escriptos./3 Garçia de Arançabal, como prynçipal debdor, e Martin de Amallabieta,/4 como su fiador e prinçipal pagador, vezinos de Marquina, e cada vno e qualquier/5 de ellos por sy e por el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rreos/6 debendi, e la avtentica presente de fide jusroribus, se obligaron por sus personas e/7 bienes, abidos e por aver, para dar e pagar a Joan Fernandes de Areyça, varquinero, vezino de la dicha villa/8 de Çestona, e a su voz, sesenta ducados de oro, conbiene a saber, los tres ducados de ellos luego/9 yncontinente, los dieron e pagaron al dicho Joan Fernandes, e otros veynte ducados para/10 el dia de Nuestra Señora de agosto primero venidero, e los otros treynta e siete ducados/11 de oro para el dia de Sant Martin primero siguiente, e que si el dicho Joan Fernandes les entre/12 gare los barquines contenidos en esta carta, para antes del dicho dia de Sant/13 Martin, que en la misma ora que los dichos barquines les entregare, al/14 punto le acabaren de pagar todo el conplimiento de los dichos sesenta ducados, y en/15 siguiente el dicho Joan Fernandes se obligo por su persona e bienes, para dar y entregar/16 e pagar a los dichos Garçia de Arançabal e Martin de Amallabieta, e a qualquier de ellos,/17 vn par de barquines de ferreria mayor, buenos e suficietes e marchantes/18 a dessamen de ofiçiales batrquineros, puestos en el arrabal de la dicha villa de Çestona/19 en la posada del dicho Joan Fernandes, el dia de Sant Martin primero venidero, so pena del/20 doblo e costas, dapnos e menoscabos, por preçio de los dichos sesenta ducados de oro/21 arriba declarados, de que todas las dichas partes se dieron por contentos e bien/22 pagados, e rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho,/23 sobre la vista e prueba de la paga, e todo horror de quenta e del mal engaño, e dieron/24 poder conplido a todas las justiçias de sus magestades, para que ge lo agan asi todo asi/25 tener, goardar, conplir, pagar e mantener, bien asi e a tan cunplidamente como sy/26 todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba de su juez competente, e pasado en cosa/27 juzgada syn rremedio de apelaçion ni suplicaçion ni otra ni otro alguno, de su pedimiento e consentimiento, e/28 rrenunçiaron todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la general/29 rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, a lo qual fueron presentes por testigos, Domingo/30 de Liçarraras e Joan de Poza e Melchor de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa de/31 Çestona, e firmo aqui el dicho Domingo de Liçarraras, testigo sobredicho, por los dichos o/32 torgantes e por cada vno de ellos, que dixieron que no saben escribir, e a su rruego./33 Domingo de Liçarraras./34

[XVI. m. (41-VI) 23]

1541-VI-26. Zestoa

Valentzian bizi zen Joan Olazabal zestoarrak San Joan Artazubiagari emandako ordainagiria, 46 kintal burdina pletina ordaindu egin zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(187a folioa) Carta de pago de San Joan de Artaçubiaga./1

En la villa de Çeztona, a veynte e seys dias del mes de junio, año/2 de mill e quinientos e quarenta e vun años, en presençia de mi, el escriuano/3 publico, e testigos yuso escriptos, Juan de Olaçabal, vezino de la çibdad de Va/4 leçia, dio carta de pago en forma a San Joan de Artaçubiaga, vezino/5 de la dicha villa, de quarenta e seys quintales de fierro pla/6 tina, porque se los abia dado y pagado para en parte de pago/7 de las contias de maravedis e ducados que debia a Joan Garçia Espina/8 e Fernando de Olaçabal, porque se los debia en Niculas Martines y Fernando/9 de Soraçabal, de los quales el dicho Niculas le avia fecho obligaçion/10 ante mi, el dicho escriuano, e neçesario siendo, rrenunçio la exeçion/11 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho,/12 en todo como en ellas se contiene, e se obligo que el ni el dicho Joan Garçia/13 Espina e Hernando de Olaçabal ni otro alguno, e

para ello obligo a su/14 persona e bienes, avidos e por aver, e dio poder a qualesquier justicias/15 e juezes de sus magestades para que les apremien a cunplir lo suso/16 dicho, bien asi como si sobre ello oviesen contendido en juicio/17 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentencia difinitiva,/18 e fuese pasada en cosa juzgada, e rrenunçio qualesquier leyes/19 de su favor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/20 ome haga no vala, e otorgo lo susodicho syendo presentes/21 por testigos, Martin Ybanes de Javoso, vezino de Azcoytia, e Blas de Artaçubiaga,/22 vezino de la dicha villa, e firmolo de su nonbre. Joan de Olaçaval,/23 paso ante mi, Essteuan de Eztiola./24

[XVI. m. (41-VI) 24]

1541-VI-26. Aizarna

Aizarnako Joango Gorosarri mazolariak Joan Majado Pozakoari, Mateo Urbietari eta beste zenbaiti emandako ahalordea, Zestoako Martin Zubiaurreri 14 dukat eta 5 erreal ken 3 marai kobra ziezazkieten. Aizarnako Katalina Askatsua alargunak Joan "Gorri" Lizasoetakoari eta Azkoitiko Frantzisko Perez Idiakaizkoari guztira 10 dukat eta erreal batzuk kobratzeko zeukan eskubidea Joango Gorosarri suhiari emateko agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(189a folioa) Poder de Joango de Gorosarri./1

En el lugar de Ayçarna, juridiçion de la villa de Çeztona, a veyn/2 te y seis dias del mes de junio, año de mill e quinientos e quaren/3 ta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso/4 escriptos, Joango de Gorosarri, maçero en herrerias, vezino de la dicha/5 villa, dio su poder cunplido en forma valiosa a/6 Joan Majado de Poza e Mateo de Hurbieta e Joan/7 de Gorosarri e Maria de Çelaya, su muger, e Martin Ochoa/8 de Hermua e Miguel de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa e a Beltran de Areizmen/9 di, Joan de Heredia, Joan Martines de Hunçeta e Joan Perez de Arrani/10 bar, procuradores en el avdiencia del señor corregidor, e a cada/11 vno de ellos por si yn solidun, espeçialmente para que por el y en/12 su nonbre y para el, puedan pidir e demandar,/13 rreçibir, aver e cobrar de Martin de Çubiavrrre, vezino de la dicha/14 villa, e de sus bienes, catorze ducados e çinco rreales menos/15 tres maravedis que le debe por obligaçion que contra el tiene/16 ante escriuano publico, e de lo que ansi rreçibieren e co/17 braren, puedan dar y den carta o cartas de pago e de fin/18 e quito, las quales balan como si el mismo las otorgase,/19 e si neçesario fuere benir a contienda de juicio/20 sobre la rrecavdança de los dichos ducados y rreales, pue/21 dan paresçer y parescan ante qualesquier jus/22 tiçias e juezes de los rreinos e señorios de sus magestades,/23 e de fuera de ellos, e azer demandas, pedimientos, rre/24 querimientos, avtos, protestaçiones, enbargos, entre/25 gas, execuçiones, ventas e rremates de bienes, e o/26 tros avtos judiçiales y estrajudiçiales e diligençias/27 que el mismo podria hazer presente siendo, e hazer/28 juramentos en su anima, e calunia e deçisorio, di/29 ziendo verdad, e hazer lo que conbenga çerca la dicha cobran/30 ça, e les dio el dicho poder conplido, generalmente/31 para en todos sus plitos e negoçios, mobidos e por/32 mober, demandando e defendiendo,/33 para que puedan paresçer ante todas e qualesquir justicias e juezes de los rreynos/34

(189i folioa) e señorios de sus magestades, que de los dichos sus pleitos pue/1 dan e deban conosçer, e pedir e demandar, de/2 fender, rresponder, negar y conosçer e presentar/3 testigos, escrituras e probanças, e ver presentar, jurar y/4 conosçer los de las otras partes, e los tachar e pedir/5 publicaçion, e concluyr e oyr sentençias ynterlo/6 cutorias e difinitibas, e consentir y a/6 pelar e suplicar e lo seguir asta los/7 fenesçer y dar cabo, y azer en todo lo que el mismo po/8 dria azer, e quan conplido e bastante po/9 der el abia e tenia, e lo podia dar, otro/10 tal y tan cunplido y ese mysmo les dio e otorgo,/11 con todas

sus ynçidençias e dependen/12 çias, anexidades e conexidades, e les dio/13 el dicho poder para que puedan sustituyr/14 procuradores coantos quisieren, e los rrebocar e po/15 ner otros, e los rrelebo de toda carga/16 de satisfaçion e fiança so la clavsula/17 judiçio sisti judicatum solui, con to/18 das sus clavsulas acostunbradas,/19 e para aver por firme este dicho poder, e lo/20 que por virtud de el por los dichos sus procuradores e/21 sus sustitutos fuere fecho, dicho, avtua/22 do, procurado, cobrado e cartas de pago que die/23 ren, e no yr ni benir contra ello el ni otro/24 por el, obligo su persona e bienes muebles e/25 rrayzes, abidos e por aver, e otorgaron lo su/26 sodicho, siendo presentes por testigos, llama/27 dos y rrogados, Joan de Otaegui e Joan Gorri de Liça/28 soeta e Lope de Çelaya, vezinos de la dicha villa,/29

(190a folioa) e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el y a/1 su ruego el dicho Joan de Otaegui en este rregistro,/2 va testado o diz v, e o diz a, bala por testado, e ba escripto/3 entre rrenglones o diz e Miguel de Artaçubiaga,/4 valga e no enpezca./5 Joan de Otaegui,/6 paso ante mi, Esteuan de Eztioa./7

Çesion y traspaso de Joango de Gorosarri./8

En el lugar de Ayçarna, juridiçion de la villa de Çestona,/9 a veinte y seis dias del mes de junio, año de mill e quinientos/10 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e/11 testigos yuso escriptos, Catalina de Ascasua, biuda, muger que fue/12 de Martin Lopez de Çelaya, vezina de la dicha villa, dixo/13 que ella y el dicho su marido, tenian y tienen de rreçibir/14 en Joan Gorri de Liçasoeta, vezino de la dicha villa, que pre/15 sente estaba, seis ducados de oro, el qual dicho Joan Gorri, que pre/16 sente se allo, confeso e rreconosçio ser berdad/17 lo susodicho, deber los dichos seis ducados al dicho Martin/18 Lopez y su muger, e asi mismo dixo que tenia de rreçi/19 bir ella y el dicho su marido defunto en Françisco Perez de/20 Ydiacayz, vezino de la villa de Azcoytia, coatro ducados/21 de oro e çiertos rreales, y ella debia al dicho Joango de Go/22 rosarri, su hierno, diez ducados de rresta del dote que le pro/23 metio con su hija e hija del dicho Martin Lopez, muger del dicho/24 Joango, los dichos diez ducados, por ende, para en pago e/25 cunplimiento del dicho dote prometido al dicho Joango de Go/26

(190i folioa) rosarri, su hierno los dichos diez ducados que asi tenian/1 de rreçibir en los susodichos Joan Gorri e Françisco Perez,/2 es a saber, seis ducados en el dicho Joan Gorri, y en el dicho e Françisco/3 Perez coatro ducados, y los rreales que debe, e le dio poder/4 cunplido en forma baliosa coanto se rrequiere/5 para que por si mesmo pueda pidir e deman/6 dar, rreçibir, aver y cobrar de los susodichos e de cada/7 vno de ellos, las dichas cantidades, e de lo que rreçibiere/8 e cobrare pueda dar carta o cartas de pago,/9 las quales balan como si ella mesma y el dicho su/10 marido Martin Lopez las otorgasen presente/11 seiendo, e sobre la rrecavdança de ellos pueda/12 paresçer por si e quien el quisiere, ante quales/13 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios/14 de sus magestades contra ellos pedir e demandar, azer presentaçion/15 de qualesquier testigos, escrituras e probanças, e azer otros/16 pedimientos, rrequerimientos, avtos, protestaçiones, embargos, entre/17 gas execuçiones, ventas y rremates de bienes e otros avtos que con/18 bengan a la dicha cobrança e se rrequieren azer asta lo aver y/19 cobrar, e azer juramentos de calunia e deçisorio, e concluyr/20 e oyr sentençias ynterlocutorias e difinitibas, e con/21 sentir e apelar e suplicar, e azer en todo lo que ella/22 misma y el dicho su marido podrian e pudieran/23 azer, e le yzo procurador como en cavsa suya propia, e quan cun/24 plido e bastante poder ella abia e tenia, otro/25 tal y tan cunplido le dio, çedio, rrenunçio y traspaso,/26 con todas sus ynçidençias e dependençias, ane/27 xidades e conexidades, e obligo a su persona e bienes, avidos e por aver, de/28 aver por bueno e firme lo susodicho, e dio poder a qualesquier justiçias para que ge lo hagan asy/29 cunplir e mantener, bien asi como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez competente,/30 e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba, e fuese por ella consentida e pasada en cosa juzgada,/31 e rrenunçio qualesquier leyes de su favor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e rrenunçio las leyes/32 de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en favor de las mugeres, e otorgo lo susodicho siendo presentes/33 por testigos, el rretor Joanes Ochoa de Artaçubiaga e Domingo de Aranguren e el dicho Joan Gorri de Liçasoeta, e Joan/34 de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro,/35 va testado o diz haser, e o diz e çesion vala por testado./36 Paso ante mi, Esteuan de Eztiola, Joannes Ochoa./37

[XVI. m. (41-VI) 25]

1541-VI-26. Zestoa

Azkoitiko Martin Ibañez Jausorokoak Zestoako San Joan Artazubiagari emandako obligazio-agiria, 16 kintal burdina Valentziako Joan Olazabali ordaintzeko konpromisoa hartuz. Joan Olazabalek 16 kintal haiek kobratzeko eskubidea emanaz San Joanez egindako lagapen-agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(182a folioa) Carta de pago de Martin Ybanes de Javsoro./1

En la villa de Çestona, a veynte e seys dias del mes de junio, año de mill e/2 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del/3 numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes, de la vna parte Martin Ybanes/4 de Javsoro, vezino de la villa de Azcotia, (sic) e de la otra San Joan de Artaçubiaga, vezino/5 de la villa de Çestona, los quales, afinadas sus cuentas de todos sus/6 dares e tomares de entre ellos fasta este dia, es que el dicho Martin Ybanes es debdor/7 diez e seys quintales de fierro al dicho San Joan, e de todo lo rresto/8 el dicho San Joan se dio por contento e pagado a toda su voluntad, y porque el/9 dicho Martin Ybanes queda debdor de los dichos diez e siete quintales, a pagar por/10 debda del dicho San Joan a Joan de Olaçabal, vezino de la çibdad de Valençia./11 de lo qual todo siendo contento, dixo el dicho San Joan que hera y es contento/12 e pagado, daba e dio carta de pago e de fin e quito para/13 perpetuamente al dicho Martin Ybanes e sus bienes y herederos, de todos sus rreçibos y dares/14 y tomares fasta este dia, por manera que se dieron carta de pago/15 e fin e quito de parte a parte para perpetuamente, de todo lo qual se dieron/16 por pagados e contentos en forma, e rrenunçiaron la exeçion de la no numerata/17 pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho, e todo horror de cuenta e del mal engaño,/18 en todo e por todo, e dieron poder conplido a todas las justiçias de sus magestades/19 para su conplimiento, rrenunçiaron todas las leyes de su favor, otorgaronse carta/20 de fin e quito en forma, e lo otorgaron seyendo presentes por testigos/20 Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades e Esteban de Artiga e Domingo de/21 Gorosarri, vezinos de la dicha villa de Çeztona, e firmaron aqui/22 los dichos San Joan e Martin Ybanes de Javsoro, ba testado do .../23 por contento. San Joan de Artaçubiaga,/24 Blas, Martin Ybanes de Javsoro./24

(182i folioa) En la villa de Çestona, a veynte seys dias del mes de junio, año de mill e/1 quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Sant Joan/2 de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, dixo que, por rrazon que Martin Ybanes de Javsoro,/3 vezino de Azcoitia, de rresto de vna obligaçion de mayor cantidad, le debia diez/4 e seys quintales de fierro, y por tanto, dixo que çedia e traspasaba, e traspaso/5 y çedio e rrenunçio los dichos diez e seys quintales de fierro a Joan de/6 Olaçabal, su cuñado, que presente estaba, vezino de la çibdad de Valençia, faziendo/7 le procurador como en cavsua suia propria, para que pueda demandar, rrecabdar/8 e rreçibir del dicho Martin Ybanes los dichos diez e seys quintales de fierro, e/9 para dar carta de pago e fin e quito de los dichos diez e seys quintales de/10 fierro, e para ello le daba e dio e rrenunçio la dicha obligaçion que contra el/11 tenia, e todo su derecho e açion fasta los dichos diez e seys quintales/12 de fierro, los quales rrenunçio al dicho Joan de Olaçabal, su cuñado, por aver/13 los rreçibido de el a todo su contento para su menester, sobre que dio/14 poder a las justiçias de sus magestades para su conplimiento, e prometyo e se obligo/15 en forma de aver por rratto e firme lo que el dichco Joan de Olaçabal fiziese/16 en ello fiziese, estando presente el dicho Martin Ybanes de Javsoro, dixo que/17 es contento de lo que dicho es, y en el queda por debdor de los dichos diez e seys/18 quintales de fierro, a los pagar al dicho Joan de Olaçabal, sobre que otorgaron/19 carta de çesion e traspaso en forma, a todo lo qual fueron presentes por testigos./20 Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades, e Esteban de Artiga e Domingo de Gorosarri,/21 vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmaron aqui el dicho San Joan y el dicho Martin Ybanes/22 de Javsoro. San Joan de Artaçubiaga,/23 Blas, Martin Ybañes de Javsoro.

[XVI. m. (41-VI) 26]

1541-VI-26/29. Aizarna, Zestoa

Zestoako Joan Amilibia hargin-maisuak eta San Joan Amilibia semeak Aizarna eta Zestoako elizetako hasikin edo primiziengatik Zestoako elizako administratzaileei 33,66 dukat eta Aizarnako elizakoei 3,33 dukat ordaintzeko egindako obligazio-agiria. Zestoako elizako Joan Artiga administratzaileak, probintziatik kanpo joan behar zuelako, Maria Artiga emazteari, Frantzisko Artiga semeari eta Domingo Arrona administratzaileari emandako ahalordea.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto"). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(183a folioa) Obligación de la yglesia de Çestona y mayordomos de ella./1

En el logar de Ayçarna, juridiçion de la villa de Çestona, a veynte seys dias del/2 mes de junio, año de mill i quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano/3 de sus magestades e del numero de la dicha villa e su juridiçion, e testigos yuso escriptos, los manobreros/4 de las yglesias de Nuestra Señora de Ayçarna e Çestona, posieron a bender/5 la premiçia de las dichas yglesias de Çestona e Ayçarna, lo de este presente/6 dicho año, en que, en conformidad de los dichos mayordomos de anbas las/7 dichas yglesias, se rremato e fue rrematada la dicha premiçia de este/8 año en maestre Joan de Amilibia, cantero, e San Joan de Amilibia, su/9 fijo, vezinos de la dicha villa, por preçio e quantia de treynta e syete ducados de oro,/10 de la qual dicha premiçia, segund la costunbre antiga, perteneçe/11 a la dicha yglesia de Ayçarna las dos partes, e la otra terçera parte/12 a la dicha yglesia de Çestona, y por rrazon que la dicha yglesia de/13 Ayçarna debe y es en cargo de pagar a la dicha yglesia de Çestona/14 de çiertas premiçias de los años antepasados, veynte e vn ducados/15 de oro e vn terçio de ducado, e por tanto, de pedimiento e consentimiento/16 de todos los dichos mayordomos de anbas yglesias, dixeron los dichos/17 Joan de Amilibia, maestro cantero, e San Joan de Amilibia, su hijo, e cada/18 vno e qualquier de ellos, por sy e por el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley de/19 duobus rreos debendi, e la avtentica presente oc quita de fide jusoribus,/20 en todo e por todo como en ella se contiene, que se obligaban e obliaron por sus/21 personas e bienes, abidos e por aver, para dar e pagar a la dicha yglesia e/22 mayordomos de Çestona en su nonbre, treynta e tres ducados de oro e/23 dos terçios de ducado, para el dia de señor San Martin primero venidero, so pena/24 del doblo rratto manente pato, e a la dicha yglesia e mayordomos de/25 Ayçarna tres ducados e vn terçio de ducado, que todo es el .../28 dicha premiçia de las dichas dos yglesias lo de este presente .../29 los dichos Joan de Amilibia e San Joan se dieron por contentos e .../30 y entregados a toda su voluntad, y en rrazon de la bista e prueba de .../31 la exeçion de la no numerata pecunia, i las dos leyes del fuero .../32

(183i folioa) horror de cuenta e del mal engaño, en todo e por todo como en ella se contiene, e dieron poder/1 conplido a todas las justiçias de sus magestades, para que ge lo agan asy conplir, pagar e mantener,/2 asy como sy todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba de su juez competente, dada e pronunçiada/3 de su pesimiento e consentimiento, e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçiaron/4 todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/5 ome aga no vala, a todo lo qual fueron presentes por testigos, Domingo de Arrona e Joan de/6 Gorosarri e Martin de Liçaso, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho/7 Joan de Gorosarri, testigo sobredicho, por los dichos obligados e a su rruego, porque dixieron/8 que no saben escribir./9 Blas, por testigo Joan de Gorosarri./10

En la villa de Çestona, a veynte e nueve dias del mes de junio, año de mill/11 e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos abaxo escriptos, Joan/12 de Artiga, mayordomo de la yglesia de la dicha villa e vezino de

ella, dixo que porque el abia/13 neçesydad de se yr fuera de esta prouinçia, por tanto dixo que daba e dio todo/14 su poder conplido i bastante a Domingo de Arrona, su comayordomo, e a Maria/15 de Artiga, su muger, e a Françisco de Artiga, su hijo, e a qualquier de ellos yn solidun,/16 para que puedan e ayan de dar e averigoar las cuentas del cargo suyo del dicho/17 mayordomo, e para que pueda obligar al dicho Joan de Artiga e sus bienes del/18 alcançe e cargo suio que la dicha yglesia e mayordomos de ella le fizieren/19 a los plazos que querran, e para tratar, procurar e firmar todo lo que el dicho Joan de/20 Artiga en persona lo podria faser, e quand conplido poder el dicho Joan de Artiga/21 tenia para ello e para otorgar qualesquier escripturas e contratos obligatorios del/22 ... alcançe e ...? tal e tan conplido y ese mesmo daba e dio a los/23 ... con todas sus ynçidençias i dependençias e mergençias, anexidades e/24 conexidades, con libre e general administraçion, e obligo a su persona e bienes en forma de aver/25 por firme lo que por ellos e qualquier de ellos fuere fecho e otorgado en la dicha rrazon,/26 ... que sobre ello fiziese, e so la dicha obligaçion prometio de aver por firme lo en esta carta/27 ... qual fueron presentes por testigos, Sant Joan de Artaçubiaga e Domingo de Arreche e/28 ... vezinos de Çestona e Deba, e firmo aqui el dicho Joan de Artiga de su/29 nonbre. Joan de Artiga./30

[XVI. m. (41-VI) 27]

1541-VI-27. Zestoa

Domingo Lizarrarsats semeak Zestoako Martin Perez Artzubiagakoari eta Martin Otxoa Ermukoari emandako ahalordea, Nikolas Martinez Egiakoarekin eta San Joan Artazubiagarekin zituen auzietan ordezkia zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(187i folioa) Poder de Domingo de/1 Liçarraras./2

En Çeztona, a veynte e siete de junio, año de mill e quinientos/3 e quarenta e vn años, en presençia del escriuano publico, e testigos de esta/4 carta, Domingo de Liçarraras el joben, vezino de la dicha villa,/5 dio su poder conplido en forma a Martin Peres de Ar/6 çubiaga e Martin Ochoa de Hermua, vezinos de la dicha villa, e a cada/7 vno yn solidun, espeçialmente para en seguimiento e prosecuçion/8 de dos plitos que yo trato ante el señor teniente de alcalde de la dicha/9 villa, vno de ellos con Niculas Martines de Eguia, señor de Yraeta,/10 otro con San Joan de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa, sobre/11 rrazon de çiertos bienes e maravedis en los dichos proçesos contenidos y en los/12 dichos plitos, y en lo de ello dependiente, puedan paresçer ante/13 qualesquier justiçias e juezes que de los dichos plitos puedan e deban conos/14 çer, e haser demandas, pedimientos, rrequerimientos, avtos, protestaçiones/15 e presentaçiones de testigos, escripturas y probanças, e ver presentar, jurar/16 e conosçer los de las otras partes, e los tachar e pedir publicaçion, e haser/17 juramentos en su anima, de calunia e deçisorio diziendo verdad, e concluir e oyr/18 sentençias ynterlocutoria e difinitibas, e consentir e apelar e su/19 plicar, e los seguir hasta los fenesçer, e haser en todo lo susodicho ...?/20 execuçiones, presiones, ventas e rremates de bienes, e todo lo que mas (sic) que/21 conbengan a los dichos sus plitos, e cada vno de ellos, y el mismo/22 podria haser, e puedan comprometer el plito de con el dicho/23 San Joan en manos de juezes arbitros amigos conponedores/24 e juezes de avenençia, para lo determinar, y determinen/25 como vos, los susodichos, e cada vno de bos lo otorgardes,/26 ca dixo que el desde agora otorgaba y otorgo el tal conpromiso/27 que ellos otorgaren, con las fuerças, firmezas, vinculos, condi/28 çiones, plazos, penas e posturas con que las otorgaren,/29 e se obligo de estar e pasar por la sentençia o sentençias, mandamientos/20

(188a folioa) que los dichos juezes arbitros dieren, sentençiaren e mandaren,/1 so las penas en el dicho conpromiso contenidas, e

para que puedan/2 constituir procuradores, vno o mas, dioles el dicho su poder en forma/3 con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades/4 e conexidades, e los rrelebo en forma valiosa de toda satis/5 daçion e fiança, so la clavsula judiçio sisti judicatun solui,/6 con todas sus clavsulas acostunbradas, e para aver por/7 firme este dicho poder e lo que por virtud de el hizieren, avtuaren/8 e otorgaren, obligaron a su persona e bienes, abidos e por/9 aver, e otorgo lo susodicho syendo presentes por testigos Joan/10 de Gorosarri, escriuano, e Françisco de Enparan e Pedro de Alçola,/11 vezinos de la dicha villa, firmolo de su nonbre./12 Domingo de Liçarraras,/13 paso ante mi, Esteban de Eztiola./14

[XVI. m. (41-VI) 28]

1541-VI-28. Zestoa

Aizarnazabalgo Joan Esnalek Ondarroako Iñigo Lekoiari emandako obligazio-agiria, 51,75 erreal urtebeteko epean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra eta letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(191a folioa) Dilo signado. Obligacion de Ynigo de Lecoia./1

Delante la casa de Chiriboga, que es en juridiçion de la villa de Çestona, a/2 veinte y ocho dias del mes de junio, año de mill e quinientos e quarenta/3 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escritos, Joan de Eznal./4 el mayor en dias, vezino de la de la villa de Çumaya, dixo que se obligaba e/5 obligo con su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos/6 e por aver, de dar e pagar a Inigo de Lecoia, vezino de la villa de Hon/7 darroa, e su boz, çinquenta e vn rreales e tres coartillos de rreal, que/8 son çinquenta y dos rreales menos vn coartillo de plata, los quales/9 son por rrazon que conosco aver rreçibido su montamiento e/10 valor en paynos buenos e suficiençes, a todo su conten/11 tamiento, de que se dio por contento y entregado a toda su bolun/12 tad, y sobre la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio/13 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fue/14 ro e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, los quales dichos/15 rreales e coartillos de rreales se obligo a se los pagar de oy/16 dia de la fecha de esta carta en vn año cunplido primero siguiente./17 so pena del doblo e costas, rrato manente pacto, para lo qual todo/18 que dicho es asi tener e guardar e cunplir e pagar e man/19 tener, e no yr ni benir contra ello yo ni otro por mi en tienpo/20 alguno ni por alguna manera, obligo a mi persona e a todos/21 mis bienes mueebblas e rrayzes e semobientes, derechos y açiones,/22 avidos y por aver, e por esta carta dio poder cunplido a/23 todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e se/24 ñorios de sus magestades, e de fuera de ellos, doquier que esta carta pa/25 resçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su/26 propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit conve/27 nerit de juridiçione oniuç judicun, para que por todos/28 los rremedios y rrigores del derecho le compelan y apremien a/29 cunplir e pagar lo susodicho, prinçipal e mas/30 todas las costas, daños, yntereses e menoscabos que se/31 le rrecresçieren, bien asi e a tan cunplidamente como si sobre/32 ello obiesen contendido en juyzio ante juez ocnpetente./33 e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba e aquella fuese/34 consentida e aprobada, e fuese pasada en cosa juz/35 gada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier/36 leyes, fueros e derechos de que se podria aprovechar, en vno/37 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome faga/38

(191i folioa) non vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes/1 por testigos, Joan de Arano e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha/2 villa de Çeztona, e Joan Martines de Lasao, escriuano, vezino de Azpeitia,/3 e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el/4 vn testigo en este rregistro. Por testigo Asençio de Arreche,/5 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./6

[XVI. m. (41-VI) 29]

1541-VI-28. Zestoa

Zestoako Esteban Edarritzagak Azpeitiko Joan Martinez Lasako eskribauari emandako obligazio-agiria, eskribauak Joan Aranori emandako 5 dukateko zorra ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(191i folioa) Obligación de Joan de Arano./7

En la villa de Çestona, a veynte e ocho dias del mes de junio de/8 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Ez/9 tiola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e de los testigos de/10 yuso escritos, Esteban de Herarreyçaga, vezino de la dicha villa/11 de Çestona, dixo que se obligaba y se obligo con su persona e bienes/12 muebles e rrayzes, avidos e por aver, de dar y pagar a Joan Martines/13 de Lasao, vezino de la villa de Azpeytia y a su boz,/14 çinco ducados de oro, los quales son por rrazon que los avia dado/15 e pagado a Joan de Arano, vezino de la dicha villa de Çestona, a quien/16 el dicho Esteban los devia, y rreconoçio debergelos de derechos/17 del señor corregidor e costas de execuçiones hechas en vna vegada/18 y dos a pedimiento de Joan de Areyzmendi, vezino de la tierra de Aya,/19 que entre sy el dicho Joan de Arano y el dicho Esteban averiguaron/20 e liquidaron devergelos por tasaçiones e gastos, y el dicho/21 Joan Martines de Lasao a su rruego los avia pagado al dicho Joan de/22 Arano, y sobre la paga y entrega, que de presente no pareçe,/23 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecumia, e las dos/24 leyes del fuero e del derecho, en todo y por todo como en ellas se/25

(192a folioa) contienen, los quales dichos çinco ducados de oro se obligo a se los/1 pagar al dicho Joan Martines de Lasao e a su boz, para el dia e/2 fiesta de Nabidad primera que verna, so pena del doblo e/3 costas, rrato manente pacto, para lo qual todo que dicho es asy/4 tener y goardar y cunplir y mantener, e no yr ni benir contra/5 ello, olbigo su persona e bienes, e dio poder a las justiçias/6 e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, a cuya juridiçion/7 e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion/8 e domiçilio, e la ley sit conbenerit de juridiçione oniu/9 judicun, para que por todos los rremedios e rrigores del derecho le/10 conpelan y apremien a tener y goardar y cunplir e pagar/11 lo susodicho, vien ansi e a tan conplidamente como sy sobre lo suso/12 dicho oviesen contenido en juicio ante juez competente, y el tal/13 juez oviese dado sentençia difinitiba e aquella fuese por el consentida/14 y pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas y/15 qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria apro/16 bechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga/17 non bala, e otorgo lo susodicho ante mi, el dicho escriuano, el dicho/18 dia, mes e año y lugar susodichos susodichos, (sic)/19 testigos son, que fueron presentes a lo susodicho, llamados e rro/20 gados, Joan de Gorosarri e Asençio de Arreche, vezinos de la/21 dicha villa de Çestona, e Ynigo de Lecoya, vezino de la villa/22 de Ondarroa, y el dicho Esteban firmo de su nonbre, al/23 qual yo conosco, ba escrito entre rrenglones, o diz Lasao y o diz de/24 Azpeytia bala y no enpezca, y ba testado o diz o diz (sic) de Arano, y o diz/25 dichos, y o diz que presente estaba, no bala./26 Ynigo de Lecoya, Esteuan de Erarriçaga, por testigo Joan de Gorosarri,/27 paso ante mi Esteuan de Eztiola./28

[XVI. m. (41-VI) 30]

1541-VI-29. Zestoa

Joan Bengoetxeak eta Domingo Bengoetxea anaiak Domingo Arronari emandako obligazio-agiria, 4 kintal burdina pletina hurrengo Eguberrietan Beduako erreterian ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(60i folioa) Obligación de Domingo/13 de Amilibia./14

En la villa de Çeztona a veynte y nueve/15 dias del mes de junio, año de mill e/16 quinientos e quarenta e vn años, en presençia/17 de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Joan de/18 Bengoechea, vezino de la dicha villa, e Domin/19 go de Bengoechea, su hermano, vezino de la villa/20 de Çumaya, morador en la dicha villa, amos/21 a dos juntamente, e cada vno de ellos por si/22 e por el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus/23 rrex devendi e el avtentica hoc yta/24 presente de fide jusoribus, e todas las otras/25 leies que hablan en rrazon de la mancomuni/26 dad, en todo y por todo como en ellas se contie/27 ne, dixeron que se obligaban e obliga/28 ron por sus personase bienes mue/29

(61a folioa) bles e rrayzes, abidos e por aver, de dar e pagar/1 a Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa, quatro quin/1 tales de fierro platina, puestos en su poder en el puer/2 to e rretereria de Vedula, fuera del peso, libres de todos/3 derechos, por rrazon que su montamiento e balor conosçieron aver/4 rreçibido en buenos dineros contados, preçio hecho/5 e ygoalado entre ellos, de que se dieron por contentos,/6 pagados y entregados a toda su boluntad, y sobre/7 la paga y entrega de ella, que de presente no paresçe,/8 rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia, e las/9 dos leyes del fuero y del derecho, en todo y por todo como en e/10 llas se contiene, los quales dichos quatro quintales de fierro se obli/11 garon a los pagar para el dia e fiesta de pascoa de Nabi/12 dad, primero que verna, so pena del doblo y costas, daños y/13 menoscabos que se le rrecresçiere, para lo qual todo que dicho es así cunplir/14 e pagar, e no yr ni venir contra ello, obligaron sus personas/15 e bienes, abidos e por aver, e por esta carta dieron poder cunplido/16 a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos/17 e señorios de sus magestades, e de fuera de ellos, a cuya juridiçion e juzgado/18 se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domi/19 çilio, e la ley sit conbenerit de juridiçione oniun judicun, para/20 que por todos los rremedios e rrigores del derecho los conpelyesen a te/21 ner e guardar e conplir lo susodicho,/22 bien asi e a tan conplidamente como si sobre lo su/23 sodicho obiesen contenido en juizio ante juez conpe/24 tente, e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba e fuese/25 por ellos consentida e pasada en cosa juz/26 gada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes,/27 fueros e derechos de que se podrian aprobechar, en vno/28 con la general rrenunçia/29 çion de leyes que diz que ome aga no bala,/30 en testimonio de lo qual lo otrogaron ante mi, el dicho/31 escriuano e testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodichos,/32

(61i folioa) testigos son, que fueron presentes, Anton de Balçola, vezino de Deba,/1 e Lope de Hernaatariz e Domingo de Ayzpuru, vezinos de/2 Çeztona, e el dicho Domingo de Vengoechea firmo a/3 qui de su nonbre, e por el dicho Joan de Bengoechea firmo vn testigo/4 en este rregitro, porque dixo que no sabia escribir,/5 va testado o diz ad, e o diz para, e no yr ni benir contra ello,/6 bala por testado, e ba escripto entre rrenglones o diz de./7 Domingo de Bangoechea, Anton de Balçola,/8 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./9

[XVI. m. (41-VI) 31]

1541-VI-29. Zestoa

Zestoako Domingo Aizpuruk Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, hurrengo Eguberrietan 2 dukat ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(193a folioa) Obligación de Iohn Peres de Ydiacayz./1

En Çeztona, a veynte e nueve dias del mes de junio, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e/3 testigos yuso escriptos, Domingo de Azpuru, vezino de la dicha villa, se obligo/4 con su persona e bienes muebles y rrayzes, avidos e por aber,/5 de dar e pagar a Iohn Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, y su boz,/6 doss ducados de oro e de peso, puestos en su poder para el dia e fiesta/7 de pascua de Navidad primero que verna, so pena del doblo y costas, por/8 rrazon que ge los dio prestados por le hazer buena obra, de que se/9 dio por contento, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no/10 paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes/11 del fuero e del derecho, en todo y por todo como en ellas se contiene, e para/12 cunplir e pagar lo susodicho asi, e no yr ni venir contra ello,/13 obligo su persona e bienes, abidos e por aber, e dio poder a/14 qualesquier justiçias e juezes de sus magestades e de los sus rreynos e/15 señorios e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/16 juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e do/17 miçilio, para que por todo rrigor de derecho le conpelan a cunplir e pagar/18 lo susodicho, bien asi como si sobre ello oviesen contendido/19 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/20 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa juz/21 gada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos/22 de que se podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/23 de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho syendo/24 presentes por testigos, Domingo de Arrona e Asençio de Arreche e/25 Anton de Balçola e Joan de Bengoechea, vezinos de la dicha villa, e porque dixo/26 que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./27 paso ante mi, Esteuan de Eztiola, por testigo Asençio de Arreche./28

[XVI. m. (41-VI) 32]

1541-VI-29. Zestoa

Zestoako Domingo Arronak Zumaiako Joan Bengoetxeari emandako ordainagiria, bi kintal burdinako zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(193i folioa) Carta de pago de Joan de Bengoechea./1

En Çeztona, a veynte e neuve de junio de mill e quinientos e/2 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e

testigos, Domingo/3 de Arrona, vezino de la dicha villa, dio carta de pago en forma a Joan/4 de Bengoechea, vezino de la villa de Çumaya, de dos quintales/5 de fierro que le debia, por avergelos pagado y rreçibido de el, e se/6 obligo de no los pidir mas, y sobre la paga, que de presente no paresçe,/7 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia en forma, e para cun/8 plir lo susodicho asi, obligo su persona e bienes, e dio poder a/9 qualesquier justiçias para que ge lo hagan asy cunplir, e rrenunçio las/10 leyes de su favor, e otorgo lo susodicho syendo testigos Domingo/11 de Azpuru e Lope de Hernatariz e Anton de Balçola, vezinos/12 e estantes en la dicha villa, e firmolo de su nonbre, queda/13 a salbo en su fuerça e vigor la obligaçion oy dia otorgada/14 en favor del dicho Domingo de Arrona de quatro quintales de/15 fierro oy dicho dia ante mi, el dicho escriuano, va testado o diz dicha, e o/16 diz Joan balga por testado, e emendado o diz junio valga, e va escripto entre/17 rrenglones o diz por testado valga. Domingo de Arrona./18 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./19

[XVI. m. (41-VI) 33]

1541-VI-29. Zestoa

Zestoako Kontzejuak Domingo Arronari eta Migel Artazubiagari emandako ahalordea, hurrengo ostiralean Usarragan Probintziak Gaztelako kondestablearekin eta emaztearekin hamarren zaharraz zuen arazoaz egingo zituen Batzar Bereziatan Zestoaren prokuradore izan zitezten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(185a folioa) Poder del conçejo de Çestona./1

En la villa de Çestona, a veynte e nueve dias del mes de junio, año de mill e/2 quinientos e quarenta vno, en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, estando ayuntados/3 el conçejo, alcalde, fiel e rregidor, omes fijos dalgo de la dicha villa, a voz/4 de conçejo, espeçialmente presentes Domingo de Liçarraras, teniente de alcalde hordinario, e Domingo/5 de Arrona, fiel e rregidor, e Joan Perez de Ydiacayz e maestre Hernando de Olaçabal e Pedro de/6 Balçola e Martin Peres de Arçubiaga e Esteban de Eztiola e otros muchos vezinos del dicho/7 conçejo, segun su costunbre, dixieron que daban e dieron su poder conplido e bastante/8 a Domingo de Arrona, fiel, e a Miguel de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa, e qualquier de ellos yn solidun,/9 para que por el dicho conçejo bayan e asistan en el ayuntamiento prouinçial que para .../10 logar de Vsarraga esta conbocado para el biernes primero que viene, sobre als cavsas de los despachos/11 del plito del diezmo viejo que se trata con el señor condestable de Castilla e doña/12 Julliana, su muger, e para que en ello, en nonbre del dicho conçejo, pueda tratar, procurar e firmar/13 e botar todas las cosas que sean seruiçio de Dios e de sus magestades e bien de esta/14 prouinçia, e faser los avtos e diligençias que conbengan, e quand conplido poder/15 el dicho conçejo tenia para ello, tal e tan conplido y ese mismo lo dieron a los/16 sobredichos, con todas sus ynçidençias ...xidades? e anexidades,/17 con libre e general administraçion, e obligaron al dicho conçejo de aver por rratto e/18 firme lo que dicho es i lo que por virtud de esta carta fuere e sera fecho por ellos/19 e cada qualquier de ellos, e so la dicha obligaçion, prometieron de aver por firme lo contenido en esta/20 carta, e lo otorgaron, segund dicho es, syendo presentes por testigos, Pedro de Alçolaras/21 e Joan de Acoa e Domingo de Eçenarro, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui/22 el dicho alcalde por todo el dicho conçejo e por su rruego, va emendado/23 do diz nueve, e testado do diz syete, e va entre rrenglones do diz/24 el biernes primero que viene, e do diz en nonbre del dicho conçejo./25 Domingo de Liçarras, Blas./26

[XVI. m. (41-VI) 34]

1541-VI-30. Zestoa

San Joan Artazubiagak eta San Joan Amilibiak (honek Joan Amilibia hargin-maisuaren izenean) elkarri emandako ordainagiria, elkarren artean ordura arte izandako tratuen, eraikuntzen, garraioen eta abarren kontuak egin eta zorrak kitatu egin zituztelako. San Joan Artazubiagak eta Joango Amilibiak elkarri emandako ordainagiria, ordura arte eraikuntza-lan eta harri eta abarreatik izandako tratuen kontuak egin zituztelako. San Joan Artazubiagak eta Martin Perez Artzubiagakoak (hau Domingo Lizarrarats semearen ordezkari izanik) elkarren arteko tratuetan zituzten desadostasunak eta auzia Pedro Altzolarats arbitro epailearen esku uzteko egindako konpromiso-agiria. Esteban Eztiola eskribauak konpromiso-agiriaren berri Pedro Altzolarats gazteari jakinaraziz egindako agiria. Pedro Altzolarats arbitroak San Joan Artazubiaga kondenatuz emandako epaia. Epaia jakinarazpenak.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(57a folioa) Carta de pago de San Joan de Amili/21 via y San Iohn de Artaçubiaga./22

En el arrabal de la billa de Çeztona, a treynta de/23 junio, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en/24 presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, San Joan/25 de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, de la vna parte,/26

(57i folioa) y San Joan de Amilibia, por si y su padre maestre Joan de/1 Amilibia, vezinos de la dicha villa, de la otra, dixeron que daban/2 e dieron carta de pago e fin e quito en forma, el dicho/3 San Joan a los dichos maestre Joan de Amilibia e San Joan, su/4 hijo, y el dicho San Joan de Amilibia, por si e su padre,/5 al dicho San Joan de Artaçubiaga, de todos los dares y tomares que entre sy los vnos/6 con el otro y el otro con los otros, ha abido hasta/7 este dia, asy por obligaciones e conosçimientos e/7 cuentas e sin ellos, y edifiçios y acvarreos y otros dares y tomares, porque entre si an averigoado/8 las dichas cuentas, e se an pagado e contentado/9 se el vno de los otros, y los otros del otro, e asy/10 se dieron carta de pago de parte a parte, e neçesario/11 siendo rrenunçiaron la exeçion de la no nu/12 merata pecunia, e las dos leyes del fuero e del/13 derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene,/14 y el dicho San Joan de Amilibia se obligo que el dicho/14 su padre, maestre Joan, lo abra por bueno esta dicha carta/15 de pago, e para conplir e pagar e mantener lo suso/16 dicho asi, e no yr ni venir contra ello, obligaron/17 sus personas e bienes, abidos e por aver, e dieron/18 poder a qualesquier justiçias, para que les fagan ansy con/19 plir, e rrenunçiaron qualesquier leyes de su fabor,/20 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/21 no bala, e otorgaron lo susodicho syendo presentes/22 por testigos, Asençio de Arreche e Joan de Gorosarri e Joan/23 go de Amilibia, vezinos de la dicha villa, el dicho San Joan/24 lo firmo de su nonbre, e por el dicho San Joan firmo vn testigo en el/25 rregistro, porque dixo que no sabia, va escripto entre rrenglo/26 nes, o diz maestre, e o diz al dicho San Joan de Artaçubiaga./27

(58a folioa) y o diz y edifiçios y acarreos y otros dares y tomares, vala/1 no enpezca, e va testado o diz San vala por testado./2 San Joan de Artaçubiaga,/3 soy testigo Joan de Gorosarri, paso ante mi Esteuan de Eztiola./4

Carta de pago de San Joan de Artaçubiaga/5 e Joango de Amilibia./6

Este dicho dia treynta de junio de I U D XL I años, en Gu/7 ruçega, ante mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades/8 e del numero de la dicha villa, San Joan de Artaçubiaga, vezino/9 de la dicha villa, dio carta de pago a Joango de Amilibia, de quatro ducados/10 y medio que le debe por obligaçion que le tiene fecho de ellos ante Blas,/11 escriuano, y de otros dares y tomares que con el hasta este dia/12 ha abido, y asy mismo el dicho Joango de Amilibia dio carta/13 de pago e fin e quito en forma al dicho San Joan de Artaçu/14 biaga, de todos edifiçios y piedras y dares y tomares que con el hasta/15 este dia ha tenido, e a si se dieron carta de

pago de parte a parte/16 en forma valiosa, e rrenunçiaron la exeçion de la no nume/17 rata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho en todo como en ellas/18 se contiene, e se obligaron de no se pidir mas cosa alguna el/19 vno al otro y el otro al otro, y para ello obligaron sus personas/20 e bienes, avidos e por aver, e dieron poder a qualesquier justiçias/21 do esta carta paresçiere, para que les hagan ansy cunplir, e rrenun/22 çiaron las leyes, e otorgaron lo susodicho, syendo testigos a ello/23 presentes, San Joan de Amilibia e Joan de Gorosarri e/24 Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e el dicho San Joan lo/25 firmo de su nonbre, e por el dicho Joango firmo vn testigo, porque dixo que/26 no sabia, va escripto entre rrenglones, o diz e piedras./27 San Joan de Artaçubiaga./28 por testigos, Joan de Gorosarri./29 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./30

(58i folioa) Conpromiso de San Joan de Artaçubiaga./1

En la villa de Çestona, a treynta dias del mes de junio de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola,/3 escriuano publico de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escritos,/4 Martin Perez de Arçubiaga, vezino de la dicha villa, en nonbre de Domingo/5 de Liçarraras, vezino de la dicha villa por virtud del poder que de el/6 ha e tiene, de la vna parte, e San Joan de Artaçubiaga, vezino de la dicha/7 villa, de la otra, dixieron que entre ellos avia diferençia e/8 pleyto sobre rrazon çiertas cuentas y dares y tomares que/9 entre ellos avia avido, e sobre las otras cavsas e rra/10 zones en el proçeso del dicho pleyto contenidos, e agora, por vien/11 de paz y concondia, de conformidad de comprometer el dicho/12 pleyto e diferençias en manos de Pedro de Alçolaras, mer/13 cader, vezino de la dicha villa, en el qual le dieron poder cun/14 plido en forma baliosa al dicho Pedro de Alçolaras,/15 para que pueda arbitrar, aberiguar, mandar, sentençiar/16 las dichas diferençias de entre ellos amigablemente,/17 quitando el derecho de la vna parte y dando a la otra, en/18 poco o en mucho, como quisiere e por vien tobiere,/19 en dia feriado o no feriado, llamadas las partes o no,/20 avida ynformaçion o no, e para ello le dieron de termino/21 dos dias primeros siguientes, que corren de oy dicho dia,/22 y prometieron y se obligaron de estar y pasar por la/23 sentençia o sentençias, mandamiento o mandamientos que el dicho Pedro de Alçolaras/24 diere o mandare, y no yrian ni bernian contra/24 ello, so pena de quatro mill maravedis, la mitad para la/25 camara e fisco de sus magestades, y la otra mitad para la parte/26 obediente, y que no apelarian ni suplicarian ni/27 buscarian rremedio alguno para yr contra la dicha sentençia,/28 ni rreclamarian a albedrio de buen baron,/29 e para ello asy conplir amas las dichas partes, el dicho/30 Martin Peres obligo a la persona e bienes del dicho Domingo/31 de Liçarraras, su parte, a el obligados,/32

(59a folioa) y el dicho San Joan a su persona e bienes, e por esta carta dieron poder/1 a todas las justiçias e juezes de los rreynos e señorios/2 de sus magestades, para que les hagan ansy conplir lo susodicho, vien/3 ansy e a tan conplidamente como sy sobre lo susodicho oviesen/4 contenido en juizio ante juez competente, y el tal juez o/5 viese dado sentençia difinitiva e aquella fuese por ellos con/6 sentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron/7 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se po/8 drían aprovechar, en vno con la general rre/9 nunçiaçion de leyes que ome haga no bala, en testimonio/10 de lo qual otorgaron ante mi, el dicho escriuano, siendo pre/11 sentes por testigos, Joanes de Garraça e Joan de Gorosarri e Bartolome/12 de Loyola, vezinos de la dicha villa, e firmaronlo de/13 sus nonbres. San Joan de Artaçubiaga,/14 Martin Peres de Arçubiaga,/14, Joan de Gorosarri,/15 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./16

Este dicho dia, mes e año e lugar susodicho, yo, el/17 dicho escriuano notifique el dicho conpromiso al dicho Pedro de Alçolaras/18 en su persona, el qual dixo que lo oya, e que se daba e dio/19 por notificado, testigos los dichos. Esteuan de Eztiola./20

Yo, Pedro de Alçolaras, juez arbitro, en conformidad non/21 brado por parte de Domingo de Liçarraras, vezino de la/22 villa de Çestona, e San Joan de Artaçubiaga, vezino otrosy, de/23 la dicha villa, para definir, arbitrar e sentençiar, mandar/24 y determinar las diferençias e pleytos de entre/25 los susodichos, sobre rrazon e cavsas en el dicho con/26 promiso contenidos, vistos por mi las cuentas de/27

(59i folioa) entre los susodichos, por virtud del poder a mi por los/1 susodichos dado, arbitrando entre ellos amigablemente al tenor/2 del dicho conpromiso:/3

Fallo que debo de condenar y condeno, al dicho San Joan/4 de Artaçubiaga a que dentro de terçero dia primero/5 siguiente, de

y pague al dicho Domingo de Liçarraras o a/6 quien su poder obiere, dos mill e noveçientos e ocho/7 maravedis que por cuenta e averiguaçion de cuentas de entre ellos/8 a my dados e presentados de asta este dia, a los/9 que el dicho Domingo de Liçarraras le aze de alcance en el dicho/10 San Joan de Artaçubiaga./10 .../11

Otrosy declaro que el dicho Domingo de Liçarraras el joben,/12 le toma en cuenta al dicho San Joan de Artaçubiaga, seys/13 ducados de rresta de mas suma, que Domingo de Liça/14 raras, el mayor en dias, devia al dicho San Joan/15 y el dicho Domingo de Liçarraras el biejo dyo por/16 libre e quito de ellos, por avergelos descontado/17 e pagado el dicho Domingo de Liçarraras el joben al/18 dicho San Joan en nonbre del dicho su padre, y en liqui/19 do mando que el dicho San Joan aya de pagar, como dicho es,/20 mill e noveçientos e ocho maravedis, e por esta mi sentençia,/21 amigablemente juzgando e arbitrando, ansy lo/22 pronunçio e mando, e mando a las dichas partes,/23 y a cada vna de ellas, que la tengan e otorguen/24 y cunplan lo contenido en esta dicha mi sentençia,/25 so las penas contenidas en el dicho conpromiso,/26 aplicados al tenor del dicho conpromiso./27

(60a folioa) y que las costas de los conpromisos e sentençias e avtos/1 fechos en rrazon de lo susodicho ante mi, el dicho escriuano,/2 las paguen a medias, e con tanto doy por libres/3 e quitos a los vnos y los otros de todos los otros dares y/4 tomares de cuentas de entre si de hasta este dia, e las costas pro/5 çesales paguen cada vno las que ha fecho, ba testado/6 o diz eren en pagar estos dichos maravedis, y en ellos entran en cuenta/7 los no vala./8 Pedro de Alçolaras./9

Dada e pronunçiada fue esta dicha sentençia por el dicho Pedro/10 de Alcolas, (sic) que en ella firmo de su nonbre, en la villa de/11 Çestona, a treynta dias del mes de junio de mill/12 e quinientos e quarenta e vn años, siendo presentes/13 por testigos en el pronunçiar de la dicha sentençia, Domingo de/14 Arrona e Blas de Artaçubiaga e Joan de Gorosarri,/15 vezinos de la dicha villa./16 Esteuan de Eztiola./17

Yo, Joan Ynperial hapruebo todo lo quontenido/18 en la sentençia dada por Pedro de Alçolaras el moço,/19 sobre çierta causa o causas pronunçiadas por/20 Iohan de Gorosarri e se notifico dia treynta/21 de junio de mill ...?/21 Joan Ynperial./22

En Guruçeaga, estramuros de la villa de Çestona, a treinta/23 dias del mes de junio de mill e quinientos e quarenta e vn años,/24 yo, Joan de Gorosarri, escriuano de sus magestades, ley e notifique la sentençia ar/25 bitraria dada e pronunçiada por el señor Pedro de Alçolaras,/26 juez arbitro contenido en la sentençia arbitraria en esta plana e ...?/27 do esta escrito e firmado del dicho Pedro de Alçolaras, dada oy dicho/28 dia treynta de junio, que es y paso por ante Esteban de/29

(60i folioa) Eztiola, escriuano de la causa, que por su avsençia y rruego suyo ge lo/1 notifique al dicho San Joan de Artaçubiaga en su persona, el/2 qual dixo que loaba e aprobaba dicha sentençia segun, que de su mano/3 y letra esta escrito, so la fiança Joan Ynperial,/4 a todo lo qual fueron presentes por testigos y le bieron escre/5 bir el dicho avto que esta escrito de su letra, e firmo de su/6 nonbre donde dize Joan Ynperial, Joan de Çugazti e Do/7 mingo de Echenagusya, vezinos de la tierra de Arrona,/8 e yo, Joan de Gorosarri, escriuano de sus magetades, fui presente/9 a todo lo susodicho, e por ende lo firmo de mi nonbre./10 Joan de Gorosarri,/11 paso ante mi, Esteban de Eztiola./12

1541. urteko uztaileko agiriak
[XVI. m. (41-VII) 1] - [XVI. m. (41-VII) 16]

[XVI. m. (41-VII) 1]

1541-VII-2. Zestoa

Zestoako Pedro Martinez Baltzolakoak Debako Asentzio Zeraini emandako ahalordea eta ordainagiria, Joan Debaiek zor zizkion 5 dukatak Asentziok ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendi*

(61i folioa) Çesyon y traspaso de Asençio/10 de Çerayn./11

En Çeztona, a dos de julio, año de mill e quinientos e quarenta/12 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Pedro Martines de Balçola,/13 vezino de la dicha villa, dixo que el tiene de rreçibir en Joan de Deba/14 yde, vezino de Deba, çinco ducados de oro de rresta de mayor/15 suma, que le debe por obligaçion que paso ante Sabas/16 tian de Arriola, escriuano del numero de Deba, e agora los/17 dichos çinco ducados le avia pagado Asençio de/18 Çerayn, vezino de la dicha villa de Deba, por tanto? dandole/19 carta de pago de los dichos çinco ducados, como le daba e dio./20 e dandose por contento de ellos, rrenunçio la exeçion de la no/21 numerata pecunia, e las dos leyes del fuero y derecho, en/22 todo como en ellas se contiene, dixo que çedia, renunçiaba,/23 çedio, rrenunçio e traspaso en el dicho Asençio de/24 Çerayn los dichos çinco ducados que tiene de rreçibir en el/25 dicho Joan de Deba yde, e le dio poder en forma va/26

(62a folioa) liosa, para que los pueda cobrar de el, e dar cartas de pago de lo que/1 cobrare, las quales balan como sy el mismo las otorgase/2 presente siendo, e sobre la rrecavdança de ellos pueda pares/3 çer en juizio ante qualesquier justiçias e juezes, e haser demandas, pedi/4 mientos, rrequerimientos, avtos, protestaçiones, embargos, entregas execuçiones, ven/5 tas e rremates de bienes, e tomar de posesion de bienes, por sy e por/6 otros, e haser qualesquier juramentos en su anima, e otros avtos judi/7 çiales y estrajudiçiales, e diligençias que el mismo haria e po/8 dria haser presente siendo, e le hizo procurador como en/9 cavsa propia, el qual dicho poder, çesion y traspaso le dio con/10 todas sus ynçidençias e dependençias, anxidades e cone/11 xidades, e para aver por firme lo susodicho, e lo que por virtud de el fuere/12 fecho, dicho, avtuado e procurado, e cartas de pago que diere, e no yr/13 ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por/14 aver, e dio poder a quelesquier justiçias para que lo apremien a con/15 plir lo susodicho, bien asi como si sobre ello oviesen con/16 tendido en juizio ante juez, e el tal juez oviese dado/17 sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada,/18 e rrenunçio quelesquier leyes de su fabor, en vno con la general rrenun/19 çiaçion de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho sien/20 presentes por testigos, Martin Peres de Arçubiaga e Joan Fernandes de Arreyça e/21 Graçian de Etorraechea, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no/22 sabia escribir, firmo por el vn testigo, ba testado o diz el dicho, e o/23 diz e sustituto./24 Graçian de Etorraechea./25 paso ante mi, Esteban de Eztiola./26

[XVI. m. (41-VII) 2]

1541-VII-2. Zestoa

Debako Santuru Erretenek Zestoako Domingo Gorosarriri eta Martin Otxoa Ermukoari emandako ahalordea, Martin Zubiaurreren ondasunak exekutatzeko egin zuen eskearen jarraipena egin eta 25 dukateko zorra kobra zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(193i folioa) Carta de poder de Santuru/20 de Rreten./21

En Çeztona, a dos de julio, año de mill quinientos e quarenta e vn años,/22 en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del/23 numero de la dicha villa, y testigos yuso escriptos, Santuru de/24

(194a folioa) Rreten, vezino de la villa de Deba, dixo que, loando y aprobando y/1 rraticando e aviendo por bueno, firme e valioso/2 lo fecho e actuado por el y en su nonbre por Domingo de/3 Gorosarri, vezino de la dicha villa, e otros sus procuradores, e no rrebocando/4 otros poder o poderes que antes de agora tiene dados, dixo/5 que daba e dio su poder cunplido, segun que de derecho mas debe/6 valer, al dicho Domingo de Gorosarri e Martin Ochoa de Ermua, e a cada/7 vno de ellos yn solidun, espeçialmente para en seguimiento e prosecuçion de la execuçion/8 pedida a su pedimientos en bienes e persona del dicho Martin de Çubia/9 vrre, y en ello y en lo de ello dependiente, pueda haser, pedir/10 mandamientos, rrequerimientos, avtos, protestaçiones, embargos, entregas execuçiones/11 ventas e rremates de bienes, e juramentos e diligençias que conbengan a la/12 cobrança de los dichos veynte e çinco ducados y costas de ello proçe/13 dientes, y en ello y en cada cosa de ello, pueda presentar testigos,/14 escripturas e probanças e lo que mas convenga, e pueda sos/15 tituir procuradores, vno o mas, el qual dicho poder les dio con todas/16 sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexida/17 des, e los rrelebo en forma de toda carga de satisdaçion/18 e fiança, so la clavsula juicio sisti judicatun solui, con to/19 das sus clavsulas acostunbradas, e para aver por firme lo susodicho,/20 e no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, abidos/21 e por aver, e otorgo lo susodicho,/22 son testigos de esto don Joan Martines de Lili e Domingo de Liçarraras e Joan Fernandes/23 de Arreyça, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre./24 Santuru, por testigo Joan Martines de Lili,/25 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./26

[XVI. m. (41-VII) 3]

1541-VII-2. Zestoa

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak Getariako Arrona lizentziatu eta medikuari emandako ahalordea, Medina del Campoko "maiatzeko ferian" Joan Perezentzat zorrak eta Valentziatik Antso Andak igorritako truke-letrak kobra zitzan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 213. 2/001612 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto"). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

(185a folioa) Poder de Joan Perez de Ydiacayz./27

En la villa de Çestona, a dos dias del mes de jullio, año de mill e quinientos .../28 vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del .../29 testigos yuso escriptos, Joan Perez de Ydiacayz, cuya es la casa de Lili .../30 de Çestona, dixo que daba e dio su poder conplido e .../31

(185i folioa) medico, vezino de la villa de Guetaria, para que por el dicho Joan Perez y en su nonbre pueda/1 demandar, rrecabdar e rreçibir en esta presente feria que se dize de mayo/2 que se çelebra en Medina del Campo, todos e qualesquier ducados e maravedis e otros/3 qualesquier monedas que le bienen a rreçibir e cobrar de todas e qualesquier/4 persona o personas que deban pagar por letras decambio o cartas mesibas de Sancho/5 de Anda, vezino de la çibdad de Balençia, dirigidas a rreçibir e aver al dicho Joan Perez de Ydiacayz,/6 e para que pueda dar e otorgar carta o cartas de pago e de fin e quito de lo que/7 rreçibiere e cobrare, e para que en caso que no le sean pagados, pueda faser/8 e aga todos e qualesquier protestos i cambios e rrecambios, protestando, cambiando/9 e

rrecanbiando contra quien pueda e deba, e faser todos los otros abtos/10 e diligencias e cosas que menester sean en juicio e fuera de el, i en qualesquier partes/11 e logares, asi como el mesmo Joan Perez en persona lo podrya haser, avnque sean/12 tales e de tal calidad que, segund derecho demande e se rrequiera aver mas su/13 espeçial poder y mandado e presençia personal, e le rrelebo de toda carga de satisdaçion e/14 fiaduria so la clavsula judiçio sisti judicatun solbi, e quand conplido poder/15 el mismo Joan Perez ha e tiene para todo ello, e cada cosa e parte de ello,/16 tal e tan conplido i ese mesmo dixo que daba e dio e otorgo al dicho/17 liçençiado Arrona, e so la dicha obligaçion prometio de aver por firme lo en esta carta contenido,/18 e lo otorgo, segund dicho es, syendo presentes por testigos, Joan de Yarça e Miguel/19 de Artaçubiaga e Joan de Eçenarro, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo/20 aqui el dicho Joan Perez de Ydiacayz de su nonbre, ba entre rrenglones/21 do diz a rreçibir e aver, e do diz que deban pagar, ba entre rrenglones/22 ... do diz cuya es la casa de Lili. Joan Perez de Ydiacays,/23 Blas./24

[XVI. m. (41-VII) 4]

1541-VII-3. Zestoa

Zestoako Martin Perez Artzubiagakoak Domingo Lizarrarats aitaren eta izen-deitura bereko semearen izenean San Joan Artzubiagari emandako ordainagiria, Pedro Altzolarats arbitroak emandako epaia betez 2.908 marai ordaindu egin zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(62i folioa) En la villa de Santa Cruz de Çestona, a tres/1 dias del mes de julio, año de mill e quinientos e qua/2 renta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/3 publico, e testigos yuso escriptos, Martin Perez de Arçubiaga,/4 en nonbre de Domingo de Liçarraras, el joben, dio/5 carta de pago y fin e quito en forma a San Joan de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa, e sus/6 bienes, de dos mill e nuebeçientos e ocho maravedis contenidos/7 en vna sentençia arbitraria dada por Pedro de/8 Alçolaras, vezino de la dicha villa, por anbas partes/9 consentida, e se obligo que el dicho Domingo de Li/10 çarraras, ni el joben ni el mayor, no pidiran/11 mas cosa algunade lo contenido en la dicha sentençia, e para ello/12 ansy conplir obligo a la persona e bienes/13 del dicho su parte, e dio poder a las justiçias para/14 que ge lo agan asi conplir, rrenunçio qualesquier leyes/15 de su fabor, e otorgo lo susodicho seyendo/16 presentes por testigos, Asençio de/17 Arreche e Pedro de Goyenechea e Domingo/18 de Gorosarri, vezinos de la dicha villa, e/19 firmolo de su nonbre en este rregistro./20 Martin Peres de Arçubiaga,/21 paso ante mi, Esteban de Eztiola./22

[XVI. m. (41-VII) 5]

1541-VII-4. Zestoa

Zestoako Joan Gorosarrik, Maria Ibañetaren zaintzaile gisa, aita Joan Martinez Ibañetakoa zenak Mexiko aldean utzi zituen ondasunetatik zegokiona kobra zezaten, Sevillan zegoen Esteban Akertzari eta Mexikon zeuden Domingo Arangutiri eta beste hiru pertsonari emandako ahalordea. Joan Gorosarrik eta emazte Grazia Ibañetak aipatutakoei emandako ahalordea, adierazitako ondasunak kobra zitzaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(62i folioa) Poder y attoria de Joan de Gorosarri./23

En la villa de Santa Cruz de Çestona, de la probinçia de Guipuzcoa,/24 a quatro dias del mes de julio de mill e quinientos e quarenta e vn/25 años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades/26 y del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, Joan de Gorosarri,/27 vezino de la dicha villa, en nonbre y como curador que es de la persona/28

(63a folioa) e bienes de Maria de Ybaneta, hija legitima de Joan Martinez de Ybaneta e Ana de Y/1 pinça, su legitima muger, defuntos, vezinos que fueron de la dicha villa de Çestona, hermana/2 de Joan de Ybaneta, ya defunto, vezino que fue de la dicha villa, por virtud/3 de la curaderia de la dicha menora a el diçernida por juez competente, que es y paso/4 por ante escriuano de esta carta, que por su prolixidad no ba aqui ynsero, dixo que/5 daba e dio su poder cunplido, libre, lleno, bastante, con libre fiança e general admi/6 nistraçion, como curador de la dicha Maria de Ybaneta, su menor,/7 a Esteban de Aquearça, estante en la çibdad de Sevilla, e a Domingo/8 de Aranguti, e Martin Ybanes de Hernani, e Martin de Ma/9 llaybia y Sabastian de Rrosales,/10 estantes las Yndias de la Nueva España, en las çibdades de Mexico/11 y Beracruz, y a cada vno e qualquier de ellos yn solidun, espeçialmente para que/12 por el y en nonbre de la dicha su menora, pueda pedir, demandar, rrecavdar y/13 aver y cobrar de todas e qualesquier persona o personas eclesyasticas/14 y seglares de qualquier estado e condiçion que sean, todos e qualesquier bienes/15 muebles e rrayzes, semovientes, derechos y açiones y pesos de oro e plata e/16 moneda amonedada, e rropas, açemillas, ganados y mercaderias, e otros/17 vienes de qualquier genero y calidad que sean, que quedaron e fincaron de Joan de/18 Ybaneta, defunto, avitante en la Nueva Espana en la çibdad de Mexico, a la/19 dicha su menora perteneçientes, como a heredera del dicho Joan de Ybaneta, la su terçia parte,/20 como a vna de tres hermanas herederas del dicho Joan de Ybaneta, con beneficio de/21 ynventario, que lo es al tenor de çierto pedimiento por el en nonbre de la dicha su menora hecho,/22 ante el señor Domingo de Liçarraras, teniente de alcalde hordinario en la dicha villa, e de lo que/23 rreçibieren y cobraren, puedan dar y den carta o cartas de pago e de fin e/24 quito, las que fueren menester y el, en nonbre de la dicha su menora, las podria/25 dar presente seyendo, avnque sean tales e de tal calidad que, segun derecho, rre/26 quiera su mas espeçial poder y presençia personal, e neçesario siendo,/27 puedan pareçer y parezcan ante todas y qualesquier justi/28 çias e juezes, eclesiasticos e seglares que de sus negoçios conbenientes/29 çerca de la dicha cobrança puedan y deban conoçer, y pedir y deman/30 dar, rresponder, defender, negar e conoçer los de las otras partes,/31 y los tachar e pedir publicaçion, e concluyr e oyr sentençias ynterlo/32 cutorias e difinitibas, y consentir en las que fueren en favor de la dicha/33 menor, y apelar e suplicar de las en contrario, y los seguir asta los/34 fenesçer y dar cabo de ellos enteramente, e azer pedimientos, rrequerimientos,/35 avtos, protestaçiones, embargos, entregas e xecuçiones, ventas e/36 rremates de bienes, e juramentos en anima de la dicha su menora e suyo,/37 de calunia y deçisorio, deziendo verdad, y azer otros avtos judiçiales y estraju/38 diçiales en pleytos, demandandos? y se les demandaren y que el/39 mysmo en nonbre de la dicha su menora los podria azer presente seyendo,/40 e para que puedan conprometer y conprometan las diferençias y pleytos,/41

(63i folioa) mobidos e por mober, suçedidos e por suçeder, çerca de los dichos/1 bienes del dicho Joan de Ybaneta, defunto, e de todo lo de ello dependiente./2 anexo y conexo, en poder y manos de juezes arbitros arbitradores,/3 amigos amigables conponedores e juezes de abenençia nonbrados/4 por cada vna de las partes el suyo, para que los tales, por si o con terçero,/5 puedan librar, determinar, mandar y sentençiar los dichos pleytos e/6 diferençias por via de justiçia o amigablemente, como quisyeren/7 e por vien tubieren, con los binculos, plazos, condiçiones, penas,/8 posturas y modos que otorgaren, ca por la presente dixo que, en nonbre de la/9 dicha su menora, las avia e obo por otorgadas, asy como los dichos/10 sus procuradores, y cada vno de ellos, las otorgaren, e dixo que prometio e/11 se obligo por su persona e bienes, de estar y pasar por la sentençia e sentençias,/12 mandamiento o mandamientos que los dichos juezes arbitros dieren y man/13 daren y sentençiaren, y no yr ni benir contra ellos ni parte de ellos, so las/14 penas contenidas en los dichos conpromisos que asy otorgaren, el/15 qual dicho poder les dio para que ansi mesmo puedan sostituyr vn/16 procurador o dos o mas, e los rrebocar e poner otros de nuevo, e/17 con todas sus ynçidençias e dependençias e mergençias, ane/18 xidades y conexidades, y les rrelebo de toda carga de satis/19 daçion e fiança, so la clavsula del derecho, que es dicha en latin, judiciun sisti/20 judicatum solbi, con todas sus clavsulas acostunbradas,/21 e para aver por firme este dicho poder y todo quanto por los/22 dichos sus procuradores, y cada vno de ellos, por si y en nonbre de la dicha su/23 menora yzieren, avtuaren y procuraren, y

cartas de pago que/24 dieren y cobraren y escrituras de compromiso que otorgaren,/25 y todo lo demas que yzieren, y no yr ni benir contra ello, obligo/26 a su persona e bienes, e a la persona e bienes de la dicha menora, avidos e/27 por aver, en testimonio de lo qual otorgo esta carta de poder ante mi,/28 el dicho escriuano, e testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodichos, syendo pre/29 sentes por testigos, Bartolome de Loyola e Esteban de Herarriçaga e/30 Domingo de Arano, vezinos de la dicha villa, e el dicho Joan de Gorosarri firmolo/31 de su nonbre en este rregistro, al qual yo conosco, ba testado o diz a Domingo/32 de Aranguti no bala./33 Joan de Gorosarri,/34 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./35

(64a folioa) Poder de Joan de Gorosarri e su muger Graçia de Ybaneta./1

En la villa de Santa Cruz de Çestona, de la muy noble y leal prouinçia/2 de Guipuzcoa, a quatro dias del mes de julio de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus/3 magestades y del numero de la dicha villa, e testigos yuso escritos, Joan de Gorosarri,/4 escriuano, e Graçia de Ybaneta, su legitima muger, vezinos de la dicha villa,/5 la dicha Graçia de Ybaneta con liçençia y avtoridad y espreso consen/6 timiento que pidio e demandó al dicho Joan de Gorosarri, su marido, para azer/7 y otorgar esta carta de poder, en vno con el, y el dicho Joan de Gorosarri/8 le dió y conçedio la dicha liçençia, para otorgar en vno con el lo que de/9 yuso sera contenido, por ende los dichos marido e muger dixieron/10 que daban e dieron todo su poder conplido, libre, lleno e bastante/11 en forma baliosa, segun que de derecho mas puede y debe baler,/12 con libre fiança e general administraçion, a Esteban de Aquearça, estante en Se/13 billa, e a Domingo de Aranguti e Martin Ybanes de Hernani e Martin de Ma/14 llyabia e Sabastian de Rrosales,/15 estantes en las Yndias de la Nueva Espana en las çibdades de/16 Mexico y Beracruz, y a cada vno e qualquier de ellos yn solidun, espeçial/17 mente para que por ellos y en su nonbre puedan demandar, rrecavdar/18 y aver y cobrar de todos y qualesquier persona o personas ecle/19 syasticas y seglares de qualquier estado y condiçion que sean, todos y/20 qualesquier bienes muebles y rrayzes y semobientes, derechos y açiones y/21 pesos de oro e plata y moneda amonedada, e ropas, azemillas, (sic)/22 ganados y mercaderias y otros bienes de qualquier genero y calidad/23 que sean, que quedaron e fincaron de Joan de Ybaneta, defunto,/24 hermano de la dicha Graçia, avitante en la çibdad de Mexico, que es en la/25 Nueva Spana, (sic) a la dicha Graçia de Ybaneta pertenesçientes como a hermana/26 del dicho Joan de Ybaneta, la su terçia parte, como a vna de tres hermanas/27 herederas del dicho Joan de Ybaneta, con benefiçio de ynbenentario, que lo es/28 al tenor de çierto pedimiento por ellos por si y el dicho Joan de Gorosarri/29 como curador de Maria de Ybaneta, hecho ante el señor Domingo de/30 Liçarraras, teniente de alcalde hordinario en la dicha villa, e de lo que rre/31 çibieren y cobraren puedan dar y den carta o cartas de pago e de/32 fin e quito, las que fueren menester y ellos mismos podrian aser/33 presente syendo, avnque sean tales y de tal calidad que, segun derecho,/34 rrequiera su mas espeçial poder y presençia personal, e neçesario/35 siendo, puedan paresçer y parezcan ante todas y quales/36 quier justiçias e juezes eclesiasticos e seglares que de sus/37 negoçios conbenientes çerca de la dicha cobrança puedan y deban co/38 noçer, y pedir y demandar, rresponder, defender, negar y conoçer/39

(64i folioa) e presentar testigos, escrituras e probanças, e veer presentar, jurar y/1 conosçer los de las otras partes, y los tachar y pedir publicaçion,/2 y concluyr e oyr sentençias ynterlocutorias e difinitibas, e consentir/3 en las que fueren en su favor, y apelar y suplicar de las que se dieren/4 en contrario, y seguir las tales apelaçiones y suplicaçiones asta los/5 feneçer y dar cabo de ellos enteramente, e azer pedimientos, rrequerimientos,/6 avtos, protestaçiones, enbargos, entregas execuçiones, ventas y/7 rremates de bienes, e juramentos en su anima deziendo verdad, ansy de/8 calunia como deçisorio y de verdad ezir, y azer otros avtos/9 judiçiales y estrajudiçiales en pleytos demandados y se les de/10 mandaren, y que ellos mismos los podrian azer presente seyendo,/11 e para que puedan comprometer y comprometan las diferençias y pley/12 tos, mobidos y por mober, suçedidos e por suçeder, çerca de los dichos/13 bienes del dicho Joan de Ybaneta, defunto, e de todo lo de ello depen/14 diente, anexo y conexo, en poder y manos de juezes arbitros/15 arbitradores, amigos amigables conponedores e juezes de abenençia,/16 nonbrados por cada vna de las partes el suyo, para que los tales, por/17 sy o con terçero, puedan librar, determinar, mandar y sentençiar los/18 dichos pleytos y diferençias por bia de justiçia o amigablemente,/19 como quisieren e por vien tubieren, con los binculos e plazos,/20 condiçiones, penas, posturas y modos que otorgaren, ca por la presente/21 dixieron que las avian e ovieron por otorgadas, asy como los/22 dichos sus procuradores, y cada vno de ellos, las otorgaren, e dixieron e prometieron/23 y se obligaron por sus personas y bienes, de estar y pasar

por la sentençia o/24 sentençias, mandamiento o mandamientos que los dichos juezes arbitros dieren,/25 mandaren y sentençiaran, y no yr ni venir contra ellos ni parte de ellos,/26 so las penas contenidas en los dichos conpromisos que asy otorgaren,/27 el qual dicho poder les dieron para que asy mesmo puedan sostener/28 tuyr vn procurador, o dos o mas, e los rrebocar y poner otros de nuebo,/29 y con todas sus ynçidençias y dependençias e merjençias, a/30 nexidades y conexidades, y los rrelebaron de toda carga/31 de satisfaçion e fiança, so la clausula del derecho que es dicha en latin/32 judicivn sisti judicatum solbi, con todas sus clausulas/33 acostunbradas, e para aver por firme este dicho poder,/34 y todo quanto por los dichos sus procuradores, y cada vno de ellos, en el dicho/35 su nonbre fizieren, avtuaren y procuraren, cobraren y cartas de pago/36 que dieren y conpromisos que otorgaren, e todo lo demas que en bir/37 tud de este dicho poder se yziere, mandare y sentençiaran, y non yr/38 ni venir contra ello, obligaron sus personas e bienes muebles/39

(65a folioa) y rrayzes, derechos y açiones, avidos e por aver, en testimonio de lo qual/1 otorgaron esta carta de poder ante mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho dia, mes/2 e año e y lugar susodicho, siendo presentes por testigos, Bartolome de Loyo/3 la e Esteban de Herarreyçaga e Domingo de Arano, vezinos de la dicha/4 villa, y el dicho Joan de Gorosarri firmo de su nonbre en este rregistro, y por la dicha/5 Graçia, su muger no sauer escriuir, vn testigo, a los quales yo conosco, ba/6 escrito entre rrenglones, o diz ron bala, y ba testado o diz y lo que no bala./7 Por testigo, Vartolome de Loyola, Joan de Gorosarri,/8 paso ante mi, Esteban de Eztiola./9

[XVI. m. (41-VII) 6]

1541-VII-11. Zestoa

Zestoako Domingo Arronak Arroako Joan Igarategiri emandako ordainagiria, 15 kintal burdinako zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(65a folioa) Carta de pago de Iohn de Yguerategui./10

En la villa de Çeztona, a honze dias del mes de julio,/11 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/12 mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de Arrona, vezino de la dicha/13 villa, dio carta de pago e fin e quito en forma a Joan de/14 Yguerategui, vezino de Deba, e sus bienes, de quinze/15 quintales de fierro, que le debia por obligaçion que passo ante/16 Joan Martines de Amilibia, escriuano defunto, por averlos rreçibido/17 de el a todo su contentamiento al tenor de la dicha obligaçion, y sobre/18 la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exe/19 çion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero/20 e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e se obligo/21 de no pidir mas cosa alguna de ellos, y para ello ansy con/22 plir, segun dicho es, obligo su persona e bienes, abidos e por/23 aver, e por esta carta dio poder cunplido a todas/24 e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios/25

(65i folioa) de sus magestades, para que le fagan asi cunplir, bien asi como si/1 sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez con/2 petente, e el tal juez oviese dado sentençia difi/3 nitiba, e fuese por el consentida e pasada en cosa/4 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier/5 leyes, fueros e derechos de que se podria ayudar e apro/6 bechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/7 que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho sien/8 do presentes por tetigos, Clemente de Ayssoro, clerigo, e/9 Graçian de Eçenarro e Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre./10 Domingo de Arrona,/11 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./12

[XVI. m. (41-VII) 7]

1541-VII-11. Zestoa

Arroako Joan Igarategik Zestoako Domingo Arronari emandako obligazio-agiria, 12 dukat eta Gaztelako 6 errealeko zorra hurrengo Santiago egunetik 10 egunera ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(65i folioa) Obligación de Domingo de Arrona./13

En la villa de Santa Cruz de Çestona, a honze dias del,/14 sacose, mes de julio, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en pre/15 sençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del nu/16 mero de la dicha villa, e testigos yuso escritos, Joan de Yguerate/17 gui, vezino de la villa de Deba, dixo que se obligaba e obligo con/18 su persona e bienes, abidos e por aver, de dar e/19 pagar a Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa, e a su boz,/20 doze ducados y seys rreales castellanos, los quales son por rra/21 zon que conosçio averlos rreçibido de el rrealmente y con e/22 fecto, de prestido puro, que ge los dio prestados en tienpo/23 de su menester, de que se dio por contento, y sobre/24 la paga y netrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exe/25 çion de la non numerata pecunia, e las dos leyes del/26

(66a folioa) fuero y del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, los quales se/1 obligo a ge los pagar diez dias despues del dia e fiesta/2 de señor Santiago primero que verna de este presente mes/3 e año, so pena del doblo y costas, rrato manente/4 pacto, e para ello ansi conplir e pagar, obligo su per/5 sona e bienes, abidos e por aver, e por esta carta dio/6 poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e jue/7 zes de los rreinos e señorios de sus magestades, e de fuera de ellos,/8 a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiando/9 su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la lei sit/10 convenerit de juridiçione oniuz judicun, para que por to/11 dos los rremedios e rrigores del derecho le conpelan e apre/12 mien a cunplir y pagar lo susodicho, prinçipal y/13 costas que en los cobrar se le rrecresçiere, bien asi e a tan/14 cunplidamente como si sobre ello obiesen contenido en/15 juyzio ante juez competente, e el tal juez obiese dado sentençia/16 difinitiba, e aquella fuese pasada en cosa juzgada,/17 sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes,/18 fueros e derechos de que se podria ayudar e aprobechar, en vno/19 con la general rrenunçiación de leyes que ome haga no bala,/20 e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos, Clemen/21 te de Aysoro, clerigo, e Asençio de Arreche e Graçian de Eçena/22 rro, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia/23 escribir, firmo por el e a su rruego vno de los dichos testigos/24 en este rregistro./24 Por testigo yo, Asençio de Arreche,/25 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./26

[XVI. m. (41-VII) 8]

1541-VII-12. Zestoa

Debako Joan Etxezabal-Ariztondok Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, beste obligazio-agirietako kopuruez gain, dukat bat eta 172,5 marai ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

(194i folioa) Obligación de Joan Perez de Ydiacayz./1

En la villa de Çestona, a doze dias del mes de julio, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/2 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Joan de Echaçabal de Areyztondo, vezino de la villa/3 de Deba, dixo que demas y allende de otras cantidades que debe a Joan Perez de Ydiacayz, vezino de/4 la villa de Çestona, de dineros y otras cosas, por los quales tiene echas y otorgadas escriptu/5 ras y obligaciones en favor del dicho Joan Peres ante escriuanos publicos, aquellas que asta/6 este dia tiene otorgadas en favor del dicho Joan Peres, quedando en su fuerça y bigor,/7 dixo que, demas e allende de ellas, se obligaba y obligo con su persona e bienes muebles y rray/8 zes, abidos y por aver, de dar e pagar a Joan Peres e su boz, vn ducado y çiento y seten/9 ta y dos maravedis y medio, los quales son de prestido puro que de ellos le abia echo, e ge los abi...?/10 do quedando el dicho Joan de Echaçabal pagado de todo lo que le abia serbido al dicho Joan Perez,/11 asi en la su herreria como fuera de ella, en seruiçios e otros tratos y cosas, de que dixo que/12 le daba y dio carta de pago y fin y quito en forma baliosa, y asi quedando devdor de las obli/13 gaciones antes de agora otorgadas en fagor del dicho Joan Peres, y aquellas quedando en su/14 fuerça y bigor, demas de las contias en ellas contenidas, dixo que se obligaba e obligo a pagar al/15 dicho Joan Peres el dicho ducado y çiento y setenta y dos maravedis y medio para el dia e fiesta de/16 pascoa de Nabidad primero que verna, so pena del doblo y costas rraycto manente pacto, y sobre/17 la paga y entrega, que de presente no paresçe, de la dicha suma que le a echo de de los/18 dichos serbiçios y cosas que el dicho Joan Peres dixo, que rrenunçia e rrenunçio la exeçion de/19 la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo y/20 por todo como en ellas se contiene, e por esta carta dio poder cunplido/21 a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreinos e señori/22 os de sus magestades e de fuera de ellos, do esta carta paresçiere,/23 a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero/24 e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit de/25 juridiçione oniuz judicun, para que por todos los rremedios/26 e rrigores del derecho, le apremien a cunplir y pagar/27 lo susodicho, bien asi e a tan cunplidamente/28 como si sobre ello obiesen contenido en juicio ante/29 juez competente, e el tal juez obiese dado sen/30 tençia difinitiba e aquella fuese por el/30 consentida e pasada en cosa juzgada, so/31 bre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leies,/32 e derechos de que se podria ayudar e/33 aprobechar, en vno con la general rrenun/34 çiaçion de leyes que ome haga no bala, e otor/35 go lo susodicho siendo presentes por/36 testigos, Asençio de Arreche e Pedro de Goyene/36 chea, vezinos de la dicha villa de Deba,/37 e porque dixo que no sabia escribir, firmo/38 por el y a su rruego vno de los dichos testigos/39 en este rregistro. Por testigo yo, Asençio de Arreche,/40 paso ante mi, Esteban de Eztiola./41

[XVI. m. (41-VII) 9]

1541-VII-15. Zestoa

Guadalupeko monastegiko Joan Hernandez administratzaileak Zestoako Joan Fernandez Arreizakoari emandako ahalordea eta ordainagiria, Aizarnan limosnatan jasotako 16 erreal Domingo Aranbururen ordez ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: testuaren hasieran 1540. urtea idatzita egon arren, agiria 1541. urtean egina da gure ustez).

(66i folioa) Çesyon y traspaso de/1 Iohn Hernandez./2

En el arrabal de la villa de Çeztona, a quinze dias del/3 mes de julio, año de mill e quinientos e quarenta años, (sic)/4 Gabriel Ruiz, mayordomo del monesterio de nuestra señora/5 Santa Maria de Guadalupe, por virtud del/6 poder que mostro ante i, el dicho

escruiano, e testigos del prior,/7 frayles y convento del dicho monesterio, sinado de/8 ...? Vejarano, escriuano, dixo que el tiene de rresçibir,/9 como mayordomo del dicho monesterio e seruiçios, diez e/10 seys rreales en Domingo de Aranburu, vezino de la dicha/11 villa, de limosnas que tomo del baçin de Ayçarna, co/12 gidos para el dicho monesterio, en prendas de los quales tiene/13 en poder de mi, el dicho escruiano, vn sayo negro, e le/14 abia pagado los dichos diez e seys rreales Joan Fernandes de/15 Arreyça, barquinero, por tanto dixo que le çedia e çedio/16 y traspaso al dicho Joan Fernandez el derecho que el dicho monesterio,/17 y el en su nombre, avian y tenian contra el dicho Domingo/18 y sus bienes y sayo enpenado, e le dio poder para/19 que pueda cobrar del dicho Domingo los dichos diez e seys rreales/20 y costas, y dar cartas de pago, e vender el dicho sayo, y so/21 bre la rrecavdança haser en juizio e fuera de el, qualesquier/22 avtos e juramentos e diligençias que conbengan para los cobrar/23 e vender el dicho sayo, e el mismo podria haser, diole/24 el dicho poder e çesion en forma, con todas sus ynçidençias/25 e dependençias, anexidades e conexidades, e par aaver por/26 firme lo susodicho, obligo su persona e bienes, e los bienes/27 del dicho monesterio a el obligados, e neçesario siendo sos?/28 tuio el dicho poder en el dicho Joan Fernandes, e dio poder a quales/29

(67a folioa) quier justiçias para que ge lo fagan ansy cunplir, e rrenunçio quales/1 quier leyes de su fabor, en vno con la general rrenunçia/2 çion de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho,/3 syendo presentes por testigos, maestre Hernando de Olaçabal, e don Antonio/4 de Liçarraras e Martin de Arçuriaga, vezinos de la dicha villa, e los/5 dichas diez e seys rreales rreçibio en presençia de mi, el/6 dicho escruiano e testigos, e firmolo de su nombre./7 Gabriel Rruyz,/8 paso ante mi, Esteuan de Eztiola, Antonio de Liçarraras./9

[XVI. m. (41-VII) 10]

1541-VII-18. Zestoa

Zestoako Joango Amilibiak eta Grazia Arratia emazteak Maria Lizarraratsi emandako obligazio-agiria, ogitan jasotako 5 dukat eta 8 errealeko bakliao epeka ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(195a folioa) Obligaçion de Maria de Liçarraras. Sacose en forma./1

En Çeztona, a diez e ocho dias del mes de julio, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escruiano publico,/3 e testigos yuso escriptos, Joango de Amilibia e Graçia de Arratia, su/4 muger, vezinos de la dicha villa, con liçençia pedida e abida la dicha Graçia del dicho su ma/5 rido para lo de suso contenido, los dichos marido e muger/6 se obligaron en forma de dar e pagar a Maria de Liça/7 raras, vezina de la dicha villa, e su boz, çinco ducados de oro e de/8 peso, e ocho rreales castellanos puestos en su poder en esta manera:/9 ocho rreales de oy, dia de la fecha de esta carta en seys dias primeros syguientes,/10 y vn ducado el dia e fiesta de señor San Miguel de setienbre primero que verna,/11 y lo rresto el primero domingo de quaresma venidera del año venidero/12 de mill e quinientos e quarenta y dos años, por rrazon que su montamiento e/13 valor conoçieron aver rresçibido de la dicha Maria en pan cozido para/14 su mantenimiento, de que se dieron por contentos y entregados a toda/15 su voluntad, y en rrazon de la paga, rrenunçiaron la exeçion/16 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/17 como en ellas se contiene, e para cunplir, pagar e mantener lo suso/18 dicho asi, e no yr ni venir contra ello, obligaron sus personas e bienes,/19 avidos e por aver, e por esta carta dieron poder a qualesquier justiçias/20 e juezes de sus magestades de los sus rreynos e señorios do esta carta pares/21 çiere, para que les fagan cunplir e pagar lo susodicho, bien asy/22 como sy sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez con/23 petente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos/24 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron/25 todas

e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobe/26 char, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome faga/27 non vala, e la dicha Graçia rrenunçio las leyes de los enperadores Justi/28 niano e Veliano, que son en favor de las mugeres, e dixo que, por ser/29 muger casada, para cunplir lo susodicho e mas validaçion de esta dicha/30 carta de obligaçion, jurava e juro solenemente a Dios e a Santa/31 Maria, de tener e guardar e cunplir lo contenido en esta carta, e no yr ni ve/32

195i folioa) nir contra ella direte yndirete, so pena de perjura, ynfame,/1 fementida, e no pidir asoluçion de este juramento, e avnque de propio/2 le sea (sic) conçedido, no vsaria de ello, a todo lo qual son testigos, que fueron/3 presentes, e vieron otorgar esta carta, son Asençio de Arreche/4 e Graçian de Eçenarro e Pedro de Goyenechea, vezinos de la dicha villa/5 de Çeztona, e porque dixeron que no sabian escribir, firmo/6 por ellos vn testigo en este rregistro, va escripto entre rrenglones,/7 o diz vezinos de la dicha villa./8 Por testigo, Pedro de Goyenechea,/9 paso ante mi, Esteban de Eztiola.

[XVI. m. (41-VII) 11]

1541-VII-18. Arroa

Zumaiako eskribau Joan Perez Etxezarretakoak Arroako Arandodi saroiko txaradia Arroako Joan Lizarraratsi (Zestoako eta Debako auzotarrari) saltzeko egindako agiria. Joan Perez Etxezarretakoak Joan Lizarrarats txaradira sartu eta jabetza bereganatuz egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(196a folioa) Sacose. Carta de venta de Joan de Liçarraras./1

Sepan cuantos esta carta de venta vieren, como en el lugar y sel lla/2 mado Arandodi, que es en juridiçion de la villa de Deba, en tierra de Aro/3 na, (sic) a diez y ocho dias del mes de julio, año de mill e quinientos e/4 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, y/5 testigos yuso escriptos, Joan Peres de Echaçarreta, escriuano de sus magestades/6 y del numero de la villa de Çumaya, vezino de la villa de Deba, ven/7 dio por juro de heredad, para agora, e para sienpre jamas, a Joan de/8 Liçarraras, vezino de la villa de Çestona, e de la villa de Deba, para/9 si e para aquel o aquellos que de el tubieren titulo e cavsya, con/10 biene a saber, vn pedaço de tierra monte xaral que el a e tie/11 ne en el dicho sel de Arandodi, en que ay tierra de çien/12 to e çinquenta y seis pies de mançanos, tierra de cada/13 pie de mançano de medida de nueve codos mayores, que la dicha/14 tierra es de luengo en luengo de la vna parte de azia Yçiar/15 tierra de veinte y seis pies de mançanos, y de la otra parte/16 de azia San Lorente, tierra de otros veinte y seis pies de man/17 çanos de luengo en luengo, es a saber, desde el arroyo de/18 Arandodi asta dar en el seto del monte de Cristobal de/19 Arçubiaga, vezino de la dicha villa de Deba, donde se fincaron de los/20 dos lados de la dicha tierra mojones, y es de anchor la dicha tierra./21 tierra de seis pies de mançanos, y ha por linderos, de la vna/22 parte, tierra monte xaral del dicho Joan de Liçarraras, que lo hu/23 bo y conpro del dicho Joan Peres de Hechaçarreta, y de la otra par/24 te, tierra monte xaral del dicho Joan Peres de Echaçarreta que tie/25 ne en el sel de Arandodi, y de la otra parte de azia/26 Arrona, tierra monte de Cristobal de Arçubiaga, carpintero,/26 y de la parte de azia Narruondo, el arroyo llamado/27 Arandodi, la qual dicha tierra le bendio desde los abismos/28 asta los çielos, con todos los arboles frutiferos e no fruti/29 feros que en el son, para agora e sienpre jamas, con to/30 das sus entradas y salidas, caminos y pertenençias./31

(196i folioa) derechos, vsos, costumbres y seruidumbres, coantas a y aber/1 debe y le pertenesçe en qualquier manera, por preçio y con/2 tia de vn coarto de ducado, cada ducado de balor de tre/3 çientos y setenta y çinco maravedis, que montan todo ello treynta/4 y

nuebe ducados, de los quales dixo que se daba y dio por conten/5 to y pagado y entregado a toda su boluntad, y en rrazon de/6 la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio/7 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del/8 fuero y del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, por aver/9 rreçibido paga de los dichos treynta e nueve ducados,/10 rrealmente y con efecto, e si por caso la dicha tierra/11 monte xaral mas bale, dixo que, en caso que mas baliese/12 o se allase mas baler, de la tal demasia e mas valor/13 dixo que le azia e hizo graçia e donaçion buena, pura, me/14 ra, echa entre bibos ynrrreobcable, para agora e para sienpre/15 jamas, por muchas buenas obras y beneficios que de el/16 conoçio aver rreçibido, y en rrazon de las ventas que se azen/17 con engaino en menos de la mitad del justo preçio, rrenunçio las/18 leies echas por el rrei don Alonso en Alcalá, en todo como/19 en ellas se scontiene, e desde oy, día que esta carta es fecha e/20 otorgada, en adelante, para sienpre jamas, dixo que/21 se desistya y apartaba e se desapoderaba y des/22 apodero de la tenençia, posesion y propiedad y señorío/23 de la dicha tierra monte xaral, y todo ello en posesion/24 e propiedad lo dio y entrego al dicho Joan de Liçarraras, para/25 que lo pueda vender, enpeñar, dar, donar, trocar/26 cambiar y enajenar e azer e disponer de todo ello/27 a su libre y franca boluntad, e neçesario siendo, dixo/28 que se constituya e se constituyo por tenedor y poseedor/29 de la dicha tierra monte xaral, por y en nonbre del dicho Joan/30 de Liçarraras, y en señal de posesion, le dio y entre/31 go esta dicha carta de venta, y el dicho Joan Perez de Echaçarreta/32 se obligo con su persona e bienes a la ebiçion e/33 saneamiento de la dicha tierra monte xaral, porque/34

(197a folioa) si alguna persona ge lo pidiere o demandare e contra/1 llare, dixo que tomaria la voz e avtoria e defension de qual/2 quier plito o plitos que le fuere mobido e puesto/3 por qualesquier persona o personas de qualquier/4 estado e condiçion que sean, o lugares o vniversida/5 des, conçejos, monesterios o personas particulares, seien/6 do rrequeridos o no rrequeridos, para lo seguir y lo se/7 guir en primera, segunda y terçera ynstançias, todas/8 e qualesquier pleitos que sobre ello le fueren mobidos e pues/9 tos, asta los fenesçer e acabar, e le sacar a paz e a sal/10 bo sin daino alguno, so pena de le dar otra tal tierra/11 monte xaral como la susodicha, y tan buena y en tan buen/12 lugar, con mas todas las costas, daños, yntereses e/13 menoscabos que se le rrecresçiere, e a mayor abundamiento/14 e mas seguridad del dicho Joan de Liçarraras, para le ebiçion/15 e saneamiento de la dicha tierra monte xaral, en vno consi/16 go, dio por su fiador y saneador a Miguel Peres de/17 Yndaneta, vezino de la villa de Çumaya, que presente es/18 taba, al qual rrogo que entrase por tal su fiador, y el/19 dicho Miguel Peres dixo que le plazia, y de hecho entro./20 e amos a dos juntamente, e cada vno de ellos por si e por/21 el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex/22 devendi, e el avtentica hoc yta presente de fi/23 de juroribus, e todas las otras leies que hablan en rra/24 zon de la mancomunidad, en todo e por todo como/25 en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron con/26 sus personas e bienes muebles e rrayzes, abidos/27 e por aver, que al dicho Joan de Liçarraras e a aquel o a/28 aquellos que de el tubieren título e cavsa, la dicha tierra/29 monte xaral de suso contenida, le sera çierta/30 e sana, yndene e de paz de qualquier persona o/31 personas, conçejos e vniversidades, monesterios/32 o personas particulares que le binieren pidien/33

(197i folioa) do o demandando, enbargando o/1 contrariando, e de tomar e que tomaran la voz e/2 avtoria e defension de qualquier pleito o pleitos que le/3 fuesen mobidos, e seyendo rrequeridos o no requeridos,/4 en primera, segunda, terçera ynstançias, e lo seguirian/5 asta los fenesçer e acabar, y le sacaria a paz e a salbo/6 e sin dayno alguno, so pena que ellos, e cada vno de ellos, de sus/7 propios bienes y le darian a escoger otra tal tierra/8 monte xaral como la susodicha, y tan buena y en tan buen/9 lugar, con mas todas las costas, dainos, yntereses e me/10 noscabos que se le rrecresçieren, e la pena pagada o non/11 pagada o graçiosamente rremitada, que todavia sean tenudos y obligados a cunplir, tener e guar/12 dar lo susodicho, e para tener e cunplir e mantener lo su/13 sodicho asi, e no yr ni benir contra ello ellos ni otro por/14 ellos, ni sus herederos e suçesores, obligaron sus per/15 sonas e bienes muebles e rrayzes e semovientes, derechos/16 y açiones de ellos mismos y de los dichos sus herederos/17 e suçesores, abidos e por aver, y el dicho Joan Perez/18 de Hechaçarreta, para mas balidaçion de esta dicha carta,/19 si quanto puede y debe y rrequiere jura/20 mento para balidaçion de esta dicha carta, e premiten leies/21 y prematicas de estos rreinos e señorios de sus magestades,/22 y no mas, juro solenemente a Dios y a Santa Maria e/23 a la Cruz, poniendo su mano derecha, e a las pala/24 bras de los santos ebangelios, que ternia e guardaria e/25 cunpliria esta dicha carta e lo en ella contenido, e no yria/26 ni vernia contra ello direte yndirete, so pena de per/27 juro, ynfame, fementido e de yncurrir en caso de/28 menos baler, ni pidiria rrelaxaçion no asoluçion/29 de esta juramento

a nuestro muy santo padre, perlado ni/30 persona que lo pueda conçeder, e avnque de propio/31 motuo le sea conçedido, no vsaria de ello, e que so car/32 go del dicho juramento lo cunpliria asi, y el dicho/33

(198a folioa) Joan Peres de Echaçarreta dixo que se obligaba e/1 obligo de sacar a paz e a salbo de la fiança de suso con/2 tenida, al dicho Miguel Peres de Yndaneta, su fia/3 dor, e todas las dichas partes, e cada vno por lo que/4 le toca y atane e de suso se contiene, dieron poder cunpli/5 do a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/6 rreinos e señorios de sus magestades, a cuya juridiçion e/7 juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero/8 e juridiçion e domiçilio, e la lei sit convene/9 rit de juridiçione oniuç judicun, para que por todos/10 los rremedios e rrigores del derecho, los compeliessen y a/11 premiasen a tener y a cunplir e goardar todo/12 lo susodicho, bien asi e a tan conplida/13 mente como si sobre lo susodicho, e cada/14 vna cosa e parte de ello obiesen conten/15 dido en juyzio ante juez competente./16 e el tal juez obiese dado sentençia di/17 finitiba y aquella fuese por ellos consen/18 tida e pasada en cosa juzgada, sobre/19 lo qual que dicho es, e cada vna cosa e parte/20 de ello, rrenunçiaron todas e qualesquier leies,/21 fueros y derechos de que se podrian aprobechar,/22 en vno con la general rrenunçiaçion de leies que/23 home aga no bala, y espeçialmente rrenunçia/24 ron las leies que disponen que quandoquier/25 que el prinçipal es dado por libre, es bisto/26 ser dado por libre el fiador, que dixeron que no se/27 querian aprobechar ni ayudar de las dichas leies,/28 e otorgaron lo susodicho ante mi, Estewan de/29

(198i folioa) Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la/1 dicha villa de Çeztona, el dicho dia, mes e año/2 e lugar susodichos, seiendo a ello presentes por/3 testigos, llamados e rrogados, Asençio de Arreche,/4 vezino de la dicha villa de Çeztona, e Domingo de/5 Arreche de Echenagusia e Martin de Aquearça, vezinos/6 de la villa de Deba, e lo firmaron de sus non/7 bres en este rregistro, ba testado o diz çient, y o diz/8 os, e o diz que, e o diz defendiendo, e o diz de to, y o/9 diz y permiten, y o diz qui, no bala, y ba emen/10 dado o diz s, e o diz p, e o diz v bala./11 Miguel de Yndaneta, Joan Peres de Hechaçarreta,/12 passo ante mi Esteban de Eztiola./13

Posesion que tomo Joan de/14 Liçarraras./15

E despues de lo susodicho, en el dicho sel de Arandodi,/16 este dicho dia, mes e año susodicho, ante mi, el dicho Estewan/17 de Eztiola, escriuano, y testigos yuso escritos, el dicho Joan Perez de Echaça/18 rreta, dxo que, sin perjuizio de la posesion que tiene/19 dada de la tierra monte xaral vendida por el a Joan de Liça/20 rras, contenida en la escritura de venta que de ella le yzo, to/21 mando por la mano al dicho Joan de Liçarraras le dio y entre/22 go la posesion de la dicha tierra monte xaral, y el metio a/23 dentro de la dicha tierra e monte, y el dicho Joan Peres de Echaçarreta/24 salio fuera, y el dicho Joan de Liçarraras quedo dentro en ella, y en se/25 ñal de posesion andubo paseando en la dicha tierra, e cor/26 to rramas de arboles del dicho monte, y asi quedo en posi/27

(199a folioa) çion rreal y avtual y corporal de la dicha tierra monte/1 xaral, dandose por contento de la dicha posesion,/2 de que el dicho Joan Peres de Echaçarreta e Joan de Liçarraras lo/3 pidieron por testimonio, son testigos de esto, que fueron pre/4 sentes, Domingo de Echenagusia e Martin de Aquear/5 ça, vezinos de la villa de Deba, moradores en Arrona, e Asen/6 çio de Arreche, vezino de la villa de Çestona./7 Joan de Liçarraras,/8 paso ante mi, Esteban de Eztiola./9

[XVI. m. (41-VII) 12]

1541-VII-18. Deba

Debako Maria Martinez Artzuriagakoak Zumaiako Joan Arteagari emandako ordainagiria, 5,5 dukateko zorra Maria Martinez Arteagakoaren eskutik kobratu zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Debako eskribautza. Eskribaua: Joan Perez Arriolakoa. Foliazioa: 129. 2/001884 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

(86a folioa) Sepan quantos esta carta de pago vieren, como yo Maria Martinez de Arçuriaga, muger/1 de Ochoa de Epelola, vezina de la villa de Deba, por virtud del poder que tengo del dicho/2 mi marido para lo de yuso contenido, e para lo demas en el contenido, a que me rrefiero, otorgo e conozco/3 por esta carta, que soy contenta e pagada de Joan de Arteaga, vezino de Çumaya, de çinco ducados e medio que por/4 virtud de vna obligaçion signada de escriuano publico me debia, por quanto confieso que he rreçibido/5 los dichos çinco ducados e medio por mano de Maria Martines de Arteaga, viuda, vezina de la dicha villa,/6 por el dicho Joan de Arteaga, rrealmente e con efetto, y en rrazon de la paga, que de presente no/7 paresçe, rrenunçio la ley de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho que sobre/8 este caso hablan, en todo e por todo como en ellas se contiene, e por esta obligo mi persona e/9 bienes, auidos e por aver, de mas no pidir ni demandar los dichos çinco ducados e medio al dicho Joan/10 de Arteaga ni a sus bienes ni herederos, en juizio ni fuera de el, e mas que sobre ello/11 no sea oydo en juizio ni fuera de el, e mas sea obligado de ... con el doblo e costas,/12 por lo que doy poder conplido a todos los juezes e justiçias de sus magestades de estos rreynos/13 e señorios ante quien esta carta paresçiere e de ella fuese pedido conplimiento de justiçia, a la/14 juridiçion de las quales me someto, rrenunçiendo mi propio fuero e juridiçion e domiçilio,/15 e la ley sit convenerit de juridiçione oniuç judicun, para que por todo rrigor de derecho/16 me conpelan e apremien a todo lo susodicho, bien asi como si por los dichos juezes/17 e justiçias fuese asi juzgado e sentençiado, e la tal sentençia fuese por mi consentida e pasada/18 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos, generales/19 e espeçiales, e la ley del derecho que dize que que general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e las/20 leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, e las de Toro e partidas, de todas .../21 que en mi favor y contra lo susodicho sean o ser puedan, en testimonio de lo qual otorgue/22 esta carta ante el escriuano e testigos de yuso escriptos, en la dicha villa de Deba, a diez e ocho/23 dias del mes de julio de mill e quinientos e quarenta vn años, estando presentes por/24 testigos llamados e rrogados, Martin de Mendiçabal e Andres de Areztiçabal, e Andres,/25 su hijo, vezinos de la dicha villa, e por la otrogante, que no sabe escriuir, firmo el dicho/26 Andres, el mayor, en este rregistro, .../27 .../28 .../29 Andres de Aristiçabal, Joan Perez de Arriola./30

[XVI. m. (41-VII) 13]

1541-VII-25. Aizarna

Katalina Edarritzagak Joan Aranorekin egindako kontratua, hark honi 7 urterako, erdi bana haz zitzan, 30,5 dukat balio zuten 9 behi emanez eta baldintzak ezarriz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(67a folioa) Arrendamiento de Catalina de Erarriçaga./10

En el lugar de Ayçarna, en juridiçion de la villa de Çeztona, a beynte/11 e çinco dias del mes de julio, año de mill quinientos e quarenta e/12 vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Catalina/13 de Herarriçaga, vezina de la dicha villa, dio a medias en rrenta a Joan de/14 Arano, vezino de la dicha villa, nueve cabeças de vacas apreçiados en/15 treynta ducados y medio por personas esaminadores nonbrados por las partes,/16 para que el dicho Joan de Arano los tenga en su poder e casa, durante tienpo/17 de siete años cunplidos primeros siguientes, que comiençan a correr des/18 de oy, dicho dia de la hecha de esta carta, hasta ser cunplidos los dichos/19 siete años, y le ha de pagar la dicha su mitad con el eteyn/20 e partos e pospartos de las dichas vacas, que en fin del dicho tienpo/21 y durante el dicho tienpo con el dicho eteyn, e si no con su persona e bienes,/22 y el dicho

Joan de Arano, por sy e sus pastores, los ha de rregir e go/23 verner e guardar, bien y sufiçientemente, e quando se perdiere/24 alguna res, mostrar señal, y en fin del dicho tienpo le dar buena/25 cuenta con pago de la dicha su mitad de vacas e sus partos e pospar/26 tos leal y verdadera, y asi le entrego e dio las dichas nueve cabeças/27

(7i folioa) de bacas, y el dicho Joan de Arano, que presente estaba, tomo e rreçibio/1 las dichas nueve cabeças de vacas a medias, como dicho es, de la dicha/2 Catalina de Herarriçaga, por el dicho tienpo de los dichos syete años, a/3 medias, e se obligo de pagar la mitad de los dichos treynta ducados/4 y medio de su mitad durante los dichos siete años con el eteyn, e si no,/5 con su persona e bienes, y en este tienpo haser guardia a las dichas vacas e/6 sus partos e pospartos a su costa del mismo, por si e sus pasto/7 res, bien e sufiçiente, e sy se perdiere alguna rrex, dar la señal./8 e sobre la entrega de las dichas vacas, rrenunçio la exeçion de la no nume/9 rata pecunia, e las dos leyes del derecho, en todo como en ellas se contiene./10 e amas partes, cada vno por lo que le toca, para cunplir lo suso/11 dicho asi, e no yr ni venir contra ello, obligaron sus personas e bienes,/12 avidos e por aver, y el dicho Joan de Arano, para cunplimiento e paga de lo que/13 dicho es, espeçialmente ypoteco las dichas vacas e sus partos y pospa/14 rtos, constituyendose por tenedor de ellos en nonbre de la dicha Catalina, y que la/15 espeçial ypoteca no derogue a la general obligaçion, ni por el contrario,/16 e dieron poder a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades do esta carta pares/17 çiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiando su juzgado e juridiçion e domi/18 çilio, para que los conpelan a cunplir lo susodicho, bien asy como si/19 sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/20 oviese dado sentençia difinitiba e fuese consentida e pasada en/21 cosa juzgada, e rrenunçiaron qualesquier leyes de su favor, en vno/22 con la general rrenunçiaçion de leyes/23 que ome haga no vala, e por ser muger, la dicha Catalina rrenunçio las leyes/24 de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en favor de las mugeres./25 e otorgaron lo susodicho, siendo presentes por testigos, Joan de Otaegui/26 y Esteban de Herarriçaga e Domingo de Eçenarro, vezinos de la dicha villa, e/27 porque dixeron que no sabian escribir, firmo por ellos vn testigo, va/28 testado o diz qualesquier leyes de su fab vala por testado./29 Esteuan de Erarriçaga,/30 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./31

[XVI. m. (41-VII) 14]

1541-VII-27. Zumaia

Zumaiako Joan Martinez Arteagakoak Joan Perez Elorriagakoa eskribauari, Maria Lopez Aldamarkoa emazteari eta Debako Gregorio izeneko apaizari emandako ahalordea, haren auzietan ordezkia zezaten eta haren zorrak kobra zitzaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zumaiako eskribautza. Eskribaua: Joan Arbestain. Foliazioa: 28: 2/003291 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(1a folioa) En la villa de Çumaya, a veynte e syete dias del mes de jullio de mill/1 e quinientos e quarenta e vu años, en presençia de mi, Joan de Arbeztayn,/2 escriuano publico de sus magestades, del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, Joan Martines/3 de Arteaga, vezino de la dicha villa, otorgo su poder conplido e bastante, libre e llenero,/4 qual el ha e tiene, a Joan Peres de Elorriaga, escriuano, e a doña Maria Lopez de Aldamar,/5 su legitima muger, vezinos de la dicha villa, e a don Gregorio de ...?, clerigo, vezino de Deva, e a qualquier/6 de ellos yn solidun, generalmente para en todas sus cosas e causas e plitos/7 çibiles e criminales, mobidos e por mover, que ha e tiene e espera aver/8 e tener e mover con e contra qualesquir persona de este mundo, e para donar, dar e/9 rreçibir e cobrar de las tales personas qualesquier dineros, asienda e otras/10 cosas que le deven en qualquier manera, e para dar cartas de pago de todo e todo lo que asi/11 rreeçibiere, e para presentar ante qualesquier juezes e justiçias de sus magestades sobre lo suso dicho, e/12 para presentar testigos, probanças e escriptos e escripturas, e para jurar en su anima/13 qualesquier juramentos de calunia e deçisorio, e rreçibir de las otras partes,/14 e para hazer todas aquellas cosas o diligençias que

de lo susodicho e cada/15 cosa e parte de ello conbenga e menester sean de se hazer, e el mismo haria e/16 hazer podria presente seyendo, avnque sean de aquellas en que segun derecho rrequieran/17 e devan aver en si su espeçial mandado e presençia personal, e para sustituyr vn procurador o dos/18 o mas, quantos bien visto les fuere, e quand conplido e bastante poder como/19 el abia e tenia, otro tal e tan conplido e ese mismo dio a los dichos sus procuradores e a los/20 dichos sus sustitutos, con todas sus ynçidençias e dependençias, con libre e general/21 adminystracion, e obligo a su persona e bienes de aver por firme todo lo que ...?/22 e rrelebo a los dichos sus procuradores e a sus sustitutos, otorgo poder con/23 plido qual paresçiere synado de mi sino o signado por mi, el dicho ...?/24 ...? a todo lo qual fueron presentes testigos, don Joan de Areyçaga, clerigo, e Anton/25 de Garate e Jorge Cosyn?, vezinos de la dicha villa de Çumaya, e firmolo de/26 su nonbre./27 Joan Martinez de Arteaga, Joan de Arbeztayn/28

[XVI. m. (41-VII) 15]

1541-VII-30. Zestoa

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak Jakobo Ipintzari emandako zenbait agiri, Zumaiako Joan Martinez Arteagakoa kapitainaren Santa Maria itsasontzian burdinak Siziliara garraiatzeko eta kudeatzeko baldintzak zehaztuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(144a folioa) En la villa de Çestona que es en la noble e mui leal prouinçia de Guipuzcoa, a treynta dias del mes/1 de jullio, año de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de/2 sus magestades e del numero dela dicha villa, e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes Joan Perez de/3 Ydiacayz, vezino de la dicha villa, de la vna parte, e Jacobo de Ypinça, vezino otrosi de la dicha villa, de la/4 otra, e luego el dicho Jacobo de Ypinça dixo e conoçio e confeso aver rreçi/5 bido del dicho Joan Perez de Ydiacayz, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de esta carta, las/6 escripturas siguientes: primeramente vna carta de afleytmiento que entre Joan Martinez de Arteaga, vezino/7 de la villa de Çumaya, capitan e maestre de vna su nao llamada Santa Maria, que/8 Dios lo salbe, que al presente esta surta en la concha de la villa de Guetaria, y entre el dicho Joan/9 Perez de Ydiacayz paso e se otorgo en el rrobredal junto a la yglesia de Sant/10 Llorente de Beayn, juridiçion de la villa de Çumaya, a veynte vn dias del mes/11 de março de este presente año de mill e quinientos e quarenta vn años, por presençia/12 de Joan Perez de Echaçarreta, escriuano del numero de la dicha villa de Çumaya./13

Yten confeso al dicho Jacobo de Ypinça aver rreçibido del dicho Joan Perez/14 de Ydiacayz, vna çedula de cargazon que otorgo el dicho Joan Martinez de Arteaga/15 por presençia del dicho Joan Perez de Echaçarreta, escriuano, en la dicha villa de Çumaya, a nueve dias/16 de este presente mes de jullio de mill e quinientos i quarenta vn años, la qual dicha poliza/17 e çedula de cargazon es de mill e ochoçientos e nueve vergas de/18 fierro grueso pletina de cada dos cabos cada verga, y mas onze mill e/19 trezientos e ochenta çinco vergas de fierro sutil, de cada dos cabos cada/20 verga, eçebto que entre ellos son quatro vergas de cada tres cabos, que el dicho/21 Joan Perez cargo todo ello en la dicha nao, segund que mas largamente pareçe/22 por la dicha çedula de cargazon, todo ello e otras cosas./23

Yten confeso el dicho Jacobo aver rreçibido del dicho Joan Perez de Ydiacayz,/24 vna obligaçion de trezientos e veynte e quatro ducados de oro, que el dicho Joan Martines de Arteaga/22 se le obligo a pagar al dicho Joan Perez de Ydiacayz, que paso en la dicha villa de ... a .../26 de este presente mes de jullio de este presente mes e año por presençia de/27 Joan Perez de Echaçarreta, escriuano, e asi bien confeso el dicho Jacobo .../28 del dicho Joan Perez de Ydiacayz, otra obligaçion de çinquenta ducados de oro, que el dicho Joan Martines/29 de Arteaga se le obligo a pagar al dicho Joan Perez de Ydiacayz .../30 villa de Çumaya a veynte ocho dias del mes de mayo proximo pasado de este/31 año de mill e quinientos e quarenta vn años, como ello pareçe .../32

(144i folioa) Yten confeso el dicho Jacobo de Ypinça aver rreçibido del dicho Joan Perez de Ydiacayz,/1 vn poder synado para rreçibir e rrecabdar del dicho Joan Martines de Arteaga e de otra/2 qualquier persona e partes que de derecho deba, todos los dichos fierros e ducados de suso es/3 peçificados en la dicha çedula de cargazon e obligaçion, segund e como el/4 dicho Joan Martines de Arteaga es tenido de pagar y entregar,/5 el dicho poder se otorgo y paso por presneçia/6 de mi, el dicho escriuano, este dicho dia, mes e año sobredichos, a que se rreferio./7

Yten el dicho Jacobo promteio de rreçibir e rrecabdar e cobrar los/8 dichos fierros e ducados, segund e como en las dichas cartas de fleytamiento e/9 çedula de cargazon e obligaçiones e poder se contiene e declara, e/10 de los bender como mejor podiere, e lo que de los dichos fierros/11 a plazo bendieren, prometio de poner e asentar en las obligaçiones/12 de ello, para que los debdores paguen al dicho Joan Perez e al mismo Jacobo,/13 e a qualquier de ellos yn solidun, e lo proçedido de los dichos fierros/14 e dineros susodichos, luego que benieren a su poder, el dicho Jacobo/15 prometio de le enbiar e prober al dicho Joan Perez en letras de canbyo/16 para Balençia o Sevilla o Caliz o Valladolid o Burgos, e para la ferya/17 de Castilla o a qualquier logar o ferya de los sobredichos, e en tales/18 letras de cambio poniendo e asentando a rreçibir al dicho Joan Perez,/19 y en Valençia por avsençia del dicho Joan Perez a Sancho de Anda, y/20 en Sevilla e Caliz, asi bien por avsençia del dicho Joan Perez a Nicolas Sanz/21 de Aranburu, y si el mesmo Jacobo beniere con las letras de/22 cambio, que diga en las tales letras de cambio al dicho Joan Perez e al dicho/23 Jacobo yn solidun, e rreçibiendo lo convenido en las tales letras de/24 cambio o antes, el dicho Jacobo pueda cambiar a las feryas de/25 ... o a otro logar de Castilla, poniendo asi bien en las dichas letras a rre/26 ... dicho es, al dicho Joan Perez e al mismo Jacobo yn solidun, e el dicho Jacobo/27 ...rreçibido e cobrado todo ello en las tales feria o ferias, o logar o logares/28 ... todo traergelo al dicho Joan Perez lo contenido en las dichas letras de cambio./29

(145a folioa) Yten el dicho Jacobo prometio les escribiria e daria horden a los susodichos de Balençia/1 e Sevilla e Caliz, que de las cantidades en las dichas letras de cambio contenidos, de manera/2 que ayan de faser e fagan la voluntad del dicho Joan Perez, lo que el les hordenare./3

Yten en caso de embargo de su magestad, o de otro que poder para ello tobiere, e casos fort/4 tuitos e otros qualesquier acaecimientos, e casos pensados o no pensados, prometyo/5 el dicho Jacobo que arya lo mejor que podiere e podiese a probecho de la dicha/6 azienda e del dicho Joan Perez, asi en la mar como en tierra./7

Yten el dicho Joan Perez de Ydiacayz prometio a Jacobo de Ypinça por sus trabajos, rres/8 ponsyon e comendaje de los susodichos fierros e benta e probeymiento, e por todas/9 las otras diligençias, cabsas e cosas a ello conplideras, por todo ello que tome e se/10 entregue en si a rrazon de çinco por çiento por lo linpio proçedido de ello, e con/11 que asi bien el dicho Jacobo sea obligado de negoçiar e solliçitar todos los otros/12 negoçios e cavsas que tienen e tobiere el dicho Joan Perez e sus bienes en la ysla de Çeçilia,/13 mientras el dicho Jacobo estobiere en la dicha ysla, syn que por la dicha negoçiaçion e solliçitaçion/14 de todo ello el dicho Joan Perez le pague cosa alguna, e que se entienda asi bien ser por/15 todo ello e por la cobrança e probeymiento de los dichos ducados, el sobredicho comendaje/16 e rresponson susodeclarado./17

Yten prometyo el dicho Jacobo que, cada e quando que el dicho Joan Perez le escribiere mandando/18 o ynobando la susodicha horden de comision, en todo o en parte, que aquello/19 seguira y efetuara./20

Yten el dicho Joan Perez le dio comision al dicho Jacobo, que de lo proçedido de los dichos/21 fierros e ducados de suso dichos, sy le pareçiere al dicho Jacobo de cargar en la ysla/22 de Çiçilia o en Pulla para el dicho Joan Perez, fasta la suma de mill salmas/23 de trigo para el rregno de Balençia o para el Andaluzia o Portugal o para/24 la probinçia de Guipuzcoa e Vizcaya, lo pueda faser e faga como de su cosa propria./25

Yten prometio el dicho Jacobo de faser en todo lo susodicho, todo aquello que/26 buen e leal procurador e comendatario debe faser, para lo qual todo que dicho es,/27 e cada cosa e parte de ello asi tener, goardar, conplir, pagar e mantener,/28 e no yr ni benir contra ello ni contra parte de ello, cada vna de las dichas/29 partes por lo que le toca e atapne, segund e como de suso se contiene,/30 que obligaban e obligaron sus personas e bienes, abidos e por aver .../31 conplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, de todos sus rregnos/32 e señorios, e de fuera de ellos, que de lo susodicho puedan .../33 e pareçiere esta carta, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron .../34

(145i folioa) su proprio fuero e juridiçion, e la ley si conbenerit de juridiçione oniuñ judicun, para/1 que ge lo agan todo asi tener, goardar, conplir, pagar e mantener, bien asi e a tan/2 conplidamente como si todo lo susodicho fuese snetençia difinitiba de su juez conpe/3 tente, dada e pronunçia da e pasada en cosa juzgada de su pedimiento e consentimiento./4 sobre que rrenunçiaron todas las leyes e derechos de su fabor, a todas en general e a cada vna/5 vno en espeçial, de que se podiese ayudar contra esta carta, en vno con la genral rrenunçiaçion/6 de leyes que ome aga no bala, e lo otorgaron, segund dicho es, en presençia/7 de mi, el dicho escriuano, syendo presentes por testigos para ello llamados e rrogados, Martin de/8 Acoa e Joan de Eçenarro e Domingo de Chiriboga, vezinos de la dicha villa de Çestona, e fir/9 maron aqui los dichos Joan Perez e Jacobo, ba entre rrenglones do diz en la dicha/10 villa de Çumaya, e do diz synado, e do diz todos, e ba testado do dezya/11 grana, e do dezia como ello pareçe por, e do dezia que se rreferyo./12 Joan Perez de Ydiacays, Jacobo de Ypinça./13

[XVI. m. (41-VII) 16]

1541-VII-30. Zestoa

Zestoako Jakobo Ipintzak Joan Fernandez Arreitzakoari emandako ordainagiria, honek hari zorretan hartutako mandarraren 20 dukateko prezioa ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(145i folioa) Carta de pago de Joan Fernandes de Arreiça./14

En la villa de Çeztona, a treynta dias del mes de jullio, año de mill e quinientos/15 e quarenta años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos de esta carta, Jacobo de Ypinça, vezino de la/16 dicha villa, otorgo carta de pago e fin e quito a Joan Fernandez de Arreyça, vezino de la/17 dicha villa, de veynte ducados de oro que el dicho Joan Fernandez estaba obligado por presençia/18 de Esteban de Eztiola, escriuano, por quanto otorgo aver rreçibido los dichos veynte ducados, de que/19 se dio por contento e pagado, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos/20 leyes del fuero e derecho, y los dichos veynte ducados heran de vn macho de basto/21 que le bendio por los dichos veynte ducados, dio poder a las justiçias, rrenunçio las leyes,/22 ortorgo carta de fin e quito en forma, a todo lo qual fueron presentes por testigos/23 Domingo de Liçarras e don Domingo de Vrbieta e Miguel de Artaçubiaga, vezinos de la dicha/24 villa de Çeztona, e firmo aqui de su nonbre el dicho Jacobo de Ypinça./25 Blas, Jacobo de Ypinça./26

1541. urteko abuztuko agiriak
[XVI. m. (41-VIII) 1] - [XVI. m. (41-VIII) 31]

[XVI. m. (41-VIII) 1]**1541-VIII-3. Zestoa**

Zestoako Artigako Frantzisko Artigari bere koinatu Frantzisko Enparanek emandako ahalordea, Domingo Garratzak zeukan kaparen salmentari aurka egin ziezaion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(68a folioa) Poder de Françisco de Enparan./1

En Artiga de yuso, estramuros de la billa de Çeztona, a tress/2 dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e quarenta e vu años,/3 en presençia, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Françisco de Enparan, vezino/4 de la dicha villa, dio su poder cunplido, segund que de derecho mas debe/5 valer, a Françisco de Artiga, su cuñado, espeçial/6 mene para que por el y en su nonbre, se pueda oponer e/7 contradesir la venta de vna capa que esta en poder de Domingo de/8 Garraça, y haser en la dicha contradición todos los avtos, diligençias e/9 juramentos que conbengan y el mismo podria haser e cobrar la dicha capa,/10 y le dio el dicho su poder cunplido, generalmente para en todos sus/11 plitos e negoçios, movidos e por mover, demandando e defendiendo, çibi/12 les e criminales, para que pueda paresçer ante qualesquier justiçias e juezes/13 de sus magestades e de los sus rreynos e señorios de sus magetades, e pedir e deman/14 dar, defender, rresponder, negar e conosçer e presentar testigos, escripturas e pro/15 banças, e ver presentar, jurar e conosçer los de las otras partes, e los tachar/16 e pedir publicaçion, e concluyr e oyr sentençia o sentençias ynterlocutorias e difiniti/17 vas, e consentir e apelar e suplicar e los seguir hasta dar cabo de ellos, e/18 haser juramentos en su anima diziendo verdad, e haser otros pedimientos, rrequerimientos, avtos/19 e protestaçiones, enbargos, entergas execuçiones, ventas e rremates de bienes, e opo/20 siçiones e diligençias e exeçiones e todo aquello que el mismo podria haser/21 presente siendo, avnque sean tales y de tal calidad que, segun derecho, rrequiera su/22 mas espeçial poder e mandado e presençia personal, e sustituir procuradores, vno o mas, e/23 le dio el dicho su poder cunplido con todas sus ynçidençias e dependençias,/24 anexidades e conexidades, e lo rrelebo de toda carga de satisdaçion/25 e fiança, so la clavsula del derecho juicio sisti judicatum solui, con todas/26 sus clavsulas acostunbradas, e para aber por firme este dicho poder,/27 e lo que por virtud de el fuere fecho, dicho, avtuado e procurado, e no yr ni venir/28 contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e otorgo lo susodicho/29 siendo testigos, Esteban de Artiga e Domingo de Gorosarri e Martin de Ypinça,/30 vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro,/31 va testado o diz qualesquier./32 Paso ante mi, Esteuan de Eztiola. Esteban de Artiga./33

[XVI. m. (41-VIII) 2]**1541-VIII-4. Zestoa**

Getariako Santxa Perez Ganboakoaren izenean Zestoako Domingo Lizarraratsek Martin Indorekin egindako kontu-azterketa, eta, Martinek Santxari 160 kintal eta 114 burdina totxo zor zizkiolako, Martinek emandako obligazio-agira.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(68i folioa) Averigoaçion de cuenta entre Martin de Yndo/1 e doña Sancha Peres e Domingo de Liça/2 rras en su nonbre./3

En Liçarraras, estramuros de la villa de Çeztona, a/4 quatro dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e/5 quarneta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola,/6 escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona,/7 y testigos yuso escriptos, paresçieron presentes Martin de/8 Yndo, vezino de la dicha villa de Çeztona, de la vna parte, e/9 Domingo de Liçarraras, el joven, vezino de la dicha villa, de la/10 otra, el dicho Domingo en nonbre de doña Sancha Perez/11 de Ganboa, su suegra, vezina de la villa de Guetaria, por/12 virtud del poder que de ella dixo que tenia ante escriuano publico, los/13 susodichos e cada vno de ellos dixeron que el dicho Martin/14 de Yndo debia a la dicha doña Sancha Peres de Ganboa por/15 dos obligaçiones que en favor de ella otorgo, la vna de ellas/16 ante Domingo Ochoa del Puerto, escriuano, e la otra ante/17 Joan Peres de Ganboa, escriuano, quinientos quintales y quarenta y/18 quarenta (sic) y quatro libras de fierro, y mas le debia doze/19 quintales de fierro, asy por las dichas obligaçiones como/20 afuera de ellos, que el dicho Martin de Yndo conosçio e otorgo en/21 presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos devergelos, y que ge los debia/22 a la dicha doña Sancha Peres, e agora entre si, el dicho Martin de Yndo/23 e Domingo de Liçarraras, en nonbre de la dicha doña Sancha Peres,/24 avian averiguado cuentas entre si, de todo lo qual/25 la dicha doña Sancha Peres avia rreçibido del dicho Martin/26 de Yndo, e le quedaba debiendo el dicho Martin de/27 a la dicha doña Sancha Peres, e averugadas/28 cuentas entre si e liquidado todo, averiguaron/29

(69a folioa) que el dicho Martin de Yndo queda debiendo a la dicha doña/1 Sancha Peres de Ganboa çient y sesenta quinta/2 les de fierro y çient y catorze libras de fierro tocho./3 de rresta de las dichas obligaçiones e dares, y asi el dicho Martin de Yndo/4 dixo e averiguo ser verdad lo susodicho, e que añadiendo/5 titulo a titulo e obligaçion a obligaçion, sin perjuizio de las dichas/6 obligaçiones e sus fechas, quedo e se obligo de pagar/7 a la dicha doña Sancha Peres los dichos çient y sesenta/8 quintales e çient y catorze libras de fierro tocho al/9 tenor de las dichas obligaçiones, e asy el dicho Martin de Yndo e/10 Domingo de Liçarraras averiguaron las dichas cuentas, segund/11 dicho es, e para tener e guardar e cunplir e mantener lo/12 susodicho, e no yr ni venir contra ello, obligo el dicho Martin/13 de Yndo su persona e bienes, e el dicho Domingo de Liçarraras obligo/14 la persona e bienes de la dicha doña Sancha Peres a el obligados, e/15 por esta carta dieron poder cunplido a todas e qualesquier/16 justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, doquier que/16 esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rre/17 nunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e/18 la ley sit convenerit de juridiçione onium judicun./19 para que por todo rrigor de derecho los apremien a cunplir e pagar/20 e mantener lo susodicho, vien ansy como sy sobre/21 ello oviesen contendido en juicio ante juez competente e el/22 tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consen/23 tida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçiaron todas e quales/24 e quales (sic) quier leyes, fueros e derechos de que se podrian ayudar e/25 aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/26 no vala, e otorgaron lo susodicho, seyendo presentes por testigos, Joan de/27 Liçarraras e Pedro Ezcoriaça, vezinos de Çeztona, e Joan Martines de Alçola, vezino/28 de Elgoibar, e lo firmaron de sus nonbres, va escripto/29

(69i folioa) entre rrenglones o diz llos, e o diz e dares./1 Domingo de Liçarraras, Martin de Yndo./2 paso ante mi Esteuan de Eztiola./3

[XVI. m. (41-VIII) 3]

1541-VIII-4. Zestoa

Martin Indok eta Domingo Lizarrarats aitag elkarrekin izandako tratuan kontuak egin eta elkarri emandako ordainagiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

(69i folioa) Carta de pago de Martin de Yndo./4

En Liçarraras, estramuros de la villa de Çeztona, a quatro/5 dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e quarenta/6 e vn años, Domingo de Liçarraras, el mayor en dias, e/7 Martin de Yndo, vezinos de la dicha villa, dieron carta de pago e/8 fin e quito en forma, el vno al otro y el otro al otro,/9 de todos los dares y tomares que hasta este dia/10 entre ellos a avido, asi por obligaciones como en otra/11 manera, por aver pagadose el vno al otro, al (sic) otro al otro,/12 enteramente, sobre que rrenunçiaron la exeçion de la/13 no numerata pecunia, e las dos leyes del derecho, en todo e/14 por todo como en ellas se contiene, e se obligaron de no se/15 pidir mas cosa alguna, e para cunplir lo susodicho asy, o/16 bligaron sus personas e bienes, e dieron poder a quales/17 quier justiçias para que ge lo fagan ansy cunplir, e rrenunçia/18 ron las leyes de su fabor, en vno con la general rrenunçia/19 çion de leyes que ome haga no vala, e otorgaron lo suso/20 dicho syendo testigos Domingo de Liçarraras el joven, Joan de Li/21 çarraras e Pedro de Ezcoriaça, vezinos de Çeztona, e Joan Martines de Alçola,/22 vezino de Elgoibar, e firmaron aqui de sus nonbres, va escripto/23 entre rrenglones, o diz Martines./24 Domingo de Liçarraras, Martin de Yndo,/25 passo ante mi, Esteban de Eztiola./26

[XVI. m. (41-VIII) 4]

1541-VIII-4. Zestoa

Domingo Lizarrarats semeak Martin Indoren ametz-oholen balioa Martinek Getariako Santxa Perez Ganboakoari egindako zorrari deskontatzeko agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(70a folioa) En Liçarraras, a quatro de agosto de mill e quinientos e quarenta e/1 vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano publico, e testigos, Domingo de Liçarraras,/2 el joben, dixo que la tabla de borne que le tiene dado Martin de/3 Yndo, vezino de la villa de Çeztona, tomaria en cuenta e pago de la/4 devda que el dicho Martin de Yndo debe a doña Sancha,/5 esto ha de tomar en cuenta liquidado los codo e cvna?/6 de la dicha tabla, se saquen las costas y gastos del hazer/7 de la dicha tabla y acarreo y alcabala y loja y otros derechos/8 y costas y gastos, por el dicho Martin de Yndo le ha de dar,/9 todo quito, libre de todas costas y gastos y derechos, y asi/10 quedo e se asento, segund dicho es, testigos Joan de Liçarraras/11 e Domingo de Liçarraras, el mayor en dias, e Joan Martines de Alço/12 la, e lo firmo de su nonbre. Domingo de Liçarraras,/13 Paso ante mi, Esteuan de Eztiola./14

[XVI. m. (41-VIII) 5]

1541-VIII-4. Zestoa

Zestoako Domingo Lizarrarats gazteak eta Getariako Maria Perez Aldamarkoa emazteak Debako hiribilduan Asentzio Altzola eskribauari etxea erosita egindako salmenta-agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(70a folioa) En Liçarraras, estramuros de la villa de Çestona, a quatro dias del/15 mes de agosto de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/16 mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa,/17 e testigos yuso escriptos, Asençio de Alçola, escriuano del numero de la villa de/18 Deba, e vezino de ella, dixo que bendia e bendio por juro de heredad/19 para sienpre jamas, a Domingo de Liçarraras, el joven, e doña Maria/20 Perez de Aldamar, su muger, vnas casas que el avia e tenia en la/21 dicha villa de Deba, que han por linderos, de la vna parte casas de Joan/22 Fernandez de Leyçaola, defunto, e de la otra parte, casa e orno del dicho/23 Joan Fernandez de Leyçaola, e por delante la calle publica/24 de la dicha villa, la qual dicha casa le bendio con todas sus entradas y/25 salidas, pertenençias quantas han y debe aver y le perteneçian/26

(70i folioa) en qualquier manera, por preçio e quantia de treynta/1 y dos mill maravedis de la moneda husal (sic) y corriente en Castilla,/2 de los quales dixo que se daba e dio por contento e pa/3 gado, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no/4 pareçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia,/5 e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo/6 como en ellas se contienen, e sy mas balen las dichas casas,/7 de la tal demasya e balor, dixo que le azia e yzo graçia e do/8 naçion de la tal demasya, e sobre las bentas y conpras/9 hechas con engano en menos de la mytad del justo preçio,/10 rrenunçio las leyes de Alcalá hechas por el rrey don Alonso, y/11 desde oy dia en adelante, para sienpre jamas, dixo que/12 se desapoderaba y se desapoderero de la tenençia e pose/13 sion de las dichas casas, y las daba y entregaba al dicho/14 Domingo de Liçarraras e su muger, para que las puedan/15 bender y azer y disponer de ellas como de cosa suya/16 propia, e neçesario siendo, se constituyo por depositario/17 y tenedor de las dichas casas en nonbre del dicho Domingo e su/18 muger, y se obligo a la ebiçion y saneamiento de las dichas/19 casas, para que ninguna persona ni personas ge lo pediran/20 ni demandaran, e si ge lo demandaren, tomara la boz/21 de qualquier pleyto, rrequirido o no rrequirido, e le sacara/22 a paz e a salbo e sin daño alguno, so pena de le dar otras/23 tales casas, tan beunas y en tan buen lugar, con/24 mas las costas y daños, yntereses que se le rrecreçieren,/25 para lo qual todo que dicho es asi tener y goardar y cunplir/26 y mantener, y no yr ni benir contra ello, obligo su persona/27 e bienes, e dio poder a las justiçias de sus magestades, a cuya/28 juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio/29 fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley si conbanerit/30 de juridiçione, oniun judicun, para que le agan y apremien/31 a tener y conplir e pagar y mantener todo lo susodicho./32 vien asy e a tan conplidamente como si sobre lo susodicho,/33

(71a folioa) y sobre cada cosa y qualquier parte de ello, oviesen conten/1 dido en juizio ante juez competente, y el tal juez oviese/2 dado sentençia difinitiba, e aquella fuese por el consentida e pa/3 sada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas y quales/4 quier leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobechar,/5 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga non bala,/6 y en señal de posesion de las dichas casas, el dicho Asençio de Alçola,/7 dio y entrego al dicho Domingo de Liçarraras esta dicha carta de/8 venta, y con ella y por ella, el dicho Domingo de Liçarraras se dio/9 por contento y entregado de la posesion de las dichas casas./10 y el dicho Asençio de Alçola se dio por desapoderado de ellas,/11 y otorgo lo susodicho el dicho Asençio, seyendo presentes por/12 testigos a todo lo susodicho llamados e rrogados, Martin Perez/13 de Arçubiaga e don Domingo de Hurbietta, clerigo, y Pedro de/14 Escoriaça, carniçero, vezinos de la dicha villa de Çestona, y el dicho/15 Asençio de Alçola, otorgante, firmo de su nonbre, y tambien/16 firmo el dicho Domingo de Liçarraras./17 Domingo de Liçarraras, Asençio de Alçola,/18 paso ante mi, Esteban de Eztiola, Martin Perez de Arçubiaga./19

[XVI. m. (41-VIII) 6]

1541-VIII-4. Zestoa

Debako Asentzio Altzola eskribauak Zestoako Martin Perez Artzuriagakoari emandako obligazio-agiria, 6.000 maraian erositako zaldia hurrengo abenduaren amaieran ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(71a folioa) Obligaçion de Martin Perez de Arçubiaga./20

En las casas de Liçarraras, estramuros de la villa de Çestona e juridiçion/21 de ella, a quatro dias del mes de agosto de mill e quinientos e quarenta/22 e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades,/23 e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escritos, Asençio de Alçola, escriuano/24 de sus magestades y del numero de la villa de Deba e juridizon de ella, dixo que se/25 obligaba e obligo por su persona e bienes muebles e rrayzes,/26 avidos e por aver, de dar e pagar a Martin Perez de Arçubiaga,/27 vezino de la dicha villa de Çestona, e su boz, seys mill maravedis de buena/28 moneda castellana, por rrazon que dixo aver rreçibido/29

(71i folioa) de el en vn caballo que le bendio, de que se dio por contento y pagado y entregado/1 de el, e lo tomo y conpro con sus tachas buenas e malas, por manco,/2 tuerto, çiego, aron y mirado?, y otras tachas de que debria ser/3 buelto, y sobre al entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion/4 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del derecho en todo e por/5 todo como en ellas se contiene, los quales dichos seys mill maravedis se obli/6 go a ge los pagar en fin del mes de dizienbre primero que verna,/7 so pena del doblo y costas rrato manente pacto, para lo qual todo asi/8 cunplir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra ello,/9 obligo su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e/10 por esta carta dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias/11 e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, doquier que esta carta/12 paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio/13 fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridi/14 çione oniun judicun, para que por todo rrigor de derecho le apremien a/15 cunplir e pagar lo susodicho, con mas las costas, bien asy como/16 si sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez competente,/17 e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida/18 e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes,/19 fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general rre/20 nunçiaçion de leyes que ome haga no vala, en testimonio de lo qual/21 lo otorgo ante mi, el dicho escriuano e testigos,/22 que fue fecha e otorgada esta carta en el dicho lugar, el dicho/23 dia, mes e año susodichos, siendo presentes por testigos a lo/24 susodicho, Domingo de Liçarraras e don Domingo de Hurbieta,/25 clerigo, e Joan de Gorosarri, vezinos de la dicha villa y el dicho Asençio/26 firmo de su nonbre. Es el plazo en fin de dezienbre./27 Asençio de Alçola,/28 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./29

[XVI. m. (41-VIII) 7]**1541-VIII-5. Sevilla**

Sevillan bizi zen Esteban Akertza zestoarrak eta Pedro Durangok egindako kontratua, baldintzak zehaztuz eta Pedrok merkataritzan Estebanen zerbitzura jardun zezan.

A. GAO. Gipuzkoako Artxibo Orokorra. Tolosa. COLCI 41. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(406i folioa) Sepan quantos esta carta vieren, como/1 yo, Estevan de Aquiarça, (sic) mercader gar?/2 paz? que como estante en esta çibdad de Seuilla,/3 por mi, de la vna parte, e yo, Pedro de Du/4 rango, hijo de Lorenço de Durango, vezino que es/5 el dicho mi padre de Fuenterrabia, por mi, de la otra parte,/6 otorgamos e conosçemos la vna parte de nos a la otra, e la/7 otra a la otra, que somos convenidos y conçertados/8 sobre rrazon que yo, el dicho Pedro de Durango, me obligo/9 de servir a vos, el dicho Esteban de Aquyarça en el trato de mer/10 caderia e cobrança de lo que de ella proçediere y en la rrazon?/11 y conprar y vender y en todo lo demas a ello tocante,/12 por tiempo y espaçio de çinco años conplidos primeros/13 syguientes, que corren e se cuentan desde oy, dia que esta carta es/14 fecha en adelante, asy en esta çibdad de Seuilla como en el/15 condado de Vizcaya e proibnçia de Guypuzcoa,

o en otra qualquier parte de estos rreynos de España, qual/16 dixeredes ynviar hazienda convenga, e yo, el dicho Esteban/17 de Aquiarça rreçibo en mi a vos, el dicho Pedro de Durango/18 para el dicho seruiçio e çerca de ello el vno de nos al/19 otro, y el otro al otro, nos obligamos de tener e man/20 tener e guardar e conplir los capitulos siguientes:/21

Primeramente que yo, Estevan de Aquiarça sea o/22 bligado e me abengo a poner de mi puesto, dentro de/23 vn año primero siguiente toda aquella contia de dineros/24 que quisiere para que se enpleen en las mercaderias e/25 cosas que yo, el dicho Estevan de Aquiarça bien visto me fuere,/26 e para las partes donde yo quisyere, y asy enpleados se tray/27 ga con los dichos en grangeamiento e benefyçio de mi, el dicho/28 Estevan de Aquyarça, e de mi hazienda que fasta que sea con/29 plido el dicho tiempo, syn que de todo ello se saque preñçi/30 pal ni ganança ni parte de ello, salbo solamente/31

(407a folioa) los gastos que yo, el dicho Estevan de Aquiarça hiziere/1 en benefyçio de la dicha hazienda, e mas los gastos/2 de mi persona, y mas sesenta ducados que vos, el dicho/3 Pedro de Durango aveys de aver por vuestro fa/4 toraje e salario e costos de vuestra persona e cavalgadura, sy/5 la tuvierdes, por cada vn año, todo el tiempo que vos,/6 el dicho Pedro de Durango vos ocuparedes en el benefyçio e gran/7 geamiento de la dicha hazienda, ansy en la probinçia de Guypuzcoa/8 como en esta dicha çibdad y en otras qualesquier/9 partes donde estuvieredes e anduvieredes./10

Yten que sy yo, le dicho Estevna de Aquiarça, quysyere/11 meter dentro del dicho tiempo mas cantidad de dineros/12 de los que obiere metido dentro del dicho año, que lo/13 pueda hazer, e por consiguiente, sy yo, el dicho Pedro/14 de Durango, tuviere algunos dineros mios, los pueda/15 meter de conpanya juntamente con los dineros/16 de vos, el dicho Estevan de Aquiarça, para que se traygan/17 a ganança e a perdida sueldo a libra, por quanto/18 durante el dicho tiempo yo, el dicho Estevan de A/19 quiarça, ni yo, el dicho Pedro de Durango, no avemos de contratar particularmente cada vno por sy ni en ca/20 beça de otro ni en otra manera alguna, so pena que el que lo/21 contrario hiziere, pierda la ganança y en todo lo que/22 particularmente contratate e negoçiare, aventa/23 jare e ganare, e la aya la otra parte con mas la pena/24 en esta carta contenida./25

Yten que vos, el dicho Pedro de Durango, por el serbiçio/26 de vuestra persona, que vos aveys de ocupar en el grangea/27 miento de esta hazienda, ademas de los dichos sesenta/28 ducados arriba contenidos, que vos estan seña/29 lados, segund e de la manera que de suso se contiene,/30 aveys de aver y eredar en la ganança liquida de/31

(407i folioa) dozientos ducados de los que yo, el dicho Estevan de A/1 quiarça metiere de puesto, la qual dicha ganança/2 liquidamente sea de partir sueldo a libra al cabo/3 del dicho tiempo, es a saber, sacando primeramente/4 todas las costas y despues el preñçipal por mi, el dicho/5 Esteban de Aquiarça, y sacado todo lo susodicho, de lo/6 que quedare en liquido de ganança, aquello sea/7 de rrepartir sueldo a libra por mi, el dicho Pedro de/8 Durango, lo que me cabra a mi parte de los dichos dozientos/9 ducados, y todo lo demas a de ser para mi, el dicho Estevan/10 de Aquiarça, y por rraçon de lo que asy vos senale/11 yo, el dicho Estevan de Aquiarça, a vos, el dicho Pedro de Durango,/12 me obligo de me ocupar todo el tiempo que conveniere/13 en benefyçio de la dicha hasienda, asy en conprar e car/14 gar e descargar e vender, e de todo lo demas que conviniere,/15 asy en la dicha provinçia de Guypuzqua e sus comarcas,/16 como en esta dicha çibdad de Seuilla y en otras partes donde con/17 viniere, haziendo en todo lo que buen factor deve hazer,/18 e me obligo de vos dar buena cuenta e rraçon con/19 pago, buena, leal e verdadera a vos, el dicho Estevan de/20 Aquiarça, de todo lo que me dieredes y entregaredes/21 y encargaredes, cada y quando que me la pidierdes, e me/22 obligo de guardar y conplir lo contenido en las dichas misybas/23 que me escrivieredes, e las estaciones e memoriales/24 que para este negoçio e cosas tocantes a ello me dierdes/25 e enbiaredes./26

Yten que sy nos, los dichos Estevan de Aquiarça e Pedro de/27 Durango, e qualquier de nos, ovieremos de contratar/28 o hazer qualquier negoçio por terçera persona, a/29 quello se aya de hazer por acuerdo e consentimiento de/30

(408a folioa) anbos, contando la rresponçyon o probecho/1 que por rraçon de ello se llevare o obieremos/2 de aver, el qual probecho sea de aplicar a esta conpanya,/3 e no en otra manera./4

Yten que todas las las escrituras que se obieren de hazer/5 asy escritura publicas, conoçimientos e poliças e todo/6 lo demas, se hagan en nonbre de mi, el dicho Estevan/7 de Aquiarça./8

Yten que durante el dicho tiempo yo, el dicho Pedro de Du/9 rango, no pueda entrar en fiança ni obligaçion de/10 ninguna persona./11

Yten que sy por caso alguna persona rresyden/12 en las Yndias, enbiare a mi, el dicho Pedro de Durango, o a mi,/13 el dicho Estevan de Aquiarça, algund oro o plata para que/14 en esta çibdad de Seuilla lo beneficiemos y el valor/15 de ello se lo enpleemos en mercaderias y se los/16 enbiamos, entiendese que lo podamos fazer syn que yn/17 curramos en ello en pena alguna./18

E con los dichos capitulos e segund que de suso/19 se contiene, yo, el dicho Pedro de Durango me o/20 bligo de fazer y conplir el dicho seruiçio, e nos, los/21 dichos Estevan de Aquiarça e Pedro de Durango, nos obli/22 gamos el vno al otro, y el otro al otro, e prometemos/23 de tener e guardar e conplir e aver por firme todo/24 quanto en esta carta dize, e cada cosa de ello, segund/25 y como de suso se contiene, e de no yr ni venir con/26 tra ello ni contra parte de ello en tienpo alguno ni por/27 alguna manera, e qualquier de nos, las dichas partes que lo/28 no tuviere e guardare e conpliere, como dicho es, que/29 de e pague e peche a la otra parte de nos obidiente,/30 (sic) que por ello estuviere e lo obiere por firme/31

(408i folioa) çinquenta mill maravedis de esta moneda que se agora/1 vsa, por pena e por postura, e por pura promision/2 y estipulaçion e convençion asesegada/3 que en vno fazemos e ponemos, con todas/4 las costas que sobre ello se les seguieren e rrecreçe/5 ren a la parte de nos obediente, e la dicha pena pagada/6 o no pagada, que lo en esta carta contenido vala e sea firme/7 en todo e por todo, e damos poder conplido a quales/8 quier juezes e justiçias de sus magestades, para que por todos los/9 rremedios e rrigores del derecho nos conpelan e apre/10 mien a lo asy conplir, so la dicha pena, sometienonos,/11 como nos sometemos al juzgado e juridiçion de esta/12 dicha çibdad, para nos conplir de derecho sobre esta rrason,/13 e rrenunçiamos nuestro propio fuero, e la ley sy convenier como en ella/14 se contiene, e sobre ello rrenunçiamos todas e qualesquier/15 leyes que en nuestra ayuda e favor sean e ser/16 puedan, e la ley e los derechos en que diz que general/17 rrenunçiaçion non vala, bien asy como sy sobre ello/18 fuese contenido en juicio e dada sentençia difinitiba./19 e la sentençia fuese consentida de las partes en juicio e/20 para lo asy pagar e conplir la vna parte de nos a la otra,/21 e la otra a la otra, obligamos a nos e a cada vno de nos/22 e a todos nuestros bienes muebles e rrayzes, avidos e/23 por aver, e por quanto yo, el dicho Pedro de Durango, soy ma/24 yor de veynte años e menor de veynte e çinco años,/25 juro e prometo por Dios e por Santa Maria e por las/26 palabras de los santos ebangelios e por la señal de la/27 Cruz que con mis dedos fagos ante el escriuano publico e testigos/28 yuso escriptos, de no alegar ni rreclamar memoria de/29 hedad alguna, ni pedir benefyçio de rrestituçion/30

(409a folioa) yn yntregund (sic) contra lo de suso contenido, por nin/1 guna cabsa ni rrazon que sea, fecha la carta en Seuilla,/2 en las casas de la morada de Françisco Perez, que son en la calle/3 de Francos, viernes, çinco dias del mes de agosto, año/4 del nasçimiento de nuestro salvador Ihu xpo de mill e quinientos/5 e quarenta e vn años, e los dichos otorgantes firmaron/6 de sus nonbres en el rregistro, testigos que fueron presentes, Rro/7 drigo de Mayorga e Gaspar de los Santos, escriuanos de sus magestades,/8 yo, Alonso de Caçalla, escriuano publico de Seuilla, esta carta fize escriuir e fiz aqui mio sig ... no .../9

[XVI. m. (41-VIII) 8]

1541-VIII-6. Zestoa

Zestoako Joan Artigak eta Frantzisko Artiga semeak Joan Fernandez Arreizakoari emandako obligazio-agiria, 8 dukat hurrengo Eguberrietan ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

B. GAO. Gipuzkoako Artxibo Orokorra. Tolosa. COLCI 41. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (418a - 419i folioak).

(199a folioa) Obligación de Iohn Fernandez de Arreyça./10

En Çeztona, a seys dias del mes de agosto, año de mill e quinientos/11 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Joan de Artiga/12 y Françisco de Artiga, su hijo, vezinos de la dicha villa de Çeztona, amos a/13 doss juntamente e cada vno de ellos por si yn solidun, rrenunçiendo/14 la ley de duobus rrex debendi e la avtentica hoc yta presente de/15 fide jusoribus, e todas las otras leyes que hablan en rrazon de la man/16 comunidad, en todo e por todo como en ellas se contiene, dixeron/17 que se obligaban e obligaron por sus personas e bienes muebles/18 e rrayzes, abidos e por aver, de dar e pagar a Iohan Fernandes de/19 Arreyça, barquinero, vezino de la dicha villa, e su boz, ocho ducados/20 de oro e de peso, por rrazon que los de el abian rresçibido de prestido/21 puro por les haser buena obra, de que se dieron por contentos./22 pagados y entregados a toda su voluntad, y sobre la paga y/23 entrega, que de presente no paresçe, rrenunçieron la exeçion/24 de la non numerata pecunia e las dos leyes del fuero e del derecho./25 en todo e por todo como en ellas se contiene, los quales dichos ocho ducados/26 se obligaron a los pagar para el dia e fiesta de pascua de Navidad/27 primera que verna, so pena del doblo y costas, daños yntereses e menosca/28

(199i folioa) bos que se les rrecresçieren, para lo qual todo que dicho es asy cunplir,/1 pagar e mantener, e no yr ni venir contra ello, obligaron/2 sus personas e bienes muebles e rrayzes, abidos e por/3 aver, e por esta carta dieron poder cunplido a todas e quales/4 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de/5 sus magestades, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio/6 fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit conbenerit de juri/7 diçione oniun judicun, para que por todos los rremedios e/8 rrigores del derecho los conpelan a cunplir lo susodicho, bien/9 asy como sy sobre ello oviesen contenido en juicio ante/10 juez conpetente, e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba/11 e fuese por el consentida y pasada en cosa juzgada, sobre/12 lo qual rrenunçieron todas e qualesquier leyes, fueros e/13 derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general rre/14 nunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e otorgo/15 lo susodicho, syendo presentes por testigos, Antonio de Liçarraras/16 e Joan de Gorosarri e San Joan de Amezqueta, vezinos de la dicha/17 villa, e lo firmaron de sus nonbres en este rregistro./18 Joan de Artiga, Françisco de Artiga./19 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./20

A V de agosto Joan de Artiga y Françisco yn solidun se obligan a pagar a Iohn Fernandez/21 de Arreyça, VIII ducados de prestido, para Navidad, testigos Antonio, Gorosarri, Amezqueta./22

[XVI. m. (41-VIII) 9]

1541-VIII-6. Zestoa

Ataungo Migel Albisuk bertako Joan Gomensorori emandako ahalordea, Ataungo Kontzejuari 12 dukat kobratzeko eskubideak emanaz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

(200a folioa) Çesion y traspaso de Iohn de Gomensoro./1

En la villa de Çeztona, a seys dias del mes de agosto, año de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico,/3 e testigos yuso escriptos, Miguel de Albissu, vezino de la tierra e vniverssidad de/4 Atavn, dixo que el debe aver y le son devidos por el dicho conçejo/5 e vniverssidad de Atavn, doze ducados de oro, que para ayuda e rre/6 paro de haser su casa le fueron prometidos, y para el haser de la dicha/7 casa, le hizo e a fecho el acarreo de la madera para la dicha casa y ge los/8 el

dicho Miguel devia por ello a Iohan de Gomensoro, vezino de la dicha vniversidad, por tanto dixo que çedia e rrenunçiaaba./9 çedio, rrenunçio e traspaso en el dicho Joan de Gomensoro, los dichos doze ducados/10 que asi tiene de rreçibir en el dicho conçejo de Atavn, e le dio su poder cunplido/11 en forma, para que los pueda cobrar del dicho conçejo para sy mesmo, e dar cartas/12 de pago de lo que cobrare, las quales valen como si el mismo las diese./13 e le hizo procurador para ello como en cavsya propia, y sobre ello pueda haser/14 en juizio e fuera de el, todas las diligençias e avtos e juramentos que conbengan a la dicha/15 cobrança y el mismo las podria haser hasta los aver y cobrar, e quan/16 cunplido e bastante poder, çesion y traspaso el abia e tenia/17 e lo podia e debia dar, otro tal le dio, çedio, rrenunçio y traspaso con/18 todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexidades./19 e para aver por firme lo susodicho, e lo que por virtud de el el dicho Joan de Gomensoro/20 hiziere, e no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, e dio poder/21 a qualesquier justiçias de sus magestades, para que ge lo fagan ansy cunplir, bien asi/22 como si sobre ello oviese dado sentençia difinitiba e fue/23 se por el consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio qualesquier/24 leyes de su favor, en vno con la general rrenunçiaçion de/25 leyes que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho, syendo/26 presentes por testigos Graçian de Arçaluz e Anton de Arreche e Pedro de/27 Goyenechea, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia/28 escribir, firmo por el vn testigo, va escripto entre rrenglones o diz Joan de Gomenso/29 ro, vezino de la dicha tierra vniversidad. Por testigo, Anton de Arreche,/30 paso ante mi Estevan de Eztiola./31

[XVI. m. (41-VIII) 10]

1541-VIII-9. Iraeta

Martin Ezenarrok, Joan Armendiak eta Santuru Erretenek Zestoako Nikolas Martinez Egiakoari, Martin Aranori eta honen emazteari emandako ordainagiria, 47 dukateko zorra ordaindu egin zitelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(200i folioa) Carta de pago del señor de Yraeta./1

Delante la herreria de Yraeta, en juridiçion de la villa de Çeztona, a/2 nueve dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e quarenta/3 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Martin/4 de Eçenarro, e Joan de Armendia, vezinos de la (sic) dicha villa de Deba,/5 por si e por Santuru de Rreten, ansi mismo vezinos de la dicha villa/6 de Deba, por los quales prestaron cavçion de rrato, que abrian/7 por firme lo de suso contenido, dixeron que daban e dieron carta/8 de pago e fin e quito en forma a Niculas Martines de Eguia/9 e Martin de Arano e Maria Peres de Puçqueta, su muger, de/10 quarenta e siete ducados de oro que les debia por obligaçion que dixeron/11 que paso ante mi, el dicho escriuano, por los aver rresçibido de ellos/12 rrealmente, y sobre la paga, que de presente no paresçe, rrenunçiaron/13 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del derecho en/14 todo como en ellas se contiene, e dieron por ninguna la dicha obligaçion, e/15 se obligaron de no pidir mas cosa alguna de ellos, e para/16 ansy cunplir, obligaron sus personas e bienes, e dieron poder/17 a qualesquier justiçias para que les hagan ansi cunplir, bien/18 ansi como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante/19 juez competente, e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba/20 e fuese por ellos consentida e pasada en cosa juzgada, e rre/21 nunçiaron qualesquier leyes de su favor, en vno con la general/22 rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, e se obli/23 garon en forma de haser buena esta dicha carta de pago, e otor/24 garon lo susodicho syendo presentes por testigos, Martin de Ar/25 çaluz, vezino de ...? Joan de Aya e Bartolome de Mendia, vezinos de Çeztona e Arrona, e porque dixeron/26 que no sabian escribir, firmo por ellos vn testigo en este rregistro,/27 va testado o diz estantes, vala por testado, e va escripto entre rrenglones o/28 diz e Arrona./29 Por testigo Martolo de Mendia,/30 paso ante mi, Esteban de Eztiola.31

[XVI. m. (41-VIII) 11]

1541-VIII-9. Iraeta

Zestoako Nikolas Martinez Egiakoak, Martin Aranok eta honen emazteak Santuru Erreteni, Joan Zugastiri eta lagunei emandako obligazio-agiria, 47 kintal burdina pletina Beduan ordaintzeko konpromisoa hartuz. Maria Perez Potzuetakoak obligazio-agiriak zioena betetzeko egindako zina.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(201a folioa) Obligación de Santuru de Rreten e Joan de Armen/1 día e otros sus consortes./2

Delante la herreria de Yraeta, a nueve dias del mes de agosto,/3 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/4 yuso escriptos, Niculas Martines de Eguia, cuya es la/5 casa e solar de Yraeta, e Martin de Arano e Maria Peres de Poçueta, su/6 muger, todos vezinos de la villa de Çeztona, la dicha Maria Peres con liçençia e avtoridad y espreso consentimiento que pidio la dicha Maria Peres su muger al dicho su marido, y el le dio e conçedio para lo de yuso contenido, todos tress juntamente, e/7 cada vno de ellos por si yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex debendi e/8 la avtentica hoc yta presente de fide jusrubus, e todas las otras leyes/9 que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo e por todo como/10 en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron por sus personas/11 e bienes muebles e rraizes, avidos e por aver, de dar e pagar a San/12 turu de Rreten e Joan de Çugazti e Joan de Armendia e Martin de Vçarraga/13 e Martin de Eçenarro de Ybia, vezinos de la dicha villa de Deba, e su boz,/14 quarenta e siete quintales de fierro platina, puestos en su/15 poder, buenos, marchantes, en la rrenteria de Vedua, fuera/16 de peso, libras de todos derechos, por rrazon que los susodichos conos/17 çieron aver rresçibido otros tantos fierros en la dicha rrenteria, fue/18 ra del peso, de que se dieron por contentos, pagados y entregados/19 a toda su voluntad, y sobre la paga, que de presente no paresçe,/20 rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia, e las /21 dos leyes del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, los quales/22 se obligaron de pagar los dichos quarenta e siete quintales/23 de fierro se obligaron a pagar para el dia e fiesta de nuestra señoira/24 Santa Maria de março primero que verna del año de mill e quinientos e quaren/25 ta e dos años, so pena del doblo y costas, daños, yntereses e me/26 noscabos que se le rrecresçieren, para lo qual todo que dicho es asy/27 tener e guardar e cunplir e pagar e no yr ni venir contra/28 ello, obligaron sus personas e bienes, avidos e por aver, e dieron/29 poder a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades para que ge lo fagan ansy/30 cunplir, bien asi como sy sobre ello oviesen contendido en juizio/31 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba/32 e fuese por ellos consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/33 lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de/34 que se podrian aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de/35 leyes que ome faga no vala, e rrenunçiaron su propio fuero/36

(201i folioa) e juridiçion e domiçilio, e la ley sit combenerit de juridiçione oniuz judi/1 cun, para que les fagan cunplir lo susodicho, e la dicha Maria Peres por/2 ser muger, rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e Velia/3 no, que son en favor de las mugeres, de las quales dixo que fue abisada,/4 e otorgaron lo susodicho syendo presentes por testigos Martin de Ar/5 çaluz e Joan de Aya e Bartolome de Mendia, vezinos de Arrona e Çeztona, e el dicho Nicu/6 las Martines firmo de su nonbre, e por la dicha Maria Peres y su marido/7 Martin firmo vn testigo, porque dixeron que no sabian, va encripto entre/8 rrenglones y en la marjen, o diz la dicha Maria Peres con liçençia e avtoridad/9 y espreso consentimiento que pidio la dicha Maria Peres, su muger, al dicho su marido,/10 y el ge la dio e conçedio para todo lo contenido, por ende vala, e va testado/11 o diz Martin de Arano./11 Nicolas Martinez de Eguya, por testigo Martolo de Mendia, paso ante mi, Esteban de Eztiola./12

Este dicho dia, mes e año e lugar susodicho, ante mi, el dicho escriuano, e testigos,/13 la dicha Maria Perez de Puçueta, muger

del dicho Martin de Arano,/14 e con su liçençia por ella pedida y el dicho Martin de Arano,/15 su marido, y por el dada e conçedida, la dicha Maria Peres juro/16 solenemente a Dios e a Santa Maria de cunplir la obligaçion de suso/17 en esta foja contenido, e no yr ni benir contra ello, so pena de perjura,/18 ynfame e fementida, e no pidir rrelaxaçion de este juramento/19 a nuestro mui santo padre ni prelado ni persona que lo pueda/20 conçeder, e avnque de propio motuo le sea conçedido,/21 no vsaria de ello, e que lo haria e cunpliria asy so cargo/22 del dicho juramento asy, e otorgo lo susodicho syendo presentes/23 por testigos, Martin de Arçaluz e Joan de Aya e Bartolome de/24 Mendia, vezinos de Çeztona e Arrona, e porque dixeron/25 que no sabian escribir, firmo por ellos vn testigo./26 Testigos Martolo de Mendia,/27 paso ante mi, Esteban de Eztiola.28

[XVI. m. (41-VIII) 12]

1541-VIII-9. Arroa, Iraeta

Arroa eta Itziarko Martin Ezenarro-Ibiak, Santuru Erretenek, Joan Zugastik, Martin Usarragak eta Joan Armendiak Bergarako Andres Gartzia Eginokoa merkatariari emandako obligazio-agiria, 120 kintal burdina pletina ordaintzeko konpromisoa hartuz. Aipatutako arroarrek eta itziartarrek egindako aitortpena, maileguz hartutako 120 kintal burdinetatik 67 kintal Debako Kontzejukoekin zuten auziko gastuak ordaintzeko zirela adieraziz. Martin Aranok eta Maria Perez Potzuetakoa emazteak egindako aitortpena, arroarrei eta itziartarrei emandako obligazio-agirian benetako zordunak senar-emazteak (eta ez Nikolas Martinez Egiakoa) zirela adieraziz eta Nikolas Martinez obligazio hartatik onik ateratzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(202a folioa) Obligacion de Andres Garçia de Eguino/1

En el lugar de Arrona, juridiccion de la billa de Deba, a nue/2 be dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e quarenta/3 e vn años, en presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano/4 de sus magestades e del numero de la dicha villa de Çeztona, e testigos/5 yuso escriptos, Martin de Eçenarro de Ybia e Santuru de/6 Rreten e Joan de Çugazti e Martin de Vçarraga e Joan de Armen/7 dia,/8 moradores en las tierras de Arrona e Yçiar, vezinos de la dicha/9 villa de Deba, todos çinco junta/10 mente, e cada vno de ellos por si e por el todo yn so/11 lidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex devendi e la avtentica/12 hoc yta presente, de fide jusoribus, e todas las otras leyes/13 que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo e por todo/14 como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron por/15 sus personas e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, para/16 dar e pagar a Andres Garçia de Eguino, mercader, vezino de la villa/17 de Vergara, e a su boz, çiento y veynte quintales de/18 fierro platina, buenos e marchantes, puestos en su/19 poder en la loja de Maria San Joan de Elorreta, que es en el arrabal/20 de la dicha villa de Deba, o en el puerto e rrenteria de/21 Vedua, libres de todos derechos y costa, fuera del peso,/22 los quales son por rrazon que su montamiento e valor/23 preçio ygalado entre ellos conosçieron aver rreçibido/24 de el en buenos dineros contados, de que se dieron por conten/25 tos y pagados, y sobre la entrega y paga, que de presente no/26 paresçe, rrenunçiaron la exeçion de la no numera/27 ta pecunia e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por/28

(292i folioa) todo como en ellas se contiene, los quales dichos çiento e veynte/1 quintales de fierro platina, se obligaron a pagar/2 para el dia e fiesta de nuestra señora Santa Maria de março primero/3 que verna del año venidero de quinientos e quarenta/4 y dos años, so pena del doblo y costas, daños, ynte/5 reses e menoscabos que se rrecresçieren, para lo qual todo que dicho/6 es asy tener e guardar e cunplir e pagar, e no yr ni/7 venir contra ello, obligaron sus personas e bienes muebles/8 e rrayzes, abidos e por aber, e dieron poder cunplido/9 a todas e qualesquier justicias e juezes de los rreynos e seño/10 rios de sus magestades e de fuera de

ellos, doquier que esta carta pares/11 çiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su/12 propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit con/13 venerit de juridiçione oniuz judicun, para que por/14 todos los rremedios e rrigores del derecho los conpelan/15 a cumplir lo susodicho, vien asi como sy sobre ello/16 oviesen contenido en juizio ante juez competente, e/17 el tal juez oviese dado sentençia difinitiva y por/18 ellos e cada vno de ellos fuese consentida e pasada/19 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas/20 e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobe/21 char, que les non valan en juizio e fuera de el, en vno con la/22 general rrenunçiaçion de leyes que ome faga non vala/23 en testimonio de lo qual lo otorgaron ante mi, el dicho escriuano, e testigos,/24 el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, syendo a ello/25 presentes por testigos, para ello llamados e rrogados, Joanes de/26 Ybaneta e don Joan de Sorasu, clerigos presbiteros,/27

(203a folioa) e don Domingo de Agote, asi mismo clerigo, vezinos estantes/1 en el dicho logar de Arrona, e el dicho Santuru de Rre/2 ten e Martin de Vçarraga firmaron de sus nonbres, e por/3 los dichos Joan de Armendia e Joan de Çugazti e Martin de/4 Eçenarro firmaron los dichos testigos en este rregistro, va testado o diz/5 Martin de Eçenarro de Ybia, e o diz treynta, e o diz dada/6 vala por testado, e va escripto entre rrenglones o diz/7 março./8 Martin Vcadruga, (sic) Santuru,/9 por testigo Joanes de Sorasu, por testigo Joanes de Ybaneta,/10 por testigo Domingo de Agote,/11 paso ante mi Esteuan de Eztiola./12

Declaracion./13

Este dicho dia, mes e año e lugar susodicho, ante mi,/14 el dicho Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero/15 de la villa de Çeztona, los dichos Santuru de Rreten/16 e Martin de Vçarraga e Martin de Eçenarro de Ybia/17 e Joan de Armendia e Joan de Çugazti, vezinos de la dicha villa,/18 dixeron que oy, dicho dia, ante mi, el dicho escriuano, los susodichos/19 yn solidun, se abian obligado a pagar a Andres Garçia/20

(203i folioa) de Eguino, mercader, vezino de la billa de Vergara, çiento e veynte quin/1 tales de fierro platina en çierta manera e a plazo en la dicha/2 obligacion contenido, a que se rrefirieron, dixeron los susodichos,/3 e cada vno de ellos, hizieron declaracion y declararon que la dicha/4 suma de los dichos çiento e veynte quintales del dicho fierro,/5 los sesenta e siete quintales del dicho fierro se abian obli/6 gado y se obligaron por y en nonbre de sus constituyentes de/7 quien tienen poder para en seguimiento del plito que los parrochianos/8 de Yçiar e Arrona han e tratan con los ofiçiales pasados/9 de la villa de Deba, que son el bachiller Olano e Joan de Guadalupe/10 e los otros sus consortes, sobre rrazon de çiertos yrones? e/11 gastos e costas fechas e mal fechos e gastados de que tienen/12 carta executoria, e quanta a la dicha cantidad de los dichos sesenta/13 e syete quintales de fierro, declararon averse obligado por si/14 e los dichos sus constituyentes, e por virtud del poder que de ellos tenian/15 e tienen, obligaron a la paga de ellos al plazo en la dicha obligacion/16 contenido a los dichos sus constiuyentes, segun que ellos se avian,/17 obligaron, e para la paga de ellos, obligaron a sus personas e bienes,/18 e a las personas e bienes de los dichos sus constituyentes, muebles e/19 rrayzes, abidos e por aver, e dieron poder a las justiçias para el cunpli/20 miento de lo susodicho, por virtud del dicho poder a que a ellos e a los/21 dichos sus constituyentes les fagan pagar, bien asy como/22 sy sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez competente,/23 e el tal juez obiese dado sentençia difinitiva e fuese por ellos/24 y sus constituyentes consentida e pasada en cosa juzgada,/25 e rrenunçiaron qualesquier leyes de su fabor e de los dichos sus/26 constituyentes, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/27 haga no vala, e otorgaron y declararon lo susodicho syendo/28 presentes por testigos don Joan de Sorasu e Tomas de Sasyola e don/29 Domingo de Arança, e los dichos Santuru e Martin de Vçarraga lo firmaron/30 de sus nonbres, e por los otros vn testigo, porque dixeron que no sabian./31 Testigo Joanes de Sorasu, Martin de Ucadruga, Santuru,/32 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./33

(204a folioa) Obligacion de sacar a salvo al señor de Yraeta./1

Delante la herreria mayor de Yraeta, juridiçion de la villa de Deba, a nueve/2 dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/3 de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la villa de/4 Çeztona, y testigos yuso escriptos, Martin de Arano e Maria Peres de Puçeta,/5 su muger, vezinos de la dicha villa de Çeztona, moradores en Arrubia, la dicha/6 Maria Peres con liçençia e avtoridad y espreso consentimiento que pidio e demando/7 al dicho su marido para lo de yuso contenido, y el ge la dio e conçedio valiosa/8 mente, por ende, dixeron los susodichos, e cada vno de ellos, que oy, dicho dia,/9

ante mi, el dicho escriuano, e testigos, ellos en vno con Niculas Martines de Eguia, cuya es/10 la casa y solar de Yraeta, yn solidun, avian fecho y otorgado vna/11 obligaçion en forma, a dar e pagar a Santuru de Rreten e Joan de Çugazti/12 e Joan de Armendia e Martin de Vçarraga e Martin de Eçenarro de Ybia, vezinos de la/13 villa de Deba, quarenta e siete quintales de fierro platina en la/14 rreterria de Vedua, a çierto plazo e rrazones en la dicha obligaçion contenidas,/15 a que se rreferieron, dixeron e declararon e rreconosçieron que avnque la/16 obligaçion esta yn solidun, obligandose todos tres, que la dicha devda/17 de los dichos quarenta e siete quintales enteramente e sy era de los dichos/18 Martin de Arano e Maria Peres, su muger, y no del dicho Niculas Martines,/19 syno que por su rruego y encargo entro en la dicha obligaçion, y asi/20 por lo susodicho, dixeron que se obligaban e obligaron de sacar a/21 paz e a salbo e sin daño alguno de la dicha obligaçion y devda al dicho/22 Niculas Martines, y ellos mismos, de sus propios bienes y personas, pagaran/23 la dicha debda, e si el dicho Niculas Martines algo pagase, ellos se obli/24 garon a le pagar todo ello con mas las costas, de sus propios bienes, y/25 asy declararon lo susodicho ser verdad, e para ello ansy cunplir, obli/26 garon sus personas e bienes, e dieron poder a qualesquier justiçias de/27 sus magestades, para que les fagan ansy cunplir e pagar, bien ansy como sy/28 sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal/29 juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida/30 e pasada en cosa juzgada, e rrenunçiaron todas e qualesquier leyes/31 de su favor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome faga/32 no vala, e por ser muger, la dicha Maria Peres rrenunçio las leyes de los enpera/33

(204i folioa) dores Justiniano e Veliano, que son en favor de las mugeres, de las cuales dixo/1 que fue abisada de personas que de ellas sabian, e la dicha Maria Peres/2 juro solenemente a Dios e a Santa Maria e a la señal de la Cruz,/3 poniendo la mano derecha sobre ella, e a las palabras de los san/4 tos evangelios, que lo susodicho era verdad, e que no yria ni vernia/5 contra esto que dicho es, so pena de perjura, e que no pidiria asoluçion/6 a nuestro mui santo <padre> prelado (sic) ni persona que lo pueda conçeder, e avnque/7 de proprio motuo le sea conçedido, no vsara de ello, e que/8 so cargo del juramento lo cunpliria asy, e amos a dos, marido e/9 muger, otorgaron lo susodicho syendo presentes por testigos,/10 Martin de Arçaluz e Joan de Aya e Bartolome de Mendia,/11 vezinos estantes en el dicho lugar, e porque dixeron que no/12 sabian escribir, firmo por ellos el dicho Bartolome de/13 Mendia./14 Por testigos Martolo de Mendia,/15 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./16

[XVI. m. (41-VIII) 13]

1541-VIII-10. Zestoa

Iraetako Nikolas Martinez Egiakoak Joanes Ibañetari eta Martin Otxoa Ermukoari emandako ahalordea, 25 dukateko zorragatik Martin Zubiaurreri egin nahi zioten ondasun-exekuzioari aurka egin ziezaioten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

Poder del señor de Yraeta./17

En Çeztona, a diez dias del mes de agosto, año de mill/18 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e/19 testigos yuso escriptos, Niculas Martines de Eguia, señor de Yraeta,/20 dio su poder cunplido, segun que de derecho mas debe valer,/21 a Joanes de Ybaneta, clerigo, e a Martin Ochoa de Hermua, vezinos/22 de la dicha villa, e a cada vno de ellos por sy/23

(205a folioa) yn solidun, espeçialmente para que por el y en su nonbre se/1 puedan oponer e çierta execuçion hecha en bienes de Martin/2 de Çubiavrre, a pedimiento de Santuru de Rreten, vezino de la/3 villa de Deba, por contia de veynte e çinco ducados, y en ello/4 y en lo de ello anexo e conexo e dependiente, y en otros sus/5 plitos e negoçios, movidos e por mover, demandando e defendiendo,/6

puedan paresçer e parezcan ante todas e qualesquier/7 justiçias e juezes de sus magestades e de los sus rreynos e señorios,/8 e pedir e demandar, defender, rresponder, negar e conosçer,/9 e presentar testigos, escripturas e probanças, e ver presentar, jurar/10 e conosçer los de las otras partes, e los tachar e pedir publicaçon/11 e concluyr e oyr sentençia o sentençias ynterlocutorias e difi/12 nitibas, e consentir e apelar e suplicar, e los seguir/13 hasta los fenesçer, e haser juramentos en su anima de calunia e de/14 çisorio diziendo verdad, e otros avtos judiçiales e estrajudiçia/15 les e diligençias que el mismo podria haser presente siendo, e/16 sostituir procuradores, el qual dicho poder le dio con todas sus yn/17 çidençias e dependençias, anexidades e conexidades,/18 e los rrelebo en forma de toda carga de satisdaçon/19 e fiança, so la clavsula judiçio sisti judicatum solui,/20 con todas sus clavsulas acostunbradas, e para aver/21 por firme lo susodicho e lo por virtud de el fuere/22 fecho, dicho, dicho, (sic) avtuado e procurado, e no yr ni venir/23 contra ello, obligo su persona e bienes muebles e rray/24 zes, abidos e por aver, e otorgo lo susodicho/25 syendo a ello presentes por testigos, para ello llamados/26

(205i folioa) e rrogados, Tomas de Azcona e Pedro de Goyenechea/1 e Martin de Ynchavregui, vezinos de la dicha villa, e/2 firmolo de su nonbre./3 Nicolas Martinez de Eguya,/3 paso ante mi, Estean de Eztiola./4

[XVI. m. (41-VIII) 14]

1541-VIII-11. Arroa

Arroako eliztarrek, Iruñeko Pedro Pacheco apezpikuak egin zien bisitaren ondoren, Martin Akertza administratzaileari eta beste zenbaiti emandako ahalordea, elizarako sagrario berria, ofizio-liburu berria eta kaperako horma berria elizaren ondasunez eta primizia edo hasikinen diruaz eginaraz zituzten. Kaperako horma berria eraikitzeo eliztarrek Domingo Arretxe-Etxenagusia hargin-maisuarekin egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(206a folioa) Poder de los parrochianos de Arrona./1 Dozientas CC/2

Çerca la casa de Yraro, en juridiçion de la billa de Deba, a honze dias/3 del mes de agosto, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/4 en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero/5 de la billa de Çeztona, e testigos yuso escriptos, Juan Peres Areyçaga/6 e Joan de Armendia e Domingo de Echenagusia e Martin de Ascaeta e Martin de Ar/7 mendia e Pedro de Otalora e Cristobal de Arçubiaga e Domingo de Verridi e Joan de Otalora, parrochianos de la yglesia de señor Sant Esteban de/8 Arrona, e Martin de Aquearça, mayordomo de la dicha yglesia de Arrona,/9 e moradores en la tierra de Arrona, vezinos de la dicha villa de Deba,/10 dixeron que por su señoria rreverendisima del señor don Pedro Pacheco,/11 obispo de Panplona, de cuya dioçesi es la dicha yglesia de/12 Arrona, por vn capitulo de la visita que su señoria hizo/13 personalmente en la dicha yglesia, hizo mandado que en la dicha yglesia/14 se hiziese vn sagrario donde estubiese en Santo Sa/15 cramento, y que la pared de la capilla de la dicha yglesia se rre/16 parase o se hiziese de nuevo, y mando haser vn ofiçiaro,/17 libro, con los rreçibos que la dicha yglesia tenia, que heran setenta/18 y ocho ducados y treynta e nueve tarjas, y enpleado estos, lo/19 demas mando haser su señoria de las rrentas de las primicias que/20 llebaba la yglesia de Deba, y con ellos se cunpliese, e agora/21 tenian neçesidad de las dichas primicias para haser las dichas/22 cosas y edifiçios hasta los haser al tenor de las escripturas y/23 rrecavdos que de ello tenian, dixeron los susodichos, por si/24 e por los otros parrochianos de la dicha yglesia e por la dicha yglesia, que daban e dieron/25 todo su poder cunplido en forma, segund que de derecho mas debe/26 valer, al dicho Martin de Aquearça, mayordomo de la dicha yglesia, e/27 a Martin de Ascaeta e Joan de Çugazti e don Joan de Çelaya, clerigo pres/28 vitero, vezino de Villarreal, e a ... de Oreyndayn,/29 e a ...de Çiriça, procuradores en la avdiençia e curia del dicho señor obispo,/30

(206i folioa) a todos juntamente, e a cada vno de ellos por si yn solidun, e espeçialmente/1 para que por y en nonbre de la dicha yglesia parrochial de Arrona, y/2 de ellos y de los otros parrochianos de la dicha yglesia, puedan paresçer/3 y parezcan ante la persona rreverendisima del dicho señor señor (sic) obispo de Panplona,/4 e ante sus vicarios generales, e otros ofiçiales que de la cavsa que de su/5 so dicho es, puedan conosçer e conoscan, e ante otras justiçias ecle/6 syasticas e seglares, superiores e ynferiores, e ante ellos e qual/7 quier de ellos puedan pedir premiçias para el haser del dicho sagrario e libro/8 ofiçiaro e edifiçion de pared, de que de suso se haze minçion, aquellas/9 que conbengan, e neçesario e cunplidero sea para haser las cosas susodichas, a que los/10 den los que lleban las dichas premiçias, que son la fabrica de la dicha yglesia de Deba/11 e sus mayordomos, esto sin perjuicio del derecho que ha e tiene a las dichas premiçias/12 o parte de ellas, la dicha yglesia de Arrona, para los aber sy le pertenesçen y en ello y en lo/13 de ello anexo e conexo e dependiente, puedan pedir e demandar, defender,/14 rresponder, negar e conosçer, e ynpetrar e ganar qualesquier cartas, graçias/15 e probisiones de sus magestades e del dicho señor obispo, e sus justiçias e ofiçiales e/16 otros juezes superiores que de la dicha cavsa conosçieren, e presentar testigos,/17 escripturas e probanças, e ver presentar, jurar e conosçer los de las otras partes,/18 e los tachar e pedir publicaçion e haser qualesquier pedimientos, rrequerimientos, avtos, pro/19 testaçiones, embargos, entregas e xecuçones, bentas e rremates de bienes e tomar de po/20 sesion de premiçias, y haser juramentos en sus animas, de calunia e de/21 çisorio, diciendo verdad, e haser otros avtos judiçiales y estra judiçiales/22 e diligençias que conbengan a lo susodicho, y ellos mismos, a boz/23 de parrochianos, por sy y en nonbre de la dicha yglesia y fabrica/24 de ella, podrian haser presentes siendo, e concluir en los dichos casos que se/25 litigan, e oyr sentençia o sentençias ynterlocutorias e difinitibas, e/26 consentir o apelar e suplicar, e los seguir hasta los fenesçer,/27 asy ante el dicho señor obispo de Panplona como ante los dichos sus/28 juezes, ofiçiales e vicarios generales, e ante sus superiores/29 el señor arçobispo de Çaragoça e sus juezes de su avdiençia, e/30 ante otras personas avtenticas y de dinidad y comisarios dados/31 y diputados en este caso haser todo lo que conbenga e al dicho caso/32 se rrequiere, e para que puedan sustituyr vn procurador o dos o mas,/33

(207a folioa) quantos sean menester, e los rrebocar e poner otros de nuevo,/1 e quan cunplido e bastante poder avian e tenian como pa/2 rrochianos de la dicha yglesia, o como mejor de derecho lugar aya, otro/3 tal y tan cunplido y ese mismo les dieron e otorgaron,/4 con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades/5 e conexidades, e los rrelebaron en forma de toda carga de/6 satisdaçion e fiança, so la clavsula judiçio sisti judicatum/7 solui, con todas sus clavsulas acostunbradas, e para/8 aver por firme lo susodicho e lo que por los dichos sus procuradores,/9 e cada vno de ellos, fuere fecho, dicho, avtuado e procurado, e/10 diligençias que hizieren, e no yr ni venir contra ello, obligaron/11 los bienes de la dicha yglesia de Arrona, donde eran parro/12 chianos, en testimonio de lo qual lo otorgaron/13 ante mi, el dicho Esteban de Eztiola,/14 escriuano susodicho, el dicho dia, mes e/15 año e lugar susodichos,/16 a lo qual fueron presentes por testigos, Domingo de Agote,/17 clerigo prersbitero, e Bartolome de Larrecha e Cristoual de/18 Larrecha, vezinos de la dicha villa, e porque dixeron que no sabian escri/19 bir, firmo ellos el dicho Bartolome, va escripto entre rrenglones/20 o diz Pedro de Otalora e Cristoual de Arçubiaga e Domingo de Verridi e/21 Joan de Otalora, e o diz vezinos de la dicha Arrona vala, e o diz e por la dicha yglesia, e va escripto entre,/22 testado o diz Domingo de Verridi. Por testigo don Domingo de Agote,/23 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./24

Çerca la casa de Yraro, en juridiçion de la villa de Deba, a honze dias del mes de agosto, año/25 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de/26 sus magestades y del numero de la villa de Çeztona, e ante los testigos de yuso escriptos, Domingo/27 de Echenagussia e Joan Peres de Areyçaga e Joan de Armendia e Martin de Luberiaga/28 e Martin de Ascaeta e Domingo de Larrecha e Martin de Armendia e Pedro de Otalora e Cristoual de/29 Arçubiaga, e Domingo de Verridi e Joan de Otalora, vezinos de la dicha villa de Deba, parrochianos/30 de la yglesia del lugar de Arrona, e Martin de Aquearça, mayordomo de la dicha yglesia de Arrona,/31

(207i folioa) dixeron por si e en boz y en nonbre de los otros parrochianos de la dicha yglesia de Arrona, que haziendo/1 e cunpliendo lo mandado por el rreverendisimo señor don Pedro Pacheco, obispo de Panplona, de cuya dio/2 çesi es la dicha yglesia, y en cunplimiento de lo que por vn capitulo de su visita mando, ellos avian/3 fecho mirar la pared de la capilla de la dicha yglesia, si se podra rreparar y lo que costara/4 a haser de nuevo, a personas maestros canteros, los quales bisto, les dieron por paresçer/5 que la

dicha pared no se podía rreparar sin haser de nuevo, e que costara haser de nuevo/6 çient ducados, poco mas o menos, e agora eran de acuerdo de dar a hazer el dicho edificio/7 de pared a esamen de personas maestros que de ello sepan, por ende dixeron qu daban e dieron/8 a haser la dicha pared de la dicha yglesia, mandada azer por el dicho señor obispo, a Domingo/9 de Echenagusia, maestre cantero, para que la haga buena pared de piedra calisca lanposteria/10 del altor e gordor que de presente es la dicha pared, con buena cal, bien basteçida y buena arena,/11 fecha en perfeçion onbocada? de cal de la parte de fuera, e de la parte de dentro luziendola e/12 blanqueandola con cal, todo ello a vista y esamen de personas ofiçiales que de ello sepan,/13 bien fecho, asi en la hechura como en el preçio de lo que le han de pagar y lo ha de haser e dar fecho,/14 dende el dia de señor San Miguel de setiembre primero que verna en vn año primero siguiente, y le han de pagar ellos/15 y el dicho mayordomo que es o fuere, de los bienes de la dicha yglesia, e que a ella se aplicaren en esta manera:/16 veynte e çinco ducados el dia e fiesta de pascua de rresurreçion primero que verna del año venidero de quinientos e quarenta/17 e vn (sic) años, e otros veynte e çinco ducados quando se esaminare la dicha obra, e lo rresto y cun/18 plimiento dende el dia que el dicho esamen se hiziere en vn año cunplido primero siguiente, y en esta manera/19 se obligaron de le pagar de los bienes y rrentas de la dicha yglesia que ha e tubiere, e el dicho Domingo/20 de Echenagusia tomo e rreçibio a haser la dicha pared, dentro del dicho tiempo, para lo dar fecha,/21 buena e suficiete, de buena piedra calisca y buena cal enbocandola? por afuera y/22 blanqueada con cal por dentro, bien, a vista y esamen de maestros canteros/23 ofiçiales, del altor y gordor de la pared que de presente es, pagandole, como dicho es,/24 a esamen, de los bienes de la dicha yglesia que ha e tiene e adelante tubiere, y para ello ansy/25 haser e cunplir, obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e el dicho mayordomo e con/26 sortes parrochianos, obligaron a los bienes y rrentas de la dicha yglesia de Arrona que ha/27 e tubiere, e dieron poder a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades,/28 y otros juezes eclesiasticos que de derecho puedan e deban/29 dar, para que les fagan ansy cunplir, bien asy como sy sobre ello/30 oviesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez obiese dado/31 sentençia difinitiba, e fuese por ellos consentida e pasada en cosa/32 juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fue/33 ros e derechos de que se podrian aprobechar, en vno con la general rrenunçia/34 çion de leyes que ome aga no vala, e otorgaron lo susodicho ante mi,/35 el dicho escriuano, e testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho,/36 son testigos de esto, que fueron presentes, el bachiller Domingo de Agote, clerigo presvitero,/37 e Bartolome de Larrecha e Cristoual de Larrecha, vezinos de la dicha villa de Deba, e porque/38 dixeron que no sabian escribir, firmo por ellos el dicho bachiller, e firmo por sy el/39 dicho Martin de Ascaeta, va testado o diz carpenteros, para que les agan asi cunplir, e va escripto entre rrenglones, o diz/40 canteros, e o diz gordor, e o diz primero que verna, e o diz cal. Por testigo don Domingo de Agote,/41 Martin de Ascaeta,/42 paso ante mi, Estewan de Eztiola./43

[XVI. m. (41-VIII) 15]

1541-VIII-12. Zestoa

Zestoako Domenja Akoabarrenak Errezilgo Martin Aginagari emandako ordainagiria, honek hari 10 dukateko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(221a folioa) Carta de pago de Martin de Aguinaga./1

En las casas de Acoavarrena, en juridiçion de la villa de Çeztona,/2 a doze dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e quarenta e vn/3 años, en presençia de mi, Estewan de Eztiola, escriuano de sus magestades/4 y del numero de la dicha villa, y testigos, Domenja de Acoavarrena, vezina/5 de la dicha villa, dio carta de pago en forma a Martin de Aguinaga,/6 vezino de Rrexil, de diez ducados de oro por los aber rreçibido de el rreal/7 mente, los quales el dicho Martin ge los devia, y sobre la paga, que de

presente/8 no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e/9 las dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene,/10 e se obligo de no se los pidir mas, e para ello obligo su persona/11 e bienes, avidos e por aver, e dio poder a qualesquier justiçias/12 de sus magestades, para que ge lo hagan ansi cunplir, vien asi como/13 si sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez competente,/14 e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese consen/15 tida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio qualesquier leyes, fueros/16 e derechos de su favor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/17 que ome haga no vala, e rrenunçio las leyes de los enperadores Justinia/18 no e Veliano, que son en favor de las mugeres, e otorgo lo suso/19 dicho siendo presentes por testigos maestre Joan de Çabala e Françisco de Çubi/20 avrre, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por/21 el vn testigo. Por testigo Françisco de Çuviaurre,/22 passo ante mi, Esteuan de Eztiola./23

[XVI. m. (41-VIII) 16]

1541-VIII-13. Zestoa

Mutrikuko Maria Perez Aportategikoak Zestoako Maria Martinez Baltzolakoari egindako eskea, honen Pedro Artzubiaga senarrak haren Domingo Ondarroa senarrari zor zizkion 160 dukatak ordain ziezazkion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(129a folioa) En la villa de Çestona, a treze dias del mes de agosto, año de mill e quinientos i quarenta vn años, en/1 presençia de mi, Blas de Arçaubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, pareçieron/2 presentes, de la vna parte Maria Perez de Aportategui, muger lexitima que dixo ser de Domingo de/3 Ondarroa, vezino de Motrico, y Domingo de Ysasy, en nonbre e como procurador que dixo ser de Domingo/4 de Hondarroa, e cada vno de ellos, e de la otra Maria Martinez de Balçola, muger legitima de/5 Pedro de Arçubiaga, vezina de la dicha villa de Çestona, e luego los dichos Maria Perez e Domingo, en el/6 dicho nonbre del dicho Domingo de Hondarroa, fizieron vn avto de rrequerimiento por escripto en .../7 ...? a la dicha Maria Martines de Balçola, cuyo tenor del dicho rrequerimiento es este que se sigue;/8

Escriuano que presente estays, dadme por testimonio a mi, Maria Perez de/9 Aportategui, muger legitima que soy de Domingo de Honda/10 rroa, vezino de la villa de Motrico, y en su nonbre al dicho mi marido,/11 como que digo a Maria Martines de Balçola, muger de Pedro/12 de Arçubiaga, vezinos de la villa de Çestona, que como ella vien sabe,/13 el dicho Pedro, su marido, le debe al dicho Domingo, mi marido,/14 çiento e sesenta ducados de oro, por virtud de vna obligaçion/15 synada de escriuano publico, la qual le mostro, e a bos, el dicho escriuano/16 os rrequiero me deys por testimonio de como le nuestro?/17 y ansy es que el dicho Pedro de Arçuiiaga diz que es avsente/18 y fuera de estos rreynos, y como quiera que yo soy benida/19 para que me de e pague los dichos ducados, no lo ha querido azer,/20 antes se escusa deziendo el dicho su marido es avsente,/21 por ende le rrequiero a la dicha Maria Martinez de Valçola,/22 vna y doss y mas vezes, como a muger legitima del dicho Pedro,/23 e tenedora e poseedora de sus vienes, me de e pague/24 los dichos çient e sesenta ducados de oro conforme a la dicha/25 obligaçion, y en defeto protesto contra el dicho Pedro,/26 su marido, y otras personas, todo aquello que protestar/27 puedo e debo de derecho, y de ello pido testimonio e a los/28 presentes rruego que de ello sean testigos./29 Domingo de Ysasy./30

...ado? y fecho el dicho rrequerimiento, dixieron que dezian e pedian .../31 ... contiene .../32

(129i folioa) qual dicha obligaçion y escriptura pareçe ser de lengoa y ...? a la dicha Maria Martinez/1 para que la biese e le fuese notorio e la fiziese ler (sic) e ber lo que en ella con/2 tenia, por manera que le constase e que no pretendiese ynorançia de lo en ello/3 contenido, sobre que la dicha Maria Martines de Balçola dixo que el dicho Pedro de Arçu/4 biaga, su marido, hera avsente de esta

tierra mucho tienpo abia, y que/5 a ella no le constaba ninguna cosa del dicho su marido de grand tienpo aca,/6 e que si ella tenia o poseya algunos bienes rrazes del dicho su marydo,/7 hera por rrazon de su dotte que tenia sobre los dichos bienes e por otros/8 justos e derechos titulos mas previllejiados y notoryos y mejores/9 en derecho, por manera que ella no hera tenida ni obligada a cosa/10 alguna de lo que le hera pedido de suso, y que si el dicho su marydo algo/11 le debia, que en brebe traya que vernia a esta villa, e que le pagarya, y/12 esto dio por su rrespuesta, no consentiendo en protestaçones contraryas, de/13 todo lo qual pidieron testimonio a mi, el dicho escriuano, a todo lo qual fueron presentes/14 por testigos, Joan Fernandes de Arreyça e Bartolome de Loyola, vezinos de la dicha villa de Çestona,/15 e Joan de Armendia, vezino de Deba./16

[XVI. m. (41-VIII) 17]

1541-VIII-13. Zestoa

Zestoako Pedro Artzubiagaren izenean emazte Maria Martinez Baltzolakoak seme Martin Perez Artzubiakoari emandako ordainagiria, haiei zor zizkieten kopuru batzuk ordaindu zizkielako eta maileguz amari dirua eman ziolako, zordunei kobratzeko eskubideak Martin Perez semeari emanez.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(134a folioa) Ptº de Martin Perez de Arçubiaga./1

En la villa de Çestona, a treze dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e/2 quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero/3 de la dicha villa, e testigos yusoescritos, pareçieron presentes, Maria Martines de Balçola, muger legitima/4 de Pedro de Arçubiaga, marydo, vezino de la dicha villa, e dixo el dicho Pedro de Arçubiaga/5 ha tres años, poco mas o menos que anda e es fuera de esta dicha villa en las partes de lebante,/6 segund que ello es publico e notorio, e al tienpo que el dicho Pedro de Arçubiaga se/7 partio de esta dicha villa, obo dado y otorgado su poder conplido e bastante a la/8 dicha Maria Martines de Balçola, su muger, en vno con otros yn solidun, por presençia de/9 Esteban de Eztiola, escriuano del numero de la dicha villa, a los veynte e dos dias del mes de/10 mayo de mil e quinientos e treynta i ocho años pasado, al qual dicho poder se rreferya,/11 e lo ovo aqui por espresado, por ende, por virtud del dicho poder y en la mejor/12 manera que podia e debia de fecho e de derecho, dixo la dicha Maria Martines de Balçola que,/13 por quanto el dicho su marydo y ella juntamente con Maria Savstin de/14 Artiga e sus herederos, vezinos de esta dicha villa, tenian e tienen de cobrar e/15 rreçibir en Martin Fernandes de Herarriçaga y en sus herederos y en la casa e ferreria/16 e molinos e tierras e pertenençias de Herarriçaga de yuso, setenta ducados/17 de oro, conbiene a saber, a cada treynta e çinco ducados de oro que, por debda/18 e cargo del dicho Martin Fernandez e de los dichos sus herederos e bienes, obieron/19 dado e pagado a Joan de Echagaray e su muger y herederos, vezinos de Azpeitia, e son obligados/20 a pagar, y en siguiente el dicho Martin Fernandez e sus bienes y herederos les deben e son/21 tenidos a pagar otros çinco ducados e medio, por los derechos de execuçion y costas,/22 a los dichos Pedro de Arçubiaga e Maria Martines, e otros çinco ducados e medio a la/23 dicha Maria Savstin de Artiga, por la misma cavsa, e otrosi por/24 Beltran de Arezmendi, vezino de la dicha villa de Çestona, debia y hera en cargo de pagar/25 al dicho Pedro de Arçubiaga e Maria Martines, otros mill e ochoçientos e/26 quarenta maravedis, por virtud de vnas sentençias e carta de executoria de sus magestades, segun/27 que todo lo susodicho e cada cosa e parte de ello pareçia e se contenia en el en las/28 escripturas y rracabdos que çerca de ello abia, a que se rreferia e rreferio,/29 ... declararon .../30

(134i folioa) dichos Pedro de Artaçubiaga e su muger tenian e tienen de rreçibir en las personas e bienes/1 sobredichos, e de cada vno de ellos les abia dado e pagado a la dicha Maria/2 Martines de Balçola, por sy e por el dicho su marydo, su fijo Martin/3

Perez de Arçubiaga, vezino de la dicha villa de Çestona, que presente estaba, para conplir/4 e pagar e satisfaser çiertos cargos e debdas e conplimientos del dicho Pedro de/5 Arçubiaga, su marydo y padre legitimo del dicho Martin Perez, de que la/6 dicha Maria Martinez por sy e por el dicho su marydo, dixo que se daba e se dio por contenta/7 e pagada de las dichas cantidades e sumas arriba declaradas, por aver/8 los rreçibido del dicho Martin Perez, su fijo, para pagar e conplir los dichos cargos e neçesidades del dicho su marydo, sobre que rrenunçio la exeçion de la no numerata/9 pecunia e las dos leyes del fuero e derecho, en rrazon de la vista e prueba de la paga,/10 en todo e por todo como en ellas se contenia, por tanto, la dicha Maria Martines, por/11 sy e por el dicho su marydo e de cada vno de ellos, dixo que çedia e çedio e tras/12 pasaba, e çedio e traspaso, e rrenunçio e dono pura e perfetamente al dicho/13 Martin Perez de Arçubiaga, su hijo, todas las dichas sumas e cantidades de/14 ducados e maravedis arriba dichos, e cada cosa e parte de ello, faziendo como fizo al/15 dicho Martin Perez en todo ello procurador como en cavsa suia propia, e para ello/16 le daba e dio y entrego e rrenunçio, çedio e traspaso al dicho Martin Perez/17 de Arçubiaga y en su cabeça, todo su derecho e açion que el dicho Pedro de/18 Arçubiaga e la dicha Maria Martines, su muger, e cada vno de ellos tenian e/19 pretendian, con todas las escripturas e rrecabdos e todo lo otro que tenian/20 e podian tener, e les perteneçe e podia perteneçer en esta dicha/21 cavsa por qualquier titulo, cavsa e rrazon que sea, e para que pueda/22 rreçibir e rrecabdar las dichas cantidades, e cada vna cosa e parte/23 de ello, de todos e qualesquier personas e partes e logares que son tenidos/24 y obligados a pagar las dichas cantidades, e para que pueda dar e de/25 carta o cartas de pago e de fin e quito de lo que rreçibiere e cobrarre,/26 e para que sobre ello e cada cosa de ello, en juizio e fuera de el, y en qualquier/27 partes e logares, pueda faser e faga el dicho Martin Perez, por sy e sus/28 procuradores e voz, todos e qualesquier avtos e diligençias e jurmentos de/29 ... e çesoryo, e todas ... que el .../30

(135a folioa) çubiaga e la dicha Maria Martines, e qualquier de ellos podieren faser en esta rrazon/1 antes de esta dicha çesyon, ca para todo ello con todas sus ynçidençias e de/2 pendençias e mergençias, anexidades e conexidades, con libre e general ad/3 ministraçion, como en cavsa propria suya, al dicho Martin Perez le daban/4 e dieron, i çedio e traspaso, todo el dicho su derecho e açion susodeclarado,/5 con todas las dichas escripturas e rrecabdos que çerca de ello abia e tenia e les perteneçia,/6 e obligo al dicho Pedro de Arçubiaga, su marydo, e a sus bienes y de la dicha Maria Martines,/7 e sus bienes, de aver por rratto e firme todo lo que dicho es, y todo lo que por virtud/8 de esta carta en esta rrazon fuere e sera fecho e otorgado, e so la dicha obligaçion, prometyo/9 de aver por firme lo contenido en esta carta, e otrosi la dicha Maria/10 Martines dixo que ella demas y allende lo contenido de suso, tenia/11 rreçibidos del dicho Martin Perez, su hijo, çiento e quarenta ducados de oro prestados,/12 para pagar e conplir los cargos e debdas e conplimientos del dicho Pedro/13 de Arçubiaga, su marydo, e por ellos le tenia fecho e dado vn conos/14 çimiento escripto e firmado de mano de Joan de Gorosarri, escriuano rreal, e de çiertos/15 testigos, el qual dicho conoçimiento pidieron a mi, el dicho escriuano que la trasladase e po/16 siese incorporado en esta escriptura, e asi yo lo encaxe e traslade en presençia de los/17 testigos de esta carta, el tenor del qual dicho conoçimiento es este que se sigue: digo/18 yo, Maria Martines de Balçola, muger legitima que soy de Pedro de Arçubiaga, mi marido, vezinos que somos/19 de esta villa de Çestona, que en nonbre del dicho mi marydo, para conplir e pagar çiertas debas e cargos del dicho mi/20 marydo, rreçibo de vos, Martin Perez de Arçubiaga, nuestro hijo legitimo e natural, vezino de esta dicha villa, çiento/21 e quarenta ducados de oro, que montan çinquenta e dos mill e quinientos maravedis de buena moneda, espeçialmente rr/22 eçibi de mano de Pedro de Alçolaras, por vuestra comision, çient ducados de oro, e de Domingo de Liçarraras,/23 el mas joben, y de Françisco de Olazabal, vezinos de esta villa, otros quarenta ducados de oro, de que se dio/24 por contenta e pagada en el dicho nonbre, y en rrazon de la bista e prueba de la paga syendo .../25 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho, en todo e por todo, los/26 quales dichos çiento e quarenta ducados yo tengo prometidos e gastados en los conplimientos/27 del dicho mi marydo, de que el hera tenido e obligado a conplir e pagar, asi .../28 ...tos? de sus hijos e mios, e otros conplimientos y neçesidades del dicho mi marido, por/29 ende digo que, en virtud del poder e facultad que del dicho mi marido tengo por presençia de .../30 escriuano rreal, que he aqui por espresado, y en la mejor forma y manera que de derecho puedo e debo,/31 obligo al dicho mi marido i a todos e qualesquier bienes muebles e rrayzes e se.../32

(135i folioa) e vuestra voz, los dichos çiento e quarenta ducados de oro, para de oy en çinco messes primeros/1 siguientes, e para mas seguridad para el dicho pago, espresa y espeçialmente os entrego e ypo/2 teco las casas prinçipales del dicho mi marydo,

que son en esta dicha villa de Çestona, con todo/3 su bastago e fustallamiento, e con todas sus tierras i pertenencias de ellas, e mas la casa e caseria/4 de Atriztan, (sic) con todas sus pertenencias e ganados de ella, e que la ypoteca espeçial no derogue la/5 general, ni la general a la espeçial, para que seays entregado e ypotecado en todos ellos fasta ser/6 pagado de los dichos çient e quarenta ducados de oro, e por la presente carta digo que el dicho mi marido/7 constituyo, e yo en su nonbre, e cada vno de nos i qualesquier, nos constituimos por tenedores e po/8 sedores de las dichas casas e pertenencias e ganados e bienes arriba nonbrados, e de cada/9 vno de ellos, por vos, el dicho Martin Perez, y para vos y en vuestro nonbre, y os rreliebo de toda ...?/10 de lo que dicho es, e doy poder a todas las justiçias de sus magestades para el conplimiento e pago de lo que dicho es,/11 ansi como si esto fuese sentençia difinitiba de juez conpetente e pasado en en cosa/12 juzgada, en firmeça de lo qual otorgue esta carta ante los testigos ynfraescriptos, e vos doy/13 la presente escriptura de mano de Joan de Gorosarri, escriuano de sus magestades, vezino de esta dicha villa, que fue fecho e o/14 torgado esta carta en la dicha villa de Çestona, a veynte e nueve dias del mes de abril de mill/15 e quinientos e quarenta años, a todo lo qual fueron presentes por testigos Joan de Gorosarri, escriuano de sus magestades,/16 e Domingo de Garraça e Miguel de Artaçubiaga, e Joanes de Garraça, clerigo, vezinos de la dicha villa de Çestona, a los quales/17 dichos testigos rroque firmasen aqui por mi de sus nonbres, porque yo no se firmar, por testigo a rruego/18 de Maria Martines de Balçola, Joan de Gorosarri, escriuano de sus magestades, por testigo Domingo de Garraça, Joanes/19 de Garraça, por testigo Miguel de Artaçubiaga, para lo qual todo que dicho es asi conplir, pagar y mantener,/20 e no yr ni venir contra ello ni contra parte de ello, la dicha Maria Martines dixo que obligaba e obligo al dicho su/21 marydo e sus bienes, e de la dicha Maria Martines e sus bienes e de cada vno i qualquier de ellos, e dio poder conplido a todas/22 las justiçias de sus magestades para que ge lo agan ansi conplir i pagar e mantener, asi como si todo lo susodicho fuese/23 sentençia difinitiba de su juez conpetente, dada e pronunçiada de su pedimiento e consentimiento, de ella e del dicho su/24 marydo, e de cada vno de ellos, e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e/25 derechos de su fabor, a todos en general e a cada vno en espeçial, de que se podrian ayudar contra esta carta, en espeçial/26 rrenunçio las leyes del enperador Justiniano e Beliano, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala,/27 e por mas firmeza, asi y quanto permiten las leyes de estos rreynos, dixo que juraba e juro .../28 ...? sobre la señal de la Cruz e por las palabras de los de los ebangelios, de no contrabenir a lo que dicho es,/29 e de no pidir rrelaxaçion del juramento, e caso que proprio motuo le sea conçedido, de no vsar ni gozar,/30 antes de estar e perseberar en lo que dicho es, sobre que otorgo juris balida, a todo lo qual fueron presentes por testigos,/31 Joan Fernandez de Arreiça e Bartolome de Loyola e Domingo de Garraça, vezinos de la dicha villa de Çestona e .../32 de Armendia, vezino de Deba, e firmaron aqui de sus nonbres los dichos testigos, Bartolome de Loyola e .../33 ... por la dicha Maria Martines de Balçola, e a su rruego, porque no sabe escriuir ella, ba .../34 ... e dixo que, e do diz vezinos de Azpeitia, e do diz e su muger, e do diz para pagar e conplir .../35 ... y neçesidades del dicho su marido, sobre, e do diz paso, e do diz abia e mente .../36 ... Martines de Balçola./37 Domingo de Garraça, por Maria Martinez de Balçola .../38

[XVI. m. (41-VIII) 18]

1541-VIII-14. Aizarnazabal

Aizarnazabalgo Martin Etxezarretaren eta bertako Grazia Amilibiaren (Maria Joan Baltzolarean alabaren) arteko ezkontza-kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(125a folioa) Contratto de casamiento de Martin de Echaçarreta y Graçia de Amilibia./1

En el nonbre de Dios. En las casas de Amilibia, a catorze dias del mes de/2 agosto de mill e quinientos e quarenta vn años, en

presençia de mi, el escriuano, e testigos abaxo/3 escriptos, fue tratado e firmado desposorio e casamiento por palabras de/4 presente, segund la santa madre Yglesia de Rroma, con avtoridad y espreso consentimiento/5 de padres e parientes, entre Martin de Echaçarreta, fijo legitimo e natural/6 de Joan de Hechaçarreta, que presente estaba, e de Elbira de Eznal, su muger del dicho Joan/7 e madre del dicho Martin, defunta, que gloria posea, vezinos de la villa de Çumaya, por/8 esposo e marydo, de la vna parte, e Graçia de Amilibia, fija legitima/9 e natural de Joan de Amilibia, defunto, e de Maria Joan de Balçola, su muger,/10 padre e madre de la dicha Graçia, por esposa e muger, de la otra, todos/11 vezinos de la dicha villa de Çumaya, e de fecho los dichos Martin de Echaçarreta e Graçia de/12 Amilibia se desposaron e casaron por palabras de presente, e se dieron las/13 manos en presençia de partes y parientes, por mano de don Miguel de Arguirre, vicario de Ayçarnaçabal, e para en honrra e sustentamiento de este dicho/14 desposorio e casamiento, el dicho Joan de Echaçarreta por si e por la dicha su muger/15 e sus bienes, en la mejor forma e manera que podia e de derecho debia, dixo que hazia/16 e hizo donaçion e dottaçion al dicho Martin, su hijo, para en vno con la dicha su esposa/17 e muger e hijos del dicho matrimonio, donaçion pura e no rrebocable, por/18 cavsa e titulo oneroso de casamiento para sienpre jamas, de la su casa e/19 caseria de Echaçarreta, que es en termino de e juridiçion de la dicha villa de Çumaya, con todas sus/20 tierras, montes, prados, pastos tierras heredades, e todas las otras pertenençias/21 e anexos por qualquier cavsa e titulo e rrazon que sea, con mas el bastago e/22 axuar e fustallamiento de la dicha casa e aparejos de labrar tierras, con mas tres/23 camas, de rropa, con mas doze cabeças de ganado porcuno, con/24 mas vna baca con su cria, e las otras bacas rreserba para si, con mas siete colmenas/25 de abejas que tiene en la dicha casa e caseria de Echaçarreta e sus pertenençias./26 la qual dicha donaçion e dottaçion de los dichos bienes dixo que hazia e hizo con las rreservas/27 seguites: primeramente el dicho Joan de Echaçarreta rreserbo para si para en toda su vida, la/28 mitad de todo el husofruto e prestaçion de la de la dicha casa e pertenençias .../29 suso donados, e mas rreserbo para si la mitad de los dichos puercos, para disponer/30 de ellos a su libre voluntad, e mas rreserbo para si por su vida, la mitad de la prestaçion e/31 aprobechamiento de las dichas casas e bastago e axuar e fustallamiento e aparejos de/32 labrar tierras, con que despues de los dias queden con la propiedad de la dicha .../33

(125i folioa) para los dichos esposo y esposa, e mas con condiçion que si el dicho Joan de Echaçarreta/1 quisiese largar la prestaçion de los dichos bienes e vsufruto de ellos, arriba rreservados, que/2 en tal caso los dichos esposo y esposa sean obligados de alimentar e sus/3 tentar al dicho Joan de Echaçarreta, de su comer e beber e vestir, honesta e/4 rrazonablemente, como a persona de su calidad, e mas que en fin de sus dias/5 sean obligados los dichos esposo y esposa, de haser las honrras e complimientos de/6 yglesia por el dicho Joan de Echaçarreta, i que en vida del dicho Joan de Echaçarreta, anbas/7 partes sean tenudos de faser a medias los complimientos de yglesia por los defuntos/8 de la dicha casa de Echaçarreta, de los quales dichos bienes arriba donados, el dicho Joan/9 de Echaçarreta fizo la dicha donaçion de los dichos esposo y esposa, mejorandolos/10 en el terçio e quinto de los dichos bienes al dicho Martin, su hijo, en la mejor manera que/11 de derecho abia lugar, con tanto que el dicho Joan de Echaçarreta grababa e grabo/12 los dichos bienes por el donados para que los dichos esposo y esposa ayan de/13 pagar e paguen a Joan de Echaçarreta e Domingo de Echaçarreta, fijos legitimos/14 del dicho Joan de Echaçarreta e de la dicha su muger, defunta, hermanos del dicho esposo,/15 conbiene a saber, por todo el derecho e açion paterna e materna, entrando/16 en esto los cada seys ducados que la dicha su madre les mando por testamento, cada quarenta ducados de oro./17 e con ellos les aparto de los bienes y herençia de los dichos sus padre e madre,/18 y mas que los dichos esposo y esposa e bienes arriba donados, sean tenidos y en/19 en cargo de pagar veynte ducados de oro que el dicho Joan de Echaçarreta debe a Domenja de Çube, de/20 funta, e a sus hijos y herederos. Yten el dicho Joan de Echaçarreta fizo la dicha/21 donaçion e dottaçion de los dichos bienes con que rreserba para si el primer corte del/22 monte çerrado que es entre el rrio y la dicha casa, syn parte de los dichos esposo/23 y esposa, con que de ay adelante sea a medias par anbas partes. Yten/24 la dicha Maria Joan de Balçola y Domingo de Amilibia, su hijo, de los bienes paternos/25 y maternos donaban e donaron, e dottaron e dottaran a la dicha Graçia de Amilibia, su/26 hija y hermana de ochenta ducados de oro, e demas de ello pareçieron presentes Tomas/27 de Amilibia, hermano de la dicha esposa, y San Joan de Echagaray, cunado de la dicha esposa,/28 marydo de su hermana, e dixieron que porque asy estaba entre ellos asentado,/29 que anadian e anadieron la dicha dotte, e daban e dieron e donaron a la dicha/30 esposa cada diez ducados de oro, con las quales sube toda la dicha dotte a complimiento/31 de çient ducados de oro, y que los dichos cada diez ducados los ayan de pagar e paguen la dicha/32 Maria Joan de Balçola y el dicho Domingo, si hijo, de la parte de la legitima e/33 açion paterna e materna que pretendian los dichos Tomas de Amilibia/34

(126a folioa) y la dicha muger del dicho Sant Joan, que se llama Catalina de Amilibia, los quales/1 dichos Tomas e Sant Joan dixieron que ellos son contentos de ello, e que los dichos/2 cada diez ducados rrecibyran menos en la cuenta de lo que les viene e les cabe por/3 las dichas legitimas paterna e materna, y el dicho San Joan se obligo de/4 rratto por la dicha su muger y por si de ser contento con lo que dicho es, e de estar por ello,/5 sobre que los dichos Maria Joan de Balçola e Domingo, su hijo, se obligaron de/6 dar e pagar en dotte y por dotte de la dicha Graçia, esposa, los dichos çient ducados/7 de oro al dicho Joan de Echaçarreta dentro de ocho dias primeros siguientes, y mas/8 dieron e donaron e dottaron a la dicha Graçia de Amilibia tres camas conplidas e/9 mas ella bestida e atabiada de su persona, segund la calidad e honrra de su/10 persona, e mas vna baca con su criazon. Yten pareçio presente Graçia de Balçola,/11 biuda, vezina de Çestona, la qual se obligo de dar e pagar vna cama conplida a la dicha/12 esposa, con que son por todo quatro camas, de la qual dicha cama la dicha Graçia fizo/13 donaçion pura e perfetta, las quales dichas camas, bestidos e atabios e camas/14 se obligaron de pagar y entregar a la dicha esposa e a su marydo para el dia de/15 Sant Joan de junio primero venidero, de todo lo qual, seyendo como dixo que hera y es/16 contenta e pagada, la dicha Graçia de Amilibia, con liçençia e avtoridad del dicho su esposo e/17 marydo, que se lo pidio y el se lo conçedio, dixo que rrenunçia e rrenunçio, e/18 largo todo e qualquier derecho e açion de legitima e porçion de herençia paterna/19 e futura suçesion materna, que le perteneçe e puede e debe perteneçer adelante, todo/20 lo qual puso en cabeça del dicho Domingo de Amilibia, su hermano, para perpetua/21 mente, presente e futuro, todo ello lo rrenunçio e largo e dono, siendo,/22 como hera, satisfecha e pagada con la dicha dote arriba nonbrada e declarada,/23 e a los otros bienes que le heran mandados por la dicha su madre y herederos e conado./24 Yten posieron por condiçion e patto firme, los dichos donados e dottados,/25 y esposo y esposa, e partes, e cada vno de ellos, que si, lo que/26 Dios no quiera, este matrimonio de entre los dichos esposo y esposa se/27 disolbiere syn aver hijos legitimos de este matrimonio, e/28 caso que ayan fijos, si los tales fijos falleçieren antes de hedad perfeta para/29 poder testar, e avnque tengan hedad, moryendo ab intestato, que en tal caso los/30 dichos bienes donados e dottados por cada vna de las dichas partes, se torne a su/31 debido tronco e a sus herederos mas propincos, e que los dichos esposo y/32 esposa no suçedieren a los dichos tales sus hijos, lo qual asi posieron por/33 patto firme, syn embargo de las leyes de Toro e las otras que en contrario de esto sean, las quales rrenunçiaron/34 para en este caso, sobre que el dicho Joan de Echaçarreta, por su parte, se obligo/35

(126i folioa) por su persona e bienes, abidos e por aver, de faser buenos e sanos e libres e de paz todos/1 los dichos bienes por su parte donados a los dichos esposo y esposa, con las rreser/2 baçiones e cargos arriba nonbrados e declarados, y en siguiente, la dicha/3 Maria Joan e Domingo, de conplir e pagar la dicha dotte, se obligaron por sus/4 personas e bienes, e tambien las camas e baca con su cria e bestidos de suso de/5 clarados, y en siguiente los dichos Sant Joan de Echagaray e Tomas de A/6 milibia e Graçia de Balçola, de aver por firme lo que de suso por su parte esta declarado,/7 e la dicha Graçia de pagar la dicha cama, e todos ellos dieron poder conplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de/8 sus magestades, sometiendose a su juridiçion, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion,/9 para que ge lo agan todo ansy tener e goardar, conplir, pagar e mantener, bien ansy/10 e a tan conplidamente como si todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba/11 de su juez conpetente, dada e pronunçia de su pedimiento e consentimiento, e/12 pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros/13 e derechos, a todas en general e cada vna en espeçial, de que se podiesen ayudar/14 contra esta carta, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga/15 no bala, e las dichas mugeres rrenunçiaron las leyes de los enperadores/16 Justiniano e Beliano, que son en favor de las mugeres, en todo e por todo/17 como en ellas se contiene, y los dichos esposo y esposa e cada vno de ellos,/18 dixieron que açetaban e açetaron esta dicha donaçion e dottaçion sobre/19 dicha con los dichos cargos e rreserbaçiones susodichas, e con la dicha cla/20 vsula de rretorno, e porque su voluntad hera que este dicho contrato,/21 e todo lo en ello contenido, aya conplido hefetto, dixieron los dichos esposo/22 y esposa, e cada vno de ellos por lo que le toca e atapne, si e quanto permiten/23 las leyes y prematicas de estos rregnos, que juraban e juraron sobre la/24 señal de la Cruz e por las palabras de los santos quatro ebangelios, de/25 no yr ni venir direte ni yndirete contra lo que dicho es, agora ni/26 en tiempo alguno, ni contra cosa alguna ni parte de ello, e de no pedir/27 rrelaxaçion de este juramento a ningund juez que facultad tenga de se la dar/28 e conçeder, e caso que proprio motuo le sea conçedido, de no vsar/29 ni gozar de ella, so pena de perjuros e ynfames e personas de menos/30 baler, antes de estar e pasar e perseberar en lo que dicho es, sobre/31 que todas las dichas partes, e cada vna de ellas, dixieron que fazian e fizieron/32

(127a folioa) e otorgaron de todo lo susodicho, contrato fuerte e firme, a todo lo qual/1 fueron presentes por testigos, Nicolas Martines de Heguia, señor de la casa e solar de/2 Yraeta e Joan de Artiga, vezinos de la villa de Çestona, e don Miguel de Aguirre, vicario de/3 Ayçarnaçabal e don Martin de Hechaçarreta e Esteban de Heçury, vezinos de la villa de/4 Çumaya, e firmaron aqui los dichos Domingo de Amilibia e Sant Joan de/5 Echagaray, e Tomas de Amilibia, e por el dicho Joan de Echaçarreta e Maria Joan,/6 y esposo y esposa, e cada vno de ellos, que dixieron que no saben escriuir,/7 firmaron los dichos Nicolas Martines e Joan de Artiga, ba entre rrenglones,/8 do diz por mano de don Miguel de Aguirre, vicario de Ayçarnaçabal, e do/9 diz manda, e do diz para sy, e do diz por testamento, e do diz e do diz/10 adelante, e do diz que Graçia de Balçola, e do diz e la dicha Graçia de pagar la dicha/11 cama, e do diz de Toro e las otras, e ba testado do diz por como dicho, e do diz/12 para, e do dezia e partes que sy lo./13 Por testigo Nicolas Martines de Eguia, Domingo de Amilibia, Tomas de Amilibya,/14 paso ante mi, Blas, Joan de Artiga, San Joan de Echagaray./15

[XVI. m. (41-VIII) 19]

1541-VIII-21. Iraeta

Arbitroek emandako epaiaren arabera, Joan Armendiak anaia zaharrak Martin Armendiari etxeko seniparteagatik 40 dukat ordaindu zizkiolako, Martinek eskubide guztiak anaia Joani emanez egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(221a folioa) Rrenunçiaçion de Joan de Armendia./24

Delante la casa e solar de Yraeta, en juridiçion de la/25 villa de Çeztona, a beynte e vn dias del mes de agosto,/26

(221i folioa) año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/1 mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha/2 villa, y testigos yuso escriptos, Martin de Armendia, vezino de la villa de Deba,/3 dixo que loando y aprobando y rraticando la sentençia arbitraria/4 dada e pronunçiada por Fernando de Soraçabal y Domingo de/5 Armendia, juezes arbitros nonbrados por el e por Joan de Armendia,/6 su hermano, e por Niculas Martines de Eguia, señor de Yraeta, terçero/7 nonbrado que suena ser dada delante la casa e solar de/8 Yraeta, a catorze dias del mes de setiembre, año de/9 mill e quinientos e treynta e syete años, siendo testigos Graçian/10 de Leyçaola e Tomas de Azcona e Joan Peres de Areyçaga,/11 y aquella consintiendo, en todo e por todo como en ella se contiene, y/12 dandole por pasada en cosa juzgada sin ningund remedio de/13 apelaçion ni rrestituçion ni otro rrecurso alguno, dixo que conforman/14 dose con la dicha sentençia e su thenor, por quanto el oy, dicho/15 dia, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos, avia rreçibido y co/16 brado del dicho Joan de Armendia, su hermano, y el, al tenor de la dicha/17 sentençia y en vertud y cunplimiento de ella le avia dado y pagado/18 al dicho Martin de Armendia los quarenta ducados de oro contenidos en la dicha/19 sentençia, por las rrazones de legitimas e cosas y casos en ella contenidos,/20 daba e dio carta de pago e de fin e quito en forma valiosa al dicho/21 Joan de Armendia, su hermano, de los dichos quarenta ducados de oro suso/22 dichos, por los aver rreçibido de el rrealmente y con efeto ...?/23 contados en doblones, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos, de que de ello/24 yo, el dicho escriuano, doy fee de ello, y asi queriendo cunplir el tenor de la/25 dicha sentençia y ella y lo en ella contenido, dixo que çedia, rrenunçiaçaba,/26 e çedio e rrenunçio y traspaso para agora e para sienpre jamas, en/27 todo tiempo del mundo, en el dicho Joan de Armendia, su hermano mayor,/28 y en favor de el, todo o qualqueir derechos e açiones que a el le perte/29 nesçen e pueden e deben pertenesçer en qualquier manera,/30 en todos los bienes y herençia e bienes hereditarios/31

(222a folioa) de sus padre y madre a el pertenesçientes en la/1 dicha casa de Armendia e sus pertenençias, e todos otros derechos e/2 açiones anexos e pertenesçientes a la dicha casa e pertenençias de/3 Armendia, presentes e futuros, de qualquier natura y calidad que/4 sean, en el e al dicho Joan de Armendia, sin escatima ni/5 condiçion ni escrupulo alguno, e hizo la dicha rrenunçiaçion en el/6 dicho Joan de Armendia, su hermano, de todos los dominios que a el le/7 pueden y deven pertenesçer en la dicha casa e bienes de Armen/8 dia, e otros derechos e açiones de ella, asi muebles como rrayzes/9 y semovientes, y derechos e açiones, rreçibos e otros bienes de los dichos/10 sus padre y madre, de qualquier natura y calidad que sea,/11 que le pertenezcan e pueden e deben pertenesçer en los dichos bienes/12 y casa de Armendia y herençia, para que sean suyos propios e le/13 pertenezcan e pertenesçientes e de ellos e de cada cosa e parte de ellos, asy de los/14 dichos bienes rrayzes como muebles e semovientes, rreçibos, derechos e açiones,/15 pueda disponer a su libre, franca voluntad, para dar, donar, trocar, cambiar,/16 vender, enpeñar, enajenar e haser de ellos e parte de ellos lo que quisiere e por/17 vien tubiere, como de cosa e bienes suyos propios, asy en vida como/18 en articulo de muerte, por la rrazon susodicha, e por el deseo que ha e tiene de ver/19 mejorada e avmentada a la dicha casa e bienes de Armendia, e por el amor/20 e voluntad que le tiene al dicho Joan de Armendia, su hermano, e con los dichos quarenta ducados,/21 dixo que se contentaba de toda la legitima parte que le pertenesçia en la dicha casa e bienes/22 de Armendia, entera e suficiençe porçion de herençia e justa estimaçion que/23 debia aver e le cabe e puede caber e pertenesçer, e que no vale mas de lo que asy el/24 dicho su hermano le ha dado y pagado, e sy mas cabe e puede caber e pertenesçer/25 en todos los dichos bienes y herençia, asy paternos como maternos, y en otra/26 manera, dixo que le hazia e hizo graçia e donaçion buena, pura, mera, fecha entre vibos, perfe/27 ta ynrevocable, para agora e para sienpre jamas, en todo tienpo del mundo, al dicho/28 Joan de Armendia, su hermano, por los muchos bienes y honrras que le abia fecho y gas/29 tos y costas que en sus enfermedades que abia fecho, puesto y gastado de sus/30 propios bienes, e por ser su hermano legitimo e le desean ver prosperando a el e a la dicha su/31 casa de Armendia, donde el depende, e desde oy dia en adelante, para syenpre jamas,/32 digo que se desistia e apartaba e aparto de todo ello, e todo ello en posesion/33 e propiedad lo daban y entregaban al dicho Joan de Armendia, su hermano, e neçesario sien/34 do, dixo que se constituia e constituio por tenedor y poseedor de los dichos bienes,/35 por y en nonbre del dicho Joan de Armendia, y en señaal de posesion, le entrego/36 esta dicha carta al dicho Joan de Armendia, y el lo rreçibio de el de mano a mano,/37

(222i folioa) para lo qual todo que dicho es asy tener e mantener e guardar e cunplir, e/1 no yr ni venir contra ello ni contra parte de ello por ninguna via de/2 testamento ni avintestato ni contra testamento ni por via de querella e petiçion de heredar/3 ni suplemento de legitima ni en otra manera alguna, direte yndirete, ni pidir/4 rrestituçion de esta dicha rrenunçiaçion ni de rrestituçion yn yntegrun, ni por otra/5 via ni forma ni rremedio del derecho, ni por via de previllejo ni merçed de rrey ni de rreyna/6 que el conpeta e pertenezca, e pueda e deba conpeter e pertenesçer al dicho Martin/7 de Armendia, dixo que obligaba e obligo a su persona e bienes muebles e rrayzes,/8 avidos e por aber, e dio poder conplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/9 rreynos e señorios e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e/10 juzgado se sometio, rrenunçiaçion su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit con/11 venerit de juridiçione oniu judicun, para que por todos los rremedios e rriço/12 res del derecho le conpelan e apremien a cunplir e pagar lo susodicho, e cada/13 cosa e parte de ello, bien asi como si sobre ello oviesen contendido en juicio/14 ante juez conpetente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por/15 el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/16 quier leyes, fueros e derechos canonicos, rreales, comunes e muniçipales, e las leyes de/17 partidas e hordenamientos rreales, fechos e por hazer, que en contrario de esto que dicho es sean,/18 de que se podria ayudar e aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/19 que ome haga no vala, e rrenunçio espeçialmente la ley que dize que donaçion simple entre/20 vibos no vale quando eçede de quinientos sueldos sin que yntervenga ynsinuaçion/21 de ella por ante juez, e ansi mismo rrenunçio las leyes fechas en Alcalá por el seño/22 rrey don Alonso de gloriosa memoria, que hablan sobre las dichas donaçiones fechas en me/23 nos de la mitad del justo preçio, en todo e por todo como en ellas se contiene, e asi bien rrenunçio/24 e parto de mi e de su favor e ayuda, qualquier ley e costunbre e opini/25 ones de doctores y otro qualquier derecho fecho y por haser, e a mayor abundamiento, si/26 quanto se rrequiere que yntervenga juramento e permiten las leyes e prematicas, juro solene/27

mente a Dios e a Santa Maria y a la Cruz, +, e a las palabras de los santos evangelios,/28 de tener e cunplir lo contenido en esta carta, e no yr ni benir contra ella e lo en ella contenido, direte/29 yndirete, so pena de perjuro, e no pidiria asoluçion, e avnque de propio motuo/30 le sea conçedido, no vsara de ello, e que lo cunpliria asi, en testimonio de lo qual lo otor/31 go ante mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de Çeztona, y testigos, el dicho dia,/32 mes e año e lugar susodicho, siendo presentes por testigos, llamados y rrogados,/33 Niculas Martines de Eguia, señor de Yraeta, e Joan de Gorosarri, escriuano, e Martin de Arano, vezinos/34 de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este/35 rregistro, ba testado o diz a los dichos./36 Por testigo, Nicolas Martinez de Eguia,/37 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./38

[XVI. m. (41-VIII) 20]

1541-VIII-21. Iraeta

Arroako Martin Armendiak seniparteko 40 dukatengatik eta gainera beste 6 dukatengatik anaia Joan Armendiari emandako ordainagiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(223a folioa) Carta de pago de Iohn de Armendia/1 y Martin de Armendia./2

Delante las casas e solar de Yraeta, en juridiçion de la/3 villa de Çeztona, a beynte e vn dias del mes de/3 agosto, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en/4 presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Martin de/5 Armendia, vezino de la villa de Deba, dixo que daba e dio carta/6 de pago, fin e quito en forma a Joan de Armendia, su hermano,/7 vezino de la dicha villa, de quarenta ducados de oro que por sentençia/8 arbitraria estaba condenado el dicho Joan de Armendia a los dar/9 al dicho Martin de Armendia, como por la dicha sentençia paresçe,/10 por rrazon de su legitima que le pertenesçia en la dicha casa de Armendia e sus pertenesçias e bienes e rreçibos, sobre que oy,/11 dicho dia, por los aver rreçibido en presençia de mi, le dicho escriuano,/12 e testigos, y por el otorgada rrenunçiaçion en forma de la/13 dicha legitima parte en favor del dicho Joan de Armendia,/14 a que se rrefirio, y demas de ello dixo que le daba e dio carta de/15 pago, fin e quito en forma al dicho Joan de Armendia de/16 otros seys ducados que le debia, y de otros dares y toma/17 res que hasta este dia con el ha auido, y el dicho Joan de Armen/18 dia ansi mismo dio carta de pago en forma al dicho Martin/19 de Armendia, de qualesquier dares y tomares que hasta este/20 dia de la fecha de esta con el a auido e tiene e ha tenido,/21 y amas partes por la paga, que no paresçe, rrenunçiaron/22 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes/23 del fuero e derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene./24

(223i folioa) e se obligaron de no se pidir mas cosa alguna el vno al otro,/1 y el otro al otro, de lo de suso contenido, e amas partes para cunplir/2 lo susodicho asi, e no yr ni venir contra ello, obligaron sus/3 personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, e/4 dieron poder a qualesquier justiçias de sus magestades de los sus/5 rreynos e señorios, e de fuera de ellos, para que les conpelan a/6 cunplir lo susodicho, bien asy como si sobre ello ovie/7 sen contenido en juicio ante juez competente, e el tal juez/8 oviese dado sentençia difinitiba e fuese consentida e pasa/9 da en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas/10 e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar,/11 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/12 faga non vala, e otorgaron lo susodicho siendo presentes por/13 testigos, Joan de Gorosarri e Niculas Martines de Eguia, señor de/14 Yraeta, e Martin de Arano, vezinos de la dicha villa, e porque dixen/15 ron que no sabian escribir, firmo por ellos vn testigo en este/16 rregistro, va testado o diz hizo bala por testado./17 Por testigo, Nicolas Martinez de Eguia,/18 paso ante mi Esteuan de Eztiola./19

[XVI. m. (41-VIII) 21]

1541-VIII-21. Deba

Arroako Migel Igartzak eta Maria Martinez Artzuriagakoa alargunak Martin Arronari emandako ordainagiria, zor zizkien 7 dukat ordaindu egin zituelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Debako eskribautza. Eskribaua: Joan Perez Arriolakoa. Foliazioa: 129. 2/001884 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(83a folioa) Sepan quantos esta carta de pago vieren, como nos, Miguel de Yarça e Maria Martines de Arçuriaga, viuda,/1 vezina de la villa de Deba, en nonbre de Maria Martines de Arçuriaga, muger de Ochoa de Epelola, vezina de la dicha villa,/2 por virtud del poder que de ella para lo de yuso contenido tenemos por ante Sebastian de Arriola, escriuano/3 del numero de la dicha villa, otorgamos e conozemos por esta carta, que somos contentos e paga/4 dos de Martin de Arrona, vezino de la dicha villa, de siete ducados, que de rresta de vna obligaçion devia/5 a la dicha Maria Martines, nuestra parte, de los quales se pidio execuçion contra la persona e bienes del dicho Martin/6 de Arrona, e se hizo en çiertos bienes suyos, como consta por el porçeso de la cavsa a que nos rreferi/7 mos, porque confesamos que los dichos siete ducados avemos rreçibido rrealmente/8 y con efetto, en presençia del escriuano e testigos de esta carta, de Maria Joan de Chertudi, su suegra,/9 en nonbre del dicho Martin de Arona, su hierno, sobre que yo, el dicho escriuano, doy feee/10 de la paga, que fue en rreales e doblon, por esta ... que en la dicha Maria Martines/10 de Arçuriaga, nuestra parte, que nosotros ni otro alguno, de aqui adelante no pidiremos/11 ni demandaremos los dichos siete ducados de que se pidio e hizo la dicha execuçion al/12 dicho Martin de Arrona, ni a sus hijos ni herederos ... pedidos que sobre/13 ello no seamos oydos en juizio ni fuera de el ... seamos ... de el e mas le/14 paguemos las costas e menoscabos que ... e si .../15 çianos el derecho e açion que antes de esta carta de pago ... en el dicho Martin de Arrona/16 de los dichos siete ducados a vos, la dicha ... para los ... cobrar/17 de el e de sus bienes como nos .../18 de ellos faser las diligençias que fueren neçesarias en forma, para .../19 de la dicha Maria Martines, nuestra parte ... juezes e justiçias/20 de sus magestades ante quien esta carta paresçiere e de el fuere pedido conplimiento de justiçia,/21 a la juridiçion de los quales nos sometemos .../22 e suio ... la ley sit convenerit de juridiçione oniuiz/23 judicun, para que por todo rrigor de derecho ... tener e mantener/24 todo lo susodicho, bien asi como si por los dichos juezes e justiçias fuese .../25 ... e la dicha sentençia fuese por nos aprobada ... e pasada en cosa juzgada,/26 sobre lo qual rrenunçiamos todas e qualesquier leyes, fueros e derechos, vsos e costunbres,/27 firmezas e libertades, a todas en general, e a cada vna en espeçial .../28 de los enperadores que son en favor de nuestra parte .../29 ... en testimonio de lo qual otorgamos esta carta .../30 ... a en la dicha villa de Deba a veinte vn dias del mes de agosto de mill e quinientos/31 y quarenta vn años ... presentes testigos .../32 .../33 .../34

[XVI. m. (41-VIII) 22]

1541-VIII-21. Deba

Martin Arronaren emazte Maria Perez Txertudikoak ama Maria Joan Txertudiri emandako ordainagiria, ezkontza-kontratuan agindu zion dirua ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Debako eskribautza. Eskribaua: Joan Perez Arriolakoa. Foliazioa: 129. 2/001884 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da). (Oharra: agiri originala kalteturik dago).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(83i folioa) Sepan quantos esta carta de pago vieren, como yo, Maria Perez de Chertudi, muger/1 legitima que soy de Martin de Arrona, vezina de la villa de Deba, por virtud del poder e .../2 que del dicho mi marido tengo para lo de yuso contenido e para lo demas en el contenido, digo/3 que al tiempo que yo me case con el dicho Martin de Arrona, mi marido, vos, Maria Joan de/4 Chertudi, mi madre, me mandastes çierta suma de maravedis, como consta por el/5 dicho contrabto a que me rrefiero, e porque todo ello he rreçibido rrealmente de vos, Maria Joan/6 de Chertudi, mi madre, me mandastes çierta suma de maravedis, como consta por el/7 dicho contrabto a que me rrefiero, e porque todo ello he rreçibido rrealmente de vos, como/8 me lo quesistes, otorgo e conozco por esta carta, que soy contenta e pagada de vos, la/9 dicha Maria Joan de Chertudi, mi madre, de todo lo que por el dicho contrabto me/10 prometistes, por quanto confieso que el entero cunplimiento de ello he rreçibido rreal/11 mente e con hefetto, entrando en ello los diez e siete (sic) ducados que aveis pagado a Maria/12 Martines de Arçuriaga, muger de Ochoa de Epelola, por debda del dicho Martin, mi marido,/13 y porque la paga de presente no paresçe, rrenunçio la ley de la no numerata/14 pecunia e las dos leyes del fuero e del derecho que sobre este caso hablan, en todo/15 e por todo ... e por esta ... yo ni mi marido/16 ni otro ... mandar ... lo que por el dicho contrabto/17 me prometistes ... que sobre ello no seamos oydos en juizio ni/18 fuera de el ... lo que asi vos lo ... con los daños/19 que sobre ... obligo mi persona e bienes, auidos e por aver,/20 e doy poder conplido a todas las justiçias e juezes de sus magestades de los sus rreynos e/21 señorios ... fuere pedido cunplimiento de justiçia, a cuya/22 juridiçion ... me someto, rrenunçiendo mi propio fuero e juridiçion e domiçilio,/23 e la ley sit convenerit de juridiçione oniuiz judicun, para que por todo rrigor/24 de derecho me conpelan ... como si por los dichos juezes/25 e justiçias ... fuese por mi consentida e pasada en cosa/26 juzgada, ... qualesquier leyes, fueros/27 e derechos, vsos e costunbres ... e cada vno en/28 espeçial, e la ley del derecho ... non vala,/29 ... las de Toro e partida .../29 ... esta carta ante el escriuano/30 ... a veynte e vn dias del mes de agosto,/31 ... Miguel de Yarça/31 ... de Yçiar, vezinos de la dicha villa e por la otorgar .../32 ... el dicho Miguel de Yarça .../33 .../34

[XVI. m. (41-VIII) 23]

1541-VIII-22. Aizarna

Zestoako Bartolome Etxabek eta emazte Maria Urbietak San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuarekin eta Maria Perez Arronakoa emaztearekin egindako trukea, haiek hauei Urbietako Ibarrola ondoko hariztia eta hauek haiei Getariako Asuko lursaila emanez.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(208a folioa) Troque y cambio de entre el liçençiado Ydiacayz y su muger,/1 y Bartolome de Echabe y su muger./2

Sepan quantos esta carta de permutaçion, troque y cambio vieren,/3 como nos, el liçençiado San Joan de Ydiacayz e doña Maria Peres de/4 Arrona, su legitima muger, vezinos de la villa de Santa Cruz/5 de Çeztona, e yo, la dicha doña Maria Peres con liçençia e avtoridad y espre/6 so consentimiento pedida e abida del dicho liçençiado, mi marido, de la/7 vna parte, e nos, Bertolome de Echabe e Maria de Hurbieta, su le/8 gitima muger, vezinos de la dicha villa de Çeztona, yo, la dicha Maria/9 con liçençia e avtoridad y espreso consentimiento pedido e abido/10 del dicho Bartolome, mi marido, ante el escriuano y testigos de esta carta, de la otra,/11 dezimos nos, los sobredichos partes y cada vno de nos, y/12 hazemos la permutaçion y troque y cambio syguiente:/13 primeramente nos, los dichos Bartolome y Maria permutamos,/14 trocamos y cambiamos y damos por permutaçion,/15 troque y cambio a vos, los dichos liçençiado y doña Maria Peres, vn/16 pedaço de tierra rrobledal nuestra, que nos abemos y te/17 nemos pertenesçiente a la

nuestra casa de Ybarrola de/18 Hurbietta, que ha por linderos, por la parte devaxo el calçe/19 del molino llamado Ybarrola, y por vna ladera de/20 hazia Hurbietta, tierra rrobledal de la casa de Alçolaras/21 de yuso, y por arriba el camino que pasa junto a la casa de/22 Çornoça, y por la otra ladera el arroyuelo, la qual/23 dicha nuestra tierra monte vos permutamos, trocamos y can/24 biamos por vna tierra monte que vos, los dichos liçençiado e doña/25 Maria Peres teneis en el lugar de Asu, juridiçion de Guetaria, de/26 otra tanta tierra e monte como la que nos vos damos/27 en el dicho troque, y que ayamos el dicho troque en la dicha tierra/28 monte de Asu en otra tanta cantidad y medida/29

(208i folioa) junto al camino rreal, la qual tierra monte de Asu ha por/1 linderos, por vna parte el dicho camino rreal, y por otras partes/2 tierras de la casa de Assu de suso y terminos conçeçgiles/3 y de vos, los dichos Bartolome y Maria, vos permutamos, vos la damos/4 en troque y cambio por de medida de quarenta y ocho pies/5 de mançanos largos, y nos, los dichos liçençiado Ydiacayz e/6 doña Maria Perez vos permutamos y damos en el dicho troque/7 a vos, los dichos Bartolome de Echave e vuestra muger, e otra tanta/8 tierra e monte en la parte y lugar arriba señalado en/9 otra tanta cantidad, taz? por taz? para enajenar e haser cada vno como cosa propia lo que cada vno rreçibe en troque y cambio, e nos, todos los/10 sobredichos, e cada vno de nos, hazemos el dicho troque/11 sin cargo de çenso e tributo e cargo alguno, los vnos a los/12 otros, e los otros a los otros, para si e sus herederos e/13 suçesores, para sienpre por juro de heredad, e nos apar/14 tamos, e cada vno de nos se aparta de las dichas tierras/15 trocadas, y entregamos los vnos a los otros, y los/16 otros a los otros, todo dominio, propiedad y posesion,/17 y por mas fuerça y señal de posesion rreal, avtual,/18 corporal, nos, los dichos Bartolome y Maria, y cada vno de nos,/19 nos constituimos por tenedores y poseedores por y en/20 nonbre vuestro de la dicha tierra monte que asi vos abemos per/21 mutado, segund dicho es, y vos damos libre facultad/22 para la entrar por vos y quien vuestro poder oviere, libre/23 mente, y en señal de la dicha posesion rreal, avtual/24 corporal, vos abemos y entregado y entregamos el dicho poder,/25 syn perjuizio de la dicha posesion a Joan de Azpiaçu e Joan de ...?/26 neta yn solidun, para que vos entregue en nuestro nonbre la dicha posesion/27

(209a folioa) de la dicha tierra monte, e nos, los dichos liçençiado Ydiacayz e doña/1 Maria Peres, otorgamos a vos, los dichos Bartolome y Maria y a quien/2 vuestro poder oviere, las dichas daçiones e posesion, poder y/3 facultad para entrar en la dicha tierra de Asu en la cantidad/4 susodicha, y dezimos que el justo valor y montamiento de las dichas/5 tierras montes es justo, y siendo sabidores de los dichos/6 valores todos los sobredichos rrenunçiamos la ley de Alcalá,/7 que dize que quando en el troque ynterbiene lesion allende/8 la mitad o terçia parte, se puede pedir rreçision del/9 troque y cambio o suplemento del justo valor, y nos, to/10 das las dichas partes nos damos por contentos de las dichas/11 tierras montes, e si neçesario es, rrenunçiamos la exe/12 çion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del/13 fuero e derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e/14 ansi mismo, nos, todas las dichas partes, cada vno por lo/15 que nos toca e atañe, nos obligamos a la eviçion y sanea/16 miento de lo que cada vno de nos ha dado en el dicho troque, para que/17 haremos los vnos a los otros y los otros a los otros, çierta/18 y sana de paz las dichas tierras montes, y tomaremos la/19 boz e avtoria de qualquier plito o plitos en primera, segunda e/20 terçera ynstançia, e syendo rrequeridos o no, e sacaremos/21 a paz y a salbo e syn daño alguno los vnos a los otros y los/22 otros a los otros, e a quien de nos oviere cavsa,/23 so pena del doblo de prinçipal y costas, rrato manente pac/24 to, e para que ternemos e guardaremos e cunpliremos todo/25 lo susodicho, e no yr ni venir contra ello, nos, los dichos Bartolome/26 y Maria, yn solidun, e nos, los dichos liçençiado Ydiacayz e dona/27 Maria Perez yn solidun, obligamos a nuestras personas e bienes mue/28 bles e rrayzes, avidos e por aver, e por esta carta damos/29 poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/30 rreinos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, doquier/31

(209i folioa) que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado nos sometemos,/1 rrenunçiendo nuestro propio fuero e juridiçion e domiciilio, e la ley sit/2 conbenerit de juridiçione oniun judicun, para que por todo/3 rremedio e rrigor de derecho nos conpelan e apremien a cunplir,/4 pagar e mantener lo susodicho, bien asi como sy so/5 bre ello oviesemos contenido en juizio ante juez conpe/6 tente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese/7 por nos consentida e aprobada e fuese pasada en cosa/8 juzgada, sobre lo qual rrenunçiamos todas e qualesquier/9 leyes, fueros e derechos de que nos podiamos

aprovechar, en vno/10 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no/11 vala, e nos, las dichas doña Maria Peres e Maria de Hurvieta/12 rrenunçiamos las leyes de los enperadores Justiniano e/13 Veliano e las de Toro, que son e hablan en favor de las/14 mugeres, de las quales fuimos avisadas de personas y le/15 trados que de ellas sabian. Otrosy nos, las dichas doña Maria/16 Peres e Maria de Hurbieta, por ser mugeres casadas, juramos/17 a Dios e a Santa Maria e a la señal de la Cruz, poniendo nuestras/18 manos corporalmente en ella, y a las palabras de los san/19 tos ebangelios, de tener e guardar e cunplir lo susodicho,/20 e cada cosa e parte de ello, e no yr ni venir contra cosa alguna de lo/21 de suso contenido direte yndirete, so pena de perjuras ynfames, e no/22 pidiremos asoluçion de este juramento, e avnque de propio motuo nos/23 sea conçedido, no vsaremos de ello, e so cargo del dicho juramento/24 lo cunpliremos asy, en testimonio de lo qual lo otorgamos ante Este/25 van de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos,/26 que fue fecha e otorgada esta carta en Ayçarna, en las casas de Beneçia, veynte/26 y doss dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, siendo presentes por/27 testigos lllamados y rrogados, Martin Peres de Arçubiaga e Joanes de Garraça, clerigo, e/28 Anton de Soraçabal, vezinos estantes en el dicho lugar, e el dicho Bartolome lo firmo en nonbre de su muger de su nonbre/29 en el rregistro el dicho Bartolome, e por la dicha Maria firmo vn testigo, e porque dixeron que no sabian/30 escribir, va escripto entre rrenglones en la marjen o diz para enajenar e haser cada vno como de cosa/31 propia con lo que cada vno rreçibe en troque y cambio, e o diz a Joan de Azpiaçu e Joan de ...? yn solidun,/32 e liçençiado e su muger, va testado o diz Anton de Soraçabal, e o diz so pena./33 Maria Perez de Arrona, Martin Perez de Arçubiaga, el liçençiado Ydiacayz, Joanes de Garraça, Bertolome de Echabe,/34 paso ante mi, Esteuan de Eztiola.

[XVI. m. (41-VIII) 24]

1541-VIII-24. Zestoa

Zestoako Martin Perez Artzubiagakoak Joan Gorosarri eskribauari emandako zilarrezko gatzontzia, hau bahituran emanda maileguz 8 dukat lor zitzan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(210a folioa) Obligaçion de Martin Peres de Arçubiaga./1

En la villa de Santa Cruz de Çestona, a beynte e quatro dias del mes de agosto, año de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escrip/3 tos, Joan de Gorosarri, escriuano de sus magestades, vezino de la dicha villa, dixo que conosçe e conosçio/4 aver tomado e rreçibido de Martin Peres de Arçubiaga, vezino de la dicha villa, vna/5 copa con su sobrecopa salero de plata dorada y blanca parda, para lo en/6 peynar y buscar sobre ella algunos dineros, asta en cantidad de ocho ducados,/7 el qual dicho salero me obligo de bolber al dicho Martin Peres dentro de qua/8 tro meses conplidos primeros siguientes, libre e quito e sin costa alguna, e conosçio/9 aver rreçibido el dicho salero, como dicho es, e sobre la entrega, que de presente/10 no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e/11 las dos leyes del fuero e derecho, en todo e por todo como en ellas se contienen,/12 para lo qual todo ansy conplir y mantener, e no yr ni benir contra ello,/13 obligo su persona e beines, e dio poder a las justiçias de los rreynos e señorios de/14 sus magestades, para que le hagan cunplir lo susodicho, vien ansy e a tan cunplida/15 mente como si sobre lo susodicho obiesen contendido en juizio ante/16 juez competente, y el tal juez obiese dado sentençia difinitiba e aquella fuese por el/27 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas y quales/28 quier leyes, fueros e derechos de que se porian aprovechar, en vno con la/29 general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala./30 Joan de Gorosarri,/31 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./32

[XVI. m. (41-VIII) 25]

1541-VIII-24. Zestoa

Zestoako Martin Txonigarro mandazainak (Lasaokoak) Martin Otxoa Ermukoari eta Domingo Gorosarriri emandako ahalordea, hark zituen auzietan ordezkia zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = "iruntzia" edo "vuelto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(210i folioa) Poder de Martin de Chonigarro./1

En Çeztona, a veynte e quatro dias del mes de agosto, año de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e/3 testigos, Martin de Chonigarro, abitante en esta dicha villa, mulatero en/4 Lasao, dio su poder cunplido, bastante, segun que de derecho mas/5 debe valer, a Martin Ochoa de Hermua e Domingo de Gorosarri,/6 vezinos de la dicha villa, e a cada vno de ellos yn solidun, generalmente/7 para en todos sus plitos e negoçios, movidos e por mover, demandan/8 do e defendiendo, çibiles e criminales, para que puedan pares/9 çer ante qualesquier justiçias e juezes que de sus plitos puedan e deban/10 conosçer, e pedir e demandar, defender, rresponder, negar e co/11 nosçer, e presentar testigos, escripturas e probanças, e ver presentar los de las/12 otras partes, e los tachar e pedir publicaçon, e haser juramentos en su anima/13 de calunia e deçisorio diziendo verdad, e concluir e oyr sentençias/14 ynterlocutorias e difinitibas, e consentir e apelar e suplicar,/15 e los seguir hasta los fenesçer, e haser pedimientos, rrequer/16 rimientos, avtos, protestaçiones, embargos, entregas execuçiones, ven/17 tas y remates de bienes, e otros avtos judiçiales y estrajudiçia/18 les e diligençias que a los dichos sus plitos conbengan y el mismo/19 podria haser, e sostituir procuradores, vno e mas, e el dicho poder le dio/20 con todas sus ynçidençias e dependençias, e los rrelebo en forma/21 de toda carga de satisdaçon e fiança, so la clavsula judiçio/22 sisti judicatum solui, e para aver por firme lo susodicho e lo que/23 por virtud de el fizieren, avtuaren e procuraren, e no yr ni/24 venir contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e/25 otorgo lo susodicho syendo presentes por testigos, Martin de Yndo/26 e maestre Joan de Olaçabal e maestre Hernando de Olaçabal, vezinos de la dicha/27 villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el/28 vn testigo./29 Martin de Yndo,/30 paso ante mi Esteuan de Eztiola./31

[XVI. m. (41-VIII) 26]

1541-VIII-25. Zestoa

San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuak eta emazte Maria Perez Arronakoak Domingo Arronari emandako obligazio-agiria, 13 dukat eta 1.075 marai hurrengo Domu Santu egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz. Joan Arzallus errezildarrak San Joan Perezi zor zizkion 8 dukatak Domingo Arronak ordaindu zizkiolako, San Joan Perezek Domingori emandako ahalordea, zorra errezildarrari kobra ziezaion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(211a folioa) Obligaçon de Domingo de Arrona./1

En la casa torre de Alçolaras de suso, a veynte/2 e çinco dias del mes de agosto, año de mill e quinientos/3 e quarenta e vn años,

en presençia de mi, Esteban de Eztiola,/4 escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos yuso/5 escritos, el liçençiado San Joan de Ydiacayz e doña Maria Peres de/6 Arrona, su muger, vezinos de la villa de Çeztona, la dicha doña/7 Maria Peres con liçençia e avtoridad y espreso consentimiento que pidio/8 e demando al dicho su marido para lo de suso contenido, y el ge lo dio/9 e conçedio, por ende ellos, dichos marido e muger, dixeron/10 amos a dos juntamente, e cada vno de ellos yn solidun,/11 rrenunçiendo las (sic) ley de duobus rrex devendi e la avtentica/12 hoc yta presente de fide jusoribus, e todas las otras/13 leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo/14 e por todo como en ellas se contiene, dixeron que se obli/15 gaban e obligaron por sus personas e bienes muebles e rray/16 zes, abidos e por aver, de dar e pagar a Domingo de/17 Arrona, vezino de la dicha villa, e su boz, treze ducados de oro y/18 mas mill e setenta e çinco maravedis de buena moneda/19 castellana, puestos en su poder, por rrazon que ge los/20 çedio y traspaso en la casa y bienes y pertenençias/21 de Hurvieta e Bartolome de Echabe e su muger, e Joan/22 de Hurvieta, vezinos de la dicha villa, de que se dieron por/23 contentos y pagados y entregados a toda su volun/24 tad, so la dicha çesion y traspaso, e si neçesario es, rrenunçia/25 ron la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del/26 fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene./27

(211i folioa) los quales dichos treze ducados y mill y setenta e çinco/1 maravedis se obligaron a los pagar/2 para el dia e fiesta de Todos Santos primero que verna/3 de este presente año, so pena del doblo y costas, daños, ynte/4 reses e menoscabos que se le rrecresçieren, para lo qual/5 todo ansy cunplir e pagar e mantener, e no yr ni ve/6 nir contra ello, obligaron sus personas e bienes mue/6 bles e rrayzes, avidos e por aver, e por esta carta dieron/7 poder cunplido a todas e qualesquier leyes, (sic) justiçias/8 e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades,/9 doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado/10 se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e/11 domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione/12 oniun judicun, para que por todo rrigor de derecho les apremien/13 a cunplir lo susodicho, bien asi como si so/14 bre ello oviesen contendido en juicio ante juez/15 competente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba/16 e fuese por ellos consentida e pasada en cosa/17 juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e quales/18 quier leyes, fueron e derechos de que se podrian aprobechar,/19 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/20 haga no vala, e la dicha doña Maria Peres rrenunçio las leyes/21 de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en fa/22 vor de las mugeres, de las quales dixo ser avisada,/23 e otorgaron lo susodicho siendo presentes por/24

(212a folioa) testigos Bartolome de Echave e Anton de Soraçabal, vezinos de la dicha/1 villa, e Joan de Azpiaçu, casero en Rreçabal del dicho liçençiado,/2 e lo firmaron de sus nonbres, va testado o diz nos/3 olbigamos./4 Maria Perez de Arrona, el liçençiado Ydiacays, Bartolome de Echabe,/5 Anton de Soraçabal,/6 paso ante mi, Estewan de Eztiola./6

Çesion e traspaso de Domingo de/7 Arrona./8

En las casas e torre de Alçolaras de suso, en juridiçion de la villa/9 de Çeztona, a beynte e çinco dias del mes de agosto, año de mill/10 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e/11 testigos yuso escritos, el liçençiado San Joan de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, dixo/12 que Iohn de Arçaluz, vezino de Rrexil, le debia e debe ocho ducados de oro/13 por obligaçion que paso e de ellos le hizo ante escriuano publico, e por las/14 rrazones en el contenidas, e agora Domingo de Arrona, vezino/15 de la dicha villa, le abia dado y pagado los dichos ocho ducados de/16 oro a su contentamiento, rrealmente, y en rrazon de la/17 paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion/18 de la no numerata pecunia, e las doss leyes del fuero/19 e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e dixo/20

(212i folioa) que, por la rrazon susodicha, le çedia e çedio, rrenunçio e traspa/1 so al dicho Domingo de Arrona, el derecho que ha e tiene contra/2 el dicho Juan de Arçaluz, en los dichos ocho ducados de oro que asy/3 le debe, y le entrego la dicha obligaçion, e le dio poder cunplido en forma/4 para que los pueda cobrar, del dicho Joan de Arçaluz y sus bienes, los dichos ocho/5 ducados, con mas las costas, e dar cartas de pago, las que sean menester,/6 las quales valan como si el mismo las otorgase, e paresca en juicio/7 ante qualesquier justiçias e haser demandas, pedimientos, rrequerimientos, avtos e/8 juramentos, protestaciones, enbargos, entregas execuçiones, ventas e rremates/9 de bienes e diligençias que convengan hasta cobrar los dichos ocho ducados, con/10 mas las costas, y el mismo podria haser, e le hizo procurador en cavsa/11 propia, e quan cunplido poder el abia e tenia, e lo podia e/12 devia dar,

otro tal y tan cunplido le dio e otorgo, çedio, rrenunçio/13 y traspaso, con todas sus ynçidençias e dependençias, ane/14 xidades e conexidades, e para aver por firme lo susodicho e no yr ni/15 venir contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e dio/16 poder a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, i do esta carta paresçie/17 re, para que le apremien a cunplir lo susodicho, como si sobre/18 ello oviesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/19 oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pa/20 sada en cosa juzgada, e rrenunçio qualesquier leyes de su fabor, en vno/21 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e otor/22 go lo susodicho, son testigos presentes a ello, Bartolome de Echave e Anton/23 de Soraçabal e Martin de Azcue e Joan de Azpiaçu, vezinos de Çeztona/24 y Aya, e firmolo de su nonbre, va testado o/25 diz por tanto dix, e o diz deba y firmo vala por testado./26 El liçençiado Ydiacaiz./27 passo ante mi, Esteuan de Eztiola./28

[XVI. m. (41-VIII) 27]

1541-VIII-25. Zestoa

Joan Urbietak, Bartolome Etxabek eta emazteak Ana Arretxe zenari eta Domingo Arrona semeari 24 dukat zor zizkietelako, Domingok Urbietta etxea exekutatu eta bereganatu ondoren San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak eta emazteak zorra eta auzi-gastuak ordaindu zizkiolako, Domingok San Joan Perezi eta emazteari emandako ahalordea, dena Urbietta etxekoei kobra ziezaieten. Bartolome Etxabek eta emazteak San Joan Perezi eta emazteari emandako obligazio-agiria, zorra eta auzi-gastuak ordaindu eta kontuak eginda, 13 dukat eta 8 erreal ordaintzeko konpromisoa hartuz. Bartolome Etxabek eta emazteak San Joan Perez lizentziatuari eta emazteari Getariako Asu ondoan zuten 48 sagarrondo azalerako basoa saltzeko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(213a folioa) Çesion y traspaso del liçençiado Ydiacayz./1

Sepan quantos esta carta de çesion y traspaso, carta de pago/2 vieren, como yo, Domingo de Arrona, vezino de la villa de/3 Çeztona, otorgo e conozco e digo que por quanto Joan de/4 Hurvieta y la su casa, bienes e pertenençias de Hurbieta,/4 me debian veynte e quatro ducados de oro, los/5 quales son e se devieron a doña Ana de Arreche, mi señora/6 madre defunta, e a mi por ella e su testamento, como/7 paresçe por publica escriptura de obligaçion e çiertos/8 rrecavdos, por los quales yo pidi execuçion, la qual se/9 hizo en la dicha casa de Hurvieta y en sus perte/10 nençias, mançanales, arboledas e bienes contenidos/11 en los avtos de la dicha execuçion, y en virtud de ellos tengo/12 rremate y posesion en la dicha casa de/13 Hurbieta e sus pertenençias, con consentimiento de/14 Bartolome de Echave e Maria de Hurvieta, su muger,/15 yerno e hija del dicho Joan de Hurvieta, y ansy mismo/16 las costas de la dicha execuçion y derechos de tasaçion por el/17 señor corregidor, en quatroçientos y veynte maravedis, y demas/18 de ello, por avtos y mandamientos judiçiales, se hizieron/19 otros seysçientos e çinquenta e çinco maravedis, que son por todo, prinçipal/20 y costas, veynte e quatro ducados y mill y setenta e çinco/21 maravedis, y porque vos, el liçençiado San Joan de Ydiacayz e doña Maria/22 Peres de Arrona, su muger, me aveys dado y/23

(213i folioa) pagado los dichos veynte e quatro ducados e los otros maravedis/1 sobredichos por rruego y encargo de los dichos Bartolome/2 y Maria de Hurbieta, que presentes estan, e de cada vno/3 de ellos, y en rrazon de la paga, rrenunçio la exeçion de la no/4 numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e/5 del derecho, que hablan sobre la vista e prueba de las pagas,/6 por ende yo, çedo, traspaso, rrenunçio e do/7 a vos, los dichos liçençiado e vuestra muger, e cada vno de/8 vos, la dicha obligaçion, execuçion, rremate e posesion/9 y todos los otros rrecavdos y derechos que yo y la dicha/10 mi señora madre tenemos contra el dicho Joan de/11 Hurvieta e su hermano e hija, e casa e bienes e perte/12 nençias de Hurvieta, e otros sus bienes, en do/13 minio e propiedad

e posesion, la qual dicha po/14 sesion vos entrego rrealmente en la dicha casa e/15 pertençias de Hurvieta, y con voluntad y espreso/16 consentimiento de los dichos Bartolome y su muger, que/17 presentes estan, en presençia del escriuano e testigos de esta carta,/18 e vos entrego el mandamiento posesorio y avtos de posesion/19 de la dicha execuçion y mandamientos de catura contra el dicho Joan/20 de Hurvieta y contra Domingo de Liçarraras, su fiador,/21 y me obligo por mi persona e bienes, de vos entregar/22 la dicha obligaçion e los otros avtos de execuçion susodichos,/23

(214a folioa) e me obligo de vos haser çierto y sano todo lo suso/1 dicho, yndene y de paz, para lo qual todo que dicho es, vos/2 doy poder cunplido en forma valiosa a vos, el dicho liçençiado/3 e vuestra muger yn solidun, para que podades cobrar los dichos veynte e/4 quatro ducados e costas susodichas de los dichos bienes execu/5 tados y personas y su fiador, y de cada vno de ellos,/6 segund que yo e la dicha mi madre los pidiera co/7 brar, haziendovos procurador en cavsa propia, e dar cartas/8 de pago, e paresçer en juizio e fuera de el, e faser qualesquier/9 avtos e juramentos e diligençias que convengan a la dicha co/10 brança y yo mismo e la dicha mi madre las/11 podriamos haser, e para aver por firme todo lo/12 susodicho, e no yr no venir contra ello, obligo a mi/13 persona e a todos mis bienes muebles e rrayzes,/14 abidos e por aver, e doy poder a qualesquier justiçias/15 e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades y de/16 fuera de ellos, para que me lo fagan asy cunplir, bien/17 asy como si sobre ello oviesemos contenido en/18 juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/19 sentençia difinitiba e fuese por mi consentida e pasada/20 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/21 quier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar,/22 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que o/23 me haga no vala, e rrenunçio mi propio fuero/24 e juridiccion e domiciliio para el cunplimiento de lo susodicho,/25

(214i folioa) e me someto a la juridiccion do esta carta paresçiere, para ellos/1 e nos, los dichos Bartolome e Maria Joan de Hurvieta, su mu/2 ger, con liçençia pedida e avida del dicho Bartolome, mi marido,/3 yo, la dicha Maria Joan de Hurvieta, dezimos nos, los suso/4 dichos, que consentimos e otorgamos e aprobamos,/5 todo lo susodicho, e cada cosa de ello, y obligamos a/6 nuestras personas e bienes, e de cada vno de nos yn solidun,/7 de guardar e cunplir lo susodicho, e no yr ni ve/8 nir contra ello, e juramos a Dios y a la señal de la Cruz, +,/9 en forma valiosa, de no yr ni venir contra lo susodicho, direte/10 yndirete, so pena de perjuros, e no pidir asoluçion de este juramento, e avn/11 que de propio motuo nos sea conçedido, no vsar/12 de ello, el qual dicho juramento yo, el dicho Bartolome, fago quanto puede/13 y debe yntervenir juramento y permiten leyes e prematicas/14 de estos rreynos, yo, la dicha Maria, por ser muger casada,/15 e nos, todos los susodichos, lo otorgamos esta carta/16 en la casa e torre de Alçolaras de suso, a veynte e çinco/17 dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, syen/18 do presentes por testigos, Anton de Soraçabal e Joan de Azpiaçu/19 e Martin de Azcue, vezinos de Aya e Çeztona, e los dichos Bartolome/20 e Domingo de Arrona lo firmaron de sus nonbres en este rregistro,/21 e por la dicha Maria firmo vn testigo, va escripto entre rrenglones o diz/22 çinco, e o diz yn solidun valga, e testado o diz maravedis, e o diz/23 otorgo, e o diz maravedis. Domingo de Arrona, Bartolome de Echabe,/24 paso ante mi, Esteban de Eztiola./25

(215a folioa) Obligaçion del liçençiado Ydiacayz. Dilo signado al liçençiado./1

Sean quantos esta carta de obligaçion, ypoteca y facultad vieren,/2 como nos, Bartolome de Echave e Maria de Hurvieta,/3 su muger, vezinos de la dicha villa de Çeztona, con liçençia al dicho mi marido e por/4 el conçendida, dezimos que por quanto vos, el liçençiado San Joan/5 de Ydiacayz, abeys dado y pagado a Domingo de Arrona,/6 vezinos (sic) de la dicha villa, beynte e quatro ducados de oro y mill y/7 setenta e çinco maravedis, por devda nuestra y de Juan de Hurvieta,/8 padre de mi, la dicha Maria, casa, bienes y pertençias/9 nuestras de Hurvieta, a Domingo de Arrona, vezino de la dicha/10 villa, como paresçe por publica escriptura que el dicho Domingo/11 de Arrona y nosotros avemos otorgado, y en otra/12 manera, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no/13 paresçe, rrenunçiamos la exeçion de la no numera/14 ta pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por/15 todo como en ellas se contiene, y porque de rresta de los dichos duca/16 dos y maravedis que vos, el dicho liçençiado e vuestra muger teneis pagados al/17 dicho Domingo de Arrona, fenesçidas todas cuentas, dezimos e con/18 fesamos que devemos a vos, los dichos liçençiado e vuestra muger, e a cada/19 vno de vos, los dichos treze ducados y ocho rreales, y lo/20 rrestante vos lo

avemos pagado,/21 .../22 de manera que vos quedamos a deber los dichos treze ducados y ocho rreales,/23 por los cuales dezimos que, queremos y consen/24 timos e otorgamos que tengays e vos queden en salvo la/25 obligaçion, execuçion, rremate y posesion y rrecavdos que el dicho Domingo/26 de Arrona y su madre tenian, y las escripturas que nosotros en/27 vuestro favor tenemos otorgadas, en posesion, propiedad e/28 sin ninguna ni alguna ynobaçion, añadiendo obligaçion a obligaçion,/29 e escriptura a escriptura, e titulo a titulo, nos obligamos con/30 nuestras personas e bienes muebles e rrayzes e semovientes, derechos e/31 açiones, avidos e por aver, nos y cada vno de nos yn solidun,/32

(215i folioa) rrenunçiendo la ley de duobus rrex debendi, e la abtentica hoc hita presente/1 de fide jusrribus, e todas las otras leyes que hablan en rrazon de la man/2 comunidad, de dar e pagar a vos, los dichos liçençiado Ydiacayz e/3 doña Maria Peres, vuestra muger, treze ducados y ocho rreales/4 castellanos para el dia e fiesta de señor San Miguel de/5 setienbre primero que verna de este presente año, so pena del/6 doblo y costas, daños, yntereses e menoscabos que se/7 vos rrecresçieren, e la pena pagada o no pagada o no/8 pagada (sic) o graçiosamente rremitada, que todavia seamos te/9 nudos a cunplir e pagar e mantener lo susodicho,/10 para lo qual todo que dicho es asi tener e guardar e cunplir e/11 pagar e mantener, e no yr ni venir contra ello, obli/12 gamos nuestras personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por/13 aver, y espeçial y espresamente obligamos e ypotecamos/14 para la paga e seguridad de lo susodicho, vna tierra rro/15 bledal e monte que nos avemos y tenemos en juridiçion de la/16 dicha villa, entre el calçe del molino llamado de Yba/17 rrola y el arroyo mayor que vaxa de Alçolaras y derechos/18 hasta los dichos molinos, para que los dichos liçençiado e su mu/19 ger esten apoderados e ypotecados para la paga de los/20 dichos ducados y rreales susodichos, y en caso que/21 que (sic) no vos lo pagaremos durante el dicho tiempo e plazo suso/22 dicho, vos, los susodichos, e cada vno de vos, podades vender/23 y enajenar la dicha tierra monte rrobledal, e trocar e cambiar/24 e haser e disponer a vuestra libre e franca voluntad, como/25 quisierdes e por bien tubierdes, como de cosa vuestra propia/26 y que la espeçial ypoteca no derogue a la general obli/27 gaçion, ni por el contrario, e en caso que no lo quysier/28 des vender o enajenar, lo podades rretener en vos y por/29

(216a folioa) vos, a preçio fecho e ygalado entre vos, los dichos liçençiado/1 e vuestra muger, e nos, los dichos Bartolome de Echave e Maria/2 Joan de Hurvieta, a preçio de tress rreales por tierra de/3 cada pie de mançano con los dichos arvoles monte/4 e rrobles que en el son, e desde agora vos apoderamos en la/5 dicha tierra monte rrobledal, e neçesario siendo, nos consti/6 tuimos por vosotros y en vuestro nonbre, por tenedores y pose/7 edores de ella y de los dichos rrobles, e en señal de posesion/8 vos entregamos esta dicha carta ante el escriuano de esta carta, e para/9 cunplir lo susodicho asy, segun dicho es, obligamos nuestras/10 personas e bienes, avidos e por aver, e por esta carta/11 damos poder cunplido a todas e qualesquier justiçias/12 e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, doquier/13 que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado nos sometemos,/14 rrenunçiendo nuestro propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/15 convenerit, para que por todo rrigor de derecho nos compelan a/16 cunplir lo susodicho, bien asi como si sobre ello ovie/17 semos contenido en juizio ante juez competente, e el tal/18 juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por nos con/19 sentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçia/20 mos todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que nos podria/21 mos ayudar e aprovechar, en vno con la general rrenun/22 çiaçion de leyes que ome faga no vala, e yo, la dicha Maria Joan/23 de Hurvieta, rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e/24 Veliano, que son en favor de las mugeres, de las quales dixo/25 que fue abisada, e asy mismo, por ser muger casada,/26 juro solenemente a Dios e a Santa Maria e a la señal/27 de la Cruz, +, que ternia e cunpliria lo susodicho,/28

(216i folioa) e no yria ni vernia contra ello direte yndirete, so pena/1 de perjura ynfame, e no pidire asoluçion de este juramento,/2 e avnque me sea conçedido, no vsare de ello, e que lo cun/3 plire asy so cargo del dicho juramento, en testimonio de lo qual lo otorga/4 mos ante Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero/5 de la dicha villa de Çeztona, que fue fecha e otorgada/6 esta carta en la casa e torre de Alçolaras de suso, a/7 veynte e çinco dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e/8 quarenta e vn años, son testigos de esto, que fueron presentes, llama/9 dos e rrogados, Martin de Azcue e Anton de Soraçabal e Juan/10 de Azpiaçu, vezinos de Aya e Çeztona, e porque la dicha Maria dixo/11 que no sabia escribir, firmo por ella vn testigo, e el dicho Bartolome/12 firmo por sy, va escripto entre rrenglones o diz treze ducados e/13 ocho rreales, e o diz vuestra

valga, e va emendado o diz/14 ducados, e o diz juramento valga, e va testado o diz en vn rrenglon hasta donde/15 diz veynte hasta do diz maravedis, y luego en otra parte esta testado rrenglon/16 y medio, e o diz en otra parte veynte e quatro ducados e mill e setenta e/17 çinco maravedis, e o diz su, e o diz e p. Bartolome de Echabe,/18 Anton de Soraçabal,/19 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./20

(217a folioa) Carta de venta del liçençiado Ydiacayz./1

Sepan quantos esta carta de venta vieren, como nos, Bartolome de Echabe/2 e Maria de Hurvieta, vuestra muger, vezinos de la villa de Santa Cruz de/3 Çeztona, yo, la dicha Maria con liçençia e avtoridad, espreso consen/4 timiento pedido e avido de vos, el dicho mi marido para lo de yuso contenido/5 ante el escriuano e testigos de esta carta, por ende otorgamos e conosçemos/6 que vendemos e damos por juro de heredad vendida a vos, el/7 liçençiado Ydiacayz e doña Maria Peres de Arrona, vuestra muger, vezinos de la/8 dicha villa de Çeztona, para vos e para aquel e aquellos que de vos/9 ovieren titulo e cavsa, conbiene a saber, vn pedaço de/10 tierra monte que nos avemos y tenemos en Asu, juridiçion de la/11 villa de Guetaria, que ha por linderos, por la vna parte el camino/12 rreal, e por otras partes tierras de la casa de Asu de suso y/13 terminos conçeçibles, y de vos, los dichos liçençiado y vuestra muger,/14 que es de medida la dicha tierra monte de quarenta y ocho pies/15 de mançanos largos, la qual vos vendemos por preçio e/16 contia de çiento e quarenta e quatro rreales castellanos, de los/17 quales nos damos por contentos, pagados y entregados de ellos/18 a nuestra entera voluntad, y sobre la paga, que no paresçe, rrenun/19 çiamos la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes/20 del fuero e derecho como en ellas se contiene, e dende oy dia en/21 adelante para sienpre jamas, nos apartamos e quitamos de la/22 tenençia, posesion e propiedad de la dicha tierra monte, e vos/23 la damos y entregamos a vos, los susodichos, para que la podades/24 tomar e aprehender la posesion de la dicha tierra, çebil y natural por vos/25 otros o quien quisierdes libremente por vuestra propia avtoridad, e nos constituymos por tenedores y/26 poseedores de la dicha tierra monte por vos y en vuestro nonbre, y en señal/27 de la dicha posesion, vos entregamos esta escriptura ante el escriuano y/28 testigos de esta carta, los quales dichos çiento e quarenta e quatro rreales/29 se an convertido e convierten en pagar nuestra debda y neçesidad/30 y de nuestros bienes, y si neçesario es, vos rrelebamos de lo ...?/31 de ello, y siendo sabidores del preçio justo y comun que la dicha tierra/32 monta, rrenunçiamos la ley del hordenamiento de Alcalá, que/33 dispone que quando en la cosa vendida e conprada ynterviene/34

(217i folioa) lesion y engaño de mas de la mitad o terçia parte del justo preçio,/1 se puede pidir rresçision del contrato e suplemento del/2 justo preçio, y de la demasia, siendo savidores, vos hazemos/3 graçia e donaçion pura entre vibos, no rrevocable, e nos obli/4 gamos y cada vno de nos se obliga por nos mismos e nuestros/5 herederos y nuestros bienes y de ellos de qualquier natura e yn so/6 lidun, a la eviçion y saneamiento de la dicha tierra monte, que no vos/7 sera pedida por ninguna persona la dicha tierra monte ni su preçio, parte/8 ni equivalençia alguna, e sy vos lo pidieren, tomaremos la voz/9 e avtoria en juizio e fuera en primera, segunda e terçera ynstançia,/10 syendo rrequeridos o no, en qualquier tienpo, e vos lo haremos çierto/11 e sano e de paz, so pena del doblo, prinçipal e costas, y de vos dar otra tal/12 tierra monte y tan buena y en tan buen lugar, con mas los mejora/13 mientos y plantios y edifiçios que en el hizierdes, e la pena pagada o no,/14 o graçiosamente rremitada, que todavia vos haremos sana la dicha tierra monte, para lo qual/15 todo que dicho es, e cada cosa de ello, ansi cunplir e pagar e mantener, e/16 no yr ni venir contra ello nos ni otro alguno, obligamos a nos mis/17 mos e a nuestros bienes y de nuestros herederos e suçesores, muebles/18 e rrayzes, avidos e por aver, e por esta carta damos poder cunplido/19 a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus/20 magestades e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juz/21 gado nos sometemos, rrenunçiendo nuestro propio fuero e juridiçion e do/22 miçilio, e la ley sit conbenerit de juridiçione oniuç judi/23 cun, para que por todo rrigor de derecho nos conpelan a cunplir, pagar/24 e mantener lo susodicho, e cada cosa e parte de ello, bien asy e/25 a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen contendido/26 do en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/27 sentençia difinitiva e fuese por nos consentida e pasada en/28 cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiamos todas e qualesquier/29 leyes, fueros e derechos e previllejos e vsos e costunbres e toda lesion/30 enorme e enormissima y previllejo de dote y qualquier/31 rremedio, rreberençia e miedo, e toda restitucion yn yntegrun,/32 e todo previllejo de comunion, y las leyes de la escusion, cons/33

(218a folioa) tiutyendonos por depositarios para cumplimiento de ello, y/1 rrenunçiamos la prueba de la converssion del dicho preçio/2 en probecho de mi, la dicha Maria e que seria tenida, y todo lo/3 otro que es y puede ser en nuestro favor y de cada vno de nos, en vno/4 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non/5 vala, e yo, la dicha Maria rrenunçio las leyes de los enperadores Jus/6 tiniano ...? e Veliano, que son en favor de las mugeres, de las/7 quales dixo que fue avisada de personas que de ellas sabian, e asi/8 mismo yo, la dicha Maria, por ser muger casada, e para mas/9 validaçion de esta dicha carta, e yo, el dicho Bartolome si y quanto puede y debe/10 yntervenir juramento, permiten las leyes y prematicas de estos/11 rreynos, juramos a Dios e a Santa Maria e a la señal de la Cruz,/12 tal como esta, +, en que ponemos nuestras manos derechas, e a las/13 palabras de los santos ebangelios, que ternemos e guardare/14 mos e cunpliremos e manternemos lo susodicho, e cada/15 cosa de ello, e no yremos ni vernemos contra ello direte ni/16 yndirete, so pena de perjuros ynfames, e no pidiremos aso/17 luçion de este juramento a nuestro mui santo padre ni prelado/18 ni persona que lo pueda conçeder, e avnque de propio motuo les/19 sea conçedido, no vsaremos de ello, e que so cargo del dicho/20 juramento lo cunpliremos asy, en testimonio de lo qual lo otorga/21 mos ante Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero/22 de la dicha villa de Çeztona, e ante los testigos yuso escriptos, que fue/23 fecha y otorgada esta carta en la casa e torre de Alçolaras /24 de suso, a veynte e çinco dias del mes de agosto/25 de mill e quinientos e quarenta e vn años, syendo a ello presentes/26 por testigos llamados e rrogados, Anton de Soraçabal e Domingo/27 de Arrona e Joan de Azpiaçu, casero en Rreçabal, vezinos de la dicha villa, e el dicho Bartolome/28 firmo aquy de su nonbre, e por al dicha Maria firmo vn/29 testigo, porque dixo que no sabia escribir, e va escripto entre rren/30 glones, o diz libremente por vuestra propia avtoridad,/31 e o diz o graçiosamente rremitida, valga, e va emendado o/32

(218i folioa) diz çabal valga, e va testado o diz bien e rrealmente/1 valga por testado./2 Domingo de Arrona, Bartolome de Echabe,/3 passo ante mi Esteuan de Eztiola./4

[XVI. m. (41-VIII) 28]

1541-VIII-26/27. Aia

Iraetako Maria Perez Idiakaitz-Lilikoa andreak eta Aiako Migel Orendainek, emazteak eta senideek egindako akordioa, hauek Bedamako Irarragorriin egin nahi zuten errotari buruz zuten auzia gerararaziz eta baldintzak ezarriz. Bi aldeek egindako akordioa onetsiz Graziana Orendainek eta Maria Perez Idiakaitz-Lilikoak egindako zina eta agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(224a folioa) Transaçion entre la señora mayor de Yraeta e Miguel de/1 Oreyndayn e su muger e consortes./2 Dilo sinado./3

En la tejeria de Oreyndayn, en juridiçion de la tierra de Aya,/4 a veynte e seys dias del mes de agosto, año de mill e quinientos e/5 quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano,/6 de sus magestades y del numero de la villa de Çeztona, e testigos yuso escriptos,/7 paresçieron y presentes doña Maria Peres de Ydiacayz, cuya es la/8 casa y solar de Yraeta, vezina de la dicha villa de Çeztona, de la vna parte,/9 e Miguel de Oreyndayn e Margarita de Oreyndayn, su muger/10 legitima, vezinos de la tierra de Aya, de la otra, dueños y poseedores/11 de la casa de Oreyndayn, de la dicha juridiçion de Aya, por si e por/12 Graçiana de Oreyndayn, madre de la dicha Margarita, e por Joanico de/13 Oreyndayn, por los quales presentaron e hizieron cavçion de rrato, que lo/14 que de yuso sera contenido los susodichos, e cada vno de ellos, abrian por/15 bueno, firme e valioso, la dicha Margarita con liçençia e avtori/16 dad y espreso consentimiento que pidio e demando al dicho Miguel, su marido,/17 para otorgar esta carta en vno con el, y el ge la dio, e conçedio, e todos/18 los susodichos doña Maria Peres e Miguel e Margarita e cada vno de ellos,/19 dixeron e platicaron que entre

ellos abia auido plitos e diferen/20 çias ante el señor corregidor de esta probinçia, sobre rrazon que los dichos/21 Miguel e Margarita e Graçiana e Joan començaron a tentar haser y edifi/22 car vnos calçes y açequias y presa para molinos en el arroyo/23 de Vedama de Yrarragorri, mas arriba que los molinos de la/24 dicha doña Maria Peres de Ydiacayz, de que la dicha doña Maria Peres, e por/25 su parte, fue fecha nunçiaçion de nueva labor y obra, diziendo que se/26 hazia en perjuizio de los dichos sus molinos e Yrarragorri, porque/27 estaban e abian tentado a rretener, por rrazon del dicho edificio e/28 nueva labor, el agua en el dicho arroyo o presa, y no dexaban faser/29 su curso natural de correr natural de correr a la dicha agua del dicho arroyo, y/30 ello era y es notorio perjuizio a los dichos molinos de Yrarragorri/31 de la dicha doña Maria Peres, y no vsado en ningund tiempo del mundo, y/32 diziendo otros perjuizios, e los dichos Miguel e Margarita e consortes,/33 diziendo que lo podian haser todo ello sin embargo de lo susodicho, pues/34

(224i folioa) lo edificaban y querian edificar en su propio suelo y tierra, y que hera/1 cosa vsada haser lo susodicho en esta probinçia asy en semejantes/2 edificios, y diziendo otras rrazones, sobre lo qual las partes fueron/3 rreçibidos a prueba en çierta forma e con termino de los noventa/4 dias de la ley, como todo ello paresçe mas largo por el dicho proçeso/5 e avtos de el, a que se rrefirieron, e agora entre si, por via de/6 yguala y transaçion, estando en este estado el dicho plito, dixen/7 ron que se avian ygualado e conbenido en la manera syguiente:/8

Quedo asentado entre las dichas partes, so la dicha transformaçion e ygua/9 la, que suspendian e suspendieron el dicho plito e diferençia/10 que entre si trataban ante el dicho señor corregidor, sobre la dicha rrazon/11 de que de suso se haze minçion, para que no se syga adelante, y asi/12 mesmo dixeron que suspendian y suspendieron el edificio e/13 labor a que se abian movido de haser los dichos Miguel e Margarita/14 e Graçiana e Joan, por sy e por otros, aquello sobre que es el plito movido/15 e nunçiaçion de que de suso se haze minçion, y todo lo a ello anexo/16 e conexo e pertenesçiente e conçerniente al dicho edificio, e que todo/17 ello este y estubiese en el ser y punto y estado que oy, dicho dia, esta/18 y quedo al tiempo que se hizo la dicha nunçiaçion de nueva labor, e/19 contenido en el avto de la dicha nunçiaçion, y que por sy e por otros/20 no hiziesen cosa alguna en el dicho edificio e labor, sin lo haser/21 primeramente saber a la dicha doña Maria Peres de Ydiacayz e sus/22 herederos e suçesores, ocho dias antes, so pena que si lo hizieren,/23 por el mismo fecho, sin otra sentençia ni declaraçion alguna, por sy mes/24 mos o por quien quisieren, la dicha doña Maria Peres e sus here/25 deros e suçesores lo puedan demoler e demuelan e derriben,/26 que en todo ello syn que por ello yncurran en pena ni calunia alguna,/27 y a ello, lo contrario haziendo los dichos Miguel e Margarita, por sy e por los dichos/28 Graçiana e Joan, e otros qualesquier que contra esto fueren o pasaren, se/29 daban e dieron por condenados, bien asi como sy fuese sentençia/30 difinitiba dada entre ellos en litigio por el señor corregidor, e pasada/31 en cosa juzgada, aviendola consentida, y asi dixeron los dichos/32 Miguel e Margarita por sy e sus consortes en lo que toca a ellos, que se obli/33 gaban e obligaron por sus personas e bienes muebles e rrayzes, abidos e/34 por aver, de haser e que haran saver a la dicha doña Maria Peres e sus/35

(225a folioa) herederos, como dicho es, ocho dias antes que començaren a entender en haser/1 edificar los dichos molinos o calçes o açequias o otro qualquier apa/2 rejo conçerniente, anexo o pertenesçiente a los dichos molinos, so la/3 dicha pena de suso dicha e contenida, por quanto era su voluntad de edificar/4 en algun tiempo los dichos molinos, calçes y açequias y nasa para/5 los dichos molinos de que de suso se haze minçion, sin ninguna/6 rretençion de agua por ninguna via, se obligaban e obligaron/7 que no harian la dicha rretençion ni lo tentarian a haser so la dicha/8 pena. Yten quedo entre las dichas partes asentado, que como dicho es, quando/9 asy oviesen de haser o entendieren hazer y edificar los dichos molinos,/10 o qualquier ynsinea? de edificio e labor a ellos anexa e pertenes/11 çiente, que los dichos Miguel e Margarita e Graçiana e Joan e sus herederos/12 e suçesores, lo ayan de hazer e hagan sin ninguna rretençion de agua/13 en ninguna manera para lo rretener, syno dexando sienpre a que la dicha/14 agua haga su curso e correntio natural enteramente, sin/15 detenimiento de presa ni otro enbaraço alguno que le sea fecho por ninguna via/16 de presa de madera ni piedra ni tierra ni çespedes ni cubo canal/17 ni andapas ni en otra guissa, sino que en caso que quisieren haser e/18 hagan en dicho molino e otra cosa a ella anexa e conçerniente, se/19 haga sin que se rretenga el agua, segund dicho es, dexando pasar/20 a la dicha agua syn ninguna ni alguna çerradura ni estanque ni rre/21 tençion, y asi los dichos Miguel e Margarita, por si e sus consortes, e/22 sus herederos e suçesores, quedaron de haser, y no en otra manera, e/23 quando lo ovieron de hazer, para que en rrazon de lo susodicho entre las dichas/24 partes se aya de hazer y se haga vna escriptura fuerte e firme/25 ante el escriuano publico, en forma valiosa ante escriuano publico, al tenor e forma/26 de lo contenido en esta dicha escriptura, antes que se

començase a hazer cosa alguna./27 ocho dias lo harian saber ellos, y sus herederos e suçesores./28 a la dicha doña Maria Peres e sus herederos e suçesores, dueños/29 del dicho molino de Yrarragorri, so la dicha pena, que lo que en otra/30 manera se hiziese sea e fuese demolido, segund dicho es de/31 suso, sin pena alguna, a costa de los dichos Miguel e consortes, e sus here/32 deros e suçesores, para lo qual todo que dicho es asy tener e guardar e/33 cunplir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra ello ellos ni otro/34 por ellos, obligaron sus personas e bienes, avidos e por aver./35 eçeto para quando se hiziesen los dichos molinos o caçes/36 con liçençia de la dicha doña Maria Pres, puedan atravesar en el arroyo/37

(225i folioa) de el alguna madera por el tiempo e termino que se les diere por la dicha/1 doña Maria Peres de Ydiacayz e sus suçesores, e quanto fuere su/2 voluntad, y asi se hizo la dicha transaçion e yguala de suspen/3 sion e cosas susodichas, conçertado entre si las dichas partes, y la dicha/4 doña Maria Peres de Ydiacayz abiendo entendido todo lo susodicho, dixo que/5 ella queria e consentia en todo ello quanto a ella tocava, e todas las/6 dichas partes, para cunplir lo suso dicho, cada vno por lo que le toca/7 e atañe, obligaron sus personas e bienes, avidos e por aver, e por esta/8 carta dieron poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/9 rreynos e señorios de sus magestades, e de fuera de ellos, doquier que/10 esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo/11 su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit conve/12 nerit de juridiçione onium judicum, para que por todo/13 rrigor de derecho les apremien a cunplir e pagar e mantener lo/14 susodicho, bien asi como si sobre ello oviesen con/15 tendido en juicio ante juez competente, e el tal juez oviese/16 dado sentençia difinitiva e fuese por ellos consentida e/17 pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron/18 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian apro/19 vechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/20 haga no vala, e las dichas doña Maria Peres e Margarita, por/21 ser mugeres, rrenunçiaron las leyes de los enperadores Justiniano/22 e Constantino, e los del Beliano, e las de Toro, que son en fabor de las mugeres, de las quales dixeron que/23 fueron abisadas de personas y letrados que de ellas sabian, en testimonio/24 de lo qual lo otorgaron ante mi, Estewan de Eztiola, escriuano de sus magestades/25 e del numero de la dicha villa de Çeztona, fecho el dicho dia, mes e año, lugar/26 susodicho, syendo presentes por testigos, Pedro de Goyenechea, vezino de Çeztona./27 e Joan de Çulayca e Pedro de Gorriaran, vezinos de la dicha tierra de Aya, por/28 que juraron conosçer a los dichos Miguel e Margarita, y porque ellos dixeron que no sabian escribir, firmo por ellos vn testigo en este rregistro./29 va escripto entre rrenglones o diz el dicho Miguel e Margarita ...? va/30 testado do diz Veliano./31 Por testigo Pedro de Goyenechea, Maria Perez de Ydiacayz./32 paso ante mi, Esteban de Eztiola./233

(226a folioa) De Graçiana de Oreyndayn./1 Sacose./2

En Lormendi, juridiçion de Aya, a veynte e siete dias del mes de agosto, año de mill e/3 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Estewan de Eztiola, escriuano de/4 sus magestades y del numero de la villa de Çeztona, y testigos, pares/5 çio y presente Graçiana de Oreyndayn, vezina de la dicha tierra de Aya./6 e pidio a mi, el dicho escriuano, le mostrase e leyese vna escriptura/7 que entre doña Maria Perez de Ydiacayz, señora de Yraeta./8 e Miguel de Oreyndayn e Margarita, su muger, que ayer/9 dia obo pasado ante mi, el dicho escriuano, en rrazon de çierto/10 ediçio de molinos e plito que se trataba e trata entre la/11 dicha señora y el dicho Miguel y su muger e Graçiana e consortes./12 que diz que todo ello se avia suspendido y pasado escriptura/13 en la dicha rrazon, la qual dicha escriptura, syendoles mostrada/14 e leyda, e dadole a entender lo en ella contenido, dixo la dicha Graçiana/15 que, asi como en la dicha escriptura se contenia se avia fecho/16 la dicha transaçion e yguala entre ellos verbalmente, que/17 dando de parte a partes de otorgar e haser la dicha escriptura/18 como lo otorgaron los susodichos doña Maria Peres/19 e Miguel e Margarita, y la dicha Graçiana por tanto, dixo/20 que ella, quanto a ella toca y atane, loaba y aprobaba la dicha/21 escriptura que asy le ha sydo leyda, e la avia e ovo por/22 bien e buena, firme e valiosa, en todo como en ella se conte/23 nia, y lo otorgaba y otorgo de nuevo ella por la presente/24 en todo y por todo como en ella se contiene, consyntiendo/25 en ello, e la dicha doña Maria Peres de Ydiacayz dixo lo mismo, e amas partes, cada vna para cunplir lo/26 susodicho asy, e no yr ni venir contra ello, obligaron/27

(226i folioa) sus personas e bienes muebles e rrayzes, abidos/1 e por aver, e dieron poder a qualesquier justiçias e juezes/2 de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos./3 doquier que esta carta paresçiere, para que por todo rrigor de/4 derecho les apremien a cunplir lo susodicho, bien asi/5 como si sobre ello oviesen contenido en juicio ante/6 juez competente e el tal juez oviese dado sentençia di/7 finitiva e aquella fuese consentida e pasada en/8 cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e quales/9 quier

leyes, fueros e derechos de que se podrian aprobechar./10 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome faga/11 no vala, e por ser mugeres rrenunçiaron las leyes de los/12 enperadores Justiniano e Veliano, que son en favor de las mugeres,/13 e quanto puede e debe yntervenir e rrequiere juramento/14 e permiten las leyes e prematicas de estos rreynos e señorios de/15 sus magestades, para validaçion de lo susodicho juraron solenemente/16 a Dios y Santa Maria y a la señal de la Cruz, +, de cunplir lo susodicho, e no yr ni venir contra ello, so pena/17 de perjuras, e no pidirian asoluçion de este juramento, e avnque de/18 propio motuo le sea conçedido, no vsara de ello, e otor/19 garon lo susodicho syendo testigos Pedro de Goyenechea, vezino de Çeztona,/20 e Joan de Çulayca e Joan de Gorriaran, vezinos de Aya, e la dicha doña Maria/21 Perez lo firmo de su nonbre, e por la dicha Graçiana firmo vn testigo, por/22 que dixo que no sabia, va testado o diz juraron, vala por testado, e/23 escripto entre rrenglones o diz y a Santa Maria y a la señal de la Cruz./24 Pedro de Goyenechea, Maria Perez de Ydiacayz,/25 paso ante mi, Estean de Eztiola./26

[XVI. m. (41-VIII) 29]

1541-VIII-27. Zestoa

Debako Joan Olazabalek Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, hark honi egindako garraioen eta gainerako zerbitzuen eta zorren kontuak aterata, debarrak zestoarrari 21 dukat, 6 erreal eta 32 marai ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(219a folioa) Obligacion e averiguaçion de cuentas de Iohn Peres de Ydiacayz/1 e Juan de Olaçabal./2

En las casas de Lili, en juridiccion de la villa de Çeztona,/3 a veynte e siete dias del mes de agosto, año de mill/4 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso/5 escriptos, Joan Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, de la vna parte./6 e Joan de Olaçabal, vezino de la villa de Deba, de la otra, dixeron/7 que entre si avian fecho y averiguado cuentas sobre/8 acarreo de carbones y fierros y venas y otros jornales/9 y trabajos fechos con su persona y con otros sus fami/10 liares, y carbones que avia fecho para el dicho Joan Peres y por/11 su mandado, el dicho Joan de Olaçabal, y asi mismo, averiguaron entre si todo/12 lo que cada vna de las partes debia y avian aver, por rrazon/13 del eteyn e esquilmos de todo genero de ganado/14 que entre si han e tienen, e avejas, al tenor y forma/15 de la escriptura e contrato que entre el dicho Joan Perez y el dicho/16 Joan de Olaçabal e sus predeçesores entre ellos/17 esta asentado, el dicho Joan de Olaçabal dixo que se dava e dio/18 por contento y pagado y entregado del dicho Joan Peres, de todos/19 acarreos de carvones y fechuras de carbones por si y por/20 otros, y otros trabajos, acarreos y jornales que el dicho Joan/21 Perez le debia, y tambien de venas y fierros y otras/22 cosas, dixo que, averiguadas cuentas entre si, daba/23 e dio carta de pago e fin e quito en forma al dicho Joan Peres/24 de todos ellos, por le aver pagado y satisfecho/25 bien e cunplidamente sin falta alguna de ello,/26 y en rrazon de la paga, que de presente no paresçe, rrenunçio/27

(219i folioa) la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes/1 del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene,/2 y el dicho Joan de Olaçabal dixo que, quedando en salbo/3 en su fuerça e vigor otras obligaçiones y escripturas/4 y rrecavdos que el dicho Joan Peres de Ydiacayz ha e tiene contra/5 el y sus bienes, dixo que, averiguadas cuentas, el dicho Joan Peres le/6 avia fecho de alcançe veynte e vn ducados y seys/7 rreales y treynta y dos maravedis, de dineros dados en/8 contante, demas de las otras cantidades que le debe/9 por escripturas avtenticas, de que dixo e rreconosçio de/10 vergelos, y neçesario siendo, sobre la paga, que de/11 presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nu/12 merata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho,/13 en todo e por todo, como en ellas se contiene, los quales/14 dichos veynte e vn ducados y seys rreales y treyn/15 ta y dos maravedis se obligo a pagar

al dicho Joan Peres e/16 su boz, para el dia e fiesta de señor San Joan de/17 junio, primero que verna del año venidero de quinientos e/18 quarenta e dos años, esto por la rrazon susodicha,/19 asy cada vna de las partes por lo que le toca e atañe,/20 obligaron sus personas e bienes muebles e rrayzes,/21 abidos e por aver, e por esta carta dieron poder/22 cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/23

(220a folioa) de sus magestades, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo/1 su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit con/2 venerit, para que les hagan cunplir lo susodicho,/3 vien asy como sy sobre ello oviesen con/4 tendido en juizio ante juez competente, e el tal/5 juez oviese dado sentençia difinitiba ew fuese por/6 ellos consentida e pasada en cosa juzgada,/7 e rrenunçiaron qualesquier leyes de su fabor,/8 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/9 ome haga no vala, e otorgaron lo susodicho/10 siendo presentes por testigos Joan de Acoa e Joan de Veras/11 tegui e Pedro de Goyenechea, vezinos de la dicha villa, e/12 el dicho Joan Peres lo firmo de su nonbre, e por el/13 dicho Joan de Olaçabal firmo vn testigo, porque dixo/14 que no sabia escribir, va escripto entre rrenglones o diz/15 el dicho Joan de Olaçabal, e o diz e sus bienes vala./16 Por testigo, Pedro de Goyenechea, Joan Perez de Ydiacays,/17 paso ante mi, Esteban de Eztiola./18

[XVI. m. (41-VIII) 30]

1541-VIII-29. Zestoa

Salcedoko Martin Lezama jaunak Zestoako Domingo Arronari emandako ahalordea, Esteban Edarritzagak zor zizkion 60 erreal Domingo Arronak ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(227a folioa) Çesion y traspaso de Domingo de/1 Arrona./2

En Çeztona, a veynte e nueve dias del mes de agosto, año de mill/3 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/4 yuso escriptos, Martin de Lezama, vezino del valle de Salzedo, dixo que Esteban/5 de Herarriçaga, vezino de la dicha villa de Çeztona, le debe sesenta rreales/6 castellanos por obligaçion que de ellos le tiene fecha, y por las rrazones en ella/7 contenidos, e agora le abia pagado los dichos sesenta rreales/8 Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa, de que se dio por contento y/9 pagado, por los aver rresçibido en presençia de mi, el dicho escriuano y testigos de esta carta,/10 por tanto dixo que çedia, rrenunçiaaba, çedio, rrenunçio y traspaso en el/11 dicho Domingo de Arrona el derecho que a e tiene de los dichos sesenta rreales/12 contra el dicho Esteuan y sus bienes, e le dio poder cunplido en forma/13 al dicho Domingo de Arrona, para que pueda pidir e cobrar del dicho Este/14 ban de Herarriçaga e sus bienes, los dichos sesenta rreales con las/15 costas que se rrecresçieren, e dar cartas de pago, las quales balan como/16 si el mismo las otorgase, e pueda paresçer en juizio ante quales/17 quier justiçias e ante ellos e fuera de juizio pueda haser demandas,/18 pedimientos, rrequerimientos, avtos, protestaciones, embargos, entregas/19 execuçiones, ventas e rremates de bienes, e juramentos e otros avtos judiçiales/20 y estrajudiçiales e diligençias que combengan a la dicha cobrança de los/21 dichos sesenta rreales, e le hizo procurador en cavsa suya propia, e quan/22 cunplido e bastante poder el abia e tenia, e lo podia e debia dar,/23 otro tal y tan cunplido le dio, çedio, rrenunçio y traspaso, con todas/24 sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexidades,/25 e para aver por firme lo susodicho, e no yr ni venir contra ello, obligo/26 su persona e bienes, avidos e por aver, e dio poder a qualesquier/27 justiçias e juezes de sus magestades, para que ge lo fagan ansy cunplir, bien/28 asi como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante/29

(227i folioa) juez competente e el tal juez obiese dado sentençia difinitiba,/1 e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/2 lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se/3 podria aprobechar, en vno con la general

rrenunçiaçion de leyes/4 que ome haga non vala, e otorgo lo susodicho syendo presen/5 tes por testigos, Domingo de Liçarraras el mayor, e don Joan de Lili, clerigo/6 presvitero, e Bartolome de Loyola, vezinos de la dicha villa, e porque/7 dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./8 Por testigo, Joan Martines de Lili,/9 passo ante mi, Estewan de Eztiola./10

[XVI. m. (41-VIII) 31]

1541-VIII-31. Iraeta

Iraetako Nikolas Martinez Egiakoak Debako Maria Martinez Sasiolakoari emandako obligazio-agiria, 60 kintal burdina pletina bi epetan ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(227i folioa) Obligaçion de doña Maria Martinez de/11 Sasyola./12

Delante las casas e solar de Yraeta, en juridiçion de la villa/13 de Çeztona, a treynta e vn dias del mes de agosto,/14 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/15 de mi, Estewan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la/16 dicha villa de Çeztona, y testigos yuso escriptos, Niculas Martines/17 de Eguia, cuya es la casa e solar de Yraeta, vezino de la/18 dicha villa, se obligo con sus persona e bienes muebles e/19 rrayzes, abidos e por aver, de dar e pagar a doña Maria/20 Martines de Sasyola, vezina de la villa de Deba, o su boz, sesenta/21 quintales de buen fierro platina, puestos en su poder,/22 en la rrenteria de Vedua, libres de todos derechos, fuera/23

(228a folioa) del peso a su contentamiento, por rrazon que su montamiento e va/1 lor, preçio yigualado entre ellos conosçio aber rreççi/2 bido de ella a toda su voluntad, en dineros contados, de que se/3 dio por contento, y sobre la paga y entrega, que de presente/4 no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata/5 pecunia, e las dos leyes del fuero y del derecho, en todo/6 y por todo como en ellas se contiene, los quales dichos sesenta/7 quintales de fierro platina se obligo a ge los pagar/8 en esta manera, los treynta quintales del dicho fierro oy dicho/9 dia de la fecha de esta carta, y los otros treynta quintales/10 del dicho fierro rrestantes para el dia e fiesta de señor San/11 Miguel de setiembre primero que verna de este presente año, so pena del dobro/12 y costas, rrato manente pacto, e para cunplir lo susodicho asy,/13 e no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por/14 aver, e dio poder cunplido a todas e qualesquier justiaçias e juezes/15 de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, do/16 quier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio./17 rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/18 convenerit de juridiçione oniu judicun, para que por todo rri/19 gor de derecho le apremien a cunplir lo susodicho, prinçipal y/20 costas, bien asy como si sobre ello oviesen conten/21 dido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/22 sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pasada/23 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/24 quier leyes, fueros e derechos de que se podria ayudar e aprobe/25 char, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/26 haga no vala, e otorgo lo susodicho ante mi, el dicho escriuano,/27 y testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho,/28

(228i folioa) siendo presentes por testigos, Joan de Armendia, vezino de Deba,/1 e Tomas de Azcona e Bartolome de Mendia, criados/2 del dicho Niculas Martines, e firmolo de su nonbre en este/3 rregistro. Joan Martinez de Eguya,/4 paso ante mi, Esteban de Eztiola./5

Dezise esta obligaçion y no se conçertaron/6 como en el se contiene, es ninguna segund lo dixo/7 el dicho señor de Yraeta,/8 y lo signado se rrasgo. Eztiola./9

1541. urteko iraileko agiriak
[XVI. m. (41-IX) 1] - [XVI. m. (41-IX) 23]

[XVI. m. (41-IX) 1]

1541-IX-4. Arroa

Arroako San Joan Arbek bere emazte Maria Joango Larretxeri eta Joan Arbe anaiari emandako ahalordea, haren zorrak kobratu, auzietan ordezkatu eta haren ondasunak kudea zitzaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(229a folioa) Poder de San Joan de Arbe./1

En el lugar de Arrona, en juridiçion de la villa de Deba, a quatro/2 dias del mes de setiembre, año de mill e quinientos e quarenta e/3 vn años, en presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero/4 de la villa de Çeztona, y testigos yuso escriptos, San Joan de Arbe, vezino de la dicha/5 villa, dixo que daba e dio todo su poder cunplido, segund que/6 de derecho mas puede y deve valer, a Maria Joango de Larrecha, su muger,/7 e a Iohn de Arve, su hermano, vezinos de la dicha villa de Deba, e a cada vno de ellos por/8 si yn solidun, espeçialmente para que por el y en su nonbre puedan demandar,/9 pidir e cobrar de todas e qualesquier persona o personas, todos e qualesquier/10 bienes, fierros e ducados e maravedis, e otras cosas a el devidos por obliga/11 çiones, conosçimientos o sin ellos o en otra qualquier manera, e de lo que rreçibieren/12 puedan dar carta o cartas de pago, las que sean menester, y valan como si el/13 mismo las otorgase presente siendo, e otrosy les dio el dicho su poder/14 cunplido, para que por el puedan haser y otorgar qualesquier cartas y obligaciones/15 de qualesquier contias de maravedis e fierros e ducados e otras cosas, obligando a su/16 persona e bienes a la paga de ellos, a los plazos que les paresçiere, en favor de/18 qualesquier persona o personas, ca por la presente dixo que obligandose ellos por/19 el, por virtud de este dicho poder, el se obligaba e obligo con la dicha su persona e bienes,/20 a pagar a los dichos plazos que ellos se obligaren, con las rrenunçiaçiones e obli/21 gaçiones e poderio a las justiçias, con que ellos se obligaren, e sumisiones neçesa/22 rias e cunplideras para la firmeça e validaçion de la obligaçion e obligaciones/23 que otorgaren sin escrupulo, e otrosi les dio el dicho su poder/24 cunplido para en todos sus plitos e negoçios, movidos e por mover, demandan/25 do y defendiendo, çebiles e criminales, suyos e de la dicha su muger convenia,/26 e liçençia que dio a la dicha su muger, espeçial y espresa para estar en juizio e haser avtos/27 por si e sus procuradores en qualesquier cosas e casos convenientes, asy en la dicha/28 su muger, y puedan paresçer ante todas e qualesquier justiçias e juezes de/29 sus magestades e de los sus rreynos e señorios, e de fuera de ellos, que de sus plitos/30 puedan e deban conosçer, e pedir e demandar, defender, rresponder, negar/31 e conosçer e presentar testigos, escripturas e probanças, e ver presentar, jurar e conosçer los/32 de las otras partes, e los tachar e pedir publicaçion, e concludir e oyr sentençia o sentençias/33 ynterlocutorias e difinitibas, e consentir e apelar e suplicar, e los seguir hasta/34 los fenesçer, y asi en la cobrança de los dichos sus bienes e cosas susodichas,/35 como en los dichos sus plitos moividos e por mover, pue/36 dan haser juramentos de calunia e deçisorio diziendo verdad, e pedimientos, rre/37 querimientos, avtos, protestaçiones, embargos, entregas execuçiones, ventas e rremates/38

(229i folioa) de bienes, e tomar de posesiones, e haser otros avtos judiçiales y estra judiçi/1 ales e diligençias que el mismo podria haser, y en qualesquier sus plitos e dife/2 rençias puedan comprometer e poner en manos de juezes arvitros arbi/3 tradores e juezes de avenençia que nonbrar querran, para que ellos por si o con terçero/4 o sin el, puedan determinar e arbitrar los dichos sus plitos amigablemente/5 o por justiçia, como querran e vien visto les fuere, e sobre ello otorgar qualesquier/6 escripturas a los casos conveniente e validas, ca por la presente dixo que el/7 otorgandolas, ellos desde agora las otorgaban e avia e ovo por o/8 torgadas, con las fuerças, vinculos, penas, sumisiones e poderio a las/9 justiçias, con que las otorgaren los susodichos e cada vno de ellos, firme e valiosa/10 mente, e prometo e me obligo de estar e pasar por la sentençia o sentençias que los dichos juezes dieren, e no apelar

ni rreclamar. Otrosy les dio el dicho su poder cunplido en forma, para que pueda/11 vender, enpenar, dar, donar, trocar e canviar e enagenar todos e quales/12 quier sus bienes de el y de la dicha su muger, a quyen quysieren e por bien tu/13 vieren, a los preçios que les paresçiere e quanto les paresçiere, y sobre/14 ello otorgar qualesquier escripturas de ventas, enpenamientos, troques y canvios, donaçiones e otras/15 escripturas que convengan e menester sean, que desde agora el dixo que otorgan/16 dolas ellos, el las avia e ovo por otorgadas, con las donaçiones, consti/17 tuçiones, rrenunçaçiones, ypotecas e por las obligaçiones generales y parti/18 culares, obligandose, como dixo que se obligaba, por su persona e bienes, a la eviçion/19 e saneamiento de las cosas, asi por ellos vendidas, con poderio a las justiçias para el/20 cunplimiento de lo que asy otorgaren, como dixo que desde agora para entonçes, e de/21 entonçes para agora, les daba poder a qualesquier justiçias do esta carta paresçiere,/22 a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e juzgado e do/23 miçilio, e la ley sit conbenerit de juridiçione oniu judicun, para que le apremien/24 a cunplir lo susodicho, bien asi como si sobre ello oviesen contenido en juizio ante/25 juez competente e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual que dicho es, e cada cosa e parte/26 de lo contenido en este dicho poder y escripturas que por el y en su nonbre otorgaren, dio el dicho/27 poder a las dichas justiçias, rrenunçiendo en cada cosa e parte de lo que asi otorgaren/28 qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprovechar, en vno con la general/29 rrenunçaçion de leyes que ome haga no vala, e les dio el dicho su poder cun/30 plido a los dichos Joan de Arbe e Maria Joango, su muger, para que puedan susti/31 tuyr vn procurador o mas, e con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades/32 e conexidades, e los rrelebo en forma de toda carga de satisfaçion e fian/33 ça, so la clavsula judiçio sisti judicatum solui, con todas sus clav/34 sulas acostunbradas, e para aver por firme este dicho poder e lo por virtud/35 de el en su nonbre fuere fecho, dicho, avtuado, procurado, cobrado, e carta de pago/36

(230a folioa) que dieren e escripturas de ventas, obligaçiones e compromisos que otorga/1 ren, e sentençias que dieren los dichos juezes arvitros e otras escripturas que/2 otorgaren, para no yr ni venir contra ello ni contra cosa alguna ni parte de ello,/3 obligo su persona e bienes muebles e rrazyes, avidos e por aver, e otor/4 go lo susodicho suiendo presentes por testigos el vicario don Joan de Sora/5 su e Esteban de Liberiaga, vezinos de la dicha villa de Deba, e Hernando/6 de Amilibia, vezino de Çeztona, e porque dixo que no sabia escribir,/7 firmo por el vn testigo, ba testado o diz puedan ha./8 Por testigo Joanes de Sorasu,/9 paso ante mi, Esteban de Eztiola./10

[XVI. m. (41-IX) 2]

1541-IX-5. Arroa

Debako Joan Albizurik Arroako Joan Baltzolari emandako obligazio-agiria, hurrengo urteko martxoko Andre Mariaren egunean 16 kintal burdina pletina emateko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(230a folioa) Obligaçion de Joan de Balçola./11

En el lugar de Arrona, juridiçion de la villa de Deba, a/12 çinco dias del mes de setiembre, año de mill e quinientos e/13 quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos,/14 Juan de Albiçuri, vezino de la dicha villa de Deba, dixo que se obliga/15 ba e obligo con su persona e bienes muebles e rrayzes, abi/16 dos e por aber, de dar e pagar a Joan de Balçola, vezino de la/17 dicha villa de Deba, o su boz, diez e seys quintales de/18 buen fierro platina, puestos en su poder en la loja de/19 Deba, en alguna de las lojas de Deba, libres de todos derechos,/20 fuera del peso, por rrazon que su montamiento e valor preçio/21 ygalado entre ellos rreçibio rrealmente e con efeto, de/22 que se dio por contento y pagado y entregado a toda su vo/23 luntad, y

sobre la paga y entrega, que de presente no paresçe./24 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos/25 leyes del derecho en todo e por todo como en ellos se contiene, los/26 quales dichos diez e seys quyntales de fierro se obligo/27

(230i folioa) a los pagar para el dia e fiesta de nuestra señora Santa/1 Maria de março primero que verna, del año venidero de mill e/2 quinientos e quarenta e doss años, so pena del doblo y costas,/3 daños, yntereses e menoscabos que se le rrecresçieren,/4 para lo qual todo que dicho es asy tener e guardar e cunplir e pagar/5 e mantener, e no yr ni venir contra ello, obligo su persona/6 e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e dio po/7 der cunplido a qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e se/8 ñorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, para que le/9 apremien a cunplir lo susodicho, e pagar prinçipal y/10 costas, bien asi como si sobre ello oviesen contendido/11 en juiçio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/12 sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pasada en/13 cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/14 quier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno/15 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome faga non/16 vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos, Joan/17 de Artiga, vezino de Çeztona, e Graçian de Leyçaola, vezino de Deba,/18 e Françisco de Çarate, vezino de Azpeitia, e porque dixo que no sa/19 via escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./20 Joan de Artiga,/21 paso ante mi, Esteban de Eztiola./22

[XVI. m. (41-IX) 3]

1541-IX-6. Aizarna

Zestoako Joan Olazabal maisuak Aiako Pedro Zulaikari emandako ordainagiria, Ortuño Zarautz apaizaren bidez zor zizkion 4 dukatak ordaindu egin zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(230i folioa) Carta de pago de Pedro de Çulayca./23

En Ayçarna, a seys de setienbre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/24 de mi, el escriuano publico, e testigos, maestre Joan de Olaçabal, vezino de la dicha villa, dio carta de pago/25 en forma a Pedro de Çulayca, vezino de Aya, de quatro ducados de oro que le debe por don/26 Hurtuno de Çaravz, clerigo, por los aver rresçibido de el rrealmente, sobre la paga que/27 no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia en forma, e se/28 obligo de no los pidir mas, e para ello obligo su persona e bienes, e dio poder a las/29 justiçias, para que le hagan asi cunplir e tener las leyes, e otorgo lo susodicho, son/30 testigos Domingo de Aranguren e Martin de Yndo e Martin de Çulayca, vezinos de Çeztona, e firmo/31 lo de su nonbre./32 Olaçabal, paso ante mi Esteban de Eztiola./33

[XVI. m. (41-IX) 4]

1541-IX-6. Arroa

Mendaron bizi zen Petri Errementarik, Errementari etxean 50 dukateko senipartea kobratuta, aita eta amaren herentziagatik zituen eskubide guztiak bere arreba Maria Errementariri emateko egindako zina eta agiria. Petri Errementarik bere tutore eta administratzaile izandako Migel Zugastiri, Joan Perez Areitzagakoari, Joan Azkaetari eta Joan Ermuari emandako ordainagiria, tutoretzako kontuak egin zituztelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(231a folioa) Rrenunçiaçion de Petri de la Rremerteria/1 e su hermana Maria./2

En el lugar de Arrona, en juridiçion de la villa de Deba, a seys dias/3 del mes de setiembre, año de mill e quinientos e quarenta/4 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos,/5 Petri de la Rremerteria, vezino de la villa de Deba, morador/6 en Mendaro, de la dicha juridiçion de la dicha villa de Deba, dixo/7 que çedia, rrenunçiaçia, e çedio e rrenunçio y traspaso, para agora/8 e sienpre jamas, en todo tiempo del mundo, en Maria de la Rremen/9 teria, su hermana, y en favor de ella, todo e qualquier derecho/10 e açion que a el le pertenesçian e pueden e deven pertenesçer/11 en qualquier manera, en todos los bienes y herençia y casa/12 de la Rremerteria y sus pertenençias de los dichos sus padre/13 y madre, y otros bienes y derechos y derechos de ellos, heredatarios de/14 los dichos sus padre y madre a el pertenesçientes en la dicha/15 casa de la Rremerteria y sus pertenençias, y otros bienes y derechos/16 y açiones anexos e pertenesçientes a la dicha casa e/17 pertenençias, presentes e futuros de qualquier natura y cali/18 dad que sean, en la dicha Maria, su hermana, syn escrupulo/19 alguno, e hizo la dicha rrenunçiaçion en la dicha su hermana Maria./20 de todos los dominios que a el le pueden y deben pertenes/21 çer en la dicha casa de la Rremerteria e sus bienes y perte/22 nençias, y otros derechos e açiones de ella, asy muebles como/23 rrayzes y semovientes, y derechos y açiones, rreçibos e otros/24 bienes de los dichos sus padre y madre, de qualquier natu/25 ra y calidad que sean y le pertenezcan e pueden y deben perte/26 nesçer en los dichos bienes e casa de la Rremerteria, y he/27 rençia, para que sean suyos propios y le pertenezcan y perte/28 nesçientes, e de ellos e de cada vna cosa e parte de ello,/29 asy de los dichos bienes rrayzes e muebles e semovientes,/30 rreçibos e derechos e açiones, pueda disponer a su libre/31 franca voluntad, para dar, donar, trocar, cambiar,/32

(231i folioa) vender, enpeñar, enagenar e haser de ellos e parte de ello/1 lo que quisiere e por bien tubiere, como de cosas/2 e bienes suyos propios, asy en vida como/3 en articulo de muerte, por rrazon que para en/4 equivalençia y pago de ello que avia de aver y le pertenesçia/5 e pertenesçe en la dicha casa, bienes y pertenençias de Rremen/6 teria, le avia pagado çinquenta ducados de oro en oro, lar/7 gos y de peso, esaminada la dicha su parte de legiti/8 ma, en equyvalençia de ello, y sobre la paga y entre/9 ga, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nu/10 merata pecunia, e las dos leyes del fuero y derecho en todo/11 y por todo como en ellas se contiene, dandose por contento/12 de ellos, por los aber rresçibido, segund dicho es, e por la rrazon/13 susodicha, le hazia e hizo la dicha rrenunçiaçion, çesion y tras/14 paso a la dicha su hermana, de la dicha su legitima parte, e por el de/15 seo que tiene e ha de la ver mejorada e avmentada a la/16 dicha casa e bienes de la Rremerteria, e por el amor y volun/17 tad que tiene a la dicha su hermana e por los dichos çinquenta ducados./18 dixo que se contentaba de toda la legitima parte que le perte/19 nesçia en la dicha casa e bienes de la Rremerteria, entera/20 e suficienete porçion de herençia e justa estimaçion/21 que debia aver e le cabe e puede caber e pertenesçer,/22 e que no vale mas de lo que asi la dicha su hermana le abia/23 dado e pagado, e si mas cabe e puede caber e perte/24 nesçer en todos los dichos bienes y herençia, asy paternos/25 como maternos y en otra qualquier manera, dixo que le hazia e hizo/26 la dicha graçia e donaçion, buena, pura, mera, perfeta, fecha y dicha entre/27 vibos ynrebotable, para agora e para sienpre jamas, en todo/28 tiempo del mundo, a la dicha Maria, su hermana, por los muchos bienes/29 y honrras que le abia fecho, y en prueba que adelante le haria,/30 y por ser su hermana e la deseaba ver prosperada e avmentada/31 a el e a la dicha su casa de la Rremerteria, donde el depende./32

(232a folioa) e si neçesario es, rrenunçio las leyes fechas en rrazon de las donaçiones,/1 que son o pueden ser en su favor, e desde oy dia en adelante, para/2 sienpre jamas, dixo que se desistia e apartaba e aparto de todo/3 ello en posesion e propiedad, les daba e dio a la dicha Maria,/4 su hermana, e neçesario siendo, dixo que se constituia e constituyo/5 por tenedor y poseedor de los dichos bienes, casa e perte/6 nençias de la Rremerteria, por y en nonbre de la dicha Maria/7 de la Rremerteria, su hermana, y en señal de posesion/8 le entrego esta dicha carta a Iohan de Rremerteria, en nonbre de la/9 dicha Maria, que por ella se mostro ser parte, de mano a mano,/10 y el lo rreçibio, para lo qual todo que dicho es asy tener e guardar/11 e conplir e mantener, e no yr ni venir contra

ello, obligo/12 a su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e so la/13 dicha obligaçion prometio de tener e cunplir lo susodicho, e no yr ni/14 venir contra ello, por via de testamento ni por/15 via de querella ni petiçion de heredar, ni suplemento de legitima/16 ni en otra manera alguna, direte ni yndirete, ni pedir rrestituçion/17 de esta dicha rrenunçiaçion, ni de rrestituçion yn yntegrun, ni/18 por otra via de/19 previllejo ni merçed de rrey ni de rreyna que le conpeta e perte/20 nezca, e pueda e deba conpeter e pertenesçer, al dicho Pe/21 tri de la Rrementeria, e dio poder cunplido a todas e/22 qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de/23 sus magestades e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a/24 cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero/25 e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione/26 oniuñ judicun, para que por todos los rremedios e rriigo/27 res del derecho le apremien a cunplir e mantener lo suso/28 dicho, vien asy como sy sobre ello oviesen contenido en/29 juizio ante juez conpetente, e el tal juez oviese dado sentençia/30 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa/31 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fue/32 ros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general/33 rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e quanto/34

(232i folioa) puede e deve yntervenir juramento e permiten las leyes e/1 prematicas de estos rreynos, para validaçion de esta carta, e/2 lo en ella contenido, dixo que juraba e juro solenemente a Dios/3 e a Santa Maria, e a la señal de la Cruz, +, poniendo su/4 mano derecha, de tener e guardar e cunplir todo lo en esta carta/5 contenido, e no yr ni venir contra ello direte yndirete, so pena/6 de perjuro ynfame, e no pidir rrestituçion ni asoluçion de este/7 juramento, e avnque de propio motuo le sea conçedido, no/8 vsaria de ello, e que so cargo del dicho juramento cunpliria asi/9 e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos, don Joan de/10 Sorasu, clerigo, e Joan de Çugazti e San Joan de Hermua,/11 vezinos de la dicha villa de Deba, e porque dixo que no sabia escri/12 vir, firmo por el vno de los dichos testigos en este rregistro, va testado/13 o diz Armendia, e o diz quarenta, vala por testado, e ba/14 escripto entre rrenglones, o diz Rrementeria e o diz çinquenta,/15 e va emendado o diz con, valga no enpezca./16 Joannes de Sorasu,/17 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./18

Carta de pago de los tutores de Petri de la Rrementeria./19

Este dicho dia, mes e año e lugar susodicho, ante mi. el dicho/20 escriuano, e testigos, el dicho Petri de la Rrementeria dixo que daba/21 e dio carta de pago, fin e quito en forma a Miguel de Çugazti e Iohn Peres/22 de Areyçaga e Iohn de Ascaeta e Iohn de Ermua e sus bienes y here/23 deros, de ellos e de cada vno de ellos, del cargo de la tutela e administraçion de sus/24 personas e bienes que tubieron, porque dieron quenta con pago del dicho cargo, de que se/25 dio por contento, e sobre ello rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e/26 se obligo de no pidir mas cosa alguna de ello, e para ello obligo su persona/27 e bienes, e dio poder a las justiçias para que le hagan asy cunplir, e rrenunçio qualesquier leyes/28 de su fabor, e otorgo lo susodicho, son testigos don Joan de Sorasu, clerigo, e Joan/29 de Çugazti e San Joan de Hermua, vezinos de Deba, e firmo por el vn testigo, porque dixo/30 que no sabia escribir./31 Paso ante mi, Esteban de Eztiola, Joannes de Sorasu./32

[XVI. m. (41-IX) 5]

1541-IX-6. Arroa

Arroako Joan Errementarik Petri Errementariri emandako obligazio-agiria, Petri berez seniparteko 50 dukatetatik 12 dukat kobratu gabe geratu zelako eta azken zati hura epeka Joanez ordaintzeko konpromisoa hartu zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(235a folioa) Obligaçion de Petri de la Rrementeria./1

En el lugar de Arroa, a seys dias del mes de setiembre/2 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presen/3 çia de mi,

el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Joan de la Rre/4 menteria, vezino de la villa de Deba, dixo que se obligaba e obligo/5 con su persona e bienes muebles e rrayzes, avidos e por/6 aver, de dar e pagar a Petri de la Rrementeria, vezino de la dicha/7 villa de Deva, o su boz, doze ducados de oro e de peso,/8 puestos en su poder en esta manera: doss ducados de ellos/9 el dia e fiesta de Todos Santos primero que verna, e otros/10 tress ducados el dia e fiesta de pascua de Navidad primero/11 que verna despues del dicho dia de Todos Santos, y los otros/12 siete ducados el dia e fiesta de señor San Joan de junio, luego siguiente, so pena del doblo y costas, rracto manente/13 pacto, por rrazon que haziendo devda e cargo ageno/14 suyo propio, se obligaba a pagar por Maria de la Rrementeria,/15 hermana del dicho Petri, de rresta de çinquenta ducados, porque avia/16 rrenunçiado a su legitima pertenesçiente en la casa e bienes/17 de la Rrementeria que es en Arrona, e avnque en la dicha/18 nunçiaçion por el oy, dicho dia, otorgado en favor de la dicha/19 Maria, en la realidad de la verdad le quedo a deber la dicha Maria/19 estos dichos doze ducados, e neçesario siendo, rrenunçio la exeçion de la/20 no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del/21 derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e para cunplir/22 e pagar e mantener lo susodicho asy, obligo su persona e/23 bienes muebles e rrayzes, abido e por aver, e dio poder/24 cunplido a todas las e qualesquier justiçias e juezes de los rrey/25 nos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, doquier/26 que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio./27

(235i folioa) rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/1 convenerit de juridiçione oniuon judicun, para que por/2 todo rrigor de derecho le apremien a cunplir lo susodicho,/3 vien asy e a tan cunplidamente como si sobre ello/4 oviesen contendido en juizio ante juez competente, e el tal/5 juez aviese dado snetençia difinitiba e fuese por el consen/6 tida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas/7 e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria ayudar e/8 aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/10 ome haga non vala, e otorgo lo susodicho, siendo presentes/11 por testigos llamados y rrogados, don Joan de Sorasu, clerigo,/12 e Juan de Çugazti e San Joan de Hermua, vezinos de la dicha villa,/13 e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo/14 en este rregistro, yo, el dicho escriuano, conozco al dicho otorgante./15 Testigo Joannes de Sorasu,/16 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./17

[XVI. m. (41-IX) 6]

1541-IX-6. Aizarna

Pedro Arzallusek eta emazte Maria Ruiz Etxebrrikoak Aizarnako Etxeberri baserria Martin Amilibiari eta familiari errentan sei urterako emateko egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(235i folioa) Arrendamiento de la casa de Echeberria/18 de Ayçarna./19

En el lugar de Ayçarna, en Echeverria, a seys dias del/20 mes de setiembre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/21 en presençia de mi el dicho escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Pedro de Arçaluz/22 e Maria Ruiz de Echeverria, su muger, vezinos de la dicha villa de Çeztona,/23 la dicha Maria Rruiz con liçençia e avtoridad y consentimiento espreso que/24 pidio al dicho su marido, para otorgar esta carta en vno con el,/25

(236a folioa) y el se la dio e conçedio firme e valiosamente, por ende, los dichos marido/1 e muger dixeron que arrendaban e dieron en rrenta a Martin/2 de Amilibia e Sancha de Aranburu e Blasio de Amilibia, muger e hijo/3 del dicho Martin de Amilibia, vezinos de la dicha villa, conbiene a saber la su/4 casa e caseria de Echeverria, que es en la dicha Ayçarna, con todas sus tierras/5

mançanales, castañales, huertas y heredades e arboles fruti/6 feros, eçeto que rreserban en si e para si la tierra de Lavrença e vna camara/7 para sus rropas en la dicha casa, y vna arca que no entran en este dicho arrenda/8 miento, y de los montes a cortar de donde menos daño haga, para los setos y las/9 dichas pertenencias, comyençando dende la punta del mançanal de Aranovaso,/10 la oya del dicho mançanal entera en este arrendamiento, y desde la oya hazia Ara/11 nobaso no entra, y desde la oya hazia Echeverria todo lo que es conpren/12 so entra en este dicho arrendamiento, eçeto la dicha tierra y camara y arca, la qual/13 dicha casa y pertenencias les arrendaron por tiempo de seys años/14 cunplidos primeros siguientes, que corren desde San Miguel de setiembre/15 primero que verna, hasta ser cunplidos los dichos seys años, por preçio en/16 cada vn año de siete ducados de oro pagados en esta manera: que han de/17 pagar a la yglesia de Ayçarna veynte ducados de oro que la dicha casa debe,/18 y ellos como tenedores de ella, deben a la dicha yglesia, luego cada que les/19 fueren pedidos, y lo rresto en cada vn año a ellos mismos despues de/20 pasado el plazo de los dichos veynte ducados, y en cada vn año abian de pagar siete/21 ducados por año, y este rresto ha de pagar por San Miguel de cada vn año pasa/22 dos, los tres años primeros, y son la primera paga de ellos ocho ducados pagados/23 por el dia de San Miguel del año de quinientos e quarenta e çinco años, y dende en adelan/24 te en cada vn año, y si algunas paredes, valladares o rreparos hizieren en la/25 dicha casa e sus pertenencias, les tomaran en quenta y pago de lo que/26 fueren esaminados por dos personas, nonbrados cada vna de las partes el suyo,/27 y que la labor que senbraren, del postrero año del arrendamiento ayan de coger los/28 dichos Martin de Amilibia e consortes, y en esta manera les arrendaron la dicha/29 casa de Echeberria y sus pertenencias, por tiempo de los dichos seys años, y se obli/30 garon de no les quitar por mas ni por menos ni por el tanto que otro les de/31 ni prometa, en rrenta ni en otra manera, ellos ni otro alguno, e los dichos Martin de/32 Amilibia e su muger e Blasyio, su hijo de ellos, la dicha Sancha de Aran/33 buru con liçençia pedida al dicho su marido para lo de yuso contenido y por el conçe/34 dida, tomaron todos los susodichos yn solidun en rrenta la dicha/35 casa de Echeverria y sus pertenencias de suso nonbradas,/36 tambien el dicho Blasyo, con liçençia de los dichos sus padre e madre y por ellos conçedida,/37 yn solidun, como dicho es, con rrenunçiaçion de la avtentica en forma por tiempo/38

(236i folioa) de los dichos seys años, que corren desde el dicho dia de señor San Miguel venidero/1 hasta ser cunplidos los dichos seys años, por preçio en cada vn año/2 de los dichos siete ducados, pagados luego, como dixeron que se obligaban a pagar/3 a la dicha yglesia de Ayçarna e mayordomos de ella, los dichos veynte ducados por/4 debda de los dichos Pedro e su muger y casa, y lo rresto en cada vn año,/5 segund dicho es, lo demas que pusieren en edifiçio e mejoría de la dicha/6 casa e pertenencias de Echeverria, e tomaron en la dicha rrenta la dicha casa/7 e pertenencias, so las rreserbaçiones e modos e posturas de suso conte/8 nidas, los quales todos tres juntamente, e cada vno de ellos yn solidun, rrenunçiaçion/9 la ley de duobus rrex devendi e al avtentica hoc yta presente de fide juso/10 ribus e la epistola del dibo Adriano, e todas otras leyes de la mancomunidad,/11 dixeron que tomaban e tomaron en la dicha rrenta, la dicha casa e pertenen/12 cias, segund dicho es, e se obligaban e obligaron a pagar la dicha rrenta,/13 segund dicho es, a los plazos y manera de suso contenida, a la dicha/14 yglesia los dichos veynte ducados luego, y de dar y daran las labores neçe/15 sarias a los dichos mançanales de la dicha casa en sus tienpos debidos, e no/16 cortarian por pie ni rramas arvoles frutiferos algunos ni de los otros/17 por pies, e haran buen tratamiento a la dicha casa, vsando de todo al/18 albedrio de buen baron, e no desanpararian la dicha casa e pertenencias/19 durante el dicho arrendamiento, so pena de pagar en vazio la dicha rrenta, e mas/20 de pagar todos los daños y costas que a su cavsa e negligencia se les rre/21 cresçieren, e asy amas partes, cada vno por lo que les toca, para cun/22 plir lo susodicho asi, obligaron a sus personas e bienes, avidos/23 e por aver, e dieron poder cunplido a qualesquier justicias e juezes de los rrey/24 nos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/25 juridiçion e juzgado ellos, e cada vno de ellos yn solidun se sometieron, rrenunçiaçion su pro/26 pio fuero e juridiçion e domicilio, e la ley sit convenerit, para que por todo rrigor/27 de derecho les apremien a cunplir lo susodicho, cada vno lo que se obliga, bien asi como/28 si sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese/29 dado sentençia difinitiva e fuese por ellos, e cada vno de ellos, consentida e pasada/30 en cosa juzgada, e rrenunçiaron qualesquier leyes, fueros e derechos de su favor, en vno/31 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e las dichas Sancha e Maria/32 rrenunçiaron las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano que son en favor de las/33 mugeres, e las susodichas, por ser mugeres casadas, e el dicho Blasyo por ser/34 menor de los veynty çinco años, hizieron juramento

solenemente en forma de derecho, de no yr/35 ni venir contra lo contenido en esta escriptura, direte yndirete, so pena de perjuros, e no pidir asol/36 luçion ni rrestituçion de este juramento, e avnque de propio motuo le sea conçedido, no vsaran/37 de ello, e otrogaron lo susodicho siendo testigos presentes a ello, Martin de Hondalde el moço e/38 Joan de Apategui e Joan de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa, e porque dixeron que no sabian/39 escribir, firmo por ellos vn testigo, va testado o diz dicho, e do diz e frutos, e o diz dicha vala por testado, ba escripto/40 entre rrenglones o diz que senbraren, vala y tambien escripto do diz por tienpo. Joan de Artaçubiaga,/41 paso ante mi, Esteban de Eztiola./42

[XVI. m. (41-IX) 7]

1541-IX-7. Azcoitia

Zestoako Migel Artazubiagak erregearen idazkariaren zedula Gipuzkoako Alvar Perez de Navia korrejidoreari emanetz egindako agiria, eta korrejidoreak emandako erantzuna.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(72a folioa) En la villa de Azcoitia, que es en la mui noble y mui leal prouinçia de Guipuzcoa, a siete dias del mes de/1 setiembre, año de mill e quinientos e quarenta vn años, ante el magnifico liçençiado Alvar Perez de Nabia,/2 corregidor de esta dicha prouinçia por sus magestades, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de/3 sus magestades e del numero de la villa de Çestona, e testigos yuso escriptos, pareçio presente Miguel/4 de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa de Çestona, el qual en nonbre del señor secretario/5 Joan de Bozmediano?, dio e presento en su mano propria al dicho señor corregidor/6 vna çedula rreal de sus magestades dirigida al dicho señor corregidor para faser/7 çiertas diligençias en rrazon de las penas e condepnaciones fechas en esta/8 dicha probinçia de Guipuzcoa, e vezinos e logares de ella para la camara rreal por los corregidores e alcaldes e justiçias de ella,/9 e por otras personas desde el año de veynte e tres asta en fin del año/10 quarenta pasado, sobre que el dicho Miguel pidio testimonio a mi, el dicho escriuano, de la/11 entrega de la dicha çedula rreal en su mano, e la puso sobre su cabeça, y con toda/12 debida rreberençia e acatamiento la obedeçio, y quanto a su conplimiento dixo que/13 el estaba presto e çierto de faser toda diligençia posible en conplimiento de lo que/14 por el la dicha çedula fallare hera cometido e mandado çerca de las dichas/15 penas e condenaçiones, para la camara rreal, en todo e por todo como dezia/16 e contenia la dicha probision e çedula rreal, pero dixo que el termino de la dicha çedula hera/17 mui brebe, que en ninguna manera hera posible de faser ni/18 acabar de faser las dichas diligençias dentro del termino contenido en la dicha çedula rreal, porque en la dicha prouinçia/19 abia e ay treynta e seys villas e alcaldias, que son/20 en grand distançia de caminos vnos de otros, e otros logares y partidos donde se/21 querian y se abian de faser las dichas diligençias, porque tambien el dicho/22 señor corregidor, como estaba ocupado en otras cosas conplideras al seruiçio/23 de sus magestades en todo ello en persona, el no podia andar ni ocuparse/24 en ello, e que si su magestad le cometiese para que por sus merinos o otras/25 personas podiese faser e conplir en todo lo a el posible e lo mas ante que ser pueda, que no hera posible dentro del dicho termino de la dicha çedula rreal, y que quanto a las conde/26 naçiones de las dichas penas, quanto a su avdiençia del dicho señor corregidor,/27 luego pornia la diligençia debida y en todo hara lo que le hera posible/28 en conplimiento de la dicha çedula rreal, lo mas brebe que ser podiese, y esto asi lo mando dar por testimonio/29

(72i folioa) a mi, el dicho escriuano, a lo qual fueron presentes por testigos, llamados e rrogados,/1 Joan Lopez de Ydiacayz e Joan Saez de Aranburu, vezinos de la villa de Azcoitia./2

[XVI. m. (41-IX) 8]

1541-IX-10. Zestoa

Arroako Joan Zugastik, Martin Azkaetak, Domingo Arretxe-Etxenagusiak eta beste zenbait arroarrek Azpeitiko Amador lizentziatuari emandako obligazio-agiria, 30 kintal burdina pletina ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(233a folioa) Obligación del liçençiado Amador./1

En la villa de Çeztona a diez dias del mes de setiembre./2 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/3 de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Joan de Çugazti/4 e Martin de Ascaeta e Domingo de Echenagusia e Joan/5 de Armendia e Iohn Perez de Areyçaga, e Joan de Eche/6 nagusia, todos vezinos de la villa de Deba, todas tress (sic)/7 juntamente, e cada vno de ellos por si yn solidun, rre/8 nunçiendo la ley de duobus rrex devendi e la av/9 tentica hoc yta presente de fide jusrubus, e todas las/10 otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo/11 e por todo como en ellas se contiene, dixeron que se/12 obligaban e obligaron por sus personas e bienes/13 muebles e rrayzes, avidos e por aver, de dar e pagar/14 al liçençiado Amador, vezino de la villa de Azpeitia, e su boz, tre/15 ynta quintales de fierro platina, labrado en la herreria de Arrona, puestos en su/16 poder en la rrenteria de Vedula, fuera del peso,/17 por rrazon que su montamiento e valor, preçio ygalado/18 entre ellos, abian rreçibido bien e rrealmente e con/19 efeto, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos, los quales se/20 obligaron a los pagar para el dia e fiesta de nuestra seņora/21 Santa Maria de março primero que verna, so pena del/22 doblo e costas, daños, yntereses e menoscabos/23 que se le rrecresçieren, e la pena pagada o no pagada, que toda/24 via sean tenudos e obligados a cunplir e pagar lo suso/25 dicho, prinçipal y costas, e para ello obligaron sus personas/26 e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, e/27

(233i folioa) dieron poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/1 de los rreynos e seņorios de sus magestades e de fuera de ellos, do/2 quier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometie/3 ron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion, para que por todo rrigor/4 de derecho les apremien a cunplir, pagar e mantener lo suso/5 dicho, prinçipal mas las costas, bien asi e a tan/6 cunplidamente como sy sobre ello oviesen/7 contenido en juizio ante juez competente, e el/7 tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese/8 por ellos consentida e pasada en cosa juzgada./9 sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier/10 leyes, fueros e derechos de que se podrian ayudar e/11 aprovechar, que les non vala en juizio/12 ni fuera de el, y espeçialmente rrenunçiaron/13 la ley del derecho en que diz que general rrenunçia/14 çion de leyes que ome haga non vala,/15 en testimonio de lo qual lo otorgaron/16 ante Esteban de Eztiola, escriuano de sus/17 magestades y del numero de la dicha villa/18 de Çeztona, e ante los testigos de yuso/19 escriptos, el dicho dia, mes e año e lugar/20 susodicho,/21 son testigos de esto, don Joan de Sorasu, clerigo, vezino de Deba, e Joan de/22 Vuztinça e Pedro de Achabita, vezinos de Azpeitia, estandes en la/23 dicha villa, e el dicho Martin de Ascaeta e Joan de Echenagusia firmaron/24 de sus nonbres, e por los otros vn testigo, porque dixeron que no sa/25 vian escribir, ba testado o diz muebles e rrayzes, vala por testado./26 Testigo Joanes de Sorasu, Joan de Echenagusia,/27 paso ante mi, Esteuan de Eztiola, Martin de Ascaeta./28

[XVI. m. (41-IX) 9]

1541-IX-11. Arroa

Arroako eliztarrek Esteban Eztiolari, Joan Zugastiri, korrejimenduko prokuradoreei, Valladolidko Kantzelaritzakoei, Iruñeko apezpikutegekoei eta beste zenbaiti emandako ahalordea, Debako elizarekin eta apaizekin zuten auzian ordezkia zitzaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(68a folioa) Poder de los de Arrona./1

Sepan quantos esta carta de poder e facultad vieren, como nos, Domingo/2 de Echenagusia e Joan de Çugasti e Joan de Armendia e Joan Perez de Areçaga/3 e Joan de Echanagusia e Martin de Ascaeta e Joan de Oliden e Joan de Armendia, el/4 moço, tyrador, e Julian de Otalora e Gregorio de Areztondo e Cristobal de /5 Goyenechea e Pedro de Otalora e Domingo de Baztan e Domingo de Larrecha e/6 Sant Joan de Hermua e Petri de Sara e Domingo de Berridi e Joan de Yarça/7 e Joan de Otalora e Martin Diaz de Hermua e Domingo de Areçaga/8 e Bartolome de Larrecha e Esteban de Oliden/9 e Fernando de Soraçabal e Martin de Luberyaga y Esteban de Luberyaga e/10 Joan de Larrecha de suso, e Joan Domingo de Areçaga e Graçian de Echea/11 e Fernando de Arçubiaga e Anton de Olea, Joan/12 de Agote e Joan de Aquearça de Oliden e Joan de Çubelçu/13 e Joan de Olea e Peru Joan de Arano, todos parrochianos que somos de la yglesia/14 parrochial de señor Sant Esteban de Arrona, por nos e por nuestros coparrochianos/15 avsentes e presentes, e de cada vno de nos, concordablemente e de vna conformidad/16 e vnion, en la mejor forma e manera que podemos e de derecho debemos, otorgamos/17 e conosco por esta carta que damos e otorgamos todo nuestro poder conplido./18 bastante, a Esteban de Eztiola, escriuano, vezino de Çestona, e a Joan de Çugasti e Joan de Armendia/19 e Martin de Ascaeta e Martin de Aquearça e Joan de Echenagusia, abitantes e parrochianos/20 en el logar e parrochia de Arrona, e a Joan Perez de Arranibar e a Geronimo de Achega/21 e a Joan de Heredia e Beltran de Arezmendi e Joan de Çabala e Joan Martines de Vnçeta e Joan Martines de Arriola./22 procuradores en la avdiencia del corregimiento de esta probinçia de Guipuzcoa, e a Joan de Vrquiçu/23 e Joan de Anteçana e Joan de Cortiguera e Pedro Perez del Burgo e Joan de Lazcano./24 procuradores en la avdiencia e chançilleria de Valladolid, e a Anton de Orendain e a Çiriça, procuradores/25 en la curya de Panplona, al vachiller Joanes de Cortaçar, estante en la corte/26 rromana, e a Martin de Cortaçar, su hermano, natural del logar de Arrona, e cada/27 vno e qualquier de ellos por sy yn solidun, espeçialmente para en çierta cavsa/28 e plito que tratamos y esperamos aver e tratar con la yglesia de la villa de Deba e con la/29 clerezia e vezinos abitantes de la dicha villa de Deba, e con otros qualesquier personas/30 sobre la preminencia e preminencias que perteneçen e pueden e deben perteneçer/31 a la dicha yglesia e parrochia de señor Sant Esteban de Arrona de las preminencias/32 que suelen faser e faran e fazen por nos los dichos parrochianos en ...? e sobre sus ...?/33 esto loando e rratificando los avtos e diligençias que antes de agora en la dicha/34 rrazon en favor de la dicha yglesia e de nos, los dichos parrochianos de Arrona estan fechos e/35

(68i folioa) avtuados, e con la dicha rratificaçion de lo pasado, en nonbre y por la dicha yglesia i parro/1 chianos de Arrona e de cada vno de nos y de ellos, ante su santidad e ante todas e qualesquier/2 sus justiçias e juezes eclesiasticos que de ello puedan e deban conoçer, e ante sus/3 magestades e ante todos e qualesquier sus justiçias seglares e ante cada vno e qualquier de ellos que/4 conbenga e menester sea, puedan faser e agan todos e qualesquier pedimientos e de/5 mandas e juramentos de calunya e çesorio, e avtos e diligençias e todas las/6 otras cosas que conbengan, asi en demandando como en defendiendo, en juizio/7 e fuera de el y en qualesquier partes e logares, asi como nos mesmos e cada/8 vno de nos juntos o apartadamente lo podiese faser, avnque sean tales e de/9 tal calidad que segund derecho demande e se rrequiera aver mas su espeçial poder e mandadp/10 e presençia personal, e les rrelebamos de toda carga de satsidaçion e fiaduria./11 so la clavsula juicio sisti judicatum solbi, e para que en su logar y en nuestro

nonbre/12 puedan sostotuir vn procurador o dos o mas, quales e quantos quisieren e por bien/13 tobieren, e rrebocarlos cada que quisieren, e faser e sostotuir otro o otros de nuevo,/14 e quand conplido e bastante poder e facultad nos mesmos abemos e tenemos, segund que/15 mejor e mas conplidamente lo podemos e debemos dar e otorgar de fecho e de derecho,/16 tal e tan conplido y hese mismo lo damos e otorgamos a los suso/17 dichos e a cada vno e qualquier de ellos yn solidun, para todo lo que dicho es, e para/18 cada cosa e parte de ello, con todas sus ynçidencias e dependencias e/19 mergencias, anexidades e conexidades, con libre e general administracion,/20 e para que puedan ganar e ynpetrar qualesquier titulos e probisiones, asi/21 de lo eclesiastico como de lo seglar, en favor de la dicha yglesia de Arrona y de nos los dichos parrochianos ,e para rredarguir e contradesar/22 a los contrarios, e para faser e avtuar e procurar todas las otras cosas/23 e cada vna de ellas, que buenos e leales procuradores deben e son tenidos e o/24 bligados a faser e procurar en favor de nos, los dichos parrochianos, e/25 yglesia de Arrona en todo lo que dicho es, e cada cosa e parte de ello,/26 e sus dependencias, e prometemos e nos obligamos por nuestras/27 personas e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e de los dichos/28 parrochianos e de la dicha yglesia de Arrona, e de cada vno de ellos,/29 de aver e que abran e abremos por rratto e firme todo lo que dicho es e todo/30 lo que por virtud de esta carta por los sobredichos e cada vno de ellos e por/31

(69a folioa) los dichos sus sustitutos e por cada vno de ellos fuere o/1 sera fecho e otorgado e avtuado e procurado en esta dicha rrazon,/2 e todo lo que antes de agora esta fecho e procurado e avtuado en nuestro favor,/3 en nonbre de la dicha yglesia e parrochianos de Arrona, e todo lo al que sobre ello fizieren, e de no yr/4 ni venir contra ello ni contra parte de ello, agora ni en tienpo alguno del/5 mundo, e para ello obligamos, segund dicho es, nuestras personas e bienes e de la dicha/6 yglesia e coparrochianos de Arrona, e so la dicha obligacion, prometemos/7 de aver por firme lo contenido en esta carta, e damos poder conplido a/8 todos e qualesquier justicias e juezes de sus magestades para que nos lo agan todo asi/9 tener e conplir e pagar e mantener por todo rremedio e rrigor/10 de derecho, sobre que rrenunciamos todas e qualesquier leyes, fueros e/11 derechos de nuestro favor, asy en general como en espeçial, de que nos podie/12 semos ayudar e aprobechar para yr o benir contra lo susodicho,/13 en vno con la general rrenunçiaion de leyes que ome aga no bala, sobre que/14 otorgamos esta dicha carta de poder, con todas las firmezas que de/15 derecho se rrequieren, ante el escriuano e testigos yuso escritos, que fue fecho/16 e otorgado en el lugar de Arrona, en la plaça de ella, a onze/17 dias del mes de setiembre, año del naçimiento de nuestro señor/18 e salvador Ihuxpo xpo (sic) de mill e quinientos quarenta e vn años,/19 a lo qual todo que dicho es, fueron presentes por testigos llamados e rrogados,/20 Sabastian de Duana, platero, vezino de Çumaya, e Martin de Arano, vezino/21 de Çeztona, e Joan Lopez de Sasoeta, vezino de Vsurbil, e Nicolao de Garate,/22 vezino de Elgoibar, e firmaron aqui algunos de los otrogantes que saben, y por los que no saben e/23 por los otros e cada vno de ellos firmo el dicho testigo Sabastian de Duana,/24 ba entre rrenglones do diz por nos y en el territorio de la dicha parrochia, e do diz de nos los dichos e de nos i nos i nos mesmos y en favor/25 de la dicha yglesia e de nos los dichos parrochianos, e abremos, e todo lo al que sobre ello fizieren, va enmendado en partes do diz prometieron,/26 testado va Joan de Arbe, Joan de la Rrenteria ...? Domingo de Berridi no enpezca,/27 ba entre rrenglones do diz e Beltran de Arezmendi vala. Joan de Oliden,/28 Joan de Echenagusia, por testigo Sabastian de Duana, Martin de Ascaeta, Joan de Areyçaga,/29 Blas./30

[XVI. m. (41-IX) 10]

1541-IX-11. Zestoa

Zestoako Joango Olaberriak Zumaiako Joan Gorostiagari emandako obligazio-agiria (45 txanponeko balioa urdaitan hartu ziolako), zorra hurrengo San Martin egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

(234a folioa) Obligaçion de Iohn de Gorostiaga./1

En la villa de Çeztona, a honze dias de setienbre, año de mill e quinientos e quarenta/2 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Iohango de Olaverria, vezino/3 de Deba, morador en Sastarrayn, se obligo en forma de pagar a Iohn/4 de Gorostiaga, vezino de Çumaya, e su boz, quarenta e çinco tarjas, cada vna/5 de valor de siete maravedis y medio, puestos en su poder, para el dia de señor/6 San Martin, primero que verna, por rrazon que conoçio aver tomado su montamiento/7 en toçino que de el conpro, y se dio por contento, y sobre la entrega, que no/8 paresçe de presente, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las/9 dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene, e para pagar e cunplir/10 lo susodicho asi, obligo su persona e bienes, abidos e por aver, e dio po/11 der a qualesquier justiçias de los rreynos e señorios de sus magestades doquier esta carta paresçiere./12 a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio./13 para que le conpelan a cunplir lo susodicho, bien asi como si sobre ello/14 oviesen contendido en juicio ante juez conpetente, e el tal juez oviese/15 dado sentençia difinitiba e fuese consentida por el e pasada en cosa/16 juzgada, e rrenunçio qualesquier leyes, fueros e derechos de su favor, en vno con la/17 general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala, e otorgo lo/18 susodicho siendo presentes por testigos, Clemente de Aysoro, clerigo, vezino de Çeztona./19 e Joan de Balçola e Domingo de Balçola, vezinos de Deba, e porque dixo que no/20 sabi escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./21 Clemente de Aisoro./22 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./23

[XVI. m. (41-IX) 11]

1541-IX-11. Arroa

Arroako eliztarrek Debako parrokia eta apaizekin elizako lehentasunez auzia zutelako, Joan Perez Areitzagakoari, Joan Armendiari eta beste lau eliztarri emandako ahalordea, behar zen dirua eskuratu eta auzia bidera zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(66a folioa) En la plaça del lugar de Arrona, a onze dias del mes de setienbre, año de mill e quinientos e/1 quarenta y vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades en la su corte y en/2 todos los sus rregnos e señorios, e del numero de la villa de Çestona, e de los testigos yuso escriptos,/3 pareçieron presentes Domingo de Echenagusia e Joan de Çugasti e Joan de Armendia e Joan Perez de/4 Areçaga e Joan de Echenagusia y Martin de Ascaeta e Joan de Oliden e Joan de Armendia, el moço, tirador,/5 e Julian de Otalora e Diego de Areztondo e Cristobal de Goienechea, e Pedro de Otalora e Domingo/6 de Baztan e Domingo de Larrecha e Petri de Sara e Domingo de Berridi e Joan de Yarça e Joan de Otalora/7 e Martin Diaz de Hermua e Domingo de Areçaga y Bartolome de Larrecha e Esteban de Oliden/8 e Fernando de Soraçabal e Martin de Luberyaga y Esteban de Luberyaga e Joan de Larrecha de/9 suso e Joan Domingo de Areçaga e Graçian de Echea e Fernando de Arçubiaga e Anton de Olea/10 e Joan de Agote e Joan de Aquearça de Oliden, e Joan de Çubelçu e Joan de Olea e Peru Juan/11 de Arano, todos vezinos e parrochianos de la yglesia de señor Sant Esteban de Arrona, que es/12 en juridiçion de la villa de Deba, los quales todos e cada vno de ellos concordablemente de vna conformi/13 dad e vnion, dixieron que por quanto ellos y la dicha yglesia de Arrona e perrochianos de ella,/14 trataban çierto plito e cavsya y esperaban aver e tratar plitos e cavsas con la yglesia de la/15 villa de Deba e con la clerezia de la dicha villa e con los abitantes de la dicha villa e yglesia parrochial,/16 de la dicha villa de Deba, e con otras qualesquier personas sobre la primaçia e preminençias que son e puede aver y ser/17 en el territorio de la dicha parrochia de Arrona e sobre sus dependençias, para en cuyo/18 seguimiento e cavsya los sobredichos este dicho dia abian otorgado poder bastante/19 a çiertos procuradores e personas contenidos en el dicho poder, a que se rreferieron, e por quanto/20 para en seguimiento del dicho

plito e plitos tenian neçesidad de dineros e faser sacas de/21 dineros e fierros e otras cosas para ello, por tanto dixieron todos ellos e cada/22 vno de ellos en conformidad, que daban e dieron poder e facultad conplida e bastante,/23 con libre e general administraçion e obligaçion, a Joan Perez de Areçaga e a Joan de Armendia/22 e Joan de Çugasti e a Joan de Echenagusia e a Martin de Ascaeta e a Martin de Aquearça,/23 parrochianos susodichos, para que ellos o la mayor parte de ellos que presentes se hallaren,/24 puedan faser e agan todas e qualesquier sacas de dineros e fierro e otras qualesquier/25 cosas e bienes a los preçios que les pareçera, e para la paga de las dichas cantidades e cosas/26 puedan obligar e obliguen a todos los sobredichos e a qualesquier de ellos,/27 a quien quisieren e por bien tobieren, contra qualesquier persona o personas de quien/28 fizieren las dichas sacas de dineros e fierros e otras cosas, para pagar las/29 dichas sumas e cantidades que asi fizieren de saca o sacas, a los plazos/30 e tienpos que bien bisto les fuere, e para la paga de ello puedan obligar e obliguen/31 a todas las personas e bienes de los sobredichos e de cada vno de ellos, segund e/32 como quisiere e por bien tobieren, e a pagar todos los yntereses y ...?/33

(66i folioa) que sobre ello fiziesen o se rrecresçiesen, asi del prinçipal como de lo açesorio,/1 las quales dichas escrituras e obligaçiones que ellos fiziesen e otorgasen de ellos/2 y por ellos, dende agora para entonçes e de entonçes para agora, les otorgaban e/3 otorgaron e las abian e obieron por firmes e baliosos, asi como si todos/4 los sobredichos e cada vno de ellos presentes seyendo las obiesen fecho e o/5 torgado, de personas e bienes, e que las dichas sacas e obligaçiones pueda haser e agan/6 todas las vezes y tienpos que quisieren e bien bisto les fuere, y otorgar las dichas/7 escrituras de obligaçion e obligaçiones en favor de qualesquier personas e personas de/8 quien fizieren las dichas saca o sacas, e para la paga de ellos obligaron a/9 todos los sobredichos parrochianos e a todos y qualesquier sus bienes e de cada vno de ellos/10 como quisieren e por bien tobieren, a los plazos que posyeren e asentaren,/11 lo qual todo e cada cosa de ello, dende agora para entonçes e de entonçes para agora,/12 lo abian e obieron por fechos e otorgados e obligados, con todas las firmezas/13 e solenidades que se rrequieran i fuesen fechos e obligados por los sobredichos/14 Joan Perez de Areçaga e Joan de Armendia e Martin de Aquearça e Martin de Ascaeta e/15 Joan de Echenagusia e Joan de Çugasti e por la mayor parte de ellos, para lo qual todo/16 que dicho es asi tener e goardar e conplir e pagar e mantener, e cada cosa e/17 parte de ello, e para pagar las dichas cantidad e cantidades de saca o sacas,/18 e qualquier cosa e parte de ello que los sobredichos fiziesen, de pagar asi de dineros/19 como de fierros e de otras qualesquier cosas y haciendas e bienes e otra qualquier/20 obligaçion de personas e bienes que, segund dicho es, fuese fecho e otorgado e obligado por/21 los sobredichos, contra qualesquier persona o personas, dende agora para entonçes/22 e de entonçes para agora, se obligaban e obligaron todos ellos e cada/23 vno e qualquier de ellos con sus personas e bienes muebles e rrayzes e semobientes, abidos/24 e por aver, e asi bien obligaron a la dicha yglesia de Arrona e sus bienes, e de/25 cada vno de ellos, a la paga de todo ello e de cada cosa i parte de ello, e dieron poder conplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de lo/26 susodicho pueda e deba conoçer, ssonmetiendose a su juridiçion, rrenunçiendo su/27 propyo fuero e juridiçion, e la ley si conbenerit de juridiçione oniuon judicun, para que/28 ge lo agan todo asi tener e goardar e conplir e pagar e mantener, bien asi/29 e a tan conplidamente como si todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba de/30 su juez competente, dada e pronunçiada de su pedimiento e consentimiento, e pasada/31 en avtoridad de cosa juzgada, syn rremedio de apelaçion ni suplicaçion,/32 bista ni alçada ni otro alguno, sobre que rrenunçiaron todas/33

(67a folioa) e qualesquier leyes, fueros e derechos e previlejos de su favor, fechos e por faser,/1 de que se podiesen ayudar e aprovechar para yr o benir contra lo susodicho,/2 e contra cada cosa e parte de ello, en espeçial rrenunçiaron toda rrestituçion/3 yn yntegrun, asy general como espeçial, que les compete o les podia/4 competir por qualquier cavsa e rrazon que sea, e asi bien rre/5 nunçiaron la ley que dize que general rrenunçiaçion de leyes fecha/6 que no bala, e todos los otros derechos e fueros de su favor, sobre/7 que dixieron que otorgaban e otorgaron de todo lo susodicho/8 obligaçion e contrato fuerte e fyrme en forma baliosa,/9 a todo lo qual fueron presentes por testigos, Sabastian de Duana, platero de Çumaya,/10 e Martin de Arano, vezino de Çestona, e Joan Lopez de Sasoeta, vezino de Vsurbil, e Ni/11 colao de Garate, vezino de Elgoybar, e firmaron aqui algunos de los otrogantes,/12 e por los otros que no saben firmo el dicho Sabastian de Duana,/13 ba entre rrenglones do diz todos e con otros qualesquier personas, e o diz al pago de todo ello e de cada/14 cosa e parte de ello, e do diz de vala./15 Por testigo, Sabastian de Duana, Martin de Ascaeta, Juan de Oliden,/16 Joan de Echenagusia, Blas./17

[XVI. m. (41-IX) 12]

1541-IX-11. Arroa

Arroako Domingo-Arretxe Etxenagusiak eta Joan Etxenagusia semeak lapurreta batzuk egin zizkietelako, Joan Martinez Untzetakoari, Jeronimo Atxagari eta beste zenbait prokuradoreri emandako ahalordea, zenbait debarren aurka korrejidorearen aurrean zuten auzian ordezkari zitzaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(67a folioa) En el logar de Arrona, a onze días del mes de setiembre, año de mill e quinientos/18 e quarenta e vn años, en presencia de mi, Blas de Artazubiaga, escriuano de sus magestades en la su corte/19 y en todos los sus rregnos e señorios, e del numero de la villa de Çestona, e testigos/20 yuso escriptos, pareçieron presentes Domingo de Echenagusia e Joan de Echenagusia,/21 su hijo, abitantes en el dicho logar de Arrona, vezinos de la villa de Deba, e dixieron que por/22 rrazon que ellos e cada vno de ellos tenian e trataban çierto plito e cavsya/23 criminal con Sabastian de Arriola, teniente de alcalde hordinario de la dicha villa de Deba e con Joan Mat...?/24 e Miguel de Yarça e Pedro de Astola e Domingo de Olano e otros sus consortes, sobre/25 rrazon de çierto quebrantamiento de casa e toma e rrobo que los sobredichos/26

(67i folioa) abian fecho de çiertos trigos e lino de casa de los sobredichos Domingo e/1 Joan de Echenagusya, sobre que tenian dado querella ante el señor corregidor e fecho çierta/2 pesquisa e proçeso sobre ello, por ende, con rratificación de lo pasado, dixieron/3 que ellos, e cada vno de ellos, daban e dieron poder conplido espeçial para este dicho/4 plito e cavsya criminal a Joan Martines de Vnçeta, e a Geronimo de Achega e/5 a Joan Perez de Arranibar, e a Joan de Heredia e a Joan de Çabala e a Joan Martines de/6 Arrieta e a Beltran de Arezmendi, procuradores en la avdiencia del corregimiento de esta prouincia,/7 e a Joan de Çugasti, e a Martin de Ascaeta, abitantes en el dicho logar de Arrona, e cada/8 vno e qualquier de ellos por sy yn solidun, para que ante sus magestades e ante todas e quales/9 quier justiçias e juezes eclesiasticos e seglares, de todos sus rregnos e señorios que de lo/10 susodicho pueda e deba conoçer, pueda faser e agan todas e qualesquier pedimientos, de/11 mandas e querellas, acusacion e avtos e diligencias e rreclamaciones e con/12 diçiones e juramentos de calunia e çesorio, e todas las otras cosas e cavsas que de ellos/13 e de cada vno de ellos en persona lo podria faser, asi en juizio como fuera de el y en qualesquier/14 partes e logares, avnque sean tales e de tal calidad que segund derecho demande e se rrequiera/15 aver mas su espeçial poder e mandado e presencia personal, e para que puedan sustituir vn procurador o dos/16 o mas en su logar, y en nonbre de ellos e de cada vno i qualquier de ellos, e les rrelebaron/17 de toda carga de satisdacion e fiaduria, so la clavsula judiciun sisti judicatum solbi,/18 e quand conplido e bastante poder ellos mesmos abian e tenian para todo/19 lo que dicho es, e para cada cosa e parte de ello, tal e tan conplido i ese mismo dixieron/20 que daban e dieron e otorgaron a los sobredichos procuradores e personas susodichas, e qual/21 quier de ellos yn solidun, con todas sus ynçidençias e dependencias e mergencias,/22 anexidades e conexidades, con libre e general administracion, e obligaron/23 a sus personas e bienes espresa e taçitamente, de aver por por rratto e firme todo lo que/24 dicho es, y todo lo que por virtud de esta carta fuere e sea fecho e otorgado e/25 procurado por los sobredichos e por cada vno e qualquier de ellos yn solidun,/26 en nonbre de los sobredichos e de cada vno e qualquier de ellos, e so la dicha/27 obligacion prometieron e otorgaron de aver por rratto e firme todo lo que dicho es,/28 testigos son de ello Esteban de Eztiola e Pedro de Otalora e Joan de Armendia, vezinos de la/29 villa de Deba e Çestona, i firmo el dicho Joan de Echenagusia, e por el dicho Domingo, que no sabe,/30 firmo el dicho testigo Esteban de Eztiola e Joan de Areyçaga./31 Esteban de Eztiola, Joan de Echenagusia, Joan de Areyçaga./32

[XVI. m. (41-IX) 13]

1541-IX-12. Zestoa

Zestoako Joan Fernandez Arreizakoak Pedro Egañari emandako ordainagiria, hark honi egindako 15 kintal burdinako zorragatik ondasunak exekutatu ondoren, Pedrok zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(234a folioa) Carta de pago de Pedro de Egaña./24

En Guruçega, estramuros de la villa de Çeztona, a doze/25 dias del mes de setiembre, año de I U mill e quinientos e quarenta e vn/26 años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Iohn Fernandes de Arreyça,/27 vezino de la dicha villa, dio carta de pago en forma a Pedro de Egaña, vezino de la dicha/28 villa, e sus bienes, de quinze quintales e diez e ocho libras/20

(234i folioa) de fierro que le debia por obligaçion y execuçion que por virtud de ella/1 hizo en su persona e bienes, y le dio carta de pago de los dichos fierros/2 y costas, por aver rreçibido de el realmente, y sobre la paga/3 y entrega de ella, que no paresçe, rrenunçio la exeçion de la no nu/4 merata pecunia, e las dos leyes del fuero y derecho, en todo como/5 en ellas se contiene, e se obligo de no pedirle mas cosa alguna, e dio/6 por ninguna la dicha obligaçion y execuçion y rremate y avto de pose/7 syon, y todo lo demas fecho, devolbiendolo todo ello/8 al dicho Pedro de Egaña, e para cunplir lo susodicho asi, obligo a/9 su persona e bienes, e dio poder a las justiçias para que le fagan/10 asi cunplir, e rrenunçio qualesquier leyes de su fabor, en/11 vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/12 haga no vala, e otorgo lo susodicho syendo presentes por/13 testigos, don Antonio de Liçarraras, clerigo, e Domingo de Liçarraras,/14 su padre, e Graçian de Ganbara, vezinos de la dicha villa, e por/15 que dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este/16 rregistro a su rruego. Por testigo, Antonio de Liçarraras,/17 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-IX) 14]

1541-IX-13. Zestoa

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak Esteban Eztiola eskribauari zaldia 12 dukatean salduz egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da). (Oharra: agiri honek ezabatzeko marrak ditu).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(147a folioa) Benta de Esteban de Eztiola./1

En la villa de Çestona, a treze dias del mes de setiembre, año de mill e quinientos e/2 quarenta e vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la/3 dicha villa, e testigos yuso escriptos, Joan Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, dixo que bendia/4 e bendio e dio en benta pura e llanamente a Esteban de Eztiola,

escriuano del/5 numero e vezino de la dicha villa, vn caballo color castaño claro, que el dicho Joan Perez tenia,/6 e que es de medida conplida de la prematica rreal, por preçio de doze ducados de oro,/7 los quales dichos doze ducados de oro el dicho Joan Perez otorgo aver rreçibido del dicho Esteban/8 de Eztiola, de que se dio por contento e pagado, e rreninçio la exeçion de la no numerata pecunia/9 e las dos leyes del fuero e derecho, en rrazon de la bista e prueba de la paga,/10 e por tanto le hazia e fizo la dicha benta pura e perfetamente del dicho/11 cavallo, con todas sus tachas buenas e malas e con su silla, freno/12 e guarniçion, que el dicho cavallo tenia, e le daba e dio y entrego la posesion/13 del dicho cavallo, y el dicho Joan Perez se constituio por tenedor e po/14 sedor del dicho cavallo por i en nonbre e para el dicho Esteban de Eztiola,/15 al qual le dio poder conplido en forma, para que syn pena ni calunia alguna,/16 pueda tomar el dicho cavallo e su posesyon, e faser de ello i en ello todo lo/17 que quisyere e por bien tobiere, como cosa suia propria, y prometio e/18 se obligo en forma el dicho Joan Perez del saneamiento de la contraversia/19 del dicho cavallo, e de faser buena esta venta al dicho Esteban de/20 Eztiola, del dicho cavallo, e dio poder a las justiçias de sus magestades,/21 e rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor, e otorgo carta/22 de benta fuerte e firme, con rrenunçiaçiones de leyes e somision/23 de justiçias, a lo qual fueron presentes por testigos, Joanes de Garraça e/24 Pedro de Balçola e Domingo de Bengoechea, vezinos de la dicha villa de Çestona,/25 e firmo aqui el dicho Joan Perez de Ydiacayz. Joan Perez de Ydiacays,/26 Blas.

[XVI. m. (41-IX) 15]

1541-IX-13. Zestoa

Zestoako Esteban Eztiola eskribauak Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako obligazio-agiria, 12 dukat maileguz hartu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da). (Oharra: agiri honek ezabatzeko marrak ditu).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(147i folioa) Obligaçion de Joan Perez de Ydiacayz, XII ducados./1

En la villa de Çestona, a treze dias del mes de setiembre, año de mill e quinientos e quarenta/2 e vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos/3 yuso escriptos, Esteban de Eztiola, escriuano del numero e vezino de la dicha villa de Çestona, se obligo por/4 su persona e bienes, abidos e por aver, para dar e pagar a Joan Perez de Ydiacayz, vezino de la/5 dicha villa de Çestona, e a su voz, doze ducados de oro para de oy en seys messes primeros/6 siguientes, so pena del doblo rratio manente patto, por rrazon que otorgo aver rreçibido/7 del dicho Joan Perez los dichos doze ducados prestados, de que se dio por contento e pagado,/8 e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e/9 derecho, en todo e por todo, sobre la bista e prueba de la paga, e dio/10 poder conplido a todas las justiçias de sus magestades, para que ge lo agan/11 asi conplir, pagar e mantener, asi como sy todo lo susodicho fuese/12 sentençia difinitiba de su juez competente, dada e pronunçiada de su/13 pedimiento e consentimiento e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçio todas/14 las leyes e fueros e derechos de su fabor, a todos en general e a cada vno/15 en espeçial, de que se podiese ayudar e aprobechar para yr o/16 venir contra lo susodicho, en vno con la ley que dize que general/17 rrenunçiaçion de leyes que ome aga que no bala, a lo qual/18 testigos son de ello, que fueron presentes, Joanes de Garraça e Pedro de Balçola e Domingo/19 de Bengoechea, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo de su nonbre el dicho/20 Esteban de Eztiola, es la quantia de esta obligaçion, doze ducados de oro./21 Blas, Esteban de Eztiola./22

[XVI. m. (41-IX) 16]

1541-IX-14. Oikia

Aizarnazabalgo Joan Martinez Etxabekoak Bergarako San Joan Santxez Osirondokoarekin eta Domingo Eguzkitzarekin egindako kontratua, hark hauen txerriak San Martin egunera arte zaindu eta ezkurraz gizen zitza.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(73a folioa) En el lugar de Oquina, a catorze dias del mes de setiembre, año de mill e/1 quinientos quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos de esta carta, pareçieron/2 presentes, de la vna parte Joan Martines de Echabe, dueño de la casa de Echabe de suso,/3 vezino de la villa de Çumaya, e de la otra San Joan Saes de Oxirondo e Domingo/4 de Eguzkiça, vezinos de Vergara, por si y en nonbre de Martin de Çarralde, vezino/5 otrosi, los quales se conbenieron e conçertaron en esta manera: los dichos/6 Sant Joan Saes e consortes dixieron que daban e dieron a engordar en pasto de/7 bellota en los dichos terminos juntos? de la casa de Echabe al dicho Joan Martines de/8 Echave quarenta e tres puercos, y el dicho Joan Martines se obligo en/9 forma de apaçentar e dar bellota abundante e sufuçinete/10 mente a los dichos puercos, de oy fasta el dia de Sant/11 Martin primero venidero, por preçio de quatro rreales e medio por/12 cada cabeça de puerco, pagados al tienpo que les entregare/13 los dichos puercos luego pasado el dicho dia de Sant Martin, y/14 que si por falta de bellota los dichos puercos salieren del dicho/15 pasto antes del dicho dia de Sant Martin, que la falta de ello rratta/16 por sueldo aya de descontar del preçio de los dichos/17 quatro rreales e medio de cada puerco, e que durante el dicho/18 tienpo el dicho Joan Martines fara poner y porna buena goarda/19 en los dichos puercos, e sy por caso fortuito obiese de/20 pereçer algunos puercos, que en tal caso les de señal çierta,/21 segund es vsado e acostunbrado, so pena del ynterese prinçipal/22 e costas, y que el dicho Joan Martines aya de entregar los dichos/23 puercos a los sobredichos yn solidun, sean obligados/24 de pagar al dicho Joan Martines los dichos quatro rreales e medio por cada puerco./25

(73i folioa) luego que les entregue los dichos puercos pasado el dicho dia de/1 Sant Martin, para lo qual asi conplir, pagar e mantener, cada vno por/2 su parte, se obligaron en forma, dieron poder a las justiçias, rre/3 nunçiaron las leyes de su fabor, otorgaron contrato fuerte e firme,/4 a todo lo qual fueron testigos, Joan de Balçola e Joan de Atriztayn/5 e Martin de Elorriaga, vezinos de Deba e Çumaya, e firmaron/6 aqui los dichos Joan Martines e San Joan, y por el dicho Domingo,/7 que dixo que no sabe, firmo Martin de Artaçubiaga./8 San Joan Sanches, Joan Martinez de Echave,/9 Martin Ochoa de Artaçubiaga./10

[XVI. m. (41-IX) 17]

1541-IX-14. Oikia

Aizarnazabalgo Joan Atristainek Arroako Joan Baltzolari emandako obligazio-agiria, 6 dukatean hezitako idia zorretan erosi ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(73i folioa) Obrigacion de Joan de Balçola./11

En el logar de Oquina, a catorze dias del mes de setiembre, año de mill e quinientos e/12 quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de dicha villa/13 de Çestona, e testigos yuso escriptos, Joan de Atriztayn vezino de la villa de Çumaya, se obligo por/14 su persona e bienes, abidos e por aver, para dar e pagar a Joan de Balçola, vezino de la villa de Deba/15 e a su voz, seys ducados de oro e de peso, para el dia de Sant Joan de junio primero venidero,/16 so pena del doblo rratto manente patto, por rrazon de vn buey duendo que el otrogo/17 aver rreçibido, diose por contento y pagado, con sus tachas buenas e malas, siendole notificado,/18 e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho sobre la bista/19 e prueba de la paga, e dio poder conplido a toas las justiçias de sus magestades para que/20 ge lo agan asi conplir, pagar e mantener, asi como si todo lo susodicho/21 fuese sentençia difinitiba de su juez competente e pasado en cosa juzgada de su/22 pedimiento e consentimiento, sobre que rrenunçio todas las leyes e derechos de su favor,/23 en general y en espeçial, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala,/24 e lo otorgo syendo presentes por testigos Joan Martines de Echabe e Domingo de/25 Amilibia, vezinos de Çumaya, e Martin de Artaçubiaga e Joan de Çubiavrre, vezinos de Çestona, e/26 firmo aqui el dicho Martin de Artaçubiaga por el dicho Joan de Atristan, (sic) obligado, que no/27 sabe escriuir./28 Blas, por testigo Martin Ochoa de Artaçubiaga./29

[XVI. m. (41-IX) 18]

1541-IX-20. Zestoa

Zestoako Martin Indok Bergarako Martin Sarralderekin eta honen lagunekin egindako kontratua, hauen 28 txerri San Martin eguna arte Bekolako eta Indoko ezkurraz gizontzeko konpromisoaz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(74a folioa) En Çestona, a veynte de setiembre de I U D XL I años, en presençia de mi,el escriuano, e/1 testigos de esta carta, Martin de Yndo, vezino de Çestona, de la vna, e de la otra Martin de/2 Sarralde e Joan de Çabala e Martin de Beriteryo?, vezinos de Vergara, se/3 ygoalaron en esta manera: que el dicho Martin de Yndo dixo que rreçibia/4 e rreçibio de los sobredichos Martin de Srralde e consortes veynte/5 ocho puercos para los engordar en los montes de las casas de/6 Alçolaras de yuso e de Yndo, e de los engordar y traer/7 en pasto delando? e bellota, de oy fasta el dia de Sant/8 Martin primero venidero, e de los entregar bien apaçentados e conplidos/9 de bellota dentro del dicho termino, e que los dichos Martin de Sarral/10 de y consortes paguen por cada puerco quatro rreales e medio, pagados/11 luego que les entregare los dichos puercos en la plaça/12 delante la Madalena de Azpeitia, y que de los dichos puercos les/13 saca el dicho Martin Yndo nueve rreales, por manera que ha de pagar los/14 veynte seys puercos a cada quatro rreales e medio, e que si peli/15 graren los puercos, les dara señal como de de (sic) costunbre, so pena/16 de pagar en ynterese, e que si faltare bellota de agora a San Martin, que segun la falta de lo que faltare rratto por saldo, e asy cada vno de los sobredichos, se/17 obligaron por su parte yn solidun a la paga de lo que dicho es,/18 dieron poder a las justiçias, rrenunçiaron las leyes, otorgaron contrato/19 fuerte e firme, a lo qual fueron presentes por testigos don Domingo/20 de Vrbieta e Martin de Ondalde e Miguel de Çubelçu,/21 vezinos de Çestona, e firmo el dicho Martin de Yndo, e por los/22 otros, que dixeron que no sabian escriuir, firmo el dicho/23 don Domingo de Vrbieta, ba enmendado o diz Vergara, e ba/24 entre rrenglones do diz e que si faltare e aqui al dicho Martin bellota,/25 la falta se saque rratto por saldo. Martin de Yndo,/26 Domingo de Vrbieta./27

[XVI. m. (41-IX) 19]

1541-IX-20. Zestoa

Zestoako Antonio Lizarraratsek Kontzejuari emandako ordainagiria, aita Domingo Lizarrarats fielak Kontzejuaren aginduz 23.708 marai ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(74i folioa) En la villa de Çestona, a veynte dias del mes de setiembre, año de mill i quinientos/1 e quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades i del numero de la dicha villa,/2 e testigos yuso escriptos, Antonio de Liçarraras, presbitero, vezino de la dicha villa, otorgo aver/3 rreçibido de Domingo de Liçarraras, fiel e bolsero del conçejo de esta dicha villa,/4 que fue en el año passado, veynte e tres mill e seteçientos e/5 ocho maravedis que el conçejo de la dicha villa le obo rrepartido en los dos rrepartimientos/6 del año pasado, que se rrepartio el vno a los çinco de abril del año/7 pasado de mill e quinientos e quarenta, y el otro rrepartimiento fue a veynte/8 siete de setiembre del dicho año, sobre que le conçejo dio carta de pago e de/9 fin e quito de los dichos veynte e tres mill e seteçientos e/10 ocho maravedis, por averlos rreçibido del dicho Domingo de Liçarraras en nonbre/11 del dicho conçejo, en que al dicho conçejo y del dicho fiel e bolsero en su nonbre,/12 les dio carta de pago en forma de los dichos veynte e tres mill e sete/13 çientos e ocho maravedis, esto quedandole en salbo los maravedis que allende/14 de esto el dicho Antonio tenia de rreçibo en los rrepartimiento de la/15 fieldad de Domingo de Arrona, que le fueron rrepartidos este presente/16 año, e asi bien çierta otra rresta que el dicho conçejo le debia de la/17 fieldad de San Joan de Artaçubiaga, sobre que en rrazon de la paga, rrenunçio/18 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho,/19 en todo e por todo, e dio poder a las justiçias, rrenunçio/20 las leyes, otorgo carta de pago en forma de los dichos veynte e/21 tres mill e seteçientos e ocho maravedis en ...?, a todo lo/22 qual fueron presentes por testigos, Joan Fernandes de Arreyça e Martin de/23 Ondalde e Melchor de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa/24 de Çestona, e firmo aqui el dicho don Antonio de Liçarraras,/25 otorgante./26 Blas, Antonio de Liçarraras./27

[XVI. m. (41-IX) 20]

1541-IX-21. Zestoa

Zestoako Frantzisko Zubiaurrek Errezilgo Joan Agirreri emandako ordainagiria elkarren arteko tratuen kontuak eginda 7 dukateko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(146a folioa) Carta de pago de Joan de Aguirre./1

En la villa de Çestona, a veynte vn dias de setiembre, año de mill i quinientos e quarenta/2 vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos/3 yuso escriptos, Françisco de Çubiavrrre de

Acoabarrena, fijo heredero de Martin Ybanes de/4 Çubiavrrre, por sy e por sus hermanos y por su madre, vezino de la dicha villa, dixo que daba e/5 dio carta de pago e de fin e quito a Joan de Aguirre de suso, vezino de Rrexil, de/6 syete ducados de oro de rresta y de todos los otros dares e tomares/7 que ovo abido entre los dichos Martin Ybanes e Joan de Aguirre y entre el/8 dicho Françisco e su madre fasta este dia, por rrazon que otorgo aver/9 rreçibido la paga, y prometio al dicho Françisco e se obligo que nunca se la/10 hara mas demanda alguna en rrazon de ello por persona alguna, diose/11 por contento e pagado e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las/12 dos leyes del fuero e derecho en rrazon de la bista e prueba de la paga, dio poder a las/13 justiçias, rrenunçio las leyes, otorgo carta de pago e de fin i quito en forma, a/14 todo lo qual fueron presentes por testigos, Joan de Artiga e Miguel de Artaçubiaga/15 e Françisco de Artiga, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho Françisco,/16 otorgante. Françisco de Çubiavrrre,/17 Blas./18

[XVI. m. (41-IX) 21]

1541-IX-22. Zestoa

Frantzisko Narruondoren ama Ana Laurgainek eta Joan Iruña tutoreak Zestoako Joanes Ibañeta apaizari emandako ahalordea, aita Martin Lopez Narruondokoa zenak Maria Perez Mantzizidorkoarekin izandako dibortzioaren prozesua eta epaia eskura zitzaizkion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(70a folioa) Poder de Joan de Yruña e la muger del dottor Narruondo/1

En la casa de Alçolaras de suso, que es en juridiçion de la villa de Çestona,/2 a veynte e dos dias del mes de setienbre, año de mill e quinientos e quarenta/3 vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e/4 testigos yuso escriptos, doña Ana de Lavrcayn, muger legitima del dottor/5 Martin Lopez de Narruondo, defunto, por si e como tutriz e madre le/6 gitima de Françisco de Narruondo, su hijo legitimo e natural, y del dottor,/7 y Joan de Yruña, ansi mismo tutor testamentario del dicho Françisco de Narruondo,/8 dixieron los dichos doña Maria e Joan de Yruña, como tal madre e tutores/9 del dicho Françisco, que por quanto se trataba plito ante el señor corregidor de esta prouinçia/10 entre ellos, de la vna parte, y Andres Martines de Mallea e Ana de Narruondo,/11 su suegra, muger que agora es de Martin Perez de Mançiqidor, su segundo/12 marydo, el qual plito i plitos se fundaron diziendo los dichos Andres Martinez/13 e Ana de Narruondo que el dicho Françisco no es hijo legitimo, syno/14 espurio, porque el dicho dottor, su padre caso primero e contrajo/15 matrimonio con Maria Perez de Mançiqidor, señora de la casa de Osango,/16 e rrespondiendo los dichos doña Maria e Joan de Yruña, como tales tutores/17 y madre del dicho Françisco, que el ...? matrimonio de entre los dichos dottor/18 e Maria Perez de Mançiqidor e de Osango fue ninguno, e por tal declarado/19 por juez eclesiastico competente, y en quanto de fecho fue contraido,/20 se yzo diborçio de el, como pareçe por sentençia difinitiba, y que la dicha doña/21 Ana abia contraido matrimonio muchos dias despues del dicho/22 diborçio ...? e ynorando tal matrimonio proçediese, y/23 que por esto que dicho es, el dicho Françisco, su hijo hera y es hijo legitimo e por/24 tal abido e tenido e comunmente rreputado, y por el dicho señor corregidor,/25 avnque açesoriamente conoçia del dicho plito de legitimidad o/26 ynlegitimidad, no pudiendo ni debiendo conoçer, por ser juez/27 seglar y porque aquello estaba determinado por juez eclesiastico/28 competente, a quien perteneçe el conoçimiento de ello, la qual determinaçion ...?/29 el dicho juez eclesiastico ...? e proçeso enteramente .../30

(70i folioa) conbenia presentar en goarda de su escriptura? e del dicho su menor, por ende que/1 ellos, e cada vno de ellos, daban e dieron e otorgaron su poder conplido/2 e bastante a don Joan de Ybaneta, clerigo, vezino de Çestona, para que pueda pareçer/3 ante el señor obispo de Panplona e otros juezes e justiçias, partes e logares qualesquier/4 donde estobiere la dicha sentençia e proçeso

de ditorçio, e sacar en publica forma/5 la dicha sentençia e todo el dicho proçeso, syendo en manera que faga fee, el/6 qual poder le dieron con facultad de sustituir vn procurador o dos o mas,/7 quales e quantos quisieren, a los quales dieron el dicho poder con libre/8 e general administraçion, para que puedan faser todas las diligençias/9 e avtos que conbengan, e para sacar el dicho proçeso e sentençia e todos/10 e qualesqueir avtos de el para sacar e ynpetrar qualesquier mandamientos? e probsiones,/11 e conformaçion del señor obispo e de otro qualquier juez competente,/12 para contra el dicho corregidor e otras qualesquier justiçias seculares, para/13 que goarden e cunplan la dicha sentençia e su tenor e forma de el, e/14 ynbiendoles del conoçimiento e determinaçion del dicho caso por/15 estar, segund dicho es, determinado, y por ser el caso pertenesçiente/16 al juez eclesiastico, para todo lo qual, e para todo lo otro que/17 conbenga, le dieron el dicho poder en forma, avnque sean de tal/18 calidad que segund derecho rrequieran mas su espeçial poder e mandado e/19 presençia personal, e les rrelebaron de toda carga de satisdaçion e/20 fiaduria, so la clavsula juicio sisti jusicatun solbi, e quand con/21 plido poder ellos mesmos abian e tenian para lo que dicho es,/22 tal e tan conplido y ese mismo lo daban e dieron al dicho/23 Joanes de Ybañeta para todo ello e cada cosa de ello, con todas/24 sus ynçidençias e dependençias e mergençias, anexidades/25 e conexidades, con libre e general administraçion, e obligaron a sus/26 personas e bienes e del dicho menor, e de cada vno de ellos, de aver por/27

(71a folioa) rratto e firme lo que dicho es e todo lo que por virtud de esta carta fuere/1 e sera fecho, avtuado e procurado por el dicho don Joan de Ybaneta e sus/2 sustituto o sustitutos, e todo lo al que sobre ello fiziesen, e so la dicha/3 obligaçion prometieron de aver por firme lo contenido en esta carta e lo que de suso,/4 segund dicho es, seyendo presentes por testigos llamados e rrogados para/5 lo que dicho es, Cristobal de Balençegui, vezino de Çarauz, e Anton/6 de Soraçabal, vezino de Guetaria, e Martin de Artaçubiaga, vezino de la dicha villa/7 de Çestona, e firmo aqui el dicho Joan de Yruña, e por la dicha/8 doña Ana de Lavrcayn, que dixo no sabe firmar, firmo el/9 dicho Anton de Soraçabal, testigo sobredicho, ba testado/10 do diz dichos, e do diz para e/11 Blas, Joan de Yruna, Anton de Soraçabal./12

[XVI. m. (41-IX) 22]

1541-IX-25. Arroa

Batetik, Arroako Joan Olidenek, eta, bestetik, Joan Akertza-Oliden eta beste bi lagunek, egindako akordioa, haren seme Esteban Oliden adingabea beste aldekoek Katalina Areitzagarekin ezkutuan ezkontzera eramanda zuten auzia, Joan Zugasti arbitroak ebatz zezan. Esteban Eztiola eskribauak Joan Zugasti arbitroari akordioaren berri emateko egindako jakinarazpen-agiria. Joan Zugasti arbitroak emandako epaia, bakoitzak ordaindu beharreko diruak eta bete beharreko baldintzak zehaztuz. Joan Olideni, Joan Akertza-Olideni eta beste zenbaiti egindako jakinarazpena, epaiaren berri emanez. Joan Perez Areitzagakoari epaiaren berri emanez egindako jakinarazpena.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(237a folioa) Compromiso entre Iohn de Olliden, de la vna, e Joan de/1 Yguerategui e consortes, de la otra./2

En el logar de Arrona, juridiçion de la villa de Deba, a veynte e/3 çinco dias del mes de setiembre, año de mill e quinientos e quarenta e/4 vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos,/5 Joan de Olliden, vezino de la dicha villa de Deba, de la vna parte, e Joan de Aquear/6 ça de Olliden e Domingo de Verridi e Joan de Yguerategui,/7 vezinos de la dicha villa de Deba, de la otra, dixeron que el dicho Joan de Olli/8 den, el mayor, abia dado querella criminal contra los dichos Joan/9 de Aquearça e Domingo de Verridi e Joan de Yguerategui ante el señor/10 corregidor, sobre rrazon que el dicho Joan de Olliden se

quexaba de ellos/11 e abia querellado diziendo que ellos abian seydo en llebar a Esteban/12 de Olliden, menor, hijo del dicho Joan de Olliden, a casar con Catalina/13 de Areiçaga, hija de Joan Peres de Areyçaga escondidamente a haser/14 se el dicho casamiento clandestinamente, y sobre ello se avia/15 sacado mandamiento de catura, como todo ello paresçia mas largo/16 por el proçeso, dixeron que agora entre si se avian con/17 venido de comprometer la dicha cavsa en manos de Joan/18 de Çugazti, vezino de la dicha villa, todos en conformidad para/19 el determine amigable o por justiçia, como quisiere,/20 e sy todos los susodichos partes dixeron que daban e dieron po/21 der cunplido en forma, segund que de derecho mas deve valer,/22 al dicho Joan de Çugazti, para que en la dicha rrazon, y cada cosa/23 de ello y en lo de ello conçerniente y anexo pueda librar,/24 mandar, determinar y sentençiar y arvitrar las dichas diferen/25 çias y querella, y todo lo de ello anexo y conçerniente, amigable/26 mente o por via de justiçia, como quisiere, llamada (sic) las partes/27 o no llamadas, avida ynformaçion o no abida, en dia feria/28 do o no feriado, de dia o de noche, en pie o levantado, como/29

(237i folioa) quidiere e por bien tobiere, y para ello le dieron plazo e termino/1 de dos dias primeros syguientes, e se obligaron de estar e pasar/2 por la sentençia o sentençias, mandamiento o mandamientos que los dichos (sic) juez/3 Joan de Çugazti diere, mandare, arvitrare, sentençiare, e/4 que no yrian ni vernian contra ello, ni apelarian ni suplicarian/5 ni rreclamarian al albedrio de buen varon, ni buscarian/6 otro ningund rremedio alguno, so pena de çient ducados, la mitad/7 para la parte obediente, e la otra mitad para la camara e fisco/8 de sus magestades, en los quales yendo contra la dicha sentençia, en toda o/9 qualquier cosa o parte de ella, los susodichos e cada vno de ellos,/10 desde agora dixeron que se davan e dieron por condenados,/11 sin otra sentençia ni declaraçion alguna por el mismo fecho, e la pena/12 pagada o no pagada, o graçiosamente rremitida, sienpre sean the/13 nudos a cunplir lo contenido en la dicha sentençia, para lo qual todo asy/14 conplir, pagar e mantener, e no yr ni venir contra ello/15 ellos ni otro por ellos, agora ni en tienpo alguno, obligaron/16 sus personas e bienes, avidos e por aver, e dieron po/17 der cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/18 de los rreynos e señorios de sus magestades, a cuya juridiçion e juzgado/19 se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e/20 domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione/21 oniuñ judicun, para que por todos los rremedios e rriço/33 res del derecho le apremien a cunplir, pagar e mantener/34 lo susodicho, e cada vna cosa e parte de ello, bien/35 asy e a tan cunplidamente como sy sobre/36 ello oviesen contenido en juizio ante juez competente./37 e el tal juez oviese dado sentençia difinitiva e fuese/38 por ellos consentida e aprobada e loada e pasada/39 en cosa juzgada, en rrazon de lo qual rrenunçiaron/40

(238a folioa) todas e qualesquier leyes, fueros e derechos canonicos,/1 rreales, comunes e muniçiplaes, e leyes de parti/2 das e hordenamientos rreales de que se podrian ayu/3 dar e aprobechar, que les no valan en juizio ni fuera/4 de el, y espeçialmente rrenunçiaron la ley del derecho en/5 que diz que general rrenunçiaçion de leyes que ome faga/6 non vala, e otorgaron lo susodicho ante mi, Esteban de/7 Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa/8 de Çeztona el dicho dia, mes e año e lugar susodicho,/9 son testigos de esto, que fueron presentes, don Joan de Sorasu, vicario/10 en Arrona, e Hernando de Çubelçu e San Joan de Agote, vezinos de la/11 villa de Deba, estantes en Arrona, e el dicho Joan de Olliden lo firmo/12 de su nonbre, e por los otros firmo el dicho don Joan,/13 porque dixo (sic) que no sabian escribir./14 Testigo Joannes de Sorasu, Joan de Oliden,/15 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./16

En el lugar de Arrona, en juridiçion de la villa de Deba, a veynte/17 e çinco dias del dicho mes de setiembre del dicho año/18 de mill e quinientos e quarenta e vn años, yo, el/19 dicho Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del/20 numero de la dicha villa de Çeztona, ley e notifique/21

(238i folioa) este dicho compromiso de suso contenido al dicho Joan de Çu/1 gazti en su persona, dandole a entender lo en el contenido,/2 el qual dixo que açetaba y açeto el dicho cargo de juez/3 arvitro, porque de antes del otorgamiento de este dicho/4 compromiso, todas las dichas partes ge lo avian dicho/5 y assonado?, y el a todo su saber y poder y avn/6 avido con personas de çiençia e conçiençia, deter/7 minaria en la cavsa lo que en el dicho compromiso/8 se haze minçion, son testigos de esto, que fueron presentes,/9 don Joan de Sorasu, vicario de Arrona y Hernando de Çu/10 velçu e San Joan de Agote, vezinos estantes en el/11 dicho lugar, doy fee de ello yo,/12 Esteuan de Eztiola./12

(239a folioa) En el caso? criminal que Joan Martines de Olliden, el viejo, tiene dado ante el/1 señor corregidor contra Joan de Olliden de Aquearça, el moço, su hierno./2 e Iohn de Yguerategui e Domingo de Verridi, delinquentes por rrazon/3 y cavsa que sin tener liçençia ni facultad suya, le llebaron escon/4 dido a Esteuan de Olliden, su hijo legitimo, a le casar clandestina/5 mente con Catalina de Areyçaga, hija de Joan Peres de Arey/6 çaga, como mas largamente consta y paresçe por la/7 probança hecha a pedimiento del dicho Joan de Olliden, por virtud del/8 mandamiento del dicho señor corregidor, yo, Iohn de Çugazti, juez arvitro/9 tro y conponedor amigable de entre las dichas partes, dixo/10 que por seruir a Dios y hazer vien e buena obra a ellos, al/11 dicho Joan de Olliden, querellante, mando por virtud del poder a mi/12 dado, se desysta de la dicha querella criminal dado contra las dichas/13 partes, con juramento que primeramente haga sobre la señal de la/14 Cruz, en forma que nunca por sy ni por otra persona ni personas algunas/15 contra los dichos delinquentes proçedera ni contra otras personas/16 algunas que en el caso se pudiesen hallar y hallasen culpantes,/17 e mando que çerca de lo susodicho, el dicho Joan de Olliden haya de haser/18 y haga cavçion de rrato en forma con su persona e bienes muebles/19 e rrayzes./20

Mas digo y arvitro que los dichos delinquentes ayan de pagar y paguen/21 por las costas y gastos que el dicho Iohn Martines de Olliden en prosecuçion/22 de la dicha cavsa ha fecho, es a saber, digo que condeno al dicho Joan/23 de Olliden de Aquearça a que pague diez e seys rreales castellanos,/24 y los pague al dicho Joan Martines de Olliden, su suegro, y mas pague otros/25 tres reales de costas que vuestro procurador e juez arvitro an fecho en esta cavsa./26 Yten condeno al dicho Iohn de Yguerategui, delincente, a que pague/27 al dicho Joan Martines de Olliden, ocho rreales por costas y gastos que han/28 fecho ene sta cavsa, y mas le condeno a que pague otros dos rreales/29 para gastos y costas que ha fecho el dicho procurador e yo, el dicho Joan de/30 Çugazti,/31 juez arvitro. Yten digo que condeno al dicho Domingo de/32

(239i folioa) Verridi a que pague al dicho Iohn Martines de Olliden, quatro rreales castella/1 nos para las dichas costas y gastos que ha fecho, y mas pague vn/2 rreal para los gastos de mi, el dicho juez arvitro y procurador, los/3 quales dichos rreales que asy condeno a que los paguen al dicho Joan Martines/4 de Olliden, mando que los paguen dentro de diez dias primeros syguientes/5 y los rreales en que condeno, que los paguen para el dicho procurador e mio/6 los paguen luego./7

Yten condeno al dicho Iohan Martines de Olliden, querellante, a que de y pague/8 tress rreales castellanos por las costas fechas yo, el dicho/9 Joan de Çugazti, e procurador, y mas otros tres rreales de costas, que son seys,/10 los quales mando que los pague luego./11

Y queriendo seruir a Dios y poner paz entre las dichas partes,/12 digo que, por quanto Juan de Olliden, el mayor en dias, como tu/13 tor e curador del dicho Esteban de Olliden, su hijo, heredero/14 de Esteuan de Arve, esta obligado como tal curador/15 de los bienes de Arve, e haziendo devda agena suya propia,/16 de dar y pagar para el dia de Todos Santos de este presente/17 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, çinquenta ducados/18 de oro e de justo peso, a San Joan de Hermua, e Maria Sa/19 vastian de Elorriaga, su muger o a quien su poder oviere,/20 dixo que por hazer buena obra al dicho Juan de Olliden, el mayor, que/21 Iohn Perez de Areyçaga sea obligado y se obligue de haser/22 prorrogar el dicho plazo y termino de Todos Santos el dicho/23 San Joan de Hermua e Maria Savastian, quedando la dicha obligaçion/24 de los dichos çinquenta ducados en su fuerça e vigor hasta/25 la Navidad de este año de mill e quinientos e quarenta e vn años hasta/26 el dia de Navidad primera que biene en dos años syguientes, y que si por no haser/27 el dicho plazo e termino, el dicho Iohan de Olliden veniere en algo/28

(240a folioa) daño e costa y menoscavo, que el dicho Joan Peres de Areyçaga sea/1 obligado y se obligue a los pagar con el dobro, daño y costas,/2 lo quel que dicho es, mando que si en caso el dicho Joan de Olliden casare al dicho/3 Esteuan de Olliden, su hijo, heredero de Arve, o el dicho Esteuan casare,/4 en tal caso el dicho Iohn Peres de Areyçaga sea libre de lo que por/5 mi de suso se le manda, y no sea obligado en tal caso/6 que el dicho Esteuan casare a cosa alguna de lo que por mi se le manda/7 el dicho Iohn Peres de Areyçaga, e por esta mi sentençia arvi/8 traria juzgando, arvitrande entre las dichas partes, asy lo pro/9 nunçio e mando e mando, (sic) que so la pena del dicho conpromiso, las/10 dichas partes, todas, las guarden e cunplan y paguen en todo/11 segund de suso se contiene, y paguen al escriuano de la cavsa,/12 cada vno vn rreal por el conpromiso y sentençia y sus/13 avtos y notifiçaciones e venida a Arrona, que son quatro rreales,/14 y porque yo no se escribir, firmo por mi Martin de Ascaeta,/15 e si alguna declaraçion

cerca lo contenido ene sta sentençia, dixo que rreserbaba e/16 rreserbo en si la declaraçion de ello adelante./17 Por testigo, Martin de Ascaeta./18

La qual dicha sentençia se dio e rrezo e pronunçio en el lugar/19 de Arrona, a veynte e çinco dias del mes de setiembre,/20 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, siendo testigos/21 Domingo de Narruondo e Martin de Ascaeta, e Domingo/22 de Larrecha, vezinos de la dicha villa de Deba, yo Esteuan de/23 Eztiola, escriuano, fuy presente./24

(240i folioa) Notificaçion./1

Este dicho día, mes e año e lugar susodicho, yo, el dicho/2 Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades, y del numero/3 de la dicha villa de Çeztona, ley e notifique esta dicha/4 sentençia e todo lo en ella contenido, de verbo ad verbum al/5 dicho Juan de Olliden, mayor en dias, e el dicho Joan/6 de Aquearça de Olliden, e Joan de Ygerategui/7 e Domingo de Verridi, en la dicha sentençia e conpromi/8 so contenidos, en sus personas, los quales dixen/9 ron que lo oyan, e que se daban e dieron por notificados,/10 testigos son de esto, que fueron presentes, Joan de Armendia/11 e Pedro de Otalora e otros muchos, doy fee de ello yo,/12 Esteuan de Eztiola./13

Notificaçion./14

Este dicho día, mes e año e lugar susodicho, yo, el/15 dicho escriuano, notifique la dicha sentençia al dicho Joan Peres de/16 Areyçaga en el contenido, en su persona, quanto a el toca,/17 el qual dixo que el consentia e consentio en la dicha/18 sentençia en lo que a el toca, avnque el no conprometio/19 en cosa alguna, testigos Martin de Aquearça e don Joan de/20 Sorasu, vezinos de la dicha villa de Deba, doy fe de ello yo,/21 Esteban de Eztiola./22

[XVI. m. (41-IX) 23]

1541-IX-29. Zestoa

Zestoako Domingo Aranburuk Arroako Joan Baltzolari emandako obligazio-agiria, erositako idiagatik 5 dukat ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(241a folioa) Obligaçion de Joan de Balçola./1

En Çeztona, a veynte e nueve dias del mes de setiembre,/2 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/3 de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de Aran/4 buru, vezino de la dicha villa, se obligo con su persona e/5 bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, de/6 dar e pagar a Joan Martines de Balçola, vezino de la dicha villa/7 de Deba, e su boz, çinco ducados de buen oro/8 e de justo peso, puestos en su poder, por rrazon/9 de vn buey que de el conpro, de que se dio por contento y/10 entregado a toda su voluntad, y lo conpro por/11 haron, descornado, tuerto e manco, e con otras/12 tachas que de derecho deberia ser rrestituido, con todas/13 ellas la tomo e conpro y se entrego e dio por/14 entregado, y en rrazon de la entrega, que de presente no pa/15 rreçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pe/16 cunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e/17 por todo como en ellas se contiene, los quales dichos/18 çinco ducados se obligo a se los pagar para/19 el dia e fiesta de pascua de rresurreçion primero que verna/20 de mill e quinientos e quarenta e dos años, so pena del doblo/21 rrato manente patto, para lo qual todo que dicho/22

(241i folioa) es asy tener, cunplir y pagar, e no yr ni venir contra ello, obli/1 go su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver,/2 e por esta carta dio poder cunplido a todas e qualesquier/3 justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades

e/4 de fuera de ellos, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo/5 su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit con/6 venerit de juridiçione oniun judicun, para que por to/7 do rrigor de derecho le apremien a cunplir lo suso/8 dicho, bien ansy como si sobre ello oviesen conten/9 dido en juizio ante juez competente, e el tal juez/10 oviese dado sentençia difinitiba e fuese por el consen/11 tida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio/12 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se po/13 dra aprobechar, en vno con la general rrenunçia/14 çion de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo/15 susodicho syendo presentes por testigos, Joan de Liçarraras/16 e Pedro de Çornoça, carniçero, e Domingo de Etorra e Anton/17 de Arreche, el moço, vezinos de la dicha villa, e porque dixo/18 que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./19 Por testigo, Anton de Arreche,/20 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./21

1541. urteko urriko agiriak
[XVI. m. (41-X) 1] - [XVI. m. (41-X) 22]

[XVI. m. (41-X) 1]

1541-X-2. Aizarna

Zestoako Joan Fernandez Olazabalgoa medikuak Aiako Ortuño Zarautz apaizari eta Pedro Azti fidatzaileari emandako ordainagiria, Ortuñori sendatutako zauri batzuegatik 4 dukat kobratu zituelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(242a folioa) Carta de pago de don Hurtuno de Çaravz, clerigo./1

En Ayçarna, a dos dias del mes de octubre, año de mill e quinientos/2 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, y testigos yuso escriptos,/3 Joan Fernandes de Olaçabal, vezino de la dicha villa de Çeztona, dio carta de pago/4 en forma a don Hurtuño de Çaravz, clerigo, a Pedro de Hazti,/5 su fiador, vezinos de Aya, de quatro ducados que el dicho Pedro de Hazti/6 conosçio aver rreçibido como a fiador del dicho don/7 Hurtuno, por rrazon de çierta cura que hizo en el dicho don Hur/8 tuno en çiertas heridas, de que se dio por contento de los/9 dichos quatro ducados, y sobre la paga, que de presente no paresçe./10 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia e las/11 dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellas se contiene./12 e se obligo de no se los pidir mas, y para ello obligo/13 su persona e bienes, e dio poder a qualesquier justiçias,/14 para que ge lo fagan ansy cunplir, e rrenunçio las leyes de su fa/15 vor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/16 ome haga non vala, e otorgo lo susodicho siendo/17 presentes por testigos, el rretor Joanes Ochoa e Mateo de Hurbieta e Joan/18 de A...rte?, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre./19 Joan Fernandez de Olaçabal,/20 paso ante mi, Esteban de Eztiola./21

[XVI. m. (41-X) 2]

1541-X-2. Aizarna

Azpeitiko Esteban Arriaranek, Andres Arregik eta Maria Zabala alargunak Zestoako alkate Frantzisko Zubiaurreri egindako eskea, alargunaren seme-alaben tutore Maria Zabala, Andres Arregi koinatua eta Esteban Arriaran izenda zitzan. Alkateak Maria Zabala alarguna, Esteban Arriaran eta Andres Arregi tutore izendatuz eta hirurek kargua ongi betetzeko zin eginez egindako agiria. Frantzisko Zubiaurre alkateak bere aginpidea erabiliz, tutore izendaturikoei emandako ahalordea, adingabeen ondasunak kudea zitzaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(243a folioa) De Esteuan de Arriaran, vezino de Azpeitia./1

En el logar de Ayçarna, juridiçion de la villa de Çeztona, a dos dias/2 del mes de octubre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/3 estando y presente el señor Françisco de Çubiavrrre, alcalde/4 hordinario en la dicha villa y su tierra e juridiçion este presente año/5 por sus magestades, en presençia de mi, Estevan de Eztiola, escriuano de sus magestades/6 y del numero de la dicha villa, y testigos yuso escriptos, paresçio/7 y presente Esteban de Arriaran, vezino de la villa de Azpeitia, e Maria de/8 Çabala, viuda, muger que fue de Iohn de Çabala, defunto, e/9 Andres de Arregui, vezino de la dicha villa de Azpeitia, hermano del/10 dicho Iohn

de Arregui, defunto, y el dicho Esteuan de Arriaran/11 dixo que, comoquier que Joan de Çabala, defunto, marido que fue/12 de la dicha Maria de Çabala, en su testamento le ovo dexado por/13 curador de sus hijos e hijas, y de la dicha Maria, pero por/14 cavsas que a ello le movian, rrenunçiendo quanto/15 neçesario hera el poder que por el dicho testamento tenia,/16 su voluntad hera que los dichos hijos e hijas de los dichos/17 Joan de Arregui e Maria de Çabala, que son Graçian e Rramos/18 e Maria e Catalina, y sus bienes fuesen administrados/19 por los dichos Maria, su madre, e Andres, su tio, junta/20 o apartadamente, y que el con ellos junta o apartadamente/21 se queria probeer de la tutela e curaderia de ellos, y suplicaba/22 y suplico al dicho señor alcalde que, siendo ansy la voluntad de los dichos/23 hijos e hijas, se la disçerniese de la dicha tutela e cura/24 duria de las personas e bienes de los susodichos, y esto ansy/25 lo pidia, e firmolo de su nonbre, son testigos de esto el liçençiado/26 Ydiacayz e Joan de Arano e Joanes de Ybaneta./27 Esteban de Arriaran,/28 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./29

(243i folioa) Tutela y curaderia de los hijos de Iohan de Çabala, defunto./1

E luego yncontinente, el dicho dia, mes e año e lugar suso/2 dicho, ante el dicho señor alcalde, en presençia de mi, el dicho escriuano,/3 paresçieron y presentes los dichos Graçian, Rramos y Maria/4 y Catalina, hijos e hijas de los dichos Joan de Çabala e de/5 Arregui, defunto, e Maria de Çabala, su muger, e/6 dixeron que porque ellos la dicha Maria es mayor de los catorze años/7 y los otros eran menores de los catorze años y eran huer/8 fanos de padre, y les convenia ser probeydos de curadores/9 e tutor, pidieron al dicho señor alcalde los proveyese de tal/10 curador e tutores, a Esteuan de Arriaran e Andres de Arre/11 gui, vezinos de la villa de Azpeitia, e a la dicha Maria de Çabala, su madre,/12 junta o apartadamente, e ynplorando el ofiçio del dicho señor/13 alcalde, e luego el dicho señor alcalde pregunto a los/14 susodichos si lo querian ser, los quales dixeron que si, el dicho/15 señor alcalde tomo e rreçibio juramento en forma devida de derecho, por Dios e por/16 Santa Maria e por la señal de la Cruz, tal como esta, +, poniendo sus ma/17 nos derechas, que bien e fiel e diligentemente rregirian e administrarian/18 las personas e bienes de los dichos Graçian, Rramos y Maria y Catalina de Çabala, me/19 nores, e donde viesse su probecho allegarian e su daño arredrarian, e sus/20 plitos seguirian, e no les dexarian yndefensos ni mal allegados./21 e donde por si no supiesen, abrian consejo de letrado, e cobrarian/22 sus rreçibos, e que por su negligençia no les vernia daño y menoscabo/23 alguno, y en todo harian todo lo que buenos tutores e curadores deven haser,/24 juntos o apartados, e que si asi lo hiziesen, Dios les ayudase, donde no/25 que el les condenase a las penas ynfernales, los quales dixeron cada vno que si/26 juraban e amen, e a mayor abundamiento, para cunplimiento de lo susodicho haser asi, dieron/27 por su fiador a Joan de Arano, vezino de la dicha villa, que presente estaba, el qual dixo que lo/28 queria ser, e todos quatro juntamente, e cada vno de ellos por si e por el todo yn so/29 lidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex devendi, e la avtentica hoc yta presente, de/30 fide jusribus, e todas las otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo/31 como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron por sus personas e/32 bienes muebles e rrayzes, que los dichos Maria de Çabala y Esteuan de Arriaran e Andres/33 de Arregui, tutores e curadores susodichos, junta o apartadamente rregirian/34 e administrarian las personas e bienes de los dichos Graçian, Rramos y Catalina y Maria,/35

(244a folioa) menores, bien e fiel e diligentemente, e su probecho allegarian e su daño arre/1 drarian, y seguirian sus plitos, demandando y defendiendo, no los dexando yn de/2 fensos ni mal allegados, e cobrarian sus rreçibos, y en fin de la dicha tutela e cura/3 duria, darian buena cuenta con pago, leal y verdadera, a los dicho menores, e su boz,/4 al dicho cargo, e harian ynventario de sus bienes, y en todo harian todo lo que/5 buenos tutores e curadores deven hazer, e que por culpa e negligençia de ellos ni de alguno/6 de ellos, no perderian nada de sus bienes ni personas, so pena que los pagaran con sus/7 personas e bienes, que para ellos, los dichos prinçipales y fiador, obligaron/8 espeçial y espresamente, e por esta carta dieron poder cunplido a todas e/9 qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de/10 ellos, doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron/11 ellos e cada vno de ellos, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e/12 domiçilio, e la ley sit conbenerit de juridiçione oniun judicun, para que/13 por todos los rremedios e rrigores del derecho los conpelan e apremien/14 a cunplir, pagar e mantener todo lo susodicho, e cada cosa e parte/15 de ello, bien asy e a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen/16 contenido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/17 sentençia difinitiba e fuese por ellos, e cada vno de ellos, consentida e pa/18 sada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçiaron todas e quales/19 quier leyes, fueros e derechos de que se

podrian ayudar e aprobechar, en vno/20 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e la dicha/21 Maria de Çabala, viuda, espeçial y espresamente, rrenunçio las segundas nunçias/22 e vodas e leyes que en rrazon de ello disponen de que ella, a rrazon de ellas se/23 podria aprobechar, e las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano e Cons/24 tantino, que son en favor de las mugeres, de las quales dixo que fue avisada/25 de personas y letrados que de ellas sabian, e los dichos Maria de Çabala e Esteban/26 de Arriaran e Andres de Arregui, tutores y curadores susodichos, dixen/27 ron que se obligaban y obligaron de sacar a paz e asalbo de la fiança/28 de suso a ellos fecha el dicho Joan de Arano, e al dicho Joan de Arano, para que si algun/29 daño e menoscabo les veniese en su persona e bienes por ello ellos e cada vno de ellos/30 yn solidun, so la dicha rrenunçiaçion de las avtenticas, ge lo pagarian por su persoan e bienes/31 que en ello obligaron, e otorgaron lo susodicho, e tambien el dicho Joan de Arano lo que a el toca./32 son testigos de esto, Joanes de Ybaneta e Anton de Soraçabal e Rramos/33 de Echagaray, vezinos estantes en el dicho lugar, e el dicho Esteban lo/34 firmo de su nonbre, e por los otros firmo vn testigo, porque dixeron/35 que no sabian, va testado o diz Maria, e o diz rrenunçio./36 Esteban de Arriaran./37 por testigo Joanes de Ybaneta./38 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./39

(244i folioa) Disçernioles el alcalde./1

E despues de lo susodicho, en el dicho lugar de Ayçarna, a dos dias del dicho mes de/2 octubre del dicho año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho/3 escriuano susodicho, el dicho señor Françisco de Çubiavrre, alcalde hor/4 dinario en la dicha villa de Çeztona, e su juridiçion, visto el dicho pedimiento a el/5 fecho por los dichos menores e la açetaçion fecha por los dichos Maria de/6 Çabala e Esteuan de Arriaran e Andres de Arregui, y el juramento y soleni/7 dad y obligaçion que tienen fecho y fiança, dixo que disçernia e disçernio la dicha cura/8 duria e tutela a los dichos menores, a los dichos Maria de Çavala e Esteuan de Arriaran/9 e Andres de Arregui, e les daba e dio todo poder cumplido en forma, quanto po/10 dia y debia de derecho, para que rriegan (sic) e administren las personas e bienes de los dichos/11 menores, e cobren sus rreçibos e den cartas de pago, y valan las tales que dieren./12 y parescan en juizio ante qualesquier justiçias e juezes y ante ellos e fuera de/13 juizio, puedan haser avtos e juramentos e diligençias que conbengan a los plitos de los dichos/14 menores, demandando e defendiendo, y en todo puedan vsar del cargo de la dicha/15 tutela y curaduria, como buenos tutores e curadores, juntos o apartadamente./16 en todo lo susodicho, e lo que conbiene a los dichos menores, con libre, franca/17 e general administraçion, e puedan crear e haser procuradores avtores, vno o mas./18 quantos sean menester, el qual poder les dio con todas sus ynçidençias e depen/19 dençias, anexidades e conexidades, en todo lo qual dixo que ynterponia e/20 ynterpuso su avtoridad e decreto judiçial quanto podia e debia de derecho./21 e firmolo de su nonbre, testigos los dichos Joanes de Ybaneta e Anton de/22 Soraçabal e Rramos de Echagaray./23 Françisco de Çubiavrre./24 paso ante mi, Esteuan de Eztiola.

[XVI. m. (41-X) 3]

1541-X-2. Iraeta

Iraetako Nikolas Martinez Egiakoak eta Arroako Joan Armendiak Bergarako Andres Gartzia Eginokoa merkatariari emandako obligazio-agiria, 120 kintal burdina pletina ordaintzeko konpromisoa hartuz. Nikolas Martinezek Joan Armendia obligazio hartatik onik ateratzeko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(245a folioa) Obligaçion de Andres Garçia de Eguyno./1

Delante las casas y solar de Yraeta, en juridiçion de la/2 villa de Çeztona, a dos dias del mes de octubre, año de/3 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico./4 y testigos yuso escriptos, Niculas Martines de Eguia, cuya es la/5 casa

e solar de Yraeta, vezino de la dicha villa de Deba, amos a/6 doss juntamente, y cada vno de ellos yn solidun,/7 rrenunçiendo la ley de duobus rrex/8 devendi e la avtentica hoc yta presente de fide juso/9 ribus, e todas las otras leyes que hablan en rrazon de la man/10 comunidad, en todo e por todo como en ellas se contiene,/11 dixeron que se obligaban e obligaron a dar e pagar e en/12 tregar a Andres Garçia de Eguino, vezino de la villa de Vergara/13 e su boz, çiento e veynte quintales de buen fierro/14 platina marchante, tal que sea de dar e de tomar/15 entre mercaderes, hecho y labrado en la herreria de/16 Yraeta, con vena de Sorrorrostro, los quales se/17 obligaron a se los dar, pagar y entregar en la rrenteria e/18 puerto de Vedua, libres de todos derechos, fuera del peso,/19 para primero dia del mes de março primero que verna, so pena/20 del doblo y costas, rrato manente pacto, por/21 cavsya y rrazon que su montamiento e valor preçio yguala/22 do entre ellos, conosçieron aver rreçibido rrealmente/23 y con efecto de doña Maria Lopez de Mallea, su muger, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente/24 no paresçe, rrenunçieron la exeçion de la no nu/25 merata pecunia, e las dos leyes del fuero y del derecho,/26 en todo y por todo como en ellas se contiene, para lo qual/27 todo que dicho es asy tener e guardar e cunplir e pagar/28

(245i folioa) e mantener, e no yr ni venir contra ello, obligaron sus personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por/1 aver, e por esta carta dieron poder a qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus/2 magestades, e de fuera de ellos, a cuya juridicion e juzgado se/3 sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridicion e domiçi/4 lio, e la ley sit convenerit de juridicione/5 oniu judicun, para que por todo rrigor de derecho les/6 apremien a cunplir, pagar e mantener lo suso/7 dicho, vien asy como si sobre ello oviesen con/8 tendido en juizio ante juez competente, e el tal juez/9 oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos/10 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/11 lo qual rrenunçieron todas e qualesquier leyes, fue/12 ros e derechos de que se podrian aprobechar, en vno con la/13 general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no/14 vala, e otorgaron lo susodicho ante Esteban/14 de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha/15 villa de Çestona, siendo a ello presentes por testigos/16 llamados e rrogados, Françisco de Eguia e Graçian de Arano e/17 Martin de Paguino, vezinos de Çeztona, e el dicho Niculas Martines lo firmo/18 de su nonbre en este rregistro, e por el dicho Joan de Armen/19 dia firmo vn testigo a su rruego, porque dixo que no/20 sabia escribir, va testado o diz delante, e o diz se obli/21 garon a dar e pagar, e o diz de el, e va escripto entre rrenglones o diz/22 de doña Maria Lopez de Mallea, su muger./23 Nicolas Martinez de Eguya, por testigo Françisco de Eguia,/24 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./25

(246a folioa) Seguridad de Iohn de Armendia./1

E luego yncontinente, este dicho dia, mes e año e lugar suso/2 dicho, ante mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho Niculas Martines de Eguia dixo/3 que la obligaçion ante mi, el dicho escriuano, otorgado oy, dicho dia el e Joan/4 de Armendia en favor de Andres Garçia de Eguino, de çiento/5 e veynte quintales quintales (sic) de fierro platina, dixo/5 que toda la contya era para el, syn parte del dicho Joan de Ar/6 mendia, y el a su rruego hizo la dicha obligaçion yn/7 solidun, por tanto, dixo que se obligaba e oblige de/8 sacar a paz e a salvo de la dicha obligaçion al dicho Joan/9 de Armendia, y el por sy pagara la dicha contia,/10 y que sy algund daño le vinyese, el los pagaria/11 por su persona e bienes que para ello espresamente oblige,/12 son testigos de esto Françisco de Eguia e Graçian de Arano e/13 Martin de Paguino, e firmolo de su nonbre./14 Nicolas Martinez de Eguya,/15 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./16

[XVI. m. (41-X) 4]

1541-X-2. Iraeta

Iraetako Nikolas Martinez Egiakoa jaunak eta Arroako Joan Armendiak Bergarako Andres Gartzia Eginokoari emandako obligazio-agiria, Beduan 20 kintal burdina pletina emateko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 305: 2/001626 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(28a folioa) Obligación de Andres Garçia de Eguino. Pagado/1

En las casas e solar de Yraeta, en juridiçion de la villa de Çeztona,/2 a dos dias del mes de octubre, año de mill e quinientos/3 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/4 publico, y testigos yuso escritos, Niculas Martines de Eguia,/5 cuya es la casa e solar de Yraeta, vezino de la villa/6 de Çeztona, e Joan de Armendia, vezino de la villa de Deba,/7 amos a dos juntamente, y cada vno de ellos yn so/8 lidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrez de/9 vendi e la avtentica hoc yta presente de fide/10 jusoribus, e todas las otras leyes que hablan en/11 rrazon de la mancomunidad, en todo e por todo/12 como en ellas se contiene, dixeron que se obliga/13 van e obligaron a dar e pagar y entregar a/14 Andres Garçia de Eguino, vezino de la villa de Vergara/15 e su boz, çiento e veynte quintales de buen fierro/16 platina marchantes, tales que sean de dar e de/17 tomar entre mercaderes, fecho y labrado en la herreria/18 de Yraeta con vena de Somorrostro, los quales se obligaron a se los dar e pagar y entregar en la/19 rrenteria e puerto de Vedua, libres de todos derechos,/20 fuera del peso, para primero dia del mes de março/21 primero que verna, so pena del doblo y costas, rratto/22 manente pacto, por cavs e rrazon que su/23 montamiento e valor, preçio ygualado entre ellos, co/24 nosçieron aver rresçibido rrealmente i con efeto/25 de doña Maria Lopez de Mallea, su muger, y en rrazon de la paga y entrega y entrega (sic) que de/26

(28i folioa) presente no paresçe, rrenunçiaron la exeçion de la/1 non numerata pecunia, e las dos leyes del fuero en/2 todo e por todo como en ellas se contiene, para lo/3 qual todo que dicho es asy tener e guardar e cun/4 plir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra/5 ello, obligaron sus personas e bienes muebles e rrayzes,/6 abidos e por aver, e por esta carta dieron poder a quales/7 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de/8 sus magestades e de fuera de ellos, a cuya juridiçion e juzgado se/9 sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e/10 domiçilio, e la ley sit conbenerit de juridiçione/11 oniu judicun, para que por todo rrigor de derecho/12 les apremien a cunplir e pagar e mantener lo suso/13 dicho, bien asy como sy sobre ello oviesen con/14 tendido en juizio ante juez competente, e el tal/15 juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos/16 consentida e pasada en cosa juzgada, sobre/17 lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e/18 derechos de que se podrian aprobechar, en vno con la gene/19 ral rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala,/20 e obligaron lo susodicho ante Esteban de Eztiola,/21 escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa de Çeztona, siendo a ello presentes por testigos llamados/23 e rrogados, Françisco de Eguia e Graçian de Arano e/24 Martin de Paguino, vezinos de la dicha villa, e el dicho Niculas Martines/25 lo firmo de su nonbre en el rregistro, e por el dicho Joan de/26

(29a folioa) Armendia firmo vn testigo a su rruego, porque dixo/1 que no sabia escribir, Niculas Martines de Eguia, por testigo/2 Françisco de Eguia, va escripto entre rrenglones o diz/3 de doña Maria Lopez de Mallea, su muger ala,/4 e yo, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del/5 numero de la dicha villa de Çeztona, en vno con los/6 dichos testigos, fui presente a lo susodicho, e doy fee/7 que conozco a los dichos otorgantes, e por ende fiz/8 aqui este mi signo que es a tal ... en testimonio de verdad./9 Esteban de Eztiola./10

[XVI. m. (41-X) 5]

1541-X-5. Zestoa

Debako Sebastian Arakistain (edo Arakiristain) hargin-maisuak Arroako Joan Igartzari emandako obligazio-agiria, 10 dukat eta 1,5 erreal hurrengo azaroko San Martin egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

(246i folioa) Obrigación de Iohn de Yarça./1

En Guruçega, estramuros de la villa de Çeztona, a çinco dias del/2 mes de octubre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el/3 escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Sabastian de Araquiriztayn, maestre cantero,/4 vezino de la villa de Deba, se obligo con su persona e bienes muebles e rray/5 zes, abidos e por aver, de dar e pagar a Iohn de Yarça, vezino de la dicha villa/6 de Deba, o su boz, diez ducados de oro e de peso e mas rreal y medio/7 puestos en su poder, para el dia e fiesta de señor San Martin primero que/8 verna, so pena del doblo y costas, rrato manente pacto, por rrazon que el/9 los debia a Lope de Yrure, vezino de la dicha villa de Deba, y el ge los ha dado/10 y traspasado en el, y el es contento de ge los pagar y al dicho plazo que/11 por le haser buena obra le hazia e hizo el dicho plazo, e si neçesario es, rrenunçio/12 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e/13 del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene, e para cunplir/14 lo susodicho asi e pagar, e no yr ni venir contra ello, obligo su/15 persona e bienes muebles e rrayzes, avidos e por aver, e por esta/16 carta dio poder cunplido a qualesquier justiçias e juezes de los rrey/17 nos e señorios de sus magestades, e de fuera de ellos, doquier que esta/18 carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo/19 su propio fuero e juridiçion e juzgado e domiçilio, e la ley sit conbe/20 nerit de juridiçione oniun judicun, para que por todo rrigor/21 de derecho le apremien a cunplir, pagar e mantener lo susodicho, asi/22 vien como si sobre ello oviesen contendido en juizio ante juez/23 competente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese/24 por el consentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio/25 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar,/26 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non/27 vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos, llamados e/28 rrogados, Niculas Martines de Eguia e Françisco de Eguia e Joanes de Garraça,/29 clerigo, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el/30 vn testigo a su rruego en este rregistro. Joanes de Garraça,/31 paso ante mi, Estewan de Eztiola./32

[XVI. m. (41-X) 6]

1541-X-5. Iraeta

Debako Maria Olazabalek Joan Armendia zaharrari eta gazteari eta Joan Larretxebekoari emandako ordainagiria 20 dukateko zorra ordaindu egin ziotelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(248i folioa) Carta de pago de Iohn de Armendia el moço./1

Delante la casa de Yraeta, en juridiçion de la villa de Deba, a çinco/2 dias del mes de octubre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/3 en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Maria de Olaçabal, vezina/4 de la dicha villa de Deba, dio carta de pago e fin e quito en forma a/5 Iohn de Armendia el moço e Joan de Armendia el viejo, e/6 Joan de Larrecha de yuso, vezino de la dicha villa de Deba, e a cada vno/6 de ellos, de beynte ducados que le debian por lo contenido en esta obli/7 gaçion?, por los aver rresçibido de Joan de Armendia el viejo/8 en presençia de mi, el dicho escriuano, y testigos, rrealmente, de que se dio por contento, e dio/9 por ninguna esta obligaçion, obligandose de no pidir mas cosa alguna/10 de ello, y para ello ansy cunplir, obligo su persona e bienes, e dio poder/11 a qualesquier justiçias de los rreynos e señorios de sus magestades do esta carta/12 paresçiere, para que le hagan ansi cunplir, bien asy como sy so/13 bre ello oviesen contendido en juizio ante juez conpe/14 tente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese consen/15 tida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio todas e qualesquier leyes,/16 fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general/17 rrenunçiaion de leyes que ome haga no vala, e por ser/18 muger, rrenunçio las leyes de los emperadores Justiniano e Veliano, que son/19 en favor de las mugeres, e otorgo lo susodicho/20 dicho (sic) siendo presentes por testigos,

Ni/21 culas Martines de Eguia, señor de/22 Yraeta, e Joan de Liçarraras e/23 Pedro de Otalora, vezinos de Çeztona e Deba, e por/24 que dixo que no sabia escribir, firmo por ella vn testigo aqui/25 en este rregistro, ba testado o diz ocho bala por testado, y entre rrenglones en cabeça de plana/26 o diz çinco. Nicolas Martinez de Eguya,/27 paso ante mi, Esteban de Eztiola./28

[XVI. m. (41-X) 7]

1541-X-5. Zestoa

Arroako Joan Zugastik bertako Madalena Sorazabal alargunari emandako obligazio-agiria, 6,5 dukatean erosi zion zaldia epeka ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendi*

(249a folioa) Obligación de Madalena de Soraçabal./1 Dilo signado./2

En la villa de Çeztona, a çinco de octubre, año de mill e quinientos e/3 quinientos (sic) e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano/4 de sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos yuso escriptos, Joan/5 de Çugazti, vezino de la villa de Deba, se obligo con su persona e bienes,/6 avidos e por aver, de dar e pagar a Madalena de Soraça/7 val, viuda, vezina de la dicha villa de Deba, e su boz, seis ducados/7 y medio de oro, puestos en su poder, vn ducado para Todos Santos primero/8 que verna, y dos ducados para Navidad, luego syguiente, y lo rresto para Santa/9 Maria de setiembre del año venidero de quinientos e quarenta y dos años, por/10 rrazon por rrazon (sic) de vn rroçin que de ella conpro, por aron, manco e/11 tuerto e macado e con otras tachas, de lo qual se dio/12 por contento de el, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no paresçe./13 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos/14 leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene,/15 e para cunplir e pagar e mantener lo susodicho asy, e no yr ni/16 venir contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por aver,/17 e dio poder a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, doquier que/18 esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo/19 su propio fuero e juridiçion e domiciliio, e la ley sit convenerit/20 para que por todo rrigor de derecho le apremien a cunplir lo suso/21 dicho, bien asy como sy sobre ello oviesen contendido en/22 juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/23 difinitiba e fuese consentida e pasada en cosa juzgada,/24 sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e/25 derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general rre/26 nunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e otorgo lo/27 susodicho, syendo presentes por testigos, Joanes de Garraça e Pedro/28 de Goyenechea, vezinos de la dicha villa e Domingo de Echanagusya,/28 vezino de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo/29 por el vn testigo. Por testigo, Pedro de Goyenechea,/30 paso ante mi, Esteban de Eztiola.

[XVI. m. (41-X) 8]

1541-X-5. Zestoa

Arroako Joan Zugastik bertako Domingo Arretxe-Etxenagusari emandako obligazio-agiria, Arroako eliztarrek Debako Kontzejuarekin eta apaizekin zuten auziagatik zegozkion 10 dukat ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(249i folioa) Obligación de Domingo de/1 Echenagusia./2 Sacosa./3

En la villa de Çeztona, a çinco dias del mes de otu/4 vre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/5 mi, el escriuano publico, y testigos yuso escriptos, Joan de Çugazti, vezino/6 de la villa de Deba, se obligo con su persona e bienes, avidos/7 e por aver, de dar e pagar a Domingo de Echenagusia, vezino de la/8 dicha villa de Deba, e su boz, diez ducados de oro e de peso/9 puestos en su poder, para el dia e fiesta de nuestra señora Santa/10 Maria de setienbre del año venidero de quinientos e quarenta y dos años,/11 por rrazon que el ovo pagado los gastos que el avia de pagar en el plito/12 que la tierra de Arrona truxo con la clereçia e conçejo de la villa/13 de Deba, en rrazon de la vicaria perpetua de Arrona, de que en el rrepartimiento/14 que de los dichos gastos se hizo, se los aplicaron al dicho Domingo para que los co/15 brase de el estos dichos diez ducados, y el rreconosciendo devergelos y consintien/16 do en el dicho rrepartimiento, se obligaba y obligo a pagarlos por la rrazon/17 susodicha, e neçesario siendo, rrenunçio la exeçion de la no numerata/18 pecunia e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo como en ellos se contiene./19 para lo qual todo que dicho es ansy cunplir e pagar e mantener, e no yr/20 ni venir contra ello, obligo a su persona e bienes muebles e rray/21 zes, abidos e por aver, e dio poder cunplido a todas e qualesquier/22 justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera/23 de ellos, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su proprio/24 fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione/25 oniun judicun, para que por todo rrigor de derecho le apremien a cunplir/26 lo susodicho, bien asy como si sobre ello oviesen contendido/27 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/28 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada./29 sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leies, fueros e derechos de que se/30 podria aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que/31 ome faga non vala, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos./32 Joanes de Garraça, clerigo, e Pedro de Goyenechea e Anton de Arreche, vezinos de la/33

(250a folioa) dicha billa, e porque dixo que no sabia escribir .../1 rruego vn testigo. Por testigo Pedro de Goyenechea,/2 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./3

[XVI. m. (41-X) 9]

1541-X-6/XI-6. Zestoa

Iraetako Nikolas Martinez Egiakoak aurreko urtean errentan Mutiloako Pedro Lenkarani emandako Aizarnazabalgo Azpiazu baserria handik aurrera utzi eta beste bati errentan emateko egindako agiria. Nikolas Martinez nagusiak Mutiloako Tristan Andramasustegi maizterrari Azpiazu baserria 9 urterako errentan emateko egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(251a folioa) Carta entre el señor de Yraeta e Pedro de Encaran,/1 arrendador de la casa de Azpiaçu./2

Devaxo de los molinos de Ayçubia, orilla del rrio, en juridiçion de la villa/3 de Çeztona, a seys dias del mes de octubre, año de mill e quinientos e quarenta/4 e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la/5 dicha villa de Çeztona, y testigos yuso escriptos, paresçieron y presentes, de la vna parte/6 Niculas Martines de Eguia, cuya es la casa e solar de Yraeta, vezino de la dicha villa, e/7 Pedro de Encaran, vezino de la vniversidad de Mutiloa, casero en Azpiaçu, del dicho/8 Niculas Martines de Eguia, de la otra, e dixeron amos en conformidad, que por quanto/9 el dicho Niculas Martines de Eguia le abia dado en rrenta arrendada el dicho Pedro/10 de Encaran la su casa y caseria de Azpiaçu, que es en juridiçion de la villa de/11

Çumaya, con todas sus pertenencias que se han acostunbrado a arrendarse/12 y las tenia en rrenta Domingo de Azpiaçu, casero que solia ser en la dicha case/13 ria, y se la arrendo por tiempo de diez años, comenzando a correr desde/14 el dia e fiesta de Todos Santos del año pasado de mill e quinientos e quarenta/15 años, porque le hubiese de dar de rrenta e tributo en cada vn año de los/16 dichos diez años syete anegas de trigo e tres hanegas de mijo e/17 vna hanega de avena, y mas vn par de capones para Navidad cada/18 vn año, y el trigo y avena por el dia de nuestra señora Santa Maria de agosto de cada/19 vn año, y el mijo por el dia de Todos Santos de cada vn año, y mas doss/20 rrequesones por verano en cada vn año, y la mançana de los mançanales y/21 nuezes de los nogales e cogidos por el dicho Pedro, con que la costa del coger de la/22 mançana y varear de las nuezes se atengan las partes al tenor e segund/23 solia tener Domingo de Azpiaçu, arrendador de la dicha casa, que se la arrendo/24 Joan Beltran de Yraeta, defunto, cuya fue la dicha caseria, y con que el ganado/25 que hubiese de tener el dicho Niculas Martines de Eguia y el ge los diese y entregase y entre/26 go, oviese de ser e fuese a medias del dicho Pedro y del dicho Niculas Martines, y su/27 mitad parte del ganado que el dicho Niculas Martines le dio y entrego y entrega, y su/28 esamen, el qual ganado se esamino, le oviese de pagar el dicho Pedro al dicho Nicu/29 las Martines la dicha mitad con el eteyn de los dichos ganados, y que el alcabala/30 de la dicha casa y que con ella se hiziese de compra o venta, otro que de ganados/31 o en otra manera que hordinariamente se suele haser en la villa de Çumaya,/32 de cuya juridicion es la dicha casa, pagasen a medias, y lo estrahordinario que hizie/33 sen lo pagasen cada vno lo que hizieren, el qual dicho arrendamiento dixeron que paso/34 ante mi, el dicho escriuano, en esta manera y so otras condiciones, modos, formas,/35 penas, obligaciones y posturas y poderio a las justicias, sumisiones/36

(251i folioa) e rrenunçaciones de leyes contenidas en el dicho arrendamiento, que es y paso delante/1 la casa e solar de Yraeta, a tres dias del mes de nobienbre del año pasado de/2 mill e quinientos e quarenta años, siendo presentes por testigos a ello, Domingo de Azpee,/3 hijo de Domingo de Azpee, e Martin de Arano, fundidor, vezinos de Çeztona, e Joan/4 de Lazcano, vezino de Deba, a la qual dicha escriptura que asi se otorgo y con fiança/5 que al dicho Pedro le hizo Joan de Astiasaran, vezino Deba,(sic) morador e casero en la/6 caseria de Cortaverri de Miguel de Sasyola, dixeron que se rreferian/7 e rreferieron, e agora el dicho Pedro de Encaran dixo que el no podia/8 rregir, gobernar ni administrar la dicha caseria de Azpiaçu e los/9 ganados de ella, ni pagar buenamente la rrenta de ella, e le conbenia de/10 xarla e yr a bibir a otras partes, por tanto, que el se desystia e desystio/11 del dicho arrendamiento de la dicha casa e caseria de Azpiaçu, e sus ganados/12 e pertenencias, e toda ella le daba y entregaba la dicha caseria con sus/13 pertenencias al dicho Niculas Martines, para que libremente la pueda arren/14 dar a quien quisiere e por bien tubiere, e disponer de ella a su/15 libre e franca voluntad, syn que por ello yncurra en pena alguna,/16 e asy le rrogo e pidio al dicho Niculas Martines lo hubiese a bien, ofresçiendo/17 se a darle a cuenta con pago del dicho ganado e ganados que le dio y entrego,/18 y todo lo demas de lo contenido en el dicho arrendamiento e tiempo pasado, y dares y/19 tomares de entre ellos, e el dicho Niculas Martines de Eguia dixo que avia e/20 ovo a bien todo lo susodicho, e el dicho desistimiento de la dicha caseria/21 para que el dixo que la queria arrendar, e amas partes lo pidieron asy por testimonio,/22 e otorgaron lo susodicho syendo presentes por testigos Joanes de Ybaneta,/23 clerigo, e Joan de Liçarraras, vezinos de Çeztona e Joan de Armendia, vezino Deba, (sic) e/24 el dicho Niculas Martines firmo aqui de su nonbre, e por el dicho Pedro de Encaran/25 firmo vn testigo./26 Por testigo, Joanes de Ybaneta, Nicolas Martinez de Eguya,/27 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./28

(252a folioa) Arrendamiento de Azpiaçu del señor de Yraeta./1

Devaxo los molinos de Ayçubia, en juridicion de la villa de Çeztona,/2 a seys dias del mes de nobienbre, año de mill e quinientos e quarenta/3 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Niculas Martines/4 de Eguia, señor de Yraeta, dio en rrenta arrendada a Tristan de/5 Andramasustegui, vezino de la vniversidad de Mutiloa, que presente estaba, la su/6 casa e caseria de Azpiaçu, que es en termino de Çumaya, con todas sus perte/7 nencias y heredades en que en rrenta solia tener de Joan Beltran de Yraeta,/8 defunto, cuya fue la dicha caseria, Domingo de Azpiaçu, casero en ella,/9 y ge lo arrendo por tiempo de nueve años cunplidos primeros syguientes, que/10 corren de oy, dia de la fecha de esta, hasta ser cunplidos, porque le aya de dar/11 en cada vn año siete anegas de trigo y tres anegas de mijo e vna hane/12 ga de avena, bueno, linpio, enxuto, el trigo y avena por Santa Maria/13 de agosto de cada vn año, y el mijo por Todos Santos de cada vn año, todo bue/14 no, esto en via de tributo, y mas vn

par de capones por Navidad/15 cada vn año, y dos rrequesones por verano de cada vn año, y la mançana e/16 nuezes a medias, y el ganado a medias, y el ganado que el dicho Niculas Martines/17 le diere lo pague con el eteyn del dicho ganado, con lo que hubiere, y le arrendo/18 la dicha caseria con las otras condiçiones, modos, formas, penas, posturas/19 con que le avia arrendado y arrendo a Pedro de Encaran, vezino de la dicha Vniversidad/20 de Mutiloa, casero de la dicha caseria, e al tenor e forma de ellas e escriptu/21 ra de arrendamiento que tenia e tubo, e paso entre Domingo de Azpiaçu y el dicho Joan/22 Beltran de Yraeta, con las otras cosas en ella contenidas, e se obligo de no se la/23 quitar por mas ni por menos ni por el tanto que otro le de ni prometa, en rrenta/24 ni en otra manera alguna, so pena de le dar otra tal caseria e tan buena e en/25 tan buen lugar, con mas todas las costas, daños, yntereses e menoscabos que se le/26 rrecresçiesen, e el dicho Tristan de Andramasustegui, que presente se hallo,/27 dixo que tomaba e rreçibia e rreçibio en rrenta la dicha casa de Azpiaçu,/28 con todas sus pertenençias acostunbradas a arrendar, por el dicho tienpo e preçio/29 de tributo en cada vn año pagados, e segund e como de suso se/30 contiene, y al tenor y forma e so las condiçiones, modos y posturas/31 e formas contenidas en el arrendamiento que el dicho Niculas Martines hizo e paso/32 entre el y Pedro de Encaran, obligandose, como dixo que se obligaba e obligo,/33 a cunplir todo ello, que le fue dado a entender por el dicho Niculas Martines/34 de Eguia, a los plazos y tienpos en ella contenidos, e amas partes, para/35 cunplir e pagar e mantener lo susodicho asy, obligaron sus personas/36

(252i folioa) e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aver, e por esta carta dio/1 poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos/2 e señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a cuya/3 juridiçion e juzgado se sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion/4 e juzgado e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione oniun judi/5 cun, para que por todo rrigor de derecho les compelan a cunplir lo suso/6 dicho, bien ansi como si sobre ello obiesen contendido en/7 juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia di/8 finitiba e fuese por ellos consentida e pasada en cosa juzgada,/9 sobre lo qual rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos/10 de que se podrian aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/11 de leyes que ome haga no vala, e otorgaron lo susodicho,/12 siendo presentes por testigos llamados e rrogados, Joan de Liça/13 rrras e Joanes de Ybaneta, clerigo, vezinos de la dicha villa, e el dicho Niculas Martines firmo/14 aqui de su nonbre, e por el dicho Tristan lo firmo vn testigo/15 en este rregistro./16 Por testigo, Joanes de Ybaneta, Nicolas Martinez de Eguia,/17 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-X) 10]

1541-X-11. Zestoa

Zestoako Bartolome Txiribogak Ana Ipintzari emandako obligazio-agiria (lehenagokoa onartuz), 10 dukateko zorra epeka ordaintzeko konpromisoaz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(253a folioa) Obligaçion de Ana de Ypinça./1

En la villa de Santa Cruz de Çeztona, a honze dias del mes/2 de otubre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/3 de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha/4 villa de Çeztona, e testigos yuso escriptos, paresçio presente Bartolome/5 de Chirivoga, vezino de la dicha villa, e dixo que el hizo e otorgo vna/6 obligaçion de diez ducados de oro a pagar a Ana de Ypinça,/7 muger de Hernando de Olaçabal, vezina de la dicha villa, en çierta manera/7 en ella contenida, la qual paso por ante Joan Sanches de Acoa, escriuano/8 del numero de la villa de Çumaya, a la qual dixo que se rreferia/9 e rrefirio, e dixo que rreconosçia e rreconosçio la dicha debda/10 ser verdadera, y el dever rrealmente e con efeto los dichos diez/11

ducados a la dicha Ana de Ypinça, sin escrupulo ni condiçion/12 alguna, porque ademas de lo contenido en la dicha obligaçion, el los quedo/13 a los dar y pagar llanamente, y dixo que, so esta dicha confession/14 e rreconosçimiento, loaba y aprobaba, y loo y aprobo y rratifico/15 la dicha obligaçion de que de suso se haze minçion, en todo e por/16 todo como en ella se contiene, e sin ynovaçion alguna/17 ni perjuizio de la dicha obligaçion, de que de suso se haze minçion, por/18 virtud mediante mandamiento del señor corregidor, se hizo execuçion en la persona/19 e bienes del dicho Bartolome, dixo el dicho Bartolome que, aña/20 diendo titulo a titulo, e obligaçion a obligaçion, syn perjuizio de la/21 dicha obligaçion, se obligava e obligo con su persona e bienes/22 muebles e rrayzes e semovientes, e derechos e açiones, abi/23 dos e por aver, de dar e pagar a la dicha Ana de Ypinça e/24 su boz, los dichos diez ducados de oro e de peso,/25 puestos en su poder, pagados en esta manera:/26 el dia e fiesta de pascua de rresurreçion/27 primera del año venidero de quinientos e quarenta y dos, doss ducados de/28

(253i folioa) oro e de peso, e mill maravedis de buena moneda castellana, dende/1 el dicho dia de pascua de rresurreçion en vn año, e otros mill/2 maravedis dende luego en otro año syguiente, e otros mill marevedis rrestan/3 tes a cunplimiento de los dichos diez ducados dende en otro año cunplido,/4 esto por rrazon que devda e cargo ageno haziendo suyo propio, se/5 obliga a pagar los dichos diez ducados de trigo que le dio a Joan de/6 Açaga? e Catalina de Chiriboga, su muger, y el con ellos se/7 conçerto en çierta manera, de que esta asegurado, e neçesario siendo,/8 rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos/9 leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene./10 e para cunplir lo susodicho asi e pagar, obligo a su persona/11 e bienes, e a mayor abundamiento e mas seguridad de la dicha Ana/12 de Ypinça, so la dicha obligaçion dixo que se constituia e cons/13 titiuo por tenedor y depositario de los dichos diez ducados de oro,/14 rreconosçiendolos dever y ser devdor y tenerlos para/15 la paga de la dicha Ana a los plazos susodichos, e que los dara/16 e cunplira e acudira con ellos a la dicha Ana e su boz,/17 so pena de yncurrir en las penas en que yncurren los depo/18 sytarios que no acuden con los depositos en ellos pues/19 tos, e de las otras penas estableçidas en derecho e leyes/20 e prematicas de estos rreynos, para lo qual dio poder conplido/21 a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e se/22 ñorios de sus magestades e de fuera de ellos, doquier que esta carta pa/23 resçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su/24 propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit con/25 venerit de juridiçione oniuñ judicun, para que por/26 todo rrigor de derecho le apremien a cunplir lo susodicho,/27 vien ansi como sy sobre ello oviesen contenido/28 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado/29

(254a folioa) sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pasada/1 en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier/2 leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la/3 general rrenunçiaçion de leyes que ome faga no vala, e/4 otorgo lo susodicho, siendo presentes por testigos llamados/5 y rrogados, don Joan Martines de Lili, clerigo, e Pedro de Goyenechea,/6 vezinos de la dicha villa, e Joan de Olaçabal, vezino de la villa de Deba,/7 e firmolo de su nonbre, e por testigos firmaron los dichos don Joan/8 e Pedro de Goyenechea, e va testado o diz de oy dia de la fecha/9 de esta, vala por testado./10 Por testigo, Joan Martines de Lili, Bartolome de Chirivoga, Pedro de Goyenechea,/11 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./12

[XVI. m. (41-X) 11]

1541-X-12. Zestoa

Arroako Joan Igarategik Zestoako Blas Artazubiaga eskribauari emandako obligazio-agiria, 28 dukat eta 7 kintal burdina ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(255a folioa) Obligaçion de Blas, escriuano./1

En la villa de Çestona, a doze dias del mes de octubre, año de mill e quinientos e/2 quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa,/3 e testigos yuso escriptos, pareçio presente Joan de Yguerategui, vezino de la villa de Deba, e dixo que se obligaba e obligo/4 por su persona e bienes, abidos e por aver, para dar e pagar a Blas de Artaçubiaga, escriuano del numero e vezino de la dicha/5 villa de Çestona, e a su voz, veynte e ocho ducados de oro e siete quintales de fierro, puestos en su poder en/6 salbo, para de oy doze dias primeros siguientes los syete quintales en Bedua, e los veynte ocho ducados para el dia de Nuestra Señora de março primero siguiente, so pena del doblo/7 rratto manente pato, por rrazon que ge los debe por fenescimiento de cuentas de fierros e dineros/8 que los años e tienpos pasados rreçibio el dicho Joan de Yguerategui del dicho Blas de Artaçubiaga, de que le/9 fizo alcance de montamiento de los dichos veynte ocho ducados e syete quintales de fierro, de que el dicho Joan de/10 Yguerategui hera y es debdor contra el dicho Blas, de que se dio por contento e entregado e pagado/11 a toda su voluntad, y en rrazon de la bista e prueba de la paga, rrenunçio la exeçion de la no numerata/12 pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo y por todo como en ella se contiene, e todo error de cuenta e/13 del mal engaño, e por mas cunplimiento de paga e seguridad del dicho Blas, por la buena obra que/14 en su neçesidad le abia fecho, dixo el dicho Joan de Yguerategui que espresa y espeçialmente ypote/15 caba e ypoteco todos los ganados de qualquier genero que tenia en la su casa e caseria de/16 Yguerategui, y las conpras de dos pedaços de tierra rrobredales que en el logar de Arrona/17 conpro de Joan de Çugazti, vezino de Deba, çerca la dicha casa e caseria de Yguerategui, para que el/18 dicho Blas aya de estar y este entregado e ypotecado en ellos por los dichos veynte ocho ducados e siete/19 quintales de fierro, fasta ser pagado e conplido de ellos enteramente, con las costas sy ende se le/20 rrecresçiesen, e por la presente carta, dende agora se constituo por tenedor e poseedor de los/21 dichos ganados e bienes e tierras rrobredales e de cada vno de ellos, por y en nonbre e para el/22 dicho Blas de Artaçubiaga, e que la ypotteca espeçial no derogue a la general, ni la general a la espeçial, y por quanto/23 el dicho Joan de Yguerategui, por otras obligaciones y escriptos que pasaron por ante escriuanos publicos/24 antes de agora esta obligado en favor del dicho Blas, sea pagado e satisfecho de los dichos veynte ocho/25 ducados e syete quintales de fierro contenidos en esta escriptura, e que por esta escriptura no sea ni/26 se entienda ni sea visto ynober ni alterar en cosa alguna las dichas primeras olbigaçiones/27 ni derecho de ellas, y que al tienpo que el dicho Blas sea pagado de estos dicho veynte ocho ducados/28 e siete quintales de fierro, que con tanto quedan e son pagadas todas las dichas obligaciones e todos los/29 dares e tomares de entre los dichos Blas de Artaçubiaga e Joan de Yguerategui, fasta este dicho dia,/30 y que entre tanto que de esta dicha suma declarada en esta escriptura, el dicho Blas sea pagado, que todas las/31 dichas primeras obligaciones y esta e cada vna de ellas, quedan en su fuerça e bigor, para lo qual todo que/32 dicho es, e cada cosa e parte de ello asy tener e guardar e conplir e pagar e mantener,/33 e no yr ni venir contra ello, el dicho Joan de Yguerategui dixo que se obligaba e obligo/34 por su persona e bienes, segund dicho es, e dio poder conplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/35 de sus magestades, sometiendose a su juridiçion, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion, e la ley sit conbenerit/36

(255i folioa) de juridiçione onium judicun, para que ge lo agan todo asy tener e goardar e conplir e pagar/1 e mantener por todos los rremedios e rrigores del derecho, faziendo pago conplido al dicho Blas de Artaçubiaga/2 e su voz, de los dichos veynte ocho ducados e syete quintales de fierro de prinçipal e pena del/3 doblo cayendo en ella, con mas todas las costas e dapnos e menoscabos que ende se le/4 rrecresçiesen, de todo bien asi e a tan cunplidamente como si todo lo susodicho fuese/5 sentençia difinitiba de su juez competente, dada e pronunçiada de su pedimiento e consentimiento,/6 e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçio todas las leyes, fueros e derechos de su favor,/7 en general y en espeçial a cada vna, de que se podiese ayudar para yr o venir contra lo suso/8 dicho, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala, e lo otorgo segund dicho es,/9 seyendo presentes por testigos Pedro de Ezcoriaça, carniçero, e Domingo de Garraça e Françisco/10 de Çubiavrrre, fiijo de Martin Ybanes, vezinos de la dicha villa de Çestona, e porque el dicho Joan de Yguerategui no sabe escribir,/11 por el e a su rruego firmo aqui el dicho Pedro de Ezcoriaça, testigo sobredicho,/12 ba entre rrenglones do diz para el dia de Nuestra Señora de março primero siguiente./13 Pedro de Ezcoriaça, por testigo Domingo de Garraça,/14 paso ante mi, Esteban de Eztiola./15

[XVI. m. (41-X) 12]

1541-X-15. Tolosa

Gazteluko Joanes Ibarrondok Berastegiko Joan Berari emandako ahalordea, Marina Artigak, Domingo Lizarrarats semeak eta beste zenbait zestoarrek zor ziotena kobra zezan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 278: 2/001624 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(94a folioa) Traspaso de Joanes de Yvarrondo./1

Sepan quantos esta carta de traspaso e poder vieren, como yo, Joannes de Ybar/2 rondo, vezino de la tierra de Gaztelu, por mi e en nonbre e como procurador que soy/3 de Pedro de Bengoechea, vezino de la tierra de Liçarça, e de Alonso de Vrquya,/4 vezino de Gaztelu, por virtud de los poderes que de ellos tengo signados de escriuanos publicos, digo/5 que Maria de Artaçubiaga, muger de Joan de Arteaga, (sic) <Artiga> e de Françisco de Arteaga, (sic) <Artiga> su fijo, prin/6 çipales, e Domingo de Liçarraras, menor, vezino de Çestona, su fiador, deben a nos, los/7 susodichos, treynta e nueve ducados de oro por virtud de vna obligaçion que/8 paso por presençia de Joan de Aquemendi, escriuano, e de rresta de ella, e bien asi nos/9 debe Marina de Artiga, muger de Joan de Arreche y el dicho Domingo de Liçarraras de/10 rresta de otra obligaçion que paso por presençia del dicho Joan de Aquemendi,/11 çinquenta e seys ducados de oro, segund por las dichas obligaçiones paresçe,/12 e bos Miguel de Vera, vezino de la vnibersidad de Berastegui, que estays presente,/13 e yo, nos hemos conbenido que bos aya de çeder e dar poder para cobrar los/14 dichos ducados de los dichos debdores en parte de pago de los quales me abeys dado treze/15 ducados en dineros, e me abeys descontado veynte e tres ducados de oro/16 que antes bos debia, e demas de ello me abeys çedido e trespasado en Joango/17 Absalon. vezino de Berastegui, beynte e tres ducados de oro, e en Joannes de/18 Orexa, vezino del dicho lugar, honze ducados, e en Petri de Lesaca, veynte/19 e tres ducados en çierta manera declarada en el traspaso que en rrazon de ello/20 me otorgastes en presençia del escribano de esta carta a que me rrefiero, por/21 mi e en el dicho nonbre, de los dichos Pedro de Behengoechea e Alonso de Vrquia, e/22 por vertud de los dichos sus poderes en la mas baledera forma que puedo e debo/23 de derecho, doy, çedo e traspaso los dichos treynta e nueve ducados en los dichos/24 Maria de Artaçubiaga e su fijo e fiador, los dichos çinquenta e seys ducados, en la/25 dicha Marina de Artiga e su fiador, que de rresta e por virtud de las dichas o/26 bligaçiones e poderes que de fecho vos entrego en presençia del escriuano de esta carta/27 e testigos, son debidos a mi e a los dichos mis constituyentes, e doy poder/28 conplido a vos, el dicho Miguel de Bera, segund que yo lo he e tengo e de derecho sea/29 mas valedero, para que podays demandar, rreçibir e aber e cobrar todos/30 los dichos ducados de los dichos debdores, e cada vno de ellos, para bos mismo/31 en vuestra cavsya propia, por bos o por quien quisierdes, e para que de lo que asi rres/32 çibierdes e cobrardes, poays dar e otorgar, e deys e otorgueys vuestras carta o/33 cartas de pago e fin e quito, las quales valan e sean tan firmes como si/34

(94i folioa) yo mismo las diese e otorgase presente syendo, e para que en rrazon de la dicha/1 cobrança, e qualquier parte de ello, podays pareçer e parezcade ante qualesquier jue/2 zes e justiçias que sean de los rreynos e señorios de sus magestades e fuera de ellos, de otras/3 qualesquier partes que sean, e ante ellos e qualquier de ellos, podays hazer/4 e agays todas las demandas, pidimientos e rrequerimientos, protestaçiones, juramentos, enbar/5 gos, execuçiones, pregones, ventas e rremates de bienes e aprehensiones de po/6 siçiones, e todos los otros avtos e dilligençias judiçiales e estrajudiçiales que con/7 bengan e sean neçesarios de se hazer en rrazon de lo que dicho es, avnque sean tales que rrequieran/8 mi presençia personal e espeçial poder e mandado, ca para todo ello, e lo de ello/9 dependiente, doy el dicho poder a bos, el dicho Miguel de Bera, e bos ago procura/10 dor en vuestro cabsya propia, e çedo e traspaso los dichos ducados para bos, con/11 libre e general administraçion, e obligo a mi propia persona e a todos/12 mis bienes

muebles e rrayzes, derechos e açiones, abidos e por aver, e de los/13 dichos mis costituyentes, de tener e aber por fuerte e firme este dicho tres/14 paso e poder e todo lo que por virtud de el por mi, e por los dichos mis costi/15 tuyentes, e en su nobnre e mio, fizierdes, dixierdes e avtuardes, e cartas/16 de pago que dierdes, e de bos hazer bueno, sano, çierto e de paz este dicho/17 trespaso e poder e los dichos ducados, en los dichos debdores, sin que bos falte/18 ni mengue ende cosa alguna, e todo ello bien e conplidamente, so pena/19 de bos dar e pagar los dichos ducados con el doblo e costas que a cavsa de ello/20 se bos rrecreçieren, e la dicha pena pagada o no, que esta dicha carta de çesion/21 e poder sea firme e fuerte por sienpre jamas, e yo, el dicho Joannes de Ybarrondo,/22 e los dichos mis costituyentes, obligados a tener e mantener e goardar e/23 pagar todo lo que es dicho de suso en esta carta, vien asi e tan conplidamente como/24 si esta dicha carta fuese sentençia difinitiba por juez conpetente contra/25 mi e los dichos mis costituyentes, abiendo preçedido mi consentimiento e/26 pidimiento e suyo, e pasada en cosa juzgada, e para que me apremien a mi/27 e a ellos por todo rrigor de derecho a la paga e obserbaçion de todo lo que dicho es,/28 con cavtura de nuestras personas e execuçion, venta e rremate de mis/29 bienes y suyos, e de qualquier de nos, doy poder e juridiçion cunplida/30 a todos los juezes de justiçias de los rreynos e señorios de sus magestades e fuera/31 de ellos, ante quien esta carta paresçiere, a cuyo juzgado e jurisdiccion/32

Va testado do dezia pareçer, e do dezia, e emandado do dize muebles./33

(95a folioa) me someto, e someto a los dichos mis costituyentes, rrenunçiendo nuestro propio/1 fuero e preuillejo, e la ley que diz que qualquier que rrenunçia su propio/2 fuero e se somete a jurisdiccion estraña, que antes del plito contestado/3 se puede arrepentir e declinarla, en vno con todas las otras leyes, fueros/4 e derechos, vsos e costumbres generales, espeçiales, canonicos, çebiles e/5 muniçipales, e para yr o venir contra lo contenido en esta carta nos pu/6 diesen aprobechar, espeçialmente rrenunçio la ley e derecho que diz que general/7 rrenunçiaçion de leyes no vala, e porque sea firme e no venga en duda, o/8 torgue esta carta de poder, çesion e trespaso ante el escriuano e testigos de yuso/9 escriptos, al qual rroque la escribiese o fiziese escribir, e a los presentes fue/10 sen de ello testigos, fecha e otorgada fue esta dicha carta en la villa de Tolosa,/11 de la prouinçia de Guipuzcoa, a quinze dias del mes de octubre, año del nas/12 çimiento de nuestro señor Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e vn años, siendo presentes/13 por testigos a su otorgamiento para ello llamados e rrogados, el bachiller Joan/14 Martines de Elduayen e Domingo de Aranalde e Joan Perez de Legarra, vezinos de la/15 dicha villa de Tolosa e Amasa, jurisdiccion de la dicha villa de Tolosa, e porque el/16 dicho Joan de Ybarrondo, otorgante, dixo que escribir no sabia, e por su rrue/17 go, firmo el dicho bachiller de Elduayen, por testigo el bachiller Elduayen,/18 otorgose en presençia de mi, Joanes de Estanga, e yo, Joanes de/19 Estanga, escriuano e notario publico de sus magestades e del numero/20 de la dicha villa de Tolosa, que en vno con los dichos testigos fuy presente al/21 otorgamiento de esta carta de çesion e traspasso, la dicha carta fize sacar/22 e escriuir de su original que en mi poder quedo firmado del dicho testigo, segund/23 dicho es, a pedimiento del dicho otorgante e del dicho Miguel de Vera,/24 en testimonio de verdad fize aqui mi sig ... no./25 Joannes de Estanga./26

[XVI. m. (41-X) 13]

1541-X-17. Zestoa

Zumaiako Joan Fernandez Indokoak Zestoako Frantzisko Zubiaurre alkateari egindako eskea, zorragatik Domingo Arronak bahituran hartu zion urrezko eraztuna itzul ziezaion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(75a folioa) En el portal de la villa de Çeztona, a X VII dias del mes/1 de octubre de I U D XL I años, ante el señor Françisco de/2 Çubiavrrre, alcalde hordinario en la dicha villa e su juridiçion este/3 presente año por sus magestades, en presençia de mi, Esteban

de Eztiola,/4 escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, paresçio presente/4 Iohan Fernandes de Yndo, vezino de la villa de Çumaya, e dixo que/5 Domingo de Arrona, que presente estsaba, le tenia vna sortija/6 de oro en prendas de çiertas costas de execuçion, y el se los queria/7 pagar al tenor de la tasaçion del señor corregidor que/8 mostrare, pidio a su merçed le mande que pagandole las/9 costas le entregue y de la dicha sortija de oro, y le mande/10 que muestre la dicha tasaçion firmada del señor/11 corregidor en forma debida, para le pagar lo que le debie/12 re y le fuere mandado pagar y fuere justo, mandandole/13 dar y bolver la dicha sortija de oro, y para ello yn/14 ploro el ofiçio del dicho señor alcalde, e juro en forma que/15 no lo pidia con maliçia, el dicho señor alcalde mando/16 al dicho Domingo de Arrona que al terçer dia primero siguiente/17 traygan a costa del dicho Joan Fernandes la tasaçion de suso/18 contenido, e visto el probeer lo que sea justiçia, e el dicho Domingo/19 de Arrona pidio treslado de todo./20 Esteban de Eztiola./21 Pago vna tarja Domingo de Arrona de este treslado./22

[XVI. m. (41-X) 14]

1541-X-18. Zestoa

Zestoako Martin Zubiaurrek (Joan Martinez Zubiaurrekoa zenaren semeak) Zestoako Bergazelai izeneko lekuan Martin Perez Artzubiagakoari sagastia saltzeko egindako agiria. Joanes Ibañeta apaizak Martin Zubiaurrek Martin Perezi egindako salmenta onetsiz egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(256a folioa) Venta de Martin Perez de Arçubiaga./1 Dozientos y çinquenta./2

En la puente de cal y canto del rrio de Çeztona, a diez e ocho dias del mes de/3 octubre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en/4 presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades/5 y del numero de la villa de Çeztona, e testigos yuso escritos,/6 Martin de Çuviavrre, hijo legitimo de Joan Martines de Çuviavrre/7 e de Maria Perez de Egaña, su legitima muger, defuntos, vezino/8 de la dicha villa de Çeztona, dixo que vendia e vendio/9 por juro de heredad, para agora e para sienpre ja/10 mas, en todo tiempo del mundo, a Martin Peres de Arçubiaga,/11 vezino de la dicha villa, para si e para sus herederos e suçe/12 sores, conbiene a saber, vna tierra mançanal que el/13 avia y tenia en termino de la dicha villa, donde dizen/14 Vergaçelaya, que ha por linderos, de la vna parte tierra/15 mançanal de Esteuan de Eztiola, escriuano, e su muger,/16 e de la otra parte tierra/17 camino seruidunbre del dicho Esteuan de Eztiola, e de la otra/18 parte huerta mançanal de Martin de Arçuriaga y de otros,/19 la qual dicha tierra mançanal de suso deslindada e de/20 clarada, dixo que le vendia e vendio con los arboles/21 mançanos que en el son y con todas sus entradas e/22 salidas e pertenençias, derechos, vsos, costunbres e ser/23 uidunbres, quantas ha y aver debe y le pertenesçen/24

(256i folioa) en qualquier manera, en la qual dicha tierra mançanal ay/1 tierra de veynte pies de mançanos de cada diez codos/2 tierra de cada pie de mançano, toda ella quanto es, con los/3 dichos arboles de mançanos le vendia e vendio por preçio/4 y contia de treze rreales castellanos por tierra de cada/5 pie de mançano, que monta toda la dicha tierra dozien/6 tos y sesenta rreales, de los quales dixo que se daba e dio/7 por contento, pagado y entregado a toda su voluntad,/8 por los aver rresçibido bien e verdaderamente e con efe/9 to, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no/10 paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata/11 pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo/12 como en ellas se contiene, e desde oy, dia que esta carta/13 es fecha e otorgada, en adelante, para sienpre jamas,/14 dixo que se desistia e apartava, e desystio e apar/15 to de la tenençia e posesion, propiedad e seño/16 rio de la dicha tierra mançanal e mançanos, e todo/17 ello lo daba y entregaba y entrego y apodero al dicho/18 Martin Perez para que sea suyo e para que lo pueda vender,/19 enpeñar, dar, donar, trocar, cambiar y enagenar/20 y hazer e disponer

de ella, e de cada cosa e parte de ella,/21 a su libre e franca voluntad, como de cosa suia/22 propia conprada, e sy mas vale la dicha tierra man/23 çanal e mançanos, dixo que le hazia e hizo graçia/24 e donaçion buena, pura, mera, perfeta, dicha/25 y fecha entre vibos ynrevocable, para agora/26

(257a folioa) e para sienpre jamas, por muchos buenos seruiçios e honrras/1 que de el ha rreçibido, que montan mas que esta dicha donaçion,/2 y en rrazon de las ventas fechas con engaño en mas o/3 en menos de la mitad des justo preçio, rrenunçio las leyes/4 fechas en Alcalá por el señor rrey don Alonso de glorio/5 sa memoria, que en esta rrazon hablan, e todas otras/6 leyes, fueros e derechos de que en esta rrazon se podria ayu/7 dar, a todas en general y a cada vna en particular,/8 e por esta carta le dio poder cunplido al dicho Martin Perez en forma valiosa, para/9 que el dicho Martin Perez por si mismo, sin liçençia de juez ni/10 de otra persona, pueda entrar e tomar e aprehender/11 la tenençia y posesion de la dicha tierra mançanal y/12 mançanos, e neçesario siendo, dixo que se constituia/13 e constituyo por tenedor y poseedor de la dicha tierra man/14 çanal y mançanos, por y en nonbre del dicho Martin Perez/15 y por el, y en señal de posesion, le dio y entrego esta/16 dicha carta, y el dicho Martin Perez lo tomo y rresçivio e/17 dixo que por su persona e bienes se obligaba e obligo/18 a la eviçion y saneamiento de la dicha tierra mançanal,/19 para que no le sera pedido ni demandado por ninguna/20 persona ni personas, ni le sera sacado por pli/21 to ni en otra manera, e si ge lo pidieren o deman/22 daren, enbargaren o contrariaren, tomaria la boz/23 e avtoria e defension de qualquier plito o plitos/24 que le fuesen movidos, siendo rrequerido o no rre/25 querido, el e sus herederos e suçesores, e lo se/26 guirian en primera, segunda y terçera ynstançias./27

(257i folioa) e los fenesçerian y acabaria a su propia costa e le/1 sacaria a paz e a salbo e syn daño alguno,/2 so pena de le dar otra tal tierra e tan buena y/3 en tan buen lugar, con mas todo lo que en ella oviere/5 plantado, mejorado, labrado y edificado y daños,/4 costas y menoscabos que se le rrecresçieren, bien/5 e cunplidamente, en guisa que le non falte cosa/6 alguna, para lo qual todo que dicho es, e cada vna cosa/7 e parte de ello ansi cunplir e pagar e mantener, e/8 no yr ni venir contra ello ni contra parte de ello, el/9 ni sus herederos e suçesores, obligo su perso/10 na e bienes muebles e rrayzes e derechos e açiones,/11 avidos e por aver, e por esta carta dio poder cunpli/12 do a todas e qualesquier justiçias e juezes de los/13 rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos,/14 do esta carta paresçiere, a cuya juridiçion se sometio,/15 rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/16 convenerit de juridiçione oniuz judicun, para/17 que por todo rremedio e rrigor de derecho le apremien a cun/18 plir e mantener lo susodicho, bien ansy/19 como sy sobre ello oviesen contendido en juizio/20 ante juez competente, e el tal juez oviese dado/21 sentençia difinitiba e fuese por el consentida/22 e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio/23 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se/24

(258a folioa) podria ayudar e aprobechar, en vno con la general rre/1 nunçiaçion de leyes que ome haga non vala, e/2 a mayor abundamiento, dio su poder cunplido en forma/3 valiosa a Domingo de Gorosarri, vezino de la dicha villa, para que/4 por el y en su nonbre, le pueda dar y entregar al/5 dicho Martin Peres la posesion rreal, avtual, corporal de la/6 dicha tierra mançanal, sin perjuizio de lo contenido en esta carta,/7 y sobre ello haser qualesquier avtos que convengan/8 e sea menenster y el mismo podria hazer, e a/9 mayor abundamiento, si y quanto permiten las leyes e/10 prematicas de estos rreynos, e puede e deve ynter/11 venir juramento para validaçion de esta carta, juro/12 solenemente a Dios y a Santa Maria e a las pa/13 labras de los santos evangelios, e a la señal de la Cruz,/14 poniendo su mano derecha, que no yria ni vernia con/15 tra esta carta e lo en ella contenido, por sy ni por otro,/16 direte yndirete, so pena de perjuro ynfame, e no/17 pidiria asoluçion de este juramento, e avnque de propio/18 motuo le sea conçedido, no vsara de ello, e que/19 so cargo del dicho juramento lo cunpliria asy, a todo/20 lo qual son e fueron presentes por testigos al otorgar/21 de esta dicha carta, llamados e rrogados, Hernando de Amilibia/22 e Martin de Arrona e Martin Ochoa de Hermua, vezinos de la dicha villa,/23 e firmolo de su nonbre, e por testigo firmo el dicho Fernando/24 de Amilibia, ba testado o diz mançanal de Blas de Arta/25 vala por testado, e va escripto entre rrenglones/26

(258i folioa) o diz al dicho Martin Perez vala no enpezca./1 Martin de Çubiavrrre, Fernando de Amilibia,/2 paso ante mi, Estewan de Eztiola./2

Loaçion de la venta de suso fecha por Joanes de Ybaneta./3

Este dicho dia, mes e año e lugar susodicho, ante mi, el/4 dicho Esteuan de Eztiola, escriuano susodicho, pares/5 çio presente Iohanes de Ybaneta, clerigo presvitero,/6 vezino de la dicha villa, e dixo que a el le fue fecha por el/7 dicho Martin de Çubiavrrre çierta escriptura e carta de donaçion/8 de la dicha tierra contenida en la carta de venta de suso/9 contenida, que oy dia, ante mi, el dicho escriuano, el/10 dicho Martin de Çubiavrrre le avia fecho, estando el presen/11 te, que es en Vergaçelaya, deslindada e limitada en la/12 dicha carta de venta, y de otras tierras e bienes, como/13 paresçia por vna escriptura que en rrazon de ello paso/14 por ante y en presençia de Domingo de Amilivia,/15 escriuano del numero de Çaravz, dixo que quanto a la dicha/16 venta de esta dicha tierra fecha por el dicho Martin de Çu/17 viavrrre al dicho Martin Peres, el consentia e con/18 sentio, e loaba y loo y aprobo, e abia e ovo por/19 buena, firme e valiosa la dicha carta de venta, en/20 todo e por todo como en ella se contenia, e neçe/21 sario syendo, el vendia al dicho Martin Peres/22

(259a folioa) de Arçubiaga la dicha tierra mançanal y mançanos que son/1 tierra de veynte pies de mançanos, al dicho preçio de los/2 dichos treze rreales, dandolos por rresçividos de/3 su mano, porque los tomo el dicho Martin, abiendolo por bueno, y rrenunçio la exeçion de la no numerata/4 pecunia, y esto que dicho es, dixo que lo hazia e hizo en aquella/5 mejor forma y manera que podia y devia de derecho, quedando/6 en salbo en su fuerça e vigor la dicha escriptura de/7 donaçion en las otras cosas en ella contenidas, e para/8 que no yra ni verna contra esto que dicho es, juro solene/9 mente a Dios, segund horden saçerdotal, quanto pue/10 de y deve yntervenir juramento y permiten las leyes e pre/11 maticas de estos rreynos, e para cunplir lo suso/12 dicho asy, obligo sus bienes espirituales y ten/13 porales, avidos e por aver, e dio poder a qualesquier /14 justiçias de sus magestades, para que les fagan ansy cunplir,/15 bien ansy como si sobre ello oviesen contenido/16 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese/17 dado sentençia difinitiva e fuese por el consen/18 tida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio quales/19 quier leyes de su fabor, en vno con la general rre/20 nunçiaçion de leyes que ome haga non vala,/21 e otorgo lo susodicho syendo presentes por testigos,/22 Martin de Arrona e Fernando de Amilibia e Martin/23 Ochoa de Hermua, vezinos de la dicha villa, e firmolo/24 de su nonbre, e tambien firmo por testigo el dicho/25 Fernando de Amilibia, ba testado o diz y de mano/26

(259i folioa) vala por testado, e va escripto entre rrenglones o diz por/1 que los tomo el dicho Martin de Çubiavrrre, lo abia por bueno./2 Joanes de Ybaneta,/3 Fernando de Amilibia,/4 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./5

[XVI. m. (41-X) 15]

1541-X-18. Zestoa

Zestoako Fernando Olazabal medikuak Aizarnazabalgo Joan Martinez Etxabekoari emandako baimena, Martin Etxabe aita zenak Fernandori egindako zorra ordaintzeko Etxabegoikoa baserriko mendietan txerriak gizen zitezen ezkurra sal zedin.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(71a folioa) Liçençia en lo de Echabe./13

En la villa de Çestona, a diez e ocho dias del mes de octubre, año de mill/14 e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e/15 del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes, de la vna parte maestre/16 Fernando de Olaçabal, vezino de la dicha villa de Çestona, e de la otra Joan Martines de Echabe,/17 vezino de la villa de Çumaya, fijo legitimo de Martin de Echabe, defunto, los quales/18 e cada vno de ellos dixieron que

por quanto el dicho maestre Fernando de Ola/19 çabal, por debdas que el dicho Martin de Echabe, defunto, le debia, mediante/20 mandamientos posesorios del corregidor de esta prouinçia de Guipuzcoa, tenia executados e/21 tomada la posesyon de la casa e caseria e pertenençias de Echabe de/22 suso, y porque antes de agora por diversas bezes el dicho Joan Martines/23 de Echabe con liçençia del dicho maestre Fernando e con su avtoridad e liçençia/24 en la dicha casa e pertenençias de Echabe de suso, e abia llebado e gozado de/25 algunos de los frutos e probechos de la dicha casa, y porque .../26

(71i folioa) tambien el dicho Joan Martines de Echabe, en espeçial para pagar çierta debda e cargo del/1 dicho Martin de Echabe, tenia metidos e puestos çiertos puercos en la bellota/2 de la dicha casa e pertenençias de Echabe, para que en la dicha bellota engordasen los/3 dichos puercos, por çierto preçio que tenia asentado con los dueños de los/4 dichos puercos, e para con ello pagar las dichas debdas del dicho su padre,/5 sobre que el dicho Joan Martines pidio liçençia e avtoridad y encargo al dicho/6 maestre Fernando, para que syn perjuizio alguno de su derecho e de la posesyon/7 que tenia de la dicha casa e pertenençias de Echabe, le conçeda gozar e/8 llebar el preçio de la dicha bellota e del engordar de los dichos/9 puercos, para con ellos pagar la dicha debda del dicho su padre defunto,/10 sobre que el dicho maestre Fernando dixo que, syn perjuizio alguno del dicho/11 su derecho e posesion que tenia, le daba e dio liçençia al dicho Joan Martines de/12 Echabe para que pueda tomar el preçio de la dicha bellota e del/13 engorde de los dichos puercos, y con ello aya de pagar la dicha debda/14 de su padre e descargar la conçiençia del dicho su padre, quedando/15 le todo bien en salbo su derecho e posesyon y escripturas e rre/16 cados que çerca ello tenia, e todo ello quedando en su fuerça/17 e bigor, de todo lo qual en como passo, los dichos maestre Fernando e/18 Joan Martines de Echabe, todabia constituyendose por ynquilino e/19 poseedor, como se constituio, por el dicho maestre Fernando, y/20 en su nonbre e para el, a todo lo qual fueron presentes/21 por testigos, Martin de Arçaluz y Esteban de Herarriçaga e/22 Martin de Yndo, vezinos de la dicha villa de Çestona e firmaron aqui/23 de sus nonbres los dichos maestre Fernando e Joan Martines de Echabe./24 Maestre Hernando, Joan Martinez de Echabe, Blas./25

[XVI. m. (41-X) 16]

1541-X-24. Zestoa

Azpeitiko Martin Igartza-Etorrak eta emazte Katalina Etorrak Valladolidko Kantzelaritzako zenbait prokuradoreri emandako ahalordea, Zestoako Gregorio Elizalderekin, honen Maria Etorra emaztearekin eta Katalina Etorra amaginarrebarekin zuten auzian ordezkari zitaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(146a folioa) Poder de Martin e Catalina de Etorra./19

En la villa de Çestona, a veynte e quatro dias del mes de octubre, año de mill e quinientos e quarenta/20 vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos,/21 Martin de Yarça e de Etorra, vezino de la villa de Azpeitia, e Catalina de Etorra, su hermana, vezina de la dicha villa de Çestona,/22 dixieron que daban e dieron todo su poder conplido e bastante a Joan de Anteçana e/23 Joan de Lazcano e a Joan de Angulo e a Joan de Cortiguera e a Pedro Peres del Burgo, procuradores en .../24 Valladolid, e a cada vno e qualquier de ellos por si yn solidun, espeçialmente para en çierto plito e .../25 que han e tratan con Gregorio de Eliçalde e Maria de Etorra, su muger e Catalina de Etorra, su suegra, vezino de la/26 dicha villa de Çestona, e generalmente para en todas e qualesquier sus plitos, mobidos e por mover,/27 en demandando como en defendiendo, para que ante sus magestades e ante todas e quales/28 quier sus justiçias e juezes, que de las dichas cavsas e plitos

e cada vna de ellas pueden e deben conoçer, .../29 puedan faser por ellos y en su nonbre e de cada vno de ellos, todas e qualesquier avtos e dili/30 gençias e pedimientos e demandas e rrespuestas e juramentos de calunia e çesoryo, e todas las otras/31 cosas que conbengan, asi como ellos mismos en persona lo podrian haser ...?/32 avnque sean tales e de tal calidad que segund derecho demande e se rrequiera ...?/33

(146i folioa) espeçial poder e mandado e presençia personal, e les rrelebaron de toda carga de satisfaçion e diaduria,/1 so la clavsula judiçio sisti judicatum solbi, e para que puedan sostituir vn procurador/2 o mas, quales e quantos quisieren e por bien tobieren, e quand conplido e bastante poder e facultad ellos/3 mesmos abian e tenian para todo lo que dicho es, e cada cosa e parte de ello, e segund que de .../4 mejor lo podia e debia dar e otorgar de derecho, tal e tan conplido y ese mesmo dixieron/5 que daban e dieron e otorgaron a los sobredichos e qualquier de ellos, con todas sus ynçidençias/6 e dependençias e mergençias, anexidades e conexidades, con libre e general administraçion,/7 e obligaron a sus personas e bienes, espresa e taçitamente, de aver por rrratto e firme todo/8 lo que por ellos e qualquier de ellos, en lo que dicho es, fuese e sea fecho, avtuado e procurado, e/9 todo lo al que sobre ello fizieren, e so la dicha obligaçion prometieron de aver por firme lo contenido .../10 e lo otorgaron segund dicho es, siendo presentes por testigos para ello llamados e rrogados, Domingo/11 de Echavçelin e Joan de Yarça e Melchor de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa de Çestona, e porque/12 los dichos otorgantes no saben escriuir, por ellos e a su rruego firmo aqui/13 el dicho Joan de Yarça, testigo sobredicho, va entre rrenglones do diz de Etorra, e/14 do diz plitos./15 Blas, Joan de Yarça./16

[XVI. m. (41-X) 17]

1541-X-24. Zestoa

Zestoako Marina Artigak Esteban Akertza merkatarri zestoarrari emandako obligazio-agiria, Domingo Lizarrarats semearen bidez 50 dukat maileguz jaso zituelako. Pedro Akoaren emazte Katalina Akertzak bere anaia Esteban Akertzari emandako ordainagiria, Domingo Lizarrarats semearen bidez 150 dukat jaso zituelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(250a folioa) Obligaçion de Esteban de Aquearça./4

En las casas de Liçarraras, estramuros de la villa de/5 Çeztona, a veynte e quatro dias del mes de octubre, año de/6 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/7 yuso escriptos, Marina de Artiga, muger legitima de Joan de Arreche,/8 vezina de la dicha villa, se obligo con su persona e bienes muebles/9 e rrayzes, abidos e por aber, de dar e pagar a Esteban de Aquearça,/10 mercader, vezino de la dicha villa, e su boz, çinquenta ducados de oro/11 e de peso, puestos en su poder para de oy, dia de la fecha de esta carta,/12 en seys meses cunplidos primeros syguientes, por rrazon que/13 los rresçibio de el de prestido puro de mano de Domingo de Liçarraras./14 el joben, vezino de la dicha villa, en veynte e çinco doblones de oro,/15 de que se dio por contenta y pagada y entregada a toda su/16 voluntad, y para que cunplira y pagara lo lo susodicho asi, obligo su persona/17 e bienes, derechos e açiones, muebles e rrayzes, avidos e por aver, e/18 por esta carta dio poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e/19 juezes de los rreynos e señorios de sus magestades e de fuera de ellos,/20 doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo/21 su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit de/22 juridiçione oniu judicun, para que por todos los rremedios/23 e rrigores del derecho la conpelan e apremien a cunplir y pagar/24 lo susodicho, bien asy como sy sobre ello oviesen/25 contendido en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese/26

(250i folioa) dado sentençia difinitiba e fuese por ella consentida/1 e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio to/2 das e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria/3 ayudar e aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/4 de leyes que ome haga no vala, e por ser muger, rrenunçio las leyes/5 de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en favor de las/6 mugeres, de las quales dixo fue avisada de personas/7 que de ellas sabian, e otorgo lo susodicho syendo presentes/8 por testigos Joan de Liçarraras, vezino de Deba, e Asençio de Amilibia/9 e Miguel de Yarça, hijo de Jofre de Ygarça, criado/10 del dicho Domingo de Liçarraras, vezinos e estantes en la dicha/11 villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por/12 ella vn testigo en este rregistro, por testigo Joan de Liçarraras,/13 paso ante mi, Esteban de Eztiola./14

En Liçarraras, estramuros de la villa de Çeztona, a veynte y quatro dias del mes de octubre, año de/15 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero/16 de la dicha villa, e testigos, Catalina de Aquarça, muger de Pedro de Acoa, vezina de la dicha villa, dio carta de pago en for/17 ma a Esteban de Aquearça, su hermano, vezino de la dicha villa, de çiento e çinquenta ducados de oro que le ynbio con/18 Domingo de Liçarraras el joben, por los aver rresçibido de mano del dicho Domingo en presençia de mi, el dicho escriuano,/19 y testigos, de que se dio por contento, e se obligo que ella, ni el dicho su marido no se los pidiria mas, e para ello/20 ansi cunplir, e rrenunçio qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general/21 rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano,/22 que son en favor de las mugeres, e otorgo lo susodicho syendo presentes por testigos Miguel de Yarça, criado/23 del dicho Domingo de Liçarraras, e Joan de Liçarraras e Asençio de Amilibia, vezinos de la dicha villa, e porque dixo/24 que no sabia escribir, firmo por ella vn testigo, rreçibilos en doblones en LXXV doblones./25 Por testigo Joan de Liçarraras,/26 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./27

[XVI. m. (41-X) 18]

1541-X-24/26. Zestoa

Zestoako Maria Idiakaitzek Pedro Akoari emandako ordainagiria, 17 dukateko zorra Pedroren emazte Katalina Akertzak ordaindu egin ziolako. Joan Martinez Akoakoa gazteak Pedro Akoari emandako ordainagiria, Pedroren emazte Katalina Akertzak 37 dukat eta 2 errealeko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(261a folioa) Carta de pago de Pedro de Acoa./1

En la villa de Çeztona, a veynte e quatro dias del mes de otu/2 bre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/3 publico, e testigos yuso escriptos, Maria de Ydiacayz, vezina de la dicha villa, dio carta/4 de pago e fin e quito en forma a Pedro de Acoa, vezino de la dicha villa, e/5 sus bienes, de diez e syete ducados de oro que le debia, por los aver rres/6 çibido de mano de Catalina de Aquearça, su muger, en doblones e vn ducado/7 senzillo en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos, de que se dio por contenta , e se/8 obligo de no se los pedir mas ella ni otro alguno, y para ello obligo/9 su persona e bienes, e dio poder a qualesquier justiçias e juezes de estos/10 rreynos e señorios de sus magestades y de fuera de ellos, para que ge lo/11 hagan ansy cunplir, e rrenunçio qualesquier leyes de su favor, en vno/12 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala,/13 y rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e Veliano, que son en fa/14 vor de las mugeres, e otorgo lo susodicho syendo a ello presentes/15 por testigos, Martin Peres de Arçubiaga e Graçian de Eçenarro e Bartolome de/16 Amilibia, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir,/17 firmo por ella a su rruego vn testigo./18 Por testigo Graçian de Eçenarro,/19 paso ante mi, Esteban de Eztiola./20

Carta de pago de Pedro de Acoa./21

En Çeztona, a veynte e seys dias del mes de otubre de mill e/22 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos,/23 Joan Martines de Acoa, el joben, vezino de la dicha villa, dio carta de pago e fin e quito/24 en forma, segund que de derecho mas deve valer, a Pedro de Acoa, vezino de la dicha villa,/25 de treynta e siete ducados de oro e de peso e doss rreales, por los aver rreçibido de/26 mano de Catalina de Aquearça, su muger, en doblones e vn ducado senzillo,/27

(261i folioa) a todo su contentamiento, rrealmente, y se obligo de no ge los pi/1 dir mas en tienpo alguno ni por alguna manera, el ni otro alguno por/2 el, y para ello ansy cunplir e mantener, e no yr ni venir contra ello,/3 obligo su persona e bienes, abidos e por aber, e dio poder/4 a qualesquier justiçias e juezes de sus magestades, para que ge lo fagan/5 ansy cunplir e mantener, e rrenunçio todas e quales/6 quier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con/7 la general rrenunçiaçion de leyes que ome faga no vala,/8 e otorgo lo susodicho ante mi, el escriuano, e testigos de esta carta, syendo/9 a ello presentes por testigos, Graçian de Eçenarro e Pedro de Goyene/10 chea e Graçian de Arçeluz, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que/11 no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro, va escripto entre/12 rrenglones o diz e dos rreales vala./13 Por testigo Graçian de Eçenarro,/14 paso ante mi, Esteban de Eztiola.

[XVI. m. (41-X) 19]

1541-X-29. Zestoa

Zestoako Joan Artigak eta Frantzisko Artiga semeak Domingo Lizarrarats semeari emandako obligazio-agiria, 8.511 marai ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(260a folioa) Obligacion de Domingo de Liçarraras el joben./1

En Lizarraras, estramuros de la villa de Çeztona, a veynte/2 e nueve dias del mes de otubre, año de mill e quinientos/3 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/4 yuso escriptos, Joan de Artiga e Françisco de Artiga, su hijo,/5 vezinos de la dicha villa, amos a doss/6 a dos (sic) juntamente, e cada vno de ellos por sy e por el todo yn so/7 lidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex debendi, e la avtentica hoc/8 yta presente de fide jusoribus, e todas las otras leyes que hablan/9 en rrazon de la mancomunidad, en todo y por todo como en ellas/10 se contiene, dixeron que se obligaban e obligaron por/11 sus personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por/12 aver, de dar e pagar a Domingo de Liçarraras, el joven, vezino de la/13 dicha villa, e su boz, ocho mill e quinientos e honze maravedis de/14 buena moneda castellana, los quales son por rrazon que/15 del dicho Domingo de Liçarraras conosçieron aver rreçibido/16 de prestido puro que les dio en tienpo de su menester, de que/17 fecho descuento de todas obras para el dicho Domingo,/18 fechas por los susodichos, y fenesçidas cuentas entre si,/19 le deben estos dichos ocho mill e quinientos e honze maravedis, de/20 que se dieron por contentos, pagados y entregados a toda su/21 voluntad, y sobre la paga y entrega, que de presente no pa/22 resçe, rrenunçiaron la exeçion de la no numerata pecunia,/23 e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo e por todo como/24 en ellas se contiene, los quales se obligaron a los pagar para/25 dende el dia e fiesta de pascua de Navidad primero que verna/26 de este presente año, fin del año, dende en vn año cunplido primero/27 syguiente, so pena del doblo y costas, daños, yntereses e menos/28 cabos que se le rrecresçieren, para lo qual todo ansi cunplir/29

(260i folioa) e pagar e mantener e no yr ni venir contra ello,/1 obligaron sus personas e bienes muebles e rrayzes,/2 derechos e açiones, abidos e por aver, e por esta carta/3 dieron poder cunplido a todas e qualesquier justiçias e juezes/4 de los rreynos e señorios

de sus magestades e de fuera de ellos,⁵ doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometieron,⁶ rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit⁷ de juridiçione oniu judicun, para que por todos los rremedios e rrigores⁸ del derecho les apremien a cunplir e pagar lo susodicho, bien asy como⁹ si sobre ello obiesen contenido en juizio ante juez competente e el tal/¹⁰ juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida e/¹¹ aprobada e fuese pasada en cosa juzgada,¹² en rrazon de lo qual rrenunçiaron e partieron/¹³ de sy e de su fabor e ayuda, todas e qualesquier/¹⁴ leyes, fueros e derechos, de que se podrian ayudar e apro/¹⁵ bechar, en vno con la general rrenunçiaçion de/¹⁶ leyes que ome haga non vala, e otorgo lo susodicho/¹⁷ ante mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho dia, mes e año susodicho,¹⁸ testigos Asençio de Amilibia e Joan de Hurbieta e Domingo/¹⁹ de Liçarraras el mayor en dias, e Lavrenz de Javregui,²⁰ vezino de Aya, e firmaron de sus nonbres, va testado o diz Maria Sa/²¹ bastian de Artaçubiaga, su legitima muger, vala/²² por testado, e va escripto entre rrenglones, o diz e Françisco de Artiga,²³ su hijo, valga.²⁴ Joan de Artiga, Françisco de Artiga,²⁵ paso ante mi, Estewan de Eztiola.²⁶

[XVI. m. (41-X) 20]

1541-X-29. Zestoa

Arroako Joan Lizarraratsek Zestoako Maria Idiakaitzi emandako obligazio-agiria, 40 kintal burdina pletina Beduako portuan emateko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(262a folioa) Obligacion de Maria de Ydiacayz.¹

En la villa de Santa Cruz de Çeztona, a veynte e nueve/² dias del mes de otubre, año de mill e quinientos e/³ quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso/⁴ escriptos, Iohn de Liçarraras, vezino dela dicha villa e de la villa/⁵ de Deba, se obligo con su persona e bienes muebles/⁶ e rrayzes, avidos e por aver, de dar e pagar a Maria de/⁷ Ydiacayz, vezina de la dicha villa, e su boz, quarenta quin/⁸ tales de buen fierro platina marchante, tal que sea/⁹ de dar e de tomar entre mercaderes, puestos/¹⁰ en su poder en el puerto e rrenteria de Vedua, fuera/¹¹ del pesso, libres de todos derechos e costa, para el dia/¹² e fiesta de nuestra señora Santa Maria de marçõ/¹³ del año venidero de mill e quinientos e quarenta e doss/¹⁴ años, por rrazon que su montamiento e valor rres/¹⁵ çibio de ella en doblones de oro e rreales en presençia de mi,¹⁶ el escriuano, e testigos, de que se dio por contento e pagado y entre/¹⁷ gado, para lo qual todo que dicho es asy tener e guardar e/¹⁸ cunplir e pagar e mantener, e no yr ni venir contra/¹⁹ ello, obligo su persona e bienes muebles e rrayzes,²⁰ avidos e por aver, e por esta carta dio poder cunplido/²¹ a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e/²² señorios de sus magestades e de fuera de ellos, doquier que esta carta/²³ paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo/²⁴ su propio fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/²⁵

(262i folioa) conbenerit de juridiçione oniu judicun, para que por/¹ todos los rremedios e rrigores del derecho le apremien a/² cunplir e pagar lo susodicho, bien asi como si so/³ bre ello oviesen contenido en juizio ante juez conpe/⁴ tente, e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e/⁵ fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada,⁶ sobre lo qual rrenunçio todas e qualesqueir leyes, fueros e derechos de que/⁷ se podrian aprovechar, en vno con la general rrenunçiaçion de/⁸ leyes que ome faga non vala, e otorgo lo susodicho,⁹ son testigos que fueron presentes, llamados e rrogados, Miguel/¹⁰ de Artaçubiaga e Graçian de Eçenarro e Pedro de Goyen/¹¹ echea, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre,¹² es la contia de esta obligacion quarenta quintales de fierro/¹³ platina, al tenor de esta obligacion, Joan de Liçarraras,¹⁴ paso ante mi, Esteban de Eztiola.¹⁵

[XVI. m. (41-X) 21]

1541-X-30. Zestoa

Zestoako Martin Indok korrejimenduko Joan de Herediari eta beste hiru prokuradoreri emandako ahalordea, Aizarnazabalgo Frantzisko Esnalek eta beste zenbaitek buruan egin zioten zauriatatik auzitan ordezkia zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(262i folioa) Poder de Martin de Yndo./16

En la villa de Çeztona, a treynta dias del mes de octubre, año/17 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos/18 yuso escriptos, Martin de Yndo, vezino de la dicha villa, dixo que daba e dio/19 todo su poder cunplido, bastante, en forma valiosa, a Joan de Heredia/20 e Joan Perez de Arranivar e Beltran de Arezmendi e Joan Martines de Vnçeta,/21 procuradores en la avdiencia del señor corregidor, e a cada vno de ellos yn solidun, espeçialmente para que por el y en/22 su nonbre, puedan proponer querella criminal contra Françisco/23 de Eznal, vezino de la villa de Çumaya, e otros, en rrazon de vna/24 puñalada que a el le dieron en vn dia de los meses de este/25

(263a folioa) presente año, el dicho Françisco de Eznal en la cabeça, con fabor de otros y dando/1 fabor los vnos a los otros las personas que dixo que entendia declarar en la/2 prosecucion de la cavsa, y porque el estaba preso mediante mandamiento del señor corregidor y pueda haser en ello e lo de ello dependiente, pueda dar la dicha querella/3 contra el dicho Françisco de Eznal y otros que en la en la cavsa son culpantes y en otros delitos ante el señor ante el señor (sic) corregidor, y sacar comision para el merino mayor/4 de esta probinçia o otro su lugar teniente, y haser en ello pedimientos, rrequerimientos, avtos./5 protestaçiones, juramentos e presentaçiones de testigos, escripturas e probanças, e pidir publicaçion/6 de ellas, e concluir, e oyr e oyr (sic) sentençias ynterlocutorias e difinitibas, e/7 consentir e apelar e suplicar e lo seguir hasta los fenesçer, e haser quales/8 quier abtos judiçiales e estrajudiçiales e todo lo demas que el mismo/9 podria haser presente siendo, avnque sean tales que el mismo deviera ser/10 presente a ello, e sustituir procuradores, vno o mas, e rrebocar e poner/11 otros de nuebo, dioles el dicho poder con todas sus ynçiden/12 çias, dependençias, anexidades e conexidades, e los rrelebo en/13 forma de toda carga de satisdaçion e fiança, so la clavsula/14 judiçio sisti judicatum solbi, con todas sus clavsulas a/15 costunbradas, e para aver por firme este dicho poder e lo que por/16 virtud de el en su nonbre fuere fecho, dicho, avtuado e procurado, e no/17 yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por aver,/18 e otorgo lo susodicho el dicho dia, mes e año susodicho./19 testigos Pedro de Olascoaga e Martin de Chamigarro de Vrvia e Anton/20 de Arreche, vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre, ba escripto/21 entre rrenglones, o diz procuradores en el avdiencia del señor corregidor, e o diz contra el dicho Françisco/22 de Eznal y otros que en la cavsa son culpantes y en otros delitos, e o diz/23 estaba preso mediante mandamiento del señor corregidor y puedan haser vala./24 Martin de Yndo,/25 paso ante mi, Esteban de Eztiola./26

[XVI. m. (41-X) 22]

1541-X-30. Zestoa

Zestoako Joanes Garratzak eta ama Maria Joan Eginok, Maria Perez Larretzekoa zenaren testamentu-betearazle gisa, Domingo Lizarrarats gazteari, Esteban Akertzari, San Joan Garratzari eta Joan Majado Pozakoari emandako ahalordea, testamentuko oinordekoei berri eman ziezaioten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(264a folioa) Poder de Joanes de Garraça e consortes./1

En la villa de Çeztona, de la probinçia de Guipuzcoa, a treynta/2 dias del mes de octubre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/3 mi, el escriuano publico e testigos yuso escriptos, Iohanes de Garraça, clerigo presbitero, e Maria Joan/4 de Eguino, su madre, testamentarios de Maria Peres de Larrecha, defunta, e Pedro/5 de Egaña e Catalina, su muger, todos vezinos de la dicha villa de Çeztona, los suso/6 dichos, e cada vno de ellos por lo que les toca y atañe, dixeron que por quanto la/7 dicha Maria Peres de Larrecha, defunta, vezina que fue de la dicha villa, en su testamento e/8 vltima voluntad con que murio, dexo por su heredero vniversal en todos/9 sus bienes y herençia a Joan de Çubiavrre, vezino que fue de la dicha villa, para que/10 heredase los dichos sus bienes e derechos e açiones, con las condiçiones y cargas/11 contenidas en el dicho testamento y clavsulas y gravamen en el contenido, y a falta/12 del dicho Joan de Çubiavrre, dexo por su heredero en la dicha su casa, bienes/13 y herençia, derechos y açiones, a Pedro de Çubiavrre, su hermano avsente, con los/14 mismos cargos e condiçiones y proybiçiones en el dicho su testamento contenidos./15 y dexaba al dicho Joan de Çubiavrre, y a falta del dicho Joan e Pedro, dexava por/16 su heredero a la dicha Graçia de Egaña, hija legitima del dicho Pedro de Egaña y Cata/17 lina de Artaçubiaga, su muger, so çierto gravamen y condiçion en el dicho/18 testamento contenido, a que dixeron que en todo se rreferian e rrefirieron al dicho testa/19 mento que ante mi, el escriuano ynfrascripto paso, a veynte e siete dias del mes/20 de setiembre del año pasado de mill e quinientos e treynta e nueve años, e porque el/21 dicho Joan de Çubiavrre, hermano del dicho Pedro de Çubiavrre, fallleşio de esta presente/22 vida sin efetuar ni cunplir lo en el dicho testamento contenido, en todo ni en parte alguna de el,/23 e venia la dicha herençia al dicho Pedro de Çubiavrre con los cargos, condiçiones/24 y proybiçiones y gravamen en el dicho testamento contenidos, y a falta de el a la dicha Graçia/25 de Egaña, al tenor del dicho testamento, dixeron los dichos Joanes de Garraça e Maria Joango de Egui/26 no, e Pedro de Egaña e Catalina de Artaçubiaga, su muger, e Graçia de Egaña, e cada vno/27 de ellos, la dicha Catalina con liçençia e avtoridad que pidio al dicho su marido para otorgar/28 esta carta, y el ge la dio e conçedio, y la dicha Graçia de Egaña con liçençia que pidio a los dichos/29 sus padre y madre, para otorgar este dicho poder, y ellos y cada vno de ellos le conçe/30 dieron e dieron todos los susodichos, cada vno por lo que les toca e atane,/31 en aquella mejor forma e manera que podian e debian e al presente caso rre/32 querian, daban e dieron todo su poder cunplido, libre, lleno, bastante, segund que/33 de derecho mas puede e debe valer, con libre, franca e general administraçion,/34 a Domingo de Liçarraras el joben, e a Esteuan de/35 Aquearça e a San Joan de Garraça e a Joan Majado de Poza, vezinos de la dicha villa/36 de Çeztona, avsentes, bien asi como si fuesen presentes, a todos juntamente/37 e a cada vno de ellos yn solidun, espeçialmente para que en nonbre de ellos/38

(264i folioa) e de cada vno de ellos, puedan notificar e notifiquen en devida forma valiosa/1 al dicho Pedro de Çubiavrre, contenido en el dicho testamento, rresidente en la çibdad de Seuilla,/2 el dicho solene testamento fecho y otorgado por la dicha Maria Perez de Larrecha de que de suso/3 se haze minçion y clavsulas de el, espeçialmente las clavsulas que hablan çerca de la/4 ynstitucion de la herençia de los bienes y hazienda de la dicha Maria Perez, e condiçiones e proy/5 viçiones e cargos e gravamen en el dicho testamento contenidos, y con el dicho testamento/6 y clavsulas e condiçiones y proyviçiones y gravamen de el, le puedan, en nonbre de el/7 e de cada vno de ellos, rrequerir e rrequieran al dicho Pedro de Çubiavrre, para que en el/8 termino de los seys meses en el dicho testamento contenido, se ayan de declarar y declaren/9 lo que quiere haser çerca del gravamen e contraer del matrimonio de que en el dicho/10 testamento se haze minçion, e todo lo demas contenido en el dicho testamento, clara y abierta/11 mente el tenor del dicho testamento e clavsulas de el, y en ello y lo de ello anexo e conexo/12 e dependiente, puedan haser e hagan en juizio e fuera de el, qualesquier pedimientos, rrequerimientos,/13 avtos, protestaçiones y presentaçiones de testigos y escripturas que conbengan al dicho caso,/14 e puedan haser juramentos en su anima de ellos e de cada vno de ellos diziendo verdad, e/15 de todo ello en como pasare e se hiziere, con su escriptura o sin ella, lo puedan/16 tomar e tomen por testimonio, y en todo puedan

hazer y hagan todo aquello que ellos/17 mismos, e cada vno de ellos podrian haser e harian presentes siendo, avnque sean/18 tales y de tal calidad que, segun derecho se rrequiera e deba aver su mas espeçial/19 poder e mandado e presençia personal, e puedan sustituir procuradores, vno o mas,/20 e los rrevocar e poner otros, dieron les el dicho su poder cunplido con todas sus/21 ynçidençias e dependençias, anexidades e conexidades, e los rrelebaron en/22 forma de toda carga de satisfaçion e fiança, so la clavsula juicio sisti/23 judicatun solui, con todas sus clavsulas acostunbradas, e para aver por/24 firme este dicho poder e lo que por virtud de el en su nonbre de ellos, e de cada vno/25 de ellos, fuere fecho, dicho, avtuado, rrequerido e procurado, e no yr ni venir contra/26 ello, obligaron sus personas e bienes espirituales y tenporales, abidos e por aver, e otorga/27 ron lo susodicho ante mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la la/28 dicha villa de Çeztona, y testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, syendo presen/29 tes por testigos, llamados e rrogados, Joan de Liçarraras e San Joan de Amezqueta,/30 e Pedro de Goyenechea, vezinos de la dicha villa, e el dicho Joanes de Garraça firmo/31 aqui de su nonbre, e por los otros firmo vn testigo, porque dixeron que/32 no sabian, ba testado o diz los susodichos e cada vno de ellos. Joanes de Garraça,/33 por testigo Pedro de Goyenechea,/34 paso ante mi, Esteban de Eztiola./35

1541. urteko azaroko agiriak
[XVI. m. (41-XI) 1] - [XVI. m. (41-XI) 18]

[XVI. m. (41-XI) 1]

1541-XI-2. Zestoa

Zestoako Joan Fernandez Olazabalgoak eta Martin Indok Martin Perez Artzubiagakoari eta Frantzisko Artigari emandako obligazio-agiria, hauek Martin Indori lehenago kartzela-fidantza egin ziotelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(265a folioa) Obligación de Martin Perez de Arçubiaga e Françisco de Artiga./1

En la villa de Çeztona, a dos días del mes de nobienbre, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vun años, en presençia de mi, el escriuano publico e testigos yuso/3 escriptos, Joan Fernandes de Olaçaval, vezino de la dicha villa, por sy y/4 por Martin de Yndo, vezino de la dicha villa, por el qual presto cavçion/5 de rrato que avria por firme lo susodicho, e haziendo por el e quan/6 to a lo que a el toca, de debda agena suya propia, dixo/7 que Françisco de Artiga e Martin Peres de Arçubiaga, vezinos de la/8 dicha villa, le avian fecho fiança de carçeleria en forma/9 ante mi, el dicho escriuano, por el mes de setienbre pasado de este presente/10 año, en rrazon de çierto delito que Joan Martines de Oloçaga,/11 alcalde hordinario de la dicha villa, e Domingo de Liçarraras/12 su lugarteniente, proçedian contra el dicho Joan Fernandes e Martin/13 de Yndo, en rrazon de çierta herida e heridas de/14 que el dicho Françisco de Eznal ha querellado ante el señor corregidor/15 en ellos en çierta manera contenida en la dicha querella, a que se rrefirio,/16 dixo que, como dicho es, por si e haziendo de debda hagenal/17 suya propia, se obligaba e obligo por su persona e bienes,/18 abidos e por aver, de sacar a paz e a salbo e syn/19 daño alguno de la dicha fiança al dicho Martin Peres de/20 Arçubiaga e Françisco de Artiga, e a cada vno de ellos/21 de el la dicha fiança por ellos y a ellos fecha, y se obligaba y obligo, como dicho es, de pagar todas las/22 costas, daños, yntereses e menoscabos que se le rrecres/23 çieren a los susodichos e a cada vno de ellos, por rrazon/24 del haser de la dicha fiança, y que los pagara el por sy/25 mesmo, todo ello llanamente sy e para que ello asy/26 cunplir e pagar e mantener, e no yr ni venir con/27 tra ello, obligo su persona e bienes muebles e rrayzes, abi/28 dos e por aver, e dio poder cunplido a todas e/29

(265i folioa) qualesquier justiçias de sus magestades e de fuera de ellos, a cuya/1 juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero/2 e juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero/3 e juridiçion e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridi/4 çione oniuñ judicun, para que por todo rrigor de/5 derecho le conpelan e apremien a cunplir e pagar lo suso/6 dicho, bien asi e a tan cunplidamente como si sobre/7 ello oviesen contenido en juicio ante juez competente,/8 e el tal juez competente e el tal juez oviese dado/9 sentençia difinitiba e aquella fuese pasada en cosa/10 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e quales/11 quier leyes, fueros e derechos de que se podria aprobechar,/12 en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/13 que ome haga no vala, e otorgo lo susodicho syendo/14 presentes por testigos, llamados e rrogados, Joanes de/15 Garraça, clerigo, e Martin de Ynchavregui e Joan de/16 Artiga e Bartolome de Chiriboga, vezinos de la dicha/17 villa, e firmolo de su nonbre, va/18 escripto entre rrengloens o diz de la dicha fiança por ellos y en ellos/19 fecha, e ba testado o diz testado o diz e ...? firmaron dos/20 de los dichos testigos./21 Joan Fernandez de Olaçabal,/22 Joan de Artiga,/23 Bartolome de Chiriboga,/24 paso ante mi, Esteban de Eztiola./25

[XVI. m. (41-XI) 2]

1541-XI-2. Zestoa

Zestoako Joango Narruondok Gipuzkoako korrejimenduko Beltran Arizmendiri eta beste bost prokuradoreri emandako ahalordea, Aizarnazabalgo Frantzisko Esnalekin zuen auzi kriminalean ordezkaria zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(266a folioa) Poder de Joango de Narruondo./1

En la villa de Çeztona, a dos dias del mes de nobienbre, año de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yu/3 so escriptos, Joango de Narruondo, vezino de la dicha villa, dixo que, loando y aproban/4 do y abiendo por buenos qualesquier avtos e diligençias fechos e querellas/5 dados en su nonbre contra Françisco de Eznal, vezino de Çumaya, y otros/6 por qualesquier sus procuradores, dava e dio su poder cunplido bastante, segund que de derecho mas deve valer./7 a Beltran de Arezmendi e Joan de Heredia e Joan Martines de Vnçeta e Joan Peres/8 de Arranivar, e Geronimo de Achaga e Joan Peres de Yerroa, procuradores en el/9 avdiençia del señor corregidor, e a cada vno de ellos por si yn solidun, espeçial/10 mente para en seguimiento e prosecuçion de çierta querella criminal contra/11 dicho Françisco de Eznal por su parte dada, y lo de ello dependiente, y/12 para en todos sus plitos e negoçios, movidos e por mover, deman/13 dando e defendiendo, para que puedan paresçer ante el señor corregidor/14 e ante otras justiçias e juezes que del dicho caso e casos e negoçios/15 puedan conosçer, e pedir, demandar, rresponder, negar e conos/16 çer, e presentar testigos, escripturas e probanças, e ver presentar, jurar e co/17 nosçer los de las otras partes, e los tachar e pedir publicaçion e/18 haser juramentos en su anima, de calunia e deçisorio, e concluyr e oyr/19 sentençias ynterlocutorias e difinitibas, e consentir e apelar e suplicar./20 e los seguir hasta los fenesçer, e haser en todo lo que el mis/21 mo podria haser presente syendo, e sostituyr procuradores, vno o/22 mas, diole el dicho poder en forma, con todas sus yn/23 çidençias e dependençias, anexidades e conexidades, e los/24 rrelebo en forma de toda carga de satisdaçion e fiança/25 so la clavsula juicio sisti judicatum solui, con todas sus/26 clavsulas acostunbradas, e para aver por firme este dicho poder/27 e lo por virtud de el en su nonbre fuese fecho, dicho, avtuado e procurado,/28 e no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes, avidos e por/29 aver, e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos,/30

(266i folioa) testigos, llamados e rrogados, Juanes de Garraça, clerigo, e Martin/1 de Arrona e Martin de Ynchavrrregui, vezinos de la dicha villa, e porque/2 dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./3 va escripto entre rrenglones, o diz para qualesquier sus procuradores vala./4 Joanes de Garraça,/5 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./6

[XVI. m. (41-XI) 3]

1541-XI-3. Zestoa

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak Zumaiako Joan Martinez Arteagakoa ontzi-maisuarekin egindako tratua, honen Santa Maria itsasantzian burdinak eramateko, eta Jakobo Ipintza zestoarrari emandako ahalordea, itsasantziko salgaiak Joan Perezen izenean kudea zitzan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

(83a folioa) Poder de Joan Perez de Ydiacayz./1

En la villa de Çestona, que es en la noble mui leal prouinçia de Guipuzcoa, a tres dias del/2 mes de nobienbre, año de mill e quinientos e quarenta vn años, ante el mui noble señor Françisco de Çubiavrre, alcalde hordinario de sus magestades en la dicha villa e juridiçion de Çestona este presente año, y en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga,/3 escriuano de sus magestades en la su corte y en todos los sus rregnos e señorios, y escriuano del numero de la dicha/4 villa de Çestona, e de los testigos yuso escriptos, pareçio presente Joan Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha/5 villa de Çestona, e dixo que por quanto el tiene cargados y enbiados dentro en la nao/6 llamada Santa Maria, que Dios la salbe, e ...? de la qual es capitan e maestre Joan/7 Martines de Arteaga, vezino de la villa de Çumaya, que es en esta dicha prouinçia de Guipuzcoa, la qual dicha/8 nao salio de la concha de la villa de Guetaria, que es en esta dicha prouinçia de Guipuzcoa, donde abia estado surta, e fizo bela/9 por el mes de agosto proximo pasado, de este dicho año presente en que estamos,/10 en que tiene cargados y enbiadas en la dicha nao, mill e ochoçientas e nueve vergas de fierro grueso platina de cada dos cabos cada/11 verga, que pesan mill e veynte siete quintales de fierro e sesenta quatro libras del dicho fierro, del/12 peso de la lonja de Bedua e de Deba e Oryo, que son en esta prouinçia, y mas onze/11 mill e trezientas e ochenta çinco vergas de fierro sutil de cada dos cabos cada/12 verga, eçebto que entre ellos son quatro vergas de cada tres cabos cada verga, que pesan/13 mill e seysçientos e treynta quintales y quarenta e çinco libras de fierro, del peso de la dicha lonja de/14 Bedua, segund que todo ello pareçe por los poliças de cargazon que por el dicho Joan Martines de/15 Arteaga se le obieron fecho e otorgado a nueve dias del mes de jullio proximo/16 pasado de este presente año en que estamos, por ante y en presençia de Joan Perez de Echaça/17 rreta, escriuano publico de sus magestades en todos sus rregnos e señorios, e del numero de la dicha villa/18 de Çumaya, e otrosi el dicho Joan Perez de Ydiacayz tenia dados al dicho Joan Martines/19 de Arteaga, trezientos e veynte quatro ducados de oro por vna obligaçion que paso por en presençia del dicho/20 Joan Perez de Echaçarreta, escriuano, a los neuve dias del dicho mes de jullio proximo pasado, e asi bien/21 tenia dados al dicho Joan Martines de Arteaga otros çinquenta ducados de oro, por otra obligaçion que/22 paso por presençia del dicho Joan Perez de Echaçarreta, escriuano, a los veynte ocho dias del mes de mayo/23 proximo pasado de este dicho presente año en que estamos, como ello pareçe por las dichas/24 obligaçiones a que se rreferio, y dixo el dicho Joan Perez de Ydiacayz que por quanto el/25 mesmo en persona no abia ydo ni podido yr a rreçibir los dichos fierros/26 e ducados, el obiera otorgado poder a Jacobo de Ypinça, vezino de la dicha villa de Çestona, a los veynte dias del mes de jullio de este presente año en que estamos, por presençia de mi, el dicho escriuano, para rreçibir los dichos fierros e ducados, dandole como/27 le dio e otorgo todo su poder conplido e bastante en aquella mejor bia, forma e manera/28 que podia e de derecho debia, e tal qual el mesmo tenia e lo podia mejor dar e otorgar de derecho,/29 para que por el y en su nonbre podiese rreçibir e rrecabdar del dicho Joan Martines de Arteaga/30 o de otros qualesquier perssonas de quien de derecho debiese, todas las dichas vergas e quintales/31 de fierro, ansy de grueso como de sutil, e ducados susodichos, e cada cosa e parte de ello por/32 debisos? y escalas, segund e como el dicho Joan Martines de Arteaga se le abia obligado e/33 estaba obligado a se los dar y entregar al dicho Joan Perez de Ydiacayz e a su mandado por/34

(83i folioa) carta de afleytamiento que en esta rrazon abia pasado, se abia otorgado entre los dichos Joan Martines/1 de Arteaga e Joan Perez de Ydiacayz, por presençia del dicho Joan Perez de Echaçarreta, en el rrobredal/2 junto a la yglesia de Sant Llorente de Beayn, que es en juridiçion de la villa de Çumaya, a veynte/3 vn dias del mes de março proximo pasado de este presente año, y por las dichas obligaçiones/4 de los dichos ducados y çedula de cargazon arriba espeçificada, y para que ansy rreçibidos los dichos fierros/5 e dineros, obiese de pagar e pagase el dicho Jacobo de Ypinça los fleytes de los/6 dichos fierros al dicho Joan Martines de Arteaga, conforme a la dicha carta de afleytamiento,/7 e le podiese dar e otorgar carta o cartas de pago e de fin e quito de lo que rreçibiese/8 y cobrase e rrecabdase, e para que ansi rreçibidos en su poder los dichos fierros e dineros/9 de ellos e de su venta e proçedido, obiese de faser e fiziese la voluntad del dicho Joan Perez/10 de Ydiacayz, segund que todo ello e otras cosas mas por estenso pareçe por la/11 carta del dicho poder e otros rrecabdos y escripturas que çerca de ello pasaron y en otra/12 manera, a que se rreferyo, e yo, el dicho escriuano ago, si neçesario es, de nuevo fe o testimonio/13 en como el dicho poder obiera otorgado e otorgo el dicho poder por mi presençia e/14 ante testigos, el dicho Joan Perez de Ydiacayz, que el aprobaba e aprobo, rratifico e

confirmo el dicho poder arriba/15 en esta carta mençionado, y todo lo otro susodicho, e cada cosa e parte de ello, y de nuevo, a/16 mayor abundamiento, no rrebocando el dicho poder, antes quedando en toda su fuerça aquella,/17 dixo que otorgaba e otorgo al dicho Jacobo de Ypinça, que es avrente, asi como si fuese presente, lo mesmo e otro tanto como en el dicho poder se con/18 tiene, e condecabo le daba e dio poder conplido en forma para que el dicho Jacobo de Ypinça por el y en su nonbre, pueda vsar del dicho poder/19 y de este poder e facultad, i en virtud de ellos e de qualquier de ellos que mas provechoso sea/20 al dicho Joan Perez, su constituyente, pueda rreçibir e rrecabdar, aver y cobrar todos/21 los dichos fierros que, segund dicho es, el tenia cargados y enbiados en la dicha nao llamada/22 Santa Maria en los logares debidos y escalas, e segund e como el mesmo los podria/23 rreçibir, asi del dicho Joan Martines de Arteaga como de otros qualesquier personas, partes e logares/24 do estubieren e se fallaren los dichos fierros e ducados, e qualesquier parte de ellos, e avn/25 que esten en poder de qualesquier juezes eclesiasticos o seglares, o conçejos o vniversidades,/26 o fisco o colegio o monesterio, cavalleros, mercaderes, tesoreros, cogedores, po...?/27 de rretos? de rrey e damas e de otros cavalleros e bancos, procuradores o depositarios, e de otros/28 qualesquier personas eclesiasticas e legas de qualquier condiçion, estado pre...?/29 e dignidad que sean, e para que asi rreçibidos los dichos fierros e ducados e dineros .../30 de pagar e pague el dicho Jacobo de Ypinça los fleytes de los dichos fierros al dicho Joan Martines/31 de Arteaga o a quien por ellos obiere de aver, conforme a la dicha carta de afleytamiento,/32 e le pueda dar e otorgar carta o cartas de pago e fin e quito al dicho Joan Martines de Arteaga/33 e a otras e qualesquier personas e partes e logares, de quien e quando rreçibiere e/34

(84a folioa) cobrare los dichos fierros e ducados, e qualquier parte de ellos, e rreçibir e aver qualesquier cartas/1 de pago que conbenieren e menester fueren en esta dicha rrazon e cavsya, e para que asi rreçibidos/2 en su poder los dichos fierros e ducados, de ellos e de su venta e proçedido aya de haser a aga, el dicho/3 Jacobo de Ypinça, la voluntad del dicho Joan Perez de Ydiacayz. Otrosi dixo el dicho Joan Perez de/4 Ydiacayz, que en caso que a Dios no plega, el dicho Jacobo de Ypinça beniese a moryr/5 antes de hefetuar e conplir lo contenido en este dicho poder, para en tal caso daba e dio poder e comision/6 espeçial al dicho Jacobo, para que en nonbre del dicho Joan Perez pueda nonbrar y poner vn procurador comisario,/7 para que despues de muerto el dicho Jacobo pueda proseguir, continuar e faser y acabar todo lo/8 contenido en este dicho poder, segund e como el dicho Jacobo en bida lo podiera faser, e otrosi dixo el/9 dicho Joan Perez, que daba e dio poder al dicho Jacobo para que, neçesario syendo,/10 pueda sustituir y poner vn procurador, o dos o mas ad litem tantun, y rrebocarlos/11 cada que quiera, e faser e sustituir otro o otros de nuevo, quedando en el sienpre la/12 procuraçion prinçipal, y para que açerca de todo lo susodicho, y cada cosa e parte de ello,/13 pueda faser e aga el dicho Jacobo de Ypinça todos los avtos e diligencias, juramentos de calunia/14 e deçisorio, e todas las otras cosas en juicio e fuera de el y en qualesquier partes e logares,/15 segund que el mesmo Joan Perez, a todo ello siendo presente, podria faser, le dio todo su poder/16 conplido con libre e general administraçion para lo en esta carta contenido, e para cada cosa e parte/17 de ello, e avnque sean casos en que de derecho rrequiera aver mas espeçial poder e mandado/18 e presençia personal, con todas sus ynçidençias e dependençias e mergençias, anxidades e/19 conexidades, e les rrelebo al dicho Jacobo e a los dichos sus sustituto o sustitutos, procurador/20 e comisarios, para lo que dicho es, e para cada cosa e parte de ello, de toda carga de satis/21 daçion e fiadurya, so la clavsula juicio sisti judicatum solbi, e obligo a su persona/22 e bienes, abidos e por aver, para aver por rratto e firme todo lo susodicho e todo lo que por/23 virtud de esta carta por el dicho Jacobo de Ypinça e por sus sustituto o sustitutos/24 e procuradores e comisarios, e cada vno de ellos, segund dicho es, fuere e sera fecho e avtuado e procurado e rreçibido e cobrado,/25 e carta o cartas de pago otorgado, e todo lo al que sobre ello fizieren en esta dicha rrazon, segund dicho es, e pidio e suplico al dicho/26 señor alcalde que, por mas atoridad, firme de su nonbre y ponga e mande poner el sello del conçejo/27 de esta dicha villa de Çestona, e tambien pidio e rrogo a Esteban de Eztiola, escriuano fiel del dicho conçejo de Çestona,/28 e a los testigos de este ynstrumento, que firmen aqui de sus nonbres, e al dicho escriuano que lo sine/29 de su sino, en vno con mi, el dicho escriuano, dando fee de todo lo susodicho, y otorgo el dicho/30 Joan Perez de Ydiacayz todo lo susodicho, segund dicho es, siendo presentes por testigos, para ello llamados e rrogados,/31 Joan Martines de Lili e Martin Perez de Arçubiaga e Joan Fernandez de Olaçabal,/32 vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui de su nonbre el dicho Joan Perez de Ydiacayz/33 y tambien el dicho señor alcalde y testigos susodichos, fecho dia, mes e año e logar sobredichos,/34 ba escripto entre rrenglones do diz ante el mui noble señor Françisco de Çubiavrrre, alcalde hor/35 dinario de sus magestades en la dicha villa e juridiçion de Çestona este presente año y, e do diz que es en esta dicha probinçia/36 de Guipuzcoa, e do diz que tiene cargados y enbiados en la dicha nao mill, e do diz de fierro e de .../37

(84i folioa) de Ypinça, vezino de la dicha villa de Çestona a los treynta dias del mes de jullio de este presente año en que/1 estamos, por presençia de mi, el dicho escriuano, e do diz e parte, e do diz al dicho Jacobo de Ypinça, que es avsente./2 asi como si fuese presente, e conde cabo le daba e dio poder conplido en forma, e do diz/3 el dicho Joan Perez, e do diz e damas, e do diz despues de, e do diz siendo, e do diz carta o cartas de/4 pago otorgado, e do diz todo lo susodicho, e ba testado do dezia mill, e do dezia le, e do/5 dezia seglares, e do dezia siendo por qualquier ocupaçion que tenga, e do dezia lo, vala e/6 no enpesca, e va entre rrenglones do diz e çedula de cargazon./7 Françisco de Çubiavrre, Joan Perez de Ydiacays, Joan Martines de Lili, Martin Perez de Arçubiaga,/8 Joan Fernandez de Olaçabal, Blas./9

[XVI. m. (41-XI) 4]

1541-XI-6. Zestoa

Zestoako Domingo Arronak Arroako Joan Igarategiri emandako ordainagiria, egun hartara arte elkarrekin izandako tratuen kontuak garbituta geratu zirelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da). (Oharra: testuak gainean ezabatzeko bi lerro inklinatu ditu).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(266i folioa) Carta de pago de Joan de Ynchavrregui./7

En la villa de Çeztona, a seys dias del mes de nobienbre, año de/8 mil e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico./9 e testigos, Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa, dio carta de pago/10 en forma a Joan de Yguerategui, vezino de la villa de Deba e/11 sus bienes, de todos los dares y tomares que con el a avido e les...?/12 de dineros e fierros e otras cosas que le daba por obligaciones e/13 sin ellos o en otra qualquier manera, porque le ha pagado rrealmente/14 de todo, y sobre la paga, que no paresçe de presente, rrenunçio la exeçion de la/15 no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero y derecho, y se obligo/16 de no le pidir mas cosa alguna de cosa que le deviese hasta este/17 dia, e para ello obligo su persona e bienes, avidos e por aver, e dio/18 poder a qualesquier justiçias de sus magestades, para que le fagan ansy cun/19 plir, e rrenunçio qualesquier leyes de su fabor, en vno con la general/20 rrenunçiaçion de leyes que ome faga no vala, e otorgo lo suso dicho/21 syendo presentes por testigos, .../22 vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre/23 en este rregistro,/24 paso ante mi, Estean de Eztiola./25

[XVI. m. (41-XI) 5]

1541-XI-8. Zestoa

Zestoako Frantzisko Zubiaurrek Lope Irureri, Domingo Fernandez Dornutegikoari eta hauen lagunei emandako ordainagiria, Lope zordunak eta gainerako fidatzaileek 15 dukat eta 282 marai Joan Lizarraratsen bidez ordaindu egin zizkiotelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(81a folioa) Carta de pago de Lope de Yrure e consortes./1

En la villa de Çestona, a ocho de nobienbre de mill e quinientos e quarenta vn años,/2 en presençia de mi, el escriuano, e

testigos abaxo escriptos, Françisco de Çubiavrre, vezino de la dicha villa/3 de Çestona, dio carta de pago e de fin e quito a Lope de Yrure e a Domingo/4 Fernandes de Dornutegui e a Martin Ybanes de Javsoero e a San Joan de Artaçubiaga, e a los/5 otros i qualesquier sus fiadores, de los quinze ducados e dozientos e ochenta/6 dos maravedis que el dicho Lope, como prinçipal, e los otros susodichos/7 como sus fiadores le heran tenidos e obligados a pagar,/8 por rrazon que en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de esta carta, el dicho Françisco/9 rreçibio los dichos quinze ducados e dozientos e ochenta e dos maravedis en dineros/10 contados, por mano de Joan de Liçarraras, vezino de la dicha villa de Çestona/11 e Arrona, de que el dicho Françisco se dio por contento e pagado, e dio/12 poder a las justiçias de sus magestades, e rrenunçio las leyes todas, otorgo/13 carta de pago e de fin e quito en forma, a lo qual fueron presentes/14 por testigos, Martin de Eyçaguirre e Martin de Arçaluz e Martin de Gorosarri,/15 vezinos de la dicha villa de Çestona de Çestona, (sic) e firmolo de su nonbre, la/16 carta de pago es de prinçipal e costas, de todo./17 Françisco de Çubiavrre, Blas./18

[XVI. m. (41-XI) 6]

1541-XI-8. Zestoa

Zestoako Domingo Arronak Hernaniko Joan Martinez Obanuskoari, Joan Lopez Altagakoari eta Joan Perez Aberastegiri, eta Zestoako Bartolome Loiolari emandako ahalordea, Zestoako Domingo Aranori 4 kintal burdinako zorra kobra ziezaioten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(146i folioa) Poder de Domingo de Arrona./17

En la villa de Çestona, a ocho dias del mes de nobienbre, año de mill e quinientos e quarenta vn años,/18 en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, pareçio presente Domingo/19 de Arrona, vezino de la dicha villa, e dixo que daba e dio todo su poder conplido e bastante a Joan Martines de/20 Obanus e a Joan Lopez de Alçaga e a Joan Perez de Aberaztegui, vezinos de la villa de Hernani, e a Bartolome/21 de Loyola, vezino de la villa de Çestona, e a cada vno e qualquier de ellos yn solidun, para que por el y en su nonbre/22 puedan aver e cobrar a Gregorio de Arano, vezino de la villa de Çestona, quatro quintales de/23 fierro que le debe, e para dar carta o cartas de pago e fin e quito de lo que rreçibieren e/24 cobraren, e para que en juizio e fuera de el, y en qualquier partes e logares, puedan faser e fagan/25 todos e qualesquier avtos e pedimientos e demandas e juramentos de calunia e çesorio,/26 pedir entregas y execuçion de personas e bienes e tomar de posesyon de ellos e faser /27 las otras cosas e diligençias que el mismo Domingo de Arrona en persona lo podria faser, avnque sean de/28 de tal calidad e tales que, segund derecho, rrequiera aver mas su espeçial poder y mandado e presençia personal,/29 e para que puedan sustituir vn procurador, o dos o mas, e les rrelebo de toda carga de satis/30 daçion e fiaduria, so la clavsula judiçio sisti judicatum solbi, e quand conplido poder el/31 mesmo Domingo de Arrona tiene para ello, tal e tan conplido le daba e dio a los sobredichos e a qual/32 quier de ellos por si yn solidun, con todas sus ynçidençias e dependençias i mergençias, anexidades/33 e conexidades, con libre e general administraçion, solamente para lo que dicho, es i obligo/34 a su persona e bienes espresa e taçitamente, de aver por rratto e firme lo que dicho es e lo que/35 por virtud de esta carta fuere e sea fecho, avtuado, procurado e rreçibido, e cartas de pago/36 otorgado, en lo que dicho es, e todo lo al que sobre ello fizieren, e lo otorgo siendo presentes por testigos,/37 Antonio de Liçarras e Pedro de Echeberria e Françisco de Çubiavrre, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo/38 el dicho Domingo de Arrona, otorgante. Domingo de Arrona,/39 Blas./40

[XVI. m. (41-XI) 7]

1541-XI-12. Zestoa

Zestoako Kontzejuak hil hartan Arrasaten Probintziak egingo zituen Batzar Nagusietara joateko Frantzisko Zubiaurre alkateari, Martin Arzallus fielari eta beste hiruri emandako ahalordea, prokuradore izan zitezten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(81a folioa) Poder del conçejo de Çestona./19

En las casas del conçejo de la villa de Çestona, a doze dis del mes de nobienbre, año de mill e quinientos e/20 quarenta vn años, el conçejo, alcalde, fiel e rregidor i ofiçiales e omes hijos/21 dalgo de la dicha villa e juridiçion de Çestona, estando ayuntados a voz de conçejo, segund/22 que lo han de vso e de costunbre, espeçialmente estando presentes Françisco/23 de Çubiavrrre, alcalde hordinario del dicho conçejo, e Martin de Arçaluz, fiel e rregidor,/24 e Joan Peres de Ydiacayz e maestre Hernando de Olaçabal i Pedro de Balçola e Martin Perez de Arçu/25 biaga e Domingo de Eçenarro e Domingo de Garraça,/26 e otros vezinos del dicho conçejo, a voz de conçejo, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga,/27 escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso escriptos, dixieron que daban e dieron/28 todo su poder conplido e bastante al dicho Françisco de Çubiavrrre, alcalde, e Martin de Arçaluz,/29 fiel, e Domingo de Amilibia ...? e Martin Perez de Arçubiaga e Miguel de Artaçubiaga,/30

(81i folioa) vezinos de la dicha villa, e a cada vno e qualquier de ellos, por si e yn solidun, para que en nonbre/1 y por el dicho conçejo puedan ser e rresidir por procuradores de Junta en esta Junta/2 General probinçial que este presente mes e año se çelebrara e çelebra/3 en la villa de Mondragon, y en ella. en vno ocn los otros procuraodres de las villas/4 e logares e alcaldias de esta mui noble prouinçia de Guipuzcoa, puedan/5 tratar, procurar e firmar todas aquellas cosas e cada vna de ellas,/6 que sean seruiçio de Dios e de sus magestades, e bien e pro e vtilidad de esta dicha/7 probinçia, e faser e dar sobre ello y en ello por el dicho conçejo, los botos/8 e avtos e diligençias que conbengan, e quand conplido poder/9 el dicho conçejo tiene para ello, tal e tan conplido y ese mismo lo dieron/10 e otorgaron a los sobredichos e qualquier de ellos yn solidun, con/11 todas sus ynçidençias de dependençias e mergençias, anexidades/12 e conexidades, con libre e general administraçion, esto tan solamente/13 para esta dicha Junta General de Mondragon, e obligaron al dicho conçejo/14 e a sus propryos e bienes espresamente, de aver por rratto e firme/15 lo que dicho es e lo que por virtud de esta carta fuere e sea fecho por/16 los sobredichos e qualquier de ellos, e lo otorgaron segund dicho es, seyendo/17 presentes por testigos, para ello llamados e rrogados, Joanes de Garraça/18 e Domingo de Garraça e Joan Martines de Lili, vezinos de la dicha villa, e firmaron/19 aqui el dicho alcalde y los dichos testigos Joan Perez de Ydiacayz e maestre Hernando de Olaçabal,/20 e con ello dieron por balido esta dicha escriptura, ba entre rrenglones do diz/21 sobre./22 Françisco de Çubiavrrre, Joan Perez de Ydiacays, maestre Hernando./23

[XVI. m. (41-XI) 8]

1541-XI-12. Zestoa

Zestoako Martin Arano olagizon urtzaileak bere burua anaia Gregorio Aranoren burdina eta diruen gordailuzain izendatuz egindako agiria, Gregoriok Domingo Arronari egin zion zorra ordaintzearren.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(81i folioa) Obligación de Domingo de Arrona./24

En la villa de Çestona, a doze dias del mes de nobienbre, año de mill i quinientos/25 e quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, pareçio/26 presente Martin de Arano, fundidor, vezino de la dicha villa, e dixo que se obligaba/27 e obligo por su persona e bienes, abidos e por aver, constituiendose./28

(82a folioa) como dixo que se constituia e constituyo, por depositario, para/1 dar e pagar a Domingo de Arrona, vezino otrosi de la dicha villa de Çestona, que presente/2 estaba, e a su voz, quatro quintales de buen fierro platina e/3 çinco rreales de Castilla, los fierros en la rrenteria de Bedua, para el dia de/4 Nabidad primero que viene en quinze dias primeros siguientes, so pena del doblo/5 rrato manente patto, por rrazon que Gregorio de Arano, su hermano, los debia y el dicho/6 Martin de Arano, faziendo debda e cargo ajeno suio propryo, se obligo a la/7 dicha paga e conplimiento, y se constituo por depositario de ellos, sobre/8 que rrenunçio la ley de duobus rreos debendi e a la avtentica presente oc/9 quita de fide jusrribus, e la epistola del dibo Adriano, e la exeçion/10 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho, e se dio por/11 contento e pagado y entregado de ellos, e dio poder conplido a todas las justicias/12 de sus magestades para que ge lo agan asi conplir, pagar e mantener, bien asi/13 e a tan conplidamente como si todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba/14 de su juez competente e pasado en cosa juzgada de su pedimiento e consentimiento./15 sobre que rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor, en vno con la general rrenunçiaçion/16 de leyes que ome aga no bala, a lo qual todo fueron presentes por testigos./17 Joan de Artiga e Domingo de Eçenarro e Martin Ochoa de Ermua, vezinos de la dicha villa/18 de Çestona, y porque el dicho Martin de Arano dixo que no sabe escriuir, por el/19 e a su rruego firmo aqui el dicho Joan de Artiga, testigo sobredicho./20 Blas, por testigo Joan de Artiga./21

[XVI. m. (41-XI) 9]

1541-XI-16. Zestoa

Zestoako elizako Migel Artazubiaga eta Esteban Eztiola administratzaileek Maria Perez Larretxekoa zenari emandako ordainagiria, Joanes Garratzak hark testamentuan agindutako zilarrak eta dirua eman egin zizkielako. Kaliza egiteko Elizari emandako zilarrezko katilua Joanes Garratzak erosteko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(267a folioa) Carta de pago de Joanes de Garraça y benta./1

En la villa de Çeztona, a diez e seis dias del mes de nobienbre, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano de/3 sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos yuso escriptos, Miguel de Arta/4 çubiaga, vezino de la dicha villa, mayordomo de la yglesia de señora Santa Maria de la/5 dicha villa, e yo, el dicho Esteban de Eztiola, asi mismo mayordomo de la dicha/6 yglesia de Çeztona, el dicho Miguel y yo, el dicho Esteuan de Eztiola, mayordo/7 mos susodichos, damos carta de pago en forma valiosa como mayor/8 domos de la dicha yglesia y en nonbre de ella, a los bienes de Maria Peres de Larrecha,/9 viuda, vezina que fue de la dicha villa, ya defunta, e a Joanes de Garraça, su testa/10 mentario en ...? testamento de vna

taça de plata de pesor de marco y medio,/11 y honza y media de plata y mas rreal y medio que la dicha Maria Peres dexo para la dicha yglesia/12 de Çeztona, llana con su pie, y dorada en el pie, y labrios (sic) de la dicha taça,/13 la qual el dicho Joanes de Garraça dio en cunplimiento de lo que la dicha Maria Peres mando, y ellos/14 como mayordomos de la dicha yglesia lo rreçibieron en presençia de los testigos, de que se/15 dieron por contentos, la qual dicha taça rreçibieron para haser con su preçio vn ca/16 liz al tenor de lo que la dicha Maria Peres mando por el dicho su testamento, y obliga/17 ron a los bienes de la dicha yglesia e sus rrentas que no le seria pedido mas,/18 y porque con la dicha taça no se podia haser el dicho caliz sin anadir/19 mas plata, y el dicho Joanes de Garraça, por haser seruiçio a Dios, ofresçio demas/20 del pesor de la dicha taça el marco a rrazon de doss mill y dozientos y diez/21 maravedis, y mas por la echura y oro ocho rreales en que esamino Sabastian/22 de Aduna, platero, por ser vtilidad y probecho de la yglesia, le vendieron/23 la dicha taça al dicho Joanes de Garraça por el dicho preçio, el marco a rrazon de/24 a dos mill e dozientos e diez maravedis e ocho rreales de echura, de los/25 quales se dieron por contentos y entregados, e yo, el dicho Esteuan de Eztiola,/26 los rreçibi como mayordomo de la dicha yglesia de Çeztona y en nonbre/27 de ella, ante los testigos de esta carta, que monto todo ello quatro mill e quarenta y/28 seys maravedis, de los quales se dieron por contentos, y le entregaron la dicha taça,/29 y el dicho Joanes de Garraça la rreçibio ante los dichos testigos, e yo, el dicho Esteuan de/30 Eztiola e Miguel de Artaçubiaga, obligamos a las rrentas e bienes de la/31 yglesia, de haser buena y sana y de paz esta dicha venta de qualquier persona/32 que lo contradixere, so pena de pagar de los bienes de la dicha yglesia, los dichos/33

(267i folioa) quatro mill e quarenta y seys maravedis con mas las costas, daños, ynte/1 reses e menoscabos que se le rrecresçieren, para lo qual todo/2 ansi cunplir, obligaron los bienes propios e rrentas de la dicha yglesia,/3 avidos e por aver, e dieron poder, en nonbre de la dicha yglesia,/4 a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios/5 de sus magestades, para que les fagan ansy cunplir, bien ansi como/6 sy sobre ello oviesen contenido en juicio ante juez competente,/7 e el tal juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos/8 en nonbre de la dicha yglesia consentida e pasada en cosa/9 juzgada, e rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros/10 e derechos de que se podrian aprobechar ellos y la dicha yglesia, en/11 vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala,/12 e otorgo lo susodicho syendo presentes por testigos Clemen/13 te de Aysoro e don Domingo de Hurvieta, clerigos, e Domingo/14 de Garraça, vezinos de la dicha villa, e firmaron de sus nonbres/15 en este rregistro, va escripto entre rrenglones o diz nuestra vala./16 Miguel de Artaçubiaga,/17 paso ante mi Esteuan de Eztiola,/18 y por parte y escriuano/19 lo firme./20

[XVI. m. (41-XI) 10]

1541-XI-18. Zestoa

Zestoako Kontzejuko Martin Arzallus fiel eta altxorzainak Joan Martinez Akoakoa gazteari emandako ordainagiria, Kontzejuaren basoetako ezkurragatik 6,5 dukat ordaindu zizkiolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(268a folioa) Carta de pago de Iohn Martines de Acoa el joben./1

En Çeztona, a diez e ocho de nobienbre de mill e quinientos e quarenta e vn años,/2 en presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa, y/3 testigos yuso escriptos, Martin de Ayçaluz, fiel rregidor e volsero del conçejo de la dicha/4 villa este presente año en el alcaldia de Françisco de Çubiavrrre, dio carta de pago/5 en forma valiosa en nonbre del dicho conçejo e como volsero de el, a Joan Martines de Acoa,/6 vezino de la dicha villa, de seys ducados y medio que debia al dicho conçejo de la/7 rrenta de la vellota de este dicho año, que en el se rremato en ellos, y la obligaçion paso/8 por Blas de Artaçubiaga,

escruiano, por averlos rreçibido en presençia de mi, el dicho escruiano, y testigos, de que se dio/9 por contento, y se obligo que el ni otro alguno en nonbre del dicho conçejo, e para ello ansy/10 cunplir e pagar, obligo a los bienes e rrentas del dicho conçejo, e dio poder a qualesquier/11 justiçias e juezes de sus magestades, para que le hagan asy cunplir, e rrenunçio las leyes de su/12 fabor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala,/13 e otorgo lo susodicho, syendo presentes por testigos, Martin Esteuan de Macaçaga/14 e Domingo de Etorra, e Pedro de Goyenechea, vezinos de la dicha villa, e porque dixo/15 que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro./16 Por testigo, Pedro de Goyenechea,/17 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-XI) 11]

1541-XI-19/XII-17. Iruñea, Zestoa

Zestoako Esteban Aisoro bikarioa hil egin zelako, haren ordezko Antonio Lizarrarats apaiza apezpikuari aurkezteko botoak biltzeko eta apezpikuak bikario izendatzeko Zestoako Kontzejukoek eta eliztarrek eta Iruñeko apezpikutegikoek egindako agiria.

A. Iruñeko Artzapezikutegiko Artxiboa. I. 745. Cestona - 1541. Secr. Ciordia C/43 - N° 10. 24 folio. Letra prozesala.

Transkripziogileak: *Iosu Etxezarraga Ortuondo eta Iñaki Azkune Mendia*

(1. or.) Coram bobis multum reuerendo et circunspecto (sic) viro domino/1 Iohani de Sancto Paulo decretorum licenciato canonico et priore de Be/2late in ecclesia cathedrali de Panpilone, necnon officialis pincipalis totius/3 Diocesis Pampilonensis per multum illustrissimi et reberendisimi domino domino Petro Pacheco/4 Dei et Apostolice Sedis gratia episcopo pampilonense, Antonius de Orendayn, procurator/5 et nomine procuratorio prouidorum virorum Francisci de Çubiaurre, alcaldi,/6 Ferdinandi de Olaçabal, locumtenentis preuosti, et Joannis Fernandez/7 de Arreyça, vicinorum, patronorum et parrochianorum ville et ecclesie/8 parrochialis de Cestona, Probincie Guipuzcoe, dicte presentis Diocesis, quatenus/9 sua interest comuniter vel diuissim proponit et dicit que/10 dicti sui principales diu longe ante infirmitatem et mortem domini/11 Stephani de Jausoro, quodam vltimi vicarii perpetui et possessoris/12 dicte parrochialis Beatissime Virginis Marie dicti oppidi de Cestona/13 per obitum eiusdem domini Stephani vacantis ac tempore infirmitatis/14 et mortis ipsum erant et post fuerunt et hodie sunt vicini et/15 patroni et quilibet eorum fuit, erat et est vicinus et patronus/16 dicti oppidi et predictae ecclesie Beate Marie habens quilibet eorum/17 tunc longe ante et etiam post scilicet dictam infirmitatis et/18 mortem et etiam unus in dicta villa et parrochia domus/19 seu casale longitudinis duodecim et latitudinis decem cubitorum/20 iuxta priuilegium actenus obserbatum in dicta ecclesia et/21 villa de Cestona et ad hoc comuniter deputatus in Diocesi/22 Pampilonense./23

Dicit etiam que quilibet dictorum suorum principalem temporibus predictis scilicet/24 diu ante infirmitatem et mortem predictus ac tempore erat/25 ac post fuit et nunc est in possession vel quasi pacifica et/26 quieta presentandi (TACHADO) vicarium perpetuum vt patronus ad/27 dictam ecclesiam dum vacauit et vacat et presentato huiusmodo per/28 eos et eorum quemlibet facta sunt debitum sortito fuit et sortiri/29 consuerint efectum et quod sic fuit et est comuniter vissum, auditum,/30 tentum, opinatum, presumptum et reputatum ac obserbatum publici et paleu[...]

(Oharra: Testuan lerro bat falta dela ematen du, orriak tolestura duelako azpian, eta ez du ematen azken esaldia osorik dagoenik).

(2. or.) Vltorius dicit que de usu, more obserbantis priuilegio dicti/1 oppidi de Cestona et consuetudine a X, XX, XXX, XL, L et C CC/2 annis legitime prescriptis et inconcusse tentis et obserbatis/3 citra et vltra et a tanto tempore et per tantum tempus de cuius in/4 hominum memoria in contrarium non existit que quilibet vi(cini)/5 et patronus decimator habens et posidens domum siue casale/6 longitudinis et latitudinis predictorum infra dictam villam et pa/7rrochiam de Cestona habetur, tenetur ac haberi et teneri/8 consuerit pro vero et indubitato vicino et patrino dicti oppidi/9 et ecclesie de Cestona et tales vt veri indubitati vicini et patrino/10 in presentant et presentare consueuerint personam idoneam in vicar/11rium perpetuum (*errepikatuta*: personam idoneam in vicarium) eiusdem

ecclesie/12 cum ea vacare contigerit vna cum alcaldo justitia et ju/13rate qui faciunt conatum et quod sic fuit et est comuniter vi/14ssum dictum opinatum presumpum audictum, tentum et reputatum/15 ac verum publicum et notorium et magnifestum./16

Vnde cum predicti sui principales fuerint et sint videlicem dictus Franciscus/17 de Cubiaurre, alcaldu, et Ferdinandus de Olaçabal, justitia, et Joannes/18 Fernandez de Arreyça, juratus dicti oppido, qui faciunt concilium/19 et sint vicini et patroni quibus cumque prefactis alcaldis justitia et/20 jurato iuxta priuilegius dicti oppidi pertinet presentatio et fuerint/21 et sint vicini et patroni et ad hac existent et sint infra quatuor/22 menses a tempore mortis dicti vltimi vicarii prediçte ecclesie vacanti/23 computando et ad presentandum eis a jure concessos et nondum delibe/24rauerunt quem in vicarium dicte vacantis ecclesie debeant presentare/25 petit et requirit dicto supradicto nomine prefactis suis principa/26libus et eorum cuilibet quatenus sua interest predictum quadrimensis tem/27pus ad presentandum in dicta presenti vacatione per vos dominum officialem concedisent/28 deliberare valent quem personam valeant in vicarium prefate ecclesie//

(3. or.) vacante presentare cum juris beneficium nemini sit conferens/1 petens etiam que interim in presenti causa supersedere dignemi/2ni ad vltiora nemine precedente in prejudicium jure/3 dictorum suorum principalium./4

Et premissa dat, dicit, preponit et petit dictum procuratore nomine/5 que supra saluo jure addendi, diminuendi, mutandi, corri/6gendi et allia de nobo si oportunis fuerit dicendi, dandi et/7 potendi offerens se prelaturum premissis in facto consisten/8tis petens si negatum se adeo prelationes admitti per partes et tenens/9 non se abstragendo ad aliquis superfluos prelationes se ad eo/10 solum que sub sufficiat de quo expressi protestatur./11

Joan de Raxa.//

(4. or.) Testimonio del dia que falleçio el vicario de Çestona./1

En la villa de Çestona, a tres dias del mes de dezienbre, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, yo, Blas de Artaçubiaga, escriuano de ssus/3 magestades e del numero de la dicha villa de Çestona, doy e fago fee e testimonio/4 verdadero, como don Esteban de Aysoro, vicario vltimo de la yglesia de/5 Nuestra Señora de esta villa de Çestona, falleçio de esta presente bida a los/6 veynte e vn dias del mes de nobienbre proximo pasado de este/7 presente año de mill e quinientos e quarenta e vn años, por quanto/8 yo me falle presente a su finamiento, que fue este dicho dia, y este/9 mismo dia fue enterrado, e fizo su testamento el dia/10 antes por mi presençia, y esto mismo juraron Joan de Çubiavrrre/11 e maestre Fernando de Olaçabal, vezinos de la dicha villa, sobre la señal de la/12 Cruz, ser verdad lo susodicho, ante el señor alcalde de esta villa,/13 el qual me mando diese testimonio de lo susodicho, testigos Joan Fernandes/14 de Arreyça e Martin de Hondalde, vezinos de la dicha villa, en fe de lo qual/15 yo, el dicho escriuano, fize aqui mi sy/16 ... gno en testimonio de verdad./17 Va entre rrenglones do diz dicho. Blas de Artaçubiaga./18

(5. or.) Joannes de Sancto Paulo, jurium licenciatus canonicus et prior Beate Marie de/1 Velato in ecclesia –catedrali- pampilonendi ac officialis principalis totius Diocesis Pampilonensis/2 per illustrisimo et reuerendissimo in Christo patris et domino domino Petro Pacheco, Dei et Apostolice/3 Sedis graçia episcopo pampilonense. Dilectis nobis in Christo rectoris, vicariis et/4 presbiteris totius Diocesis Pampilonense ad quos presentes pervenerint./5 Salutem in Domino.

Mandamus vobis firmiter in virtute sancte obedientie et/6 sub excommunicationis pena quatenus accedentes personaliter ad oppidum et ecclesiam/7 parrochiam de Cestona, Prouinçie Guipuzcoe, Pampilonensis Diocesis/8 vacante ac presens per obitum siue mortem naturalem domini Stephani de Ay/9soro, dicte ecclesie vltimi perpetui vicarii ex Romana Curia defuncti, alique/10 die dominica vel festiba quando missa major celebrabitur in eadem et populi/11 multitudo adherebit ibidem ad divina audiendum seu alia legitima fuerit/12 congregata pulsata ter campana ipsique ecclesie publice alta et inteligiuite/13 voce quanto magis publice poteritis çitatis peremptorie et eorum/14 testibus omnes illos que jus habent vel habere credunt in dicta vacanti –parrochialis- ecclesia/15 seu jure presentandi vicarium perpetuum ad eandem, quos Nos eciam et eorum/16 quemlibet sic harum ferre çitamus quatenus die quarta postque fuerint/17 çitati comparerent in judiçio legitime coram nobis ad docendum et ostendendum/18 quilibet de quo jure si quod habent et habere credunt in dicta vacanti pa/19rrochiali ecclesia seu ipsius perpetuum vicaria vel presentandi vicarium/20

perpetuum ad eandem intimantes eisdem et ibidem quodmisi dicta die/21 citationis comparuerint ut premititur Coram nobis ostensuri et alle/22gaturi de jure suo nos dicte vacanti parrochiali ecclesie fieri debimus de vicario/23 perpetuo justitia mediante dictorum citatorum absencia siue contumacia in/24 aliquo non obstante diem vero seu dies citationis et intimationis vestrarum/25 huiusmodi et quid quid in premissis feceritis per vos personaliter aut/26 instrumentum publicum cum harum seriem siue designationem in se continens/27 remissis presentibus que totius poteritis fideliter intimare curetis.

Datum/28 Pampillone die XXVIII mensis nobenbris anni a Natiuitate Domini/29 millesimo quingentesimo quadragésimo primo./30

Joannes de Sancto Paulo, iudex/31 et officialis prefatus/32

De mandato domini officialis/33

Antonius de Çiordia, notarius.//

(6. or.) Nomina vicinorum patronorum et parrochianorum oppidi et vacantis parrochialis ecclesie/1 Beate Marie de Cestona, presentantium in perpetuum vicarium eiusdem venerabilem virum/2 dominum Antonium de Liçarraras, presbiterum Pampilonense Diocesis sunt:/3

(alboan): XVI.

(7. or.) (Hemen [XVI.m. (41-XII) 12] agiriko 283i - 284i folioetako testua dago)

(10. or.) En la villa de Santa Cruz de Çeztona, a catorze dias del mes de/1 dizienbre, año de mill e quinientos e quarenta y vn años, en presençia/2 de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha/3 villa, i testigos yuso escriptos, paresçio presente Joanes de Garraça, clerigo/4 presvitero, vezino de la dicha villa, e dixo que el conçejo, justitia, rregidores./5 ombres hijos dalgo, vezinos de la dicha villa, abian presentado en conçejo publico/6 general de la villa y tierra, parrochiamos de la dicha villa y de la/7 yglesia del lugar de Ayçarna, como patronos presentadores que/8 lo heran en el beneçiio seruidero, de que al dicho conçejo rrenunçio e traspaso/9 don Antonio de Liçarraras, clerigo ppresentado por vicario de la dicha yglesia de/10 Çeztona, a don Clemente de Aysoro, clerigo, como todo ello paresçe por la/11 dicha presentacion, dixo que solo el era clerigo esperante que no tenia beneçiio,/12 ni avia otro en el dicho conçejo que fuese clerigo y de horden sacro que no tubiese/13 beneçiio, dixo que el abia e ovo por buena la dicha presentacion fecha por el/14 dicho conçejo del dicho beneçiio en el dicho don Clemente, e por esta vez el no se/15 queria oponer al dicho beneçiio por ninguna via, y queria que el dicho don Cle/16 mente lo oviese, e sy por el y en su nonbre algunos avtos paresçie/17 sen aver fecho en la dicha rrazon, el daba al ilustrissimo rreverendisimo señor obispo de Panplo/18 na e sus vicarios generales e otros ofiçiales, mandasen dar e librar/19 el titulo del dicho beneçiio al dicho don Clemente, porque el dicho conçejo le presen/20 to a vna boz en conformidad al dicho beneçiio, y el lo avia e obo por/21 bueno, son testigos de esto el liçençiado Ydiacayz e don Domingo de Hurbietta, vezinos/21 de la dicha villa, e firmolo de su nonbre, e yo, Esteuan de Eztiola,/22 escriuano susodicho, en vno con los, “Joanes de Garraça”, dichos testigos, fuy presente/24 a lo susodicho, e por ende fiz aqui este mio sygno que es a tal/25 en testimonio de verdad./26 Esteuan de Eztiola./27

(11. or.) Testimonio de Garraça de que de que diz/1 ha por bueno la presentacion/2 de don Clemente./3

(12. or.) (Hemen [XVI. m. (41-XII) 12] agiriko 282a - 283a folioetako testua dago)

(16. or.) Illustrissimo et reberendisimo in Christo patri et domino Petro Pacheco, Dei et Apostolice Sedis Gratia episcopo Pampilonense, consiliario Cesaree Magestatis/1 domini nostri Imperatoris et Regis –siue vestro in spiritualibus et temporalibus vicarius- Johannes de Sancto Paulo, iurium licentiatus canonicus et prior Beate Marie de/2 Belato in ecclesie cathdrali Pampilone vestre huiusmodi ciuitatis et Diocesis Pampilonensis officialis principalis, post debita et humilimo manu/3 vestram dominaciones oscula. Salutis et felicis prosperitis augmentum.

Nouerit illustrisima et reberendisima dominacio vestra/4 que vacans ecclesia parrochiali Beate Marie Sancte Crucis de Cestona, Prouincie Guipuzcoe, Pampilonensis Diocesis, perpe/5tuo vicario eiusdem siue illius perpetua vicaria per obitum siue mortem naturalem/6 domini Sthefani de Aysoro dicte ecclesie vltimi perpetui vicarii et possessoris, extra Romanam Curiam/7 defuncti, nostro de super edito generali more solito contra omnes jus habentes seu habere preten/8dentes in eadem dictam ecclesiam parrochiam seu illius perpetuam vicariam decreto nobis re/9producto ac lecto et publicato conparuit personaliter coram uobis in iudicio dominus Antonius/10 de Licarraras, presbiteri dicte Diocesis, filius et oriundus et naturalis dicti oppidi de Cestona per alcaldum/11 juratos, concilium et parrochianos predictae oppidi de Cestona et loci de Aycarna concilialiter ac vnani/12miter in vicarium perpetuum dicte ecclesie de Cestona electus nominatus et presentatus cum suis presentantibus/13 (*ezabatuta*) petens omnes alios non comparentes reputari contumaces et in eorum contumacia/14 (*ezabatuta*) dictam ecclesiam parrochiam de Cestona siue ipsius perpetuo vicario eidem pertinere et spectare/15 et illam (*ezabatuta*) sibi cum plenitudine iuris adjudicari et in dicte ecclesie parrochialis perpetuum vicarium pronunciari/16 et institui siue ad instituendum ad habentem presentatum remitti –per nos postulauit-

Nos tunc Joannes de Sancto Paulo, iudex prefa(moztuta)/17 omnes alios non comparentes reputamus contumaces et in eorum contumacia dictam (*ezabatuta*)/18 (*ezabatuta*) perpetuam vicariam dicte ecclesie parrochialis de Cestona sit vt premittitur vacante eidem domino/19 Antonio de Licarraras fuit premittitur a predictos alcaldo, juratis, concilio et parrochianis de Cestona et/20 Aycarna –patronis predictis- in dicte ecclesie de Cestona vicarium perpetuum (*ezabatuta*) presentato pertinere et spectare et illam/ 21 sibi adjudicandam (sic) fore et ad iudicari debere prout cum omnibus iuribus et pertinencie/22 suis (*ezabatuta*) ac plenitudine iuris adjudicamus et in perpetuum vicarium dicte ecclesie instituendum/23 fore et institui debere pronunciamus.

Ideirco predictum dominum Antonium de Licarraras/24 presbiterum tanque habilem idoneum et suficiente si placet per vestram illustrisimam et reberendissimam domi/25 nacionem siue predictum vestrum vicarium generalem examinandum ei dicte ecclesie parrochiali/26 siue eius perpetue vicarie de Cestona sicut premittitur vacantis ad predictam presentationem instituendum/27 vestre illustrisime et reuerendissime dominacionem siue predicto vestro vicario generali remitendum duximus et remittimus/28 per presentes.

Et vestram illustrisimam et reberendissimum dominacionem longiter omnium bonorum omnipotens eternus/29 Deus conseruet per omnia ac ad alciora et culmen dignetur per seculorum secula. Amen./30

In cuius rei testimonium presentes listeras manu nostro et notarii infrascripti subscriptas sigilloque officialatus/31 cum inpressione sigillatos expediri mandamus et fecimus. Datum et actum in ciuitate Pampilone/32 in domus nostre (*ezabatuta*) habitationis solite residencie, die decimo septima mensis decembris, anno/33 a Natiuitate Domini millesimo quingentesimo quadragesimo primo. Presentibus ibidem prouidis viris magistro Joannes/34 de Rucandio, vicino oppidi Sancti Sebastiani, et Johannes de Cugazti, vecino de Arrona,/35 testibus ad premissa vocatis pariterque rogatis./36

(17. or.) Anno a Natibitate Domini millesimo quingentesimo quadragesimo primo, die vero lune quinta mensis decembris, in iudicio Coram/1 domino officilis, lecto huiusmodi citacione siue edicto generali cum ipsius executionis relatione supradicta et ipse habita/2 pro suficiente, comparuit ad huiusmodi lecturam dominus Antonius de Licarraras presbiteri presentatus ad dictam/3 ecclesiam parrochiam siue perpetuam vicariam de Cestona per nonnullos vicinos et patronos eiusdem cum suis/4 presentantibus, clausus et vt mores est sigillatus et petiit omnes alios non comparentes reputari contu/5maces et in eorum contumacia dictas suas presentationes aperiri et presentari et ipsum in vicarium perpe/6tuum dicte ecclesie instituendum fore declarari et institui quatenus potestatie ad id se escedad (*sic*) alias ad/7 habentem presentatum remitti.

Comparuit etiam Epicopo Antonius de Orendayn, procurator alcaldi necnon et/8 locutenentem prevosti dicti oppidi de Cestona, qui nomine totius concilii obtulit, et presentauit quamdiu/9 quadri mensi petitionis papiri cedula, petens illud sint decerni et concedi et interim super/10sedi mandari; alias protestatus fuit prout in dicta cedula continetur et habetur. Et Joan de Cicur,/11 procurator dicti domini Antonii de Licarraras, presentati, petiit copiam mandati dicti Antonii de Orendayn,/12 procuratoris necnon et cedula quadri mensi temporis que fuerunt sibi decreta et concesse cesit siue aliquis/13 alio vltiori processu remansit.

Presentibus ibidem Martino de Cuncarren et Michaelae de Cerio, notarius/14 Curie vestre consistorii, prepositus.

Testibus ad premissa vocatis pariterque rogatis./15

Antonius de Ciurdia, notarius.//

(18. or.) Johannes de Sancto Paulo, jurium licenciatus canonicus et prior Beate Marie de Velato in Ecclesia Cathedrali Pampilonensis ac/1 officialis principalis totius Diocesis Pampilonensis, pro illustrissimo et reberendisimo in Christo Patris et domino domino Petro Pacheco, Dei et Apostolice/2 Sedis gracia, episcopo pampilonensis.

Dilectis nobis in Christo rectoribus, vicariis et presbiteris totius Diocesis Pampilonensis ad quos presentes/3 peruenerint. Salutem. Mandamus vobis firmiter in virtute Sancte Obediencie et sub excomunionis pena quatenus/4 accedentes personaliter ad oppidum et ecclesiam parrochiam de Cestona, Prouincie Guipuzcoe, Pampilonensis Diocesis, vacante/5 ad presens per obitum siue mortem naturalem domini Stephani de Aysoro, dicte ecclesie vltimi perpetui vicarii ex/ Romana Curia defuncti, aliqua die dominica vel festiua quando missa major celebrabitur in eadem/6 et populi multitudo adhibebit ibidem ad diuina audiendi seu aliis legitime congregata fuerit pulsata ter/7 campana ipsius ecclesie publice alta et intelligibili voce quanto magis publice poteritis, citetis perhemptorie et/8 Coram testibus omnes illos qui jus habent vel habere credunt in dicta vacanti parrochiali ecclesia seu jure presentandi/9 vicarium perpetuum ad eandem, quos Nos etiam et eorum quemlibet sic harum serie citamus quatenus die/10 quarta postque fuerint citati compareant in iudicis legitime coram nobis ad docendi et ostendendi quilibet de/11 jure suo si quod habent vel habere credunt in dicta vacanti parrochiali ecclesia seu ipsius perpetua vicaria/12 vel presentandi vicarium perpetuum ad eandem. Intimantes eisdem et ibidem que nisi dicta die citationis comparuerent/13 vt premittitur Coram nobis ostensuri et allegaturi de jure suo nos dicte vacanti parrochiali ecclesie prouide/14bimus de vicario perpetuo iustitia mediante dictorum citatorum absentia siue contumacia in aliquo non obstante/15 diem vero seu dies citationis et intimationis vestrarum huiusmodi et quicquid in premissis feceritis per vos personaliter/16 aut in instrumentum publicum harum seriem siue designationem in se continens remissis presentibus citationis poteritis/17 fideliter intimare curetis.

Data Pampilone, die XXVIII mensis nouembris anno a Nativitate Domini/18 millesimo quingentesimo quadragessimo primo./19

J. de Santo Paulo, iudex/20 et officialis prefatus./21

De mandato prefati/22 domini officialis./23

Antonius Ciordia, notarius.//

(19. or.) Die vltima mensis nobenbris, seu die Beati Andree apostolici, anno vero in mandacto (sic) contento,/1 ego Johannes de Puçeta, presbiter, has literas in dorso huius papiri posita domini officialis/2 principalis Pampilonensis, in parrochialis ecclesiis Beate Mariae opidi de Çestona/3 et loci et vnibersitatis de Ayçarna toto populo vel saltim majori ipsius partis/4 in eis congregata dum diuina celebrantur tempore offeratorii ut moris est/5 videlicet in dicta ecclesie de Çestona hora nona ipsius die etiam dicta parrochiali de Ayçarna hora vndeçima parans plus vel minus legi et notificauit/7 alta et intelligibile voce ita ut ab ominus presentibus poterint audiri lingua vulga/8ri et in dicta patria asueta ac omnia contenta in dictis literis ut premititur per/9 legi.

Testibus ibidem presentibus dominis Joanne Martinez de Lili necnon Joanne de Garraça/10 et Celemente de Aysoro, presbiteris et magistro Ferdinandi de Ayçarna/11 presentibus, Petro de Echeuerria et Martino de Yndo et Stephano de Herarriçaga/12 et multis aliis in cuius rei testimonium nomine meum subscripsi./13

Joannes de Puçeta./14

(20. or.) Illustrissimo et reberendisimo in Christo Patris et domino domino Petro Pacheco, Dei et Apostolice Sedis gratia Episcopo Pampilonense, siue vestro in spiritualibus/1 et temporalibus vicario generali Johannes de Sancto Paulo, jurium licenciatus canonicus et prior/2 Beate Marie de Velato in ecclesie cathedrali Pampilone ac vestre Diocesis Pampilonense officialis principalis. Post debite humi/3lime manum oscula. Salutem et felices prosperitatis auguremus.

Nouerit illustrissima et reberendisima dominatio/4 vestra que vacantibus duabus epistolaniis perpetuis in ecclesiis parrochialibus ad invicem vnitis Beate Marie/5 de Ayçarna et Cestona, prouincie Guipuzcoe, Pampilonensis Diocesis, quarum presentatio ad Concilium, vicinos et parrochianos dictorum locorum de Ayçarna et Cestona tanque patronos dictarum ecclesiarum pertinet et

spectat/7 processionem et renunciacionem dominum Antonii de Licarraras illarum vltimi possessoris in manibus nostris spon/8te factam et per nos amissam (*ezabatuta*: vacare censeatur et vacet) predicti alcaldus, fideles, rector, jurati, vicini,/9 patroni et concilium dictorum oppido de Cestona et loci de Ayçarna vnanimiter et conformiter/10 nemine discrepante venerabilem virum dominum Clemente de Aysoro, presbiterum dicte Diocesis, filium/11 oriundum et naturalem dictorum oppidi et loci de (*ezabatuta*) Cestona et Ayçarna et ipsarum/12 ecclesiarum parrochialium tanque habilem idoneum et sufficientem ad dictas duas epistolanas sicut/13 premittitur vel aliquis quomodolibet vacantis Coram uobis presentarunt.

Nosque huiusmodi presentationem duximus/14 admittendum et admisimus necnon et dictas duas epistolanie sicut premittitur vacantes eodem/15 domino Celemente de Aysoro ad huiusmodi presentationem pertinere et spetare et ipsos sibi ad iudicandas/16 fore et de eisdem instituendum debere pronunciauimus et declarauimus.

Idcirco predictum dominum/17 Clementem de Aysoro presbiterum siue ipsius procuratorem si placet per vestram illustrissimam et reberendissimam/18 dominacionem siue vestrum (*ezabatuta*) vicariam generalem de dictis duabus epistolaniis ut premiti/19tur vacantis ad predictam presentationem instuendum remitendum duximus et remittimus per presentes./20

Vestram illustrissimam et reberendissimam dominacionem largiter omnium bonorum omnipotente eternus/ Deus conseruet per omnia ac ad alciora et culmen dignitatem preducat et demum cum/21 sanctis patribus amenite eterne glorie sue collocare dignetur per seculorum secula. Amen./22

In cuius rei testimonium presentes literas manu mei et notarii infrascripto subscriptos sigilloque officialatus nostri,/23 in domo mei habitationis solite residencie, die decima septima mensis decembris/24 anno a Natibitatis Domini millesimo quingentesimo quadragessimo primo, presentibus ibidem prouidis viris Johane/25 de Rucandio, vicino Sancti Sebastiani et Joahanne de Cugazti, vicino de Arrona. Testibus/26 ad premissa vocatis pariter rogatis.//

(21. or.) Nomina vicinorum patronorum et parrochianorum oppidi et vacantis parrochialis ecclesie Beate/1 Marie de Cestona, presentantium in vicarium perpetuum eiusdem benerabilem virum dominum/2 Antonium de Licarraras, presbiterum dicte Pampilonensis Diocesis sunt:/3

(Alboan:) LXXXVIII.

(22. or.) (Hemen [XVI. m. (41-XII) 3] agiriko 96a eta 96i folioetako testua dago)

(24. or.) Las personas que dieron los botos de Antonio de Liçarraras, presbitero,/1 vezino de la villa de Çestona, para la vicaria de la yglesia de Nuestra Señora/2 de la dicha villa de Çestona, que esta vaca por fin e muerte de/3 don Esteban de Aysoro, vicario vltimo e poseedor de la dicha vicaria,/4 sson los siguientes:/5

En la villa de Çestona e sus arrebales, a veynte e vn dias/6 del mes de nobienbre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/7 despues del abemaria, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de/8 sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso contenidos, las/9 personas que dieron sus botos al dicho don don Antonio de Liçarraras/10 para la dicha vicaria de la dicha yglesia de Çestona, por vacaçion del/11 dicho don Esteban de Aysoro, ya defunto, son los siguientes:/12 botos:/13

Primeramente Pedro Martines de Balçola. Yten Maria Perez del Portal./14 Yten Esteban de Artaçubiaga. Yten su muger Catalina de Ypinça./15 Yten Maria Perez de Olaçabal, muger de Sant Joan de Artaçubiaga./16 Yten Maria Perez de Mantelola. Yten Graçia de Arratia. Yten Maria/17 de Anchieta. Yten Maria Perez de Liçarraras. Yten Domingo de/18 Arrona. Yten Catalina de Aquearça. Yten Ana de Artaçubiaga./19 Yten Maria Perez de Ydiacayz. Yten Maria Perez de Alçolaras./20 Yten Catalina de Hetorra. Yten Martin de Ynchavrregui./21 Yten Domenja de Ayçarna. Yten Maria Joan de Ganbara. Yten/22 Graçian de Hetorraechea. Yten Ana de Lasao. Yten Maria/22 de Yndo e Maria Lopez, su suegra. Yten Maryna de Artiga./23

(25. or.) Yten Domingo de Liçarraras, padre e hijo. Yten Joan de Artiga./1 Yten Maria Martines de Balçola, todos vezinos e vezinas de la/2 dicha villa de Çestona, e parrochianos de las yglesias de Çestona/3 e Ayçarna, que daban e dieron los dichos sus botos/4 en la mejor forma que de derecho podian, al dicho don Antonio/5 de Liçarraras, presbitero, para la dicha vicaria de Çestona,

por/6 fin e bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, vicario/7 defunto, testigos Martin Perez de Arçubiaga e Joan de Liçarraras,/8 vezinos de la dicha villa, en fe de ello firme aqui de mi nonbre yo, el dicho/9 escriuano. Blas./10

Botos/11

Despues de lo susodicho, en el logar de Acoa e tierra de Ayçarna/12 e sus caserias, juridiçion de la dicha villa de Çestona, a veynte/13 e dos dias del dicho mes de nobienbre, año de mill e quinientos/14 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos/15 yuso escriptos, las personas que dieron los botos de ellos al dicho/16 don Antonio de Liçarraras, presbitero, para la dicha vicarya/17 obtener por bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, vicario/18 defunto, son los siguientes: primeramente Joan de Arreche, el de/19 Acoa, Maria Perez de Goicoechea. Yten Joan de Çube, cantero./20 Yten Margarita de Çuhube e sus hijos. Yten Catalina de Hereyño/21 e su nuera. Yten la señora de Eçenarro de suso. Yten Joan/22 de Poza de Gorosarri de suso. Yten Juan de Otaegui. Yten/23 Martin de Azcue de Gorosarri. Yten la muger de Martin de Çulayca./24

(26. or.) Yten Sant Joan de Egana. Yten Pedro de Hegaña. Yten la señora/1 de Gorosarri de Garro. Yten Joan de Arano. Yten Pedro de Eche/2 berria e su muger. Yten Martin de Amilibia. Yten Domenja de/3 Larrea. Yten Maria Joangocho e Barbara de Gorosarri e sus hermanas./4 Yten Martin de Legarda. Yten Domingo de Legarda. Yten Do/5 mingo de Aldalur. Yten Domingo de Arezmendi. Yten Joan de/6 Viquendi. Yten Graçia de Azpuru. Yten Graçia, la muger de/7 Joanoche? defunto. Yten Domenja de Eçenarro, biuda. Yten Maria/8 Joango de Çabala. Yten Graçia de Arreche. Yten Maria de Oliden./9 Yten Marina de Arezmendi e su hija e yerno. Yten Necoyñ/10 e Marisco? Yten la muger e suegra de Mateo de Vrbieta./11 Yten Maria de Çelaya, muger de Joango de Gorosarri. Yten Maria de/12 Herarriçaga. Yten Maria de Yarça. Yten Maria Martines de Enzina./13 Yten Anton de Alçolaras. Yten Maria de Poçqueta de Enzina./14 Yten Martin de Liçasoeta en Poçqueta. Yten Maria de Aranburu./15 Yten Maria de Ascasua, madre e hija. Yten la muger de Sant Joan/16 de Echegaray. Yten Pedro de Olascoaga. Yten Pedro de Vi/17 quendi, todos vezinos e moradores de la dicha villa e conçejo de/18 Çestona, e parrochianos de las dichas yglesias parrochiales/19 de Nuestra Señora de Ayçarna e Çestona, los quales/20 todos, e cada vno de ellos, dixieron que davan e dieron sus/21 botos al dicho don Antonio de Liçarraras, presbitero,/22 para la vicaria de Çestona, por vacaçion del dicho/23 don Estevan de Aysoro, defunto, testigos sson de ello que/24

(27. or.) fueron presentes a lo que dicho es, en vno con mi, el dicho escriuano, Domingo/1 de Liçarraras, el viejo, e Juan de Artiga, vezinos de la dicha villa de/2 Çestona, en fe de ello yo, el dicho escriuano, firme de mi nonbre./3 Blas./4

Botos/5

E despues de lo susodicho, en el lugar de Vrbieta e balle/6 de Alçolaras, que son en juridiçion de la dicha villa de Çestona, a veynte/7 e tres dias del dicho mes de nobienbre, año de mill e quinientos/8 e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano Blas de Artaçu/9 biaga e testigos abaxo escriptos, las perssonas que dieron sus botos/10 para la dicha vicaria de la dicha yglesia de Nuestra Señora de la villa/11 de Çestona al dicho don Antonio de Liçarraras, presbitero,/12 por vacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, vicario/13 defunto, son las siguientes: primeramente Vartolome/14 de Chiriboga. Yten su suegra. Yten Aniza de Artaçu/15 biaga, su hija. Yten Joan Martin de Yndo. Yten Joan de/16 Bengoechea. Yten Pedro de Avsoroechea. Yten Bartolome/17 de Echabe de Vrbieta. Yten Joan de Vrbieta. Yten Joan/18 de Cortaçar. Yten Maria de Yndo e su hija. Yten Martin de/19 Yndo. Yten Maricho de Araneta. Yten Maria de Goycoecheta./20 Yten Joan Gorri de Liçasoeta. Yten Martin de Liçasso de Sui./21 Yten Joan de Soraçabal. Yten Joan de Paguino./22

(28. or.) Yten Maria Perez de Ayçarnatea. Yten Esteban de Herarriçaga,/1 todos vezinos e moradores y moradoras en la juridiçion de la dicha yglesia/2 de Nuestra Señora de Ayçarna e Çestona, los quales todos,/3 e cada vno de ellos y de ellas, dixieron que daban e dieron los/4 dichos sus botos para la dicha vicaria de Çestona al dicho don/5 Antonio de Liçarraras, presbitero, en la mejor forma e manera/6 que podian e de derecho debian, por fin e bacaçion del dicho/7 don Esteban de Aysoro, vicario defunto, testigos son de ello, que/8 fueron presentes a lo que dicho es, en vno con mi, el dicho escriuano,/9 Domingo de Liçarraras e Joan de Artiga, vezinos de la dicha villa/10 de Çestona, e Miguel de Yarça, criado de Domingo de Liçarraras,/11 en fe de ello yo, el dicho escriuano, firme de mi nonbre./12 Blas./13

Botos de la vicaria de Çestona./14

E despues de lo susodicho, en el lugar de Ayçarna, juridiçion de la dicha/15 villa de Çestona, a treynta dias del dicho mes de nobiembre,/16 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el/17 dicho Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la/18 dicha villa de Çestona, e de los testigos abaxo escritos, pareçieron/19 presentes Joan de Arano e Pedro de Echeberria, pir si e su/20 muger, e Joan Gorri de Liçasoeta e Martin de Azcue e Pedro/21

(29. or.) de Egaña e Joan de Soraçabal e Domingo de Aldalur e Domingo/1 de Ayzpuru e Joan de Viquendi e Domingo de Arezmendi e/2 Joan de Otaegui e Martin de Amilibia e Joan de Arreche e/3 Sant Joan de Egaña e Martin de Legarda e Domingo de Legarda/4 vezinos de la dicha villa de Çestona, parrochianos de la yglesia de/5 Nuestra Señora del dicho lugar de Ayçarna, los quales e cada vno/6 de ellos dixieron que por sy y en nonbre del conçejo de la dicha villa/7 e juridiçion de Çestona, e vezinos e parrochianos que son de las yglesias/8 parrochiales de Santa Maria de Ayçarna e Santa Maria de Çestona,/9 husando del patronazgo e derecho de presentar que al dicho conçejo/10 e parrochianos susodichos perteneçe, como a verdaderos pa/11 tronos, presentaron e dixieron que por quanto la dicha parro/12 chial yglesia de Çestona esta baca por fin e muerte de don/13 Esteban de Aysoro, vltimo vicario e poseedor de la dicha yglesia/14 de Çestona, por ende, todos los sobredichos de vna voz e con/15 cordia e comun determinaçion, syn discrepaçion alguna,/16 por si e por sus consortes parrochianos susodichos que heran/17 e son la mayor e mas sana parte del dicho conçejo e patronos/18 presentadores, que seyendo ynformados de la habilidad e sufici/19 ençia de don Antonio de Liçarraras, clerigo presbitero, na/20 tural del dicho conçejo, que es persona avil e suficiente para/21 administrar la dicha yglesia e vicaria, que afirmandose/22 e rraticando los botos e presentaçion que antes de agora/23 tenian dado e presentado al dicho don Antonio de Liçarraras/24 para la dicha yglesia e vicaria de Çestona, por la presente, en la/25

(30. or.) mejor manera e forma que podian e de derecho debian, la presentaban/1 e presentaron al dicho don Antonio a la dicha yglesia e vicaria/2 de Çestona por vicario de ella, e pidieron e suplicaron al/3 mui rreberendo señor obispo de Panplona e a su probisor e/4 vicario e ofiçial, e a qualquier de ellos, o otro qualquier/5 juez e personas que para ello poder tengan, que rreçiba esta/6 dicha su presentaçion e ynstituia e aga colaçion e canonica/7 ynstituçion de la dicha vicaria de la dicha yglesia e vicaria de Çestona/8 en el dicho don Antonio de Liçarraras, e no en otra persona/9 alguna, e ellos e cada vno de ellos por sy e por sus con/10 parrochianos e consortes patronos de la dicha yglesia, poseedores/11 vel quasi del jure patronatus de ella, dieron e otorgaron a/12 todo ello ssu assenso e consenso, e juraron a Dios e a la/13 señal de la Cruz, de por esta vez no bariar la dicha presentaçion,/14 e por la presente fazian e fazen e fizieron, ni en otra persona/15 alguna, faser presentaçion esta dicha bez, e otrosi juraron que/16 en esta dicha presentaçion no ynterbien ni ynterbino ni se espera/17 ynterbenir simonia ni labe de ella, ni otra ynliçita paçion/18 alguna, y por quanto todos non podian yr en perssona,/19 dixieron que creaban e crearon por sus procuradores a Joan de/20 Çiriça e Anton de Orendayn, vezinos e abitantes en la çibdad/21 de Panplona, e a don Domingo de Vrbietta, presbitero, vezino de la/22 dicha villa de Çestona, que estan avsentes, como si presentes fuesen,/23 e a cada vno e qualquier de ellos por si yn solidun, para que bayan/24 al dicho señor obispo e a qualesquier personas e partes que conbenga,/25 e les rrelebaron de toda carga de satisdaçion e fiaduria, so la/26

(31. or.) clavsula judiçio sisti judicatum solbi, con todas sus clavsulas/1 acostunbradas, para que presente e declare la dicha presentaçion, y/2 el dicho don Antonio de Liçarraras, que presente estaba, dixo que açetaba/3 e açeto la dicha nonbraçion y presentaçion, e que lo tenia en merçed, en/4 firmeza de lo qual, todos los sobredichos e cada vno de ellos,/5 otorgaban e otorgaron la presente ante mi, el dicho escriuano, sey/6 endo presentes por testigos para ello llamados e rrogados, Joan de/7 Artiga e Joan de Alçolaras e Domingo de Balçola e Juan de/8 Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa de Çestona, y el dicho Domingo de Bal/9 çola, vezino de Deba, e firmaron en el rregistro oreginal lo siguiente,/10 e por los otros e por los que no sabian escribir, e por cada/11 vno de ellos, firmaron dos testigos de los sobredichos, las firmas/12 de los quales dize asi, Joan de Otaegui, Joan de Alçolaras,/13 Domingo de Balçola, Antonio de Liçarraras./14

Digo yo, Joan Garçia de Lasao, que doy mi boto a Antonio de/15 Liçarraras, clerigo beneficiado de la yglesia de Çestona, para

que/16 sea presentado por vicario a falta y muerte de don Esteban/17 de Aysoro, vicario que fue de la dicha yglesia parrochial de Santa/18 + de Çestona, i que non bariare este boto en otra persona/19 por esta bez, antes quiero sea de mi parte presentado/20 como persona abile e suficiẽte y de buena vida, por/21 vicario perpetuo en la dicha yglesia de Çestona y le/22 balga mi boto quanto yo tengo, pues no ynterbiene/23 en ello simonia, y lo mesmo dize Joan Majado de Poza./24

(32. or.) fecho a treynta de nobienbre de mill e quinientos e quarenta e vn años, testigos/1 Domingo de Balçola e Joan de Artiga, e firmamos de nuestros nonbres./2 Joan Garçia de Lasao, Joan de Poza./3

Botos/4

En el dicho lugar de Ayçarna, a los dichos treynta de nobienbre./5 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho/6 escriuano, e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes Pedro de Avsoro/7 echea e Bartolome de Chiriboga, vezinos de la dicha villa e pa/8 rrochianos de la dicha yglesia de Ayçarna, los cuales afirmando/9 se en el primer boto que tenian dado antes de agora por mi/10 presençia al dicho don Antonio de Liçarraras, que conde cabo daban/11 e dieron su boto para la dicha vicaria de Çestona, que esta baca./12 al dicho don Antonio de Liçarras, presbitero, e juraron sobre/13 la señal de la Cruz de no baryar esta dicha bez este dicho/14 su boto, e so cargo del dicho juramento, dixieron que no ynterbiene/15 symonia ni se espera ynterbenir, e que su boto es que el dicho/16 don Antonio aya e sea colado para la dicha vicarya por/17 bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, testigos los dichos Joan/18 de Artiga e Domingo de Balçola, e firmaron de sus nonbres/19 en el rregistro, las firmas de los cuales dize asi, Bartolome/20 de Chiriboga, Pedro de Avsoroechea./21

Boto/22

Yo, Esteban de Eztiola, escriuano del numero de Çestona, doi mi boto/23 en lo de la vicaria a don Antonio, fecho a postrero de nobienbre./24 testigos Martin de Artaçubiaga, Esteban de Eztiola./25

En la dicha villa de Çestona, a los dichos treynta dias de nobienbre./26 año sobredicho de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/27

(33. or.) de mi, el dicho escriuano, e testigos, pareçio presente Joan de Cortaçar,/1 vezino de la dicha villa, parrochiano de la dicha yglesia de Ayçarna, e/2 dixo que afirmandose en el primer boto que por mi presençia tenia/3 dado para la dicha vicaria de la dicha yglesia de Çestona, por/4 bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, daba e dio su boto/5 al dicho don Antonio de Liçarraras, presbitero, e juro en forma/6 de no baryar lo suso dicho por esta vez, e lo mesmo so/7 cargo del dicho juramento, dixo que no ynterbiene symonia ni labe/8 de ella, sobre que le dio su boto en forma de derecho al dicho don/9 Antonio de Liçarraras, testigos son de ello Graçian de Ganbara/10 e Pedro de Goyenechea, vezinos de la dicha villa, los cuales firmaron por el/11 dicho Joan de Cortaçar, que no sabe escriuir, por testigo Pedro de Goyen/12 echea, por testigo Graçian de Ganbara./13

Botos/14

E despues de lo susodicho, en el arrabal de la dicha villa de/15 Çestona, a los dichos treynta dias de nobienbre, año sobredicho/16 de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el dicho/17 escriuano Blas de Artaçubiaga, e testigos yuso escriptos, paresçieron presentes./18 Joan de Acoa e Domingo de Eçenarro, maçero, e Pedro de/19 Olascoaga e Vrbano de Chiriboga e Martin Ochoa de Ermua/20 e Martin de Yçarraga e Domingo de Eçenarro, fundidor, e Do/21 mingo de Arano, vezinos e moradores i parrochianos de las/22 dichas yglesias parrochiales de Ayçarna e Çestona, e/23 dixieron que para la dicha vicaria de la dicha yglesia de Çestona./24 que esta baca por fin e muerte de don Esteban de Aysoro./25 vltimo vicario possedor de la dicha yglesia e vicaria, sobre que/26

(34. or.) antes de agora, por presençia de mi, el dicho escriuano, tenian dados sus/1 botos como parrochianos de las dichas yglesias de Ayçarna e/2 Çestona, que son patronos presentadores, que afirmandose en el dicho/3 su primer boto e rratificando aquello que conde cabo, sy/4 neçesaryo hera, daban e dieron su boto e presentaçion en la/5 mejor forma e manera que podian e de derecho debian, al dicho/6 don Antonio de Liçarraras, presbitero, para la dicha vicarya./7 con la suplicaçion neçesaria para el señor obispo de Panplona/8 e sus ofiçiales e juezes y qualquier de ellos que de la cavsya puedan/9 e deban conosçer, para que le den titulo e colaçion al dicho don/10 Antonio, e no a otra persona alguna, e juraron en forma/11 sobre la señal de la Cruz, de no baryar este dicho boto

suio/12 por esta bez, e otrosi juraron que aqui no ynterbiene/13 ni se espera ynterbenir simonia ni otra ynliçita paçion,/14 sobre que otorgaron sus botos en forma al dicho don Antonio/15 de Liçarraras, seyendo presentes por testigos, Joan de Artiga e Graçian/16 de Ganbara e Joan de Liçarraras e Bartolome de Loyola, vezinos de la dicha/17 villa de Çestona, e firmaron aqui los dichos dos testigos por/18 los dichos botantes, que no saben escriuir, en el rregistro de esta carta,/19 las firmas de los quales dize asi, Vartolome de Loyola,/20 Graçian de Ganbara, Joan de Artiga./21

Botos/22

E despues de lo susodicho, en el logar de Ayçarna, juridiçion de la dicha/23 villa de Çestona, a primero dia del mes de dizienbre, año de mill/24 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano, Blas/25 de Artaçubiaga e testigos yuso escritos, pareçieron presentes Martin/26 de Yndo, dueño de la casa de Yndo, e Joan de Paguino, dueño de la/27

(35. or.) casa de Paguino de yuso, e Joango de Amilibia, cantero, por sy/1 e su muger e Maria Joan de Ascasua e su hija Maria, dueños de la/2 casa de Ascasua e Maria Martines de Enzina e Marya de Poçueta,/3 su hija, e Maria Joan de Çabala, biuda, señora de la casa de Çabala,/4 e Anton de Alçolaras e Catalina de Echagaray, muger de/5 Sant Joan de Echagaray e Madalena de Çelaya, muger de Mateo/6 de Poçueta, e Joango de Çube, cantero, e Marya de Aranburu,/7 señora de la casa de Aranburu, e dixieron que para la dicha/8 vicaria de la dicha parrochial yglesia de Nuestra Señora de Çestona/9 que esta baca por fin e muerte de don Esteban de Aysoro, vicario,/10 vltimo possedor de la dicha yglesia e vicaria, sobre que antes/11 de agora por presençia de mi, el dicho escriuano, tenian dados sus botos/12 por sy y en nonbre del conçejo de la dicha villa e juridiçion de Çestona,/13 e parrochianos que son de las dichas yglesias de Nuestra Señora de/14 Ayçarna e Çestona, que son patronos presentadores, que afirmando/15 se en el dicho su primer voto, e rraticando aquello, que conde cabo/16 daban e dieron sus botos i presençia en la mejor forma i/17 manera que podia e de derecho debian, al dicho don Antonio de/18 Liçarraras para la dicha vicaria e yglesia de Çestona, y esto/19 porque el alcalde hordinario de la dicha villa e juridiçion de Çestona,/20 seyendo rrequerydo para que junte conçejo para los dichos botos/21 y presençia, no lo abia querido faser, y por tanto daban y/22 dieron los dichos sus botos al dicho don Antonio con la supli/23 caçion neçesaria para el señor obispo de Panplona e sus/24 ofiçiales e juezes, e qualesquier de ellos que de la cavsya puedan e/25 deban conoçer, para que le den titulo e colaçion al dicho/26 don Antonio de la dicha yglesia e vicaria de Çestona, e no a/27 otra persona, e juraron en forma sobre la señal de la Cruz/28

(36. or.) de no variar este dicho su voto por esta vez, e otrosi juraron/1 en forma que no ynterbiene ni se espera ynterbenir en esto sy/2 monia ni labe de ella ni otra ynliçita paçion alguna, sobre que/3 otorgaron sus botos en forma de derecho al dicho don Antonio de/4 Liçarraras, segund dicho es, a lo qual fueron presentes por testigos a/5 todo lo susodicho, Joanes de Poçueta e Joango de Artaçubiaga e/6 Joan de Alçolaras, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmaron/7 dos testigos de los sobredichos, las firmas de los quales dize asy, Joanes/8 de Poçueta, Martin de Yndo, Juanico de Artaçubiaga, Joan de/9 Alçolaras./10

Botos/11

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çestona, a primero dia/12 del dicho mes de dizienbre, año sobredicho de mill e quinientos e quarenta/13 e vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos yuso escritos, pareçieron/14 presentes doña Maria Perez de Arrona, señora de la casa de Bedua, e doña/15 Maria Perez de Arbeztayn, biuda, señora de Baynesechea, e Domingo de/16 Amilibia, escriuano rreal, vezinos de la dicha villa de Çestona, e dixieron que/17 para la dicha vicaria de la dicha parrochial yglesia de Çestona, por fin/18 e bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, vicario vltimo, defunto,/19 daban e dieron sus botos para la dicha vicaria a don Antonio de Liça/20 rras, presbitero, con la suplicaçion neçesaria para el señor obispo/21 e sus juezes que de la cavsya puedan e deban conoçer, e juraron sobre/22 la señal de la Cruz en forma de derecho, de no baryar por esta bez este/23 dicho su boto, y que en esto no ynterbiene ni se espera ynterbenir/24 simonia ni labe de ella ni otra yliçita paçion, etc., testigos son de ello,/25 que fueron presentes, Domingo de Liçarras e Fernando de Amilibia, vezinos de/26 Çestona, e Martin Ybanes de Amilibia, vezino de Çumaya, e firmo en el rre/27 gistro el dicho Domingo, e por las señoras, que no saben, el/28

(37. or.) dicho Martin Ybanes, las firmas de los quales dize asy: Domingo/1 de Amilibia, Martin Ybanes de Amilibia./2

E despues de lo susodicho, en el arrabal de la dicha villa de Çestona,/3 al dicho primero dia de dizienbre de mill e quinientos

e quarenta vn años,/4 en presençia de mi, el dicho escriuano Blas de Artaçubiaga, e testigos yuso/5 escriptos, pareçieron presentes Vartolome de Echabe, dueño de la casa/6 de Vrbieta, e Maria Perez de Liçarraras, biuda, e Maria Perez de Alçolaras/7 e Maria de Yerroa e Sancho de Guesalaga e Lopeyça de Azpee/8 e Marina de Vidania e Graçia de Hernataryz e Maria de Anchieta/9 e Catalina de Hetorra, biuda, e Catalina de Ybiacayz (sic) e Maria Martines/10 de Ypinça e Ana de Yçarraga e Madalena de Bidania, todos vezinos e/11 vezinas de la dicha villa i conçejo de Çeztona e Ayçarna, e pa/12 rrochianos e parrochianas de las dichas yglesias de Ayçarna e Çestona,/13 e dixieron que para la dicha vicaria de la dicha parrochial yglesia de Çestona,/14 que esta baca por fin e muerte del dicho don Esteban de Aysoro, vicario,/15 vltimo poseedor que fue, sobre que antes de agora tenian dados/16 sus botos para la dicha vicaria a don Antonio de Liçarraras, presbitero,/17 natural de la dicha villa, que afirmandose en el dicho su primer/18 boto e rratificando aquello que conde cabo, sy neçesario hera,/19 daban e dieron su boto e presentaçion en la mejor forma e manera/20 que podian e de derecho debian, al dicho don Antonio de Liçarraras,/21 para que el aya la dicha vicaria e presentaçion del dicho conçejo de Çestona/22 e Ayçarna, e de los parrochianos de las dichas yglesias de Ayçarna/23 e Çestona, que ellos como tales parrochianos e como mayor parte e/24 en vno con sus consortes, en nonbre del dicho conçejo, e juraron en/25

(38. or.) forma sobre la señal de la Cruz, de no baryar este dicho su boto/1 por esta vez, e otrosi juraron que no ynterbiene ni se espera/2 yntervenir symonia ni otra ynliçita paçion, sobre que otorgaron/3 sus botos al dicho don Antonio en forma, a todo lo qual fueron/4 presentes por testigos Pedro de Goyenechea e Joan Fernandes de Arreiça e/5 Martin de Hondalde e Françisco de Balçola, vezinos de la dicha villa de Çestona,/6 y el dicho Françisco vezino de Deba, e firmaron en el rregistro los siguientes y los/7 dichos dos testigos por los dichos botantes que no saben escribyr,/8 e a su rruego, las firmas de los quales dize asy, por testigo Françisco/9 de Balçola, por testigo Pedro de Goyenechea, Bartolome de Echabe./10

Botos/11

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çestona, al dicho primero dia/12 de dizienbre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/13 mi, el dicho escriuano Blas de Artaçubiaga, e testigos yuso escriptos, pareçieron/14 presentes Maria Joan de Ganbara, viuda, e Graçia Perez de Ypinça e/15 Domenja de Albiztur y Esteban de Artaçubiaga e Catalina de/16 Ypinça, su muger, e Maria Perez de Olaçabal, su nuera, e Symona/17 de Olaçabal e Graçia de Artiga de suso, freyra, e Catalina Perez/18 de Ydiacayz, muger de Jacue de Ypinça, e Maria Perez de Al/19 çolaras e Maria Beltran de Aqueberro e Ana de Legarda e Graçia de/20 Guesalaga, freyra, e Graçiana de Çabala, muger de Cristobal/21 de Arçubiaga e Ana de Olaçabal, todos vezinos e vezinas de la/22 dicha villa e juridición de Çestona, e parrochianos de las dichas yglesias/23 de Çestona e Ayçarna, los quales, e cada vno de ellos, dixieron/24 que para la dicha vicaria de Çestona, que esta vaca por fin e muerte/25 de don Esteban de Aysoro, vicario, vltimo poseedor de la dicha vicaria,/26 sobre que antes de agora, por presençia de mi, el escriuano presente, tenian/27 dados sus botos como parrochianos de las yglesias de Çestona/28 e Ayçarna, e vezinos del dicho conçejo de Çestona, que son patronos/29

(39. or.) presentadores, que, afirmandose en el dicho su primer boto, e rra/1 ticando aquello que conde cabo, sy neçesario hera, daban e dieron/2 sus botos e presentaçion, en vno con los otros sus consortes, que son/3 la mayor e mas sana parte del dicho conçejo, en la mejor ma/4 nera que podian e de derecho debian, al dicho don Antonio de/5 Liçarraras, para que aya la dicha vicarya, con la suplicaçion/6 neçesaria para el señor obispo de Panplona e qualesquier juezes/7 que de la cavsa puedan e deban conoçer, para que le den titulo e/8 colaçion al dicho don Antonio de la dicha vicaria, e no a otro/9 alguno, e juraron en forma sobre la señal de la Cruz,/10 de no baryar este dicho su boto por esta bez, e otrosi/11 juraron que no ynterbiene ni se espera ynterbenir en esto/12 simonia ni otra ynliçita paçion alguna, sobre que otor/13 garon lo susodicho seyendo presentes por testigos, Joanes de Poçqueta/14 e Pedro de Goyenechea, vezinos de lla dicha villa de Çestona, e firmaron/15 en el rregistro los siguientes y dos testigos de los sobredichos, por los que no/16 saben escriuir, las firmas de los quales dize asi, Esteban/17 de Artaçubiaga, por testigo Pedro de Goyenechea, Joanes de Poçqueta./18

Botos/19

E despues de lo susodicho, en el arrabal de la dicha villa de Çestona,/20 a dos dias del dicho mes de dizienbre, año sobredicho de mill/21 e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos,/22 pareçieron presentes, Maria Lopez

de Areztondo e Maria Anton/23 de Yndo e Marina de Arrona, vezinas de la dicha villa, e dixieron/24 que, afirmandose en el primer boto que tenian dado al dicho/25 Antonio de Liçarraras para la vicaria de la yglesia de Çestona, por fin/26 e muerte e vacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, que conde/27 cabo le daban e dieron el dicho su boto e botos en la mejor/28

(40. or.) manera que de derecho abia logar, e juraron sobre la señal de la/1 Cruz, de no baryar por esta bez este dicho su boto e botos,/2 e otrosi juraron que no ynterbiene simonia ni otro ynliçita/3 paçion en este caso, testigos son de ello, Pedro de Goyenechea e Graçian/4 de Echeandia, vezinos de la dicha villa, los quales dichos testigos firmaron en el/5 rregistro por los otorgantes que no saben escribir, las firmas/6 de los quales dize asy: por testigo Pedro de Goyenechea, por testigo Graçian/7 de Arçaluz./8

E yo, el dicho Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del/9 numero de la dicha villa de Çestona, que presente fui a lo que dicho es,/10 en vno con los dichos testigos i como suso contiene, saque este/11 traslado del rregistro oreginal que en mi poder queda/12 firmado, como dicho es, de pedimiento del dicho don Antonio/13 de Liçarraras, presbitero, e ba escripto de mi letra e mano/14 en estas nueve ojas con esta que ba mi syno, e por ende/15 fize aqui mi sy/16 ... gno en testimonio de verdad./17 Blas de Artaçubiaga./18

(40. or.) manera que de derecho abia logar, e juraron sobre la señal de la/1 Cruz, de no baryar por esta bez este dicho su boto e botos,/2 e otrosi juraron que no ynterbiene simonia ni otro ynliçita/3 paçion en este caso, testigos son de ello, Pedro de Goyenechea e Graçian/4 de Echeandia, vezinos de la dicha villa, los quales dichos testigos firmaron en el/5 rregistro por los otorgantes que no saben escribir, las firmas/6 de los quales dize asy: por testigo Pedro de Goyenechea, por testigo Graçian/7 de Arçaluz./8

E yo, el dicho Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del/9 numero de la dicha villa de Çestona, que presente fui a lo que dicho es,/10 en vno con los dichos testigos i como suso contiene, saque este/11 traslado del rregistro oreginal que en mi poder queda/12 firmado, como dicho es, de pedimiento del dicho don Antonio/13 de Liçarraras, presbitero, e ba escripto de mi letra e mano/14 en estas nueve ojas con esta que ba mi syno, e por ende/15 fize aqui mi sy/16 ... gno en testimonio de verdad./17 Blas de Artaçubiaga./18

(41. or.) Anno a Natibitate Domini millessimo quingentessimo quadragesimo primo, die vero lune quinto/1 mensis decembris, Pampilone, suprenominatus dominus Antonius de/2 Licarraras presentatus constituit suo procuratore Joannem de Ciriça,/3 procuratorem ibidem presentem, et omnes alios Curie genereli Pampilonensis presentes/4 ad prossequendum huiusmodi causam dans et contendens etiam in presentis/5 subscribendi et jurendi etiam premitentes etiam releuos etiam obligationes/6 etiam renuncioc etiam et requisiiit me notarius etiam./7

Presentibus ibidem domino Martino de Burlada, rectorem/8 de Veunça et Johanne de Ciordia, notarius./9
Antonius de Ciordia, notarius.//

(42. or.) Juro vicarial de Cestona,/1 Cestona, Vicaria de Çestona,/2 1541 curia nº 88,/3 1540-47,/4 carton 43 nº 10/5

[XVI. m. (41-XI) 12]

1541-XI-21/XII-2. Zestoa

Esteban Aisoro hil ondoren Zestoako bikario berria aurkezteko Antonio Lizarraratsen alde botoa eman zuten eliztarren testigantzen agiria, Blas Artazubiaga eskribauaren bidez egina. Iruñeko apezpikuari eta bikario nagusiari Antonio Lizarraratsen aldeko botoekin egindako aurkezpen-agiriak.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(86a folioa) Votos de la vicaria de Çestona./1

Las perssonas que dieron los botos a Antonio de Liçarraras, presbitero./2 vezino de la villa de Çestona para la vicaria de la villa de Çestona para la vicaria de la yglesia de Nuestra Señora de la dicha villa/3 de Çestona, que esta vaca por fin e muerte de don Esteban de Aysoro./4 vltimo vicario e poseedor de la dicha vicaria, son los siguientes:/5

En la villa de Çestona e sus arrabales, a veynte e vn dias del mes de nobienbre./6 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, despues del “Abe Marya”, en presençia de mi./7 Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos/8 yuso contenidos, las personas que dieron sus botos al dicho/9 don Antonio de Liçarraras para la dicha vicaria de la dicha yglesia de/10 Çestona, por baco del dicho don Esteban de Aysoro, ya defunto, son los siguientes:/11

Primeramente Pedro Martines de Balçola. Yten Maria Perez del Portal./12 Yten Esteban de Artaçubiaga. Yten su muger Catalina de Ypinça./13 Yten Maria Perez de Olaçabal, muger de Sant Joan de Artaçubiaga. Yten/14 Maria Perez de Mantelola. Yten Graçia de Arratia. Yten Maria/15 de Anchieta. Yten Maria Perez de Liçarraras. Yten Domingo de Arrona./16 Yten Catalina de Aquearça. Yten Ana de Artaçubiaga. Yten/17 Maria Perez de Ydiacayz. Yten Maria Perez de Alçolaras. Yten/18 Catalina de Hetorra. Yten Martin de Ynchavregui. Yten Do/19 menja de Ayçarna. Yten Maria Joan de Ganbara. Yten Graçian/20 de Etorraechea. Yten Ana de Lasao. Yten Maria Anton de Yndo/21 e Maria Lopez, su suegra. Yten Maryna de Arrona. Yten/22 Domingo de Liçarraras, padre e hijo. Yten Juan de Artiga./23 Yten Maria Martines de Balçola, todos vezinos e vezinas de la dicha villa de Çestona/24 e parrochianos de las yglesias de Çestona e Ayçarna, los quales/25 todos y todas, e cada vno de ellos e de ellas, dixieron que daban e dieron/26 los dichos sus botos en la mejor forma que de derecho podian, al dicho don Antonio de/27 Liçarraras, presbitero, para la dicha vicaria de Çestona, por fin e bacaçion del dicho don Esteban/28 de Aysoro, vicario defunto, testigos Martin Perez de Arçubiaga e Joan de .../29 dicha villa, en fe de ello firme de mi nonbre. Blas./30

(86i folioa) E despues de lo susodicho, en el logar de Acoa e tierra de Ayçarna e sus/1 caseryas, juridiçion de la dicha villa de Çestona, a veynte e dos dias del dicho mes/2 de nobienbre, año de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el/3 dicho escriuano, e testigos yuso escritos, las personas que dieron los botos de ellos al dicho/4 don Antonio de Liçarraras, presbitero, para la dicha vicaria obtener, por/5 bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, vicario defunto, son los siguientes: primeramente/6 Joan de Arreche el de Acoa, Maria Perez de Goycoechea. Yten Joan de/7 Çuhube, cantero. Yten Margarita de Çube e sus hijos. Yten/8 Catalina de Hereyno e su nuera. Yten la señora de Eçenarro/9 de suso. Yten Joan de Poza de Gorosarri de suso. Yten/10 Joan de Otaegui. Yten Martin de Azcue de Gorosarri. Yten la/11 muger de Domingo de Çelaya. Yten San Joan de Hegana. Yten Pedro/12 de Hegana. Yten la señora de Gorosarri de Garro. Yten Joan/13 de Arano. Yten Pedro de Echeberria e su muger. Yten Martin/14 de Amilibia. Yten Domenja de Larrea. Yten Maria Joan Garro e Bartolome/15 de Gorosarri e sus hermanos. Yten Martin de Legarda. Yten/16 Domingo de Legarda. Yten Domingo de Aldalur. Yten Domingo/17 de Arezmendi. Yten Joan de Biquendi. Yten Graçia de Azpuru./18 Yten Graçia, la muger de Joan Ochoa, defunto. Yten Domenja de Eçenarro,/19 biuda. Yten Maria Joango de Çabala. Yten Graçia de Arreche./20 Yten Maryna de Arezmendi, e su/21 hija e yerno. Yten Necoyça? e Mariso?. Yten la muger/22 e suegra de Mateo de Vrbieta. Yten Maria de Çelaya,/23 muger de Joango de Gorosarri. Yten Maria de Herarriçaga./24 Yten Maria de Yarça. Yten Maria Martines de Enzina. Yten Martin de/25

(87a folioa) Liçasoeta en Poçueta. Yten Maria de Aranburu. Yten Maria de Ascasua,/1 madre e fija. Yten la muger de Sant Joan de Echagaray. Yten Pedro de/2 Olascoaga. Yten Pedro de Biquendi, todos vezinos e moradores/3 de la dicha villa e conçejo de Çestona, e parrochianos de las dichas yglesias/4 parrochiales de Nuestra Señora de Ayçarna e Çestona, los quales todos e/5 cada vno de ellos dixieron que daban e dieron sus botos al/6 dicho don Antonio de Liçarraras, presbitero, para la dicha vicaria de Çestona,/7 por bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, defunto. Testigos son de ello,/8 que fueron presentes a lo que dicho es, en vno con el dicho escriuano, Domingo/9 de Liçarras el viejo, e Joan de Artiga, vezinos de la dicha villa de Çestona, en fe/10 de ello yo, el dicho escriuano, firme de mi nonbre./11 Blas./12

E despues de lo susodicho, en el logar de Vrbieta e balle de Alçolaras, que son en juridiçion de la villa de Çestona, a veynte/13 e tres dias del dicho mes de nobienbre, (sic) año de mill e quinientos e quarenta vn años,/14 en presençia de mi, el dicho escriuano Blas de Artaçubiaga, e testigos abaxo escritos, las personas/15 que dieron sus botos para la dicha vicaria de la dicha yglesia de Nuestra Señora de la villa de/16 Çestona al dicho don Antonio de Liçarras, presbitero, por bacaçion del dicho don/17 Esteban de Aysoro, vicario defunto, son los siguientes: primeramente Bartolome/18 de Chiriboga. Yten su suegra. Yten Aniza de Artaçubiaga e/19 su hija. Yten Joan Martin de Yndo. Yten Joan de Bengoechea. Yten Pedro/20 de Avsoroechea. Yten Bartolome de Echabe de Vrbieta. Yten Joan de/21 Vrbieta. Yten Joan de Cortaçar. Yten Maria de Yndo e su hija./22 Yten Martin de Yndo. Yten Maricho de Araneta. Yten Maria de/23 Goicoecheta. Yten Joan Gorri de Liçasoeta. Yten Martin de Liçaso de su...?/24 Yten Joan de Soraçabal. Yten Joan de Paguino. Yten Maria Perez de/25 Ayçarnatea. Yten Esteban de Herarriçaga, todos vezinos/26 i moradores en la juridiçion de la dicha villa de Çestona, e parrochianos/27

(87i folioa) y parrochianas de la dicha yglesia de Nuestra Señora de Ayçarna e Çestona,/1 los quales todos todos, e cada vno de ellos y de ellas, dixieron que daban e dieron/2 los dichos sus botos, para la dicha vicaria de Çestona, al dicho don Antonio/3 de Liçarraras, presbitero, en la mejor forma e manera que podian e/4 de derecho debian, por fin e bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, vicario/5 defunto, testigos son, que fueron presentes a lo que dicho es, en/6 vno con mi, el dicho escriuano, Domingo de Liçarras e Joan de Artiga,/7 vezinos de la dicha villa de Çestona, e Miguel de Yarça, criado de/8 Domingo de Liçarras, en fe de ello yo, el dicho escriuano, firme de mi/9 nonbre. Blas./10

(88a folioa) Votos de la vicaria de Çestona./1

Conoçida cosa sea a todos quantos este publico ynstrumento vieren, como nos, Martin de/2 Arçaluz, fiel e rregidor del conçejo de esta villa de Çestona, e Pedro Martines de Balçola e Domingo de/3 Arrona e Miguel de Artaçubiaga e Joan Fernandez de Arreyça e Françisco de Artiga e Martin Perez /4 de Arçubiaga e Martin de Ynchavrrregui e Domingo de Eçenarro e Graçian de Etorraechea e Domingo/5 de Liçarras, mayor de dias,/6 e Maria Martines de Balçola,/7 e Maria Perez de Balçola e Domenja de Ayçarna e Maria Perez de Mantelola e Catalina de Aquearça,/8 todos vezinos e moradores que somos de esta villa e juridiçion de Çestona, por nos y en nonbre del conçejo/9 e vezinos e parrochianos que somos e son de las yglesias parrochiales de Santa Maria de/10 Ayçarna e Çestona, husando del patronadgo e derecho de presentar, que a nos e nuestros/11 coparrochianos e consortes e conçejo e vezinos le perteneçe, como a verdaderos/12 patronos que somos de las dichas yglesias, e cada vna de ellas, dezimos que, por quanto la dicha/13 yglesia parrochial de Çestona esta baca por fin e muerte/14 de don Esteban de Aysoro, vltimo vicario e poseedor de la dicha yglesia de Çestona,/15 por ende, todos nos, los sobredichos, de vna voz e concordia e comun determinaçion,/16 syn discrepançia alguna, por nos e nuestros consortes, que somos la mayor e mas sana parte del dicho conçejo e parrochianos presentadores, que syendo ynformados de la abilidad e suficiençia/17 de vos, don Antonio de Liçarraras, clerigo presbitero, natural del dicho conçejo que soys/18 persona honrrada, abil e suficiente para administrar la dicha yglesia parrochial/19 de esta dicha villa de Çestona, por la presente, en la mejor manera e forma que po/20 demos e de derecho debemos, os presentamos a la dicha yglesia e vicarya de/21 Çestona, por vicario de ella a vos, el dicho don Antonio de Liçarras, e pedimos e suplicamos/22 al muy rreberendo señor obispo de Panplona e a su probisor e vicario e ofiçial/23 e qualquier de ellos o otro qualquier juez e persona que para ello poder tenga, que rreçiba esta dicha/24 carta presentaçion e ynstrumento, e faga colaçion e canonica ynstituçion de la dicha vicaria/25 de la dicha parrochia yglesia de Çestona en el dicho don Antonio de Liçarras, e no/26 en otro persona alguna, y nos e cada vno de nos, por nos e nuestros consortes/27 e coparrochianos de las dichas yglesias de Ayçarna e Çestona, como/28 verdaderos patronos de la dicha yglesia, poseedores bel quasi de jure patronata,/29 de ello damos e otorgamos a todo ello nuestro asenso e consenso, e/30 juramos a Dios e a la señal de la Cruz de por esta bez no bariar ...?/31 presentaçion, e por la presente hazemos ni en otra persona alguna faser ...?/32 bez, e otrosi juramos que en esta dicha presentaçion no ...?/33

(88i folioa) ni ynterbiene ni se espera ynterbenir symonia ni lave de ella, ni otra/1 yliçita paçion alguna, y por quanto todos no podemos yr en persona,/2 dezimos que creamos por nuestros procuradores a Joan de Çiriça e Anton de Orendayn,/3 vezinos abitantes

en Panplona, e a don Domingo de Vrbietta, presbitero, vezino natural de esta dicha/4 villa de Çestona, e a cada vno e qualquier de ellos yn solidun, para que bayan al dicho/5 señor obispo e a qualquier personas e partes que conbenga, e les rrelebamos de toda carga de satisfacion/6 e fiaduria, so la clavsula juicio sisti judicatum solbi, con todas sus clavsulas/7 acostunbradas, e para que presenten e declaren la dicha presentacion, e yo, el dicho don Antonio/8 de Liçarras, que presente estoy, açeto la dicha nonbraçion e presentacion, e ge lo tengo en merçed,/9 e sy neçesario es, para faser qualesquier diligencias en mi favor, en este dicho caso doy poder/10 conplido al dicho don Domingo de Vrbietta, presbitero, en firmeza de lo qual todos nos,/11 los sobredichos, e cada vno de nos, otorgamos la presente ante Blas de Arta/12 çubiaga, escriuano de sus magestades, e del numero de esta dicha villa de Çestona, e testigos yuso escriptos, que/13 fue fecho e otorgado en las casas de Artiga de yuso, estramuros de la dicha villa de/14 Çestona, a veynte e seys dias del mes de nobienbre, año del/15 naçimiento de nuestro señor e salvador Ihuxpo de mill e quinientos/16 e quarenta e vn años, y rrogamos y encargamos al dicho Blas de Artaçu/17 biaga, escriuano, que la syne de su syno, en manera que faga fee en juicio o fuera de el,/18 a todo lo qual fueron presentes por testigos, Esteban de Artiga e Graçian de Eçenarro e/19 don Domingo de Vrbietta e Domingo de Eçenarro, vezinos de la dicha villa de Çestona, e fir/20 maron aqui los que sabene scriuir, e por los otros que no saben escriuir, firmaron/21 dos testigos de los sobredichos, ba entre rrenglones do diz que somos, e do diz vicario, e do diz nos, e do/22 diz presentacion, e de abitantes, testado ba ayarna esta las, e va testado do diz e Blas de Artaçubiaga, escriuano del numero de la dicha villa/23 de Çestona e su juridicion por su çesarea catolicas magestades, no enpezca./24 Martin Perez de Arçubiaga, Domingo de Arrona,/25 Miguel de Artaçubiaga,/26 Graçian de Etoraechea, (sic) Françisco de Artiga, Graçian de Ecenaro, (sic) Esteban de Artiga,/27 Domingo de Liçarras, Antonio de Liçarraras./28

(89a folioa) Votos de la vicaria de Çestona./1

E despues de lo susodicho, en el lugar de Ayçarna, juridicion de la dicha villa de Çestona, a treynta/2 dias del dicho mes de nobienbre, año de mill quinientos e quarenta vno, en presençia de mi, el dicho Blas de Artaçubiaga, escriuano/3 publico de sus magestades e del numero de la dicha villa de Çestona, e de los testigos abaxo escriptos,/4 pareçieron presentes Joan de Arano e Pedro de Echeberria, por sy e su muger, e Joan Gorri/5 de Liçasoeta e Martin de Azcue e Pedro de Egaña e Joan de Soraçabal e Domingo de Aldalur/6 e Domingo de Azpuru e Joan de Biquendi e Domingo de Arezmendi e Joan de Otaegui/7 e Martin de Amilibia e Joan de Arreche e San Joan de Hegaña/8 e Martin de Legarda e Domingo de Legarda, vezinos de la dicha villa de Çestona, pa/9 rrochianos de la yglesia de Nuestra Señora del dicho lugar de Ayçarna,/10 los quales e cada vno de ellos dixieron que:/11

porsy y en nonbre del conçejo de la dicha villa e juridicion de Çestona, e vezinos e parrochianos/12 que son de las yglesias parrochiales de Santa Maria de Ayçarna e Santa Maria de Çestona,/13 husando del patronazgo e derecho de presentar que al dicho conçejo e parrochianos/14 susodichos perteneçe como a verdaderos patronos presentadores, e dixieron que por/15 quanto la dicha parrochial yglesia de Çestona esta baca por fin e muerte de don Esteban/16 de Aysoro, vltimo vicario e poseedor de la dicha yglesia de Çestona, por ende todos/17 los sobredichos, de vna voz e concordia e comun determinacion, sin discrepançia/18 alguna, por si e por sus consortes parrochianos susodichos, que heran e son/19 la mayor e mas sana parte del dicho conçejo e patronos presentadores, que seyendo/20 ynformados de la habilidad e suficiençia de don Antonio de Liçarraras,/21 clerigo presbitero, natural del dicho conçejo, que es persona abil e suficiente para/22 administrar la dicha yglesia e vicarya, que afirmandose e rratificando/23 los botos e presentacion que antes de agora tenian dado e presentado al dicho/24 don Antonio de Liçarraras para la dicha yglesia e vicaria de Çestona, por la presente,/25 en la mejor manera e forma que podia e de derecho debian, le presentaban e presentaron/26 al dicho don Antonio a la dicha yglesia e vicaria de Çestona, por vicario de ella,/27 e pidieron e suplicaron al mui rreberendo señor obispo de Panplonae a su/28 probisyon e vicario e ofical, e a qualquier de ellos o otro qualquier juez o persona/29 que para ello poder tenga, que rreçiba esta dicha su presentacion e ynstituya e/30 aga colaçion e canonica ynstitucion del dicho vicario de la dicha yglesia e vicaria de/31 Çestona, en el dicho don Antonio de Liçarraras, e no en otra persona alguna,/32

(89i folioa) e ellos e cada vno de ellos por sy e sus coparrochianos e consortes patronos/1 de la dicha yglesia, poseedores bel quasi del jure patronatus de ella, dieron e/2 otorgaron a todo ello su asenso e consenso, e juraron a Dios e a la señal/3 de la Cruz de por esta bez no baryaran la dicha presentacion que por la presente fazemos/4 e fazen e fizieron, ni en otra persona alguna hazer

presentaçion esta dicha/5 bez, e otrosi juraron que en esta dicha presentaçion no ynterbiene ni ynterbino/6 ni se espera ynterbenir symonia ni labe de ella ni otra ynliçita/7 paçion alguna, y por quanto todos no podian yr en persona, dixieron que/8 creaban e crearon por sus procuradores a Joan de Çiriça e Anton de Orendayn,/9 vezinos abitantes en la çibdad de Panplona, e a Domingo de Vrbietta, presbitero, vezino de la/10 dicha villa de Çestona, avsentes como si presentes fuesen, e a cada vno e qualquier de ellos por sy yn solidun,/11 para que bayan al dicho señor obispo e quales (sic) personas e partes que conbenga, e les rrele/12 baron de toda carga de satisdaçion e fiadurya, so la clavsula judiçio/13 sisti judicatum solbi, con todas sus clavsulas acostunbradas, para que ...?/14 e declare la dicha presentaçion, y el dicho don Antonio de Liçarras, que presente/15 estaba, dixo que açetaba e açeto la dicha nonbraçion e presentaçion, e ge lo/16 tenia en merçed, en firmeza de lo qual, todos los sobredichos, e cada vno/17 de ellos, otorgaban e otorgaron la presente ante mi, el dicho escriuano, siendo presentes/18 por testigos, para ello llamados e rrogados, Joan de Artiga e Joan de Alçolaras e/19 Domingo de Balçola e Joan de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa de Çestona, y el dicho Domingo de Balçola vezino de Deba, e firmaron aqui/20 los siguientes, y por los otros, e por los que no sabian escribir, e por cada vno/21 de ellos, firmaron dos testigos de los sobredichos, ba entre rrenglones do diz años,/22 e do diz y el dicho Domingo de Balçola, vezino de Deba, ba testado do diz e Pedro de Avsorochea,/23 no enpezca. Joan de Otaegui, Joan de Alçolaras, Domingo de Balçola,/24 Antonio de Liçarraras, paso ante mi, Blas./25

(90a folioa) Digo yo, Juan Garçia de Lasao, que di mi boto a don Antonio de Liçarraras, clerigo venefiçiado de la/1 yglesia de Çestona, para que sea presentado por bicario, a falta y muerte de don Esteban de/2 Aisoro, bicario que fue de la dicha yglesia parrochial de Santa + de Çestona, y que no baria/3 re este boto en otra persona por esta uez, antes quiero sea de mi parte presentado como per/4 sona abil e suficiete y de buena vida, pòr bicario perpetuo en la dicha yglesia de Çes/5 tona, y le balga mi boto quanto yo tengo, pues no ynteruiene en ello simonia, y lo mesmo/6 dize Juan Majado de Posa (sic), fecho a XXX de nouienbre 1541, testigos Domingo de Bal/7 çola e Juan de Artiga, e firmamos de nuestros nonbres. Juan Garçia de Lasao,/8 paso ante mi, Blas, Joan de Poza./9

En el dicho lugar de Ayçarna, a los dichos treynta de nobienbre, año de mill e quinientos e quarenta vn/10 años, en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos yuso escriptos, paresçieron presentes Pedro de Avsoro/11 echea e Bartolome de Chiriboga, vezinos de la dicha villa, e parrochianos de la dicha yglesia/12 de Ayçarna, los quales afirmandose en el primer boto que tenian dado antes de agora,/13 por mi presençia, al dicho don Antonio de Liçarras, que conde cabo daban e dieron su boto para la dicha vicaria de Çestona, que/14 esta baca, al dicho don Antonio de Liçarras, presbitero, e juraron sobre la señal/15 de la Cruz de no baryar esta dicha bez este dicho su boto, e so cargo del/16 dicho juramento, dixieron que no ynterbiene symonia ni se espera ynterbenir, e que/17 su boto es que el dicho don Antonio aya e sea colado para la dicha vicaria, por bacaçion/18 del dicho don Esteban de Aysoro, testigos los dichos Joan de Artiga e Domingo/19 de Balçola, e firmaron de sus nonbres en este rregistro./20 Bartolome de Chiriboga, Pedro de Ausorochea,/21 paso ante mi, Blas./22

Yo, Esteban de Eztiola, escriuano del numero de Çeztona, doy/23 mi voto en lo de la vicaria a don Antonio y fecho a/24 postrimero de nobienbre, testigos Martin de Artaçubiaga./25 Esteban de Eztiola,/26 paso ante mi, Blas./26

(90i folioa) En la dicha villa de Çestona, a los dichos treynta dias de nobienbre, año sobredicho de I U D XL I,/1 en presençia de mi el dicho escriuano, e testigos, pareçio presente Juan de Cortaçar, vezino de la dicha villa, pa/2 rochiano de la dicha yglesia de Ayçarna, e dixo que, afirmandose en el primer/3 boto que por mi presençia tenia dado para la dicha vicaria de la yglesia de Çestona,/4 por bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, daba e dio su boto al dicho/5 don Antonio de Liçarras, presbitero, e juro en forma de no bariar lo suso/6 dicho por esta vez, e lo mesmo en cargo del dicho juramento, dixo que no yn/7 terbiene symonia ni labe de ella, sobre que le dio su boto en forma/8 de derecho al dicho don Antonio de Liçarraras, testigos son de ello, Graçian/9 de Ganbara e Pedro de Goyenenchea, vezinos de la dicha villa, los quales firmaron/10 por el dicho Joan de Cortaçar, que no sabe escriuir,/11 por testigo Pedro de Goyenechea, por testigo Graçian de Ganbara./12

(91a folioa) E despues de lo susodicho, en el arrabal de la dicha villa de Çestona, a los dichos treynta dias/1 de nobienbre, año sobredicho de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano/2 Blas de Artaçubiaga, e testigos yuso

escriptos, pareçieron presentes Joan de Acoa e Domingo de Eçenarro,/3 maçero, e Pedro de Olascoaga e Vrbano de Chiriboga e Martin Ochoa de Ermua/4 e Martin de Yçarraga e Domingo de Eçenarro, fundidor, e Domingo de Arano,/5 vezinos e moradores parrochianos de las dichas yglesias parrochiales de Ayçarna e Çestona,/6 e dixieron que para la dicha vicaria de la dicha yglesia de Çestona, que esta baca por fin e/7 muerte de don Esteban de Aysoro, vltimo vicario poseedor de la dicha yglesia e vicaria,/8 soibre que antes de agora por presençia de mi, el dicho escriuano tenia dados sus botos/9 como parrochianos de las dichas yglesias de Ayçarna e Çestona, que son patro/10 nes presentadores, que afirmandose en el dicho su primer boto, e rratificando/11 aquello que conde cabo, sy neçesario hera, daban e dieron su boto e presentaçion/12 en la mejor forma e manera que podian e de derecho debian, al dicho don Antonio de/13 Liçarras, presbitero, para la dicha vicaria, con la suplicaçion neçesaria para el señor obispo de/14 Panplona e sus ofiçiales e juezes e qualesquier de ellos que de la cavsya puede e debe/15 conoçer, para que le den titulo e colaçion al dicho don Antonio, e no a otra/16 persona alguna, e juraron en forma sobre la señal de la Cruz de no baryar este/17 dicho boto suio por esta bez, e otrosi juraron que aqui no ynterbiene/18 ni se espera ynterbenir symonia ni otra ynliçita paçion, sobre/19 que otorgaron sus botos en forma al dicho don Antonio de Liçarras, seyendo/20 presentes por testigos, Joan de Artiga e Graçian de Ganbara e Joan de Liçarraras/21 e Bartolome de Loyola, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmaron aqui los dichos dos testigos por los dichos/22 botantes, que no saben escriuir./23 Bartolome de Loyola, Graçian de Ganbara, Joan de Artiga./24

E despues de lo susodicho, en el lugar de Ayçarna, juridiçion de la dicha villa de Çestona, a primero/25 dia del mes de dezienbre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años,/26 en presençia de mi, el dicho escriuano Blas de Artaçubiaga, e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes/27 Martin de Yndo, dueño de la casa de Yndo, e Joan de Paguino, dueño de la casa de Paguino de/28 yuso, e Joango de Amilibia, cantero, por si e su muger, e Maria Joango de Ascasua e .../29 hija Maria, dueños de la casa de Ascasua, e Maria Martinez de Enzina e Maria/30

(91i folioa) de Poçueta, su hija, e Maria Joanes de Çabala, biuda, señora de la casa de Çabala, e Anton/1 de Alçolaras e Catalina de Echegaray, muger de Sant Joan de Echegaray, e Madalena/2 de Çelaya, muger de Mateo de Poçueta, e Joango de Çube, e Maria de Aranburu, señora/3 de la casa de Aranburu, e dixieron que para la dicha vicaria de la dicha parrochial yglesia de Nuestra Señora de Çestona,/4 que esta baca por fin e muerte de don Esteban de Aysoro, vicario vltimo poseedor/5 de la dicha yglesia e vicaria, sobre que antes de agora por presençia de mi, el dicho escriuano, tenia/6 dados sus botos por si y en nonbre del conçejo de la dicha villa e juridiçion de Çestona, e parrochianos/7 que son de las dichas ygelsias de Nuestra Señora de Ayçarna e Çestona, que son patronos/8 presentadores, que afirmandose en el dicho su primer boto e rratificando aquello,/9 que conde cabo, daban e dieron sus botos e presentaçion en la mejor manera que podian/10 e de derecho debian, al dicho don Antonio de Liçarraras, para la dicha vicaria e y/11 glesia de Çestona, y esto porque el alcalde hordinario de la dicha villa e juridiçion de Çestona,/12 seyendo rrequerido para que junte conçejo para los dichos botos y presentaçion,/13 no lo abia querido haser, e por tanto daban e dieron los dichos sus botos/14 al dicho don Antonio, con la suplicaçion neçesaria para el señor obispo de Panplona/15 e sus ofiçiales e juezes qualesquier de ellos que de la cavsya puedan e deban conoçer,/16 para que le den titulo e colaçion al dicho don Antonio de la dicha yglesia e vicaria/17 de Çestona, e no a otra persona, e juraron en forma sobre la señal de la/18 Cruz, de no baryar este dicho su boto por esta bez, e otrosi juraron/19 en forma que no ynterbiene ni se espera ynterbenir en esto symonia/20 ni labe de ella ni otra ynliçita paçion alguna, sobre que otorgaron/21 sus botos en forma de derecho al dicho don Antonio de Liçarras, segund dicho es,/22 a lo qual fueron presentes por testigos a todo lo susodicho, Joanes de Poçueta/23 e Joango de Artaçubiaga e Joan de Alçolaras, vezinos de la dicha villa de Çestona, e/24 firmaron aqui los siguientes, y por los que no saben escriuir firmaron dos/25 testigos de los sobredichos./26 Iohannes de Puçueta, Martin de Yndo,/26 Joanico de Artaçubiaga, Joan de Alçolaras./27

(92a folioa) E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çestona, a primero dia del dicho mes de/1 dezienbre, año sobredicho de mill e quinientos e quarenta i vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano, e/2 testigos yuso escriptos, pareçieron presentes doña Maria Perez de Arrona, señora de la casa/3 de Bedua, e doña Maria Perez de Arbeztayn, biuda, señora de Bañesechea, e Domingo/4 de Amilibia, escriuano rreal, vezinos de la dicha villa de Çestona,/5 e dixieron que, para la dicha vicaria de la dicha parrochial yglesia de Çestona, por fin e bacaçion del/6 dicho don Esteban de Aysoro, vicario vltimo defunto, daban e dieron sus botos

para/7 la dicha vicaria a don Antonio de Liçarraras, presbitero con la suplicaçion neçesaria/8 para el señor obispo e sus juezes, que de la cavsa puedan e deban conoçer, e juraron sobre/9 la señal de la Cruz en forma de derecho, de no baryar por esta bez este dicho su boto, y/10 que en esto no ynterbiene ni se espera ynterbenir symonia ni labe de ella ni otra/11 ynliçita paçion, etc., testigos son de ello, que fueron presentes, Domingo de Liçarras e/12 Fernando de Amilibia, vezinos de Çestona, e Martin Ybanes de Amilibia, vezino de Çumaya,/13 e firmo el dicho Domingo, e por los demas que no saben, el dicho Martin Ybanes. Domingo de Amilibia,/14 Blas, Martin Ybanes de Amilibia./15

E despues de lo susodicho, en el arrabal de la dicha villa de Çestona, al dicho primero dia de nobienbre (sic)/16 de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano Blas de Artaçubiaga, e testigos yuso/17 escriptos, pareçieron presentes Vartolome de Echabe, dueño de la casa de Vrbieta, e Maria Perez de/18 Liçarraras, biuda, e Maria Perez de Alçolaras, e Maria de Yerroa e Sancha de Guesalaga, e Lopeyça de/19 Azpe, e Marina de Bidania e Graçian de Ernatariz e Maria de Anchieta e Catalina de Etorra, biuda, e Catalina de Ybiacayz e/20 Maria Martines de Ypinça e Ana de Yçarraga e Madalena de Bidania, todos vezinos e vezinas de la dicha villa e conçejo de Çez/21 tona e su juridiçion, e parrochianos e parrochianas de las dichas yglesias de Ayçarna e Çeztona./22 e dixieron que para la dicha vicaria de la dicha parrochial yglesia de Çestona, que esta baca/8 por fin e muerte del dicho don Esteban de Aysoro, vicario vltimo poseedor que fue, sobre que/23 antes de agora tenia todos sus botos para la dicha vicaria a don Antonio de Liçarraras./24 presbitero, natural de la dicha villa, que afirmandose en el dicho su primer boto e rratificando/25 aquello, que conde cabo, si menester hera, daban e dieron su boto e presentaçion en la mejor forma/26 e manera que podian e de derecho debian, al dicho don Antonio de Liçarras, para que el aya la dicha vicaria./27 con la suplicaçion neçesaria para el señor obispo de Panplona e sus ofiçiales e juezes/28 que de la cavsa puedan e deban conoçer, e para qualquier de ellos, para que le den el titulo de la/29 dicha vicaria a presentaçion del dicho conçejo de Çestona e su juridiçion, e de los parrochianos de las dichas yglesias/30 de Ayçarna e Çestona, que ellos como tales parrochianos e como mayor parte,/31 en vno con sus consortes, en nonbre del dicho conçejo, e juraron en forma sobre al señal de la/32 Cruz, de no baryar este dicho su boto por esta bez, e otrosi juraron que no ynter/33 biene ni se espera ynterbenir symonia ni otra ynliçita paçion, sobre que otor/34 garon sus botos al dicho don Antonio en forma, a todo lo qual fueron presentes/35

(92i folioa) por testigos, Pedro de Goyenechea e Joan Fernandez de Arreyça e Martin de Ondalde e Françisco de de Balçola,/1 vezinos de la dicha villa, de Çestona, y el dicho Françisco vezino de Deba, e firmaron aqui los siguientes, y los dichos dos testigos por/2 los dichos botantes e botantas que no saben escriuir, e a su rruego./3 Por testigo, Françisco de Balçola, por testigo, Pedro de Goyenechea, Bartolome de Echabe./4

E despues de lo susodicho, en la dicha villa de Çeztona, al dicho primero dia de dezienbre,/5 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el dicho escriuano Blas de/6 Artaçubiaga, e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes Maria Joango de Ganbara,/7 biuda, e Graçia Perez de Ypinça e Domenja de Albiztur y Esteban de Artaçubiaga,/8 e Catalina de Ypinça, su muger, e Maria Perez de Olaçabal, su nuera e Symon/9 de Olaçabal e Graçia de Artiga de suso, freyra, e Catalina Perez de Ydiacayz,/10 muger de Jacue de Ypinça, e Maria Perez de Alçolaras e Maria Beltran de ...?/11 e Maria de Legarda e Graçia de Guesalaga, freyra, e Graçiana de Çabala,/12 muger de Cristobal de Arçubiaga, e Ana de Olaçabal, todos vezinos e vezinas/13 de la dicha villa e juridiçion de Çestona e parrochianos de las dichas yglesias de Çestona y Ayçarna,/14 los quales y cada vno de el y de ellos se dixieron que, para la dicha vicaria de Çestona, que/15 esta baca por fin e muerte de don Esteban de Aysoro, vicario, vltimo/16 poseedor de la dicha vicaria, sobre que antes de agora por presençia de mi, el escriuano presente,/17 tenian dados sus botos, como parrochianos de las yglesias de Çestona e Ayçarna,/18 y vezinos del dicho conçejo de Çestona, que son patronos presentadores, que afirmandose/19 en el dicho su primer boto e rratificando aquello, que conde cabo sy neçesario/20 hera, daban e dieron sus botos e presentaçion, en vno con los otros sus/21 consortes, que son la mayor e mas sana parte del dicho conçejo, en la mejor manera/22 que podian e de derecho debian, al dicho don Antonio de Liçarras, para que aya la/23 dicha vicaria, con la suplicaçion neçesaria para el señor obispo ...? e quales quier juezes/24 de la cavsa puedan e deban conoçer, para que le den titulo e colaçion al dicho/25 don Antonio de la dicha vicaria, e no a otro alguno, e juraron en forma sobre la/26 señal de la Cruz de no baryar este dicho su boto por esta bez, e otrosi,/27 que no ynterbiene ni se espera ynterbenyr en esto symonia ni otra ynliçita paçion,/28 sobre que otorgaron lo susodicho,

syendo presentes por testigos Joanes de Poçqueta e Pedro/29 de Goyenechea, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmaron aqui los siguientes y dos testigos de los suso/30 dichos, por los que no saben escriuir. Por testigo Pedro de Goyenechea, Johannes de Puçqueta,/31 Esteban de Artaçubiaga./32

(93a folioa) E despues de lo susodicho, en el arrabal de la dicha villa de Çestona, a dos dias del dicho/1 mes de dezienbre, año sobredicho de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi, el dicho/2 escriuano, e testigos, pareçieron presentes Maria Lopez de Areztondo e Maria Anton de Yndo/3 e Maryna de Arrona, vezinos de la dicha villa, e dixieron que afirmandose en el primer/4 boto que tenian dado al dicho Antonio de Liçarras para la dicha vicaria de la dicha yglesia/5 de Çestona, por fin e muerte e bacaçion del dicho don Esteban de Aysoro, que/6 conde cabo le daban e dieron el dicho su boto e botos en la mejor/7 manera que de derecho abia logar, e juraron sobre la señal de la Cruz, de no baryar/8 por esta vez este dicho su boto e botos, e otrosi juraron que no ynter/9 biene symonia ni otra ynliçita paçion en este caso, testigos son/10 de ello Pedro de Goyenechea e Graçian de Echeandia?, vezinos de la dicha villa, los/11 quales dichos testigos firmaron por los otorgantes, que no saben escriuir./12 Por testigo, Pedro de Goyenechea, por testigo Graçian de Arçaloz./13

[XVI. m. (41-XI) 13]

1541-XI-26. Zestoa

Zestoako Antonio Lizarrarats apaizak Frantzisko Zubiaurre alkateari egindako eskea, Esteban Aisoro bikarioa hila zelako Kontzejua bil zezan eta bikario berria Kontzejua Iruñeko apezpikuari aurkez ziezaion. Alkateak emandako ezezko erantzuna.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(85a folioa) En la villa de Çestona, a veynte seys dias del mes de nobienbre de mill e quinientos e quarenta vn años, ante el noble señor Françisco de Acoaba/1 rrena, alcalde hordinario de sus magestades en la dicha villa e juridiçion de Çestona, y en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa, e testigos yuso/2 escriptos, pareçio presente don Antonio de Liçarraras, clerigo beneficiado en la yglesia de Nuestra Señora de la dicha villa, e fizo al dicho señor alcalde .../3 sona vn avto de rrequerimiento por escripto, e asi bien otro avto por escripto, todo del tenor siguiente:/4

Escrivano que presente estays, dad por testimonio a mi, don An/5 tonio de Liçarraras, clerigo beneficiado en la yglesia parrochial de/6 nuestra señora Santa Maria de Çestona, como digo a Françisco de/7 Acoabarrena, (sic) alcalde hordinario de esta dicha villa, que como el/8 sabe, pocos dias ha que morio e falleçio de esta vida presente,/9 don Estevan de Avsoro, vicario perpetuo que fue de la dicha yglesia/10 parrochial, por cuya muerte vaco la dicha vicaria,/11 e de fecho esta vaca, cuya presentaçion perteneçe e es de los/12 feligreses e parrochianos de la yglesia parrochial/13 e a los parrochianos de la yglesia parrochial de Nuestra Señora/14 de Ayçarna, los quales en vacantia de la dicha vicaria/15 suelen e acostunbran juntarse conçejeramente./16 segund que han vso e costunbre juntarse en cosas tocantes/17 e conçernientes al conçejo de la dicha villa, e avnque por/18 mi el dicho alcalde ha sido rrequerido que junte el dicho conçejo conçejera/19 mente, para que den e presenten a qual que fuere mas y/20 doneo e suficiete para rregir la dicha vicaria, no lo ha/21 querido faser, por hazerme mal e daño, e por mayor justifiçacion, digo que le rre/22 quiero al dicho alcalde que junte al dicho conçejo para el dicho efetto,/23 donde no, que vsara del derecho que en tal caso los canones/24 e derechos dissonen, e protesto, vsando del dicho derecho,/25 de tomar las presentaçiones de la dicha vicaria de/26 los dichos feligreses e parrochianos, a quien perteneçe/27 la dicha presentaçion de preuilegio espeçial e de/28 costunbre antiquissima, vssada e goardada de tienpo/29 ynmemorial a esta parte, e protesto contra su/30 persona e bienes, todos los daños, yntereses, gastos/31 que

sobre esta rrazon se me fueren e se me rrecresçieren,/32 de lo qual pido al presente escriuano me de testimonio, e a los/33 presentes rruego que de ello sean testigos./34

Asi bien digo al dicho alcalde que, como el sabe, en bacantias/35 a la dicha vicaria, los presentados por los dichos feligreses/36 e parrochianos, o por la mayor parte de ellos, las presenta/37 çiones que ellos hazian aquel a quien presentan en la dicha/38

(85i folioa) vicaria, suele llevar sus presentaciones selladas con el/1 sello del dicho conçejo, e porque yo soy presentado por la/2 mayor e mas sana parte de los dichos patrones e presenta/3 dores, digo que a mi, para en conservacion de mi derecho,/4 e de los dichos patrones presentadores, me conviene ver/5 el dicho sello, e que las dichas presentaciones sean selladas/6 con el dicho sello, para que las dichas presentaciones sean presen/7 tadas ante el muy yllustre e rreverendo señor obispo de/8 Panplona o ante su vicario general como/9 ante juez i hordinario, por ende digo que le/9 pido e rrequiero que de el dicho sello a Estevan de Estiola,/10 escriuano fiel del dicho conçejo, para que selle las dichas pre/11 sentaciones conforme a la dicha costunbre, donde no,/12 digo que vsare de los rremedios que en tal caso de/13 derecho me competen, e de cobrar de el e de su persona/14 e bienes, todos los los daños e menoscabos, yntereses, gas/15 tos e costas que sobre esta rrazon se rrecresçieren,/16 e a los presentes rruego que de ello sean testigos, e pido/17 testimonio segund que de suso./18

E asi presentado e fechos los dichos avtos de rrequerimiento suso encorporados,/19 dixo el dicho señor alcalde que lo oya e que, en su tiempo/20 y logar debidos, el juntaria conçejo, pero que de presente no abia neçesidad,/21 y que el sello del dicho conçejo el dicho alcalde lo tenia en su poder,/22 e que por agora no queria dar al dicho escriuano fiel, e que el aria lo/23 que de justiçia debe faser, e esto dio por rrespuesta, testigos son de ello, que fueron presentes,/24 Martin Perez de Arçubiaga e Domingo de Echavçelin e Domingo de Vrbietta,/25 vezinos de la dicha villa de Çestona./26 Paso ante mi, Blas./27

(86a folioa) A XXVI de nobienbre, testigos Martin Perez de Arçubiaga, Domingo de Echavçelin, Domingo de Vrbietta./1 ...?/2

[XVI. m. (41-XI) 14]

1541-XI-27. Zestoa

Zestoako Domingo Arronak Esteban Eztiola eskribauari emandako ahalordea, San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuak egin zion 12 dukateko zorra Estebanek ordaindu ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(76a folioa) A XX VII de nobienbre I U D XL I, çesion de doze ducados/1 menos çinquenta maravedis a Eztiola contra liçençiado Ydiacayz/2 por obligacion de Eztiola./3

En la villa de Çestona, a veynte syete dias del mes de nobienbre, año de mill e/4 quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi el escriuano, e testigos yuso escriptos, pareçio/5 presente Domingo de Arrona, vezino de la dicha villa, e dixo que por rrazon que el liçençiado/6 Sant Joan Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa, le hera tenido e obligado/7 a dar e pagar al dicho Domingo de Arrona doze ducados de oro por virtud de vna obligacion/8 que paso por presençia de Esteban de Eztiola, escriuano del numero de la dicha villa de Çestona,/9 y por quanto agora el dicho Esteban de Eztiola, que presente estaba, le abia/10 dado e pagado y pago de contado en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos de esta carta,/11 los dichos doze ducados en dineros contados, dixo el dicho Domingo de/12 Arrona que se daba e dio por contento e pagado a toda su voluntad,/13 de los dichos doze ducados, e que rrenunçia e rrenunçio, e çedio e traspaso/14 los dichos doze ducados con la dicha obligacion para contra el liçençiado Ydiacayz,/15 al dicho Esteban de Eztiola, haziendole, como le fizo, procurador como en cavsa/16 suia propria, para que pueda rreçibir e cobrar del dicho

liçençiado e sus bienes./17 los dichos doze ducados e costas, e para dar carta o cartas de pago e fin e/18 quito, e para faser todas las otras diligençias e avtos que el mesmo/19 Domingo de Arrona antes de esta çesyon los podiera faser, asi en/20 juizio como fuera de el y en qualquier partes e logares, ca quand conplido/21 poder el dicho Domingo de Arrona tenia para ello, tal e tan conplido y ese/22 mismo lodaba e dio al dicho Esteban de Eztiola para en lo que dicho es, con todas/23 sus ynçidençias e dependençias e mergençias, anexidades e conexi/24 dades, e obligo a su persona e bienes en forma de aver por rratto e firme lo/25 que dicho es, e lo que por vertud de esta carta por el dicho Esteban de Eztiola fuese/26 fecho e otorgado en lo que dicho es, e lo otorgo, segund dicho es, syendo presentes por/27 testigos, Joan de Ybaneta e Françisco de Çubiavrrre e San Joan de Amezqueta, firmolo/28 de su nonbre, digo que le çedo doze ducados menos çinquenta maravedis./29 Blas, Domingo de Arrona./30

[XVI. m. (41-XI) 15]

1541-XI-27. Zestoa

Debako Joan Urainek Zestoako Martin Arzallusi emandako ordainagiria, 6 kintal burdina eta erreal bateko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(268a folioa) Carta de pago de Martin de Arçaluz./19

En Çeztona, a veynte e siete de nobienbre, año de mill e quinientos e quarenta/20 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Joan de Vrayn, vezino/21 de la villa de Deba, dio carta de pago en forma valiosa a Martin de Arçaluz,/22 vezino de la dicha villa, e sus bienes, de seys quintales de fierro e vn rreal/23 que le debia por obligaçion que paso por ante Blas de Artaçubiaga, escriuano,/24 por averlos rreçibido de el rrealmente e con efeto, de que se dio por/25 contento, y en rrazon de la paga, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion/26 de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho,/27 en todo e por todo como en ellas se contiene, e se obligo de no se los/28 pidir mas el ni otro alguno por el, y para ello obligo su persona e bienes,/29

(268i folioa) e dio poder a qualesquier justiaçias e juezes de los rreynos e señorios de sus/1 magestades, para que le hagan asy cunplir, e rrenunçio qualesquier leyes de su fabor, en/2 vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga non vala,/3 e otorgo lo susodicho siendo presentes por testigos Miguel de Çubelçu y/4 Hernando de Çubelçu, e Pedro de Goyenechea e Joango de Eçenarro, vezinos de la dicha/5 villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en/6 este rregistro./7 Por testigo, Pedro de Goyenechea,/8 paso ante mi, Estewan de Eztiola./9

[XVI. m. (41-XI) 16]

1541-XI-27. Zestoa

Migel Albitsuk Arroako Joan Baltzolari emandako obligazio-agiria, apirilaren erdi alderako Pagadielusako basoan 100 karga ikatz egiteko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

(268i folioa) Obligación de Joan de Balçola./10

En Çeztona, a veynte e siete de nobienbre, año de mill e quinientos e quarenta/11 e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e testigos, Miguel de Albissu, vezino de Atavn?/12 se obligo con su persona e bienes, avidos e por aver, de haser que hara carbon a Joan/13 de Balçola, vezino de Deba, çient cargas en los sus montes y terminado de Balçola, en/14 Pagadielussa, a rrazon de tres tarjas cada carga de rrobles, dando/15 le desmochado el dicho Joan de Balçola de los rrobles e arvoles a su costa del dicho/16 Joan de Balçola, y ge lo ha de dar fecho para mediado de abril, y para en parte de/17 pago de ello que ha de aver, rreçibio en presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos, dos ducados y medio, lo de/18 mas le ha de pagar como fuere haziendo el dicho carbon, aviendo fecho de lo/19 rreçibido, y para ello ansi cunplir e pagar e haser, obligo a su persona e bienes, e dio poder/20 a qualesquier justiçias do esta carta paresçiere, a cuya juridición se sometio, rrenunçiendo su propio/21 fuero para que le hagan ansi cunplir, bien ansy como sy sobre ello oviesen con/22 tendido en juicio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/23 difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio qualesquier/24 leyes de su fabor, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/25 haga non vala, e otorgo lo susodicho syendo testigos presentes Esteuan de Artiga/26 e Domingo de Gorosarri e San Joan de Amezqueta, vezinos de la dicha villa, e el dicho Joan/27 de Balçola se obligo de pagar lo rresto al tenor de esta obligaçion al dicho Miguel,/28 e porque dixeron que no sabian escribir, firmo por ellos vn testigo./29 Paso ante mi, Esteuan de Eztiola, Esteban de Artiga./30

[XVI. m. (41-XI) 17]

1541-XI-27. Zestoa

Zestoako Domenja Akoaarrenak, seme-alaben izenean, Joan Perez Idiakaitz-Lilikoari emandako ordainagiria, Domenjaren senar Martin Ibañez Zubiaurrekoa zenari egindako 12 dukateko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(270a folioa) Carta de pago de Joan Peres de Ydiacayz./1

En la villa de Çeztona, a veynte e siete dias del mes de nobienbre,/2 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/3 publico, e testigos yuso escriptos, Domenja de Acoavarrena, viuda,/4 muger que fue de Martin Ybanes de Çubiavrre, defunto, su marido,/5 vezina de la dicha villa, por sy mesma e como tutora e curadora/6 de Françisco de Çubiavrre e Joan de Çubiavrre e Martin de Çubiav/7 rre, e Graçia de Çubiavrre, sus hijos e hijos del dicho Martin Ybanes,/8 e los otros sus hijos e hijos del dicho Martin Ybanes, por virtud de la/9 tutela e curaderia a ella disçernida por juez competente,/10 ante mi, el dicho escriuano, dixo que daba e dio carta de pago e/11 fin e quito en forma valiosa a Joan Peres de Ydiaca/12 yz, vezino de la dicha villa, de doze ducados de oro e de peso,/13 los quales son para en pago de los dineros que el dicho Joan Peres era/14 devdor del dicho Martin Ybanes de Çubiavrre, su marido,/15 contenidos en el testamento del dicho Martin Ybanes, que ante/16 mi, el dicho escriuano, paso, e se contiene en otra escriptura que/17 ansi mismo en rrazon de ellos otorgo el dicho Joan Peres ante/18 mi, el dicho escriuano, despues de la fin e muerte del dicho Martin Ybanes/19 a que se rreferio, la qual carta de pago le dio de los doze ducados/20 con loaçion y aprobaçion que hizo de otras cartas de pago antes/21 de agora ante mi, el dicho escriuano, dadas por ella al dicho Joan/22 Peres de otras sumas de dineros por ella rreçibidas,/23 y el dicho Joan Peres le abia pagado para en parte de pago de lo que/24 asy debia al dicho Martin Ybanes contenido en el dicho testamento y escriptura,/25 y por aver rreçibido estos dichos doze ducados en presençia de mi, el dicho/26 escriuano e testigos, rrealmente y con efeto, de que yo, el dicho escriuano doy fee/27

(270i folioa) de ello, y ella se dio por contenta y pagada, y se obligo que ella/1 ni alguno de sus hijos, ni otros por ellos ni otra persona/2 alguna, agora ni en tienpo alguno ni por alguna manera, no los pi/3 diria mas, y para que ello seria asy y esta dicha carta de pago/4 seria firme e valioso en todo tienpo, obligo su persona e/5 bienes, e a las personas e bienes de los dichos sus hijos me/6 nores, abidos e por aver, muebles y rrayzes e semo/7 vientes, derechos e açiones, e por esta carta dio poder cunpli/8 do, por sy e sus hijos, a todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e/9 señorios de sus magestades, doquier que esta carta paresçiere, a/10 cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero/11 e juridiçion e domiçilio, para que le apremien a cunplir lo suso/12 dicho, bien ansy como si sobre ello oviesen contenido/13 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/14 difinitiba e fuese por ella consentida e pasada en/15 cosa juzgada, e rrenunçio todas e qualesquier leyes, fue/16 ros e derechos de que se podrian aprovechar, en vno con la general/17 rrenunçiaçion de leyes que ome faga no vala, e por ser/18 muger, rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e Ve/19 liano, que son en favor de las mugeres, e otorgo lo susodicho/20 syendo presentes por testigos, Pedro de Ezcoriaça, carniçero,/21 e Jacobe de Guesalaga e Anton de Ayçarna, vezinos de la dicha/22 villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por ella/23 vn testigo en este rregistro, ba escripto entre rrenglones, o diz por si e sus/24 hijos./25 Pedro de Aguirre, vezino de Ezcoriaça,/26 paso ante mi, Estewan de Eztiola./27

[XVI. m. (41-XI) 18]

1541-XI-30. Zestoa

Zestoako Fernando Olazabal medikuak eta emazte Marina Larretzek Blas Artazubiaga eskribauari emandako ordainagiria, lehenago egindako obligazioaren bigarren epeari zegozkion 10 dukatak ordaindu egin zizkielako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(269a folioa) Carta de pago de Blas de Artaçubiaga./1

En Çeztona, a postrero dia del mes de nobienbre, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico,/3 y testigos yuso escriptos, maestre Hernando de Olaçabal e Marina de/4 Larrecha, su muger, la dicha Marina con liçençia e avtoridad/5 que pidio e demando al dicho su marido, maestre Hernando, para/6 otorgar esta carta en vno con el, y el dicho maestre Hernando ge lo/7 dio e conçedio la dicha liçençia, por ende, los dichos mari/8 do e muger, dieron carta de pago en forma valiosa a Blas/9 de Artaçubiaga, escriuano, vezino de la dicha villa, e sus bienes,/10 de diez ducados del terçio segundo que les debia por obligaçion/11 que contra el tenian por ante mi, el dicho escriuano, y sobre/12 la paga y entrega, que de presente no paresçe, rrenunçiaron/13 la exeçion de la no numerata pecunia, e las/14 dos leyes del fuero e del derecho en todo e por todo como/15 en ellas se contiene, e se obligaron de no se los pidir/16 mas estos dichos diez ducados del dicho terçio segundo, ellos ni/17 otro por ellos, e para ello ansy cunplir e pagar, obliga/18 ron sus personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por/19 aver, e dieron poder a qualesquier justiçias e juezes de sus/20 magestades, para que les fagan ansy cunplir lo susodicho,/21 vien ansy como sy sobre ello oviesen contenido/22 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese/23 dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consen/24 tida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçia/25 ron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian/26 ayudar e aprovechar, en vno con la general rrenunçiaçion/27 de leyes que ome haga no vala, e la dicha Marina de Larrecha,/28

(269i folioa) por ser muger, rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e/1 Veliano, que son en favor de las mugeres, de las cuales dixo que fue/2 avisada, e otorgaron lo susodicho syendo presentes por testigos, Joan/3 de Liçarraras e Miguel de Artaçubiaga e Joan de Artiga, vezinos de la dicha/4 villa, e el dicho maestre Hernando lo firmo de su nonbre, e por la dicha/5 Marina firmo vn testigo, porque dixo que no sabia, va testado o diz e pagar/6 vala por testado./7 Miguel de Artaçubiaga, maestre Hernando,/8 paso ante mi, Esteban de Eztiola./9

1541. urteko abenduko agiriak
[XVI. m. (41-XII) 1] - [XVI. m. (41-XII) 30]

[XVI. m. (41-XII) 1]

1541-XII-1. Arroa

Arroako Ana Lizarraratsek, Martin Akertzaren emazteak, Zestoako Esteban Eztiola eskribauaren bidez egindako testamentua eta Arroako Joan Sorazu bikarioaren aurrean egindako bere ondasun eta aginduen txostena.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(272a folioa) Testamento de Ana de Liçarraras./1

Yn dei nomine amen. Sepan quantos esta carta de testamento/2 vieren, como yo, Ana de Liçarraras, muger legitima de/3 de Martin de Aquearça, vezina de la villa de Deba, moradora en Arro/4 na, estando enferma en la cama de la dolencia que a Dios nuestro/5 señor le plugo de me dar, e creyendo firmemente en la Santi/6 syrna Trinidad Padre, Hijo e Espiritu Santo, tres/7 personas e vn solo Dios verdadero, e temiendome/8 de la muerte, que es cosa natural que ninguno puede/9 escapar, hago y hordeno este mi testamento a ho/10 nor y rreverençia de Dios nuestro señor y de la/11 venaventurada Virgen señora Santa Maria, hago/12 y hordeno este mi testamento en la forma syguiente:/13

Primeramente ofresco mi anima a Dios nuestro señor que la/14 crio e rredimio por su preçiosa sangre, y el cuer/15 po a la tierra donde fue formado, y mando que quando la volun/16 tad de Dios nuestro señor fuese seruido de me llebar/ 17 de este mundo, mi cuerpo sea sepultado en la ygelsia/18 de Arrona en la sepultura de esta mi casa de Aquearça,/19 e se haga mi enterrorio acostunbrado de mis bienes./20

Yten dixo que ella tiene fecho vn memorial por via/21 o ...? de testamento ante don Joan de Sorasu, vicario/22 de Arrona, ante testigos, dixo que loaba e aprobaba y rratifi/23

(272i folioa) caba el dicho memorial que hizo e otorgo ente el dicho vicario, en/1 todo e por todo como en ella se contiene, e neçesario sien/2 do, dixo que lo otorgaba e dezia e mandaba de nuevo,/3 el qual dicho memorial originalmente mando fuese entre/4 gado y entregase el dicho vicario originalmente./5

En quanto a la ynstitucion de su herençia, dixo que dexaba/6 y dexo por sus herederos vniversales en todos sus bienes/7 y herençia a Joanico e a Chomin e Martin, sus hijos e/8 hijos del dicho Martin de Aquearça, su marido, los quales mando/9 que hereden todos sus bienes que traxo a poder del dicho su/10 marido, que son çiento y ochenta e çinco quintales de fierro, y/11 mas vna taça llana de diez onças, poco mas o menos,/12 e quatro camas cunplidas, los quales el dicho Martin de Aquearça e/13 Maria Joango de Aquearça, su madre, que presente se hallaron,/14 confessaron averlos tomado y rreçibido rrealmente/15 y con efeto, dandose por contentos, y en falta de los/16 dichos sus hijos todos, cunplido lo contenido en el dicho su/17 memorial, que paso ante el dicho vicario, lo mando bolver a/18 tronco al tenor del contrato de casamiento, e dexo por/19 sus testamentarios al dicho su marido e Joan de Liça/20 rras, su hermano, para cunplir su testamento e las mandas/21 contenidas en el dicho memorial, a los quales les dio/22 poder cunplido en forma, para que lo fagan ansi e/23 cunplan lo por ella mandado de sus bienes, vendiendo/24 los e disponiendo de ellos a su libre voluntad./25 e dixo que rrebocaba e rreboco otros testamentos antes de este fechos, salbo este/26 que dixo que valiese por su testamento, o sy no por cobdiçillo, o sy no por su vlti/27 ma voluntad, o como mejor deba valer de fecho o de derecho./28

(273a folioa) en testimonio de lo qual lo otorgo ante mi, Esteban de Eztiola, escriuano/1 de sus magestades y del numero de la villa de Çeztona,/2 y testigos, fecha e otorgada fue esta carta en Aquearça, en juridicon de Deba, a primero de dizienbre de mill e quinientos e quarenta e/3 vn años, syendo presentes por testigos, llamados/4 e rrogados, Miguel de Çulayca de Echeverria, e/5 Cristobal de Çulayca, hijo del dicho Miguel de Yarça,/6 vezino de San Sabastian, e los dichos Miguel de Çu/7 layca e Cristobal,

vezinos de Deba, e porque dixo que no sabia/8 escribir, firmo por el vn testigo en este rregistro, va escripto entre/9 rrenglones o diz çiento, e o diz fecha y otorgada fue esta/10 carta en Aquearça, en juridiçion de Deba vala. Por testigo Miguel de Yarça,/11 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./12

(273i folioa) Memorial del testamento/1 de Ana de Aquearça/2 (o de Liçarraras)./3 Blanca esta plana,/4 no se numera./5

(274a folioa) Memorial de lo que dispuso la señora Ana de/1 Liçarraras, muger de Martin de Aquearça, e lo siguiente:/2 Primeramente mando que mi cuerpo sea enterrado/3 en la huesa principal de la casa de Aquearça y se me/4 hagan todas las obsequias acostunbradas como/5 a persona de mi estado./6

Mando a la yglesia de señor Sant Esteuan de Arrona para/7 el sagrario, vn ducado./8

Mas mando para el altar de Nuestra Señora, vna sabana/9 dicha misyçare, buena y hermosa, conbeniente./10

Yten mando que la Cruz que yo solia traher al pescue/11 ço se lo pongan en el cuello a Santana./12

Yten mas mando a la redençion de los captiuos/13 vn real castellano./14

Yten mando a Nuestra Señora de Yçiar otro real/15

Yten a señor Sant Sebastian de Elorriaga medio real./16

Yten a Sant Llorente otro medio real./17

Yten mas mando enbie a Sancta Marina vn medio rreal./18

Yten mando que se me rezen dos trentenas/19 por el vicario que fuere en la dicha yglesia de Arrona/20 por mi alma, a la sepultura de Aquearça./21

Yten mando que se me rezen otros (sic) dos tren/22

Joanes de Sorasua (sic)/23

(274i folioa) tenas en la dicha yglesia, de manera que son por todo quatro/1 trentenarios por mi alma./2

Yten mando que se den a las dos seroras de la yglesia/3 de Arrona, por que rueguen por mi alma, sendos/4 reales castellanos, y si por ventura e tono/5 quisieren complir mi marido y los demas, mando/6 que se vendan para el cumplimiento de esto, vendan/7 mi saya colorada y mi loba de chamelot y mis mangas/8 de terçiopele, pues que no dexo hija ninguna,/9 de la otra saya verde mando se agan sendos/10 sayos a los dos mis hijos menores./11

Yten mando a mi suegra Maria Joango de Aquearça/12 mando mi jornea y vna toca dicha oçeco,/13 blanca, buena./14

A Maria Joanez, mi hermana, mando den mi sayuelo/15 de paño negro, a Graçia de Ascaeta, mi/16 hermana, mando den vn capote de paño/17 negro fino./18

A Maria Joanez, mi sobrina, de Çelaya, mando/19 den mi tocado de seda, todo como esta/20 adreçado, a Maria San Joan de Echeuerria, mando/21 den vna toca que es antes puesta o...?/22 mando se la den como esta./23

Joannes de Sorasu./24

(275a folioa) Mi saya de cada dia y el sayuelo de cada dia,/1 mando den a Chatalincho la de casa./1

Yten mando a los pobres del ospital cobertores/2 de vna cama comunes./3

A Maria, mi hermana bastarda, cobertores de otra cama,/4 a Domicuça, hija de Domingo de Olea, mando por que la/5 soy en tanto en cargo ny lepestalqua? de Olanda,/6 de todos los otros bienes remanesçientes myos,/7 digo que es mi voluntad y costituyo y establezco por/8 mis herederos vniversales de todos mis bienes a mi/9 pertenesçientes, a Joanecho y Chomincho y Machincho,/10 mis hijos legitimos, y abidos y procreados constan/11 te berdadero matrimonio entre Martin de Aquarça,/12 mi marido e yo, y a los dichos mis hijos, instituyo por/13 mis herederos a todos ygualmente, y si en falta del/15 vno el otro herede, y el otro en falta/16 de el, y si por ventura, lo que Dios no quiera,/17 hubiere falta de ellos, todos tres, an/18 tes de perfetta hedad de poder testar,/19 mando que la dotte y arreo que yo propter/20 nuptias truxe a la casa de Aquearça,/21 que çient y ochenta y çinco quintales de fierro,/22 y quatro camas y vna taça, se buelua/23 al tronco todo ello, eçeto vna/24

Joanes de Sorasua./25

(275i folioa) cama de las quatro y treynta quintales de fierro,/1 que manda al dicho su marido Martin de Aquearça,/2 al qual le ruego aya todo esto por bueno,/2 y mas mando se le pague de lo resto honrras/3 y mandas contenidas en este mi codiçillo contenidas,/4 y para el cumplimiento de este mi testamento consti/5 tuyo y nonbro por mis cabeçalleros y con/6 plidores, al dicho mi marido, y Juan de Liça/7 rras, mi hermano, a los quales doy poder para/8 que lo puedan vender y conplir, etc./8

Fue fecho en la casa Aquearça, a primero/9 dia del mes de dezienbre de 1541 años, en presençia de mi, Joanes de Sorasu./10

Yten por quanto yo, la dicha Ana de Liçarras, por/11 mandado de mi marido, fui a Ascaeta a Maria Joa/12 nez, y ella para el dicho mi marido me presto/13 treynta ducados, y los diez se le han pagado,/14 y los beynte restantes se le deben, y por/15 quanto eran del dicho mi marido, y el los de/16 ve, esto declaro, porque no se pretienda inorançia,/17 mas se le deve a Joan de Vrayn seis ducados, los quales/18 no sabe otro si el e yo, por quanto era para el/19 dicho mi marido mando declarar./20

Joannes de Sorasu./21

(276a folioa) Testigos que fueron presentes, Joan Perez de Areyçaga y/1 Joan de Oliden, el moço y Pedro de de Larçabal?/2 de Arimasagasti./3

Ay en este memorial dos ojas de quarto de pliego/4 de papel, y mas esto que esta escripto en esta/5 plana, y al pie de cada plana esta firmado/6 de mi firma, y todo el dicho memorial escripto/7 de mi mano, y no de otra mano alguna, en fee de lo qual lo firme de mi nobre./8 Joannes de Sorasu./9

Rreçibilo yo, Esteban de Eztiola, escriuano,/10 este memorial y mandas del vicario don Joan de Sora/11 su, que dixo que el que la dicha Ana de Liça/12 rras ante el hizo, otorgo e me lo entrego/13 al tenor del testamento ante mi otorgado para/14 que lo tenga en mi poder./14

[XVI. m. (41-XII) 2]

1541-XII-2. Aizarna

Zestoako Joanes Ipintza apaizak lehendik egina zuen testamentu itxiari Blas Artazubiaga eskribauaren bidez erantsitako kodiziloa.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(94a folioa) Codeçillo de Joan de Ypinça./1

Sepan quantos esta carta de codiçillo vieren, como yo, don Joan de Ypinça, presbitero/2 beneficiado de las yglesias de Santa Maria de Ayçarna e Çestona, estando en mi seso/2 y juizio natural, aunque viejo e flaco de mi cuerpo, hago e ordeno el/3 codiçillo siguiente: primeramente digo que, por quanto pareçe por el testamento çerrado/4 que yo tengo otorgado, que esta en poder de Blas de Artaçubiaga, escriuano, y como/5 yo tenia vn paño de color verde oscuro (sic) que podia ser de çinco varas/6 menos terçia, digo que despues que yo hize e otorgue el dicho mi testamento, he/7 vendido el dicho paño por mi y tengo rreçibido su preçio, y ansi bien digo/8 que vn sayuelo de muger que estaba en mi poder mencionado en el dicho mi/9 testamento o inuentario de mis bienes, que era de color negro, ansi bien lo he bendido,/10 otrosi digo que vna capa de paño negro de muger que yo tenia en/11 prendas, que era de Maria Joan de Legarda, que la dicha Maria la saco e desenpeño,/12 pagando, como me pago, lo que me debia. Iten digo que yo en el dicho mi tes/13 tamento hize çiertas mandas de ducado e lino e otras cosas a Maria de/14 Çuhube, la qual me seruia e era mi

criada al tiempo que yo hize y ordene/15 el dicho mi testamento, la qual despues se despidio de mi, e yo le pague e/16 satisfize de todo de lo que le era e podia ser en cargo por seruiçios que me/17 hizo y en otra manera, por ende yo, anullo y rreuoco las dichas mandas/18 por mi a ella fechas, contenidas en el dicho mi testamento o inuentario o en/19 otra qualquier mi disposiçion. Iten digo que al presente me sirue/20 Domenja de Yarça y espero que continuara en mi seruiçio adelante, para/21 en equiualençia e pago de los dichos seruiçios hechos e los que espero que/22 me hara, le mando vna caxa grande de nogal que esta al pie/23 de la cama donde estoy, y vn escaño que es el menor que tengo en mi/24 hogar, con su mesa, y vna otra caxa o arca de otras dos que tengo la/25 menor, la qual esta a la entrada de esta casa, y vnos hierros de herrada/26 y vn rrosario de cuentas, que son de coral, con la Cruz de plata que tiene/27 pegante, y vna escudilla de tierra de Malaga, de dos que tengo, y/28 vn espejo entero, mss digo que si yo no señalare e declarare salario/29 a la dicha Domenja de Yarça, por lo que me ha seruido e seruiere/30 adelante, quiero y mando que, demas y allende de las cosas que arriba/31

(94i folioa) le he mandado, que de mis bienes y hazienda le sea pagado enteramente/1 todo el salario y soldada rrazonable que deba auer por los dichos/2 seruiçios que me a hecho e hiziere enteramente, syn que le descuento nada/3 por las dichas mandas ni por rrazon de lo que ella ganare por/4 sus manos e officio, e sin embargo que arriba dispuse que las cosas/5 por mi a ella mandadas fuesen e sea para en equiualençia e pago/6 de los dichos seruiçios hechos y por haser. Iten mas mando a la dicha/7 Domenja de Yarça la mitad de los linos que para mi se cogieron/8 por el mes de março del año proximo passado del año de quarenta/9 en tierra de la casa de Apategui, para aya (sic) ansi bien libremente la dicha/10 mitad de linos para ssy, demas y allende del dicho su salario e sol/11 dada. Iten digo que, para en satisfacion y pago de los seruiçios/12 que me ha hecho e espero que me hara adelante Maria Martines de/13 Yribarrena, le mando la mitad de los mis linos que me/14 perteneçen de la deçima de ogaño por mi benefiçio, los quales linos/15 estan traydos en esta casa. Otrosi digo que mi breuiario mando/16 a don Joan de Puçqueta porque rruegue a Dios por mi anima./17 Otrosi digo que por quanto en el dicho mi testamento dispuse y mande/18 que çiertas missas me sean rreçadas en Santa Maria de Çestona/19 y que en deziendolas fuesse e sea pagada la limosna de ellas/20 a los prestes que las dixieren, quiero y mando que de las dichas missas/21 las que cupieren al rretor de Ayçarna don Joan Ochoa de Artaçubiaga./22 hasta diez missas, que aya e llebe la limosna de las dichas diez missas,/23 avnque no las quiera o pueda desirlas en Çestona, con que las diga e/24 rreze en Santa Maria de Ayçarna el dicho rretor. Iten digo que/25 demas y allende de la manda que en mi testamento hize a Mariacho/26 de Echagaray, mi criada, se le haga vna saya de poco valor,/27 es a saber de quartilla, en satisfazion de los seruiçios que me ha hecho/28 y hara adelante. Iten nuestro e digo que yo di prestada vna/29 ballesta mia, que me costo diziocho rreales de Castilla, a Martin de/30 Gorosarri, vezino de Çarauz, la qual el la llebo en vna lebantada/31 probinçial y se seruia de ella, mando que sea cobrada de el la dicha/32 mi ballesta o su justo e comun valor, que son los dichos Diziocho rreales,/33 y digo que tambien me debe el dicho Martin de Gorosarri vn rreal/34

(95a folioa) que le di prestado, mando cobrar. Iten declaro y digo que, por voluntad/1 de Blas de Artaçubiaga y de Joan de Indo, yo oue vna cuba que diz que/2 fue de Joan Ochoa de Gorosarri, defunto, y por poner en manifiesto, quiero/3 y mando que la dicha cuba aya quien fuere parte para la auer debidamente./4 Iten nuestro y declaro que Magdalena de Arrona me debe de rresta de/5 mayor quantia, feneçidas cuentas entre mi y ella, ocho rreales de plata./6 y en cuenta y parte de pago de ellos, con esto que me han dado dos pollas a rrazon/7 de cada tres tarjas, y mas tengo en prendas vnas manguetas de sarga/8 viejas, la vna de las quales mangas o manguetas tiene doze chapas de/9 plata y la otra honze chapas, que la dicha Magdalena me las dio/10 a mi o a mi hermana Maria, defunta, en prendas, mando que se cobren de la/11 dicha Magdalena syete rreales menos tarja y media, y entonces se le/12 rrestituya las dichas sus manguetas e chapas. Iten digo que çierta cantidad/13 que me debia Martin o Joan de Eyçaguirre, vezino de Rrexil, contenida en vna/14 su obligaçion ante Blas de Artaçubiaga, que eran diziseys ducados, me los ha pagado/15 antes y despues que yo hize el dicho mi testamento, es a saber, antes seys ducados y/16 despues diez ducados, y le doy carta de pago e fin e quito de todos los dichos di/17 ziseys ducados. Iten declaro que Ana de Çabala, señora de la casa de/18 Echeberria, defunta, me debia çierta cantidad de dineros, y tambien sus herederos,/19 de çiertas trentenas que me hizieron desir, la qual cantidad he rreçibido y/20 les doy carta de pago, fin e quito. Otrosi digo que por quanto como por el/21 dicho mi testamento pareçe Ana de Aysoro, muger de Miguel de

Arta/22 çubiaga, me debia tres doblones, e yo tenia en prendas vna taça/23 y me han sido pagados los dichos tres doblones. Iten digo que ençima de la cama donde/24 jazgo tengo vna tabla o media tabla ancho de madera, la qual mando/25 a Domenja de Yarça para si libremente, sin ningun cargo ni descuento. Otrosi/26 digo que yo hize en el dicho mi testamento çiertas mandas de derechos y cama/27 y otras cosas a Martiça de Ypinça, mi sobrina, vezina de Çumaya, a la/28 qual despues he dado vna saya de paño verde oscuro, quiero y mando que/29 aya libremente para si la dicha saya, y tambien vn rreal que ansi mismo le/30 he dado, syn que se le cuente la dicha saya y rreal en cuenta y parte/31

(95i folioa) de pago de los ducados y cama y otras cosas por mi a ella mandado en el dicho/1 mi testamento, sino que le sean pagados enteramente los dichos ducados e cama/2 e cosas que en el dicho mi testamento le mando, con que aya de dar e de carta de/3 pago de todo lo que yo le podria ser en cargo de la action, sy alguna/4 pretiende, en la casa e bienes de Ypinça a mi e mis herederos e tenedores de la/5 dicha casa de Ypinça. Otrosi digo que quiero que Maria Martines de Yribarrena/6 por si por sus seruiçios que me haze y espero que me hara, los linos que arriba/7 le mande enteramente, con la otra meytad de los dichos linos por mi mandados,/8 y mas que se le pague de mis bienes lo que fuere iusto y honesto/9 cumplimiento de los seruiçios que me hiziere, a vista de mis testamentarios,/10 por los quales seruiçios y en cuenta de ellos, le mando tambien vna almilla/11 de paño colorado que yo tengo, la qual dicha Maria Martines y Domenja/12 de Yarça ayan tambien y rrepartan entre si la leña y carbon/13 e tablas viejas que ay e ouiere mios en esta casa de mi habitaçion,/14 .../15 lo qual mando e declaro, segund dicho es, en la mejor manera que de derecho/16 puedo y debo, fecho y otorgado en la tierra de Ayçarna, a dos dias del/17 mes de dezienbre, año de mill e quinientos e quarenta vn años, a todo/18 lo qual fueron presentes por testigos, Joanes Ochoa, rretor de la yglesia de Ayçarna,/19 e Joan de Yarça e Miguel de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa de/20 Çestona, los quales y el dicho don Joan de Ypinça, otorgante, firmaron/21 aqui de sus nonbres, va entre rrenglones, do diz primero, e do diz/22 mande, e ba testado do dezia Yten digo que çierta teja/23 que tengo en la dicha casa es mia e se benda./24 las, Joan de Yarça, por testigo Joannes Ochoa, Iohanes de Ypinça,/25 Miguel de Artaçubiaga./26

[XVI. m. (41-XII) 3]

1541-XII-3. Zestoa

Zestoako Frantzisko Zubiaurre alkateak eta Fernando Olazabal probestuordeak Iruñeko Joan Ziritzari eta Anton Orendaini emandako ahalordea, Iruñeko apezpikuaren ofizialak Zestoako elizako bikariotza betetzeko egindako zitazioa Kontzejua bildu arte atzera bota zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(96a folioa) Sepan quantos esta carta de poder e facultad vieren, como nos, Françisco de Çubiavrrre,/1 alcalde hordinario de sus magestades en esta villa e juridiçion de Çestona, e maestre/2 Fernando de Olaçabal, teniente de preboste en la dicha villa e juridiçion de Çestona por/3 el señor secretario Alonso de Ydiacayz, otorgamos y conoçemos por/4 esta carta, en nonbre del conçejo de esta dicha villa e su juridiçion, e como de/5 fensores del dicho conçejo e de su rrepublica, y por nos, en la mejor forma/6 e manera que podemos e de derecho debemos, e dezimos que por quanto a/7 nuestra notiçia es benido vna çitaçion o heditto hemanado por el/8 ofiçal de Panplona, sobre el prover de la vicaria de la yglesia/9 de Nuestra Señora de esta villa de Çestona, que esta vaca por fin e muerte de/10 don Esteban de Aysoro, vicario defunto, que falleçio a los veynte e/11 vn dias del mes de nobienbre proximo passado, y porque el/12 patronazgo de la dicha yglesia e vicarya e de las yglesias/13 del dicho conçejo perteneçe al dicho conçejo, como a verdaderos/14 patronos poseedores vel quasi de jure patronatus de ella, y/15 porque el dicho conçejo tiene termino de los quatro meses/16 que la ley permite para faser

la dicha presentaçion, por ende otor/17 gamos e conoçemos por la presente, en nonbre del dicho conçejo,/18 que damos e otorgamos poder conplido e bastante a Joan de/19 Çiriça e Anton de Orendayn, abitantes en Panplona, e a/20 Joan de Çubiavrre, vezino de esta villa de Çestona, e a cada vno e qualquier/21 de ellos yn solidun, para que parezcan ante el dicho ofiçial de Pan/22 plona e ante otros qualesquier justiçias e juezes que de la cavsa/23 puedan e deban conoçer, e ayan e puedan contradesir la/24 dicha çitaçion y heditto, e pedir el termino de los quatro/25 meses que la ley permite e da en este caso, dentro de los/26 quales el dicho conçejo protesta de faser e fara la presentaçion de la dicha vicarya en la/27 persona que bien bisto les fuese, coforme al dicho su ...?/28

(96i folioa) e posesyon e costunbre vsada e goardada, estando ayuntados el dicho/1 conçejo, e no por botos particulares, e para que sobre ello puedan faser e/2 agan todos los avtos e diligençias que conbengan en juizio e fuera de el,/3 e les rrelebamos de toda carga de satisdaçion e fiaduria, so la clav/4 sula judiçio sisti judicatum solbi, e para que puedan sustituir vn/5 procurador o dos o mas, quales e quantos quisieren e por bien tobieren,/6 e quand conplido e bastante poder e facultad por el dicho/7 conçejo e por nos lo podiamos e debiamos dar e otorgar de derecho, tal e tan/8 conplido y ese mismo lo damos e otorgamos a los sobre/9 dichos, con todas sus ynçidençias e dependençias e mergençias,/10 anexidades e conexidades, con libre e general administraçion, e obli/11 garon al dicho conçejo e a sus propios e bienes e a sus bienes, e de cada vno/12 de ellos espresamente, de aver por rratto e firme lo que dicho es/13 e lo que por virtud de esta carta fuere e sea fecho, actuado e procurado/14 por los sobredichos, e so la dicha obligaçion prometieron de aver por/15 firme lo en esta carta contenido, en firmeza de lo qual lo otorgamos ante el/15 escriuano e testigos yuso escriptos, que fue fecho e otorgado en la dicha/18 villa de Çestona, a tres dias del mes de dezienbre, año de mill e/17 quinientos e quarenta e vn años, a todo lo qual fueron presentes/18 por testigos, Joan Fernandez de Arreyça e Martin de Hondalde i/19 Esteban de Artiga, bezinos de la dicha villa de Çestona, e firmamos/20 de nuestros nonbres en este rregistro, ba enmendado do diz damos/21 ...?, e ba en la marjen do diz por nos./22 Françisco de Çubiavrre, maestre Hernando./23

[XVI. m. (41-XII) 4]

1541-XII-3. Zestoa

Zestoako Joan Perez Idiakaitz-Lilikoak Martin Esteban Makatzagari eta San Joan Idiakaitz ikasleari emandako ahalordea, Valentzian Antso Andak igorritako truke-letrak Valladolidko Medina del Campoko ferian Luis Falaguer eta Rodrigo Lerma jaunei kobra ziezazkieten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(104a folioa) Poder de Joan Perez de Ydiacayz./1

En la villa de Çestona, a tres dias del mes de dizienbre de mill e quinientos e quarenta/2 e vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa,/3 e testigos yuso escriptos, pareçio presente Joan Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa de Çestona,/4 e dixo que Sancho de Anda de Valençia le abia enbiado vna letra dirigida/5 en el sobre escripto a Luis Felaguer? e Rrodrigo de Lerma en Medina del Canpo,/6 que es del tenor siguiente: Ihus. En Valençia, a veynte de octubre, mill quinientos quarenta vno./7 Magnificos señores. Por otra se hos escribira mas a conplimiento esta no es por man que debios?/8 desir que en virtud del presente pagueys al señor Joan Perez de Ydiacayz o en quien su poder/9 terna, mill castillanos, digo mill castillanos, o la balor o la parte que de/10 aquellos querra, tomando letras de cambio de quien pagareys, a pagar a quien a mi,/11 el qual credito se aze a ynstançia del dicho señor Joan Perez de Ydiacayz, e lo que/12 tomare asentareis a mi cuenta y esta comision quiero sea duradera/13 por todo el tienpo que durare la ferya de octubre, y no mas, y sea xpo?/14 con todo seguimiento? como se dize arriba, presto a lo que

mande su merçed Sancho/15 de Anda magnificos ...? Luis Falaguer e Rrodrigo de Lerma yn Medina del Campo,/16 por ende dixo que daba e dio todo su poder conplido a Martin Esteban de Ma/17 caçaga, vezino de la dicha villa de Çestona e a Sant Joan de Ydiacayz, estudiante,/18 estante al presente en Salamanca, e a cada vno e qualquier de ellos yn solidun,/19 para que por el dicho Joan Perez y en su nonbre, puedan rreçibir e cobrar en vertud/20 de la sobredicha letra fasta quinientos castellanos, que son la mitad/21 de los dichos mill castellanos contenidos en la dicha letra, y no mas, e para que puedan/22 dar e otorgar carta o cartas de pago de lo que rreçibieren e cobraren, e para que/23 puedan dar letras de cambio con forme a la dicha letra, enbiando a/24 pagar e rreçibir al dicho Sancho de Anda en Valençia, o de la manera/25 que fuere la voluntad y contentamiento de los dichos Luis Falaguer e Rrodrigo de/26 Lerma, conforme a la dicha letra, e para que, neçesario seyendo, puedan/27 faser e fagan sobre ello e cada cosa e parte de ello, en juizio e fuera de el,/28 en qualesquier partes e logares, todos e qualesquier pedimientos e demandas e avtos/29 e diligençias e protestos e cambios e rrecambios, protestando e cambiando e/30 rrecambiando contra quien pueda e deba, e faser todas las otras diligençias/31

(104i folioa) e cosas que menester sean, asi como el mismo Joan Perez de Ydiacayz en persona/1 los podria faser presente seiendo, avnque sean tales e de tal calidad que, segund/2 derecho, demande e se rrequiera aver mas su espeçial poder e mandado e presençia personal,/3 e les rrelebo de toda carga de satisfaçion e fiadurya, so la clavsula juicio/4 systi judicatun solbi, e para que puedan sustituir en su lugar y en nonbre del/5 dicho Joan Perez, vn procurador, o dos o mas, quales e quantos quisieren e por bien tobieren,/6 para cobrar e rreçibir los dichos quinientos castellanos y ad litem, con el/7 mesmo poder y tanto quanto los dichos Martin Esteban de Macaçaga e San/8 Joan de Ydiacayz tienen yn solidun, y para que puedan rreçibir y cobrar/9 los dichos Martin Esteban de Macaçaga e San Joan de Ydiacayz e qualquier de ellos yn solidun, y cada vno de ellos, de los dichos sustituto o sustitutos, todo lo que ellos rreçibieren e cobraren/10 en vertud de la dicha sustitucion, y darles de ello carta de pago e fin e quito de ello, e/11 para que todas las bezes que bien bisto les fuere, los dichos Martin Esteban de/12 Macaçaga e San Joan de Ydiacayz, e qualquier de ellos, puedan rrebocar a los dichos/13 sustituto o sustitutos, e crear e poner otro o otros de nuevo, tantas/14 quantas bezes quisieren, quedando todabia este poder en su fuerça e bigor,/15 e quand conplido e bastante poder e facultad el dicho mesmo Joan Perez/16 de Ydiacayz ha e tiene, e segund que de derecho mejor lo podia e debia dar e/17 otorgar para todo lo que dicho es, e cada cosa e parte de ello, tal e tan/18 conplido y ese mesmo dixo que daba e dio e otorgo a los dichos Martin/19 Esteban de Macaçaga e Sant Joan de Ydiacayz, e a qualquier de ellos yn solidun,/20 con todas sus ynçidençias e dependençias e mergençias, anexidades e/21 conexidades, con libre e general administraçion, esto tan solamente para lo/22 contenido en esta carta, e obligo a su persona e bienes, espresa e taçitamente de aver/23 por rrato e firme todo lo que dicho es e lo que por vertud de esta carta por los dichos/24 Martin Esteban de Macaçaga e Sant Joan de Ydiacayz, e por qualquier de ellos, en lo/25 que dicho es, fuere e sea fecho e rreçibido e cobrado e carta o cartas de pago otorgaren,/26 o carta o cartas de cambio que dieren e otorgaren, e todo lo al que sobre ello/27 fizieren, e so la dicha obligaçion prometio de aver por firme lo contenido en esta carta,/28 e lo otorgo, segund dicho es, seyendo presentes por testigos para ello llamados e/29 rrogados, Joan de Çubiavrrre e Joan de Artiga e Jacue de Guesalaga,/30 vezinos e moradores de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui de su nonbre/31

(105a folioa) el dicho Joan Perez de Ydiacayz, otorgante, ba entre rrenglones do diz los dichos/1 Martin Esteban de Macaçaga e San Joan de Ydiacayz e qualquier de ellos yn solidun, e/2 do diz e cada vno de ellos. Joan Perez de Ydiacays./3 Blas./4

[XVI. m. (41-XII) 5]

1541-XII-4. Zestoa

Zestoako Jakobo Gesalaga gaztearen eta Katalina Igartzaren arteko ezkontza-kontratua, Katalinak ezkontzara ekartzen zuen dotea zehaztuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(277a folioa) Contrato de casamiento de entre Jacobe de Guesalaga/1 e Catalina de Ygarça./2

En Areztondo, en las casas que fueron de Iohn de Arrona, defunto,/3 a quatro dias del mes de dizienbre, año de mill e quinientos e/4 quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano/5 de sus magestades e del numero de la dicha villa de Çeztona, y testigos yuso escriptos,/6 Jacobe de Guesalaga, menor en dias, e Catalina de Ygarça, su/7 legitima muger, la dicha Catalina con liçençia e avtoridad y espreso/8 consentimiento que pidio e demando al dicho Jacobe, su marido, para otorgar/9 esta carta en vno con el, y el dicho Jacobe ge lo dio e conçedió la dicha/10 liçençia para otorgar esta carta, e amos ados, dixeron que, puede aber/11 veynte dias, poco mas o menos, que con ellos contraxeron matri/12 monio y casamiento por palabras de presente, segun manda la/13 santa madre Yglesia de Rroma, de mano de Joanes de Yvaneta./14 clerigo presvitero, ante muchos testigos, e al tiempo que asy se casaron,/15 la dicha Catalina verbalmente avia prometido en dote y casamiento/16 al dicho Jacobe, su marido, para sustentar los cargos del dicho ma/17 trimonio, sesenta ducados de oro en dineros, y dos camas/18 con cada tres hazes cada cama, y çinco ovejas y doa misi/19 çares y quatro manteles, y ella vestida dos veçes, los/20 dichos ducados pagados a terçios, y confirmando y loando y aprobando/21 lo susodicho, e Jacobe y Catalina confessaron ser verdad todo lo suso/22 dicho asi, e aberse casado, y la dicha Catalina, vsando de lo asi prometido/23 en el dicho dote, de nuevo dixo que prometia e prometio de dar en dote/24 al dicho Jacobe de Guesalaga, su marido, los dichos sesenta ducados e çinco/25 ovejas e dos camas con cada tres hazes, y dos misiçares y quatro/26 manteles, y ella vestida de paño dos veçes, las quales dichas çinco ove/27 jas y camas dos y hazes misiçares y manteles, y ella vestida,/28 el dicho Jacobe conosçio aberlos rreçibido de ella rrealmente y con efeto,/29 y sobre la entrega, que de presente no paresçe, rrenunçio la exeçion de la/30 no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/31

(277i folioa) como en ellas se contiene, e en quanto a los dichos sesenta ducados,/1 la dicha Catalina dixo que tenia de rreçibir çinquenta e seys ducados de/2 oro en Domingo de Echenagusia e su hijo Joan de Echenagusia, por obligaçion/3 publica, e otros quatro ducados le abia de dar Joan de Ygarça, su hermano, que presente/4 estaba, los quales dichos sesenta ducados se obligo a los pagar al dicho Jacobe,/5 su marido, en esta manera: veynte ducados el dia e fiesta de pascua de rresu/6 rreçion primero que verna del año venidero de quinientos y quarenta y dos años,/7 y para ello, neçesario siendo, le çedio, rrenunçio y traspaso al dicho Jacobe/8 de Guesalaga, su marido, el derecho que abia y tenia contra los dichos Domingo/9 de Echenagusia e su hijo Joan, quanto a los dichos çinquenta y seys ducados,/10 y quanto a los otros quatro ducados que tenia de rreçibir en el dicho su hermano, dixo/11 que ella misma cobrados de el ge los dara al dicho su marido Jacobe,/12 y le dio poder cunplido en forma valiosa al dicho Jacobe, su marido, para/13 que pueda cobrar de los dicho Domingo de Echenagusia e su hijo Joan los/14 dichos çinquenta e seys ducados a ella debidos, y dar carta de pago de ellos e/15 de lo que cobrar, en forma valiosa, y paresçer e haser pedimientos, rrequerimientos, avtos, pro/16 testaciones e juramentos que conbengan a la dicha cobrança y ella misma/17 las podria haser, faziendo procuradores en forma para la dicha cobrança a su libre/18 libre voluntad. Yten quedo asentado el dicho Jacobe e Catalina/19 de Ygarça, su muger, que si por caso el dicho matrimonio se disolbiere syn/20 hijos legitimos, e avnque hijos oviesen abido, si los tales hijos/21 muriesen antes de venir a hedad de poder haser testamento que/22 valedero fuese, en tal caso los dichos sesenta ducados y dos camas y/23 ovejas y misiçare y manteles e cosas, se oviesen de bolver/24 e bolbiesen a la dicha Catalina o su tronco debido en avintestato/25 o por testamento, a quien ella los mandase heredar y heredase, con mas la/26 mitad de las ganancias durante matrimonio, y el dicho Jacobe de Guesa/27 laga se obligo con su persona e bienes muebles y rrayzes, avidos e por aver,/28

(278a folioa) de haser e cunplir lo susodicho asi, e los bolver e rrestituir en caso/1 de la dicha disoluçion de matrimonio sin hijos, que ayan e avn abidos,/2 sy los tales sus hijos muriesen antes de venir a hedad perfeta de poder/3 haser testamento, y esta dicha obligaçion dixo que hazia e hizo asi, e queria 74 cunplir como postura e condiçion puesta entre partes, syn embargo/5 de qualesquier leyes e prematicas e vsos e costumbres que en contrario ayan e/6 sean e acaesçieren adelante, que dixo que rrealmente no queria/7 vsar de ellos ni de costumbre alguna, ni aprovecharse de ello, e avn sa/8 biendo que avia costumbre en contrario, dixo que el rrenunçiaba todo/9 e no queria vsar de cosa alguna de leys ni costumbres de su fabor,/10 y que en ello no abria plito ni moveria, y si

lo moviese el/11 o otros algunos, no fuesen oydos, y esto quedo asentado pura/12 y llanamente, y para cumplimiento de ello, espeçial y espresamente obli/13 go e ypoteca a la dicha rrestitucion e rretorno la su casa de/14 Guesalaga, y sus pertençias y bienes muebles y ganados/15 a el donados y adquiridos, para que de ellos sean pagados la dicha/16 Catalina e su boz e tronco devido, y generalmente obligo a su/17 persona e bienes, avidos e por aber, y que la espeçial ypoteca no/18 derogue a la general obligaçion, ni por el contrario, e asy amas/19 partes, cada vno por lo que le toca y atane, obligaron sus personas/20 e bienes, e dieron poder cunplido a todas e qualesquier justiçias/21 e juezes de sus magestades, para que les fagan ansi cunplir e pagar, vien asi/22 e a tan cunplidamente como si sobre ellos oviesen/23 contenido en juizio ante juez competente, e el tal juez ovie/24 se dado sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida/25 e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual rre/26 nunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de/27 que se podrian ayudar e aprovechar, en vno con la general/28 rrenunçiaçion de leyes que ome faga non vala,/29 e la dicha Catalina de Ygarça, por ser muger,/30 rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano e/31

(278i folioa) e Veliano, que son en favor de las mugeres, de las/1 quales dixo que fue avisada, en testimonio de lo qual otor/2 garon ante mi, el dicho escriuano, e testigos, siendo a ello presentes por/3 testigos, llamados e rrogados, Pedro de Ezcoriaça,/4 carniçero, e Françisco de Artiga e Domingo de Echav/5 çelin, vezinos de la dicha villa, e porque dixeron que no/6 sabian escribir, firmo por ellos vno de los dichos/7 testigos en este rregistro./8 Por testigo, Françisco de Artiga,/9 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./10

[XVI. m. (41-XII) 6]

1541-XII-5. Zestoa

Elgoibarko Domingo Olaberriak Zestoako Domingo Lizarrarats semeari emandako ahalordea, Sevillan Eibarko Joan Lopez Aretxinboetako? jaunari haren izenean 43 dukat kobra ziezazkion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(271a folioa) Poder de Domingo de Olaberria./1

En la villa de Santa Cruz de Çeztona, a çinco dias del mes de/2 dizienbre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/3 de mi, el escriuano publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de Olaverria, vezino/4 de la villa de Elgoibar, hijo de Domingo de de Olaverria, vezino de la tierra de/5 Aya, dixo que daba e dio todo su poder cunplido, libre, lleno, bastante,/6 segun que de derecho mas deve valer, con libre, franca, general ad/7 ministraçion, a Domingo de Liçarraras, el menor en dias, vezino de la/8 dicha villa de Çeztona, espeçialmente para que por el y en su nonbre,/9 pueda pidir, demandar, aver e cobrar de Joan Lopez de Are e Chinbo/10 eta?, vezino de la villa de Heybar, abitante en la çibdad de Seuilla,/11 y de sus bienes, quarenta y tres ducados de oro que le debe como a/12 çesionario del dicho Domingo de Olaverria, su padre, de que le tiene,/13 en rrazon de ellos, puesta demanda ante los alcalde hordinarios/14 de la villa de Orio, y fecho proçeso y de ellos o de la parte que rreçibiere/15 y cobrare, pueda dar y de carta o cartas de pago, las que sean me/16 nester, y valgan como si el mismo las otorgase siendo presente, e, siendo/17 neçesario, pueda paresçer sobre la rrecabdança de ellos ante quales/18 quier justiçias e juezes, e haser demandas, pedimientos, rrequerimientos, abtos/19 protestaçiones, enbargos, entregas execuçiones, ventas e rremates/20 de bienes e otros avtos, judiçiales y estrajudiçiales e diligen/21 çias que conbengan, hasta los aber y cobrar enteramente, y el mismo/22 podria haser, e haser juramentos en su anima diziendo verdad, haziendo presenta/23 çiones de escripturas, testigos e probanças, e todo lo demas que conbenga,/24 e sustituyr procuradores, vno o mas, los que sean menester, los rreuocar/25 e poner otros, el qual dicho poder le dio con todas sus ynçi/26 dençias e dependençias, anexidades e conexidades, e le rre/27 lebo a el e sus sustitutos de toda carga de satisda/28 çion e fiança, e

so la clavsula judiçio sisti judicatun/29 solui, con todas sus clavsulas acostunbradas, e para aver/30 por firme este dicho poder, e lo que por virtud de el por el dicho Domingo/31

(271i folioa) de Liçarraras e sus sustitutos fuere fecho, dicho, avtuado, procurado,/1 cobrado y cartas de pago que diere, el o sus sustitutos, e/2 no yr ni venir contra ello, obligo su persona e bienes,/3 abidos e por aver, e otorgo lo susodicho, siendo presentes por testigos,/4 Pedro de Echeberria e Miguel de Yarça e Pedro de Goyenechea, vezinos de la/5 dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el/6 a rruego vno de los testigos en el rregistro, ba escripto entre rrenglones, o diz siendo/7 presente, e o diz de el, e o diz en cabeça de esta plana e sus sustitutos vala./8 Por testigo, Pedro de Goyenechea,/9 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./10

[XVI. m. (41-XII) 7]

1541-XII-6. Zestoa

Aizarnabalgo Tomas Amilibiak bere aitaren eta amaren etxe eta ondasunetan zuen seniparteagatik zegokiona Domingo Amilibia anaiaren alde uko egiteko agiria, beti ere anaiak 100 dukat ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(100a folioa) Carta de rrenunçiaçion otorgado por Tomas de Amilibia./1

En la villa de Çestona, a seys dias del mes de dezienbre, año de mill y quinientos e quarenta/2 vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa,/3 e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes, de la vna parte Domingo de Amilibia, vezino/4 de la villa de Çumaya, dueño y poseedor de la casa de Amilibia e sus pertenençias, y/5 de la otra Tomas de Amilibia, su hermano legitimo, vezino otrosi de la dicha villa,/6 los quales en conformidad e voluntad determinada, con acuerdo e voluntad/7 de anbos, dixieron que asentaban e asentaron para que el dicho Domingo/8 de Amilibia aya de dar e pagar al dicho Tomas de Amilibia, su hermano,/9 çient ducados de oro por toda suçesion e legitima que pretendia e podia pre/10 tender adelante en la casa e bienes e pertenençias de Amilibia y en el dicho/11 Domingo, como a tenedor e poseedor de la dicha casa e pertenençias de Amilibia, asi/12 por la legitima que pretendia o podia pre/13 tender adelante en la casa e bienes e pertenençias de Amilibia y en el dicho/14 Domingo, como a tenedor e poseedor de la dicha casa e pertenençias de Amilibia, asy/15 por la legitima e suçesion de su padre defunto, como por la futura su/16 çesion e legitima de su madre Maria Joan de Amilibia, en que por todo ello/17 el dicho Tomas, seyendo contento con los dichos çient ducados, rrenunçia e rre/18 nunçio toda la dicha su legitima e derecho e açion del dicho su padre que le perte/19 neçia, e futura suçesion de la dicha su madre, e todo otro qualquier derecho/20 e açion que pretendia e podia pretender adelante en la dicha casa e/21 pertenençias de Amilibia y en el dicho Domingo, su hermano, como a tenedor e poseedor/22 de ella, todo ello rrenunçio e puso en cabeça del dicho Domingo de Amilibia,/23 su hermano, e conoçiendo e sabiendo que le perteneçia mas de los dichos çient/24 ducados, de toda la dicha demasia le fizo grazia e donaçion pura e perfetta al dicho/25 Domingo de Amilibia, su hermano, e prometio el dicho Tomas, e se/26 obligo de nunca faser demanda alguna mas sobre ello, en los quales/27 dichos çient ducados entran los bestidos e cosas que al dicho Tomas le fueron/28 mandados por su padre defunto, e para en pago y parte de pago de los/29 dichos çient ducados, el dicho Tomas otorgo aver rreçibido del dicho Domingo,/30 su hermano, fasta montamiento de sesenta ducados de oro en esta manera: diez ducados en/31 ropas y bestidos, e mas otros diez de que el dicho Tomas mnando .../32 su hermana Graçia, que caso a Echeçarreta, como pareçe por .../33

(100i folioa) casamiento, e otros veynte ducados rreçibio en dineros del dicho Domingo, y otros/1 veynte ducados de oro el dicho ha de pagar y paga por debda del/2 dicho Tomas a Ana de Echagaray, que son los dichos sesenta ducados, y los/3 otros quarenta

ducados quedan asentados entre ellos para que el dicho Domingo/4 pague al dicho Tomas para el dia de Nabadad primero que viene en vn año diez/5 ducados, y dende en cada año otros cada diez ducados, y porque el dicho Tomas tiene/6 voluntad de dar de los dichos quarenta ducados a su hermana Joana diez ducados,/7 como le dio a la dicha su hermana Graçia, con tal que la dicha Joana se aya/8 de casar con voluntad del dicho Tomas honrradamente como le/9 conbenga, que en tal caso, casandose con voluntad del dicho Tomas .../10 le mandados por el los dichos diez ducados, que si el dicho Domingo pagase/11 los dichos diez ducados, que en tal caso el dicho Tomas le tomara en cuenta/12 al dicho Domingo los dichos diez ducados, para en cuenta de los dichos quarenta/13 susodichos, y porque la memoria e suçesion de la dicha casa de Amilibia/14 e pertenencias quede en cabeça del dicho Domingo e sus suçesores, el/15 dicho Tomas, siendo contento de lo que dicho es, rrenunçio la dicha su legitima e/16 derecho paterno e futura suçesion materna, todo ello por/17 cabeça del dicho Domingo, su hermano, e se dio por contento e pagado, e rrenunçio/18 la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho en rrazon/19 de bista e prueba de la paga, e todo horror de quenta e del mal engaño,/20 en todo e por todo, para lo qual todo que dicho es así conplir e pagar e/21 mantener, el dicho Tomas de Amilibia por su parte, y el dicho Domingo/22 de Amilibia por el suio, e cada vno de ellos por lo que le toca e .../23 de no yr benyr (sic) direte ni yndirete contra lo que dicho es, ni contra cosa/24 alguna ni parte de ello, obligaron sus personas e bienes, abidos e por aver, e/25 dieron poder conplido a todas e qualesquier justicias e juezes de sus magestades, para/26 que gelo agan así conplir, pagar e mantener, bien así e a tan conplidamente como/27

(101a folioa) si todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba de su juez competente, dada e pronun/1 çia de su pedimiento e consentimiento e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçiaron/2 todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de su fabor, a todas en general y a cada vna en espeçial,/3 de que se podiese ayudar contra esta carta, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome/4 aga no bala, y el dicho Tomas de Amilibia dixo que si y quanto permiten/5 las leyes de estos rregnos, juraba e juro solepnemente sobre la señal de la Cruz/6 e por las palabras de los ebangelios, para no yr ni benir contra lo que dicho es,/7 ni contra parte de ello, e de no pidir rrelaxaçion del juramento, e caso que proprio motuo/8 le sea conçedido, de no vasr ni gozar de ella, antes de estar e perseberar/9 en lo que dicho es, e lo otorgaron segun dicho es, seyendo presentes por testigos Pedro/10 de Balçola e Domingo de Liçarraras el mas joben, vezinos de/11 Çestona, e Miguel de Yarça, fijo de Jofre de Yarça, vezino de San Sebastian, e firmaron/12 aquí de sus nonbres los dichos otorgantes. Tomas de Amylibya,/13 por testigo Domingo de Liçarraras, Domingo de Amilibia./14 Blas./15

[XVI. m. (41-XII) 8]

1541-XII-8. Zestoa

Zestoako Martin Iribarrenak emazte Maria Zuuberi emandako ahalordea, bieiegin zizkieten zorrak kobra zitazan.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(279a folioa) Poder de Martin de/1 Yribarrena./2

En la villa de Santa Cruz de Çeztona, a ocho dias del mes de dizienbre,/3 año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/4 publico, e testigos yuso escriptos, Martin de Yribarrena, vezino de la dicha villa de Çeztona/5 dixo que como mejor podia y devia de derecho, con libre, franca e general adminis/6 traçion, daba e dio su poder conplido bastante a Maria de Çuhube, su legitima muger, que presente estaba, espeçialmente/7 para que por si mesma y devdas a ella devdas y le pertenesçen, y los debe/8 aver en qualquier manera que sea, o ser pueda cobrar los pueda aver y cobrar ...? y por el dicho Martin y

en/9 su nonbre pueda pidir e demandar asy en lo a ella debido propriamente como/10 a el debidos, pueda rreçibir e cobrar todos e qualesquier bienes e maravedis e ducados o quin/11 tales de fierro e otros bienes, cosas muebles e rrayzes e semovientes, ederechos e açio/12 nes, en qualquier manera a ella y a el debidos por conosçimientos, obligaçiones, escripturas/13 o sin ellas o en otra qualquier manera, los pueda cobrar y pedir e aver, e de lo que asy rreçibiere e cobrare, pueda dar e de/14 carta o cartas de pago e de fin e quito, las quales balan como si ella y el juntos en forma/15 valiosa las diesen e otorgasen presentes siendo, y sobre la rrecavdança de los dichos/16 bienes, maravedis, ducados, pedimientos, rrequerimientos, protestaçiones, embargos, entregas execu/17 çiones, ventas y rremates de bienes, e juramentos e otros avtos judiçiales/18 y estrajudiçiales que conbengan a la cobrança de todo, y el y ella, amos a dos, las/19 podrian hazer presente siendo, y en lo susodicho y en otros sus plitos de el/20 y de ella misma, movidos e por mover, demandando e defendiendo, ante las dichas justiçias, e qualquier de ellas convenia ...? espe/21 çial, que para todo le daba e dio, pueda pedir, demandar, defender, rresponder, ne/22 gar y conosçer y presentar testigos, escripturas e probanças, e ver presentar, jurar e conos/23 çer los de las otras partes, e los tachar e pedir publicaçion, e concluyr e oyr sentençias/24 ynterlocutorias e difinitibas, e consentir en las e apelar e suplicar e los seguir/25 hasta los fenesçer, e haser juramentos de calunia e deçisorio diziendo verdad, e/26 en todo lo que el mismo en vno con ella e por sy, podria haser, e pueda/27 comprometer qualesquier diferençias e plitos de ella y de el en manos de juezes/28 arvitros amigables conponedores, con terçero o sin el, para que ellos/29 los determinen, ca por la presente dixo que el desde agora las avia e obo por otor/30 gadas, con las firmezas, fuerças, vinculos en las dichas escripturas contenidas,/31 firmemente sin escrupulo alguno, ca para todo ello le dio la dicha/32 liçençia e venia, asy para otorgar qualesquier escripturas, como para/33 en juicio ante qualesquier justiçias e juezes, e haser avtos ante ellos e fuera de ellos,/34

(279i folioa) e pueda sustituir procuradores, vno o mas , dioles el dicho su poder cunplido, con todas/1 sus ynçidençias e dependençias, anexidades e conexidades, e la rrele/2 vo, a ella e sus sustitutos, de toda carga de satisdaçion e fiança, e so la/3 clavsula del derecho judiçio sisti judicatum solui, con todas sus clavsulas a/4 costunbradas, e para aver por firme este dicho poder e lo que por virtud de el/5 la dicha su muger e sus sustitutos hizieren, e no yr ni venir contra/6 ello, obligo su persona e bienes, avidos e por aber, e otorgo lo susodicho/7 siendo presentes por testigos, Graçian de Eçenarro e Pedro de Goyenechea e An/8 ton de Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir,/9 firmo por en vn testigo en este rregistro, ba escripto entre rrenglones o diz daba e dio su poder cunplido,/10 vastante, e o diz averlso e aver y ...? e o diz los pueda cobrar e pedir e aber, e o diz mobi/11 dos e por mober, demandando e defendiendo, e ba testado o diz Gorosarri./12 Por testigo, Pedro de Goyenechea,/13 paso ante mi, Estewan de Eztiola./14

[XVI. m. (41-XII) 9]

1541-XII-9. Zestoa

Azpeitiko Domingo Intsaustik Donostiako Jofre Igartzari emandako obligazio-agiria, Zestoako Domingo Lizarrarats gaztearen eskutik 100 kintal burdina pletinaren balioa dirutan hartu zuelako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(82a folioa) Obligaçion de Jofre de Yarça./22

En la villa de Çestona, a nueve dias del mes de dezienbre, año de mill e quinientos e quarenta vn años, en/23 presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Domingo de Ynchavsti, vezino de la villa de Azpeitia, dixo que se/24 obligaba e obligo por su persona e bienes, abidos e por aver, para dar e pagar a Jofre de/25 Yarça, vezino de la villa de San Sebastian, e a su voz, çient

quintales de buen fierro platina de dos cabos,/26 buenos e marchantes, puestos en la ferreria de Bedua, fuera del peso, para en fin del/27 mes de abril primero venidero, so pena del doblo rrato manente patto, por rrazon que otorgo aver/28 tomado e rreçibido del dicho Jofre de Yarça por mano de Domingo de Liçarras, el joben,/29 vezino de Çestona, todo su justo preçio e montamiento de los dichos çient quintales de fierro, a rrazon/30

(82i folioa) de doze rreales y medio por cada quintal del dicho fierro platina, en dineros contados, de que se dio por contento e pagado,/1 errenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho, en rrazon de la bista/2 e prueba de la paga, e dio poder conplido a todas las justiçias de sus magestades, sometiendo a su/3 juridiçion, rrenunçiendo su proprio fuero e juridiçion, e la ley si conbenerit de juridiçione oniun judicun, para que ge lo/4 agan todo asi tener, goardar, conplir, pagar e mantener, asi como si todo lo susodicho fuese/5 sentençia difinitiba de su juez competente, dada e pronunçiada de su pedimiento e consentimiento e pasada/6 en cosa juzgada, sobre que rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial, de que/7 se podiese ayudar e aprobechar para yr o venir contra lo susodicho, en vno con la general rrenunçiaçion/8 de leyes que ome aga no bala, a lo qual todo fueron presentes por testigos, llamados e rrogados,/9 Domingo de Liçarras el viejo, e Joan de Vrbieta, vezinos de la villa de Çestona, e Martin Perez de/10 Munoa e de Anchieta, vezino de Azpeitia, e firmo aqui el dicho Domingo de Ynchavsti, obligado,/11 de su nonbre, ba escripto entre rrenglones sobre el primer rrenglon do diz en dineros contados, de que se./12 Blas, Domingo de Ynsavsti./13

[XVI. m. (41-XII) 10]

1541-XII-11. Aizarna

Zestoako Maria Zuubek Santa Engraziako ermitan serora izateko Aizarnako erretore, kudeatzaile eta eliztarrei egindako eskaintza eta hauen onarpena.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(280a folioa) Presentaçion de la freyra de Santa Engraçia de Maria de Çuhube./1

En el lugar de Ayçarna, en juridiçion de la villa de Çeztona, dia domingo,/2 a honze dias del mes de dizienbre, año de mill e quinientos e quarenta/3 e vn años, en presençia de mi, Estewan de Eztiola, escriuano de sus magestades y/4 del numero de la dicha villa de Çeztona, y testigos, el rretor e parrochia/5 nos de la yglesia de nuestra señora Santa Maria del dicho lugar de Ayçarna,/6 estando ayuntados el dicho rretor Joanes Ochoa de Artaçubiaga, rretor de la/7 dicha yglesia, y Françisco de Çubiavrrre, alcalde hordinario en la dicha villa/8 y su tierra, y el liçençiado Ydiacayz e Joan Garçia de Lasao e Joan de Gorria/9 ran e Pedro de Echeberria e Domingo de Azpuru e Martin de Azcue e Pedro/10 de Yribarrena e Domingo de Aranguren e San Joan de Amilibia/11 e San Joan de Egaña e Joan de Avrrecochea e Lope de Çelaya e Pedro/12 de Aysorochea e Esteban de Erarriçaga e Martin de Yndo e Joan Martines/13 de Amilibia, e Martin de Eçenarro e Joan de Paguino e Miguel/14 de Soraçabal e Martin de Legarda e Domingo de Legarda e Domingo/15 de Aldalur e Joan de Poza e Joan de Arreche e Domingo de Ereño,/16 e otros vezinos parrochianos de la dicha yglesia de Ayçarna, estando/17 juntos e congregados debaxo del enzino grande que esta en junto a la/18 dicha yglesia, segund que lo abian de vso e de costunbre de se ayuntar,/19 para entender en semejantes cosas como las que de yuso se hara minçion,/20 paresçio y presente Maria de Çuhube, vezina de la dicha villa, hija de Joan de Çuhube/21 dicho Arozarte, e dixo que ella se queria enpelar en seruiçio de Dios y seruir de/22 freyra en la hermita de señora Santa Engraçia de la Peña, a que dixo que, si sus merçedes/23 fuesen seruidos de la rreçibir por freyra en la dicha hermita, ofresçia de dar tre/24 ynta ducados de oro para que se enpleasen en edifiçio e

rreparo/25 de la dicha hermita, en aquellas cosas en que los mayordomos de la co/26 fradia de la dicha hermita y rretor y capellan de ella, o la mayor parte de ellos,/27 mandasen que se gastasen, a los terçios que de yuso se haran/28 minçion, e asi les pidio e suplico como a parrochianos de la yglesia/29 de Ayçarna, e cuya anexa es la dicha hermita, como a presentadores y/30 patronos que lo eran ellos e el dicho conçejo, la mandasen rreçibir, e luego/31 todos los susodichos, rretor, alcalde e parrochianos susodichos, a/32

(280i folioa) boz de parrochianos, que les plazia de la rreçibir y rreçibian/1 y rreçibieron por freyra de la dicha hermita de Santa Engraçia,/2 para que ella sea freyra e sirba de freyra, bien asi como las/3 otras freyras que hasta aqui abian sydo en la dicha hermita,/4 y lo sea perpetuamente, gozando e aprobechándose de las cosas/5 en que las freyras de la dicha hermita, sus predeçesoras, solian/6 aprobecharse, e aber e gozar, a la qual rreçibieron por tal freyra,/7 con que la dicha Maria de Çuhube aya de pagar para la dicha hermita,/8 para el edificio e rreparos de ella, los dichos treynta ducados de oro pagados/9 dentro de tres años, e como ella dicho ha, se enpelen en la dicha/10 hermita en aquellas cosas en que los mayordomos de la dicha her/11 mita, que agora son o fueren de aqui adelante, mandaren e/12 les paresçiere, en vno con el rretor y capellan de ella, o la mayor parte de ello,/13 y con que la dicha Maria sea onesta e biba castamente, y asi to/14 dos en conformidad, la rreçibieron, e para que cumplan lo susodicho/15 asi, obligaron los bienes de la dicha hermita que de derecho podian obligar/16 y la dicha Maria de Çuhube dixo que les tenia en merçed el dicho rre/17 çibimiento que abian fecho de ella de freyra en la dicha hermita, y açeta/18 va y açeto lo susodicho, e dixo que se obligaba e obligo a/19 su persona e bienes muebles e rrayzes, derechos e açiones, abi/20 dos e por aver, de dar e pagar a la dicha hermita de Santa Engraçia,/21 e los mayordomos que son o seran de aqui adelante, de la cofradia/22 de la dicha hermita, los dichos treynta ducados de oro y de peso, paga/23 dos dentro de tres años cunplidos primeros syguientes./24 es a saber, diez ducados en cada vn año, por dote que prometia, y/25 se obligaba de pagar a la dicha hermita y en limosna a cavsa/26 del dicho rreçibimiento de freyra, y neçesario siendo, rrenunçio la/27 exeçion de la non numerata pecunia, e las dos leyes del/28 fuero e del derecho, en todo e por todo como en ellas se contiene./29 e para aver por firme lo susodicho, e no yr nive/30 nir contra ello, obligo a su persona e bienes mue/31 bles e rrayzes, avidos e por aver, e derechos e açiones./32

(281a folioa) abidos e por aber, e por esta carta dio po/1 der cunplido a todas e qualesquier justi/2 çias e juezes de los rreynos e señorios de sus/3 magestades e de fuera de ellos, a cuya juridiçion e juzgado/4 se sometio, rrenunçiendo su propio/4 fuero e juridiçion e domiçilio, e la ley sit/5 convenerit de juridiçione onium judicun, para/6 que por todos los rremedios e rrigores del derecho/7 los apremien a cunplir lo susodicho, bien ansy/8 como sy sobre ello oviesen contenido en/9 juizio ante juez competente, e el tal juez ovie/10 se dado sentençia difinitiva e fuese por/11 ella consentida e pasada en cosa juzgada, so/12 bre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros/13 e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general/14 rrenunçiaçion de leyes que ome haga no vala, e/15 por ser muger, rrenunçio las leyes de los enperadores Justiniano/16 e Veliano, que son en favor de las mugeres, de las quales/17 dixo que fue avisada de personas que de llas sabian, e o/18 torgaron lo susodicho el dicho rretor e parrochianos susodichos,/19 y quanto al dicho rreçibimiento y tambien la dicha Maria de Çuhube, la dicha/20 açetaçion e obligaçion susodicha,/21 son testigos, que fueron presentes llamados e rrogados, Joan de Liçarraras/22 e Anton de Soraçabal e Miguel de Artaçubiaga, vezinos de la dicha/23 villa, e el dicho rretor e liçençiado firmaron de sus nonbres, y por todos/24 los dichos parrochianos y por testigo firmaron el dicho Miguel, va escripto entre/25 rrenglones dos partes, o diz rretor./26 Françisco de Çubiavrrre, Joannes Ochoa, Miguel de Artaçubiaga,/27 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./28

[XVI. m. (41-XII) 11]

1541-XII-12. Zestoa

Martin Legardak bere koinatu Joan Martinez Akoakoa gazteari emandako obligazio-agiria, 4 dukat eta erreal bat ordaintzeko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

(281i folioa) Obligación de Iohn Martines de Acoa./1

En Çeztona, a doze dias del mes de dizienbre, año de/2 mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico, e/3 testigos yuso escriptos, Martin de Legarda, vezino de la dicha villa, se obligo/4 con su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e por aber,/5 de dar e pagar a Iohn Martines de Acoa el joben, su cunado, vezino de la/6 dicha villa, quatro ducados e vn rreal, los quales son por rrazon/7 que confeso aberlos rreçibido de el prestados en tiempo de su menester,/8 de que se dio por contento, y sobre la paga, que no paresçe, rrenunçio la exeçion/9 de la no numerata pecunia e las dos leyes del fuero e del derecho, en todo/10 y por todo como en ellas se contiene, los quales se obligo a los pagar/11 para el dia e fiesta de pascua de rresurreçion primero que verna, del año venidero/12 de quinientos e quarenta y dos años, so pena del doblo y costas, rrato ma/13 nente pato, para lo qual todo ansi cunplir e pagar e mantener, e no yr/14 ni venir contra ello, obligo su persona e bienes muebles e rrayzes,/15 avidos e por aber, e por esta carta dio poder cunplido a todas e quales/16 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades, y de/17 fuera de ellos, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero/18 e juridiçion e domiçilio, para que por todo rrigor del derecho los apre/19 mien a cunplir e pagar e mantener lo susodicho, bien ansi como si/20 sobre ello oviesen contenido en juizio ante juez competente, e el tal/21 juez oviese dado difinitiba e fuese por el consentida e pa/22 sada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes,/23 fueros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la general rrenun/24 çiaçion de leyes que ome haga, no vala, e otorgo lo susodicho,/25 siendo presentes por testigos, Martin de Arçuriaga e Juan de/26 Artiga e San Joan de Amilibia, vezinos de la dicha villa, e porque/27 dixo que no sabia escribir, firmo por el e a su rruego vn testigo/28 en este rregistro./29 Por testigo, Joan de Artiga,/30 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./31

[XVI. m. (41-XII) 12]

1541-XII-12. Zestoa

Zestoako Kontzejuak, Zestoako elizaren patronatua berea zuelako, Esteban Aisoro bikarioa hil zelako Antonio Lizarrarats apaiza Iruñeko apezpikuari bikario izenda zezan aurkezteko egindako agiria eta zenbaiti horretarako emandako ahalordea. Antonio Lizarraratsek Zestoako elizan zuen benefiziadutzari uko egin eta Kontzejuak beste bat aurkez zezan egindako agiria. Zestoako Kontzejuak, elizako patronatua zuelako, benefiziadutzat Klemente Aisoro Iruñeko apezpikuari aurkezteko eta zenbaiti ahalordea emateko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

(282a folioa) Presentación de la vicaria de Çeztona./1

En el lugar llamado Enecosastegui, estramuros de la villa de Santa Cruz de/2 Çeztona, a doze dias del mes de dizienbre, año del nascimiento de nuestro sal/3 uador Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Este/4 van de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona y escriuano/5 fiel de los hechos del conçejo de ella en este año presente, e ante los testigos de yuso/6 escriptos, el conçejo, alcalde, fiel, rregidores, onbres hijos dalgo, vezinos de la dicha villa/7 de Çeztona, parrochianos de las yglesias de nuestra señora Santa Maria del lugar/8 de Ayçarna e Santa Maria de la dicha villa de Çeztona, estan/9 do juntos en su conçejo e ayuntamiento en el dicho lugar de Enecosa/10 vstegui, por llamamiento de sus jurados con mandamientos espeçiales para ello,/11 dados por el alcalde hordinario de la dicha villa, que de yuso se hara minçion, y/12 llamados en particular e publicados en las yglesias del dicho conçejo, de que dieron fee de ello/13 los jurados del dicho conçejo, estando

ayuntados en el dicho lugar a boz de conçejo,/14 espeçialmente estando ayuntados Françisco de Çubiavrrre, alcalde hordinario/15 en la dicha villa, e Martin de Arçeluz, fiel e rregidor del dicho conçejo, e Joan Peres de Ydia/16 cayz e Blas de Artaçubiaga, escriuano, y maestre Hernando de Olaçabal, teniente de preboste, e/17 Pedro Martines de Balçola e Martin de Arçuriaga e Domingo de Amilibia e Miguel de Artaçubiaga/18 e Lope de Hernatariz, jurado, e Martin de Hondalde e Martin de Yndo e Joan de Paguino e/19 maestre Joan de Ygarça e Joan de Arano e Pedro de Egaña e Martin de Amilibia e Joango de Çu/20 hube e Pedro de Aysorochea, jurado, e Lope de Çulayca e Joan de Cortaçar e Domingo/21 de Liçarraras, el mayor, e Domingo de Liçarraras, el joben, y el liçençiado Ydiacayz e Pedro/22 de Yribarrena e San Joan de Egaña e Bartolome de Echabe y Esteuan de Herarriçaga/23 e Jacobe de Guesalaga e Anton de Apategui e Domingo de Aranguren e/24 Martin de Azcue e Domingo de Legarda e Pedro de Eçenarro e Joan Martines de Acoa,/25 el joben, e Martin de Legarda e Hurbano de Cririboga e Joan de Eçenarro ...?/26 e Martin Peres de Arçubiaga e Martin de Ynchavrrgui y Hernando de Çubleçu e Martin/27 de Olaçabal e Graçian de Etorraechea e Miguel de Çubelçu e Martin Ochoa de Hermua,/28 e Joanto de Amezqueta, e San Joan de Amilibia e Domingo de Arrona e Joan de/29 Artiga e Martin de Arrona e Martin de Liçarraga e Martin de Gorosarri y Esteban/30 de Artaçubiaga e Martin de Azpuru e Domingo de Echavçelin e Domingo de He/31 rriçaga e Joan de Hurvieta e Domingo de Hereno e Joan de Viquendi e Bar/32 tolome de Chiriboga e Joan de Soraçabal e maestre Joan de Amilibia e/33 Domingo de Viquendi e Martin de Henbil e Joan de Arreche e Martin de Arano/34 e Pedro de Olascoaga e Joan Garçia de Lasao e Joan de Çuhube e Joan Martines de Rreçabal/35

(282i folioa) e Joan Gorri de Liçasoeta e Domingo de Garraça, que es la/1 mayor y mas sana parte del dicho conçejo, todos/2 vezinos de la dicha villa de Çeztona, a boz de conçejo, segun dicho es, dixeron que por/3 quanto de presente esta vaca la vicaria que abia e tenia don Esteuan de/4 Aysoro, vicario que fue en la yglesia de nuestra señora Santa Maria de la dicha villa,/5 por fin e muerte del dicho don Esteban de Aysoro, vicario, e porque a ellos e/6 al dicho conçejo pertenesçia y era la presentaçion de la dicha vicaria, como/7 a verdaderos patronos que lo son y eran e an seydo, por justos e/8 derechos titulos, por ende dixeron que, aviendo ynformaçion e sabiduria de la/9 suficiençia e avilidad de don Antonio de Liçarraras, clerigo presvitero/10 natural de la dicha villa de Çeztona, vsando del dicho patronazgo que/11 avian y tenian el dicho conçejo, a vna boz en conformidad, sin contrariedad alguna, no discrepando, presentaban y presentaron a la dicha vicaria de la/12 dicha yglesia de la dicha villa de Çeztona, por fin y muerte del dicho don Este/13 van de Aysoro, vicario, al dicho don Antonio de Liçarraras, clerigo presbitero,/14 e vsando del dicho cargo de vicario, segund e como solia vsar/15 el dicho don Esteban de Aysoro, vicario defunto, llebando e gozando e aprobechan/16 dose de los frutos y emolumentos a la dicha vicaria anexas y pertene/17 çientes, bien asy como lo solia aver y llebar el dicho don Esteban de Aysoro,/18 vicario defunto, y que pidian e suplicaban al mui rreverendo señor obispo/19 de Panplona e sus probisores, vicario general e ofiçiales del dicho señor/20 obispo e obispado de Panplona, le mandasen dar e librar al dicho don/21 Antonio el titulo de la dicha vicaria a su presentaçion del dicho conçejo, firme/22 mente en devida forma, e dixeron e confesaron e juraron en forma que en la dicha presenta/23 çion no ha yntervenido ni ynterviene simonia ni otro fravde ni/24 colusion alguna ni ynliçita pasion, direte yndirete, por ninguna via ni modo alguno, y el dicho/26 don Antonio, que presente se hallo, dixo que açetaba y açeto la/27 dicha presentaçion de la dicha vicaria, e les tenia en merçed la dicha merçed e presen/28 taçion a el fecha, como a verdaderos patronos, que lo eran, de las dichas yglesias,/29 e para haser las diligençias que çerca de lo susodicho conbienen haserse por parte/30 del dicho conçejo, los susodichos, a boz de conçejo, dieron poder cunplido en/31 forma valiosa, quanto conviene e rrequiere al presente caso, a Anton/32 de Oreyndayn e Joan de Çiriça, rresidentes en la curia y avdiençias del señor/33 obispo de Panplona, e al liçençiado San Joan Peres de Ydiacayz, vezino de la dicha villa de Çeztona,/34

(283a folioa) e a cada vno de ellos por si yn solidun, para que puedan, en nonbre del dicho conçejo,/1 paresçer ante el dicho señor obispo de Panplona e sus vicarios general e/2 probisores e ofiçial del dicho señor obispo e otros ofiçiales e juezes eclesiasticos, e ante ellos,/3 e qualquier de ellos, puedan haser pedimientos, rrequerimientos, avtos e juramentos/4 en sus animas, e presentaçiones de testigos y escripturas, e haser otros avtos/5 e diligençias que conbengan hasta dar cabo a lo susodicho e a lo contenido/6 en esta dicha presentaçion, en guisa que no falte cosa alguna, y puedan/7 hazer todo aquello que ellos mismos estando juntos, podrian/8 hazer, el qual dicho poder les dieron con todas sus ynçidençias e de/9 pendençias, anexidades e conexidades, con libre e general

adminis/10 traçon, rrelebandolos de toda carga de satisdaçon e fiança,/11 e puedan substituir procuradores, vno o mas, e obligaron a los propios bienes e rentas del dicho conçejo, de aver/12 por firme todo lo que por ellos e cada vno de ellos, en nobnre del dicho/13 conçejo fuere fecho, dicho, avtuado e procurado, e que no yrian ni/14 vernian contra ello, la qual dicha presentaçon el dicho conçejo, y todos los so/15 bredichos, hizieron con cargo de cunplir la carta partida de con los/16 clerigos, y mas de cunplir todas aquellas cosas, misas, bisperas/17 e culto divino que el señor obispo mando e probeyo al tiempo de la visita e pa/18 resçe por el libro de la visita de la dicha yglesia de Çeztona, y el dicho don Antonio/19 açeto espresamente la dicha presentaçon con los dichos cargos, y se obligo/20 al cunplimiento de ello, y lo juro en forma de lo asy haser e cunplir, e asy/21 lo juro en forma saçerdotal, e todos los susodichos conçejo, justiçia, rregidores,/22 y el dicho don Antonio, lo otorgaron ante mi, el dicho escriuano, e testigos, el dicho dia, mes e/23 año susodicho e lugar, siendo presentes por testigos, Domingo de Ostolaça/24 e Anton de Soraçabal, vezinos de Aya e Çeztona, e Joan Martines de Lasao, vezino de Azpeitia, e San/25 Joan de Amezqueta, e Joango de Hernatariz, vezinos de la dicha villa de Çeztona,/26 e el dicho señor alcalde e Joan Peres de Ydiacayz y Blas de Artaçubiaga/27 e Domingo de Amilibia, firmaron de sus nonbres, y por testigo firmo el dicho/28 Anton de Soraçabal e San Joan de Amezqueta, firmaron por testigos, e tan/29 bien firmaron el dicho don Antonio, va testado o diz vnidas, e o diz de Liças, e o diz administrando los santos/30 sacramentos, bala por testado, e va escripto entre rrenglones, o diz a vna boz en conformidad, sin/31 contrariedad alguna, no discrepando, e o diz e juraron en forma, e o diz ni ynliçita pasion,/32 e o diz e puedan substituir procuradores, vno o mas, valga no enpezca./33 Françisco de Çubiavrrre, Joan Perez de Ydiacayz,/34 Antonio de Liçarraras,/35 por testigos Anton de Soraçabal, paso ante mi Esteban de Eztiola, Domingo de Amiliuia, por testigo, San Joan de Amezqueta, Blas./36

(283i folioa) Desistimiento y rrenunçiaçon del benefiçio de/1 don Antonio en el conçejo./2

En el rroble dal del lugar de Enecosavstegui, estramuros/1 de la villa de Çeztona, a doze dias del mes de dizienbre, año/2 de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia/3 de mi, Estewan de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha/4 villa, y de los fechos del conçejo de ella este presente año, e ante/5 los testigos yuso escriptos, el conçejo, justiçia, rregidores, onbres hijos/6 dalgo, vezinos de la dicha villa de Çeztona, estando juntos e congre/7 gados en su conçejo e ayuntamiento en el dicho lugar de Eneco savs/8 tegui, villa y tierra, segund que lo an de vso e de costunbre de se/9 ayuntar, con mandamientos espeçiales para ello dados a los jurados/10 de la dicha villa y del lugar de Ayçarna, y por ellos e cada vno/11 de ellos, siendo llamados en particular y publicados los dichos mandamientos/12 en las yglesias de la dicha villa y del dicho lugar de Ayçarna, segund dieron/13 fee los dichos jurados, estando ayuntados, segund dicho es, el dicho conçejo e vezinos/14 parrochianos de las yglesias de la dicha villa de Çeztona e del dicho lugar de/15 Ayçarna, espeçial y nonbradamente estando ayuntados Françisco de Çubia/16 vrre, alcalde hordinario en la dicha villa e su tierra e termino e juridiçion este dicho año, e Martin/17 de Arçaluz, fiel e rregidor del dicho conçejo, e Joan Perez de Ydiacayz e Blas de Arta/18 çubiaga e maestre Hernando de Olaçabal, teniente de preboste en la dicha villa y su tierra./19

(284a folioa) e Pedro Martines de Balçola e Martin de Arçuriaga e Domingo de Amilibia e Miguel/1 de Artaçubiaga e Lope de Hernatariz, jurado del dicho conçejo e Martin de Ondalde,/2 e Martin de Yndo e Joan de Paguino e maestre Joan de Ygarça e Joan de Arano e Pedro de/3 Egaña e Martin de Amilibia e Joango de Çuhube e Pedro de Aysorochea,/4 jurado del dicho conçejo e Lope de Çelaya e Joan de Cortaçar e Domingo/5 de Liçarraras el mayor, e Domingo de Liçarraras el joben, y el liçençiado Ydia/6 cayz e Pedro de Yribarrrena e San Joan de Egaña e Bartolome de Echabe/7 y Esteban de Herarriçaga e Jacobe de Guesalaga e Anton de Ayçarna e/8 Domingo de Aranguren e Martin de Azcue e Domingo de Legarda e Pedro de Eçe/9 narro e Joan Martines de Acoa, el joben, e Martin de Legarda e Hurbano de Chiriboga/10 e Joan de Eçenarro de Atriztayn e Martin Peres de Arçubiaga e Martin de Ynchavrr/11 egui y Hernando de Çubelçu e Martin Ochoa de Hermua e Joanto de Amezqueta e San Joan/12 de Amilibia e Domingo de Arrona e Joan de Artiga e Martin de Arrona e Martin/13 de Liçarraga e Martin de Gorosarri y Esteban de Artaçubiaga e Martin de/14 Azpuru e Domingo de Echavçelin e Domingo de Herarriçaga e Joan/15 de Vrvieta e Domingo de Ereño e Joan de Viquendi e Bartolome de Chiriboga/16 e Joan de Soraçabal e maestre Joan de Amilibia e Domingo de Viquendi e Martin de/17 Enbil e Joan de Arreche e Martin de Arano e Pedro de Olascoaga e Joan Garçia de La/18 sao e Joan de Çuhube e Joan Martines de Rreçabal e Joan Gorri de Liçasoeta e/19 Domingo de Garraça, todos vezinos de la dicha villa de Çeztona, parrochianos/20 en las dichas yglesias de

Çeztona e Ayçarna, que son la mayor y mas sana parte/21 del dicho conçejo, por fin e muerte de don Esteban de Aysoro, vicario que fue/22 en la dicha yglesia de Çeztona, el dicho conçejo presento a el, oy, dicho dia,/23 por vicario de la dicha yglesia, como todo ello paresçia por la dicha presen/24 taçion, por ende que el se desistia e apartaba del benefiçio serui/25 dero simple que el avia e tenia e poseya de la dicha yglesia, e se esonoraba de ella e hazia/26 e hizo dexaçion al dicho conçejo, e lo rrenunçiaba, çedia e traspasaba en el/27 dicho conçejo el dicho su benefiçio seruidero puramente en manos del dicho/28 conçejo, patrono presentador para que presente e puedan presentar al dicho benefiçio/29 al clerigo que sean seruidos y ellos quisieren e por bien tubieren, y su/30 plicaba e suplico al rreverndisimo señor obispo que admita esta/31 dicha su rrenunçiacion y çesion, e ynstituia al clerigo que el dicho conçejo presen/33 tare e de el titulo de ello en forma valiosa, e para haser çerca ello las/34

(284i folioa) diligenciãas que convengan, hizo e creo por sus procuradores a Anton de Oreyndayn/1 e Joan de Çiriça, procuradores en la curia e avdiençias del dicho señor obispo, e al liçençiado/2 Ydiacayz, vezino de la dicha villa, e a cada vno de ellos por sy yn solidun, a los/3 quales, e a cada vno de ellos yn solidun, les dio el dicho su poder cunplido en/4 forma valiosa para que puedan paresçer ante el dicho señor obispo e sus/5 vicarios generales e otros ofiçiales e juezes eclesiasticos del dicho señor/6 obispo y ante ellos e qualquier de ellos, e ante otros juezes puedan haser pedimientos, rrequerimientos e presen/7 taçiones de testigos, escripturas e otros avtos e diligenciãas e juramentos que el mismo podria/8 haser presente siendo e puedan sustituir procuradores, vno o mas, el qual dicho po/9 der les dio con todas sus ynçidençias e dependençias, e los rrelebo en forma/10 e obligo sus bienes espirituales e temporales, de aber por firme lo suso/11 dicho, e lo que los susodichos, e cada vno de ellos hizieren, e no yr ni venir/12 contra ello, e del dicho conçejo, estando juntos, segund dicho es, en conformidad,/13 dixeron que açetaban y açetaron la dicha rrenunçiacion e çesion/14 y traspaso, y dexaçion del dicho benefiçio seruidero synple fecho por/15 el dicho don Antonio de Liçarraras, para presentar ende a quien e como/16 vien visto les fuere como verdaderos patronos, e de ello pidieron testimonio/17 de todo en como paso, asi el dicho conçejo como el dicho don Antonio,/18 son testigos de esto Domingo de Ostolaça, vezino de Aya e Anton de Soraçabal/19 e San Joan de Amezqueta e Joango de Hernatariz, vezinos de la dicha villa,/20 e Joan Martines de Lasao, vezino de Azpeitia, e el dicho señor alcalde e Joan Perez de Ydia/21 cayz y Blas de Artaçubiaga, e el dicho/22 don Antonio firmaron de sus nonbres, por si e por todo el dicho conçejo,/23 e por testigo firmo el dicho San Joan de Amezqueta, va testado o diz jurado/24 asi vala por testado, e va escripto entre rrenglones o diz de la dicha yglesia, e o diz e/25 ante otros juezes vala, e va testado o diz Domingo de Amilibia./26 Blas,/27 Françisco de Çubiavrre, Antonio de Liçarraras, Joan Perez de Ydiacayz,/28 por testigo San Joan de Amezqueta,/29 paso ante mi Esteuan de Eztiola./30

(285a folioa) Presentaçion del benefiçio a don/1 Clemente./2

En el lugar llamado Enecosavstegui, estramuros de la villa de Santa Cruz de/3 Çeztona, a doze dias del mes de dizienbre, año de mill e quinientos e quarenta/4 e vn años, en presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus magestades e del numero/5 de la dicha villa de Çeztona, y escriuano fiel de los hechos del conçejo de ella en este año/6 presente, e ante los testigos yuso escriptos, el conçejo, alcalde, fiel, rregidores, onbres/7 hijos dalgo vezinos de la dicha villa de Çeztona, parrochianos de las yglesias/8 de nuestra señora Santa Maria del lugar de Ayçarna e Santa Maria de la dicha/9 villa de Çeztona, estando juntos en su conçejo e ayuntamiento, segund que lo an/10 de vso e de costumbre de se ayuntar en el dicho conçejo e ayuntamiento en el/11 dicho lugar de Enecosavstegui por llamamiento de sus jurados con/12 mandamientos espeçiales para ello dados por el alcalde hordinario de la dicha villa,/13 que de yuso se hara minçion, y llamados en particular y publicados/14 en las yglesias del dicho conçejo en dia Domingo al tiempo de misas mayores,/15 de que se dieron fee de ello los dichos jurados del dicho conçejo, estando ayuntados/16 en el dicho lugar a boz de conçejo, espeçialmente estando ayuntados Françisco/17 de Çubiavrre, alcalde hordinario en la dicha villa, e Martin de Arçaluz, fiel/18 e rregidor del dicho conçejo, e Joan Perez de Ydiacayz e Blas de Artaçubiaga,/19 escriuano, e maestre Hernando de Olaçabal, teniente de preboste, e Pedro de Aysorochea e/20 Lope de Hernatariz, jurados del dicho conçejo, e Pedro Martines de Balçola e Martin de/21 Arçuriaga e Domingo de Amilibia e Miguel de Artaçubiaga e/22 Martin de Ondalde e Martin de Yndo e Joan de Paguino/23 e maestre Joan de Ygarça e Juan de Arano e Pedro de Egaña e Martin de Ami/24 libia e Joango de Çuhube e Lope de Çelaya e Joan de Cortaçar e Domingo/25 de Liçarraras, el mayor, e Domingo de Liçarraras, el joben, y el liçençiado Ydia/26 cayz

e Pedro de Yribarrena e San Joan de Egaña e Bartolome de Echabe/27 y Esteuan de Herarriçaga e Jacobe de Guesalaga e Anton de Ayçarna/28 e Domingo de Aranguren e Martin de Azcue e Domingo de Legarda/29 e Pedro de Eçenarro e Joan Martines de Acoa, el joben, e Martin de Legarda, e/30 Hurbano de Chiriboga e Martin de Ynchavrrégui e Hernando de Çubelçu e/31 Martin de Olaçabal e Graçian de Etorraechea e Miguel de Çubelçu./32 e Martin Ochoa de Hermua e Joanto de Amezqueta e San Joan de Amili/33 via e Domingo de Arrona e Joan de Artiga e Martin de Arrona e Martin/34 de Liçarraga e Martin de Gorosarri y Esteban de Artaçubiaga e/35 Martin de Azpuru e Domingo de Echavçelin e Domingo de Herarriçaga/36 e Joan de Vrvietta e Domingo de Ereño e Joan de Viquendi e Bartolome/37 de Chiriboga e Joan de Soraçabal e maestre Joan de Amilibia e Domingo de/38 Viquendi e Martin de Enbil e Joan de Arreche e Martin de Arano e Pedro de Olascoa/39 ga e Joan Garçia de Lasao e Joan de Çuhube e Joan Martines de Rreçabal e Joan Gorri de/40

(285i folioa) Liçasoeta e Domingo de Garraça, que es la mayor y mas sana parte del dicho/1 conçejo, todos vezinos de la dicha villa de Çeztona, a boz de conçejo, segund dicho es,/2 dixeron que por quanto de presente estava vaco el beneçiço que abia e tenya/3 don Antonio de Liçarraras, vicario, por ellos a boz de conçejo presentado,/4 como patronos que el dicho conçejo lo es en la yglesia de la dicha villa de Çeztona,/5 por dexaçion y rrenunçiaçion y traspaso que del dicho beneçiço hizo/6 el dicho don Antonio en el dicho conçejo, e porque a ellos e al dicho conçejo perte/7 nesçia la presentaçion del dicho beneçiço, como a verdaderos patronos,/8 que lo son y lo han seydo y eran, por ende dixeron que aviendo yn/9 formaçion e sabiduria de la suficiençia e vtilidad de don/10 Clemente de Aysoro, clerigo presbitero, vezino y natural de la dicha villa,/11 todos juntos enteramente a vna boz e conformidad, sin contra/12 riedad alguna, no discrepando en cosa alguna ni en parte por ninguna ni alguna/13 personas ni por Juanes de Garraça, clerigo presbitero espetante que lo es,/14 y no ay otro presbitero en el dicho conçejo que no sea beneçiado, como/15 dicho es, sin contradicçion al guna dixeron que presentaban e presentaron al/17 dicho beneçiço seruidero al dicho don Clemente de Aysoro, clerigo en las/18 dichas yglesias de Ayçarna y Çeztona, seruidero en la dicha yglesia de Çeztona,/19 para que sea beneçiado en ellas perpetuamente, aporbechándose de los/20 frutos e emolumentos al dicho beneçiço anexos y pertenesçien/21 tes, bien ansi como los solia aber y llebar el dicho don Antonio/22 de Liçarraras, beneçiado que lo era, y que pidian e suplicaban al ...?/23 e mui rreverendisimo señor obispo de Panplona e sus provisosores/24 e vicarios generales e otros ofiçiales del dicho señor obispo, le manda/25 sen dar e librar el dicho don Clemente de Aysoro el titu/26 lo del dicho beneçiço seruidero a su presentaçion del dicho conçejo, firmemente/27 en debida forma, e dixeron, confesaron e juraron en forma debida/28 de derecho que en la dicha presentaçion no a yntervenido ni ynterviene sy/29 monia ni otro fravde ni colusion alguna, direte yndirete ni otra/30 ynliçita pasion por ninguna via ni modo alguno,/31 y todos los sobredichos, a boz de conçejo, hizieron/32 la dicha presentaçion en el dicho don Clemente, del dicho beneçiço, con cargo/33 de cunplir y que cunpla la carta partida de con los clerigos y el dicho conçejo,/34 y mas de cunplir todas aquellas cosas de misas, bisperas e culto/35 divino que el dicho señor obispo mando e probeyo al tiempo de la visyta/36 e paresçer por el libro de la dicha visita de la dicha yglesia de Çeztona,/37 y el dicho don Clemente açeto espresamente la dicha presentaçion con los/38 dichos cargos, y se obligo al cunplimiento de ello, y lo juro en forma de lo ...?/39 haser e cunplir, e dixo que les tenia en merçed la dicha merçed e presentaçion a el/40

(286a folioa) fecha como a verdaderos patronos, que lo eran, de las dichas yglesias, e para/1 hazer las diligençias que çerca de lo susodicho conbiene haserse por parte del dicho/2 conçejo los susodichos, a boz de conçejo, dieron poder cunplido en forma valiosa/3 quanto conviene e requiere al presente caso, a Anton de Oreyndayn e/4 Joan de Çiriça, rresidentes en la curia e avdiençias del dicho señor obispo de Pan/5 plona, e al liçençiado San Joan Perez de Ydiacayz, vezino de la dicha villa de Çeztona,/6 e a cada vno de ellos por si yn solidun, para que en nonbre del dicho conçejo puedan/7 paresçer ante el dicho señor obispo de Panplona e sus bicarios generales/8 e probisores e ofiçial del dicho señor obispo, e otros ofiçiales, e ante/9 ellos, e qualquier de ellos, puedan haser pedimientos, rrequerimientos, avtos e juramentos/10 en sus animas, e presentaçiones de testigos y escripturas, e haser otros avtos/11 e diligençias que conbengan hasta dar cabo a lo susodicho e a lo contenido en esta dicha/12 presentaçion, en guisa que no falte cosa alguna y puedan haser todo/13 aquello que ellos mismos estando juntos podrian haser, el qual dicho poder/14 les dieron con todas sus ynçidençias e dependençias, anexidades/15 e conexidades, con libre e general administraçion, rrelebandolos de/16 toda carga de satisdaçion e fiança,

e puedan sustituir procuradores, vno/17 o mas, e obligaron los bienes propios e rentas del dicho conçejo, de aver/18 por firme todo lo que por ellos, e cada vno de ellos, en nonbre del dicho conçejo,/19 ellos e el dicho conçejo, alcalde, fiel e regidores e el dicho don Clemente, lo pi/20 dieron por testimonio de todo lo susodicho en como paso, e lo otorgaron/21 ante mi, en dicho escriuano, y testigos, el dicho dia, mes e año susodicho, syendo presentes/22 por testigos, Domingo de Ostolaça e Anton de Soraçabal, vezinos de Aya e Çeztona,/23 e Joan Martines de Lasao, vezino de Azpeitia, e San Joan de Amezqueta e Joango de/24 Hernatariz, vezinos asy mismo de la dicha villa de Çeztona, e el dicho señor/25 alcalde e Joan Perez de Ydiacayz e Blas de Artaçubiaga,/26 firmaron de sus nonbres por todo el dicho conçejo e por si, e por/27 testigo firmo el dicho San Joan de Amezqueta, va testado o diz Lope/28 de Hernatariz espetan, e o diz Anton, e o diz y el dicho don Cle/29 mente presente se hallo, vala por testado./30 Françisco de Çubiavrre, Blas,/31 Joan Perez de Ydiacays,/32 por testigo, Joan de Amezqueta,/33 paso ante mi, Estewan de Eztiola./34

[XVI. m. (41-XII) 13]

1541-XII-13. Zestoa

Zestoako Domingo Lizarrarats aitak eta izen bereko semeak, elkarrekin izandako tratuen kontuak eginda, aitak semeari 159.275 marai zor zizkiola aitortuz egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(98a folioa) Afinamiento de Domingo de Liçarras padre e hijo. C L IX U CC LXX V por vn año./1

En la villa de Çestona, a treze dias del mes de dezienbre, año de mill e quinientos e quarenta e/2 vn años, en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano de sus magestades e del numero de la dicha villa,/3 e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes Domingo de Liçarraras, el viejo, vezino de la dicha/4 villa, de la vna parte, e Domingo de Liçarraras, el moço, su hijo, vezino otrosi, de la otra,/5 los quales dichos padre e hijo en conformidad, dixieron e confesaron/6 que afinadas e averigoadas todas sus cuentas de dares e tomares e entre ellos/7 asta oy, dicho dia, es que el dicho Domingo el viejo debe al dicho Domingo, su/8 hijo, çiento e çinquenta e nueve mill e dozientos e setenta çinco maravedis,/9 en los quales entran todas sus cuentas de obligaciones y conoçimientos/10 de entre ellos, fasta este dia, y porque el dicho Domingo el viejo otorgo/11 aver tomado e rreçibido para sus neçesidades y menester los dichos/12 çiento e çinquenta e nueve mill e dozientos i setenta çinco maravedis del dicho Domingo,/13 su hijo, se fizo cargo de ellos e se los rreconoçio al dicho su hijo,/14 rrealmente e con hefeto, e se dio por entregado, contento e pagado,/15 e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e/16 del derecho, en rrazon de la bista e prueba de la paga, sobre que el dicho Domingo/17 de Liçarras, el viejo, se obligo por su persona e bienes, abidos e por aver, para/18 dar e pagar al dicho Domingo, su hijo, los dichos çiento e çinquenta nueve/19 mill e dozientos e setenta çinco maravedis para de oy en vn año primero venidero,/20 so pena del doblo rrato manente patto, y por mas cunplimiento y seguridad del/21 dicho Domingo el moço, espresa y espeçialmente le entregaba e entrego/22 e ypoteco en todos sus bienes e derechos e açiones que tenia, e dio poder conplido/23 a todas las justiçias de sus magestades para que ge lo agan asi conplir, pagar e/24 mantener, asi como sy todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba de/25 su juez competente, dada e pronunçiada de su pidimiento e consentimiento, e pasado/26 en cosa juzgada, sobre que rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor,/27 a todas en general y a cada vno en espeçial de que se podiese ayudar e aprobechar/28 para yr o venir contra lo susodicho, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no vala,/29 testigos son, que fueron presentes a lo que dicho es, llamados e rrogados, don Domingo de Vrbieta,/30 clerigo beneficiado, e Pedro de Balçola e Antonio de Liçarraras e Joan de Liçarraras,/31 vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho Domingo de Liçarras el viejo, obligado./32 Domingo de Liçarraras, Domingo de Vrbieta, Domingo de Liçarraras./33

[XVI. m. (41-XII) 14]

1541-XII-13. Zestoa

Zestoako Domingo Lizarrarats semeak Arroako Joan Armendiari emandako ordainagiria, honek hari 100 kintal burdinako zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto” da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(98i folioa) Carta de pago de Joan de Armendia./1

En Çestona, a treze de dizienbre, año de mill e quinientos e quarenta vn años, en presençia de mi,/2 el escriuano, e testigos yuso escriptos, Domingo de Liçarras, el joben, vezino de la dicha villa de Çestona,/3 dio e otorgo carta de pago e de fin e quito a Joan de Armendia, vezino de Deba, de los/4 çient quintales de fierro platina que por presençia de Esteban de Eztiola, escriuano, estava/5 obligado, por rrazon que otorgo aver rreçibido la paga de los dichos çient/6 quintales de fierro a todo su contenido, i rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las/7 dos leyes del fuero e derecho, en todo e por todo, sobre que dio poder a las/8 justiçias, rrenunçio las leyes en forma, testigos son de ello, don Domingo de Vrbieta e Bartolome/9 de Vrbieta e Antonio de Liçarras, vezinos de la dicha villa, e firmo de su nonbre./10 Blas, Domingo de Liçarraras./11

[XVI. m. (41-XII) 15]

1541-XII-14. Zestoa

Zestoako Maria Zuubek eta senar Martin Iribarrenak eskatuta, 20 eta 25 urte bitartekoak zirelako Frantzisko Zubiaurre alkateak San Joan Amilibia senar-emazteen kudeatzaile izendatzeko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(97a folioa) Curaduria de Maria de Çube e su marydo./1

En la villa de Çestona, a catorze dias del mes de dezienbre, año de mill e quinientos e quarenta vn años, ante el/2 noble señor Françisco de Çubiaurre, alcalde hordinario en la dicha villa e juridiçion de Çestona por sus magestades, en presençia de mi, el escriuano,/3 e testigos abaxo escriptos, pareçieron presentes Martin de Yribarrena y Marya de Çube, su muger legitima, vezinos/4 de la dicha villa, e dixieron que por rrazon que la dicha Maria de Çube de su estrupo tenia de rreçibo en Joan/5 Garçia de Lasao, vezino de la dicha villa, treynta e seys ducados de oro, el qual dicho Joan Garçia ovo depositado/6 la dicha suma en çierta manera en poder de Joan Martines de Lasao, mercader vezino de Azpeitia, y por/7 que los dichos Martin de Yribarrena e Maria de Çube heran menores de hedad de los veynte çinco/8 años e mayores de los catorze años, e avn de los veynte años, sobre/9 que con liçençia que la dicha Maria pidio al dicho su marydo, y el dicho marydo se la conçedio para todo lo/10 en esta carta contenido, los dichos marydo e muger, e cada vno de ellos pidieron al dicho alcalde les mande/11 dar y prober vn curador sufiçiente e bastante para pedir e cobrar los dichos ducados e cada/12 cosa e parte de ello, sobre que el dicho señor alcalde, abida ynformaçion de lo susodicho e porque

por/13 sus aspetos notoryamente pareçian ser menores, los dichos marydo e muger de los veynte/14 çinco años, e mayores de los veynte años, les pregunto que a quien querian por su curador para ello, los quales es/15 cogieron a Sant Joan de Amilibia, pariente de la dicha Maria, el qual dicho Sant Joan dixo que queria/16 ser su curador para ello, sobre que el dicho Sant Joan de Amilibia, vezino de la dicha villa, que presente/17 estaba, dixo que açetaba e açeto la dicha curadurya e cargo, e se obligo por su persona e/18 bienes, abidos e por aver, para que bien e fiel e diligentemente procurara el bien e vtilidad de los/19 dichos menores, marido e muger, en esta dicha rrazon, e de cada vno de ellos, e que trabajara en rreçibir los dichos/20 ducados, e ara ynventario segund derecho, e que dara buena cuenta con pago de ellos a los dichos marydo e muger, e que en ello no/21 hara fraude ni colusyon alguna, e que donde biere su probecho se lo allegara, y el dapno/22 les arredrara, e que hara en todo ello, e cada cosa de ello, todo aquello que lo que buen e leal/23 curador hera y es tenido e obligado de derecho de faser, e por mayor complimiento, juraba e/24 juro solepnemente sy e quanto permiten las leyes e prematycas de estos rregnos, de goardar/25 e conplir, pagar, dar a Domingo de Ameznabar, vezino de la dicha villa de Çestona, que presente estaba./26 los quales ambos yn solidun, e cada vno por el todo, se obligaron por sus personas e/27 bienes de conplir, pagar e mantener lo susodicho, e dieron poder conplido a todas las justiçias/28 de sus magestades, para que ge los agan asi conplir, pagar e mantener, asi como si todo lo susodicho/29 fuese sentençia difinitiba de su juez competente e pasado en cosa juzgada, sobre que rrenunçiaron/30 todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial a cada vna, en vno con la general rrenunçiaçion de/31 leyes que ome aga no bala, sobre que el dicho señor alcalde, atento lo susodicho, dixo que/32 diçernya e diçernyo la dicha curadurya para rreçibir los dichos ducados e cada cosa e/33 parte de ello, al dicho Sant Joan de Amilibia, e para dar carta o cartas de pago e fin e quito/34 de lo que rreçibiere, e para sobre ello faser, en juizio e fuera de el, qualesquier demandas e avtos e diligençias/35 e juramentos de calunia e çesorio, e todas las otras cosas que buen curador puede e debe faser/36 de derecho, e para todo lo otro que neçesario sea para ello, con todas sus ynçidençias e dependençias/37

(97i folioa) e mergençias, anexidades e conexidades, sobre que le otorgo la dicha curaduria/1 bastante todabia cargo de los dichos Sant Joan de Amilibia e Domingo de Ameznabar./2 y el dicho Sant Joan se obligo de sacar a paz e a salbo al dicho Domingo de Ameznabar./3 e lo otorgaron, segund dicho es, seyendo presentes por testigos don Domingo de Vrbieta e San Joan de/4 Amezqueta e Pedro de Goyenechea e Graçian de Arçaluz, vezino, va entre rrenglones do diz para/5 ello, e do diz e de cada vno de ellos, e do diz e que hara ynventario de ellos segund derecho, e do diz/6 en juizio e fuera de el, e firmo aqui el dicho señor alcalde, y por los dichos menores e/7 por el dicho curador e su fiador, e por cada vno de ellos, que dixieron que no saben/8 escriuir firmolos dichos don Domingo e San Joan de Amezqueta sobredichos, e ba do diz para ello./9 Françisco de Çubiavrre, Domingo de Vrbieta,/10 por testigo San Joan de Amezqueta./10

[XVI. m. (41-XII) 16]

1541-XII-14. Zestoa

Zestoako Domingo Urbietak Iruñeko Joan Ziritzari, eta Zestoako Antonio Lizarraratsi eta San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuari, emandako ahalordea, Iruñeko apezpikuarengandik Santa Engraziako kapilau-izendapena lor zezaten.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(286i folioa) Poder de don Domingo de Hurbietta./1

En la villa de Santa Cruz de Çeztona, a catorze dias del mes de/2 dizienbre, año de mill e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de/3 mi, Esteban de Eztiola, escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa,/4 y testigos yuso escriptos, don

Domingo de Hurbietta, clerigo presbitero,/5 vezino de la dicha villa, dixo que fue presentado por Joanes Ochoa de Artaçubiaga,/6 rretor en la yglesia de Ayçarna, por clerigo capellan en la hermita de/7 Santa Engraçia de la Peña, en juridiçion de la dicha villa de Çeztona, anexa/8 a la dicha su rretoria, como paresçe por la dicha presenta/9 çion y el por su persona no podia/10 yr a tomar el titulo y colaçion de la dicha presentaçion de la dicha her/11 mita, por estar ocupado en la yglesia de la villa de Çeztona,/12 a cavsa que don Clemente de Aysoro estaba enfermo e don Antonio/13 de Liçarraras, clerigo nonbrado por vicario en la dicha yglesia era/14 avssente en Panplona, como era notorio e publico en la dicha villa,/15 por ende, dio su poder cunplido en forma valiosa a Joan de/16 Çiriça, procurador en Panplona e a don Antonio de Liçarraras, clerigo, e al liçençiado/17 Ydiacayz, vezinos de la dicha villa, e a cada vno de ellos yn solidun, espeçial/18 mente para que ante el señor obispo de Panplona e sus juezes e justiçias/19 e ante otros juezes que de la cavsa puedan e deban conosçer, puedan/20 pedir e otener la colaçion e canonica ynstituçion de la dicha hermi/21 ta de Santa Engraçia, para en su vida, para el dicho Domingo,/22 a presentaçion del dicho rretor de Ayçarna, e para faser sobre ello,/23 e cada cosa e parte de ello, todos los avtos e diligençias e juramentos e presen/24 taçiones de testigos, escripturas y otros avtos que conbengan en juizio/25 e fuera de el, y el mismo las podria haser presente syendo, e los/26 rrelebo en forma, e obligo los bienes suyos espirituales e tenpora/27 les, abidos e por aver, de aver por firme lo susodicho e lo que por virtud/28 de el en su nonbre fuere fecho, dicho, avtuado e procurado e otorgado/29 lo susodicho, syendo presentes por testigos llamados e rrogados don/30 Clemente de Aysoro, clerigo, e Pedro de Goyenechea e Graçian de Eçenarro?/31

(287a folioa) vezinos de la dicha villa, e firmolo de su nonbre en este rregistro, va/1 testado o diz y agora el quedaba por./2 Domingo de Vrbietta,/3 paso ante mi, Estewan de Eztiola./3

[XVI. m. (41-XII) 17]

1541-XII-14. Zestoa

Zestoako Fernando Zubeltzuk, Zestoako Kontzejuak zor zizkion 14 erreal Migel Artazubiagak eman zizkiolako, hark honi emandako ahalordea, diru hura Kontzejuari kobra ziezaion.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(287a folioa) Çesion y traspaso de Miguel de Artaçubiaga./5

En Çeztona, a catorze dias del mes de dizienbre, año de mill e/6 quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano publico e testigos yuso/7 escriptos, Hernando de Çubleçu, vezino de la dicha villa, dixo que el tiene/8 de rreçibir en el conçejo de la dicha villa de Çeztona, catorze rreales en el rre/9 partimiento de Domingo de Liçarraras, fiel e rregidor que fue del dicho/10 conçejo en el año pasado de mill e quinientos e treynta e nueve años,/11 como paresçe por el dicho rrepartimiento y avtos en el contenidos,/12 e agora ge los abia dado y pagado Miguel de Artaçubiaga, vezino de la dicha/13 villa, por ende dixo que çedia e trespasaba en el dicho Miguel/14 de Artaçubiaga los dichos catorze rreales, por los aber rreçibido de el/15 rrealmente, de que sde dio por contento, y sobre la paga y entrega, que no pa/16 resçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del/17 fuero y derecho, en todo como en ella se contiene, e le dio poder cunplido/18 en forma al dicho Miguel de Artaçubiaga para que los pueda aber e/19 cobrar del dicho conçejo de Çeztona los dichos catorze rreales para sy mismo,/20 y dar carta de pago de ellos, las quales balan y pueda faser qualesquier/21 avtos e juramentos e diligençias que conbengan en juizio e fuera de el,/22 hasta aber y cobrar los dichos catorze rreales con costas sy se/23 rrecresçieren, e le hizo procurador en cavsa propia, e se obligo que los/24 dichos catorze rreales le serian buenos e cobrables, donde/25

(287i folioa) no, que el ge los pagaria de sus bienes, el qual dicho poder le dio con/1 todas sus ynçidencias e dependencias, e prometio y se obligo/2 con su persona e bienes, de aver por firme lo contenido en esta carta, e no yria/3 ni vernia contra ella ni contra lo que por virtud de ella fuese fecho,/4 dicho e abtuado, e dio poder a qualesquier justicias, para que le hagan ansi/5 cunplir, bien asi como como si sobre ello oviesen contendido en juicio/6 ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentencia difinitiva/7 e fuese por el consentida e pasada en cosa juzgada, e rrenunçio todas/8 e qualesquier fueros e derechos de que se podrian aprovechar, en/9 vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome faga non/10 vala, e otorgo lo susodicho, segund dicho es, ante el dicho escriuano,/11 e testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, siendo/12 presentes por testigos llamados e rrogados, Martin de Arçuriaga/13 e Pedro de Goyenechea e Graçian de Eçenarro, vezinos de la dicha villa,/14 e porque dixo que no sabia escribir, firmo por el vn testigo en/15 este rregistro./16 Por testigo, Pedro de Goyenechea,/17 paso ante mi, Estewan de Eztiola./18

[XVI. m. (41-XII) 18]

1541-XII-14. Zestoa

Zestoako Klemente Aisoro apaizak, gaixo zegoelako eta eskolan lan egin beharragatik Iruñera joaterik ez zuelako, haren Zestoako elizako benefizioa apezpikuarengandik lor zezaten Joan Ziritzari, Anton Orendaini, San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuari eta Antonio Lizarraratsi emandako ahalordea.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(288a folioa) Poder de Clemente./1

En la villa de Çeztona, a catorze dias del mes de dizienbre, año de mill e/2 quinientos e quarenta e vn años, ante el noble señor Françisco de Çubiavvre, alcalde/3 hordinario de sus magestades en la dicha villa e juridiçion de Çeztona, en presençia de nos, Esteban de/5 Eztiola e Blas de Artaçubiaga, escriuanos de sus magestades e del numero de la dicha/6 villa de Çeztona, como ello paresçia por la escriptura de la dicha presentaçion,/7 por enfermedad de su persona y por cavsya de la escuela de/8 moços que tenia a aprender, por cuyo rrespeto no podia en persona/9 yr ante el mui ilustre e muy rreverendisimo señor obispo de Panplona e sus/10 juezes, para otener el titulo del dicho benefiçio, e para la ynformaçion y verdad/11 de ello, presento por testigos a Don Joan de Lili e don Domingo de Hurvieta, clerigos presbiteros, benefiçiados,/12 e Pedro Martines de Balçola, vezinos de la dicha villa, a los quales el dicho señor alcalde rreçibio juramento en forma de/13 derecho sobre la señal de la Cruz, para que dirian verdad sobre lo susodicho,/14 los quales dichos testigos, e cada vno de ellos, so cargo del dicho juramento, dixeron que/15 saben y veen ocularmente y por esperiençia muy publico e conos/16 çida, que el dicho don Clemente es persona ynpedida y enfermo de/17 su persona, y tal que buenamente no podria yr en persona a la/18 çibdad de Panplona ni a otras partes lexos fuera de la juridiçion de la dicha/19 villa, por rrespeto de la dicha yndisposiçion de su persona y cavsya de la/20 dicha escuela, sobre que el dicho señor alcalde, atento lo susodicho, y por/21 que ello ser ansy verdad es mui publico e notorio, mando a nos, los dichos escriuanos,/22 que demos fee y testimonio de todo ello, e luego yncontinente, el dicho/23 don Clemente dixo que daba e dio todo su poder cunplido/24 a Joan de Çiriça e Anton de Oreyndayn, procuradores en Panplona, e al/25 liçençiado Ydiacayz, e a Antonio de Liçarraras, vezinos de la dicha villa de/26 Çeztona yn solidun, a cada vno de ellos, para que ante el dicho/27 señor obispo e qualesquier juezes e justicias que de la cavsya puedan e/28 deban conosçer, ayan e puedan pidir e otener la dicha/29 colaçion e canonica ynstituçion para el dicho don Clemente de Aysoro./30

(288i folioa) del dicho benefiçio de la dicha yglesia de Çeztona, e para faser sobre el/1 e cada cosa e parte de ello, los avtos e diligençias e juramentos de calunia/2 e deçisorio, e todas las otras solenidades que conbengan, a sy/3 como el dicho don Clemente

en persona el mismo lo podria haser,/4 e les rrelebo de toda carga de satisfacion e fiaduria, so la/5 clausula judiçio sisti judicatum solui, con todas sus clausulas/6 acostunbradas, e prometio e se obligo so rre judicata, de aver/7 por rrato e firme lo que dicho es, y lo que por virtud de esta carta fuere/8 e sea fecho por los sobredichos e cada vno de ellos yn solidun,/9 e otorgo lo susodicho, segund dicho es, a todo lo qual fueron presen/10 tes por testigos, llamados y rrogados,/11 Joan de Çubiavrrre e Joan de Acoa e Bartolome de Amilibia, vezinos de la dicha villa, e firmo en este/12 registro el dicho señor alcalde, y el dicho don Clemente de Aysoro, las/13 firmas de los quales dizen asy: Françisco de Çubiaurre, Cle/14 mente de Aysoro, va testado o diz e Juanes de Amezqueta,/15 vezino de Çumaya, e o diz y estaba./16 Françisco de Çubiavre, (sic) Clemente de Aisoro/17 fui presente, Blas,/18 paso ante mi, Esteban de Eztiola./19

[XVI. m. (41-XII) 19]

1541-XII-18. Zestoa

Zestoako Maria Perez Olazabalgoak (San Joan Artazubiagaren emazteak) Frantzisko Zubiaurreri emandako ordainagiria, honek San Joani egindako 5 dukat eta 5 errealeko zorra ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(98i folioa) Carta de pago de Françisco de Çubiavrrre./12

En la villa de Çestona, a diez e ocho días del mes de deziembre, año de mill e quinientos e/13 quarenta vn años, en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes,/14 de la vna parte Françisco de Çubiavrrre, vezino de la dicha villa, e de la otra Maria Perez de/15 Olaçabal, muger legitima de San Joan de Artaçubiaga, vezina otrosi, los quales dixieron/16 que por rrazon que el dicho Françisco estaba obligado en favor del dicho San Joan por/17 syete ducados por presençia de Esteban de Eztiola, escriuano, sobre que la dicha Maria Perez dixo/18 que por quanto el dicho Sant Joan podia aver medio año, poco mas o/19 menos, ovo partido e se fue a las partes de lebante, e al tiempo de su .../20 le ovo dicho e mandado que cobrase del dicho Françisco çinco ducados e çinco/21 rreales de rresta de la dicha obligaçion, e para ello le dio poder general para que/22 cobrar e rreçibir qualesquier sus rreçibos, sobre que el dicho Françisco/23 dixo que el no daba cosa alguna al dicho San Joan, porque le tenia pagado,/24 e que avn teniendo conoçimiento escripto de mano del dicho San Joan de fin/25 e quito, se le abia perdido, y porque la dicha Maria Perez le queria executar/26 por la dicha obligaçion, e por se quitar de costas, el dicho Françisco en presençia/27 de mi, el dicho escriuano, e testigos de esta carta, dio e pago a la dicha Maria Perez los dichos/28 çinco ducados de oro e çinco rreales, e quedo asentado entre ellos que, si el dicho/29 Sant Joan al tiempo que beniese que la ...? jurase e dixiese/30 que estaba pagada la dicha debda, que en tal caso la dicha Maria Perez sea/31

(99a folioa) tenida de rrestituir los dichos çinco ducados e çinco rreales al dicho Françisco e/1 su voz, dentro del terçero dia que el dicho Sant Joan si dixiere e jurare que/2 no los tenia de cobrar, e que debda pagada obo rreçibido la dicha/3 Maria Perez, sobre que dio poder a las justiçias, rrenunçio las leyes, otorgo carta de fin/5 e quito en forma, e la dicha Maria Perez rrenunçio las leyes del enperador/6 Justiniano e Beliano, e por mas conplimiento, juro sobre la señal de la Cruz e/7 por los ebangelios, de no contrabenir a lo que dicho es, sobre que/8 otorgo juris balida, a lo qual fueron presentes por testigos, San Joan de Amezqueta/9 e Sauastian? de Arrona e Martin de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa de Çestona, e fir/10 maron aqui dos testigos de los sobredichos por la dicha Maria Perez, que no sabe/11 escriuir./12 Blas, por testigo Martin de Artaçubiaga, por testigo San Joan de Amezqueta./13

[XVI. m. (41-XII) 20]

1541-XII-18. Iruñea

Zestoako elizako bikario izateko Antonio Lizarrarats apaizak utzitako benefizioa Klemente Aisorori emateko, Iruñeko apezpikuak eta bikario nagusiak egindako izendapen-agiria.

A. Zestoako Udal Artxiboa. Saila: Relaciones del Ayuntamiento, Negoziatua: Relaciones con la Iglesia. Sorta: Personal. Liburu-zk.: 4; Espediente-zk.:3. Letra modernoa. (Oharra: 1541-XII-8ko agiri original guztiz kaltetuaren geroko kopiaren transkripzioa da hemen azaltzen duguna).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(1. or.) Joanes de Verio, decretorum licenciatus, canonicus et arcedia/1 nus de eguiartani? ecclesie Pampilonensis, oc conciliarius/2 supremi consilii regni Navarre, vicarius generalis/3 in spiritualibus et temporalibus pro Illustrisimo et Reverendisimo/4 in Christo patter et domino Petro Pacheco, Dei/5 et apostolice sedis gratia episcopo Pampilonensis,/6 ynvictissimi domini nostri ymperatoris et rregis con/7 siliario. Dilecto nobis in Christo domino Clementi/8 de Aisoro, presbitero oriundo et naturale oppidi de/9 Cestona, salutem im domino sempiternam merita/10 vestre probitaris expostulant vi vos grata vegnivolen/11 tia prosecuentes vobis rredamur ad gratiam liberaler?/12 cum igitur due epistolarie in ecclesiis parrochialibus/13 ad invicem vnitis beatte Marie de Aizarna et bea/14 te Marie Sante Crucis de Çestona, quarum presen/15 tatio ad concilium, alcaldum, fidelem, rectorem/16 ac juratos, vicinos, personas ett parrochianos dictorum lo/17 corum de Aizarna et Cestona, tamquan pattronos dicta/18 rum ecclesiarum institutio vero et provino? ad predfatum/19 reverendisimun domini episcopum seu ad non expectet/20 et pertineat vacaverint ad presens quia/21 dilectus noster dominus Antonius de Lizarraras, predic/22 tas duas epistolanas obtineno? vicariam perpettuam/23 dicte parrochialis ecclesie Sante Crucis dicti opidi de/24 Cestona, per nos sibi collatam auctoritate nostra ordi/25 naria pacifice aiecutus extitit idetro? ad comunem/26 et presentationem dictorum concilii fidelis, rectoris,/27 juratorum ac vicinorum et parrochianorum de Aizarna/28 ...? dictaris parrochialibus ecclesiarum invicem vnitarum de Aizarna et Çestona/27 et Cestona, vos inbeneficiatum eaxumdem ecclesiarum/30 indicatus duabus epistolaniis instittuimos eademque/31 duas epistolanas sicut premititur vel alias quomodo liber/32 vacantes cum omnibus iuribus et pertinentiis suis vobis/33 conferimus et donamus habendas, tenendas et pondendas/34 toto tempore vite vestas pacifice et quiere sine alicuius/35

(2. or.) inquietudine et molestia ai de illis vobis, abienti tamquam/1 presenti providemus per presentes et discretum virum Joa/2 nem de Ciriza, vestrum et curia nostre procuratorem prop/3 ter hoc in nosttri presentia personalitter constituttuam/4 per virretti nostri appositionem in capite suo, nomine/5 vestro et pro vobis, investimus de eadem atandantes/6 et tenore presentium comitentes rectori, vicario et be/7 neficiatis dictarum ecclesiarum seu unicumque alteteri/8 presbitero dicte diocesis quatenus cum super hoc vigore/9 presentium fuerint requisitti seu altter eorum fuerit requi/11 situs, vos vel procuratorem vestrum ad hoc legitime cons/11 tituttum in corporalem, realem ett actualem posesionem/12 dictarum duarum epistolaniarum iuriumque et per/13 tinentiarum eaxumdem realitter inducant et defendant/14 ac quilibet eorum inducant et defendat inductum amoto/15 exinde ab ea quolibet illicito deientore? quim etiam nos/16 sit tenori presentium amobemus et denuntiamus amo/17 tum iuribus, dicti reverendisimi domini episcopi et cuius/18 liber alterius in omnibus semper solvis in quorum/19 omnium et singulorum fidem et testimonium premi/20 sorum presentes litera fieri et per nottarium et secreta/21 rium infraescriptum subscribi et publicari mandovimus/22 sigillique dicti reverendisimi domini episcopi jusimus/23 et fecimus appensione communiri, datum et actum/24 Pampilone in domo ...? solite habitationis, die decima/28 octaba, mensis decembris, anno a Nativitate domini/26 millesimo quingentesimo quadagesimo primo presenti/27 bus, ibidem venerabili et novili viris magistro/28 de Luquiain, sacre theologie profesore, archi presbitero/29 de Dejerri, ett Joanne Alonso, San Joan de Idiacaetz, jurum/30 licenciato, vicino dicti opidi de Cestona, testibus ad pre/31 misa vocatis, pariterque rogatis, Joanes de Verrio, vicarius/32 generalis. De mandato prefacti domini vicarij genera/33 lis Joan de Ollacarizquetta./34

[XVI. m. (41-XII) 21]

1541-XII-25. Zestoa

Iruñeko apezpikuaren izenean bikario nagusiaren gutunekin Antonio Lizarraratsek Zestoako elizan bikariora bere gain hartzeko egindako elizkizunaren agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiriak 1542. urtekoa dela idatzita eduki arren, gure iritziz 1541. urteari dagokio, alkate Frantzisko Zubiaurre azaltzen delako).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(102a folioa) Posesion de la vicaria de Çestona que se dio/1 a don Antonio de Lizarraras, vezino de la dicha villa.

En la yglesia parrochial de Nuestra Señora de la villa de Santa Cruz de/3 Çestona, en la probinçia de Guipuzcoa, en el obispado de Panplona, dia/4 de la Natibidad del señor, a veynte e çinco dias del mes de dizienbre,/5 año del naçimiento de nuestro salvador Ihu xpo de mill e quinientos e quarenta/6 y doss (sic) años, estando presentes Françisco de Çubiavrrre, alcalde hordinario/7 de sus magestades en la dicha villa e juridiçion de Çestona, e Domingo de Liçarras e Domingo/8 de Arrona e Domingo de Amilibia, escriuano, e Pero Martines de Balçola e/9 Joan de Artiga e Martin Perez de Arçubiaga e Joan Fernandez de Arreyça e Esteban/10 de Artaçubiaga e Miguel de Artaçubiaga, e Joan Martines de Rreçabal,/11 e Françisco de Artiga, e Joan de Acoa,/12

todos vezinos de la dicha villa e conçejo de Çestona, que presentes se hallaron,/13 por si e por los otros avsentes, vezinos y moradores del dicho conçejo,/14 parrochianos e patronos de las yglesias de Çestona e Ayçarna,/15 a quienes pertenece el patronazgo e derecho de presentaçion del rretor/16 e vicario e beneficiados de las dichas yglesias, y estando presentes/17 otros muchas perssonas, omes e mugeres, pareçio presente ante el/18 venerable señor don Domingo de Vrbieta, clerigo beneficiado en las/19 dichas yglesias, y en presençia de mi, Blas de Artaçubiaga, escriuano publico de sus/20 magestades en la su corte y en todos los sus rregnos e señorios, e del/21 numero de la dicha villa de Çestona e su juridiçion, e de los testigos yuso escriptos,/22 el rreberendo señor don Antonio de Liçarraras, hijo patrimonial/23 e natural y vicario perpetuo de la dicha parrochial yglesia de/24 Çestona, a voluntad y presentaçion del dicho conçejo e parrochianos/25 de la dicha villa e su juridiçion susodichos, y presento y leer fizo en alta/26 voz, de modo que segund pareçia los presentes lo oyan,/27 vnas letras de probision, titulo e canonica ynstituçion/28 de la vicaria de la dicha parrochial yglesia de Çestona que .../29

(102i folioa) hemanados a presentaçion de los dichos patronos del rreberendo señor Joanes de Beryo/1 decretorun liçençiatu canonicus e archidiaconus de Goiarde?, por la graçia de Dios e de la/2 santa sede apostolica, vicario general en lo esspiritual y tenporal de la/3 yglesia de Panplona, escriptas en pergamino en latin, fechos y dados/4 a diez e ocho dias de este presente mes de dizienbre de mill e/5 quinientos e quarenta e vn años, suscritos e firmados por el mesmo señor/6 Joanes de Beryo, vicario general, e rrefrendados del señor secretario/7 Martin de Ollaquerizqueta, pendiente el sello del muy ylustre/8 e rreberendisimo señor don Pedro Pacheco, obispo de Panplona,/9 administrador perpetuo de la dicha yglesia de Panplona, segund/10 estilo de ella, e asi notificado e leydo el dicho ynstrumento, titulo/11 de ynstituçion, le pidio e rrequirio conpliese lo que por el le hera/12 mandado, e conplendolo le diese la posesyon corporal, rreal y/13 avtual vel quasy de la dicha vicaria de Çestona, para que como a tal/14 vicario de ella, le fuese acudido con todos los diezmos e rrentas/15 e ofrendas e otros derechos a la dicha vicaria pertenecièntes, segund/16 que mejor e mas conplidamente fue acudido a los otros vicarios/17 que han seydo de la dicha yglesia de Çestona, e luego el dicho don Domingo/18 de Vrbieta, clerigo beneficiado, como hijo obediente de obediencia e con el/19 debido acatamiento, rreçibio las dichas letras de probision, titulo e/20 canonica ynstituçion, e con sus manos los puso sobre su cabeça,/21 e dixo que obedecia e obedecio las dichas letras con aquella .../22 buraçion e acatamiento que podia e debia, e que estaba presto de conplir/23 todo lo en ellos contenido y por el dicho señor Joanes

de Berio, vicario general./24 le hera mandado y encargado, y cunplendolo y poniendolo en hefeto/25 todo lo comtenido en ellas y por virtud de ellas y por la avtoridad hordinaria/26 a el en esta parte conçedida de que vsaba, tomo al dicho señor/27 don Antonio de Liçarraras, vicario, por la mano, e le fizo/28 subir al altar mayor de la dicha parrochial yglesia de Çestona./29

(103a folioa) y ende le puso en la posesyon corporal, rreal e avtual vel quasy/1 de la dicha vicarya de la dicha parrochial yglesia de Çestona, e dio y entrego/2 la dicha posesyon, y en señal de ella le dio y entrego e consigno/3 al dicho vicario las llaves del sagrario, vn caliz de plata e vn libro missal e los hornamentos/4 de lienço de desir missa, e le entrego la canpanilla/5 de taner a ver a Dios, e asi mismo le entrego el calderon e ysopo/6 del agoa bendita, sobre que el dicho vicario, en señal de posesyon/7 paçifica e publicamente con verdadera sabidurya e çiençia e/8 consentimiento de los dichos patronos, e syn que ellos ni alguno de ellos/9 ni otra persona alguna lo contradixiese ni perturbase en cosa alguna./10 tomo en sus manos las dichas llaves del sagrario, el dicho libro misal, e leyo por el, e asi mismo/11 tomo con sus manos los dichos hornamentos de lienço y el dicho/12 caliz de plata, e asi bien tanio las dichas canpanillas/13 de taner a ver a Dios, e asi mismo tomo el calderon e ysopo/14 del agoa bendita, con el qual derramo agoa por la dicha yglesia, e asi/15 tomo e aprehendio la dicha posesyon en la qual quedo e finco/16 paçifica e publica e quietamente e syn contradixon de persona alguna./17 lo qual en como paso lo pidio por ttestimonio synado, a todo lo qual/18 fueron presentes por testigos, llamados e rrogados, don Joan de Lili./19 clerigo beneficiado, e Joan de Artiga e Domingo de Garraça, vezinos de la dicha villa de Çestona./20 e firmaron en este rregistro los dichos señor alcalde hordinario/21 e don Antonio de Liçarras, vicario, y don Domingo de Vrbietta, clerigo beneficiado./22 e Joan de Artiga i Domingo de Garraça, testigos susodichos, ba escripto entre rrenglones do diz/23 las llaves del sagrario y bala. Domingo de Vrbietta./24 Françisco de Çubiavvre, Antonio de Liçarraras, por testigo Joan de Artiga./25 Domingo de Garraça, paso ante mi, Blas./26

[XVI. m. (41-XII) 22]

1541-XII-26. Aizarna

Aizarnako eliztarrek San Joan Perez Idiakaitz-Lilikoa lizentziatuak eta Joan Gartzia Lasaokoak kudeatzaile kargua utzi eta Martin Lizaso eta Joan Igartza kargu horretako izendatzeko egindako bileraren agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(72a folioa) En el lugar de Ayçarna, termino e juridiçion de la villa de/1 Çeztona, devaxo del enzino que esta çerca la/2 yglesia del dicho lugar de Ayçarna, a veynte e seys dias/3 del mes de dizienbre, año del naçimiento de nuestro señor/4 y salvador Ihuxpo de mill e quinientos e quarenta e/5 vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola, escriuano/6 de sus magestades, y del numero de la dicha villa, y testigos yuso/7 escriptos, estando juntos los veçinos parrochianos de la/8 yglesia de nuestra señora Santa Maria del dicho lugar de/9 Ayçarna, despues de misas mayores, dia de señor/10 Sant Esteban, platicaron en el dicho ayuntamiento el liçençiado Ydia/11 cayz e Joan Garçia de Lasao, vezinos de la dicha villa, parrochianos/12 en la dicha yglesia, e dixeron que ellos avian seydo mayor/13 domos de la dicha yglesia de Ayçarna, este año vlti/14 mamente pasado que es ya cunplido, y conformandose/15 con el vso y costunbre del dicho lugar e yglesia antigua/16 mente vsada y guardada, ellos elegian y nonbravan./17 y elegieron y nonbraron por mayordomos de la dicha/18 yglesia, para de oy dicho dia en adelante, durante vn año./19 en el ofiçio de mayordomos de la dicha yglesia, que ellos abian/20 e tenian, el dicho liçençiado a Martin de Liçaso, el dicho Joan Garçia a/21 maestre Joan de Ygarça, barbero, vezino de la dicha villa, pa/22 rrochianos en la dicha yglesia, para que ellos amos puedan/23 vsar y exerçer del dicho ofiçio de mayordomos, y haser/24 todo lo que buenos mayordomos deben y son obligados a/25

(72i folioa) faser, con cargo que tengan de lo al dicho cargo anexo e/1 conveniente, bien e conplidamente, segun que ellos/2 lo abian y tenian, e a los dchos parrochianos, que heran/3 la mayor y mas sana parte de los dichos parrochianos/4 les dixeron lo tubiesen a bien, e prometieron/5 de dar cuenta e rrazon con pago de lo que ellos heran/6 tenudos, tocante al dicho ofiçio e cargo que avian/7 tenido de la dicha mayordomia, e los dichos parrochianos/8 dixeron que lo oyan, e no huvo quien contradixe/9 se en ello, testigos son, que fueron presentes, Viçente de/10 Eçenarro e Joan Martines de Yndo e otros muchos./11 Paso ante mi, Esteuan de Eztiola./12

[XVI. m. (41-XII) 23]

1541-XII-27. Zestoa

Zestoako Joan Fernandez Arreizakoa hauspaginak bere morroi Domingo Bengoetxeari emandako ahalordea, Bizkaiko Joan Arteagari, Pedro Mendataliuriari eta San Joan Mantxueta? hauspoak egiteagatik zor ziotena kobra ziezien.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiriak 1542. urtekoa dela idatzita eduki arren, gure iritiz 1541. urteari dagokio).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(103i folioa) Poder de Joan Fernandez de Arreiça./1

En la villa de Çestona, a veynte siete dias del mes de dizienbre, año del/2 naçimiento del señor de mill e quinientos e quarenta e dos años, en presençia de mi,/3 el escriuano, e testigos yuso escriptos, pareçio presente Joan Fernandez de Arreiça, barquinero, vezino de la villa/4 de Çestona, e dixo que daba e dio su poder conplido e bastante a Domingo de/5 Bengoechea, su criado, vezino de la dicha villa, para que por el y en su nonbre,/6 pueda demandar, rrecabdar e rreçibir del señor don Joan de Arteaga,/7 señor de la casa de Arteaga, la suma e cantidad que el dicho señor don Joan/8 debe al dicho Joan Fernandez, o la parte que de ellos le querra pagar, e otrosi/9 para que pueda rreçibir e cobrar de Pedro de Mendataliuria,/10 vezino de la anteyglesia de Sant Miguel de Mendata, la suma e/11 cantidad que debe e a de dar e pagar al dicho Joan Fernandez por los bar/12 quines que haze para el dicho Pedro de Mendataliurya para Berreinondo,/13 e asi bien para rreçibir e cobrar de Sant Joan de Manchueta? la suma/14 e cantidad que le debe por los barquines que le ha de faser para Berre/15 ynondo, que es en la meryndad de Busturya, e para que pueda dar e otorgar/16 carta de pago e de fin e quito de lo que rreçibiere e cobrare,/17 e para que siendo neçesario, sobre la rrecabdança de lo que dicho es, e/18 cada cosa e parte de ello, pueda faser e aga en juizio e fuera de el, y en qualquier partes/19 e logares, todos los avtos e diligençias e juramentos de calunia e çesorio, e/20 todas las otras cosas que el dicho Joan Fernandes estando presente lo podria faser,/21 e quand conplido poder el dicho Joan Fernandes tenia para ello, tal e tan e tan conplido/22 y ese mismo le daba e dio e otorgo al dicho Domingo de Bengo/23 echea para lo que dicho es, con todas sus ynçidençias e dependençias e mer/24 gençias, anexidades e conexidades, con libre e general administraçion, e/25 obligo a su persona e bienes espresamente, de aver por rratto e firme lo que/26 dicho es, e lo que por virtud de esta carta fuere e sea fecho e rreçibido e cobrado,/27 e carta o cartas de pago e fin e quito, en el dicho Domingo de Bengoechea ...?/28 e so la dicha obligaçion, prometio de aver por firme lo en esta carta contenido, e lo otorgo/29 siendo presentes por testigos, Joan de Çubiavrrre e Graçian de Ganbara e .../30 de Artaçubiaga, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho testigo Graçian de Ganbara por el/31 dicho Joan Fernandes de Arreyça, otorgante, que no sabe escriuir./32 Blas, Graçian de Ganbara./33

[XVI. m. (41-XII) 24]

1541-XII-27. Zestoa

Errezilgo Joan Perez Basabekoak Zestoako Pedro Martinez Baltzolakoari emandako ordainagiria, 20 kintal iltzeren balioaren azken zatia (28 dukatekoa) ordaindu egin ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(73a folioa) Carta de pago de Pedro Martines de Balçola./1

En Çeztona, a veynte e siete dias del mes de dizienbre, año de mill/2 e quinientos e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteban de Eztiola,/3 escriuano de sus magestades y del numero de la dicha villa, y testigos yuso escriptos,/4 pareçio y presente Joan Peres de Vasabe, vezino de la tierra de Rrexil, dixo/5 que el se obligo en forma a dar y pagar y entregar a Pedro Martines/6 de Balçola, vezino de la dicha villa, veynte quintales çentenaes/7 de clavazon de dos suertes, la qual obligaçion paso por ante/8 Blas de Artaçubiaga, escriuano, y para ello y paga de ello, en parte de pago/9 el avia rresçibido al tiempo que otorgo la dicha obligaçion rresçibio/10 doze ducados, e agora dixo que ha rresçibido otros veynte/11 y ocho ducados que es el cumplimiento y paga de todos los dichos/12 veynte quintales del dicho fierro, por/13 tanto dixo que le daba e dio carta de pago de ellos al dicho Pedro/14 Martines de Balçola en forma, por los aver rresçibido en presençia de mi, el/15 dicho escriuano, y testigos, de que se dio por contento, y se obligo de no le/16 pidir mas cosa alguna, y quedo de cunplir e mantener/17 lo contenido en la dicha obligaçion e para ello obligo su persona e bienes,/18 avidos e por aver, e dio poder cunplido a todas e qualesquier/19 justiçias e juezes de los rreinos e señorios de sus magestades, doquier que esta/20 carta paresçiere, para que le apremien a cunplir e pagar e mantener/21 lo susodicho, bien asi como sy sobre lo ello oviesen contenido/22 en juizio ante juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia difiniti/23 ba e fuese consentida por el e pasada en cosa juzgada, sobre/24 lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podrian/25 aprovechar, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome haga/26 no bala, e otorgo lo susodicho syendo presentes por/27 testigos, Joan de Gorosarri, escriuano, e Bartolome de Loyola, e Asençio/28 de Arreche, vezinos de la dicha villa, e porque dixo que no sabia escribir,/29 firmo por el vn testigo, ba testado o diz ocho ducados./30 Paso ante mi, Esteban de Eztiola, Joan de Gorosarri./31

[XVI. m. (41-XII) 25]

1541-XII-27. Zestoa

Arroako Martin Azkaetak San Joan Ermuari emandako olbigazio-agiria, 4 kintal burdina pletina Beduako erreterian apirilaren amaierarako emateko konpromisoa hartuz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Gorteko letra. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(73i folioa) Obligaçion de San Joan de Hermua,/1 hijo de Juan Anton./2

En el arrabal de la villa de Çestona, a veinte e siete/3 dias del mes de dizienbre, año del nascimiento de nuestro sal/4 vador Ihu xpo

de mill e quinientos e quarenta e vn años,/5 en presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano de sus/6 magestades y del numero de la dicha villa, y testigos yuso escriptos, Martin/7 de Ascaeta, vezino de la villa de Deba, dixo que se obligaba/8 e obligo con su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos e/9 por aver, de dar e pagar a San Joan de Hermua, hijo de/10 Joan Anton de Hermua, vezino de la dicha villa de Deba,/11 e su boz, coatro quintales de fierro platina, buenos/12 e marchantes, puestos en la rretereria de Vedua, fue/13 ra del peso, los quales/14 se obligo de se los pagar para en fin del mes de abril/15 primero que verna de este presente año de quinientos y/16 quarenta y vn años, so pena del doblo y costas, los qua/17 les son por rrazon que su montamiento y valor pre/18 çio ygualado entre ellos rreçibio en presençia de mi, el/19 dicho escriuano, y testigos, en dineros contados, rrealmente y con e/20 feto, de que se dio por contento y entregado a to/21 da su boluntad, para lo qual todo que dicho es/22 asi tener e guardar e cunplir e pagar, e no yr ni be/23 nir contra ello, obligo su persona e bienes muebles e rray/24 zes, avidos e por aver, e por esta carta dio poder cunplido a/25 todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e/26 señorios de sus magestades, e de fuera de ellos, doquier/27 que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se/28 sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e juzgado, e la/29 ley sit conbenerit, para que por todo rrigor de derecho los con/30 pelan e apremien a cunplir e pagar e mantener/31 lo susodicho, bien asi e a tan cunplidamente/32 como si sobre ello oviesen contenido en juyzio ante/33 juez competente, e el tal juez oviese dado sentençia/34

(74a folioa) difinitiba e fuese por el consentida e pasada en cosa/1 juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fue/2 ros e derechos de que se podria aprobechar, en vno con la/3 general rrenunçiaçion de leyes que home haga non ba/4 la, en testimonio de lo qual lo otorgo ante mi, el dicho escriuano,/5 e testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, son/6 testigos de esto, Asençio de Arreche e Joan de/7 Ganbara e Hernando de Çubelçu, e firmolo de/8 su nonbre, va testado o diz de oy dia de la fecha/9 de esta carta, e o diz se e, e o diz y en los quales, e o diz Pedro/10 de bala por testado./10 Martin de Ascaeta,/11 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./12

[XVI. m. (41-XII) 26]

1541-XII-29. Zestoa

Zestoako Domingo Arronak eta Martin Indok Joan Ezenarrokekin egindako kontratua, honek haiei Urbietako errota ondoko gaztainadian 100 karga ikatz inguru egin ziezaien.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(75a folioa) Obligaçion de Domingo de Arrona/1 e Martin de Yndo./2

En el arrabal de la villa de Çeztona, a veynte e nueve dias del mes de/3 dizienbre, año del nasçimiento de nuestro saluador Ihu xpo de mill e quinientos/4 e quarenta e vn años, en presençia de mi, Esteuan de Eztiola, escriuano/5 de sus magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona, e testigos yuso/6 escriptos, Joan de Eçenarro, vezino de la dicha villa, dixo que se obligaba/7 e obligo con su persona e bienes muebles e rrayzes, avidos e/8 por aver, de hazer y que hara y dara fechos a Martin de Yndo e/9 Domingo de Arrona, vezinos de la dicha villa de Çeztona, e su boz, fecho/10 carbon el monte castañal que el dicho Matin de Yndo ha e tiene/11 en fruente de la presa de los molinos de Bertolome de Echave en Hur/12 vieta, que puede aver hasta çient cargas de carbon en monte,/13 e hara carbon el dicho monte castanal, todo ello, poco o mucho,/14 lo que es, y dara fecho carbon para el dia de carnestollendas primero/15 que verna de este presente año, por rrazon que el dicho Domingo de Arrona le ha/16 de dar y pagar por cada vna carga del dicho carbon que asy hiziere en el dicho/17 castanal e monte, tres tarjas y media, cada tarja de valos de syete maravedis/18 y medio, y para en pago de lo que ha de aver, rreçibio en presençia de mi, el dicho escriuano e/19 testigos, dos ducados de oro en veynte y dos rreales, y lo rresto a cunplimiento/20 de las dichas çient cargas de carvon le ha de dar e pagar el dicho Domingo/21 de Arrona,

de oy en quinze dias, y si mas carbon hiziere, le/22 ha de pagar lo demas, i si menos huviere, lo rrestituira o sa/23 tisfara en haser carvon a voluntad del dicho Domingo de Arrona, e se/24 obligo de haser e limpiar bien el dicho monte castanal, en probecho/25 de los dichos Domingo de Arrona e Martin de Yndo, e dar fecho el dicho car/26 bon bueno en la hera en el dicho monte que es delante los dichos molinos/27 del arroyo a la parte de Ayçarna, e para cunplir lo susodicho, obli/28 go su persona e bienes, e el dicho Domingo de Arrona se obligo de le/29 pagar la rresta a cunplimiento de las dichas çient cargas de carbon/30 al dicho rrespeto de a tres tarjas y media, de oy en quinze dias/31 al dicho Joan de Eçenarro, e amas partes dieron poder cunplido a/32

(75i folioa) todas e qualesquier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus/1 magestades, a cuya juridiçion e juzgado se sometio, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion/2 e domiçilio, e la ley sit convenerit de juridiçione oniuz judi/3 cun, para que por todo rrigor de derecho le conpelan e apremien a cunplir e pagar/4 lo susodicho, bien asy e a tan cunplidamente como si sobre ello oviesen/5 contendido en juizio ante juez conpetente, e el tal juez oviese dado/6 sentençia difinitiba e fuese por ellos consentida e pasada en cosa juzgada,/7 sobre lo qual rrenunçio todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se/8 podrian aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion de/9 leyes que ome faga non bala, e otorgaron lo susodicho siendo/10 presentes por testigos, Martin de Ynchavregui e Asençio de/11 Arreche e Joango de Amilibia, vezinos de la dicha villa, e el dicho Domingo/12 de Arrona firmo de su nonbre, e por el dicho Joan de Eçenarro,/13 firmo vn testigo, porque dixo que no sabia escribir./14 Domingo de Arrona,/15 paso ante mi, Esteuan de Eztiola./16

[XVI. m. (41-XII) 27]

1541-XII-30. Zestoa

Zestoako Maria Izarragak Eibarko Andres Mallabiari emandako ordainagiria, honek hari estuproagatik eta zeukaten umearen elikaduragatik zor osoa ordaindu ziolako.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(99a folioa) Carta de pago de Andres de Mallaybia./14

En el arrabal de la villa de Çestona, a treynta dias del mes de dizienbre,/15 año de mill e quinientos e quarenta e dos años, en/16 presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, Maria de Yçarraga, vezina de la dicha villa de/17 Çestona, dixo que daba e dio carta de pago e de fin e quito para perpetuamente/18 a Andres de Mallaybia, vezino de Heybar, e a sus bienes y herederos, e todos e quales/19 quier cavsas e negoçios de entre ellos asta este dia, asy por rrazon del/20 estrupo de la dicha Maria como como de los alimentos de vna criatura que/21 tiene del dicho Andres, como de otras qualesquier cavsas, pensadas o/22 no pensadas, que entre ellos ha abido o obo por qualquier cavsas, pensadas o/23 no pensadas, que entre ellos ha abido e obo por qualquier cavsa, título e rrazon/24 que sea, por rrazon que de todo ello se daba e dio por contenta e pagada e/25 satisfecha la dicha Maria, de todo lo que le debia e podia deber asta oy/26 dicho dia, el dicho Andres, e prometyo de nunca haser mas demanda alguna/27 sobre ello ni sobre cosa alguna ni parte de ello, y porque antes de agora/28 la dicha Maria ovo otorgado vna carta de pago por presençia de Joan Martines de/29 Amilibia, escriuano defunto, dixo que aquella carta de pago aprobaba e aprobo, e/30 la otorgaba e otorgo conde cabo, syendo neçesario, por quanto de todo/31 ello se dio por contenta e pagada a toda su voluntad, e rrenunçio la exeçion/32

(99i folioa) de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho, en todo e por/1 todo, en rrazon de la bista e prueba de la paga, e todo horror de quenta e del/2 mal engaño, e dio poder a las justiçias de sus magestades para su conplimiento/3 e seguridad,

e rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor, en espeçial/4 las/4 leyes del enperador Justiniano e Veliano, que son en fabor de las mugeres./5 en todo e por todo, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no/6 bala, y el dicho Andres prometyo e se obligo en forma para/7 todo entero paga e conplimiento sobredicho de rresto de todo lo suso/8 dicho, de dar e pagar a la dicha Maria dos ducados de oro para de oy/9 en quatro dias primeros siguientes, y mas que el dicho Andres pagara al merino/10 e justiçias los derechos de execuçion e costas que tiene fechos e son de aver/11 por lo sobredicho, a lo qual todo fueron presentes por testigos,/12 Joan Fernandes de Arreyça e Domingo de Bengoechea e Domingo/13 de Ereyno, vezinos de la dicha villa de Çestona, e firmo aqui el dicho/14 testigo Domingo de Bengo de Bengoechea (sic), porque la dicha Maria de/15 Yçarraga, otorgante, que no sabe escriuir, y el dicho Andres firmo por su parte./16 Blas, Domingo de Vengoechea, Andres de Mallaybia./17

[XVI. m. (41-XII) 28]

1541-XII-30. Zestoa

Aizarnako Martin Ezenarro eta Katalina Ezenarroen seme Domingo Ezenarro eta Joan Etxegarai eta Maria Fernandez Edarritzagakoaren alaba Domenja Etxegarai ezkontzeko egindako kontratua.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(76a folioa) Contrato de matrimonio de Domingo de Eçenarro e Domeja de/1 Echagaray./2

En el nonbre de Dios y de la Virgen gloriosa señora Santa Maria,/3 su verdadera madre, en las casas de Herarriçaga de yuso, que/4 son en juridiçion de la villa de Çeztona, a treynta dias del mes de/5 dizienbre, año del nascimiento de nuestro saluador Ihu xpo de mill e quinientos/6 e quarenta e vn años, en presençia de mi, Estewan de Eztiola, escriuano/7 de sus magestades y del numero de la dicha villa de Çeztona, e testigos, a honor y/8 rreberençia de Dios nuestro señor, se ha tratado matrimonio/9 y casamiento por palabras de presente, segund manda la/10 santa madre Yglesia de Rroma, entre partes, conviene a/11 saber, por esposo e marido Domingo de Eçenarro, hijo legitimo/12 y natural de Martin de Eçenarro e de Catalina de Eçenarro,/13 su legitima muger, de la vna parte, e Domenja de Echagaray,/14 hija legitima de Joan de Echegaray e de Maria Fernandes de Herarri/15 çaga, su legitima muger, vezinos de la villa de Azpeitia, por esposa/16 e muger de la otra, e por los cargos del dicho matrimonio e/17 casamiento e casamiento, (sic) los dichos Martin de Eçenarro e Cata/18 lina, su muger, la dicha Catalina con liçençia e avtoridad y espreso con/19 sentimiento que pidio e demandó al dicho Martin de Eçenarro, su marido,/20 que presente estaba, para haser e otorgar en vno con el lo que de yuso sera/21 contenido, y el dicho Martin de Eçenarro le dio e conçedio la dicha liçençia/22 a la dicha su muger, para otorgar en vno con el lo de yuso contenido,/23 por ende los dichos marido e muger dixeron que hazian e hizieron/24 graçia e donaçion buena, pura, perfeta, no rrebotable, dicha entre bibos, para ago/25 ra e para syenpre jamas, en todo tienpo del mundo, al dicho Domingo de/26 Eçenarro, su hijo, para en vno con la dicha Domenja de Echagaray,/27 su esposa e muger, para sy e para los hijos e hijas que durante/28 matrimonio Dios les diere, es a saber, de la su casa e caseria/29 de Eçenarro, con todas sus tierras y heredades, mançanales./30 castañales, montes, prados y pastos e con otra casylla/31 que ha e tiene, pertenesçiente a la dicha casa e de todo lo a ella/32 anexo e pertenesçiente,/33 e neçesario siendo, le mejoraba e mejoro en el terçio e quinto de los dichos bienes,/34 para que ge los tengan e posean por suyos/35

(76i folioa) e como suyos propios, por virtud de esta dicha donaçion, con que dixeron/1 que rreserbaban e rreserbaron en sy e para sy, para en los dias de/2 su vida, la mitad de todo el vsufruto e prestaçion de la dicha/3 casa e casylla e sus pertenençias, para se aprovechar e gozar/4 ellos e cada vno de ellos en su vida, del dicho vsufruto e prestaçion,/5 quedando despues de su fin e muerte

todo ello en propiedad/6 y posesion a los dichos Domingo de Eçenarro e Domenja, su/7 muger, las dichas casas e pertençias a ellos pertenesçientes,/8 e otros qualesquier bienes rrayzes que oy dia han e tienen,/9 para sy e para los hijos e hijas que Dios les diere durante matri/10 monio, con que los dichos Domingo de Eçenarro e Domenja, su/11 esposa e muger, sean tenudos y obligados despues de los/12 dias de su vida de ellos, e de cada vno de ellos, a les haser en la yglesia/13 de nuestra señora Santa Maria del lugar de Ayçarna en enterrorio e/14 terçero dia e noveno dia e cabo de año e segundo, e las otras/15 osequias acostunbradas a haser en el dicho lugar de Ayçarna/16 a semejantes personas que ellos, y demas de los dichos bienes/17 rrayzes susodichos, los dichos Martin de Eçenarro e Catalina, su/18 muger, les prometieron y se obligaron de dar, e que daran,/19 al dicho Domingo de Eçenarro, su hijo, para en vno con la dicha Do/20 menja de Echagaray, vna vaca con su ternero e diez e/21 ocho cabeças de ganado ovejuno e cabruno, demediando/22 de ellos a mitad, y mas prometieron y se obligaron de les/23 dar y que les daran, vna yunta de bueyes para seruiçio de/24 casa, es a saber, proindivisso comun para seruiçio de la dicha/25 Martin e Catalina e Domingo e Domenja, para trabajo e seruiçio/26 de todos, esto luego cada que quisieren y quando asentaren/27 entre los dichos Martin de Eçenarro e Catalina, su muger,/28 e el dicho Domingo, su hijo, que en caso que los dichos Martin e Catalina/29

(77a folioa) quieran dexar e largar al dicho Domingo e Domenja, su muger/1 y esposa la mitad parte del vsufruto y prestaçion de la/2 dicha casa de Eçenarro e sus pertençias, en tal caso los dichos/3 Domingo e Domenja, marido e muger, los ayan de alimen/4 tar e dar de comer e veber e vestir e calçar onestamente,/5 segun la calidad de sus personas, y en esta manera y segun/6 dicho es de suso, les hizieron la dicha donaçion de la dicha casa/7 e caseia de Eçenarro, e todas sus pertençias e bienes rrayzes/8 que oy dia han e tienen, libres e quitos, syn cargo alguno/9 de devdas ni legitima parte de hijos o hijas que ellos han/10 e tienen e adelante hubiesen, e para que los dichos bienes sean yn/11 denes y sin devdas, libres, sanos y de paz de todas e quales/12 quier persona o personas en qualquier manera que sea o ser pueda de/13 fecho e de derecho, en vno consygo dieron por su fiador e prin/14 çipal saneador a maestre Joan de Ygarça, vezino de la dicha villa, que estaba/15 presente, al qual rrogaron que entrase por tal fiador, el qual/16 dixo que le plazia, y de echo entro, los quales todos tres/17 juntamente, e cada vno e qualquier de ellos yn solidun, rre/18 nunçiendo la ley de duobus rrex devendi e el avtentica hoc yta/19 presente de fide jusrubus, e la epistola del dibo Adriano e to/20 das las otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad,/21 en todo como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban e obli/22 garon por sus personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por/23 aver, que la dicha casa e caseria de Eçenarro e sus pertençias/24 e bienes de suso donados por los dichos Martin de Eçenarro/25 e Catalina, su muger, serian yndenes y sanos y de paz e/26 syn devdas ni cargos algunos de legitimas ni de otra manera/27 alguna, e que se los huviese o paresçiesen o les fuese puesto/28 demanda alguna por alguna persona o personas o hijos del dicho/29 Martin de Eçenarro avidos e adelante tubieren, ellos e cada vno/30

(77i folioa) de ellos los pagaran por sus personas e bienes muebles e rrayzes,/1 avidos e por aver, que para ello espeçial y espresamente obligaron, e/2 syn aver rrecurso alguno a los dichos bienes donados, syno/3 de sus propios bienes, demas de los donados, los dichos Martin/4 e Catalina e el dicho maestre Joan, de sus propios bienes, en siguiente/5 el dicho Joan de Echagaray, padre de la dicha Domenja de Echagaray,/6 esposa del dicho Domingo de Eçenarro, que presente estaba, dixo que/7 para pagar las legitimas de los otros hijos e hijas de los dichos/8 Martin de Eçenarro e su muger, e para pagar otras devdas/9 que tengan, prometia e prometio en dote e por dote proter nunçias,/10 para en vno con la dicha Domenja de Echagaray, su hija, e para/11 los cargo del matrimonio de consuno con el dicho Domingo de Eçenarro,/12 su esposo e marido, e hijos que Dios les diere, çiento e quarenta/13 ducados de oro en oro e de peso, para los dichos Martin e Catalina,/14 para cunplir sus devdas e legitimas e cargos, y mas quatro/15 camas nuevas cunplidas, para los dichos esposo y esposa,/16 y ella vestida e ataviada bien e suficièntemente, segund/17 la calidad de su persona, y mas vna buena caxa para que/18 tenga la dicha Domenja rropas e vestidos, e sea para/19 los dichos esposo y esposa, y mas/20 les hizo graçia e donaçion, y prometio de les dar y entregar, a los/21 dichos Domingo e Domenja, esposo y esposa, la mitad del/22 ganado a el pertenesçiente, que ha e tiene en la casa de Vaydiola,/23 donde bibe, es a saber, de la mitad del ganado que el tiene con/24 los de Vicuña que es los que han de aver los dichos Domingo e Do/25 menja, la quarta parte del ganado que tienen en Vaydiola,/26 estos cada que quisieren, los quales dichos çiento e quarenta ducados/27 se obligo a pagar a los dichos Martin e Catalina en esta manera:/28 sesenta ducados de ellos para el dia e fiesta de nuestra señora/29 Santa Maria de agosto primero que verna de este presente año, e otros/30

(78a folioa) quarenta ducados dende el dia e fiesta de nuestra señora Santa/1 Maria de agosto primero que verna en vn año cunplido primero siguiente,/2 e los otros quarenta ducados rrestantes cunplimiento de los dichos/3 çient e quarenta ducados dende el dia de nuestra señora Santa Maria/4 de agosto primero que verna en dos años cunplidos primeros siguientes,/5 e las dichas camas e caxa dara e pagara y entergara a los dichos/6 esposo y esposa el dia e fiesta de nuestra señora Santa Maria/7 de agosto primero que verna de este presente año, e los dichos ganados cada/8 que quisieren, segund dicho es, e el dicho Joan de Echa/9 garay por sy e por Maria Hernandes de Herarriçaga, su muger legitima,/10 avssente, por la qual hizo i presto cavçion de rrato que abria/11 por firme lo susodicho, escripto e lo de yuso contenido, dixo que/12 desde agora para despues de los dias de su vida de el y de la dicha/13 su muger, hazia e hizo graçia e donaçion pura, mera entre bibos,/14 perfeta ynrrerobable para syenpre jamas a la dicha Domenja/15 de Echagaray, su hija, para en vno con el dicho Domingo de Eçe/16 narro, su esposo e marido, e hijos que Dios les diere de consuno,/17 de todos sus bienes muebles e semovientes, derechos e açiones,/18 presentes e futuros, para que sean suyos de ellos despues de/19 sus dias, e neçesario siendo, desde agora dixeron que hazian e/20 hizieron la dicha donaçion e mejoría de terçio e quinto, por aquella via que de derecho/21 mejor lugar aya e mas vtile sea a los dichos esposo y/22 esposa, con que tengan cargo de haser los enterrorios e honrras a/23 costunbradas por ellos en la yglesia de Nuestra Señora de/24 Ayçarna, donde es su voluntad de se enterrar quando Dios/25 fuere seruido de los llebar de este mundo, y para que cunpliran/26 y pagaran los dichos çiento e quarenta ducados de oro, e quatro camas,/27 e caxa a los terçios e plazos susodichos, en vno con/28 sygo, dio por sus fiadores a Joan de Garagarça e Joan/29 de Arregui e Joan de Echagarai, vezinos de la villa de/30

(78i folioa) Azpeitia, que presentes estaban, a los quales rrogo entrasen por ta/1 les fiadores, los quales dixeron que les plazia y de hecho/2 entraron, y los dichos Joan de Echagaray, padre de la dicha Domen/3 ja, e Joan de Arregui e Joan de Echagaray, el moço, e Joan de Garagarça, todos vezinos/4 de la dicha villa de Azpeitia, juntamente, e cada vno de ellos por/5 si e por el todo yn solidun, rrenunçiendo la ley de duobus rrex/6 devendi, e la avtentica hoc yta presente de fide juroribu./7 e todas las otras leyes que hablan en rrazon de la mancomunidad, en todo/8 e por todo como en ellas se contiene, dixeron que se obligaban/9 e obligaron por sus personas e bienes muebles e rrayzes,/10 avidos e por aver, de dar e pagar al dicho Martin de Eçenarro/11 e Catalina, su muger, los dichos çiento e quarenta ducados de/12 oro, a los plazos susodichos, e las dichas camas e caxa/13 e vestidos e rropas a los dichos esposo y esposa, sin plito/14 e sin contienda alguna. Yten quedo asentado que entre las/15 duchas partes, que lo que Dios no quyera, este dicho matrimonio/16 se huviese de disolver e disolviese entre los dichos esposo y/17 esposa syn aver hijos legitimos avidos durante ma/18 trimonio, e avnque los tales hijos muriesen antes de venir/19 a hedad de poder testar, o moriendo avintestato, que los dichos/20 bienes dinados por cada vna de las dichas partes ayan de bolver/21 y buelban a su tronco devido, es a saber lo dado e donado/22 por el dicho Joan de Echagaray a la dicha su hija a su tronco de/23 vido, con mas la mitad de las gananças avidas durante/24 matrimonio, e lo dado e donado por el dicho Martin de Eçenarro al/25 dicho Martin de Eçenarro e su tronco devido, con mas la mitad/26 de las gananças, esto syn embargo de qualesquier leyes y pre/27 maticas de los rreynos e señorios de sus magestades, y fecho/28 y leydo este dicho contrato hasta leer e declarar esta dicha/29 clavsula, luego se çelebro el dicho matrimonio por pala/30

(79a folioa) bras de presente, segun manda la santa madre Yglesia/1 de Rroma, por mano de don Joan de Puçqueta, clerigo, en/2 presençia de mi, el dicho escriuano, e testigos, e ante otras personas, la dicha Domen/3 ja de Echagaray con liçençia que pidio al dicho Domingo de Eçenarro,/4 su marido y esposo, para otorgar lo de yuso contenido en vno con el/5 e el dicho Domingo de Eçenarro le dio e conçedio la dicha liçençia/6 e avtoridad y consentimiento a la dicha Domenja, su esposa/7 e muger para lo de suso contenido, por ende los dichos esposo/8 y esposa, visto e entendido la dicha clavsula de rretorno/9 de suso contenido, en caso de disolbiçion del dicho matrimonio/10 entre ellos, dixeron que açetaban y açetaron la dicha/11 clavsula, e querian e consentian en ella, syn embargo de quales/12 quier leyes, fechos e por haser, e todas las dichas partes, cada vno/13 por lo que les toca e atañe, para tener e guardar e cunplir/14 e pagar e mantener, asy prinçipales como fiadores,/15 e no yr ni venir contra ello ellos ni otro por ellos, obligaron/16 sus personas e bienes muebles e rrayzes, avidos e por/17 aver, e por esta carta dieron poder cunplido a todas e quales/18 quier justiçias e juezes de los rreynos e señorios de sus magestades,/19 doquier que esta carta paresçiere, a cuya juridiçion e juzgado se/20 sometieron, rrenunçiendo su propio fuero e juridiçion e domiçilio,/21 e la ley sit convenerit de juridiçione oniuç

judicun, para/22 que por todo rrigor de derecho los conpelan e apremien a cun/23 plir e mantener lo susodicho, e cada cosa e parte de ello./24 vien asy e a tan conplidamente como si sobre ello o/25 viesen contenido en juicio ante juez competente, e el tal/26 juez oviese dado sentençia difinitiba e fuese por ellos con/27 sentida e pasada en cosa juzgada, sobre lo qual/28 rrenunçiaron todas e qualesquier leyes, fueros e derechos de que se/29

(79i folioa) podrian aprobechar, en vno con la general rrenunçiaçion/1 de leyes que ome haga no vala, e las dichas Catalina e/2 Domenja, por ser mugeres, rrenunçiaron las leyes de los/3 enperadores Justiniano e Veliano, que son en favor de las/4 mugeres, de las quales dixo que fueron avisadas de personae y le/5 trados que de ellas sabian, e los dichos Joan de/6 Echagaray e Martin de Eçenarro, e cada vno de ellos, e el dicho/7 Domingo de Eçenarro se obligaron en forma valiosa/8 de sacar a paz e a salbo e sin daño alguno a cada/9 vno a sus fiadores, es a saber, los dichos Martin de Eçenarro/10 e Domingo de Eçenarro, e cada vno de ellos yn solidun, rre/11 nunçiendo las leyes de la mancomunidad, en todo, de sacar/12 a paz e a salbo e sin daño alguno de esta fiança fecha, el dicho/13 Martin de Eçenarro al dicho maestre Joan de Ygarça, e el dicho Joan/14 de Echagarai a los dichos Joan de Garagarça e/15 Joan de Arregui e Joan de Echagaray, su hijo, de la dicha fiança/16 a el hecha, e los dichos Martin de Eçenarro e Joan de Echegaray/17 se obligaron en forma de haser e que haran rrenunçiar/18 por sus legítimas a los otros sus hijos el dicho Martin en favor/19 del dicho Domingo, su hijo, e el dicho Joan de Echagaray/20 en favor de la dicha Domenja, su hija, e que çerca de ello/21 otorgaron escrituras bastantes a contento de ellos./22 en testimonio de lo qual lo otorgaron ante mi, el dicho escriuano./23 e testigos, el dicho dia, mes e año e lugar susodicho, syendo/24 a ello presentes por testigos para ello llamados e rro/25 gados, Joanes de Puçeta, clerigo, e Esteban de Herarri/26 çaga e Asençio de Arreche e Martin de Gorosarri, vezinos/27

(80a folioa) de la dicha villa, e el dicho maestre Joan e Domingo de Eçenarro/1 firmaron de sus nonbres, e por los dichos Martin de Eçenarro/2 e Joan de Echagaray e Joan de Garagarça e Joan de Echagaray, el/3 moço e Juan de Arregui e Catalina de Eçenarro e Domenja/4 de Echagaray, firmaron doss testigos, porque dixeran que no sabian/5 escribir, en este rregistro, ba testado o diz e Domingo, e o diz dio e prometio,/6 e o diz Vaydiola, e o diz en testimonio, e o diz para que los tengan e/7 posean por suyos, e o diz Domingo de Echagaray, e do diz/8 Domingo, e o diz Domingo bala por testado, e va escripto/9 entre rrenglones o diz Arregui, e o diz de terçio e quinto/10 e o diz e Juan,/11 e o diz Garagarça, vala ...?/12 Joannes de Puçeta, Domingo de Eçenarro,/13 por testigo Asençio de Arreche, Esteuan de Erarriçaga,/14 paso ante mi, Esteban de Eztiola./15 Juro conosçer el dicho Esteban testigo a Joan de Echagaray el moço./16

[XVI. m. (41-XII) 29]

1541-XII-30. Zestoa

Zumaiako Domingo Goiburu-Bengoetxeak Zestoako Domingo Arronari emandako obligazio-agiria, bi kintal burdina Beduako erreterian hurrengo martxoko Andre Mariaren egunean ordaintzeko konpromisoa hartuz. Joan Martinez Lilikoa fidatzaileak egindako zina, obligazio-agiriak zioena betetzea berretsiz.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Esteban Eztiola. Foliazioa: 289: 2/001623 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = "aurkia" edo "recto" da, eta i = "iruntzia" edo "vuelto").

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(80a folioa) Obligaçion de Domingo de Arrona./17

En Çestona, a treynta dias del mes de dizienbre de mill e/18 quinientos quarenta e vn años, en presençia de mi, el escriuano/19 publico, e testigos yuso escriptos, Domingo de Goiburu de Ben/20 goechea, vezino de la villa de Çumaya, dixo que se obligaba/21 e

obligo con su persona e bienes muebles e rrayzes, abidos/22 y por aver, de dar y pagar a Domingo de Arrona, vezino de la/23 dicha villa, e su voz, dos quintales de buen fierro plati/24 na, puestos en su poder en la rreneria de/25 Vedia, fuera del peso, libres y quitos de todos/26 derechos y costas, los quales son por rrazon que su montamiento/27

(80i folioa) y balor preçio ygalado entre ellos, confeso aver rreçi/1 bido, y en rrazon de la paga y entrega, que de presente no/2 paresçe, rrenunçio la exeçion de la no numerata pe/3 cunia, e las dos leyes del fuero y del derecho, en todo y por/4 todo como en ellas se contiene, los quales se obligo a se/5 los dar y entregar para el dia e fiesta de nuestra señora San/6 ta Maria de março primero que verna de este presen/7 te año, so pena del doblo y costas, para lo qual todo asi/8 cunplir y pagar, e no yr ni venir contra esto que dicho es,/9 obligo su persona e bienes, abidos y por aver, e por/10 esta carta dio poder cunplido a todas e qualesquier/11 justiçias e juezes de los rreynos e señorios d esus/12 magestades, doquier que esta carta paresçiere, para que le apremien a con/13 plir y pagar lo susodicho, bien asi e a tan cunplida/14 mente como si sobre ello obiesen contenido en/15 juyzio ante juez competente, e el tal juez oviese da/16 do sentençia difinitiba e fuese por el consentida e pa/17 sada en cosa juzgada, sobre lo qual rrenunçio todas e/18 qualesquier leyes, fueros e derechos de que se podria aprove/19 char, en vno con la general rrenunçiaçion de leyes/20 que home aga non bala, e otorgo lo susodicho siendo presen/21 tes por testigos, Graçian de Arçaluz e Pedro de Goyenechea e/22 Asençio de Arreche, vezinos de la dicha villa de Çestona,/23 e firmolo de su nonbre, va testado o diz agosto bala/24 por testado. Domingo de Vengoechea,/25 paso ante mi, Esteban de Eztiola./26

[XVI. m. (41-XII) 30]

1541-XII-31. Iraeta

Arroako Esteban Oliden-Arberen eta Katalina Areitzagaren arteko ezkontza-ituna eta ezkontza Iruñeko apezpikutegiko epaileek deuseztatu egin zutelako, senargaiaren Joan Oliden aitak Katalinaren aita Joan Perez Areitzagakoari auzi-gastuak ordaintzeko egindako agiria.

A. Gipuzkoako Protokoloen Agiritegi Historikoa. Oñati. Zestoako eskribautza. Eskribaua: Blas Artazubiaga. Foliazioa: 147: 2/001613 paper sorta. Letra prozesala. (Oharra: folioen a = “aurkia” edo “recto” da, eta i = “iruntzia” edo “vuelto”). (Oharra: agiriak 1542. urtekoa dela badio ere, gure iritiz 1541. urteari dagokio).

Transkripziogilea: *Iñaki Azkune Mendia*

(106a folioa) Obligacion de Joan de Areçaga./1

En el logar junto a la ferreria de Yraeta, a treynta e vn dias del/2 mes de dizienbre, año del naçimiento del señor, año de mill e quinientos e quarenta e dos años,/3 en presençia de mi, el escriuano, e testigos yuso escriptos, pareçieron presentes Joan de/4 Oliden, vezino de la villa de Deba, e dixo que por rrazon que sobre çierto aserto/5 matrimonio que se mobio çelebrar entre Esteban de Oliden e/6 de Arbe, fijo legitimo de Joan de Oliden, de la vna, e Catalina de/7 Areçaga, fija legitima de Joan de Areçaga, vezinos todos de la dicha villa de Deba,/8 e por cabsa que el dicho matrimonio se tento faser yndibidamente/9 e abiendo justos ynpidimentos que abia para ello, sobre que ante el/10 señor ovispo de Panplona e sus juezes eclesiasticos, ante quien se/11 litigo la cavsa, pronunçiaron sentençia e declararon por ninguno/12 el dicho matrimonio de entre las dichas partes, y les dieron libre facultad/13 para que podiesen casar e çelebrar con otras personas en forma/14 de derecho, como ello pareçia por la dicha declaraçion, y porque el dicho/15 Esteban de Oliden fue condepnado en las costas fechas en la prosecuçion/16 de la dicha cavsa y porque la dicha sentençia e declaraçion anbas partes/17 querian loar e loaban, por ende dixo el dicho Joan de Oliden que, faziendo/18 como azia e fizo de debda e cargo ajeno suio propio por el dicho/19 su hijo, e asy bien como su curador, y en la mejor manera que de derecho podia e debia, obligando como obligo al dicho Esteban, su/20 hijo, e a sus bienes e a la casa de Arbe e pertenençias e derechos que perte/21 neçian al dicho Esteban

de Oliden, e a cada vno e qualquier de ellos por sy/22 e por el todo yn solidun, se obligaban e obligaron e obligo/23 sus personas e bienes e derechos e açiones, abidos e por aver, rrenunçiendo/24 como rrenunçiaron la ley de duobus rreos debendi e a la avtencia presente oc quita de fide/25 jusoribus, obligandose, como se obligo espresamente el dicho Joan de Oliden por su persona e bienes, para dar e pagar al/26 dicho Joan Perez de Areçaga, vezino de la dicha villa de Deba, por la dicha su hija,/27 diez ducados de oro, que montaron las dichas costas en que el dicho Esteban fue/28 condepnado, para el dia de pascoa de pentecoste primero venidero,/29 so pena del doblo rrato manente patto, de que el dicho Joan de Oliden, por si e por el/20 dicho su hijo, e como su curador, se daba e dio por contento e pagado,/21 e rrenunçio la exeçion de la no numerata pecunia, e las dos leyes del fuero e derecho./22

(106i folioa) en todo e por todo, sobre la bista e prueba de la paga, por quanto hera y es ansi/1 el conbenio de las dichas partes, e dio poder conplido a todas las justiçias/2 de sus magestades, para que ge lo agan asy conplir, pagar e mantener, ansi como/3 si todo lo susodicho fuese sentençia difinitiba de su juez competente, dada e/4 pronunçiada de su pedimiento e consentimiento, e pasado en cosa juzgada, sobre/5 que rrenunçio todas las leyes e derechos de su fabor, en general y en espeçial, en vno/6 con la general rrenunçiaçion de leyes que ome aga no bala, a todo lo qual/7 fueron presentes por testigos don Antonio de Liçarraras e Tomas de Azcona,/8 vezinos de Çestona, e Joan de Çugasti e don Joan de Sorasu, vezinos de la villa/9 de Deba, e firmaron aqui los dichos don Antonio e don Joan por los/10 dichos Joan de Oliden e Joan Perez de Areçaga, e por cada vno/11 de ellos, otorgantes e consentientes, que no saben escribir,/12 y el dicho Joan de Oliden firmo quanto sabia por su parte, ba/13 entre rrenglones, do diz como su curador y en la mejor manera/14 que de derecho podia e debia, ba entre rrenglones do diz la ley de duobus/15 rreos debendi e a la avtencia presente oc quita de fide jusoribus,/16 e ba testado do diz la exeçion de la no numerata pecunia e las dos leyes/17 del fuero e derecho, en todo e por todo./18 Joan de Oliden,/19 Antonio de Liçarraras, Joannes de Soraçu, Blas./20